

184 . 55 . 88 . 1

# اعمال نامہ روس یعنی ترجمہ تاریخ روسیہ

TARIKH-I-ROOSIA

OR

URDU TRANSLATION OF "RUSSIA"

BY

D. MACKENZIE WALLACE, M. A. D. C. L.,

Member of the Imperial Russian Geographical Society

and Private Secretary to His Excellency the

Viceroy and Governor General of India

DEDICATED TO

THE HON'BLE SIR ALFRED COMYNS LYALL,

K. C. B. AND C. I. E.,

Lieutenant Governor of the North-Western Provinces and  
Chief Commissioner of Oudh.

مصنف ڈاکٹر ڈی میکینزی والیس صاحب ام لے۔ ڈی سی ایل۔ ممبر شاہنشاہی مجلس جغرافیہ روس  
حال پریوٹ سکرٹری حضور لارڈ ڈوفرن صاحب ہاؤس نائب السلطنت کشور ہند جسکے ترجمہ اور  
طبع کی منشی نول کشور صاحب کو تمام دسی السنہ مروجہ ہندوستان میں مصنف عالی قارسہ اجازت حاصل ہوئی  
مسب ایام مالک مطبع ہانڈت رتن ناتھ صاحب دہنے ترجمہ کیا

چھپدیرانی نذر نظر اقدس عالیجناب سر آلفرڈ لائل صاحب ہاؤس نائب السلطنت گورنر مالک مغربی شمالی وچھپ کشور اور

۱۸۸۴ء  
مطبع نامی منشی نول کشور واقع مینو طبع ہوا

۱۸۸۴ء لائل صاحب مالک ہندستانی بانوں ترجمہ کے کل حقوق حق طبع نول کشور محفوظ ہیں



ڈی مکینزی ویلس صاحب آباد  
پرائیوٹ سیکریٹری وائسرائے و گورنر جنرل کشور ہند

D. MACKENZIE WALLACE, Esq.,

Private Secretary to His Excellency the  
Viceroy and Governor-General of

INDIA.

## P R E F A C E .

---

It is not unusual for readers, on seeing a new book for the first time, to enquire who and where is the author ; and until they have learnt whether he is a known or an obscure man, and whether he is an accomplished veteran or a mere dabbler in the field of literature, little or no interest is taken in his work. In order to satisfy this natural curiosity, I shall commence this preface with a brief account of Dr. Mackenzie Wallace, the author of the celebrated work on Russia.

Like Sheikh Sadi of Shiraz, he had in his earlier boyhood a particular liking for athletic sports ; and books were an aversion to him. No one could have then foretold the literary fame which time had in store for him. His first debut in the world of letters met with the greatest encouragement that an author could expect ; for no sooner was his work on Russia published, than it became at once popular not only in England among his own countrymen, but equally so in various other countries and communities, into whose languages it was translated.

When Mr. Wallace was about fifteen years old a change came over him—a change that marked him out for a career of literary fame—and he conceived a passionate love for study, resembling the love of *Furhad* for *Shirin*, and applied himself to it in earnest.

His first line of study was in the noble field of Metaphysics. He became a student in various universities, and besides attending lectures in Edinburgh and Glasgow, he spent many years in the universities of Berlin and Heidelberg, the Ecole De Droit of Paris and other places. Roman Law was his favourite subject, and while

at Heidelberg he took the degree of Doctor of Law. Eventually his well-known erudition, and especially his knowledge of Russia and Turkey, procured for him the position of Private Secretary to the Earl of Dufferin, when His Excellency was coming out to India as Viceroy.

Thus much for the author personally. Now a few words in reference to his work on Russia, and the translation which is here offered for the first time in Urdu.

Various authors have written various books on Russia; but, compared with Dr. Wallace's production, these books are as the light of a candle to the rays of the sun. In this work he has written at length on such subjects as the following : the social condition of the empire ; historical facts ; political changes ; Russian education ; executive and administrative departments ; relation between the subjects and the Government ; the Crimean war ; the emancipation of the serfs ; the Russo-Turkish war ; reforms by Peter the Great and by the Empress Catherine ; and other subjects too numerous to specify in this place. The ease with which Dr. Wallace has handled these various subjects, shows how well he had mastered them ; and so much was his work appreciated by the public, that in the space of a few weeks after the book had been published some thousands of copies were sold and new editions were called for. The work is now in its ninth edition. Not only was it rapidly reproduced in its own language in America ; but it has been translated into French, Italian, German, Danish, Swedish, Russian, Hungarian, Turkish and other languages. Some of these translations were made without the permission of the author, and it is possible that other translations may exist, which have not yet come to his knowledge.



There could not be better proof of the worth of the book, and the modesty of the author.

There are various methods of writing history. Some use materials which have been collected by other men ; while others base their narrative on tradition or on mere hearsay. But the value of Dr. Wallace's book lies in the fact that he had a personal knowledge of the subject on which he wrote, having lived as he did among all classes of the Russian community low as well as high, and did not, as many travellers do, get up his subject by a mere passing visit to the country which he undertook to describe.

He informs us in his book that he made it his first object to learn the Russian language from one who knew no other tongue, and that for this reason he chose a Priest to be his instructor. In course of time he became a master of the language. This enabled him to collect trustworthy materials for his intended history. Nor is the book merely valuable for accuracy of detail and extensive observation ; it is also full of witty remarks and numerous metaphors ; it amuses as much as it instructs.

Another of the most striking features of the work is, that its tone is every where free from political bias. It is strictly impartial. He has taken justice and candour as his guides, neither ignoring the good nor exaggerating the bad qualities of the people, whose character and institutions he has described.

As Dr. Wallace has lived both in Russia and in Constantinople in the capacity of a special correspondent to the "*Times*," his book exhibits a thorough knowledge of the subjects he has dealt with. The book should therefore be considered a valuable contribution to contemporary history. Those who are

desirous of knowing what Russia and the Russians are like, should not be without a copy of this book or its translation : for no other book will give an equally true insight into the administration of the Empire, the social condition of the people, and the iron hand with which the Muscovite Government rules the country. The relations of that Government to the Press and to Education ; its attitude towards questions of administrative reform and towards representative institutions generally ; the position of the powerful official class ; the tenures of land ; the various religious sects—all these are subjects which can be studied in India with great interest and advantage.

When I first formed the project of bringing out a translation of this book, I was in some doubt as to who would be the best person to be employed as translator. I finally decided on entrusting the task to Pandit Ratan Nath, connected with the *Oudh Akhbar* ; and I am glad to find that his translation has been approved by competent judges.

I cannot adequately express the gratitude that I owe to the Honorable Sir Alfred Lyall, for the great honor he has conferred upon me in allowing me to dedicate this translation to him.

I conclude this preface with quoting a letter from Dr. Mackenzie Wallace to my address, giving a brief outline of his own life. It is a simple, straight-forward and very interesting sketch of the career of a man who has already attained rapid and remarkable success in literature, and for whom it is quite safe to predict still higher distinctions in the future.

NEWUL KISHORE.

Simla, 14th July 1886.

To

MUNSHI NEWUL KISHORE

MY DEAR SIR,

In reply to your request that I should furnish you with the materials for a short biographical sketch to be prefixed to the Hindustani translation of my book on Russia, I beg to forward you the following rough jottings :—

I was born in Scotland, on 11th November 1841, and was educated at various private schools. Both my parents having died before I was ten years of age, I found myself, when entering practical life, entirely my own master, with a fortune sufficient for my wants. As a boy I had loved athletic sports and hated books; but about the age of fifteen I suddenly conceived a passionate love of study, and determined to devote my life to it. With this intention I spent some five or six years at the Scotch Universities, first at Glasgow and then at Edinburgh, during which my favourite studies were in Metaphysics and Ethical Philosophy. At the same time I developed a love of travel, and having caught on one of my tours a severe and obstinate intermittent fever, I was advised by my Doctor to spend a year in some climate milder than that of England. I chose Paris, and in order to utilize my time I entered the *Ecole De Droit* (School of law) and studied chiefly the old Roman Law as a foundation for studies in modern jurisprudence. These latter I began in the following year in the University of Edinburgh, but feeling that the French and Scotch methods of studying jurisprudence were superficial and unsatisfactory compared with that of the German Universities, I betook myself to the latter and spent at them nearly four years—first at Berlin and afterwards at Hei-

delberg. In the latter I took my degree of Doctor of Laws, and was about to qualify myself for becoming a professor of Comparative law, when I received an invitation to visit a Russian friend in St. Petersburg. This invitation, which seemed to me at the time a very unimportant incident, changed the whole subsequent course of my life. I had long taken an interest in Russian social organization, and was glad to have an opportunity of studying it under peculiarly favourable conditions. Besides this, I was particularly anxious to study a peculiar tribe in the Caucasus, called the Ossetes, who had been described by the German traveller Haxthausen as a people with wonderfully primitive institutions—a long lost remnant of the great Aryan emigration from Central Asia to Europe. For a young student trying laboriously to reconstruct the primitive institutions of the Aryan races from obscure and unsatisfactory historical documents, the prospect of being able to see the working of these institutions with his own eyes, to describe them from the life, and thereby to solve a hundred intricate questions over which some of the most eminent European savants had been fighting for many years, was something well calculated to fire the imagination. To study these institutions thoroughly, it would be necessary of course to live among the said tribe for some years, so as to become familiar with their language and modes of thought ; and to effect this it would probably be necessary to learn the language of the only civilized nation in contact with them. In accepting, therefore, the invitation of my Petersburg friend, my intention was to spend about a year in studying the Russian language and certain Russian institutions which especially interested me, and then to devote one, two, or three years to a thorough study of the Ossetes. Gradually I saw reason to change my

plans. On closer inspection the Russians turned out to be a much more, and the Ossetes a much less, interesting subject of study than I expected, and instead of one I devoted nearly six years to Russian Proper. The tangible result of these six years of hard labour is the book which you have caused to be translated into Hindustani.

The book in its published shape is very different from the form in which it was originally written. In the German universities I had imbibed German ideas of how a book should be written, and I had put them into practice. The result was a bulky, elaborate treatise, very methodical, very thorough, very instructive, and very unreadable. A very competent professional critic, to whom the manuscript was submitted by an eminent publisher, unhesitatingly predicted that if it were published, no single man, woman, or child in England would ever succeed in wading through it. Acting on this opinion, the publisher wisely declined to have anything to do with the M.S., and other publishers whom I consulted took the same view.

Much discouraged by this complete shipwreck of my first literary venture on a large scale, and reluctant to leave entirely unutilized the materials laboriously collected during six long years, I determined to write a short compendium which might serve as a guide book to the study of Russian history and institutions, and I had nearly completed the work of condensation when an unexpected circumstance induced me to utilize my materials in a different way.

At that time (1876) heavy storm clouds were gathering on the Eastern political horizon, and a great war between England and Russia seemed to be coming within a measurable distance. Much popular in-

terest in the mysterious Empire of the Czars was thereby excited, and Messrs. Cassells and Co., a very enterprising firm of publishers, considered that the moment had come for issuing a work which would give to the English people a general idea of the nation which they justly regarded as their great rival and antagonist in the Eastern world. Proposals for a popular work on Russia were accordingly made to Mr. Ralston, a gentleman well known for his wide and accurate knowledge of the Russian language and literature. Mr. Ralston did not feel inclined to undertake the work, and with a generosity which is not too common in literary circles, he strongly recommended that it should be entrusted to a young rival in his own field. When the offer was made to me, I was at first disposed to decline, but the literary adviser of Messrs. Cassells and Co., explained to me that he did not mean the book to be "popular" in the sense of being superficial, and that I might put into it as much solid information as I liked, provided it was in an attractive form. After considerable hesitation I agreed to write such a book as was wanted, and signed a formal contract according to which the M.S. was to be delivered to the printer within four months. This stipulation was duly fulfilled, and the work was published in January 1877. It was very much more favourably received than I had anticipated. In the space of a few weeks several editions were printed and sold, and it was at once reproduced in America. It was also translated into several foreign languages—French, Italian, German, Danish, Swedish, Russian, Croatian, Hungarian, and Turkish. It is possible that there may be other translations, for most of the above named were made without permission, and I came to know of them accidentally.

A few months after the publication of "Russia,"

the Russo-Turkish war began, and I was invited by the "*Times*" to go to St. Petersburg as special correspondent. The invitation was accepted, but I soon found that the position was extremely disagreeable. England was at that time regarded by Russians—and not altogether without reason—as the friend and secret ally of Turkey, and Englishmen were looked upon as even worse than the "Infidel Turks." By the great majority of Englishmen the feeling of hostility was repaid with interest, and it often seemed that a war between the two countries was inevitable. In my telegrams and letters to the "*Times*" I did all in my power to throw oil on the troubled waters by explaining mutual misunderstandings and combating the false accusations which were freely and recklessly made on both sides, and as a natural consequence of this attitude, I incurred the displeasure of both parties. In England, I was accused of having succumbed to Russian blandishments, whilst in St. Petersburg I was being deserted and avoided by all my Russian friends and acquaintances. The feelings of mutual hostility between the two countries were brought to a climax by the serious reverses which the Russian arms suffered for a time both in Bulgaria, and in Asia Minor, and by the Russian preparations for fitting out a volunteer fleet of privateers for the purpose of destroying English maritime commerce. Day by day the position of an Englishman in St. Petersburg became more and more unpleasant, but I stuck obstinately to my post till the Treaty of San Stefano had been signed and the Plenipotentiaries of the Great Powers were assembling at Berlin. The work I had undertaken was thereby in a certain sense terminated, and I was thinking of a change of domicile to a more congenial atmosphere when a little incident occurred, which accelerated my departure. Some

political disclosures which had been made by the "*Times*" led the Russian Foreign Office to, suspect that the correspondent of that paper must be obtaining information by illegitimate means, and accordingly the secret police were instructed to watch my movements. The instructions were so awkwardly carried out that before 48 hours had passed I had discovered all the means which were being taken. A mysterious unknown gentleman was very anxious to examine my apartment, and especially my writing table, during my absence, and another equally mysterious gentleman constantly followed me at a few yards distance whenever I went out. This latter form of annoyance was inconvenient. Though my conscience was perfectly clear as to the means by which I had obtained my information, I was afraid of compromising my few remaining Russian friends, and consequently I was obliged to break off all communication with them, and condemn myself to complete isolation. In these circumstances I felt I could no longer fulfil the duties of a "*Times*" correspondent, and accordingly sent in my resignation. In reply I received an invitation to transfer my head-quarters temporarily to Berlin, where the Congress was about to open. The month which I spent there was certainly one of the most interesting episodes of my experiences as a journalist, but any attempt to describe it, would extend this letter to an unjustifiable length. On 13th July 1878, the famous treaty was signed, and on that very day I received a telegram from the "*Times*" offering me the post of "Our own Correspondent" at Constantinople. The offer was acceptable because during my stay in Russia I had determined to study the Eastern Question some day from the other side, and I felt that for this purpose a residence of some years in Constantinople would be necessary. On July 23rd I arrived on the shores of the Bosphorus, and



remained there till November 1882, when I went to Egypt as Special Correspondent. My stay of six months in the land of the Pharaohs coincided with that of Lord Dufferin as Special Commissioner, and the result of my studies was published in a volume under the title of "Egypt and the Egyptian Question."

Immediately after the publication of this volume, I started on a tour among the southern (Slavs,) but before my studies were completed, the disturbances in the Soudan threatened to produce a certain political activity in Constantinople, and I was requested by the "*Times*" to return at once to my post. There I remained until October 1884, when I unexpectedly received from Lord Dufferin an invitation to accompany him to India as Private Secretary.

These jottings are not, I think, sufficiently interesting to justify publication; but if you consider that they would be acceptable to the readers of your Hindustani translation of "*Russia*," I have no objection to your having them translated and prefixed to the work.

A few days ago I was agreeably surprised to learn from a common friend of ours that you were making preparations for having my book translated also into Gurmukhi. If this news be true, I need hardly say that I wish you all possible success in your new venture. Many years ago I formed what might be called a romantic attachment for the brave Sikhs and other chivalrous races of the Punjab, and my feelings of sympathy have since been increased by personal acquaintance, but it never occurred to me that I should thus be brought, as it were, into literary contact with them.

Yours very truly,

D. MACKENZIE WALLACE.

## تقریظ

از جانب فنی نو کشور ملک مطبع نو کشور لکھنؤ

جب کبھی کوئی شخص کسی کتاب کا مطالعہ کرنا چاہتا ہے تو اُسکے پڑھنے کے قبل ضرور خواہش ہوتی ہے کہ اس کتاب کا مصنف کون اور کس قابلیت کا آدمی ہے اور اُسکا بلیغ علم و استعداد کیا ہے لہذا قبل اسکے کہ ہم اس کتاب کا دیباچہ لکھیں اور ظاہر کریں کہ اسکا ترجمہ کیوں کیا گیا۔ بہتر ہے کہ ڈاکٹر میکسنری وائس صاحب اسکے نامی گرامی مصنف کی مختصر سوانح عمری قلمبند کریں۔

شیخ سعدی شیرازی کی طرح ڈاکٹر میکسنری وائس کو بھی ایام طفلی میں کھیل کود اور ورزش وغیرہ کا بڑا شوق تھا اور مطالعہ کتب سے جی چراتے تھے اُسوقت میں اگر کوئی شخص پیشین گوئی کرتا کہ یہ صاحبزادہ کسی زمانے میں اتنا بڑا فاضل جلیل ہوگا اور اُسکی تصنیف کی دھوم مچ جائیگی تو کسی کو یقین نہ آتا۔ آپ کی پہلی ہی تصنیف کی لوگوں نے اس درجہ قدر کی جس سے زیادہ کوئی مصنف امید نہیں کر سکتا ہے۔ ادھر آپکی تاریخ روس طبع ہوئی اور انگلستان میں ہر دل عزیز ہو گئی۔ اور نہ صرف انگلستان میں آپ کے ہوطنوں نے اُسکی قدر و منزلت کی بلکہ اور ملکوں میں بھی اس قدر لوگوں نے تہ دل سے پسند کیا کہ مختلف زبانوں میں اُسکا ترجمہ کیا گیا۔

ادھر پندرہواں سال آغاز ہوا اور طبیعت نے پلٹا کھایا اور تحصیل علوم کا خیال دل میں خود بخود پیدا ہوا۔ اب یہ کیفیت تھی کہ پڑھنے لکھنے کو سچے جان لڑائی اگر علم و فضل کو شیریں کہیں تو آپ کو فریاد کہنا چاہیے۔ علوم نفیسہ و شریفہ میں فلسفہ کی جانب آپ کا میلان طبع زیادہ تھا۔ مختلف دارالعلوم میں آپ نے طالب علمی کی اور ڈنبر اور گلاسگو اپنے ملک کی یونیورسٹیوں کے علاوہ آپ نے کئی سال تک برلن اور ہیڈل برگ اور کٹولن ڈی ڈیوینٹ پیرس وغیرہ مقاموں میں تحصیل علوم میں

سالہا سال صرف کیے۔ آپ کو قدیم قوانین رومن کے مطالعے کا اس قدر شوق تھا کہ انہیں حاوی ہو گئے۔ ہیڈل برگ کی یونیورسٹی میں آپ نے ڈاکٹر آف لاز کا خطاب فیصلت حاصل کیا۔ آخر کار آپ کی اعلیٰ دستگاہ علم و فضل سے عموماً اور واقفیت امور روس و روم سے خصوصاً آپ کو حضور لارڈ ڈفرن صاحب بہادر نائب السلطنت کشور ہند نے اپنا پرایوٹ سکریٹری مقرر فرمایا۔ یہ تو حضرت مصنف عالی وقار کا مختصر تذکرہ قابلیت تھا اب ہم اس تالیف شگرت کی نسبت کچھ لکھنا چاہتے ہیں کہ اردو زبان میں کس منشاء سے اسکا ترجمہ کیا گیا۔

روس کی نسبت مختلف مورخوں نے مختلف کتابیں تصنیف کی ہیں مگر ڈاکٹر میکسنزی والس کی تصنیف کے مقابلے میں اس شعر کے مفہوم کی مصداق ہیں۔

اگے اسکے فروغ پانا سوچ کو چراغ ہے دکھانا

اس کتاب میں جامعیت کے ساتھ امور مندرجہ ذیل کا ذکر کیا گیا ہے۔ سلطنت روس کی سوشل حالت۔ امور تاریخی۔ پولکل تغیرات و تبدلات۔ روسیوں کا علم و فضل۔ طرز تمدن و نظم و نسق ملکی۔ رعایا اور گورنمنٹ کے باہمی تعلقات۔ جنگ قریبہ۔ آزادی غلامان خانہ زاد۔ جنگ روس و روم۔ پیٹر اعظم اور ملکہ کیتھرین کے امور رفاہ وغیرہ وغیرہ مضامین مفید کوشج و ربط کے ساتھ طبقہ بند فرمایا ہے۔ جس آسانی اور لطافت کے ساتھ ڈاکٹر میکسنزی والس صاحب نے ان امور کو زیب کتاب کیا ہے ان سے پُر ظاہر ہے کہ ڈاکٹر صاحب نے ان امور کو محوی کر لیا ہے۔ عوام نے اس کتاب کی اس قدر رونمائی کی کہ چند ہی ہفتوں میں ہزار ہا جلدیں ہاتھوں ہاتھ بک گئیں اور از سر نو جلدیں چھپوانے کی نوبت آئی۔ نہ صرف انگریزی میں طبع ہوئی بلکہ امریکا میں بھی چھاپی گئی اور فرانسیسی اور اطالیہ اور جرمن اور ڈینش اور سوڈش اور ترکی اور روسی اور ہنگری وغیرہ السنہ میں اسکا ترجمہ ہوا۔ انہیں سے بعض بعض زبانوں میں مصنف کی اجازت کے بغیر ترجمہ کیا گیا اور ممکن ہے کہ اور اور زبانوں میں بھی اسکا ترجمہ ہوا ہو جس سے مصنف کو واقفیت نہیں۔ اس بات کا اثبات کہ اس

کتاب کی تربیت یافتہ قوموں نے بڑی قدر کی اس سے زیادہ اور کیا ہو سکتا ہے کہ گو جن جیمہ و طبع محفوظ کیا گیا تھا تاہم بلا اجازت ترجمہ کیا گیا۔ اس سے مصنف باوقار کی کفری کا بھی کامل ثبوت حاصل ہوتا ہے۔

تاریخ لکھنے کے مختلف طریقے ہیں۔ اکثر مورخوں نے فن مذکور کی بہت سی معتبر کتابوں سے مصالح لیا اور اُسکو اپنے طور پر گھٹا بڑھا کر خوش اسلوبی کے ساتھ مزین کیا۔ اور بعض مورخ اُن باتوں کو بھی درج کتاب کرتے ہیں جو سینہ بسینہ چلی آئی ہیں مگر اکثر و اس صاحب نے جو کچھ اس نادر اور دلکش کتاب میں لکھا ہے وہ نہ کتابوں سے اخذ کیا ہے نہ سنی سنائی باتیں ہیں بلکہ آپ نے بنفس نفیس روس میں قیام فرما کر کل امور سوشل و پولٹکل سے ذاتی تجربہ حاصل کیا ہے۔ ہر درجے اور طبقے کے روسیوں کے ساتھ رہے ہیں اور امر اور غرباد و دونوں کے طرز معاشرت سے واقفیت حاصل کی ہے۔ اکثر تیار حون کا قاعدہ ہے کہ جس ملک کا حال لکھنے کو جی چاہتا ہے اُس میں سرسری طور پر ایک نظر ڈالتے ہیں مگر اس کتاب کے عالی دماغ مصنف نے صرف اسی پر قناعت نہیں کی۔

ایک مقام پر آپ فرماتے ہیں کہ آپ کی دلی خواہش تھی کہ روسی زبان کسی ایسے شخص سے سیکھیں جو روسی زبان کے سوا اور کوئی زبان جانتا ہی نہ ہو۔ اس غرض سے آپ نے ایک پادری صاحب کو اپنا اتالیق مقرر کیا۔ رفتہ رفتہ یہاں تک عبور حاصل کیا کہ زبان مذکور پر حاوی ہو گئے اور تاریخ روس کی نسبت جسکی ترتیب دینے کا قصد تھا ادھر ادھر سے عمدہ عمدہ مصالح جمع کیا۔ پھر یہ کتاب کچھ اس لحاظ سے گران قدر نہیں ہے کہ جو حالات اُس میں درج کیے گئے ہیں وہ حرف حرف صحیح ہیں اور نہایت شرح و بسط کے ساتھ بیان کیے گئے ہیں بلکہ کتاب مذکور لطائف و ظرائف و صنائع انشا پردازی سے بھی مملو ہے۔ یعنی اُسکے پڑھنے سے فائدہ بھی حاصل ہوتا ہے اور حظ بھی اُٹھتا ہے ایک اور بڑی خوبی اس کتاب بیچ میں یہ ہے کہ تعصب سے بالکل معرا ہے اور جو کچھ لکھا ہے بالکل بے رود رعایت لکھا ہے۔ انصاف اور حق پرستی سے

کام لیا ہے روس کی اچھی باتوں کو بھی ظاہر کیا ہے اور بُری باتیں بھی استہانت  
بلا کم و کاست بیان کر دی ہیں۔ بہانہ نام کو نہیں ہے۔

چونکہ ڈاکٹر والس صاحب روس اور قسطنطنیہ دونوں میں بحیثیت اسپیشل کارپانٹ  
لندن ٹائمز رہ چکے ہیں لہذا جن امور کی نسبت آپ نے بحث کی ہے اُن سے اعلیٰ درجہ  
کی واقفیت ذاتی تھی۔ فن تاریخ میں اس کتاب بے نظیر کو غنیمت بلکہ نعمت عظمیٰ  
سمجھنا چاہیے۔ جن لوگوں کی خواہش ہے کہ روس اور روسیوں کے چال اور چلن  
اور حالات تاریخی سے واقفیت حاصل کریں اُنکے پاس یہ نایاب کتاب ضرور ہونی  
چاہیے کیونکہ اس شرح و بسط کے ساتھ نظم و نسق ملک اور رعایا کی سوشل حالت اور  
گورنمنٹ ماسکو (یعنی شہنشاہ روس اور وزرا) کی جبر و تعدی کی صحیح کیفیت کسی دوسری  
کتاب سے ہرگز معلوم نہیں ہو سکتی۔ گورنمنٹ موصوف کے تعلقات طبقہ اخبارات  
اور سرشتہ تعلیم کے ساتھ اُسکا برتاؤ انتظامی اصلاح اور ملکی پروکارڈن کی عام جامعہ کے  
بارے میں ذمی اختیار عہدہ داران سلطنت کی حیثیت حقوق آراضی اور مختلف مذہبی  
فرقے ان سب کے تعلق ہندوستان میں اس کتاب کے ذریعہ سے نہایت دلچسپ  
اور مفید حالات دریافت ہو سکتے ہیں۔

جب مجھے اسکے ترجمے کی خواہش ہوئی تو غور کیا کہ کسی ایسے کے یہ کام  
پسور کروں جو اُردو اور انگریزی دونوں زبانوں سے واقفیت تامہ رکھتا ہو لہذا  
میں نے پنڈت رتن ناتھ صاحب معاون اودھ اخبار کو اس کام کے لیے منتخب  
کیا اور مجھے بڑی خوشی ہوئی کہ اکثر اصحاب دقیقہ رس نے ترجمے کی خوبی کی بہت  
تقریف کی۔

میں حضور آنریبل سر آلفرڈ لائیل صاحب بہادر کا بھی تہ دل سے ممنون  
ہوں کہ حضور اقدس نے مجھے یہ اعزاز بخشا کہ میری درخواست کے مطابق اس ترجمے  
کو اپنے نام نامی پر معزز ہونا منظور فرمایا۔

آخر میں ہم ڈاکٹر میکنزی والس صاحب کا ایک خط جو ہمارے نام آپنے

بھیجا تھا زیب ذیل کرتے ہیں اس سے جناب مدوح کی سوانح عمری کا مختصر حال ظاہر ہو جائیگا  
مذکورہ بالا چٹھی کے سیدھے سادے راست اور دلچسپ مضامین ایک ایسے شخص کے حالات  
زندگی کو ظاہر کرتے ہیں جو اتنے ہی قلیل عرصے کے اندر اعلیٰ درجہ کی علمی شہرت  
حاصل کر چکا ہے اور جسکی نسبت بلا تامل یہ پیشین گوئی کیجا سکتی ہے کہ آئندہ زمانہ میں  
اُسکو اس سے بھی بڑے اعزاز حاصل ہونے والے ہیں۔ وہ خط یہ ہے۔

چٹھی

از جناب مصنف تاریخ روسیہ

ڈاکٹر میکنزی والس صاحب منصب جلیلہ پرائیوٹ سکریٹری نواب گورنر جنرل  
دیسرے کشور ہند

بنام منشی نول کشور صاحب مالک مطبع اودھ اخبار لکھنؤ

شمارہ ۱۴۔ جولائی ۱۸۸۷ء۔

میرے پیارے صاحب۔

آپ کی چٹھی اس مضمون کی کہ میرے رسالہ روس کے اردو ترجمے کے ساتھ نتائج  
کرنے کے لیے میری مختصر سوانح عمری آپ کو درکار ہے وصول ہوئی اُسکے جواب میں مسودہ  
کے طور پر مندرجہ ذیل حالات میں آپ کو لکھے بھیجتا ہوں۔

میں ۱۱۔ نومبر ۱۸۷۷ء کو جزیرہ انگلینڈ میں پیدا ہوا اور مختلف کتب خانوں میں تعلیم  
پائی۔ میں دس برس کا بھی نہیں ہونے پایا تھا کہ میرے والدین راہی ملک عدم ہوئے۔ اور جب  
میں نے ہوش سنبھالا تو پھر اپنی ذات خاص کے اور کوئی مرئی و سرپرست نہ پایا۔ البتہ میرے والدین  
کچھ تھوڑی سی بضاعت چھوڑ گئے تھے جو میرے حوالے ضروری کو کافی تھی۔ لہٰذا میں مجھو گشتی  
اور پہلوانی کا بڑا شوق تھا اور کتابوں کے نام سے نفرت رہتی تھی۔ لیکن جب میں پندرہ برس کا  
ہوا تو یکایک مجھکو پڑھنے لکھنے کا کمال شوق پیدا ہو گیا اور میں نے قصد کیا کہ اپنی اوقات تحصیل  
علم ہی میں صرف کروں۔ پانچ پچھ برس میں نے انگلینڈ کے دارالعلوم میں صرف کیے پہلے  
گلاسگو اور بعد ازاں اڈنبرا میں رہا۔ اور ان دنوں میں مجھے زیادہ رغبت علم حکمت و فلسفہ کی

تحصیل کی ہوئی ساتھ ہی اسکے سیاحی کاشوق بھی دامگیر ہوا۔ ایک مرتبہ سفر میں مجھ کو سخت بخار آگیا جسم میں عرصے تک مین مبتلا رہا۔ میرے طبیب نے مجھ کو صلاح دی کہ کچھ ایک سال تک کسی ایسے مقام پر رہنا چاہیے جہاں کی آب و ہوا نسبت انگلستان کے زیادہ معتدل ہو۔ اسکے لیے مین نے شہر پیرس کو منتخب کیا اور اس خیال سے کہ وقت ضائع نہ ہو مین نے انٹرنی ڈیوٹی ڈیوٹی (مدرسہ قانونی) میں نام لکھوایا اور خاصکر قدیم رومی قانون میں مہارت حاصل کرنے لگا۔ کیونکہ زمانہ حال کی فقہ کا دار مدار اسی پر ہے۔ دوسرے سال میں انڈیبرا کی یونیورسٹی میں علم فقہ حاصل کرنا شروع کیا مگر مین نے دیکھا کہ فرانس اور انٹرنیشنل کے طرق تعلیم فقہ میں بمقابلہ جرمن یونیورسٹیوں کے فضول اور زائد باتیں بہت ہیں اور وہ طریقے قابل اطمینان نہیں ہیں۔ اس لیے مین نے قصد کیا کہ جرمنی کی یونیورسٹیوں میں علم فقہ کو حاصل کروں چنانچہ مین نے چار برس وہاں صرف کیے پہلے کچھ دنوں تک برلن میں رہا بعد ازاں ہینڈل برگ میں پڑھنے لگا۔ ہینڈل برگ میں ڈاکٹر آرن لڈیلفی عالم قانون کا درجہ تفضیلت حاصل کیا اور غیر مجبور فیسری کا درجہ بھی حاصل کیا چاہتا تھا کہ اُس زمانے میں میرے ایک روسی دوست نے مجھ کو سینٹ پیٹرسبرگ میں بلا بھیجا۔ اس طلب نے جو اسوقت مجھے ایک عارضی بات معلوم ہوئی تھی میری کل سوئخ عمری مابعد کے رخ کو اور ہی جانب پھیر دیا۔ مجھ کو عرصے سے روسی انتظام اور روسی طرز معاشرت سے آگاہی حاصل کرنے کا بڑا شوق تھا۔ اور اب جو ان حالات کے دریافت کرنے کا ایسا عمدہ موقع ملا تو مین بہت ہی خوش ہوا۔ علاوہ برلن مجھ کو وہ قانون کی ایک خاص قوم کے حالات دریافت کرنے کی بہت ہی آرزو تھی۔ یہ قوم آسٹریا کے نام سے مشہور ہے اور جرمن سیاح شے ہینکس ٹھوڈن نے اس قوم کے لوگوں کی کیفیت یہ بیان کی تھی کہ انکی حالت کچھ عجیب طرح کی ہے۔ انکی بود و باش اس طریقے کی ہے جس طرح زمانہ سلف کے لوگ رہتے تھے۔ ان پرین قوم کے جو بے شمار لوگ وسط ایشیا سے ترک وطن کر کے یورپ میں سکونت اختیار کرنے کے لیے گئے تھے انھیں مین سے یہ قوم بھی ہے جسکا حال مدتوں سے کسی کو معلوم نہیں ہوا۔ ایک نوجوان طالب علم کے لیے جو محنت و مشقت سے ابرین اقوام کی ابتدائی ملتوں کی کیفیت مجھ اور ناقابل اطمینان کتب و تاریخ سے دریافت کرتا یہ امید تو موہوم تھی کہ وہ ان ملتوں کی کارپردازی

خود اپنی آنکھ سے دیکھ لینا اور انکی کیفیت پوست کندہ بیان کرتا اور انکے متعلق ان صد ہا پیچیدہ مسائل کو جنکے بارہ میں بڑے بڑے نامی مہرین یورپ برسوں سے باہر گر لڑ رہے ہیں حل کرتا مگر یہ البتہ ہوتا کہ داغ طرح طرح کے خیالوں سے بھر جاتا۔ ان ملتوں کی کیفیت کا حقہ دریافت کرنے کے لیے ضرور تھا کہ چند سال اُس قوم کے لوگوں میں گزارے جاتے جس سے اُنکی زبان اور انکے خیالات سے آگاہی ہو جاتی۔ اس قوم سے ایک مہذب قوم کے سوا اور کسی کی تعلق نہیں ہے۔ اس لیے غالباً سب کے پہلے اُس مہذب قوم کی زبان میں مہارت حاصل کرنا ضرور ہوتا۔ مین نے سینٹ پیٹرسبرگ کے دوست کی دعوت کو جو قبول کیا تو اس سے میرا مقصد یہ تھا کہ سال بھر تک روس کی زبان اور بعض ملتوں سے جنکی تحقیقات کا مجھ کو خاص شوق تھا آگاہی حاصل کروں اور اُسکے بعد ایک یا دو یا تین برس قوم آسٹریائی کی پوست کندہ کیفیت دریافت کرنے میں صرف کروں۔ مگر رفتہ رفتہ مین نے دیکھا کہ میرے لیے اب اپنی تجویزات کا بد لانا لازم ہے۔ جب قریب جا کر غور کیا تو مجھ کو معلوم ہوا کہ قوم آسٹریائی کی نسبت روسیوں کے حالات زیادہ دلچسپ ہیں اور انکے دریافت کرنے میں مجھ کو امید سے زیادہ مزہ معلوم ہونے لگا۔ چنانچہ ایک برس کے بدلے میں نے پورے چھ برس خاص روس میں گزارے۔ اُن چھ برسوں کی عرق ریزی اور جانفشانی کا نتیجہ وہ کتاب ہے جسکا ہندوستانی زبان میں آپ ترجمہ کر رہے ہیں۔

اس چھپی ہوئی کتاب کی حیثیت اُس صورت سے بالکل ہی مختلف ہے جہاں ابتدا کتاب مذکور کی تحریر شروع کی گئی تھی۔ جرمن یونیورسٹیوں میں رہ کر میرے خیالات اہل جرمن کے طرز کتب پر جم گئے تھے اور اب میں نے اُن پر عمل کیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ایک نہایت ضخیم الحجم مہبوط مسلسل نہایت ہی کامل نہایت ہی مفید کتاب اس قسم کی تیار ہوئی جو کسی کے پڑھنے نہ پڑھی جائے۔ میرے ایک نہایت لائق ہم پیشہ شخص نے جسکے پاس ایک نامی مالک مطبع کے ذریعے سے اُس کتاب کے مسودات گئے تھے کتاب کو دیکھ کر بے تحاشا یہ کہہ دیا کہ اگر وہ چھاپی گئی تو ملک انگلستان کا کوئی مرد یا عورت یا بچہ اس جنگل میں قدم چھکھک نہ کرے مقصود کو نہ پہنچ سکیگا۔ اس واسے پر عمل کر کے صاحب مطبع نے براہ دانشمندی



یہ جواب دیا کہ ہم ان مسودات سے کوئی کام نہیں لے سکتے۔ اُنکے سوا اور جن جن اہل  
مطلب کو دکھایا اُنکی بھی یہی رائے ہوئی۔

میں نہایت مایوس ہوا کہ میری انشا پردازی کی پہلی مہم کا یہ جہاز تو بالکل تباہ ہی  
ہو جاتا ہے اور پھر بس تک عرقریزی کر کے جو سامان میں نے جمع کیا ہے اُسکو اس طرح اٹھا کر  
پھینک دیتا اور کسی طرح کا کوئی فائدہ اُس سے نہ حاصل کرنا چاہتا ہے۔ اسیلئے میں نے قصد  
کیا کہ اُسکا اختصار کر کے ایک مختصر رسالہ مرتب کروں جو روسی تاریخ اور روسی ملتوں کی  
آگاہی حاصل کرنے میں نہایت نامے کے طور پر کام آئے۔ اس مختصر رسالے کو قریب فییب  
یتاہی کرچکا تھا کہ یکایک ایک ناگہانی سانحے کے وقوع سے مجاہد یقین ہوا کہ اب میں ان مسودات  
سے ایک دوسرے طور پر بھی فائدہ حاصل کر سکتا ہوں۔

اُس زمانے میں (ستائیس) مشرق کے پوٹکل مطلع پر تاریک گھنگھور گھٹا  
چھاتی جاتی تھی اور آثار یہ معلوم ہوتے تھے کہ انگلستان اور روس کے مابین عنقریب ایک  
بڑی بھاری لڑائی ہوگی۔ اس وجہ سے زار روس کے حالات سلطنت (جو مثل رازنہان  
کسی پر کبھی آشکار نہ ہونے پائے) دریافت کرنے کا ہر شخص کو شوق و ذوق پیدا ہوا۔  
کیئسٹز کپنی جسکے یہاں کتابیں چھاپنے کا ایک بڑا بھاری کارخانہ جاری ہے اُسکی  
یہ رائے ہوئی کہ اب ایک ایسی کتاب کے چھپوانے کا نہایت ہی موزوں موقع ہے جس سے  
اہل انگلستان پر اس قوم کی عام کیفیت ظاہر ہو جائے جسکو اہل انگلستان واجباً طور سے  
اپنا بڑا بھاری رقیب اور مخالف ممالک مشرقی میں خیال کرتے چلے آئے۔ بنا برآں کپنی  
موصوف نے مسٹر اسٹن سے جو اپنی صحیح واقفیت زبان و علم روسیہ کی بابت مشہور عام ہین  
ملک روس کے حالات میں ایک کتاب تصنیف کرنے کی فرمائش کی۔ مسٹر اسٹن اس کام  
کی ذمہ داری پر مائل نہیں ہوئے (اور اپنی اُس کشادہ دلی سے جو زمرہ اہل قلم میں اکثر  
پائی گئی ہے) اُنھوں نے نہایت زور دے کر اس بات کی سفارش کی کہ یہ کام میرے نوجوان  
رقیب کے سپرد کیا جائے۔ جس وقت مجھے فرمائش ہوئی تو پہلے میری بھی یہی رائے ہوئی  
کہ انکار کروں لیکن کیئسٹز کپنی کے مشیر تصنیفات نے مجکو سمجھایا کہ عام پسند کے لفظ سے

ہماری یہ مراد نہیں ہے کہ زائد از ضرورت باتیں زیادہ درج کی جائیں۔ جن جن باتوں سے لوگوں کو اُس ملک کے حالات سے واقفیت ہو سکتی ہے وہ سب سب مرضی مصنف اس کتاب کا درج ہو سکتی ہیں کہ ایک دلچسپ طریقے سے بیان کی جائیں۔ عرصے تک پس پیش کرنے کے بعد میں اُس قسم کی کتاب لکھنے پر جیسی کہنی کو درکار تھی رضامند ہوا۔ اور ایک باضابطہ معاہدے پر دستخط کیے۔ اُس معاہدے میں یہ شرط تھی کہ مسودات کتاب چار مہینے کے اندر صاحبِ طبع کے حوالے کر دیے جائیں۔ اس شرط کی قرارداد فی تعمیل کی گئی اور کتاب نے کو ماہ جنوری ۱۹۷۷ء میں چھپ گئی۔ ابتدا میں میں نے جوہد کی تھی اُس سے کہیں زیادہ اُس کتاب کی قدر ہوئی۔ چند مہینے کے عرصے میں کئی مرتبہ یہ کتاب چھاپی گئی اور ہر مرتبہ بک گئی۔ امریکا کے لوگوں نے فوراً اُسکو مکر چھو ا دیا۔ اس کتاب کا اور بھی بہت سی جہزی زبانوں یعنی فرانس۔ اطالیہ۔ جرمنی۔ ڈنمارک۔ سوئڈن۔ روس۔ کرواٹیا۔ ہنگری اور ترکی ان سب ملکوں کی زبانوں میں ترجمہ ہوا اور کیا عجب ہے کہ اُنکے سوا دوسری زبانوں میں بھی ہوا ہو کیونکہ انہیں سے اکثر ملکوں میں بلا اجازت مصنف اسکا ترجمہ کیا گیا اور مجھکو محض اتفاقہ طور پر اسکا حال معلوم ہوا۔

اس تاریخ روس کے چھپنے کے چند ہی مہینے کے بعد روس دروم کی لڑائی شروع ہوئی اور مجھ سے مہمان اخبار نویس نے بحیثیتِ قائل نگار خاص سینٹ پیٹرسبرگ جانے کے لیے کہا۔ اس دعوت کو میں نے قبول کیا مگر بہت جلد مجھکو یہ معلوم ہونے لگا کہ میرا کام نہایت نازک ہے۔ روسی اُس زمانے میں انگلستان کو روم کا دوست راز دان سمجھتے تھے اور یہ بات بالکل بے وجہ بھی نہیں تھی۔ رومیون کو روس کے لوگ اگر کافر سمجھتے تھے تو انگلستان کے لوگوں کو اُن سے بھی بدتر سمجھتے تھے۔ اہل انگلستان نے باتفاق اجماع کثیر اس عداوت کا دین اصل مع سوادا کیا۔ بارہا یہ آثار پائے گئے کہ ان دنوں ملکوں میں ضرور لڑائی ہوگی۔ میں نے اپنی تارقین اور چھینوں میں بذریعہ اخبار نویس جہان تک ممکن تھا اس بات کی کوشش کی کہ یہ باہمی طوفان فرو ہو جائے اور طرفین کی غلط فہمیوں اور اُن اتہامات کی توجیہ کی جنکو آزادانہ اور بیابانہ طور سے ایک دوسرے پر

لگاتا تھا اور اسکا لازمی نتیجہ یہ پیدا ہوا کہ دونوں فریق مجھے ناراض ہو گئے۔ انگلستان میں تو مجھے یہ الزام لگایا گیا کہ میں روسیوں کے دام میں آ گیا اور سینٹ پیٹرسبرگ کے لوگوں نے مجھ کو بالکل علیحدہ کر دیا اور میرے تمام روسی دوست و آشنا میری صحبت سے پرہیز کرنے لگے۔ ان دونوں ملکوں کی باہمی عداوت بڑھتے بڑھتے اس حد کو پہنچی کہ بلغاریہ اور ایشیا کوچک میں روسی فوج کو کچھ دنوں تک زک ہوتی رہی اور آخر کو روسیوں نے یاریان کین کو وائٹنگ سہا ہیون کا ایک جہازی بیڑا انگلستان کی بحری تجارت کی بربادی کے لیے مقرر ہو سینٹ پیٹرسبرگ میں چند باشندگان انگلستان کے رہنے کی کیفیت روز بروز بدتر ہی ہوتی گئی لیکن میں اپنے عہدے پر چارہا اور وہاں سے کہیں نہ ہلاتا آنکہ عہد نامہ سین اسٹافانو پر دستخط ہو گئے اور سفر اے دول عظام برلن میں جمع ہونے لگے۔ جس کام کا میں نے بیڑا اٹھایا تھا اب اسکا اس طور سے خاتمہ ہو گیا اور میں اس فکر میں تھا کہ اس جلا وطنی کو چھوڑ کر ادھر کسی ملک میں جہاں زیادہ اطمینان ملے چلا جاؤں مگر اس زمانے میں ایک خفیہ واقعہ اور گڈ راجسکی وجہ سے میری روانگی میں اہمال ہو گیا۔ ملکی معاملات کے متعلق اخبار نویس نے چند باتیں ایسی شائع کی تھیں جن سے محکمہ نظارت خارجہ روس کو اس بات کا شبہ پیدا ہوا کہ اخبار موصوف کے واقع نگار نے ناجائز وسائل سے ان خبروں کو بہم پہنچایا ہوگا پنانچہ پولیس کے لوگ سراغ رسانی کے لیے اس کام پر مقرر کیے گئے کہ میری نقل و حرکت کے نگران ہوں۔ ان احکامات پر ایسے یہودہ طریقے سے عمل کیا گیا کہ اٹلیا میں کھنڈے کے اندر مجھ کو دریافت ہو گیا کہ میری خبروں کے تمام وسائل مسدود ہو گئے۔ میری غیبت میں ایک شخص جسکی کیفیت کچھ عجیب طرح کی تھی اور جسکا حال مجھ کو آج تک نہ معلوم ہوا میری غیبت میں میرے دفتر علی الخصوص میرے کھنڈے کی مینز کی تلاش و تحقیقات کرتا تھا اور ایک دوسرا شخص جسکی صفاتیں بزرگوار اول سے بھی کچھ بڑھی ہوئی تھیں وہ جہاں جہاں میں جاتا تھا ہمزاد کی طرح چند گز کے فاصلے پر میرے پیچھے پیچھے چلتا تھا۔ ہمزاد کی ہمزاد ہی سے میں بہت عاجز آ گیا۔ سالانہ جن وسائل سے میں خبریں بہم پہنچاتا تھا وہ بد فیتی سے بالکل پاک تھے۔ میں نے دیکھا کہ مجھ کو اپنے بانی ماندہ روسی دوستوں سے

بنا ہوا مشکل ہے اس وجہ سے انکا سلسلہ رسل و رسائل قطع کر دیا اور محض تنہائی اختیار کی۔ ایسی حالت میں میں نے دیکھا کہ اب وقائع نگاری اخبارتیس کی خدمتیں مجھ سے انجام نہ ہو سکیں گی اس واسطے میں نے استغفا بھیج دیا۔ اُسکے جواب میں میرے نام یہ پیام آیا کہ آپ اپنا صدر مقام بطور چند روزہ برلن کو جہاں عنقریب کانگریس جمع ہونے والا منتقل کر دیں۔ جو مہینہ مجھ کو وہاں گزرا اُس میں فی الواقع بحیثیت وقائع نگار نہایت ہی لطف اور تجربہ حاصل ہوا لیکن اگر اُسکی تفصیل کرتا ہوں تو یہ چٹھی بہت طول ہوئی جاتی ہے۔ ۱۳۔ جولائی ۱۸۷۸ء کو اُس مشہور عہد نامے پر دستخط ہوئے اور اُسی روز اخبارتیس نے میرے نام یہ تاریخ بتی بھیجی کہ اُم آپ کو اپنے وقائع نگار خاص متعینہ قسطنطنیہ کا منصب دینا چاہتے ہیں۔ یہ درخواست قابل پذیرائی تھی کیونکہ بائٹاے قیام روس میں نے تجویز کی تھی کہ اگر کبھی موقع ہو تو مشرقی مسائل میں دوسرے پہلو سے بھی واقف پیدا کرونگا اور میں نے خیال کیا کہ اس مقصد کے لیے چند سال قسطنطنیہ میں رہنا ضرور ہوگا۔ ۲۳۔ جولائی کو میں سواحل باسفرس پر پہونچا۔ ماہ نومبر ۱۸۷۸ء تک وہاں مقیم رہا۔ بعد اُسکے بحیثیت وقائع نگار خاص مصر کو گیا۔ اس ملک فرعون میں میرا قیام اُسی زمانہ تک رہا جب تک لارڈ ڈفرن بحیثیت اسپیشل کمشنر وہاں مقیم رہے یعنی چھ مہینے تک اُس ملک میں رہا اور میری تحقیقات کے نتائج ایک کتاب میں چھپے ہیں جو مصر اور مصریوں کے مسئلے کے نام سے مشہور ہے۔

اس کتاب کے چھپنے کے بعد ہی میں جنوبی ملک کی سیاحت کو روانہ ہوا لیکن قبل اسکے کہ اپنی تحقیقات کا کام پورا کرنا سوڈان میں فساد ہو گیا اور اُس سے اندیشہ ہوا کہ قسطنطنیہ کے ملکی معاملات میں کچھ مل جل ہوگی۔ اور اخبارتیس نے استدعا کی کہ آپ پھر اپنے عہدہ سابقہ فی الفور عود کریں وہاں میں ماہ اکتوبر ۱۸۷۸ء تک مقیم رہا کہ یکایک لارڈ ڈفرن کا یہ پیام آیا کہ آپ بحیثیت پرائیوٹ سکرٹری یعنی معتمد خاص میرے ساتھ ہندوستان کو چلیں۔

میرے نزدیک یہ حالات کچھ ایسے دلچسپ نہیں ہیں کہ کتاب میں چھاپنے کے قابل ہوں لیکن اگر آپ کے نزدیک ہندوستانی زبان میں رسالہ روس کے پڑھنے والے اسکو

ہند کر نیگے تو مجھ کو اس بات میں کوئی عذر نہیں ہے کہ آپ اسکا ترجمہ دیباچہ کتاب میں شامل کیجیے۔

چند روز کا عرصہ ہوا کہ میں اپنے ایک دوست سے جو آپ کے بھی دوست ہیں یہ سن کر نہایت ہی خوش اور متحیر ہوا کہ آپ گورکھی میں بھی اس کتاب کے ترجمہ کرنے کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ اگر یہ خبر صحیح ہے تو میری جانب سے اس امر کی دعا کرنے کی حاجت نہیں ہے کہ آپ کو اس جدید ادوار علمی میں کامیابی حاصل ہو۔ کئی برس کا عرصہ ہوا کہ بہادر سکون اور پنجاب کی اور جری قوموں کے نام سے مجھ کو ایک محبت بلکہ عشق ہو گیا تھا اور جب بذات خاص مجھ کو ملاقات کا موقع ملا تو اُنکی ہمدردی کا خیال اور بھی بڑھ گیا مگر میں یہ کبھی نہیں سمجھا تھا کہ تصنیفات کے ذریعے سے میرے اُنکے اس قدر تعارف ہو جائیگا۔

آپ کا نہایت ہی صادق دوست  
ڈی سیکنری وائس

## فہرست ابواب تاریخ روسیہ

### باب پہلا

#### سیاحتِ روس

ریل کی سڑک۔ مداخلت سرکارِ روس۔ آمد و رفت بذریعہ تری۔ روس کا سفر عظیم۔  
 رود و الگا۔ قازان۔ گوری۔ اہل فن و تاجرانہ۔ دیارِ ڈان۔ بوٹ کھینے کی مشکلات۔  
 تکلیف سفر تری۔ چوسہ۔ ہوٹل۔ انوکھی زمین۔ سڑکین۔ آئیریشن زبان کے اسرار۔ پل۔  
 ڈاکخانے کا انتظام۔ ٹارنٹن گاڑی۔ ضروری اسباب سفر۔ سفر موسم سرما۔ برف باری۔  
 ایک چوکی کا جھگڑا۔

### باب دوسرا

#### شمالی جنگل

روس پر ایک سرسری نظر۔ شمالی جنگل۔ مقاصد سفر۔ سڑک۔ ایک گاؤں۔ کسانوں کے  
 مکان۔ حمام۔ ایک عجیب و غریب رسم۔ منزل مقصود۔

### باب تیسرا

#### اپنے آپ جلا وطن ہونا

موضع آئیوٹوٹکا۔ تاریخ موضع۔ علاقے کا سربراہ کار۔ اہل زسلیوٹوٹکا اور اہل میوٹانک۔  
 آزادی غلامان خانہ زاد کی نسبت ایک تجربہ من کے خیالات۔ حبش آف دینی پیش۔ نئے  
 خیالات اخلاقی۔ روسی زبان۔ روسیوں کی قابلیت زبانہ انی۔ میرے اہلیق۔ اخبار نوکا  
 بہت بڑا گٹھا۔

### باب چوتھا

#### گاؤں کے پادری صاحب

پادریوں کے نام۔ پادریوں کی شادیان۔ سفید اور سیاہ پادری۔ گائون کے پادری کی  
لوگ کیون عرت نہیں کرتے۔ سفید پادریوں کے تاریخی حالات۔ گائون کا پادری اور  
پڑاؤٹنٹ پادری کیا روسی دیندار لوگ ہیں۔ بت مچرنا۔ پادری اور تعلیم عام۔  
پادریوں کی صلاح اور رفاہ۔

## باب پانچواں

ایک ڈاکٹر سے مشورہ

اتفاقہ علالت۔ گائون کا ڈاکٹر و باسینیر یا۔ درس کتب۔ روش کے مخرج  
ڈاکشن شاعر کا ایک روسی مقلد۔ غلامان خانہ زاد۔ ادویہ اور جادو و یقیہ کفر کسانوں کی  
ضعیف الاعتقادی۔ بے سرو پا فواہین۔ سینٹ باز بار کی ملاقات مخفی۔ ایک جاتی  
ہیفنہ۔ ہپتال۔ پاگل خانے۔

## باب چھٹا

میرینی مجلس متحدہ دیہی

میر کی ٹوشن اور پوٹیکل ضرورت۔ جلسہ میر اور خاندان کا مقابلہ۔ مسئلہ انتظام مجالس دیہی۔  
مسئلہ مذکور سے علما تجاویز کرنا۔ جلسہ میر سلطنت جمہوری کا عمدہ نمونہ ہے۔ گائون کے  
جلسے۔ ممبران اناٹ۔ انتخاب ممبران۔ تقسیم ارٹھی مجالس دیہی۔

## باب ساتواں

مجالس دیہی اور انکا انجام

مجالس دیہی کیونکر برقرار رہیں اور آئندہ اُن سے کیا نتیجہ پیدا ہونگے۔ عہد موجودہ کے  
اوائل میں جوش صلاح و رفاہ عام۔ خوف پڑوٹیر میٹ۔ انگریزی اور روسی طرز وضع  
قوانین کا مقابلہ۔ قوی امیدیں۔ مجالس دیہی کے نتائج خراب۔ آئندہ کی مجالس دیہی۔  
تصویں کے پڑوٹیر میٹ۔ حالت موجودہ۔

## باب آٹھواں

اہل فن اور تاتاریوں کے گائون

قوم فنیش۔ فنیش گائون۔ روسین کا اتر کمان تک انپر پڑا۔ اہل فن کی عورتیں اور مذہب۔  
بھوت پریت۔ کفر اور دین سچی کا خلط ملط۔ اہل فن کا تبدیل مذہب۔ اتاری گائون۔  
روسی کسان کے خیالات مذہب اسلام کی نسبت۔ مسلمان کے خیالات مذہب سچی کی  
نسبت۔ نوآبادیان۔ خارج البلدی۔

## باب نوان

قصبے اور تجارت

ٹوٹو گوزو۔ روسی قصبے۔ روسین میں قصبوں کی قلت۔ سیو نسیل جیسوں کے تاریخی  
حالات۔ طبقہ امراء عظام قائم کرنے کی کوشش بیکار۔ سوداگراور کارگیر۔ قصبوں کی  
گوشینین۔ ایک امیر سوداگر۔ اسکا مکان۔ اسکا شوق نمائش۔ اس کے خیالات طبیعت  
امرے کرام کی نسبت۔ سرکاری متغے۔ سوداگروں کی بے ایمانی اور جہالت۔ علامات  
تبدل حالت۔

## باب دسوان

حکومت شاہنشاہی اور فہران سرکاری

ٹوٹو گوزو کے اور سب افسروں نے باشتناے نائب گوزو مجھے روسی زبان سیکھنے میں  
مدد دی۔ حال کا طرز تمدن حسب احکام پیٹر عظم اور اس کے جانشینوں کا اس طرز تمدن  
ترقی دینا۔ طرز تمدن کا مختصر حال۔ سرکاری افسر۔ افسروں کے خطاب۔ گذشتہ زمانے کی  
عملداری نے روس کے ساتھ کیا کیا۔ تعلقات گوزو نمینٹ و رعایا۔ اس عملداری کے  
اصلی نقص۔ قانون کی پیچیدگیان۔ چند زمیندار اور میرے تعلقات۔ گرفتاری اور رہائی  
بڑی عملداری کا سب سے بہتر علاج یہ ہے کہ رعایاے تربیت یافتہ اس کے خلاف ہو جائے۔  
اس اصول کی روسین میں اب پابندی ہوتی ہے۔

## باب گیارھوان

نئی نوکل سلف گوزو نمینٹ

جلسہ زمسنٹو کے تاریخی حالات دریافت کرنے کا عمدہ موقع۔ جلسہ زمسنٹو واد پازارٹ



ضلع کی مجلس۔ امرا اور غلام۔ قصبے کی ایک مجلس۔ مشہور مشہور ممبر۔ مختلف جلسہ ہاے  
زمنستوؤ کا فرق۔ اُسکے مقاصد اور ضرورت۔ امراے کرام اور وضع قوانین۔ غیر معمولی  
امیدیں۔ جلسہ زمنستوؤ نے کیا کیا ہے۔ سرگرمی ایمین کیوں نہیں ہے۔ ایک عجیب سا نچہ۔  
جلسہ زمنستوؤ کی حالت آئندہ کیا ہوگی۔

## باب بارھواں

پرانے مالکان ارنہی

روسیوں کی مہمان نوازی۔ دیہات کا ایک مکان۔ اُسکے مالک کا پتا۔ اُسکی سوانح عمری  
جاٹے کی شام۔ کتب۔ جنگ قزمیہ اور آزادی غلامان خانہ زاد۔ ایک شرابی مالک اضاعت  
ایک بوڑھا چنرل اور اُسکی بیوی۔ ایک نیشن یافتہ۔ ایک چالاک آدمی۔ سوسائٹی کی  
اہتر حالت۔ اُس اہتر حالت کے اسباب۔

## باب تیرھواں

حال کے مالکان ارنہی

ایک روسی زمیندار۔ اُسکا مکان۔ غلاموں اور کھیتوں کی حالت کو ترقی دینے کی بیکار کوشش  
مقابلہ۔ ایک آزاد خیالات کا افسر۔ اُسکی رائے ترقی ملکی کی نسبت۔ ایک ٹیشن آفٹرنیٹ  
اُسکی رائے روس کے علم ادب کی نسبت۔ اُسکا فرضی اور اصلی چال چلن۔ ایک بڑا ریڈنگ  
دار العلوم مین اتری۔ قانون۔ پوٹیکل اور سوشل امور مین ترقی کرنے کی روسس کو  
قابلیت ہے یا نہیں۔ ایک رکن سلطنت اور اُسکا گائون کا مکان۔

## باب چودھواں

امراے عظام

زمانہ سابق کے امراے عظام۔ تاتاریوں کی عکداری۔ مانسکو کے زار۔ خاندانی اعزاز۔  
یوٹیرا عظم کی صلاح و رفاه۔ امرانے مغربی یورپ کے خیالات اختیار کر لیے۔ یہ رسم کہ لوگ  
زبردستی بیچ مین بھرتی کیے جاتے تھے موقوف کر دی گئی۔ ملکہ کنیٹھراؤن ثانیہ۔ روس کے  
امرا کا انگلستان اور فرانس کے امرا سے مقابلہ۔ روسیوں کے خطاب۔ امرانے روس آئندہ کیسے چلے گا

## باب پنجم رھوان

## سوشل طبقے

کیا روس میں سوشل طبقے ہیں۔ قانوناً کتنے طبقے ہیں۔ ان طبقوں کی اصلیت۔ یہ کیونکر بنتے گئے۔ روس کی تاریخی حالت کے خاص خاص امور۔ پوٹینکل فرقے۔

## باب سولھواں

## میدان انیشین کی چوپانی قومیں

اس سفر کا باعث۔ گائون کی قطع۔ ایک سانچہ عجیب۔ ایک کسان کی دریغ گوئی۔ مین انیشین بیدار ہوا۔ بشکیر کے آؤن۔ شربت۔ ایماندار محمد سان۔ ایک مسئلہ فلسفہ اور فرقہ بشکیر کی حالت۔ ایک چوپانی قوم نے زراعت کا پیشہ کیون اختیار کیا۔ اصل میدان انیشین۔ فرقہ کرغز۔ چنگیز خان کے خطوط۔ اہل کلک۔ لگنی تاتار۔ چوپانی سرقون اور زراعت پیشہ لوگوں کی لڑائیاں۔

## باب سترھواں

## تاتاریوں کی حکومت

فتح چنگیز خان اور اسکی رعایا۔ سلطنت مانگول۔ گولڈن ہورڈ۔ تاتاریوں کی عملداری کے اصل حالات۔ مذہبی خیالات میں تعصب نہیں ہے۔ تاتاریوں کی حکمرانی کا طرز۔ شہزادگان منبع المکان۔ شہزادگان ماسکو۔ تاتاریوں کی حکمرانی کا اثر۔

## باب اٹھارواں

## کاسک

تاتاریوں کے حملے۔ قزیمیہ کا بازار جہاں غلام بیچ جاتے تھے۔ آزاد کاسک۔ زئیو زوونین کا مقابلہ اہل انبار ٹاکی فوج سے۔ یوزن ڈان اور والگا کے کاسک۔ سرحدی جنگ۔ حال کے کاسک۔ ڈان کے کاسکون میں زمین کا پٹہ۔ چوپانی قوم کا زراعت پیشہ ہونا۔ جامداد مجلس یہی اور بچ کی جامداد۔ بید مارنا۔

## باب امیوان

میدان ایشیائی کو مالک غیر کے باشندوں نے آباد کیا  
میدان ایشیائی۔ اختلاف اقوام ولسنہ و مذاہب۔ جزمن سے آن کر لوگون نے نوآبادیان  
قائم کیں۔ روسی تقلید خوب کرتے ہیں۔ اہل مینوٹائیٹ۔ آب و ہوا۔ بلغارستان سے آکر  
لوگون نے میدان مذکور کو آباد کیا۔ یونانی جو تاتاری زبان بولتے ہیں۔ یہودی کسان۔ روس کی  
تقلید۔ سرکیشیا کا اشکاج۔ مالک غیر کے باشندوں کی تعداد۔

## باب بیوان

سینٹ پیٹرز برگ اور مالک یورپ کی تقلید  
سینٹ پیٹرز برگ اور بزلن۔ بڑے بڑے مکان۔ پوٹینس پیٹر اعظم۔ اسکی حکمت عملی اور  
مقاصد۔ فرانسیسی اثر۔ مالک غیر کی تقلید کی مانعت۔ مالک غیر سے علم ادب سیکھنا۔  
خفیہ مجلسین۔ تابہی۔ کولسن کی عمر۔ بازہاس میں جنگ خوفناک۔ گولگل۔ ۱۸۱۲ء کا  
جوش بغاوت۔ اسکا نتیجہ۔

## باب اکیوان

ماسکو اور فرقد اسلینو و فلن

ماسکو کے دھبہ مقام۔ کرلن میں تقریب عشاء ربانی کی شام۔ عجیب و غریب رسم شہنشاہ  
کولسن کی نسبت ایک روایت۔ مڈو ثابت کامکانون پر آنا۔ ماسکو کے بازار۔ شہر کی حالت  
میں آج کل کیا انقلاب ہوا۔ اسلینو و فلن کے واہیات خیالات۔ ذاتی تجربے پر اسے  
قائم کرنا۔ ایک صدی اُدھر انکے کیا خیال تھے۔ عقائد اسلینو و فلن کی صلیت اور ترقی۔  
اسلینو و فلن اور آزادی غلامان خانہ زاد۔ ماسکو گزٹ۔

## باب بائیوان

کلیسا اور سرکار

سینٹ پیٹرز برگ اور ماسکو۔ کلیسا یونانی۔ روس کی تاریخ مذہبی۔ تعلقات کلیسا  
وسرکار۔ مشرقی کلیسا اور روسی قومی گرجا۔ پادریوں کی شکایت۔ طرز تعلیمی کلیسا۔

خانقاہین اور سیاہ پادری۔ عملی نتائج۔

## باب تیسویں

جنگ قریبیہ اور اسکے نتائج

زمنہ بینی کا مشہور سیلا۔ جنگ قریبیہ و سبائنٹون۔ نکولسن کا طرز تمدن۔ قومی عاجزی۔ گوگول کی ناراضی عام اور علم ادب۔ نکولسن کی وفات۔ آلکزانڈر ثانی۔ نیا جوش۔ رفاه و اصلاح کا جوثر۔ علم ادب میں تغیرات۔ گوگول۔ اہل کنسر و پیٹو۔ تجاویز ابتدائی تجارت کی متحدہ کمیٹیاں۔ مسئلہ غلامان خانہ زاد۔

## باب چوبیسواں

غلامان خانہ زاد

زمانہ گذشتہ میں گائون کی آبادی۔ اعشارہ صدی کے کسان۔ یہ تبدیل کیونکر ہوا۔ عام رائے اسکے بارے میں غلط ہے۔ غلامی کی رسم پوٹیکلن اسباب کا نتیجہ ہے۔ غلاموں کا غدر۔ تاریخ غلامان خانہ زاد۔ مغربی یورپ اور روس میں غلامی کی رسم۔ سرکاری کسان غلاموں کی آبادی کی تعداد اور تقسیم۔ زمینداروں کے قانونی اور اصلی اختیارات۔ غلاموں کے وسائل حفاظت۔ مفور۔ خدمتگار غلام۔ غلامی کا اثر اخلاق پر کیا پڑا۔

## باب پچیسواں

آزادی غلامان خانہ زاد

بحث شروع ہوئی۔ خاص کمیٹی۔ صوبجات لٹھو آئینا کے امراء عظام۔ زار نے امر اکو درپردہ سمجھا دیا۔ اخباروں کا جوش۔ مالکان ارغنی۔ پوٹیکلن ولولہ۔ مخالفت نہیں ہوئی۔ گورنمنٹ۔ عوام کی رائے مفصل کی کمیٹیاں۔ کمیشن مفصل کے نائب۔ بارغنی۔ اعلان شاہی۔ قانون کے اصول۔ غلامان خانہ زاد کی مایوسی۔ امن کے حکم۔ ایک سانحہ عجیب۔ آزادی۔ آزادی کسے دی؟

## باب چھپیسواں

نتائج آزادی۔ زمینداروں کے لیے

مشکلات۔ اس مسئلے کو حل کر دیا۔ معاوضہ بخطر راست۔ معاوضہ ضمنی۔ آزادی کا ایک عمدہ نتیجہ۔ مزدوری دیگر زراعت کرنے کے چار طریقے۔ کون طریقہ اختیار کیا جاتا ہے۔ شمال اور جنوب میں حالت موجودہ کیا ہے۔ ایک شہزادہ۔ آب و ہوا کی خشکی۔ اچھے مزدوروں کا قحط۔ کسانوں کی سستی۔ نتیجہ۔

### باب ستائیسواں

نتائج آزادی۔ ۲۔ کسانوں کے لیے

ایک سیدھا سادہ مسئلہ۔ اُسکے جواب دینے کی دقت۔ مغالطے۔ کسانوں کی رائے۔ تین وجوہ۔ علاج۔ مجوزہ اصلاح مجالس دیہی۔ کسانوں کی عدالتیں۔ لگان۔ کسانوں کے خاندانوں کی پھوٹ۔ آئندہ کی نسبت رائے۔

### باب اٹھائیسواں

نئی عدالتیں

اگلے وقت کے ضوابط قانونی۔ اُسکے نقص۔ رفاه و صلاح۔ نیا طرزِ حُسن آف دنی پر۔ صاحبانِ جج کی عدالتیں۔ عدالتِ نظرتانی۔ تجویزِ اول کے تغیر و تبدل۔ کارروائی کیسی ہوتی ہے۔ عدالت۔ وکلاء۔ جوری۔ جو مجرم اقبالِ مجرم کریں اُنکی رہائی۔ کسانوں و سوداگروں و امرا کی جوری۔ نئی عدالتوں کی آزادی۔

### باب انیسواں

وسعتِ ملک اور مسئلہ مشرقی

روس کی ترقی ارضی۔ زراعت پیشہ لوگوں کا میلان طبع۔ روسی اسلینو و نین۔ شمالی جنگل اور ایشیائی۔ نوآبادی۔ مغرب کی جانب ترقی ارضی۔ جو ملک ملحق کیے گئے اُنکے باشندوں کی میل جول۔ آئندہ کی ترقی۔ روسیوں کا حملہ ہندوستان پر۔ قسطنطنیہ کی جانب بڑھنے کا میلان طبع۔ مذہبِ حال کا میلان طبع۔ روسی گورنمنٹ کی حکمتِ علمی۔ نتیجہ۔

## آغاز کتاب

مارچ سنہ ۱۹۰۷ء میں میں سینٹ پیٹرز برگ میں پہلے پہل داخل ہوا۔ ۱۹۰۷ء  
میرا قصد تھا کہ روس میں صرف چند ہی مہینے رہوں۔ مگر چونکہ وہاں وہ وہ دیکھ بپا تین  
دیکھنے میں آئیں جنکی مجھے امید نہ تھی لہذا میں نے تقریباً چھ برس تک وہاں قیام کیا تاکہ  
جو جو امور دیکھ بپا معلوم ہوں ان سے افادہ اٹھاؤں میں دسمبر سنہ ۱۹۱۰ء تک وہاں رہا۔  
اس عرصے میں موسم سرما میں بیشتر سینٹ پیٹرز برگ یا اسکو یا یاروسلاو میں بسر  
کرتا تھا اور گرمی کے دنوں میں دیہات میں اکثر ادھر ادھر جاتا تھا اور روس کے حکام  
سرکاری اور سوداگروں اور پارلیون اور کسانوں سے ضروری باتیں دریافت کرتا تھا۔  
جب سے میں نکلتا تھا واپس آیا ہوں میں نے اپنے بہت سے احباب سے وہی طریق  
رسل و رسائل برابر جاری رکھا ہے۔ پس میرے واپس آنے کے زمانہ قلیل سے جو کچھ اب تک  
وہاں واقع ہوا ہے اسکی مجھے برابر اطلاع ملتی رہی ہے۔

روس کے گذشتہ تاریخی حالات اور موجودہ حالت کی نسبت جو بہت سا مباحثہ  
میں نے اپنے چھ برس کے قیام روس میں جمع کیا تھا اس میں سے میں نے اس کتاب میں  
صرف وہی باتیں درج کی ہیں جن سے میرے نزدیک اکثر ناظرین کو خط اور لطف حاصل ہوگا  
مجالس یہی اور زراعت کے مختلف طریقوں اور آزادی غلامان خانہ زاد کے تاریخی حالات  
اور کسانوں کی تدبیر منزل اور طرز نظام صیغہ مالی۔ سرشت تعلیم اور جدید ترقی علمی وغیرہ  
امور کی نسبت خاص خاص باتیں ایک اور کتاب میں آئندہ قلمبند کی جائیں گی۔

ہر طبقے کے روسیوں نے مجھے بڑی کثادہ دلی سے اس کتاب کی تصنیف تالیف میں  
مدد دی تھی اور اگر اس کتاب میں کوئی بات قابل تعریف ہے تو وہ انھیں کی مدد کا خاص کر  
نتیجہ ہے۔ جن اصحاب کا میں اس نسخے کی تصنیف میں ممنون ہوں انکی اگر فرست تیار کروں

تو ایک طوار ہو جائے۔ پس میں سی پر کفایت کرتا ہوں کہ اُن چند احباب کا نام یہ دیا جا  
 کروں جن کا میں خاص کر مرہون منت ہوں۔ مٹھڑ کیوٹنٹن سے مجھے بڑی قیمتی مدد ملی تھی۔  
 یہ بزرگوار ایک عالم اور لائق آدمی اور یارِ وِٹلاٹ کے مدرسہ قانونی کے ناظم اعلیٰ ہیں۔  
 مٹھڑ کیوٹنٹن وغیرہ بزرگواروں سے بھی مجھے مدد ملی جو اس قابلِ تعریف مدرسے سے تعلق  
 رکھتے تھے۔ مٹھڑ چٹیا وِٹکنی جو دو بار موسمِ گرامین میرے ہم سفر اور ہمراہ رہے تھے اور مٹھڑ  
 اپنے اُن گانچاڑوٹ جو میرے ہمراہ صوبجات سمارک کے سفر میں جایا کرتے تھے اور مٹھڑ  
 بھائی ناگن مرحوم جسے وہ انگریز بخوبی واقف ہیں جو سینٹ پیٹرکس کالج گئے ہیں ان سب  
 صاحبوں نے مجھے بڑی مدد دی۔ میں کمال ادب کے ساتھ بی بی ڈی ٹو وِٹوٹنٹی ڈی کرٹیف کا  
 شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے میری ان مساعی میں میری اعانت کی کہ تجربہ کار روسیوں سے  
 معلومات حاصل کروں۔ روس کے کسانوں کی نسبت مجھے مٹھڑ کیوٹنٹن سے بڑا ذخیرہ نصیب  
 کا حاصل ہوا جن کا میں رہن احسان ہوں۔ مٹھڑ کیوٹنٹن مرحوم اور مٹھڑ سمارن مرحوم اور  
 شندوہ شکر کٹیکلی اور مٹھڑ کوٹلیف کا بھی شکریہ ادا کرنا لازم ہے کہ آزادی غلامانِ غازیاد کی  
 بحث میں جس کا ذکر میں نے ایک باب میں کیا ہے ان صاحبوں سے میں نے بہت کچھ واقفیت  
 حاصل کی۔ اپنے اور احبابِ دُوس کا بھی میں ممنون ہوں جنہوں نے مجھے بہت سی باتیں بتائیں  
 اور بڑی مہربانی سے پیش آئے۔ اُن احباب اور صحاب کے بہت سے خیالات اور آرا کو میں نے  
 درج کتاب نہیں کیا اور اسمیں میں مجبور تھا مگر میں نے پہلے اُن صاحبوں کو موقع دیا کہ وہ اپنی  
 رائے پر خوب غور کر لیں میں نے ہمیشہ کوشش کی کہ ہر امر میں بلا تعصب رائے زنی کروں اور  
 کسی کا خواہ مخواہ جنبہ نہ کروں۔

آخر میں میں ناظرینِ حق میں سے ایک امر میں معافی چاہتا ہوں وہ یہ کہ دُوس کے  
 حالاتِ بقدر وسیع و مختلف ہیں کہ اُن امور کا منتخب کرنا امر آسان نہیں ہے جو بہت ہی ضروری  
 ہیں اور نہ یہ آسان ہے کہ ملک اور باشندوں کی نسبت خاص خاص امور ظاہر کیے جائیں۔  
 مجھے امید ہے کہ جو باتیں مرچ ہونے سے لگتی ہیں اُنکو آئندہ کچھ عرصے میں نذر ناظرین کر دوں گا۔  
 یکم جنوری ۱۹۱۷ء

## باب پہلا سیاحتِ رُؤوس

ریل کی سڑک۔ مداخلت سرکارِ رؤوس۔ آمد و رفت بذریعہ تری۔  
رؤوس کا سفر عظیم۔ روڈ والگا۔ قازان۔ گورنی۔ اہلِ رفن و تار۔  
دریائے ڈان۔ بوٹا کھینے کی مشکلات۔ تکلیف سفر تری۔ چوہے۔  
ہوٹل۔ انوکھی رسمیں۔ سڑکیں۔ آئینہ نش زبان کے اسرار۔ ٹیل۔  
ڈاکخانہ کا انتظام۔ ٹائر ٹش گاڑی۔ ضروری اسباب سفر۔ سفر موسم سرما۔  
برف باری۔ ایک چوکی کا جھگڑا۔

اسمیں شک نہیں کہ رؤوس میں سفر کرنا اب دیا نہیں ہے جیسا پیشتر تھا۔  
گزشتہ پچیس برس کے عرصے میں ریل کی سڑکوں کا ایک بہت بڑا سلسلہ قائم ہو گیا  
اور اب مسافر درجہ اول کی گاڑی میں با نام بزنس سے سینٹ پیٹرز برگ یا ماسکو اور  
وہاں سے آؤسٹریا یا سٹامبول۔ جنوبی حصہ روڈ والگا بلکہ دامن کوہ قاف تک سفر  
کر سکتا ہے۔ گاڑیاں انگلستان کی گاڑیوں سے بدرجہا بہتر ہیں۔ اور موسمِ رستان  
میں چھوٹے چھوٹے آہنی آتش دانوں سے جیسے دودی جہازوں پر استعمال  
کئے جاتے ہیں گاڑیاں گرم رکھی جاتی ہیں۔ اور اسکی صلاح کے لیے دوہری بوہری  
کھڑکیاں اور دوہرے دوہرے دروازے لگائے جاتے ہیں ایک ایسے ملک میں  
جہاں مقیاسِ انحراف کا پارہ اکثر تین درجے کے نیچے اتر جاتا ہے یہ تدارک کرنا ضروری ہے۔



گو یہ سچ ہے کہ گاڑیوں کی رفتار کبھی اس قدر تیز نہیں ہوتی جس قدر اہل انگلستان امریکا کا خیال ہے مگر یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ روسیوں کو سفر میں شاذ و نادر ہی یہ خواہش ہوتی ہے کہ عجلت کیجاے۔ بلکہ وہ چاہتے ہیں کہ اُنکو کھانے پینے کے اکثر موقع ملیں۔ رُوس میں وقت کی قدر روپیے کے برابر نہیں ہوتی اگر ہوتی تو زارِ رُوس کی رعایا کے پاس نہ نقد ہمیشہ بکثرت رہتا۔ اور اُس روپیے کو اکثر اوقات دقت سے صرف کرتے۔ بطریقِ جملہ معترضہ یہ امر بھی قابلِ بیان ہے کہ ایسا روسی جسکے پاس نقد روپیہ حاجت سے کمین لازم ہو شاذ و نادر ہی ہوگا۔

ریلوے کمپنیاں مسافروں کو فی گھنٹہ پنڈرہ سے تیس میل تک لیجاتی ہیں اور یہ رفتار اُنکے اقرار کے مطابق ہے مگر ایک اعتبار سے البتہ وہ اپنے وعدوں کو ہمیشہ کماحقہ وفا نہیں کرتیں اور وہ یہ ہے کہ مثلاً مسافر نے کسی مقام کا ٹکٹ لیا اور جب وہ وہاں پہونچا تو اُسکو معلوم ہوا کہ جسکو وہ اپنی منزل مقصود سمجھا تھا وہ صرف اسٹیشن ہی اسٹیشن ہے اور اُسکے چوڑے کھیت ہی کھیت ہیں اور بس۔ جب لوگوں سے دریافت کرتا ہے تو بڑی مایوسی کے ساتھ اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ جس مقام کے نام سے وہ اسٹیشن منسوب ہے اس میں اور اس نام کے قصبے میں فرق ہے اور کئی میل کے فاصلے پر قصبہ مذکور واقع ہے۔ اور ریلوے کمپنی نے جو اقرار کیا تھا کہ مسافر کو مفت نامذکور تک پہونچا دیگی (جیسا کہ معاہدے کی شرائط سے ظاہر تھا) وہ پورا نہیں کیا۔ بیشک یہ کہہ سکتے ہیں کہ جس طرح بعض مشرقی ملکوں میں قاعدہ عام ہے کہ شتر بان عمدتاً قصبوں کو بچا کر جاتے ہیں اُسی طرح رُوس کی ریلوں کا بھی حال ہے۔ بادی النظر میں یہ امر حیرت انگیز معلوم ہوتا ہے۔ عربستان کے بدوؤں کی نسبت تو خیر یہ بھی خیال کیا جاتا ہے کہ وہ لوگ خیموں میں زندگی بسر کرنے اور صحرا فردی کے ایسے عادی اور دلدادہ ہیں کہ شہروں میں رہنا وہ مثل قفس کے تصور کرتے ہیں لہذا دور دور رہتے ہیں۔ لیکن ہولِ انجینیئر وُن اور ریل کے ٹھیکہ داروں کو تو آبادی سے اس قدر خائف نہونا چاہیے۔ اسکا سبب اصلی یہ معلوم ہوتا ہے کہ حدودِ ریونیو سبیلٹی کے اندر یا اُسکے متصل باہر کی ارضی اور مقاموں کی ارضی کے مفتابل میں

اگر ان قیمت ہے۔ اور چونکہ ریلوے کمپنیوں کو یہ خوف مطلق نہیں ہوتا کہ کوئی اور حریف کمپنی ہمارے مقابل میں کھڑی ہو جائیگی لہذا مسافروں کے آرام و آسائش کا اپنے فائدے سے کم کھانا کرتی ہیں۔

یہاں پر یہ امر حق بھی بیان کرنا چاہیے کہ ایک مشہور امرایا ہوا ہے کہ جسین نہ انجینئر ملزم قرار دیے جاسکتے ہیں نہ ریل کے ٹھیکہ دار۔ سینٹ پیٹریکس سے ٹانکوٹک چارٹریسٹیل کی سافت مین دخانی انجن کی چال قریب قریب ویسی ہی ہے جیسے کوٹے کی چال تصور کی جاتی ہے۔ یعنی نہ دھننے جانب مڑتا ہے نہ بائیں جانب۔ پندرہ گھنٹے تک ریل کے مسافر جنگل اور ترائی دیکھتے دیکھتے تھک جاتے ہیں۔ آبادی شاذ ہی کہیں نظر آتی ہے۔ اس سافت مین صرف ایک ہی ایسا مقام دور سے نظر آتا ہے جسکو قصبہ کہہ سکتے ہیں۔ اسکے واقع ہونے کی یہ وجہ نہیں ہے کہ وہ کوئی مشہور مقام ہے۔ اسکا نام ٹوڑ ہے جو اتفاق سے راہ میں پڑ گیا ہے۔ بلکہ وہ ریل کی سڑک سے بہت قریب واقع ہے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ریل کی سڑک اس عجیب طریقے سے کیوں تعمیر کی گئی قوی ترین وجہ یہ ہے کہ شہنشاہ رُؤس کا حکم یہی ہے۔ جب پہلے پہل بیابان خش ہو رہی تھی تو شہنشاہ رُؤس کو معلوم ہوا کہ جن افسروں کے وہ کام سپرد ہوا تھا اور جس میں وزیر صیغہ تعمیرات بھی شامل تھا انھوں نے فوائد ذاتی کا خیال اصول فن عمارت کے خیال سے زیادہ کیا۔ لہذا شہنشاہ موصوف نے جبروت سلطانی سے اس عقدے کو حل کر دیا جب وزیر نے شہنشاہ کے روبرو نقشہ پیش کیا تاکہ مجوزہ راستہ اُنکو سمجھاے تو شہنشاہ نے رُؤن لیکر اُس سرے سے اس سرے تک ایک خط مستقیم کھینچ دیا اور کہا کہ (ٹکو یہ لائن اس طرح سے بنانی ہوگی) یہ فقرہ شہنشاہ رُؤس نے ایسے لمبے سے کہا کہ دلیل و محبت کی گنجائش ہی باقی نہیں تھی۔ لائن اُسی مطابق بنائی گئی سینٹ پیٹریکس اور اٹھارہ مصرعہ کی طرح یہ لائن بھی ہمیشہ شخصی حکومت کی بڑی یادگار رہیگی۔

ۛ مصر کی نہایت قدیم اور بلند عمارتیں جنہیں فراعزہ مصر کی لائیں اب بھی ہیں۔

سابق میں اس واقعہ مشہور کی لوگ ہجو ملیج کرتے تھے اور اسکو سلطنت شخصی کی بُرائیوں کی دلیل گردانتے تھے اور کہتے تھے کہ حکم خسروی کے آگے کفایت شعاری فرانہین چل سکتی۔ اور بعض آدمی یہ دعوے کرتے ہیں کہ چونکہ اسباب اور مسافروں کی زیادہ تر اسی لینن سے آمد و رفت ہے لہذا بہتر ہے کہ یہ لینن حتی الوسع چھوٹی بنائی جاوے اور شرک کے دہنے بائیں جو قصبہ واقع ہیں انہیں لینن کی شاخیں نکالی جائیں۔

قطع نظر مصالح ملکی کے اگر دیکھا جائے تو بھی اس رائے کی تائید میں بہت سی باتیں موجود ہیں ان دلائل کے سوا ایک اور امر بھی ریل کی ترقی میں مارج ہو جاوے گا۔ انگریزوں کے خیال میں نہ آئیگا۔ ٹنگستان میں کمپنیاں اور سوداگر اس امر کے عادی ہیں کہ اپنے ذاتی فوائد کے مطابق کارروائی کریں۔ اور گورنمنٹ حتی الوسع بہت ہی کم چل دیتی ہے۔ بجائے خود ہر شخص کو اپنی رائے کے مطابق کارروائی کرنے کا اختیار ہے۔ بان اگر حکام اس امر کو ثابت کر دیں کہ اس کارروائی سے بہت ہی مضر اور خراب نتیجے مستخرج ہونگے تو یہ دست اندازی کر سکتے ہیں۔ رُوس میں بارشوت فریق ثانی پر ڈالا جاتا ہے یعنی رعایا کو یہ اجازت نہیں ہے کہ جب تک اس بات کی ضمانت نہ دے تک کسی کام میں ہاتھ ڈالے۔

جب کبھی کوئی امر اہم تجویز کیا جاتا ہے تو پہلا سوال یہ ہوتا ہے کہ ہکا اثر گورنمنٹ کے فوائد پر کیا ہوگا۔ مثلاً اگر کسی نئی ریل کی شرک تجویز کی جاتی ہے تو منہ جلی سے ہمیشہ مشورہ کیا جاتا ہے اور آخری فیصلے پر انکی رائے کا بہت بڑا اثر پڑتا ہے۔ اسکا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ رُوس کے نقشہ ریل کے دیکھنے سے عام ناظرین کی سمجھ میں اکثر وہ باتیں نہیں آتیں جو سب سالانہ فوراً سمجھ جاتے ہیں۔ جو لوگ واقعہ نہیں ہیں ان پر یہ امر فوراً اُسوقت ظاہر ہو جائیگا جب مشرقی یورپ میں جنگ شروع ہوگی۔ رُوس اب ہر رُوس نہیں ہے جو جنگ قریبیہ کے وقت میں تھا۔ اُس زمانے میں لشکر اور رسد صدیل میل تک بار برداری کے نہایت ہی غیر مکمل ذریعوں سے بھیجی جاتی تھی۔ اُسوقت میں صرف قریب سات سو پچاس میل تک ریل جاری تھی۔ اب وہاں گیارہ ہزار میل ہے

زیادہ ہے اور ہر سال نئی ریلین تعمیر کی جاتی ہیں۔

اسی طرح دریائے آمد و رفت میں بھی چند سال سے خوب ترقی ہوئی ہے۔ کل بڑے بڑے دریاؤں میں اب اچھے اچھے جہاز دفاتی چلتے ہیں۔ مصیبت یہ ہے کہ آب و ہوا سفر جہازی کی بہت بڑی مایح ہوتی ہے۔ قریب قریب نصف سال تک دریا برف سے ڈھکے رہتے ہیں۔ اور جب برف باری نہیں ہوتی تو جہاز رانی میں دقت واقع ہوتی ہے۔ جب تیخ اور برف ٹھیل جاتی ہے تو دریاؤں میں طغیانی ہوتی ہے اور کچھار کا ایک بڑا حصہ غرقاب ہو جاتا ہے یہاں تک کہ اکثر دیہات میں صرف کشتیوں ہی پر جا سکتے ہیں۔ مگر سیلاب جلد فرو ہو جاتا ہے اور پانی استقدر تیزی سے گرتا ہے کہ وسط موسم گرما تک بڑے بڑے جہازوں کو ریت کے کناروں میں بڑی دقت سے راہ ملتی ہے صرف دریائے تیوا میں البتہ ہر فصل میں پانی کھرتے رہتا ہے۔ اس دریا کو شمالی دریاؤں کا بادشاہ کہتے ہیں۔

تیوا کے علاوہ سیناح دریائے والگا و ڈان کو عموماً دیکھنے جاتے ہیں اور یہ سیاحت سفر خوشی کا ایک جزو عظم ہے۔ جو انگریز سینیٹ پیٹر منبرگ اور مانسکو کے علاوہ اور مقامات بھی دیکھنا چاہتے ہیں وہ عموماً بسواری ریل مقام نرہنی ٹوڈو ٹوڈو کو جاتے ہیں۔ وہاں کا مشہور سیلا دیکھتے ہیں اور دریائے والگا کے کسی دودی جہاز پر سوار ہو جاتے ہیں۔ جن لوگوں کو یہ ضروری امر بخوبی معلوم ہو گیا ہے کہ رنشن میں قدرتی بہار غرقاب ہے انکو سفر دریا بہت دلچسپ معلوم ہوتا ہے۔ کنارہ چپ و سیاہی چوڑا ہے جیسے دریائے رائین کے کنارے شہر کوٹون کے نیچے چوڑے ہیں۔ مگر کنارہ راس بلند ہے اور جا بجا گنجان جنگل ہیں۔ اور کسی قدر دلربا بھی ہیں۔ دوسرے روز ٹرٹ کے جہاز دفانی مقام وٹازن میں داخل ہوتا ہے جو کسی زمانے میں ایک خود مختار خان تاتاری کا پایہ تخت تھا اور جہاں اب تک تاتاریوں کی آبادی بہت باقی ہے قصبے کے نشیب میں چھوٹے چھوٹے گنبدوں کی بہت سی مسجدیں ہیں۔ جنسے بہت ہوتا ہے کہ اسلام کا ابھی وہاں نشان باقی ہے گو عکداری تاتاری کو تین سو برس سے

زیادہ عرصہ ہوا کہ زیر نگین مروتس ہو گئی ہے۔ یہ قصبہ ہیئت مجموعی ایشیائی قصبوں کی نسبت یوژپ کے قصبوں سے زیادہ مشابہ ہے۔ اگر کوئی شخص قصبہ مذکور میں اس غرض سے جائے کہ مشرقی شہروں کا کچھ شائبہ دیکھے تو وہ بالکل مایوس واپس ہوگا۔ ہاں اگر ایسے سیاحون میں ہو جو اپنے دماغ سے وہ بات پیدا کر لیتے ہیں جسکے دیکھنے کی اُنکو خواہش ہوتی ہے خاصکر اس غرض سے کہ اپنے سفر کے حالات بعبارت رنگین و شاد بنائیں تو وہ چاہے مایوس نہوں تاہم اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ کنارہ دریا پر جب قدر قصبے واقع ہیں انہیں قازان سے زیادہ دلچسپ ہے۔ گو مشرقی قصبوں کا سا نہیں ہے تاہم ایک خاص قسم کا اپنے طرز کا قصبہ ہے۔ اور ب قصبہ مثل سمنبرسک۔ ستارا۔ سراطوف۔ ویسے ہی کم دلچسپ مقام ہیں جیسے وٹس کے مفصل کے قصبے عموماً ہوتے ہیں۔ اس فقرے کے پورے پورے معنی اور مذاق آئندہ مفصل بیان کیے جائینگے۔

غالباً تیسرے روز طلوع آفتاب کے وقت دور سے کوئی شے مثل سلسلہ کوہ نظر آئیگی بہتر ہے کہ ہم پہلے ہی سے کمدین تاکہ لوگوں کو مایوسی نہو کہ اس حصہ ملک میں کوئی شے ایسی نہیں پائی جاتی جو پہاڑ کھلانے کے قابل ہو۔ اس طرف سے قریب سلسلہ کوہ قاف ہے جو کئی سو میل کے فاصلے پر ہے لہذا دودی جہاز کے عرشے سے نظر آنا کسی طرح پر ممکن نہیں ہے یہ صرف اُن پہاڑیوں کا پست سلسلہ ہے جنکو زگوٹنسکیا گورنی کہتے ہیں۔ گو مغربی یوژپ میں اُنکی جانب لوگوں کو چند ان قوجہ نہو۔ مگر اس مثل کا کہ (اندھوں میں کانے راجہ) مفہوم صادق آتا ہے مشرقی مروتس کے سے سطح ملک میں یہ پہاڑ ایک نمود کی چیز ہے گو سلسلہ کوہ آلپس کی سی عظمت ذرا بھی نہیں ہے تاہم اُنکے کنارے گنجان درختوں سے ڈھکے ہیں اور خصوصاً ابتدائی موسم بہار میں نازک نازک رنگوں کا جو بن فصل خریف کے سرخ اور زرد پتوں کی رنگت انسان کے دل پر نقش کا بھر ہو جاتی ہے۔ گو میں ان صاحبوں کی رائے کی عزت کرتا ہوں جو مروتس کے ہوا خواہ ہیں تاہم میں میسرور کوں گا کہ زرخیزی سے سارے سینہ تک

سفر بحری کرنے میں جو تکلیف اور روپیہ اور وقت صرف ہوتا ہے اسکا معاوضہ دیکھا  
 ڈالگا کی قدرتی بہار سے نہیں حاصل ہوتا۔ ادھر ادھر چند خوشنما تھے ہیں مگر بہت ہی  
 کم اور دور دور واقع ہیں۔ اگر بیس گیلن پانی میں ایک جام شراب خوشگوار کا محلول  
 کر دین تو بفرزہ ہو جائیگا۔

دو دمی جہاز کے حشرے سے دریاؤں کے کناروں کی نسبت دو چند چھپ  
 سیر دکھائی دیتی ہے۔ وہاں انسان کو عجیب و غریب ہمسفر ملتے ہیں۔ غالباً زیادہ تر  
 مسافر روسی کسان ہوتے ہیں اور وہ بغیر اسکے کہ باقاعدہ تعارف کیا جائے فوراً  
 نے تکلف گفتگو کرنے لگتے ہیں اور نئے ملاقاتی سے اپنی سیدھی سادی سرگزشت بیان  
 کرتے ہیں۔ مجھے اکثر اوقات انکی صحبت میں لطف اور فائدہ حاصل ہوا ہے اور اس سے  
 کسل راہ بھی دور ہوتا ہے۔ میرے دل پر روسی کسانوں کی سیدھی سادی عقل  
 نیک طبیعتی اور مہربانی اور توکل بخدا رہنے اور غیر ملکوں کے کچھ نہ کچھ حالات سننے کی  
 دلی خواہش کا ہمیشہ اثر ہوتا گیا غیر مالک کے حالات دریافت کرنے کے لیے وہ اکثر  
 سوالات کرتے ہیں۔ اور گو بعض اوقات انکے سوالات سے ظاہر الذہن کی برائی  
 مگر عموماً خالی از مطلب نہیں ہوتے۔ مسافروں میں غالباً بعض آدمی فن لینڈ کی  
 قوموں سے ہوتے ہیں جو زونش کے اس حصے میں رہتے ہیں شاید علم قیافہ کے  
 شائقین کو انہیں دلچسپی معلوم ہو مگر روسیوں کی نسبت یہ لوگ کم ملنسار ہیں خدا نے  
 انکو خاموشی پسند اور ترش رو پیدا کیا ہے اور انکے طرز معاشرت نے انکو وحشی اور  
 شکی بنا دیا ہے۔ اسکے برعکس تاتاری ضرور زندہ دل اور خوش مزاج رفیق ہوتے ہیں  
 اور اغلب ہے کہ تاتاری اکثر پھیری والے خودہ فروش ہوتے ہیں جس گٹھری میں انکا  
 مال تجارت ہوتا ہے اسی کو ٹیک کے وہ بیٹھتے ہیں خود وہ ایک لمبا چڑا لباس کشیف چند  
 پہنتے ہیں انکی چتون سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ برعکس ہیں اور انکے مقابل جو قوم  
 فن کے لوگ بیٹھے ہوتے ہیں وہ بھیگی پانی سے دکھائی دیتے ہیں۔ سینٹ پیٹرز برگ  
 اور تاشکو اور شاید آسترخان کے حالات بہت بیان کرینگے۔ مگر جیسے پکے سوداگر

ہوتے ہیں وہ اپنے پیشے کی چالاکیوں کا راز افشا کرنے میں بیحد احتیاط رکھتے ہیں اور اپنے غیر جنس لوگوں سے میل جول نہیں کرتے۔

غروب آفتاب کے وقت وہ مع ہمارے ہیون کے جہاز کے عرشے پر کسی گوشے میں نماز مغرب پڑھنے جاتے ہیں جہاز کے سب مونسین وہاں جمع ہوتے ہیں دائرہوں پر ہاتھ پھیرتے ہیں اپنی چھوٹی چھوٹی جانا زون پر رکوع و سجود کرتے ہیں اور سب کے سب ایک ہی وقت کھڑے ہو کر قیام و قعود کرتے ہیں۔

اگر سفر بحری اور ستمبر میں کیا جاتا ہے جب سوداگرز رضی نوؤ کوؤڈ کے میلے سے اپنے اپنے گھر واپس آتے ہیں تو اس وقت محققین علم اقوام کو تحقیقات کا اور بھی اچھا موقع ملتا ہے۔ ایسے وقت میں انکو صرف تاتار اور فن لینڈ کی قوموں ہی کے لوگ نہیں ملتے ہیں بلکہ آرمین اور کوہ قاف کے باشندے اور ایرانی اور بخاری وغیرہ بھی ملتے ہیں ان مختلف قوموں کے اجتماع سے ایک عجیب صورت پیدا ہو جاتی ہے مگر وہ یقیناً بدنامعلوم ہوتی ہے۔ جہاز پر چاہے جس قدر زیادہ اختلاف اقوام ہو مسافر کو غالباً معلوم ہوگا کہ مقاصد عملی اور تفریح طبع کے لیے چار دن کا سفر دریائے والگا کافی ہے اور بجائے آسٹریخان جانے کے وہ ساری غنیمتیں ہی میں دووی جہاز چھوڑ دیگا۔ یہاں اسکو تقریباً پچاس میل تک ریل ملیگی جو والگا کو دریائے ڈان سے ملاتی ہے میں نے ریل کا لفظ جان بوجھ کر استعمال کیا ہے۔ ٹرین کا لفظ اس وجہ سے نہیں لکھا کہ وہاں ہفتے میں صرف دو ہی گزیاں چھوٹی ہیں۔ پس اگر ایک گاڑی نہ ملی تو دوسری گاڑی کے لیے ہکو کوئی تین روز تک ٹھہرنا پڑیگا۔ دور اندیش اور بوسے آدمی شرک کے سفر کو ترجیح دیتے ہیں اور یہی بہتر ہے کیونکہ اس لین کی نسبت مجھے یقین ہے کہ تمام یورپ میں اس سے زیادہ بڑا نام اور کوئی ریل نہیں ہے۔ مگر با اینہم شاید اس مقام پر یہ اصول جاری کرنا چاہیے کہ کل چیزیں اہل میں اس قدر خوفناک نہیں ہوتی ہیں جس قدر معلوم ہوتی ہیں۔ عجیب طرح کے ہچکولوں اور غل غپاڑے سے ضعیف القوی آدمی تو ضرور ہراساں ہونگے

مگر جو لوگ کسی قدر قوی ہیں انکے استقلال میں فرق نہ آئیگا کیونکہ اسکی رفتار سہل  
سست ہے کہ اگر گاڑی پٹری سے ہٹ بھی جائے تو یہ ایک دل لگی سمجھی جائے اور اگر  
گاڑیاں باہم لڑ بھی جائیں تو کوئی نتیجہ بد نہ پیدا ہو۔

جو ریل، منقے میں دوبار آتی جاتی ہے جب وہ مقام گلیچ میں داخل ہو جاتی ہے  
تو اسکی تھوڑی دیر کے بعد ایک دودی جہاز رُوسٹوٹ کو روانہ ہوتا ہے۔ یہ مقام دریا  
دہانے کے پاس واقع ہے۔ دریائے ڈان میں جہاز رانی والگاہ کی نسبت کہیں زیادہ  
مشکل ہے دریائے ڈان کا پانی بہت ہی اُتھا ہے اور ریت کے کنائے برابر مستقل  
ہوتے رہتے ہیں پس دخانی جہازوں بھر میں کئی بار زمین میں لگ جاتا ہے بعض  
اوقات صرف انجن کو پیچھے چلانے سے جہاز کو نکال لیتے ہیں اکثر وہ اس زور سے  
دھنس جاتا ہے کہ انجنوں کی مدد کی ضرورت ہوتی ہے۔ ایک عجیب و غریب طریقے  
سے یہ مدد دی جاتی ہے ناخدا ہمیشہ چند قوی ہیکل گاسکون کو اس شرط پر مفت سوار  
ہونے دیتا ہے کہ جب اُسکو ضرورت ہو تو مدد میں اور جیسے ہی جہاز دھنس جاتا ہے وہ  
اُسکو حکم دیتا ہے کہ جہاز سے کود پڑو مضبوط مضبوط رستوں سے اُسکو نکالتے ہیں یہ کام دلپذیر  
نہیں ہوتا خاص کر اس سبب سے کہ پھر وہ بیچائے غریب آدمی اپنے گیلے کپڑے نہیں مل سکتے  
مگر اس حکم کی تعمیل خوشی کے ساتھ کرتے ہیں اور بلا عذر معلوم ہوتا ہے کہ گاسکون نے  
زکام اور گٹھیا کے عارضوں کا نام ہی نہیں سنا ہے۔

جغرافیہ کی اکثر نہایت ہی معتبر کتابوں میں ڈان کو یورپ کا بڑا دریا لکھا ہے  
اور اسکا عرض و طول اسی کا مقتضی ہے مگر اکثر مقاموں پر اسکا عمق بمقابلہ عرض و طول  
اس قدر کم ہے کہ ہنسی آتی ہے مجھے یاد ہے کہ ایک روز ایک بڑے اور سطح دودی جہاز کی  
رفتار کو کپتان نے اسلیے کم کر دیا کہ ایک سوار جو کوشش کر رہا تھا کہ بیچون بیچ دریا سے  
پار ہو جائے جہاز کے نیچے ڈوبنے سے بچے۔ دوسرے روز ایک اور واقعہ ہوا وہ بھی  
کچھ اس سے کم نہیں ہے۔ ایک گاسک مسافر چاہتا تھا کہ ایک ایسے مقام پر اترے  
جہاں کوئی گھاٹ نہیں تھا جب اُس سے کہا گیا کہ خشکی پر اُسکے اتارنے کا کوئی ذریعہ



نہیں ہے تو وہ مزے سے کود پڑا اور پانوں پانوں کنارے پر داخل ہو گیا۔ جن لوگوں کو عمیق گڑھوں اور ریت کے کناروں کی واقعیت ذاتی نہیں ہے اور ٹھیک ٹھیک حال نہیں جانتے انکو آسان طریقے سے اتر جانے کی بیشک کوئی صلاح نہ دیگا۔ جو کاسک دودی جہاز کو ریت کے کناروں سے نکالتے ہیں وہ بڑے کام کے آدمی ہیں اور انکو مفت سوار ہونے کا استحقاق بخوبی حاصل ہے۔ یہ لوگ اداؤں کے وہ ساتھی جو اُنسے امیر ہوتے ہیں اور ٹکٹ خرید سکتے ہیں دونوں کے ساتھ سفر کرنے میں لطف حاصل ہوتا ہے۔ انھیں سے اکثر کاسک اپنے ذاتی تجربے سے سادی اور صاف صاف زبان میں خانہ جنگیوں کے جوش پیدا کرنے والے قہقہے بیان کرتے ہیں اور بعض بعض محسن آدمی جنگِ قزیمہ کی یہی عجیب و غریب باتیں بیان کرتے ہیں جو کہیں نہج نہیں ہیں۔ اگر وہ اتفاق سے باتیں کرنے پر آجائیں تو اپنے ملک کے سادے اور ناشائستہ نظامِ کنسٹریٹ کے کچھ راز افشا کر دیں گے۔ اسکا ذکر میں آگے چل کے کروں گا۔ یہ لوگ قابل اعتبار ہوں یا نہوں مگر جو مسافر روسی زبان سمجھ سکتا ہے وہ انکے ساتھ گفتگو کرنے میں اپنا وقت زیادہ لطف اور فائدے کے ساتھ صرف کرتا ہے بہ نسبت اسکے کہ اُس اُچار ٹکھنڈ میں جہاں ریل جاتی ہے مردہ دلی کے ساتھ ادھر ادھر دیکھا کرے اور مفت میں اپنا وقت ضائع کرے۔

بڑی مصیبت یہ ہے کہ دریائے ڈان کے دودی جہازوں میں بہت سے مشافروہ قسم کے بھی مفت سوار کیے جاتے ہیں جو زیادہ قابلِ تعرض ہیں۔ یہ مسافر صرف جہاز کے تختے ہی پر نہیں قناعت کرتے بلکہ کمروں میں بلا تکلف جا کر نازک بدن مسافروں کی نیند میں خلل انداز ہوتے ہیں۔ میں علمِ طبیعیات سے اسقدر وقت نہیں ہوں کہ اسمین رائے زنی کر سکوں کہ یہ چالاک اور خوشخوار اسی سررتے کے ہیں جو انگلستان میں صاحبانِ کشتہِ خطانِ صحت کو سرکاری طور پر مدد اور جو لوگ نجاست پھیلاتے ہیں انکو سزا دیتے ہیں۔ مگر یہ المبتہ میں کہہ سکتا ہوں کہ انکا طرز بھی اکثر ناشایست

یہ مسافر کھلونوں سے مراد ہے۔

مین بعینہ ویسا ہی ہے۔ اور وہ اس خدمت کو ایسی سرگرمی اور استعداد سے بجالاتا ہے کہ تعریف سے باہر ہے۔ گو میری خوش نصیبی تھی کہ مجھے ایذا نہیں پہونچائی اور چونکہ علم اقوام کا بھی شوق مجھ کو تھا۔ لہذا اگر میں تنہا ہوتا تو یہ بھی نہ معلوم ہوتا کہ یہ کون بلا میں اگر جو اور مسافر قوی ہیکل نہ تھے انکی مصیبت قابل رحم تھی اور ان مظلوموں کی مصیبت کی تصدیق باضابطہ یوں ہو گئی کہ جب سفر آخر ہوا تو میں نے اجازت چاہی کہ رات جہاز ہی پر بسر کروں اور میں نے دیکھا کہ کپتان نے میری درخواست کو اس استعداد اور گرمجوشی سے منظور کیا جو اسکے مزاج کے خلاف تھی۔ دوسرے دن صبح کو اسکا سبب بخوبی معلوم ہو گیا۔ جب میں نے انکا شکریہ ادا کرنا شروع کیا کہ مجھے رات کو ایسے آرام کے ساتھ کمرے میں سونے دیا تو میرے میزبان نے بڑی مہربانی سے میرا قطع کلام کیا اور مجھے یقین دلایا کہ اسکے برعکس میں خود آپ کا ممنون ہوں تکلف آمیز متانت کے ساتھ انھوں نے کہا کہ آپ ملاحظہ فرمائیں کہ جہاز پر ہمیشہ ان موزیوں کا رسالے کار سا کہ رہتا ہے اور جب کمرے میں میں تنہا ہوتا ہوں تو کل کا نرغہ میرے ہی اوپر ہوتا ہے مگر جب کبھی کوئی اور اس کمرے میں میرے ساتھ سوتا ہے تو انکی پوش مجھ پر کم ہو جاتی ہے اور میرا ساتھی میری ایذا میں شریک ہو جاتا ہے۔ پس آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ آپ سے نااہلہ ایک بہادری کا کام ہوا اور میں آپ کا از بس ممنون ہوں۔ مجھے کسی قدر گمان ہوا کہ یہ فعل میرے میزبان نے دانائی سے اپنی مسافر نوازی چھپانے کے لیے کیا تھا اگر یہ گمان براسیح ہے تو میں خود تسلیم کرتا ہوں کہ یہ انکا سراسر حسن اخلاق ہے۔ اگر واقعی یہ صرف اس لیے کہا جیسا کہ مجھے کسی قدر شک ہوا کہ جو احسان مجھ پر کیا گیا اسکا اظہار نکرین اور دانائی کے ساتھ اسکو ٹالیں تو یہ امر ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ یہ بہت بڑے مرتبہ اور اعلیٰ درجہ کی خوش خلقی تھی جبکی امید ہنسپانیہ کے کسی امیر کبیر سے البتہ ہو سکتی تھی نہ کہ دریائے ڈان کے ناخدا سے۔

بھرا آصف کے بعض دودھی جہازوں میں سونے والوں کی بند میں چہ بہت خلل انداز ہوتے ہیں جو انہیں بھی زیادہ شریر ہوتے ہیں۔ گرنچ نامے جہاز پر میرے

ایک چھوٹے سے سفر میں یہ زشت خوجا نور سنجے کے حصہ ہماز میں اسقدر تھے کہ سیم صاحبون نے عرشے پر سونے کی اجازت چاہی۔ جب یہ بند و بست ہو چکا تو ہم بدبخت مرد مسافروں کو انھوں نے اور زیادہ پریشان اور وق کرنا شروع کیا۔ ایک دن صبح تڑکے میں اپنے کمرے میں سو رہا تھا تو مجھے معلوم ہوا کہ کوئی شے میرے اوپر رینگ رہی ہے اس سبب سے میں جاگ اٹھا اور سوچنے لگا کہ کیونکر اسکا بدلہ لوں مجھے یہ امر ممکن معلوم ہوا کہ اگر اگلے پھر چوہ آئے تو میں اسی وقت پکڑ کر چوہے کو چھت کی طرف اس زور سے اچھالوں کہ بھیجا نکل پڑے اور فوراً دم بھی نکل جائے۔ مجھے بہت جلد موقع ملا کہ اس تیر کو عمل میں لاؤں۔ جب پائین بستر کا پردہ عجب طرح سے ہلنے لگا تو میں سمجھ گیا کہ ان چوہوں نے اسکو چان مقرر کیا ہے۔ میں بالکل چپ چاپ بیٹھا رہا اور مجھے اس کھیل میں بے نیہ ایسا لطف آتا تھا کہ گویا بندوق ہاتھ میں لیے ہوئے کسی بڑے شکار کے انتظار میں خاموش بیٹھا ہوا ہوں۔

چوہا میرے بستر پر آیا اور میرے پائون پر آنکر بیٹھا۔ گویا میری نیت کا حال سمجھ گیا تھا اور چاہتا تھا کہ اس آزمائش میں ایسی کارروائی کرے جو قابل تعریف ہو۔ میں نے چشم زدن میں اسکو اچھال کے اوپر پھینکا۔ پہلے تو چھت سے اُسکے ٹکرانے کی آواز آئی۔ اور پھر بھد سے زمین پر گر پڑا و اللہ اعلم اسکو کس قدر چٹ لگی کیونکہ اسکو اتنی طاقت اور استقلال حاصل تھا کہ بھاگ جائے کرے کے دوسری جانب صبا سوتے تھے یہ آواز سنکر جاگ اُٹھے۔ انھوں نے شکایت کی کہ اب پھر یہ آزمائش نہ کیجیگا کیونکہ گو ہم اس امر پر راضی ہیں کہ ہمارے کمرے کے چوہے ہمیں ستائیں مگر ہمیں سخت عذر ہے کہ اوروں کے کمرے کے چوہے ہمارے کمرے میں نہ کھائے جائیں اور ہکو تکلیف ہو۔

ایسے موقعوں پر حکام سے شکایت کرنا بیکار ہے۔ جب مجھے اور کہتاں سے عرشے پر ملاقات ہوئی تو میں نے اُن سے یہ ماجرا بیان کیا اور بڑی سخت شکوہ سنجی کی کہ مسافروں کو اسقدر تکلیف اٹھانی پڑتی ہے۔ بہ تامل اس شکایت کو سنکر میں نے

میرے اعتراض کی ذرا بھی شنوائی نہ کی بلکہ سہولت کے ساتھ جواب دیا کہ ارے صاحب آج صبح کو تو مین نے اس سے بھی عمدہ کارروائی کی۔ مین نے چوہے کو مکمل کے اندر جانے دیا اور اُسکا گلا گھونٹ ڈالا۔

گوریل اور دودی کشتیوں کے انتظام میں بہت سی باتیں حسبِ دلخواہ نہیں ہوتیں تاہم اُنکے سبب سے ہُوٹلُون مین ہمیشہ ایک قسم کا انقلاب پیدا ہوتا ہے، البتہ یہ انقلاب بتدیرِ بچ ہوتا ہے۔ ممالک غیر کے مہمان ہُوٹل کورُوس مین جا کر اپنے ہُوٹلُون کا نمونہ دکھانا چاہیے۔ عمدہ عمدہ مکانات تعمیر ہونے چاہئیں۔ ملازموں کو مناسب طور پر تعلیم ہونی چاہیے۔ اور ب سے زیادہ یہ بات ہونی چاہیے کہ اُس ملک کے مسافر شایستہ قوموں کے رسم و رواج سے آگہی حاصل کریں۔ نوس مین اب یہ انقلاب ہو رہا ہے اور اب تک کسی طرح اسکی تکمیل نہیں ہوئی ہے۔ جن شہروں میں ممالک غیر کے آدمی زیادہ تہ جمع ہوتے ہیں مثلاً سینیٹ پیٹرز برگ۔ ماسکو۔ آڈسہ۔ انہیں البتہ ایسے ایسے ہُوٹل موجود ہیں جو مغربی یورپ کے ہُوٹلُون سے مقابلہ کر سکتے ہیں۔ اور بعض بعض مشہور تجارتی شہروں میں قیام کے لیے وافر جگہ مل سکتی ہے۔ مگر ابھی بہت کچھ ترقی ہونی چاہیے جب مغربی یورپ کے باشندے بڑے بڑے رستوں سے آرام کے ساتھ سفر کر سکیں گے۔ صفائی جسکو ہم لوگ آرام کا جزو اعظم جانتے ہیں وہ اب اور بھی ایک نایاب شے ہے اور اکثر مقاموں پر کسی تدبیر سے بھی نہیں حاصل ہو سکتی ہے۔

اچھے اچھے ہُوٹلُون تک مین جو بالکل روسی طرز کے ہیں اکثر خاص خاص باتیں ایسی ہیں کہ گوئی نفسہ قابلِ تعرض نہوں تاہم اجنبی آدمی کو نئی معلوم ہوتی ہیں مثلاً جب آپ ایسے ہُوٹل مین اُترے تو آپ سے امید کی جاتی ہے کہ آپ بہت سے اکرون کو جانچینگے اور ایک ایک کا کرایہ دریافت کرینگے۔ جب آپ نے ایک مقولہ اکرا لے لیا اور کفایت شعاری کا خیال آیا تو بہتر ہے کہ آپ ہُوٹل کے مالک سے کہیے کہ جس قدر کرایہ تم مانگتے ہو اُس سے ہم بہت ہی کم دیں گے۔ اور اگر آپ کو سودا کرنے کی

لیاقت ہے تو آپ عموماً دیکھ لینگے کہ جو کرایہ پہلے کہا گیا تھا اُس سے کسی قدر کم پر کرے۔ مگر یہ ہوشیاری ضرور چاہیے کہ جو معاہدہ ہو اسکی شرطوں میں شک و شبہ نہ باقی رہے۔ شاید آپ یہ خیال کریں گے کہ جب گاڑی کرایہ کرتے ہیں تو بغیر اسکے کہ کوئی خاص شرط کی گئی ہو گھوڑا ہمیشہ ضرور ہی دیا جاتا ہے اسی طرح سونے کے کمرے کے کرایہ پر لینے میں بستر اور ضروری اسباب بھی ملے گا۔ مگر ایسا خیال وہاں ہمیشہ صحیح نہیں نکلیگا۔ شاید مالک ہوٹل آپ کو بغیر زائد کرایہ لیے ہوئے پنگ ڈیرے۔ لیکن اگر اس بارے میں غیر ملکوں کے خیالات کا اثر اُس پر نہ ہوا ہو گا تو وہ ہرگز خوشی سے بستر اور تکیے اور کتل اور تولیے نہ لے گا۔ اسکے برعکس وہ یہ خیال کریگا کہ آپ اشیاء مذکورہ اپنے ساتھ لائے ہونگے اور اگر نہیں لائے تو جو اشیاء اُس سے لو اٹھا کر لے دو۔

اس پُرانی رسم نے بعض روسیوں میں ایک عجیب قسم کی نازک مزاجی پیدا کر دی ہے جس سے ہم لوگ ناواقف ہیں جس طرح ہکو اُن کپڑوں کے پہننے میں سخت اصرار ہو گا جو کسی اور نے پہنے ہوں اسی طرح روسیوں کو ایسے چادر وں اور کتلوں اور تولیوں کے استعمال سے نفرت کلی ہے جو ایک معنی سے سب لوگوں کا مال ہے۔ جو لوگ محل میں روسی نہیں ہیں اُنکے دل میں بھی یہ خیال سماتا جاتا ہے۔ اور مجھے جو پوچھیے تو میں خود اقرار کرتا ہوں کہ اس بارے میں جب کبھی اُس حصہ یورپ کے رسوم پر غور کرتا ہوں جو شایستہ کہلاتا ہے تو مجھے وہ خیالات نا پسندیدہ معلوم ہوتے ہیں۔

ظاہر ہے کہ نازک مزاجی کوئی خلقی صفت نہیں ہے بلکہ اُس طرز معاشرت کا نتیجہ ہے جسکے ہم عادی ہو جاتے ہیں اور اس حیثیت سے وہ باسانی بہت عجیب و غریب پیرایوں میں ظاہر ہو سکتی ہے۔ خواہ گاہ کے اُن اشیاء ضروری کے ساتھ لے جانے کی دقتیں اس قدر زیادہ ہرگز نہیں ہیں جس قدر بادوی النظر میں خیال کیجاتی ہیں۔ رُوس میں سونے کے کمرے موسم سرما میں ہمیشہ گرم کیے جاتے ہیں اور ایک ہلکا سا کتل کافی ہوتا ہے اور وہی ریل پر بھی استعمال کیا جاتا ہے اور چادرین اور تکیے کے غلاف اور تولیے چرمی صندوق کی بہت ہی کم جگہ میں آجاتے ہیں۔ سب زیادہ وزنی چیز تکیے ہوتے ہیں

کیونکہ ہوائی تکیے ہمیشہ بدبو ہوتے ہیں لہذا اس کام کے لیے موزون نہیں ہیں۔ مگر روسی اس قدر بوجھ لیجانے کے عادی ہیں۔ اگلے زمانے میں روسی گاڑیوں یا چھکڑوں پر سفر کرتے تھے جنہیں کانیاں نہیں ہوتی تھیں۔ اور اب بھی رُوس کے اُن مقاموں میں جہاں ریل اور سڑکیں نہیں ہیں اسی طرح سفر کرتے ہیں۔ ان نے کانیاں کی گاڑیوں میں اس قدر رحمت پہنچتی ہے کہ گتے اور تکیوں کا بڑا اونچا انبار ضرور رکھنا پڑتا ہے تاکہ چٹ لگنے یا ڈھکی کے اکٹھا جانے سے محفوظ رہیں۔ ریل پر چھکولے اور دھکے ایسے سخت نہیں ہوتے کہ اس تدبیر کی ضرورت ہو۔ ہاں ڈکینٹ ریل کی سڑک البتہ اس سے مستثنیٰ ہے جو ڈان کو وائلگا سے ملاتی ہے۔ لیکن رُوس کے جس حصے میں لوگ رسوم قدیم کے چندان پابند نہیں ہیں گو وہاں بھی پُرانی رسمیں موجود ہیں مگر جن اسباب سے وہ پیدا ہوئی تھیں وہ باقی نہیں رہے۔ ہر ایک ریل کے اسٹیشن پر مرد اور عورتیں اس طرح اپنے تکیے لیے ہوئے نظر آتی ہیں جس طرح سے ہلوگ ٹوپی کے کبس اور اوڑھنا بچھونا ساتھ رکھتے ہیں۔ رُوس کا ٹھیٹھ سوداگر جو آرام طلب ہے اور اگلے زمانے کے رسوم کا پابند ہے بغیر چرمی صندوق کے سفر کر سکتا ہے لیکن کیا ایسی چیز ہے جسکے بغیر سفر کرنا وہ دشوار سمجھتا ہے۔

خیاب ہوٹلوں کا حال پھر بیان کیا جاتا ہے۔ جب آپ الگ ہوٹل سے کل امور طے کر لینگے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ ایک خدمتگار آپ کے کمرے میں کام انجام دینے کے لیے ہر وقت مقرر رہیگا۔ ہاں اگر آپ کے ساتھ کوئی خدمتگار ہو تو دوسری بات ہے۔ اسکی گستاخی سے آپکو متحیر نہونا چاہیے کیونکہ رُوس میں یہ سمجھا جاتا ہے کہ گویا سافریٹن حصے مغلوں ہے۔ زمانہ سابق میں رُوس کے ہر شریف زادے کے ساتھ ایک خواص ہر وقت رہتا تھا اور وہ امیر زادہ کبھی خواب میں بھی یہ خیال نہیں کرتا تھا کہ اُسکا جو کام اور لوگ کر سکتے ہیں وہ اُسکو خود کرنا پڑیگا۔ آپ دیکھینگے کہ کمرے میں خدمتگار کے بلانے کے لیے کوئی گھنٹی نہیں ہوگی۔ اور اگر کوٹھے پر سے نیچے ولون سے کچھ کہنا ہوگا تو اسکے لیے بھی کوئی ویسا ذریعہ نہیں ہوگا۔ اسکا سبب یہ ہے کہ اگر

بخوبی ذہن نشین تھا کہ خدشا گار ہمیشہ اس قدر قریب رہیگا کہ پکارتے ہی حاضر ہو جائے اور کھڑے ہو کر گھنٹی بجانے سے چلنا آسان ہے۔ پُرانے اچھے وقت میں یہ سب باتیں تعجب انگیز نہ تھیں کیونکہ رُوس کے رئیس زادوں کے ہاں عموماً خانہ زاد غلام بکثرت رہتے تھے۔ اور کوئی وجہ نہ تھی کہ جب حضور معلیٰ سفر میں تشریف لے جاتے تو دو ایک ہمراہ رکاب نہ رہتے۔ ایک زائد آدمی کے سبب سے ٹرانزٹس گاڑی کا خرچ زیادہ نہیں ہو سکتا تھا۔ بلکہ تکالیف سفر بہت کچھ کم ہو جاتی تھیں۔ مگر اب زمانے کا رنگ اور ہے۔ پندرہ برس کا عرصہ ہوا کہ خانہ زاد غلام بذریعہ فرمان شاہی آزاد کر دیے گئے۔ آزاد نوکر تنخواہ مانگتے ہیں۔ اور ریلوں اور دودی جہازوں پر اگر ایک ہی ٹکٹ لیا جائے تو نوکر کا ٹکٹ اس میں شامل نہیں ہو سکتا۔ لہذا فی زمانہ روسیوں کو سابق کی نسبت کس قدر کم نوکروں پر اکتفا کرنی چاہیے اور انکو سیکھنا چاہیے کہ جو کام سابق میں غلاموں کی محنت سے انجام پاتے تھے ان میں سے کسی قدر کام خود انجام دیں۔ تاہم جس شریف نے ناز و نعم سے پرورش پائی ہے اُس سے یہ امید نہیں ہو سکتی کہ بغیر مدد کے کپڑے پہنے۔ لہذا خدشا گار اُسکے کمرے میں خواص کا کام دینے کے لیے موجود رہتا ہے۔ غالباً کسی دن صبح آپکو یہ دیکھنے سے ملال ہوگا کہ پُرانے رسوم کے اور جزو اب تک رائل نہیں ہوئے ہیں۔ مثلاً برآمدے کی جانب آپ یہ حکم گو بجتا ہوا سینگے (پٹرو وِشا۔ پٹرو وِشا۔ سٹیکن وِ اِدِوی) یعنی چھوٹے پٹیر چھوٹے پٹیر ایک گلاس پانی لاؤ اور اس زور سے غل مچاتے ہیں کہ اصحاب کہف بھی خواب عدم سے چونک اٹھیں۔

جب کنگھی کر کے کپڑے پہن چکے ہیں تو حکم دیا جاتا ہے کہ چار لاؤر وِش میں چار کا حکم ضرور دیا جائیگا۔ آپ سے دریافت کیا جائیگا کہ آپ اپنی چار اور شکر ساتھ لائے ہیں یا نہیں۔ اگر آپ تجربہ کار مسافر ہیں تو آپ جواب دیں گے کہ ہاں ساتھ ہے۔ کیونکہ عمدہ چار صرف چند مشہور وکانوں ہی سے دستیاب ہو سکتی ہے۔ اور ٹوٹلوٹن میں کبھی نہیں مل سکتی ہے۔ سامنے ایک بہت بڑا سماور رکھتے ہیں جس میں سے بھاپ نکلتی ہے اسکو اٹھا لائیں گے۔ آپ اپنے ذائقے کے مطابق چار پکا لینگے۔ یہاں چار کی پیالی کے عین

جام استعمال کیا جاتا ہے اور جب بھر دیا گیا تو آپ کو اس سے یا آرام ملیگا کہ آپ کی انگلیوں کے سرے جل جائیں گے۔ اگر آپ کے پاس کوئی شے کھانے پینے کی موجود ہے تو بلا تامل اسے کالے کیونکہ خدشہ کار کو اس امر سے مطلق حیرت یا افسوس نہوگا کہ آپ ہنوز ان کے فائدے کے لیے کچھ خریدتے نہیں ہیں۔ بیس یا پچیس کڑ پکٹ آپ سوار کے لیے دینگے اس میں چاء کا پیالہ جام نکد آن چھو اور تاسس وغیرہ داخل ہیں اور اس کا عام پرنیوز ہے پھر آپ کو برتنوں وغیرہ کا کرایہ دینا پڑیگا۔

یہ اور ایسے ہی ایسے اور رسوم قدیم اب جلد زائل ہوتے جاتے ہیں اور اس میں شک نہیں کہ چند سال کے عرصے میں جو باقی رہ گئے ہیں وہ بھی رفت و گذشت ہو جائیں گے اور صرف ان مقاموں میں نظر آئیں گے جو شہر سب سے دور و دراز قاصد پر واقع ہیں۔ اور آثار سلف میں لکھے جائیں گے۔ مگر یہ رسوم اب تک عمدہ ہنوز ٹوٹن میں ان قصوں میں پائے جاتے ہیں جنکی مغربی یوٹوپ میں کمی نہیں ہے۔ ان رسوم قدیم میں اکثر ایسے ہیں (علی الخصوص مسافرت کا پڑانا طریقہ) کہ اکثر بلا درخوں میں اپنی ہیئت اصلی پر باقی ہیں اور اب تک موجود ہیں۔ گو گذشتہ بیس برس کے عرصے میں ریل جا بجا جلد جلد جاری کی گئی ہے تاہم اب آتشیں نے ابھی تک دریا یوٹوپ سے لگے عبور نہیں کیا اور دریائے یوٹوپ کے اُس طرف اب تک بہت سے ملک زمین بعض بعض ممالک بڑے عظم سے بھی بڑے ہیں کہ جان قدیم ویرانے ایسے ہیں جن میں ریل کی سیٹی کی آواز اب تک نہیں گئی ہے، ہور سڑکیں اُسی حالت اصلی میں ہیں۔ ممالک وسط میں اگر انسان صد ہا میل سفر کرے تو بھی کبھی کوئی ایسی شے نظر نہ آئیگی جس سے نیک آئیڈم کا نام یاد آئے۔

اگر افواہ کا اعتبار کیا جائے تو اسکا ٹمینڈ کے پارٹون میں ایک درخت کے قریب ایک بڑے پتھر پر ذیل کا کتبہ شکستہ بحر میں کندہ ہے جسکے یہ معنی ہیں کہ اگر تم نے یہ سڑک اسوقت دیکھی ہوتی جبکہ یہ تیار نہیں ہوئی تھی تو ہاتھ اٹھاتے اور جھڑل دیتے کہ

یہ سڑک کا ایک سکہ جو تھینا دو پائی کے برابر ہوتا ہے۔



حق میں دعائیں دیتے۔ ہر تربیت یافتہ انگریز اس عجیب و غریب کتبے کو پڑھ کر ضرور یہ کہیگا کہ یہ فقرہ کہ (شرک اُسوقت دیکھی ہوتی جب تیار نہیں ہوئی تھی) ایک منطقی مغالطہ ہے اور غالباً وہ آرژلینڈ قوم سے لیا گیا ہے۔ اپنے سفر رُوشن میں مجھے اکثر خیال آیا کہ فقرہ مذکور گواروے منطق صحیح نہیں ہے تاہم عوام الناس کی راحت کے لیے کسی سودا قانون پارلیمنٹ سے اسکو قانونی قوت دی جانی چاہیے۔ حق یہ ہے کہ فرانسیسی نہیں کہہ سکتا ہے کہ بنی اور نلے بنی دونوں قسم کی شرکین ہو سکتی ہیں اور قدرتی اور مصنوعی بھی ہو سکتی ہیں۔ مگر رُوشن میں سب شرکین تقریباً غیر مصنوعی اور قدرتی ہوتی ہیں۔ اور ایسے پُرانے طرز کی کہ اب تک انکی بعینہ وہی قطع ہے جو کئی سو برس پیشتر تھی۔ یہ شرکین دیکھ کر رنگین طبیعت آدمی کو تاریخی خیالات کا کچھ لطف حاصل ہوگا صرف یہی انقلاب اُن میں واقع ہوا ہے کہ باسٹاد ازمانہ پگ ڈنڈیوں کی جگہ بدل بدل گئی ہے۔ جب یہ اس قدر عمیق ہو جاتی ہیں کہ ہیون کے دھنسن جانے کا خوف ہوتا ہے تو لازم آتا ہے کہ وہ اپنی یا بائیں جانب نئی پگ ڈنڈیاں بنائیں اور چونکہ شرکین عموماً بہت ہی زیادہ چوڑی ہوتی ہیں لہذا اس کام کے لیے جگہ دستیاب ہونے میں ذرا بھی دقت نہیں واقع ہوتی۔ میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ پُرانی پگ ڈنڈیاں کس طرح بھری جاتی ہیں۔ مگر چونکہ میں نے کسی حصہ ملک میں کبھی آدمی کو شرک کی مرست کرتے نہیں دیکھا لہذا میں سمجھتا ہوں کہ خداوند کریم بلامداد انسانی کسی نہ کسی طرح یہ کام انجام کو پہنچاتا ہے۔ یا تو وہاں کچھ دریا برآمد مٹی شرکوں پر جم جاتی ہے۔ یا کسی سبب طبیعی سے جس سے علماء علم طبیعیات واقف ہونگے شرکین بخوبی بن جاتی ہیں۔

شرکوں پر پُل بھی کبھی کبھی ملے ہیں اور میں نے پھر رُوشن ہی میں آرژلینڈ کے اسرار زبان کی اصل پائی۔ چند سال ہوئے آرژلینڈ کے ممبر نے محکمہ عوام میں بیان کیا تھا کہ کلیسا (یعنی مذہب سچی) وہ پُل ہے جو آرژلینڈ کے دو فرقوں کو آپس سے جدا کرتا ہے۔ چونکہ پلوں سے عموماً وصل ہوتا ہے نہ کہ فصل لہذا اس سہارے پر سامعین نے خوب قہقہہ لگایا اگر اُن معزز ممبروں نے جو اس فقہے اور مذاق میں شریک تھے رُوشن میں

بہت سفر کیا ہوتا تو وہ اس مذاق میں اعتدال کو ذرا ہاتھ سے نہتیے کیونکہ اس ملک میں پل بہ عوض اسکے کہ دو مقاموں کو ملا دین اور اُلٹے جد کرتے ہیں پل ناگھنا وہاں کے لوگوں کے نزدیک شان پکھیل جانا ہے۔ گاڑی بان اگر عاقبت اندیش ہے تو تھوڑی دھڑاگے بڑھ کر اُتھلے پانی سے جانا پسند کر گیا بہ نسبت پل سے جانے کے۔ اور خود اسکو اور اسکی سواری کے سوار کو اس خیال سے کہ پانوں تر نہونے پائین مجبور ہو کر ایسی بھونڈی قطع بنانی پڑتی ہے کہ مصو ایک عجیب مٹھک تصویر بنا سکتا ہے لیکن یہ تھوڑی سی تکلیف کو اس میں اسباب گھاٹ پر اتارتے ہوئے انسان بھیگ بھی جاتا ہے اس خطرے کے مقابل میں کچھ بھی نہیں ہے جو پل سے عبور کرنے میں ہوتی۔ چونکہ میری یہ خواہش نہیں ہے کہ میں اپنے ناظرین کو نئے فائدہ دق کروں لہذا ان حوادث ناگوار کو نہیں بیان کرتا جن میں چٹین لگتی اور ہاتھ پانوں ٹوٹتے ہیں۔ بلکہ مجھلا صرف یہ بیان کرتا ہوں کہ خدا خدا کر کے کیونکر وہ مسافت طے ہوتی ہے۔

جب کہ پل تک پہنچنا ممکن ہو بغیر اسکے کہ انسان گھٹنوں تک دلدل میں دھنس جائے تو بہتر یہ ہے کہ پیادہ پا چل کر گاڑی تھلاسن کرے اور جب یہ امر محال ہو تو قبل سے غور کر لینا چاہیے۔ آپ دریافت کرینگے کہ کچھ خوف تو نہیں ہے تو آپکا روتہ ضرور یہ جواب دیگا کہ نہیں نہیں صاحب کچھ خوف نہیں ہے۔ آپ کہینگے کہ اس پل کی صورت سے تو معلوم ہوتا ہے کہ بالکل بوسیدہ ہے اور خاص کر وہ بڑے بڑے گڑھے دکھائی دینگے جن میں ڈاک کا گھوڑا نصف بخوبی سما جائے تو وہ روتہ آہستہ سے جواب دیگا کہ ڈریے نہیں خدا حافظ ہے۔ آپ کے دل میں شک پیدا ہوگا کہ اس بے دینی کے زمانے میں خدا کیون ہمارے امور میں دخل دینے لگا۔ مگر وہ روتہ جو آپ سے زیادہ خوش اعتقاد و شاکر بہ تقدیر ہے آپکو اتنی ملت نہیگا کہ آپ اس مسئلے کو حل کیجیے پیشانی پر جلدی سے صلیب مقدس کی شکل بنا کر وہ باگ ہاتھ میں لیتا ہے اور اپنا چھوٹا سا چائیک ہوا میں گھماتے ہوئے جوڑی کو بھگاتا ہے۔ اسکی اس حرکت سے اضطراب پیدا ہوتا ہے پہلے کسی قدر اتار ملتا ہے۔ بعد ازاں گھوڑے بہت گہری دلدل میں دھنس جاتے ہیں۔

اسکے بعد سخت ہچکچو لاکتا ہے۔ جب کہ گاڑی پہلے تختوں سے ٹکڑھاتی ہے تب دوسری طرف کے تختے جو اچھی طرح نہیں جڑے ہوتے ایسے کڑھاتے ہیں کہ خواہ مخواہ خوف معلوم ہوتا ہے۔ وہ تجربہ کار اور ہوشیار جا فور دیکھتے بھالتے گرھوں اور شگافوں سے گزرتے ہیں اسکے بعد بڑے زور کے ہچکچولے سے ایک اور دلدل میں دھنسا پڑتا ہے تب کہیں دوبارہ زمین پر قدم جمتا ہے اور بعینہ ویسا ہی لطف حاصل ہوتا ہے جیسے کسی نوجوان افسر فوجی کو پہلے دھاوے کے بعد معرکہ نبرد اچھا معلوم ہوتا ہے۔

آہیں شک نہیں کہ اور مقاموں کی طرح یہاں بھی عادت کے سبب بے پڑائی ہو جاتی ہے جب آپ کئی سو اس قسم کے پلون سے بخیر و عافیت عبور کر گئے اور کوئی صدمہ نہ پہونچا تو آپ بھی شہید نظر آؤر شاکر بہ تقدیر ہو جائیں گے جس قدر وہ روتہ میاں ہے جو آپ کے ہمراہ ہے۔

جن ناظرین نے ان بڑی بڑی صلاحون کا حال سنا ہے جو چند برس سے موزن میں غل میں آتی ہیں تو وہ ضرور یہ سنکر متحیر ہونگے کہ شرکین اب تک ایسی سقیم حالت میں ہیں۔ مگر دنیا میں ہر نتیجہ کا کوئی نہ کوئی معقول سبب ضرور ہوتا ہے۔ پس مقابلہ مالک غیر یہ ملک ابھی تک کم آباد ہے اور سہم اکثر ولاتین ایسی ہیں جہاں کسی قسم کا پتھر اور خصوصاً کنکر شرک بنانے کے قابل دستیاب ہونا مشکل بلکہ عملاً غیر ممکن ہے۔ علاوہ برین جب شرکین بنائی جاتی ہیں تو آب و ہوا کے خراب ہونے سے انکا عمدہ حالت میں رہنا مشکل اور دشوار ہو جاتا ہے۔

جب کسی ایسے مقام میں جہاں ریل کی سڑک نہیں ہے کوئی بڑا سفر کرنا ہوتا ہے تو اسکے کئی طریقے ہیں۔ زمانہ سابق میں جب کہ وقت کی اتنی بھی قدر نہیں ہوتی تھی جتنی اب ہوتی ہے۔ تو بہت مالکان ارہنی اپنے گھوڑے لیکر سفر کرتے تھے۔ اور جس درجے کی شایستگی انھوں نے حاصل کی تھی اسی کے مطابق جن اشیاء کی ضرورت ہوتی تھی وہ ایک یا ایک سے زیادہ کشادہ اور واہیات سی گاڑی میں لے جاتے تھے۔ اور انکی ضرورتیں اکثر بہت ہوتی تھیں مثلاً امداد غلام شاہی کہ دربار میں معیش و عشرت بسر کرتے تھے

خواہ مخواہ کل اشیاء ضروری جو لیا جاسکتے تھے ہمراہ رکھتے تھے۔ پس اسباب منہر میں  
خیمون کی دریاں اور چاندی کی رکابیاں اور میز کی پوشش اور تولیے اور باورچی خانے  
کے برتن اور فرانسیسی باورچی ضرور ہوتا تھا پیش خمیہ اور کسرٹ کا سامان ہمیشہ پیش  
بھیجا جاتا تھا لہذا امیر مروج ہر منزل میں اپنی تشریف آوری کے وقت کل اشیاء تیار پاتے تھے۔  
جو شخص صرف دہلی میں ہی غلاموں کا مالک ہوتا تھا وہ البتہ کسرٹ کا سامان عظیم تھا  
نہیں رکھ سکتا تھا اور جبکہ اسباب ایک ٹرانزٹن گاڑی کے گوشوں اور صندوقوں میں  
ساتا تھا اُسی پر قناعت کرتا تھا۔

اس مقام پر بطریق جملہ معترضہ یہ بیان کرنا بہتر ہوگا کہ ٹرانزٹن کسکو کہتے ہیں  
کیونکہ مجھے اکثر موقعوں پر یہ لفظ استعمال کرنا پڑیگا۔ مختصر طور پر اس کے معنی یہ کہے جاسکتے  
ہیں کہ نئے کانین کی فٹن ہے۔ کانین کا کام کڑی کے دو متوازی ڈانڈوں سے  
کچھ یوں ہی ساکل جاتا ہے۔ یہ ڈانڈے لمبے لمبے رکھے جاتے ہیں اور ان پر گاڑی کا ڈھانچا  
رہتا ہے۔ اکثر تین گھوڑے کھینچتے ہیں۔ ہم میں ایک مضبوط اور تیز گھوڑا تجارتا رہتا ہے  
اور ادھر ادھر ایک ایک گھوڑا یہ دونوں لاغر ہوتے ہیں اور ڈھیلے ڈھیلے جتے  
ہوتے ہیں مگر سرپٹ جاتے ہیں۔ ہم کے سرے ایک طوق سے جوڑ دیے جاتے ہیں۔  
طوق ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا ایک بہت بڑا اور بھدانا ہوا گھوڑے کا نعل ہے اور  
گھوڑے کے پٹھے کے اوپر اونچا نکلا رہتا ہے۔ اس طوق کے سرے پر لگام لگا دیا جاتا  
ہے اور سب سے اونچے پر ایک بڑی سی گھنٹی لٹکا دیا جاتی ہے جنوبی صوبوں میں دو گھنٹیاں  
بھی دیکھی ہیں اور کہیں کہیں تین گھنٹیاں بھی ہوتی ہیں اور اکثر انکی آواز ایک میل  
کے فاصلے سے صاف آتی ہے گھنٹی بانڈھنے کے کئی سبب بتائے جاتے ہیں۔  
بعض کہتے ہیں کہ بھیڑیوں کے ڈرانے کے لیے لٹکائی جاتی ہیں اور بعض کی رائے ہے  
کہ اس وجہ سے لٹکائی جاتی ہیں کہ جنگل کے تنگ استون میں باہم گاڑیاں لٹکائی  
مگر ان دونوں وجوہ سے کلی تشفی نہیں ہوتی۔ یہ خاص کر موسم گرما میں استعمال کی جاتی ہیں  
جب کہ بھیڑیوں کے حملے کا کوئی خوف نہیں۔ اور جنوبی حصوں میں گھنٹیوں کی تعداد

زیادہ جتنی ہے، همان کوئی جنگل نہیں ہے۔ شاید ابتدا ابتدا میں اس سے غرض صلی تھی کہ بھوت پریت کو خوف دلائیں۔ یہ امر میں نے محققین آثار سلف کے فائدے کے لیے بیان کیا ہے اور یہ دستور اب بھی کسی قدر اسی وجہ سے قائم ہے کہ اب تک وہ لوگ پُرانی لکیر کے حقیر ہیں۔ اور کسی قدر اس غرض سے بھی کہ گاڑیوں کے لڑ جانے کا اتفاق کم پڑے۔ چونکہ سڑکیں اس قدر طاقم ہیں کہ آواز نہیں آتی اور کوچان ہمیشہ ہوشیار نہیں رہتے لہذا تصادم کا خطرہ ان گھنٹیوں کی متواتر آواز سے بہت ہی کم ہو گیا ہے۔ بالجموع ٹائر ٹش ان حالتوں کے لیے از بس موزوں ہے جنہیں وہ استعمال کی جاتی ہے عجیب طریق سے گھوڑوں پر زین کسا جاتا ہے کہ انکے دیکھنے سے نہان سلف کی جنگی تھیں یاد آتی ہیں ہم میں جو گھوڑا جتا ہوتا ہے اسکو لکام کے سبب مجبور ہو کر اپنا سراونچا اور سیدھا رکھنا پڑتا ہے۔ گو اسکی کنوٹیوں کے بدلنے سے صاف پایا جاتا ہے کہ اسکی عین خواہش ہے کہ گھنٹی کے نیچے سے کہیں اور دوڑ جائے پر سر رہے تو بہتر ہے۔ مگر ادھر ادھر کے گھوڑے مطلق العنان رہتے ہیں اور اپنے سر کو عجب طرز سے ادھر ادھر پھیر کرتے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ یہ جانور سر کو اس طرز پر اس وجہ سے نہیں نکالے رہتے ہیں کہ انکو فنون تدبیر سے کوئی ہمدردی ہے بلکہ اس خواہش سے کہ کوچان کو تیز نگاہ سے دیکھتے رہیں اسکے دہنے ہاتھ کی ہر حرکت کو وہ بڑی توجہ سے دیکھتے رہتے ہیں اور جیسے ہی کوئی علامت پائی جاتی ہے کہ کوچان کا قصد چابک لگانے کا ہے وہ فوراً تیز گامی پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔

چونکہ ناظرین کو ٹائر ٹش گاڑی کا حال کی قدر معلوم ہو گیا ہے لہذا اب ان صدیوں کے طرز سفر کا حال پھر بیان کرتا ہوں جنہیں ابھی تک ریل نہیں جاری ہے۔

گھوڑے چاہے کتنے ہی مضبوط اور جاہل ہوں بڑے بڑے سفرون میں انکو کی قدر وقت دانہ گھانس کھانے اور ستانے کے لیے ضرور دینا چاہیے لہذا اپنے خاص گھوڑوں کو لیکر سفر کرنے میں خواہ مخواہ دیر ہو جائیگی اور یہ طرز سفر اب دفتر یا رہنہ ہو گیا ہے۔ جو لوگ اپنے وقت کی قدر کرتے ہیں وہ سرکاری ڈاک پر سفر کرنے کو ترجیح دیتے ہیں۔ کل ٹھے بڑے رستوں میں برابر ڈاک کی چکیان دس دس مین میں میل کے فاصلے پر ہیں جہاں کی قدر گھوڑے

اور گاڑیاں مسافروں کے آرام کے لیے جیتی ہیں۔ اس انتظام سے مستفید ہونے کے لیے مسافر کو حکام سے درخواست کرنی پڑتی ہے اور وہ ان سے ایک بڑا تختہ کاغذ کا ملتا ہے جس پر راز رُوش کا معرکہ مشکل عقاب بنام ہوتا ہے اور اسٹاپ لگا ہوتا ہے اور لینے والے کا ہم اوہ منزل مقصود اور گھوڑوں کی تعداد لکھی ہوتی ہے۔ ہندوینے کے لیے کچھ تھوڑا سا روپیہ لیا جاتا ہے اور فرض کیا جاتا ہے کہ یہ سڑکوں کی مرمت کے لیے لیا گیا اور باقی ماندہ روپیہ باقیادہ مختلف چوکیوں پر لیا جاتا ہے۔ اس کاغذ کو لیکر آپ ڈاک کی چوکی پر جائیں اور حقدار گھوڑوں کی ضرورت ہو جائیگی۔ عموماً تین گھوڑے استعمال کیے جاتے ہیں لیکن اگر اسباب سفر کم ہو اور ظاہری اور امارت کا خیال نہ ہو تو صرف ایک جوڑی پر قناعت کیجیے۔ یہ گاڑی ایک قسم کی ٹائمرش ہے۔ مگر ٹائمرش کا جیسا میں نے حال بیان کیا ہے وہی نہیں ہوتی۔ اوصاف ضروری دونوں میں ایک ہی ہوتے ہیں مگر جو گاڑی راز کی سرکار کی ہوتی ہے۔ وہ ٹل ایک بہت بڑے پٹیوں کے ہندو لے کے ہوتی ہے۔ ٹل سے چندان مشابہ نہیں ہوتی۔ مٹی بھر خشک گھاس لکڑی کے صندوقوں میں بھرنے سے تکیہ بنایا جاتا ہے۔ محرار ٹپ کے نیچے بیٹھا ہوتا ہے اور ٹانگیں سطرچ پھیلائی ہوتی ہیں کہ پانوں کو چبان کی بیٹھاک کے نیچے رہتے ہیں۔ لیکن بہتر یہی ہے کہ اس ٹپ کو اُتر واڈالین اور اسکے بغیر سفر کرین بشرطیکہ منہ موسلا دھار نہ برستا ہو۔ جب ٹپ لگایا جاتا ہے تو آدمی بالکل جکڑا رہتا ہے اور تکلیف ہوتی ہے اور جب ٹپ پر کسی کے سدا رہ ہونے سے گاڑی کو ہچکولا لگتا ہے تو مسافر کا سر ٹپ سے بڑے زور سے ٹکرا جاتا ہے۔ خدا کرے آپ کو روانگی میں عجلت نہ ورنہ آپ کی عنان صبر بالکل ہاتھ سے جاتی رہیگی۔ جب آخر کار گھوڑے آئینگے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ ایسے کم بخت میل ٹنو کبھی نہیں دیکھے تھے۔ مگر بہتر ہے کہ آپ اپنے یہ خیالات ظاہر نہ کریں کیونکہ اگر آپ نے سخت کلمات کہے اور مذمت کی تو شاید آپ کو آخر میں خود مذمت ہوگی کہ ہمنے ناحق مڑا بھلا کہا۔ میں نے اکثر جوڑیاں ایسی دیکھی ہیں جنکو لندن کے ادنی درجے کے ایکری والے اور کھٹک تک نکال ڈالتے اور جنگی صورت سے یہ نہیں پایا جاتا کہ گھوڑے ہیں یا گدے۔ مگر ایسا کام دیتے ہیں کہ باید و شاید اور فی گھنٹہ بارہ چوڑھ میل کا

دھاوا کرتے ہیں اور صرف کوچیان کی آواز ہی تازیانے کا کام دیتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ اُن دُبلے پتلے مرل جانوروں کی کارگزاری اکثر بڑی حیرت انگیز ہوتی ہے بشرطیکہ کوئی ایسا آدمی اُنکو ہانکے جو اُنکو ہانکنا جانتا ہو۔ گو کوچیان کے پاس عموماً ایک چھوٹا سا کوڑا رہتا ہے مگر کبھی شاذ ہی اُسکو استعمال میں لاتا ہے۔ صرف ہوا میں پھٹکا رہتا رہتا ہے۔ اور زبانی ہی چلنے کی ترغیب دیتا ہے۔ وہ اپنے جانوروں سے اس طرح سے بولتا ہے جیسے آدمیوں سے باتیں کرتے ہیں۔ کبھی تو محبت آمیز تعریفوں کا انکاد دل بڑھاتا ہے۔ اور کبھی اُنکو کوتاہ اور بُرا بھلا کہتا ہے۔ کبھی اُنکو کہتا ہے۔ ہاں بیٹیا شایاں۔ اور تھوڑے ہی دیر میں کہنے لگتا ہے۔ ارے بہت تجھے خدا غارت کرے۔ ہکا حال تو خدا ہی جانتا ہے کہ وہ جانور اس عجیب مرکب کو جسمیں پیار کے کلمے اور دشنام دونوں شامل ہیں کھانک سبھتے ہیں۔ مگر اس میں شک نہیں کہ اُن پر کتنی کسی وجہ سے ان الفاظ کا بہت بڑا اثر پہنچتا ہے۔

ایسے ملک کے مسافر کے لیے یہ بھی ضرور ہے کہ وہ قوی الجشہ اور کرارا آدمی ہو اور دھکے اور ہچکولے کی برداشت کرے۔ اسکے علاوہ اُنکو کابھی عادی ہونا چاہیے کہ قسم کی سختیاں اور تکلیفیں برداشت کر سکے۔ اگر ڈاک کی چوکی میں سو رہنا چاہے تو لکڑی کی تپائی سے زیادہ ملائم اور کوئی شے نہ لیلیگی۔ ہاں اگر چوکی والے سے کچھ شکرا ایک گٹھا گھاس کا زمین پر ڈلوادے تو یہ البتہ اُس سے ملائم تو ہوگا مگر یہ ہیئت مجموعی اُس تختے سے زیادہ ناگوار ہوگا۔ بعض اوقات لکڑی کی تپائی تک نہیں ملتی۔ کیونکہ معمولی چوکیوں میں فروں کے واسطے صرف ایک کمرا رہتا ہے اور ممکن ہے کہ دونوں تپائیوں پر مسافر بیٹے ہی بیٹھے ہوں۔ اور دوسے زیادہ شاذ ہی رہتی ہیں۔ جب مسافر کو تپائی بھی ملجائے اور نیند بھی آجائے تو اگر رات کو دو ایک بار اسکی نیند میں خلل پڑے تو کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کیونکہ جب اُنکے گھوڑے بے جا مینگے تو مسافر اُس کمرے میں ضرور ٹھہریں گے ممکن ہے کہ یہ مسافر سماور تیار کرنے کا حکم دیں۔ اور چائے پین۔ گسٹاپ آرائین۔ قہقے لگائیں۔ چرٹ پین۔ اور کچھ محاذ نکرین کہ کسی کی نیند میں خلل آئیگا

یا کسی اور طرح سے وق کرین۔ انکے علاوہ اور چیزیں بھی خلل انداز ہوتی ہیں جنکا ذکر میں دریاے ڈان کے دودھی جازون کے بیان میں کر چکا ہوں۔ میں ناظرین سے معذرت کرتا ہوں کہ اس ناگوار بیان کو میں نے پھر چھپا دیا کیونکہ مجھے رُوش کا سفر ہو ہوا بیان کرنا منظور ہے لہذا گو ایسے امور کا بیان کرنا غلطی ہے مگر مجھے کوئی چارہ نہیں ہے اور جو خاص خاص قسم کی تکلیفیں میں نے اس سفر میں اٹھائیں انکو اگر کچھ بیان کروں تو یہ بیان خلط ہو جائیگا۔ مثلاً گوہ آگپش کی چڑھائی کا کوئی شخص ذکر کرے اور راستے کی برف کا تذکرہ چھوڑ دے۔ تاہم میں بہت پست کندہ نہ بیان کر دینگا۔ اور مسافروں کی اطلاع کے لیے صرف ایک امر کے بیان پر اکتفا کر دینگا۔ رُوش ایک ایسا ملک ہے جہاں خط جان کے لیے آپ کو بڑی کدوکا دشس کرنی پڑیگی۔ لہذا انکو لازم ہے کہ جنگجو اور صلح اندیش مخلوقات میں امتیاز کرنا سیکھیں اور قومی قانون کے اس آسان اصول کی پابندی سیکھیں کہ جو لوگ نہ آپ کے دشمن ہوں نہ آپ کے دوست انکو نہ تائے۔ گو وہ بہت ہی کریم نظر ہوں تاہم کریم نظر ہونے سے قتل لازم نہیں آتا۔ مثلاً اگر آنکھ ٹھل جائے اور آپ دیکھیں کہ چند بھورے بھورے کھٹل آپ کے تکیے کے ارد گرد وڑ رہے ہیں تو ہاتھ کو انکے خون سے آلودہ نہ کیجیے۔ اگر آپ کو مار ڈالینگے تو خون ناحق آپ کے سر پر ہوگا۔ کیونکہ گو وہ آپ کے بدن پر ریٹینگے مگر کاٹینگے نہیں۔

بچھوٹے چھوٹے قصبوں میں جو مکان ہوتے ہیں وہ معمولی ڈاک کی چوکیوں سے بھی کمین بدتر ہوتے ہیں۔ بعض کمرے جنہیں مجھے تمام شب بسر کرنی پڑی انکی نجاست اور تکلیف کا حال لکھنے کے لیے ایک بڑے زبردست منشی کی ضرورت ہے۔ میرے قلم میں اتنا زور کہاں۔ اور اس منشی کو بھی مجبور ہو کر خدا سے دعا انگنی پڑیگی بموجب بیعت

طعن سے زبان نکتہ چین دک	رکھ لے مری اہل خامہ میں نوک
-------------------------	-----------------------------

جن ضلعا میں آمد و رفت کم ہے انہیں مسافر کو زبان روسی سے وقف ہونا چاہیگا۔ یہ عموماً خیال کیا جاتا ہے کہ اگر آپ فرانسسی یا جرمنی زبان سے وقف ہیں تو رُوش میں جہاں چاہیے سفر کیجیے مگر جہاں تک بڑے بڑے شہر اور شاہراہیں متعلق ہیں یہ خیال صحیح



ہو سکتا ہے اس سے آگے خیال خام ہے۔ مغربی یورپ کے باشندوں کی طرح روسیوں کو بھی خدا نے یہ ملکہ نہیں دیا ہے کہ اس نہ مالک غیر پر جاوی ہو سکیں۔ تعلیم یافتہ روسی اکثر غیر ملکوں کی دو ایک زبانوں میں فصاحت کے ساتھ گفتگو کر سکتے ہیں مگر کسان اپنی زبان کے سوا دوسری زبان نہیں جانتے اور مسافر کو کسانوں ہی سے زیادہ سابقہ پڑتا ہے۔ کسان کے ساتھ نہ تکلف گفتگو کرنے کے لیے روسی زبان سے زیادہ واقفیت کی ضرورت ہوتی ہے۔ کتاب پڑھنے کے لیے ہتھکڑیاں درکار نہیں ہے۔ گوگناری محاورے کم ہیں اور ہر طبقہ کے آدمی ایک ہی قسم کے الفاظ استعمال کرتے ہیں مگر مالک غیر کے الفاظ البتہ صرف طبقہ اعلیٰ میں بولے جاتے ہیں۔ کسان لوگ ہمیشہ تعلیم یافتہ آدمیوں کی بہ نسبت بہت ہی مختصر اور بامحاورہ کلام کرتے ہیں۔

گرمی کی نسبت سردی میں سفر کرنا بعض اعتبارات سے زیادہ فرحناک ہوتا ہے کیونکہ برف اور بچ کے سبب سے ٹرک مثل کنکر کی ٹرک کے صاف ہو جاتی ہے۔ اگر برف برابر گری تو تھوڑے دن تک ایسی عمدہ ٹرک ہو جاتی ہے کہ جی خوش ہوتا ہے۔ گاڑی اس طرح بہتی ہوئی جاتی ہے جیسے آب اسادہ میں کشتی جاتی ہے۔ اور گھوڑے اس طرح دوڑتے جاتے ہیں کہ گویا انکو بالکل خبر ہی نہیں کہ گاڑی پیچھے کھینچ ہے ہیں۔ غضب یہ ہے کہ کیفیت طاعونہ دراز قائم نہیں ہتی۔ ٹرک جلد کٹ جاتی ہے اور گرے گرے آئے آئے گڑھے پڑ جاتے ہیں۔ مجھے کبھی اسی طرح سمجھ میں نہیں آیا کہ یہ گڑھے کیونکر پیدا ہو جاتے ہیں۔ یہ گڑھے جس طریقے اور اسباب سے بنتے ہوں مگر اس میں شک نہیں کہ چھوٹی چھوٹی پاٹیاں اور گھاٹیاں ضرور بن جاتی ہیں اور جب گاڑی ان پر سے گذرتی ہے تو اسی طرح اونچی نیچی ہوتی جاتی ہے جس طرح سمندر میں کشتی طاعون امواج میں تہ و بالا ہوتی ہے مگر بڑا فرق یہ ہوتا ہے کہ کشتی ایکے قیقے میں گرتی ہے اور روسی گاڑی اسکے برعکس ایک ٹھوس اور سخت شے پر گرتی ہے ان خیال کیجیے کہ کتنے دھکے اور ہچکولے لگتے ہوں گے۔

موسم سرما کے سفر میں اور تکلیفیں بھی ہوتی ہیں۔ جب تک ہوا بالکل بند رہتی ہے تب تک سردی بڑی سخت ہوتی ہے مگر ناگوار نہیں گذرتی۔ لیکن اگر

سانے تیز ہو جاتی ہو اور مقیاس الحرات کا پارہ کئی درجے صفر کے نیچے ہو تو کھلی ہوئی گاڑی میں سفر کرنا بہت ناگوار ہوتا ہے۔ ممکن ہے کہ انسان تقدم بھنٹا کر کے اور دفعہ اسکی ناک برف سے ٹھٹھرا جائے اور اسکو خبر بھی نہ ہو۔ پس ایسے موقع پر بند گاڑیاں کیونکہ نہ لے صرف اس وجہ سے کہ دستیاب نہیں ہو سکتیں اور اگر وہ دستیاب ہون بھی تو بہتر یہی ہے کہ انکو استعمال میں نہ لائیں کیونکہ اُنسے اکثر ویسی ہی بیماری پیدا ہو جاتی جیسے سمندر کے سفر سے۔ اُسکے علاوہ جب ویسی گاڑی اُلٹ جاتی ہے تو بہتر یہی ہے کہ سوار بہ نسبت اسکے کہ اکثر بختر میں فضیحت کے ساتھ دبا پڑا رہے صاف اور تازگی بخشن برف میں چھپل کے گر پڑے۔ ان فرستانی ملکوں میں سردی کے سفر کے لیے بہت سے پوستین ساتھ رکھنے چاہئیں۔ اکثر انگریز اس امر میں نا عاقبت اندیشی کر چکے اور اپنی خلقی طاقت پر انکو بہت کچھ بھروسہ ہو گا کہ سردی کی کیا حقیقت ہے۔ یہ بھروسہ کسی قدر سجا بھی ہے کیونکہ اہل انگلستان کو چنے میں اکثر بڑا آرام ملتا ہے۔ اور روسی اسکو ضروری سمجھتے ہیں کہ گرم سے گرم پوستین میں پلٹے رہیں۔ مگر انگریزائیں درجہ عتدال سے بھی بڑھ جاتے ہیں اور یہی حالت میں اپنے کیے کا پھل ضرور پاتے ہیں۔ یہ مجھ پر ایک بار خود بیت چکی ہے۔ میں اُس ملحقے کا حال اور وہ کی عبرت کے لیے بیان کرتا ہوں۔

ایک مرتبہ شہر اسماع کے موسم سرما میں میں نوؤ کوؤزڈ سے اس ارادے سے چلا کہ چند احباب سے چھاوونی میں ملاقات کروں جو قصبے سے کوئی دہائی کوں کے فاصلے پر تھی چونکہ دھوپ بہت تیز تھی اور تھوڑا ہی فاصلہ طے کرنا تھا میں سمجھا کہ ایک ہلکا سا پوستین اور ایک کنٹوپ سردی کے دفعیہ کے لیے کافی ہو گا۔ گو ایک ویسی دوست نے جو اتفاق سے اُسی وقت آگئے تھے مجھے کہا بھی مگر میں نے بیوقوفی سے اُنکے کہنے کا ذرا بھی خیال نہ کیا۔ ہمارا راستہ دریا کی طرف سیدھا اُتر کے رخ تھا اور سامنے بڑی تیز شمالی ہوا چل رہی تھی۔ موسم سرما کی باد شمال ہمیشہ اور ہر ملک میں انسان کے چہرے کو ناگوار معلوم ہوتی ہے۔ ناظرین کو غور کرنا چاہیے کہ جب مقیاس الحرات کا پارہ میں صفر کے نیچے ہو تو کیسی سردی پڑتی ہوگی۔ یا بہتر یہ ہے کہ وہ اس بات کی کوشش ہی

نکرے کیونکہ جن لوگوں کو اسکا ذاتی تجربہ نہیں ہے وہ اس ٹھٹھرنے کا خیال بھی نہیں کر سکتے جو وہان کی سردی سے پیدا ہوتا ہے۔ بیشک مجھے چاہیے تھا کہ میں واپس چلا جاتا۔ جب کہ مجھے معلوم ہو گیا تھا کہ اب غش بھی آیا ہی چاہتا ہے اور دہون خون بھی موقوف ہوا چاہتا ہے مگر جو صاحب میرے ہمراہی میں تھے انہیں اپنی ناعاقبت اندیشی نہیں ظاہر کرنی چاہتا تھا۔ جب ہم قریب تین حصے کے راستے طے کر گئے تو ہکو ایک گنوارن ملی اُسے بہت زور سے غل مچا کر کچھ اشارہ کیا اور جب ہم اُدھر سے گزرے تو اُسے چلا کر کچھ کہا مگر میں نے نہیں سنا کہ اُسے کیا کہا مگر میرے دوست میری طرف مخاطب ہوئے اور گھبرا کر زبان جوڑن کہنے لگے کہ آپکی ناک برف سے ٹھٹھری گئی۔ لہذا میں نے کسیدہ رگھبراہٹ سے اپنا ہاتھ رکھا کہ دیکھوں میری غفلت سے میری ناک یا کوئی حصہ ناک کا اڑا تو نہیں گیا۔ دیکھتا ہوں تو اڑ جانا کیا معنی پھول کے کپا ہو گئی ہے اور ایسی سخت اور بے حس جیسے لکڑی۔ میرے دوست نے کہا تم اب بھی سکو بچا سکتے ہو اگر فوراً نکل کر ناک کو برف سے زور زور رگڑو۔

حسب ہدایت میں باہر نکلا مگر اسقدر کمزور تھا کہ زور زور سے میں ناک نہیں رگڑ سکتا تھا۔ میرے پوتین کی گھنڈیاں جو ٹھل گئی تھیں تو مجھے یہ معلوم ہوا کہ جیسے سردی جگر میں پیوست ہو گئی اور میں غش کھا کر گر پڑا۔

واللہ اعلم کب تک بیہوش پڑا رہا۔ مگر جب مجھے ہوش آیا تو میں نے دیکھا کہ میں ایک نئے کمرے میں ہوں اور رسالے کے افسر و دیان پہنے ہوئے میرے ارد گرد بیٹھے ہوئے ہیں۔ پہلا کلام جو میں نے سنا یہ تھا کہ (جان تونج گئی مگر بخار ضرور آئیگا)۔

بعد اسکے مجھے معلوم ہوا کہ یہ لے ایک بڑے مستند ڈاکٹر کی تھی مگر انکی پیشین گوئی پوری نہ ہوئی۔ بخارج کا حکم لکھایا تھا نہیں آیا۔ صرف یہ خرابی البتہ پیدا ہوئی کہ چند روز تک میرا دہنا ہاتھ اکڑا رہا اور کوئی دو ہفتے تک میں نے اپنی ناک کیسکو نہیں دکھائی۔

اس خفیف واقعے سے اگر یہ کلیہ پیدا ہو سکتا ہے کہ نہایت شدید سردی میں رہنے سے اگر آدمی مر جائے تو سکرات موت سے محفوظ ہے تو میں یہ کہوں گا کہ اُسکے قابل مردہ میں

گرمی پہنچ کر جب دوبارہ جان آتی ہے تو قیامت کا سامنا ہوتا ہے۔

شدت سرما اور حدت گرما ان دونوں مانوں کے مابین ایک ایسا انقلاب ہوتا ہے جس میں ٹرک سے سفر کرنا رُوس میں محال ہے جب ہستان کی برف ٹپکل جاتی ہے تو لوے بر حال اُس کم نجات مسافر کے جسکو ٹرک ٹرک سفر دراز کرنا پڑے۔ اور اس سے بدتر یہ ہے کہ موسم سرما میں سفر کرنا پڑے جب بٹی پانی سے سڑ جاتی ہے اور برف کی وجہ سے وہ ہوا زمین ہلکتی۔ سب فصلوں کے سفر میں بیضرور ہے کہ کوئی نہ کوئی آفت ناگہانی نازل ہو خلیا گاڑی کا دھواٹوٹ گیا۔ یا بیہا نکل گیا۔ یا گھوڑوں کے ملنے میں دقت واقع ہوئی۔ میں اپنے روزنامے سے ایک دو نقلیں درج کرتا ہوں جن سے اور بھی آفتوں کا نازل ہونا معلوم ہو۔

ہم تڑکے گجر دم بنگا پ میں پہنچے۔ یہ ایک چھوٹا سا قصبہ بان پر واقع ہے جہاں سے دہانہ ایک گھاٹی کا اُن گھاٹیوں میں سے جو اصل سلسلہ کوہ قاف کی جانب چلی گئی ہیں نظر آتا ہے۔ ڈاک کی چوکی پر اتر کر ہم نے فوراً حکم دیا کہ دوسری منزل کے لیے گھوڑے آئیں اور مختصر جواب پایا کہ گھوڑے نہیں ہیں۔ پوچھا گھوڑے کب تک آئینگے۔ کہا کل تک۔

ہم اس آخری جواب کو دل لگی سمجھے ہم نے وہ کتاب مانگی جس میں قانون کے رو سے گھوڑوں کی روانگی کا وقت حسب ضابطہ درج ہوتا ہے اور جس سے دریافت ہو جاتا ہے کہ گھوڑے کب تک تیار ہو جائیں گے۔ تھوڑے ٹھینے سے معلوم ہو گیا کہ ہمسوہ پر کو چاہیے گھوڑے ملنے چاہئیں۔ پس ہم نے چوکی ولے کو وہ کاغذ دکھائے جنہر وزیر نظم و نسق سلطنت وغیرہ معززین کے دستخط تھے اور کہا کہ خلاف قواعد ڈاک کار روانی نہ کرو۔

یہ کاغذ منسے ثابت ہوتا تھا کہ اراکین دولت رُوس کو ہماری حفاظت پر خاص توجہ مبذول ہے بد معاش چوکی والوں سے برتاؤ کرنے میں وہ ہمارے بڑے کام آئے۔ مگر یہ چوکی والا ایک ہی ذات شریف تھا بال چکلتے ہوئے اور پریقین۔ پلکین موٹی ہوئی۔ بڑی بڑی موچھیں۔ چتون پر دبنگا پن۔ اوچرہ کچھ ایسا خوفناک کہ معاف انسان سمجھ جائے کہ آدمی بیڈھب ہے۔ گوا بھی تڑکا ہی تھا مگر صاف پایا جاتا تھا کہ ابھی سے اُسے شراب پی لی ہے اور اُسکی رفتار سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ یہ اُن لوگوں میں سے ہیں ہے جو شراب پی کر

خوش مزاج ہو جاتے ہیں۔ پہلے تو اُن کا غدون کو غور سے دیکھا۔ یہ ثابت کرنا منظور تھا کہ اگر جی چاہے تو پڑھ سکتا ہوں بعد ازاں اُس نے اُنکو میز پر ٹپک دیا اور اپنے لیے چوڑے ہاتھ اپنی تپلون کی بڑی بڑی جیبوں میں ڈال کر آہستہ سے کہا۔ گھوڑے تکو کل صبح کو فینگے۔ ہم نے حکم دیا کل صبح کو نہیں آج ہی چار بجے تیار رہنے چاہیے۔ یہ کہہ ہم وہ خبر دریافت کرنے گئے جسکی ہکو ضرورت تھی لیکن چونکہ ہکو شک تھا کہ ہمارے حکم کی تعمیل ہونا معلوم لہذا ہم نے ایک اہلکار سے جن سے اتفاقا ملاقات ہو گئی تھی کہا کہ ہمارے لیے اور گھوڑوں کا بندوبست فرمائیے مگر ہماری یہ کوشش کراس دیو زاد کانسک سے ابٹھ بھیرنہو بیکار گئی۔ وہاں اور گھوڑے کرا یہ پر نہیں مل سکتے تھے لہذا ہم چار بجے چوکی کو واپس آئے اور جب ہکو معلوم ہوا کہ ہمارا گمان بہت صحیح تھا تو پھر اُسی اہلکار سے استغاثہ کیا۔ وہ مہربانی کر کے چوکی پر آئے اور اُس ضدی کانسک سے ہمارے لیے بہت کچھ کہا مگر نے سود۔ وہ دیو زاد کانسک اس طبیعت کا آدمی تھا کہ اہلکاران سرکاری کو وہ رعایا زیادہ سمجھتا۔ کل صلاحون اور احکام کے جواب اُس نے اس طرح دیے کہ معلوم ہوتا تھا حاکم وقت کی بھی وہ کچھ اصل حقیقت نہیں سمجھتا۔ آخر کار اُس اہلکار نے جو ہمارا دوست ہو گیا تھا بڑی ہی تکلیف اٹھا کر ہمارے لیے گھوڑے تلاش کر دیے اور ہم نے صرف اُس امر پر اکتفا کیا کہ اُن امور کی شکایت سرکاری کتاب میں درج کر دی۔

ہم تو سمجھے تھے کہ اب کوئی امر خارج سفر نہوگا اور اب چلنے میں کچھ کسر نہیں رہ گئی ہے مگر اب خلاف امید نئی نئی دقیقین واقع ہوئیں جیسے ہی اُس دیو زاد کانسک کو معلوم ہوا کہ میرے بغیر اُنکو گھوڑے مل گئے اور اب مجھے اُن سے کوڑی بھی رشوت نلیگی تو وہ آمادہ ہو گیا کہ اپنی جوڑی ہکو دے اور کہا جب تک تم لوگ اس شکایت کو کاٹ نہو گے جو میرے خلاف درج کی ہے تب تک میں تمکو بخانے دونگا۔ اس سے ہم نے انکار کیا اور ہمارے اُسکے پھر رنجش کا سلسلہ پیدا ہو گیا تب تو ہم چکرائے اور سوچے کہ اگر اپنا اسباب لیکر اسکی مرضی کے خلاف چل دیں تو غالباً ہشت نشت کی نوبت آئیگی اور آسپین ہکو شک ہی تھا کہ وہی غالب ہیگا۔ میرے رفیق کی اُس کانسک کے ہاتھ سے وہی گت

ہوتی جو حضرت داؤد کی گت ساؤڈن کے ہاتھ سے ہونی تھی۔ گو یہ خیال تو ہرگز نہیں چمکتا تھا کہ وہ گھونسا لڑنے میں تیز ہے مگر وہ اپنے رقیب کو آسانی ایک کمرے میں بند کر دے سکتا تھا اور وہ امر واقع ہوتا کہ پھر عدالت تک نوبت آتی اور آخر الامرال جو ری یہ اسے دیتے کہ صدمہ شدید سے موت فوری وقوع میں آئی۔ اس کے علاوہ ہمارے رقیب کے حکم میں بہت سے ڈاک کے چیر اسی تھے۔ لہذا کثرت کے لحاظ سے بھی وہی غالب آسکتے تھے مگر ہم اپنا اسباب زبردستی لیجاتے تو بھی وہی نتیجہ ہوتا کیونکہ ہمارا اسباب تنگ ہمارے مدعی ہی کے بس میں تھا اور اُس کے بغیر سفر کرنا دشوار تھا۔ پس ظاہر ہے کہ اگر ہم اپنے حقوق کو زبردستی نافذ کرنا چاہتے تو اتنا کی حماقت تھی لہذا ہم نے ٹھان لی کہ پولیس سے ہتھیار کریں میرا دوست چوکی پر اسباب کی حفاظت کے لیے رہا اور میں پولیس کے فسر کی تلاش کو گیا جس نے اب تک حتی الوسع ہکو بہت مدد دی تھی۔ میں تھوڑی ہی دیر میں واپس آیا تو میں نے دیکھا کہ اس عرصے میں بڑے بڑے واقعات ہو گئے تھے۔ ڈاک خانے کے ارد گرد جو جوق آدمی جمع تھے اور زینوں پر وہی دیوار کا گانٹ اور اُس کے تحت کھڑے کہ رہے تھے کہ اندر جو مسافر ہے اُسے کوشش کی تھی کہ ہمیں گولی مارے۔ میں باز نہ گھس گیا اور بارود کی بوجوائی تو فوراً معلوم ہوا کہ بندوق دغی گئی ہے مگر کوئی لاش نہیں دیکھی۔ ظاہر اس سے دوست بھی زخمی نہیں تھے اور یہ بھی ظاہر تھا کہ بالفعل تھوڑی دیر کے لیے لڑائی ملتوی ہو گئی ہے۔

تھوڑی ہی دیر میں وہاں کے حکام جمع ہو گئے ایک بٹی روشن کی گئی۔ وسیع گانٹ دروازے پر بطریق سنتری کھڑے ہوئے اور ابتدائی تحقیقات شروع ہو گئی فسر پولیس مین کے پاس بیٹھا اور چکنے کاغذ پر جلد جلد لکھنے لگا۔ تحقیقات سے ظاہر ہوا کہ ایک پنجے سے دو گولیاں چلائی گئی تھیں اور دیوار میں دو نوں گولیاں ملین جنہوں نے خوابی توڑ کیا تھا۔ جو لوگ موجود تھے اور اکثر وہ لوگ جنکو اس سانے کا حال ذرا بھی نہیں معلوم تھا کچھ سنائیا تھا ان سب کی حسب ضابطہ شہادت لی گئی۔ مخالفوں کا برابر ہی بیان تھا کہ میرے دوست نے حملہ کیا اور وہ اُس کے خلاف بیان کرتے تھے۔ اور کئی بار یہ محسوس الفاظ

کے گئے کہ اس شخص نے قتل عمد کا اقدام کیا۔ معاملہ بیڈھب نظر آتا تھا اور ہر کوئی معلوم ہوتا تھا کہ کئی روز بلکہ ہفتوں تک ہر کوئی اسی منہوس جگہ میں ٹھہرنا پڑیگا جب تک سرکاری طور پر حسب ضابطہ پوری پوری کارروائی ہوگی۔ ہم دل ہی دل میں سوچتے تھے کہ اب اس کے بعد کیا ہوگا۔ مجھ کو یہ خیال ہی کرنا ناپسند تھا اس لیے کہ یہ معاملہ طویل کھینچ گیا تھا اگرچہ موجب صریح رسیدہ بود بلائے ولی بخیر گذشت +

افسر اعلیٰ جس کو ہم اس وقت مثل دیوتا کے سمجھتے تھے عین وقت پر آپہونچا۔ وہ لوگ جسکی باتوں سے معلوم ہوتا تھا کہ گویا کسی فسانے کا بیان پڑھ رہے ہیں پہلے حسب معمول خاموش رہ گئے۔ بعد ازاں باتیں ہونے لگیں۔ کہ وہ آپہونچے۔ وہ آئے۔ وہ کی ضمیر جو بلا کسی مرجع کے استعمال کی گئی تھی ایک سرکاری افسر کی طرف راجع تھی جسکی کارروائی سے ثابت ہو گیا کہ وہ اس کام کی قابلیت رکھتا ہے۔ اکثر روسی افسروں کی عادت کے عکس اسکو طویل طویل کارروائی سے نفرت تھی۔ تھوڑی ہی دیر میں اُس نے اس مقدمے کو صاف کر دیا۔ ہر کا قیاس تھا کہ اس مقدمے میں اقدام قتل عمد یا اور کوئی ایسا فعل نہیں ہوا ہے۔ چونکہ والا اور اُس کے دو ماتحت جنکو کوئی وجہ مسافر کے کمرے میں جانے کی نہ تھی دھکی دیتے ہوئے کمرے میں گھسے۔ اور چونکہ لڑائی پر آمادہ تھے لہذا میرے دوست نے تینچہ سر کیا کہ وہ ڈرجائین اور لوگ ملک کو پہنچیں۔ انکی یہ غلط بیانی کہ انپر گولیاں چلائی گئی تھیں اس امر سے بخوبی ثابت ہو گئی کہ گولیاں چھت کے قریب دیوار میں دروازے سے بہت دور دھنسی ہوئی تھیں۔ مقدمے کے اس طرح رنگ بٹنے سے مجھے حیرت ہوئی فیصلے میں صرف اُن امور کا بیان تھا جو واقع ہوئے تھے مگر مجھے اس امر سے تعجب ہوا کہ ایک شخص جو قانون دان حاکم ہو اس مقدمے کو ایسا سادہ جانکر عام طور پر فیصلہ کر دے۔ ہنوز نصف شب بھی نہیں گزری تھی کہ ہم پھر رہا ہوئے اور اس چاندنی رات میں دوسری چوکی کی طرف جانے لگے۔ ایک گاسکٹ باشندہ ستر کیشیا جو سکرپانوں تک مسلح تھا حفاظت کے لیے ہمارے ساتھ تھا مگر ہر کوئی تو اس خیال سے وحشت رہی کہ واللہ اعلم اس منہوس مقام پر ہر کوئی کب تک رہنا پڑتا اور مصیبت جھیلنی پڑتی۔

## باب دوسرا شمالی جنگل

روزن پر ایک سرسری نظر۔ شمالی جنگل۔ مقاصد سفر۔ شرک۔ ایک گائون۔  
کسانوں کے مکان۔ حتماً۔ ایک عجیب و غریب رسم۔ منزل مقصود۔  
جس ملک میں انسان یاسا کرتا ہے اُس کے حالات بیان کرنے کے کئی طریقے  
ہیں۔ سب سے آسان اور معمولی قاعدہ یہ ہے کہ اپنے سفر کا تاریخ وار حال بیان کرے۔ اور  
شامیہ ہی طریقہ سب سے بہتر ہے بشرطہ کہ سفر چند ہفتوں سے زیادہ کا نہ ہو کہ جبکہ کئی سال کا قیام  
ہو تو اس طریقے کی پابندی وقت سے خالی نہیں ہے اگر میں یہ طریقہ اختیار کرتا تو ناظرین کی  
عنان صبر بات سے جاتی رہتی۔ لازم آتا کہ میں ناظرین کو ایسے گائون میں لے جاؤں جو دنیا سے  
الگ تھلک ہو اور اُن سے کمون کہ جب تک میں اُس ملک کی زبان بولنا سیکھوں تب تک وہ صبر کریں۔  
بعد ازاں انکو میرے ہمراہ کسی قصبے میں جانا پڑتا۔ اور مہینوں کسی سرکاری دفتر میں رہنا پڑتا اور اس  
عرصے میں میں کوشش کرتا کہ کوکل سلف گورنمنٹ یعنی ”انتظام خود اختیاری“ کے رموز پر  
حاوی ہو جاؤں اُسکے بعد انکو قریب دو سال کے میرے ساتھ کسی بہت بُرے کتب خانہ  
میں رہنا پڑتا اور میں وہاں اُس ملک کی تاریخ اور علم ادب سیکھتا اور اسی طرح اور بہت کچھ سیکھتا  
جیسا مجھے سفر کھلا تعلو دیا ہی انکو بھی شاق گذرتا۔ کیونکہ انکو میرے ساتھ میسیونریل گاڑی پر سفر  
کرنا پڑتا اور تمک جاتے چاہے کیسا ہی مستعد روزنامچہ نویس ہوتا انکو بھڑاس کے کہ ڈاک  
کی چوکیوں کے نام لکھے اور کچھ درج روزنامچہ کرنے کے قابل نہ ملتا۔ پس بہتر ہے کہ تاریخ  
حال لکھنے سے قطع نظر کروں اور جو سوانح و امور غریبہ میں نے دیکھے انہیں کے لکھنے پر اکتفا کروں  
اور جو واقفیت مجھے میرے کتب سے حاصل ہوئی اُس سے مجھے مدد ملے گی کہ جو کچھ میں نے  
سنا اور دیکھا ہے اُسکو سرسری طور سے بیان کروں۔



قاعدہ عام ہے کہ سیاحتِ رُؤن کا حال نینٹ نیئر نیبرگ کے بیان سے شروع کیا جاتا ہے مگر میں بہت سے وجوہ سے اسکو ترجیح دیتا ہوں کہ دارالسلطنت کے بیان آئندہ موقوف رکھوں اور شمال میں جو بہت بڑا صحرائی ملک ہے اسکا حال شروع کر دوں۔ اگر اس حصہ رُؤن کو جو یورپ میں واقع ہے سرسری طور پر ناظرین دیکھ سکتے ہوں اسکو معلوم ہو جائے کہ یہ ملک دو حصوں پر مشتمل ہے جن میں ایک کی کیفیت دوسرے بالکل مختلف ہے نصف حصہ جو شمال میں واقع ہے اُس میں خشک اور ترابی اور دریا اور مہیل اور چشمے کثرت سے ہیں اور اکثر قطعات اراضی میں زراعت جا بجا ہوتی ہے دوسرا حصہ جو جنوب میں واقع ہے وہ گویا شمالی حصے کا عکس ہے یعنی ایک فراخ اور زرخیز اور قابل زراعت میدان ہے جس میں جا بجا ریگستان اور خشک زمین خط خیالی سمجھیں اُن دونوں ملکوں کو جدا کرتا ہے۔ مغربی سرحد سے تقریباً پچاس خط درجہ عرض البلد سے شروع ہوتا ہے اور شمالی مشرقی جانب تک چلا جاتا ہے یہاں تک کہ سلسلہ کوہ یورل میں پہنچ کر تقریباً چھترہ درجہ عرض البلد شمالی پر ختم ہوتا ہے۔

شمالی ملک کے سفر کا اپنا پہلا تجربہ مجھے خوب یاد ہے کہ اس سفر کے جلیانے میں میں نے اپنے آپ کو کئی ہفتے تک جلا وطن ہونا گوارا کیا۔ میں نے یہ سفر اس غرض سے کیا تھا کہ چند مہینے نینٹ نیئر نیبرگ میں رہ کر مجھے یقین کامل ہو گیا تھا کہ روسی زبان اُن بیرون میں سے ہے جو صرف مشق اور فراڈت سے حاصل ہو سکتی ہے۔ اور اگر کوئی شخص غم فروع و خضر بھی رکھتا ہو اور اُس شہر میں تمام عمر بسر کرے تو بھی وہاں کی زبان سمجھنے کے ساتھ نہ بول سکے۔ خصوصاً اگر اُس میں یہ عیب بھی ہو کہ فرانسیسی اور جرمن زبان بھی بول سکتا ہو تو اور بھی غصہ ہے۔ اپنے دوستوں اور ہم صحبتوں سے وہ زبان انگریزی یا فرانسیسی میں گفتگو کر لگا خندہ نگاروں اور اس قسم کے اور آدمیوں سے جرمنی زبان میں بات چیت کر لگا۔ ہاں اگر گاڑی بانوں سے گفتگو کرنے کی ضرورت ہوگی تو مجبور ہو کر روسی بول لگا۔ گاڑی بان چوٹی کھلی ہوئی گاڑیاں ہنکاتے ہیں اُن کو چبانوں سے گفتگو کرنے میں روسی زبان جاننے کی ضرورت ہوتی ہے۔ یعنی گنتی اور ایسے ایسے الفاظ جیسے چلو۔ دھنہ۔ کھو یا

باتین ہاتھ کو چلو یا گاڑی روک لو۔

میں سوچ ہی رہا تھا کہ ایسے مقام پر کیونکر جا سکوں جہاں مغربی یورپ کی زبانیں بولی جاتی ہوں کہ ایک دوست میری مدد کو آنے اور کہا کہ آپ سیری زمیندار میں جاتین جو صوبہ نوٹوٹو زمین واقع ہے وہاں ایک فہمدہ اور خلیق پادری صاحب لینکے جو روسی زبان کے سوا اور زبانوں سے محض نا آشنا ہیں اس صلاح پر میں نے فوراً عمل کیا اور انسی کے مطابق ایک روز مانسکو کی ریل کے ایک چھوٹے سے اسٹیشن پر پہنچا۔ میں نے چاہا کہ ایک کسان کو جو میٹر کی کھال کے کپڑے پہنے تھا سمجھاؤں کہ میں موضع آئیوٹوٹوٹکا جانا چاہتا ہوں جہاں فلاں پادری صاحب رہتے ہیں۔ میں نے روسی زبان سیکھو لگا اس وقت تک میں روسی زبان تو نی پوٹی بول سکتا تھا اس طرح جیسا لوگ کہتے ہیں کہ ہنسیا نیہ کی گائین فرنیسی بلتی ہین پیل بات جو میں نے کھی اُسکا لفظی ترجمہ یہ ہے (آئیوٹوٹوٹکا گھوڑے۔ تم کر سکتے ہو)۔ میں نے علامت استفہام کو اس طرح ظاہر کیا کہ آواز بلند کر دی اور ابرو سے اشارہ کیا۔ کسان نے پوچھا۔ کیا! آئیوٹوٹوٹکا کو پتہ ہے ہین آپ؟۔ رُوش میں مثل اور ملکوں کے جب کسان لوگ غیر ملک والوں سے گفتگو کرتے ہیں تو سوال دہراتے ہیں۔ یہ شاید اس لیے کہ مہلت زیادہ ملے۔ میں نے جواب دیا (آئیوٹوٹوٹکا) اُسے کہا۔ ہاں ہاں تیوڑی دیر کچھ سوچ کے اُسے گردن ہلائی اور کچھ کہا جو میں نہیں سمجھا مگر قیاساً سمجھا کہ مجھے منزل مقصود تک پہنچانے کی کچھ شرطیں بیان کرتا ہے۔ میں نے پوچھا کتنے رُوش لگے اُسے تیوری چڑھائی اور سر کھایا جس سے میں سمجھا کہ اس سوال سے اس کو حساب کے لگانے میں بڑی دقت واقع ہوئی۔ پہلے تو وہ آگھیں پھاڑ پھاڑ کے دیکھنے لگا پھر اُسکے چہرے پر ایسی غربت چھا گئی جیسے بچے غریب بن جاتے ہیں جب آگھوں منظور ہوتا ہے کہ خوشامد کر کے اپنے ماں باپ کی کوئی تجویز بدلوادین اور سزا پانے سے بچ جاتین۔ بعد ازاں خوشامد کا تار باندھ دیا مگر میری سمجھ میں خاک بھی نہیں آیا میں نے یہ پوچھا کتنے رُوش لگے؟۔ کہا دس۔ مگر تال کے بعد بھپک کر کہا۔ گواٹکو کسیتقدر شرم آتی تھی کہ میں کیا کہہ رہا ہوں۔ میں نے غصہ ہو کر کہا (دس!) بس دو کافی ہیں۔ ہاتھ کے اشارے سے میں نے سمجھا دیا کہ میں ایسی زیادہ ستانی

رُوش کا ایک سکہ بھیجتا شہر آنے کا ہوتا ہے۔

نہیں پسند کرتا۔ میں پھر امتیاز کے اندر چلا گیا۔ دروازے کے قریب جب پہنچا تو میں نے اسکو یہ کہتے سنا۔ حضور حضور۔ آٹھ۔ گریٹھن نے ذرا بھی اُسپر توجہ نہ کی۔

اُسکے بعد جو گفتگو ہوئی اُسکے مفصل اور شرح حالات میں بیان نہ کرونگا کہ بار خاطر ناظرین ہوں۔ ہمارے اُسکے اس معاملے میں ایسی احتیاط کے گفتگو ہوئی کہ گویا کسی سلطنت کی تاج بخشی یا مصارف جنگ کی بحث ہوتی ہے۔ وہ تین بار چلا گیا اور تین ہی بار واپس آیا۔ ہر بار اجرت میں وہ کچھ گھٹتا اور میں کچھ بڑھاتا تھا۔ آخر کار جب مجھے یہ خوف پیدا ہوا کہ وہ چل ہی دیا اور مجھے چھوڑ گیا کہ اپنے طور پر بندوبست کر لوں تو میرے کمرے میں وہ پھر آیا اور میرا اسباب اُسے اٹھایا جس کے یہ معنی تھے کہ میری آخری تجویز اسکو منظور ہے۔

چار روز قبل پر فیصلہ ہوا اور معمولی حالتوں میں یہ رقم اتنے فاصلے کے لیے جو میں میل کے قریب تھا بہت تھی مگر میں تھوڑی ہی دور گیا تھا کہ مجھے معلوم ہو گیا کہ وہ کسی طرح معمولی حالت نہ تھی۔ کئی دن سے متواتر بارش ہو رہی تھی اور جس راستے سے ہم سفر کرتے تھے اُسکو کسی طرح سرک نہیں کہہ سکتے تھے اگر مبالغہ شاعری کریں تو اور بات ہے کہ میں تو تختہ آب تھا اور کہیں دلدل۔ اور کم سے کم آدمی دور تک مجھے دنیا کی پیدائش کا وہ زمانہ یاد آتا تھا جب تک کہ زمین سے پانی جدا نہیں ہوا تھا۔ جبکہ مجھکو اس سوچ سے مملت ملتی تھی کہ کہیں گرنہ پڑوں اور اسباب یہ بچائے تو میں غور کرتا تھا کہ کیا یہ ممکن ہے کہ ایک کشتی بنا کر بنائی جائے اور اُسکو ایک تیز گام دریائی گھوڑا کھینچے یا ایسا ہی کوئی اور جانور جو خشکی اور تری دونوں میں یکساں چلتا ہو۔ کل امور پر نظر ڈالکر میرے نزدیک یہ تجویز ویسی ہی مفید اور ممکن الوقوع ہے جیسے گدھوں سے اُچھا جونا۔

خدا کے فضل سے جو دو لقاٹے اُنکے بچے تھے وہ بھی پانی میں چلنے کو رضی ہو گئے۔ یہ غازی مرد پانی میں بھی شیر تھے اور دلدل میں برابر گھسے جاتے تھے۔ مگر جس بے دماغی کے چوپیسے میں ہم بیٹھے تھے وہ ہماری اس بدسلوکی پر مضطرب نہ ہو بلکہ وہ چڑا چڑا کر زبان حال شکایت کرنے لگا اور بعض صعب مقامات پر تو یہ خوف تھا کہ بے دماغی پر پڑے پڑے ہو جائے مگر اُس کا مالک اُسکی تکلیف اور حقیقت سے واقف تھا پس اُسے

اُسکی اس جڑا ہٹ کا ذرا بھی خیال کیا۔ ایک بار ایک پتیا سچ مچ کل ہی گیا مگر فوراً دلدل سے نکالا گیا اور پھر لگا دیا گیا اس کے بعد ایسا اور واقعہ پھر نہیں ہوا۔

گھوڑوں نے اپنا کام اس عمدگی سے انجام دیا کہ جب دوپہر کے قریب میں ایک گائون مین داخل ہوا تو مین نے انکو تھوڑی دیر ستانے دیا کہ دانہ کھانس کھالین اور زیادہ تر اس سبب سے کہ مجھے خود آرام اور کھانے پینے کی فکر تھی۔

اس حصہ ملک کے جیسے اور گائون ہوتے ہیں ویسے ہی اسمین بھی چوبی مکان دو ترک دور وہ ستوازی بنے ہوئے تھے۔ اور ان دونوں کے درمیان میں ایک شرک تھی شرک تو کیا شئی کی ایک تہ فٹ بھر سے کچھ زیادہ بلند تھی کل مکانوں کے دروازے شرک کے رخ تھے اور بعض بعض میں جھوٹ موٹ کی جھللیاں بھی برائے نام زینت کے لیے لگا دی تھیں ان مکانوں کے بچوں میں بڑے بڑے لکڑی کے پھاٹک اور لپٹے اچھے کٹھرے لگے تھے جو شرک کو احاطے سے جدا کرتے تھے انھیں میں سے ایک احاطے کی طرف جو گائون کے اس سرے تھا ہمارے گھوڑے خود بخود پھر گئے۔ مین نے پوچھا کیلئے

سرا ہے۔ کوچبان نے سر ہلایا۔ اور کچھ کہا جس میں دوست کا لفظ میری سمجھ میں آیا۔ ظاہر اُس گائون میں مسافروں اور جانوروں کے لیے کوئی مکان نہ تھا اور کوچبان ایک دوست کے مکان میں لوگوں کو ٹھہراتا تھا۔ اس احاطے کے ایک جانب ایک کھلا ہوا سائبان تھا اور اسمین بھونڈے بھونڈے آلات زراعت رکھے ہوئے تھے جن سے اپرین قوموں کے ابتدائی طرز زراعت کی کچھ کیفیت ظاہر ہوتی تھی اور دوسری جانب رہنے کا مکان اور اصطبل تھا۔ مکان اور اصطبل دونوں لٹھوں کے بنے ہوئے تھے اور شکل عمود۔ اور آڑے برنگون پر رکھے ہوئے تھے۔ انسان کے بڑے قوی محرک دو ہوتے ہیں گرنگی اور عجائبات کے دیکھنے کا شوق۔ یہ دونوں باتیں مجھ میں موجود تھیں میں نے اُس مکان میں فوراً چلا گیا۔ مینے بے طلب دروازے پر آیا اور بے تکلف اندر چلا گیا برف سے حفاظت کے لیے دروازے پر ایک چھوٹا سا برآمدہ تھا۔ پہلا کرا خالی پایا مگر دیوار کی بائیں جانب میں نے ایک نیچا دروازہ دیکھا اور اسمین گذر کر میں ایک بڑے

کمرے میں پہنچا چونکہ یہ ایک نیا تماشہ تھا میں نے خاص خاص اشیاء پر غور کرنا شروع کیا۔ میرے سامنے کی دیوار میں دو چھوٹے چھوٹے دریچے سرک کے رخ بنے ہوئے تھے اور دہنی جانب کے گوشے میں زمین سے دور اور چھت سے قریب تر ایک چھوٹا سا گوشہ بچان تھا جس پر ایک مقدس تصویر رکھی ہوئی تھی۔ اس تصویر کے سامنے عجب طرح کا لمپ لٹک رہا تھا۔ دروازے کے بائیں طرف کے گوشے میں ایک بہت بڑا آتش دان اینٹوں کا بنا ہوا تھا اور اُس پر سفیدی کی ہوئی تھی۔ آتش دان کے اوپر سے دیوار تک دہنی جانب ایک بہت بڑی الماری تھی جس کا عرض پتھر بلکہ آٹھ فٹ کا تھا۔ بعد ازاں مجھے معلوم ہوا کہ اس الماری پر لوگ عبوس پلنگ کے سوتے بھی ہیں لہذا اسباب یہ تھا ایک لمبی چوبی تپائی دیوار میں دہنی طرف لگی ہوئی تھی۔ نرم لکڑی کی ایک بڑی بھاری میز اور چند چوبی مونڈے۔

جب کہ میں بفرغت ان اشیاء کا معائنہ کر رہا تھا تو مجھے آتش دان کے اوپر سے ایک آواز سنائی دی جب میں نے اوپر دیکھا تو آدمی کی صورت نظر آئی۔ لمبے لمبے بال۔ مانگ نکلی ہوئی۔ زرد زرد لمبی ڈارمی۔ اُس بھوت کے دیکھنے سے مجھے سخت استعجاب ہوا کیونکہ کمرے کی ہوا سے دم گھٹا جاتا تھا۔ اور مجھے یقین نہیں آتا تھا کہ انسان اس میں زندہ رہ سکتا ہے۔ جیٹھی اور آگ کا کثیرا البتہ مزے سے رہ سکتا ہے میں نے خوب غور کر کے دیکھا کہ کہیں دھوکا تو نہیں کھاتا ہوں میں غور سے دیکھ ہی رہا تھا کہ اُس کا سر ہلنے لگا اور اُس نے حسب دستور صاحب سلامت کی مین نے آہستہ سے جواب دیا اور حیرت میں تھا کہ دیکھو اب کیا پیش آتا ہے۔ اُس نے آہ سرد بھر کر کہا بہت بیمار ہوں۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ یہ کون تعجب کی بات ہے۔ جہاں یہ ہے اگر میں بھی وہاں ہوتا تو ضرور سخت علیل ہو جاتا۔ میں نے اُس سے پوچھا کیا بہت گرمی ہے؟ اُس نے کہا نہیں گرمی تو ایسی نہیں ہے۔ اس جواب سے مجھے اور بھی زیادہ حیرت ہوئی کیونکہ میں نے اُسی وقت یہ بھی غور دیکھا کہ جس جسم میں وہ سر جو مجھے باتیں کر رہا تھا لگا ہوا ہے وہ جسم بھیری کی کھال سے بالکل لپٹا ہوا اور منڈھا ہوا ہے۔

گزشتہ مین کچھ دن رہنے کے بعد ایسے واقعات سے مجھے پھر کبھی حیرت نہیں

ہوتی تھی کیونکہ مجھے جلد معلوم ہو گیا کہ روسی کسان کو یہ حیرت انگیز قوت حاصل ہے کہ انتہائی سردی اور انتہائی گرمی دونوں برداشت کر سکے۔ جب کوچان اپنے آقا یا مالک کی بی بی کو تماشا گاہ دیا جلسے میں لیجاتا ہے تو وہ کبھی اسکا خیال بھی نہیں کرتا کہ گھر واپس چلا جائے اور وقت معینہ پر واپس آئے۔ گھنٹوں برابر وہ کوچ کبس پر بردباری کے ساتھ بیٹھا رہتا ہے اور گو سردی اسقدر سخت و شدید ہو جو ہمارے مقتدل آب و ہوا کے ملک میں کبھی ہوں نہیں ہوتی تاہم وہ اس طرح بے غل و غش سوتا ہے جس طرح بک مگے شہر ٹیلین میں دوپہر کو سویا کرتے ہیں۔ اس اعتبار سے روسی کسان بلا شمالی کے ریچھ کا سکاچ یا زاد بھائی معلوم ہوتا ہے۔ مگر شمالی ملکوں کے جانوروں کے برعکس شدت گرما میں بھی انکو ذرا تکلیف نہیں ہوتی۔ بلکہ اسکے برخلاف جب کبھی گرمی ہوتی ہے تو وہ خوش ہوتا ہے اور جب کبھی اسکو ایسی گرمی میں رہنے کا موقع ملتا ہے تو ہاتھ سے نہیں دیتا۔ سوا تریل فصول سے بھی یہ کسان خوش ہوتے ہیں یعنی انتہائی گرمی اور بعد ازاں انتہائی سردی سے بہت خوش ہوتے ہیں جیسا کہ ایک عجیب و غریب رسم سے بخوبی ثابت ہوتا ہے جو درج کرنے کے قابل ہے۔

روسی کسانوں کے نزدیک ہفتہ وار حمام میں نہانا واجبات میں سے ہے اور اس میں کسی قدر مذہبی خیال بھی شامل ہے کیونکہ نیک طہنت اور پکار روسی کسان جب تک حمام میں جا کر دل اور جسم دونوں کو چند کشافقوں سے پاک نہ کر لے گا تب تک گرجا میں قدم نہ رکھے گا۔

ہفتے کے کاروبار میں یہ کام سچو کی سہ پہر کو کیا جاتا ہے اور احتیاط نگلی کیجاتی ہے کہ یکشنبہ کی نماز صبح تک نکل نجاتوں سے پاک رہیں۔

اکثر موضوعوں میں رعایا کا تمام ہوتا ہے اگلے زمانے کی قطع کا بنا ہوا۔ مجھے نہیں معلوم کہ یہ دستور کھانک جاری ہے مگر ملک کے بعض حصوں میں کسان اپنے تنور میں حمام کرتے ہیں جس میں گھر کی روٹی پتی ہے۔ یہ حمام اس طرح کیا جاتا ہے کہ جبکا تحمل طاقت بشری سے باہر ہے۔ اور جو لوگ لڑکپن سے اسکے عادی نہیں ہیں وہ اسکی

برداشت نہیں کر سکتے۔

مجھے جو پوچھے تو میں نے صرف ایک بار اسکی آزمائش کی تھی یعنی جب اس حمام میں میں نہانے لگا تو میں اسکی گرمی کی برداشت نہ کر سکا اور میں نے حامی سے کہا کہ میرا بیجا نکلا جاتا ہے اور جان پر ہی ہے تو اسنے مقدمہ لگایا اور مجھے کہا کہ ابھی تو حمام گرم ہونا شروع ہی ہوا ہے۔ اس سب سے زیادہ حیرت انگیز یہ ہے کہ جاڑے کے دنوں میں یہ لوگ اکثر حمام سے باہر نکل کر دوڑ کے برف میں لوٹ مارنے لگتے ہیں اس سے ایک روسی مثل کی خوبی توضیح ہو جاتی ہے جسکا مفہوم یہ ہے کہ جو شے روسیوں کے لیے اکسیر عظم ہے وہی اہل چین کے حق میں سم قاتل ہے۔ بعض اوقات آب گرم و سرد دونوں سے طہارت کیجاتی ہے۔ دیہات میں قدیم بت پرستی کی یہ عادت اب تک باقی ہے کہ بعض فصلوں میں عجیبے ٹنگے بھیس بٹلتے ہیں جیسا کہ زمیں کھینچو لکٹ کے ٹکڑوں میں عید فصح میں کرتے ہیں اور پادری لوگ اس رسم کو اگر منظور نہیں کرتے تو چشم پوشی تو ضرور کرتے ہیں۔ مگر یہ رسم بالکل خالی از گناہ نہیں سمجھی جاتی ہے۔ بلکہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ جو شخص ایسا بھیس بدلتا ہے اسکے سر پر شیطان سوار ہے اور اسکی روح پر عذاب ہوتا ہے اور اس عذاب سے بچنے کے لیے اسکو ب طریقہ ذیل اپنے تین پاک کرنا پڑتا ہے۔ جب اپنے کو پانی سے پاک کرنے کی تقریب کیجاتی ہے تو برف میں گر بٹھا کھودا جاتا ہے اور ایک صلیب مقدس چند مذہبی رسوم ادا کر کے پانی میں ڈبوئی جاتی ہے۔ پس اسکو لازم ہے کہ جیسے ہی یہ تقریب ادا ہو چکے فوراً ہی اس گڑھے میں کود پڑے۔ مجھے یاد ہے کہ ایک بار مقام ہارون میں واقع رود و الگامین دونوں جوان کسانوں نے یہ کار نمایاں کیا۔ گو مشہور تھا کہ اہل پولینیش کو اس کی ممانعت کا حکم ہے مگر وہ بچکر نکل گئے اور کسی خرابی میں نہیں مبتلا ہوئے۔ حالانکہ میقاس احرارت کا پارہ صفر سے بھی نیچا تھا معلوم نہیں کہ اس عجیب و غریب رسم سے انسان کو اصل میں کہاں تک طہارت باطنی حاصل ہو سکتی ہے۔ یہ ایسا مسئلہ ہے جو علماء دین کے حل کرنے کو چھوڑ دینا چاہیے۔ مگر عوام کا لانا نام بھی قیاس کر سکتے ہیں کہ اگر اس فعل کو کفارہ گناہ قرار دین تو اسکا یہ نتیجہ ہونا چاہیے کہ لوگ اس بھیس بدلنے سے

باز آئین اور جو مرد یا عورت اس سخت کفارے کے وجوب کے قائل ہوں وہ پہلے خوب سمجھو جو جہ لینگے تب ایسا بھیس بدلینگے۔

اگلے سیدے سادے زمانے میں تو بیشک ایسا ہی ہوتا ہوگا مگر اس مبتذل زمانے میں روسی کا نون میں شل اور ملکوں کے شیطان کا خوف بہت ہی کم ہو گیا ہے حالانکہ زمانہ قدیم میں یہ خوف مبداً عقل نہیں تو عقل کا جزو اعظم تو ضرور سمجھا جاتا تھا۔ اب بہت سے نوجوان کسان بے تکلف بھیس بدلتے ہیں اور جب پانی سے پاک کرنے کی رسم کی جاتی ہے تو عام تماشاہ بینوں کی طرح کھڑے ہو کر سیر و کیا کرتے ہیں۔ ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ شیطان کی حکومت بھی دنیا میں اسی طرح گھسٹی جاتی ہے جس طرح اسکے نفیض پوپ کی حکومت گھسٹی جاتی ہے۔ مگر میں اس بحر طویل میں اپنے ملاقاتی کو بھولا جاتا ہوں جو مجھے آئندہ پر ملے تھے۔ اصل میں میں آنکو بھولا نہیں ہوں بلکہ جوبلی چوڑی کمانی اُسے چمیر دی اُسکا حرف حرف گوش دل سنا کیا۔ میں اٹھل سے کچھ یون ہی سا سمجھ سکا کہ یہ قصہ کیا ہے۔ جو الفاظ وہ بولتا تھا آئین فیصدی پانچ سے زیادہ میری سمجھ میں نہیں آتے تھے مگر اُسکے طرز بیان اور اشاروں سے میں نے قیاس کیا کہ وہ اپنی ملائش کے واقعات اور علامات بیان کر رہا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ اُسکی سیاری بہت بڑی سخت ہوگی۔ روسی کسان ایسا سخت جان ہوتا ہے کہ جب ایسا ہی الم جسمانی میں گرفتار ہوتا ہے وہ اس قدر کراہتا ہے۔ وہ اپنی کمانی ختم کرنے پایا تھا کہ ایک عورت آئی۔ ظاہر اُسکی بیوی تھی اُس سے میں نے کہا کہ مجھے اس وقت شدت سے بھوک اور پیاس لگی ہے بھلا کچھ کھلا پلا سکتی ہو۔ ہنزا زراہی اُس نے مجھے سمجھایا کہ اٹھو اور کالی کالی روٹی اور رکمن حاضر کرنا۔ مجھیں اور اُس عورت میں یہ صلاح ہوئی کہ ہم دونوں مل کر کام کریں۔ میں نے وہ میری سیربان پانی گرم کرنے کے لیے ساور مانجے اور میں اپنے طور پر اٹھتے تلون۔

چند منٹ میں کھانا پاک کر تیار ہو گیا اور گو بہت لذیذ نہ تھا مگر بہت ہی اچھا معلوم ہوا چار اور شکر تو میں اپنے ساتھ لے ہی آیا تھا۔ مگر انڈون میں کچھ بسا ہندسی آتی تھی جی کی ہوتی



جسین ریت خوب ملی ہوئی تھی ایک عجیب طرز سے کھائی اور چبائی جاتی تھی اور یہ مین آسانی سے سیکو گیا۔ اس کے کھانے مین اوپر کے دانت پیچھے کے جیڑون کو مس کرنے نہیں پاتے۔ اس طرز سے دانتوں مین ریت کی کرکراہٹ نہیں معلوم ہوتی۔ مکھن بھی اچھا نہ تھا۔ میرے مہربان میزبان نے اسکی بڑی تعریف کی حالانکہ وہ کسی کام کا نہ تھا بلکہ جس کمرے مین وہ رکھا تھا اسمین بیٹھنا محال تھا مگر دودھ جو سبوچہ گلی مین مجھے دیا گیا تھا نہایت ہی خوش ذائقہ تھا۔ انڈے جی کی روٹی دودھ اور چار شمالی رُوسن کی کل سیاحت مین میرا وزمرہ کا کھانا تھا۔ کبھی کبھی جب آلول جاتے تھے تو میری غذا کسید بدل جاتی تھی وہان کے باورچی خانوں مین عمدہ عمدہ چیزیں یہ سمجھی جاتی ہیں کیسی گوبھی۔ لکڑیان اور ایک قسم کی جی کی ٹکیا۔ مگر جو سنا فران کھانوں کے عادی نہیں ہیں انکو انہیں سے ایک شے بھی نہ کھانی چاہیے۔

بقیہ سفر گذشتہ سفر کے بہ نسبت جلد کٹ گیا کیونکہ شرک بدرجہا بہتر تھی گو بہت سی جڑین نصف گڑی اور نصف کھلی ہوئی شرک پر جا بجا بیوست تھیں جن سے بڑے سخت ہیکو لگتے تھے۔ کوچبان کی گفتگو سے مجھے معلوم ہوا کہ بھیر پے اور پیچہ اور بارہ سنگے اس جھگل مین کثرت سے ہیں۔ جب ہم داخل منزل مقصود ہوئے تو آفتاب کب کا غروب ہو چکا تھا اور مین نے سنا کہ پادری صاحب کا گھرات بھر بند رہیگا۔ بڑی مایوسی ہوئی۔ ہکا تو کیا ذکر تھا کہ اُس بیچارے ملا کو خواب راحت سے بیدار کر کے مین ٹوٹی چھوٹی زبان روسی مین پان وہان آنے کا سبب بتاتا۔ اُس پر طرہ یہ کہ اُس نواح مین کمین کوئی سرائتھی۔ جب مین نے کوچبان سے مشورہ کیا کہ اب کیا کیا جائے بھی تو اُس نے تھوڑی دیر غور کیا اور ایک بڑے مکان کے جانب اشارہ کیا جو کچھ فاصلے پر تھا اور جس مین اب تک چراغ جل رہے تھے۔ حسن اتفاق سے یہ انھیں صاحب کا مکان نکلا جنھوں نے مجھے اس سفر کرنے کی صلاح دی تھی۔ یہاں تھوڑی سی باتیں مین نے سمجھائیں تو میری بڑی خاطر ہوئی۔ میرا قصد تھا کہ پادری صاحب ہی کے مکان مین ہوں مگر دوسرے روز تھوڑی دیر کی ملاقات مین مجھے یقین ہو گیا کہ میرا یہ مقصد پورا نہیں اتر سکتا۔ پہلے تو انھوں نے

یہ غدر کیا کہ ہمارے غریباً مہجور پڑے مین قحطان خشک ہے۔ اسی قسم کے اور اور غدر بھی کیے۔ مین نے اسکا جواب دیا کہ صاحب مین پرانا شاق سیاح ہوں اور ناخن خشک کا عادی اور جن لوگوں مین رہنے لگتا ہوں انھیں کی تعلید کرنے لگتا ہوں جیسا میں ویسا بھیس۔ مگر اس سے بڑھکر ایک اور وقت پیش آئی۔ پادری صاحب کے خاندان مین چند سال سے بال بچوں کی تو کثرت ہوتی گئی۔ کچے بچے بہت مگر وہ مکان جتنا تھا اتنا ہی رہا اور پادری صاحبوں مین کچھ عیال داری کی کثرت ہی دیکھنے مین آتی ہے۔ پس ایک کمر اکیا بستر تک خالی نہ تھا کہ مجھے دیتے جو چھوٹا سا کمرہ انھوں نے اپنے ملاقاتیوں کے لیے جو کبھی کبھی ملنے جاتے تھے رکھا تھا اس مین اب انکی بڑی صاحبزادی رہتی تھیں جو اس مدرسے سے آئی تھیں جہاں پادریوں کی لڑکیاں پڑھتی تھیں۔ انھوں نے دوسرے وہاں تعلیم پائی تھی اس حالت مین مجھے مجبور ہو کر اپنے غیر حاضر دوست کے قائم مقام کی تجویز دوستانہ قبول کرنی پڑی اور جو بہت سے کمرے مقدم دیہ کے مکان مین خالی تھے انہیں مین نے قیام کیا۔ مجھے انھوں نے یہ بھی کہا کہ اس قیام سے تمہارے پڑھنے لکھنے مین خلل نہ واقع ہو گا کیونکہ پادری صاحب بالکل پاس رہتے ہیں جب تک چاہو انکی صحبت مین ہو۔ اب مین ناظرین کی خدمت مین اپنے مقدس پادری صاحب اور دوا ایک اور مہرزا اصحاب کی معرفی کرتا ہوں جن سے مجھے اس آوارہ وطنی کے عالم مین ملاقات ہوئی تھی۔

## بابِ تیسرا

اپنے آپ جلاوطن ہونا

موضع آئیوٹوٹوٹکا۔ تاریخ موضع علاقے کا سربراہ کار۔ اہل انلیٹوٹوٹک  
اور اہل ٹیوٹکاٹک۔ آزادی غلامان خانہ زاد کی نسبت ایک جہن کے  
خیالات جینٹین آف وی پیش۔ نئے خیالات اخلاقی۔ روسی بان۔  
روسیوں کی قابلیت زبان دانی۔ میرے آتالین۔ اجاروٹک بہت بڑا گھلا  
موضع آئیوٹوٹوٹکا جہین کچھ مہینے رہنے کا میں نے قصد کیا ان شمالی جگہوں کے  
اور گاؤں سے زیادہ خوشنما تھا کیسا نوں کے جھوٹے جو ایک سیدی شرک کے دورویہ  
بنے ہوئے تھے انہیں بالکل رونق اور آرائش نہ تھی۔ ایک بڑا سا گر جانا ہوا تھا اس میں  
پانچ محروطی کھس گئے تھے اور اسکی چھت بڑی شفاف تھی اور ایک بدنما سا گھنٹا گھلا  
یہ عمارت فی نفسہ تو کچھ خوبصورت نہ تھی لیکن جب اسکو کچھ فاصلے سے خصوصاً شام کو  
ہلکی مکی شفق کے وقت دیکھیے تو اس سارے سامان کا ایک دلکش مرقع خوب منظر سکے  
جس مقام سے مصور تصویر آمارنا پسند کرنا اسکے آگے ایک مرغزار تھا اور آئین ایک  
ندی چکر کھانی ہوئی آہستہ آہستہ برہی تھی۔ دہنے جانب ایک اونچا ٹیلا تھا جو پرانے پرانے  
خوشترنگ اشجار صنوبر کے ٹھنڈے نصف چھپا ہوا تھا اسپر مقدم دیہ کا مکان تھا۔ یہ ایک  
بڑی سی صندوق نما عمارت تھی اور اسپر سفیدی پھری ہوئی تھی۔ سامنے کے رخ پر آمدہ  
تھا اور تھوڑا سا قطعہ زمین کا۔ اسکے نیچے کسی وقت پھلکاری لگا سکتے ہیں۔ اسکے  
بائیں طرف گاؤں تھا مکان اس بڑے گرجا کے ارد گرد بہت خوشنما نظر آتے تھے  
اور تھوڑے ہی فاصلے پر درختوں کی ایک خوشنما قطار تھی۔ ٹھیک بائیں جانب کھیت تھے  
جنگل کنارے صنوبر کے درختوں کی ایک سیاہ قطار چلی گئی تھی ساگر انسان زمین سے

چند سو فٹ اونچا اچھل سکتا تو وہ دیکھتا کہ اس گاؤں کے باہر کھیت ہی کھیت ہیں۔ یہ سرسبز شاداب تختہ ایک صحرا کے جوف میں واقع ہوا ہے اور جہاں تک نظر کام کرتی ہے ہر سمت صحرا ہی صحرا دکھائی دیتا ہے۔

اسکے تاریخی حالات مجلایان کیے جاسکتے ہیں۔ زمانہ سابق میں یہ علاقہ اور گاؤں اور اسکے باشندے ایک خانقاہ سے متعلق تھے مگر جب ملکہ کٹیٹھرائن ثانیہ نے علاقہ میں اس اراضی کو جو اور دینی کے لیے وقف کی گئی تھی ضبط کر لیا تو یہ جائیداد نزول ہو گئی۔ چند سال کے بعد ملکہ موصوفہ نے علاقہ مذکور مع غلاموں اور اخیاء کے جو اسمین تھیں ایک قدیم جنرل کو بخش دیا جس نے محاربات روم میں کار نمایاں کیے تھے۔ اس وقت یہ ایک خاندان کے پاس رہا تھا۔ علاقہ میں اس کے دربار میں کسی وقت اس گرجا کی بڑی ہی عمارت اور ایک محلہ اقباض اصلی کے باپ نے بنوائی کیونکہ اسکو دیہات میں رہنا مرغوب تھا۔ اور وہ اپنے علاقے کے انتظام میں بہت ن مصروف رہتا تھا۔ اسکے برعکس اسکے لڑکے نے دیہات کے قیام پر سنیٹ پیٹربرگ میں رہنے کو ترجیح دی اور ایک سرکاری دفتر میں نوکری کر لی۔ وہ فرانسیسی تماشوں کا عاشق بن گیا اور شہر دن کی عمدہ عمدہ صنعتوں کو بہت پسند کرنا تھا۔ اس نے اپنے سارے علاقے کا انتظام ایک جرنل کا رند کے سپرد کر دیا جو گاؤں کا نفع کے نام سے مشہور تھا اور جسکا حال میں جلد ہر پیر ناظرین کو دکھا۔

اس موضع کے صنعتی تاریخ پر کوئی واقعات دلچسپ درج نہ تھے بجز اسکے کہ فصل خراب ہوئی۔ مویشی میں وبا پھیلی۔ آتش زنی سے نقصان ہوا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان آفتوں سے وہاں کے باشندوں کو زمانہ سابق سے ہر سال دو چار ہونا پڑتا تھا۔ اگر کبھی عمدہ فصل ہوئی بھی ہو تو لوگوں کے ذہن سے اٹک گئی تھی۔ بعض روایتیں ایسی زبان زد تھیں کہ اگر عمدہ طور پر کتہ چینی اور تحقیقات کی جاتی تو انہیں سے اکثر روایتیں گھٹ جاتیں اور زیادہ سچ ہو جاتیں۔ مثلاً مشہور تھا کہ لوگوں نے کئی بار اس نواح کے جنگل میں ایک چڑیل دیکھی تھی اور اکثر گھروں میں یہ بھی مشہور تھا کہ ایک ڈاؤن عجیب عجیب چھلاوے کرتی ہے اور جب تک چھی طرح اسکو خوش نہیں کرتے تب تک وہ نہیں ملتی۔ ان خباثت و شیطانی کے مقابل میں بہت سی

معتبر حکایتیں ایک شکل معجزہ نما کی مشہور تھیں کہ وہ درخت کی ایک شاخ پر ظاہر ہو کر غائب جاتی تھی اور یہ بھی لوگوں کا عقیدہ تھا کہ شہرک درگاہوں کی زیارت کی برکت سے اکثر درد اور بیماریاں جاتی رہتی ہیں۔

اب میں اس چھوٹی سی بستی کے چیدہ چیدہ آدمیوں کا ذکر کرتا ہوں ان میں سے سب میں نام برآوردہ آدمی وہی کاؤل کاڑیچ کا زندہ تھا۔

مجھ کو سب سے پہلے یہ بیان کرنا چاہیے کہ اس شخص کا نام جو پہلے کاؤل اسٹوٹ تھا اور ملک پُروں کے موضع شائناؤں کے ایک متمول آدمی کا لڑکا تھا اس کا نام کاؤل کاڑیچ کیونکر بدل گیا اور پُروں کے موضع آئیوٹوٹکا میں وہ سب سے بڑا آدمی کیونکر ہو گیا۔

تقریباً بیس برس گزرے کہ بہت سے روسی مالکان ارضی اس امر سے واقف ہو گئے تھے کہ قدیم طرز زراعت میں نفی اور اصلاح کی ضرورت ہے اور اس غرض سے انھوں نے اپنے علاقوں کے لیے جُرمین کا رندے تلاش کیے۔ انھیں مالکان ارضی کے موضع آئیوٹوٹکا کا مالک بھی تھا ایک دوست کی معرفت جو باشندہ شہر بزلن تھا انھوں نے ایک نوجوان آدمی کو ایک معتدل تنخواہ پر نوکر رکھا جسے جُرمینی کے مدرسہ زراعت میں مکمل علوم کی تھی اور خدا جھوٹ نہ بولوائے تو ہووہن ہینم میں وہ مدرسہ تھا۔ یہ نوجوان جب پُروں میں آیا تو اس کا نام کاؤل اسٹوٹ تھا مگر بعد ازاں اس کا نام سٹخ ہو کر کاؤل کاڑیچ ہو گیا۔ یہ اسکی خواہش سے نہیں ہوا بلکہ پُروں میں ایک عجیب رسم ہے اس کے موافق ہوا۔ پُروں میں خاندان کے نام سے لوگ نہیں پکارے جاتے بلکہ عیسائی نام اور کنیت سے۔

اس نوجوان نے آتے کے ساتھ ہی اس علاقے کے انتظام اور طرز زراعت کی اصلاح میں بڑی سرگرمی ظاہر کی۔ کچھ مل اور اور آلات کٹا و زری جو سان سابق میں باہر کے ملکوں سے لائے گئے تھے اور سالہا سال سے بیکار پڑے تھے ان کو کھلو کر یہ کوشش کی کہ اصول علمی کے مطابق زراعت کی جائے۔ اس کوشش میں کامیابی منزلوں دور تھی کیونکہ پُروں کے خانہ زاد غلاموں سے دیا کام نہیں ہو سکتا تھا جیسا جُرمینی کے کچھ سکھائے مزدور کرنے تھے۔ گو تنبیہ کی جاتی تھی خوف دلایا جاتا تھا اور سزا بھی پاتے تھے مگر اب ہمہ وہ

برا برستی اور بے اعتنائی اور غلطی ہی سے کام کرتے تھے اور کبھی کبھی غفلت یا بے منتی سے نئے آلات کو توڑ بھی دالتے تھے۔ کائرل کا ریج فی نفسہ سنگل آدمی نہ تھا مگر اپنے فرض کے انجام دینے کا اسکو بڑا خیال رہتا تھا اور جبکہ اُسکے احکام کی تعمیل صحت کے ساتھ وقت پر نہیں ہوتی تھی تو سخت گیری کرتا تھا اور روی کسان وقت پر اور صحت کے ساتھ کام کرنے کو بیکار محض اور بنوٹ سمجھتے ہیں۔ خانہ زاد غلاموں نے کبھی اُس سے علانیہ مقابلہ نہیں کیا بلکہ ہمیشہ نہایت ہی فرمانبرداری کے ساتھ ادب کرتے رہتے تھے اور اگر چہ گروہ سکین بنے رہتے تھے مگر اپنی غفلت اور بیوقوفی سے اُسکا کام ہمیشہ بگاڑ دیتے تھے لہذا جو کینہ دیرینہ بیٹو مانگت اور شکوہ مین قوموں کے باہمی قرب و اتصال سے لامحالہ پیدا ہوتا ہے پیدا ہو گیا۔ یہ خانہ زاد غلام اُس اچھے اگلے زمانے کو یاد کر کے افسوس کرتے تھے کہ ہاے اُس زمانے میں اپنے آقا کے زیر سایہ کس آرام سے رہتے تھے اور ہم ہی میں سے ایک شخص ہماری گمرانی کرتا تھا۔ گو وہ عمدہ داربار سے ساتھ کبھی کبھی بے ایمانی بھی کرتا تھا اور آقا بھی غصے کے وقت اکثر حکم دیتا تھا کہ سخت سزا دی جاے مگر اُس نے یہ کبھی کوشش نہیں کی کہ کسانوں کی پرانی عادتوں کو بدلوا دے بلکہ جو غنیمت سی غلطیاں با فرو گذاشت کرتے تھے اُس سے چشم پوشی کرتا تھا اور آقا انکی مصیبت میں انکا شریک حال ہوتا تھا اور اکثر مہربانی اور بے تکلفی سے پیش آتا تھا۔ یہ پرانی روی مثل ہے کہ جہان قرہے وہاں مہر بھی ہوتی ہے۔ گرا اسکے برعکس کائرل کا ریج قانون مجسم تھا اور مردوت اور رحم اس میں جھو بھی نہیں گیا تھا۔ اُسکے طرز عمل میں غنیمت و غضب اور عفو و مردوت ان دونوں کو دخل نہ تھا۔ ان غلاموں کو اگر کچھ سمجھتا تھا تو نہایت ہی حقیر سمجھتا تھا۔ مردود کا لفظ تو اسکا کبھی کلام تھا۔ اور جب کبھی کوئی کام اچھی طرح انجام پاتا تو وہ سمجھتا تھا کہ ایسا تو ہونا ہی چاہیے تھا۔ شاباش و مہربانی سے کوئی بحث نہ تھی۔

جب ۱۸۷۷ء میں یہ ظاہر ہو گیا تھا کہ یہ غلام جلد آزاد ہو جائینگے تو کائرل کا ریج نے بڑی عقیدت کے ساتھ پیشین گوئی کی کہ اب یہ ملک ضرور تباہ ہو جائیگا۔ کیونکہ

وہ تجربے سے جانتا تھا کہ وہقان مجھول اور ناعاقبت اندیش اُسوقت بھی ہوتے ہیں جبکہ وہ اپنے آفاقی خاص نگرانی میں کام کرنے ہیں اور ڈرتے رہتے ہیں کہ مبادا چابک پھٹکارا جائے۔ پس جب آفاکار عب و داب اور روک ٹوک جاتی رہیگی تب اُنکا کیا حال ہوگا۔ اس مردِ لائق کے دل میں آئندہ کے لیے خیالات فاسد پیدا ہو گئے کہ اُسکا انجام بُرا ہے کیونکہ وہ اپنے آفاکار دل سے خیر طلب تھا اور یہ شکر اُسکو اور بھی زیادہ خطر اب اور قلع ہو کہ کسانوں کو قانون کی رو سے وہ ار ضیٰ مل جائیگی جو اُنکو محنت کے عوض میں ملی تھی۔ اور یہ ار ضیٰ اُس علاقے کی کل زمین قابلِ زراعت کے کوئی نصف کے قریب تھی۔ اُس نے کہنا شروع کیا کہ اُس انتظام سے حقوق ماکائے ار ضیٰ ناحق دبلا و جٹھل ہو گئے اور اُس سے صرف ایک نتیجہ پیدا ہو گا کہ جو کسان آزاد کر دیے جائیں گے وہ اپنی ہی ار ضیٰ کی زراعت پر سہ کر چکے اور اپنے آفاقی طرف سے کاشت کرنا ہرگز منظور نہ کریں گے۔ جب غلاموں کی آزادی کا فرمان شاہی جاری ہوا تو چند ہی ماہ کے بعد بہت سی بائیں اُس نے ایسی دیکھیں کہ جو خیالات فاسد اُسکے ذہن میں پہلے گزرے تھے اُنکی تصدیق ہو گئی۔ کسانوں نے ظاہر کر دیا کہ جو حقوق اُنکو ملے ہیں اُن پر اُنکو قناعت نہیں ہے اور وہ کوشش کرتے ہیں کہ جو محصول اُن پر نئے قانون کے رو سے باندھا گیا ہے اُسکو بھی کسی طرح ٹالیں۔ اُس نے منت و سماجت سے ترغیب بھی دی وعدے بھی کیے اور دھمکیاں بھی دیں کہ کسی طرح یہ کسان تھوڑا سا کام کمیت کا انجام دیں۔ اور اُس نے کسانوں کو قانون کا وہ شرطیہ حکم بھی دکھایا کہ جب تک کوئی انتظام جدید نہ کیا جائے تب تک وہ بدستور اطاعت کے ساتھ کام انجام دیں مگر بے سود۔ اُسکی ساری منت و سماجت کا جواب اُنھوں نے یہ دیا کہ اب ہم مجبور نہیں ہیں کہ آپ کا کام خواہ مخواہ کریں۔ آخر کار اُسکو مجبور ہو کر حکام سے رجوع کرنا پڑا۔ اس کارروائی سے کہ سیدِ فائدہ ہوا۔ مگر اُس سال کمیت کا کام اور برسوں سے بھی بدتر ہوا۔ اور نتیجہ یہ ہوا کہ فصل غارت اور برباد ہو گئی۔

اُسوقت سے رفتہ رفتہ ترقی ہوئی گئی ہے اس لیے کسانوں کو معلوم ہو گیا کہ وہ

نہ خود ہر اوقات کر سکتے ہیں نہ اُس ارہنی کا کس دے سکتے ہیں جو انکو ملی ہے۔  
 پس وہ اس بات پر رضی ہو گئے کہ معتدل معاوضہ لیکر مالک ارہنی کے کھیت  
 جو تین۔ کازل کا نرخ نے سرور و بٹاش ہو کر مجھے کہا کہ اس دو سال کے عرصے میں  
 میں اس لائق ہو کہ کل اخراجات دے کر اپنے مالک کو سینٹ پیٹربرگ کچھ بھو  
 روپیہ بھیجوں۔ گو یہ بات کوئی بڑی اہم نہ تھی مگر اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اب پشترکی  
 نسبت انتظام اچھا ہے۔ یہ کام کا ہے کوہے لوہے کے چنے چانا ہے کچھ آزادی  
 سے کسانوں کی حالت میں ترقی نہیں ہوئی ہے اور نہ انکی یہودی کے کچھ سلمان متیا  
 ہوئے بلکہ غلامی کی حالت میں جس قدر کام یہ کرتے تھے اُس سے اب کام کم اور  
 بادہ خواری زیادہ ہوتی ہے اور اگر ایک لفظ بھی کرنا کہیے تو روفوچکریوں اور آپکا  
 کام ہرگز نہ کریں کازل کا نرخ نے جس قدر ضبطان لوگوں کے ساتھ کیا تھا اسکی تلافی  
 اب یہ کی کہ اپنی زبان اور روسی زبان میں جہاں تک گالیان ملین انکو خوب ہی  
 گالیان دین اور کہا کہ ان کم بختوں میں صرف محبوبی اور شراب خواری ہی کا عیب  
 نہیں ہے بلکہ یہ اپنے مویشی کو ہمارے کھیتوں میں چھوڑ دیتے ہیں اور جب کبھی  
 موقع ملتا ہے جلائے کے لیے لکڑی جنگل سے چرائے جاتے ہیں۔  
 میں نے التماس کیا کہ ایسے مقدمات کی تحقیقات کے لیے تو اب آپ کے  
 ہاں مفصل میں سینٹ پیٹربرگ مقرر ہو ہی گئے ہیں۔

اُس نے کہا کیسے سینٹ پیٹربرگ یہ کہہ کر اسنے ایک کر یہ کہہ کر کہا جس سے صاف ظاہر  
 ہوتا تھا کہ وہ ان لوگوں میں نہیں ہے جو نئی عدالتوں کی بے وجہ تعریف کرتے ہیں۔  
 اُس نے کہا ان جھوٹ کے ہاں استغاثہ کرنے سے کیا مطلب کلیگا جو سب سے قریب  
 عدالت ہے وہ یہاں سے پچھ میل کے فاصلے پر ہے۔ اور جب میں وہاں جاتا ہوں  
 تو جج صاحب یہی چاہتے ہیں کہ کسی طرح اسکی اوقات ضائع ہو۔ مجھے تمام دن وہیں  
 رہنا پڑتا ہے اور پھر جو دیکھتا ہوں تو جو تکلیف میں نے اٹھائی اسکا کچھ بھی پھل نہ  
 سینٹ پیٹربرگ ہمیشہ کسانوں کے لیے کچھ نہ کچھ عذر پیدا کر لیتے ہیں اور اگر خدا وند کرے



کسانوں کو سزا دی بھی تو بھی جھگڑا لگا ہی رہتا ہے چھٹ بھتیہ وکیل شکر گشت کرتے رہتے ہیں اور انہیں اکثر بد معاش شہری بھی ہوتے ہیں جو سرکاری دفاتروں سے اس جرم میں موقوف کر دیے گئے تھے کہ بالکل حلانہ رشوت لیتے تھے۔ یہ لوگ پچھلے سے کسان کے کان میں کہہ دیتے ہیں کہ پہل کر کسان کو کہ جاتا ہے کہ فیصلہ بنی با نصاب ہے مگر وہ آسانی سے دم میں آجاتا ہے کہ اگر عدالت سیشن میں اپیل کر گیا تو قسمت آزمائی کا اسکو ایک اور موقع ملے گا اور شاید کامیاب بھی ہو جائے۔ پس وہ اس بد معاش آفٹے کو وکیل کرتا ہے۔ اور اُسکے لیے اپیل تیار ہوتا ہے اور سرے نام سمن آتا ہے کہ فلان روز عدالت سیشن میں حاضر ہو۔ خدا کی عنایت سے وہ مقام خاصہ بیٹن میل ہے۔ میں تڑکے اٹھا۔ اور من میں جو وقت درج تھا اسی وقت ٹھیک گیا رنج پونجا۔ عدالت کے دروازے پر کسانوں کا ایک غول نظر آیا اور سرکاری آدمیوں میں صرف ایک دربان میں نے اُس سے دریافت کیا کہ بھلا میرا مقدمہ کب تک ہوگا۔ اُسکا مختصر سا جواب وہ کیا دیتا ہے۔ میں کیا جانوں۔ آدھ گھنٹے کے بعد سکرٹری صاحب آئے۔ اُن سے بھی میں نے وہی سوال کیا اور وہی جواب پایا۔ اور آدھ گھنٹہ گزرا اور میجسٹریٹوں میں سے ایک صاحب مارٹن گاڑی پر سوار شریف لائے۔ یہ صاحب غالباً بڑے چرب زبان ہیں۔ یہ مجھے یقین دلائینگے کہ مقدمہ شروع ہی ہوا چاہتا تھا پھر انھوں نے ایک ایسا ہم لفظ روسی زبان میں فرمایا جسکے معنی کسی لغت میں صحیح نہ ملینگے۔ اور جسکے معنی اتنے ہو سکتے ہیں۔ ایک گھنٹہ بھر میں۔ دوسرے ہفتے میں برس دو برس میں۔ کبھی نہیں۔ اب دوسرے میجسٹریٹ صاحب گاڑی پر سوار ہو کر آئے اور بعد ازاں تیسرے صاحب۔ از روئے قانون میں میجسٹریٹوں سے زیادہ کی ضرورت نہیں ہوتی مگر پہلے یہ بزرگوار بہت سے چرٹ پی لیتے ہیں اور ادھر ادھر کی خبریں وغیرہ سن لیتے ہیں تب کہیں اجلاس پر کام شروع کرتے ہیں۔ اجلاس کے کمرے کے کپ کو نے میں ایک میز رکھی ہوتی ہے جس پر سکرٹری کی پوشش ہوتی ہے۔ یہ میز زمین سے کسی قدر اونچی جگہ پر رکھی ہوتی ہے اور اُسکے بعد میجسٹریٹوں کی کرسیاں ہوتی ہیں۔ اب

کارروائی شروع ہوئی مجھے تو یقین ہی تھا کہ میرا مقدمہ فرسٹ مین بہت ہی نیچے نمبر پر ہوگا اور مجھے یہ بھی یقین تھا کہ سیکریٹری صاحب میری گھبراہٹ دیکھ کر خوش ہونے ہیں۔ بعض شدائی کا نام ہے۔ قبل اسکے کہ میرے مقدمہ کی پکار ہو نیچسٹریٹ صاحب کم سے کم ایک بار پھر کھانے اور پڑھنے کے لیے تشریف لجا بیٹھے۔ اب میں اور مقدموں کی کارروائی سے دل بہلانے لگا۔ اور بار وکچے کہ بعض بعض مقدمہ میں بڑی دل لگی معلوم ہوتی تھی۔ اس قدر دروغ خلفی اس کچری میں ہوتی ہے کہ خدا جھوٹ نہ بلائے تو جھکی دیواروں تک میں جذب ہو گئی ہوگی۔ یہ مرض اکثر گواہوں میں فوراً سرايت کر جاتا ہے۔ میں بہان چند دھپ واقعات بیان کر دے گا۔ خدا خدا کر کے کہیں میرے مقدمے کی نوبت آئی گو وہ مقدمہ بالکل صاف تھا مگر وہ بد معاش ٹھ پوچھا وکیل بڑی لمبی چوڑی اسچنچ لیے تیار تھا۔ ہاتھ میں قانون کی ایک چھوٹی سی کتاب تھی۔ اور وہ اس سے وہ تاویلات کر رہا تھا کہ انسان کیسا ہی ذکی اطمینان نہو بھلا سمجھ تو لے کہ اس مقدمے سے اُن تاویلات کو کیا تعلق ہے۔ شاید عدالت ماتحت کی تجویز بحال رکھی جائے یا شاید منسوخ کیا جائے مگر دونوں حالتوں میں میرا ایک دن کا نقصان ہو گیا۔ میں اس درجہ بے صبر ہو گیا کہ اب یا اسے ضبط نہ کر سکتا ہے کہ اس سے بدتر کوئی خرابی واقع ہوتی جیسا کہ مجھے تجربے سے معلوم ہوا تھا۔ ایک مرتبہ میرے ایک مقدمہ میں کچھ یون ہی سی بے ضابطگی تھی کسی شخص نے دھوکے سے اس کمرے کے دروازے کھولے جس میں کئی نیچسٹریٹ باہم مشورہ کر رہے اور فیصلہ لکھ رہے تھے۔ یا کوئی حقیقت سا واقعہ ہوا اور اسی بد معاش وکیل نے عدالت مرافعہ اوئی میں شکایت کر دی۔ نامش صرف چند ہی روپیوں کی تھی۔ پہلے تو سینٹ پیٹر بگمین جاکے اسکی نسبت بحث پیش ہوئی۔ پھر ایک اور عدالت میں دوبارہ پیش ہوئی۔ خیر اب سے آئے گھر سے آئے۔ اب بندہ قانون کے قریب بھی نہیں چمکتا۔

میں نے پوچھا تو پھر آپ ہر قسم کی زیادہ ستانی اور سختی اٹھاتے ہو گئے۔ انھوں نے کہا نہ اس قدر جب قدر آپ کا خیال ہے۔ بندے کے نزدیک

تو انصاف اسکا نام ہے کہ جب اپنے کھیتوں میں کسی کسان کا گھوڑا یا کائے پکڑا یا ہوا تو اسکو بند کر دیتا ہوں اور اُسکے مالک کو جرمانہ دے کر چھڑانا پڑتا ہے۔  
میں نے کہا کیا آپ کو خوف نہیں معلوم ہوتا کہ یہ کمانہ بڑا ناؤ آپ کرتے ہیں  
میں نے تو سنا ہے کہ جو لوگ ایسا کرتے ہیں اُنسے رُوس کے میچ بٹریٹ سختی پیش  
آتے ہیں۔

آنھوں نے کہا جی ہاں رُوس کے میچ بٹریٹ تو ایسے ہی ہوتے ہیں۔  
جب تک آپ رُوس میں رہیں بہتر ہے کہ اگر آپ کے ہاں چوری ہو تو آپ چپکے  
ہو رہیں اور آپ چور کو مارین پٹیں نہیں۔ اس میں دقت بھی کم ہوگی اور سسٹے بھی چھوٹے گا۔  
اگر ایسا نہ کیجیے گا تو دفعہ کسی روز قید خانے میں بیڑیاں کھڑکھڑاتے ہو جیے گا۔ یہ بھی  
یاد رکھیے کہ بہت سے نوعمر میچ بٹریٹ اس ملک میں ساری دنیا سے نرالے اخلاق  
رکھتے ہیں۔

میں نے پوچھا اسکے کیا معنی۔ یہ تو میں نے نہیں سنا کہ علم اخلاق میں کوئی چیز  
قاعدے اختراع ہوئے ہیں۔

آنھوں نے کہا۔ آپ نے بجا ارشاد فرمایا۔ میں ابھی اس کو چپے سے خود  
تاملد ہوں صرف سنی سنائی عرض کرنا ہوں اور میں نے جہاں تک سنا ہے میرے  
نزدیک بڑے موٹے موٹے لفظ استعمال کیے جاتے ہیں۔ مگر آپ کے لغت اور آپ کے  
اتالیق نے ضرور آپ کو ان الفاظ کے سمجھنے میں دھوکا دیا ہوگا۔ رُوس میں ان  
الفاظ کے بہت سے معنی ہوتے ہیں۔ پوڑپ کے زمانہ جاہلیت میں جو آپ آخر ہو رہا ہے  
بد اعمال آدمیوں کو لوگ برا سمجھتے تھے مگر حال کی تحقیقات سے معلوم ہوا کہ وہ نفاطہ  
تھلا یک نوجوان مالک ارضی نے جو تھوڑی دور پر رہتا ہے مجھے یقین دلایا ہے کہ  
وہی بد اعمال آدمی سچے پُر اسٹنٹ اور بڑے زبردست مصلحان قوم سے ہیں وہ علما  
اس انتظام مٹڈن کے نقصان پر معترض ہوتے ہیں جس میں وہ خود ناحق مبتلا ہیں کمزور  
آدمی جس میں حیت نہیں ہے خاموشی کے ساتھ پابزخیر ہو جاتا ہے اور جبری آدمی

صاحب ہمت اور مضبوط آدمی اپنی بیویوں کو توڑ ڈالتا ہے اور اور دن کی بیویوں کو بھی توڑ ڈالتا ہے کیونکہ جناب یہ تو بہت خاصہ جواب بد معاشوں کے بچاؤ کا ہے۔ میں نے کہا مان یہ ایک ایسا سلسلہ ہے کہ اس میں بیشک بڑی گنجائش ہو سکتی ہے اور قانچ مضرب آسانی اس سے پیدا ہو سکتے ہیں مگر میرے نزدیک یہ سلسلہ کسی قدر سچ بھی ہے۔ اور کچھ فائدہ نہیں تو یہ تو ہونا چاہیے کہ سب لوگوں میں باہم نیک نہادگی اور خیر اندیشی زیادہ ہو کہ یہی حکم خدا ہے مگر شاید سب لوگوں میں مخالفین سلطنت اور گنگا ر شامل نہیں ہیں یہ الفاظ سن کر کانچ میری طرف متوجہ ہوا اور اس کے چہرے پر حیرت برسنے لگی اور انھوں نے مجھے پوچھا کیا آپ بھی ہنڈلٹ ہیں۔ میں نے کہا حیرت یاد رکھیے بندہ ہنڈلٹ ولہٹ کچھ بھی نہیں ہے۔

سوال۔ ہنڈلٹ کسے کہتے ہیں حضرت۔

جواب۔ اگر آپ رؤس میں عرصے تک رہینگے تو بغیر میرے بتائے خود ہی معلوم ہو جائیگا۔ یہ تو بندہ عرض ہی کر چکا ہے کہ مجھے اسکا ذرا بھی خوف نہیں ہے کہ کسان مجھے سرکار میں پکڑوا دیں گے مگر وہ خوب جانتے ہیں کہ اگر وہ ہکو شہد تکلیف دیں گے تو ہم اُنکے مویشی کو بھوکوں مار ڈالیں گے۔

میں نے اس امر کا کوئی خیال نہ کیا کہ انھوں نے اپنی تقریر کو دفعۃً بدل کیوں دیا میں نے کہا (ہاں بشرطیکہ مویشی کو اپنے کھیتوں میں پکڑ سکیں) اس نے جواب دیا۔ بے مویشی پکڑے میں ایسا کر سکتا ہوں۔ یاد رکھیے کہ قانون آزادی غلامان خانہ زار کی رو سے کسان کو قابل زراعت زمین تو ملی ہے مگر چرائی کا حق نہیں ملا ہے۔ اور اس میں انکی کور مجھے دلی ہوئی ہے۔ انسان اور اشیاء کی نسبت جو رائے زنی کا نل کانچ کرتا تھا وہ مجھے ہمیشہ عجیب معلوم ہوتی تھی کیونکہ وہ بڑا بکا محقق تھا اور اکثر اوقات کچھ یوں ہی ظرافت بھی کرتا تھا مگر مجھے جلد معلوم ہو گیا کہ اُسکی رائے کو بلا تکلف ہرگز نہ قبول کر لینا چاہیے کیونکہ وہ ایک اکھڑ آدمی تھا اور اُسکی رائے جنبہ داری سے خالی نہیں ہوتی تھی۔ اُسکو اس ملک کے آدمیوں اور قوانین و آئین سے کوئی ہمدردی

نہ تھی۔ عیوب ظاہری کو تو وہ خوب سمجھ لیتا تھا مگر ملک کی اندرونی حالت وہ نہیں سمجھ سکتا تھا۔ ان منہی اسباب سے البتہ وہ واقف نہ تھا جسے یہ عیوب پیدا تھے۔ صرف اس قدر سننے سے کہ فلان شخص روسی ہے وہ قطعی رائے قائم کر لیتا تھا کہ بڑا ذات شریف ہوگا۔ جیسا واقفکار آدمی میں اُسکو پہلے سمجھا تھا ویسا وہ نہیں نکلا۔ گو وہ اُس ملک میں تقریباً پندرہ سال سے رہتا تھا اُسکو کسانوں کے طور و طریق سے بہت ہی کم واقفیت تھی۔ ہاں اگر کچھ انکی کیفیت جانتا تھا تو اس قدر جس قدر خود اُس سے اور اسکے آقا سے تعلق رکھتی تھی۔ کسانوں کے انتظام وہی طرز معاشرت۔ عقاید مذہبی اور اعمال دینی سے بہت کم واقفیت تھی۔ اور جو کسان ہر سال گاؤں چھوڑ کر محنت مزدوری کی تلاش میں باہر چلے جاتے تھے اُنکے اشغال سے بھی آگاہ نہ تھا۔ اور جو کچھ تھوڑی سی واقفیت بھی بھی تو غلط۔ میں سوچا کہ ان امور کی واقفیت حاصل کرنے کے لیے بہتر ہے کہ اب میں پادری صاحب سے مشورہ لون بلکہ کسانوں سے خود دریافت کروں تو اور بھی بہتر ہے۔ مگر اسکے لیے ضرور تھا کہ روسیوں کا روزمرہ بآسانی سمجھ سکوں اور فر فر بولوں اور ابھی تک میں آسین کا حقہ مشتاق نہیں ہوا تھا۔

جس شخص کی طبیعت غیر ملکوں کی زبانوں سے خلقی مناسبت رکھتی ہے اُنکے روسی زبان سیکھنا کسی طرح آسان نہیں ہے اگرچہ یہ زبان بھی انگریزی زبان کی طرح انیڑین قسم کی ہے اور آسین صرف تاتاری الفاظ کا کچھ یون ہی سامیل ہے مگر بعض حرف کی آواز ایسی ہوتی ہے جس سے مغربی یوژپ والوں کے کان نا آشنا ہیں اور انکی زبان پر ثقیل معلوم ہوتے ہیں۔

جس لوگوں کو اسلئے اجنبیہ بآسانی سیکھنے کی خلقی قابلیت حاصل ہے اُن تک کو روسی زبان سیکھنے میں دقت ہوگی۔ گو روسی زبان بھی ہماری زبان کی طرح انیڑین ہی کی شلخ ہے اور تاتاری الفاظ آسین تھوڑے ہی سے ہیں مثلاً بافلکٹ یا فلکٹ یا اڈوژو مگر خرابی یہ ہے کہ آسین بعض حروف کی آواز ایسی ہے کہ ممالک مغربی کے باشندوں کے کان اُن سے نا آشنا ہیں مگر روسی لفظ آئینس۔ گو کانون کو اجنبی معلوم ہو مگر اسکا برٹوئین

عام روسی جزو لفظ ہے۔ اس سے میٹونائٹ اور اسکیموٹونین زبانوں کے اسرار اور اصلیت کا حق ظاہر ہوتی ہے۔

اسی طرح روسی زبان میں یہ بھی بڑی مشکل بات ہے کہ لفظ کے کس جزو پر زور دیا جائے۔ اس امر میں روسی اور یونانی زبان ملتی ہے مگر یونانی سے اس میں ذرا پیچیدگی زیادہ ہے۔ ایسی ایسی مشکلات پر انسان جمی قادر ہو سکتا ہے جب کہ اس زبان کے عرصے تک واقف رہا ہو۔ گو یہ سخت دشمن تھیں مگر جو شخص غیر زبانوں کے سیکھنے کا عادی ہے اسکو کوئی خوف نہیں ہے۔ گردان اور طرز تلفظ کی خاص باتوں سے کان اور زبان رفتہ رفتہ آشنا ہو جاتے ہیں اور عادت سے وہی کام نکلتا ہے جو قواعد نحو سے۔ یہ بات سچ ہے کہ غیر آدمی چاہے جس قدر صاف بول سکے ممکن نہیں کہ کبھی روسی سمجھا جائے۔ اگر کچھ دیر تک بولتا رہے گا تو اسکا پردہ فاش ہو جائیگا اور یہ کوئی تعجب کی بات نہیں ہے جو روسی انگریزی زبان بولتے ہیں انکی نسبت بھی یہی کہہ سکتے ہیں۔ میں نے میٹھیون روسیوں سے گفتگو کی ہے جو بہت اچھی طرح انگریزی بولتے تھے۔ مگر کوئی ایسا نہیں ملا جو بعینہ مثل انگریزوں کے بول سکے۔ باتشنا سے ان لوگوں کے جو بچپن سے انگریزی زبان خوب بولتے ہیں۔

خواہم الناس کا خیال ہے کہ روسیوں کو خدا نے ایک خاص قابلیت باندھ لی عطا کی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ خود انکی زبان ایسی مشکل ہے کہ اور زبانوں کے سیکھنے میں آنکھوں اور وقت نہیں ہوتی۔ میرے نزدیک اس میں شک نہیں کہ اس عام یقین کی کسی قدر توضیح چاہیے کہ مغربی یورپ کے تربیت یافتہ آدمی بہتر زبان دان ہونے میں کیونکہ وہ ہمیشہ فرانسیسی بولتے رہتے ہیں اور اکثر انگریزی اور جرمنی بھی۔ اب ہم پوچھتے ہیں کہ آیا یہ امر روسیوں کی ذہانت کا نتیجہ ہے یا اسکے کچھ اور اسباب ہیں۔ میری یہ مجال نہیں کہ انکی ذہانت سے انکار کروں مگر میں یہ ضرور کہوں گا کہ اسکے اور اسباب بھی ہیں۔ جو روسی چاہتے ہیں کہ شائستہ تصور ہوں آنکو کم سے کم ایک زبان غیر ضرور جانتی چاہیے اور اسکا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اعلیٰ طبقے کے لوگوں کے صاحبزادوں کو فرانسیسی زبان ملکہ میں

پڑھائی جاتی ہے۔ بہت سے خاندانوں میں ایک جرمن دایہ ہوتی ہے۔ ایک فرانسیسی  
اتالیق اور ایک انگریزی معلم۔ پس لڑکے ابتدا ہی سے ان تینوں زبانوں کے بولنے میں  
مشاق ہو جاتے ہیں۔ اسکے علاوہ روسی زبان آواز کے لحاظ سے بہت وسیع ہے  
اور مغربی یورپ کی زبانوں میں جو حروف پائے جاتے ہیں تقریباً وہ سب روسی زبان میں  
موجود ہیں مگر بعض نازک آوازیں تو البتہ آسمین نہیں ہیں۔ اور انکو شاید ہی روسی صحت  
کے ساتھ یکساں کہنے میں۔

الغرض شاید اس مقام پر ڈارون کا مسئلہ جاری کرنا بہتر ہے۔ پس یہ خیال  
کرنا چاہیے کہ چونکہ امراد روس کئی پشت سے السنہ اجنبیہ سیکھنے پر مجبور تھے لہذا رفتہ رفتہ  
ان میں ایک موروثی قابلیت آگئی ہے کہ غیر زبان سیکھیں۔

اس سیاحت میں اکثر امور ایسے واقع ہوئے کہ میں نے روسی زبان استعار  
سیکھ لی کہ کسانوں سے بے تکلف بول لوں۔ اول تو میرے معلم پادری صاحب دل غریب  
مہربان آدمی تھے مگر بڑے باتونی اور لمبے چوڑے قصوں کے بیان کرنے کا بڑا شوق  
تھا۔ اس سے کچھ بحث نہ تھی کہ ان کہانیوں کو کوئی سمجھتا اور پسند کرتا ہے یا نہیں۔ تنہا  
سیر کرنے کے وقت بھی وہ ہمیشہ کچھ نہ کچھ بڑبڑاتے ہی جاتے تھے۔ اگر ایسے موقعوں پر  
کوئی اجنبی انہیں ملتا تو سمجھتا کہ وہ کسی بھوت سے باتیں کر رہے ہیں۔ گویا انکے لمبے چوڑے  
ہاتھ پاؤں اور جسم اور رخسار رخسار سے ایسے خیال کی خود ہی تردید ہو جاتی تھی۔ مگر کوئی  
مرد و عورت یا لڑکا جو دس میل کے گردے میں رہتا تھا وہ ایسی غلطی میں کبھی نہ پڑتا۔

قرب وجوار میں ہر فرد بشر جانتا تھا کہ پادری بابا ایسے سیدھے سادے نیک آدمی ہیں کہ  
بھوت پریت کے فائل نہیں ہو سکتے اور باتونی اتنے بڑے کہ الامان۔ یہاں تک کہ جب کو  
کوئی آدمی باتیں کرنے کو نہیں ملتا تھا تو وہ اپنے دل سے پیدا کر لیتے تھے۔ انکی طبیعت  
کے اس خاصے سے میراث مطلب نکلا۔ گویا انکی تقریر میری سمجھ میں بہت کم آتی تھی اور باتونی  
آدمیوں کی طرح وہ ہمیشہ بات کو دہراتے تھے مگر میں اس پر معترض نہیں ہوتا تھا کیونکہ گو  
صحبت میں یہ بات معیوب ہے مگر میرے حق میں بڑی فائدہ بخش تھی۔ اور جب میں ایک قصہ

دو ایک مرتبہ سن چکتا تھا تو پھر میں اُنکے دل خوش کرنے کے لیے اُنہیں کے خیالات کے موافق ویسا ہی مٹھنا لیتا تھا۔

ایک اور عمدہ بات یہ تھی کہ آئیوٹوٹوٹکا میں کچھ ترددات نہ تھے پس تمام دن شام مطالعہ کتب کیا کرتا تھا۔

دل بہلانے کے لیے میں اکثر کازل کائرلج کے ہمراہ سیر کرنا چاہتا تھا مگر یہ ادنیٰ قسم کی تفریح بھی نصیب نہیں ہوتی تھی کیونکہ بارش ہونے سے برآمدے کے باہر جانا مشکل تھا کیچر کے سبب سے سیر کرنا محال ہو جاتا تھا۔ اگر برائے نام کچھ شغل تھا تو یہ تھا کہ لگڑتے زمین سے اکھیرین مگر اس شغل میں بھی میری کوشش بیکار نہیں تھی کیونکہ میں نیز نہیں کر سکتا تھا کہ کھانے کے پھول کون ہیں اور زہریلے کون۔ ہر شہر سے اس قدر دور رہتے تھے کہ غل غپاڑے کی آواز شاؤہی ہمارے کان میں آتی تھی۔ ہفتہ عشرہ برابر گزر جاتا تھا کہ دنیا کی کوئی خبر وہاں صنفے میں نہیں آتی تھی۔ سب سے قریب کا ڈاکخانہ ریل کے اسٹیشن پر تھا اور وہاں سے آمد و رفت کا کوئی ٹھیک ذریعہ نہ تھا۔ خطوط اور اخبار جب تک منگوائے نہیں جاتے تھے وہاں ہی پڑے رہتے تھے اور اگر کبھی کوئی ہمارا پڑوسی آدمی سے اتفاقہ گذرتا تھا تو وقتاً فوقتاً خط اور اخبار ہکولادیتا تھا۔ پس دنیا کے حالات جب ہم تک پہنچتے تھے تو گھٹے کے گھٹے۔

ایک بہت بڑا گٹھا مجھے خوب یاد ہے کہ مجھ کو ایک مرتبہ ملا اور وجہ یہ ہوتی تھی کہ عرصے تک کوئی شخص ایسا نہیں ملتا تھا جو اپنی خوشی سے خط لے آیا کرتا اور یہ ناخیرہ کو بہت ترساتی تھی کیونکہ ہم نے سنا تھا کہ جرمنی اور فرانس میں جنگ شروع ہو گئی ہے۔ آخر کار ایک بڑا گٹھا اخباروں کا میرے پاس آیا۔ میں بے تاب ہو گیا کہ دیکھوں کوئی جنگ عظیم ہوئی یا نہیں۔ میں نے اخبار کا سب سے آخری پرچہ دیکھنا شروع کیا۔ اور دفعہ ایک نہیں سیری نظر سے گذرا جسکی سرخی یہ تھی (اخبار تازہ۔ ارے! شاہنشاہ مقام و ملک شوقی ہیں !!!) یہ عنوان مضمون جلی طبع ہوا تھا اور صاف ظاہر ہوتا تھا کہ ضروری مضمون ہے۔ میں نے شوق سے پڑھنا شروع کیا مگر نہایت ہی تھکر کہ کس شہنشاہ سے مراد ہے۔



غالباً زار رُوس یا شہنشاہ آئرشیا سے مراد ہو کیونکہ ان دونوں میں جرمنی کا کوئی شہنشاہ نہ تھا مگر نہیں صاف ظاہر ہو گیا کہ شہنشاہ فرانس سے عبارت ہے۔ اب سوچا کہ پتو لپون مقام و لٹلشویچی میں کیونکر ہوئے۔ شاید فرانسیسی دریا سے رائیچ کے مورچوں کو نوکر کر جرمنی کے اندر راتے چلے گئے ہونگے۔ مگر نہیں جب میں نے اور آگے پڑھا تو مجھے معلوم ہوا کہ یہ قیاس بھی غلط ہے۔ پھر یہ عقدہ کھلا کہ شہنشاہ فرانس کو اہل جرمنی نے محصور کر کے قید کر لیا ہے۔ اس امر کے دریافت کرنے کے لیے مجھے اسکے پیشتر کے پرچے پڑھنے پڑے اور ایک ہی دفعہ کے پڑھنے میں مسلسل فتوحات جرمنی اور معاملہ شیڈان اور اس وقت اہم کے اور اور مہمات عظیم معلوم ہوئے۔ اس لڑائی کا حال پڑھنے سے جو اثر میرے دل پر ہوا اُسکو وہ لوگ کیا سمجھیں گے جو زمانے کے حالات کو روزانہ اخباروں میں تھوڑا تھوڑا روز کار و روز پڑھتے جاتے ہیں۔

ایک تو میرے انا لپق پڑے خوش تقریر تھے۔ دوسرے مجھے گمان تھا کہ میں اپنے تمام اوقات زبانوں کے سیکھنے میں صرف کرونگا۔ پس میں نے روسی زبان کو اس قدر جلد حاصل کر لیا کہ چند ہی ہفتے میں جو کچھ مجھے کما جاتا تھا میں اُسکو سمجھ لیتا تھا اور کچھ ٹوٹی پھوٹی زبان خود بھی بول لیتا تھا۔ روسی زبان بولنے میں مجھے خود روسیوں سے بہت مدد ملتی تھی کیونکہ وہ ایسے زود فہم ہوتے ہیں کہ ادھر کسی غیر ملک کے آدمی نے جو تھائی بات کی اور ادھر روسی کسان نے اُسکے تین حقے اپنی طبیعت سے بیان کر پڑے۔ جون جون مجھے روسی زبان سمجھنے کی قوت ہوتی گئی میری اور پارسی صاحب کی لمبی چوڑی تقریریں زیادہ دلچسپ ہوتی گئیں۔ پہلے تو یہ کیفیت تھی کہ وہ جو کچھ فرماتے تھے یا قصہ بیان کرتے تھے اُسکو میں صرف زبان کے شوق سے سُنتا تھا مگر رفتہ رفتہ سمجھو معلوم ہوا کہ انکی تقریریں بہت سے مفید اور دلچسپ امور خود انکے اور انکی قوم کی نسبت ہوتے ہیں اور وہ امور اس قسم کے ہیں کہ صرف دلوں میں نہیں مل سکتے انہیں بے کچھ امور میں اب ناظرین سے بیان کرونگا۔

## باب چوتھا گائون کے پادری صاحب

پادریوں کے نام۔ پادریوں کی شادیان۔ سفید اور سیاہ پادری۔  
گائون کے پادری کی لوگ کیوں غرت نہیں کرتے۔ سفید پادریوں کے  
تاریخی حالات۔ گائون کا پادری اور پرنسٹنٹ پادری۔ کیاروسی  
ویندار لوگ ہیں۔ بت معجز نما۔ پادری اور تعلیم عام۔ پادریوں کی  
اصلاح اور روضہ

قاعدہ ہے کہ جن دو آدمیوں کو باہم شناسا کرتے ہیں تو اُنکے نام آہستہ سے  
لے دیتے ہیں۔ مگر بعض امور کے مجھے مجبور کر دیا کہ اس عام رسم کی پابندی نہ کروں۔ اصلیت  
یہ ہے کہ جن صاحب سے میں ناظرین کو ملانا چاہتا ہوں اُنکا نام میں خود ہی نہیں جانتا۔  
ناظرین تو اپنے اپنے نام سے واقف ہی ہیں وہ مجھے معاف فرمائیں کہ میں اُنکے نام سے  
واقف نہیں ہوں۔ مگر ناظرین کو یہ ضرور یقین ہو گا کہ جس شخص کی نسبت میں خود قبیل کرتا ہوں  
کہ میں اُس سے واقف ہوں اور اُس سے مجھے کتنی مہینے تک ویر ویر تک گفتگو ہوا کی ہے  
اُسکا نام میں ضرور جانتا ہو گا۔ گو لوگوں کو اس بات سے حیرت ہو مگر میں واقعی اُسکے نام سے  
واقف نہیں ہوں۔ جب تک میں نے آئیوٹو ٹومکا میں قیام کیا میں نے کبھی نہیں سنا کہ کسی نے  
پادری بابا کے سوا اور کسی نام یا خطاب سے اُنکو پکارا ہو۔

گو مجھے نہیں معلوم کہ ان پادری صاحب کا اصلی نام کیا تھا۔ تاہم میں دو عجیب غریب  
باتیں اُنکی نسبت بیان کر سکتا ہوں۔ ایک یہ کہ لڑکپن میں اُنکا کوئی نام ہی نہ تھا۔ دوسرا یہ کہ  
اُنکا نام اُنکے باپ کے نام سے مختلف تھا۔

جن ناظرین کی قوت تخیل بہت سے قصص حیرت انگیز کے مطالعہ سے تیز ہو گئی ہے

وہ غالباً یہ قیاس کر نیکی کہ پادری صاحب گناہ آدمی تھے اور جیسا لوگ لکھتے تھے ویسے وہ نہ تھے۔ یا تو کسی بہت بڑے آدمی کے ولد غیر طلال تھے۔ یا کوئی بڑا عالی خاندان شخص تھا۔ مگر کوئی گناہ کبیرہ ایسا سرزد ہو گیا کہ اب مجبور ہو کر گائون کا پادری بن گیا اور گوشہ نشینی و عزت گزینی اختیار کی۔ مگر یہ خیال باطل ہے یہ پادری صاحب اصل میں گائون کے ایک اوسط درجے کے پادری کے صاحبزادے تھے۔ آپ کے والد بزرگوار اب تک بقید حیات تھے اور میں میل کے فاصلے پر رہتے تھے۔ پشہا پشت سے اُنکے کل آبا و اجداد پادری اور مادری دونوں پادری ہی کا پیشہ کرتے آئے تھے۔ پس پادری صاحب نے عجیب طریقہ تھے اور بڑے ملکا۔ گو اُنکو تجربے سے معلوم تھا کہ انسان ہوا دھوس کا پتلا ہے۔ مگر خود کو گناہ کبیرہ اُنسے سرزد نہیں ہوا تھا۔ کوئی وجہ ایسی نہ تھی کہ وہ اپنی پیدائش کا حال نفی کھتے۔ یہ عجیب و غریب باتیں جو اوپر بیان کی گئیں مرنوس کے پادریوں کی ایک عجب رسم کے سبب سے پیدا ہوئی تھیں کہ وہاں جب کوئی لڑکا مدرسے میں بھرتی ہوتا ہے تو پادری اُسکا نیا خاندانی نام رکھتا ہے۔

میرے معلم صاحب ایک کشیدہ قامت قوی ہیکل آدمی تھے۔ تقریباً چالیس برس کا سن۔ گھنی داڑھی۔ بھورے بھورے لمبے لمبے چھدرے بال جو کان دھون تک لنگے ہوئے تھے۔ اُنکے لباس میں تین جنیرین نظر آتی تھیں۔ ایک بھوری سی قبائلی کپڑے کی جسمین گریبان کے پاس برابر بوتام لگے ہوئے تھے اور زمین تک ٹھول رہی تھی۔ ایک چوڑی سی ٹوپی۔ اور ایک لکڑی توڑ بوٹ۔ جو کپڑے وہ اندر پہنتے ہوئے تھے اُنکو میں نے نہیں دیکھا۔ اُنکی زندگی میں کوئی کارنمایان نہیں ہوا تھا۔ کرکین میں وہ ایک مدرسے میں بھیجے گئے تھے جو ایک بڑے قصبے میں واقع تھا۔ اور ایک اوسط درجے کے طالب علم تھے۔ مجھے وہ اپنے کرکین کے زمانے کا حال کہا کرتے تھے کہ اُس وقت میں مدرسے ایسے نہ تھے جیسے اب ہیں۔ اُجھل کے مدرسے حضرت مسیح کو نہیں مانتے بلکہ اُنکو بھی ایک معمولی آدمی سمجھتے ہیں۔ اور اُنکوں کو ایسی چری ہوئی ہے کہ فحشی کھانے کو کسر شان سمجھتے ہیں۔ مگر وہ یہ نہیں سوچتے کہ گنہگار کے نقشے میں چور سونا خلاف شان ہے۔ بلکہ شہدوں کی صحبت میں بیٹھنا بھی بڑا نہیں سمجھتے۔ مدرسے میں

چڑھے تو ہم بھی کئی بار تھے مگر ہمارے نزدیک بیٹے سے ہم کو فی خراب آدمی نہیں ہو گئے۔ گوہن  
اُس زمانے کے ملاؤن کو انطا علیت میں اتقد رشی کرتے نہیں دیکھا تھا جسقدر اب شیخی  
کرتے ہیں تاہم اس زمانے کے جو بڑے نامی ملاہن اُنکے سامنے بھی لاطینی عبارت  
پڑھنے میں میں لو کو نکا نہیں۔ انھوں نے اپنی باقی سرگذشت بیان کی کہ جب میں  
فانع تحصیل ہو چکا تو پادری صاحب نے میرا نکاح کرادیا میرے خسر صاحب اُس زمانے  
ایک بوڑھے آدمی تھے۔ میں آنکا جانشین ہوا۔ پس میں آئیوٹو فکا کا پادری ہو گیا اور جب  
یہاں ہی رہتا ہوں۔ بڑی سخت مصیبت میں زندگی بسر ہوتی ہے کیونکہ گاؤں بڑا ہے  
اور میری زمینداری کچھ بہت زرخیز نہیں ہے۔ مگر الحمد للہ کہ میں تندرست و توانا ہوں  
اور صحیح المزاج رہتا ہوں۔“

میں نے کہا آپ نے فرمایا تھا کہ پیر پادری صاحب نے آپ کی شادی کرادی تو میں جانتا ہوں کہ وہ آپ کے بڑے دوست تھے۔ کہا۔ جی نہیں وہ کل پادریوں کے لیے ایسا ہی کرتے ہیں جنہوں نے غیر ملکوں میں تعلیم پائی ہوتی ہے اور جو پادری ہونا چاہتے ہیں بحیثیت پیشواے دین یہ کاخیر انکا فرض عین ہے۔ میں نے متحیر ہو کر کہا بان ایسا ہے تو پیر پادری صاحب کو کیا پڑی ہے کہ وہ دخل و معقولات دین۔ جناب مولانا کا اوروں کے کاموں میں دخل دینا یعنی جہ۔ انہوں نے کہا مگر یہ امور تو خاصکر انھیں سے متعلق ہیں ہی تو بیواؤں اور یتیموں کے نگہبان ہیں۔ اور خاصکر ان پادریوں کے عیال و اطفال کی نگرانی کرتے ہیں جو انکے حذمتیار میں ہیں۔ جب گاٹوں کا کوئی پادری مر جائے تو اُسکی بی بی اور بیٹیاں کیا کریں۔

اس تقریر کا مطلب میری سمجھ میں صاف صاف نہیں آیا تو میں نے مبادرت کر کے عرض کیا کہ پادریوں کو کفایت شعاری سے چلنا چاہیے تاکہ آئندہ وقت ضرورت کا ملے انھوں نے جواب دیا حضرت کہ دنیا تو آسان ہے مگر کرنے اور کہنے میں فرق ہے کفایت کیا خاک ہو سکتی ہے ایک ٹکڑا تو بچ نہیں سکتا اور پھر بھی بڑی عسرت سے بسر ہوتی ہے میں نے کہا تو پھر بیوہ اور اسکی بیٹیاں محنت فردوری کر کے معاش حاصل کیں انھوں نے

مجھے کہا بندہ پروریہ تو بتائیے کہ وہ محنت کیا کریں یہ کہہ کر وہ جواب کے منتظر رہے۔ جب میں کوئی جواب نہ دے سکا تو انھوں نے کہا گھر اور زمین تک تو انکی ملکیت سمجھی نہیں جاتی۔ بلکہ نئے پادری صاحب کی۔ میں نے کہا اگر یہ معاملہ کسی قصبے میں طرعتاً تو میں پہلے ہی سے کہہ دیتا کہ اسکے بعد کیا ہوگا۔ یہی کہ مصنف نئے پادری کو ان لڑکیوں میں کسی پر عاشق کر دیکھا اور اسکے ساتھ شادی ہو جائیگی اور پھر سارا کنہاس مع انکی خوشدامن کے تادم حیات چین سے رہیگا۔

اُس نے کہا پیر پادری صاحب کا برتاؤ تو بالکل ایسا ہی ہوتا ہے جس طرح فسائے کا مصنف ایک بیجان صورت خیالی کو جاندار کر کے دکھا دیتا ہے۔ اسی طرح پیر پادری کل آویون کے ساتھ جو خون اور گوشت کے بنے ہیں برتاؤ کرتا ہے۔ مگر چونکہ وہ ہمیدہ آدمی ہے لہذا اکثر اتفاقات پر ان امور کو نہیں چھوڑ سکتا۔ علاوہ برین قبل اسکے کہ وہ نو جوان آدمی پادری کے عہدے کی سند حاصل کرے پیر پادری صاحب کو پہلے ہی سے اسکی شادی کی فکر کرنی چاہیے۔ کیونکہ از روئے احکام کلیسا پادری کا عہدہ پانے کے بعد شادی نہیں ہو سکتی ہے۔ اگر عہدہ خالی ہونے کے پہلے ہی اس امر کا انتظام ہو جائے اور بوڑھا پادری مریجی جائے تو اس خیال سے مرتے دم خوش ہو گا کہ اسکے لڑکے بالوں کے لیے فکر معقول ہو گئی ہے۔

میں نے کہا پادری صاحب آپ کے یہ امر ٹہری فصاحت کے ساتھ جلاو دیکر بیان کیا ہے مگر اس میں اور نقص نظر آتے ہیں۔ فسائے کا مصنف یہ کہہ سکتا ہے کہ کسی مرد کو کسی عورت پر عاشق کر دے اور وہ دونوں خوشدامن کے ساتھ خوش خوش بسر کریں لیکن گستاخی معاف بندہ اسکا قائل نہیں ہے کہ پیر پادری صاحب با انیمہ تقدس ایسا کر سکتے ہیں۔ انھوں نے میرے اعتراض کے اصل امر کو صاف اڑا دیا اور کہا میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ جب پہلے ہی سے میان بی بی کے دل مل جاتے ہیں تو شادی کے بعد وہ ضرور یک جان و دو قالب رہیں گے۔ اور خوشدامن کی نسبت جو آپ نے فرمایا تو آزاد می غلامان خانہ زاد کے وقت تک تو ضرور ہر کسان کے گھر میں ساس اور کئی بہوین رہتی تھیں اور رہتی ہیں۔ میں نے پوچھا کیا کسانوں کے گھر میں با ہم اتفاق رہتا ہے؟

اُس نے کہا یہ رئیس خاندان پر منحصر ہے۔ اگر وہ اچھے چال چلن کا آدمی ہے تو وہ عورتوں پر رعب رکھ سکتا ہے۔ انکی چٹون اور لب و لہجے سے میں تاڑ گیا کہ انکو اس بات کا بڑا غرہ ہے کہ میں زن مریدہ میں ہوں۔ اس کلام کی میرے دل میں ذرا بھی وقعت تھی کیونکہ زن مریدہ ہر لون کا قاعدہ ہے کہ بی بی کے پیٹھے پیچھے ایسی ہی دون کی لیا کرتے ہیں۔ میں اسکا قائل نہ تھا کہ پادریوں کی بیبیوں اور بیبیوں کی شادی کا یہ دستور پسندیدہ ہے کہ انکی معاش کی اس طرح فکر کیا ہے۔

وہ ایک ہفتے کے بعد میرے اس خیال کی اور بھی تصدیق ہو گئی۔ ایک دن صبح کو میں پادری صاحب کے مکان پر گیا تو وہاں انکے ایک دوست بھی تشریف رکھتے تھے۔ وہ ایک موضع کے پادری تھے جو وہاں سے پنڈرہ میل تھا حسب دستور موسم اور پیداوار کی نسبت گفتگو کر رہے تھے کہ ایک کسان گاڑی پر سوار آیا اور کہا کہ ایک بوڑھا کسان قریب کے ایک گاؤں میں حالت نزع میں ہے اور چاہتا ہے کہ آپ چلے تلپین پڑھ دیں۔ پادری صاحب کو مجبور ہو کر ہنسے نصحت ہونا پڑا۔ اب میں اور پادری صاحب کے وہ دوست رہ گئے۔ ہم دونوں بھی باتیں کرتے اسی گاؤں کی طرف چلے کہ جب وہ گھر پہنچے اتنے ہونگے تو ہم اُن سے راہ میں ملینگے۔ در و کی فصل گذر گئی تھی لہذا گاؤں سے جو ہم نکلے تو راستے میں کھیت بالکل آجاڑ پڑے تھے۔ اسکے بعد ہم صنوبر کے ایک جنگل میں داخل ہوئے۔ جب تک ہم وہاں پہنچیں پہنچیں میں نے پادریوں کی شادی کی ہی بحث چھیڑ دی۔ میں نے کہا میں اس بارے میں بہت کچھ غور کر رہا ہوں اس امر میں آپ کی کیا رائے ہے۔

میرے نئے ملاقاتی ایک کشیدہ قامت و بلے پتلے آدمی تھے۔ کالے بھونرے بال۔ زرد زرد چہرہ۔ ہر کہ جبیں۔ صاف ظاہر ہوتا تھا کہ یہ اُن مخوس آدمیوں میں سے ہیں جنکو خدا نے اسی لیے پیدا کیا ہے کہ ہمیشہ فال بذر بان سے نکالیں اور لوگوں سے انسان کی زندگی کے مصائب بیان کریں۔ پس انھوں نے جو جواب دیا اُس سے مجھے ذرا بھی تعجب نہوا۔ گرجتے ہوئے کہا کہ یہ رسم شادی کی بہت خراب بلکہ انتہا سے زیادہ خراب ہے۔ انکے

لب و لہجے سے ذرا بھی شک نہ تھا کہ یہ اس رسم کو قطعاً برا سمجھتے ہیں۔ میں نے یہ دریافت کرنا چاہا کہ دیکھوں یہ اسے کس بنیاد پر قائم کی گئی ہے کیونکہ اُنکے طرز بیان سے میں سمجھا کہ خود اُنکو کوئی رنج پہنچا ہے لہذا اُسی کے مطابق میں نے جواب گڑھا۔

میں نے کہا میرا بھی یہی گمان تھا۔ مگر جو بحث مجھے اور اُن سے ہوئی انہیں مجھے ہمیشہ قائل ہی ہونا پڑتا تھا۔ کیونکہ میں انہی اسے کی تائید میں کوئی عمدہ دلیل نہیں پیش کر سکتا تھا۔ انھوں نے کہا حضرت آپ واللہ بڑے خوش نصیب آدمی ہیں کہ آپ کو اسکا ذوقی تجربہ نہیں ہوا۔ یاد رکھیے کہ جس گھر میں خوشدامن صاحب ساتھ رہینگے انہیں بھوٹ رکھی ہوئی ہے۔ آپ کے وطن کا حال تو مجھے نہیں معلوم مگر ہمارے ہاں تو یہی حال ہے۔

میں نے معاً کہا کہ یہ کچھ مڑوش ہی پر منحصر نہیں ہے۔ انھوں نے کہا صاحب مجھے کم نجات پر تو خود مبتی ہے۔ میری ساس نے میرے ساتھ چند سال تک بود و باش کی تھی آخر کار مجھ کو اُن سے اصرار کرنا پڑا کہ اب آپ اپنے دوسرے داماد کے پاس جا کر رہیے۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ انھوں نے اپنی بلا اپنے ہنر پر ٹالی۔ اور اُنکی بجا مخاطب ہو کر کہا اب تو آپ کی جان اس عذاب سے بچ گئی۔ انھوں نے کہا۔ لاجول ولاقوۃ اب پہلے سے بھی زیادہ خرابی پڑی ہے۔ میں نے اُنکو تین مڑوں میں مامور مئی نیے کا اقرار کیا تھا یہ اقرار میں برا بھلا کرتا گیا۔ مگر اب انھوں نے اور بانٹوں بھیلانے اور پیرا پوری صاحب سے شکایت جڑ دی۔ ہفتہ گذشتہ کو میں جواب دہی کے لیے پادریوں کی عدالت کو گیا۔ وہاں بے رشوت کے کام چلنا ہنسی ٹھٹھا نہیں اور روسیہ یہاں خدا کا نام سچ دیتا ہے۔ لہذا انصاف سے میں محروم رہا۔ خوشدامن صاحب نے وہ وہ بے پر کی اڑائیں اور تین لگا تین کہ الامان۔ آخر کار چھ ہفتے کے لیے پادریوں کے فتوے کی رو سے بندہ فرائض منصبی سے معطل رہا۔

میں نے پوچھا فرائض منصبی سے معطل رہنا کیا معنی۔ اُن نے کہا اسکے یہ معنی کہ میں فرائض نہیں ادا کر سکتا تھا۔ اسکو غصہ آگیا اور کہا یہ سخت نا انصافی ہے اور اس سے پہنچ مڑوش کے ایک سکہ کا نام ہے جو ہمیشہ سترہ آئین کا ہوتا ہے۔

بڑی زحمت پہنچتی ہے۔ غور تو کیجیے کہ کس قدر سختی اور دقت اٹھانی پڑتی ہے۔ جب میں سوچا کہ کس قدر مصیبت اس کانون کے باشندوں کو اٹھانی پڑتی ہو گی جنکو ناعاقبت اندیش ساس سے پالا پڑتا ہے تو مجھے اپنے نئے ملاقاتی سے خواہ مخواہ ہمدردی کرنی پڑی۔ مگر جب میں نے خیال کیا کہ میں اور راہ جاتا ہوں اور پادری صاحب اور ہی ڈھڑے پر چلتے ہیں تو میرا جوش ہمدردی کس قدر کم ہو گیا۔

اُن سے کہا آپ دیکھیے یہ فصل سال بھر میں بڑی کم نبت فصل ہے۔ کسانوں نے غلہ کاٹ لیا ہے اور اس افراط سے پیداوار اب کے ہوئی ہے کہ خوب دل کھول کے خرچ کر رہے ہیں۔ شادی بیاہ ہو رہے ہیں۔ رنگ رلیاں مناتے ہیں اور موت اور مصیبت کی تقریوں کا ذکر ہی نہیں۔ اس فصل میں میرا تلور و بیل سے زیادہ کا نقصان ہو گا۔

سچ تو یہ ہے کہ جب پادری صاحب نے اپنے متبرک فرائض دینیہ کو اس طرح بیان کیا کہ گویا وہ ایک بازاری خنس ہے۔ اور اس طرح یہ کہ اپنے منصب سے معطل ہونے کو اس طرح بیان کیا کہ جیسے کوئی گورکن اسباب حفظان صحت کی گفتگو کرے تو مجھے کس قدر تنغص ہوا۔ میرے تنغص اور حیرت کا یہ سبب نہ تھا کہ پادری صاحب نے طمع دنیا کو امور دنیہ میں دخل دیا تھا کیونکہ میں کوئی دودھ پتیا بچہ نہیں کہ پادریوں کو اس سے بری سمجھوں جو خلقت انسانی ہے۔ بلکہ مجھے اس امر سے استعجاب ہوا کہ وہ اس طرح بے تکلف ایک غیر آدمی سے اپنی رائے ظاہر کرتے ہیں۔ اور انکو ذرا بھی خیال نہیں ہے کہ میری تقریر میں کوئی بات خلاف شان تو نہیں ہے۔ یہ بات مجھے عجیب و غریب معلوم ہوئی مگر میں نے اس پر علانیہ کوئی جواب نہیں کی کہ مبادا وہ پھر اس گفتگو کو موقوف کر دیں۔ اُن پر میں نے ظاہر کیا کہ مجھے اس بیان میں بڑا لطف آتا ہے تاکہ اُن کا دل اور بھی بڑھے میں نے پوچھا آپ کی رائے میں ان عیوب کی اصلاح کیونکر ہو سکتی ہے۔ اُنھوں نے اس طرح بے تکلف جواب دیا کہ معلوم ہوتا تھا کہ پہلے بھی اس مسئلہ پر بحث کر چکے ہیں۔ کہاں اسکا علاج یہی ہے کہ آزادی اور اعلان ہو۔ ہم لوگوں کے ساتھ اس طرح کا برتاؤ کیا جاتا ہے جیسا کوئی بچوں کے



ساتھ کرے۔ اور بدخواہوں کی طرح ہماری نگرانی کی جاتی ہے۔ اگر ہم کچھ وعظ کہنا چاہتے ہیں تو ہمیں پہلے اُس پادری کو دکھالینا پڑتا ہے جو صوبہ کی مجلسِ علماء سے تعلق رکھتا ہے اور جسکو لوگ سمجھتے ہیں کہ پادریوں کے افعال کی سخت نگرانی کرتا ہے اور وہ مجلسِ علماء نصاریٰ کا گوندہ ہوتا ہے۔ اس مجلس میں لاپچی اور بے شرم اہلکار بھرے ہوئے ہیں اور اگر کوئی رشوت نہ دے تو ع کس نہی پرسد کہ بھیا کون ہو +

ممکن ہے کہ پیر پادری صاحبِ معقول اور نیک نیت آدمی ہوں۔ مگر اُنکی آنکھیں اور ہاتھ پاؤں تو یہی نا بھار کارندے ہیں۔ علاوہ برین پیر پادری اور خاندانِ ہوں کے ہنرم جو کلیسا کی حکومت و انتظام میں کل اعلیٰ درجے کے عہدوں پر خود قابض بنے بیٹھے ہیں اُس زمرے کے پادریوں سے ہیں جنکو کالے پادری کہتے ہیں یعنی وہ سب راجہ ہیں۔ لہذا ہماری ضرورتوں کو نہیں سمجھ سکتے۔ جن لوگوں پر حسبِ احکام کلیسا مجس درہنہا واجب ہے وہ گاؤں کے پادریوں کی حالت کیونکر سمجھ سکتے ہیں جنکو بال بچوں کی پرورش کرنی ہوتی ہے اور جنکو ہر قسم کی مکروہات عیال داری پیش آتی ہیں۔ راہب یہ کہتے ہیں کہ اچھے اچھے عہدے تو خود لے لیتے ہیں اور محنت و مشقت کے کل کام ہمارے لیے چھوڑ دیتے ہیں۔ منافقا ہیں بہت مالدار ہیں اور ہکو تو آپ دیکھتے ہی ہیں کہ کس قدر مغس ہیں۔ شاید آپ نے سنا ہو گا کہ دیہات کے پادری دیہاتیوں سے جبراً روپیہ لیتے ہیں اور جب تک زر کشیر نہیں لے لیتے ہیں رسمِ مطباغ نہیں ادا کرتے اور نہ کفن و دفن کرتے ہیں۔ یہ سب صحیح ہے مگر ہمیں کس کا قصور ہے۔ پادری لوگوں کو بھی تو آخر زندگی بسر کرنی اور بال بچوں کی پرورش کرنی ہے۔ آپ نہیں خیال کر سکتے کہ اُسکو تھوڑی سی معاش کے لیے کس قدر ذلت اٹھانی پڑتی ہے۔ مجھے اس کا خود تجربہ ہوا ہے۔ جب میں فصلی دورے پر جاتا ہوں تو میں دیکھتا ہوں کہ کیاں مجھے ٹٹھی بھرا جبراً اور ایک ایک انڈا تک دینے میں بھی نخل کرتے ہیں۔ جب میں جاتا ہوں تو چپکے چپکے مجھے برا بھلا کہتے ہیں۔ اور مجھے خوب معلوم ہے کہ انہیں بہت سی ایسی متکلیف ہیں جیسے پادری لوگ زندوں اور مردوں دونوں سے لیتے ہیں انہیں سے اکثر دروازوں کی کنڈیاں بند کر لیتے ہیں اور

میکہ کر دیتے ہیں کہ گھر میں نہیں ہیں اور اتنا بھی انتظام نہیں کرتے کہ میں دور نکل جاؤں تب میری غیبت کریں۔

اس طومار شکایت کے جواب میں میں نے کہا آپ کے اس بیان سے مجھے حیرت ہوئی۔ میں ہمیشہ سنا کرتا تھا کہ روسی بڑے دیندار ہوتے ہیں اور نہیں تو بیچ قوم کے لوگ تو ضرور ایسے ہی ہوتے ہیں مگر کسان مفلس ہیں اور انکو کس بہت دینا پڑتا ہے۔ وہ عشار رزبانی کو بہت مانتے ہیں اور سخت پابند صوم و صلوة ہیں۔ تقریباً چھ مہینے تک روزے رکھتے ہیں مگر اپنے پادریوں کی ذرا بھی توقیر نہیں کرتے۔ جیسے وہ خود مفلس ہوتے ہیں ویسے ہی انکے پادری بھی مفلس ہوتے ہیں۔

میں نے کہا کہ میں صاف صاف نہیں سمجھا کہ آپ اس حالت کی کیا اصلاح تجویز کرتے ہیں۔ اُس نے کہا بندہ تو پہلے ہی عرض کر چکا ہے کہ آزادی اور اعلان سے اسکی صلاح ہو سکتی ہے۔ معلوم ہوتا تھا کہ ان بزرگوار نے یہ مسئلہ بزربانو یاد کر لیا ہے۔ کہا ہے کہ مقدم تو یہ ہے کہ ہماری حاجتیں معلوم ہوں۔ بعض صوبوں میں دیہات کے پادریوں نے جلسے منعقد کر کے اسکی اصلاح کی کوشش کی مگر پادریوں کی مجلس بزرگ نے ان سامعی کے برابر سخت مخالفت کی کیونکہ مجلس مذکور کو اعلان کا بڑا خوف تھا۔ مگر یہ کو اعلان کے لیے اور زیادہ آزادی حاصل ہونی چاہیے۔

اس مقام پر انھوں نے آزادی اور اعلان کی نسبت بڑی لمبی چوڑی بحث کی جو بالکل خلط مبحث تھی۔ جہاں تک انکی ولیمین میری سمجھ میں آئیں یہ کہ نزدیک انہیں دور تسلسل لازم آتا تھا۔

آزادی اور اعلان لازم و ملزوم ہیں اور اسکا نتیجہ یہ ہو گا کہ پادریوں کی خواہش بڑھادی جائیگی اور عوام میں انکی زیادہ ترغرت ہونے لگیگی۔ ہم اس مسئلہ کی تحقیقات میں اس حد تک پہنچے ہی تھے کہ ایک کسان کی گاڑی کی ٹھٹھڑا ہٹ سے ہماری تقریریں خلل واقع ہوا۔ ایک لمحے بھر میں ہمارے دوست تشریف لائے اور اب گفتگو کا رنگ بدلا۔ اُس وقت سے میں نے اس امر کی بحث پھر اکثر صاحبوں سے کی جو مستند اور

حکم تھے۔ اور تقریباً سب نے تسلیم کیا کہ پادریوں کی حالت موجودہ بالکل قابل تسکین نہیں ہے اور وہیات کے پادریوں کی تو اس کے گائون والے شاؤنادر ہی نظم کر کے ہیں۔ ایک مرتبہ مین کوئی اور شے تلاش کر رہا تھا کہ اتفاق سے ایک نیم سرکاری رپورٹ مجھے مل گئی۔ پڑھا ہوں تو ایک سیٹی سادی عبارت نظر سے گزری جبکہ مین حتی الوسع لفظی ترجمہ کر دیا۔ لوگ پادریوں کی غرت نہیں کرتے۔ بلکہ اس کے برعکس پادریوں کو بتاتے اور مین و تشیع سے پیش آتے ہیں۔ اور انکو بار خاطر سمجھتے ہیں۔ سب مضحک حکایتوں میں پادریوں اور ان کے قلیوں یا انکی زوجہ مقدسہ کا خاکہ اڑایا جاتا ہے اور کل مشلون مین جہان کہیں پادریوں کا ذکر آتا ہے ضرور مسخرہ پن کے ساتھ بیان ہوتا ہے۔ لوگ پادریوں سے دور دور بھاگتے ہیں اور اگر ان سے کبھی رجوع ہوے بھی تو بضرورت نہ کہ خواہش دلی سے۔ اب سوال یہ ہے کہ لوگ پادریوں کی غرت کیوں نہیں کرتے۔ وجہ یہ کہ انکا طبقہ ہی اور ہے کیونکہ وہ شد بد لکھے پڑھے ہوتے ہیں۔ لہذا انکی تعلیم و تلقین سے لوگوں کے دلوں میں روح القدس کا اثر نہیں ہونچتا۔ بلکہ انکی تلقین صرف بے سود اعمال ظاہری پر منحصر رہتی ہے اور لوگ اس درجہ نفرت کرتے ہیں کہ کفر کے درجہ کو پہنچ گئی ہے۔ پادری خود اس قسم کی بات کرتے ہیں جسے پایا جاتا ہے کہ ان کے دلوں میں مذہب کی وقعت نہیں ہے۔ اور خدا کی عبادت کے عوض اپنے پیٹ پالنے کی فکر میں زیادہ رہتے ہیں۔ حرکتیں اس درجہ خفیف کہ ایک پادری صاحب نے عین اسوقت جبکہ ایک جان بلب رسیدہ تو بہ کر رہا تھا اس کے نیچے کے نیچے سے روپیہ چورالیا۔ فلان پادری صاحب کسی کسب خانے سے علانیہ نکالے گئے۔ ایک پادری صاحب نے گتے کو مہبلغ دیا۔ ایک پادری صاحب عید کی نماز پڑھا رہے تھے کہ بڑے پادری صاحب نے پکڑ کر صلا سے کھینچ لیا۔ جب لوگ فلیٹین پادریوں کی سنینگے تو انکی نظروں سے پادری گرجا بیٹنگ یا نہیں بھلا ممکن ہے کہ لوگ ایسے پادریوں کی غرت کریں جو شراب کی دکانوں میں پڑے رہتے ہیں۔ اور جعلی عرضیاں لکھتے ہیں۔ اور صلیب مقدس سے پھری گنگے کا کام لیتے ہیں۔ اور گرجا میں گالی گلوچ کرتے ہیں۔

الغرض ان حضرات کی ایسی حرف حرکتیں مع حکایتی ست کہ آئنا بشرح پایان نیست +

اور ہر مقام پر جگہ کی قید کے ساتھ یہ خبریں درج ہو سکتی ہیں۔ اور طرہ یہ کہ صوبہ  
نیز خفیہ کوڈ کوڈز ڈی کے اندر بشمارشالین مل سکتی ہیں وور کیون جائے۔ ممکن ہے کہ ایسے  
پادریوں کی کوئی غرت کرے جو ادھر ادھر کر جاکی اشیاء کے کوڑے کرتے پھریں۔ اور یہی  
رسوم ادا کرنے میں غفلت کریں۔ لوگ خوب جانتے ہیں کہ پادریوں نے ایمان بھون کھایا  
اور مجالس علماء دین قانون مجاریہ کو چھپر پر رکھتے ہیں۔ اور رشوت لیکر یا کسی کی دوستی کی  
رعایت سے ایمان کی گردن کو کند چھری سے ریتے ہیں۔ اسپر طرہ یہ کہ پادری صاحبان  
لوگوں کو جھوٹی سندیں دیدیتے ہیں جو عشاء ربانی میں شریک نہیں ہوتے۔ اور فرقہ  
ریچرٹ کے لوگوں سے محاصل ناجائز وصول کرتے ہیں۔ گر جا کو ذریعہ آمدنی قرار دیتے  
ہیں اور اسی قسم کی اور حرکتیں کرتے ہیں۔ بھلا پھر کوئی انکی غرت کیا خاک کرے۔  
یہ شریٹر بلنگٹون کا کلام ہے جو بچے اور شرع روسی تھے۔ اور گائون کے دیوین  
کے طرز معاشرت سے بڑے واقف کار تھے۔ چونکہ یہ الفاظ بڑی سنجیدگی کے ساتھ ایک  
شہزادے کو لکھے گئے تھے لہذا قیاس اسی کا مقتضی ہے کہ ہمیں بہت سی باتیں سچ ہونگی  
مگر ناظرین کو یہ کلیہ نہ قائم کرنا چاہیے کہ رُؤنس کے کل پادری ایسے ہی ہوتے ہیں۔ انہیں  
اکثر ایماندار اور مغرزاور نیک نیت آدمی بھی ہوتے ہیں جو اپنے منصبی فرائض صدق دل  
سے انجام دیتے ہیں۔ اور بڑی کوشش کرتے ہیں کہ اپنے بچوں کو عمدہ تعلیم دیں۔ اگرچہ  
رُؤنس کنیتھولک پادریوں سے شایستگی اور علم و فضل میں کم ہوتے ہیں تاہم انہیں انصاف سے  
بھی کم ہوتا ہے اور مغرور بھی نہیں ہوتے۔ رُؤنس کے پادریوں کے عیب و صواب  
انکی گذشتہ تاریخ اور بعض خاصیتوں سے ظاہر ہو سکتے ہیں۔

رُؤنس کے پادری سفید پادری کہلاتے ہیں۔ انہیں اور راہب پادریوں میں  
کالے پادری کہلاتے ہیں فرق ہوتا ہے۔ انکی بھی عجیب و غریب تاریخ ہے۔ ابتدائی  
زمانے میں وہ ہر مقام پر بھرتی کیے جاتے تھے۔ اور گائون والے آزادی کے ساتھ  
انکو منتخب کرتے تھے۔ جب کثرت آرا سے کوئی شخص منتخب کیا جاتا تھا تو وہ پیر پادری کے  
روبرو پیش ہوتا تھا۔ اور اگر کسی عہدے کے لیے موزوں اور مناسب سمجھا گیا تو فوراً

مقرر کیا جاتا تھا مگر یہ رسم بہت جلد جاتی رہی۔ پیر پادری کو معلوم ہوا کہ بہت سے امیدوار جو پیش کیے جاتے ہیں ان پر وہ ہتانی ہیں۔ پس رفتہ رفتہ یہ کارروائی ان کے اختیار میں ہو گئی کہ وہ جسکو چاہیں ممبر مقرر کر دیں۔ وہ اکثر پادریوں کے لڑکوں کو اس کام کے لیے سب سے زیادہ موزوں سمجھ کر منتخب کرتے تھے۔ جب پیر پادریوں کے در سے قائم ہوئے جنہیں پادریوں کے لڑکے تعلیم پاتے تھے تو بروزر زمانہ انہیں اور طبقے کے لوگوں کی تقرری یکطرفہ موقوف ہو گئی۔ اور یہ خلقی بات ہے۔ اور گورنمنٹ کی حکمت عملی سے بھی یہی نتیجہ پیدا ہوا۔ پیٹر عظیم نے یہ اصول قائم کیے کہ رعایا میں ہر شخص کو سرکار کی خدمت کسی بھی طور پر بجالانی چاہیے۔ امر اشل انسران فوجی و بحری یا انسران سول سروسز اور پادری لوگ بحیثیت ہادیان دین اور اعلیٰ درجے کے لوگ سپہ گری اور جہاز رانی کے کام کریں اور کس دین۔ ان تینوں طبقوں میں سے پادریوں پر اور سب سے کہیں کم تیار لہذا اکثر امرا اور وہتانی اس زمرے میں بخوشی داخل ہوتے تھے۔ مگر سرکار بھلا کب اجازت دیتی کہ اس طرح پر سب کے سب اسکو چھوڑ دیں۔ لہذا ایک قانون کی رو سے ایک روک کر دی گئی۔ اور اس پٹے کو محدود کر دیا جسکے سبب سے باہر والے آئین داخل نہیں ہو سکتے تھے۔ پس سول اور مذہبی کا پردہ اڑون کی اس سعی متحدہ سے پادری کا عہدہ بجائے خود ایک علیحدہ طبقہ ہو گیا۔ اور پادری اس قانون کی رو سے اس قابل رہا کہ اور طبقے کے لوگوں سے خلاصہ کر سکیں۔

چونکہ پادری ایک خاص طبقے کے لوگ ہو گئے اور ان کے چال چلن اور عادات اور خیالات سب سے مختلف تھے لہذا پادریوں کے پیٹھے پر خراب اثر پہنچا۔ اب اس طرح یہ ہوا کہ پادریوں کے ہاں کثرت سے اولاد ہونے لگی۔ اب فرامیئے اس قدر عمدے کہاں کے آئین کہ ان سب کو دیے جائیں۔ پادریوں اور پیر پادریوں کی تعداد اس قدر بڑھی کہ ضرورت سے کہیں زیادہ ہو گئے۔ پس پادریوں کی ایک ایسی جماعت قائم ہو گئی جسکی نسل ہمیشہ بڑھتی ہی جاتی تھی۔ یہ لوگ قصوبوں کو جانے لگے۔ سرکار نے فرمان نافذ کیے کہ جن مقاموں پر پادریوں کی پرورش ہوئی ہے ان مقاموں کو وہ ہرگز نہ چھوڑیں مگر بالکل بے سود۔

جن پادریوں نے اس ممانعت کا محاذ نہیں کیا۔ اُنکے ساتھ ویسا ہی برتاؤ کیا گیا جیسا مسافر و آدمیوں اور خانہ بدوشوں کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ مگلاس سے بھی مطلب نہ نکلا۔ متواتر تاجداروں نے کوشش کی کہ اُنکی اس مقدار کو کسی طرح گھسائیں۔ لہذا انکو فوجین بھرتی کیا مگر یہ تدبیر بھی بیکار گئی۔ اب بھی مانگو اور نینٹ پٹیز سیرنگ وغیرہ بڑے بڑے شہروں میں یہی عمل ممتا تھا کہ پادری جوق جوق اُڈے چلے آتے ہیں۔ شہر مانگو کے قلعے کے متصل صبح کو پادریوں کا گروہ کثیر اس غرض سے جمع ہوتا تھا کہ متول آدمیوں کے معابد میں عبادت کے رسوم ادا کریں اور اجرت پائیں۔ جو خدا مگلا مانگو اجرت پر رکھنے کے لیے بھیجے جاتے تھے انہیں اور پادری صاحبوں میں بعینہ اسی طرح مول تول اور ٹھائیں ٹھائیں ہوتی تھی جیسے قرب و جوار کے بازاروں میں کفایت شعار بیبیوں اور گران فروش وکانداروں میں سودا خریدتے میں ہوتی ہے۔ اجرت چکاتے چکاتے پادری صاحب کہ اُٹھتے تھے کہ سنبو جی اگر تم زیادہ ٹھائیں ٹھائیں کرو گے اور پچھتر زونبل ندو گے تو میں وٹی کا ٹکڑا توڑ کر کھا لوں گا کہ میں جھگڑا تو مٹے۔ اور پچھڑ بھٹانے کے بعد میں رسوم مذہبی ادا کرنے کے قابل نہ رہوں۔ مگر اس دھکی میں دیہات کے صرف وہ لوگ آتے تھے جو تھوڑے ہی دنوں سے شہر میں آئے ہوتے تھے تیز اور چالاک اور تجربہ کار مزدکار اس دھکی پر ہنستے اور کہتے تھے کہ آپ شوق سے روٹی نوش جان فرمائیے ہمیں آپ کے بھائی بیس بھائیگے۔ یہ دلچسپ روایتیں میں نے اکثر تیس آدمیوں کی زبانی سنی تھیں جو اپنی چشم دید بیان کرتے تھے۔

جو پادری صاحب دیہات میں رہ گئے تھے اُنکا بھی ایسا ہی تپلا حال تھا۔ اور جو نوکر ہو گئے تھے اُنکو بس یہ خوف نہیں تھا کہ بالکل بھوکوں ہی مرجائینگے مگر اُنکی حالت بھی کسی طرح رشک کے قابل نہ تھی۔ دیہاتی اُنکو بھونی مونگ برابر بھی نہیں سمجھتے تھے اور املا اس سے بھی کم۔ اگر گر جا کر نزل کی زمین پر نہوا اور کسی شخص کی جاگیر کی زمین پر واقع ہوا تو مالک زمین کو گر جا پر اسقدر زہتیار تھا بقدر اسکو اپنے غلاموں پر تھا۔ اور بعض اوقات وہ اپنے ان اختیارات سے بڑی بے شرمی اور ذلت کے کام لیتا تھا۔ مثلاً میں نے سنا ہے کہ کسی پادری صاحب کو ایک شخص نے عین جاڑے کے دنوں میں حوض میں ڈھکیل دیا

تاکہ مالک اراضی اور ان کے مہمان ذرا دو گھڑی دل لگی دیکھیں۔ یہ مہمان چھپٹے ہوئے حضرات تھے۔ مزاج کے ٹھنڈے۔ مگر مذاق بھونڈا۔ ایک اور پادری صاحب کی نسبت سنسنے میں آیا کہ کسی زمیندار کے مکان کی طرف سے جاتے ہوئے وہ اپنی ٹوپی اتارنا بھول گئے تو قید کیے گئے۔ اور پہاڑ پر سے نیچے دریا میں گرہکا دیے گئے۔

حاشا اس بیان سے میرا یہ منشا نہیں ہے کہ کل مالکان اراضی اور پادریوں میں عموماً یہی نسبت اور تعلق ہے کیونکہ میں خوب جانتا ہوں کہ گوارا اور افعال بد کرتے ہوں مگر مالکان اراضی کی یہ نیت نہیں ہوتی کہ غلامان خانہ زاد کو خواہ مخواہ اذیت پہنچائیں۔ میں نے اس منشا سے یہ حالات بیان کیے کہ دیکھیے وحشی مالکان زمین پادریوں کے ساتھ کیسی بدسلوکی کرتے تھے اور ذرا بھی خوف نہ تھا کہ تمہارے اسکی باز پرس ہوگی۔ اور طرہ یہ کہ مالکان اراضی میں ایسے حضرات اکاؤٹ کا ہی نہ تھے بلکہ بکثرت تھے۔ گویا بطہ فوجداری کی رو سے تو یہ فعل جرم قرار دیا گیا تھا مگر اس زمانے کا قانون برائے نام تھا۔ اگر جرم کوئی ذی عصب زمیندار ہوتا اور مظلوم بیچارہ گانوں کا پادری تو حکام کا میلان طبع یہی ہوتا تھا کہ اندھا دھند کارروائی کریں۔ اگر شاہ نگلوشن کے گانوں تک اسکی بھینک پہنچتی تو فوراً حکم دیتے کہ ایسے مجرموں کو سرسری تحقیقات کر کے سخت سخت سزائیں عطا ہیں مگر نقارخانے میں طوطی کی آواز کون سنتا ہے۔ جس گانوں کے پادری پر یہ یہ بدعتیں کی جاتی تھیں وہ دادرسی سے ہاتھ دھو بیٹھتا تھا۔ جو عاقبت اندیش تھے وہ دادخواہی کی کوشش ہی نہیں کرتے تھے کیونکہ اگر حکام سے شکایت جردی اور مالک اراضی کو سزا بھی ملی تو آئندہ وہ وہ چند اذیت پہنچا تلخ رہنا اور یا میں اور مگر سے بیزار۔

پادریوں کے جوڑے اپنے مقدس پیشے میں نوکری نہیں پاتے انکی حالت اور بھی بدتر ہوتی ہے۔ اکثر تو سرکاری دفاتروں میں محرری کی نوکری کر لیتے ہیں اور درویشوں کے لے کر اور غبن کر کے آمدنی قلیل کو بڑھاتے ہیں۔ اور جبکو ایسی غریب نوکری بھی نہیں ملتی وہ اس سے بھی زیادہ کہنے پن کے ہتکھڑوں سے اپنا پیٹ پالتے ہیں۔ اور اکثر سینئر پیر کے قید خانوں میں بھیج دیے جاتے تھے۔

زمانہ حال کے روسی پادریوں کی نسبت اگر کوئی رائے قائم کیجائے تو یہ ضرور غور کرنا چاہیے کہ ان بیچاروں پر کیسی کیسی سختیاں اور بدترین کی گئی تھیں۔ جو جوش مذہبی مشرقی ملکوں میں کئی صدی سے پھیلا ہوا ہے اس پر بھی کھانک کر نالا زم ہے۔ مطلب یہ کہ پادریوں اور ان کے مددگاروں دونوں کی دلی خواہش تھی کہ مذہبی امور میں بڑا تکلف کیا جائے۔ غیر مذہب قوموں کی خلقت میں داخل ہے کہ مذہب کو رسوم کا ایک مجموعہ تصور کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ وہ اسلئے مذہبی دنیا میں بدی سے بچانے اور عاقبت میں بخشائے کے لیے جادو کی خاصیت رکھتے ہیں۔ اس قاعدہ عام سے ژوڈس کے کسان بھی مستثنیٰ نہیں ہیں اور نہ پادریوں نے کوشش کی کہ یہ خیال لوگوں کے دلوں سے دور ہو۔ اور مذہب کے ذریعے سے اخلاق ترقی پائے۔ لہذا جب تک اس قسم کے واقعات پیش آتے ہیں کہ کسی چور نے ایک مسافر کو گولی سے مار ڈالا مگر اسکی گاڑی میں جو بچا ہوا گوشت اسکو ملا وہ نہیں کھایا کیونکہ روزے سے تھا۔ ایک کسان سینٹ پیٹربرگ میں لوجوان آدمی کے ہاں چوری کرنے چلا جو سفارت آفسیر یا کے متعلق تھا۔ آخر کار اسکو ماری ڈالا مگر گھر جانے کے قبل ایک گرجا گھر میں گیا اور وہاں جا کے دعا مانگی کہ یا خدا مجھے بخش دے ایک صاحب نے گرجا گھر میں نقب لگائی مگر ثبت میں سے جو اہرات نکالتے ہوئے وقت پڑی تو اسنے قسم کھائی کہ اگر فلان پیر جی مجھے اسوقت مدد بھی دین تو انکے نام کی درگاہ میں روشنی کروں۔

یہ سب واقعات شاذ و جوتے ہیں مگر ایسے ایک عام خواہش یہ ظاہر ہوتی ہے کہ مذہب کو بس رسوم کا ایک مجموعہ قرار دین اور روحانی اور اخلاقی باتوں سے سحر و جادو کا اثر زیادہ ہو۔

عورتیں بیچاریاں تہوں کا جلوس سواری دیکھ کر سجدہ کرتی ہیں اور تہوں کے نیچے سے نکلتی ہیں۔ اور امیر سوداگر باوری صاحب کو بلواتے ہیں کہ بت معجزہ انکے گھر پر لائیں۔ گو یہ کوئی گناہ نہیں ہے مگر ضعیف الاعتقاد تو صفا ظاہر ہوتی ہے۔ یہ ایک مشہور مثل ہے کہ جیسا باوری دیسا کاٹون۔ اسطرح اسکا عکس بھی صحیح ہے



کہ جیسا گائون ویسا پادری۔ پادریوں کی ایک جماعت کثیر عام لوگوں کی طرح اسی امر پر قناعت کرتی ہے جو اُسے کہا جاتا ہے۔ لہذا اُن کے اور گائون والوں کے خیالات بہت کچھ مطابقت رکھتے ہیں۔ اگر مرنس کے پادریوں کا پرنسٹنٹ پادریوں سے مقابلہ کیجیے تو یہ بات اور بھی صاف ہو جائے۔

پرنسٹنٹ پادریوں کے خیالات کے مطابق مرنس کا پادری سنجیدہ فرائض آدمی ہوتا ہے جس کا چال چلن متبع کے قابل ہے۔ اور تعلیم یافتہ اور شائستہ بھی کس قدر ہوتا ہے۔ اسپر فرض ہے کہ سامعین کو منفہ وارسیدھی ساوی عبارت اور موثر الفاظ میں مذہب مسیحی کا برحق ہونا سمجھائے اور اُنکو سکھائے کہ راہِ راست پر چلو۔ اسکے علاوہ اُس سے یہ بھی امید کی جاتی ہے کہ بیمار کو تسلی اور حاجتمند کو مدد دے۔ اور جو لوگ لائیب ہیں اُنکو تلقین کرے اور متنبہ کرے۔

یہ خیالات عام لوگوں کے دلون میں جاگزیں ہیں اور تقریباً سب پادری اسی کے مطابق کارروائی کرتے ہیں۔ ظاہر تو یہی معلوم ہوتا ہے۔ اسکے برعکس مرنس کے گائون والوں کے خیالات پادریوں کی نسبت اور ہی ہیں وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ پادری صاف بعض رسوم مذہبی اور فرائض کو انجام دیں۔ اگر مرنشی نہ ہو اور کام بخوبی انجام دے تو گائون والے اُس سے بہت خوش رہیں۔

اس فرق کے بیان کرنے میں ایک بہت بڑی بات اتفاقیہ مجھے رہی پرنسٹنٹ پادریوں نے یہ کارنایاں کیا ہے کہ کل ملکوں میں تعلیم کی اشاعت کی۔ اس کا سبب ظاہر ہے۔ اگر کوئی شخص پکا پرنسٹنٹ ہونا چاہے تو اسپر فرض ہے کہ انجیل مقدس کا خوب مطالعہ کرے۔ اور اُسکے لیے پڑھا لکھا ہونا ضروری ہے۔ عوام کی رائے ہے کہ اسکے برعکس اگر کلیسا سے یونانی میں شامل ہونا چاہے تو انجیل کا پڑھنا کچھ فرض نہیں ہے۔ پس یونان کے پکے پادریوں کی نظروں میں ابتدائی تعلیم کی وہ وقعت نہیں ہے جو پرنسٹنٹ پادری کی نظروں میں ہے۔

یہ امر قابل تسلیم ہے کہ روسی کس قدر دیندار ضرور ہوتے ہیں۔ اتوار وغیرہ

مشرک دلوں میں وہ بلاناغہ گرجا جاتے ہیں۔ اور جب کبھی کسی گرجا یا بت کی طرف سے گزرتے ہیں تو مکرر کر صلیب مقدس کی شکل پیشانی پر اٹھلی سے بناتے ہیں۔ معینہ فصلوں پر خاص خاص مذہبی تقریبیں انجام دیتے ہیں۔ بدھ اور مجہ کے دن اور روزوں کے دنوں میں گوشت مطلق نہیں کھاتے۔ اکثر درگاہوں کی زیارت کرتے ہیں۔ البعض جو فرائض مذہبی ذریعہ مغفرت متصور ہیں انکو بڑے شوق سے ادا کرتے ہیں۔ بس مذہب کا این امور پر خاتمہ ہے۔ مذہب کے اصول سے وہ عموماً ناواقف ہوتے ہیں اور کتاب مقدس سے کچھ یوں ہی برائے نام واقف۔ مشہور ہے کہ کسی کسان سے ایک مرتبہ پوچھا گیا کہ تشریفات کے نام بتا سکتا ہے۔ اُس نے لمحہ بھر توقف کر کے جواب دیا کہ بھلا پادری صاحب ممکن ہے کہ کوئی اتنا بھی بخانے۔ ایک ہمارا منجی۔ دوسرے اللہ میان کی والدہ صاحبہ تیسرے سینٹ نکولس اعجاز نسا۔ پس اس جواب سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ روزوں کے کسانوں کی ایک بہت بڑی جماعت کے مذہبی خیالات کیسے ہیں۔ یہ لطیفہ ہقدر مشہور ہے اور ہقدر معرض ذکر میں آتا ہے کہ عجیب نہیں کسی صاحب نے اپنے آپ گڑھا ہو۔ مگر یہ کوئی بہتان نہیں ہے۔ روزوں کے کسان جانتے ہی نہیں کہ علم الہیات کس جانور کا نام ہے۔ اُنکے لیے بس یہی کافی ہے کہ مذہبی تقریبات میں شریک ہوں۔ اُنکے دلوں میں یہ عقیدہ بہت جما ہوا ہے کہ مذہبی تقریبیں ضرور ہمارے ذریعہ مغفرت ہونگی۔ اگر روزوں کے کسان نے بچپن میں اصطباغ لیا ہے تو وہ بلاناغہ روزے رکھیکا۔ ہر سال مذہبی تقریبات میں شریک ہوگا۔ اور اپنے گناہوں کا فوراً اقبال کر گیا اور اپنے پاک کرنے کے لیے سر پتیل ڈالیکا۔ موت سے ہراسان نہیں ہوگا۔ بلکہ مستقل مزاج رہیگا۔ عقیدے کا ایسا پکا ہوتا ہے کہ اُسکے دل میں کوئی ایسا شک ہرگز نہیں پیدا ہوتا جو اُسکو پریشان کرے۔ اور نہ یہ خوف ہوتا ہے کہ اُس نے اپنی زندگی میں کوئی ایسا کام کیا ہے کہ مغفرت سے محروم رہیگا۔ جب طرح جہاز کے ڈوبنے کے وقت اگر کوئی شخص تونبی کو پکڑ کر پیسے تو بالکل خطرے سے محفوظ رہتا ہے۔ اسی طرح وہ بھی اپنے کو بالکل محفوظ سمجھتا ہے۔ یہ ہراس اُسکے دل میں پیدا نہیں ہوتا کہ گذشتہ یا موجودہ حالت یا زمانہ آئندہ میں وہ گناہ ہوگا۔ لہذا صبر و شکیب کے ساتھ پیغام اجل کا منتظر رہتا ہے اور طرح جان دیتا ہے

کہ اچھے اچھے فلسفیوں کو اسکی حالت پر رشک ہو۔

بُت معجز نما جسکا مین نے ادبزدگ کیا ہے غالباً ناظرین کی سمجھ میں بخوبی نہیں آئیگا۔ لہذا مختصر طور پر اسکو بیان کرتا ہوں کہ رُوس کی مذہبی تقریبوں میں یہ ایک بڑی چیز ہے۔ بت معجز نما حضرت مسیح یا سید انا نام کسی اور ولی کی تصویر سے مراد ہے جو نصف قد کی ہوتی ہے۔ زمین زرد یا سنہرے رنگ کی ہوتی ہے۔ ایک انچ مربع سے کم نہیں اور کوئی کوئی کئی فٹ مربع ہوتی ہے۔ اور ایک عجیب قسم کی دھات کا علاوہ چہرے اور ہاتھوں کے پوری تصویر پر خول پڑھا دیا جاتا ہے۔ اور سطح بُت کاری کی جاتی کہ بُت اور اسکا لباس دونوں علیحدہ علیحدہ ظاہر ہوں۔ جب دھات کا خول ہسین پڑھایا جاتا ہے تو تاج اور لباس میں اکثر موتی اور جواہرات گراں بہا جڑیے جاتے ہیں۔ ان بت معجز نما پر جو مین نے غور کیا تو معلوم ہوا کہ یہ مختلف زمانے کے بنے ہوئے ہیں اور یہ نتیجہ نکلا کہ اوائل میں وہ صرف سادی سادی تصویریں بنتی تھیں۔ اور یہ دھات کا خول زمانہ حال کا ایجاد ہے۔ ان سادی تصویروں میں پہلے پہل ظاہر یہ تغیر واقع ہوا کہ رنگی ہوئی تصویر کے سرے پر سنہری گل بوٹے بنائے گئے۔ کبھی کبھی مین جواہرات بھی جڑے جاتے تھے تاکہ تاج معلوم ہو۔ مصوری کے اس حشرانہ خلط خلط نے رفتہ رفتہ یہ ترقی کی کہ لباس میں بھی ایسا ہی ہونے لگا۔ یہاں تک کہ بت کے صرف ہاتھ اور چہرہ ہی چہرہ نظر آتا تھا اور کبھی کبھی اور اوڑھنوں سے بھی آراستہ کرتے تھے۔

یہ بُت دو قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک معمولی۔ دوسرے معجزہ دکھانے والے معمولی بُت کثرت سے بنائے جاتے ہیں خصوصاً صوبہ ڈالہ میں جہاں گائوں کے گل باشندے اس قسم کے کام میں مصروف رہتے ہیں۔ اور کوئی ایسا مکان نہیں جہاں یہ بُت نہ ہوں۔ عام اس سے کہ کسان کا جھوٹا ہونا خواہ قصر قیصر۔ یہ بُت عموماً ایک گوشے میں دروازے کے محاذی بہت بلندی پر رکھے جاتے ہیں۔ اور نیک اور بکے میسائی دروازے میں داخل ہونے کے وقت اس طرف سجدہ کرتے اور صلیب مقدس کی علامت بناتے ہیں۔ کھانا کھانے کے پہلے اور بعد یہ عبادت مختصر طور پر کی جاتی ہے۔ متبرک دنوں میں شام کو ایک

چھوٹا سالپ کم سے کم ایک بُت کے سامنے گھر میں روشن رہتا ہے۔  
 بُت معجز نما کم مقدار میں ہوتے ہیں اور ہمیشہ بغا طت کسی گرجا یا معبد میں رکھے جاتے ہیں۔ عام خیال یہ ہے کہ وہ انسان کے بنائے ہوئے نہیں ہیں بلکہ معجزے کے طور پر ظاہر ہوئے ہیں۔ رامبب اور غیر رامبب دونوں کو بشارت ہوتی ہے اور الہام ہوتا ہے کہ فلان مقام پر بُت معجز نما اُسکو ملیگا۔ اور اُس مقام پر ضرور ملتا ہے کبھی تو زمین میں دفن ملتا ہے۔ کبھی درخت میں لٹکا ہوا۔ یہ بُت کسی گرجا گھر میں رکھا جاتا ہے۔ اور اُسکی خبر موضع میں یوں پھیل جاتی ہے جیسے مادہ التہابی سے آگ پھیلتی ہے۔ ہزار ہا آدمی اُڑے چلے آتے ہیں کہ اُس بُت کا سجدہ کریں جسکو اللہ میاں نے آسمان سے بھیجا ہے۔ اس سے بڑھ کر معجزہ اور کیا ہو گا کہ اس زیارت کی برکت سے بعض بیمار صحت پا جاتے ہیں۔ اس محلہ واقعہ کی اطلاع مجلس مقدس علمائے دین کی خدمت میں کی جاتی ہے (ساتھ ہی راز رازوں میں یہ مجلس رُوس میں اعلیٰ طبقے کی مجلس دینی ہے) تاکہ معجزے کی قوت کا کامل اور ٹھیک ٹھیک طور پر ثبوت ہو جائے۔ اسمیں سرکار کی طرف سے کارروائی کرنا صرف ضابطہ کی پابندی نہیں ہے کیونکہ مجلس موصوف کو خوب معلوم ہے کہ بتان معجزہ نما سے اُن خالقا ہوں میں بڑی آمدنی کثیر ہوتی ہے جہاں وہ رکھے جاتے ہیں۔ لہذا اعلیٰ علمائے دین ایسی حالتوں میں خواہ مخواہ ضعیف الاعتقاد کی جانب زیادہ مائل ہوتے ہیں۔ اور بہت سختی سے پیش نہیں آتے۔ اسکی بڑی تحقیقات کی جاتی ہے اور جب تک اُس شخص کی شہادت کی بخوبی جانچ نہیں ہوتی جسکو بشارت ہوئی تھی اور جو معجزے بیان کیے جاتے ہیں اُنکی اچھی طرح تصدیق نہیں ہو لیتی تب تک حسب ضابطہ یہ سند عطا نہیں ہوتی کہ فلان بُت کی معجز نمائی مسلم ہے۔ اگر بُت کے مقبول ہونے کی سیکہ دیدی جائے تو اسکی بڑی ہی پریشانی کی جاتی ہے۔ اور زائر نزدیک و دور سے زیارت کو جاتے ہیں۔ بعض نہایت ہی متبرک تبوں کے عرس کے دن تعظیماً مقرر ہیں۔ مثلاً قازان مَدُونَا۔ جسروز اُنکی قوت معجز نما معلوم ہوئی اسکی سالگرہ کے دن عرس کیا جاتا ہے اور بعض تبوں کو روسی انتہا سے زیادہ مقدس و متبرک سمجھتے ہیں۔ قومی تاریخ میں اُنکے

تعلقات کا بہت بڑا اثر سمجھا جاتا ہے۔ مثلاً مشہور ہے کہ ایک بُت نے ایک مرتبہ مانسکو کو تاتاریوں کے حملے سے بچایا تھا۔ دوسرا بُت سلاوا میں اُس مشہور لڑائی میں ہمارے لشکر کیا تھا جو نوولین سے ہوئی تھی اور جب اسی سال مانسکو میں یہ افواہ اُٹری کہ مل فرزان شہر پر پڑھتے آتے ہیں تو لوگوں نے پیر پادری صاحب سے کہا کہ بہتر ہے کہ ہر سرکردگی فلان بُت تر سے سلح ہو کر غنیم سے مقابلہ کیا جائے۔ یہ بُت قلعے کے ایک پچانک کے قریب اب تک موجود ہے۔

گو روزوں میں پادریوں کے سبب سے عام تعلیم میں کوئی ترقی نہیں ہوئی ہے مگر ہمیں شک نہیں کہ عہد اوقصد انھوں نے کبھی اس کسے مخالفت بھی نہیں کی۔ اس کے برعکس اُنکے رُؤن کی تھوکت بھائیوں کی یہ رائے ہے کہ تھوڑی سی تعلیم خطرناک ہوتی ہے۔ اور یادہ علم سے اعتقاد جاتا رہتا ہے۔ یہ امر بھی عجیب غریب ہے کہ روزوں کے پادریوں کو ان مختلف مجالس ترقی علم و فضل سے قطعی نفرت ہے جسے مغربی یورپ کے اکثر فہمیدہ عیسائیوں میں آجکل سخت تشویش پھیلی ہوئی ہے۔ میں آئندہ کوشش کروں گا کہ اس کا سبب بیان کروں۔ مگر یہ مشکل امر ہے۔ اور چند فقروں میں بیان نہیں کیا جاسکتا۔ گو تربیت یافتہ طبقوں کے لوگ پادریوں کی حالت کو غیر قابل اطمینان سمجھتے ہیں مگر معدودے چند ہی ایسے ہیں جو یہ غور کرنے کی تکلیف گوارا کرتے ہوں کہ اُنکی حالت کیونکر ترقی پاسکتی ہے۔ جس زمانے میں رفاہ کا جوش بہت پھیلا ہوا تھا یعنی موجودہ عہداری کی ابتدا میں تو امور متعلقہ دین کی طرف لوگوں کی توجہ بہت ہی کم تھی اور اب چونکہ اُس جوش کا طوفان فرو ہو گیا ہے لہذا لوگ اُس طرف اور بھی کم توجہ کرتے ہیں۔ اصلیت اُکی یہ ہے کہ قاعدہ عام ہے کہ تربیت یافتہ روسیوں کو امور مذہبی میں کوئی لطف نہیں حاصل ہوتا۔ اور یہ لوگ اکثر اس قدر عالم ہیں کہ چاہے کوئی مذہب ہو اُسکو اگلے زمانے والوں کی ضعیف الاعتقادی ہی سمجھتے ہیں۔ اور اُنکی رائے ہے کہ اس ضعیف الاعتقادی کی جان جس قدر آسانی سے نکلے اُسی قدر بہتر ہے۔ تاہم سرکار کی جانب سے ضرور کوشش ہوئی ہے کہ گانوں کے پادریوں کی

حالت میں ترقی ہو۔ بہت سے حدود جسے پادریوں کا پیشہ ایک علیحدہ پیشہ  
 ہو جاتا تھا شکست کر دیے گئے۔ پادریوں کے صدر ہالز کے آبیہول شروس اور  
 جڈنیل صنیے اور دارالعلوم کی پروفیسرین اور مختلف اہم کاموں میں جو صناعی اور  
 دستکاری کے متعلق ہیں داخل ہوتے جاتے ہیں۔ اسکے علاوہ آجکل یہ کوشش بھی  
 کی جاتی ہے کہ پادریوں کے کانوں کی تعداد کم کر دی جائے۔ اور باشندوں کی حالت  
 کو ترقی دی جائے۔ مجھے یقین ہے کہ ان تبدلات سے آخر کار فائدہ بخش نتائج پیدا  
 ہونگے مگر اسکے لیے ایک مدت چاہیے کہ جو جوش اس طبقے کے لوگوں میں جاگزیں  
 ہے وہ قطعی طور پر بدل جائے۔

## باب پنجم

### ایک ڈاکٹر سے مشورہ

اتفاقہ علالت۔ گائون کا ڈاکٹر۔ وبائے سینہ پر کیا۔ درس کتب۔  
 رؤس کے مویخ۔ ڈاکٹر شاعر کا ایک روسی مقلد۔ غلامان خانہ زاد۔  
 ادویہ اور جادو۔ بقیہ کفر۔ کسانوں کی ضعیف الاعتقادی۔ بے سرو پا  
 افواہیں شیٹ بازاری کی ملاقات مخفی۔ ایک ہمارے ہیضہ ہسپتال  
 پائل خانہ

رؤس کے جن ملکوں میں آمد و رفت کم ہے ان کے بیان میں مجھے ایک ضروری  
 امر فرو گذاشت ہو گیا وہ یہ کہ مسافر کو دل میں ٹھکان لینا چاہیے کہ اول تو میں ہمیشہ  
 تندرست ہی رہوں گا اور اگر حیثیات میں بیمار پڑا تو طبیب کے پاس حاشانہ جاؤں گا مجھے  
 اپنے قیام موضع آئیو نوٹوٹکا میں اسکا ذاتی تجربہ ہوا ہے جو شخص ہمیشہ تندرست رہنے کا  
 عادی ہے اور اسکو زعم ہے کہ معمولی عوارض جسمانی میرے قریب بھی نہ بھٹکیں گے وہ جب  
 دفعہ بیمار ہو جائیگا تو خواہ مخواہ اسے رنج ہوگا کہ بھی یہ تو بہت بُرے پھنسے اوائل میں  
 تو بیماری کی پہلی علامتوں کو فدا دھیان میں نہ لائیگا اور نہ علالت کی آمد کا خیال کرے گا۔  
 میرے دل کی بھی اسوقت یہی کیفیت ہوئی جب ایک دن ٹرکے گچھروم میں  
 ایسی ادیت کے سبب سے جاگ اٹھا جسکا پہلے کبھی سان گمان بھی نہ تھا میں نے بیماری کی  
 علامتوں کو ٹالنا چاہا۔ پہلے تو میں اٹھ بیٹھا اور کوشش کی کہ حسب معمول کپڑے پہنون  
 مگر مجھے معلوم ہوا کہ میں اس قابل نہیں ہوں کہ کھڑا ہو سکوں۔ اب بیماری کو نہیں ٹال سکتا تھا  
 میں صرف علیل ہی نہ تھا بلکہ اپنی علالت کی مطلق تشخیص بھی نہیں کر سکتا تھا اور  
 اس روز دن بھر اور دوسری رات کو مرض کی علامات برابر بڑھتی گئیں مجھے مجبوراً اور

عاجز ہو کر یہ رائے قائم کرنی پڑی کہ کسی طبیب سے رجوع لاؤن مین نے دریافت کیا کہ قرب وجوار میں کوئی ڈاکٹر ہے تو میرے بوڑھے نوکر نے جواب دیا کہ اصل ڈاکٹر تو نہیں مگر گائون میں ایک فِلڈ شُر الکتہ ہے۔

میں نے پوچھا فِلڈ شُر کسے کہتے ہیں تو اُس نے جواب دیا کہ فِلڈ شُر۔ فِلڈ شُر کو کہتے ہیں۔ میں نے کہا اس لفظ سے تو میں بخوبی واقف ہوں۔ مگر میں جانا چاہتا ہوں کہ اس لفظ کے معنی کیا ہیں۔ یہ فِلڈ شُر ہے کیا؟ اُس نے کہا فِلڈ شُر ایک نرسن سپاہی ہوتا ہے جو زخموں کی مرہم پٹی کرتا ہے اور دوا دیتا ہے۔

اس بیان سے میں نے اُس نیم حکیم آدمی کی نسبت کوئی عمدہ رائے نہیں قائم کی لیکن اُس سے بہتر وہاں مٹنا غیر ممکن تھا میں نے حکم دیا کہ بلوایا جائے۔ اُس بوڑھے نوکر نے جو صاف ظاہر تھا کہ فِلڈ شُر طبیبوں کا اسکو عقیدہ نہیں ہے اُس سے بڑی مخالفت کی بہر کیف تقریباً آدھے گھنٹے میں ایک کشیدہ قامت آدمی آیا جسکے چوڑے چوڑے شانے تھے۔ اور کمرے کے وسط میں وہ برہمی کی طرح یوں سیدھا کھڑا ہوا جیسے قواعد کے وقت بولی پر سپاہی کھڑے ہوتے ہیں۔ اسکی صاف منڈی ہوئی ٹھوڑی لمبی لمبی موچھون اور گھٹنے گھٹنے کترے ہوئے بالوں سے بوڑھے نوکر کے بیان کے ایک حصے کی تصدیق ہوئی کہ وہ بے شبہ ایک نرسن سپاہی ہے۔ میں نے پوچھا کیا تم فِلڈ شُر ہو۔ اور یہ نعت میں ابھی ابھی سن چکا تھا اُس نے کہا مان غریب پرور۔ جس طرح سپاہی اپنے افسر کے سوال کا جواب بلند آواز سے گرجتے ہوئے دیتے ہیں اُسی طرح اُس نے میرے سوال کا جواب دیا۔ بس یہ معلوم ہوتا تھا کہ ایک آلہ جونی نفسہ متحرک ہے کسی دوسرے آلے سے مینل گز کے فاصلے سے گفتگو کر رہا ہے۔ ادھر یہ جواب دیا اور ادھر اُس گل کا منہ اس طرح بند ہو گیا جیسے کوئی کسی کو مڑوڑتا اور جکڑتا ہے اور سر جو ایک ساعت کے لیے میری جانب پھر گیا تھا ایک ہچکولے کے ساتھ پھر اپنی قدیم جگہ پر آ گیا۔ گویا قواعد جنگی میں کسی افسر نے اسکو حکم دیا تھا کہ آنکھیں لڑی رہیں۔ میں نے کہا آپ مہربانی کر کے تشریف رکھیے تو میں اپنا حال بیان کروں اس پر وہ مین قدم



آگے بڑھ کر کرسی کے کنارے پر جا کے بیٹھے اور اس طرح بیٹھے کہ گویا قواحد کر رہے ہیں جب میں نے اپنے عارضہ کے حالات بیان کیے تو پہلے تو اُسے بھوین چڑھا لیں پھر کچھ غور کے بعد کہا کہ میں فلاں دوا کی ایک خوراک آپ کو دوں گا۔ دوا کا نام ذہن سے اُتر گیا، کیونکہ نام کا ہے کہ تمہا شیطان کی آنت تھی۔ میں نے کہا حضرت جب تک مجھے یہ نہ بتا دیجئے گا کہ میرا عارضہ ہے کیا تب تک بندہ خوراک نہ لے گا۔ گوین بھی اس فن میں کچھ شہ بد جانا ہوں مگر میری سمجھ میں ذرا بھی نہیں آیا کہ یہ مرض ہے کیا بلا اور گستاخی معاف خدا جھوٹ نہ بلو اسے تو آپ کی تشخیص میں بھی نہیں آیا اسکے بشرے سے میں تاڑ گیا کہ میری اس رائے کو وہ کسر شان طبابت سمجھا تو اُسکے ٹھنڈا کرنے کے لیے میں نے بگڑی ہوئی بات یون بنائی کہ حضرت یہ تو ظاہر ہے کہ یہ عارضہ ایک عجیب قسم کا ہے اور اگر اس ملک کا کوئی بڑا سربراہ اور وہ حکیم بھی آئے تو وہ بھی ہماری آپ کی طرح شمش و پنج میں رہے۔ اس سے میرا مطلب حاصل ہوا اور وہ ٹھنڈا ہو گیا۔ اب اُس نے ذرا انسانیت کے ساتھ کہا کہ حضرت میری سمجھ میں تو صاف صاف نہیں آیا کہ یہ کون عارضہ ہے۔ میں نے کہا بجا ارشاد ہوا پس میرے نزدیک بہتر ہے کہ اسکی صلاح طبیعت ہی پر چھوڑ دین اور علاج میں خلل و مہتولات نہ دین۔ اُس نے کہا ہاں بہتر تو یہی ہے۔ میں نے کہا حضرت میں ایک تو پیٹھ کے بھل پڑا ہوں دوسرے بکہ و تنہا جی گھبراتا ہے۔ اگر آپ کو عجلت نہ ہو تو ذرا تھپ رکھیے غم ہی غلط ہو گا۔ انھوں نے کہا ذرا عجلت نہیں ہے میرے ماتحت کو معلوم ہے کہ میں فلاں مقام پر ہوں۔ اگر ضرورت ہوگی تو وہ مجھے بلا لینگے۔ میں نے پوچھا کیا آپکی ماتحتی میں بھی کوئی صاحب ہیں کہا جی ہاں ایک بہت ہی تیز نو جوان آدمی ہیں۔ دو دو سال تک مدرسہ طبی دیہی میں تعلیم پانچکے ہیں اور اب یہاں آئے ہیں کہ میرا ہاتھ بتائیں اور طب کا فن عملاً سیکھیں یہ نیا طرز تعلیم ہے۔ میں نے اس قسم کی تعلیم نہیں پائی اسپتال کی نوکری میں میں نے حتی الوسع طب سیکھی۔ اُس زمانے میں ایسے مدرسے نہ تھے جس مدرسے میں میرے اس ماتحت نے تعلیم پائی ہے اُسکو زہر منٹو نے کھولا تھا۔ میں نے پوچھا زہر منٹو تو تو نے توکل جلسہ تمدن کو کہتے ہیں نا۔ کہا۔ بہت ٹھیک

میرے نئے ملاقاتی نے سلسلہ سخن یوں قائم رکھا کہ۔ بغیر مددگار کے میرا کام نہیں چل سکتا رفتہ رفتہ آسکا اکھڑ پن کم ہوتا گیا اور جھکو بخوبی معلوم ہو گیا کہ اصل میں وہ ایک نیک دل اور بڑا بکنے والا آدمی ہے اس نے کہا اکثر اوقات مجھے اور اور موضوعوں میں جانا پڑتا ہے اور قریب قریب ہر روز بہت سے کسان یہاں آتے ہیں۔ اد اہل میں مجھے بہت کم کام رہتا تھا کیونکہ لوگ مجھے افسر سمجھتے تھے اور تصور کرتے تھے کہ میں جو کچھ آنکو دینگا اسکے لیے آنکو بڑے گران دام دینے پڑینگے۔ مگر اب وہ جان گئے ہیں کہ آنکو کچھ دام نہیں دینے پڑینگے وہ جوق جوق آتے ہیں اور جو کچھ میں آنکو دیتا ہوں اس سے ظاہر آنکو فائدہ ہوتا ہے گو کبھی کبھی میری سمجھ میں نہیں آتا کہ آنکو مرض کیا ہے میرا عقیدہ ہے کہ قسمت سے بھی اسی قدر فائدہ ہوتا ہے جس قدر دوا سے ہوتا ہے۔ میں نے کہا میرے ملک میں ایک فرقہ ڈاکٹرؤں کا ہے جو مریضوں کے عقیدے سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ وہ اپنے مریضوں کو دویات میں چھوٹی چھوٹی گویاں دیتے ہیں جو آپٹین کے سرے سے بڑی نہیں ہوتی ہیں یا ایسے عرق کے کچھ قطرے دیتے ہیں جھکا کوئی ذائقہ ہی نہیں ہوتا اور ان سے بعض اوقات حیرت خیز فائدہ ہو جاتا ہے۔ اسے کہا یہ طرز علاج یہاں نہیں چل سکتا دوس کے کسان کو اگر صرف اس قسم کی چیزیں پلائی جائیں تو اسکو آپر اعتقاد نہ ہو اسکو ایسی دوا میں عقیدہ ہے جو بڑی بد ذائقہ ہو اور بمقدار کثیر ہو ایسی دوا میں اسکو اعتقاد ہوتا ہے۔ اور اسکے نزدیک جس قدر زیادہ مقدار دوا کی وہ کھائیگا اسی قدر زیادہ موقع اسکو صحت حاصل کرنے کا ہوگا۔ جب میں چاہتا ہوں کہ کسی مریض کو بہت سی خوراک دوں تو میں ہر ایک خوراک کے لیے اسکو کئی بار بلواتا ہوں کیونکہ میں جانتا ہوں کہ اگر ایسا نہ کرونگا تو وہ غالباً نظر سے غائب ہوتے ہی سب کی سب اڑا دیگا۔ مگر یہاں کوئی ایسی بڑی بیمار بان نہیں ہیں۔ نہ ویسی جیسی میں شکستہ میں دیکھا کرتا تھا۔ کیا تم شکستہ گئے تھے۔ میں نے کہا ابھی نہیں۔ مگر میرا قصد وہاں جانے کا ہے شکستہ ایک دریا ہے جو دریائے ونگا میں گرتا ہے۔ اور سلسلہ آمد و رفت دریائے اس بڑے حصے کا ایک جزو ہے جو دریائے نیو کو ونگا سے ملتا ہے

اُسے کہا جب تم وہاں جاؤ گے تو بہت سے عوارض دیکھو گے۔ اگر گرمی شدت کی ہوا اور بہت سی مورچکیاں گزر رہی ہوں تو یقین ہے کہ کوئی نہ کوئی عارضہ ضرور پھیلے گا۔ وبائی تپ۔ یا سیاہ چھک۔ یا سینہ پیر یا کی وبا۔ یا اور اسی قسم کا عارضہ۔ سینہ پیر یا کی وبا ایک انوکھی چیز ہے۔ خدا ہی کو اسکا علم ہو گا کہ وہ سینہ پیر یا سے آتی ہے یا نہیں۔ مگر جیسے ہی وہ شروع ہوتی ہے گھوڑے بکثرت مرنے لگتے ہیں۔ اور گواصل میں وہ انسان کا عارضہ نہیں ہے مگر بعض اوقات مرد اور عورتیں اس میں مبتلا ہو جاتی ہیں۔ لوگ کہتے ہیں کہ مکیان مرے ہوئے گھوڑوں کا زہر آدمیوں تک پہنچاتی ہیں۔ اسکی علامت یہ ہے کہ پھوڑے کی شکل ایک خیر نکلتی ہے جسکا کنارہ سیاہ رنگ کا ہوتا ہے۔ اگر دقت پر سنگان دید یا جلے تو مریض صحت پاسکتا ہے ورنہ مر جاتا ہے۔ بعض اوقات ہیضہ بھی آتا ہے۔ مین نے اپنے دل میں کہا کہ اگر نوجوان ڈاکٹر امراض کی تحقیقات کرنا چاہیں تو اُسکے لیے کیسا عمدہ چکر ملے گا۔ ظاہر تھا کہ اس مقبول سرزمین کے امراض کی فہرست ابھی تک ختم نہیں ہوئی تھی مگر اسوقت اُسکے اسسٹنٹ کے آنے سے مختصر کردی گئی۔ جسنے اُن کو اطلاع دی کہ اسکی افسر کی طلبی ہے۔

فلذ شمر کے ساتھ پہلی ملاقات بہت مجموعی قابل تسکین تھی اُسنے مجھے کوئی طبی مدد نہیں دی تھی۔ مگر اُسنے مجھے یہ مدد دی تھی کہ ایک گھنٹا تفریح کے ساتھ بسر کروں اور جس قسم کی اطلاع کی مجھے ضرورت تھی وہ کسی قدر اُس سے ملی۔ اسکے بعد جو ملاقاتیں مجھے اور اُس سے ہوئیں وہ بھی ویسی ہی دلچسپ تھیں۔ وہ جلی تیز طبع اور بڑا غور کرنے والا آدمی تھا جسنے رُوش کی دنیا کا بہت بڑا حصہ دیکھا تھا۔ اور جو کچھ اُسنے دیکھا تھا اُسکو زبانی کے ساتھ بیان کر سکتا تھا۔ ہر قسمی سے مین جو پیٹھ کے بھلے اوندھا پاڑا ہوا تھا اس سے وہ دلچسپ باتیں جو اُسنے بیان کی تھیں اسوقت نہ لکھ سکا۔ اسکی ملاقات اور کازل کا زلیج اور پادری صاحب کی ملاقات سے جو مہربانی سے اپنے وقت کا ایک بڑا حصہ میرے ساتھ صرف کرتے تھے مجھے مدد ملی کہ بہت سے گھنٹے تفریح کے ساتھ صرف کروں اگر یہ نہ ہوتا تو وقت کاٹنے نہ کھتا۔ جو وقت مین تنہا رہتا تھا اسوقت کو مطالعہ کرتا

صرف کرتا تھا بعض اوقات تاریخِ زمون اور بعض اوقات کتبِ قصص۔ تاریخِ زمون میں جو جو امور مندرج تھے وہ مجھے بہت دلچسپ معلوم ہوتے تھے۔ مگر استعارات کے فردون سے جنہیں تاریخِ لکھی گئی ہے میں بہت دن ہوتا تھا۔ قحط کی پہلی کتاب جو میں نے پڑھی آسین کئی قصے تھے جب میں سینٹ پیٹربرگ سے روانہ ہوا تھا تو یہ کتاب نصفِ مجھے دی تھی اور اُس سے مجھے نئے نئے خیالات بھی زمون کے وہ قانون کی نسبت معلوم ہوئے تھے۔

اُسکے ایک فقرہ سے میرے دل پر بہت بڑا اثر ہوا۔ اور اب کہ چھ سال سے زیادہ گزرے ہیں خاص خاص واقعات آسانی سے یاد کر سکتا ہوں قحط کی ابتدا یہ ہے کہ آخری حصہ فصلِ خزان میں ایک گائون کے سفر کا حال بیان کیا ہے کچھ عرصے سے سخت بارش ہو رہی تھی اور شکر کالی کالی مٹی کی ایک گہری تہ سے ڈھک گئی تھی۔ ایک ضعیفہ جو تھوڑی سی ارضی کی مالک تھی ایک دوست کے ساتھ گھر پر بیٹھی چائے پیتی اور کوشش کرتی تھی کہ تاش کے بہت سے درقون کے ذریعے سے انسان کے آئندہ حالات کا مطالعہ کرے۔ اس شغل میں دفعۃً ایک خادمہ کے آنے سے فتور واقع ہوا۔ اُس نے کہا کہ میں نے ایک بوڑھے مرد کو دیکھا جو ظاہرِ سخت علیل معلوم ہوتا ہے اور شاگردِ دہشے کے مکانوں میں سے ایک مکان میں پڑا ہوا ہے ضعیفہ اپنے مہمانِ ناخواندہ کے دیکھنے کو باہر گئی اور چونکہ نیک دل تھی یہ انتظام کیا کہ اُس مہمان کو زیادہ آرام کی جگہ لیجائے اور اچھی طرح سے اُسکا علاج کرے۔ مگر اُسکے دوست نے کان میں کہا کہ شاید یہ شخص کوئی آوارہ خانہ بدوش ہو۔ اس سبب سے نیکی کے میلان طبع کا سد باب ہوا۔ جب معلوم ہوا کہ اسکی شک کی اصلیت ہے اور اُس آدمی کے پاس کوئی پروانہ نہ رہا رہا رہی بھی نہیں ہے تو اس بوڑھی عورت کے دل میں بڑا خوف پیدا ہوا۔ اُس نے یہ قیاس دیا کہ اگر پولیشن کو معلوم ہو جائیگا کہ اُس نے ایک خانہ بدوش آوارہ کو اپنے گھر میں پناہ دی تو کیسے تلخ خوفناک پیدا ہونگے اور اسکی کل مایہ بساطِ جبر یہ چھین لیجائیگی۔ اور اگر بوڑھا آدمی اُس کے مکان یا کھیت میں مر جائے تو معاذ اللہ

غضب ہی ہو جائے۔ صرف یہی نتیجہ نہ نکلیں گا کہ کل اشیاء اس سے چھین لی جائیں گی بلکہ وہ قید خانے تک بھیج دی جائے گی۔ ان خظرون کے مقابل میں وہ ضعیفہ اپنی رحم دلی بھول گئی اور سنگدل ہو گئی۔ اور سوچی کہ یہ مریضیت چاہے ایسا ہی بیمار کیوں نہ ہو کہ اس کی جان نکل جائے مگر میرے مکان سے ابھی اُسکو نکل جانا چاہیے۔ وہ یہ بات خوب جانتی تھی کہ اُسکو کہیں پناہ نہ ملے گی آخر وہ ٹھنڈی اور تاریک رات میں طوفان کے وقت ہی ہن نکال دیا گیا اور دوسرے دن صبح کو گائون سے تھوڑے فاصلے پر ایک لاش پائی گئی۔ یہ قصہ ایسی دلچسپی کا نہ تھا اور نہ کچھ ہنزدہ جہ اعلیٰ کا ایمین ظاہر کیا گیا تھا مگر مجھے کیوں اس قدر دلچسپ معلوم ہوا یہ میں بیان نہیں کر سکتا۔ شاید اسکا یہ سبب تھا کہ میں اس وقت خود طویل تھا اور خیال کرتا تھا کہ اگر وہ دل کی شرک پر ٹھنڈی اور مرطوب شب اکتوبر کو میں باہر نکال دیا جاؤں تو کیسی خوفناک بات ہو۔ اسکے علاوہ یہ قصہ مجھے اس سبب سے بھی دلچسپ معلوم ہوتا تھا کہ عہد حکومت نیکو کس میں پولیٹین کی جبر و تعدی کا حال اس سے صاف حیاں تھا۔ بڑی بڑی چالاک یوں اور کارستانیوں سے وہ جبر کر کے رشوت لیتے تھے۔ پولیٹین کے لوگوں نے جو بھی خوب خوب کی اور جس وقت یہ قصہ لکھا گیا تھا اس وقت ہجو کے کلام بہت تصنیف ہوتے تھے۔ انین سے ایک قصہ جو میں نے کچھ دن بعد پڑھا تھا وہ مجھے اب تک ازبر ہے۔ جہاں تک مجھے یاد ہے ایمین ذیل کے واقعات بیان کیے گئے تھے۔

گائون کے پولیٹین کا ایک افسر دیہات کی کسی شرک پر گاڑی پر جا رہا تھا۔ چلتے چلتے اسے ایک لاش ملی۔ باچھین کھل گئیں کہ واہ خوش نصیبی سے کیا شکار ملا ہے۔ سب سے قریب جو گائون تھا وہاں گیا اور گائون والوں کو دھمکا یا کہ اب تم سب کی مشکین کسی جائیداد پر نہ بناؤ قاتل کون ہے۔ گائون کے آدمی پولیٹین والے کی صکوت ڈر چاہیں آمادہ ہو گئے کہ بھر پور رشوت لے لیجیے اور لاش کو نوپ تاپ دیجیے۔ یہ تاوان لے کر معمولی افسر پولیٹین تو خیر قانع بھی ہو جاتا ہے۔ مگر یہ حضرت ایک ہی ذات شریف تھے اور روپے کے بڑے طامع معاہدے شیر کو یہ سو بھی کہ یہی لاش سے

اور بھی رشوت تحصیل کرنا چاہیے تلاش کو اپنی گاڑی پر لا کر لے چلے اور چند میل کے فاصلے پر ایک گاؤں میں جا کر لوگوں کو لٹکا کر کہ یہاں تمہیں سے کسی نے خون کیا ہے ہم بخوبی چھان بنان کرینگے۔ کسانوں نے خواہ مخواہ بھرپور رشوت دی کہ تحقیقات کی کشتکش سے بچیں۔ یہ بہ معاش فسر گاؤں میں جا بجا ایسی ہی کارستانیاں کیا کرتے تھیں اور رقم معتد بہ وصول کر لیتے ہیں۔

عہد مال کے ادائل میں اس قسم کے قصے بکثرت طبع ہوئے تھے۔ گوشت اہنشاہ انکوئٹس کی جبر و تعدی اور طرز تمدن کے انقص کا پہلے پہل لوگوں کو بہت کم یقین آتا تھا مگر جو لوگ ان عیوب سے واقف تھے انکے کانوں سینہ میں آتش غم و غضب روشن تھی لہذا اب ان لوگوں کو موقع ملا کہ وہ خیالات آزادانہ ظاہر کر دیں مگر اب مصنف ایسے طرز تحریر سے تھک گئے اور قوت بیان بھوکو اور اور کاموں میں صرف کرنے لگے جب میری طبیعت کتاب پڑھنے کو نہیں چاہتی تھی اور نہ کوئی روزمرہ کا آنے والا ہوتا تھا تو میں بعض اوقات دو ایک گھنٹے اپنے بوڑھے نوکر سے گفتگو کرتا تھا اسکا نام آئینٹن تھا اور اس میں شک نہیں کہ بہت بڑا جنادری تھا مگر مجھے کبھی یہ معلوم نہیں ہوسکا کہ اسکی عمر ٹھیک ٹھیک کیسا ہے۔ یا تو وہ خود نہیں جانتا تھا یا کسی وجہ سے وہ چاہتا نہیں تھا کہ مجھے بیان کرے۔ صورت سے تو وہ کوئی ساٹھ برس کا معلوم ہوتا تھا۔ مگر بعض امور سے جو اسنے بیان کیے میں نے نتیجہ نکالتا ہوں کہ وہ قریب تترکے تھا گو اسکی سریشادہی کہیں مفید بال ہوگا۔ اور اسکو صاف صاف اپنے باپ کا بھی نام معلوم نہ تھا۔ اسکی ماں ایک خانہ زاد لونڈی تھی اور کچھ عرصے تک اسنے ایک لٹڈی کے پاس بطریق پیش خدمت کام انجام دیا تھا۔

اپنے وقت پر آئینٹن نے بھی ترقی پائی۔ پہلے اسکا کام شاگرد پیشے میں تباکو بنانے کی خدمت پر تھا اور اس چھوٹے عہدے سے وہ رفتہ رفتہ ایسے درجے کو پہونچا جسکو قریب قریب مہتمم باورچی خانہ کہہ سکتے ہیں۔ اس تمام وقت میں آئینٹن غلام ہی تھا۔ جیسے کہ اسکی ماں اسکے قبل تھی مگر چونکہ وہ غلطی مست ذہن آدمی تھا

اُسکو کبھی اچھی طرح سے اسکا خیال بھی نہیں ہوا۔ اور امین بھی شک نہیں کہ وہ کبھی اس امر کو ممکن بھی نہیں خیال کرتا تھا کہ جو کچھ اُسکی حالت ہے اُس سے کچھ بھی مختلف ہو سکتی ہے وہ اپنے آقا کو آقا سمجھتا تھا اور خود اُنٹین تھا۔ اور مجبور تھا کہ اپنے آقا کی اطاعت کرے یا اور نہیں تو گستاخی کو ظاہر کرے۔ امور دنیا کے خیالات کی نسبت ہی امور عرصے تک اُسکے خاص ذہن نشین تھے اور جس طرح فلسفی اصل امور و واقعات اور برہمات کی نسبت اسے قائم کر لیتے ہیں وہ بھی بلا امتحان اُنکو تسلیم کر لیتا تھا۔ ان سادہ امور فرضی کے ذریعے سے اُس نے بڑے آہم سے زندگی بسر کی تھی شکوک سے کبھی اُسکو بے چینی نہیں ہوئی تھی سلسلہ تک ایسا ہی رہا جب کہ آئیو نو فکا میں نام کی آزاد عطا کی گئی وہ خود گرجا نہیں گیا تھا کہ اُس نے کہ نرا اعلان پادری صاحب کیا پڑھتے ہیں مگر اُسکے آقا نے اس تقریب سے واپس آن کر اُسکو بلا یا اور کہا۔ اُنٹین اب تم آزاد ہو گئے مگر نرا اعلان کا حکم ہے کہ دو برس تک تمکو اُسی طرح خدمت کرنی چاہیے جس طرح کرتے آئے ہو۔ اس حیرت خیز بیان کے جواب میں اُنٹین نے بڑے استقلال کے ساتھ کہا جی ہاں۔ اور بغیر اُسکے کہ اور کچھ اسے دے اپنے آقا کا صبح کا کھانا لینے چلا گیا۔ مگر جو کچھ اُس نے آئندہ چند ہفتوں میں دیکھا اور سنا تھا اُس نے ان خیالات پر بڑا پریشان کرنے والا اثر پڑا جو اُس نے سابق میں انسان کی سوشل حالت اور ایشیا کی ماہیت کے بارے میں قائم کیے تھے۔ اُسکے چہرے سے ہمیشہ یہ پایا جاتا تھا کہ اُسکو دلی بے چینی ہے اور یہ بے چینی میرے نزدیک اُسی تاریخ سے شروع ہوئی تھی۔ اُسکے خواجہ تاش ملازمن کے چال چلن سے اُسکی آتش غیظ و غضب سب سے پہلے جوش زن ہوئی۔ جو مجبور ملازم تھے اُنکو دفعہ یہ سودا ہو گیا کہ سب نے شادی کر لی۔ اسکا سبب یہ تھا کہ نئے قانون کی رو سے غلامان آزاد کو صاف اجازت تھی کہ چاہے اُنکا آقا راضی ہو چاہے نہ ہو وہ اپنی خوشی سے شادی کر سکتے تھے۔ بس تقریباً کل مجبور ملازمن نے نئے استحقاق کا فائدہ حاصل کر لیا اور خوشی خوشی چٹنگنی اور پٹ بیاہ ہو گیا۔ گو اکثر انہیں ایسے بھی تھے کہ پادری صاحب کو

نذرانہ بھی وقت سے دے سکتے تھے۔ اسکے بعد کسانوں میں ابتری واقع ہوئی اور پہلے لوگ سینٹ پیٹرکس بزرگ چلے گئے۔۔۔ بعد ازاں جڑی۔۔۔ اُنٹین دل کا ذرا بوتا تھا اور ان حوادث عظیم نے اسکو اور بھی توڑ دیا تھا۔ جب کازل کا ریلوے نے دو برس گزرنے کے بعد اسے کہا کہ کبھی اب تمکو اختیار ہے کہ جہاں سینک سمائے وہاں جاؤ تو ہکا بکا ہو کر بلا قطع جواب کیا دیتا ہے کہ جانا کیا معنی۔ اب جانا آنا معلوم ہے جس نرستان توام در جہاں پنا ہے نیست۔ اسکو وہم و گمان بھی نہ تھا کہ کبھی اسکو مجبور ہو کر کسی نئے طریقے سے روٹی کمانی پڑے گی۔ پس کازل کا ریلوے کی خوشامدی کہ خداوند بندے کو تو بدستوریوں ہی رہنے دے گی۔ اسکی یہ درخواست منظور کر لی گئی کیونکہ اُنٹین متدین اور خیر خواہ نوکر تھا اور اس خاندان کا عاشق زار۔ لہذا یہ بند و بست ہوا کہ اسکو کسی قدر خواہ ماہواری ملا کرے اور دو کام اسکے سپرد ہوں۔ ایک تو کارپردازوں کی افسری دی جائے۔ دوسرے شیراکتے کا کام اُس سے لیا جائے۔ اگر اصل میں اُنٹین مسخ ہو کر کتابن جاتا تو بھی اُس سے زیادہ نہ جاگ سکتا جس قدر وہ اب جاگتا تھا۔ اسکی دو خاص صفتیں تھیں کہ ایک تو وہ بڑا سونے والا تھا۔ دوسرے نیند کے وقت بھی وہ اپنے کو بیدار سمجھتا تھا۔ میں اسکو حتی الوسع کم تکلیف دیتا تھا کیونکہ ایک تو یہ لحاظ تھا کہ وہ عمر آدمی ہے۔ دوسرے یہ بھی خیال تھا کہ وہ بڑا آرام طلب آدمی ہے۔ مگر تھوڑی سی خدمت جو اسکے متعلق تھی اُس میں بھی بڑی چالاکی سے قطع و برید کرتا تھا۔ وہ سوچا کہ میرے اور اس کمرے کے درمیان میں جو فاصلہ ہے اسکے طے کرنے میں کسی قدر وقت صرف ہوتا ہے لہذا اُس وقت میں بھی اُسے یوں تخفیف کی کہ جو کمرہ میرے کمرے کے پاس تھا اسکے قریب ایک گوشے میں باہر کچا بستر لگا دیا اور وہیں برابر رہنے لگا۔ اس زور کے خراٹے لیتا تھا کہ بیان سے باہر اور اسکے خراٹے صاف گواہی دیتے تھے کہ اٹھا رہ گھنٹے سوتا تھا اور باقی ماندہ گھنٹوں میں جاہیان لیتا تھا اور حلق سے خرخر کی آواز نکلتی تھی۔ پہلے پہل تو میں اسکی اس قربت سے بہت بدامع ہو گیا مگر قدر و ریش بر جان درویش۔ صبر کے ساتھ یہ بھی برداشت کیا اس صبر تلخ کا آخر کار مجھے بر شیرین ملا۔ اور وہ یہ کہ جب میں بیمار ہوا



تو اُسکی قربت سے مجھے یہ آرام ملتا تھا کہ آواز دیتے ہی وہ بول اٹھتا تھا۔ گو کبھی اٹھتا اور کبھی جاگتا تھا مگر میری خدمت باحسن وجوہ انجام دیتا تھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ اُسکو یہ قوت حاصل ہے کہ میند میں بھی بات سن سکے اور اکثر ایسا ہوا ہے کہ ابھی آنکھیں بھی اچھی طرح نہیں کھولی ہیں اور میرے کمرے میں موجود۔ اتنی بڑی زندگی میں انٹین کو کبھی یہ وقت نہ ملا کہ مختلف امور کی نسبت رائے قائم کر سکے مگر کسی نہ کسی طرح چند عقیدے اُسکے دل پر جم گئے تھے۔ اور بوقیانوس کے وقت کے۔ زمین سے ایک عقیدہ یہ تھا کہ فُلڈ شرمینی وہ سپاہی جو برائے نام کے طبیب بن جاتے ہیں بیکار اور خطرناک لوگ ہیں انہوں نے مجھے بار بار صلاح دی کہ یہ نیم حکیم خطرہ جان جو آپ کے پاس آیا کرتا ہے اُسکو منہ نہ لگائیے۔ اور کئی بار ماشاناے ایک بڑھی عورت کی سفارش کی۔ یہ چند میل کے فاصلے پر ایک گاؤں میں رہتی تھی۔ یہ اُس قسم کی عورتوں میں تھی جنکی نسبت دیون کا عقیدہ ہے کہ یہ ساحرہ بھی ہوتی ہیں اور طبیبہ بھی ان عورتوں کی گھٹی میں دغا بازی پڑی ہوتی ہے۔ انٹین کا بیان تھا کہ ماشا کچھ ادویہ اور کچھ جادو ٹونے کے زور سے اکثر مریضوں کو اچھا کر سکتی ہے۔ ہاں مسیحا نہیں ہے کہ مردے کو چلا دے۔ مردوں کے چلانے کی نسبت بھی انٹین نے صاف صاف رائے نہیں ظاہر کی۔ بھلا میں کب پسند کرتا کہ ایک ایسی بڑھی عورت سے رجوع لاؤں جو جڑی بوٹی اور جادو ٹونے سے علاج کرتی ہے بلور خدا جھوٹ نہ بلوائے تو ادویہ کی خاصیت سے بھی خاک و اقیان نہ ہوگی۔ میں نے کئی بار صاف انکار کیا کہ میں ایسے ہیودہ علاج سے درگزر ا۔ مگر پھر غور کیے سوچا کہ آؤ اُس بڑھی سے اُسکے پیشے کی نسبت گفتگو تو کریں کہ یہ بھی خالی از لطف نہ ہوگا۔ دل میں یہ بھی خیال آیا کہ وہ نیم حکیم سپاہی اور یہ ساحرہ اگر دونوں ایک ساتھ آئیں تو خوب ہو۔ مگر ان دونوں میں بڑی لاگ ڈانٹ تھی۔ فہم کہ ہمارے زمانہ شایستگی کے قبل جو بدی کا شوق ہم کو مرغ بازی اور ٹوگ لڑنے اور سائڈون کی لڑائی کی طرف مائل کرتا تھا وہ طبیعت سے ابھی تک دور نہیں ہوا ہے جو کہ جون میں اپنی اس تجویز پر غور کرتا تھا اسی قدر میں اپنے کو مبارکباد دیتا تھا

کہ کیا خیال ہائستہ میرے ذہن میں آیا ہے مگر فوس ہے کہ ہماری اس دنیا میں  
 جو ابھی تک ناقص طور پر گذر رہی ہے خیالات بایستہ کے مطابق شاذ و نادر ہی کارروائی  
 ہوتی ہے۔ اب یہ سوالات پیدا ہوئے کہ آیا اس ضعیفہ کی قوت سحر نے اُسکو آگاہ  
 کر دیا کہ اگر بیان آئگی تو خطرے میں پڑیگی یا اُسکے دل میں وہ حسد پیدا ہوا جو  
 پیشہ درون میں باہم پیدا ہو جاتا ہے۔ یا وہ اس گفتگو کو اپنے پیشے کی شان کے خلاف  
 سمجھی۔ میں ان سوالوں کے جواب شافی نہیں دے سکتا مگر یہ ظاہر تھا کہ اُس نے میرے  
 منے سے انکار کیا اور وہ جو تفریح طبع کی مجھے امید تھی اُس میں مایوسی ہوئی مگر ادھر ادھر  
 سے اُس ساحرہ ضعیفہ کے کچھ کچھ حالات میں نے سنے اُسکے ہوطن اُسکی بڑی عزت اور  
 توقیر کرتے تھے اور یہ عزت خاص کر اُس خوف کے سبب سے تھی جو بالکل مہل اور بوجہ  
 لوگوں کے دلوں میں پیدا ہو جا کر تاسے گریہ عظیم استوار تھی۔ لوگوں کا عقیدہ تھا  
 کہ اُس نے اکثر بڑے معرکے کے علاج کیے ہیں جُروش کے دہاقین میں مرض مبارک کی  
 اس قدر کثرت ہے کہ الامان۔ اس مرض کے علاج میں وہ خاص کر کامیاب ہوتی تھی  
 اور جو کچھ اس علاج کی نسبت لوگوں نے مجھے بتھوڑا بہت بیان کیا اُس سے میں  
 سمجھ گیا کہ جادو ٹونا تو بخیر بارے سے وہ اس مرض کو کھوتی تھی۔ کچھ دن بعد میں نے  
 اُس ضعیفہ کے ایک مریض کو دیکھا۔ واللہ اعلم ما وہ تھی اُسکے بدن سے نکل گیا تھا  
 یا نہیں۔ مگر اُس میں شک نہیں کہ ایک بات میں تو کوہ ضرور کامیاب ہوئی تھی۔ وہ یہ  
 کہ خیرے مریض کے دانت تو سب کے سب نکل گئے تھے۔ خدا جانے اس قسم کی  
 عورتوں کو پارہ کھانے مل جاتا ہے اور اس کی خاصیت سے وہ کیونکر واقف ہوئیں  
 یہ بھی میری سمجھ میں نہیں آیا کہ سائی کاسٹ آنکو کھانے مل جاتا ہے۔ اُسکو وہ اکثر  
 فحش باتوں کے لیے استعمال کرتی ہیں علم طب کے طالب علم اسکی خاصیت سے  
 خوب واقف ہیں۔ اس قسم کی جادو گر نیاں اور زیم حکیم سپاہی مختلف زمانوں میں  
 پیدا ہوئے تھے۔ یعنی وہ زمانہ جس میں جادو کے زور سے علاج ہوتا تھا اور وہ زمانہ  
 جب کہ علم طب شروع ہوا۔

دہاقینِ رُوس میں اب تک اکثر خیالات سحر کے متعلق باقی ہیں مگر اکثر ایسے بھی ہیں جو معمولی حالتِ مرض میں طب کے رو سے علاج کرانا بخوشی پسند کرتے ہیں مگر جو کہیں سخت و باپھیلی اور طباً اسکا دفیہ نہ ہو سکا تو پُرانا عقیدہ از سر نو عود کرتا ہے اور جادو ٹونا ہونے لگتا ہے۔ ان رسومِ سحر میں اکثر رسم نہایت ہی عجیب و غریب ہوتے ہیں۔ ایک گائون کا جسکے متصل میں لٹائے میں لگا ہوا تھا ایک رسم سینے کا کہ گرمی کے تو دن تھے اور کچھ دن سے ہیضہ پھیلا ہوا تھا۔ مگر اس خاص گائون میں اس وقت تک کسی کو ہیضہ نہیں ہوا تھا۔ لیکن باشندے تھرا رہے تھے کہ میسان ہیضے خان جنکے نام سے لوگ ڈرتے ہیں جلد تشریف لانے والے ہیں لہذا اس بلا کے دور کرنے کے لیے ہر حکیمانہ پیش بندی کی کہ آدھی رات کو جب کہ بستی بھر کے مرد سو رہے تھے گائون بھر کی کنواری لڑکیاں لباسِ شینہ پہن کر گائون کے باہر جمع ہوئیں۔ یہ پہلے ہی سے تجویز ہو گیا تھا۔ اور جلوس چلا۔ سب کے آگے ایک لڑکی نشان کا ہاتھی بنی ہوئی ایک بت معجز ناما تھ میں لیے ہوئے تھی۔ اُسکے بعد اور لڑکیاں تھیں۔ اور ایک اہل جواگھے وقت کا تھا اور کسان اب تک اسی کو استعمال میں لائے تھے کھینچنی تھیں۔ جلوس نے اسی ترتیب سے گائون کے ارد گرد چکر لگا یا۔ گوگون کا عقیدہ جما ہوا تھا کہ جادو کا جو دائرہ اس جلوس کے چکر لگانے سے بن گیا ہے اسکے اندر ہیضہ قدم نہیں رکھ سکتا۔ بہت سے مردوں کو غالباً معلوم تھا کہ کیا کارروائی ہو رہی ہے۔ گو صاف نہ معلوم ہو مگر شک تو ضرور ہو گیا تھا۔ مگر مردوں نے اپنے نزدیک عاقبت اندیشی کی کہ گھر کے باہر نہیں نکلے۔ وہ خوب جانتے تھے کہ اگر اس جلوس کی طرف جھانکتے ہوئے پکڑ لیے جائینگے تو لڑکیاں بیرحمی کے ساتھ اُن کو مارنے لگیں گی کیونکہ یہ جلوس خفیہ طور پر نکالا گیا تھا۔ اس میں شک نہیں کہ یہ رسم اُس زمانہ کفر کی قدیم رسوم کا جزوِ بقیہ ہے جب کہ لوگ ضعیف الاعتقاد تھے۔ انچا زمانہ حال یہ تھی کہ بت معجز ناما بھی ہمراہ جلوس رہتا تھا اور کفر اور مذہبِ مسیحی کا ایک عجیب اجتماع ضدین تھا۔ رُوس میں یہ اجتماع ضدین کوئی نئی بات نہیں ہے میں

اگے چل کے اسکی نسبت بہت کچھ بیان کر ڈنگا خیر بعض اوقات جب کہ وبا پھیلتی ہے تو وبا علاوہ ایک اور بھی خطرہ پیدا ہو جاتا ہے۔ لوگوں کے دلون میں یہ شک پیدا ہوتا ہے کہ یہ وبا ڈاکٹر ٹون کی کارستانی ہے یا کچھ بریت آدمیوں نے کنوون میں زہر ڈال دیا ہے یہ تو وہ کبھی یقین ہی نہیں کرتے کہ خود انہیں کی یہ عادت اس وبا کا سبب ہوئی کہ حفظان صحت میں وہ ذرا بھی پیشہ بندی نہیں کرتے۔ مجھے ایک معاملہ یاد ہے جس میں ایک مسوّر مسافر کے ساتھ بڑی سخت کارروائی کا برتاؤ کیا گیا تھا کیونکہ اُسکو بھی یہی شک ہوا تھا کہ حفظان صحت کی عدم توجہی وبا کی باعث ہے۔ نیکو لسن کے عہد حکومت میں ایک با سینٹ پیٹر سبرگ میں بڑا سخت بلوہ ہو گیا تھا۔ مشہور ہے کہ رعایا نے جوش میں آکر اکثر ڈاکٹر ٹون کو کھڑکیوں کے باہر اُتار دیا۔ اس پر شہنشاہ خود بنفس نفیس بلا کسی خواص کے ایک کھلی ہوئی گاڑی میں وہاں داخل ہوئے اور اس طرح گرج کر آواز دی کہ غدر فرود ہو گیا۔

دہاقین رُوس کی جہالت اور ضعیف الاعتقادی کی نسبت میں بہت سی عجیب و غریب مثالیں بیان کر ڈنگا۔ بعض اوقات پوج پادر ہوا افواہوں سے کل ضلع کے ضلع میں تہلکہ مچ جاتا ہے۔ اس قسم کی افواہوں میں سے ایک افواہ لوگوں نے یہ اڑا دیا کہ اب سرکار فوجی اور بحری خدمتوں کے لیے عورتوں کو بھرتی کرنے والی ہے۔ یہ افواہ خاص کر اس وقت میں گرم تھی۔ جب ڈوگ آف ڈومبر کی شادی ہوئی تھی۔ یہ بھی مشہور ہو گیا کہ نو عمر لڑکیوں کا غول کا غول ایک سرخ جہاز میں انگلستان روانہ کیا جائیگا۔ ابھی تک مجھے یہ نہیں معلوم ہوا کہ جہاز کے سرخ رنگنے کی کیون قید کی گئی اور انگلستان میں داخل ہو کر دو شیزگان رُوس کے سپرد کون خدمت کی جائیگی۔ شاید یہ سبب ہو کہ شاہِ فرامی لوگوں نے ملکہ مظہر کا دھوکا کھایا ہو یا یہ خیال کیا ہو کہ اہل انگلستان فرمانروا سے موصوف کے عجیب و غریب نظریہ فوجی کا متبع کرنے والے ہیں۔ اور یا شاید ایک کسان کا خیال صحیح ہو کہ انگلستان میں عورتیں بہت ہی تھوڑی ہیں۔ ایک مالکِ ارضی نے جس سے مجھے ایک بار ملاقات ہوئی تھی البتہ اس غلط بیانی کی خوب تردید کر دی۔ اُس نے

مجھے کہا کہ جزائرِ برطانیہ کی تین حصے آبادی کم بخت کنواریوں کی تھی جو مردوں کی قلت کے سبب سے مجبور ہو کر کنوارے مین بسر کرتی تھیں۔ اسی گائون کی ایک عورت نے مجھے ایک واقعہ بیان کیا اور جانتا تھا کہ مجھے یاد ہے مین جانتا ہوں کہ دو سب سے زیادہ دھپ بیان ضعیف الاعتقاد ہی ہے۔ جاڑے کے دنوں میں کسانوں کے ایک خاندان میں جھپٹے وقت ایک عجیب و غریب مہمان کے داخل ہونے سے بڑی کھل ملی مچ گئی۔ یہ ایک عورت تھی سینٹ باڑ بار کے لباس میں ملبوس جو عموماً مکمل مذہبی تصویروں میں بنا جاتا ہے۔ کل حاضرین اس صورت کو دیکھ کر دنگ ہو گئے اور متحیر ہو گئے کہ یہ کون ہے۔ اُس نے ملائم آواز میں کہا کہ تمہیں مسرور ہونا چاہیے کہ مین سینٹ باڑ بار ہوں اور صلی آئی ہوں کہ تمہاری نیکوئی کے جلدو میں تمہیں عزت بخشوں جس کنوارے پر یہ عنایت مبذول ہوئی تھی کوئی بڑا نیک آدمی نہ تھا مگر اُس کو کیا پڑی تھی کہ اپنے مقدس مہمان سے فوراً کہتا کہ آپ برسرِ غلط ہیں۔ پس اُس نے کہا آپ تشریف رکھیں۔ اُس عورت نے یہ درخواست بہت جلد منظور کر لی اور فوراً ناصحانہ گفتگو شروع کی۔ اس عرصے میں اس عجیب و غریب اسرار کی خبر ماڈہ التہا بیہ کی طرح پھیلی۔ اور گائون کے باشندے اور ایک میل تک کے گرد و نواح کے باشندے اس مقبول خاندان کے مکان کے اندر باہر جمع ہو گئے۔ راوی کو یہ نہیں معلوم تھا کہ ان تماشائیوں میں پادری بھی تھے یا نہیں۔ مجمع میں سے اکثر آدمی اس قدر دور تھے کہ ان کو آواز تک نہیں سنائی دیتی تھی مگر جو مجمع کے باہر تھے ان کو اس قدر امید ضرور تھی کہ وہ زن مقدسہ ایک مرتبہ اپنی صورت پاک ہو کر بھی ضرور دکھائیگی۔ انکی یہ آرزو برآئی۔ آدمی رات کے قریب اس مہمان نے اعلان کیا کہ مین جاتی ہوں اور سینٹ نکولس کو جو معجزے دکھاتے ہیں لیے آتی ہوں۔ اور کہا کہ تم کل حاضرین میری واپسی تک خاموش بیٹھ رہنا۔ مجمع نے ادب کے ساتھ اُن کو راستہ خالی کر دیا اور تاریکی میں وہ مقدسہ تشریف لے گئیں سینٹ نکولس کی آمد آمد کے انتظار میں سب بیٹھے رہے اور سانس تک نہ لی۔ سینٹ نکولس رُخس کے بڑے مشہور بار بار مین سے ہیں۔ مگر گھنٹوں گزر گئے اور وہ ابھی تک آتے ہی ہیں۔

آخر الامر طلوع آفتاب کے قریب بعض تماشائی جن کو مذہبی خیال کم تھا اپنے اپنے گھروں کو واپس جانے لگے اور جو لوگ گرو و نواح کے گائون سے آئے تھے انھوں نے یہ خبر وحشت اثر سنی کہ انکے گھروں میں چوری ہو گئی۔ سنتے ہی کھرام مچ گیا۔ وہاں قین سنے اپنے منہ میان مٹھو سینٹ باز بار اور انکے ساتھیوں کی تلاش میں گائون بھر کی خان چھان ڈالی مگر مال مسروقہ نہ ملا۔ نہ ملا جس عورت نے مجھے یہ واقعہ بیان کیا اس نے یہ بھی کہا کہ ان گھارے بیوقوفوں کو اچھا جھانسا دیا گیا۔ یہ عورت اس وقت اپنے گائون میں موجود تھی لہذا بچ گئی۔ یہ بیان کر دینا بھی مقتضایہ انصاف ہے کہ رُؤن کے کسان کو بعض امور میں ہر جہ غایت ضعیف الاعتقاد ہیں اور گو اور لوگوں کی طرح ممکن ہے کہ کبھی کبھی کسی فرضی شے سے ڈر جائیں مگر اصل خطرون سے انکو ذرا بھی خوف نہیں ہوتا۔ جن لوگوں نے آتش زنی کے وقت انکو دیکھا ہے وہ فوراً اس بیان کا یقین کر لینے۔ مجھے جو پوچھے تو میں نے گو انکو میدان جنگ میں نہیں دیکھا مگر تاہم جب کبھی خطرون میں میں نے انکا استقلال دیکھا ہے تو واقعی میں عیش عیش کر گیا ہوں۔ وہ وہاں کیا خاک سمجھتے ہیں۔ توبہ۔ مگر ان اگر وہاں کی گولی ہی چلتی ہو تو وہ اور بات ہے۔ ایک مرتبہ مجھے خوب موقع ملا کہ وہاں کے ایک بڑے دودھی جہاز پر اسکا تجربہ کروں۔ ۱۷۷۷ء اور اوائل ضل خزان اور دن گرم۔ سب میں مشہور ہو گیا تھا کہ ایشیائی ہیضہ ملک بھر میں پھیلا ہوا ہے۔ اور عاقبت اندیش آدمیوں نے سیوہ خام کھانا چھوڑ دیا تھا۔ مگر رُؤن کے وہاں قین عموماً نا عاقبت اندیش ہوتے ہیں میں نے دیکھا کہ اہل جہاز کچے تر بوڑا اور کھیرے بکثرت کھاتے ہیں۔ اور اس نا عاقبت اندیشی کی انھوں نے سزا پائی۔ اسکا جو خیمہ انھوں نے کھینچا وہ میں نہیں بیان کر دینگا۔ مگر اس میں شک نہیں کہ جو لوگ مبتلائے مرض ہوئے تھے انکو لوگوں نے حتی الوسع خوب مدد دی۔ اگر کوئی حادثہ ناگہانی نہ ہوا ہوتا تو ہم دوسرے دن صبح کو ضرور داخل قازان ہو جاتے اور مریضوں کو وہاں کے شفا خانے بھیج دیتے۔ مگر چونکہ دریا میں پانی کم تھا لہذا رات کو لوگر ڈالنا پڑا۔ دوسرے دن صبح کو جہاز تہ سے لگ گیا

اور بہت دھنس گیا۔ ہم صبر کیے ہوئے منتظر رہے کہ ایک چھوٹا سا دودی جہاز سامنے سے نظر آیا۔ مگر اس نکل عرصے میں ایک تنفس بھی ذرا نہیں گھرا یا اور جب وہ جہاز قریب آیا تو ان لوگوں نے یہ نہیں کیا کہ دیوانوں کی طرح آہٹیں بھانڈنے کے لیے دوڑ پڑیں اور اُس جہاز سے بھاگیں جس میں وہ باپھیل ہوئی تھی۔ حالانکہ یہ سب جانتے تھے کہ اُس جہاز میں معدودے چند ہی مسافر آسکتے ہیں۔ جو لوگ قریب تھے وہ آہستہ سے چھوٹے جہاز پر چلے گئے اور جو لوگ بد نصیب تھے انھوں نے صبر کیا کہ اتنے میں ایک اور دودی جہاز اُدھر سے گذرا۔

اب وہ پرانے خیالات کہ امراض کا دغیہ جادو ٹونے سے ہو سکتا ہے بہت سبب جلد دور ہوتے جاتے ہیں۔ نئی لوکل سلفٹ گورنمنٹ نے ان خیالات کے دور کرنے میں بڑی مدد دی ہے۔ اسکے سبب سے رعایا کو اچھے اچھے طبیب ملنے لگے ہیں۔ تقریباً تمام قصبوں میں سرکاری شفا خانے ہیں اور اچھی حالت میں ہیں۔ یا یوں کہیں کہ ناواقفوں کی آنکی حالت قابل تسکین معلوم ہوتی ہے۔ اکثر قصبوں کے ڈاکٹروں کو دو مہینے ہر روز گھیرے رہتے ہیں اور نزدیک و دور سے آتے ہیں کہ دوا لیں اور مشورہ کریں۔ اسکے علاوہ بعض صوبوں کے بڑے بڑے مضمعون میں شد بد جاننے والے اطباء مقرر ہیں اور ڈاکٹر اکثر معائنے کے لیے دورہ کیا کرتے ہیں۔ یہ ڈاکٹر جموں تا تعلیم یافتہ لوگ ہوتے ہیں اور کام بہت کرتے ہیں مگر معاوضہ کام کے مقابلے میں پورا نہیں ملتا۔

پاگل خانے جو عموماً بڑے بڑے شفا خانوں کے متعلق ہوتے ہیں انکی نسبت بیری رائے اچھی نہیں ہے۔ بعض البتہ ایسے ہیں جیسے ہونے چاہئیں۔ مثلاً قازان کا صدر اسپتال۔ لیکن اور شفا خانے بہت ہی خراب بنے ہوئے ہیں۔ اور اس قدر بعض انہیں بھرے رہتے ہیں کہ خطرے سے خالی نہیں۔ مین نے دو ایک شفا خانے جو دیکھے تو بالکل پرانے اصول پر پائے۔ جیسا کہ ذیل کی روایت سے ظاہر ہوگا۔

میں ایک بڑے شفا خانے کا معائنہ کر رہا تھا اور وہاں اس قدر عرصے تک رہا کہ متصل کے پاگل خانے پہنچنے کے قبل ہی شام ہو گئی۔ دیر بچون میں روشنی

نہ دیکھ کر میں نے اپنے ساتھی سے جو افسوسناک وزن میں سے تھا مشورہ کیا کہ ہم کل صبح تک اس معائنے کو ملتوی رکھیں۔ مگر اُس نے مجھے یقین دلایا کہ قواعد کے مطابق لمب بھی اور عرصہ دراز تک گل نہیں کپے جاسکتے لہذا ہمارے جانے میں کوئی عذر نہیں کر سکتا۔ گو قانونی عذر کوئی نہیں ہو سکتا تھا مگر ایک عظیم الشان چوبلی بچانک البتہ مانع تھا کہ ہسکا کھولنا طاقت کا کام تھا۔ ہماری کل کوششیں کہ دربان یا کسی اور وہان کے باشندے کو متوجہ کرین بیکار ہو گئیں۔ آخر کار جب خوب دھم دھمایا اور غل مجایا تو ایک آواز اندر سے آئی کہ تم کون ہو اور کیا چاہتے ہو۔ میرے ساتھی نے مختصر سا جواب اکھڑپنے کے ساتھ دیا پھر بچانک کے بیلن کی آواز آئی اور بچانک بڑے زور سے کھلا۔ سامنے ایک بوڑھا آدمی نظر آیا جسکے بال لمبے لمبے اور پریشان تھے اور بشرے سے پایا جاتا تھا کہ کبھی وہ بھی پاگلوں میں ہوگا۔ اُس نے ادب کے ساتھ سر کو خم کیا اور گردن ڈاکر کہا۔ معاف فرمائیے گا۔ ایک تاریک برآمدے میں راستہ ٹٹولتے ہوئے ہم ایک کمرے میں داخل ہوئے جو اُس سے بھی زیادہ تیرہ و تار تھا۔ دروازہ مفضل کر دیا گیا۔ جیسے ہی کنبھی زنگ آلود فضل میں گئی اور گھومی ویسے ہی اُس تاریکی میں ایک وحشت خیز آواز گونج گئی۔ بعد ازاں چیخنے کی سی آواز آئی۔ اسکے بعد پھڑپے کی سی آواز آئی۔ اور پھر مختلف صداؤں نے لگین جنکو میں بیان نہیں کر سکتا۔ کیونکہ انگریزی زبان میں اتنے لفظ نہیں ہیں۔ سب آوازیں ملکر ایک ہولناک بے شری صدا معلوم ہوتی تھی۔ میں اگلے سے بھی نہیں تاڑ سکا کہ اسکا سبب کیا تھا۔ رفتہ رفتہ میری آنکھیں تاریکی کی عادی ہو گئیں اور مجھے دھندلا دھندلا دکھائی دینے لگا کہ سفید سفید صورتیں کمرے میں میرے ادھر ادھر آتی جاتی ہیں۔ بعد ازاں مجھے اپنے قریب کوئی شے کھڑی ہوئی محسوس ہوئی اور اپنے شانے کے قریب میں نے دو آنکھیں دیکھیں اور لمبے لمبے لٹکے ہوئے بال۔ میرے دوسری جانب کوئی شے قریب قریب ایسی تھی جیسی عورت کے رات کے پہننے کی ٹوپی ہوتی ہے۔ گو میں ضعیف الجشہ آدمی کسی طرح نہیں ہوں مگر مجھے بڑی بے چہی معلوم ہوئی۔ ایک تاریک کمرے میں بے شمار



پاگلون کے ساتھ بند ہونا آرام دینے والی حالت نہیں ہے۔ میں نہیں جانتا کہ میں کب تک اس قید میں رہا۔ غالباً دو تین منٹ سے زیادہ قید میں نہیں رہا تھا مگر مجھے یہی پہاڑ معلوم ہوا۔ آخر کار ایک چراغ دستیاب ہوا۔ اور کل اور بیان کہے گئے۔ گارڈز والوں کو یہ امید نہ تھی کہ اس قدر دیر کر کے کوئی انسپکٹر آئیگا لہذا روشنی گل کر کے معمولی وقت سے بہت قبل ہونے چلے گئے تھے۔ دروازہ کھلنے سے جس کمرے میں ہم تھے اس میں ایک بچت دیوانے کی آنکھ کھل گئی تھی اور اسکی تکلیف اور شور کر کے اوروں کو بھی خوف پیدا ہوا تھا۔

پاگل خانوں اور اسپتالوں اور ایسے ہی اور کارخانوں کے قائم ہونے سے بیماری کے خیالات سابق جیسا کہ میں بیان کر چکا ہوں رفتہ رفتہ دور ہوتے جاتے ہیں مگر زن ساحرہ کا رواج اب تک باقی ہے۔ رُوش کی شایستگی کی یہ انوکھی بات ہے کہ زن ساحرہ اور طبیب ایک ہی مقام پر علاج کے لیے دونوں برابر جاتے ہیں۔ رُوش میں یہ عجیب بات ہے کہ ابتدائی زمانے اور زمانہ موجودہ کے علوم و فنون اور اعلیٰ اصول علمی اور غایت درجہ ضعیف الاعتقادی جس سے بچنے کی بوائی ہے اور خیالات شایستہ فاخرہ پہلو پہ پہلو نظر آتے ہیں ایک مقام پر اسکو معلوم ہوگا کہ وہ بہت ہی گزشتہ زمانے میں بیٹھا ہے۔ اور وہی قدم پر یہ معلوم ہوگا کہ وہ ایسے مقام پر پہنچ گیا ہے جو سیدھا ڈھڑاز زمانہ استقبال کا ہے۔

## باب چھٹا

### بیت مبینی مجلس متحدہ دیہی

بیت مبینی سنوٹشل اور پوٹیکل ضرورت جلسہ متغیر اور خاندان کا مقابلہ مسئلہ انتظام مجالس دیہی۔ مسئلہ مذکور سے علاوہ تاجا ذکر کرنا۔ جلسہ متغیر سلطنت جمہوری کا عمدہ نمونہ ہے۔ گاؤں کے جلسے۔ ممبران اناٹ۔ انتخاب ممبران تقسیم اراضی مجالس دیہی۔

جب دیہاتیوں کے خاندان کا ٹھیک ٹھیک حال مجھے معلوم ہو گیا اور ان کی علوت اور پیشے کی نسبت کچھ معلومات حاصل کر چکا تو میں نے اپنی توجہ گاؤں کے نظم و نسق کی جانب منطقت کی۔ یہ امر مجھے ایک خاص طور پر دلچسپ معلوم ہوتا تھا کیونکہ میں وقت تھا کہ رُوس کے انتظامی کارخانوں میں گاؤں کا انتظام خاندانی جھگڑوں میں بیٹھ کر دیکھتا ہوں۔ سب سے زیادہ انوکھا ہے۔ رُوس کے دیکھنے کے بہت سال قبل میں نے ٹینٹن ٹاؤن کی مشہور کتاب پڑھی تھی جس کے ذریعے سے رُوس کے موضوع کی طرز انتظامی کی خاص خاص باتیں مغربی یورپ کو سب کے پہلے معلوم ہوئی تھیں اور ہنگام قیام سنوٹشل ٹیٹن ٹاؤن مجھے اکثر اوقات ذکی الطبع اور تربیت یافتہ روسیوں نے اطلاع دی تھی کہ بہت سے مشکل مسائل سنوٹشل رعایا سے دیہی ہی کے ذریعے سے حل ہو سکتے ہیں وہ مسائل جنہیں مغرب کے مدبر اور فلسفی عرصے سے بکا رہے رہے تھے۔ میٹا زٹین جو میرے گوش گزار ہوئی تھیں ان کا لب لباب یہ تھا کہ پوٹیکل اور سنوٹشل امور کی نسبت مغربی قوموں میں بڑی الجھن مچ ہوئی ہے اور ہر قوم کی خواہش یہ ہے کہ وہی بازی جیت جائے اور اوروں سے بڑھ جائے اور انہیں اور ان کے نشان میں فرق یہ ہے کہ ان کے نشان اس گھوڑ دوڑ میں سب سے آگے بڑھا ہوا ہے کہ یہ بہت رشک کے قابل نہیں ہے۔ تدریجی ترقی آبادی اور اسکے

سلمہ ہی بڑے بڑے مالکان اراضی کا چھوٹے چھوٹے زمینداروں کو ان کے حقوق مالکانہ سے محروم کرنا ان باتوں سے ایک خطرناک اور بڑی نرتی کرنے والی جماعت پیدا ہو گئی۔ یعنی بنی نوع انسان کی ایک جماعت کثیر بالکل غیر انتظامی اور ابتری کی حالت میں ہو گئی جو بے خانان ہیں انکا کوئی استعماری مسکن نہیں اور نہ انکے پاس کسی قسم کی جائیداد ہے۔ اور نہ موجودہ انتظامی کارخانوں میں انکی کوئی وقعت ہے۔ انہیں سے کچھ کو بہ حیثیت مزدور زراعت فہر یا نو مزدوری ملتی ہے اور غلامان خانہ زاد سے بھی کہیں زیادہ اتر حالت میں رہتے ہیں بعض بعض وطن سے ہمیشہ کے لیے خارج ہو گئے اور بڑے بڑے قصبوں میں جوق جوق چلے گئے جہاں وہ محنت کر کے کم و بیش رزق پیدا کرتے ہیں یا بحر میں کے زمرے میں آجاتے ہیں۔ انگلستان میں اب ایسے داقین نہیں ہیں جنکو اصل دہقانی کہہ سکیں اور جب تک ضروری تجویزین بہت جلد اختیار نہ کی جائیں گی تب تک ہرگز ایسا درجہ قائم نہیں ہو سکیگا کیونکہ جو آدمی شہروں میں زندگی بسر کرنے کے محنت سنان اثر کے عرصے سے عادی ہو گئے ہیں انکا جسم اور چال چلن دونوں کاشتکاری کے قابل نہیں ہو سکتا۔ جس مقام پر اور جس طور سے یہ ملک واقع ہوا ہے اور جو نوٹشکل آزادی اور قدرتی ذخیرے اور کوسلے کی کھانوں کی کثرت کے سبب سے انگلستان کو اب تک درجہ اعلیٰ حاصل رہا ہے اور جو ہنر اور صنایعی میں دنیا میں سب سے مستثنیٰ ہے اور اسکو کسی کے مقابلے کا خوف نہیں لہذا اسنے آزادانہ تجارت کے اصول کا اعلان کیا۔ اور ساری خدائی پر اپنی دستکاریوں سے محیط ہو گیا۔ اور اپنی طاقت و رفوج بحری اور اور سپاہ سے جو اسکی کمان میں ہے یہ کام لیا کہ اگر کوئی امر ایس بحر تجارت کی روانی کا سد باب ہو تو بخیر اور بزرنگم سے بھی جاتی تھی تو اسکو روکے اور دور کرے۔ اس طریقے سے اسکی عام رعایا سے گزرنے والے رزق حاصل کیا۔ مگر انگلستان کی جو افضلیت و اشرافیہ ہنر اور صنایعی میں تھی اسکا اب خاتمہ ہوا چاہتا ہے۔ اور توہین بھی آزادانہ تجارت کی بے ایمانی کے مقابلے سے واقف ہو گئی ہیں اور وہ کہتی جاتی ہیں کہ جن اشیاء کی ضرورت ہے انکو وہ خود بنائیں نہ یہ کہ ان دستکاریوں کے واسطے انگلستان کو زخمیر دیں۔ بہت جلد

دیکھ بیجے گا کہ انگریزی اسباب کی اب مالک غیر کی منڈیوں میں بکری ہوگی۔ بھلا پھر انگلستان کی عام رعایاے گرسنہ آرزوہ کمان سے پائیگی؟۔ ابھی سے غلہ کی پیداوار انگلستان آبادی کی خواہش اور حاجت کو کافی نہیں ہوتی۔ یہاں تک کہ جب فصل میں تنہا زیادہ پیداوار ہوتی ہے تو بھی کل صحبات جہاں سے گیہوں منگوا یا جاتا ہے اس غلے کی قیمت اس اسباب دستکاری سے ادا کی جاتی ہے جو ہر سال ملک سے باہر جاتا ہے مگر جب مالک غیر کے خریداروں کو اس دستکاری کی ضرورت ہوگی تو پھر یہ غلہ کیونکر مہیا کیا جائیگا اور پھر عام رعایاے گرسنہ کیا کرگی؟۔ انگلستان کی حالت آئندہ کی تاریک تصویر اکثر میرے روبرو پیش کی گئی تھی اور قریب قریب ہر ہر موقع پر مجھے یقین دلایا گیا تھا کہ طبقہ کاشتکارانِ رُزوں نے اپنے ملک کو ان خوفناک مصائب سے بچا لیا ہے۔ اس طبقے کی نسبت کہا گیا ہے کہ باوجودیکہ کاشتکار بڑے سیدھے سادے اور انتہا کے فیض رسان ہیں تاہم مغربی یورپ والے مطلق اس قابل نہیں ہیں کہ اس طبقے کے حالات کو سمجھ سکیں یا ان کی فکر کریں۔ ناظرین اب باسانی خیال کر سکتے ہیں کہ اس عجیب و غریب جماعت ملکی کے حالات میں نے کقدر لطف کے ساتھ مطالعہ کیے اور کس مستعدی سے میں نے اسکی جنومیں سعی و موہر کی۔ ایسی جماعت ملکی جسکو یہ دعویٰ ہے کہ پچھلے صدی سے پیچیدہ مسائل سنوٹل کو قابلِ تسلیم طور پر حل کر دیں رُزوں تک میں ہمیشہ نہیں مل سکتی جہاں طلباء اخلاق جدید کے مطالعے کے لیے خاص کر بہت اعلیٰ مصلح دستیاب ہو سکتا ہے جب میں آریژوٹوفکامین آیا تھا تو اس جماعت ملکی کی نسبت میری واقفیت ویسی ہی غیر صحیح اور خام تھی جیسی ایسے لوگوں سے حاصل ہوتی ہے جو متانت اور استقلال کے ساتھ امور عربیہ پر نظر نہیں ڈالتے بلکہ خاص امر کو عام طور پر ظاہر کرتے اور کلامِ بلند میں بے وجہ بلاغت کے ساتھ ادا کرتے ہیں۔ مجھے یہ معلوم تھا کہ رُزوں کے گاؤں میں ایک لکھا ہوتا ہے اور کل ضروری امور متعلق مواضع مجالس ویسی کے ذریعے سے انتظام پذیر ہوتے ہیں۔ اور مجھے یہ بھی معلوم تھا کہ جو ارضی گاؤں کے متصل واقع ہے وہ موضع کی جائداد بھی جاتی ہے اور وقتاً فوقتاً ممبروں میں اس طرح تقسیم کی جاتی ہے کہ

ہر ایک مضبوط اور طاقت ور کاشتکار کو استعد حصہ ملتا ہے کہ اسکی بسلاوقات کے لیے کسی قدر کافی ہو۔ پس مجھے یہی کچھ کچھ واقفیت تھی۔ ابتدا میں جو کوشش میں نے توسیع واقفیت میں کی اُس میں چند ان کامیاب نہیں ہوئے۔ مجھے امید تھی کہ میرا دوست آئیوٹن مجھے مدد دے سکیگا اور محکومہ بھی معلوم تھا کہ اسکے لیے عام نام نہیں ہے میں نے اُس سے سادہ اور صاف صاف سوال کیا کہ نیز کسے کہتے ہیں۔ آئیوٹن کو کسی بات میں پریشان کر دینا آسان نہیں ہے مگر اس مرتبہ اول بار وہ ہٹا بٹا ہو گیا اور میری طرف اس طرح نظر ڈالی کہ میں سمجھ گیا کہ یہ واقف نہیں ہے میں نے کوشش کی کہ اُسکو اپنا سوال سمجھاؤں تو اُس نے صرف اپنی بھونچڑھالیں اور گڈی کو کھجلائے لگاؤش کے دماقین کی عادت ہے کہ جب دماغ کی قوت کو تیز کرنا چاہتے ہیں تو گڈی کھجلائے لگتے ہیں مگر اُنکے گڈی کھجلائے سے بھی اُنکی سمجھ میں خاک نہ آیا۔ ناچار یہی کہتے بن پڑی کہ (اب حضرت میں کیا بتاؤں) میں فوراً سمجھ گیا کہ اپنی تحقیقات میں میں نے سیدھا ڈھرا نہیں اختیار کیا تھا۔ ایک لمحے ہی میں مجھے معلوم ہو گیا کہ میرا سوال مہل تھا کیونکہ میں نے ایک غیر تربیت یافتہ آدمی سے مسائل فلسفہ کی بحث چھیڑی۔ حالانکہ مجھے چاہیے تھا کہ اُس سے ایسا سوال کروں جس سے کچھ حال دریافت ہو۔ ان امور واقعی کے بیان کرنے میں آئیوٹن خوش تھا اور واقع میں بیان بھی کر سکتا تھا۔ جیسے ہی میں نے کچھ بوجھ کے سوال کیا اُس نے بہت سے مفصل اور دلچسپ حالات بیان کیے۔ مجھے اُس سے جو کچھ معلوم ہوا اور اُس گفتگو سے جو کچھ میں نے سیکھا اُسکو اپنے الفاظ میں تندرناظرین کرنا چاہتا ہوں۔ چرانے فیشن کا خاندان دماقین جیسا کہ ہم نے ابھی تجربہ کیا ہے ایک قسم کا ابتدائی زمانے کی مجلس کا سا ہوتا ہے۔ اور اُسکے کل ممبروں کی جائداد ایک سمجھی جاتی ہے گاؤن کو عام طور پر ایک ابتدائی حالت کی عظیم الشان مجلس نظم کی کہتے ہیں۔ ان دونوں سوشل جماعتوں میں اکثر امور میں مناسبت ہے اور دونوں میں باہمی فوائد اور باہمی ذمہ داریاں ہیں دونوں میں ایک خاص سرغنہ ہوتا ہے جو ایک معنی کر کے گاؤن کے اندر حکمران ہوتا ہے اور باہر کل گاؤن کی جانب سے سفیر سمجھا جاتا ہے۔ پہلے معنی میں اُسکو خورقین کہتے ہیں یعنی

خاندان کا سرغنہ اور دوسرے معنی میں وہ انڈسٹریل ڈسٹریکٹ ہے یعنی گاؤں کا کھیاٹہ وٹو  
 جاعتون میں کھیا کی حکومت محدود ہوتی ہے۔ پہلی جاعت میں خاندان کے باغ ممبروں سے  
 اور دوسری جاعت میں خاندانوں کے سرغنٹوں سے۔ دونوں میں جائداد کسی قدر باہمی  
 ملکیت ہوتی ہے۔ ایک جاعت کی حویلیاں اور قریب قریب کل اشیاء جو گھر میں ہوں باہمی  
 ملکیت سمجھی جاتی ہیں۔ دوسری جاعت میں اراضی ممکن الزراعة اور چراگاہ۔ دونوں  
 جاعتوں میں کسی قدر باہمی ذمہ داری ہوتی ہے۔ ایک جاعت میں کل قرضے کے لیے۔  
 دوسری میں کل ٹکسون اور جاعت کے کل شرائط کے لیے۔ کسی جاعت کا ممبر دوا لیا  
 نہیں ہو سکتا کیونکہ کوئی شخص خاندان گھر یا ضروری آلات کاشتکاری سے محروم نہیں  
 کیا جاسکتا۔ اور مجالس دیہی کی اراضی کو سخت تقاضا کرنے والے قرضخواہ نہیں لے سکتے۔  
 اسکے برعکس اگر ضروری امور میں اختلاف بھی ہے۔ مجالس دیہی بے شک  
 خاندان کی جاعت سے کہیں بڑی ہوتی ہیں اور اسکے ممبروں کے باہمی تعلقات ہرگز اس قدر  
 زیادہ نہیں ہوتے۔ خاندان کے ممبر کل باہم ملکر کھیتی کرتے ہیں اور انہیں سے جو لوگ اور  
 اور وسائل سے روپیہ پیدا کرتے ہیں ان سے امید کی جاتی ہے کہ جو کچھ بچ رہیگا اسکو ایک ہی  
 تحصیل میں جو سب کی جائداد ہے رکھینگے۔ مگر مجالس دیہی کے ممبر علیحدہ علیحدہ کاشتکاری  
 کرتے ہیں اور ایک عام خزانے میں صرف ایک مقررہ رقم جمع کرتے ہیں۔

ان مختصر بیانات سے ناظرین کو معلوم ہو جائیگا کہ تروٹن کا گاؤں اس گاؤں سے  
 بالکل مختلف ہے جسکو ہم انگریز گاؤں کے لفظ سے تعبیر کرتے ہیں اور یاقین باہم اس  
 طرح کے تعلقات سے مقید ہیں کہ جس سے انگلستان کے دہقانی بالکل واقف ہی نہیں ہیں۔ جو خاندان  
 انگلستان کے گاؤں میں رہتا ہے اسکو کوئی وجہ نہیں ہے کہ اپنے پڑوسیوں کے امور میں خواہ مخواہ  
 دخل دینا پڑے۔ گو وہاں بھی علیحدہ علیحدہ خاندانوں کا ایک دوسرے سے جدا رہنا ہر کے درجے کو نہیں پہنچتا  
 کیونکہ انسان ایک ایسا مخلوق ہے جو سوسائٹی کے بغیر نہیں رہ سکتا اور وہ ہمسایوں کے  
 امور میں ضرور ہمدردی ظاہر کرتا ہے اور ظاہر کرنی ہی چاہیے۔ اس فرض ہمدردی  
 انسانی کو بعض اوقات عورتیں اس قدر سرگرمی سے انجام دیتی ہیں جو عوام کے فوائد کی ضرورت

خاص سے زیادہ ہوتی ہے۔ مگر ممکن ہے کہ کئی گھرانے ایک ہی موضع میں کئی سال تک زمین اور ایک دوسرے کے تعلقات سے کبھی واقف نہ ہوں۔ مثلاً جب تک جوتن کے خاندان سے کوئی ایسا جرم سنگین نہ سرزد ہو جس سے عوام کے امن میں بد نظمی ہو (مثلاً شایع عام کو روکنا یا ان کے مکانون میں آگ لگا دینا) تب تک ان کے پڑوسی بڑوں کو ان کے امور سے کوئی تعرض یا تعلق غالباً نہ ہوگا۔ اور ان کے افعال کی پوری پوری آزادی میں دست اندازی کرنے کی کوئی وجہ نہ ہوگی۔ جوتن اگرچہ شرابی ہو اور اس قدر دوا لیا کہ اس کے پینے کی ایندھن قطع ہو گئی ہو اور کسی شب کو وہ مع اپنے عیال و اطفال کے چھپکے مفور ہو جائے اور پھر اس کا حال کبھی سننے میں نہ آئے۔ مگر ان کی امور کا اثر بڑوں پر نہیں پڑتا۔ ہاں اگر وہ اس قدر ناقصت اندیش ہے کہ اس مقروض دوا لیا سے اسے ہمسائے کے معمولی تعلقات سے زیادہ تعلق رکھتا تو وہ اور بات ہے۔ مگر جوتن کے موضوع میں جو خاندان ہیں ان میں اس قسم کے عمدہ تعلقات غیر ممکن ہیں۔ خاندانوں کے سرخاؤن کو اکثر باہم ملنا اور مجالس میں مشورہ کرنا پڑتا ہے اور مجالس مذکور کے احکام مطابق ان کے اشغال روزمرہ پر ضرور اثر پڑتا ہے۔ جب تک مجالس میں کسی امر پر نزاع ہو تو نہ نافذ کریں تب تک وہ نہ گھانس کاٹ سکتا ہے نہ کھیت جوت سکتا ہے۔ اگر کوئی کسان شراب بخوار ہو جائے یا اور کسی سبب سے دوا لیا ہو جائے تو گاؤں میں ہر ایک خاندان کو شکوہ سنجی کا استحقاق حاصل ہوگا نہ صرف اخلاق عام کے فوائد کی نظر سے بلکہ اپنی منفعت ذاتی کے لحاظ سے بھی کیونکہ اس کے ٹکس کے ادائی کے لیے سب ہیئت مجموعی ذمہ دار ہیں۔ اسی وجہ سے کوئی کسان ہمیشہ کے لیے گاؤں میں چھوڑ سکتا تا وقتیکہ مجالس دیہی کی رضامندی نہ حاصل ہو اور جب تک سائل اپنے موجودہ اور آئندہ قرضے کی قابل تسکین ضمانت نہ دے گا اس قسم کی رضامندی وہ نہیں حاصل کر سکتا۔ اگر کوئی کسان عرصہ قلیل کے لیے جانا چاہتا ہے تاکہ اور کسی مقام پر محنت کرے تو اس کو تحریری اجازت حاصل کرنی ہوتی ہے جو اس کو پورا واثہ راہداری کا کام دیگی مگر مجلس ہی اپنے حکم سے جس وقت جی چاہے اس کو فوراً واپس طلب کر سکتی ہے۔ اصل میں اگر وہ اپنے

نکس کی پوری رقم برابر گھڑ بھجنا جائے تو شادی واپس طلب ہوگا مگر اس رقم میں اپنے چند روزہ پروانہ راہداری کے لیے جو اسکو دینا پڑتا ہے وہ نکس بھی شامل ہونا چاہیے مگر بعض اوقات جلسہ دیہی کو یہ اختیار حاصل ہوتا ہے کہ کسی غیر حاضر ممبر کو اس لیے واپس بلانے کے کہ اس سے روپیہ زبردستی وصول کیا جائے۔ مثلاً اگر یہ معلوم ہو جائے کہ کوئی غیر حاضر ممبر کسی قصبے میں بڑی تنخواہ پاتا ہے تو ایک روز اس کے نام حسب ضابطہ حکم بھیجا جائیگا کہ اپنے گاؤں کو فوراً واپس آؤ۔ اور اسی کے ساتھ بالائی طور پر اسکو یہ بھی اطلاع دی جائیگی کہ اگر جماعت دیہی کو کسی قدر تعداد زبردست ہو گئے تو تحاری حاضری کی ضرورت ہوگی۔ اس طرح پر جو روپیہ بھیجا جاتا ہے وہ جماعت دیہی عموماً ناچ رنگ کے کاموں میں صرف کرتی ہے۔ مین معتبر طور پر نہیں کہہ سکتا کہ مجلس دیہی اکثر اوقات زبردستی روپیہ وصول کرتی ہے یا نہیں مگر کچھ شک نہیں کہ یہ طریقہ ابھی مفقود نہیں ہوا ہے کیونکہ دو ایک ایسے معاملوں کا اتفاقہ میں نے خود تجربہ کیا ہے اور مجھے معلوم ہے کہ سینٹ پیٹریسبرگ کے پولیس کو حال میں حکم دیا گیا ہے کہ جب تک کوئی ثبوت اس امر کا نہ پایا جائے کہ واپس طلب کرنے کی اصل میں ضرورت ہے تب تک کسی کسان کو اس کے گاؤں زبردستی واپس بھیج کر زون کے موضوعوں کے نظم و نسق سمجھنے کے لیے ناظرین کو دوسری امور زون میں رکھنے چاہیں کہ اراضی قابل زراعت اور چراگاہ علیحدہ علیحدہ آدمیوں کی جائداد نہیں ہے بلکہ مجلس دیہی کی ہے۔ اور جو قسم مجلس دیہی کو خزانہ عامہ میں سالانہ جمع کرنی پڑتی ہے اس کل کے ذمہ دار علیحدہ علیحدہ اور ہیئت مجموعی سب خاندان میں کل ملکوں میں گورنمنٹ کے آئین نظم و نسق ملک اور اصلی طرز عمل درآمد میں بہت بڑا فرق ہوتا ہے۔ زون سے زیادہ یہ فرق اور کمین نہیں ہے۔ اور زون کے کسی انتظام میں یہ فرق ایسا زیادہ نہیں ہے جیسا مجلس دیہی میں ہے۔ پس یہ امر ضروری ہے کہ عمل درآمد اور آئین نظم و نسق دونوں سے واقف ہو۔ اور پہلے عمل درآمد سے شروع کرنا بہتر ہے۔ کیونکہ ان دونوں میں یہی سب سے آسان ہے۔ جبکہ ہم ایک بار عمل درآمد کے طرز پر بخوبی حاوی ہو جائیں گے تو جو امور ایسے ہیں کہ خاص توکل حالتوں کی غرض سے ہوئے ہوں ان دونوں میں فرق



کرنا اور انکا سمجھنا آسان ہے۔ پس طرز عمل درآمد کے مطابق سلطنت کے ہر حصے میں سب کسان جو مرد ہیں مردم شماری کی فہرست میں درج کیے جاتے ہیں اور یہی ٹکس وصول کرنے کا سیدھا طریقہ ہے۔ ان فہرستوں کی غیر معمولی اوقات میں نظر ثانی کی جاتی ہے اور نظر ثانی کے وقت جو مرد کسان زندہ ہوتے ہیں وہ حسب ضابطہ درج کیے جاتے ہیں بچہ نوزائیدہ سے لیکر پیر صدر سالہ تک۔ اس قسم کی ایک فہرست ہر جلسہ دیہی کے پاس رہتی ہے اور حسب درنام اس فہرست میں شامل ہوتے ہیں انہیں کی تعداد کے مطابق گورنمنٹ کو سالانہ مالگداری اور کی جاتی ہے۔ ایک نظر ثانی اور دوسری نظر ثانی کے درمیان میں جو وقفہ ہوتا ہے اس میں حکام صیغہ مال ولادت و اموات کی جانب کچھ توجہ نہیں کرتے جس جماعت دیہی میں نظر ثانی کے وقت ایک نٹومرہ ممبر ہوتے ہیں اس میں چند سال کے عرصے میں اگرچہ اس تعداد سے بہت ہی زیادہ یا بہت ہی کم ممبر ہو جائیں مگر اسکو بدستور پورے ایک نٹومبروں کا ٹکس دینا ہو گا تا وقتیکہ کل سلطنت کی از سر نو نظر ثانی ہو جائے۔

آب سننے کے گڑوں میں جہانک کاشتکاروں کی آبادی ہے وہ ان ٹکس کی ادائیگی اور قبضہ جائداد میں باہم ایسا تعلق ہے کہ علیحدہ ہو ہی نہیں سکتا۔ سمجھا جاتا ہے کہ ہر ایک کسان جو ٹکس دیتا ہے اراضی قابل زراعت اور چراگاہ میں جو جائداد جلسہ راضی ہے اس میں اسکا بھی ایک حصہ ہے اگر جماعت موضع کی نظر ثانی کی فہرستوں میں نٹونام شامل ہوں تو اراضی متعلقہ جماعت نہ کو نٹو حصوں پر منقسم ہونی چاہیے اور ہر ممبر کو اس ٹکس کے عوض میں جو وہ ادا کرتا ہے اپنے حصے سے فائدہ اٹھانا چاہیے جن ناظرین نے اس مقام تک میری توضیحات کو مطالعہ کیا ہے وہ ضرور نتیجہ نکالینگے کہ جو ٹکس کسان دیتے ہیں وہ اصل میں اس اراضی کا ایک طرح کا لگان ہے جس سے وہ فائدہ اٹھاتے ہیں۔ ظاہر ایسا ہی معلوم ہوتا ہے اولیٰ بعض اوقات ایسا ہی ظاہر کیا جاتا ہے مگر اصل میں ایسا نہیں ہے۔ جب کوئی شخص کسی قدر حصہ اراضی لگان پر لیتا ہے تو وہ اپنی ارضی کے مطابق کارروائی کرتا ہے اور مالک اراضی کے ساتھ اپنی مرضی کے موافق ٹیکہ کرتا ہے۔ مگر گڑوں کے کسان کو مجبور ہو کر ٹکس دینا پڑتا ہے عام اس سے کہ وہ اراضی سے فائدہ اٹھانا چاہے

یاد چاہیے۔ پس یہ رائے کہ ٹکس صرف لگان اراضی ہے امتحان کی کسوٹی پر کامل عیار نہ اُترے گی۔ اسی طرح یہ رائے بھی غیر محکم معلوم ہوگی کہ یہ ٹکس ایک قسم کا ٹکس اراضی ہے۔ مالکداری کی ادائی کا عمدہ طریقہ یہ ہے کہ جو سالانہ رقم ٹکس لگائی جاتی ہے وہ اس اراضی کی خاصیت اور مقدار کے کسی قدر مطابق ہوتی ہے جس سے کسان فائدہ اٹھاتا ہے مگر زون میں یہ برابر ہوتا ہے کہ ایک جلسہ دیہی کے ممبر کے پاس چھ ایکڑ زمین ہے اور ہمسائے کے جلسہ دیہی کے ممبروں کے پاس سات ایکڑ۔ اور بائیمہ دونوں حالتوں میں ٹکس مساوی ہے۔ اصل یوں ہے کہ ٹکس ذاتی ہوتا ہے اور جب قدر مرد ہوتے ہیں ان کی تعداد کے مطابق تخفیف کیا جاتا ہے۔ گورنمنٹ اس امر کی تحقیقات کی وقت نہیں اٹھاتی کہ جلسہ دیہی کی اراضی کس طور پر منقسم ہوئی ہے۔ جماعت مذکور کو ایک مقررہ رقم سالانہ خزانہ عامرہ میں داخل کرنی پڑتی ہے اور یہ رقم تجویز ثانی کی تعداد کے مطابق ہوتی ہے۔ اور جماعت مزبور اراضی کو ممبروں میں اس طور پر تقسیم کرتی ہے جیسا کہ وہ مناسب سمجھتی ہے۔

اس سوال کا جواب دینا مشکل ہے کہ مجلس دیہی اراضی کو کیونکر تقسیم کرتی ہے کیونکہ ہر ایک جماعت دیہی اپنی خوشی کے مطابق کارروائی کرتی ہے۔ بعض جاغلیں بالکل قواعد مقررہ کے مطابق عمل درآمد کرتی ہیں۔ یہ جماعتیں نظر ثانی کے وقت اپنی اراضی کو چند حصوں یا ٹکڑوں میں مردوں کی اس تعداد کے مطابق جو نظر ثانی کی فہرست میں ہوتی ہے منقسم کرتی ہیں اور ہر خاندان کو چند حصے تعداد مجوزہ نظر ثانی کے مطابق دیتی ہیں طرز تمدن کے لحاظ سے یہ طرز سب سے زیادہ سادہ ہے۔ مردم شماری کی فہرست میں یہ فیصلہ ہو جاتا ہے کہ ہر ایک خاندان کس قدر اراضی پر قابض رہیگا اور موجودہ پٹوں میں صرف نظر ثانی کے وقت تبدیل ہوتا ہے اور نظر ثانی غیر مقررہ اوقات میں کی جاتی ہے۔

سالانہ سے صرف دہل بار نظر ثانی ہوتی ہے پس ان اوقات غیر معینہ کا اوسط قریب پندرہ سال کے بعد ہوا۔ اور یہ کسی قدر زمانہ دراز کا ٹھیکہ متصور ہوتا ہے۔ مگر اسکے برعکس اس طرز میں بڑے بڑے نقص ہیں۔ نظر ثانی کی فہرست میں صرف خاندانوں کے مردوں کی تعداد ظاہر کی جاتی ہے اور اکثر ایسا ہوتا ہے کہ یہ تعداد محنت کرنے والے

آرمیوں کی تعداد کے بالکل مطابق نہیں ہوتی۔ مثلاً فرض کیجیے کہ دو خاندان ہین اور ہرلیک میں نظر ثانی کے وقت پانچ مرد ممبر تھے۔ مرد شاری کی فہرست کے مطابق یہ دونوں خاندان مساوی ہین اور دونوں کو مساوی حصہ اراضی ملنے چاہئیں۔ مگر اصل میں یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ایک خاندان میں باپ ابھی جوان آدمی ہے اور اسکے چار قوی الجشہ لڑکے ہین اور دوسرے خاندان میں ایک بیوہ اور پانچ نتھے تھے لڑکے ہین ان دونوں خاندانوں کی خواہشیں اور انکے محنت کرنے والے آدمی بلاشبہ بہت مختلف ہین اور اگر تقسیم کے طرز متذکرہ بالا کے مطابق حساب کیا جائے تو جس آدمی کے چار لڑکے ہین اور بہت سے پوتے پر پوتے۔ اسکو غالباً معلوم ہوگا کہ میرے پاس بہت ہی کم اراضی ہے اور وہ بیوہ جسکے پانچ نتھے تھے بچے ہین اسکو اسی میں مشکل پڑیگی کہ جو پانچ حصے اسکو دیے گئے ہین انکو جوتے ہووے۔ اور اس اراضی کے مطابق تعداد کس ادا کرنا بالکل ہی غیر ممکن ہوگا کیونکہ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ کل حالتوں میں مجلس دیہی کا بااثری طرح پر تقسیم کیا جاتا ہے جس طرح زمین تقسیم ہوتی ہے۔

مگر اب یہ سوال کیا جاسکتا ہے کہ بیوہ اپنے پانچ حصوں کو شرطیہ کیون نہ لے اور جس حصہ اراضی کی اسکو ضرورت نہ وہ اور دن کو لگان پر کیون نہ دیدے کس ادا کرنے کے بعد جو لگان باقی رہے اس سے اسکو مدد ملیگی کہ اپنے بچوں کی پرورش کرے۔ جو شخص صرف انگلستان کی کفایت شکاری سے جو متعلق کاشتکاری ہے واقفیت رکھتا ہے اسکو ایسا ہی بادی النظر میں معلوم ہوگا۔ انگلستان میں اراضی کی قلت ہے۔ اور ہمیشہ اسقدر مالگزاری دیجاتی ہے جو کس کے اخراجات کے لیے کافی طور سے زیادہ ہوتی ہے۔ مگر روس میں اراضی مجلس دیہی کے ایک حصے کا قبضہ اکثر استحقاق نہیں سمجھتا بلکہ بار تصور ہوتا ہے بعض جاغتون میں اراضی اتنی نچرا اور اسقدر کثرت سے ہوتی ہے کہ کسی لگان پر بھی کوئی اسکو نہ لے۔ مثلاً صوبہ اٹمونسک میں بہت سے مواضع ہیں جہاں مسافر کو بے شمار غیر مزروعہ ٹکڑے مجلس دیہی کے کھیتوں میں نظر آئینگے۔ اور کھیتوں میں زمین ایسی ہے کہ کاشتکاری کے اخراجات اس سے بخوبی ادا ہو جائینگے لیکن اگر لگان

اچھا لیا جائے تو ٹکس اور اگلاری کے لیے کافی ہو۔

اس طرز کی تکلیفوں سے محفوظ رہنے کے لیے بعض جماعت ہائے موضع نے یہ طریقہ مناسب اختیار کیا ہے کہ زمین کو ٹہرت نظر ثانی کی تعداد کے مطابق نہیں تقسیم کرتے بلکہ خاندانوں کی محنت کرنے والے آدمیوں کے مطابق۔ پس متذکرہ بالا فرضی مثال میں بیوہ کو شاید دو حصے ملین اور اُس بڑے گھر لے کو جس میں پُنج کام کرنے والے ہیں شاید سات یا آٹھ ملین۔ جب سے بڑے بڑے گھر ان میں ممبر علاحدہ علاحدہ ہو گئے ہیں اس طرح کے غیر مساوی حصے جیسے میں نے فرض کیے ہیں بیشک شاذ و نادر ہونگے۔ مگر اس سے بہت کم درجے کے غیر مساوی حصے اب تک جاری ہیں اور فہرت نظر ثانی کے مطابق تقسیم اراضی کرنے کے طرز سے خواہ مخواہ کنارہ کش ہونا پڑتا ہے۔

اگر تقسیم اجمعی اور نظر ثانی کے وقت انصاف کے مطابق کارروائی ہوئی ہو تو ممکن ہے کہ آبادی کے قدرتی تغیر و تبدل سے تقسیم خلاف انصاف ہو جائے اور اس سے کاشتکاروں پر بار پڑے۔ ولادت اور اموات سے متورے ہی برسوں میں مختلف خاندانوں کی محنت کرنے والی قوت بالکل بدل جاسکتی ہے۔ اُس بیوہ کے لڑکے جو اُن ہو جائینگے۔ اور دوسرے خاندان کے دو تین قوی الجشہ ممبر کسی و باکے سبب سے مر گئے ہونگے پس ممکن ہے کہ نظر ثانی کے کہیں قبل تقسیم اراضی اُن مختلف خاندانوں کی خواہشوں اور قابلیت کے مطابق مطلق نہ ہو جو اس جماعت دیہی سے متعلق ہیں۔ اُسکی اصلاح کے لیے مختلف تدابیر کی جاتی ہیں بعض جماعتیں خاص خاص حصوں کو ایک خاندان سے دوسرے خاندان میں حالات خاص کے مطابق منتقل کر دیتی ہیں۔ اور بعض بعض جماعتیں ایک نظر ثانی اور دوسری نظر ثانی کے امین وقتاً فوقتاً اراضی کی کو تقسیم اور کر حصے کر دیتی ہیں۔

تقسیم اراضی کا جو طرز اختیار کیا جاتا ہے وہ بالکل خاص خاص جماعتوں کی مرضی پر منحصر ہے۔ اس امر میں مجلس دیہی کو پورے پورے اختیارات بخشنے چاہیے وغیرہ حاصل ہیں اور کوئی کسان بھی خواب میں بھی خیال نہیں کرتا کہ کسی مجلس دیہی کے خلاف حکم اپیل کرے۔ حکام بالادست اراضی منقطع مجلس دیہی کی تقسیم میں نہ صرف مداخلت کو نہی سے اجتناب

کرتے ہیں بلکہ جو طرز مجلس دیہی اختیار کرنے کی عادی ہے اُس سے بالکل ہی ناواقف رہتے ہیں۔

میں نے جو یہ کہا کہ کاشتکاری کے متعلق جو مجلس دیہی ہوتی ہے وہ ایسی گورنمنٹ کا عمدہ نمونہ ہے جو قواعد آئین کے مطابق کارروائی کرتی ہے۔ تو یہ فقرہ میں نے انگریزی خیالات کے مطابق استعمال کیا ہے نہ کہ اہل یورپ کے خیالات کے موافق۔ یورپ کے السنہ کے مطابق کانٹینٹینٹل گورنمنٹ اُس گورنمنٹ سے مراد ہے جس میں ایک بہت بڑے کاغذ پر بہت سے فقرے کے بعد دیگرے تحریر ہوں اور مختلف کارخانوں اور آئین اور مختلف حکام کے مرتبوں اور ضوابط قانونی کے کل طریقوں کی حتیٰ الوسع بخوبی توضیح کر دی گئی ہو۔ ایسے قریطاس کارنوں کی مجلس دیہی میں کبھی نام بھی نہیں سنا گیا۔ انکا طرز تمدن انگریزی قطع کا ہے یعنی خیالات کا ایک مجموعہ غیر تحریری و تاریخی ہے جو بعض ضرورتوں کے استمراری تبدلات کے اثر سے بدلتا اور بڑھتا گیا۔ اگر موضع کے سرخاؤں اور مجالس دیہی کے باہمی تعلقات کی کبھی شرح کی گئی ہے تو گاؤں کے کلیسا اس سے ناواقف محض ہیں اور علیٰ ہذا مجالس دیہی بھی۔ تاہم ہر ایک کسان گویا اپنی عقل سے جانتا ہے کہ ان حکام میں ہر شخص کیا کر سکتا ہے اور کیا نہیں کر سکتا۔ مجلس دیہی کو اصل میں ایک جیتا جاگتا کارخانہ مدنی کہنا چاہیے جسکی ذاتی سرگرمی اُسکو اس قابل کرتی ہے کہ قانون مجاریہ کی مدد اور ہدایت کے مطابق کارروائی نہ کرے۔

اس میں تو شک کرنا ممکن ہی نہیں کہ مجلس دیہی بالکل ہی جمہوری قسم کی جماعت ہوتی ہے موضع کے سرعہ کو صرف عالمانہ طاقت حاصل ہے۔ لیکن اصل اختیارات مجلس مذکور ہی کو حاصل ہوتے ہیں اور کل خاندانوں کے رئیس اُسکے ممبر ہوتے ہیں۔ اس جماعت کا کام بالکل علیٰ طور پر انجام پذیر ہوتا ہے یعنی صرف زبانی داخلہ اور کیلیان ہی نہیں ہوتی ہیں بلکہ اپر لوپر اور اعلیٰ کیا جاتا ہے اور یہ امر اس کے سادے سادے ضوابط سے یا یوں کہیں کہ مختلف کے ضوابط کے مفقود ہونے سے صاف ظاہر ہوتا ہے۔ جلسے کھلے میدان میں منعقد ہوتے تھے کیونکہ موضوعوں میں کوئی عمارت نہیں ہوتی بجز گرجا کے۔ اور گرجا صرف مذہبی امور کے لیے

استعمال میں آتا ہے یہ میدان اتنا بڑا ہوتا ہے کہ کل ممبروں کے لیے کافی ہو۔ جلسے قریب ہمیشہ اتوار یا تعطیل کے دن منعقد ہوتے ہیں جب کسانوں کو بالکل فرصت ہوتی ہے۔ انعقاد جلسہ کے لیے کوئی میدان حسین کافی جگہ ہو اور کچھ ہنو کام آتا ہے۔ بحث اکثر اوقات جوش کے ساتھ کیجاتی ہے۔ گراؤ پیچھڑنے کی شاد و نادر ہی کوشش کیجاتی ہے۔ اگر کسی نوجوان ممبر کا میلان طبع اظہار فصاحت و بلاغت کی جانب ظاہر ہوا بھی تو ضرور کوئی بوڑھا کسان بلا تکلف اُسکو روک دیتا ہے۔ کیونکہ بوڑھے ممبروں کو فصیح گفتگو سے کبھی ہمدردی نہیں ہوتی۔ کل جلسے کی ہیئت مجموعی یہ قطع معلوم ہوتی ہے کہ گویا بہت سے آدمی اتفاقاً ایک مقام پر جمع ہو گئے ہیں اور چھوٹی چھوٹی جماعتوں میں علیحدہ علیحدہ ٹوکن رفقاء کی نسبت بحث کر رہے ہیں۔ رفتہ رفتہ کوئی جماعت حسین دو تین کسان شامل ہوتے ہیں اور جنکا رعبائے محشمون سے زیادہ ہوتا ہے اور اور جماعتوں کو اپنی جانب متوجہ کر لیتی ہے اور پھر بحث عام ہونے لگتی ہے۔ دو یا تین دہقانی ایک ہی وقت میں بھی بولنے لگتے ہیں اور آزادی کے ساتھ ایک دوسرے کی بات کاٹ دیتے ہیں اور سادہ سادے الفاظ استعمال کرتے ہیں جنہیں رنگینی نہیں ہوتی ہے۔ پائز لٹ کی سی زبان نہیں استعمال میں لاتے۔ ممکن ہے کہ کچھ لٹوں کے لیے بحث میں ایسا نعل چھاڑا چھے کہ مطلب خاک بھی سمجھ میں نہ آسے اور تقریر پر لیشان ہو۔ استدرشور ہو کہ دیو کے بھی کان کے پردے پھٹنے لگیں۔ مگر حوقت لوگوں کو گان گان ہوتا ہے کہ اب زبانی تقریر کے عوض لپٹا ڈگئی ہو اچانہ ہی ہے تو شور از خود فرو ہو جاتی ہے۔ یا شاید یہ کہ سب کے سب زور کا تہقہ لگائیں جس سے اس امر کا اعلان ہوتا ہے کہ کسی ممبر نے کسی کو دلیل قاطعہ و صلح سے شکست فاش دی یا اُسکے ذاتی عیب پر طعنہ زن ہوا۔ مگر کسی حالت میں یہ اندیشہ نہیں ہوتا کہ بحث کرنے والوں میں گھونسا چلنے لگے گا۔ رُوسن کے دما قین سے زیادہ نیک طینت اور صلح کل تمام دنیا میں کسی طبقے کے آدمی نہیں ہیں۔ جب نشے میں نہیں ہوتے تو کبھی نہیں لڑتے اور جب شراب کے نشے میں چور ہوتے ہیں تب بھی زیادہ تر قین یہی ہے کہ وہ انتہا سے زیادہ محبتی ہونگے نہ کہ ناخوش مزاج یا جگجو۔

اگر انہیں سے دو آدمی باہم شراب پینے لگتے ہیں تو غالباً چند ہی منٹ میں بڑی سرگرمی الفاظ میں وہ ایک دوسرے سے محبت اور خلوص کا اظہار کرینگے اور اکثر اوقات باہم بغلیں ہو کر اپنے الفاظ کی صداقت کا بین ثبوت دینگے اگرچہ کبھی پہلے کا تپاک آپس میں نہ ہو۔

گاٹھوں کے جلسوں میں ایک اسپیکر ہوتا ہے اور وہی گاٹھوں کا کلیا ہوتا ہے۔ مخرج کے لحاظ سے اسپیکر کے لفظ استعمال کرنے میں استدرا اعتراض نہیں ہو سکتا ہے جبکہ رلفظ پر سنڈنٹ کے استعمال میں اعتراض ہو سکتا ہے۔ مگر اسپیکر عام ممبروں کی طرح اس مجمع میں اکثر شریک ہوتا ہے۔ یہ اعتراض البتہ کیا جاسکتا ہے کہ اسپیکر اور ممبروں کی نسبت کم بولتا ہے۔

الغرض گاٹھوں کا سرغنہ اس مجمع کا خاص نکھیا ہوتا ہے اور ایک نمغ ہوتا ہے جسکو گلے میں پنتا ہے جو ایک باریک پتل کے چین سے لٹکا رہتا ہے۔ گرا کے فرائض بہت ہی کم ہوتے ہیں۔ یہ اس فرائض کا کوئی جزو نہیں ہے کہ جو لوگ بحث میں مغل ہوں انکو داب و آداب کی طرف مائل کرے۔ اگر وہ کسی آئزبل ممبر کو ٹرڈ مغز بناے یا کسی تقریر کرنے والے سے مختصر طور پر کہے کہ اپنی زبان بند کرے تو اسکا اسکو کوئی خاص استحقاق نہیں حاصل ہے۔ مگر صرف اس استحقاق سے کہ سکتا ہے کہ مدت سے ایسا ہوتا آیا ہے اور یہ استحقاق کل موجودہ ممبروں کو مساوی حاصل ہوتا ہے۔ اور اگر کوئی خود اس نکھیا کو ان الفاظ سے یاد کرے تو وہ بھی سزاوار نہیں۔ عام طور پر بیشک یہ کہہ سکتے ہیں کہ طرز کلام وضو البطجلسہ کے لیے کوئی سخت قواعد نہیں مقرر ہیں۔ موضع کا سرغنہ صرف اس وقت سب سے آگے بڑھ کے پہنچتا ہے جب اسکی ضرورت ہوتی ہے کہ جلسے کا تلباب ظاہر کیا جائے۔ ایسے موقعوں پر وہ مجلس سے ذرا علحدہ کھڑا ہوتا ہے اور کہتا ہے کہ اے راجح الاعتقاد دو کیا تم نے ایسا ہی فیصلہ کیا ہے۔ اسپر مجمع سے غالباً یہی آواز آئیگی۔ ان مان ہم متفق ہیں۔ ہم متفق ہیں۔

جو شخص تقریر کرتا ہے۔

مجلس دیہی انہیں کلمات سے عموماً انجام پاتی ہیں۔ مگر بعض اوقات ایسا اتفاق بھی ہوتا ہے کہ آراء میں اس درجہ اختلاف کا مل ہوتا ہے کہ اس امر کا مٹا ہوا ہونا کہ دونوں فریقوں میں سے کس فریق کی طرف کثرت راے ہے محال ہو جاتا ہے۔ ایسی حالت میں سرغنہ ایک فریق سے کتا ہے کہ دہنے جانب کھٹے ہو اور دوسرے فریق سے کتا ہے کہ بائیں جانب کھڑے ہو۔ بعد ازاں دونوں فریقوں کے آدمی گھٹنے جاتے ہیں اور جدھر کم ہوتے ہیں وہ شکست پاتا ہے کیونکہ کوئی شخص خواب میں بھی خیال نہیں کر سکتا کہ کیا کی راے سے کھلے بندن مخالفت کرے۔

تقریباً نصف صدی گزری ہوگی یہ کوشش کی گئی تھی کہ مجلس دیہی کا انتظام قواعد مطبوعہ کے ذریعے سے صوبہ ڈومنسٹکس کے دہقانوں میں کیا جائے۔ اور اور رفاہ کے امور میں یہ امر جاری کیا گیا کہ سب لوگ اپنی اپنی راے لکھ کر ایک صندوق میں وہ کاغذ ڈالتے جائیں اور کثرت آراء سے فیصلہ ہو۔ مگر اس قاعدہ جدید میں کبھی مضبوطی نہیں ہوئی اس انتخاب کو دماقین نے ناپسند کیا اور بہ نظر تحقیر کہنا شروع کیا کہ یہ انتظام کیا باز بچہ اطفال ہے۔ اس میں ایک امر اور غور کرنے کے قابل ہے کہ اُدھر تو شہنشاہ ننگو کس بڑے ہی جاہ و تاجدار اور خودی اور خود رانی کے پتلے تھے اور تمام یوٹو پ کے اُس گروہ کے سرغنہ تھے جو رعایا کی آزادی خلافت تھا اور اُدھر اُسی خود راے شہنشاہ نے اپنی کروڑوں رعایا میں یہ قاعدہ جاری کیا کہ کثرت راے سے رعایا جسکو منتخب کرے وہ شریک حکمران ملک ہو۔ اس تضاد کو ملاحظہ فرمائیے۔ مگر زون میں یہ اجتماع صدیق اکثر پائیے گا۔

جماعتوں میں اکثر ایسا بھی ہوتا ہے کہ کسانوں کی چند عورتیں شریک ہوتی ہیں یہ خاصکر شمالی صوبوں میں ہوتا ہے کیونکہ وہاں کے مرد ہمیشہ بکثرت گاؤں میں حاضر نہیں رہتے۔ یہ وہ عورتیں ہیں جو اپنے شوہر کی غیر حاضری یا اوقات کی سبب سے خاندان کی نگہا ہو جاتی ہیں اور اس حیثیت سے وہ حاضری کی مستحق ہوتی ہیں۔ کبھی



اس بات پر کوئی معترض نہیں ہوا کہ عورتیں بحث میں شریک نہ ہوں۔ مجلس دیہی کے امور متعلقہ رفاه عام کی نسبت وہ شاذ و نادر ہی گفتگو کرتی ہیں اور اگر ایسے موقعوں پر وہ رائے زنی کی جرات بھی کریں تو بھی اسکا شاذ ہی موقع ملے گا کہ کوئی انکی طرف متوجہ ہو کیونکہ روس کے دماقین میں حال کے اس مسئلہ کا خیال نہیں پیدا ہوا ہے کہ عورتوں اور مردوں کے حقوق مساوی ہونے چاہئیں۔ وہ عورتوں کی نسبت اپنی رائے اس سادی شکل سے ظاہر کرتے ہیں (اُسکے بال لمبے ہیں گردل چوٹا) ایک شکل ہے کہ سات عورتوں کی ملا کر صرف ایک روح ہوتی ہے اور اس پر طرہ یہ کہ بعض کے نزدیک عورتوں کی روح مطلق ہوتی ہی نہیں ہے بلکہ صرف ایک طرح کا بخار ہوتا ہے۔ پس عورتیں جو غیر ذی روح ہیں اسکی مستحق نہیں ہیں کہ انکی طرف چند ان توجہ کی جائے مگر ایک خاص عورت جو خاندان کی سرغنہ ہو وہ البتہ اسکی مستحق ہے کہ کل امور کی نسبت رائے زنی کرے جو اُسکے خاندان سے بظور راست تعلق رکھتے ہیں۔ مثلاً اگر یہ امر تجویز کیا جائے کہ خاندان کا حصہ اراضی گھسایا یا بڑھایا جائے تو اُسکو اجازت دیجائیگی کہ آزادی کے ساتھ اس امر کی نسبت رائے دے اور جو مرد اُسکے ٹیٹ ہیں اُنکے ذاتی عیوب پر بھی کسی قدر طنز کرے۔ اس میں شک نہیں کہ اُس عورت سے اُس مرد کو بھی مغلطہ گالیان سننی پڑتی تھیں۔ اگر مرد اُسکو ایک گالی دیتے تو وہ بیل سناتی۔ اگر کسی نے کوئی طعنہ دیا تو اُسکے گھر تک کی خبر لے لیتی اور جب کہ دیل و برہان اور طعن و طنز کا رگر نہیں ہوتا تو ضرور ہے کہ وہ اس طرح پر قسمت آزمائی کریگی کہ دائرہ زمین مار مار کر رونے لگے اور دیکھے کہ اس سے لوگوں کے دل جیتتے ہیں اور ہمدردی کرتے ہیں یا نہیں مگر روسی دماقین کا دل ایسی بنا معلوم۔

چونکہ مجلس دیہی ایک ایسا جلسہ ہے جس میں کل موضع کے خیالات کا سن کر انکو اظہار ہوتا ہے۔ لہذا دماقینوں کی آبادی کے اچھے اور بُرے خیالات دونوں کا یہ مجلس آئینہ ہے۔ اُسکے فیصلے عموماً صاف صاف طور پر کیے جاتے ہیں تاکہ عام فہم

ہوں اور انکا علم برآمد ہو سکے۔ مگر بعض اوقات بُری چیزوں کے اثر سے خصوصاً شراب کے نشے میں وہ اصل امر سے ہٹنے لگتے ہیں۔ اس قسم کا ایک اور واقعہ دلچسپ سیکر زمانہ قیام آئیوٹوٹھکا میں بھی ہوا تھا۔ امرتنا زعمہ فیہ یہ تھا کہ اُس کاؤن میں جن شراب کی دکان ہونی چاہیے یا نہیں۔ ایک قصبے کا ایک تاجر یہاں دکان کھولنا چاہتا تھا۔ اور اُسے کہا تھا کہ جلسہ دیہی کو میں ایک سالانہ رقم دیا کروں گا بشرطیکہ دکان کھولنے کی اجازت مل جائے۔ جو ممبران جلسہ دیہی زیادہ جفاکش اور معزز تھے انھوں نے اور انکی تائید میں کل اثاث موضع نے اس تجویز سے سخت مخالفت کی۔ انکو خوب معلوم تھا کہ جن شراب کی دکانیں ضرور کئی خانڈانوں کو لے ڈینگیں۔ مگر اُس اولوالعزم سوداگر نے دلائل قاطعہ سے بہت سے ممبروں کو ترغیب دی اور اپنے حق بجانب فیصلہ کرانے میں کامیاب ہو گیا۔ جلسہ دیہی کل امور کی نسبت جو اُسکے فوائد سے متعلق ہیں بحث کرتا ہے اور چونکہ ان امور کی کبھی قانونی طور پر تشریح نہیں کی گئی اور چونکہ اس فیصلے کا اپیل نہیں ہو سکتا لہذا اسکے اختیارات بہت وسیع ہیں۔ جلسہ مذکور وقت مقرر کر دیتا ہے کہ فلاں عرصے تک گھمانس ٹھکانی جائے فلاں روز سے مل چلائے جائیں۔ اور اسکا فیصلہ کرتا ہے کہ جو لوگ اپنا ٹکس معمولی وقت پر نہیں ادا کرتے اُسے کیا کارروائی کی جائے۔ اور راسے دیتا ہے کہ نیا ممبر جلسے میں بھرتی کیا جائے یا نہیں۔ اور پُرانے ممبر کو اس امر کی اجازت دی جائے یا نہیں کہ وہ اپنا گھر بدلے۔ جلسہ مذکور کی اراضی پر نئی عمارات تعمیر کرانے کی اجازت دینے نہ دینے کا اسی کو اختیار ہے۔ اگر مجلس دیہی اپنے ممبروں یا کسی غیر کے ساتھ ٹھیکہ کرے تو مجلس مذکور ٹھیکے کی شرائط تیار کرتی اور اُن پر دستخط کرتی ہے۔ وقت ضرورت جلسہ مذکور اپنے ممبروں کے خانگی امور میں بھی مداخلت دیتا ہے۔ سرعنہ وہی منتخب کرتا ہے۔ تحصیلدار اور چوکیدار بھی جلسہ ہی مقرر کرتا ہے۔ اور اسکا بھی جلسے ہی کو اختیار ہے کہ ممبروں میں اپنی اراضی اپنی راسے کے موافق تقسیم کر دے۔

ناظرین تو سمجھتے ہیں کہ انتخاب کے وقت لوگوں کے دل میں بڑا جوش پیدا ہوتا ہو گا اور نل اور شور مچتا ہو گا مگر یہ راسے غلط ہے۔ ایمن جوش کجا۔ سبب یہ کہ

قاعدہ عام ہے کہ کوئی شخص منتخب ہونا چاہتا ہی نہیں۔ مشہور ہے کہ ایک مرتبہ ایک دہقان سے جو کسی جرم میں مانوڑ ہوا تھا ایک حاکم بالادست نے کہا کہ تم اب اس قابل نہیں رہے کہ جلسہ دیہی کا کوئی عہدہ ٹکودیا جائے اور اُسے بعض اسکے کہ اپنے حقوق کے گھٹنے کا افسوس کرے زمین دوز ہو کر سلام کیا اور جو نیا استحقاق اُسے حاصل کیا تھا اُسکا بادب شکریہ ادا کیا۔ یہ چاہے صحیح ہو مگر اس سے ایک امر زمین فرا بھی شک نہیں ہے ظاہر ہوتا ہے کہ روسی کسان عہدے کو با تصور کرتا ہے نہ کہ ذریعہ اعزاز۔ ان دہقانی رعایا کی جماعت قلیل میں کوئی اولوالعزمی حصول استحقاق کی نہیں ہے اور نہ تمغہ پہننے کے استحقاق کو وہ ان کوئی اعزاز سمجھتا ہے۔ تنخواہ کی نسبت اُنکی رائے ہے کہ جو ذمہ داری اور تکلیف اور وقت موضع کے سرغننے کو برداشت کرنی پڑتی ہے اُسکا معاوضہ تنخواہ اور تمغہ سے نہیں ہو سکتا ہے۔ لہذا انتخاب عموماً بے لطفی اور فساد کی ہوتا ہے۔ ذیل کے بیان سے ایک بات ظاہر ہو سکتی ہے

اتوار کے دن سہ پہر کے وقت کسان مرد اور عورت اتوار کا لباس پہن کر باہر نکلتے ہیں اور عورتوں کی چلتی ہوئی پوشاک پر جو دھوپ پڑتی ہے تو اور بھی شوخ رنگ کی جھلک دکھائی دیتی ہے۔ اکثر اوقات یہ رنگ برابر سمور اپن لیے رہتے ہیں رفتہ رفتہ لوگ گرجا گھر کے قریب ایک گھلے ہوئے میدان میں جمع ہوتے ہیں آبادی کل طبقے کے آدمی جمع ہوتے ہیں۔ گائون کے بالکل کنارے پونس کھ اور غنبر مو لڑکوں کی جماعت ہوتی ہے جنہیں سے بعض سبزے پر کھڑے ہو کر بالیٹ کرادھر کدھر نظر ڈالتے ہیں۔ اور کچھ لڑکے دوڑتے پھرتے اور کھیلتے ہیں۔ انکے قریب چھوٹی چھوٹی لڑکیوں کی ایک جماعت ہوتی ہے۔ یہ لڑکیاں زیر لب تبسم کرتی ہیں۔ انکی ٹہل اور خوشی کا سبب یہ ہے کہ ایک نوجوان ہفتہ سالہ گائون بھر کا سخرہ ان لڑکیوں کے قریب ہاتھ میں ایک شے لیے ہوئے کھڑا ہوتا ہے اور اُسے کا نا پھوسی کر کے بیان کرتا ہے کہ میں اب اس گائون کا نگہیا ہونے والا ہوں۔ دیکھو تو کیا کیا مجھ کو نا نہ کرتیں کرونگا۔ اگر کوئی لڑکی اتفاق سے قہقہہ لگا بیٹھی تو جو بوڑھی عورتیں اُسکے قریب کھڑی ہوتی ہیں وہ اُسکے پاس

جا کر ترش روئی سے پیش آتی ہیں۔ اور ایک ضعیفہ آگے بڑھ کر ڈانٹ کر کہتی ہے کہ اگر تو بچہ بلی نہیں بیٹھ سکتی تو جا اپنے گھر چلے یہاں شرارت نہ کر۔ وہ بچاری محسوس اُداس ہو کر چلی جاتی اور جو نوجوان لڑکا اس دل لگی کا باعث ہوتا ہے وہ اسکو ایک دل لگی سمجھتا ہے۔ اس شناسا میں بحث شروع ہوتی ہے۔ اکثر ممبر تو کہیں اڑایا کرتے ہیں۔ بعض ایک چوٹی سی جماعت کی طرف دیکھتے ہیں جس میں تین کسان اور ایک عورت ہوتی ہے۔ اور ان سب سے تھوڑے سے فاصلے پر کھڑے ہوتے ہیں۔ اصل میں بحث تو اس جماعت میں واقعات کی نسبت ہوتی ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ایک عورت آنکھوں میں آنسو ڈھبائے ہوئے بار بار ایک ہی بات دہرانے لگی کہ میرا بوڑھا شوہر جو باغفل گاؤں کا کھیا ہے بہت علیل ہو گیا ہے اور اپنے خزانے منہ ہی کو ادا نہیں کر سکتا۔

ایک دہائی جو کل جماعت میں کم سن تھا کہنے لگا کہ اُسے تو ابھی ایک سال بھی کام نہیں کیا ہے بیارہے تو کیا ہوا۔ اچھا ہو جائیگا۔

عورت چکیان لے لے کر کہنے لگی کہ یہ کون جانتا ہے۔ یہ خدا کی مرضی پر منحصر ہے۔ مگر مجھے یقین نہیں کہ وہ اب کھیا پر سے اٹھ سکے بلکہ کبھی زمین پر قدم رکھ نہ سکے گا۔ گاؤں کا ڈاکٹر چار بار دیکھنے آیا تھا کہ گلیا ہے کہ اسکو اسپتال لے آؤ۔ دریافت کیا کہ اسکو اسپتال کیوں نہیں لے گئی۔ عورت نے کہا۔ اسپتال کیونکر اسکو لے جاتی۔ لے کون جاتا کیا تم اسکو کوئی پتہ سمجھتے ہو۔ اسپتال کئی کوس ہے اگر تم اسکو ایک گاڑی میں لادو تو کوس بھر بھی نہ جاسکے اور دو منگل جاسے۔ اور پھر کون جانتا ہے کہ اسپتال میں لوگوں کے ساتھ کیسا برتاؤ کیا جاتا ہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ اسی سبب سے وہ عورت اپنے میاں کو اسپتال نہیں لے گئی کہ وہاں لوگ اچھی طرح سے پیش نہیں آئینگے۔ اس جماعت کے ایک سفید دھڑی والے آدمی نے اس عورت سے کہا اچھا بس اب بہت بک بک نہ کر۔ اسکے بعد اور کسانوں کی طرف مخاطب ہو کر کہا کہ اب کچھ کارروائی نہیں باقی ہے۔ گاؤں کا انسر کو لینس آج کل میں بیان آئیگا۔ اور اگر کہنے کوئی نیا گیا نہیں منتخب کیا تو وہ آنکے

بلوہ چایگا اب ہم کس کو منتخب کریں۔ پس جب کبھی ایسا واقعہ اول تکبیا پر واقع ہوتا ہے اور جیسے ہی یہ سوال کیا جاتا ہے تو اکثر کسان زمین کی جانب دیکھنے لگتے ہیں یا کسی اور طریقے سے کوشش کرتے ہیں کہ انکی جانب لوگ متوجہ نہ ہوں کہ سبادا انکا نام پیش کیا جائے جب ایک یا دو منٹ سکوت رہتا ہے تو وہ سفید دائری والا ایک کسان کا نام لیکر کہتا ہے کہ یہ تو موجود ہیں۔ انھیں کو منتخب کرو۔ یہ کبھی تکبیا ہوئے بھی نہیں ہیں۔ کئی آدمی غل چا دیتے ہیں کہ ہاں ہاں انھیں کو تکبیا ہونا چاہیے۔ یہ غل وہ لوگ چاتے ہیں جنکو خوف ہوتا ہے کہ ہم نہ اس ریگاریں پکڑے جائیں۔ وہ بیچارہ فریاد اور انفیاث کرتا ہے۔ یہ تو وہ کہ نہیں سکتا کہ مین غلیل ہوں کیونکہ اُسکے پھولے پھولے گال اور لال لال چہرے سے علالت کا بطلان ہو جاتا۔ مگر اور اور وجوہ اپنے منتخب ہونے کے لیے پیش کرتا ہے اور انھیں وجوہ سے معافی کی درخواست کرتا ہے۔ گراں کی فریاد کی کوئی شنوائی نہیں کرتا۔ اور کارروائی ختم ہو جاتی ہے۔ پس ایک نیا تکبیا حسباً بطہ منتخب ہو گیا۔ انتخاب سے کہیں زیادہ ضروری امر اراضی مجلس دیہی کی تقسیم ثانی ہے۔ خاندان کے سرغنہ کو اسکی کچھ بھی پروا نہیں ہوتی کہ انتخاب کیونکر کیا گیا بشرطیکہ وہ خود نہ منتخب کیا گیا ہو۔ وہ بڑی متانت سے انتخاب کو قبول کر لیگا۔ زید ہو۔ یا بکر۔ کسے باشد۔ کیونکہ اہل وفاتر کو جلسہ دیہی کے امور میں بہت کم دخل ہوتا ہے مگر جب اراضی کی تقسیم کی بحث ہوتی ہے اور بٹوارہ کیا جاتا ہے تب وہ بے پروائی کے ساتھ تماشا بین دیکھ لگتے کیونکہ ہر ایک خاندان کی اصلی بہودی اُس اراضی کی مقدار پر جو اُسکو ملتی ہے اور اُسکی ذمہ داریوں پر بہت کچھ منحصر ہے۔

جنوبی صوبوں میں جہاں زمین زرخیز ہے اور ٹکس معمولی لگان سے زیادہ نہیں دیا جاتا تقسیم و بٹوارہ و اراضی کی کارروائی اور مقاموں کے مقابل میں سیدی سادی ہوتی ہے۔ ان صوبوں میں کسان چاہتا ہے کہ جقدر زمین ملے جو اسقدر لے لے۔ اور اسی سبب سے ہر ایک خاندان اُس کل اراضی کو مانگتا ہے جسکا اُسکو استحقاق ہے یعنی حصوں کی اسقدر تعداد جو ان ممبروں کی تعداد کے مطابق ہو جسکے نام آخری

لفظ ثانی کی فہرست میں درج ہیں۔ پس جماعت کو کوئی مشکل اور تصفیہ نہیں کرنا پڑے۔  
 مجلس دہی کی فہرست لفظ ثانی سے ان حصوں کی تعداد کا فیصلہ ہو جاتا ہے جن میں اراضی  
 تقسیم کی جائیگی۔ اور اسکا بھی فیصلہ ہو جاتا ہے کہ کس خاندان کو کس قدر تعداد حصص دی جائیگی۔  
 اگر کوئی مشکل امر وقوع پذیر ہو سکتا ہے تو وہ یہ ہے کہ کس خاص خاندان کو کون خاص حصہ  
 لیگا۔ اور مشکل عموماً قریعوں کے ذریعے سے رفع ہو جاتی ہے۔ یہ سچ ہے کہ اس امر میں  
 اختلاف رائے ہو سکتا ہے کہ ثوارہ ثانی اراضی کب کیا جائیگا۔ مگر اس مسئلے کا تصفیہ صرف  
 جماعت کے ووٹ سے آسانی ہو جاتا ہے۔

شمالی صوبوں کے اکثر گاؤں میں تقسیم و ثوارہ اراضی کی کارروائی اس سے بہت  
 مختلف ہے۔ انہیں زمین اکثر بچر ہوتی ہے اور ٹکس معمولی لگان سے بڑھ جاتے ہیں اور  
 اسی سبب سے کسان کوشش کرتے ہیں کہ حتی الوسع زمین کم لے۔ ان حالتوں میں  
 ذیل کے معاملات وقوع پذیر ہو سکتے ہیں۔

آئیون سے دریافت کیا گیا کہ تو اراضی جلسہ دہی کے کتنے حصے لیگا۔ اُسے  
 غور کر کے آہستہ سے جواب دیا۔ میرے دولڑکے ہیں اور ایک میں ہوں۔ لہذا میں تین  
 حصے لوں گا۔ یا اگر آپ کی مرضی ہو تو اس سے کچھ کم ہوں۔

اسپر ایک ادھیڑ کسان جو گاؤں کا سرغنہ نہیں تھا بلکہ صرف ایک ذی رعب  
 ممبر تھا۔ اور ان کارروائیوں میں سب سے سبقت لی جاتا تھا بول اٹھا کہ کم حصے! تم  
 جھک مارتے ہو۔ تمہارے دونوں لڑکے خاصے! بغ ہوں اور تھوڑے حصے دے سکتے ہیں  
 اور انکی شادی جلد ہو جائیگی اور اس سے دوٹی محنت کرنے والی عورتیں تکمیل جائیگی  
 آئیون نے اس کے جواب میں کہا میرا بڑا لڑکا ہمیشہ نائنگو میں کام کرتا ہے  
 اور دوسرا لڑکا اکثر موسم گرما میں مجھے چھوڑ کے چلا جاتا ہے۔

جواب دیا گیا کہ وہ دونوں روپیہ تو گھر بھیجتے ہیں۔ اپنے ساتھ تو روپیہ لاتے  
 ہیں۔ اور جبکہ انکی شادی ہو جائیگی تو انکی بیوی ان سے ان کی رہائی۔ آئیون اپنے  
 مخالف کے بیان کے پہلے حصے کا جواب خاموشی سے پی گیا اور کہنے لگا خدا جانے آئندہ کیا

ہوگا۔ یہ کون جانتا ہے کہ وہ شادی کرین ہی گئے۔

پھر جواب دیا گیا کہ تم اسکا بندوبست آسانی کر سکتے ہو۔ اُسے کہا۔ میں یہ نہیں کر سکتا۔ اب زمانہ بدل گیا ہے۔ آج کل کے لوڈ سے خود سرہین اور جب کسان کی شادی ہو جاتی ہے تو اُن سب کی خواہش ہوتی ہے کہ اپنے اپنے گھروں میں الگ الگ رہیں۔ تین حصوں کا مجھ پر بڑا بار ہوگا۔ جواب ملا۔ نہیں نہیں۔ اگر وہ تم سے ملحدہ ہونگے تو کچھ زمین بھی تم سے لینگے۔ تم کو کم سے کم چار حصے لینے چاہئیں۔ وہ بوڑھی عورتیں جگے تھے تھے تھے تھے ہیں آدمیوں کی تعداد کے مطابق حصے نہیں لے سکتیں۔

مجمع میں سے ایک آواز آئی۔ یہ امیر کسان ہے۔ اسکو پانچ حصوں کا ذمہ دار ہونا چاہیے۔ آئیوٹون نے کہا پانچ حصے! میں نہیں لے سکتا۔ مجدا میں نہیں لے سکتا۔ سرعہ آئیوٹون سے کہا۔ اچھا خیر تم چار حصے لو۔ اور مجمع کی طرف مخاطب ہو کر دریافت کیا۔ (کیون ہی ہونا چاہیے نہ) مجمع سے نعل مچا۔ چار چار۔ بس یہ فیصلہ ہو گیا۔ اسکے بعد ایک بوڑھی عورت اُن عورتوں میں سے جنکا اوپر حوالہ دیا گیا آئی۔ اسکا شوہر دائم المرض اور معذور تھا۔ اور اسکے تین ذرا ذرا سے لڑکے تھے اور انہیں صرف ایک کا اس قدر سن تھا کہ کھیت میں کام کر سکے۔ اگر فہرست نظر ثانی کے مطابق بیوارہ اراضی کی بنیاد پر سختی کی جائے تو اسکو چار حصے لینے چاہئیں۔ مگر جلسہ کے چار حصوں کی ذمہ داری کا بار وہ ہرگز نہیں اٹھا سکتی تھی۔ پس اسکو اس مقدار سے کم حصے لینے چاہیے تھے۔ جب اُس سے دریافت کیا گیا کہ تو کتنے حصے لگی تو اُس نے آنکھیں میچ کر کے جواب دیا۔ جو حضور فیصلہ کریں۔ کہا گیا تو تمکو تین حصے لینے چاہئیں۔ عورت نے گرد گڑا کر کہا۔ چھوٹے ابا یہ تم کہتے کیا ہو۔ تنے کچھ سنا اے کتے رو سیو۔ یہ مجھے تین حصے دینا چاہتے ہیں! یہ اندھیر اس سے پہلے کبھی کسی نے سنایا دیکھا بھی ہے۔ پیٹیکر کے زمانے سے میں شوہر صاحب فراش ہو رہا ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ کسی نے اسپر جا دو کر دیا ہے کیونکہ کسی علاج اسکو فائدہ ہی نہیں پہونچتا۔ پاؤں تک زمین پر نہیں رکھ سکتا۔ بالکل جیسے مردہ ہوتا ہے۔ بان فطر روئی کھاتا ہے۔ ایک ہمسائے نے کہا تو جھک مارتی ہے۔ گذشتہ ہفتے میں وہ

جن شراب کی دکان پر ٹھیا تھا۔

اُس عورت نے امرتنا زعمہ فیہ سے گریز کر کے کہا۔ اور تُو۔ گذشتہ جلسہ عورت میں تو نے گاؤں میں کیا کیا تھا۔ کیا تو نہیں پی کے متوالا ہو گیا تھا۔ کیا تو نے اپنی بیوی کو نشے میں نہیں مارا تھا اور اُس کے رونے چہنے سے گاؤں بھر جاگ اٹھا تھا۔ اور ابھی گذشتہ اتوار ہی کی بات ہے۔ اے بھٹکار بھیر۔

بوڑھے نے اس بجر طعن و تشنیع کو روک کر سختی کے ساتھ کہا۔ سنو تمہیں کم سے کم ڈھائی حصے لینے پڑینگے۔ اگر تم خود نہیں انتظام کر سکتی ہو تو کسی سے مدد لو۔

عورت نے بڑی فریاد کر کے اور اشکوں کا طوفان بہا کے پوچھا۔ یہ کیونکر ہو سکتا ہے۔ قلی کی اجرت کے لیے میں روپیہ کہاں سے لاؤں گی۔ اے بکے روپیہ ان محصوم یتیموں پر رحم کرو۔ خدا تمکو اسکا اجر دیگا۔ اسی طرح کے اور کلمات رحم آمیز ان معاملات کے بیان مزید سے ناظرین کو تھکائے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

کیونکہ ایسے واقعے ہمیشہ طوالت اور بعض اوقات سختی کے ساتھ ظہور پذیر ہوتے ہیں۔

کل حاضرین اسمین لطف کامل اٹھاتے ہیں کیونکہ رؤس کے کسانوں کی طرز معاشرت میں بوارہ اراضی سب سے زیادہ ضروری امر ہے۔ اور بغیر یہ سجد گفتگو اور بحث کے انتظام نہیں ہو سکتا۔ جب اس امر کا فیصلہ ہو گیا کہ ہر ایک خاندان کو کس تعداد کے حصے دیے گئے تو پھر نئی دقتیں اسمین واقع ہوتی ہیں کہ کسکو کون حصہ اراضی ملے۔

جن خاندانوں نے اپنی زمین میں کثرت سے پانس ڈالی ہوتی ہے وہ کوشش کرتے ہیں کہ انکا پڑانا حصہ اراضی آنکو واپس ملے اور جلسہ دیہی اُنکے دعویٰ پر اسقدر لحاظ کرتا ہے جسقدر نئے انتظام کی رو سے لحاظ ہو سکتا ہے۔ لیکن اکثر ایسا ہوتا ہے کہ رعایا کے

استحقاق اور جلسہ دیہی دونوں کے فوائد کا قائم رکھنا غیر ممکن ہو جاتا ہے۔ اور ایسی حالتوں میں رعایا کے استحقاق کا اس طرح پر گلا کاٹا جاتا ہے جسکو ہماری قوم کے آدمی نہرگز جائز نہیں رکھ سکتے۔ مگر اس سے کوئی بہت بُرے نتیجے نہیں پیدا ہوتے۔ کسان باہم مل جل کے کام کرنے اور جلسہ دیہی کے فوائد مجموعی کے لیے طرح دینے اور سرغنہ کی مرضی کے



مطابق بلا غدر چلنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ مجھے بہت سے واقعات یاد ہیں جن میں گناہوں کے پولیس اور صوبے کے گورنر اور خود گورنمنٹ زون کی حکومت سے کھلی ہوئی مخالفت کی گزرتی تھی۔ میں نے کسی مرتبہ ایک ممبر نے بھی سرغنہ کی مرضی سے مخالفت کی ہو۔ صفحات بالائین میں نے گزرتے گزرتے مجلس دیہی کا ذکر کیا ہے مجھے لازم کلاس جگہ کے معنی میں تجویزی بھادون تاکہ غلط فہمی نہ پائے۔ حصے کے صرف ہی نہیں ہیں کہ زمین کا ایک چپہ یا ٹکڑا ہو۔ اسکے برعکس زمین ہمیشہ کم سے کم چار ٹکڑے شامل ہوتے ہیں اور مختلف چٹوں کی ایک بڑی تعداد بھی شامل ہو سکتی ہے۔ یہاں روسی موضوع اور مغربی یورپ کے گائون میں ایک نیا امر تفاوت کا پیدا ہوتا ہے۔ زمین میں جلسہ دیہی کی اراضی تین قسم کی ہوتی ہے۔ وہ زمین جس پر گائون بنایا جاتا ہے۔ اراضی قابل زراعت۔ اور مرغزار۔ پہلی قسم کی اراضی پر ہر ایک خاندان کے قبضے میں ایک مکان اور باغ ہوتا ہے اور یہ خاندان کی موروثی جائداد سمجھی جاتی ہے اور مختلف اوقات کی تقسیم اراضی سے ان پر اثر نہیں پونچتا۔ باقی دونوں قسموں میں تقسیم اراضی بکرات و مرآت ہوتی ہے۔ مگر کسی قدر مختلف اصول سے۔

کل قابل زراعت اراضی جلسہ دیہی پہلے تین کھیتوں میں منقسم ہوتی ہے تاکہ سہ سالہ بندوبست دوران فصل کے مطابق ہو جس کا بیان کیا گیا ہے۔ اور ہر ایک کھیت کئی لمبے لمبے اور تنگ تنگ ٹکڑوں میں منقسم ہوتا ہے مطابق تعداد مرد و عورت جو اس جماعت میں ہوں۔ وہ ٹکڑے حتی الوسع خاصیت اور رقبہ میں ایک دوسرے کے مساوی ہوتے ہیں بعض اوقات زمین کی خاصیت کے مطابق کھیت کو کئی حصوں میں منقسم کرنا لازم آتا ہے اور پھر ان میں سے ہر ایک حصے کو کھراستہ ٹکڑوں میں منقسم کرتے ہیں جس قدر کی ضرورت ہو۔ پس ہر حالت میں ہر ایک خاندان کے پاس کم سے کم ہر کھیت میں ایک نہ ایک ٹکڑا ضرور ہوتا ہے۔ اور جن حالتوں میں مکرر تقسیم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے ان میں ہر ایک خاندان کے پاس کھیت کے ہر ایک حصہ منقسمہ میں ایک ٹکڑا ہوتا ہے۔ تقسیم اول اور تقسیم ثانی کی پیچیدہ کارروائی خود

کسان کرتے ہیں اور پمایش کی جریوں سے مدد لیتے ہیں۔ تقسیم کی صحت واقعی انتہائی حیرت خیز ہے۔

مرغزار جو گھانس کی پیداوار کے لیے محفوظ رکھا جاتا ہے اسی قدر تعداد حصص میں منقسم ہوتا ہے جس قدر تعداد میں اراضی قابل زراعت۔ مگر انہیں تقسیم اور بٹوارہ غیر معین اوقات میں نہیں ہوتا بلکہ سالانہ ہر سال ایک زراعت کی طرف سے معین ہوتا ہے اہل موضع کی ایک جماعت اپنی جائداد کے اُس حصے کی طرف جاتی ہے اور اُس کو ضروری تعداد حصص میں منقسم کرتی ہے۔ بعد ازاں قرعے ڈالے جاتے ہیں اور ہر خانہ فوراً اُس حصے کی دُرود کرتا ہے جو اُس کے نام نکلتا ہے۔ بعض جماعتوں میں کل کیساں باہم ملکر مرغزار میں دُرود کرتے ہیں اور پھر سوکھی گھانس کو قرعے ڈال کر خاندانوں میں تقسیم کر دیتے ہیں مگر یہ طریقہ کسی طرح اس قدر عام استعمال میں نہیں ہے۔

چونکہ گل اراضی مجلس دیہی اس طرح پر ایک بڑے چمک سے کسی قدر مشابہ ہوتی ہے لہذا یہ ضروری امر ہے کہ زراعت کی نسبت چند قاعدے وضع کیے جائیں۔ ایک خاندان اپنے حصے کی اراضی میں جو چاہے بووے۔ مگر ایک خاندان وقت مقررہ کے قبل خریف کی فصل میں ہل نہیں چلا سکتا کیونکہ اس سے اور خاندانوں کے حقوق میں دست اندازی ہوگی جو کشت بے تردد کو چرائی کے لیے کام میں لاتے ہیں۔

یہ کچھ کم تعجب خیز امر نہیں ہے کہ اراضی کے لیے یہ ناشایستہ ابتدائی طریقہ انیسویں صدی تک بخوبی جاری رہا۔ اور طرہ یہ کہ جس اصول بزرگ کا یہ طرز ایک ضروری حصہ ہے اُس کو بہت سے ذکی الطبع آدمی خیال کرتے ہیں کہ آئندہ زمانے کا ایک بڑا اصول ہوگا۔ اور سوشل اور پوپولریشن برائیوں کے لیے گویا اکسیر اعظم کا کام کرے گا۔ ان امور کا بیان رُوش کی سوشل تاج کا ایک دلچسپ باب ہوگا۔

## باب ساتواں

مجالس دیہی اور انکا انجام

مجالس دیہی کیونکر برقرار رہیں اور آئندہ اُن سے کیا نتیجے پیدا ہونگے۔ عمدہ موجودہ کے اوائل میں جوش اصلاح و رفاہ عام۔ خوف پُر و لٹیئرینٹ۔ انگریزی اور روسی طرز وضع قوانین کا مقابلہ۔ قومی امیدیں۔ مجالس دیہی کے نتائج خراب۔ آئندہ کی مجالس دیہی۔ قصبوں کی پُر و لٹیئرینٹ۔ حالت موجودہ۔

ناظرین غالباً واقف ہونگے کہ چند سال گزرے رُوس میں بڑے بڑے امور رفاہ عام کے جاری ہوئے تھے یعنی غلامان خانہ زاد کی آزادی اور ٹوکل سنٹ گورنمنٹ کا طرز نوی وغیرہ وغیرہ۔ اور لوگ خواہ مخواہ متحیر ہونگے کہ یہ کیونکر اتفاق ہو گیا کہ دہاقین کے جلسہ دیہی کے ناشائستہ اور عجیب و غریب ضابطہ وائین نے حکمرانان بالادست کے طوفان رفاہ کا مقابلہ کیا اور اُس طوفان کو ہٹا دیا۔ مین اب اس عجیب و غریب امر کو بیان کرتا ہوں۔ کچھ اس سبب سے کہ یہ مضمون فی نفسہ دلچسپ ہے اور کچھ اس سبب سے کہ مجھے امید ہے کہ میں اس کے ذریعہ سے رُوس کے زمانہ موجودہ کے تربیت یافتہ طبقے کے لوگوں کی انوکھی حالت وماغی کی نسبت کچھ نئی باتیں ظاہر کر سکوں گا۔

جب ستمبر ۱۸۷۶ء میں یہ ظاہر ہو گیا کہ غلامان خانہ زاد و عنقریب آزاد کیے جائینگے تو بہت سے لوگوں نے فرض کر لیا کہ جلسہ دیہی موضع کا قاعدہ بالکل شکست ہو جائیگا۔ اور کچھ نہیں تو از سر تا پا بدل تو دیا جائیگا۔ اسوقت بہت سے روسی جوش کے ساتھ انگریزی وائین وضوابط پر عیش عیش کرتے تھے اور سب کو یقین تھا کہ انگلستان نے تجارت اور حرفت میں افضلیت اس سبب سے حاصل کی ہے کہ اول تو ہر فرد بشکر آزادی حاصل ہے دوسرے تجارت کے صیغے میں بلاروک ٹوک کپنیاں باہم مقابلہ کرتی ہیں۔

یہ اصول جماعت دیہی کے اصول سے بالکل متناقض ہیں کیونکہ جلسہ دیہی کے اصول کے رو سے کسان مجبور کیے جاتے ہیں کہ زمین ضرور لین۔ جلسہ دیہی کے اصول کے مطابق اولوالعزم کسان اپنے سے کم اولوالعزم کسان کی زمین نہیں لے سکتا اور ہر ہر ممبر کی آزادی افعال پر بہت کچھ روک ٹوک رکھتا ہے۔ پس لوگوں نے اسے زنی کی کماصول جلسہ دیہی چونکہ حال کے خیالات ترقی سے مطابقت نہیں کھاتے لہذا آزادی کے نئے زمانہ حکومت میں جو عنقریب جاری ہونے والی تھی جلسہ دیہی باقی نہیں رہیگا۔ جیسے ہی یہ خیالات بذریعہ اخبارات شائع ہوئے ویسے ہی بڑی سختی کے ساتھ آپرلے دے ہونے لگی طعن و تشنیع کرنے والوں کے مجمع میں دو جماعتیں تھیں اور دونوں کی دو صفتیں۔ یہ محب وطن اعلیٰ تربیت یافتہ روسیوں کی ایک چھوٹی سی جماعت تھی جسکے شرکاؤں کل چیزوں کو جو خاص روسی تھیں تہ دل سے پسند کرتے تھے۔ اور انکی عادت تھی کہ مغربی یورپ کی نئی ترقی کے سامنے کبھی زانوئے ادب نہیں کرتے تھے۔ ان حضرات نے ایک خاص اخبار میں جو حال میں انھوں نے جاری کیا تھا اپنے ہسوطنوں سے کہا کہ مجلس دیہی ٹھیٹھ روسی طریقہ اور قابل عزت ہے جس نے گزشتہ زمانے میں غلامی کے مضار کو کم کر دیا تھا اور جو بے شبہہ آئندہ زمانے میں غلامان آزاد کو فوائد بے ہابخشگی۔ دوسری جماعت کا ایک مختلف ہی جوش و خیال تھا انکو قومی خصوصیتوں سے کوئی ہمدردی نہ تھی۔ نہ تقدم زمان کی کوئی فضیلت مانتے تھے۔ وہ اس دلیل کو باعث افضلیت نہیں سمجھتے تھے کہ جلسہ دیہی ٹھیٹھ روسی اصول کے مطابق ہے اور بہت قدیم زمانے سے چلا آتا ہے انکا میلان طبع یہ نہ تھا کہ کسی خاص قوم یا ملک کی باتوں پر محدود رہیں نہ پرانے زمانے کے خیالات کی وقعت کرتے تھے اس وہ بالکل آزاد تھے وہ اس مجموعہ ضوابط کو صرف فائدے کی نظر سے جانچتے تھے۔ مگر انکو اپنے فرقہ مخالف سے اس امر میں البتہ اتفاق تھا کہ جلسہ دیہی کا محفوظ رکھنا مزارعین کے اخلاق کی درستی اور اصلی بہودی پر فیض رسان اثر ڈالیگا۔ آرام کی نظر سے یہ ضروری ہے کہ اس آخری جماعت کو کسی خاص نام سے پکاریں مگر میں متفرہوں کو مجھے انتخاب نام میں

کی مقدار وقت ہے۔ میں ان حضرات کو سٹوڈنٹ نہیں کہہ سکتا کیونکہ بہت سے آدمیوں کی عادت ہو گئی ہے کہ بے اختیار اس لفظ میں دغ لگا دیتے ہیں اور یقین کرتے ہیں کہ نکل آدمی جنہر یہ لفظ صادق آتا ہے ضرور باغی ہو گئے۔

اس قسم کی غلط فہمیوں سے بچنے کے لیے بہتر ہے کہ انکو اخبار گنٹیم پڑھنی کے حامی کہیں جس میں انکے خیالات ظاہر ہوتے ہیں۔

اسٹاؤو فلیس اور گنٹیم پڑھنی کے حامی گویہ دونوں فرقے ایک دوسرے سے اکثر امور میں بہت ہی مختلف تھے مگر دونوں کا مقصد اصلی ایک ہی تھا۔ وہ بڑی دانشمندی سے کہتے تھے کہ جلسہ دیہی کے جو اصول زمین کے پٹے دینے کے ہیں انہیں لوگوں کے عام خیالات سے کہیں زیادہ فائدہ ہے اور جس قدر وقتیں اس میں لوگ سمجھتے تھے اس میں بہت ہی کم تھیں۔ انہوں نے اپنے کو صرف انہیں علی فائدوں پر محدود نہیں کیا جن سے عام لوگوں کو بہت ہی کم لطف آتا تھا بلکہ انہوں نے بیان کیا کہ جلسہ دیہی نہ صرف زمانہ موجودہ بلکہ زمانہ آئندہ کے لیے بھی فائدہ بخش ہو گا اسکے قائم رکھنے میں رُوس کے پاس یقیناً نہایت علمی علاج اُن عوارض کے دور کرنے کا ہو گا جو مغربی یورپ کے سٹوکل طرز انتظامی میں موجود ہیں انکو مغربی یورپ کی سٹوکل حالت دلی نفرت تھی فریق ثانی کو کوئی وجہ نہیں تھی کہ اس وقت انکی تردید کریں گو انکی عزت و مغموم ہشیں گویوں کا انکو یقین نہیں تھا۔ تربیت یافتہ رعایا کے دلوں پر اس بات کا عقیدہ جم گیا کہ جلسہ اراضی کے طرز انتظام کو قائم رکھنا چاہیے تاکہ اس بلا سے ناگہانی رُوس محفوظ رہے۔

یہ خوف بلا جسکو غیر موزون طور پر پُر فوڈیئر پیٹ کہتے ہیں اب تک رُوس میں اکثر پایا جاتا ہے اور میں نے اکثر اسکی تحقیقات میں دقتیں اٹھائی ہیں کہ اس لفظ کے ٹھیک ٹھیک معنی کیا ہیں۔ مگر میں یہ نہیں کہہ سکتا ہوں کہ میری سعی مشکور ہوئی نہیں۔ اس بلا سے ناگہانی کا خوف صرف دڑ کا ہی دڑ کا ہے۔ اس بلا سے مراد پُرانے ٹھن افلاس سے ہے۔ لیکن جب ہم قریب تر کے معنی لیتے ہیں تو ہکو معلوم ہوتا ہے کہ یہ بلا

ایک بڑے عظیم الشان عفریت کا درجہ حاصل کرتی ہے اور نکل آدمی جن کے پاس غیر ممکن الانفکاک جامد اور غیر منقولہ نہیں ہوتی وہ افلاس کے دائرے میں سمجھے جاتے ہیں۔ القصہ آزمائش کے وقت وہ ویسی ہی بے معنی بلا نکلتی ہے جسکو کوئی بیان نہیں کر سکتا جیسے بچے کے ڈرانے کے لیے کہتے ہیں بی شادی آگئی۔ جو جو آگیا۔ اور چونکہ اسکی ماہیت سے کوئی واقف نہیں ہو سکتا لہذا عدم واقفیت سے لوگ اس سے اور بھی تھراتے ہیں۔

اس خیال نے جو اثر عوام کے دل پر اور غلامان خانہ زاد کی آزادی کے وقت وضع قوانین پر ڈالا تھا وہ ایک بہت بڑا مشہور واقعہ ہے اور بہت کچھ قابل توجہ۔ کیونکہ اس سے روسیوں اور انگریزوں میں ایک امر خاص کے فرق ظاہر کرنے میں مدد ملتی ہے۔ یہ کلیہ ہے کہ انگریز زمانہ حال کے مختلف تعلقات میں اس قدر مصروف ہیں کہ وہ زمانہ استقبال کا دروس نہیں خریدتے مگر تاہم اکثر اس طرح کے فعل ہم سے سرزد ہوتے ہیں کہ گویا ہم اسی بھونڈے اعتقاد میں خود شریک ہیں۔ جب ہم سے کہا جاتا ہے کہ آئندہ نسلوں کے فوائد پر غور کریں تو ہم کہتے ہیں کہ دن کا گناہ اسی دن کے لیے کافی ہے اور جو لوگ زمانہ موجودہ سے ہماری توجہ ہٹانا چاہتے ہیں انکو ہم یہ عیب لگاتے ہیں کہ وہ خواب غفلت میں ہیں اور خیالی پلاؤ پکاتے ہیں۔ ایک بزرگ مقدس جو بے جھجک اور بڑے اعتقاد کے ساتھ پیشین گوئی کرتا ہے کہ ہماری کونلون کی کمائیں عنقریب ضائع ہونے والی ہیں یا فصاحت و بلاغت کے ساتھ بیان کرتا ہے کہ ایک بڑی سخت قومی تباہی ہم پر پڑنے والی ہے اسکی طرف تھوڑی دیر کے لیے شاید عوام متوجہ ہوں۔ مگر جب ہم سنتے ہیں کہ وہ تباہی ہماری زندگی میں نہیں آنے والی ہے تو ہم ملائم الفاظ میں جواب دیتے ہیں کہ آئندہ کی نسلوں کو اپنی خبر داری اپنے آپ کرنی چاہیے۔ اور یہ عقل کے خلاف ہے کہ ہم سے امید کی جائے کہ ہم انکا بوجھ اٹھائیں۔ جب ہکو آئین و قوانین وضع کرنے پڑتے ہیں تو ہم ہوشیاری سے پھونک پھونک کے قدم رکھتے ہیں اور ہم یہ تکلیف نہیں برداشت کرتے کہ دریافت کریں کہ جو علاج بننے اختیار کیا ہے وہ مسائل علی کے مطابق

یائنین بلکہ اوسط درجہ کی عقل اور تجربے سے اسکے دفیے کے لیے سیدھے سادے علاج پر ہم قانع ہو جاتے ہیں۔ انقصہ ان مشہور پیشین گوئیوں کے موقع میں کہ یہ قدر اصلیت بھی ہے جو اسٹائنگ فلنٹ نے کی تھیں اور جن سے انگلستان کو چھو ندر سے مشابہت دی گئی ہے یعنی ایک اندھا اور مخنتی جانور جو ہمیشہ زمین کے اندر ہی اندر کام کرتا جاتا ہے۔ روسیوں کو ہم درجہ اعتدال سے بھی متجاوز پاتے ہیں۔ انکے رفارمزوں نے علی سیاست مدن کے مدرسے میں تعلیم نہیں پائی ہے بلکہ اُس اسکول میں تعلیم پائی ہے جہاں یہ سکھایا جاتا ہے کہ پوٹلیکن امور پر صرف غور کیا کرو۔ چاہے عملاً کچھ نہ کرو۔ پس جب وہ بغرض وضع قانون کسی سیدھی سادی بات کی بھی آزمائش شروع کرتے ہیں تو اُس سیدھی سادی بات کی ایسی بڑی پوٹلیکن اور سنوشن وقعت دی جاتی ہے کہ وہ معاً ایک مسئلہ عظیم بن جاتی ہے۔ اور ہم کئی صدی سے ایک ایسے راستے میں ٹٹول کر چلتے ہیں جسکی ابھی تحقیقات بھی نہیں ہوئی اور اُدھر روسی کم سے کم شروع صدی گذشتہ سے باشندگان ممالک غیر کے تجربے کی مدد سے ہمیشہ اُس ملک کے نقشے تیار کرتے جاتے ہیں جو انکے سامنے واقع ہے اور نئے نئے پوٹلیکن مسائل کے مطابق وہ بڑے بڑے لمبے ڈگ بھرنے لگے۔ جن لوگوں نے اس قسم کی تعلیم پائی ہے وہ صرف سیدھے سادے علاج پر قانع نہیں ہو سکتے جو صرف ایک ساعت کے نقص کو کم کر سکتا ہے بلکہ وہ چاہتے ہیں کہ نقص کی بیج کنی کریں۔ اور ایسے قوانین وضع کریں جو انکے اور آئندہ نسل دونوں کے کام آئیں۔

یہ میلان طبع موجودہ عہد حکومت میں خاص کر بہت ہی زیادہ تھا اور تربیت یافتہ طبقے کے لوگوں کو بخوبی تمام یقین ہو گیا تھا کہ شنساؤنگو لسن کا طرز تمدن غلطی پر مبنی ہے۔ مگر ملک کا ستارہ اب چمکنے والا ہے ہر امر میں اصلاح کی ضرورت ہے کل سنوشن اور پوٹلیکن عمارت کو بالکل جدید اصول سے از سر نو تعمیر کرنا چاہیے۔ اب ہکو اُس آدمی کی حالت پر غور کرنا چاہیے جو عمارت کے کام سے کوئی علی واقفیت نہیں رکھتا اور اُسکو دفعۃً ایک بڑی عمارت بنوانی پڑتی ہے جس میں آرام اور تفریح کے کل نوا ایجاد کام ہونے چاہئیں۔ اُسکی پہلی کوشش کیا ہوگی۔ غالباً وہ فوراً علم تعمیرات کی نسبت نئے نئے مستند مصنفوں کی تصانیف

مطالعہ کریگا اور جب مسائل عام پر حاوی ہو جائیگا تو وہ بتدریج تفصیلی مسائل کی طرف خود متوجہ ہوگا۔ روسیوں نے بعینہ یہی کیا جب انھوں نے دیکھا کہ ہم پر فرض ہے کہ پوٹلیکل اور سنوٹشل عمارت کو از سر نو تعمیر کریں تو بڑی سرگرمی سے نئے نئے انگریزی اور فرنیچ اور جرنل مصنفوں کی کتب پوٹلیکل سنوٹشل کو مطالعہ کیا

جو لوگ سفر کی کتابوں کو پڑھتے ہیں اور خود کبھی اپنے ملک سے باہر نہیں جاتے انکو ممکن ہے کہ ناشائستہ ملکوں کے خطروں اور مصائب کی نسبت مبالغے کے ساتھ خیالات پیدا ہوں۔ وہ پڑھتے ہیں کہ وحوش تو مین ہوتی ہیں۔ جبری ڈکیت۔ خونخوار جنگلی جانور۔ زہریلے سانپ۔ مملک بخار۔ وغیرہ وغیرہ اور وہ خواہ مخواہ متحیر ہوتے ہیں کہ انسان ایسے خطروں میں ایک ہفتہ بھی کیونکر زندہ رہ سکتا ہے۔ لیکن اگر اسکے بعد وہ اُن ملکوں کو دیکھیں جنکیاں پڑھا ہے تو انکو حیرت کے ساتھ ظاہر ہو کہ گویا ان میں مبالغہ نہ کیا گیا ہو تاہم ایسی حالتوں میں زندہ رہنا ایسا مشکل نہیں ہے جیسا خیال کیا گیا تھا۔ اب نیچے کہ جن روسیوں نے مغربی یورپ کے طرز تمدن کا حال پڑھا تھا وہ اکثر اسی قسم کے لوگ تھے جو گھر سے باہر نہیں نکلتے اور سفر نامے بہت پڑھا کرتے تھے مبالغہ آمیز خیالات انکے دماغ میں سما گئے۔ اور انھوں نے یہ سیکھا کہ مغربی یورپ کے طرز تمدن سے اس قدر خوف کریں جس قدر ہم لوگ نہیں کرتے جو اسکے عادی ہو گئے ہیں بیشک یہ ممکن ہے کہ اس امر کی نسبت انکے خیالات ہمارے خیالات کی نسبت زیادہ صحیح ہوں اور ان لوگوں کی طرح جو آرام کے ساتھ کوہ آتشین کے ڈھالو مقاموں میں رہتے ہیں ایک روز اپنے فرضی آرام کی حالت سے دفعہ چوٹا دیے چھٹنا مگر یہ باطل فکری بحث ہے۔ اسوقت میں یہ کوشش نہیں کر رہا ہوں کہ سنوٹشل خطروں کی نسبت جو سختی برداشت کرنے کے ہم عادی ہیں اسکا جنبہ کر دین بلکہ صرف یہ سمجھانا چاہتا ہوں کہ روسیوں نے جو اخلاص سے ذرا بھی واقفیت نہیں رکھتے اُس سے محض غلط فہمی کے لیے اس قدر دور اندیشی اور احتیاط موخر کیوں کی۔

مگر سوال یہ ہے کہ جلسہ ویہی کے اصول کے قائم رکھنے سے یہ نتیجہ کیونکر حاصل سکتا ہے اور ہر حزم و طاقت اندیشی کمان تک کامیاب ہو سکتی ہے۔



جن لوگوں نے سوشل سائنس کے رموز کا مطالعہ کیا ہے انھوں نے عملاً یہ نتیجہ نکالا ہے کہ طرز تمدن میں نقص خاص کر اس سبب سے پیدا ہوا کہ کسان اور چھوٹے چھوٹے مالکان ارضی اپنی ملکیت سے خارج کیے گئے اور دفعیہ اُس قسم کے آئین و قوانین کے وضع کرنے سے ممکن ہے جس سے دہاقین کو قبضہ ارضی دلایا جائے اور اس امر کا ستاباب کیا جائے کہ وہ کاشتکاری سے علیحدہ کر دیے جائیں۔ بین جرات کر کے کہتا ہوں کہ دنیا کی کوئی جماعت انتظامی اس کام کو زون کے طرز جلسہ دیہی سے زیادہ موثر طریقے سے نہیں انجام دیتی۔ فی زمانہ سلطنت مذکور کی قریب قریب نصف ارضی قابل زراعت اسکے ذریعہ سے دہاقین کے قبضے میں ہے اور کوئی اولوالعزم مہاجن یا سوداگر یا پٹاٹکے نیچے کاربہنے والا اسپر دست تصرف دراز نہیں کر سکتا اور ہر ایک کسان کو صرف اس سبب سے کہ وہ دہان پیدا ہوا تھا قریب قریب ایک استحقاق غیر مشک اُس زمین کے ایک حصہ کی نسبت حاصل ہے۔ جب میں نے کہا کہ کاشتکار قریب قریب ۴ حصہ آبادی میں ہیں اور یہ امر از بس شکل بلکہ عام حالتوں میں قریب قریب محال ہے کہ کسان اپنے تعلق کو جلسہ دیہی سے منقطع کر سکے تو اس سے فوراً ظاہر ہو جائیگا کہ اگر دہان کے فلسفیوں کے مسائل صحیح ہیں تو زون میں جلسہ دیہی کے عوض مغربی یورپ کے طرز تمدن کا قائم ہونا محال ہو جائیگا۔ جو بڑی بڑی امیدیں حال میں کی جاتی ہیں اگر تجربے سے وہ برائیں تو یہ تسلیم کیا جائیگا کہ اگر روسی اسپر تاز کرین تو میزید اور اگر وہ دعویٰ کریں کہ انھوں نے کامیابی کے ساتھ ایک نہایت ادنیٰ اور ضروری مسئلہ سوشل کو حل کر دیا تو حق بجانب اُنکے ہے۔

مگر سوال یہ ہے کہ کیا عقل باور کر سکتی ہے کہ یہ بڑی بڑی امیدیں برائیںگی۔ یہ بیشک ایک مشکل سوال ہے۔ مگر ایسا نہیں ہے کہ اسکا کوئی جواب ہی نہ دیا جاسکے۔ گو پیشین گوئیوں کرنا ہمیشہ خطرناک امر ہے تاہم حالت موجودہ میں اکثر ایسی ایسی باتیں شامل ہوتی ہیں جن سے آئندہ کی نسبت کی قدر معلومات قائم ہو جاتی ہیں۔ اگر یہ تجویز صرف ایک فلسفی کے دماغ میں رہتی یا فلسفیوں کی چند جماعتوں کے خیالات پر محدود رہتی

تو شاید پوچھ لوگ اُسکو نظر حارت سے دیکھتے مگر یہ ایک شیخ چلی کا خواب و خیال ہے۔ مگر ایسے خیال کو جس نے آئین و قوانین ملکی کا درجہ حاصل کیا ہے ہم اُس طرح بے تکلف خیالی پلاؤ نہیں کہہ سکتے۔ گو ہم ہر قسم کی سنویشن بھلائیوں کے جسکو وہ اکسیر سمجھتے ہیں قائل نہوں تاہم ہم پر فرض ہے کہ سنویشن سائنس کے اس عظیم الشان تجربے کو بغور مطالعہ کریں جسکی کامیابی پر چالیس کروڑ بنی نوع انسان کی سچی اور اخلاقی بیہودی بہت کچھ منحصر ہے۔ اگر روسی اس پر قناعت کر لے کہ اٹکا ملک بالکل زراعتی ملک رہے تو مجھے یقین ہے کہ یہ جلسہ ارضی آئندہ مغربی طرز تمدن پیدا ہونے کا مانع ہوتا جیسا کہ گذشتہ زمانہ میں کئی صدی تک مانع ہوا تھا۔ ارضی متعلقہ جلسہ دیہی کی فصلی تقسیم ثانی ارضی سے ہر شخص کو ایک حصہ ارضی ملتا۔ اور اگر آبادی انتہا سے زیادہ خدار ہو جاتی تو زمین کے مکرر سے کرر انقسام سے جو بُرائیاں پیدا ہوتی ہیں اُنکا دفعیہ یون ہوتا کہ باہر کے صوبجات متصلہ میں جان آبادی بہت ہی کم ہوتی ان میں آباد ہونے کا سلسلہ قائم کیا جاتا۔ مگر مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ موجودہ قوانین کے ایک حصہ میں جس میں اس غرض سے دقت کی باتیں بڑھانی گئی تھیں کہ جلسہ دیہی برقرار رہے اُسی نے اصل میں اس جلسے کے اصول ضروری کو بڑا ہی صدمہ عظیم پہنچایا۔ سائنس کے قانون سے جلسہ دیہی کو اختیار حاصل ہے کہ حق ارضی واپس مول لے لے اور ارضی کا پورا پورا مالک و مالک ہو جائے۔ یہ بات سالانہ رقم مسلسل ادا کرنے سے حاصل ہوتی ہے جو قریب نصف صدی تک دینی پڑتی ہے۔ ہر خاندان اس رقم میں اس زمین کی مقدار کے مطابق حصہ دیتا ہے جو اسکے قبضے میں ہوتی ہے۔ اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ کاشتکار جو ایک محدود حصہ زمین کے لیے لگان دیتے گئے ہیں تقسیم ثانی کے وقت اس سے کم مقدار ارضی لینے پر خوشی سے راضی ہو جائینگے جسکے لیے وہ لگان دے کر تے آئے ہیں۔ میرے نزدیک ہرگز راضی نہونگے۔ حق ارضی واپس لینے یعنی زمین خرید لینے سے کاشتکاروں کے خاندان کا خاتمہ ہوگا۔ جلسہ دیہی کی نسبت ابھی سنے بہت کچھ بدل گئے ہیں۔ اور یہ بھی قائل ہوں کہ جن جلسوں نے ارضی واپس خریدنے کی کارروائی کرنا

شروع کی ہے انہیں تقسیم ثانی شاذ ہی ہوتی ہے بلکہ بالکل منقطع ہو گئی ہے۔ ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ اس ضروری امر کی طرف اب تک ذرا بھی توجہ نہیں ہوئی تھی۔ اکثر آدمی خیال کرتے ہیں کہ جلسہ اراضی کو بہت بڑا خطرہ اور ہی ہے۔ کیا گیا ہے کاشتکاروں کو بہت جلد معلوم ہو جائیگا کہ جلسہ اراضی کے طرز تمدن کے نتائج مضرت رسان جو معاً پیدا ہونے والے ہیں اور وہ فوائد جنکی آئندہ امید کی جاتی ہے اگر میزان تجربہ میں تو لے جائینگے تو مضار زیادہ نکلیں گے۔ کل ترقی زراعت کی شرط مقدم یہ ہے کہ ایک قسم کا پتہ اراضی ہو جس کے رو سے کسان کو یقین ہو جائے کہ وہ ہرگز سرسری طور پر بیدخل نہ کر دیا جائیگا اور جو ترقی وہ کریگا اسکا پھل امن کے ساتھ پائیگا۔ دوسری شرط یہ ہے کہ کسان اپنی پسند کے مطابق کاشت کرنے کے لیے آزاد رہے۔ اور کوئی قید اور روک ٹوک نہ ہو۔ باستثناء ان قیود کے جو اراضی کے غیر مناسب طور پر کمزور کرنے کے دفعیہ کے واسطے ضروری ہیں۔ انہیں سے کوئی شرط جلسہ دیہی کے طرز انتظامی سے پوری نہیں ہوتی۔ جلسہ دیہی کے حکم سے اراضی کی تقسیم ثانی ہر وقت ہو سکتی ہے۔ اور ہر ایک کاشتکار کو مجبور ہو کر ایسا طرز زراعت اختیار کرنا پڑتا ہے جو انتظام جلسہ دیہی سے مطابقت کرے۔ اسکے علاوہ کسان کو زمین کا بہت بڑا حصہ نہیں ملتا۔ بلکہ مختلف کھیتوں میں چھوٹے چھوٹے چتے ملتے ہیں۔ ہمارے خیالات جو زراعت کی نسبت ہیں ان کے مطابق یہ طرز زمین کے پتہ دینے کا بہت ہی خراب طرز ہے۔ ہم خیال کر سکتے ہیں کہ اگر ان محلاتان کے زمیندار کو معلوم ہو کہ اُس نے غنمت سے ایک ایسا چمک لیا ہے جس میں مختلف چھوٹے چھوٹے ٹکڑے شامل ہیں اور زمینداری کے صدد مقام سے ایک دوسرے سے فاصلہ دور و دراز پر واقع ہیں اور مالک زمین کے جبر سے وہ سرسری طور پر بیدخل ہو سکتا ہے اور اسکو دوران فصل کے مطابق کام کرنا پڑیگا اور تا وقتیکہ اپنے گل پڑوسیوں کی اجازت پہلے حاصل نہ کر لیگا نہ تو وہ گھاس کاٹ سکیگا نہ افتادہ اراضی میں تردد کر سکیگا تو فیصلے اسکو کس قدر ہر اس ہو گا مگر یہ کچھ ضرور نہیں ہے کہ ایسے ملک میں یہ طرز بد رجوعیت خواہ اس بجا جائے

جہاں نسویشن حالت اس حالت سے بالکل مختلف ہے جس سے ہم عملی طور پر واقف ہیں۔  
اب یہ سوال کہ جماعت موضع کا طرز انتظامی زراعت کی ترقی کا اصل میں کس  
حد تک مانع ہوتا ہے رُوسن میں زمانہ موجودہ میں ایسا سوال ہے جسکی نسبت بڑی  
گراگر می سے بحث ہوتی ہے۔ میں اس بحث کے بیان سے کنارہ کروں گا کیونکہ مجھے  
اسکے بیان کرنے میں بہت سے مصطلحات کا تفصیلی بیان کرنا پڑیگا جس سے عام ناظرین کی  
عنان صبر بہت جلد ہاتھ سے جاتی رہے گی مختصر طور پر اسبقدرکننا کافی ہے کہ اکثر امور اس  
ترقی کے مانع ہیں مگر حقدار لوگ عموماً خیال کرتے ہیں اسقدر زمینیں ہیں۔ باقی رہا یہ امر  
کہ جلسہ دیہی مانع آتا ہے کہ کاشتکار اعلیٰ درجہ کی زراعت کرے۔ اسکی اصلیت یہ ہے کہ  
کاشتکاروں کو اب تک اس قسم کا کوئی خیال بھی نہیں پیدا ہوا ہے کہ اعلیٰ درجہ کی  
زراعت کریں۔ جنکے پاس جلسہ دیہی کے حدود اراضی سے باہر اپنی خاص زمین ہے  
وہاں بھی وہ کوئی ترقی نہیں ظاہر کرتے۔ اس طرز انتظامی کے حامی کہتے ہیں کہ جو امور  
مانع ترقی موجود ہیں کسیقدر سادے سادے قوانین کے ذریعے سے بہ آسانی رفع  
کیے جاسکتے ہیں۔ اور اگر جلسہ دیہی کو بدل کر جلسہ زراعتی کی حیثیت میں لائیں تو وہ نکل  
باتیں جو اس طرز سے مانع ترقی ہو سکتی ہیں جلد رفع ہو جائیں۔ اس جلسے میں سب مل کر  
کام کریں اور پیداوار کی تقسیم کی جائے نہ کہ اراضی کی۔ بعض آدمی جو واقعات حال سے  
مستقبل کی باتیں بتاتے ہیں وہ جرات کر کے پیشین گوئی کرتے ہیں کہ یہ تغیر و تبدل  
ضرور واقع ہوگا اور آئندہ زمانے کی جماعت دیہی کو بہت رنگ آمیزی کر کے بیان  
کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر ایک نقل درج کی جاتی ہے کہ کاشتکار علم زراعت پر چڑھا  
ہو گئے ہیں اور اسقدر شائستہ ہو گئے ہیں کہ وہ ضروری ترقیاں کرنے کے لیے ہمیشہ  
مستعد رہتے ہیں۔ وہ غلے کی فروخت سے اب زمین کو کمزور نہیں کرتے بلکہ صرف  
کسیقدر پیداوار فروخت کرتے ہیں جس میں معدنی اجزاء نہیں ہوتے۔ اس کام کے لیے  
جلسہ اراضی کے پاس بھکاری جوتی ہے اور ماؤ سے کے کارخانے وغیرہ وغیرہ۔ جنکے  
ذریعے سے زمین کی اصلی بھیزی کی قوت برقرار رہتی ہے۔ ترقی آبادی سے جو قلت نظر

ہوتی ہے اسکا معاوضہ تدابیر ترقی زراعت سے ہو جاتا ہے۔ جب کہ چینیوں نے جو علم طبیعتا کچھ بھی نہیں جانتے صرف تجربے سے ایسی ایسی تدابیر کیں کہ زراعت کو اس درجہ ترقی دینے میں کامیاب ہوئے کہ ایک گھرانے کا گھرانہ چند ہی ایکڑ اراضی کے کھیت پر بسر کر سکتا تھا تو یورپ والے علم گنسترنی اور فن باغبانی کی واقفیت اور اور علوم طبیعی کی مدد سے کیا کچھ کر سکتے ہیں۔“

اس آخری فقرے سے وہ لوگ بخوبی واقف ہیں جنہوں نے جلسہ اراضی کے مامیون کی کتاب میں مطالعہ کی ہیں۔ اس سے ہمیں یاد آتا ہے کہ ہم دفعہ زمانہ مستقبل میں پہنچ گئے۔ خیر اب وہی ذکر نہیں۔

اگر یہ تسلیم ہی کر لیا جائے کہ جلسہ دیہی کا اثر پڑتا ہے اور وہ مانع ہوتا ہے کہ مغربی طرز تمدن زراعتی قائم ہو تو اس سوال کا اس سے صرف نصف جواب دیا جاتا ہے۔ روسیوں کو حوصلہ ہے کہ انکا ملک ایک بڑا تجارتی اور صنعتی ملک ہو جائے اور اسی کے مطابق روس کے قصبوں کی آبادی جلد جلد بڑھتی جاتی ہے پس ہمیں اب تک یہ غور کرنا ہے کہ جلسہ اراضی سے قصبے کے مغربی طرز تمدن پر کیونکر اثر پڑیگا۔ روس خاص کے سرکاری نقشوں کے روسے قصبوں کے باشندے صرف فیصدی آٹھ سے بھی کم ہیں۔ اور جو لوگ ہمیشہ سے قصبوں ہی میں بود و باش کرتے ہیں انکی تعداد کوئی دس فیصدیگی یا یوں کہیں کہ کوئی ساڑھے بارہ لاکھ کسان قصبوں میں ہمیشہ بود و باش کرتے ہیں۔ یہ سرکاری نقشوں سے پایا جاتا ہے مگر اس میں شک نہیں کہ یہ بیان بہت گننا کر لیا گیا ہے۔ بہت سے کاشتکار جو جلسہ دیہی میں درج ہیں سال کا بہت بڑا حصہ قصبوں میں ہمیشہ صرف کرتے ہیں۔

جو کاشتکار عادی ہیں کہ قصبوں میں رہیں وہ ایک خاص طبقے کے لوگ ہیں۔ انھیں انھوں نے اس قسم کے کسان نہیں ہوتے۔ مغربی یورپ میں جو مقامات مرکز دارا صنعت ہیں انھوں نے کسانوں کی ایک بڑی جماعت کو زمین سے علیحدہ کر کے قصبوں میں بسایا ہے۔ جو لوگ اس طرح میں آگئے انکو پھر اس شخص وطن سے کوئی تعلق

باقی نہیں رہا۔ وہ کسیت کے کام کے قابل نہیں رہے اور بہت جلد مختلف کارخانوں میں کام کرنے لگے یا کاریگروں میں شامل ہو گئے۔ رؤس میں ایک پیشے سے دوسرا پیشہ بدلنا وقت کا کام ہے گو سان اپنی زندگی کے ایک بہت بڑے حصے میں قصبوں میں کام کرتے مگر اس سے اُسکے وہ تعلقات جو اُسکے گاؤں سے اُسکے متعلق نہیں ہو سکتے۔ اُسکی خواہش ہو یا نہ ہو مگر وہ جلسہ اراضی کا ممبر ضرور رہیگا اور اراضی متعلقہ مجلس کو کا ایک حصہ اُسکے قبضہ میں رہیگا اور جلسہ دیہی کی ذمہ داریوں میں بھی شریک سمجھا جائیگا۔ جب وہ قبضہ میں رہیگا تو اُسکی بیوی اور عیال و اطفال گھر پر رہیں گے اور وہاں ہی اُسکو بھی واپس جانا پڑیگا۔ عام اس سے کہ جلد جائے یادیر میں۔ اس طریقے سے ایک ایسا طبقہ بن گیا ہے جسکے ممبر نصف کاشتکار اور نصف کاریگر ہیں۔

جلسہ دیہی کے فیض بخش نتائج میں سے اس طبقے کا قائم ہونا بھی ایک نتیجہ نیک ظاہر کیا جاتا ہے۔ لوگ کہتے ہیں کہ کاریگروں اور کارخانے کے کام کرنے والوں کو اس طریقے سے ایک ایسا گھر ملتا ہے جہاں وہ بیکاری کی حالت اور بڑھاپے کے وقت میں رہ سکتے ہیں۔ اور اُنکے لڑکے بعض اسکے کہ خدا را اور آباد شہروں کی کمزور کرنے والی آب و ہوا میں بکین اور رہیں دیہات میں پرورش پاتے ہیں۔ الغرض ہر معمولی کسان کے پاس اس تدبیر مروج سے کسی قدر سرمایہ جمع ہو جاتا ہے اور دیہات میں ایک گھر جاتا ہے۔ رؤس کی سٹو سائنٹی کی اس تغیر پذیر حالت میں یہ خاص انتظام باعث آرام ہوتا ہے۔ اور وہاں کے لیے قدرتی طور پر موزوں بھی ہے۔ مگر فوائد کے ساتھ اس میں نقص بھی عظیم ہیں۔ کاریگروں اور اُنکی بیویوں کی جدائی جو نیچر کے خلاف ہے بڑے بڑے نتیجے پیدا کرتی ہے جنکا بیان بیان کرنا خلاف اخلاق ہے۔ مگر افسے وہ سب لوگ بخوبی واقف ہیں جو شمالی صوبوں کے کسانوں کی زندگی کے تفصیلی حالات جانتے ہیں۔ موجودہ زمانے میں ملک کی صنعت اب تک بالکل ابتدائی حالت میں ہے۔ مالک غیر سے مقابلہ نہیں کر سکتے کیونکہ اشیاء تجارتی کا حصول لیا جاتا ہے۔ اور مستند قبیل تعداد صناعی ہے کہ آپس میں ہی مطالبہ کرنے کا جوش نہیں پیدا ہوتا لہذا موجودہ کارخانوں

اُنکے مالکوں کو بڑا فائدہ ہوتا ہے بغیر اسکے کہ وہ اُسکے لیے کوشش موفور کریں۔ اسی سبب سے چھٹ بیتے کاریگر بھی بہت آزادی حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر باہمی مقابلہ زبردستی اسباب صنعت کی قیمت گھٹ جاتی تو یہ آزادی غیر ممکن تھی۔ لہذا کاشتائیز کے کسی صناعت سے اگر دریافت کیجیے کہ کیا تم اپنے صناعتوں کے ایک بڑے حصے کو اجازت دے سکتے ہو کہ وہ سالانہ کارخانوں یا کینٹینس کو جائین اور گھانس کا ایک کیت جائین یا پسند ایکڑ گیہوں و رو کریں تو وہ کبھی نہ منظور کریگا۔ اگر رونس صناعتی میں بڑی ترقی کرنا چاہتا ہے تو آئیو آفٹو اور شونی کے کاریگروں کو ایک روز اسبقہ سخت محنت کرنی پڑیگی جتنہ آج گل بریڈ فورڈ یا پیچنسٹر کاریگروں کو پڑتی ہے۔ اب بھی یہ ہوتا ہے کہ بعض بڑے بڑے کارخانوں میں اُن کام کرنے والوں کو زیادہ اجرت ملتی ہے جو تمام سال رہنے پر راضی ہوتے ہیں۔ اور یہ واویلا ابھی سے مچی ہے کہ چھوٹے چھوٹے کارخانے جو چند سال پہلے بڑا فائدہ اٹھاتے تھے اب بڑے بڑے کارخانوں کی بدولت تباہ ہوتے جاتے ہیں جنکے ہاں کم صرف میں اسباب تیار ہو سکتا ہے۔ الغرض یہ کارروائی تو شروع ہو گئی اور اب کسی سے روکی نہیں جاسکتی۔ ایسا ہی انقلاب کاریگروں میں بھی بہت جلد پیدا ہوگا۔ زمانہ حال کے صناعتوں کا میلان طبع اور صناعتی کا اسراف غنی یہ ہے کہ محنت اور حرفت ہمیشہ تقسیم ہوتی جاتے اور اسکی تقسیم کو ترقی ہو۔ اگر کاریگر استبداد کریں کہ وہ کاشتکاری کریں گے تو اس اصول کی مطابقت کیونکر ہو سکتی ہے۔ مطلب یہ کہ صناعت صنعت کی ترقی دین اور کسان زراعت کو۔ اور وہ ان کے پیشے میں نہ دوڑیں پس یہ مسئلہ تجربہ اور عام فہمی کے خلاف ہے کہ کارخانوں کے کام کرنے والے اور کاریگر عرصہ دراز تک کاشتکاری کریں گے اور اپنی عادات کشاوری بھی کسب قدر برقرار رکھیں گے۔ مگر کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ وہ دہاقین کے جلسہ اراضی کے ممبر ہوں اور سطح پر اپنے متمول آقاؤں کے ساتھ دیہات کی بود و باش کے فوائد حاصل کریں جو لوگ محل اور جینی خیالات سے قناعت حاصل کرتے ہیں اُنکے گمراہ کرنے کے لیے خیال مذکورہ بالا جا دو کا اثر کتنا جلیسکن محک امتحان پر یہ کامل حیار نہ اترے گا۔ ہمیں کوئی شک ہی نہیں کر سکتا کہ ایک کاریگر کیلے

ضرور ہے کہ اُسکے پاس ایک مکان ہو مگر اس مکان کو گھربار کے نام سے تعبیر نہیں کر سکتے جب وہ اُس جگہ سے صد ہاسیل کے فاصلے پر واقع ہے جہاں کاریگر کو مجبور ہو کر رہنا پڑتا ہے۔ اس حالت میں اُسکے سرگل ذمہ داریاں ہوتی ہیں اور عیال و اطفال میں زندگی بسر کرنے کی دقتوں سے محفوظ رہتا ہے۔ زراعت کے فوائد کو بھی اس انتظام سے نقصان پہنچکا اور امید نہیں ہو سکتی کہ زراعت ترقی کر سکے یا اوسط درجے کی پیداواری ہو سکے اگر زیادہ تر کام لڑکوں اور عورتوں پر چھوڑ دیا جائے۔ اکثر وجوہ سے یہ خواہش نہیں کی جاسکتی ہے کہ جو تعلقات کارخانے کے کام کرنے والوں اور کاریگروں کو گاؤں سے ہیں وہ فوراً منقطع کر دیے جائیں۔ بڑے بڑے کارخانوں کے متصل کام کرنے والوں کے عیال و اطفال کے لیے کوئی اچھی جگہ بود و باش کی نہیں ہوتی۔ اور زراعت جیسا کہ حال میں عملد آمد ہے اُسوقت بھی کامیابی کے ساتھ ہوتی جاتی ہے جب خاندان کا سرغنہ اتفاق غیر حاضر ہو مگر اس طرز معاشرت کو صرف چند روزہ ہی تصور کرنا چاہیے۔ اور بڑے بڑے خاندانوں کی تفصیل جماعت سے جسکی نسبت میں اوپر بیان کر چکا ہوں اسکا عملد آمد روز بروز مشکل ہوتا جاتا ہے۔ گویہ امر تسلیم کیا جاسکتا ہے کہ جلسہ دیہی میں بڑا انقلاب عظیم واقع ہوگا۔ دیر میں ہو یا جلد۔ مگر ہو گا ضرور۔ لیکن اس امر کی پیشین گوئی کرنا کہ آخر آخر میں وہ کیا صورت پیدا کرے گا آسان نہیں ہے۔ شاید اسکی کچھ بچہ باتیں دور ہو جائیں اور وہ صرف مثل لوکل سلف گورنمنٹ کے ہو جائے۔ یا اسکے برعکس شاید نئی خواہشوں کے مطابق اس میں تغیر ہو اور موجودہ ضروری ضروری امور متعلقہ بدستور باقی رہیں۔ اور جو لوگ اسکے مداح ہیں انکی بڑی قومی آرزوئیں بر لانے میں کامیاب ہو۔ جس آسانی سے اُسے اب تک اپنے کو مختلف حالتوں کے مطابق کر لیا ہے اور جو زبردست سرگرمی وہ ہر مقام ظاہر کرتا ہے اس سے یہ امیدیں پوری ہونے والی معلوم ہوتی ہیں مگر عقیدے کے ساتھ یہ کہنا بھی قبل از وقت ہے۔ صرف وقت اور زمانہ ہی اس مسئلہ کو حل کر سکتا ہے۔



## باب آٹھوان

اہل فن اور تاتاریوں کے گائون

قوم فیش۔ فیش گائون۔ روس کا ترکمان تک آپرٹرا۔ اہل فن کی عورتیں اور مذہب۔ بہوت پریت۔ کفر اور دین سبھی کا خلط ملط۔ اہل فن کا تبدل مذہب۔ تاتاری گائون۔ روسی کسان کے خیالات مذہب اسلام کی نسبت۔ مسلمان کے خیالات مذہب سبھی کی نسبت۔ نوآبادیان۔ خارج البلدی۔

ایک وز جبکہ میں ایک مالک اراضی سے جو آئیو نوٹکا کے متصل رہتا تھا میں نے کہا  
جو اتفاق مجھے معلوم ہوا کہ مقام مذکور کے قرب و جوار میں چند ایسے مواضع ہیں جہاں  
باشندے روسی زبان نہ سمجھ سکتے ہیں نہ بول سکتے ہیں اور ہمیشہ اپنی ہی خاص زبان بولتے  
پہتے ہیں۔ میں نے بڑی عجلت کے ساتھ جو ایک کچے عالم علم اٹھو نوچی (تحقیقات  
حالات اقوام) کے شاہان شان غنی معافرض کر لیا کہ یہ کسی قدیم قوم کے باقی ماندہ  
اشخاص ہونگے۔

میں جانتا تھا کہ میرا دوست فرانسیسی زبان سمجھ سکتا ہے لہذا میں نے فرانسیسی  
زبان میں کہا کہ بیشک یہ کسی قدیم قوم کے باقی ماندہ لوگ ہیں جو سابق میں حکمران  
ملک تھے اور اب جلد جلد مفقود ہوتے جاتے ہیں۔ دنیا کے اس حصے میں کوئی ایسی  
مجلس بھی ہے جس سے قدیم باشندوں کی حفاظت کی جاتی ہو۔

صاف ظاہر تھا کہ میرے دوست کو اسکے سمجھنے میں بڑی دقت پیش آئی  
کہ مجلس خطان باشندگان قدیم کیسی ہوتی ہے۔ اسے جرات کر کے کہا کہ روس میں ایسی  
کوئی شے نہیں ہے۔ جب اس سے کہا گیا کہ اگر ایسی مجلس ہو تو اس سے بڑی قیمتی مدد

میں نے کہ وہ زبردست قوم سے زیر دست قوم کو مصون رکھے۔ اور سوسائٹی کے ابتدائی حالات دریافت کرنے کے لیے ضروری مصالح جمع کرے تو اسکے بشرے سے پایا جاتا تھا کہ جیسے کھویا ہوا ہے۔ سوسائٹی کے ابتدائی حالات دریافت کرنے کا مطلب وہ خاک نہ سمجھا مگر حفاظت کی نسبت اسکی رائے تھی کہ موضع متذکرہ بالا کے باشندے اپنی آپ حفاظت بخوبی کر سکتے ہیں اُسے بدینتی کے ساتھ مسکرا کر کہا کہ میں ایک ایسی مجلس ایجاد کر سکتا ہوں جس سے کل کا شتکاروں کی حفاظت ہو مگر مجھے خوب یقین ہے کہ حکام مجھے اسکی اجازت ہرگز کبھی نہ دیں گے۔

مختلف قوموں کے حالات دریافت کرنے کی خواہش میرے دل میں اور بھی زیادہ پیدا ہوئی۔ میں نے کوشش کی کہ اپنے دوست کے دل میں بھی ویسا ہی جوثر پیدا کروں میں نے اُنکو یہ بات سمجھائی کہ تحقیقات حاصل کرنے کے لیے ہرکو ایک ایسا جہز موقع مل سکتا ہے کہ ہم خوش نصیب محفون کا نام تاقیام جہان مشہور رہے۔ مگر میری کوشش اس امر میں بیکار ہوئی۔ میرا دوست ایک بھدا اور کاہل آدمی تھا اور بھنی مزاج۔ اُسکو آرام طلبی کا زیادہ خیال تھا بہ نسبت اسکے کہ اسکا نام زندہ جاوید ہو۔ میں نے جو یہ تجویز پیش کی کہ ہم علمی تحقیقات کے لیے ایک سفر عظیم اختیار کریں تو اُسے سہولت کے ساتھ جواب دیا کہ مواصلہ دور و دراز ہے اور سڑکوں پر کچھڑ۔ اور وہاں کوئی سیکھے ہی گا کیا۔ کچھ نہیں۔ خیر اب اسکا وقت آگیا کہ ہم کچھ شربت پین اور ادھر کچھ نمکین ہریٹک مچھلی اور لکڑیٹے کا اچار کھائیں یا کوئی ایسی غذا قبل طعام استعمال کریں جو بھوک کو کھولے۔ مزے دار کھانا اور بعد طعام قیلو لہ جھوڑ کر اس قسم کے سفر کو کون جائے۔ موضع مذکورہ مثل اور مواضع کے تھا۔ اور اسکے باشندے من کل لوجہ اُسی طرز سے رہتے تھے جس طرح اُنکے اور روسی پڑوسی۔ اگر ان باشندوں کے چال چلن میں کوئی نئی پوشیدہ بات تھی بھی تو وہ بیشک کسی اجنبی پر اسکا افتانہیں کرنے تھے کیونکہ وہ خاموشی اور مردہ دلی اور ترش روئی کی صفاتوں سے بدنام تھے اور اپنے خیالات اظہار نہیں چاہتے تھے۔ میرے دوست نے مجھے یقین دلایا کہ جو کچھ امور اُنکی نسبت

معلوم ہوئے ہیں انکو ہم چند ہی الفاظ میں ادا کر سکتے ہیں وہ لوگ فرقہ فتنہ لینڈ کے تعلق رکھتے تھے جسکو کاریگرنی کہتے ہیں اور یہ لوگ گل کے گل اس آبادی میں اور قوموں کے مقابلے میں تھوڑے ہی زمانے سے آباد ہونے کے لیے آئے ہیں میں نے جو سوال کیے کہ انکو بیان کون لایا اور کب آئے اور کس طرح پر لائے گئے تو اسنے جواب دیا کہ یہ سب شاہ آریٹونِ اظلم کی کارروائی تھی گو میں اس زمانے میں روس کی تاریخ یوں ہی سی جانتا تھا۔

تاہم مجھے اس امر کے احتمال کرنے کا یقین قوی تھا کہ یہ آخر کا بیان آریٹون کی نسبت اسی دم اور اسی آن اس غرض سے ارجا دیا گیا تھا کہ مجھے جو حیرت ہوئی تھی اور جو تکلیف تھی وہ رفع ہو جائے۔ لہذا میں نے ٹھان لی کہ جب تک اسکی صداقت نہ ہوگی میں اسکو تسلیم نہ کروں گا نتیجہ یہ نکلا کہ مسافر کو باشندگان شہر روس کی شہادت کے صحیح سمجھنے میں کس قدر ہوشیار رہنا چاہیے خصوصاً جو تیز طبع ہیں اور جنکو بخوبی واقفیت حاصل ہے تحقیقات مزید سے مجھے معلوم ہوا کہ نہ صرف آریٹونِ اظلم کی نسبت جو کہانی اسنے بیان کی تھی وہ محض خیالی ہی خیالی ہے بلکہ یہ بھی معلوم ہوا کہ جو مسئلہ میں نے قائم کیا تھا وہ صحیح ہے۔ مجھے یہ نہیں معلوم کہ آریٹون کی نسبت میرے دوست کا مبالغہ تھا یا عوام کی سائے ہی تھی عوام ہمیشہ ان تاریخی باتوں کے مضبوط کرنے کے لیے بہادر و ن کے نام منسوب کر دیتے ہیں جو زبانی مشہور ہو رہے ہیں آخر میں معلوم ہوا کہ یہ فرقہ فتنہ لینڈ کے لوگ پہلی باشندوں کے بقیہ ہیں یا جان تک واقفیت ہوئی ہے اس ضلع کے لوگ سب سے قدیم باشندے ہیں۔

روسی کاشتکار جو آب آبادی کے حصہ کثیر میں پھیلے ہیں باہر سے آن کر رہے ہیں جسوقت سلطنتِ روس کا رفتہ رفتہ زوال ہوا اسوقت جو لوگ جلائے وطن ہو کر روس میں بسے تھے انکے حالات دریافت کرنے میں مجھے بڑا لطف حاصل ہوا تھا اور مجھے یہ خیال بھی ہوا کہ بڑے بڑے مستند مصنفوں نے جنوں نے اس امر کی نسبت غایت درجے کی علمیت صرف کی ہے شاید ہی یہ تکلیف کبھی گوارا کی کہ اس خود ج کی ماہیت کہ

دریافت کریں صرف اس قدر معلومات کافی نہیں ہے کہ کسی قوم یا فرقے نے اپنی عملداری کو وسعت دی یا اپنی حالت ملکی کو بدل دیا۔ ہکو اسی کے ساتھ یہ بھی دریافت کرنا لازم ہے کہ آیا اس قوم نے پہلے باشندوں کو نکال دیا یا انکا خاتمہ بالآخر کر دیا یا انہیں مین مل گئے اور اگر ان تینوں باتوں میں سے کوئی بات ہوئی تو کس طرح سے ہوئی۔ ان تینوں باتوں میں سے غالباً یہی امر زیادہ ہو کہ وہاں کے باشندے اور وہ قوم باہم مل گئے پھرے نزدیک شمالی وؤس میں اس کارروائی کا نشان آسانی مل سکتا ہے ایک ہزار برس گذرے کل شمالی وؤس میں فرقہ فن لینڈ کے لوگ رہتے تھے اور اب بھی اُن کے ایک بڑے حصے میں ایسے کاشتکار رہتے ہیں جو ناسکو کی زبان بولتے ہیں اور عیسائی مذہب کے پابند ہیں اور بکے خط و خال میں کوئی ایسی بڑی خصوصیت نہیں پائی جاتی ہے اور ایک معمولی آدمی کو بھی معلوم ہو جائیگا کہ وہ روسی الاصل ہیں۔ اس بات کے خیال کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے کہ باشندگان اصلی نکال دیے گئے یا ہلاک کیے گئے تھے یا ایک شائستہ تر قوم کی شائستگی اور گناہوں سے جو تعلق پیدا ہوا تو وہ رفتہ رفتہ کالعدم ہونے لگے۔ تاریخ سے یہ نہیں پایا جاتا کہ سب کے سب جلا وطن ہو گئے ہوں یا کوئی ایسی جنگ ہوئی ہو جس سے سب ہلاک ہو گئے ہوں۔ اور نقشبات سرکاری سے ثابت ہوتا ہے کہ ان ابتدائی قوموں کے باقی ماندہ آدمیوں میں آبادی اُسی قدر عجلت کے ساتھ بڑھتی ہے جس قدر عجلت کے ساتھ روسی کاشتکاروں میں بڑھی۔ امور مذکورہ سے میں نے یہ نتیجہ نکالا کہ فن لینڈ کے اصلی باشندوں کو صرف باہر کے اٹلیوؤنک فرقے نے اپنے میں ملا لیا۔

تجربے سے یہ راسے اور بھی قطعی اور مضبوط ہو گئی۔ ان شمالی صوبوں میں چین میں نے سفر کیا تو ہر ایسے گاؤں میں جہاں بالکل وؤس کا سا طرز معاشرت ہے اختلاف پایا۔ ہر طبقے کے کئی گاؤں میں نے دیکھے ایک موضع میں گل چیزیں بالکل فن لینڈ کے طرز کی معلوم ہوتی تھیں۔ باشندوں کا چمڑا سرخی مائل زیتون کی طرح کا۔ اور استخوان رخسار بہت اونچے۔ آنکھیں محرف۔ اور لباس ایک خاص قسم کا۔ عورتیں روسی زبان نہیں سمجھتیں۔ مردوں میں بہت ہی ٹھوڑے آدمی تھے۔ جو روسی وہاں جاتا ہے اسکو وہ

غیر ملک کا باشندہ تصور کرتے ہیں۔ دوسرے موضع میں کچھ روسی باشندے رہتے تھے اور ان باشندوں نے اپنا خاص فیشن طرز معاشرت بجلادیا تھا۔ بہت سے مردوں نے پُرانا لباس ترک کر دیا تھا اور اکثر روسی زبان بولنے لگے تھے تو اب جو روسی وہاں جاتے ہیں ان سے نفرت نہیں کرتے۔ تیسرے موضع میں فیشن طرز معاشرت کو اور بھی زیادہ ضعیف انگلیا ہے۔ کل مرد زبان روسی بولتے تھے اور قریب قریب کل عورتیں سمجھ لیتی تھیں پُرانا مردانہ لباس بالکل مفقود ہو گیا تھا اور پُرانا زنانہ لباس بھی جلد بجلد مفقود ہونا چاہتا تھا۔ روس کے باشندوں کے ساتھ اب برابر شادی بیاہ ہوتا ہے۔ پوتے موضع میں روسیوں سے اور وہاں کے باشندوں سے بہت اچھی طرح شادیان ہوتی تھیں اور پُرانی فیشن بائیں صرف خط و خال اور لب و لہجہ کی چند خصوصیتوں سے ظاہر ہو سکتی تھیں۔

اسی طرح روسی معاشرت کا کل درآمد سکاٹون کی تعمیر اور کاشتکاری کے اصول بھی ظاہر ہو سکتا ہے جس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ فن کینڈ قوموں نے ابتدائی شائستگی اسلینو وینچ قوم سے نہیں سیکھی تھی۔ اب سوال یہ ہے کہ انھوں نے پھر شائستگی کہاں سے حاصل کی کیا کسی اور قوم سے حاصل کی یا خود ہی شائستہ ہو گئے یہ ایسے سوال ہیں کہ جنکی نسبت میں بالفعل اتنی بھی جرات نہیں کر سکتا کہ قیاس کو دوڑاؤں تاہم مجھے اس پر یہ کہ آئندہ سفر اور تحقیقات کے بعد میں اسکی نسبت کچھ زیادہ حالات لکھ سکوں گا۔

ایک شاعر نے حالات مندرجہ بالا کی نسبت کیا خوب مصرع کہا ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ اسے عورتیں کیون نہیں آزادی کے ساتھ ملتی ملتی ہو۔ یہ سوال اگر ان کا توں کی عورتوں سے جن میں فن کینڈ کے لوگ بے ہیں پوچھا جاتا تو صحیح ہوتا کہ وہ فرانس کی عورتوں کی طرح وہ پُرانی باتوں کی عاشق و لدا دہ ہیں۔ وہ مردوں سے کہیں زیادہ اس امر کی ساعی ہیں کہ روسیوں کے چال چلن کا اثر ان پر نہ پڑے۔ اسکے برعکس جیسا کہ عورتوں کا عموماً قاعدہ ہے جب انکے خیالات میں تبدل شروع ہونے لگتا ہے تو بہت جلد جلد تبدل ہوتا ہے۔ یہ خاص کر لباس کے بارے میں اور بھی زیادہ دیکھا جاتا ہے اور جب قدر علماء علم اقوام اس طرز لباس کو ضروری سمجھتے ہیں اس سے بھی زیادہ

ضروری ہے یہ لوگ رفتہ رفتہ رُؤس کا لباس پہننے لگے ہوں۔ عورتیں تو فوراً لباس اختیار کر لیتی ہیں۔ جیسے ہی کوئی عورت فوق البوٹک روسی لباس پہنتی ہے ویسے ہی گاؤں کی ہر ایک عورت کے دل میں حسد پیدا ہوتا ہے۔ اور جب تک وہ بھی ویسی ہی پوشاک نہیں پہنتی تب تک بیقرار رہتی ہے۔ مجھے یاد ہے کہ میں ایک مرتبہ ایک گاؤں گیا تھا اور اس زمانے میں تبدل لباس کی خوب ہوا چل رہی تھی۔ اب ایک عجیب غریب مفلور پذیر ہوا۔ پہلے موضعوں میں جنہیں سے میں گزرا تھا میں نے کوشش کی تھی کہ زنا لباس خریدوں مگر بے سود۔ میں نے ایک بار پھر کوشش کی اس مرتبہ بہت ہی مختلف نتیجہ نکلا۔ جب میں نے اپنی خواہش ظاہر کی کہ لباس خریدوں تو اس کے چند ہی منٹ کے بعد جس گھر میں میں بیٹھا تھا اسکو عورتوں کی ایک جماعت کھڑے گھیر لیا اور ان کے ہاتھوں میں پہننے کے کپڑے تھے۔ انتخاب کرنے کے لیے میں باہر اس مجمع میں گیا مگر گاہک اس کثرت سے ہوتے ہیں اور سودا بیچنے والے اس قدر بیقرار کہ میں بیٹھ رہا تھا کہ میں نے خریدو خریدو کا غل مچانی تھیں اور آہستہ لڑتی تھیں کہ میرے قریب پہنچیں۔ یہ اسی قدر اڑل تھیں جس قدر اطالیہ کے فقیر ہوتے ہیں۔ آخر کار مجھے مجبور ہو کر گھر کے اندر جا کے پناہ دینی پڑی تاکہ میرے کپڑے کہیں پھٹ پھٹ کے پرزے پرزے نہ ہو جائیں مگر تسہل بھی میں محفوظ نہیں رہا کیونکہ عورتیں بھی پیچھے پیچھے میرے ساتھ ہی ساتھ پہنچیں۔ ان حملہ آوروں کا نکال دینے کے لیے درشتی اور نرمی دونوں سے کام لینا پڑا۔ اس تبدل قومیت کا جو اثر مذہبی خیالات قدیم پر پڑا ہے وہ اور بھی زیادہ دلچسپ ہے۔ جب روسیوں نے عیسائی مذہب اختیار کیا تو ان کے بہت دنوں کے بعد تک اہل فن کینڈڈت پرست رہے مگر زمانہ موجودہ میں فن کینڈڈ کی مشرقی حد سے جو پینٹڈ پیئر ٹیبلنگ کے قریب ایک مقام بحر قسطنطنیہ تک بظہر است شمال کی جانب جاتی ہے وہاں سے کوہ یوزل تک کل آبادی کو سرکاری کاغذوں میں متعلق کلیساے یونانی لکھا ہے جس طریقے سے یہ تبدل مذہب واقع ہوا وہ اس قابل ہے کہ ہر خوب غور کیا جائے۔

جس طرح فن کینڈڈ کے باشندے بدھے لوگ ہیں مگر کام کے بچے اسی طرح

انکے قدیم مذہب بھی ہیں۔ جسمین کوئی دلچسپ بات پاسیے ہی گانہیں انکے علم آلیات میں صرف سادے سادے اصول و عقاید تھے جسے دنیوی فوائد حاصل ہونے کا یقین تھا جن ضلعوں میں ابھی پوری پوری روایت نہیں چھائی ہے انہیں اب تک لوگ سیدے سادے طرز سے دعا مانگتے ہیں کہ فضل اچھی ہو۔ اور موبشی کثرت سے ہوں۔ وغیرہ وغیرہ۔ اور بالکل بچوں کی طرح مانگتے ہیں جس سے ہم لوگوں کے کان آشنا نہیں ہیں وہ اس بات کی کوشش نہیں کرتے کہ اپنی خواہشوں کو پیچیدگی کے پردے میں ظاہر کریں بلکہ وہ سیدے سادے اور صاف صاف طریقے سے کہتے ہیں کہ خدا کرے جو پاک جائیں اور گاسے اچھی طرح سے بچے جنے۔ خدا ہمارے گھوڑوں کو چوروں سے محفوظ رکھے اور ہکود کو کہ گھس ادا کرنے کے لیے روپیہ ملنا جائے۔ جہانک مجھے دریافت ہوا انکے مذہبی رسوم میں کوئی مخفی یا پیچیدہ بات نہیں لکھی گئی ہے اور جادو کا زیادہ تر چرچا ہے تاکہ اس سے خبیث ارواح کا اثر دور ہو اور مردہ اعزہ کی ناخوش آئند ملاقاتوں سے وہ مصون رہیں۔ مردوں کی ملاقات سے بچنے کے لیے بڑے بڑے کٹے جھائی تک معینہ فصلوں میں قبرستان جانے ہیں اور جو عزیز متوڑے ہی دن کے مردہ ہوتے ہیں انکی قبروں پر کھانا افراط سے رکھتے ہیں۔ مردوں سے درخواست کی جاتی ہے کہ اس کھانے کو قبول کریں اور اپنے پڑائے گھروں کو واپس آئیں جہاں اب انکی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ قحط زدہ مردے تو بچر۔ ہاں گاؤں کے کتے البتہ وہ کھانا شب کو مزے سے چھکتے ہیں تاہم ان لوگوں کا عقیدہ ہے کہ اس رسم سے بہت بڑا اثر ہوتا ہے کہ مردے رات کو اُدھر اُدھر گھوم کر زندوں کو ڈرائیں سکتے یہ بات بیشک صحیح ہے کہ ابتدا ابتدا میں قبریں اس لیے بنوائی جاتی تھیں کہ مردے قبروں سے باہر نہ نکلیں تو یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ بھوت پریت کے بند رکھنے میں اہل فن کینڈا اور قوموں سے بہت بڑھ گئے۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ اہل فن کینڈا کے گھروں میں ابتدا ابتدا میں پتھر بڑی دقت سے ملنے تھے اور مردوں کو کھلانے کی رسم اس لیے اختیار کی گئی تھی کہ وہ زندوں کو دق نہ کریں اس بحث کا تسفیہ ان لوگوں کی رائے پر چھوڑنا چاہیے جنکو بخوبی تحقیق ہے کہ اہل فن کینڈا کا وطن وائل میں کہاں تھا

ز فوس کے کسان کو برائے نام عیسائی ہیں مگر اہل فن لینڈ سے جو شرک میں تھی خیالات میں کچھ بہت بڑا اختلاف نہیں رکھتے۔ وہ بھی علم انبیاء کو واجبی ہی واجبی سمجھتے ہیں اہم جو معنی اس لفظ کے لیے ہیں اس سے انھیں سروکار نہیں۔ رسوم اور تقریبات پر ان کو پورا اعتقاد ہے۔ اسکی نسبت میں گزشتہ باب میں ایک ذکر کر چکا ہوں۔

ایسی دو قوموں کے دوستانہ میل جول سے خواہ مخواہ یہ نتیجہ نکلا کہ دونوں مذہب ایک طرز عجیب سے باہم غلط ملط ہو گئے۔ روسیوں نے اہل فن لینڈ کی بہت سی رسمیں اختیار کیں اور اہل فن لینڈ نے روسیوں سے اور بھی زیادہ رسوم سکے جب یوٹالا اور غیر فن لینڈ کے دیوتاؤں سے وہ مراد نہیں حاصل ہوئی جسکی منت مانی گئی تھی تو انکے پوجنے والے خواہ مخواہ روسی دیوتا اور مینڈانا سے حفاظت اور اعانت کی درخواست کرتے ہیں۔ اگر انکے خاص جادو ٹوٹنے سے جو نشت با نشت سے چلا آتا ہے پریت اچھی طرح اڑ چھو نہوے تو جھڑک روسی خطرے کے وقت صلیب کی علامت بناتے ہیں اسی طرح انھوں نے اس علامت کے اثر کی آزمائش کرنا شروع کی یہ سب باتیں ہم لوگوں کو تعجب انگیز معلوم ہوگی کیونکہ ہر ایک ابتدائے عمر سے سکھایا گیا ہے کہ مذہب اچھے ہے اور سحر اور منتر شے دیگر ہے۔ اور دنیا کے کل مختلف مذہبوں میں صرف ایک مذہب صحیح ہے اور باقی کل مذہب جھوٹے۔ مگر ہر ایک کو یاد رکھنا چاہیے کہ اہل فن لینڈ کو بہت ہی مختلف قسم کی تعلیم ہوئی تھی۔ وہ مذہب اور جادو کے رسوم میں فرق نہیں کرتے تھے۔ اور انکو کبھی یہ نہیں سکھایا گیا کہ اور مذہب انکے مذہب سے کم نیچے ہیں انکے لیے سب سے بہتر مذہب وہ ہے جس میں سب سے زیادہ موثر جادو ہو مگر انکے نزدیک اسکی کوئی وجہ نہیں کہ جو مذہب اسقدر موثر نہیں ہیں وہ اس مذہب سے کیوں نہ بڑا ہے جائیں۔ انکے دیوتا ایسے دیوتا نہیں ہیں جو حسد کریں اور وہ اسقدر ادا کرتے ہیں کہ خاص انھیں کی پرستش کی جائے چاہے جو حالت ہو وہ ان لوگوں کو بہت نقصان نہیں پہونچا سکتے جنھوں نے اپنے کو زیادہ طاقتور دیوتاؤں کے سپرد کر دیا ہے اور ان پر بھروسہ رکھتے ہیں۔

جو سادہ مزاج آدمی کسی غیر قوم کے عقیدے سے اپنے عقیدے کے لیے



کچھ انتخاب کرنے ہیں وہ شرک و مذہب سبھی کو خلط ملط کر دیتے ہیں مثلاً افضل و دروین جو تقریباً ہوتی ہیں انہیں فرقہ نشو و نش و ہفتائی پہلے اپنے خاص پوتاؤں کی پرورش کرتے ہیں بعد ازاں سینٹ نکولسن کی جوڑے کمال ظاہر کرنے ہیں اور روس کے وہقان انکو بڑا مقدس جانتے ہیں اس دو مذہب کو بعض اوقات فرقہ یوم زری تک مانتا ہے۔ یہ لوگ اس طبقے کے آدمی ہیں جو قدیمی اہل امریکہ کے طبیعوں کے سے ہوتے ہیں۔ ان موقعوں پر انکی دعا بالکل روزمرہ کے الفاظ میں ہوتی ہے۔ ایک روسی نے جس نے اس کچھ فی م کی زبان اور رسوم پر بہت غور کیا ہے اس کا مکتوب یوں لکھا ہے (ادھر دیکھیے لے نکولسن پیر شایہ میرا بڑوسی کم سنائی کینل مجھے شہم کرتا ہو گا یا شاید اب آپ کے روبرو شہم کرے۔ اگر وہ ایسا کرے تو اسکا اعتبار نہ کیجیے گا مین نے ہرگز کسی کی برائی نہیں چاہی اور نہ مین نے کوئی بدی کی ہے اور نہ مین اسکی بدی چاہتا ہوں۔ وہ ایک نالائق مغرور اور باوہ گو آدمی ہے۔ وہ اہل مین آپکی عزت نہیں کرتا۔ اور صرف جو فروش و گندم نما ہے۔ مگر مین آپکو دل سے متبرک سمجھتا ہوں۔ اور دیکھیے مین آپکے آگے ایک شمع رکھتا ہوں) بعض اوقات ایسے امور واقع ہوتے ہیں جسے اس سے بھی عجیب و غریب خلط مذہبی ظاہر ہوتا ہے۔ مثلاً ایک موقع پر ایک شخص نے سخت علالت کے دھبے کے لیے ایک معزز خاتون پر سے ایک بچہ اصد سے کر دیا۔

گوروزنس کے دبا قین پر اہل فن لینڈ کے عقاید کا کسی قدر اثر ہو چکا تھا گوروزنس کے عقائد آخر کار غالب آئے اسکا سبب بغیر اسکے بھی ظاہر کیا جاسکتا ہے کہ عیسائی مذہب کے ہر قسم کے مذہب شرک پر ہمیشہ ضدیت حاصل ہوتی آئی ہے اہل فن لینڈ مین پیری وومی کی کوئی رسم نہیں مٹی لہذا انھوں نے کبھی نئے عقیدے سے مخالفت نہیں کی۔ اسکے برعکس روسیوں کے پادریوں کی حکومت نظم ملی سے بالکل ملی ہوئی تھی۔ خاص خاص موضعوں مین گرجا بنائے گئے تھے اور بعض افسران پوزلینین عیسائی کرنے کے کام مین افسران میشن کا مقابلہ کرتے تھے اگر کوئی روسی اہل فن کی ضعیف الاعتقاد سی کا بناؤ کرتا تو لوگ کچھ دن اسکو ہت ملے سن لسانی بناتے اسکے برعکس اگر کوئی فن مذہب سبھی اختیار کرتا

تو اس سے جب قدر باتیں پیدا ہوتی ہیں سب اس کے مفید مطلب ہوتی ہیں۔ رفتہ رفتہ بہت سے اہل فن لاطمی میں عیسائی ہو گئے۔ افسرانِ مشن اپنی خواہشوں میں نہایت درجہ اعتدال رکھتے تھے۔ انکو یہ مندرجہ تھی کہ معاملات مذہبی کے عالم ہوں۔ انکی صرف یہ خواہش تھی کہ جو شخص انکا مذہب قبول کرے وہ اصطلاح لے۔ چونکہ مذہب بدلنے والے مذہب ہی تقریبوں کی روحانی علامتوں کو نہیں سمجھ سکتے تھے لہذا وہ عموماً کوئی مخالفت نہیں کرتے تھے بشرطیکہ میری کرنے کی رسم موسم گرامین انجام دی جاتی اس تقریب میں برن اور پانی میں عرس تک رہنا پڑتا ہے۔ انکو اس قدر کم تکلیف معلوم ہوتی تھی کہ بعض موقعوں پر نئے مذہب بدلنے والوں نے خواہش کی کہ تقریب مذکور کو رکئی بار و ہرائی جائے جب وہ دیکھتے تھے کہ جو لوگ تبدیل مذہب پر راضی ہو گئے ہیں انکو کسی قدر انعام دیا جاتا ہے۔ خاص عذر مذہب مسیحی اختیار کرنے میں یہ تھا کہ کلیسا بونانی نے یہ بیخ لگا دی تھی کہ بڑے سخت روزے رکھے جائیں مگر یہ وقت اس قول سے دور ہو گئی تھی کہ سختی کے ساتھ روزے رکھنے کی انکو ضرورت نہیں ہے۔ پہلے پہل بعض ضلّاع میں یہ عام عقیدہ تھا کہ جو لوگ احکام کے مطابق روزے نہیں رکھتے انکے حال سے پادری لوگوں کو بت معجز ناما مطلع کر دیتے تھے مگر یہ مسئلہ رفتہ رفتہ تجربے سے مفقود ہو گیا۔ لیکن بعض عاقبت میں نومریون نے یہ تقدم با حفظ کیا کہ جب انکو وہ گوشت کھانا ہوا جسکی مخالفت تھی تو بت معجز ناما کا چہرہ دیوار کی طرف پھیر دیا کہ نہ دیکھیگا نہ چلی کھائیگا۔

فرقہ ہائے فن کیتھولک میں جو بتدریج تبدیل مذہب واقع ہوا اس سے نومریون کے دنوں میں کوئی ایسا انقلاب نہیں پیدا ہوا جس سے دماغی امور پر اثر پڑتا مگر امور دنیوی کو اس سے البتہ فائدہ ہوا۔ اعتقاد کے ایک ہو جانے کا نتیجہ یہ نکلا کہ باہم شاکی بیاہ ہونے لگا۔ اور باہمی ازدواج سے دونوں قوموں میں خلط ملط ہو گیا۔ اگر ہم فن کیتھولک کے طرز کے کسی روسی گائون کا کسی تاتاری گائون سے جسکے باشندے مسلمان ہوں باہم مقابلہ کریں تو اس درجہ فرق نظر آئیگا کہ حیرت ہوگی۔ تاتاری گائون میں گوشت سے روسی ہوں تاہم دونوں قوموں میں خلط ملط نہیں ہے۔ ابھی ربط و ضبط کا

مذہب بہت بڑا سد باب ہے۔ یورپی رُؤس کے مشرقی اور شمالی و مشرقی صوبوں میں ایسے بہت سے گاؤں ہیں جنکے باشندے کئی نسلوں سے نصف تاتاری اور نصف روسی ہیں مگر اب تک ان دونوں قوموں کا باہم ایک ہونا شروع نہیں ہوا تھا۔ ایک گوشے میں گرجا گھر ہے۔ دوسرے میں چھوٹی سی مسجد۔ کل گاؤں ایک خاص جماعت با فرقہ سمجھا جاتا ہے جس میں ایک مجلس ویسی ہوتی ہے اور ایک سرغنہ۔ اور دو مختلف فرقے ہوتے ہیں اور ہر ایک کے خاص رسوم اور خاص خاص طرز معاشرت ہیں۔ ممکن ہے کہ تاتاری روسی زبان سیکھیں مگر زبان سیکھنے سے وہ کچھ روسی نہیں بنجائے۔ تاہم یہ نہ سمجھا جاسکے کہ ان دونوں میں باہم کسی مذہبی جوش دیوانگی کے سبب سے نفرت ہے۔ بلکہ اسکے برعکس وہ آپس میں بہت مل جل کے رہتے ہیں کبھی روسی کبھی تاتاری کو گاؤں کا سرغنہ منتخب کرتے ہیں اور مجلس ویسی میں امور متعلقہ موضع کی نسبت جو بحث کرتے ہیں آسمین مذہبی امور کا ذکر نہیں کیا جاتا۔ مجھے ایک گاؤں یاد ہے جس میں ان دونوں کے درمیان باہمی محبت اور اختلاط بہت بڑھا ہوا تھا۔ عیسائیوں نے قصد کیا کہ اپنے گرجا کی مرمت کریں اور مسلمانوں نے انکو یہ مدد دی کہ اس کام کے لیے لکڑی بھجوائی۔ اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اگر گورنمنٹ کا اوسط درجے کا بھی انتظام ہو اور کسی مذہب کے درپے آزار یا جنبہ دار نہ ہو تو مسلمان تاتاری اور عیسائی اختلافات باہم صلح کے ساتھ رہیں۔

ایک تو خیالات مذہبی میں دیوانگی کا جوش نہیں ہے۔ دوسرے اپنی اُمت بڑھانے کا وہ جوش نہیں ہے جس سے انسان دوسرے مذہب والوں سے نفرت کرنے لگتا ہے۔ اور اس کا سبب یہ ہے کہ ان دہقانوں کے خیالات مذہبی انوکھے ہوتے ہیں انکے دلوں میں یہ بات جاگزین ہے کہ قومیت اور مذہب کو باہم اس قدر تعلق ہے کہ دونوں قریب قریب ایک ہیں۔ روسی تو گویا خلفی عیسائی ہیں اور تاتار مسلمان۔ اور گاؤں میں کبھی کوئی خواب میں بھی یہ خیال نہیں کرتا کہ قدرتی امور میں کسی قسم کا خلل ڈالے اس امر کی نسبت مجھے اور ایک روسی دہقانی سے بڑی دلچسپ گفتگو ہوئی تھی جو کچھ دن تک تاتاریوں میں ایک مرتبہ چکا تھا۔ میں نے جو سوال کیا کہ تاتاری کس

قسم کے آدمی ہوتے ہیں تو اُسے اختصار کے ساتھ جواب دیا کہ آئین کوئی خاص نام نہیں ہے اور جب میں نے اصرار کیا کہ میں اس سے زیادہ تشریح چاہتا ہوں تو اُسے تسلیم کیا کہ وہ بہت اچھے آدمی ہوتے ہیں۔ میں نے پوچھا ان کا مذہب کیا ہے۔  
 فوراً جواب دیا کہ بہت خاصہ مذہب ہے۔ پوچھا کیا فرقہ تو تو گناہی کے عقاید ہی عمدہ اور بہتر ہے۔

اُس نے جواب دیا بیشک تو گناہی کے مذہب سے بہتر ہے۔ اس انوکھی بات سے جو بہت تعجب مجھے ہوا اُس کو میں نے مخفی رکھنے کی کوشش کی اور کہا تو کیا تو تو گناہی بڑا خواب آدمی ہوتے ہیں۔

اُس نے کہا نہیں نہیں تو تو گناہی نیک اور ایمان دار ہوتے ہیں۔ میں نے پوچھا تو پھر تم یہ کیوں سمجھتے ہو کہ ان کا مذہب مسلمانوں کے مذہب سے اس قدر خراب ہے۔ جواب دیا کہ میں کیونکر آپسے بیان کروں۔ یہ کہہ کر دہقانی نے ذرا توقف کیا گویا اپنے خیالات کو جمع کر رہا تھا۔ بعد ازاں ٹھٹھہر کے کہنا شروع کیا کہ آپ دیکھیں کہ تاتاریوں نے اپنا مذہب خدا سے پایا ہے جس طرح جسم کی رنگت پائی ہے مگر تو تو گناہی روسی ہیں جنہوں نے اپنے ہی دماغ سے مذہب ایجاد کیا ہے۔

اس عجیب و غریب جواب پر نکتہ چینی کرنا بیکار ہے چونکہ یہ کوشش کرتا کہ تاتاری اپنے جسم کی رنگت کو بدل دین فضول ہے لہذا یہ کوشش بھی فضول ہو گئی کہ وہ اپنا مذہب بدل دین۔ علاوہ برین ایسی کوشش کرنا جناب باری کے کارخانے میں دست اندازی بیجا کرنا ہے۔ کیونکہ دہقانوں کی رائے میں خدا نے تاتاریوں کو بعینہ اسی طرح مذہب اسلام دیا جس طرح روسیوں کو مذہب سبھی دیا۔

افسرانِ مشن بالکل اس انوکھے مسئلے کے مطابق تو کارروائی کرتے نہیں ہیں مگر اس کا اثر بھی بہت بڑا ہے۔ شہنشاہِ روس کی رعایا سے اہل اسلام میں کوئی سرکاری مجلس سبھی نہیں قائم ہے۔ اور یہ اچھی بات ہے کیونکہ اگر ایسی مجلس ہو اور اُس کے ممبر مستعد اور سرگرم ہوں تو اُس سے صرف یہ نتیجہ نکلے کہ دونوں قوموں کا کینہ دیرینہ

اور بھی زیادہ ہو جائے اور پھر کوئی نوبت یہ بھی نہ ہو۔ تاہم اہل فن کینڈہ کی طرح بے سمجھے  
 جو جسے مذہب مسیحی نہیں اختیار کر لیتے۔ انکا مذہب زاجل اور شرک نہیں ہے۔ بلکہ انکے  
 مذہب میں بھی علم الہیات ہے۔ وہ سوحد ہوتے ہیں اور اپنے کو دیسا ہی بتا سوجھ  
 سمجھتے ہیں جیسا عیسائی اپنے تئیں سمجھتے ہیں۔ اگر کسی تیز طبع آدمی سے جو اعلیٰ اصول  
 مذہبی سے ناواقف ہو اور ایک بھونڈی قسم کا شرک اسکا مذہب ہو گفتگو کیجیے گا  
 تو حضرت مسیح کی سوانح عمری اور تلقین کا دلچسپ سہرا سانی ہوگا بشرطیکہ آپ اس سے  
 واقف ہوں اور اپنی واقفیت کو عمدہ طرز پر کام میں لائیں۔ جن لوگوں کی خلقت میں  
 شرک نہیں ہے انکے دل میں پہلے مذہبی امور سے دلچسپی اور چہرہ آدمی ہوتی ہے اور  
 اس کے بعد مذہب تبدیل کر دیتے ہیں۔ اسی طرح اگر کسی مسلمان کے عیسائی کرنے کی کوشش  
 کیجیے گا تو آپکو فوراً معلوم ہو جائیگا کہ آپکی کوشش بیکار ہوئی۔ مذہب اسلام میں علم الہیات  
 بھی ہے اور ایک پیغمبر بھی ہیں۔ پس جو مذہب تم اسکو سکھاتے ہو اس سے وہ اپنا مذہب خاص  
 کیوں بدلنے لگا۔ شاید وہ علانیہ یا کسی قدر مخفی طور پر تمہارے ظاہر کر دیگا کہ اسکو تمہارے چل پر  
 رحم آتا ہے۔ اور تعجب کرتا ہے کہ تھے اسقدر ترقی نہیں کی کہ عیسائی مذہب ترک کر کے مشرک  
 ہو اسلام ہو جاتے۔ تربیت یافتہ مسلمان کے نزدیک موسیٰ اور عیسیٰ اپنے اپنے زمانے میں  
 بڑے پیغمبر گذر گئے ہیں لہذا وہ عادی ہے کہ انکو تعظیم کے ساتھ یاد کرے۔ مگر اسکو کامل  
 عقیدہ ہے کہ وہ دونوں اپنے وقت میں چلے جسد مقدس مقدس ہوں مگر جناب رسالت آج  
 ان سے بدرجہا بڑھ گئے۔ بعینہ اسی طرح جسطرح ہمارا خیال ہے کہ مذہب یہود پر مذہب مسیحی فوق  
 لیکیا ہے۔ وہ اپنے اعلیٰ درجے کی علمیت پر مغرور ہوتا ہے اور انکو ایک غیر مذہب شرک  
 سمجھتا ہے اور عجب نہیں کہ وہ آپسے یہ کہے کہ حضرت بندے کو تو جتنے کئے اور پکے عیسائیوں سے  
 سابقہ پڑا ہے سب کو اللہ کی عنایت سے تین خدا کا (معاذ اللہ) قائل پایا اور ان تین  
 خداؤں پر بھی قناعت نہیں اور بھی بہت سے ابرار اور صدیقوں کے قائل ہیں۔ آپ  
 لوگ بتوں کو پوجتے ہیں جنکو بہت معجزات کہتے ہیں اور اپنے مشرک دونوں میں شراہین لکھ دیتا  
 ہیں۔ آپ اسکو لاکھ سمجھانے کی کوشش کیجیے کہ یہ بزرگ اور بت عیسائی مذہب کے کوئی

خاص جو نہیں ہیں اور بادہ نوشی کی عادت کو مذہب سے کوئی تعلق نہیں۔ مگر وہ ایک نہ مانگا۔ ان امور میں وہ آپسے کسی قدر اتفاق بھی کر لے مگر تثلیث کا مسئلہ تو اسکو ہمیشہ سنگتہ ہی نظر آتا ہے۔ وہ کہتا کہ تم عیسائیوں کا پیغمبر بڑا پیغمبر تھا مگر تم نے اسکو (معاذ اللہ) خدا کا درجہ دیدیا اور اب تم کہتے ہو کہ وہ خدا کے مساوی ہے۔ خدا کرے کہ یہ کفر کی باتیں ہم دور ہی رہیں۔ لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ۔

مذہبی امور میں دخل نہ دینے کی حکمت عملی کا برتاؤ گورنمنٹ نے ہمیشہ نہیں و تاں رکھا۔ جب سولہویں صدی میں قازان فتح ہو چکا تو روس کے شاہنشاہوں نے کوشش کی کہ نئی رعایا اسلام کو عیسائی کر لیں۔ اس کے لیے جو ذریعے اختیار کیے گئے ان میں تمدن اور تلقین دونوں امور شامل تھے مگر ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ افسران پولیشن بہ نسبت پادریوں کے زیادہ کام کرتے تھے۔ اس طرح ہر کسی قدر تاتاری عیسائی کیے گئے مگر حکام کو مجبور ہو کر تسلیم کرنا پڑا کہ ان نومردوں میں اب تک بہت سے تاتاری رسوم جاری ہیں اور یہ شرم کی بات ہے۔ آئندہ عیسائی مذہب سے واقفیت ہے نہ اسے عقیدہ ہے جب ہندو مو عظمت سے کام نہ لکھا تو گورنمنٹ نے اپنے افسروں کو حکم دیا کہ جو لوگ عیسائی ہو گئے ہیں مگر مجتہد مذہب مسیحی کے نصاب کو نہیں بجالاتے آئندہ قید کرین پٹریاں ہتھکڑیاں چھائیں اور ایسی دھمکی دین کہ تاتاریوں کے دلوں سے اُنکے پرانے خیالات دور ہو جائیں۔ یہ سرگرمی کی تدبیریں بھی ویسی ہی غیر موثر نظر آئیں جیسے روحانی وعظ و نصائح۔ اور ملکہ کنیتھرائن ثانیہ نے ایک نیا طرز اختیار کیا جو اُس کے طرز تمدن کی بڑی خوبی ظاہر کرتا ہے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ نومرد پڑھ لکھ نہیں سکتے تھے۔ آئندہ شاہنشاہی فرمان کے ذریعے سے حکم دیا گیا کہ ایک تحریری عہد نامے پر دستخط کروں کہ وہ اپنے کفر کی غلطیاں یقیناً بھلا دیں گے اور ملحدوں سے بالکل ربط و ضبط ترک کر کے بڑے اعتدال اور مضبوطی کے ساتھ عیسائی مذہب پر قائم ہوں گے۔ حالانکہ وہ مذہب مسیحی کے مسائل سے ذرا بھی واقف نہ تھے۔ جن لوگوں کو اب نومرد عیسائی تاتاری کہتے ہیں وہ اب تک ایسے برائے نام عیسائی ہیں جیسے کہ وہ سولہ صدی میں تھے۔ وہ علانیہ طور پر مذہب اہل اسلام

اختیار نہیں کر سکتے کیونکہ جو لوگ حسب منابطہ عیسائی ہو گئے ہیں وہ اسکو ترک نہیں کر سکتے۔ اور اگر ترک کریں تو مجموعہ منابطہ فوجداری کے رو سے سخت سی سخت تکلیفیں اور سزا برداشت کریں۔ اس امر کی تصدیق مجھے ایک نیم سرکاری مضمون سے ہوئی تھی جو شہ ۴ مین طبع ہوا تھا۔ رافیم مضمون لکھتا ہے کہ جو لوگ عیسائی ہو گئے تھے انکے لیے بڑی کوشش کی گئی کہ وہ اس نئے مذہب پر قائم رہیں۔ اس طرز پر بیان کرنے میں ایک دلچسپ سا دو کی معلوم ہوتی ہے۔ چوٹی سبب گول گول ظاہر کیا گیا ہے اسکا دریافت ہونا مشکل نہیں ہے۔ جب تک گوزنٹسٹ نے صرف یہ خواہش کی کہ ان فرضی نو عیسائیوں کا نام سرکاری رجسٹر میں عیسائیوں کی فہرست میں درج کیا جائے تب تک سرکاری طور پر کوئی عیسائی نہیں ہوا۔ مگر جیسے ہی ان نو عیسائیوں کے بچے عیسائی کرنے کی تدابیر سرگرمی کے ساتھ ہونے لگیں ایسے ہی عداوت اور جوش دیوانگی کی آگ اہل اسلام کی آبادی میں بھڑکی اور جو لوگ عیسائی ہو گئے تھے انہوں نے اس سرکاری حکم سے مخالفت کی۔

یہ بات بلا خطر کہی جاسکتی ہے کہ عیسائی اسلام کو قبول نہیں کر سکتے۔ اور پکتے مسلمان عیسائی مذہب نہیں اختیار کر سکتے۔ مگر ان دونوں میں چند فرقے یا فرقوں کے حصے ہیں جنسے پادریوں کی کوششوں اور اولوالعزمی کے لیے ایک بہت اچھا موقع ملتا ہے۔ اس میدان میں تاتاریوں نے روسیوں سے زیادہ سرگرمی کا اظہار کیا ہے اور انکو اپنے رقبہوں سے کسی قدر قابض بھی زیادہ حاصل ہیں۔ شمالی مشرقی روس کی قومیں روسی زبان کی نسبت تاتاری زیادہ آسانی سے سمجھ سکتی ہیں اور انکے ملک کی حالت جغرافیہ اور انکھاطر معاشرت ایسا ہے کہ روسیوں کی نسبت تاتاریوں ہی سے زیادہ میل جولاہتا ہے۔ نتیجہ اسکا یہ ہے کہ کل مواضع شہر میں اور نووہیکش جو سرکاری طور پر متعلق کلیسا سے یونانی ہیں انکے باشندوں نے علانیہ مسلمان ہونے کا اعلان کر دیا۔ بعض بعض مشہور آدمی جو اسلام میں واپس آئے انکی یادگار مشہور مشہور گیتوں کے ذریعے سے کی گئی۔ جو ان واپس دونوں انکو گاتے ہیں۔ اسکے خلاف کچے افسران مشن کوئی کارروائی نہیں کرتے۔ گو مجموعہ منابطہ فوجداری میں ان لوگوں کے خلاف بہت سخت سخت قوانین ہیں

جو مذہب سے منحرف ہو جاتے ہیں اور اس سے زیادہ سخت اُنکے لیے ہیں جو عیسائیوں کو مسلمان ہونے کے باعث ہوتے ہیں تاہم اس قانون کا برتاؤ شاذ ہی کیا جاتا ہے۔ رُوسی جرج میں پادری اور دنیا دار دونوں صلح کل ہوتے ہیں بشرطیکہ پولیکل امور کی بحث درپیش ہو۔ گانوں کا پادری اسی وقت عیسائی کے مسلمان ہو جانے کی جانب متوجہ ہوتا ہے جب اُس سے اُسکی سالانہ آمدنی میں کمی واقع ہوتی ہے۔ اور وہ نو مسلم اس کمی کو اُکائی دور کر سکتا ہے اسطرح پر کہ کسی قدر سالانہ رقم دیا کرے۔ اگر یہ عاقبت اندیشی کی جائے تو کل گانوں کے گانوں مسلمان ہو جائیں اور اعلیٰ درجے کے افسران رشن کو اس امر کی اطلاع بھی نہو۔ رُوس میں جو حد فاصل مذہب عیسائی اور اسلام کو جدا کرتی ہے جیسا کہ اور مذہبوں میں ہے وہ کمی تعلیم کی ترقی سے دور ہو جائیگی یا نہیں اسکی پیشین گوئی کرنے کی مین جرات نہیں کر سکتا۔ مگر میں یہ ضرور کہوں گا کہ اب تک اشاعتِ تعلیم نے تارکین زیادہ تر یہ اثر کیا کہ اُنکی آتش جوش مذہبی کو مشتعل کر دیا۔ اگر ہم یہ بات یاد رکھیں کہ تعلیم ہمیشہ تعصب پیدا ہوتا ہے اور تارکین کو بالکل مذہبی ہی تعلیم دی جاتی ہے تو ہم کو اس امر سے متوجہ ہونا چاہیے کہ تارکین کا مذہبی جوش جنون بعینہ اُنکی علمی قابلیت کے مطابق کم و بیش ہوگا۔

اگر تارکین ناخواندہ ہو اور برائے نام علمیت نے اُسکو خراب کیا ہو اور اپنے مذہب کو صرف اسقدر جانتا ہو کہ بغیر نے جو معمولی احکام مقرر کیے ہیں اُنکو کافی طور سے بجالائے وہ کل بنی نوع انسان کے ساتھ مہمان نوازی اور مہربانی اور صلح سے سیرگا۔ مگر عالم تارکین جسکو سکھایا گیا ہے کہ عیسائی کافر اور مشرک ہیں اور اللہ کی نظروں میں قابلِ حقارت اور انکی قسمت میں لکھا ہے کہ ابدی سزا ملے ایسے تارکین کو اسی قدر تعصب اور جوش مذہبی ہوگا جقدر ایک متعصب رُوسن کیتھولک یا کال وینسٹ کو ہوتا ہے۔ اس جوش مذہبی کو دوانے اکثر مشرقی صوبوں میں ملتے ہیں مگر اُنکی تعداد کم ہے اور جمہور نام پر اُنکا رعب نہیں ہے۔ میں اپنے تجربے سے تصدیق کر سکتا ہوں کہ میرے تمام سفر میں میرے ساتھ اور کین کے لوگ اسقدر مہمان نوازی اور مہربانی سے پیش نہیں آئے جیسا کہ ان پر



مسلمانانِ نبش کیز پیش آئے لیکن یہاں بھی اہل اسلام نے روسی معاشرت اختیار کرنے سے مخالفت کی ہے۔

گو کہ فریش فرقوں میں اس قسم کا کوئی امر سد باب نہیں تھا تاہم جیسا کہ میں نے ذکر کیا ہے انہیں روسی طرز معاشرت کی پختگی ہنوز دہلی دوست - نہ صرف پورے گاؤں کے گاؤں بلکہ بہت سے پورے پورے اضلاع میں ابھی روسی معاشرت کا بہت ہی کم اثر ہوا ہے۔ اس میں کسی قدر سبب تو یہ ہے کہ وہ مقام واقع ہی اس طور پر ہیں۔ جن ملکوں کی زمین زرخیز نہیں اور جن میں جہاز چلانے کے قابل دریا نہیں ہیں وہاں شاذ ہی روسی بے ہن بلکہ بے ہی نہیں۔ اسی سبب سے اہل فن لینڈ نے اپنی زبان اور عادت بالکل بدستور برقرار رکھی۔ اور جن اضلاع میں نو آبادی کرنے کی ترغیب زیادہ تر ہے انہیں روسی آبادی بہت ہی کثیر ہے۔ اور فرقہ فریش کے لوگ کم کشترو میٹوہن یعنی خاص روسیوں سے انکو اس قدر نفرت اور تعصب نہیں ہے۔ تاہم یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ صرف اس بیان سے بخوبی تشفی نہیں ہو سکتی کہ وہ مقام واقع ہی اس طور پر ہوئے ہیں۔ اگر مختلف فرقے ایک ہی حالت میں ہوں تو یہی غیر قوم کا اثر ان پر مساوی طور پر نہیں پڑ سکتا۔ مثلاً فرقہ متوزڈوا بہ نسبت فرقہ شوواشن کے کم کشترو میٹوہن ہے۔ یہ میں نے اکثر دیکھا ہے۔ اور ایسے لوگوں سے میرے اس عقیدے کی تصدیق بھی ہوئی ہے۔ جنکو غور و تمعن کرنے کے زیادہ موقع ملے ہیں۔ بالفعل ہم اسکو چند مخفی قومی خصوصیتوں پر محمول کرتے ہیں۔ مگر کسی نہ کسی دن آئندہ تحقیقات اس سے زیادہ تشفی بخش باتیں حاصل ہو سکتی ہیں۔ مجھے اب بھی چند امور معلوم ہو گئے ہیں جن سے اس امر کی نسبت زیادہ امور معلوم ہوتے ہیں۔ شوواشن کے ہاں چند رسوم ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ پیشہ اگر کھلے بندوں مسلمان نہیں تھے تو مذہب اسلام کا اثر ان پر ضرور تھا۔ ہمیں اس امر کے خیال کرنے کا کوئی سبب نہیں ہے کہ متوزڈوا نے کبھی یہ عقیدہ نہیں تسلیم کیا۔

مذہبی جوش دیوانگی کے مفقود ہونے سے ان شمالی ملکوں میں روسیوں کے

آباد ہونے میں بڑی ہی آسانی ہو گئی اور وہاں فن فروش کا مزاج جو کہ خاص کر صلح جو ہے لہذا اس سے بھی دینی بیخبر نکلا۔ روسی دھقان اس کام کے لیے خاص کر موزون ہے کہ نو آبادی میں یہ صلح و امن زراعت کرے۔ غیر مذہب فرقوں میں وہ نیک نسل ہوتا ہے عرصے تک تکلیف کی برداشت کر سکتا ہے۔ میل جول رکھتا ہے اور اس قابل ہوتا ہے کہ انتہا سے زیادہ محنت کو برداشت کرے اور اسکو خدا نے ایسی ہی حیرت انگیز قوت عطا کی ہے کہ وہ اتفاقات کے موافق اپنا مزاج بدل دے۔ ذاتی اور قومی فضیلت کے متکبرانہ خیال اور حکمرانی کی دلی خواہش جبکہ انسان روک نہیں سکتا اور جس سے اکثر اوقات آزادی کے دوست رکھنے والے اور قانون کی عزت کرنے والے اہل برطانیہ تک شکر ظہور ہو جاتے ہیں جب انکو کسی کم طاقت قوم سے معاملہ پڑتا ہے یہ باتیں روسی دھقان کے چال چلن سے منزوں و دوہیں۔ اسکی خواہش حکمرانی کی نہیں ہے۔ اور نہ یہ خواہش ہے کہ دیسیوں کو لکڑی کاٹنے والا یا پانی بھرنے والا بنائے۔ اسکی کل خواہش یہ ہے کہ چند ایک اراضی ہو جبکہ وہ خود جوت سکے اور جب تک اسکے پاس یہ زمین سبکی تب تک وہ اپنے ہمسایوں سے غالباً مداخلت بیجا نہ کریگا۔ اگر ملک فن کینڈو کے وہ لوگ جو حال میں آباد ہوئے ہیں انگریزی سیکسن قوم کے ہوتے تو انھوں نے بیسوں بسوے اراضی کا قبضہ کر لیا ہوتا۔ اور دیسیوں کو کھیتوں کے مزدور بنا لیتے۔ روسی جو نئے نئے آباد ہوئے وہ اسی امر پر قانع ہوئے کہ اپنے افعال و حرکات میں زیادہ علم ظاہر کریں اور اپنی طرف سے تعدی نہ کریں۔ ویسی آبادی میں انھوں نے صلح کے ساتھ بود و باش اختیار کی اور وہاں کے باشندوں کے ساتھ آٹھ آٹھ جلد جلد ربط و ضبط بڑھتا جاتا ہے۔ بہت سے اضلاع میں ان برائے نام روسیوں کی رگ و پے میں اسکی نو ذہنیت خون کے عوض فن کینڈو والوں کا خون زیادہ پیوست ہے۔

مگر اب یہ سوال ہو سکتا ہے کہ ان کل باتوں کو ان لوگوں سے کیا تعلق ہے جو نو آبادی کے زمانہ جہالت میں بسے تھے جبکہ مناسب ان دنوں کو ہے اسقدر بادی نظر میں نہیں معلوم ہوتی ہے۔ مجھے یقین ہوتا ہے کہ یہ برائے نام تبدل مقام اہل میں

ٹھیک ٹھیک نہ غما کر دفعۂ سب کے سب نے اپنا وطن چھوڑ دیا ہو بلکہ تدریج تبدیل ہوتا گیا اسی طرح جس طرح شمالی رزوش میں تبدیل واقع ہوا اور ہوتا جاتا ہے۔ ایک بار برس کا عرصہ ہوا کہ جو صوبہ آج کل یاروسلاؤف کے نام سے مشہور ہے اس میں اہل فن کینڈ رہنے تھے اور اب اس میں وہ لوگ رہتے ہیں جنکو لوگ عموماً خاص اسلیوونین تصور کرتے ہیں لیکن یہ خیال کرنا کہ اس ضلع کے اہل فن کینڈ دور و دور از کے ملکوں میں جا کر بے جہان وہ اب پائے جاتے ہیں بہت بڑی غلطی ہے۔ اصل میں وہ بیشتر تمام شمالی حصۂ رزوش پر قابض تھے اور صوبہ یاروسلاؤف میں اسلیوونین فرقے کے آگے بڑھنے سے وہ بھی ایزر مل گئے۔ کسی قدر یہ کہا جاسکتا ہے کہ مغربی حصے میں اسلیوونین جاگ گئے تھے کیونکہ اگلے وقتوں میں وہ کل شمالی بحر مینہ پر دریائے آئب تک قابض تھے۔ مگر سوال یہ ہے کہ اس مقام پر جاگ جانے کے کیا معنی۔ اس کے صرف یہ معنی ہیں کہ اسلیوونین رفتہ رفتہ ایونین ہو گئے۔ اور اس طرح ایونین میں ملے کہ اس قوم کا نشان تک نہ رکھا۔ یہ سچ ہے کہ بوژپ کے ایک حصے پر بعض قومیں اس طور پر پھیلیں جیسے اقوام چو بانی پھیلتی ہیں۔ اور غالباً انھوں نے کوشش کی کہ زمین کے اصلی قابضوں کو نکال دین یا ہلاک کر ڈالیں۔ خیر میں اس بحث کو اس وقت تک چھوڑ دوں گا جب تک جنوبی صوبوں کا ذکر کروں۔

## باب نوان

قصہ اور تجار

نَوُو گُو زُو۔ روسی قصبہ۔ رُو ش مین قصبون کی قلت۔ مینو پسل جلیون کے  
 نایخی حالات۔ طبقہ اعلیٰ عظام قائم کرنے کی کوشش بیکار۔ سوداگر اور کارگر  
 قصبون کی کوتاہی۔ ایک امیر سوداگر۔ اُسکا مکان۔ ہکا شوق نمائش  
 اُسکے خیالات طبقہ اعلیٰ کرام کے نسبت۔ سرکاری تنغے۔ سوداگروں  
 کی بے ایمانی اور جہالت۔ علامات تبدیل حالت۔

رُو ش کے دیہاتوں میں گرمی اور سردی کے دنوں میں زندگی بسر کرنا بڑی فرحت  
 بن جاتا ہے۔ مگر ان دونوں فصلوں کے درمیان میں کئی ہفتوں کا جو زمانہ ہوتا ہے اُس میں  
 میٹھا اور کچھڑے دیہات کے مکان بدتر از زندان ہو جاتے ہیں۔ اس کم نبت قید خانے سے  
 بچنے کے لیے میں نے ٹھان لی کہ اوائل اکتوبر میں آئیو ٹوٹکا کو چھوڑ دوں۔ آئندہ چند  
 کے لیے میں نے قصبہ نَوُو گُو زُو کو اپنا صدر مقام منتخب کیا۔

اس انتخاب کے کئی اسباب تھے میں نے سینٹ پیٹریکس برگ یا مانسکو جانا نہیں پسند  
 کیا۔ کیونکہ میں نے دورانہی کی کہ ان دونوں شہروں میں میرے پڑھنے میں پیشک  
 خلل پڑے گا۔ دیہات میں ایسے لوگوں کے ساتھ ملنے جلنے کا مجھے زیادہ اتفاق ہو گا جو السنہ  
 مغربی میں سے کسی زبان کو صفائی کے ساتھ نہیں بول سکتے اور دیہات کے طرز تمدن  
 مطالعہ کرنے کا کہیں بہتر موقع ملے گا۔ کل بڑے بڑے شہروں میں نَوُو گُو زُو سب سے قریب  
 تھا اور اکثر باتوں میں سب سے زیادہ دلچسپ۔ اسکی تاریخ عجیب و غریب تھی سینٹ پیٹریکس برگ  
 بلکہ مانسکو تک کی تاریخ سے پرانی۔ اور اس میں اب تک بہت سی متبرک تاریخی یادگار ہیں۔  
 گو اب درجہ سوم کا قصبہ ہے اور پیشتر کی سی رونق اب کہاں تاہم اب تک اس میں شاہ نہرا

آرمیوں کی آبادی ہے اور جس ضلع میں وہ واقع ہے وہ مرکزدارہ تمدن ہے۔  
 سینٹ پیٹرز برگ سے قریب اسی میل کے فاصلے پر نائیکو کی ریل دریائے وولگا  
 پر سے جاتی ہے اسکا دھارا تیز ہے اور اس میں دلدل بھی ہے۔ اور جھیل ایلن کو جھیل  
 کینڈوگا سے یہ دریا ملتا ہے۔ نقطہ تقاطع پر میں ایک چھوٹے سے جہاز دودی پر سوار  
 ہوا۔ اور قریب پچاس میل کے دریا میں گیا۔ اس سفر میں تھکان بہت ہوتا ہے کیونکہ بلکہ  
 ہموار ہے اور بالکل ایک حالت پر۔ اور دودی جہاز ایک گھنٹے میں نو میل سے زیادہ  
 نہیں جاسکتا تھا۔ غروب آفتاب کے وقت نو نو گز ڈھلوانی میں نظر آیا۔ ملکی ملکی شفق  
 میں اس طرح دیکھنے سے قصبہ اقمی ایک موقع بہار نظر آتا ہے۔ دریا کے مغربی کنارے پر گرہن  
 واقع ہے۔ یہ ایک یون ہی سا اونچا تختہ زمین کا ہے جسکے ارد گرد اونچی اونچی اینٹ کی دیوار  
 ہیں اور ان پر گرجا کے رنگین رنگین منار بہت بلند نظر آتے ہیں۔ دوسرے کنارے پر قصبہ کا  
 بڑا حصہ واقع ہے جسکا خط افق گرجاؤں کے بہت سے مناروں سے جن کی شکل سب کی سی  
 ہوتی ہے اور ہری ہری چھتوں سے جو جابجا خوشامی کے ساتھ نظر آتی ہیں ٹکستہ نظر آتا ہے۔  
 جابجا کھیت۔ سبز کے نظر آنے سے ظاہر ہوتا ہے کہ باغ بھی ہیں گریٹن اور دوسرے  
 کنارہ دریائے قصبہ کے درمیان میں تپھر کا ایک پل ہے جو ایک اونچی لکڑی کے پل سے  
 آدھا چھپا رہتا ہے جو پرانے پل کے عوض کام دیتا ہے یا یون کہیں کہ کام دیتا تھا بہت  
 آرمیوں نے پیشین گوئی کی تھی کہ یہ پل آئندہ ہمیشہ کے لیے بنادیا جائے گا کیونکہ اُس سے  
 اُن افسروں کو بہت اچھی آمدنی تھی جن کے تعلق اُسکی خدمت تھی۔ واسل علم پیشین گوئی  
 پوری ہوئی یا نہیں۔

جو لوگ چاہتے ہیں کہ تماشا گاہوں کی ٹنگ آئیری اور ٹھیٹر ٹون کی اسٹیج کی آرٹنگی سے  
 جو مغالطہ ہوتا ہے اُسکے لطف اٹھائیں اُن کو لازم ہے کہ تماشا گاہوں کی پشت پر نہ جائیں  
 ورنہ پردے کی اوٹ پہاڑ۔ وہاں کچھ نہ نظر آئیگا۔ (اسٹیج اُس اونچی جگہ کو کہتے ہیں جس پر  
 ٹھیٹر ہوتا ہے) اسی طرح ہر شخص چاہتا ہے کہ اس مغالطے میں پڑا رہے کہ روش کے  
 قصبہ موقع بہار میں تو اُسکو لازم ہے کہ کبھی انہیں قدم نہ رکھے۔ بلکہ فاصلے ہی سے دیکھنے پر

مناعت کرے۔ سڑکوں پر سیر کرنے سے یہ مغالطہ بیشک دور ہو جاتا ہے اور یہ نیشل صاحبی آتی ہے کہ دور کے ڈھول مہانے۔

باہر سے دیکھنے میں روسی قصبے چاہے کیسے ہی ہر بہار نظر آئیں لیکن اگر غور سے دیکھے جائیں تو معلوم ہو جائے کہ قصبے کا ہے کوہن گاؤں ہیں۔ گو بالکل گاؤں کے سے نہوں مگر اس میں شک ہی نہیں کہ قصبوں کے گرد و نواح کے سے معلوم ہوتے ہیں۔ سڑکیں سیدھی اور چوڑی ہوتی ہیں۔ کھرنبایا تو بہت ہی نکما ہوتا ہے یا بالکل ہوتا ہی نہیں مکانات لکڑی یا پتھر کے بنے ہوتے ہیں۔ عموماً ایک منزلے ہوتے ہیں اور ایک دوسرے سے کشادہ کشادہ صحن سے جدا ہوتے ہیں۔ انہیں سے اکثر ایسے ہیں جنہیں بازار کی طرف برآمدے کا رخ پسندیدہ نہیں سمجھا جاتا۔ عام خیال یہ ہے کہ روساے شہر میں سے اکثر ایسے صاحب ہیں جو دیہات سے آئے ہیں اور اپنے ساتھ ہی بہائی طرز عمارات بھی لائے ہیں۔ یہی دکانیں شاذ بلکہ بنی ہی نہیں جنہیں کھر کیوں میں اسباب سوداگری طرز سے چٹا ہوا ہوتا کہ رہروں کو خریداری کی رغبت دلائے۔ اگر خریداری کی آپکو خواہش ہے تو بڑے بازار جانا چاہیے جہیں دکانوں کی لمبی لمبی اور موزون قطاریں نیچی چھتوں کی ہیں۔ اور گوداموں اور ذخیروں میں ڈھنڈلی روشنی ہوتی ہے اور سامنے کے رخ ستونوں کی قطار۔ یہی مقام پر سوداگر زیادہ جمع ہوتے ہیں۔ مگر اس میں وہ رونق اور چل پھل نہیں ظاہر ہوتی جسکے ہم سوداگری حلقے میں دیکھنے کے عادی ہیں۔ دکاندار اپنے دروازے پر کھڑے ہوتے ہیں یا بہت ہی قریب۔ یا خریداروں کی تلاش میں گھومنا کرتے ہیں چونکہ خریداروں کا قضا ہے لہذا مجھے کہنا چاہیے کہ جب کبھی بکری ہوتی ہے تو فائدہ بہت کثیر ہوتا ہوگا۔ قصبے کے اور حصوں میں اور بھی زیادہ ترسناک اور سستی نظر آتی ہے۔ بڑے میدان میں یعنی خاص تفریح کے مقام میں جہاں لوگ جمع ہوتے ہیں گائیں اور گھوڑے باطمینان چرتے ہوئے نظر آتے ہیں بشرطیکہ لوگوں کی غنیمت سے وہاں ایسا کوئی مقام ہو۔ مقول۔ کجا تفریح کا مقام اور کجا بیل اور گھوڑوں کی چراگاہ۔ انکے دفع کرنے کا نہ باشندوں کے دلوں میں خیال آتا ہے نہ اہل پولیس کے۔ شب کو

بازرون میں روشنی بالکل ہوتی ہی نہیں۔ صرت چندیل کے لمپ مہا کیے جاتے ہیں جن سے اور فائدہ تو بغیر صرت یہ البتہ ہوتا ہے کہ تاریکی اور زیادہ نمودار ہو جاتی ہے۔ پس عاقبت اندیش باشندے دیر کر کے گھر واپس جانے کے وقت اکثر اپنے ساتھ لالٹین لے جاتے ہیں چند سال گزرے ماسکو کے ایک معزز وکیل نے اس تجویز سے مخالفت کی کہ شہر میں گیس کی روشنی کی جائے اور یہ دلیل پیش کی کہ جو لوگ رات کو باہر جانا چاہتے ہیں انکو لازم ہے کہ اپنے ساتھ اپنے لمپ لے جائیں۔ اس سے مخالفت کی گئی۔ اور ماسکو میں گیس کے لمپوں کی روشنی کی گئی۔ مگر اس دار السلطنت قدیم کی تقلید قصبات میں ابھی کم ہوتی ہے۔ ہان ہیٹ پٹرسبرگ اور ماسکو میں البتہ گیس کی روشنی ہے مگر ان شہروں کو بالفعل ذرا بھلا دینا چاہیے کیونکہ ان میں اور ان قصبوں میں بہت ہی فرق ہے۔ اصلی روسی قصبوں میں جنہیں ماسکو بھی شامل ہے ابھی نیم دیہاتی طرز باقی ہے یا یوں کہیں کہ انکی ایسی صورت ہے جیسے کسی بڑے شہر کے آس پاس کے گاؤں کی ہوتی ہے جو حکام میونسپل کے حدا اختیار سے باہر ہیں۔

رُوس میں قصبوں کی قلت اُس قدر زیادہ نہیں ہے جس قدر اُنکا دیہاتی پن زیادہ ہے۔ میں اس لفظ کو اس مقام پر اُس کے عام معنوں میں استعمال کرتا ہوں نہ کہ سرکاری معنوں میں سرکاری زبان میں قصبہ عبارت ہے بہت سے مکانات سے جس میں تحصیل یا تھانہ وغیرہ ہوتا ہے اور اسی سبب سے یہ لفظ بعض اوقات چھوٹے چھوٹے گاؤں کے لیے بھی مستعمل ہوتا ہے۔ لہذا ہم سرکاری فہرست قصبات سے بحث نہ رکھیں گے اور آبادی کے نقشبات کی جانب مخاطب ہونگے۔ لوگوں کی رائے عموماً یہ ہوگی کہ قصبہ اُس مقام کو کہنا چاہیے جس میں کم سے کم دس ہزار آدمی تو ہوں اب اگر ہم اس تخمینے اور اندازے کے مطابق دیکھیں اور نظر غور و تامل اس مسئلے پر ڈالیں تو ہم کو ابھی طرح معلوم ہو جائیگا کہ کل یورپی رُوس میں باشتناے فن لینڈ و صوبجات بالٹک۔ لیتھوانیا۔ پولینڈ۔ کوہ قاف کے مرن ایک سو تائیس قصبے ہیں۔ انہیں مرن پچیس قصبوں میں ہزار آدمیوں سے زیادہ کی آبادی ہے اور صرت گیارہ قصبوں میں

پچاس ہزار آدمیوں سے زیادہ کی آبادی ہے۔

ان باتوں سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ رُوش میں بمقابلہ مغربی یورپ شہر کم آباد ہیں  
 کاٹون زیادہ ہیں مشرق کی جانب رُوش کی کوئی قدرتی سرحد کبھی نہ تھی بلکہ ہمیشہ ایک زرخیز اور  
 غیر فروغ زمین کا ایک میدان فراخ تھا جس کے دیکھنے سے جی لچا تا ہے کہ یہ زمین کتنی  
 کرے اور یہیں رہے تو سجان اللہ اور وہا قین نے ہمیشہ یہ میلان طبع ظاہر کیا کہ وہ اس مہم  
 سے فائدہ حاصل کرنے کے لیے مستعد ہیں۔ اپنے ابتدائی طرز زراعت کی ترقی کرنے کے  
 عوض جسکے لیے بہت بڑے رقبے کی ضرورت ہوتی ہے اور زمین بہت جلد لے لی جاتی  
 انکو ہمیشہ یہ امر زیادہ فائدہ بخش اور آسان معلوم ہوا کہ وہ جلا وطن ہو کر مشرق کی جانب کی نئی  
 اراضی پر قبضہ کر لیں۔ اس طرح پر ملک ہمیشہ بڑھتا گیا کبھی گورنمنٹ کی مدد سے اور کبھی بلامد  
 سرکار اور اب خلیج پنہنگ اور کوہ ہماچل کے شمالی سلسلہ کوہستان تک پہنچ گیا ہے۔ دریائے  
 اینڈیز کے مغرب کے ارد گرد جو چھوٹا سا ضلع واقع ہے وہ بڑے بڑے ایک سلطنت عظیم  
 بن گیا جو فرانس کا چالیس گنا ہے۔ اور اس کل رقبہ عظیم میں صرف آٹھ کروڑ آدمی کی آبادی ہے  
 گوروسی قوم میں ترقی نسل زیادہ ہے مگر ترقی آبادی بمقابلہ ترقی اراضی زیادہ نہیں ہوئی لہذا  
 ملک میں ابھی تک آبادی بہت ہی کم ہے۔ اگر ہم یورپی رُوش کو ہیئت مجموعی دیکھیں تو  
 ہر کو معلوم ہوگا کہ آبادی صرف چودہ فی مربع وزنٹ ہے۔ اب سنیے کہ برطانیہ عظمیٰ میں ہی قدرتی  
 میں تقریباً ایک سو چودہ آبادی ہے۔ سب سے زیادہ گنتی آبادی تک میں صرف تقریباً  
 پینتالیس فی مربع وزنٹ ہے۔ جن لوگوں کے پاس زمین اس افراط سے ہو اور جو زراعت  
 سے اپنی پرورش کر سکتے ہیں وہ غالباً حرفت کی طرف مخاطب نہونگے اور نہ تصبون میں

۴۱۰۰۰	بریف	۶۶۸۰۰۰	پینتالیس فی مربع وزنٹ کی آبادی
۶۸۰۰۰	مکونٹ	۶۰۲۰۰۰	انکو
۶۰۰۰۰	خاک و کوٹ	۱۲۱۰۰۰	آؤ
۵۸۰۰۰	مرد	۱۰۸۰۰۰	شہنشاہ
۵۲۰۰۰	برجیٹ	۹۳۰۰۰	سراطوت
		۹۷۰۰۰	فازان



سکونت پذیر ہونگے۔

دوسرا سب جو قصبے بنے کا مانع ہوا غلامان خانہ زاد کی رسم تھی اس غلامی نے اور اس طرز تمدن نے جکا وہ حصہ تھا آبادی کی قدرتی حس و حرکت کو بیکار کر دیا۔ امرا اسکے عادی تھے کہ اپنی جاگیروں پر بسر کریں اور اپنے غلاموں کے ایک حصے کو سکھاتے تھے کہ جس شے کی انکو ضرورت ہو قریب قریب ہر شے مہیا کر دیں مگر جو دہاقین قصبے میں بحیثیت کارگیر آباد ہوتا چاہیں وہ آزادی کے ساتھ ایسا نہیں کر سکتے تھے کیونکہ وہ اراضی سے متعلق تھے لہذا دیہاتوں میں عجیب عجیب قسم کی صنعتیں ہونے لگیں جن کا میں نے اوپر ذکر کیا ہے روسی قصبوں کے کم وقت ہونے کا حال اسباب تذکرہ بالا سے سمجھیں گے ہوگا ترقی راضی ترقی حرفت کی مانع ہوئی یا اور جو کسی قدر صنعت تھی بھی وہ بھی اس سے جاتی تھی کہ غلامان خانہ زاد قصبوں میں نہیں آتے تھے مگر یہ وجہ ظاہر غیر مکمل نظر آتے ہیں۔ وسط یورپ میں بھی زمانہ تاریکی میں ہی اسباب موجود تھے۔ اور بائیں ہمہ شہروں کی رونق کو خوب ترقی ہو گئی اور جرمینی کی سوشل اور پولینڈ کی تاریخ میں وہ ترقی بخوبی تمام مشہور ہوئی۔ ان شہروں میں سوداگر اور کارگیر رہتے تھے جنکا ایک نیا اور علیحدہ سوشل طبقہ بن گیا تھا جس سے ایک جانب امرا اور دوسری جانب گرد و نواح کے دہاقین سے پیشے اور خاص خاص غرض شباہت اور دماغی قوت اور خاص خاص اخلاقی امور میں فرق تھا۔ اب سوال یہ ہے کہ وسط یورپ کی طرح ژوش میں بھی بڑے بڑے قصبے اور اس قسم کا طبقہ روسا کیوں نہ قائم ہوا۔ وسط یورپ میں بھی تو وہی دونوں اسباب موجود تھے۔

اس مسئلے پر بخوبی بحث کرنے کے لیے یہ امر ضروری ہے کہ تاریخ کے بعض اُن امور پر جن پر بحث ہو چکی ہے پھر بحث کریں جس قدر صحیح امر مجھے معلوم ہوا ہے اُسکو میں یہاں بیان کر دوں گا۔

وسط یورپ میں زمانہ ہمالیت میں مختلف پولیٹکل فرقوں کے درمیان جو جزو سوسائٹی تھے برابر جنگ رہتی تھی اور بڑے بڑے قصبے کسی قدر اسی جھگڑے کے سبب قائم ہو گئے تھے۔ یہ قصبے چاہے جس طور پر ابتدا ابتدا میں بنے ہوں مگر اس میں شک نہیں

کہ دو پادشاهوں اور مالکان اراضی اور فرمانرواے ملک ان سب کی باہمی رعایت سے ترقی پاتے اور قائم رہتے تھے۔ اور جو لوگ تجارت یا صنعت سے بسر کرنا چاہتے تھے وہ انہیں مجبور ہو کر بستے تھے تاکہ جو حفاظت اور آزادی ان سے حاصل ہوتی ہے اسکے لطف اٹھائیں۔

رؤس میں اس قسم کا پولیٹیکل جگڑا کبھی نہیں ہوا سولہ صدی میں جو انگلوں کے شہزادگان غلام بنے تاتاریوں کی اطاعت سے کنارہ کشی کی اور کل رؤس کے شہنشاہ بن بیٹھے پس انکی طاقت کا کوئی مقابلہ نہ کر سکا اور نہ ان سے کوئی لڑ سکا۔ چونکہ صرف وہی وہ حکمران تھے لہذا انہوں نے ملک کا اس طرح انتظام کیا جیسا وہ مناسب سمجھے۔ پہلے پہل انکی حکمت عملی ترقی قصبجات کے مفید مطلب تھی۔ جب انکو معلوم ہوا کہ تجارتی اور صنعتی طبقے مالگزاروں کے زرخیز وسائل ہو سکتے ہیں تو انہوں نے طبقہ ہائے مذکور کو دہاقین کے طبقے سے جدا کر دیا۔ اور انکو سوداگری اور کھانا ستھاق اس طرح پر دیا کہ انکے سوا کوئی اور طبقہ تجارت نہیں کر سکتا تھا۔ اور طبقوں کو اجازت نہیں دی کہ ان سے رقابت کا مقابلہ کر سکیں اور مالکان اراضی کی ماتحتی سے انکو آزاد کر دیا۔ اگر وہ اس حکمت عملی کو ہوشیاری اور بخردی سے انجام دیتے تو ایک دو تہہ طبقہ رؤسا بن جاتا۔ مگر انہوں نے بالکل ایشیائی پست ہمتی اور نا عاقبت اندیشی کے ساتھ کارروائی کی لہذا مردوں کی برہنہ آئی جلب منفعت ذاتی نے ایسا چوند میا دیا کہ اپنے محکوموں کی بہبود کو بھول گئے اور بہت سنگین ٹکس باندھ دیئے۔ اور رعایاے شہر کے ساتھ اس طرح پیش آنے لگے جس طرح غلامان خانہ زاد کے ساتھ پیش آتے تھے جو سوداگر زیادہ دولت مند تھے انکو مجبور کیا کہ پرمٹ میں تولی کریں۔ اور اکثر انکے مقامات بود و باش سے دور و دراز فاصلے پر انکو بھیج دیا کہ وہ سالانہ مالگزاروں میں طلب کیے جاتے تھے کہ بلا اجرت رزائری خدمت انجام دیں۔ اسکے علاوہ ٹکس کا طریقہ فی نفسہ ناقص تھا۔ اور لوگ مل تمدن کے ممبر بن کر تنخواہ نہیں ملتی تھی اور عملی طور پر حکومت کے آزاد تھے وہ وصول ٹکس میں بی رحمی کرتے تھے۔ خلاصہ یہ کہ رزائری طاقت کو اس قدر بھونڈا طرز پر اور بے توجہی سے کام میں لاتے تھے کہ اہل تجارت و صنعت بے مومن اسکے کہ قصبوں میں امن و امان حاصل کرنے کے لیے بھاگ جائیں اور وہاں جا کر بہ فراغت چین و آرام سے سکونت پذیر ہوں خود قصبوں ہی سے بھاگتے تھے تاکہ جبر و تعدی سے

محفوظ رہیں۔ آخر کار قصبوں سے لوگ اس کثرت سے جلا وطن ہونے لگے کہ یہ امر ضروری سمجھا گیا کہ انکو تمدنی اور قانونی تدابیر سے روکیں۔ اور شہر کی آبادی قانوناً قصبوں میں درج کی گئی جس طرح دیہات کی آبادی زمین کے متعلق کی گئی تھی۔ جو لوگ بھاگ گئے تھے وہ بحیثیت مفرور واپس لائے گئے۔ اور جن لوگوں نے بارود و مفرور ہونے کی کوشش کی انکو حکم دیا گیا کہ کوڑے پڑیں اور سینیئر یا کو جلا وطن ہوں۔

گد شتہ صدی کے اوائل میں قصبوں اور شہر کی آبادی کی تاریخ میں ایک نیا زمانہ شروع ہوا۔ پیٹر اعظم نے اپنے سفر مغربی یورپ میں غور کیا کہ قومی ثروت اور کامیابی خاص کر اولوالعزم اور تربیت یافتہ متوسط طبقوں پر منحصر ہے۔ اور انہوں نے اپنے خاص ملک کے افلاس کو اس پر محمول کیا کہ وہاں شہروں میں روس کا طبقہ مفقود تھا۔ سوچے کہ کیا ایسا طبقہ روس میں بن سکتا ہے۔ اور پھر یہ سچے قائم کی کہ ہاں ایسا طبقہ روس میں بن سکتا ہے۔ لہذا کوشش کی کہ سیدھے سادے اور ایمانداری کے طریقے سے طبقہ مذکور بنایا جائے۔ انہوں نے فوراً اپنے ملک میں مالک غیر کے کاریگروں کو بلوایا۔ اور مالک غیر کے سوداگروں کو تجارت دی کہ روس کی رعایا سے تجارت کریں۔ نوجوان روسیوں کو غیر ملکوں میں بھیجا کہ مفید مفید ہنر سیکھیں یا در کوشش کی گئی کہ روسی کام کرنے کے قابل ہوں اور اسکے لیے کتب الشہانہ کا ترجمہ کیا گیا اور مدارس قائم ہوئے۔ ہر قسم کی تجارت کو ترقی دی گئی۔ اور صناعی کے مختلف کارخانجات قائم و بخش قائم کیے گئے۔ اسکے ساتھ قصبوں کے تمدن کو بخوبی تمام ہستی دی گئی۔ اور پرانے آزاد قصبجات جرمینی کے طرز پر انتظام عمل میں آیا۔ پرانے طرز تمدن کے عوض جس سے گنوار پن کی بوائی تھی جرمنی کا یونیورسٹل طرز تمدن جاری کیا گیا۔ یہیں یونیورسٹس تھے اور قصبوں کی کونسلین اور عدالتین اور تجارتی سوسائٹیاں اور تجارت کی متحدہ مجلسین اور ترقی تجارت و صنعت اور تعمیر شفا خانجات اور حفظان صحت کی پیش بندی اور مدرسے قائم کرنے اور عدالتوں کے ذریعہ سے داد دینے اور پولیس کے انتظام وغیرہ امور کی نسبت بی شمار فہرستوں کے ذریعہ سے ہدایت کی گئی تھی۔

ملکہ کیتھرین ثانیہ بھی اسی ڈھڑے پر چلیں مگر چہ صنعت اور تجارت کی ترقی اسکے

عہد میں کم ہوتی تاہم وضع قوانین اور بڑے بڑے فصیح و بلیغ فرمانوں کے نفاذ میں البتہ زیادہ ترقی ہوتی۔ مطالعہ کتب تاریخی نے اسکو یہ سکھایا تھا جیسا کہ اُس نے اپنے ایک فرمان میں ظاہر کیا ہے کہ زمان سلف سے ہم ہر مقام پر دیکھتے ہیں کہ جو لوگ قصبوں کی طرح ڈالتے ہیں انکی یادگار کو لوگ اُس قدر آسمان پر چڑھا دیتے ہیں جس قدر واضعان قوانین کی یادگار کو۔ اور ہم دیکھتے ہیں کہ جو بہادر لوگ فتوحات کے لیے مشہور تھے وہ امید کرتے تھے کہ قصبوں کی تعمیر سے اُنکے نام زندہ جاوید ہو جائینگے۔ چونکہ اُسکی خاص آرزو زندگی میں یہ تھی کہ اُسکا نام بھی زندہ جاوید ہو جائے لہذا اُس نے تاریخی نظیروں کے مطابق کارروائی کی اور تیس برس کے زمانہ قلیل ہی میں دو سو سولہ قصبے تعمیر کیے۔ ظاہر یہ کارنمایاں معلوم ہوتا ہے مگر اُسکے حوصلے کو اُس سے تشفی نہیں ہوتی۔ وہ صرف مطالعہ تاریخ ہی میں برق تہی بلکہ اپنے عہد کے فلاسفہ ملکی کو بھی بڑی سرگرمی سے پسند کرتی تھی۔ اس فلاسفہ کو اعلیٰ ترین طبقہ امر قائم کرنے کی طرف توجہ تھی جس نے فرانس میں ایک بہت بڑی پولیٹیکل عزت حاصل کی تھی کیتھٹرین کا خیال تھا کہ چونکہ فرانس کے طرز پر ایک طبقہ امر اُس نے بنالیا تھا لہذا وہ اعلیٰ ترین امر کا طبقہ بھی قائم کر سکتی تھی۔ اس غرض سے اُس نے اس یونیورسپل انتظام مدنی کو بدل دیا جو اُسکے پیشتر کے تاجدار نے قائم کیا تھا اور کل قصبوں کو شاہنشاہی چارٹر دینے عہد نامہ عطا فرمایا۔ یہ عہد نامہ موجودہ عہد حکومت تک بلا تبدل خاص بدستور برقرار رہا۔

یہ کوششیں جو ایک دولت مند اور ذکی الطبع فرقہ امر اے عظام قائم کرنے کے لیے کی گئیں انہیں کچھ ایسی بڑی کامیابی نہیں ہوئی بلکہ اکثر طرز معاشرت کی نسبت سرکاری کاغذات میں ہمیشہ زیادہ ظاہر ہوتا رہا۔ آبادی کا بہت بڑا حصہ غلامی کی حالت میں رہا اور اراضی سے اُنکو برابر تعلق رہا۔ اور امر جو کس قدر تربیت یافتہ تھے اُن سے فوجی اور رسول خدمات لی جاتی تھیں جو لوگ غیر مالک میں مفید مفید ہر شے کے لیے بھیجے گئے تھے انہوں نے برائے نام سکھا اور جو واقفیت انہوں نے حاصل کی اُس سے علاؤ کوئی کام نہیں نکلا۔ جب اپنے وطن کو واپس آئے تو ملک کی منوشل حالت کے اثر نے اُن پر بھی رنگ جالیا اور کابلی نے دہن پکڑا قصبوں کے بنانے کا نتیجہ بھی عملی طور پر برائے نام نکلا۔ سرکاری مضمون میں تو متعدد قصبوں کا بنانا

امرا آسان تھلگانوں کو قصبے کی حیثیت دینے کے لیے صرف یہ امر ضروری تھا کہ ایک ضلع کی عدالت کے لیے ایک ازبائیے لکڑی کا مکان بنایا جائے اور ایک پولیس کے دفتر کے لیے پتھر اچیلانے کے لیے۔ وغیرہ وغیرہ۔ ایک معینہ دن کوئی گورنمنٹ امین صوبے کی دارالسلطنت سے آتا تھا اور جو افسر نو تعمیر یا نئی مرمت کیے ہوئے مکان میں بجا آوری خدمات کے واسطے مقرر ہونے کو تھے انکو جمع کرتا تھا۔ پادری کو حکم ہوتا تھا کہ سیدھی سادی مذہبی تقرب ادا کرے اور حسب ضابطہ ایک ایکٹ لکھا جاتا تھا۔ اور بعد ازاں اعلان کیا جاتا تھا کہ قصبہ اب کھولا گیا۔ اس سب کا رروائی میں کوئی امر مشکل نہ تھا مگر بان وہاں کے باشندوں کے دلون میں تجارت اور صنایع کی اولوالعزمی کا جوش پیدا کرنا چند ان آسان نہ تھا فرمان شاہنشاہی کے ذریعہ سے یہ بات نہیں حاصل ہو سکتی تھی۔ نئے قائم کیے ہوئے سینوٹریل انتظام کی ترقی دینے کے لیے جو ممالک غیر سے لیے گئے تھے اور جسے لوگوں کی عادت اور تاریخی حالات میں جڑ نہیں پکڑی تھی ویسا ہی مشکل امر تھا مغرب میں یہ کارخانجات انتظامی تبدیلیج شایع ہوئے تھے اور کئی صدی کے عرصے میں۔ تاکہ اصلی خواہشیں عملی طور پر پوری ہوں جنکی اشد ضرورت تھی۔ رؤس میں وہ اسلئے اختیار کیے گئے تھے کہ جو خواہشیں لوگوں کے دلون میں نہیں تھیں وہ اُنکے ذریعہ سے پیدا کی جائیں۔ ناظرین اس بات پر غور کریں کہ ہمارا بوزڈ تجارت پھیلی کپڑے والوں اور کشیوں کے ناخداؤں کے لیے ٹھیک ٹھیک نقشے مہیا کرے اور علم ہا زارانی کے مصنقات عالمانہ اور ہزاروں کے کمرون کے ہوا دار کرنے کے لیے مفصل ہدایتیں دے تب اُسکو البتہ کسی قدر صحیح طور پر ذہن میں آئیگا کہ ٹھیکر کے وضع قوانین کا اثر مقصود پر کتنا تک ہوا تھا۔ جواہل دفاتر اپنی مرضی کے خلاف منتخب کیے گئے تھے وہ پیچیدہ ضابطوں سے مایوس ہو کر گھبرا گئے اور بے شمار فرمانوں کے سمجھنے سے قاصر رہے جن میں انکے مختلف اقسام کے فرائض کا ذکر تھا اور جن کے ذریعے سے انکو دھمکی دیکھی تھی کہ اگر کوئی گناہ کرے گیٹے یا کوئی امر فرو گذاشت کر دینگے تو پیرحمی کے ساتھ سزا یا ب ہونگے گیٹے امر جلد ظاہر ہو گیا کہ جو دھمکیاں دی گئی تھیں وہ اس قدر خوفناک نہ تھیں جس قدر معلوم ہوتی تھیں

لہذا وہ مینو نیسل حکام جنگا کام تھا کہ روساے شہر کی حفاظت کریں اور انکو روٹن ضمیمہ بنائیں  
خدا اور لارڈ دونوں کا خوف ببول گئے اور اس بھیاٹی سے جبریہ وصول کرنے لگے کہ انکو  
سرکاری افسروں کی ماتحتی میں رکھنا ضروری سمجھا گیا۔

پینٹیر اور کیتھرائٹ نے جو کوششیں کی تھیں کہ طبقہ امراے عظام قائم کریں انکا  
خاص عملی نتیجہ یہ ہوا کہ قصبوں کے باشندے بڑی موزونیت کے ساتھ فہرستوں میں منج  
کیے گئے تاکہ انکس وصول کیا جائے۔ اور انکس بڑھایا گیا۔ جدید انتظام مدنی کے ان کل  
حصوں میں جنگو گورنمنٹ کی مالگزاری سے تعلق نہ تھا نہ ذاتی سرگرمی تھی نہ جان گویا بالکل  
بے جان تھے۔ اصلیت یہ ہے کہ کل سلسلہ انتظام رعایا پر جبریہ ڈالا گیا تھا اور پھر مرنی  
شاہنشاہی کے اسین کوئی اور قوت نہ تھی۔ اگر یہ قوت خارج کر دی جاتی اور روسائے  
پرامو نیو نیسل کا اتہام چھوڑ دیا جاتا تو یہ طرز انتظام جو ہوا تھا فوراً شکست ہو جاتا۔ مینو نیسل  
اور تجارت کی سوسائٹیاں اور امراے عظام اور اور بے جان قالب جنگو فرمان شاہی  
نے گویا جان دیدی تھی سب فوراً مفقود ہو کر کالعدم ہو جاتے۔ مغرب میں مملکت کو نیو نیسل  
کارخانوں سے لڑنا پڑتا تھا تاکہ وہ زیادہ طاقت ور نہو نے پائین۔ رُوش میں مملکت کو ان  
کارخانوں سے اس سبب لڑنا پڑتا تھا کہ وہ خود کشی کے مرتکب نہو اور بھوکھ کے  
سبب سے نہ مر جائیں۔ مطلب یہ کہ مغربی یورپ میں مینو نیسل کو اس قدر ترقی تھی کہ گورنمنٹ  
کو خوف تھا کہ وہ مبادا خطرناک ہو جائیں۔ اسکے برعکس رُوش میں اس قدر تنزل تھا کہ گورنمنٹ  
کوشش کرتی تھی کہ وہ برقرار رہیں شکست نہ ہو جائیں کیتھرائٹ کے قوانین کے مطابق جو پوری  
قوت کے ساتھ عہد موجودہ تک برقرار رہا اور اب تک خاص خاص امور اس کے باقی ہیں  
قصبے تین قسموں کے ہیں (۱) سرکاری قصبے۔ یعنی صوبوں کے خاص خاص قصبے جنہیں  
صوبے کے انتظام مدنی کے مختلف کارخانے معج ہوتے ہیں (۲) ضلع کے قصبے جنہیں ضلع کا  
انتظام ہوتا ہے (۳) زائد قصبے جنگا انتظام ملکی میں کوئی خاص درجہ نہیں ہے۔  
ان سب میں مینو نیسل طرز انتظام یکساں ہے۔ جو لوگ اتفاق سے قصبوں میں رہتے  
ہیں مگر اصل میں امراے عظام یا پادریوں یا افسروں کے درجہ ادنیٰ سے تعلق ہیں انکو

اگر شامل نکریں تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ قصبے کی آبادی تین قسم کی ہے۔ تاجر اور کارگر۔ یہ امر اور پادریوں اور دہاقین کی طرح موروثی تو مین نہیں ہیں۔ ایک امیر زادہ تاجر ہو سکتا ہے یا یہ ممکن ہے کہ ایک آدمی ایک سال امیر زادہ ہو۔ دوسرے برس کارگر اور تیسرے سال سوداگر۔ بشرطیکہ وہ اپنا پیشہ بدل دے اور ضروری مطالبہ ادا کر دے۔

ان تینوں قسموں میں اغراض میں سب سے زیادہ معزز طبقہ تاجر ہے جو خاص کر دہاقین اور روسائے شہر سے منتخب کیا جاتا ہے۔ اگر کوئی شخص چاہتا ہے کہ تجارت میں مصروف ہو تو وہ تینوں میں سے ایک سوسائٹی میں اپنی آمدنی کی مقدار اور جس کام کو وہ کرنا چاہتا ہے اس کے پچھ کے مطابق اپنا نام لکھواتا ہے۔ اور جیسے ہی مطالبہ ضروری ادا کرتا ہے ویسے ہی وہ سرکاری طور پر سوداگر مشہور ہو جاتا ہے لیکن جب وہ مطالبہ نہ کر دیتا موقوف کر دیتا ہے تو قانونی اصطلاح کی رو سے وہ تاجر نہیں رہتا اور جس طبقے سے اسکو پیشتر تعلق تھا اسی میں پھر واپس جاتا ہے بعض خاندانوں کے ممبر کئی پشت تک طبقہ تجارت سے تعلق رکھتے تھے اور قانون میں ایک نخلی کتاب کا ذکر ہے جس میں ان کے نام لکھے جاتے تھے مگر اصل میں وہ مختلف طبقے کے نہیں ہیں اور جب کہ وہ سالانہ طور پر سوسائٹی ادا نہیں کرتے تو فوراً انکا استحقاق جا مار ہوتا ہے۔

کارگر لوگ قصبے کی آبادی اور دہاقین دونوں طبقوں کو باہم ملا تے ہیں کیونکہ دہاقین اکثر تجارت کے جلسوں میں اپنا نام لکھواتے ہیں مگر جلسہ اراضی سے بھی اپنا قطع تعلق نہیں کرتے۔ ہر قسم کی تجارت یا حرفت کا ایک جلسہ قائم ہوتا ہے اور اسکا افسر ایک سرغنہ ہوتا ہے اور دوائے اسٹنٹ جنکو ممبر منتخب کرتے ہیں اور ایک منتخب کیا ہوا آدمی افسر ہوتا ہے۔ ایک کونسل جس میں مختلف جلسوں کے سرغنہ شامل ہوتے ہیں اسکو مدد دیتی ہے۔ اس کونسل اور اس کے ممبروں کا فرض ہے کہ جلسوں کے متعلق جو امور ہوں انکا انتظام کرے اور دیکھے کہ امیدواروں اور کارندوں اور جہازوں کے ناخداؤں کی نسبت جو مختلف ہدایتیں ہیں ان کے مطابق حسب ضابطہ کامل طور سے عمل درآمد ہوتا ہے یا نہیں۔

جس طبقے کا بیان نہیں کیا گیا ہے جس میں وہ لوگ شامل ہیں جو استمراری باشندگان قصبہ لکے گئے ہیں مگر کسی سوسائٹی سے تعلق نہیں رکھتے وہ ایک معنی کر کے روسائے شہر میں داخل ہیں اور دو فرقوں کی طرح انکی ایک مختلف جماعت متحدہ ہوتی ہے جس میں ایک سرغنہ ہوتا ہے اور ایک انتظامی صیغہ اجراءے کا ردیل کے اعداد سے ان تینوں قسموں کی تعداد اور کمی بیشی کا حال معلوم ہو جائیگا۔ یورپی رُوش میں بچے و اکرون کا طبقہ مع اُنکے عیال اطفال کے قریب چار لاکھ چھیانوے ہزار کے ہے۔ روسا قریباً چالیس لاکھ تینتیس ہزار۔ کاریگر تقریباً دو لاکھ ساٹھ ہزار۔

ان تینوں قسموں کو باہم ملائے والی سلسلہ شہر کی مجلس شورٰی ہے جو میونسپل انتظام کا سب سے بڑا اور متوسط کارخانہ ہے ایک شخص اسکا میر مجلس ہوتا ہے۔ چند سال گذرے اس جماعت کا بالکل از سر نو انتظام ہوا تھا اور میونسپل طرز انتظام کے سبب جدید مسائل کے مطابق۔ اور اب کل مالکان مکانات چاہے جس طبقے سے متعلق ہوں انکی کارروائی میں شامل ہو سکتے ہیں اور اُنکے دفتر میں کام کر سکتے ہیں۔ ہر کانیتجہ یہ ہوا کہ بہت سے قصبوں میں ایک رئیس اعظم ہوتا ہے جو میر مجلس کا کام کرتا ہے مگر یہ نہیں کہا جاسکتا کہ اس کارخانے کے اصلی امور میں کوئی بڑا تبدل ہوا ہے۔ انتخاب کے شاذ ہی آدمی شائق ہوتے ہیں اور جو لوگ منتخب کیے جاتے ہیں وہ اپنے فرائض کے ادا کرنے میں بہت ہی کم سرگرمی ظاہر کرتے ہیں۔ بہت عرصہ نہیں ہوا کہ سینیٹ پیئر سبرنگ کی مجلس قصباتی میں تجویز کیا گیا کہ جو لوگ حاضر نہ ہوں ان پر جرمانہ کیا جائے تاکہ کورم پورا ہوا کرے۔ اس امر سے اُن کارخانوں کی کمی سرگرمی اور بے توجہی کا ایک دفتر کا دفتر طیار ہے۔ جب دارالسلطنت میں ایسا واقعہ ہوتا ہے تو ہم باسانی خیال کر سکتے ہیں کہ دیہات کے قصبوں میں کیا ہوتا ہوگا۔

تجارت اور حرفت کی ترقی نے تاجروں کے طبقہ کو بیشک امیر بنا دیا مگر اُنکے طرز معاشرت پر بہت بڑا اثر نہیں پیدا کیا۔ اس سلطنت کے کل درجن میں سب سے زیادہ کنسرفٹیو یہی درجہ ہے جب کوئی روسی تاجر دولت مند ہو جاتا ہے تو وہ اپنے لیے ایک عمدہ مکان بنواتا ہے یا کسی تباہ حال امیر زادے کے مکان کو خرید کر کے اُسکی بجوی



مرمت کرتا ہے اور کھرنجے کے صحن اور بڑے بڑے آئینوں اور دھات کی میزوں اور بڑے بڑے پائوڈ (جو اعلیٰ صناعتوں کے بنائے ہوئے ہوتے ہیں) اور اوریشیا سے آرٹیش مین جو نہایت ہی بیش بہا چیزوں سے بنی ہوتی ہوتی ہیں دل کھول کے روپیہ صرف کرتا ہے اکثر اوقات خاص کر جب کبھی خاندان میں شادی یا غمی کا موقع ہوتا ہے وہ بڑی دھوم سے دعوتیں کرتا ہے اور بڑی بھاری بھاری اور خوش ذائقہ اور بیش قیمت مچھلیوں۔ مالک غیر کے فواکہ۔ شیم پیٹ اور ہر قسم کی قیمتی اور خوش ذائقہ اشیاء خوردنی میں زرِ خیر صرف کرتا ہے مگر اس فضول خرچی اور نالیش کے صرفوں سے اُسکے روزمرہ کے طرز معاشرت پر اثر نہیں پڑتا جیسے ہی تم اُن سے سجاوے کروں میں داخل ہو گے تم کو بادی النظر میں معلوم ہو جائیگا کہ وہ روزمرہ کے استعمال کے لیے نہیں ہیں۔ آپ دیکھیں گے کہ بھونڈی قسم کی سجاوٹ ہے اور بہتیت مجموعی ایک ایسی بنمائی اشیاء میں نظر آتی ہے جو بیان نہیں کیا جاسکتی اور اس سے خواہ مخواہ یہ بات ذہن میں آتی ہے کہ مکان سب سے والے سوداگر کے ابتدائی انتظام میں نہ تو کوئی تبدل کیا گیا نہ کوئی شے بڑھائی گئی تھی یہ ہے کہ مکان کا ایک بہت بڑا حصہ بڑی بڑی دعوتوں کے موقع پر استعمال کیا جاتا ہے۔ مالک مکان اور اسکا خاندان بچے کے دجے میں چھوٹے چھوٹے اور سیلے کروں میں رہتا ہے جن میں بالکل مختلف قسم کا اسباب آتا ہے اور انکو انسی میں آرام ملتا ہے روزمرہ کے لیے اچھے اچھے کمرے بند رہتے ہیں اور عمدہ عمدہ اسباب احتیاط کے ساتھ ڈھکا رہتا ہے۔ اگر کسی دعوت کے بعد جب میں تم موجود تھے تم صاحب خانہ سے ملاقات کرنا چاہو تو تم کو سامنے کے دروازے سے داخل ہونے میں غالباً کسی قدر وقت ہوگی۔ جب تم کئی بار دستک دو گے یا گھنٹی بجاؤ گے تو غالباً کوئی شخص پشت کے رخ سے آئیگا اور تم سے پوچھیگا کہ تم کیا چاہتے ہو۔ اس کے بعد عرصے تک توقف ہوگا۔ اور آخر کار اندر سے پائون کی چاپ سنائی دیگی۔ شکنی اُتاری جائیگی اور دروازہ کھولا جائیگا اور تم کو ایک وسیع ملاقات کے کمرے میں بجا بیٹھ گئے۔ کھڑکیوں کے محاذی دیوار کی جانب ایک مسہری ضرور ہوگی اور اُسکے سامنے ایک بیضوی میز کے ہر کنارے پر تین آرام کرسیوں کی قطار ہوگی مسہری سے بصورتِ زاویہ قائمہ چند منٹ میں صاحب خانہ

آئیگا۔ دھڑے بوتامون کا لمبا سیاہ کوٹ اور لمبا خوب چمکتا ہوا بوٹ پہنے ہوئے۔ سرکے  
 بچوں بیچ سے انگ نکلے ہوتی ہے اور اسکی دائرہ سے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ قیچی یا ستر کبھی بچہ  
 چلا ہے۔ جب معمولی صاحب سلامت ہو چکتی ہے تو چائے کا پیالہ اور لیون اور مرتبے کے  
 تھلے یا شاید شیم پین کی بوتل بطریق تواضع منگوائی جاتی ہے۔ خاندان کی عورتیں دیکھنے کی  
 تم کو اسید نہیں کرنی چاہیے تاوقتیکہ تم دلی دوست نہ ہو۔ کیونکہ تاجرون میں ابھی تک عورتوں کی  
 پردہ کسیدہ رائج ہے جو بیٹیر اعظم کے عہد کے قبل اعلیٰ طبقے کے لوگوں میں جاری تھا۔  
 صاحب خانہ غالباً ایک تیز طبع آدمی ہوگا مگر بالکل ان پڑھ۔ اور انتہا سے زیادہ پنبہ دہن۔  
 اب وہوا اور فصل کی نسبت وہ بہت اچھی طرح گفتگو کرے گا مگر اس گفتگو کے علاوہ باتیں  
 کرنے کا چند ان میلان طبع نہیں ظاہر کرے گا۔ تم شاید اُس کے ساتھ ان امور پر گفتگو کرنا چاہو گے  
 جن سے وہ خوب واقف ہے مثلاً تجارت جو خود اسکا پیشہ ہے۔ لیکن اگر تم یہ کوشش کرو گے تو  
 بیشک تم کو کچھ ایسی واقفیت نہیں ہوگی اور غالباً کوئی ایسا سانحہ جیسا میرے ایک رفیق مسافر  
 ہوا تھا واقع ہوگا۔ یہ صاحب ایک معزز روسی تھے اور دو مجالس علم و فضل نے انکو اس کام  
 کے لیے بھیجا تھا کہ غلے کی تجارت کی نسبت واقفیت حاصل کریں۔ جب وہ ایک تاجر کے ہاں  
 گئے مجھوں نے وعدہ کیا تھا کہ انکی تحقیقات میں انکو مدد دینگے تو وہ تاجر مہمان نوازی کے  
 ساتھ ان سے ملا۔ مگر جب اس ضلع کی تجارت غلے کی نسبت گفتگو شروع کی تو سوداگر نے  
 دفعۃً اسکی بات کاٹی اور اُس سے ایک کہانی کہنے لگا۔ اور وہ کہانی یہ ہے۔

”کسی زمانے میں ایک دولت مند مالک اراضی کا اکلوتا لڑکا بالکل آوارہ مزاج ہو گیا۔  
 ایک روز اُس لڑکے نے اپنے باپ سے کہا کہ میری خواہش ہے کہ کل نوجوان غلامان خانہ زاد  
 ہمارے مکان کے دروازے پر گائیں۔ پہلے تو باپ نے کسیدہ رکوشش کی کہ اُسکو اس بات  
 سے باز رکھے مگر بعد ازاں اسکی درخواست منظور کی اور نوجوان غلامان خانہ زاد جمع ہوئے۔  
 مگر جیسے ہی انھوں نے گانا شروع کیا اس لڑکے نے باہر آن کر ان سب کو نکال دیا۔  
 جب تاجر یہ قصہ جو محض بے سرو پا تھا بہت بڑھا کر اور تو بیخ و تشریح کے ساتھ  
 بیان کر چکا تو ذرا دیر اُس نے توقف کیا اور پیالے میں کچھ چائہ ڈالی اور اُسکو پی گیا۔ اور اُسکے

بعد دریافت کیا (بھلا آپ کے نزدیک اس انوکھی حرکت کا کیا سبب تھا) میرے دوست نے جواب دیا کہ حضرت یہ پہلی بندے کی سمجھ میں نہیں آتی۔ سوداگر نے اُس کی طرف برے تیور سے دیکھ کر اور جان بوجھ کر دانت نکال کر کہا اسکا کوئی سبب تھا اور وہ لڑکا صرف یہ کہہ سکتا تھا کہ (چلے جاؤ چلے جاؤ۔ مین نے اپنی رائے بدل دی مین نے اپنی رائے بدل دی)

میرا دوست صاف سمجھ گیا کہ یہ شخص بات مالتا ہے لہذا انھوں نے اپنی راہ لی۔ روسی سوداگر کا عشق نمائش و ظاہر داری ایک انوکھی قسم کا ہوتا ہے۔ وہ سب سے سچا ملاقات کے کمرون اور بڑی بڑی دعوتوں اور قدم باز گھوڑوں اور پیش بہا سمور سے خوش ہوتا ہے یا اپنی امارت کا اس طرح اظہار کرتا ہے کہ خالق ہوں یا خیراتی کارخانوں یا اگر جاؤں میں شہزادوں کے مانند عطیے دے۔ مگر ان سب باتوں میں وہ اپنی اصلیت سے زیادہ کا اظہار کبھی نہیں کرتا۔ اسکی عادت میں داخل ہے کہ وہ ایسا لباس پہنتا ہے جس سے اسکی سوشل حالت صاف ظاہر ہوتی ہے۔ وہ کبھی کوشش نہیں کرتا کہ اعلیٰ درجے کے طریقے یا عمدہ قسم کا مذاق اختیار کرے اور اعلیٰ طبقے میں شریک ہونے کی بھی کبھی خواہش نہیں کرتا۔ اسکی یہ خواہش نہیں ہوتی کہ اپنے سے بڑھ کر اپنے کو ظاہر کرے لہذا بناوٹ سے اسکو کوئی سرکار نہیں۔ بالکل سادہ مزاج ہوتا ہے بعض اوقات ایک عجب طرح کی شان اسکے بشرے سے عیاں ہوتی ہے اس شان میں بھی سادگی ہوتی ہے۔ مگر ادنیٰ درجے کے امرا اپنے کو بہت بناتے ہیں اور دون کی تلبیہ کہ ہم اعلیٰ درجے کے تربیت یافتہ ہیں اور جو علم و فضل و اُتس میں وہ حاصل کرتے ہیں اسکا اثر انکے لباس اور حرکات و سکنات پر بھی پڑتا ہے ان دونوں طبقوں میں بڑا فرق ہے۔ اس میں شک نہیں کہ جب تجارت اپنے احباب کی دعوت کرتے ہیں تو انکی خواہش ہوتی ہے کہ انکے مہمانوں میں حتی الوسع عمدہ داران سرکاری خصوصاً حکام جلیل القدر زیادہ ہوں مگر انکی یہ خواہش نہیں ہوتی کہ حکام موصوف سے تپاک بڑھائیں یا وہ بھی انکو اپنے ہاں کی دعوتوں میں بلا لیں۔ دونوں فریق خوب سمجھتے ہیں کہ تجارت کا یہ منشا نہیں ہوتا۔ اس مہمانی اور میزبانی کے اور ہی وجہ ہیں۔ سوداگر تو اس بات سے خوش ہوتے ہیں کہ ہمارے ہاں کی دعوت میں حکام بالادست

شریک ہوے اور اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ اُسکے خاص طبقے کے لوگ حکام جلیل القدر کی شرکت کے سبب سے اُسکی زیادہ توثیق کرتے ہیں۔ اگر تین چار بھی اُسکے ہاں شریک دعوت ہو جائیں تو وہ اپنے ہمشیموں میں ایسے تاجر سے گئے بقت لیجا تا ہے جس کے ہاں دوہی آئے ہوں اور حکام کو یہ فائدہ ہوتا ہے کہ ایک تو مفت میں اعلیٰ درجہ کی دعوت کھانے میں آتی ہے اور جو اعزاز اُسکی شرکت سے تاجر کو حاصل ہوتا ہے اُسکے حوض میں اُس سے سرکاری امور بارفاہ کا کے لیے چندہ لیتا ہے۔

اس میں شک نہیں کہ حکام کا یہ استحقاق کہ اس اعزاز کے جلد و میں چندہ وصول کریں ایک قسم کا باہمی من سمجھوتا ہے۔ مگر بعض بعض حالتوں میں صاف صاف کہہ دیا جاتا ہے۔ مجھے خود یاد ہے کہ ایسے ہی ایک معاملے میں حکم کھلا شرطیں ہوئی تھیں۔ ایک سوداگر نے مانگوں کے ایک حاکم جلیل الشان کی دعوت کی اور حاکم موصوف سے اقرار کیا کہ آپ پوری وردی ہیں کر اور تنھے لگا کر تشریف لائیے گا۔ حاکم موصوف نے کہا یہ منظور مگر شرط یہ ہے کہ میرا ہاں ایک جلسہ رفاه عام کے لیے ایک چندہ دے جس سے حاکم موصوف کو خاص کر تعلق تھا۔ مشہور ہے کہ اس قسم کی شرطیں بعض اوقات کسی جلسہ رفاه عام کے فائدے کے لیے نہیں کھاتی ہیں بلکہ جو رقم وصول ہوتی ہے وہ مہمان کی حیرت میں جاتی ہے۔ اسکا تو مجھے ہرگز یقین ہی نہیں آسکتا کہ رُوش میں ایسے حکام بہت ہیں جو کھانا کھانے کے کمرون کی نمائش کے لیے اپنے آپ کو کرائے پر دینا منظور کر لیتے۔ مگر ایک ایسے واقعے کا حال میں نے سنا تھا جس سے اس امر کا یقین ہو سکتا ہے کہ کبھی کبھی ایسے معاملے بھی پیش آتے ہیں ایک قصبے کے ایک دولتمند تاجر نے اپنے صوبے کے گورنر کو لکھا کہ ایک تقریب میں آپ قدم رنجہ فرمائیے اور یہ بھی لکھا کہ اگر آپ کی بیوی بھی تشریف لاتیں تو مزید احسان ہے۔ حضور گورنر نے اس امر کی درخواست پر بہت سے عذرات پیش کیے اور آخر کار اُس سوداگر کو سمجھا دیا کہ وہ کسی طرح شریک نہیں ہو سکتیں۔ اصل یوں ہے کہ اُنکے پاس مخمل لباس ایسا نہیں کہ وہ آئینہ انکے سوداگروں کی بیویوں کا سا لباس بھی اُنکے پاس نہیں ہے۔ دو دن بعد حضور گورنر بہادر کے پاس ایسی مخمل کا تھان پہنچا جس سے اعلیٰ تر مخمل تمام مانگوں میں نہیں مل سکتی تھی۔ مگر یہ نہیں ظاہر کیا گیا

کہ یہ کسے بھیجا ہے۔ اب تو انکی زوجہ مکرہ تقریب مذکور میں شریک ہوئیں اور جتنے لوگ شریک دعوت ہوئے تھے سب کی خوشی کا باعث ہوا۔

یہ کچھ عجیب بات ہے کہ حکام جلیل القدر کے سوائے سودا گروں کی نظروں میں اور کوئی طبقہ نہیں جیتا۔ اکثر سودا گر خوشی کے ساتھ دو سو اور سو روپیہ صرف اس غرض سے خرچ کر دیتے کہ مشیر سلطنت اُنکے ہاں شریک دعوت ہو۔ چاہو اُنکو اپنے گنام داد کا نام بھی نہ یاد ہو۔ مگر ان جلیل القدر عمدہ دار ہو۔ لیکن اگر کوئی شہزادہ بھی ہو مگر سرکاری خدمت پر نہ تو وہ چاہے شہنشاہ نہیں کسی شہنشاہ گر کی بھی اولاد ہوا اُنکے لیے دو روپیہ بھی خرچ کرینگے کہ خدا جانے یہ کس قسم کا آدمی ہو۔ اُنکی رائے ہے کہ مشیر سلطنت کا باپ دادا چاہے جو ہو مگر اس میں تو شک نہیں ہو سکتا کہ زار و روض کا نفس ناطق ہے۔ سب مقدم تو اُنکے نزدیک زار کی ہرانی ہے ورنہ اس سے کیا ہوتا ہے کہ پدرم سلطان بود ع کہ درین راہ فلان ابن فلان چیز سے تاجروں کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ سلطنت کے اس عمدہ اعزاز کو خود بھی حاصل کریں مگر یہ تو اُنکے خواب و خیال میں بھی نہیں تاکہ مغز مغز عمدہ ہاے جلیل القدر کے تمنے اُنکو کبھی نصیب ہونگے مگر وہ حتی الوسع بڑی کوشش کرتے ہیں کہ وہ تمنے اور خطاب اُنکو ملین جو تجارت پیشہ لوگوں کے لیے ہیں یعنی چھوٹی قسم کے۔ یہ اعزاز حاصل کرنے کے لیے سب سے آسان طریقہ یہ ہے کہ کسی مجلس رفاہ عام میں فیاضی کے ساتھ چندہ دے۔ اور کبھی کبھی صاف صاف مول تول کیا جاتا ہے ایسے ایک واقعے کا مجھے خود تجربہ ہوا ہے جس میں صاف صاف کہا گیا تھا کہ فلان فلان شرطوں پر تمغہ عطا ہوگا۔ اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ تمنے عطا کرنے میں بالکل سودا سلف کی طرح مول تول ہوتا ہے۔ چونکہ ایک افسر نے جو اُس کام سے خاص تعلق رکھتا تھا مجھے بیان کیا ہے لہذا میں اُس واقعے کو درج کرتا ہوں۔ ”کوئی بہت بڑی امیر زادی کسی انجمن رفاہ کی سرپرست تھیں۔ ایک سودا گر نے درخواست کی کہ میں اس شرط پر انجمن مذکور میں رقم کثیر چندہ دینا چاہتا ہوں کہ فلان تمنے اعزازی مجھے دیا جائے۔ تمنے مذکور کے عوض اُسکو کم اعزاز کا تمنے دیا گیا کیونکہ جس تمنے کی درخواست کی تھی اُسکے لیے وہ چندہ جو سودا گر نے پیش کیا تھا کافی نہیں سمجھا گیا۔ مگر سودا گر اس سے خوش نہوا۔ لہذا اُس نے کہا کہ میرا رحمہ

مجھے واپس ملے۔ روپیہ واپس دینا پڑا۔ مگر قاعدہ ہے کہ عطیہ خسرو می واپس نہیں لیا جاسکتا  
لہذا ناجرہ و صوف کو مفت میں تحفہ اعزازی مل گیا۔

تمغوں کی اس کثرت کا یہ نتیجہ نکلا کہ لوگ انکی کم قدر کرنے لگے۔ جیسے نوٹوں کا حال  
ہوا تھا کہ افراط کے سبب سے نظروں سے گر گئے تھے۔ آگے تو لوگ سونے کے تمغوں پر جان  
دیتے تھے اور اپنا ناز کرتے تھے اور فیتے کے ذریعہ سے گلے میں لگاتے تھے اب کوئی  
پوچھتا بھی نہیں۔ اسید طرح عمدہ داران سرکاری کی توقیر جو پہلے ہوتی تھی اب اسکا شہہ باقی نہیں۔  
پہلے تو یہ ہوتا تھا کہ اگر دیہات کے کسی سوداگر کے ہاں کوئی جلیل القدر مدعو ہوا تو اور سوداگوں  
کے دلون میں حسد پیدا ہوتا تھا۔ مگر اب اسی قدر ہے کہ اگر مدعو کرینگے تو مہمان نوازی کے  
حقوق فیاضی کے ساتھ بجا لائینگے۔ جب کبھی میں کسی سوداگر کے ہاں فروکش ہوا اور  
کوئی عمدہ دار جلیل القدر بھی اس کے ہاں نکلا ہوا ہے تو اکثر اوقات شیم پین اور بیش قیمت  
پھمیلیوں کے سوا کم قیمت کی چیز دیکھنے میں نہیں آتی۔ اس قدر یہ سوداگر سیر چشم ہیں۔

عوام الناس کی رائے ہے کہ تجارت رُوش کے چال چلن میں دو بہت بڑے  
عیب ہیں ایک جہالت دوسرے بے ایمانی۔ اس میں تو شک ہو ہی نہیں سکتا کہ جاہل وہ  
ضرور ہیں بہت سے تجارتیہ ہیں جنھوں نے ابتدائی تعلیم بھی نہیں پائی ہے۔ اکثر الف کے  
نام بے بھی نہیں جانتے۔ ناچار حساب کتاب کا حافظے پر اور مدار رہتا ہے یا کچھ لکیرن سی  
کھینچ رکھتے ہیں جنکو وہی کچھ خوب سمجھتے ہیں بعض کسی قدر آسانی کے ساتھ اپنے دستخط  
کر سکتے ہیں۔ اور ایک عجب قسم کے آلے کے ذریعہ سے سیدھا سادہ حساب بھی لگا لیتے  
ہیں اس آلے کا رُوش میں بہت رواج ہے۔ بعض ایسے ہیں کہ جنتریان اور مقدس  
لوگوں کی سوانح عمری پڑھ لیتے ہیں۔ ایسے بہت ہی کم ہیں جو بھی کھاتا رکھتے ہوں۔ اور  
شا ذہی ایسے ہیں جنکو تعلیم یافتہ کہہ سکیں۔ مگر اب اس میں جو انقلاب شروع ہوا ہے اس سے  
رفتہ رفتہ ترقی ہوگی۔ بعض بعض تجارتیہ اب اپنے رکون کو اعلیٰ سے اعلیٰ تعلیم دیتے ہیں اور  
ایسے نوجوان سوداگر بھی اب کہیں کہیں ملنے لگے ہیں جو مالک غیر کی دو ایک زبانیں بول  
سکتے ہیں اور جنکو تربیت یافتہ آدمی کہہ سکتے ہیں۔ مگر افسوس ہے کہ ان میں اکثر آدمی اپنے

آبا و اجداد کے پیشے بھول جاتے ہیں اور کوئی پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس سے سوداگری کے طبقے کو بڑا نقصان اور صدمہ پہنچتا ہے۔

یہ جو کہا جاتا ہے کہ رؤس کے سوداگری طبقوں میں بے ایمانی عام رائج ہے اسکی نسبت ٹھیک ٹھیک اسے قائم کرنا مشکل ہے۔ اس میں تو ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ کاروبار میں بہت بڑی بے ایمانی ضرور ہوتی ہے مگر یہ امر تسلیم کے قابل ہے کہ اس بارے میں اجنبی آدمی ضرور مبالغے کے ساتھ اسے قائم کرینگے ہم بے کم و کاست اپنے خاص اندازہ اخلاق تجارتی سے اسکا بھی اندازہ کرتے ہیں اور یہ بھول جاتے ہیں کہ رؤس میں تجارت صرف اُس ابتدائی حالت میں ہے جس میں مقررہ قیمت اور وسط درجے کے فوائد سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اور جب ہم اتفاق سے کوئی اصلی بے ایمانی دریافت کر لیتے ہیں تو ہلکودہ خاص کر بڑی ہی سخت بددیانتی معلوم ہوتی ہے کیونکہ جو فریب کام میں لایا جاتا ہے وہ ایسا بھونڈا اور ناشائستگی کی حالت میں ہوتا ہے جس کے ہم عادی نہیں ہیں مثلاً وزن کرنے اور ناپنے میں وغادینا جسکا رؤس میں بہت رواج ہے۔ اس سے غالباً ہم کو زیادہ غصہ آئیگا۔ ہاں اگر ہوشیاری کے ساتھ کوٹ ملا دین جس کا انگلستان میں رواج زیادہ ہے اور جسکو بہت سے آدمی وہاں قریب قریب جائز تصور کرتے ہیں تو ہم لوگوں کو استقدر رنج نہوگا۔ اسکے علاوہ ہمیں رؤس میں جاتے ہیں اور کوئی کار عظیم شروع کر دیتے ہیں اور وہاں کے باشندوں کی زبان اور عادات اور چال چلن سے واقف نہیں ہو لیتے تو وہ گویا جان بوجھکر اپنے آپ کو لٹواتے ہیں اور انہیں خود اپنے آپکو ملازم قرار دینا چاہیے نہ کہ اُن لوگوں کو جو انکی ناواقفیت اور نا تجربکاری سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ اس قسم کی بہت سی اور باتوں سے وہ سختی کی رائے جو غیر ملک کے لوگ روسیوں کے اخلاق تجارت کی نسبت قائم کرتے ہیں کسی قدر باطل ہو جاتی ہے۔ مگر ایسی دلیلوں سے یہ ممکن نہیں ہے کہ جو اسے پہلے قائم کی گئی تھی وہ بالکل منسوخ ہو جائے۔ روسی خود مقررہ رؤس کے سوداگر بے ایمان اور بد ذات ہوتے ہیں طبقہ ادنیٰ کے روسی نیکی اور اخلاق کو کچھ سمجھتے ہی نہیں اور چالاک آدمی کی تعریف ہوتی ہے چالاک سے مطلب یہ کہ جتنا بے ایمان زیادہ ہو۔ روسی عموماً بہت زور دیکر کہتے ہیں کہ رؤس کے تاجر کا کوئی بھول

ہی نہیں لہذا بڑے بے ایمان ہوتے ہیں رؤس میں ایک واہیات ساماشا ہوتا ہے جس میں ایک شخص شیطان بنتا ہے اور ہر قسم کے بنی نوع انسان کو فریب دیتا ہے۔ مگر آخر کار رؤس کے سوداگر کی بے ایمانی سے وہ بھی شکست فاش پاتا ہے۔ جب ٹینٹ پیئر ٹبرگن کے ایک ٹینٹ میں یہ تماشا ہوتا ہے تو حاضرین جلسہ اس تماشے کے مطالب سے اتفاق رائے کرتے ہیں کہ واقعی روسی سوداگروں نے شیطان کے بھی کان کاٹے۔

اگر جنوبی قصبوں میں بحیرہ اسود کے ساحل کے قریب ٹینٹ میں یہ تماشا کیا جاتا تو بہت کچھ بدلنا پڑتا کیونکہ یہاں یہودی اور ارمنی اور یونانی تجارت کے مقابل میں روسی سوداگر زیادہ مستدین معلوم ہوتے ہیں۔ واسطہ علم یونانیوں اور ارمنیوں میں سے کون قوم بے ایمانی میں بڑھ چکی ہے مگر ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل نے دونوں کو مات کر دیا۔ اس ملک کے ایک روسی تاجر کو میں نے یہ کہتے سنا تھا کہ ”میری بھج میں نہیں آتا کہ یہ یہودی کاروبار کیونکر کرتے ہیں۔ قانون میں گھون فی شلورٹ گیارہ روپے کے حساب سے خریدتے ہیں۔ ساحل بھر تک اپنے ہی خرچ سے لے جاتے ہیں اور جو لوگ یہاں سے باہر لے جاتے ہیں ان کے ہاتھ دس روپے کے حساب سے فروخت کرتے ہیں اور با این ہمہ وہ کسی نہ کسی تدبیر سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ لوگ کہتے ہیں کہ روسی تاجر بد ذات ہوتا ہے مگر یہاں ہمارا روسی بھائی کچھ نہیں کر سکتا۔“ اس بیان کی صداقت کی مجھے بے شمار موقعوں پر تصدیق ہوئی ہے۔

اگر روسی تاجروں کے اخلاق کی نسبت میں ایک عام رائے ظاہر کروں تو مجھے یہ کہنا چاہیے کہ رؤس میں تجارت بہت کچھ اسی اصول پر کی جاتی ہے جس اصول پر گلیشیا میں گھوڑوں کی سوداگری ہوتی ہے۔ جو شخص خریدنا یا فروخت کرنا چاہتا ہے اسکو لازم ہے کہ اپنی ہی واقفیت اور ذہن کی جودت پر بھروسہ کرے اور اگر اسکو خراب سے خراب سودا ملے یا وہ ٹھکا جائے تو یہ اسکا خود قصور ہے۔ اگر تاجر جب رؤس میں پہنچتے ہیں تو وہ شاذ ہی یہ بات سمجھتے ہیں اور جب انکو یہ امر معلوم ہو جاتا ہے تب بھی اکثر اوقات روسیوں کی زبان اور قوانین اور عادات کی عدم واقفیت سے وہ اس قابل نہیں ہوتے کہ اس امر کی

روپے ایک روسی سکہ کا نام ہے جو عیناً سترہ آنکا ہوتا ہے۔



واقفیت سے فائدہ اٹھا سکیں۔ پس پہلے وہ مروجہ بے ایمانی کے نسبت بے شمار طعن و تشنیع کی باتیں کرتے ہیں لیکن رفتہ رفتہ وہ اپنے کو اتفاقات پر چھوڑ دیتے ہیں۔ اور جو روپیہ وصول ہونے سے رہ جاتا ہے اُسکے پورا کرنے کے لیے گران فروشی کرتے ہیں اور اگر ضروری مستعدی اور طبعی دکاوت سے ابھی آمدنی ہوئی تو بہت کچھ پیدا کر لیتے ہیں لیکن ریٹرنس تاجروں کی پُرانی قوم جلد جلد منقود ہوتی جاتی ہے اور مجھے بڑا خوف ہے کہ نسل موجودہ اس طرح پر کامیاب نہیں ہوگی۔ زمانہ بدل گیا ہے۔ پُرانے آسانی کے طرز سے دولت کثیر جمع کرنا اب آئندہ ممکن نہیں ہے۔ حالتیں ہر سال بدلتی جاتی ہیں۔ اور مقابلہ و رقابت باہمی برہتی جاتی ہے۔ ان تبدل کی پیشین گوئی کرنے اور سمجھنے اور اُن سے فائدہ اٹھانے کی غرض سے انسان کو ملک کی واقفیت اُس سے زیادہ ہونی چاہیے جیسی پُرانے فیشن کیے آدیوں کو تھی اور مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نئی نسل والوں کو اپنے اگلوں سے بھی کہیں کم واقفیت ہے۔ اگر اس امر میں کوئی تبدل نہیں ہوگا تو مجھے یقین ہے کہ جرنل سوداگر جنکو عموماً بہت زیادہ سوداگری کی تعلیم دی جاتی ہے اور جس ملک میں سکونت اختیار کرتے ہیں اُس سے زیادہ واقفیت رکھتے ہیں آخر کار اپنے برٹش رقبوں کو خارج کر دیں گے اب بھی کہا جاتا ہے کہ تجارت کی بہت سی شاخیں جو پیشتر انگریزوں کے ہاتھ میں تھیں اب جرمنوں کے ہاتھ میں چلی گئیں یہ خیال نکرنا چاہیے کہ رُوس کی تجارت کی انتظامی حالت جو غیر قابل تسکین ہے وہ روسیوں کے کسی چال چلن کے نقص کا نتیجہ ہے۔ کل نئے ملکوں کی حالت اوائل میں ایسی ہی ہوتی ہے علامات سے ظاہر ہوتا ہے کہ جو تبدل رُوس میں واقع ہونے والا ہے وہ فائدہ رسان ہوگا۔ یہ سچ ہے کہ زمانہ موجودہ میں ریل کی وسعت تعمیر اور بنکوں اور کمپنیوں کے جلد جلد ترقی پانے سے ہر قسم کی تجارتی بے ایمانیوں کے لیے ایک نیا اور فراخ میدان کھل گیا ہے۔ مگر اُسکے برعکس اب ہر نئے قصبے میں کسی قدر تاجروں کی تعداد ہے جو مغربی یورپ کے طرز پر کاروبار کرتے ہیں اور جنہوں نے تجربے سے سیکھا ہے کہ ایانہ کی سب سے بہتر حکمت عملی ہے۔ جو کامیابی انہیں سے اکثروں نے حاصل کی ہے اس سے بیشک یہ بات ہوگی کہ انکا متبع کیا جائیگا تو سیت اور پُرانی باتوں کا جوش جو سوداگروں کے

دلوں میں عرصے سے تھا اب جلد جلد دفع ہوتا جاتا ہے اور اب اکثر امرا ایسے ہیں کہ دیہات  
میں زندگی بسر کرتے ہیں اور سرکاری نوکری کو چھوڑ کر تجارت اور حرفت کی اولوالعزمی کے  
طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ اس طریقے سے ایک دولتمند اور تربیت یافتہ طبقہ امرائے لگا  
جو کئی عہد آئین نے قوانین و آئین کے ذریعے سے قائم کرنے کی کوشش کی تھی۔ مگر ہنوز  
دہلی دورست۔ ابھی برسوں چاہیے۔ یہ ہلکوا ایک دھپ پھمکون غور کرنے کے قابل  
ملا ہے مگر عکجا بود مرکب کچا تا ختم۔

## باب دسواں

حکومت شاہشاہی اور افسران سرکاری

ٹوٹو گٹوٹو کے اور سب افسروں نے بائستناے نائب گورنر مجھے روٹی بان  
سیکھنے میں مدد دی۔ حال کا طرز تمدن حسب احکام پیٹر اعظم اور اسکے نیشنل  
اس طرز تمدن کو ترقی دینا۔ طرز تمدن کا مختصر حال۔ سرکاری افسر افسروں کے  
خطاب۔ گذشتہ زمانے کی عملداری نے رٹوں کے ساتھ کیا کیا تعلقات گورنر  
ورعایا۔ اس عملداری کے اصلی نقص۔ قانون کی پیچیدگیان چند زمین اور میرے  
تعلقات۔ گرفتاری اور رہائی۔ بُری عملداری کا سب سے بہتر علاج یہ ہے  
کہ رعایاے تربیت یافتہ اسکے خلاف ہو جائے۔ اس اصول کی رٹوں میں

اب پابندی ہوتی ہے

جیسا میں نے بیان کیا ہے ایک وجہ مقام ٹوٹو گٹوٹو میں موسم سرما میں قیام کرنے کی  
یہ تھی کہ میں دیہات کی سیاست میں اور عدل گسری سے واقف ہو جاؤں۔ اور جب مجھ کو  
موقع مناسب ملا تو میں نے فوراً اپنا ارادہ گورنر و نائب گورنر پر ظاہر کیا۔ ان دونوں صلہوں  
اور اور افسروں نے بھی وعدہ کیا کہ تنی الوسع اعانت دیں گے۔ میں اس سے نہایت خوش  
ہوا لیکن جیسے ہی میں نے ان وعدوں سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی ویسے ہی میری  
ساری آرزوون کا خون ہو گیا۔ کیونکہ جب ایک روز شام کو میں نائب گورنر کے پاس گیا  
اور ان کو یاد دلایا کہ ایسا وعدہ کیجئے تو معلوم ہوا کہ وہ اپنے قول سے پھر گئے۔ تاہم گورنر  
نے میری درخواست کے جواب میں مجھے غور سے گھورنا شروع کیا جس سے معلوم ہوتا تھا  
کہ گویا مجھے وہ بدخواہ رٹوں سمجھا ہے۔ اور پھر مجھے حاکمانہ نظر سے دیکھ کر کہنے لگا کہ چونکہ ہمارے  
پاس وزیر کی کوئی سند ایسی تحقیقات کرنے کی نہیں ہے لہذا میں تمہاری مدد نہیں کر سکتا

اور نہ تمھیں سرکاری دفتر معائنہ کر سکتا ہوں۔ مگر میں اس سے مایوس نہیں ہوا۔ بلکہ گورنر  
وغیرہ افسروں کی خدمت میں میں نے عرضیاں بھیجیں۔ اور انھوں نے میری مدد کرنے میں  
کچھ وسواس نہ کیا۔ اس سے اب میں خوش ہو گیا۔ گورنر نے بطیب خاطر مجھے سارے صوبے  
کی سیاست میں اور نظم و نسق کا حال بتایا اور بعض ایسی کتابوں کا نام لیا جن سے مجھے  
تاریخی باتیں اور اصول تمدن معلوم ہو سکتے تھے۔ اور افسران ادنیٰ کے مجھ پر اپنے اپنے  
محکمات کا راز ظاہر کیا تاہم راز نائب گورنر نے بھی اپنے ہر تہہ افسروں کی تعلیم کی لیکن  
میں نے شائستہ طور پر عرض کیا کہ مجھے معاف فرمائیے۔ اس طور سے میں نے کچھ تھوڑی سی  
واقفیت سیاست میں رُوس کی حاصل کی۔ اور بعد ازاں تجربہ و مطالعہ سے اسکو تکمیل کو  
پہونچایا۔ جو اہمیت مجھ کو حاصل ہوئی وہ نذر ناظرین کیجاتی ہے۔

سیاست میں کی عظیم الشان گل جس سے اس وسیع سلطنت کے مختلف پُزے  
باہم پیوستہ ہیں اور جس سے کسی قدر انتظام و امن و امان حاصل ہے وہ کسی نسلوں میں  
تبدیلِ رج قائم ہوئی ہے۔ مگر اسکا اصلی بانی سبانی پٹیر اعظم تھا اسکے قبل ملک کا انتظام  
جاہلانہ طور پر ہوا کرتا تھا۔ ماسکو کے شہزادوں نے اپنے دشمنوں کا ملک فتح کر کے اپنی  
سلطنت میں شامل کر لیا۔ اگرچہ اس سے سلطنت تو عظیم الشان ہو گئی لیکن انھوں نے  
یہ کوشش نہیں کی کہ موزوں اصول سے اسکی بنیاد کو مستحکم کریں۔ شہزادگان موصوف گو  
چلنے پڑے تھے مگر بدبراہ طبیعت نہیں رکھتے تھے۔ اسلئے خواب و خیال میں بھی یہ بات  
نہیں آئی کہ طرز تمدن کو موزوں اصول سے قائم کریں۔ انھوں نے قدیم قواعد و ضوابط کو جہاں  
اپنے مفید اور ذریعہ جبر و تعدی پایا بدستور قائم رکھا اور صرف اسی قدر تبدیل کیا جس قدر  
اشد ضروری تھا۔ اور یہ ضروری تبدلات اکثر خاص تھے نہ کہ عام طور کے۔ اسکا بڑا رواج  
تھا کہ خاص خاص راتین یا خاص خاص ہر اتین بنام افسران ملک یا فرمان بان نام ملک  
بھیجے جائیں مگر وضع قوانین کی جانب کم توجہ تھی۔ انقصہ ماسکو کے حاکم صرف ایک شخص یعنی  
کی حکمت عملی کے پابند تھے اور جو کوئی امر کسی طرح سے انکو باعث تکلیف ہوتا تھا اسکو  
بیرحمی سے نیست و نابود کر دیتے تھے۔ ہاں بدرجہ مجبوری تو خیر انتظام کرنا ہی پڑتا تھا

اگر دلی توجہ دتی انداز کے عہد سلطنت میں نہ صرف مختلف مقاموں میں مختلف باتیں نظر  
آتی تھیں بلکہ مختلف طرز انتظام ایک ہی ضلع میں جا بجا نظر سے گذرتا تھا۔ پس یہ معلوم  
ہوتا تھا کہ گویا ایسے جہازوں کا پیرا ہے جس میں آہنی اور ڈودی اور چھوٹے بڑے  
جہاز شامل ہیں۔ یہ بے قاعدہ انتظام یا یوں کہیے کہ عدم انتظام پیٹر اعظم نے بالکل پسند  
کیا کیونکہ وہ پابند اصول تھا۔ انھوں نے ٹھان لی کہ اس ناقص طرز سیاست مدن کو نقطہ  
کردین اور کوئی انتظام اصول معقول کے ساتھ کریں۔ اور مدن کی کل کو اصول جدید کے  
مطابق چلائیں۔ اس امر کے ذکر کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے کہ یہ عمدہ تدبیر انتظام ملی  
جو رعایاے روس کے رواج و خیالات کے بالکل برخلاف تھی با سانی پائیکبیل کامیابی کو  
نہیں پہنچی۔ اب بیان پر تصور کیجیے کہ ایسا معمار جس کے پاس نہ اوزار عمدہ ہوں اور نہ  
فن تعمیر سے بخوبی آگاہ ہو اور نہ اسکی مدد کے واسطے ہوشیار کاریگر ہوں اور نہ مصالح  
عمدہ ملے اور با اینہم قصد یہ کرے کہ دلدل پر ایک عالیشان محل کھڑا کرے تو فرمائیے یہ  
کیونکر ممکن ہو سکتا ہے۔ یہ امر عقلا کے نزدیک محال معلوم ہوگا مگر تاہم پیٹر اعظم نے  
محالات کو ممکن کر دکھایا۔ اس سچا پرے کے پاس نہ تو مصالح تھا اور نہ فن تعمیر کے  
واقف تھا اور نہ مضبوطی تو تھی جس پر عمارت کھڑی کرتا تو بھی اس نے اپنی طبیعت کے زور سے  
پُرانی عمارت سیاست مدن کو سار کر دیا اور نئی عمارت کی بنیاد ڈالی مگر اسکی کوششیں اکثر  
بیکار گئیں اور اس نے متواتر ان ساعی میں شکست پائی۔ اپنے بے شمار احکام و فرہین میں  
اس نے اپنی کوششوں کا ایسا بیان کیا ہے کہ مرقع کھینچا ہے جس کے پڑھنے سے  
افسوس اور عبرت اور نصیحت حاصل ہوتی ہے کہ باوصفیکہ متوازن کامیابی ہوئی تاہم  
جدوجہد مبلغ ہی کرتا رہا۔ اس کے وزراء اس کے خلاف ہو گئے۔ اور جو عمارت اس نے بنائی تھی  
اسکی بنیاد کمزور ہوئے لگی کل عمارت بڑی بیرحمی کے ساتھ ڈھا دی گئی یا خود ہی گر گئی مگر  
اس پر بھی وہ معمار اپنی کوشش سے باز نہ آیا اور نہایت ثابت قدمی و استقلال سے اپنے  
ارادے پر قائم رہا جو قابل تحسین و آفرین ہے۔ صفائی اور سادہ دلی سے اپنی ناکامیائیوں  
اور غلطیوں کا اقرار کرتا رہا۔ اور صبر سے انکی چارہ جوئی میں رہا۔ اور کبھی کلمہ مایوسی بان پر

نہ لایا بلکہ یہی امید رکھی کہ ضرور آخر کار کامیاب ہو گا۔ بیٹ بہرہ کار سے کہ بہت بستہ گردید  
اگر خارے بود گلہ سترہ گردید اس شعر کے مفہوم کا پابند تھا مگر افسوس زندگی نے وفانہ کی  
حضرت ملک الموت نے کام تمام کر دیا اور کل مہمون کو ناتمام چھوڑ کر عالم جاودانی کا اسکو  
سفر کرنا پڑا۔ اور اس عمارت سیاست میں کی تکمیل اسکو اپنے جانشینوں کے واسطے بطور تکرار  
چھوڑنی پڑی۔

اسکے جانشینوں میں سے کوئی پیٹر اعظم سا عقل و جاکش نہ تھا اسلئے لامحالہ  
ان سب کو اسی کی حکمت عملی پر چلنا پڑا۔ پرانی جاہلانہ حکومت کا پابند ہونا اب غیر ممکن تھا۔  
مغربی خیالات کے ساتھ ہی ساتھ یہ خواہش بھی زیادہ تر پیدا ہوئی کہ شہنشاہ کی قدرت و  
سلطنت کو ترقی ہو لہذا ارکان دولت غور کرنے لگے کہ اس جبروت حکمرانی کے حاصل کرنے کا  
کیا ذریعہ ہے تاکہ طرز تمدن میں اصلاح کیجائے۔ یہ انقلاب خیالات و طرز تمدن فرانس کے  
فرما زو اقلیت اور لڑائی چارم کے عہد کا ساتھ۔ دونوں ملکوں میں گورنمنٹ نے برابر یہی  
کوشش کی کہ ماتحت لوگ گورنمنٹوں کو زیادہ تر بے دخل کر دے اور آخر کار وہ اسپین، نچوبی  
کامیاب ہوئی مگر اس ظاہری مشابہت میں بہت بڑے بڑے فرق ہیں۔ شاہان فرانس کو  
توصیف صوبجات کے رئیسوں کو مع انکے حقوق ملکیت کے مطیع کرنا پڑا۔ اور جب یہ کر چکے  
تو با سانی تمام مشول مختلف محکمات ماتحتی افسر اعلیٰ حکومت قائم کر لی۔ شاہان روس کو  
مثل شاہان فرانس کے جنگ و جدال کی کچھ ضرورت تو نہ ہوئی مگر جاہل اور ناشائستہ رعایا میں  
ایسی حکمرانی قائم کرنے میں بہت مشکلیں پیش آئیں۔ کسی نسلون تک روس میں مدارس  
دارالعلوم کی بنیاد ڈالی گئی اور اسکا صرف کثیر محض لوگوں کی تعلیم و تربیت کے لیے موانع  
وہ تعلیم پاکر سرکاری نوکری کرنے کے قابل ہوں۔

لہذا طرز تمدن مغربی یورپ کے موافق ہو گیا مگر بعض آدمیوں کو اسکا مطلق تعین  
نہیں ہے کہ اس طرز تمدن سے رعایا کی خواہش پوری ہوگی جنکے لیے یہ طرز حکمرانی اختیار  
کیا گیا ہے۔ اس بارے میں ایک مشہور آدمی نے کیا معقول بات کہی ہے کہ جناب آپ  
دیکھیے ابھی تھوڑے ہی دن گزرے کہ روس کے افسر عموماً غلب و تصرف کرتے تھے جس سے

ملک میں ہر طرح کی اتہری اور طوائف الملوک پائی جاتی تھی یہاں تک کہ عدالتیں گویا شرارت کے گھر تھیں۔ لوگ اکثر دروغ حلفی کرتے تھے اور بہت سی اسی قسم کی شرارتیں کرتے تھے جو کہ اب تک دور نہیں ہوئی ہیں۔ اب اس سے کیا ثابت ہوتا ہے یہی کہ روسی رعایا جرمن رعایا سے اخلاق میں کہیں کم ہے۔ اور یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ جرمنی کی سیاست میں ان کے جبراً خلاف مرضی آنکو قبول کرنا پڑا۔ ان کے قابل و مناسب حال نہ تھا۔ فرض کیجئے کہ اگر کسی نوجوان لڑکے کو چست بوٹ جبراً پہنائے تو وہ بیشک چیر بھاڑ ڈالے گا۔ اور لوگ اس بوٹ کے پھٹے ہوئے ٹکڑے دیکھ کر فسینگے مگر بوٹ پر سے جہنم میں پانوں کو تو نہ اندازا ہونچے۔ اب سینے کے روسی رعایا کو نہ صرف تنگ بوٹ ہی جبراً پہننا پڑا بلکہ آنکو تنگ ٹیص بھی پہننا پڑا۔ اور چونکہ وہ لوگ نوجوان اور عالم شباب میں تھے انھوں نے آنکو بچھا کر بھینک دیا۔ سنگدل اور غرور برسنی کشادہ دل اہل رؤس کی حاجات کو نہ سمجھ سکتے اور نہ پوری ہی کر سکتے ہیں۔

رؤس کی سیاست فی الحال بادی النظر میں ایک حیرت افزا عالی شان عمارت معلوم ہوتی ہے جبکی چوٹی پر شہنشاہ رؤس کھڑے ہیں جو اپنے تین خود مختار و مطلق العنان بقول پوٹیر اعظم سمجھتے ہیں۔ اور جنکو دنیا میں کسی کی باز پرس کا خوف نہیں ہے بلکہ آنکو اپنی مملکت پر اختیار مل ہے اور بطور ایک شاہشاہ کے اپنی مرضی و عقل سے حکومت کرتے ہیں۔ اور بادشاہ کے بعد اعلیٰ مجلس سیاسی و جماعت و زرا ہے جس میں واضعان قوانین اور ارباب نصفت اوج وغیرہ شامل ہیں۔ انگریز تو قانون کی پہلی جلد دیکھ کر ہی سمجھ گیا کہ اعلیٰ مجلس سیاسی بنزلہ پارلیمنٹ ہے۔ اور جماعت و زرا بنزلہ انگریزی جماعت و زرا ہے۔ مگر اصل میں یہ دونوں مجلسیں بالکل شہنشاہ کے حکم کی پابند ہیں۔ اگرچہ مجلس اعلیٰ کو بہت قانونی اختیارات حاصل ہیں مثلاً سالانہ بجٹ کا جانچنا صلح و جنگ کا اعلان کرنا اور اور ضروری فرائض کا ادا کرنا تاہم وہ صرف ایک ایسی جماعت ہے جس سے شہنشاہ اپنی خوشی سے مشورہ لیتے ہیں مگر بکچھ فرض نہیں ہے کہ اسکی رائے کے پابند بھی ہوں۔ ہمارے وزراء انگلستان کی طرح یہاں کے وزراء آزاد نہیں ہیں۔ ہر ایک وزیر بذات

بادشاہ کا جواب وہ ہے۔ کوئی عام جواب دیہی کمیٹی کے تعلق نہیں۔ سنٹ ایک اعلیٰ درجے کی جماعت سے مراد ہے جس کا سابق یہ کام تھا کہ شہنشاہ کی غیر حاضری یا کم سنی کی حالت میں انتظام کرے اور اس کو سیاست کے ہر نکتے میں اختیار تھا۔ لیکن فی زمانہ اس کے تعلق صرف جوڈیشل امور اور مقدمات کا تصفیہ ہے اور وہ ایک عدالتِ مراۃ بھی ہے۔ ان تین مذکورہ بالا محکموں کے ماتحت جماعتِ وزراء ہیں۔ اور ان جماعتوں کی تعداد دنل ہے۔ یہ گویا ہر سلطنت میں جس کے تعلق ہر قسم کے مقدمات ملکی کا تصفیہ ہے اور انھیں کے ذریعے سے وزراءِ رؤس کے احکام نافذ ہوتے ہیں۔

یوورپی رؤس میں باستثناء پوزیکینڈ و صوبجات بانٹک و فن لینڈ و کوہ فاف چوتھ صوبے ہیں اور ان کے ماتحت اضلاع ہیں۔ جو صوبے مستثنیٰ کیے گئے ان کا انتظام سیاسی ایک خاص طور پر ہوتا ہے۔ صوبے کا اوسط رقبہ رقبہ برٹش ہال کے برابر ہے مگر بعض بعض صوبے بلجیم کے سے چھوٹے ہیں مگر ایک صوبہ بلجیم کا چھپس گنا ہے۔ لیکن صوبے کی وسعت کے مطابق آبادی نہیں ہے۔ سب سے بڑا صوبہ آریجنٹینا ہے اس میں کوئی تین لاکھ آدمی سے کم نہ ہونگے۔ اور بعض بعض صوبوں میں جو اس سے چھوٹے ہیں بیش میں لاکھ سے زیادہ آبادی ہے۔ بعض بعض آکسفورڈ اور کنگڈم سے بھی چھوٹے ہیں اور بعض کل سلطنت متحدہ برطین و آئر لینڈ سے کہیں وسیع۔

ہر صوبہ ایک گورنر کی ماتحتی میں ہے۔ اور ایک نائب گورنر اس کا مددگار ہو سکتا ہے اور ایک چھوٹی سی مجلسِ شوریٰ ملکہ کینٹھمر آئن ثانیہ کے قوانین کی رو سے جو اب تک داخل قانون رؤس میں گورنر کے تعلق اس قدر نازک نازک اور اہم کام ہیں کہ اگر ان کے لیے لائق آدمی ڈھونڈے جائیں تو اس کی ضرورت ہو کہ ایسی تعلیم دی جائے کہ ایک نئی قوم پیدا ہو تھوڑا زمانہ گزرا کہ گورنران صوبہ بڑے جابرانہ طور سے حکمرانی کرتے تھے۔ اور کام عدالتوں دیوانی و فوجداری پر ان کا رعب غالب رہتا تھا مگر وہ وسیع و غیر محدود اختیارات سب کم کر دیے گئے کچھ تو قانون کی رو سے اور کچھ اعلان اور ترقی کے ذریعے سے گھٹ گئے۔ اب جوڈیشل امور کی نگرانی مطلق گورنر کے ہاتھ میں نہیں ہے بلکہ اکثر اختیارات جو



پیشتر اسکو حاصل تھے اب نئی ٹوکل سلف گوز فرسٹ کے تعلق کر دیے گئے۔ اسکے بارے میں بین آگے چل کر بیان کرونگا۔ ماسوائے اسکے بہت سے روزمرہ کے معاملات کی کارروائی بذریعہ ہدایات سلطانی و سرکرات وزیرا کے ہوا کرتی ہے۔ اور جب کبھی کوئی ایسی بات پیش آتی ہے کہ جو ہدایات سے تصفیہ نہیں پاسکتی تو فوراً وزیر سے بذریعہ ڈاک یا تار بقی صلاح و مشورہ لیا جاتا ہے۔ اب گوز فرسٹ کو بھی ایسے قانونی اختیارات کے حدود میں عوام کی رائے کا کسی قدر لحاظ دیا جاتا ہے۔ اور کبھی کبھی کسی کسی اخبار کے ایڈیٹر کا بھی خوف رہتا ہے کہ مبادا کچھ چھاپ دے۔ پس وہ لوگ جو رعایا پر ظلم و تعدی کرتے تھے اور جنکا خطاب ہجو کرنے والوں نے چھوٹے بادشاہ دیا تھا وہ اب محض ماتحت افسر ہو گئے۔ میں یقیناً کہہ سکتا ہوں کہ بہت سے افسران رؤس نہایت ایماندار و مستدین ہیں گو شاید غیر معمولی قابلیت انتظامی نہ ہو مگر اپنی سچی رائے کے موافق اپنے فرائض بدیانت داری تمام ادا کرتے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ آرم کرزینی جو سیرے قیام مقام ٹوڈ گوز فرسٹ میں گوز فرسٹ تھے نہایت ہی معزز اور عقلمند حاکم تھے۔ ہر درجے کے لوگ انکی قدر و منزلت کرتے تھے اور ہر دل عزیز تھے۔ اگلے وقت کے رؤساء خود مختار شاید ان صوبوں میں ملین قومیں جو ایشیائی صوبوں کے قریب ہیں۔

ماسوائے گوز فرسٹ کے اور بہت سے افسر بھی ہوتے ہیں جو وزیرا کی طرف سے کام کرتے ہیں۔ اور ہر ایک کے ماتحت ایک ایسا محکمہ ہے جس میں مختلف افسر ماتحتی افسر خاص کام کرتے ہیں۔ ماسوائے اسکے انکے ماتحت بہت سے مددگار سیکریٹری اور محرر ہوتے ہیں۔ سیاست مدن کی اس پیچیدہ کل کے متحرک رکھنے کے لیے بہت سے تجربہ کار افسروں کی ضرورت ہوتی ہے۔ یہ افسر شریف اور خجیب اور پادریوں کے فرستے سے ہوتے ہیں اور انکا ایک خاص طبقہ ہے۔

کل عہدہ ہائے ملکی و جنگی کا بانی مہاراجا نے اپنے چودہ درجن پر منقسم کیا تھا اور ہر ایک درجے کا ایک خاص نام رکھا چونکہ ترقی موافق ذاتی لیاقت کے و بجاتی ہے اس لیے جب کوئی شخص سرکاری نوکری میں داخل ہونا چاہتا ہے تو اسکو ضرور ہے کہ

ادنی مرتبہ سے شروع کرے اور اپنی کوشش اور لیاقت سے ترقی کرے۔ اگر سرِ شہ تعلیم کے سڑ ٹکڑ پیش کرے تو شاید اس سے مستثنیٰ کر دیا جائے کہ ادنی درجے میں نوکری نہ کرے عہدہ عمدہ پہلے ہی سے پا جائے۔ اور حسب فرمان شاہنشاہی قانون کے حدود سے بری کر دیا جائے۔ مگر عام قاعدہ یہی ہے کہ جب کوئی سرکاری نوکری کرے تو ضرور ہے کہ وہ چھوٹے درجے سے شروع کرے اور اسے یہ بھی ضرور ہے کہ وہ ان کچھ عرصہ تک رہے۔ جس عہدے پر وہ مقرر ہوتا ہے اُس سے اُسکی قابلیت کا اندازہ کیا جاتا ہے کہ اُسندہ کس عہدے کے لیے منتخب کیا جائے۔ رُؤس میں بعض عہدے ایسے ہیں کہ اُنکے نام سے لوگوں کو دھوکھا ہو جائیگا جب تک کہ اُنکی کیفیت اُنکو معلوم نہ ہوگی۔

ایک بات کا اور خیال رکھنا چاہیے کہ جب کبھی کسی روسی سلح سے جیسے لاقا ہو تو اُسکے کا رُڈ کے بڑے بڑے ناموں اور خطایوں سے دھوکے میں نہ آئیں۔ کوئی تو اپنے کو مشیر نہ اور رُؤس لکھے گا کسی کے کا رُڈ پر لکھا ہوگا۔ مشیر خاص حضور راز وغیرہ وغیرہ ایک بات تجھے عمر بھر یاد رہیگی۔ وہ یہ کہ امریکا کے ایک باشندے نے ایک اعلیٰ مشیر قانونی کی دعوت کی اور اپنے دل میں سوچا کہ اگر مشیر موصوف میرے ہاں شریک دعوت ہونگے تو میرے اعزاز کا باعث ہوگا۔ جب وہ صاحب جنگو یہ مشیر قانونی سمجھے ہوئے تھے اُنکے ہاں آئے تو اُسکو معلوم ہوا کہ یہ مشیر قانونی نہیں ہے بلکہ کسی سرکاری دفتر کا ایک ادنیٰ سا محرر ہے۔ کہاں تو وہ مشیر قانونی سمجھے ہوئے تھا اور کہاں یہ محرر نکلیے۔ یہ سننا تھا کہ یہ زبانِ ناک بھون چڑھائی۔ بسین شک نہیں کہ اور لوگوں کو بھی ایسا ہی تجربہ ہوگا۔ غیر ملک کے باشندے جب سننے ہیں کہ رُؤس میں ایک مجلس کا ٹینل ڈپٹی اثاٹ کے نام سے مشہور ہے تو وہ قیاس کرتے ہیں کہ کا ٹینل ڈپٹی اثاٹ اسی مقدس جلسے کے کوئی معزز ممبر یعنی رکنِ عظم ہونگے مگر اصل میں یہ اور ایسے ہی اور خطاب ایسے معزز نہیں ہیں جیسے ظاہر معلوم ہوتا ہے جو لوگ عملاً نتائج نکالتے ہیں اور صرف مسائل پر اپنی رائے اور خیالات کو محدود نہیں کر دیتے بلکہ جو نتائج مستخرج ہوتے ہیں ان پر زیادہ تر خیال کرتے ہیں۔ وہ یہ نہیں سننا چاہتے کہ امرائے عظام جو نظمِ ملکی کے لیے مقرر ہوئے ہیں وہ کیا ہیں وہ صرف یہ دریافت

کرتے ہیں کہ ان امرائے عظام کی جماعت نے کام کیا کیا ہے۔ زمان گذشتہ میں روس کو اسے کیا فائدہ پہونچایا اور زمان حال میں وہ کیا کر رہی ہے۔

آجکل کے زمانے میں جب کہ ظالم اور جاہل اور خود سربرائے نام مصلحون میں کسی کو ذرا بھی عقیدہ نہیں رہا اور جاہلو عقیدہ بالکل جاتا رہا۔ اور لوگ سمجھنے لگے کہ ایک آزاد قومی گورنمنٹ ہونی چاہیے جسکے فوائد مسلم الثبوت ہوں تو ایسی حکومت کو کوئی پسند نہیں کرتا کہ ایک شخص کی ماتحتی میں مختلف محکمے ہوں اور وہ سب پر حکمرانی کرے۔ روس میں لوگ ایسی حکومت سے بالکل نفرت کرتے ہیں کیونکہ اسکی بنیاد قائم نہیں رہ سکتی۔ مسئلہ گواچھا معلوم ہو کر عمل میں آنا محال ہے۔

شہنشاہ نیکولس کے عہد حکومت کو یاد کر کے جس میں بڑا سخت فوجی انتظام اور نازک نازک باتیں جاری کی گئی تھیں اکثر روسی حال کی سیاست مدن اور عدل گستری پر ناگوار حرف گہر میں اور اکثر انگریز بھی اس شکایت والام کی تصدیق کرتے ہیں۔

قبل اسکے کہ ہم اس امر میں اسے دین ہم کو اس انتظام کی نسبت یہ بھی یاد رکھنا ضرور ہے کہ از روئے تواریخ ہی انتظام عہد ثابت ہوا ہے۔ اور یہاں پر ہم کو اپنی آزادی اور کوکل سلف گورنمنٹ کو دخل نہ دینا چاہیے بلکہ یہ دیکھنا چاہیے کہ اسکے سوا اور کس طرحی انتظام عملدہ ہو سکتا ہے یا نہیں۔ کبھی کبھی جو کچھ مدبروں کو قیاساً باعث حسن انتظام معلوم ہوتا ہے وہ بعض حالات میں عملاً غیر ممکن و نازیبا ہے۔ یہاں پر اس امر کے تصفیہ کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے کہ روسی قوم کے زندہ رہنے سے بنی نوع انسان کا فائدہ ہے یا نہیں مگر ہاں ہم یہ جرأت کر کے کہہ سکتے ہیں کہ اگر روس میں ایک مستحکم اور مضبوط حکومت اور انتظام سیاست مدن قائم نہ کیا جاتا تو فی زمانہ روسیوں پر پین ایک طاقتور سلطان ہرگز منصوبہ نہ ہوتا۔ تھوڑا زمانہ ہوا کہ دنیا کے اس حصے میں جسکو روسی سلطنت کہتے ہیں کسی مختلف خود مختار اور نیم خود مختار ریاستیں تھیں۔ روس کا حال ہندوستان کے حال سے بہت ملتا، روس کی سلطنت پہلے پہل خود مختار بادشاہ کے ذریعے سے قائم ہوئی۔ اسی سبب سے اس میں فقر تفرقہ نہیں ہونے پائے اور اسی خود مختار بادشاہ کے سبب سے جسکو پورے پورے

اختیارات حاصل تھے مغربی شائستگی نے اسپین اشاعت پائی۔ اور اب روس نے بھی یورپ کی سلطنتوں میں ایک اعلیٰ درجہ حاصل کیا ہے۔ گو لوگوں کی یہ رائے ہو کہ اگر مختلف ریاستیں از خود باہم ملحق ہو جائیں اور ہر طبقے کے باشندے مغربی شائستگی کو اپنی خوشی سے حاصل کرتے تو بہتر ہوتا مگر تاریخ سے پڑھا ہے کہ یہ امر محال تھا۔

گو ہم تسلیم کرتے ہیں کہ حکومت مطابق افغان اور سیاست مدن کی ترقی پہلے روس کی قوت پیدا کرنے کے لیے اور بعد ازاں اسکی قومی آزادی قائم رکھنے کے لیے پُر ضرورت تھی لیکن اسکے ساتھ ہی ہکوان تاج سے بھی چشم پوشی نہ کرنا چاہیے جو ایسے انتظام سے ظہور میں آئے۔ گورنمنٹ کی خواہش جو تھی اس سے نہ رعایا کو ہمدردی تھی نہ صاف صاف رعایا کی سمجھ میں آتی تھی لہذا نتیجہ یہی نکلا کہ گورنمنٹ اور رعایا میں اختلاف ہو اور چونکہ سب تجھے بوجھے عجلت اور سختی سے گورنمنٹ نے کوشش کی کہ اپنی خواہش پوری کرے لہذا رعایا کے دل میں جو منفعت پیدا ہوا۔ اتر آ رہا تو سمجھنے تھے کہ ہم مصلح ملک ہیں اور رعایا کو شیطان مجسم تصور کرتی تھی اور نہ اسے سمجھتے تھے کہ رعایا ایک ایسا آلہ ہے جس سے ہم ملکی امور میں اپنی خواہش پوری کر سکتے ہیں۔ سرکار ہمیشہ لوگوں کو ادنیٰ سمجھتی رہی اور یہ خیال کرتی رہی کہ وہ ہندو اور ملکی سمجھ نہیں سکتے ہاں ٹوکل انتظام کچھ کر سکتے ہیں۔ چونکہ ان کو صرف اپنے افسروں سے ہدایت اور نظوری لینے کی عادت پڑتی تھی لہذا وہ رعایا کو مفتوح اور مبتذل سمجھتے تھے۔ الغرض سرکار کو لوگ ایک کھلو نا سمجھنے لگے۔ انکی رائے تھی کہ جو بنی نوع انسان رعایا سے سرکار ہیں انکے فوائد پر سرکار نظر نہیں دالتی بلکہ گورنمنٹ کے فائدے کے لیے بڑی پیرحمی سے رعایا کے حقوق کا خون کرتی ہے۔

سیاست مدن کی کل روس میں بڑی ترقی اور خامی کے ساتھ چلتی ہے کیونکہ ملک استقدروسیع ہے کہ انتظام میں خواہ مخواہ توفیق ہوتا ہے کل وسیع ملک پر بحر شمال سے لیکر بحر خزر تک و بحر باطلات سے لیکر ولایت چین کے حدود تک ٹیٹل ٹیٹل منبرک سے حکومت کیجاتی ہے جو دار الخلافہ ملک روس ہے۔ اگر کین دولت کو جو ابدی کا بڑا خوف رہتا ہے اور اکثر اپنے ماتحتوں کے ہاتھ سے معاملات و مقدمات نکال کر

افسران اعلیٰ کے سپرد کر دیتے ہیں۔ جون ہی معاملات و امور ملکی سیاست مدن کی کل بین ڈال دیے جاتے ہیں تو گو با وہ اوپر کو چڑھنا شروع کرتے ہیں۔ اور غالباً کسی نہ کسی دن وزیر اعظم کے پاس تک پہنچ جاتے ہیں۔ اب دیکھیے کہ وزیر کے پاس کا غذا ہت سرکاری کا طواریکھا ہوا پڑا ہے اکثر ناچیز اور ادنیٰ کا غذا ہت کا بھی ڈھیر ہے جو کہ ملک کے مختلف حصہ جات سے بسبیل ڈاک روانہ کیے جاتے ہیں۔ اور حکام بالا دست کے پاس تو اسقدر انبار لگا رہتا ہے کہ اگر ہزار آنکھیں اور رآؤنی کے سے ہاتھ بھی ہوں تو بھی ممکن نہیں کہ اپنے فرائض کو بدیانت داری تمام ادا کر سکیں نہ تو انکو اس ملک سے واقفیت تاتہ ہے جسپر وہ حکمران ہوتے ہیں۔ نہ کام کرتے ہیں۔ جب تک چاہیں بے کا بیٹھے رہیں۔

وسعت حکومت کے بڑے نتائج برداشت کرنے کے علاوہ رُوسن کو افسردن کے تغلب و تصرف کا بھی غلم برداشت کرنا پڑتا ہے۔ ایک روز پٹیر اعظم نے یہ حکم نافذ فرمایا کہ اگر کوئی شخص اسقدر بھی چوری کرے کہ جسکی قیمت سے ایک رستی مول لیجاسے تو اسکو پھانسی دینا واجب ہے۔ اسپر وزیر اعظم نے صاف ولی سے کہا کہ اگر جہان پناہ آپ اس حکم کو عمل میں لائینگے تو کوئی افسر اس ملک میں باقی نہ رہیگا۔ اس لائق افسر نے یہ بھی کہا کہ جہان پناہ ہم سب چوری کرتے ہیں مگر صرف تفاوت اتنا ہے کہ کوئی زیادہ اور کوئی کم۔ کوئی ظاہر میں۔ کوئی پوشیدہ۔ ٹوڑھ سو برس ہوئے کہ یہ کلمات زبان مبارک سے نکلتے تھے۔ اس عرصے میں بیشک رُوسن نے بہت باتوں میں ترقی کی لیکن اخلاقی حالات سیاست مدن کے ابھی تک ویسے ہی ہیں۔ حال کی آبادی کا نصف حصہ بزرگون کا اب تک بلا بالائے وہی کلمات کہ سکتا ہے جو کہ پٹیر اعظم کے وزیر اعظم نے کہے تھے۔

ملک رُوسن کے یہ حالات نامالاکم سمجھنے کے لیے ضرور ہے کہ افسردن کی زبردستی و قسم پر تقسیم کیجاسے۔ ایک تو افسردن کو عادت تھی کہ بجا آوری خدمت کا نذرانہ جسبیر یہ وصول کرتے تھے۔ دوسرے وہ اور اور بے ایمانیوں سے بھی لوگوں سے روپیہ لیا کرتے تھے۔ اگرچہ ہم ان دونوں قسم کی بُرائیوں میں بخوبی تفاوت نہیں کر سکتے تاہم روسی افسر

اخلاقی طور پر نذرانہ و جبراً روپیہ لینے میں تفاوت کرتے تھے۔ اگر کوئی روسی افسر نذرانہ لیتا اور کوئی اسکو بددیانت کہتا تو وہ آگ بھبھو کا ہو جاتا۔ یہ رواج عام تھا اور کسی قدر جائز اسوجہ سے سمجھا جاتا تھا کہ لوگوں کو کم تنخواہ ملتی تھی۔ بعض محکمات میں تو محصول لینے کی ایک فہرست رکھتی تھی۔ مثلاً برانڈی کشید کرنے والے ہر عہدہ دار کو کوڑے سے لیکر چوکیدار تک کو علی قدر مراتب ایک مقررہ رقم دیا کرتے تھے۔ ایک دفعہ کا حال مجھے بخوبی یاد ہے کہ کسی افسر کو کسی شخص نے معمولی رشوت سے زیادہ دیا تو اس نے ایمانداری کے ساتھ جتنا زیادہ تھا اتنا واپس کر دیا۔ اور اور بھی جرائم سنگین عموماً تو نہیں پائے جاتے تھے لیکن تاہم تھے ضرور۔ بہت سے اعلیٰ افسر اور ذی رتبہ عہدہ دار زرکشیرگوں سے لیا کرتے تھے مگر اسکو گناہ نہیں سمجھتے تھے بلکہ شیرمار۔ ماشاد اقدس تاہم وہ اپنے عہدہ قائم رہتے اور جماعت میں انکی بہت عزت ہوتی۔ اس امر سے جبکا ذکر ہوا اس نے مانے کے روسی افسروں کا اخلاق پڑھا رہے۔

بادشاہوں کو بھی بخوبی ان برائیوں کا علم تھا اور سب نے کم و بیش انکے دفع کرنے کی کوشش بھی کی لیکن انکی کوششوں سے جو نتیجہ ہوا اس سے ہم مطنت خود مختار کی تعریف نہیں کر سکتے۔ جن مقاموں میں ایک افسر اعلیٰ کی ماتحتی میں مختلف محکمے ہیں جس میں ہر افسر اپنے ماتحتوں کے جرائم کا جواب دہ ہے وہاں یہ بات مشکل ہے کہ کسی افسر کو مجرم قرار دینا۔ اسلئے کہ افسر اعلیٰ اسکی تائید کرے گا کیونکہ افسر اعلیٰ خود بھی برائیوں میں مبتلا ہیں۔ سگ زرد و برادر متغال۔ اب فرمائیے ایسے مجرم کو کون سزا دے سکتا ہے اور اسکا جرم کب ثابت ہو سکتا ہے۔ نرار رُوسن تو بیشک مجرموں کو سزا دیکھا اور اسکا افشاے جرم بھی کر چکا۔ بٹیکہ عوام الناس اسکا ہاتھ بٹائیں مگر فی الحقیقت وہ بھی سچا رہ مجبوراً انھیں کے ساتھ ہو جاتا ہے جو افسروں کی شرارت و بد ذاتی چھپانا چاہتے ہیں۔ وہ خود اول درجے کا عہدہ دار ملک رُوسن میں ہے اور یہ بھی جانتا ہے کہ ماتحت لوگ برائی کرتے ہیں جسکے ظاہر کرنے میں افسروں سے دشمنی پیدا ہو جاتی ہے اسلئے وہ بھی خاموش ہو جاتا ہے۔ اگر افسروں کو اکثر سزا دی جائے تو لوگوں کے نزدیک انکی کیا خاک

وقت ہے بلکہ سرکار کی عزت و توقیر میں بھی ٹٹا لگے۔ اور اسکے اسن و امان میں بھی رخنہ پڑے جو رعایا کے آرام کے لیے ضروری ہے۔ ایسے عہدہ داروں کی شرارت ظاہر نہیں کی جاتی۔ ماسوائے اسکے وہ سرکار جبکہ دار و مدار صرف ایک شخص کی مرضی پر موقوف ہوا و جس میں کبھی کبھی سختی کی جائے تو کیونکر ممکن ہے کہ وہ باقاعدہ حکومت و سیاست سے جسکی بنیاد عوام الناس کی رائے پر ہو کم سخت و کم ظالم ہو۔ جب کبھی علی درجوں کے عہدہ داروں کی شرارت ظاہر ہوتی ہے تو زائر نہایت ملائت و حلم سے پیش آتا ہے۔ اگر عدل پورے طور پر کیا جاتا ہے تو یہ ایسی تدبیر سے ہوتا ہے کہ علی درجے کا مجرم عہدے دار ویرانہ میں چھوڑ دیا جائے یا بیڈن بیڈن ہے بھوکھا مرنے نہیں پاتا۔ رؤس میں قاعدہ ہے کہ چاہے خود زائر ہی کیوں نہ ہو رعایت ضرور کرینگے۔ ہاں اگر کوئی شخص ملک کے ساتھ بدی کرتا ہے تو فوراً اس کے ساتھ بڑی سختی سے پیش آینگے کہ ملکی بدخواہوں کے وہ جانی دشمن ہوتے ہیں۔ رعایا کے خلاف اگر کوئی شخص کوئی جرم کرے تو خیرگر شہنشاہ کے خلاف جرم کرے تو کہیں کا نہ رہے۔ رؤس کے صلحان قوم اور دہروں نے یہ کوشش کی کہ جرم ہونے ہی نہ پائے صرف اتنی ہی کوشش پر قانع نہیں ہوئے کہ جب جرم سرزد ہو تب اسکا علاج کریں بلکہ کل سخت قوانین سے ہمیز کر کے انھوں نے ایک نہایت فطرتی و پیچیدار ضابطہ قانون جرم کے تدارک کے لیے ایجاد کیا ہے۔ جب ہم اس پیچیدار ضابطہ قانون پر غور کرتے ہیں جس سے سیاست مدن ہوتی ہے تو ہمارے دل میں یہ خیال گذرتا ہے کہ سیاست کی متبع برائوں کا دفع کرنا غیر ممکن ہے۔ ہر ایک افسر کی کیفیت گویا پہلے سے معلوم رہتی ہے اور اسوجہ سے ہر طرح کی فکر اسکے حفظ دیانت داری میں کی جاتی ہے۔ چونکہ انگریز ناظرین اس وسیعی حکومت کا حال بخوبی نہیں جانتے اسوجہ سے میں یہاں پر ایک مثال دیتا ہوں فرض کرو گوئز نرڈ جنرل کے محل میں ایک آتشکدہ کی مرمت کی ضرورت ہے۔ عام لوگ فوراً یہ تصور کرینگے کہ گوئز نرڈ جنرل سے ذی رتبہ عہدہ دار پر اسقدر اعتبار ہو سکتا ہے کہ چند روپیہ خرچ کر کے فوراً مرمت کرا لیں اور خرچ کو ایک ادنیٰ مدین ادنیٰ

لیکن وہاں کے املا و سلطنت کے کچھ اور ہی خیالات ہیں انکو سب قسم کی مدون کا خیال کرنا پڑیگا۔ ممکن ہے کہ گورنر جنرل صاحب کو ایک قسم کا مانچو یا ہو گیا ہو کہ خواہ مخواہ مرست ہونی چاہیے۔ ایسے ضرور ہے کہ مرست کی ضرورت کی تصدیق کیجائے۔ چونکہ دانش و دیانت ایک شخص واحد سے ایک جماعت میں زیادہ ہوتی ہے ایسے ضرور ہے کہ گورنل سے اسکی تصدیق کیجائے۔ چنانچہ دو یا تین ممبروں کی گورنل اس بات کی تصدیق کرتی ہے کہ مرست ضروری ہے یا نہیں۔ یہ سند کافی و وافی سمجھی جاتی ہے۔ گورنل میں بھی صرف انسان ہی ہوتے ہیں جو مرکب میں انظار ہیں۔ اور شاید گورنر جنرل سے خوف بھی کھاتے ہوں ایسے اذرو سے دانش لازم آتا کہ پڑو کیوز صاحب جو ایک وزیر کے ماتحت ہیں تصدیق کریں۔ جب یہ دوہری تصدیق حاصل ہو جاتی ہے تو ایک معمار آئنگدہ کے معائنے اور اسکا تخمینہ کرنے کو طلب کیا جاتا ہے۔ لیکن معمار کو ٹھیکہ دیدینا بالکل خطرے کا باعث معلوم ہوتا ہے۔ ایسے تخمینہ کی تصدیق بھی اول بذریعہ گورنل بعد ازاں بذریعہ پڑو کیوز صاحب پڑھ رہے۔ جب یہ کارروائی سولہ روز پر ختم ہو چکتی ہے اور کوئی دس بارہ تختہ کا غذرنگا جا چکتا ہے تو گورنر جنرل صاحب کو اس امر کی اطلاع دی جاتی ہے کہ مرست میں دو روپیہ دس آنہ یا قریب ڈھائی روپیہ کے صرف ہوگا۔ ابھی کارروائی بال ختم نہیں ہوئی کیونکہ سرکار ضرور اس بات کا اطمینان کر لے گی کہ آیا تخمینہ معمار کا بابت مرست درست ہے یا نہیں اور آیا کسی طرح کی غفلت تو نہیں کرتا ہے۔ ایسے دوسرا معمار اسکے کام کے ملاحظہ کے لیے طلب کیا جاتا ہے اور اسکی رپورٹ کی بھی مثل تخمینہ کے بذریعہ گورنل و پڑو کیوز تصدیق ہوتی ہے۔ کل مراسلات تین دن میں ختم ہوتے ہیں اور کاغذ ڈیڑھ دو دسے صرف میں آتا ہے۔ اگر کوئی عام شخص مرست کی درخواست کرتا اور گورنر جنرل نہوتا تو اللہ اعلم کتنا عرصہ گزرتا اور کتنا کاغذ صرف ہوتا۔

ہم اس بات کا ضرور اپنے دل میں تصور کر لیں کہ ایسے پیچہ دار طریقے سے جس میں اس قدر جبر و سبک و مراسلات ہوں۔ چوری تو ہو رہی ہوگی لیکن تجربے سے یہ بات بالکل غلط معلوم ہوتی ہے۔ ہر ایک ایجاد و بیج میں ضرور نئے نئے خطری داخل



پیدا ہوتے ہیں۔ اس طریقے سے غبن تو موقوف نہوا بلکہ لوگوں کے دلوں میں خیال گذرا کہ سرکارِ حکومتیں نہیں سمجھتی۔ ماسوائے اسکے کل افسران و عمدہ دارانِ متدین و غیر متدین میں عادت چھوٹھ بولنے کی پیدا ہو گئی۔ چونکہ بڑے شیخی باز لوگوں کے واسطے بھی یہ بات غیر ممکن ہے اگرچہ شیخی روسیوں میں نہیں پائی جاتی ہے) کہ دیانت داری تمام فرائض مقررہ ادا کریں تو یہ بات ضرور ہی پیدا ہوگی کہ فرائض محض کاغذی پر ادا کیے جائیں عمدہ داروں نے ایسے امور کی تصدیق کی جنلو افسانوں نے کبھی خواب میں بھی نہ دیکھا تھا اور میرٹھیوں نے ایسی ایسی جماعت کے پرچے رنگے جنکو کبھی خیال بھی نہ تھا کہ وہ کیا بلا ہیں۔ پس اس مثال میں جسکا ہم نے ذکر کیا مرست تو معمار کے طلب کرنے سے پہلے ہی ہو چکی تھی مگر ان ضابطے کی کارروائی باقی تھی۔ یہ تماشا صرف ایسے کیا گیا کہ سرکاری کاغذات کو جب کوئی ملاحظہ کرے تو بات ترتیب پائے۔

طرزِ تمدن کی برائیوں کے دفع کر کے لیے شاہِ نیکو لسن نے غالباً سب سے عمدہ عمدہ ذریعے تجویز کیے تھے۔ وہ یہ بات سمجھتی تھی کہ افسرانِ ماتحت مجبوری سے دیتے ہیں ایسے اُسے ایک جماعت سمی بہ چند زبیرِ ہشاہرہ معقول مقرر کی جو تمام حالتیں پھیل چکی ہوئی تھی اور ہر وقت بادشاہ کو ہر طرح کی آگاہی اور ملکی کی نسبت وہ دیا کرتی تھی۔ جو لوگ یہ سمجھتے تھے کہ انتظامِ دیون ہونا چاہیے کہ مختلف محکمے ایک افسرِ عالی کی ماتحتی میں ہوں وہ نہ اُن کی اس کارروائی کی طرح میں رطب اللسان تھے۔ اور زراعت کو بھی یہ عقیدہ تھا کہ ان افسروں کے ذریعے سے راستی ٹھنی نہ رہیگی اور ہر طرح کی برائیاں دفع ہو جائیں گی۔ اگرچہ پوچھو تو اس انتظام سے بہت کم اچھے نتائج پیدا ہوئے بلکہ برعکس اسکے اس ایک بُرائی یہ پیدا ہوئی کہ گو اس جماعت کے افسرِ ہشاہرہ معقول منتخب منتخب آدمی تھے مگر وہ بھی اور لوگوں کے عیوب میں شامل ہو گئے۔ سچ ہے کہ خربزہ کو دیکھ کر خربزہ رنگ پکڑتا ہے۔ وہ لوگ یہ تصور کرنے لگے کہ ہم لوگ جاسوس اور چیل خور سمجھتے ہیں جو بُری دولت کی بات ہے اور جس سے دیانت داری کو سون دور بھاگتی ہے۔ ایسے انکی کوشش اور جدوجہد سے کوئی عمدہ نتیجہ ظہور میں نہیں آیا۔ وہ لوگ پیٹر اعظم کے پُر و کینو ریٹر جنرل کی

حالت میں تھے اور اُس نیک شخص کے موافق وہ نہیں چاہتے تھے کہ ایسے آدمیوں کو برباد کر دیں جو اپنے ہموطنوں سے کسی طرح بدترین ہیں۔ علاوہ برین حسب ضابطہ قانون عدول حکمی بدویانسی سے بھی بد جہا قبیح جرم متصور تھا اور جو لوگ سلطنت کے خلاف جرائم کرتے تھے وہ سب سے بڑھ کر مجرم سمجھے جاتے تھے۔ چند ریئر نے اس لیے عام برائیوں کی نسبت چشم پوشی کی جنکو لوگ لاعلاج سمجھتے تھے۔ اور حقیقی یا محض قیاسی شرارت دفع کرنے میں کوشش کرنا شروع کی۔ ظلم و تعدی و تغلب و تصرف جو مہور ہا تھا اسکا کبھی کسی نے خیال ہی نہ کیا۔ بان اگر کوئی بطریق تسخر یا مضحکہ کوئی بات خلاف سرکار زبان پر لاتا تو بڑی نمک حرامی تصور کی جاتی تھی۔

یہ جماعت ابھی تک موجود ہے اور ہر بڑے شہر میں اسکا ایک نائب پایا جاتا ہے۔ اسکو بھی ایک قسم کا پولیس سمجھنا چاہیے اور اسکی ضرورت اکثر ایسے معاملات میں پڑتی ہے جہر سرکار کو مخفی رکھنے منظور ہیں مگر افسوس ہے کہ یہ جماعت ایسے قانونی ضوابط سے محذور نہیں تھی جس نے افسروں کی تعدی سے عوام اتنا محفوظ رکھے جاتے ہیں۔ اس جماعت کے اختیارات غیر محدود تھے گویا تاح کمیشن تھا۔ اسکو اختیار تھا کہ جب کبھی کسی شخص کو کسی طور پر مشکوک سمجھنے تو اسے جب تک چاہے قید میں رکھے یا بلا تحقیقات قانونی رُوس کے کسی دیرانے میں جلا وطن کر دے۔ القصہ یہ جماعت ایسے لوگوں کو سزا دیتی ہے جو کل محال سے بخواہ ہیں۔ اور ایسی انجمنوں کی سد باب ہوتی ہے جو سرکار کا مقابلہ کرتی ہیں اور ملکی بلوون کو دفع کرتی ہے۔ علاوہ برین اسکا یہ کام بھی ہے کہ احکام سرکار کو جو خلاف قانون ہوں عمل میں لائے۔

اس عجیب و ابر شاخ یا ست من سے میرا تعلق ایک عجیب طور پر رہا۔ مجھے تو نوڈو نوڈو کے نائب گورنر سے بجز یہ ہو چکا تھا جسکا میں پہلے ذکر کر چکا ہوں۔ پس میں نے یہ چاہا کہ اپنے تئیں ہر طرح کے شک سے بری رکھوں۔ اور اس لیے میں نے ایک عسکر ضعی جماعت موصوف کے افسر اعلیٰ کی خدمت میں گذرانی تاکہ جھگو کوئی سرکاری سند اس مضمون کی دستیاب ہو کہ کل افسران رُوس پر جسے میری ملاقات ہو یہ بات ثابت ہو جائے کہ میں

کسی طرح پر بند خواہ رُوس نہین ہون اور بُرا ارادہ اپنے دل میں کسی طرح کا نہین رکھتا۔ میری درخواست منظور ہوئی اور مجھے ضروری اسناد بھی عطا ہوئیں۔ لیکن میری وہی مثل ہوئی کہ پیری سے نکالو بول میں اُلجھا۔ عمدہ داران رُوس کا اشتباہ اپنی نسبت دفع کرنے کے عوض میں نے نادانستہ دوسری قسم کا اشتباہ اپنے اوپر عاید کیا۔ وہ اسناد جو سرکار کی طرف سے مجھے عطا ہوئی تھیں انھوں نے عوام اتناس کے نزدیک نتیجہ پیدا کیا کہ میں چند زمین کی طرف سے نائب مقرر ہوا ہوں اور اس سے مجھے عوام اتناس ریاست و ریاست مدن کی آگاہی میں بڑا غلط پڑا۔ چونکہ مجھے آگاہی حاصل کرنے کے لیے عوام اتناس کی روسی افسروں سے زیادہ ضرورت تھی اس لیے میں نے سہ کو پھر از سر نو اپنے لیے منظور نہ کرایا۔ اور شل ایک عام تیلح کے ملک میں سیر کرنا ہر کچھ دنوں تک مجھے اس میں کوئی تکلیف نہین ہوئی لیکن ان اس بات کا میں اقرار کرتا ہوں کہ لوگ مجھے بغور تمام دیکھتے رہے اور میری پاسبانی کرتے رہے کہ آیا میں جاسوس تو نہین ہوں یہاں تک کہ اکثر ڈاکھانے میں میری چھپیان بھی لوگ کھول لیا کرتے تھے مگر الحمد للہ اور کسی طرح کی تکلیف مجھے اب تک نہین پہونچی۔ انجام کار ایک دن رات کو میں نے ان اسناد سے کام لینا چاہا مگر جالے فوج ہے کہ لوگوں نے آکر مجھے گھیر لیا اور گرفتار کر لیا۔ یہ امر یوں وقوع پذیر ہوا۔

شمار ۱۱ کے موسم سرما میں مجھے آسٹریا اور سربوینا جانے کا اتفاق ہوا۔ اور ایک تھوڑے عرصے کے بعد براہ کمال ڈوبو یا رُوس کو واپس آنا پڑا۔ پُرؤ تھہ شہر چینب میں پہونچا جو حدود رُوس پر ہے تو دوبان مجھ سے جماعت مذکور کے ایک افسر سے اتفاق ملاقات ہوئی جبکہ یہ کام تھا کہ مسافروں کی اسناد ملاحظہ کرے۔ اگرچہ میرا پروانہ راہداری شاہی مہر سے مزین تھا جسکو رُوس و انگلشیہ سلطنت کے مشیرون نے مقام گنٹلین میں ملاحظہ کیا تھا تو بھی اس افسر نے میری تحقیقات کامل میری گذشتہ زندگی اور معاش کی نسبت کی۔ اور یہ بھی دریافت کیا کہ اب آئندہ تم کیا کرنا چاہتے ہو۔ جب اسکو یہ بات معلوم ہوئی کہ میں دو برس سے اپنے صرف سے سیاحی کرتا ہوں بائیں غرض کہ انواع و اقسام کی

آگاہی و واقفیت حاصل کروں تو اسکو شک ہو کہ میں رعیت سرکارِ نگلشتہ نہیں ہوں لیکن جب میرے بیانات کی میرے رفیق سا فرسے تصدیق ہوئی جو میرا روسی دوست تھا اور جسکے پاس بڑی بڑی سرکاری سندیں موجود تھیں تو مجبور ہو کر اُس افسر نے میرے پروانہ راہداری پر دستخط کیا اور مجھے جانے کی اجازت دی۔ چنگی کے افسروں نے بھی ہمارے اسباب کا جلد جلد معائنہ کر لیا۔ ہم دونوں ستیاح ایک نزدیک کے گاؤں میں جا کر اترے جہاں ہمارا ارادہ شبِ باشی کا تھا۔ ہم نے خدا کا شکر ادا کیا کہ اب ہم دیہات کے افسروں کے اختیار سے کچھ عرصے تک محفوظ رہیں گے۔ جب رات کو ۱۲ بجے تو گہری آ کر دروازے کو بڑے زور سے دھکا دیا اور ایک شخص نے چاہا کہ زبردستی اندر گھس آئے تب بڑی بحث کے بعد مجھ کو لا محالہ دروازہ کھولنا ہی پڑا۔ وہ افسر جس نے میرے پروانہ راہداری پر دستخط کیے تھے مجھ سے بد رشتی تمام کرنے لگا کہ اب حضرت آپ کو یہاں جو بس گھنٹے تک رہنا پڑیگا۔ اس بات کے سننے سے مجھے بڑی حیرت ہوئی اور میں نے جرات کر کے اُس سے کہا کیوں خیر تو ہے۔

وہ کہنے لگا۔ کیوں کیا معنی۔ یہ تو ہمارا کام ہی ہے۔

میں نے کہا ہاں آپ کے فرائض میں ہو مگر مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کی اس درخواست کی تعمیل نہیں کر سکتا۔ میں علی الصبح روانہ ہو جاؤں گا۔

اُس نے کہا۔ جانا کیا ہنسی ٹھٹھا ہے۔ اپنا پروانہ راہداری تو لاؤ۔

میں نے کہا۔ حضرت جب تک کوئی بندے کو زنجیروں سے جکڑ نہ رکھے بندہ تو ضرور علی الصبح چار بجتے بجتے یہاں سے روانہ ہو جائیگا۔ اب میں ذرا آرام کرنا چاہتا ہوں لہذا آپ کی خدمت میں عرض ہے کہ آپ یہاں سے شریف لے جائیے۔ آپ مجھے سرحد تک اتنے روک سکتے تھے۔ اب آپ کا کوئی اختیار نہیں کہ آدھی رات کو آئیے اور بھلے آدمیوں کو گلیں دیجیے اور انکی فیند حرام کیجیے۔ بس بس اب آپ جائیے ورنہ صبح سرکار میں اطلاع کر دوں گا۔ پروانہ راہداری تو آپ کیا آپ کے فرشتوں کو بھی نہ دوں گا۔ مگر ان جو کوئی پوچھنے کا افسر آئیگا تو خیر اسکو دینے کا مضائقہ نہیں۔

اب سنیے کہ حقوق اور عام اوصاف جند زینہ کی بحث ہونے لگی اس صحن میں  
میرے مخالف نے جو برسہا برس چاش تھا اپنی ٹکمانہ گفتگو کو بالائے طاق رکھ کر یہ کہنا شروع  
کیا کہ جس مغز جماعت سے میں تعلق رکھتا ہوں وہ سیاست مدن کی ایک خاص شاخ ہے۔ گو وہ  
ظاہر ابد و مانع اور منقص ہوا تھا لیکن کوئی ناشائستگی کا فعل اُس سے سرزد نہیں ہوا اگرچہ  
اُسکو کسی قدر یقین تھا کہ مجھ سے مداخلت کرنے کا اختیار اُسکو حاصل ہے۔ اب اُسکو کچھ کچھ  
شک ہوا۔ جب اُس شخص نے یہ دیکھا کہ میں کسی طرح سے اپنا پروانہ راہداری نہیں دیتا  
اور پھر میں جا کر بتریا سترحت کرنے لگا تو وہ ناچار ہو کر ٹوٹ گیا مگر ایک آدھ ٹکھنے کے  
عرصے میں پھر آکر محبو ستایا۔ اُسکے جب وہ آیا تو افسر پولیس کو بھی لیتا آیا اور مجھ سے کہا کہ  
جتنے کاغذات آپ کے پاس ہوں مجھے عنایت کیجئے جب میں نے اُس سے سوال کیا  
کہ آپ میرے ساتھ اس طرح کیوں سلوک ہیں تو کہنے لگا کہ جناب میں اسکا سبب عرض  
نہیں کر سکتا مگر بان حکم کا پابند ہوں کہ آپ کو گرفتار کروں۔ پس آپ خاموش رہیے اور  
قانون شاہ کی تعمیل فرمائیے۔ اسپرین نے اپنا پروانہ راہداری حوالہ کر دیا مگر بان اُس سے  
ایک رسید لے لی۔ اور یہی شرط کر لی کہ میں اس مقام میں رہوں گا تا وقتیکہ میرے تار کا جو آ  
نہ آئے جو میں دار الخلافہ ترؤس میں بمقام سنٹ پیٹر بزرگ خدمت سفیر انگلستان وائے کر گا۔  
دوسرے دن علی الصباح میں نے ایچی کے نام تار دیا اور دن بھر جواب کا منتظر  
رہا۔ افسر پولیس نے مجھے یہ اجازت دی کہ آپ دن کو نو احوی موضع میں سپر کر سکتے ہیں مگر  
اور کہیں نہیں جاسکتے لیکن میں نے اس اجازت سے کچھ فائدہ نہ اٹھایا۔ اس موضع کے  
کل باشندے یہودی تھے اور آپ جانتے ہیں کہ یہودی مملکت ترؤس میں خبر وحشت اثر کے  
پھیلانے میں مشہور ہیں صبح نہونے پائی تھی کہ کوئی مرد وزن و طفل اُس مقام میں آیا  
نہ تھا کہ جسے یہ نہ معلوم ہوا ہو کہ بندہ مجرم ہے۔ اور سب لوگ یہی چاہتے تھے کہ اُس مجرم کو  
دیکھیں جسکو پولیس نے گرفتار کر لیا ہے۔ جب مجرم سمجھ کر ہر کس و نا کس نظر غور کسی کو دیکھے  
تو کب اچھا معلوم ہو گا۔ ایسے میں کمرے سے باہر نہیں نکلا۔ اور اُس ہمراہ فقیہ سلاح کی  
صحبت ہی کو غنیمت جانا وہ ازراہ مہربانی ایسے وقت نازک میں میرے ساتھ رہا۔ اور

کبھی کبھی مجھ سے انگریزی رعایا کی آزادی کی نسبت مذاق بھی کرتا تھا میں نے تمام دن اسی لطف سے بسر کیا۔ یہ سب تو جو کچھ ہوا سو ہوا اگر قیامت یہ بھی کہ دیکھیے کتنے دنوں یا ہفتوں یا مہینوں تک وہاں رہنا پڑیگا۔ اسکی نسبت افسر پولیس نے ذرا بھی کچھ نہیں بتاتا تھا۔

لیکن خدا کے فضل سے مجھے امید سے پہلے ہی رہائی مل گئی۔ دوسرے دن چھتیس گھنٹے کے بعد شب کو وہ افسر پولیس میرے پاس پھر واپس آیا۔ اور مجھے پروانہ اہل واپس کیا۔ اور اس وقت آپچی کے پاس سے میرے نام تار بھی آیا کہ حکام نے حکویری کیا۔ میں بہت ہی خوش ہوا۔ جب میں نے وزیر اعظم سے اس بات کی وجہ موجود دریافت کرنی چاہی کہ تمکو افسران پولیس نے کیوں اتنی تکلیف دی تو اُس نے اُسکے جواب میں یہ کہا کہ آپ کے نام کا ایک اور شخص جھوٹے جعلی بینک کے نوٹ لیے ہوئے اسی راہ سے آئی روز گذر رہے تھے اس غلطی سے افسران پولیس نے آپ کو گرفتار کیا۔ خیر معاف کیجیے۔ تمکو دھوکھا ہوا۔ میں اس بار سے میں اتنا تو کہہ سکتا ہوں کہ باضابطہ یہ تقصیر درست معلوم ہوتی ہے مگر افسران فز کی صرف فطرت ہے۔ خیر ہرچہ بادا باد میں نے اُسکو منظور کیا۔ پھر آئندہ کوئی ایسی حکایت کرنے کا اتفاق نہوا۔

جو کچھ کہ میں نے دیکھا اور جتنے ریز کی نسبت سنا اُس سے مجھے یہ بخوبی ثابت ہوتا ہے کہ افسران جماعت نہایت شاکتہ و تربیت یافتہ لوگ ہیں جو صرف اپنے ارمانی کو اپنا فرض منصبی ادا کرنا جانتے ہیں۔ لیکن یہ افسوس ہے کہ عوام الناس آپرٹنگ اور نفرت کی نگاہ سے نظر کرتے ہیں۔ اکثر وہ بڑول اور کینے اور فرومایہ جو بناوت پر کمر باندھے ہیں اور جنگو گرفتار کرنا جتنے ریز کا خاص کام ہے وہ بھی بنظر حقارت انھیں دیکھتے ہیں۔ اور اس بات سے کچھ ہلکو تحیر بھی نہ ہونا چاہیے۔ اگرچہ بہت ایسے شخص ہیں جو منراے سنگین کی ضرورت اشد سمجھتے ہیں مگر ایسے لوگ دنیا میں کم ہیں جو جلا دے نفرت نہ کرتے ہوں۔ اب خیر اس طویل طویل حکایت سے کنارہ کر کے آدم برسر مطلب اس جماعت اور بہت سے ضوابط و قوانین کے اجرا سے بھی حکام کی بددیانتی اور رشوت ثانی اور جرائم کسی طرح کم نہیں ہوتے جنہی کوشش میں ان برائیوں کے دفع کرنے کے لیے کی گئیں جن کا میں

ذکر پہلے کر چکا ہوں اتنی ہی انجام میں ناکامیابی ہوئی۔ کیتھر آئن ثانیہ کے عہد حکومت سے لیکر عہد حال تک دیہاتی پولیس و اضلاع و صوبجات کے منصف دیہات کے باشندوں کی منظوری سے ہوا کرتے تھے۔ اور انکی تواریخ سے یہ صاف ظاہر ہوتا ہے کہ وہ لوگ جو لوکل سلف گورنمنٹ کے انتظام کے نہایت قائل ہیں ضرور اس بات کو سمجھیں گے کہ تواریخاً یہ لوکل سلف گورنمنٹ شاہی انتظام سیاست مدن سے کہیں بدتر و بد بھلا تر ہے جسکا سر ہے نہ پیر ہے۔ خیر علاج ان سیاست مدنی کی برائیوں کا یہ ہے کہ اس نکل سیاست مدن کی کل کو عوام الناس کے اختیار میں کر دینا واجب لازم ہے۔ نکل کوششیں بیچارے راز کی نسل بعد نسل در باب اندفاع قباحت بے رہیں کیا کہوں۔ شہنشاہ نکولس کی کوشش بھی اس بارے میں بے سود محض رہی لیکن جب جنگ عظیم کے بعد لوگوں کے اخلاق میں کسی قدر تبدیلی ہوئی اور راز نے رعایا کو اپنی مدد کے لیے طلب فرمایا تو وہ برائیاں جنگی جڑ بڑی مضبوط تھی فوراً کا فور ہو گئیں۔ کچھ زمانے تک زر پرستی و غلب و تصرف کا نام و نشان تک ملکٹ و حق نہیں رہا تھا لیکن اس وقت سے انکو پھر ایسا زمانہ میسر نہیں ہوا اور رفتہ رفتہ یہ نتیجہ ہوا کہ قاعدہ قدیم پر آگئے فی زمانہ یہ ہم نہیں کہہ سکتے کہ سیاست مدن اور عدل گسٹری آس جرائی سے پاک و برتر ہے بلکہ یہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ سابق کے زمانے سے از روئے تواریخ اب کہیں بہتر ہے مگر ان اس زمانے میں بھی بیچارے مصیبت کے مارے انجینئر و نظم ان محکمہ جنگی بدنام و ہت سام طعن ہیں۔ اگرچہ عوام الناس کی رائے کا اس قدر زور فی زمانہ نہیں ہے جیسا کہ چند برس پیشتر تھا تو بھی اس قدر زور تو اب بھی ہے کہ ان بہت سی برائیوں کو دفع کر سکتا ہے جو عہد شاہ نکولس اور اسکے جانشینوں کے زمانے میں رائج تھیں اس مضمون کے بارے میں میں کچھ پھر لکھوں گا۔ ع یا ر زندہ ہے تو صحبت باقی۔

## باب گیارہواں نئی لوکل سلف گورنمنٹ

جلسہ زمنٹو کے تاریخی حالات دریافت کرنے کا عمدہ موقع۔ جلسہ زمنٹو اور پالمنٹ۔ ضلع کی مجلس۔ امرا اور غلام۔ قصبے کی ایک مجلس۔ مشہور مشہور ممبر مختلف جلسہ ہائے زمنٹو کا فرق۔ اُسکے مقاصد اور ضرورت۔ امرا کے کرام اور وضع قوانین۔ غیر معمولی امیدیں۔ جلسہ زمنٹو نے کیا کیا ہے۔ سرگرنی اسمین کیون نہیں ہے۔ ایک عجیب سانحہ۔ جلسہ زمنٹو کی حالت آئندہ کیا ہوگی

نو گورنمنٹ میں میرے پہنچنے کے کچھ عرصہ کے بعد میں نے ایک رئیس سے شناسائی پیدا کی جو لوکل سلف گورنمنٹ کے میر مجلس تھے اور چونکہ نہایت خلیق خوش مزاج و سخن سنج تھے میں نے اُنسے کہا کہ آپ مجھے اُس محکمہ کے حالات سے آگاہی بخشیں جسکے آپ کا رکن ہوں۔ اُنھوں نے بخوشی منظور کیا اور اپنے نائبوں اور ہر تہہ رفیقوں سے ملاقات کرائی اور مجھے یہ خلق تمام اپنے دفتر میں بلایا اور کہا کہ جب کبھی آپ کا جی چاہے یہاں شوق سے آیا کیجیے۔ اس سے بے شک میں نے بڑا فائدہ اٹھایا۔ اول اول تو میں نے گاہ گاہ ملاقات کی لیکن جب میں نے دیکھا کہ میرے دوست اور اُسکے ہر تہہ رفیقوں نے یہ ارادہ دیا ہے کہ ظاہر کی کہ مجھے لوکل سلف گورنمنٹ کی سیاست و عدل گستری سے بخوبی واقف کریں اور میرے آرام کے لیے اُنھوں نے وہاں ایک میز بھی لگا دیا تو اب میں بلاناغہ دفتر جانے لگاؤ کئی کئی گھنٹے وہاں صرف کرنے لگا اور روزمرہ کے معاملات و امور نظم و نسق کو دیکھنے لگا اور جو جہات نسبت بہودی و آسائش رعیت و پچپ نظر آئی تو اُسکو تحریر بھی کرنے لگا یہاں تک کہ ایک جماعت کا میں بھی ایک ممبر ہو گیا۔ جب کبھی یہ لوگ دارالشفایا پاگل خانہ یا



درستی دی کے ملاحظہ کو جایا کرتے تو میں بھی اُنکے ہمراہ ہو لیتا۔ جہاں کہیں کسی کو کل ٹلف گورنمنٹ کے کارخانہ میں وہ لوگ جاتے تو میں بھی اُنکے ساتھ سایہ کی طرح رہتا اور وہ کسی نقص یا عیب کو جو ظاہر ہوتا مجھے نہیں چھپاتے تھے۔

ان امور کا ذکر میں اس مقام پر اس نظر سے کرتا ہوں کہ روسی لوگ ہر اجنبی کی جو اُنکے ملک کے حالات سے واقف نہ ہونا چاہتا ہے وہ اُنکی ہر طرح پر اعانت و دستگیری کرتے ہیں۔ وہ لوگ اپنے دل میں یہ خیال کرتے ہیں کہ اجنبیوں نے ہمارے ملک کے حالات کو بخوبی نہ سمجھا اسی سبب سے ہم پر ہمت لگاتے ہیں اور مفت میں ہمارے نام کرتے ہیں اسیلئے اب وہ کوشش کرتے ہیں کہ یہ بدنامی و ہتان دور ہو جائے۔ یہ بات باعث فخر و شرف ہے کہ روسیوں میں وہ جمہور ٹھی حب الوطنی نہیں پائی جاتی جسکی وجہ سے انسان اپنے قومی عیوب کو پوشیدہ رکھنا چاہتا ہے وہ اپنے قواعد و قوانین ملکی کے انصاف کرنے کے لیے نہایت سخت ہیں نہ کہ رحم دل و طرفدار۔ شاہ نکولس کے زمانہ میں لوگ جو سرکار سے اتفاق رکھتے تھے وہ کہتے تھے کہ ہم بڑی خوشی کے ساتھ ایسے ملک میں رہتے ہیں جس میں نہایت حسن انتظام ہے۔ پچو برس کے عرصہ تک میں ولایت رُوس میں رہا ہر جگہ لوگوں نے بخوشی میری تحقیقات میں ہر طرح کی اعانت دی۔ مگر مجھے کبھی اس قول کی تصدیق نہیں ہوئی کہ روسی غیر ملک والوں کی آنکھوں میں خاک جھونکتے ہیں جیسا کہ بعض مورخوں نے لکھا ہے۔

زمستوو و ایک قسم کی کوکل سیاست ہے جس سے دیہاتی پنجائیں موقوف ہو گئیں اور اُنکا کام اُن حاجات عوام الناس کے رفع کرنے کا ہے جنکو دیہاتی پنجائیں دفع نہیں کر سکتیں۔ اسکے خاص فرائض یہ ہیں کہ سڑک و پلوں کو درستی کی حالت میں رکھنے دیہاتی پولیس و دیگر عمدہ داروں کے سفر کرنے میں اعانت کرے۔ ہوشیار مضافوں کو سچنے۔ درس و تعلیم و حفظان صحت کا خیال رکھنے غلہ کی فصل کی نگرانی کرے۔ قحط سالی کا تدارک کرے۔ الغرض اسکا یہ کام ہے کہ آبادی ملک کی بیسودی و آسائش و ترقی اخلاق میں کوشش کرے۔ تو یہ زمستوو بمنزلہ پارلیمنٹ ہے یعنی اس میں ایک جماعت ہے جسکا جلسہ ہر سال ایک مرتبہ ہوا کرتا ہے اور اس میں ایک اور مجلس خاص اُسکے متعلق ہے

جسکو یہی جماعت اپنے ممبروں سے چن لیا کرتی ہے۔ اگر اس جماعت کو آپ کوئی نئی صورت تصور کیجیے تو اس مجلس کو بمنزلہ جماعت وزراء سمجھیے۔ اکثر لوگ میرے دوست مجلس کو مسخ سے وزیراعظم کہا کرتے تھے۔ ہر میرے سال ایک مرتبہ مالکان زمین ایک طرز خاص سے ممبروں کو چن لیا کرتے ہیں اور اُسین دیہاتی جماعت و مینوفیکچرنگ بھی اگلی اعانت کرتی ہے۔ ہر صوبہ اور ہر ضلع میں ایک ایک ایسی جماعت ضرور ہے۔ تو گوزنڈن میں وارد ہونے کے توڑے عرصہ بعد مجھے ضلع کی اس قسم کی جماعت میں جانے کا اتفاق ہوا امرار عظام کے کمرہ میں میں نے تیس چالیس آدمیوں کو ایک لمبے میز پر چہرہ پر پوشش تھی ارد گرد بیٹھے ہوئے دیکھا۔ ہر ممبر کے آگے چند تختے کاغذ کے لکھنے کے واسطے رکھے ہوئے تھے اور پریسڈنٹ کے آگے ایک دستی گھنٹی موجود تھی جسکو وہ آغاز کار روانی میں زور سے بجاتا تھا اور اسوقت بھی بجاتا جبکہ ممبروں کو خاموش کرنا منظور ہوتا۔ پریسڈنٹ کے دہنے بائیں ممبر اور کارکن بیٹھے ہوتے تھے جنکے آگے لکھی اور پچھی ہوئی اسناد کا ڈھیر تھا جنہیں سے منتخب کر کے وہ کہی کہی دیر تک پڑھتے تھے یہاں تک کہ زیادہ تر سامعین جلسہ انگریزیاں لےنے لگتے اور دو یا تین تو تھی سو ہی جلتے۔ جب یہ رپورٹ ختم ہوتی تو پریسڈنٹ صاحب گھنٹی بجاتے تاکہ خواب لوگ بیدار ہوں اور یہ بھی دریافت کرتے کہ آیا کسی کو کچھ کہنا تو نہیں ہے۔ کہیں کہیں کوئی شخص کچھ کہنے لگتا اور اسپر دیر تک بحث ہونے لگتی۔ جب کبھی کسی رائے میں اختلاف پڑتا تو کبھی کبھی پریسڈنٹ صاحب یہ کہہ دیتے کہ ہاں کرنے والے لوگ کھڑے ہو جاویں اور انکار کرنے والے لوگ چپ چاپ بیٹھے رہیں۔

اس جماعت کے دیکھنے سے مجھے اس بات کی بڑی حیرت ہوئی کہ اسین پریسڈنٹ ورنس وکسان و دیہاتی شامل ہیں اور کسانوں کا شمار زیادہ ہے اور ان دونوں قسم کے اشخاص میں دشمنی و خصومت کا نام و نشان تک نہیں۔ مالکان اراضی اور اُنکے اسامی اسوقت برابر و ہمسر تصور کیے جاتے ہیں۔ بحث ہمیشہ اسامی کرتے تھے لیکن کبھی کبھی کوئی کوئی کسان و دیہاتی ممبر بھی بولتا تھا جسکا بیان ہمیشہ صاف علی مطلب پر ہوتا تھا جسکو

اور لوگ بڑے غور و ادب کے ساتھ سنتے تھے۔ بجائے سخت دشمنی و تحالف رائے کے جسکا ہونا ایسی جماعت میں قرین قیاس تھا اُس میں اتفاق رائے معلوم ہوتا تھا جس سے یہ امر صاف ثابت تھا کہ ممبروں کی جماعت کثیران معاملات میں جو پیش نظر ہیں کم توجہ رکھتی ہے۔ یہ جلسہ ماہ ستمبر میں ہوا تھا۔ دسمبر کے شروع میں صوبہ کی جماعت کا جلسہ ہوا اور تین ہفتہ تک یہیں میں روزمرہ جایا کرتا تھا۔ یہ جماعت طریقہ و خصلت میں مثل جماعت ضلع کے تھی۔ اسکے خاص اوصاف یہ تھے کہ اسکے ممبر سب منتخب لوگ تھے جنکو دس اضلاع کی جماعتوں نے منتخب کیا تھا اور اس جماعت میں وہی معاملات پیش ہوتے جو نہ صرف ایک ضلع سے بلکہ اضلاع متعددہ سے علاقہ رکھتے تھے۔

ماسوائے اسکے اسیں دہقانی نائب بہت کم تھے اس سے مجھے حیرت ہوئی کیونکہ میں یہ جانتا تھا کہ قانوناً ممبران دہقانی بھی منتخب ہو سکتے تھے مگر اصلیت اسکی یہ ہے کہ ضلع کی جماعتوں نے اکثر اپنے چست و چالاک ممبروں کو چنا تھا اور لامحالہ مالکان میں بھی انتخاب کے قابل ٹھہرے۔ اس انتظام کے بارہ میں دہقانوں نے کچھ اعتراض کیا کیونکہ اس انتظام میں حاضریاں کیلئے زر کثیر اپنے پاس سے خرچ کرنا پڑتا تھا اور نابھوں کو زر خرچہ سرکار سے نہیں ملتا تھا۔

میں چند ممبروں کا حال بیان کرتا ہوں تاکہ ناظرین کی سمجھ میں یہ امر بخوبی آسکے کہ یہ جماعت کیا حیثیت رکھتی ہے۔ یہ عام لوگ ہیں جنکا کچھ جوانی کا حصہ سرکاری نوکری فوجی افسری میں گذرا اور بعض نے سول کی نوکری کی اور بعد ازاں پنشن لیکر اپنے دیہات کو چلے گئے اور وہاں کھیتی کر کے کھانے بھر کو پیدا کرنے لگے۔ بعض نے نوکری بھی کر لی تاکہ آمدنی اور بڑھے۔ اب میں چند ممبروں کا بیان ذکر کرتا ہوں۔

مثلاً آپ ایک بوڑھے خوش رو و خوش حال کو وردی پہنے ہوئے دیکھینگے جسکے من کے سوراخ میں سینٹ جانز کی صلیب بنی ہے۔ یہ وردی اُن لوگوں کو دیجاتی ہے جو لوگ معرکہ نبرد میں بڑے بڑے کار نمایاں کیے ہوتے ہیں شہزادہ (س) ممبر کو دیکھیے گا جو روس کے روسا نظام میں سکسی کا پوتا ہے۔ اُس نے سیاستِ مدن میں ذی رتبہ

عمدون کا کام بیانت تمام انجام دیا اور اپنی زندگی کا متعدد حصہ دربار میں بصفائی دل و سخاوت و راست بازی صرف کیا مگر چہ زمانہ حال کے واقعات سے کم آگئی رکھتا ہے اور بعض اوقات اس میں سُستی اور کاہلی بھی پائی جاتی ہے مگر امور متنازعہ میں اس کی رائے ماصواب ہے اور جب کبھی وہ کھڑا ہو کے کچھ بولتا ہے تو صاف سپاہیانہ طور سے گفتگو کرتا ہے۔

وہ دراز قد و لاغر اندام شخص جسکی عمر متوسط درجے سے کسی قدر زیادہ ہے اور جو ذرا جانب چپ دبا ہوا بیٹھا ہے وہ شہزادہ غلامان ہے۔ وہ بھی مشہور آدمی ہے مگر سب باتوں سے ذاتی آزادی کو زیادہ پسند کرتا ہے اور خسروی دربار سے کچھ بڑھ کر نہیں رکھتا ہے۔ جتنا فرصت کا وقت اسکو ملا سب مطالعہ کتب و درس و تدریس میں صرف کیا اور بہت سی تصانیف علم مجلس و علم مدبری میں تصنیف کیں۔ ایک نہایت سرگرم شخص ہے اور آزادی غلامان خانہ زاد کا حامی اور اس زمانہ سے کسانوں کی ہوشی و آسائش کے لیے برابر جانفشانی رہا اور سررشتہ تعلیم کے قائم کرنے کے لیے کوشش کرتا رہا اور یہ بھی چاہتا تھا کہ ہر گائون میں مجلسیں قائم ہوں اور مدرسے جاری ہوں تاکہ عوام الناس کو فائدہ پہونچے اور اسی طور پر بہت سی ملکی اصلاحیں کیں۔ ان دونوں صاحبوں نے اپنی سخاوت سے اسامیوں کو بہت سی اراضی دیدی جس کے وہ قانوناً مجاز نہ تھے۔ اس مجلس میں شہزادہ لواہر اکثر تقریر کرتا ہے اور ہمیشہ لوگوں کی توجہ اپنی طرف مائل کرتا ہے اور کل مشہور کمیٹیوں میں ایک مشہور شخص تصور کیا جاتا ہے۔ گو وہ نوکل سلف گورنمنٹ کے ضوابط کا بڑا دشمن ہے مگر وہ تصور کرتا ہے کہ انکو کسی قدر محدود رکھنا چاہیے اور اسوجہ سے وہ اپنے خواجہ تماش افسروں سے اکثر مختلف رائے رکھتا ہے جسکی رائے یہ ہے کہ محض قیاسی تدابیر پر عمل درآمد ہوتا کہ صوبہ کی آمدنی اور حالت ترقی ہو۔ اسکے پاس جو بشر (پ) بسر بیٹھے ہوئے ہیں وہ اور ہی طور پر دے زنی کرتے ہیں اور وہ بھی بڑے چالاک ہوشیار ممبر مجلس ہیں۔ یہ صاحب کسی ضلع کی جماعت بونڈو کے پرنسپل ہیں جن پر انھوں نے بہت سے ابتدائی تعلیم کے مدارس کی بنیاد ڈالی اور بہت سی دیہاتی مجلسیں قائم

کین انجین کے پہلو میں ایک اور صاحب بیٹھے ہیں جو کچھ دن ہوئے چند برس تک مالکان انجینی و رہائی یافتہ اسیامیان رُوش کے ثالث تھے اور اس زمانہ میں صوبہ کی جماعت اسیامی کے ممبر تھے۔ اور اب دار الخلافت رُوش میں کسی بنک کے مہتمم ہیں۔

پریسڈنٹ صاحب کے راست و چپ اور اور ممبر بیٹھے ہیں۔ وہ شخص جو کہ طول و طویل رپورٹ پڑھتا ہے۔ میرا دوست وزیر اعظم ہے جو کسی زمانہ میں افسر سالہ تھا۔ اور چند روز فوج میں کام کر کے اپنی ریاست میں چلا آیا وہ عقل و فہم و لائق مدبر ہے اور علم و فضل میں کیا۔ اسکا خواجہ تاش افسر و معین جو رپورٹ پڑھتا ہے۔ ایک تاجر ہے اور سینیوٹسپل بنک کا مہتمم ہے۔ اس کے پاس جو شخص بیٹھا ہے وہ بھی تاجر ہے اور کسی اسی کی طرح مشہور ہے۔ گو کہ وہ ایک ادنیٰ خاندان سے پیدا ہوا ہے اور متوسط عمر کا ہے۔ مگر رُوش کے اہل تجارت میں ایک مشہور و معروف شخص ہے۔ انوٹا مشہور کہ یہ شخص پینٹ پیٹر میگزین کو جاتے ہوئے دولت لانا تھا پا گیا تھا۔ اسے میں اُس نے کسی گانوں میں ایک دیگ سی خریدی اور اس سے اُس نے کچھ دولت حاصل کی اور پھر بیکرا اس دولت کو خوب بڑھایا۔ یہاں تک کہ تھوڑے عرصہ میں اُس نے دولت بے شمار جمع کی۔ لیکن دورانِ پیش لوگ اب اس کی نسبت یون مشین گوئی کرتے ہیں کہ چونکہ وہ خطرناک پیشوں میں مصروف ہے پس ضرور ایک دن غفل و غیور ہو کر عالم جاودانی کا سفر کرے گا یہ سب لوگ جکا ذکر ہوا ترقی کرنے والی جماعت سے تعلق رکھتے ہیں جو کہ برلن جماعت کی تدبیر کی تائید کرتی ہے۔ خصوصاً ان تدبیر کی جس سے رہایا کی بےبودی متصور ہے۔ مخالف وہ پستہ قد مند ہے جو اپنی محکمیتی ہوئی انگون کو بار بار مٹاتا ہے یہی شخص گویا جماعت مخالف کا ہادی ہے۔ یہ صاحب بے شمار تدبیر کا مقابلہ محض اس دنیا و پر کرتے ہیں کہ صوبہ میں فی الحال ٹکس بہت جاری ہے۔ اور اس لیے نہایت مناسب ہے کہ اخراجات صوبہ کم کیے جائیں۔ ضلع کی مجلس میں یہ شخص اس اصولِ نہایت کامیابی کے ساتھ درس دیتا ہے کیونکہ وہ ان پر کثرت جماعت اسیامیان ہے اور وہ بخوبی جانتا ہے کہ مختصر یا محاورہ زبان میں موقع پریش کیونکر استعمال کرنی چاہیے

جس سے وہاہقین کے دلون پر زیادہ اثر پیدا ہو منطق اور ملی دلیلیں وہ کیا خاک سمجھینگے۔  
گر یہاں صوبہ کی مجلس میں اسکا آنا صرف ایک ادنیٰ درجہ کی عزت ہے اور اس لیے  
ضرور ہے کہ وہ ایسے موقع پر مخالفت کرے۔

نوؤ گورنمنٹ کی لوکل سلف گورنمنٹ بے شک اسوقت جسکا میں ذکر کرتا ہوں نہایت  
شائستہ اور مستعد جماعت مشہور تھی اور اس میں شک نہیں کہ سنہ ۱۸۷۷ء میں اسکی کارروائی قابل  
تسکین تھی۔ رپورٹوں پر بہت غور ہوتا تھا۔ اور سالانہ بجٹ کے ہر ایک امر پر نہایت غور  
ہوتا تھا۔ لیکن اسکے بعد جب میں چند صوبہ جات کی سیر کے لیے گیا تو دیکھا کہ اب اوہی  
طرح پر کارروائی ہوتی ہے۔ بہت سے صوبہ جات میں گورنمنٹ یعنی لوگوں کی رائے  
جو حاضرین تھے حاصل کرنی بڑی مشکل نظر آئی اور کارروائی جو انھوں نے شروع کی تھی  
چونکہ بہت سے ممبر غیر حاضر تھے لہذا صرف اوپر کی کارروائی پر بجٹ پٹ ختم کر دی۔ اس  
مجلس کا وقار صرف اسکی لوکل امور میں کوشش کرنے و مہینہ رہنے پر موقوف ہے۔  
بعض اضلاع میں اس بات پر بڑا زور دیا جاتا ہے اور بعض میں کوئی اسکا کبھی خیال نہیں کرتا  
شاید ناظرین یہ خیال کریں کہ لوکل سلف گورنمنٹ کسی صدی میں بتدریج مثل میانی  
مجالس کے قائم ہوئی اور اب فی زمانہ وہ محض ایک قدیم آزادی کا نمونہ ہے اور اسنے  
سلطنت کے اراکین سے مقابلہ کر کے انکو نیچا دکھایا مگر یہ غلط ہے۔ حقیقت اگر پوچھیے  
تو یہ کوئی بات نہیں۔ دس برس ہوئے کہ یہ ایک نیا طرز تمدن ہے اور فرمانروایان خود مختار  
نے قائم کیا ہے۔ اور اب وہ یہ دماغ و دعویٰ رکھتا ہے کہ میں ان بلیوں کو دفع کرونگا  
جو بادشاہ کے سبب سے پیدا ہوئی ہیں۔ یہاں پر یہ سوال وارد ہے کہ یہ قدرت مطلق انسانی  
کی فکر پیدا ہوئی جسکو لوگ تعصب کی رامے ایک پارلیمنٹ کی مجلس تصور کرتے ہیں اور  
پھر جاے حیرت یہ ہے کہ لوگ اس سے خوف بھی کھاتے ہیں اور پھر بھی انتظام ہر صوبہ  
و ضلع میں عوام الناس کو شامل رکھکر جائز کرتے ہیں۔ اس عجیب اتری و بدانتظامی سے  
ناظرین کے آگاہ کرنے کے لیے مجھے واجب ہے کہ واضعان قانون کا کچھ ذکر دوں  
جب کوئی وزیر تصور کرتا ہے۔ کہ مجھکو اپنے محکمہ میں کسی قسم کی اصلاح کرنی

منظور ہے تو ضرور ہے کہ وہ باقاعدہ عرضی گذرا کر شہنشاہِ روس سے اس امر میں جلتا لے کہ مجھ کو ایسا کرنا منظور ہے۔ اگر جان پناہ اس اشارہ کو پسند کرتے ہیں تو اسی وقت حکم نافذ فرماتے ہیں کہ اس بارہ میں تحقیقات کیجاوے کہ آیا سائل نیک نیت ہے یا نہیں اور اگر ہے تو اسکی چارہ جوئی کی تدبیر معقول کیجاوے۔ لہذا کمیشن کیجا ہوتا ہے اور بڑے کامل طور پر اسکا تدارک کرنا شروع کر دیتا ہے۔ اول تو وہ ضوابطِ روش کی تاریخ کو مطالعہ کرتا اور قدیم زمانہ سے لیکر وہ بیچارہ اسپر غور کرتا ہے یا یوں کہیے کہ سبکے درس کو جو حاضر محفل ہیں بغور اس بارہ میں سنتا ہے۔ یا ان مضمونوں کو خاص کر بغور و تفتق سنتا ہے جو افسر تیار کر کے لاتے ہیں اور اگر مذاق اور تاریخی امور ہوئے تو اور زیادہ توجہ ہوتی ہے۔ دوسری بات اسکے بعد یہ ہوتی ہے کہ پھر علمی بحث کیجاتی ہے۔ اس کارروائی میں ایک یادداشت لکھنے کی ضرورت پڑتی ہے جس میں ہر ملک غیر کے قواعد و تاریخی مندرج کیے جاتے ہیں اور ماسوائے اسکے فرانسیسی اور جرمنی حکما کے بیقیاس بیان درج ہوتے ہیں۔ ان یادداشتوں میں اکثر یہ امر ضروری سمجھا جاتا ہے کہ باشتنا سے ترکی اور سب یورپین سلطنتوں کا ذکر مذکور ہو اور بعض اوقات جرمنی اور سوئٹزرلینڈ چھوٹی چھوٹی ریاستوں کا بھی ذکر ہوتا ہے۔

اگر آپ مفصل حال سنتا اور اس عجیب سیاست مدن کو سمجھنا چاہتے ہیں تو میں ایک مثال پیش کروں۔ مین ان کا غذات میں سے جو میرے آگے پڑے ہیں ایک اٹھا لیتا ہوں اور وہ بھی مجھے سوچے سمجھے اس یادداشت میں کسی بُری اصلاح کی تجویز ہے جو عوام الناس کی نسبت ہے۔ پہلے تو مسائل فلسفہ کی عام طور پر بحث کی ہے۔ بعد ازاں قوانین کی نسبت کچھ رائے دی ہے۔ بعد ازاں حوالہ دیا ہے کہ جنگ یوپیٹشیا کے بعد شہر انجمن میں مفلس فقیروں کے ساتھ کیا سلوک ہوتا تھا بعد ازاں زمانہ بہالت کی کچھ باتیں درج ہیں۔ کہیں زبان لاطینی کی عبارت لائے ہیں۔ آخر میں زمانہ حال کے قوانین و عادات کا بیان کیا گیا ہے اور کل ملکوں کے قانون کا ذکر بھی دیا ہے۔ اب سنیے کہ تاریخی حال جسکو خلطِ سمجھ کھٹا چاہیے اکیس صفحوں میں درج ہے اور یادداشت کا نفس مطلب

تو واہ ہی واہ۔ جرنئی اور فرانس اور انگلستان کے علم ادب سے اکثر نام بیوجہ سبب ٹھونس دیئے۔ پھر اس ذخیرہ فرخرفات کو علم و فضل سمجھتے ہیں۔ غضب تو یہ ہے۔ شاید ناظرین متوحش ہوں اس لیے کہ ایک ایسے معاملے کا میں نے ذکر کیا ہے جو شاذ ہی واقع ہوتا ہے۔ اچھا تو اور کاغذات میل سے نکالے وہاں بھی یہی حال ہے۔ کمین پر پانچویں صدی کے قوانین سیکلنگ کا ذکر ہے۔ کمین بیت المقدس کا بیان۔ اسی قدر لکنا میرے نزدیک کافی ہے۔ میرے ایک دوست نے مجھے کہا کہ بیخونہ بہت صحیح ہے۔ اب دوسرا ذکر سنئے۔

جبکہ دانش انسانی اور تجربہ کا خاص جوہر اخذ کر لیا تو کمیشن یہ غور کرتا ہے کہ اسکے نتائج کیونکر مفید رُوش ہو سکتے ہیں کہ انہیں عام حالات رُوش اور کوکل امور میں ایک مناسبت ہو سکے۔ اس شخص کے نزدیک بات سہل و دیکھ بھل معلوم ہوگی جو عملاً قیاسی تدابیر کا قائل ہے۔ مگر رُوش کے واضعان قانون کو جو اس بارہ میں کچھ توجہ نہیں کرتے، بیچ و بیچ نظر آتا ہے۔ اکثر میں نے اس محکمہ کے افسروں سے ملاقات کی اور انکے کاغذات کو دیکھا محض اس غرض سے کہ سیاست من مملکت رُوش کی نسبت آگاہی حاصل ہو مگر میں ہر حال میں ناامید ہی رہا۔ اس بارہ میں عام خبر محدود و بے سرو پا حالات ملک ملتے رہے جنکو دانا محقق کچھ نہ سمجھے اور جن سے وہ مثل کمین گاہ دشمن متغیر رہے۔ مگر جھوٹی تعلیم سے حقیقی امور کی کیفیت ظاہر ہوئی۔ یہ فلسفہ دان قانون ساز جنہوں نے کل اپنی عمر غریزہ دار اخلاقی سٹیٹ پیئر سیرنگ میں صرف کی اتنا ہی علم نسبت مملکت رُوش رکھتے ہیں جتنا کہ شہر لندن کا شہدہ سلطنت انگلشیہ کا حال جانتا ہے اور اس بارہ میں وہ پچارے روسی علماء جرنئی کی تصانیف سے کوئی فائدہ نہیں اٹھاتے جن سے تواریخی و حکمتی امورات کی غیر محدود تعلیم متصور ہے۔

کمیشن سے امر مجوزہ ریاست کوئٹل کے پاس جاتا ہے اور وہاں ناسک جانچ ہوئی اور سن و سچ دیکھے جاتے ہیں اور شاید کچھ کچھ اس میں ترمیم کی جاتی ہے لیکن اس سے کسی طرح کی ترقی متصور نہیں ہے کیونکہ کوئٹل محض اسے نام ہے جنکے ممبر چند برس کام کر سکتے



اور بھی سخت دل ہو گئے ہیں۔ گوئشل در حقیقت ایک جماعت عمدہ دارانِ رؤس ہے جنکو کچھ علم و تجارت دہقانوں کی حالت کا مطلق نہیں ہے۔ کبھی کوئی تاجر یا دست کار یا کسان اسکی حدود متبرکہ میں داخل نہیں ہوتا ہے پس اسکی حکمرانی بلا کسی عملی و رسمی اعتراض کے جا رہتی ہے کیونکہ کوئی اعتراض کنندہ ہی نہیں ہے۔

وہ کمیشن جسکی تقرری ۱۸۵۹ء میں محض اس غرض سے ہوئی تھی کہ اتحاد و آزادی کو کل سیاستِ مدن میں ہو وہ بھی اسی طرز پر رہی صلیح و کمیشن کا ذکر ہم نے پہلے کیا۔ مقامِ ایش دار الخلافہ یونان کی کوکل سیاست کا ذکر ہم نے نہیں کیا مگر حالت کمیشن کی اسوقت مدِ نظر آئی جسکامین نے کسی قدر تذکرہ پہلے کیا ہے۔ اسی سے ان نئے ضوابط و انتظامات کی شکل کیفیت روشن ہے۔

وہ قانون جو کمیشن نے نہجنت و مشقت تمام جاری کیا ماہ جنوری ۱۸۶۴ء میں طبع ہوا اس سے لوگوں کو بڑی بڑی امیدیں ہوئیں۔ اس زمانہ میں شائیت درجہ کے روسیوں کے لیے ایک نہایت سادہ و آرام دہ قاعدہ دربابِ ادراک کیفیت بہتری و بہبودی ضوابط ہر قسم حاصل تھا۔ وہ سب یہ قاعدہ جانتے تھے کہ ہر ضابطہ و انتظام کی خوبی اسی میں ہے کہ وہ لیبرل یعنی آزاد اور باعث فوائد عام بھی ہو۔ یہ سوال کہ وہ کسٹیک لوگوں کی خاصیت و حاجت کے مناسب ہے اور انکی حالت کو کس قدر زیرِ با ہے کبھی کوئی خیال نہیں کرتا تھا اس سوال کا جواب دینا کوئی اپنے اوپر فرض بھی نہیں سمجھتا تھا کیونکہ جو کوئی قاعدہ انتخاب کے اصول پر ہے اس میں ایک میدانِ بحث آزادی کا تصور ہوتا تھا اور لوگ اسکو پسند بھی کرتے تھے کیونکہ یہ شرائط ایسے تھے جنکو جماعت مذکورہ پورا کر سکتی تھی۔ امیدیں جو اس سے پیدا ہوئیں وہ تو کئی طرح پر حسین جبکہ تذکرہ بھی کرنا امرِ محال ہے۔ لوگ یہی خیال کرتے تھے کہ امورِ ملکی و کفایت شعاری کی ترقی ضرور ایسے ضوابط کے قائم کرنے میں متصور ہے جنکی بنیاد ہل غریزی پر ہے۔ اگر کوکل سلف گورنمنٹ انکلسٹان میں بقابلہ جماعت مذکور اختیارات کی ایسی آزادی قائم کرتی جیسا کہ بہت علماء و مجرمن نے ثابت کیا ہے تو ان ضوابط و قواعد سے جو ملکیتِ رؤس میں جاری ہوے کتنا بڑا فائدہ متصور تھا۔ اسکا کون بیان کر سکتا

انگلتان میں کبھی صوبجات کی پارلیمنٹ قائم بھی نہیں ہوئی اور لوکل سیاست مدن ہمیشہ بدست مالکان اراضی اعلیٰ درجہ رہی مگر رُوش نے ہر ضلع میں ایک ایک مجلس ممبران قائم کی ہے جس میں کسان چارہ امر اور وسار کے برابر تصور کیا جاتا ہے۔ جو لوگ انتظام مجلس کا زیادہ خیال نسبت ملکی ترقی کے کرتے ہیں وہ یہ امید رکھتے ہیں کہ جماعت مذکور بہت جلد ملک کو اچھی سرکون و محفوظ پلون و بے شمار دیہاتی مدارس و معقول دارالشفائون سے معمور کر دے گی اور ہر قسم کی شائستگی کی ضرورت و حاجت کو بھی لوکل سلف گورنمنٹ رفع کرے گی۔ لوگوں کا یہ بھی خیال ہے کہ کشتکاری و تجارت و محنت کی ترقی صرف لوکل سلف گورنمنٹ پر موقوف ہے اور یہی اسامیون کی حالت کو بہتر کرنے والی تدبیر ہے۔ وہ غفلت شعاری اور سورشہ حالت اور صوبجات کی زندگی لوکل امور کی نسبت اب محض بیکار تصور ہوتی اور لوگ اسکو دفع کرنے کا خیال معقول کرنے لگے۔ اور اس غرض سے اکثر وہ مائین اپنے بچوں کو ایسی جماعتوں میں داخل کرنے لگیں جنکو وطن کی محبت تھی تاکہ صنعتی ہی سے وہ ملکیت کی بہبودی و ترقی کا خیال و لحاظ کرنے لگیں۔

اس امر کے ذکر کرنے کی اس مقام پر کوئی ضرورت نہیں کہ یہ توقع ہمارے نامناسب بر نہ آئیں۔ سرکار نے اول ہی سے یہ ارادہ نہ کیا تھا کہ ان ضوابط کو کسی طرح ملکی و مدبری شہرت دیتی جسے تھوڑے ہی عرصہ کے بعد اپنا منشا یون ظاہر کیا کہ یہ مجالس کسی طرح اخلاق ملک پر اختیار رکھنے کے لائق نہیں۔ یہاں تک کہ اسکا منشا یہ ہوا کہ وہ بذریعہ درخواست ہمارے و دیگر ملکی اشتعالک کے اخلاق ملک پر کسی نوع پر زور ڈالے۔ جون ہی لوکل سلف گورنمنٹ دارالخلافہ رُوش نے انتظام ملک میں دخل دینا چاہا تو وہ مجلس بحکم شہنشاہ رُوش فوراً درہم ہیم ہو گئی۔ اور چند ممبران شہور کو جلا وطنی کا حکم نافذ ہوا۔

لوکل سلف گورنمنٹ کو جو اختیارات اردو سے قانون حاصل تھے انہیں بھی کچھ ترقی موافق توقع رعایا و عوام الناس کے اُسے نہیں کی۔ ملک میں سرکین ایسی درستی سے طیار نہیں ہوئیں جیسا کہ عوام کو خیال تھا نہ پل محفوظ تھے ایسی اگر جا کر کسی کا قانون میں آپ دیکھیں تو اتنے مدارس نہیں ہیں جتنے کی امید لوگوں کو لوکل سلف گورنمنٹ سے تھی۔ اور اسے جناب

دارالشفافون کا تو ذکر ہی کرنا فضول ہے کہ انکا تو نام و نشان تک بھی نہیں ہے۔ تجارت کسب میں تو کل سلف گورنمنٹ نے کچھ ترقی نہیں کی اور دیہات کی حالت اُسی طور پر ہے جیسی کہ سیاست مدن قدیم کے زمانہ میں تھی۔ پر جناب یہ مٹینے کہ ترقی جو ہوئی تو کس اور گورنمنٹ کے بارہ میں ہوئی اور وہ اسقدر عجلت کے ساتھ ہوئی کہ ریل کی بھی اس کے سامنے کوئی حقیقت نہیں۔ واہ ترقی ہو تو ایسی ہو۔ اور لوگ اس جماعت مذکور کے قائم ہونے سے نتیجہ نکالنے لگے کہ یہ تو ایک محض بیہودہ و بیکار ضابطہ مالک رُوش میں جاری ہوا جس کے سبب کس کی زیادتی و کثرت ہوئی اور فائدہ کچھ بھی نہوا تینیل صوبوں کانگس تین برس کے عرصہ میں ۱۶۳۰۲ ۵۱ رُوبل سے بڑھتے بڑھتے ۶۷ ۵۹۵ ۴۵ رُوبل تک ہو گیا اگر اس ضابطہ کا انصاف بنظر غور کیا جائے تو وہ امیدیں جن کا خیال عوام الناس کو اول میں تھا کچھ بھی بر نہ آئیں۔ برعکس اسکے اس سے نتیجہ پیدا ہوا کہ گورنمنٹ سے کوئی بہودی و ترقی ملک نہیں ہوئی۔ اور روسی اور اقوام یورپ کی نسبت مفلس ہیں۔ یہ تصور کرنا کہ یہ رُوش اپنے لیے بذریعہ سیاست مدن کل آرام حاصل کر سکتا ہے جو اور اقوام یورپ کو حاصل ہیں ایسا بیہودہ و غیر ممکن خیال ہے جیسا کہ ہم تصور کریں کہ کوئی مفلس شخص فوراً ایک عالی شان محل اپنے لیے تیار محض اسوجہ سے کر سکے کہ اسکو کسی متمول ہمسایہ سے تعمیر کرنے کی حکمت ہاتھ لگ گئی ہو۔ ایک نسل کے گذرنے کا تو ذکر ہی کیا ہے چند نسلیں گذر جائیں تو شاید رُوش کی حالت مثل حیرتیبی و فرس و انگلستان ہو تو ہو۔ یہ تبدل آزادی حکومت سیاست بستی ہو تو ہو مگر یک بہ یک و دی تمام اسکا ظہور نامکن ہے۔ اگرچہ تمام یورپ کے مدبرون و فیلسوفون کی دانش بھی زور مارے تو بھی یہ مراد و مقصد حاصل نہوگا۔ اس جماعت نے وہ کام کیے ہیں کہ مومنوں کی سمجھ میں نہیں آتے۔ اول تو وہ اپنے روزمرہ کے فرائض کو بخوبی تمام ادا کرتی ہے اور پھر اسکی ذات میں تغلب و تصرف کا دعبانہیں پایا جاتا۔ دوم اُسے ملک کی دارالشفاف و پاگل خانوں کی ترقی کے ماسوائے اور بھی قواعد و باب بہودی و خیر خواہی ملک جاری کیے اور جہانگیر مکن تھا اُسے اپنے اختیار کے موافق اور بھی وسائل درباب تسلیم عوام الناس جاری کیے سو دیہات میں مدارس واسطے تعلیم کے تیار کیے۔ وہ مدرسہ جو نئی

نوٹو گورنمنٹ ہے اسی نے قائم کیا ہے اور میں نے اسکو چند بار دیکھا میں اسکے مہتمم کی نہایت تعریف و توصیف کر سکتا ہوں۔ تیسرے اسی نوکل سلف گورنمنٹ نے لوگوں پر مناسب ٹکس جاری کرنے کا ایک قاعدہ نکالا ہے جس سے مالکان اراضی و مالکان مکانات کو اپنا اپنا بار اخراج معاملات سرکاری میں کرنا پڑتا ہے۔ پھر اسی نوکل سلف گورنمنٹ نے ایک قاعدہ و نظام باہمی معاہدہ درباب آتش زدگی دیہات قائم کیا ہے اور یہ اسکے لیے ایک نہایت بیش قیمت قاعدہ و ضابطہ ہے کیونکہ اس ملک میں غراب اکثر چوبی مکانات میں سکونت گزین ہیں و آتش زدگی کا اکثر اتفاق ہوتا ہے ۱۹۶۵ء میں جماعت مذکور کی آمدنی میں صوبجات کے لیے جسکی وسعت برطانیہ اعظم و آئر لینڈ کے قریب ہے صرف دو کروڑ کی تھی۔ اسکے اخراجات یہ تفصیل ذیل ہیں۔

فیصدی	روپے	تصریح مکانات
۶۶۴	۶۶۹۷۱۹	۱۔ مکانات پولیس و دیگر اراکین دولت
۸۵۰	۱۱۸۸۸۰	۲۔ مکانات افواج
۰۵۱۷	۲۷۸۵۹۷۳	۳۔ وسائل بررداری پولیس و دیگر عہدہ داران پولیس
۹۵۱۴	۲۱۶۰۲۵۸	۴۔ خاص سیاست درباب امورات اسیان
۲۵۱۳	۱۹۲۵۳۸۸	۵۔ درباب انصاف عدالت
۱۵۱۳	۱۹۰۶۷۷۷	۶۔ سڑک و پل
۳۵۱	۱۲۰۴۱۶۴	۷۔ حفظ صحت یعنی حکما و دارالشفاء
۱۵۵	۷۳۸۸۵۹	۸۔ تعلیم عوام الناس
۸۵۳	۵۶۲۹۹۱	۹۔ ادائے قرضہ و دیگر اخراجات
۲۵۱۹	۲۷۹۷۳۶۰	۱۰۔ جماعت مذکور کی لیاقت عدالتی کے اخراجات
۰۵۱۰۰	۱۴۰۵۶۹۵۶۷	میزان کل

گوکہ اس سے ایسے عمدہ نتائج پیدا ہوئے تو بھی جماعت مذکور فی الحال سیکندر خٹناک حالت میں ہے۔ عوام الناس اسکو لائق اعتبار نہیں سمجھتے اور غلاموں سے پڑھا ہر ہے

کہ اب جماعت مذکور کچھ دن کی مہمان ہے اسکو سب لوگ تسلیم کرتے ہیں اور کل عہدہ داروں کو اسکے اسباب پر نظر غور رہتی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ سرکار نے پہلے تو بسرگرمی تمام اپنی خوشی کو کل سلف گورنمنٹ کا انتظام اپنر ڈال دیا مگر بعد ازاں اسکو اس نظام سے خود ہی خوف ہوا اور اسکے مبروں کو بالکل تنگ پکڑا تو مجالس کو مجبوراً امرائے عظام کو بطور پریسڈنٹ قبول کرنا پڑا تجارت و محنت و مشقت کی حد باندھ دی گئی اور اس سے یہ نتیجہ ہوا کہ تجارتی فرقہ مجالس کی کارروایوں سے جدا اور علیحدہ رہا۔ وہ عام اختیار جو ان مجالس کو منجانب سرکار عطا ہوئے تھے لے لیے گئے۔ جعلیت یوں ہے کہ روہیوں کی عادت میں داخل ہے کہ جب کوئی بُرائی رُوش میں ہوتی ہے تو لوگ سرکار ہی کو ملزم قرار دیتے ہیں اور یہی سوچتے ہیں کہ اس مرض کا علاج سینیٹ پیئر شبرنگ سے ہو گا چونکہ سرکار ہر امر کو اپنے اختیار میں رکھنا چاہتی ہے لہذا لوگوں کا میلان الزام سرکار کی طرف مناسب ہے۔ لیکن وہ بیان جس جماعت مذکور ملزم ٹھہرتی ہے مقبول نہیں ہے۔ اگر یہ امر متنع الانکار ہے کہ جماعت مذکور کا اختیار نہایت محدود ہے کہ وہ پوری پوری آزادی کے ساتھ کام نہیں کر سکتی تو یہ بھی مقبول وجہ ہے کہ وہ ضابطہ مجلس جسکو ایسی تابعداری کرنی پڑتی ہے حقیقی روح سے مبرا ہے۔ میری رائے میں وہ ہستی و کمالت جو جماعت مذکور فی زمانہ رکھتی ہے اور ہی وجہ سے ہے جو خاص اسکی قومی خصوصیات پر مبنی ہے۔ اس امر کی توضیح و تشریح مختصر اُروں و انگلستان کے طریقہ ایجاد ضوابط و مجالس پر نظر کرنے سے حاصل ہو سکتی ہے۔

انگلستان کے طرز تمدن میں یہ بات ہے کہ اسکے کل امور مدنی عوام کی خواہش کے مطابق انجام پاتے گئے کہ آبادی کے ایک بہت بڑے حصے کو اسکی ضرورت تھی۔ فوائد عوام کے متعلق جب قدر امور میں انہیں ہم عاقبت اندیشی کرتے ہیں اور ہموںک ہموںک کر قدم رکھتے ہیں کہ خدا کرے کسی امر میں تئیس تبدیل ہو۔ گو ہم کو یہ بھی معلوم ہو کہ وہ دن جلد آنے والا ہے کہ تبدیل ضرور ہو گا مگر حتی الوسع اس سے بچنا ہی مناسب ہے۔ اسی لیے ہر طرح سے اسکا تقدم باحفظ کرتے ہیں اور جب ہموں اس بارہ میں وسائل مقبول دستیاب ہوتے ہیں تو فوراً انکو کام میں لاتے ہیں اور اپنر عمل کرتے ہیں۔ وسائل دستیاب

کرنے کا بھی طریقہ عجیب و غریب ہے۔ یوں کہنا چاہیے کہ ہم اپنے ملکی سیاست کی عمارت کو موافق حاجات و حالات زندگی بڑھاتے گھٹاتے رہتے ہیں اور قیاسی اصول و حالات استقبال پر کچھ زیادہ توجہ نہیں کرتے۔ اس عمارت کو گو کہ لوگ ایک عجیب عمارت بہ نسبت ادراکِ حسن و قبح سمجھتے ہیں جس کا طریق تعمیر کسی ایک وضع پر نہیں ہے اور علمائے فلسفی کے اصول کے خلاف تعمیر ہوئی ہے مگر چاہے جو کچھ ہوا اور لوگ چاہے جو کچھ تصور کریں مگر یہ عمارت ہماری حاجات زندگی کو بخوبی رفع کرتی ہے اور اس کا ہر گوشہ دروزن ہمارا کام بخوبی تمام انجام دے سکتا ہے۔

مگر رُوش کا طرز تمدن گذشتہ دو صدیوں سے انگلستان سے مختلف طور پر ہے۔ اس کو مختصراً یوں بیان کرنا چاہیے کہ وہ گویا ایک سلسلہ غدار کا تھا جو خاص فرمانروا کی ذات سے ہوا تھا۔ ہر نئے شہزادہ اور شہنشاہ رُوش نے بعد از تخت نشینی ہی ارادہ کیا کہ نظام و سیاستِ مدنِ مملکت رُوش کو مطابق نئی حکمت زمانہ کے درست کرنا چاہیے مگر ضوابط کی درستی اور مجالس کے انتظام کو عوام الناس کی حاجات پر موقوف نہ رکھا بلکہ برعکس اس کے قیاسی دان لوگوں نے عوام الناس کی ان حاجات و ضروریاتِ زیست کو رفع کر کے لے لیے جس کا انکو خود کچھ علم نہ تھا ایک جماعتِ مدنی ایجاد کی۔ اس سے صاف ظاہر و ہویا ہے کہ سیاستِ مدن کی کل کو عوام الناس سے کچھ زور نہ ملا بلکہ اس کی کل حرکت کا دار و مدار قدرت سرکار پر موقوف رہا۔ بدین سبب کچھ جانے نہ سمجھ و حیرت نہیں کہ سرکار کی کل کو کشمکشِ دربابِ تخفیفِ تکالیف رعایا جو بذریعہ وستی سیاست و حکومت ہوتی رہیں کہ توکلِ مطلق گورنمنٹ انکو رفع کر گئی محض ناکامیاب و بے کار رہیں۔

یہ بات سچ ہے کہ توکلِ مطلق گورنمنٹ نے طرزِ تمدن سے اور زیادہ کامیابی حاصل کی۔ روسائے و امراءے رُوش کا زیادہ تر حصہ سیاستِ مدن کی ترقی کی طرف بدین نظر مائل ہوا کہ اس امر کی شدت ضرورت ہے اور ہر شخص امورِ ملکی کی اصلاح کی طرف زماۃ سابقہ سے اب زیادہ مائل ہوا۔ اس لیے پہلے تو رُوش میں ایک زمانہ سرگرمیِ ظہور میں آیا جس سے لوگوں میں آئندہ ہستی و چالاکی کی روح پیدا ہوئی اور پھر اس کا رفتہ رفتہ اثرِ مطلق ہو گیا

آیا۔ اس ضابطہ و مجلس کے اول ہی اول قائم ہونے سے ایک نو ایجاد کی کا اثر عیاہین پیدا ہوا اور لوگ جو اسکے ممبر تھے یہی سمجھتے تھے کہ عوام انسان کی نگاہ ہر قول و فعل پر ہے۔ کچھ زمانہ تک تو لوگوں کی سلف گوشت بھی اپنی چستی و چالاک پر نازان رہی۔ لیکن جب اس ایجاد کی نئی کیفیت و حالت جاتی رہی تو عوام انسان نے اپنے خیالات کو اور ہی طرف رجوع کیا اور اور امور پر غور کرنا شروع کیا تو وہ سرگرمی جو امراض ملکی دفع کرنے کے بارہ میں تھی کا فور ہو گئی اور اس کے بڑے بڑے مشہور و چست و چالاک ممبران بھی عہدہ جلیل القدر کے متلاشی ہوئے جن سے کہ انکو فائدہ خاطر خواہ ہو۔ ایسی نوکری انکو بہ آسانی تمام ملگنی کیونکہ اس زمانہ میں چست و چالاک و تعلیم یافتہ لوگوں کی سرکار کو نہایت ضرورت تھی کیونکہ اسوقت عدالت ہائے دیوانی کے ہر ایک محکمہ کا انتظام ہو رہا تھا اور اسوائے اسکے ریلوے و بینک و جماعت متحدہ تجارت کا انتظام درپیش تھا۔ انکا مقابلہ کرنے میں جماعت نہ کو کو بڑی بڑی مشکلات درپیش آئیں۔ جماعت مذکور اس بات کا مثل شاہی خدمات کے اختیار نہ رکھتی تھی کہ لوگوں کو نمیشن یا تمغے یا ترقی دے سکے اور نہ تاجرون اور صناعتون کی سی شرفدار تنخواہیں دے سکتی تھی اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ لوگوں کا اسکی طرف سے جی ہٹ گیا اور جماعت کی وقت کم ہوتی گئی۔

اس موقع پر ان امور کا ظاہر کر دینا مناسب تھا کیونکہ اس جماعت پر ایسا خراب اثر پڑا کہ آج تک نہیں نیپ مگر اسکو بھی خاص سبب تصور کرنا چاہیے کیونکہ سستی و کمالت نابان جماعت مذکور و عوام انسان میں بھی پائی جاتی ہے۔ اسکا خاص سبب یہ ہے کہ لوگوں کو ان لوگوں کی ضرورت کم معلوم ہوئی جبکہ انصاف جماعت مذکور کے تعلق تھا۔ مثلاً پہلے آپ ایک ضرورت کو تصور کر لیں۔ اور وہ ضرورت یہ ہے کہ عہدہ سرکار میں قومی ترقی کے لیے پُر ضرورت ہیں کیونکہ یہ اصول روشن میں ہر کس و ناکس پر جو کہ شائستگی و تعلیم یافتگی کا کچھ بھی دعویٰ رکھتا ہے روشن ہے۔ مگر افسوس یہ ہے کہ وہ شائستہ نابان جماعت مذکور جو اکثر اصول و قواعد کو ضرورت سمجھکر جاری کرتے ہیں اور یہ سمجھتے ہیں کہ ہمارے اصلاح میں عہدہ سرکار کی ایسی ضرورت ہے جیسے انکو موقع تاش کھیلنے کا ضروری معلوم ہوتا ہے۔ ایک تو ضرورت قیاسی دوسری

ضرورت عملی ہے۔ جب مالکان اراضی اپنا اپنا حساب بدرستی تمام رکھنے لگے اور یہ بھی دریافت کرنے لگے کہ وہ روپیہ جو سرکون پر خرچ ہوا ان اشیاء کے محصول سے جو ملک سے بیرونجات میں روانہ کی جاتی ہیں وصول ہو جاویگا تو اسوقت مجالس ادیکیشن جو اب انصار سرک کے تھیں زیادہ سرگرم نظر آنے لگیں۔ نوکل سلف گورنمنٹ کی اور فروعات کا بھی معینہ یہی حال تھا۔

ایک واقعہ چشم دید جو ضلع کی ایک مجلس نظمی میں ہوا تھا میں مختصر طور پر بیان کرونگا اس سے صاف ظاہر ہو جائیگا کہ باعث مذکور عملاً مفید نہیں ہے۔ جبکہ ابتدائی تعلیم کے مدارس کا انتظام ہمیش ہوا اور اس بارہ میں مجلس قرار دیکتی تو ایک ذی اختیار ممبر فرمانے لگے کہ نیسے حضرات تعلیم کو چیرا کل ضلع میں جاری کرنا نہایت انسب واولی ہے۔ مقام حیرت تو یہ ہے کہ اس رائے کی زبان سے نکلنے ہی تکمیل بھی ہو گئی۔ اگرچہ کل حاضرین مجلس اس بات کو جان سکتے تھے بشرطیکہ کچھ بھی زور اپنے دماغ کو دیتے کہ مدارس اس ضلع میں نہیں گئے کرنے چاہیے ہیں اور نگس تو پہلے ہی سے سنگین بندھا تھا۔ یہ ممبر اپنی شہرت آزادی کے نیالائ قائم رکھنے کے لیے یوں کہنے لگا کہ اس انتظام چہرہ کو قائم رکھنے کے لیے اس بات کی کوئی ضرورت نہیں کہ لوگوں پر جرمانہ کیا جائے یا انکو کسی قسم کی سزا دی جائے۔ مگر ناظرین سمجھتے ہیں کہ وہ کونسا انتظام چہرہ ہے کہ بلا استعمال وسائل چہرہ قائم کیا جائے اس ذی اختیار ممبر مجلس نے اس امر کا کچھ خیال کیا۔ اس مشکل سے نکلنے کے لیے اس کے ایک جنبہ دار نے اشارہ کیا کہ جو اسی اپنے لڑکوں کو مدارس میں نہ بھیجیں انکو مجالس میں کسی قسم کی خدمت نہ ملے مگر اس تجویز پر کل حاضرین جلسہ نے تمقہ لگایا کیونکہ بہت سے نابان مجالس یہ جانتے تھے کہ اس فرضی سزا کو کسان بہت بڑی رعایت تصور کریں گے اور جب اس جبر یہ تعلیم عام کی بحث ہوگی تھی تو وہ سرک جو کمرہ مجلس کی کھڑکیوں کے سامنے تھی قریب دو فٹ مٹی سے پٹ گئی اور سرکین بھی قریب قریب اسی حالت میں تھیں اکثر ممبران مجلس مریکے آتے تھے اس لیے کہ پیدل آنا غیر ممکن تھا سو اسطے کہ کل شہر میں ایک ہی گاڑی تھی۔ بہت سے ممبر اپنی اپنی خاص سواری تو رکھتے تھے مگر راستہ اچھا نہ تھا لیک دن شام عام پر ایک ممبر مجلس کی گاڑی الٹ گئی اور وہ



بیچارے دسم سے گر کے کیچڑ میں محسوس گئے۔ اس انتظام کے خلاصے میں اس کے اور عیب یہ بھی لکھ سکتا ہوں مگر سوچتا ہوں کہ کسی ایسی مجلس پر حرف گیری کرنا جو حال ہی میں قائم ہوئی ہے اور جس کا منشا فائدہ رسانی و بہبودی ملک ہونا مناسب ہے اس کا نقص زیادہ تر ناتجربہ کاری کے سبب سے ہے۔ گو اس میں نقص اور غلطیاں ہیں تاہم اور مجالس سے جنکی عوض یہ قائم ہوئی ہے کہیں بہتر ہے۔ اگر ہم اس کو قدیم لوکل سلف گورنمنٹ کے ایجاد سے تشبیہ دیں تو ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اسے ملکی شائستگی میں بڑی ترقی کی۔ اب اسکی آئندہ کیا حالت اور کیسی صورت ہوگی اس بارہ میں ہم کچھ نہیں کہہ سکتے۔ میں یہ یقیناً کہہ سکتا ہوں کہ اسکی ہستی بتدریج جاتی رہے گی اور عموماً آئینہ نئی اور صحت بخش باتیں پیدا ہوتی جائیں گی جو ان لوگوں، ان باتوں کی ضرورت اور احتیاج کو سمجھنے لگیں گے۔ مگر یہ بھی ممکن ہے کہ یہ مجلس بوجہ عدم فہم و فراست نیست و نابود ہو جائے یا کسی اور وجہ سے جر مضبوط نہ ہونے پائے اور اسکا نام و نشان تک باقی نہ رہے۔ کسی شخص نے خوب کہا ہے کہ وقت ایسے کاموں پر کم نظر رکھتا ہے جو کہ اس سے استقامت کے طالبکار و خواستگار نہیں ہوتے۔ اور یہ ضرب الشمل سوائے رُؤس کے اور کسی ولایت میں لفظاً و حرفاً پوری نہیں آ کر سکتی جہاں کہ ضوابط و مجالس مثل کدو و لوکی کے شب ہی بھر میں اگل آتی ہیں اور پھر دفعۃً ایسی نیست و نابود ہو جاتی ہیں کہ انکا کہیں نام و نشان تک صفحہ ہستی پر باقی نہیں رہتا۔

## باب بارہواں

### پرانے مالکان ارضی

روسیوں کی مہمان نوازی۔ دیہات کا ایک مکان۔ اُسکے مالک کا پتا۔  
اُسکی سوانح عمری۔ جاڑے کی شام۔ کتب۔ جنگِ قزوینیہ اور آزادی  
غلامانِ خانہ زاد۔ ایک شرابی مالک ارضی۔ ایک بوڑھا جنرل اور اُسکی  
بیوی۔ ایک فیشن یافتہ جج۔ ایک چالاک آدمی۔ سوسائٹی کی اہم حالت۔

### اُس اہم حالت کے حساب

کُل مالک غیر سے زمین میں نے سفر کیا ہے رُوس بلاشبہ اُن کُل امور میں مہمان نوازی  
کے متعلق ہیں گوئے بہت لگیا ہے۔ ہر فصل بیع میں مختلف حصص ملک کے مالکان  
ارضی کی دعوت کی چھٹیاں میرے پاس بڑی کثرت سے آتی تھیں۔ اور اس کثرت سے  
کہ ممکن نہ تھا کہ سب دعوتیں میں قبول کر سکتا۔ گرمی کی فصل کا ایک بڑا حصہ عموماً دیہات کے  
ایک مکان سے دوسرے مکان میں پھرنے میں بسر ہوتا تھا۔ میرا یہ قصد نہیں ہے کہ ناظرین  
سے کُل مطول حالاتِ سفر بیان کروں کیونکہ گو اصل میں وہ دھپ ہوں مگر اُنکا بیان اُنس  
طویل و طویل ہے۔ مگر میں چاہتا ہوں کہ رُوس کے مالکان ارضی کی نسبت اس قدر بیان کروں  
کہ ناظرین کو اُنکا کچھ اندازہ ہو جائے۔ پس اس بیان کے لیے طبقہ مذکور کی چند باتیں بطریق  
مستقیم نمونہ از خرد اور درج کرتا ہوں۔

رُوس کے مالکان ارضی میں قریب قریب کُل حالتوں اور درجوں کے آدمی  
پائے جاتے ہیں امرا سے عظام سے لیکر جو مغربی یوژپین شائنگی کے اعلیٰ درجے کے ساٹا  
عشرت سے خوش و خرم رہتے ہیں تا بغریب غریب پختے کپڑے پہنتے والے چٹکے پاس  
چند ہی ایکڑ زمین ہے جس سے زندگی کی ضرورتیں بدقت مہیا ہو سکتی ہیں۔ پہلے میں بیان

درجہ متوسط کی چند مثالیں لکھتا ہوں۔

ایک چٹنے کے کنارے پر جسکے پانی کی روانی سست ہے اور گھومتا ہوا گیا ہے ایک صوبہ وسط میں واقع ہے۔ اس میں ایک بے ترتیب سلسلہ تعمیرات چوبی واقع ہے۔ یہ مکان پرانے ہیں اور ان پر رنگ آمیزی نہیں ہے بلکہ بروز زمانہ سیاہ پڑ گئے ہیں اور کیلو سے جڑے ہوئے تختوں کی اونچی اونچی ڈھالو چھتیں ان پر ہیں۔ خاص عمارت ایک لمبا کیمنرلہ رہنے کا مکان ہے جو سڑک سے بطرز اوئیہ قائمہ بنا ہوا ہے۔ اس مکان کے آگے کے رخ ایک فراخ گریبے مرمت پائین گاہ ہے۔ اور پشت کی طرف ویسا ہی کٹھا اور سایہ دار بلغ ہے۔ قدرتی پہاڑ تو اس میں بہت ہیں مگر حضرت انسان کی صناعتی نے یہاں کچھ ترقی کی ہے۔ پائین گاہ کے دوسری جانب سانس کے دروازوں کے محاذی صطلیل اور سوکھی گھاس کا چھتر اور کجھار ہے اور مکان کا جو کنارہ سڑک سے زیادہ دور ہے وہاں دو چھوٹے چھوٹے مکان ہیں۔ ایک باورچیانہ اور دوسرا شاگرد پیشہ۔ ان کے علاوہ اشجار لیمون کی ایک قطار کے اندر سے ہلکوا ایک اور سلسلہ تعمیرات چوبی نظر آیا بروز زمانہ یہ بھی سیاہ پڑ گیا ہے اور تعمیرات اول سے بھی زیادہ منہدم حالت میں ہے۔ یہ مقام کھلیان کے متعلق ہے۔

ان عمارات کا طرز تعمیر واقعی کچھ ایسا سڈول نہیں ہے گو ظاہر ایٹل ایک بیڈول تو دے کے نظر آتی ہیں تاہم ان میں کس قدر ترتیب ہے اور کسی مطلب سے اس قطع پر بنائی گئی ہیں۔ وہ کل عمارتیں زمین آتش انون کی ضرورت نہیں ہوتی یعنی کھانا بود و باش باورچیانہ سے بہت دور بنائے جاتے ہیں کیونکہ باورچیانہ سے آگ لگانے کا احتمال رہتا ہے اور باورچیانہ اس سبب سے بھی علیحدہ واقع ہوتا ہے کہ وہاں جب تیل کا استعمال کیا جاتا ہے تو اسکی بو ان لوگوں تک کو کسی طرح اچھی نہیں معلوم ہو سکتی جنگی قوت قائمہ بہت تیز نہیں ہے۔ مکان کی تعمیر کا ڈھچر بھی بے مطلب نہیں ہوتا۔ رُوس کی پرانی سُنو سائی کا ایک ضروری خاصہ یہ تھا کہ ذکور و اناث علیحدہ علیحدہ رہتے تھے۔ مگر اب یہ رسم عرصے سے منقود ہو گیا ہے۔ تاہم جو مکان پرانے طرز پر بنے ہیں ان میں اس رسم کا اثر

اب تک باقی ہے۔ مکان مذکورہ بالا بھی اسی قسم کے مکانوں میں سے تھا۔ اندر اس میں تین  
 حصے تھے ایک کنارے پھر داند مکان۔ دوسرے کنارے پر زانے درجے۔ اور وسط کا  
 درجہ دونوں کی بود و باش کے لیے۔ اس میں کھانا کھانے کا کمرہ اور طاقات کرنے کا آرتہ  
 کمرہ بھی تھا۔ اس انتظام سے آرام ملتا ہے۔ اور مکان کے صدر کے منج دو دروازے  
 ہونے کا سبب اس سے ظاہر ہے۔ پشت کی طرف تیسرا دروازہ تھا جو وسط کے درجے  
 سے ایک کشادہ برآمدے کے جانے کا راستہ تھا جہاں سے باغ نظر آتا تھا۔

اس میں آئینوں کی بے شمار کئی سال سے رہتے ہیں۔ یہ پرانے فن کے حقیقی فن ہیں  
 اور اپنے فن کے آدمیوں میں ایک ذی لیاقت شخص ہیں۔ اگر ہم انکو اس وقت دیکھیں جبکہ  
 وہ اپنی آرام کرسی پر بیٹھے ہوں اور ان کے ارد گرد انکا ڈھیلا ڈھالا بڑا سا چنہ لٹک رہا ہو  
 اور لمبا تن کی پائیپٹ ہاتھ میں ہو تو ایک ہی نظر میں ہمکو ان کے چال چلن کا حال ان کے بشرے  
 سے معلوم ہو جائے۔ خدا نے انکو چوڑی چوڑی ہڈیاں اور شانے عطا کیے ہیں اور  
 ظاہر ہوتا ہے کہ انکا جسم قدرتی بڑا قبہ زور بنا گیا ہے مگر انھوں نے ایسی تدبیر کی کہ قدر  
 کے اس فیض بخش عطیے سے فائدہ نہ اٹھایا اور اب طاقت اور اعصاب سے زیادہ چربی  
 ان کے بدن میں ہے۔ انکا سر جسکے بال پر فیخ کیے ہوئے ہیں گولے کی طرح گول ہوں ہے  
 اور ان کے خط و خال میں بھد اپن ہے۔ اور اس بھدے بھدے خط و خال کا معاوضہ  
 انکی فضا طبع اور نیک دلی سے ہو جاتا ہے جو ہمیشہ یکساں رہتی ہے۔ اور کبھی کبھی اس  
 نیک دلی کے سبب سے دانت کھول کر شکرانے بھی ہیں۔ انکا چہرہ ان چہروں میں سے  
 ہے جن پر چاہے کیسا ہی بڑھا ہوا مسخہ ہو اپنے فن کی لیاقت سے فکر یا سوچ نہیں پیدا کر سکتا۔  
 اس میں چہرے کا کوئی قصور نہیں ہے کیونکہ ایسے خیال کا وہ کبھی عادی ہی نہیں کیا گیا۔ بشری  
 تو تھا کبھی کبھی اسکو دیکھ کر سید غصہ بھی آ جاتا ہے تو ایسے موقعوں پر انکی چھوٹی چھوٹی  
 بھوری آنکھیں چلنے لگتی ہیں۔ اور ان کے چہرے پر قمری رنگ کی ایک چمک چھا جاتی ہے  
 جس سے سکتے کی بیماری ظاہر ہوتی ہے۔ مگر کبھی ایسے چکر میں نہیں پڑے کہ فکر اور سوچ کے  
 معنی انکی سمجھ میں آئے کہ فکر کیا ملتا ہے۔ لڑائی اور مایوسی اور امید اور خیالات جن سے

انسان کی زندگی میں ایک ایسی کچپی یا مایوسی ہو جاتی ہے جیسی ڈیریا وغیرہ میں ہوا کرتی ہے۔ گو یہ امور سننے سناتے سے کچھ یوں ہی سے معلوم ہوئے ہوں مگر انکا ذاتی تجربہ اسکو طلاق نہیں ہوا ہے۔ اصل یوں ہے کہ وہ زندگی کے لیے اُس جھکڑے کے پھیر میں کبھی نہیں پڑا جسکو حال کے فلسفی قانون قدرت بیان کرتے ہیں۔

قریب قریب ساٹھ برس کا عرصہ ہوا کہ آئیوٹون آئیوٹونچ آس گھر میں پیدا ہوا تھا۔ جہاں وہ اب تک رہتا ہے۔ ابتدائی سبق اُسے کانٹون کے پادری سے پڑھے تھے اور بعد ازاں ایک بڑے پادری کے لڑکے نے پڑھایا جس نے پادریوں کے مدرسے میں ہندو کم تعلیم پائی تھی کہ وہ آخری امتحان میں کامیاب نہیں ہو سکا۔ یہ دونوں اہلیق اُس سے انتہا سے زیادہ رعایت کے ساتھ پیش آئے اور جب قدر کم اُسے یاد کرنا پسند کیا اسقدر کم اسکو یاد کرنے دیا۔ اسکے باپ کی خواہش تھی کہ وہ تحصیل علم میں محنت کرے مگر اُسکی مان کو خوف تھا کہ پڑھنے سے مبادا اُسکی صحت میں فتور پڑ جائے۔ لہذا ہر مہینے میں اسکو کئی بار چھٹیاں ملتی تھیں۔ ان وجوہ سے وہ خواہ مخواہ جلد جلد ترقی نہ کر سکا اور علم حساب کے ابتدائی قواعد سے بھی کچھ یوں ہی سائب تک واقع تھا جب ایک روز اسکے باپ نے کہا کہ تم اب اٹھارہ برس کے ہو گئے ہو اور تمکو فوراً نوکری کرنی چاہیے چونکہ آئیوٹون کو کسی قسم کی محنت اور استعداد کی جانب طبعی میلان نہ تھا۔ عام اس سے کہ چاہے کیسی ہی نوکری ہو۔ وہ اس تجویز سے بالکل خوش نہیں ہوا کہ ایک رسالے کی جرنیل میں جس میں اُسکے باپ کا ایک پرانا دوست گزرتا تھا وہ بحیثیت جنگزد بھرتی ہو۔ فوجی ملازمی کا اسکو عشق نہ تھا اور امتحان دینے کے نام سے نفرت کلی۔ پس جب اسکو معلوم ہوا کہ اپنے والد کے حکم کی تعمیل یقیناً کرنی پڑیگی تو اُس نے اپنی مان کو ترغیب دی کہ باپ کی تجویز سے مخالفت کرے۔

آئیوٹون اس مصرع کے مفہوم کا مصداق تھا۔ دو علمے میں ہمارا آشیان ہے۔ جب باپ کے خیالات یاد کرتا تھا تو اسکو خواہش ہوتی تھی کہ نوکری کرے اور وہ سرکاری عہدہ حاصل کرے جسکے ہر روسی امیر زادے کو خواہش ہوتی ہے اور اُسکے ساتھ ہی اپنی مان کی تعظیم کے خیال اور اپنے خاص مذاق کے مطابق اُسکی خواہش یعنی کہ گھری میں رہے

اور اپنے کابل طرزِ معاشرت کو بدستور برقرار رکھتے۔ ایک روز میرٹزک اتفاقاً اُسکی ملاقات کو گئے اُنھوں نے اس وقت عملے سے اُسکو بکالا اور کہا کہ ٹکڑے نگرانی جاگیر نابالغان کی میں کچھ افسری دلوادو گا۔ اس وقت کے کل کام ایک سیکرٹیری انجام دیتا تھا جو خواہ پر تو رکھا جاتا تھا اور جو شخص اس عہدے پر تو کر ہوتا تھا اُسکو کام کرنا پڑتا تھا اور نہ اُسکو خواہ ملتی تھی بلکہ وہ ہر سال ترقی مدارج پایا کرتا تھا۔ اُنیون تو بس یہ چاہتا ہی تھا اُس نے اس تجویز کو دل قبول کر لیا اور سات برس کے عرصے میں بلا اسکے کہ اُس نے اپنی طرف سے کوئی کوشش کی ہو اُسکو سیکرٹیری کا ایک اعلیٰ عہدہ مل گیا جو مداح فوجی میں عہدہ کپتان کے مطابق ہے۔ اس سے زیادہ معزز درجہ حاصل کرنے کے لیے اُسکو کوئی ایسی جگہ تلاش کرنی ہوتی جہاں وہ اپنا کام دوسروں کے ذریعے سے انجام نہیں دے سکتا۔ پس اُس نے ٹھان لی کجو عظمت اُسکو اس قدر آسانی سے حاصل ہوئی ہے اُسی پر پھر اکتفا کر کے زیادتی مدارج کی خواہش نہ کرے لہذا اُس نے اپنا استعفا بھیج دیا۔

جیسے ہی اُسکی سرکاری ملازمت کا زمانہ ختم ہوا ویسے ہی اُس نے اپنی شادی کر لی قبل اسکے کہ اُسکا استعفا منظور ہو وہ ایک روز صبح کو دھلانا ہوا تھا۔ اس میں بھی اُسکی جانب سے کوئی کوشش نہیں کی گئی تھی۔ اُسکو کبھی یہ بھی وقت نہیں اٹھانی پڑی کہ وہ شادی کی درخواست کرے۔ یہ کل کام اُسکے والدین نے انجام دیا جنھوں نے اپنے لڑکے کے لیے اپنے سب سے قریب ہمسائے کی اکلوتی بیٹی کو پسند کیا۔ یہ نوجوان لڑکی ستولہ برس کی تھی اور حسن یا لیاقت یا کسی اور خاص امر کے لیے مشہور نہ تھی مگر ہمیں ایک بہت بڑی صفت یہ تھی کہ وہ ایسے شخص کی لڑکی تھی جسکی جاگیر اُنکی جاگیر سے ملی ہوئی تھی اور جس سے امید تھی کہ زمین کا ایک ٹکڑا بطریقِ جہیز دے نکلیگا اور اس ارضی پر اُٹکا مدت سے دانت تھا کہ بٹے تو اپنی جاگیر میں شامل کر لیں۔ نکاح کی نازک شرطیں ایک بڑی عورت کے تعلق کی گئیں جو ان کاموں میں برق تھی۔ اُس نے اپنے اس کام میں اس قدر کامیابی حاصل کی کہ چند ہی ہفتوں میں ابتدائی انتظام ہو گیا اور شادی کا دن بھی مقرر ہو گیا۔ اس طرح سے اُنیون آئیوینچ نے اُسی آسانی کے ساتھ دھن بھی پائی

جس آسانی کے ساتھ اُسکو عمدہ سکڑ شیریں اعلیٰ مل گیا تھا۔

گو دو لہا کو بیوی مل گئی تھی اور اُسے اپنی پسند سے شادی نہیں کی تھی مگر ایک لمحے کے لیے بھی اُسکو یہ خیال نہیں ہوتا تھا کہ بیوی سے اُسکو عشق ہے یا نہیں تاہم اُسکے والدین نے جو بیوی اُسکے لیے تجویز کی تھی اُس سے اُسکو افسوس بھی کچھ نہ تھا۔ میری پڑ پڑو نا اُسکی بیوی اپنے جال چلن اور تعلیم سے ایسے شخص کی بیوی ہونے کے لیے شیک موزون تھی جو اُنہوں نے اُنپوئے تھا۔ گھر میں وہ دایوں اور خواصوں کی صحبت میں رہی تھی اور اُنے جو کچھ سیکھا تھا کانوں کے پادریوں سے یا اپنی ماں کی مصاحبوں سے اور بس۔ اُسکی زندگی کا پہلا ماجرا یہ تھا کہ اُسکی شادی کے لیے تیار بان کی گئیں۔ اُسکے بعد اپنی تمام زندگی میں وہ اس خوشی کو یاد کرتی تھی جو اُسکو اپنے بیاہ کے جوڑے کی خریداری سے حاصل ہوئی تھی۔ بیاہ کے لیے جو اشیا خریدی گئی تھیں اُسکی پوری فہرست اُسکو یاد تھی بعد شادی کے اُسکی زندگی کے پہلے چند سال بہت خوشی سے نہیں گذرے کیونکہ اُسکی خوشدہن اُسکے ساتھ اس طرح پریش آتی تھی جیسے کوئی ایسے شریر بچے کے ساتھ پیش آتا ہے جسکو اکثر تنبیہ کی ضرورت ہوتی ہے۔ مگر وہ اس ادب آموزی کو اس صبر سے برداشت کرتی تھی کہ باید و شاید۔ رفتہ رفتہ وہ خود اٹھانہ بن گئی۔ اور خانہ داری کے میں ساہ و سفید کرنے کا اُسکو اختیار ہو گیا۔ اسوقت سے وہ مستعدی کے ساتھ زندگی بسر کرتی تھی بس اور کوئی ضروری بات نہیں واقع ہوئی۔ اُسہیں اور اُسکے شوہر میں باہم اشتقاق عشق ہو گیا جسکی عطا ایسے طبائع میں جو طبعی ہوں شادی کے تیس برس کے بعد پیدا ہو سکتی ہے۔ وہ اپنے شوہر کے کھانے پینے اور خدمت کرنے میں مصروف رہتی تھی۔ اُسکے شوہر کو لکھنے پڑھنے کے کاموں سے کوئی سروکار نہ تھا۔ اور وہ حتی الوسع ہر طرح اُسکے آرام کی فکر رکھتی تھی۔ اُسکا بیان کیا کرتا تھا کہ ہماری بیوی کی اس خدمتگزاری اور خبرداری نے تو ہم کو بالکل مجبور ہی کر دیا۔ تمکار اور صید لگنی کا جو اُسکو شوق تھا وہ بھی جاتا رہا۔ پڑوسیوں کی ملاقات کا خیال رفتہ رفتہ کم ہو گیا۔ اور سال بسال وہ اپنا وقت زیادہ تر اپنی آرام دینے والی آرام کرسی پر صرف کرنے لگا۔

آن لائق میان بیویوں کی روزمرہ کی زندگی ہر روز یکساں گذرتی تھی صرف فرنگی فصلوں میں البتہ تبدل ہوتا تھا۔ گرمی کے دنوں میں آئینوں سات بجے کے قریب بیٹھا تھا اور اپنے خدمتگار خاص کی مدد سے سادے کپڑے پہنتا تھا۔ میلہ لچھہ ہوتا تھا جس میں بیشمار دھتے تھے۔ کوئی خاص کام تو کرنا تھا نہیں لہذا وہ کھلی ہوئی کھڑکی کے پاس بیٹھتا تھا۔ او صحن خانہ کی طرف دیکھا کرتا تھا۔ جب نوکر گذرتے تھے تو آنکو روک کر اسے سوال کرتا تھا اور واقعات کے مطابق آنکو حکم دیتا تھا یا سزا۔ نو بجے کے قریب وہ چاء کا حکم دیتا تھا۔ اور کھانے کے کمرے میں جاتا تھا جو ایک دلہا اور تنگ کمرہ ہوتا ہے۔ اس میں خالی چوبی صحن ہوتا ہے اور بجز ایک میز اور کرسیوں کے اور کچھ اسباب نہیں اور کل چیزیں کم ہیں پھٹی ٹوٹی حالت میں یہاں وہ اپنی بیوی کو دیکھتا تھا کہ چاء کا ظرف اپنے سامنے لیے بیٹھی ہے۔ چند منٹ میں چھوٹے چھوٹے بچے آتے تھے اور اپنے والد کا ہاتھ چوم کر میز کے ارد گرد بیٹھتے تھے۔ چونکہ صبح کے کھانے میں صرف بسکٹ اور چاء ہوتی ہے لہذا اس میں عرصہ نہیں لگتا تھا اور سب اپنے اپنے کام کے لیے چلے جاتے تھے۔ رئیس خاندان یعنی آئینوں دن کا کام اس طرح پر شروع کرنا کہ کھلی ہوئی کھڑکی کے پاس بیٹھ کر اپنا ترکی پائپٹ اس لوٹدی سے بھرواتا اور روشن کرنا جس کا خاص کام ہی ہوتا ہے کہ اپنے آقا کے پائپٹ کو درست رکھے۔ جب وہ دو تین پائپٹ پی جھکتا اور چپ چاپ اتنے عرصے تک غور کیا کرتا تو وہ صطبل اور کھیتوں کے ملاحظے کے لیے باہر نکلتا۔ مگر عموماً قبل اسکے کہ وہ صحن کے پار ہو اسکو معلوم ہوتا کہ گرمی برداشت نہوسکیگی تو پھر کھلی ہوئی کھڑکی کی راہ سے اپنی جگہ پر وہیں آجاتا۔ یہاں وہ آرام سے بیٹھتا جب تک آفتاب استقدر ہٹ جاتا کہ گھر کے عقب میں جو برآمدہ ہوتا ہے وہ بالکل سائے میں آجاتا پھر وہ اپنی آرام کرسی وہاں اٹھالے جاتا۔ اور کھانے کے وقت تک وہاں بیٹھا رہتا۔

میر یا پیر ڈونا وقت صبح کو زیادہ مستعدی سے صرف کرتی۔ جیسے ہی صبح کے کھانے کی نیز صاف کی جاتی ویسے ہی وہ باور چخانے جاتی۔ اور کھانے کی اشیا لیتی۔ او باورچی کو ضروری مصلح دیتی۔ اور مفصل ہدایتیں کرتی کہ کھانا کیونکر تیار کیا جائے۔



بقیہ صبح وہ اور اور امور خانہ داری میں صرف کرتی۔

ایک بچے کے قریب کھانے کی اطلاع دی جاتی۔ یہ سنکر آئوٹون ایک چھوٹا سا گلاس پتھر خراب کا اڑانا کہ بھوک خوب کھل جلیجیج کا کھانا افراط سے ہوتا۔ اور عمدہ قسم کا۔ مگر گھر متنا اور پیاز اور چربی کھانے میں بہت زیادہ ہوتی لیکن ان گل چیزوں کی تباہی میں عام اصول سخت پر حفظانِ صحت کا ذرا بھی خیال نہیں رکھا جاتا۔ بہت سی قسم کے کھانے ایسے دیر ہضم ہیں جسے انگلیتھان کا ضعیف المعدہ آدمی واقعی بیہیت زدہ ہو جائے۔ مگر روسیوں کے معدے پر اُن سے کوئی خراب اثر نہیں ہوتا کیونکہ انکا معدہ قوی ہے۔ اور جو اسکی یہ ہے کہ ایک تو ہمیشہ دیہات کی ہوا کھایا کرتے ہیں۔ دوسرے کوئی جوشِ طبیعت ایسا نہیں ہوتا جس سے سستی پیدا ہو تیسرے دماغ پر زور نہیں پڑتا۔ اور کھانے سے فراغت پائی اور اُدھر گھر میں سوتا پڑ گیا۔ سب کے سب آرام کرتے ہیں۔ بچے باغ میں جاتے ہیں اور اور لوگ اُونگھنے لگتے ہیں کیونکہ طبعی بات ہے کہ جب گرمی کے دنوں میں بھاری غذا کھائی جائیگی تو سستی ضرور پیدا ہوگی۔ آئوٹون اپنے کمرے میں چلا جاتا اسکا تھہرنا اس کے کمرے میں سے پہلے ہی بڑی ہوشیاری سے کھتیاں نکال رکھتا۔ تیسرا پتھر وٹونا کمرے میں ایک آرام کرسی پر اُدگھتی اور چہرے پر ایک دستی رومال رکھ لیتی۔ نوکر باہر کے گوشوں میں پڑے خراٹے لیتے۔ پاؤں پر کے کمرے یا گھانس کے چھتر میں۔ گھر کا کتا صحن کے کسی ساید کا مقام پر ناگین پھیلا کے سوتا۔

تقریباً دو گھنٹے کے بعد رفتہ رفتہ جاگنے لگتے۔ دروازوں کی کھڑکھڑاہٹ شروع ہوتی سب نوکروں کے نام غل جھانچا کر پچا رے جاتے اور صحن میں پائوٹون کی چاب سنائی دیتی۔ ایک ملازم فوراً باور چھانے سے نکلتا۔ اُدھر بڑا بھاری سماور رکھوتا ہوا لاتا۔ اب سب چائے پیئیں جمع ہوتے۔ ٹرؤٹن میں شل اور مقاموں کے بھاری غذا کے بعد سونے سے نشگی پیدا ہوتی ہے۔ پس چائے وغیرہ اشیائے شرب بہت ہی اچھی معلوم ہوتی ہیں بعد ازاں کچھ اور اخذ یہ لطیف چینی جاتی ہیں۔ مثلاً فواکہ اور شنگلی بیر یا شہد کے ساتھ گلوڑی یا اسی قسم کی اور کوئی شے۔ اور اسکے بعد پھر سب علیحدہ علیحدہ ہو جاتے۔ آئوٹون کھیتوں میں

اپنی نہایت ہی شبک گاڑی چیمین ایک ہی تختے سے دو جوانان بیہوش کی لی ہوئی ہوتی ہیں  
سیر کرنا۔ تختے پر کو چیمین بیٹھا۔ شیر یا چمڑوں کی ملاقات کو پادری صاحب کی بیوی جو انتہا کی  
خوش مذاق عورت ہیں آئیں۔ اس مقام میں فحش کی کثرت نہیں ہے اگر تھوڑا سا ہے  
بھی تو اسکی آنکھوں سے رہتی ہے اور جس کسی سے ملاقات ہوتی ہے اُس سے صاف صاف  
بیان کر دیتی ہیں۔

شام کو اکثر یہ ہوتا ہے کہ صحن میں کسانوں کی چھوٹی سی جماعت مالک مکان سے  
ملنے کو آتی ہے۔ مالک خانہ دروازے پر جاتا ہے اور اکثر اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ وہ  
کسی رعایت کے خواستگار ہیں۔ وہ سوال کرنا ہے کہ کیوں لڑکھوئیں کیا چاہیے۔ اس کے  
جواب میں وہ الجھے ہوئے اور پریشان طرز سے اپنے قصے بیان کرتے ہیں۔ اور ان کے  
کئی آدمی ایک ہی وقت میں بولنے لگتے ہیں۔ اور قبل اس کے کہ وہ صاف صاف  
سمجھ سکے کہ انکی خواہش کیا ہے اُسکو سوال کرنا اور کر رہ چھٹا پڑتا ہے۔ اگر وہ اُسے  
کہتا ہے کہ تمھاری یہ درخواست ہم منظور نہیں کر سکتے تو غالباً اول بار وہ اس ابھار کو  
منظور نہ کرینگے اور بہت وساحت اُس سے درخواست کرینگے کہ جو رے آپ نے قائم  
کی ہے اُس پر پھر غور کیجیے۔ کس قدر آگے بڑھکر اور بہت ادب خم کر کے اُس مجمع میں سے  
ایک شخص کس قدر ماذب اور کس قدر بے تکلفی کے طرز سے محبت کے لہجے میں کہتا ہے  
اے چھوٹے آبا۔ آئیون آئیون پچھم پر جسم کرو تم ہمارے باپ ہو۔ اور ہم تمھارے  
لڑکے آئیون نکدلی کے ساتھ سنتا رہتا ہے۔ اور پھر کہتا ہے کہ ہم تمھاری خواہش نہیں  
پوری کر سکتے۔ مگر اُنکو ابھی تک امید ہے کہ التجا سے انکی آرزو پوری ہو سکتی ہے لہذا  
سنت وساجت کیے جاتے ہیں میان تک کہ آئیون کی عنان صبر ہاتھ سے جاتی رہتی ہے  
اور اُن سے بزرگانہ لب ولہجہ میں کہتا ہے راجو میں میں۔ تم سب کو زبرد مغر ہو۔ بک بک سے  
کیا فائدہ۔ یہ بات نہیں ہو سکتی (یہ الفاظ کہہ کر وہ گھر میں چلا جاتا ہے تاکہ اور زیادہ بات  
نہ بڑھے اور گفتگو کا اختتام یہیں پر ہو جائے۔

شام کی ملاقات کا ایک حصہ روزمرہ کا زندگی کی ملاقات میں صرف ہوتا ہے

اور بڑی طوالت کے ساتھ اس امر پر بحث کی جاتی ہے کہ آج کون کام ہوا اور کل کیا ہوگا اور اس امر پر بڑی دیر تک غور ہوتا ہے کہ اُنندہ چند دنوں میں آب و ہوا کیسی ہوگی۔ اور اس امر کی نسبت آب و ہوا کی خبری ہمیشہ غور سے مطالعہ کی جاتی ہے گو تجربے سے ظاہر بھی ہو گیا ہو کہ ان پیشین گوئیوں پر بہت بھروسہ کرنا چاہیے۔ یہ گفتگو تب تک رہتی ہے جب تک شام کے کھانے کی اطلاع دی جاتی ہے۔ یہ کھانا مختصر ہوتا ہے اسکے بعد سب کے سب فوراً آرام کے لیے جاتے ہیں۔

اسی طرح آئیچون کے گھر میں ہفتے اور مہینے گزر جاتے ہیں۔ اور معمولی باتوں میں شاذ و نادر ہی کوئی تجاویز ہوتا ہے۔ آب و ہوا کے لیے البتہ کچھ یون ہی سے تبدل کی ضرورت ہوتی ہے۔ سردی میں دروازے اور کھڑکیاں بند رکھی جاتی ہیں اور بارش شدید میں جو لوگ کچھ میں بھینسا نہیں چاہتے وہ گھر یا باغ ہی میں رہتے ہیں۔ جاڑے کی بڑی بڑی راتوں میں گھر کے سب لوگ بیٹھنے کے کمرے میں جمع ہوتے ہیں۔ اور جس عمدہ طرز سے جس سے ممکن ہوتا ہے وقت کاٹا ہے۔ آئیچون اپنا لباس پائپٹ پیتا ہے یا کچھ سوچتا رہتا ہے۔ یا کوئی لڑکا اسکو آرگن بجا سنانا ہے۔ میریا پٹر وڈنا جراب بنتی ہے۔ بوریچی ہجی جو اکثر موسم سرما میں اُنکے ساتھ رہتی ہے۔ کوئی کھیل کھیلتی ہے۔ اسکی مطبوعہ مشین کو یہ ہیں کہ کوئی اجنبی آدمی آئیگا۔ کوئی شادی ہوگی۔ اور وہ اس اجنبی کی نسبت یہ بتا سکتی ہے کہ مرد ہوگا یا عورت۔ اور دو ملھا کے بالوں کی رنگت کیسی ہوگی۔ بس اور زیادہ پیشین گوئی نہیں کر سکتی۔ مگر نو عمر لڑکیاں کچھ اور پوچھتھیں تو وہ صاف صاف جواب نہ دے سکے۔

بیٹھنے کے کمرے میں کتابیں اور اخبارات شاذ ہی دیکھے جاتے ہیں مگر جو لوگ پڑنا چاہتے ہیں اُنکے لیے کتابوں کا ایک کمرہ علیحدہ ہوتا ہے جس میں مختلف اقسام علم و ادب کی کتابیں ہوتی ہیں اور اس سے خاندان کی کسی گذشتہ نسلوں تک کے مذاق علمی کا حال کس قدر معلوم ہو جاتا ہے۔ سب سے بُرائی کتابیں آئیچون کے دادا نے خریدی تھیں۔ اور خاندان میں یہ بات مشہور تھی کہ کیتھرائٹن ملکہ کو اس شخص پر بڑا عقائد تھا۔ گو حال کے مورخان نے اُسکا بالکل ذکر ہی نہیں کیا مگر ظاہراً معلوم ہوتا ہے کہ علم و

فضل میں اسکو کس قدر عجب و متعجب تھا۔ اسنے اپنی تصویر ہلک غیر کے کسی مصور سے رنگوائی تھی جو بڑا استاد تھا۔ وہ بیٹھنے کے کمرے میں اب تک ٹنگی ہے اور اسنے سیورڈز کے بنے ہوئے  
لا جواب ظروف کے کئی عدد خریدے تھے جنہیں سے ایک عدد ایک الماری کے خانے کے  
ایک گوشے میں رکھا ہوا ہے۔ ان ظروف میں اور گھر کے بھتہ بنے ہوئے اسباب  
اور کمرے کی بلی کھلی قطع میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔

اسکا نام ان کتابوں پر لکھا ہوا تھا۔ (۱) مسموؤ کوؤف کی کتب مریجیہ جین میں سخت سخت مصائب کا ذکر ہے۔ یہ مصنف اپنے کوڑوں کا وائٹیر تصور کرتا تھا۔ (۲) وانڈین کے دھپ مذاق کے رسالے جن میں بعض آبنک ٹھیٹھروں میں جاری ہیں (۳) فری ٹیئر کے راز سرستہ کی نسبت دوہین کتاب میں ہیں۔ (۴) رچاز ڈوسن کی کتاب کاروسی زبان میں ترجمہ (۵) سرجازنس گریڈ سن۔ کلیئر ساہارٹو۔ ڈوسو کا نوؤفل۔ یہ روسی زبان کی کتابیں ہیں۔ وائٹیر کے دوہین رسالے۔ حال میں جو کتابیں جمع کی گئی تھیں انہیں ریڈ کلف کا ترجمہ تھا اور ترجمہ قصص مصنفہ اچکاٹ۔ علم ادب کا مذاق اس خاندان میں بالکل نہ تھا کیونکہ علم ادب کی کتابوں میں فقط قصص گزلاف زراعت کی نسبت ایک رسالہ۔ خانہ داری کی نسبت رسالہ ادویہ اور بہت سی خیریاں تھیں۔ مگر بعض علامتوں سے ظاہر ہوتا تھا کہ علم ادب کی از سر نو ترقی ہونے والی ہے کیونکہ کتب مصنفہ ٹھیلن اور گزاناٹوٹ اور گزول اور چند کتب ان مصنفوں کی تھیں جو بقیہ حیات موجود تھے۔

جاڑھے کے دنوں میں جب پڑوسی ملاقات کے لیے آتے ہیں اور اسکے محل میں لوگ انکے ہاں ملنے کو جاتے ہیں یا صوبے کے صدر مقام میں چند روز کے لیے چلے جاتے ہیں تو بعض اوقات روزمرہ کی باتوں میں ذرا تبدل واقع ہوتا ہے۔ اگر صدر مقام میں گئے تو شیر یا پتھر و نثار قریب قریب کل اپنا وقت و کانون میں خریداری میں صرف کرتی ہے اور مختلف اشیا کا ایک بڑا ذخیرہ گھر میں لاتی ہے۔ خاندان کے لوگ جمع ہو کر ان اشیا کا معائنہ کرتے ہیں اور یہ ایک ماجرا ہے عظیم خانہ داری کا سمجھا جاتا ہے جسکے مقابل میں بسا پیوں اور مذہبی کتابیں بیچنے والوں کا کبھی کبھی آنا ہیچ ہو جاتا ہے۔ بڑے دن

اور آئینہ شکر کی تقریب میں دعوتیں ہوتی ہیں۔ اور کبھی کبھی تہی تہی باتیں واقع ہوتی ہیں۔ مثلاً برف باری کی کثرت ہو۔ اور اس سبب سے لازم آئے کہ باور چھانے اور صطبل تک شکرین بنائی جائیں یا باہر کے صحن میں بھیڑیے رات کو چلے آئیں اور اُن سے اور گھر کے کتوں سے لڑائی ہو لے سکے یا یہ خبر آئے کہ پڑوس کے ایک موضع میں ایک کسان جو شراب پی رہا تھا شکر پر برف میں اٹیٹھا مڑا پڑا ہوا۔

کھل امور پر نظر ڈال کر کہا جاسکتا ہے کہ ان خاندانوں میں بڑی تنہائی کی زندگی بسر کی جاتی ہے مگر باہر کی دنیا سے عظیم سے بھی انکو ایک رشتہ تعلقات ہے۔ وہ یہ کہ دولہ کے فوج میں انسر ہیں اور یہ دونوں اکثر اپنی ماں اور بہنوں کو گھر خط بھیجتے ہیں۔ نیز ایک کامل ذخیرہ ہمدردی انھیں دونوں کے ساتھ صرف ہوتا ہے۔ جو کوئی اسکی سنے تو وہ اس سے گھنٹوں انکی نسبت گفتگو کرتی ہے۔ اور انکی زندگی کے ہر ایک خفیہ خفیہ واقعات اُسے صد بار بار پادری صاحب کی بیوی سے بیان کیے تھے۔ گو انکے سبب سے اسکو کبھی کوئی بڑی فکر نہیں ہوتی تاہم اسکو ہمیشہ یہ خوف رہتا کہ مبادا اُنپر کوئی مصیبت پڑ جائے سب سے زیادہ اسکو یہ خوف تھا کہ ایسا نہو کسی لڑائی پر بھیج دیے جائیں یا ٹھیکر کی عورتوں یا عاشق ہو جائیں۔ اسکی زندگی کی دو بڑی خوف دلانے والی چیزیں جنگ اور ٹھیکر کی عورتیں ہیں اور جب کبھی کوئی خواب موحش دکھتی ہے تو پادری سے کہتی ہے کہ میرے بیٹوں کی خطرات کے لیے جو غیر حاضر ہیں ایک قربانی کرو۔ بعض اوقات وہ جرأت کر کے اپنے شوہر سے اپنی تشویش بیان کرتی ہے۔ اور اس سے سفارش کرتی ہے کہ انکو خط لکھے مگر وہ خط لکھنے کو بڑا سخت کام خیال کرتا ہے اور ہمیشہ مال دیتا ہے کہ اچھا اس بارے میں ہم غور کریں گے۔

جنگ قریب کے وقت گو یہ دونوں لڑکے تب تک فوج میں نہ تھے تاہم اُنچوں اپنے معمولی خواب گران سے نصت بیدار ہو کر اکثر چھوٹی چھوٹی سرکاری رپوزیشن جو وسیع ہوتی تھیں انکو پڑھنا تھا۔ اسکو سپرد حیرت ہوتی تھی کہ فتوحات عظیم کی خبر نہیں آتی اور محض قسطنطنیہ پر کیوں فوجیں نہیں جاتی۔ ان امور کے اسباب پر وہ کبھی غور نہیں کرتا تھا اس کے بعض پڑوسیوں نے اس سے کہا کہ فوج کا انتظام بدل دیا گیا ہے۔ اور کونسل کا

کل طرز تمدن بدرجہ غایت بیکار ثابت ہوا۔ گو یہ سب بالکل صحیح ہی ثابت ہو کر وہ فوجی اور پوٹیشن امور نہیں سمجھتا تھا۔ اسکو اس میں شک نہ تھا کہ آخر کو سب امور ٹھیک ہو جائیں گے اور اس نے پھر اخبارات کا مطالعہ چھوڑ دیا مگر چند ہی روز میں اسکو سخت استعجاب ہوا جب اس نے جنگ کی خالی حولی خبروں سے زیادہ گھبرانے والی خبریں سنیں یعنی لوگوں نے مسئلہ دہاقین کی نسبت بحث کرنا شروع کی اور علانیہ طور پر کہنے لگے کہ غلامان خانہ زاد جلد آزاد ہو جانے چاہئیں۔ زندگی بھر میں صرف ایک بار اس نے اسکے بارے میں سوچا تھا۔ جب اس نے دیکھا کہ اسکے پڑوسیوں میں سے ایک شخص جو معزز اور فمیدہ آدمی اور بڑا صاحب ادب تھا اس طرز گفتگو کرنا ہے تو وہ اسکو غلط سمجھ لے گیا اور دریافت کیا کہ اس سب جھگڑے کے کیا معنی ہیں۔ پڑوسی نے بیان کیا کہ پڑا نے طرز انتظامی سے ثابت ہو گیا کہ اس سے دوالا نکلنے والا ہے اور اب وہ چل نہیں سکتا۔ اور نیا انتظام شروع ہونے والا ہے اور ہر شے میں اصلاح ہونے والی ہے۔ اور شہنشاہ نے اپنے دوستوں سے جو غنیہ عہد نامہ کیا ہے اسکے ایک فقرے کے مطابق شہنشاہ اصول خاص کی رو سے طرز تمدن کی تنظیم و تسبیق کرنے والے ہیں۔ اُنہوں تھوڑی دیر کے لیے چپ چاپ سنا کیا اور اس کے بعد بے صبری کی علامت ظاہر کر کے اپنے پڑوسی کی بات کا ٹٹی اور کہا کہ بس اب زیادہ سخر اپن اور یو فونی کی باتیں نہ کرو مجھے سنا کے ساتھ مطلب بیان کرو۔

جب پڑوسی نے قسم کھائی کہ میں بنجیدہ بانی سے کہتا ہوں تو اسکے دوست نے بڑی ہمدردی کے ساتھ اس پر نظر ڈالی اور کہا تو یہ کہو کہ تمہارا دماغ بھی ٹھیک نہیں رہا۔ پڑوسی کے بیان سے جسکو اسکے کاہل اور بنجیدہ طبع دوست نے چند ساعت کے لیے مجنون قرار دیا تھا اس زمانے کے بہت سے امراے رنوں کی دماغی اور دلی حالت صاف ظاہر ہوتی تھی مگر یہ بات بالکل بے اصل نہ تھی کہ عہد نامہ پیرس میں جو ایک غنیہ فقرہ درج تھا محض فرضی تھا مگر یہ بالکل صحیح امر تھا کہ ملک میں عنقریب بڑی بھاری رفاہ کی کارروائیاں ہونے والی ہیں جنہیں مسئلہ آزادی غلامان خانہ زاد سب سے خاص بحث تھی

گو آئیٹون بڑا ٹکلی آدمی تھا تاہم اسکا وہ بھی قائل تھا۔ شہنشاہ نے صوبہ ہانگو کے امرے عظام کو حسب ضابطہ اعلان کر دیا کہ حالت موجودہ ہمیشہ کے لیے جاری نہیں رہ سکتی۔ اور مالکان ارضی کو تاکہ یہ کی کہ وہ غور کریں کہ غلامان خانہ زاد کی حالت کن وسائل سے ترقی کر سکتی ہے۔ تدابیر محدود تیار کرنے کے لیے صوبوں کی کمیٹیاں مقرر کی گئی تھیں۔ اور رفتہ رفتہ یہ ظاہر ہو گیا کہ غلامان خانہ زاد کو واقعی عنقریب آزادی حاصل ہونے والی ہے۔ آئیٹون کو کس قدر خوف پیدا ہو گیا کہ اب آئندہ غلامان خانہ زاد پر سیری حکومت نہ رہیگی۔ گو وہ کبھی ظالم اور سخت محنت لینے والا آقا نہ تھا تاہم جب کبھی ضروری سمجھتا تھا۔ ڈنڈے سے کام لیتا تھا اور اسکا عقیدہ تھا کہ درخون کی شاخوں کی فحیان روسی عزت کی ترقی کے لیے از بس ضروری ہیں کچھ دیر اسکو اس خیال سے تسلی ہوئی کہ دہاقین پر زندہ نہیں ہیں اور چاہے جس حالت میں ہوں انکو کھانے اور کپڑے کی ضرورت ہوگی اس لئے کھیتوں میں محنت کرنے کے لیے وہ متعدد ہنگے۔ مگر جب اسکو معلوم ہوا کہ تعلقے کا ایک حصہ خاص اس کے لیے علیحدہ رہیگا تو اسکو مایوسی ہو گئی۔ اور اسکو بڑا غم ہوا کہ وہ ضرور بالضرور برباد ہو جائیگا۔

یہ خراب پیشین گوئی ان کی طرح پوری نہیں ہوئیں۔ اس کے غلامان خانہ زاد آزاد کر دیے گئے۔ اور انکو قریب قریب نصف تعلقہ ملا۔ مگر جو زمین انکو ملی اس میں سے وہ ایک سالانہ رقم دیتے ہیں اور ہمیشہ مستعدی کے ساتھ وہ اس کے کھیتوں کو تھوڑے ہی معاوضہ پر جوتے بونے ہیں۔ سالانہ خرچ اب بدرجہا زیادہ ہو گیا ہے مگر غلے کی قیمت بڑھ گئی ہے اور اس سے زائد سالانہ اخراجات کا بخوبی تمام معاوضہ ہو جاتا ہے۔ تعلقے کا انتظام حقوق آبائی کے انتظام کی طرح اب کم ہوتا ہے۔ پیشتر جو اور حادث پر چھوڑ دیے جاتے تھے اور یہی سمجھوتے پر وہ اب زیادہ تر تحریری اقرار ناموں کے ذریعے سے بالکل تجارتی اصول پر انجام پاتے ہیں۔ پیشتر سے کہیں زیادہ روپیہ صرف کیا جاتا ہے۔ اور پیشتر سے کہیں زیادہ وصول ہوتا ہے۔ آقا کے ہاتھ میں بہت کم اختیارات رہ گئے ہیں اور اسکی ذمہ داریاں بھی اسی کے مطابق کم ہو گئی ہیں۔ مگر باوصف ان سب تبدلات کے آئیٹون کو اس امر کے

فیصلہ کرنے میں کہ اب وہ پہلے سے زیادہ امیر ہے یا غریب۔ بڑی وقت پڑی۔ اب اُسکے پاس گھوڑے اور نوکر بیشتر سے کم ہیں لیکن اب بھی اُسکے پاس اُسکی ضرورت سے زیادہ گھوڑے ہیں اور اُسکے طرز معاشرت میں کوئی ایسا فرق نہیں ہوا جو محسوس ہو سکے۔ نیر یا پٹرو وٹا کو شکایت تھی کہ اُسکو اب انڈے مرغی اور کسانوں کا بنا ہوا کپڑا نہیں ملتا۔ اور ہر شے بیشتر کی نسبت سہ چند زیادہ ہے مگر بوجہ چند در چند رکا بدار خانہ اب بھی پڑے اور سابق کی طرح اب بھی گھر میں افراط کی عکاسی ہے۔

آئیوٹن میں کسی قسم کی بے نظیر صفیں نہ تھیں۔ یہ امر غیر ممکن ہے کہ کوئی شخص ناول لکھے اور اُسکو ہیر و فرار دے سکے اگرچہ اُسکا لڑکا ہی اُسکی سوانح عمری لکھے۔ قوی الجثہ عیسائی بوجہ اُس سے نفرت کر سکتے تھے اور مستعد اور پختہ آدمی اُسکی سستی اور مڑوہ ڈلی اور انصافاً نفرت کر سکتے تھے مگر اُسکے برعکس اُسکے چال چلن میں کوئی خراب بات نہ تھی۔ وہ سوسائٹی کا ایک معزز ممبر ہے گو مشہور نہ ہو مگر جب اُسکے ہمایون سے اُسکا مقابلہ کیا جاتا تھا جو اُسی کی سی حالت میں پڑے تھے تب وہ بہت لائق آدمی معلوم ہوتا تھا۔

مثلاً اُسکے بھائی ڈیوڈ پٹری کو لیجیو جو تھوڑی ہی دور پر رہتا ہے۔ ڈیوڈ پٹری کو مثل اُسکے بھائی آئیوٹن کے قدرت نے زیادہ عرصے تک دماغی محنت کرنے سے انتہا کا تنفر کیا تھا۔ مگر چونکہ عمدہ طبیعت کا آدمی تھا۔ اُسکو جنگل کے استخوان سے خوف نہ تھا اور خاص کر جب کہ گزٹل اُسکا مربی ہو پس وہ فوج میں داخل ہوا۔ اُسکی رُجھٹ میں اُسکے سے کئی خوش مذاق نوجوان افسر تھے جو ہمیشہ تیار رہتے تھے کہ بارکون کی زندگی کی یکساں حالت کو کس قدر شور و غل اور اوباشی اور شرابخواری سے بدل دیتے تھے۔ اور اس قسم کے آدمیوں میں وہ بآسانی نام پیدا کر لیتا ہے کہ بہت ہی اچھا آدمی ہے۔ شرابخواری میں وہ ان سب سے فوق بیجا تھا۔ اور کل کھیلوں میں وہ سب سے بڑھکر تھا۔ اس ذریعے سے وہ اپنے خواجگان تاش میں ہر دل عزیز ہو گیا اور کچھ دن تک ہر طرح خیریت ہی گزٹل نے اپنی جوانی میں خود خوب دل کھول کر کچھ عے اُٹائے اور اُسکا سیلان طبع یہی تھا کہ جہاں تک ممکن ہو سکے اپنے تانخوں کے جرائم شرابخواری و دبستی سے چشم پوشی کرے۔ مگر بہت برس نہیں گزرے پائے تھے کہ



جرمنٹ نے دفعۃً چال چلن بدل دیا۔ صدر مقام میں کچھ افواہیں اڑ گئی تھیں۔ اور شہنشاہ نکولس نے ایک جرمن الاصل کو جو بڑا متعصب ادب فوجی کا سیکھانے والا آدمی تھا کزنل مقرر کیا جسکی خواہش یہ تھی کہ جرمنٹ اُن آؤن کے مثل کام دے جو نہایت صحت کے ساتھ کام دیتے ہیں۔ یہ تبدیل ڈومیرنی کے مذاق اور عادات کے بالکل خلاف تھا۔ نئے کزنل کی ماتحتی اور روک ٹوک سے اُسکو جوش پیدا ہوا۔ اور جیسے ہی درجہ لیفٹیننٹ حاصل کیا ویسے ہی نوکری سے کنارہ کش ہوا تاکہ دیہات میں زندگی بسر کرنے کی آزادی کے نطف حاصل کرے۔ اُسکے تھوڑے ہی دن بعد اُسکے باپ نے قضا کی انداؤدہ ایک تعلقے اور دو سو غلامان خانہ زاد کا مالک ہو گیا۔ اچھپے بڑے بھائی کی طرح اُس نے یہ نہیں کیا کہ شادی کر کے اپنے کو زمانہ بنا دے مگر اُس سے بھی بدتر کیا۔ اپنی چھوٹی سی خود مختار بادشاہت میں (بادشاہت کا لفظ اس لیے استعمال کیا کہ اگلے وقتوں میں جو اچھے وقت تھے اور جو اب حال میں ختم ہو گئے۔ روسی تعلقہ عملاً ایسا ہی سمجھا جاتا تھا) جو وہ کل کا مالک اور اسکا کوئی روکنے والا نہ تھا اُس نے اپنے اُجڑ پنے کے مذاق اور سرکشی کے جوش اور اپنی ادباشی و بادہ خواری کے عشق کو پوری پوری آزادی دیدی بہت دیوانہ پن کی حرکات جو وہ کیا کرتا تھا عرصہ دراز تک عوام میں نسلاً بعد نسل یاد رہی مگر وہ اس مقام پر بیان نہیں کیا جاسکتا۔

ڈومیرنی اب ادھیڑ ہے مگر اب تک اُسکی ادباشی اور آوارگی بدستور ہے۔ ہکا مکان ایسا ہے جیسے رومی حالت کے اور بدنام بھنگیہ خانے ہوا کرتے ہیں۔ دالانوں کی زمین کشیف۔ اسباب شکستہ اور پارہ پارہ۔ نوکر کاہل اور سیلے پھیلے اور پھٹے کپڑے پہنے ہوئے۔ ہر قسم اور قد و قامت کے کتے مکرون اور برآمدون میں گھومتے رہتے ہیں۔ صاحب خانہ جب سوتا نہیں ہوتا تو ہمیشہ کم و بیش نشے کی حالت میں رہتا ہے۔ اُسکے مکان میں عموماً دو ایک مہمان ٹپکے ہی رہتے ہیں جو اُسی کے فرش کے آدمی ہوتے ہیں۔ رات دن شہہ انجاری اور گنجد بازی ہوا کرتی ہے جب اُسکے دلی دوست اُسکے پاس نہیں ہوتے تو وہ دو ایک چھوٹے چھوٹے مکان ارضی کو بلوانا ہے جو قریب ہتے ہوتے ہیں۔

یہ لوگ قانوناً امر ازادے سمجھے جاتے ہیں مگر اس قدر مفلس کہ دہاقین میں اور انہیں فوق نہیں معلوم ہوتا۔ جب معمولی آمدنی کا باب سدود ہو جاتا ہے تو وہ کبھی کبھی پاس سختی کی نذیر کو وسیلہ آمدنی بناتا ہے کہ اپنے نوکروں کو حکم دیتا ہے کہ جو مسافر ب کے پہلے ادھر سے گزریں انکو روک لو۔ چاہے جو ہوں۔ اور جیسا موقع ملے ہو ترغیب سے یا زبردستی انکو لے آؤ۔ مسافروں کو چاہے کیسی ہی عجلت ہو۔ یا انکو ایسی اچڑ مہمان نوازی کے قبول کرنے سے جسکی انکو خواہش نہیں ہے انہما سے زیادہ نفرت ہو۔ مگر انکے کل جیلے اور رد و بدل بیکار ہونے کی ناراضگی کا ایک پتیا نکال لیا جائیگا۔ یا ساز کا کوئی بڑا ضروری حصہ چھپا دیا جائیگا اور اگر دوسرے دن صبح کو نکل بھاگنے میں وہ کامیاب ہوں تو انکو اپنے تین چوتھ قسمت سمجھنا چاہیے۔

جب خانہ زادوں کی غلامی جائز تھی تو گھر کے غلاموں کو اپنے سودائی مزاج اور تند خو آقاؤں کے ہاتھوں بڑی سختیاں اٹھانی پڑتی تھیں۔ انکو مغلطہ کالیاں کھانی پڑتی تھیں اور اکثر اوقات جسمانی سزا بھی دی جاتی تھی۔ اس سے بھی بدتر یہ امر تھا کہ آقا انکو ہمیشہ دھکا پکارتا تھا کہ تمھاری پیشانی منڈواؤ الونگا یعنی تمکو کرڑو توں میں بھرتی کرادونگا۔ اس دھمکی کے مطابق اکثر کارروائی بھی ہوتی تھی۔ گو وہ مجرم غلام اور انکے اعزہ روتے چلاتے اور سنت سماجت کرتے تھے مگر بے سود تہا ہم تعجب کی بات یہ ہے کہ آزادی کے بعد انہیں سے قریب قریب سب اسی کے ساتھ بحیثیت غلامان آزاد رہے اور غالباً جب تک انکو کوئی قرض خواہ خارج نہ کرادینا یا سکنتے کی بیماری سے نہ مر جانا تھا تب تک وہ اسی کے پاس رہینگے۔ یہ کتنا مشکل ہے کہ ایسی حالت میں انپر کیا گزریگی کیونکہ انکی عادتیں ایسی ہو گئی ہیں کہ اوکری طرز معاشرت کے وہ بالکل قابل ہی نہیں رہے۔

مگر انصاف شرط ہے۔ روسی مالکان ارضی کی تعریف میں مجھے یہ ضرور کہنا چاہیے کہ ڈیوٹیرنی جس طبقے کا آدمی ہے اس طبقے کے لوگ اب بہت ہی کم ہیں اور اسکی تعداد بھی روز بروز گھٹتی جاتی ہے۔ وہ تو غلامی اور سٹوٹن جو سن اور سٹوٹائی کی اسی حالت کا ضروری سبب تھا جسمین قانونی اور اخلاقی روک ٹوک اور پاس عزت کے لیے مستعد کی

کام میں لانے کی ترغیب ذرا بھی نہ تھی۔

ضلع کے اور مالکان ارضی میں ایک بہت مشہور آدمی نکوئی پٹروویچ تھا۔ یہ ایک پرانے فوجی آدمی تھے اور ان کا درجہ جنرل کا تھا۔ آئیوون کی طرح یہ بھی پرانے فیشن کے تھے مگر یہ دونوں یکساں نہیں بلکہ مختلف مزاج کے آدمی تھے۔ ان کی زندگی اور چال چلن کا فرق ان کے چہرے ہی سے ظاہر ہوتا تھا۔ آئیوون کی نسبت تو یہ عموماً معلوم ہی ہے کہ وہ بچم و شیم تھا اور اس کی کل حرکات سے بھد اپن پرست تھا اور اس کو عشق تھا کہ اپنی آرام کرسی میں پڑا رہے یا ٹیبلٹو ڈالاجنڈہ پہنے ہوئے مکان میں ادھر ادھر گھومے۔ اس کے برعکس جنرل مذکور تو بلا اور پھر تیل اور ہڈی کا چوڑا ہے۔ اور ایک فوجی وروی پہننے کا عادی ہے جس کے بوتام پاس پاس لگے ہوتے ہیں اور چہرے سے ہمیشہ سخت مزاجی برستی ہے۔ اور اس کی خار دار موچھ نے جو جوتے کے برش سے مشابہت کھتی ہے اس کی ترش روی کو اور بھی بدرجہا بڑھا دیا۔ کمرے میں اوپر نیچے چلنے اور گچ کی جانب گھورنے میں لوگ بادی النظر میں سمجھتے کہ یہ کسی مسئلہ ادق پر غور کر رہا ہے۔ مگر جو لوگ اس کو بخوبی جانتے ہیں ان کو معلوم ہے کہ یہ ایک مغالطہ بصر ہے۔ وہ غور و تحقیق کامل اور دماغی قوت کے کام میں لانے سے بالکل ناواقف محض ہے۔ گو وہ نہایت درشتی اور سختی کے ساتھ چین بچین ہوتا ہے مگر اس کو کسی طرح خلقی ندر مزاج نہیں کہہ سکتے اگر اس نے اپنی کل زندگی دیہات میں بسر کی ہوئی تو وہ غالباً ویسا ہی نیک دل اور طبعی ہوتا جیسا آئیوون ہے مگر اس آرام طلب آدمی کے برعکس اس کو خود بڑا شوق تھا کہ فوجی نوکری میں ترقی کرے۔ مزاج کی سختی اور چال چلن میں آنے والے وہ بات حاصل کی تھی جس کو شہنشاہ نکوئس فوجی کے لیے ضروری سمجھتے تھے جس طرز کو اس نے پہلے پہل اپنی فوجی وروی پہننے کا جزو قرار دیا تھا وہ عادت کے سبب سے گویا طبیعت ثانی ہو گیا۔ اور تیس برس کی عمر میں شہنشاہ سنگین دل کے مزاج کے موافق افسر فوجی ہو گیا۔ وہ داب فوجی کا بٹلا پابند تھا اور ظاہری اصول کا بہت ہی برتاؤ کرتا تھا اور اپنی توجہ صرف قواعد جنگی وغیرہ فوجی امور ہی کی جانب رکھتا تھا۔ اس طرح پر آنے اپنی ذاتی بیافت سے خوب ہی ترقی کی اور چونکہ اولو لغزم

آدمی تھا اسکی دلی آرزو پوری ہوگئی یعنی وہ عمدہ جہز پر پہنچ گیا جیسے ہی اس درجے پر پہنچا اُسے قصد کیا کہ نوکری چھوڑ دے اور اپنے تعلقے میں جا کے رہے بہت سے خیالات نے اُسکو مجبور کیا کہ اس تجویز کو اختیار کرے۔ وہ ساٹھ برس کا ہو گیا تھا اور زیادہ ترقی کرنے کی اُسکو امید نہ تھی۔ اُسکو کپٹن جی کا خطاب معزز حاصل تھا جسکی اُسکو عرصے سے تمنا تھی۔ اور جب وہ اپنی پوری وروی پہنتا تھا تو اُسکا سینہ خون پر افشان معلوم ہوتا تھا جب سے اُسکے باپ نے انتقال کیا اُسکے تعلقے کی آمدنی برابر گھٹتی جاتی تھی۔ اور لوگوں کا بیان تھا کہ اُسکے جنگل کی عمدہ ترین لکڑی مفقود ہوتی جاتی ہے۔ اُسکی بیوی کو دیہات میں رہنے کا شوق نہ تھا۔ اور اُسکو یا سینٹ پیٹر برگ میں رہنے کو ترجیح دیتی مگر اُسکو معلوم ہوا کہ تھوڑی آمدنی میں وہ ایک ایسے بڑے شہر میں اپنی حیثیت کے موافق عمدہ طور سے نہیں رہ سکتی ہے۔

جہز نے ارادہ کیا کہ اپنے تعلقے کا خود انتظام کرے لہذا وہ خود کو سانی کرنے لگا مگر تھوڑے ہی سے تجربے نے اُسکو یقین دلایا کہ ریمینٹ کی کمان کرنے سے اُسکا نیا پیشہ زیادہ مشکل ہے۔ عرصہ ہوا کہ اُسے از خود انتظام جاگیر کرنے سے کنارہ کیا۔ اور علاقہ ایک کا رندے کے سپرد کر دیا جو پیشتر اُسکے غلاموں میں تھا۔ اور اب اُسکو اسی پر فضاغت ہے کہ وہ اُسپر کامل طور سے حکومت کرتا ہے۔ مگر یہ خیال ہی خیال تھا گو وہ چاہتا ہے کہ بہت کچھ کام کرے مگر اپنے اظہار استعدادی کا میدان تنگ پانا ہے اور اپنے اوقات قریب قریب اسی طرح صرف کرتا ہے جس طرح آئیون صرف کرتا ہے۔ فرق صرف اتنا ہی ہے کہ یہ گنجہ صرف تب ہی کھلتا تھا جب اُسکو موقع ملتا تھا۔ اور سرکاری فوجی اخبار رکنی (فونیکٹ) برابر پڑھتا تھا۔ جیسے ہی اُسکو اس اخبار کا نیا پرچہ ملتا تھا وہ بیٹھ کر ابتدا سے انتہا تک دلی توجہ سے اُسکو پڑھتا تھا جس حصہ اخبار میں اُسکو خاطر لطف حاصل ہوتا تھا وہ حصہ فہرست تھا۔ جو شاہی انعام ترقی اور قابلیت اور نیشن کے لیے دیے جاتے تھے وہ اُس فہرست میں درج ہوتے تھے جب وہ پڑھتا تھا کہ اُسکا کوئی پرانا خواجہ تاش شہنشاہ کے خاص اسٹاف میں افسر مقرر ہوا یا کوئی نغمہ یا خط

آنے پایا تو معمول سے کسی قدر زیادہ چین بھین ہوتا۔ اور حرص اُسکو افسوس کرنے پر مجبور کرتی کہ نوکری سے کنارہ کش کیوں ہوا۔ اگر وہ صبر کے ساتھ ٹھہرا رہتا تو شاید کبھی خوش طامی سے اُسکے حصے میں بھی عمدہ جلیبہ یا خطاب آتا۔ یہ خیال اُسکے دل میں جم جاتا ہے اور دن کے بقیہ حصہ میں وہ معمول سے زیادہ خاموش رہتا ہے۔ اُسکی بیوی سمجھ جاتی ہے کہ آج میان کا مزاج بدلا ہوا ہے۔ اور اُسکا سبب بھی جانتی ہے مگر اُس قدر عاقل اور فہمیدہ ہے کہ اس امر کی نسبت کچھ بھی ذکر نہیں کرتی۔

اس نیک عورت کا نام آیتا ہے۔ یہ ایک زندہ دل خاتون تقریباً پچاس برس کے سن کی ہے۔ اور آیتون کی بیوی سے کسی امر میں مشابہت نہیں رکھتی۔ وہ عرصہ دراز بہت سی فوجی سوسائٹیوں اور کھانے کی دعوتوں اور رقص اور سیر پاٹے اور گنجہ بازی وغیرہ تفریح طبع کے امور کی عادی ہے جو سب اہیون کی زندگی کے لازم و ملزوم ہیں۔ اُسکو گریہ ہستی کے تعلقات میں کوئی لطف نہیں آتا۔ سادہ چپانے کا حال کچھ بھی نہیں جانتی۔ اُسکو خاک بھی نہیں معلوم کہ مٹیا اور گھر کی کچی ہوئی اغذیہ لطیف کیسی ہوتی ہیں۔ نیز پیر و فوٹا جو ان امور میں سارے زمانے میں بدل اُٹا تسلیم کی جاتی ہے اُس سے کوئی تنہی مرتبہ وعدہ کیا ہوگا کہ میں تجکو عمدہ عمدہ کھانا پکانا سکھا دوں گی۔ الغرض گریہ ہستی کا کام اُسکو بار معلوم ہوتا ہے۔ اور وہ حتی الوسع اُسکو خادسہ کے سپرد کر دیتی ہے۔ اُسکے بچے بھی اُسکو ایک قسم کے بار معلوم ہوتے ہیں لہذا وہ اُنکو دایہ اور آتوں کی خبر داری پر چھوڑتی ہے۔ اُسکو دیہات میں رہنا بڑی دقت کی بات معلوم ہوتی ہے مگر چونکہ فلسفی مزاج اور بردبار ہے اور صفتیں جسامت سے ہمیشہ تعلق رکھتی ہیں لہذا وہ صبر کے ساتھ برداشت کر لیتی ہے۔ اور لوگوں کی ملاقات کو جانے اور اُن سے گھر پرٹنے سے اُسکا دل کسی قدر ہل جاتا ہے۔ پس بل کے رقبے کے اندر جو بڑوسی ہیں وہ کم و بیش آیتون اور پیر و فوٹا ہی کے فیشن کے ہیں۔ اُنکی عادات اور خیالات ٹھیکہ گنوار پنپنے کے ہیں۔ مگر اُنکی صحبت اس سے بہتر ہے کہ بالکل ہی تنہائی ہو۔ اور انہیں تو انہیں یہ عمدہ صفت تو ضرور ہے کہ چاہے جس قدر گھٹے صرف ہوں وہ ہمیشہ خوشی سے گنجد کھیلنے پر رضی رہتے ہیں۔ اُسکے علاوہ آیتا کو

اس خیال سے خوشی حاصل ہوتی ہے کہ اُن سب میں وہ بہت ہی بڑے آدمیوں میں سے  
 اور طرزِ لباس اور مذاقِ صافی میں وہ بیشک و شبہ سب سے زیادہ مستند ہے۔ اور  
 جو لوگ اُسکو اکثر غیر اکیسٹریٹس کہہ کر پکارتے ہیں اُن سے خاصکر اور بھی زیادہ خوش ہوتی ہے۔  
 دعوتِ میں خاصکر اُن دنوں میں کیجاتی ہیں جو سنٹیٹ ٹکٹوں اور سنٹیٹ آئیٹم کے  
 متبرک دن ہیں اور جنکو جنرل اور اسکی بیوی منتخب کرتے ہیں۔ ان موقعوں پر کل پڑوسی  
 مبارکباد دینے آتے ہیں۔ اور اسمین تو شک ہی نہیں کہ کھانا کھانے کے وقت تک دُعا  
 دیے رہتے ہیں۔ کھانے کے بعد بوڑھے بوڑھے مہمان گنغھ کھیلنے بیٹھتے ہیں اور جوان  
 لوگ ناچ رنگ میں مصروف ہوتے ہیں۔ یہ جگہ خاصکر اسوقت بڑی دھوم سے ہوتا ہے۔  
 جب سب سے بڑا لڑکا اسمین شریک ہونے کے لیے گھر آتا ہے۔ اور اپنے ساتھ اپنے  
 دو ایک دوستوں کو لاتا ہے۔ وہ لشکر میں کچھ برس رہ چکا ہے۔ اور اپنے باپ کی طرح  
 جنرل ہونے کو ہے۔ دوستوں میں سے ایک شخص کی نسبت امید کیجاتی ہے کہ عنقریب  
 آنگلو کے ساتھ اسکی شادی ہونے والی ہے۔ یہ دوسری لڑکی ہے خوبرو اور غیر موفوج  
 عورت جو فطرزِ زاکت سے ہمیشہ ضعیف اور سست اور قریب قریب غشی کے رہتی ہے۔  
 اُسے اور اسکی بڑی بہن نے جو اُسی طبیعت کی نوجوان بیٹی ہیں ایک بڑے مدبرین  
 تعلیم پائی تھی جس میں عظیم الشان بڑو ڈومنگ اسکول تھے۔ انکو گورنمنٹ نے اُن لوگوں  
 کی لڑکیوں کی تعلیم کے لیے قائم کیا تھا جسے امید کیجاتی تھی کہ اپنے ملک کی خیر خواہی کے  
 مستحق ہیں۔ اب اُنکی تعلیم پوری ہو گئی تو گھر میں رہنے لگیں۔ انکو شائستہ سوسائٹی سے  
 محروم رہنے کا افسوس ہے۔ وہ چھوٹی چھوٹی علمِ ادب کی کتابوں اور سونے کے کام اُ  
 گانے بجانے کے ذریعے سے وقت کاٹی ہیں۔

دعوتوں کے جلسوں میں ممکن نہیں کہ پرانے فیشن کے اکثر دلچسپ نمونے نظر  
 نہ آئیں۔ مہمانوں میں سب سے زیادہ ایک شخص پر نظر پڑتی ہے جو دراز قد اور جسم بڑھا  
 آدمی ہے۔ ایک پٹا پرانا کوٹ پہنے ہوئے ہے جو کمزور لٹکا ہوا ہے۔ اسکی بیوی گھنی  
 ہن چننے اسکی چھوٹی چھوٹی اور سستی بھری آنکھیں قریب قریب ڈھک باتی ہیں۔ اسکی

بھاری موچھون سے اُسکا بڑا منہ کس قدر چھپا ہوا ہے جس سے بخوبی ظاہر ہوتا ہے کہ شہوت حیوانی کا میلان زیادہ ہے۔ اُسکے بال ایسے چھوٹے چھوٹے کترے ہوئے ہیں کہ بہتانا مشکل ہے کہ اگر وہ پڑھائے جائیں تو اٹھانگ کیا ہو۔ وہ اپنی ٹانگس گاڑی میں ہمیشہ ٹھیک اُسوقت پر پہنچ جاتا ہے جب کہ مہمان کھانے کے کچھ قبل بھوک کھلنے کے لیے کچھ کھاتے ہیں۔ میزبان اور اُسکے متعلقین کو آواز بلند مبارکباد دیتا ہے اور اپنے جان پہچان مہمانوں کو مختصر الفاظ میں مبارکباد کرتا ہے۔ کھانا خوب چھک کے کھاتا ہے اور فوراً کھجھ کھیلنے کی میز کے پاس چلا جاتا ہے اور جب تک اُسکو کوئی ساتھی کھیلنے کو نہیں دیتا ہے تب تک خاموش بیٹھا رہتا ہے۔ مگر لوگ اُسکے ساتھ کھیلنا پسند نہیں کرتے کیونکہ اُسکی صحبت پسندیدہ نہیں ہے اور وہ ایسی تدبیر کرتا ہے کہ جب کو پر کر کے گھر جاے۔ ہمسائے میں یہ ایک مشہور آدمی ہے۔ کل ققون اور کہانیوں کے دائرے کا وہ مرکز ہے۔ اور مشہور ہے کہ کھلائیاں اکثر شریر لڑکوں کے ڈرانے کے لیے اُسکا نام بیتی ہیں اور لڑکوں پر اثر ہوتا ہے۔ پس جو شخص ضلع اگن میں جانے کی تکلیف اٹھایا وہ ایک دیو کو دیکھ سکتا ہے چکے بہت سے فیضے ہیں۔ اُسکی نسبت جو بے شمار فیضے کہے جاتے ہیں وہ کہان تک صحیح ہیں یہ ٹھیک ٹھیک بتانا مشکل ہے مگر آئین شک نہیں کہ وہ بالکل بے اصل نہیں ہیں۔ جوانی کے دفون میں وہ کچھ مدت تک لشکر میں نوکر تھا اور مشہور تھا کہ اپنے ہاتھوں سے اُجڑنے سے پیش آتا ہے۔ اُسکا سلسلہ ملازمت اُسکی کپتانی ہی کی حالت میں شکستہ ہو گیا کسی نہ کسی سبب سے اُسکو یہی مناسب معلوم ہوا کہ اپنا استعفا داخل کرے اور اپنے تعلقے میں جا کے رہے۔ تعلقے میں اُسنے اپنے گھر کا انتظام بہت عیسائیوں کے مسلمانوں سے زیادہ تر شاہہ رکھا ہے۔ اور جس طرح اپنے ماتحت سپاہیوں پر حکمرانی کرنے کا عادی تھا اُسی طرح اپنے نوکروں اور کسانوں پر بھی حکمرانی کرتا تھا اور بڑی بیرحمی کے ساتھ اُنکو سزا دے جسامنی دیتا تھا اُسکی بیوی نے اس امر پر کبھی اعتراض نہیں کیا کہ وہ مسلمان طرز پر کیوں گھر چلاتا ہے جس کی کسی کسان نے اس طرز کے پورا ہونے میں خلل ڈالا فوراً رگڑوٹ کر دیا گیا یا سیپیر باکو جلا وطن کیا گیا۔

جیسی اُسکے آقا کی مرضی ہوئی۔ آخر کار اُسکی تعدی اور جبر نے اُسکے غلاموں کو مجبور کیا کہ سب کے سب بلوہ پناہ دیں۔ ایک شب کو اُسکا گھر گھیر کر آگ لگا دی مگر اسنے ایسی تدبیر کی کہ جس قبضہ میں اُسکے لیے فکر کی گئی تھی اُس سے وہ محفوظ رہا۔ اور جن لوگوں نے اس غدیرین شرکت کی تھی اُنکو میر جمی سے سزا دی۔ بہ بڑی سخت تنبیہ بھی مگر اُسپر اُسکا ذرا اثر نہیں ہوا۔ اسنے احتیاط کی کہ آئندہ ویسا غدر نہ ہو جائے۔ اور نسل سابق بھروسہ تعدی دراز کیا۔ یہاں تک کہ ملتان میں غلامان خانہ زاد آزاد کر دیے گئے اور اُسکی حکومت کا تمام و کمال خاتمہ ہو گیا۔

پہولے طے قریب بالکل ہی مختلف فیشن کا آدمی ہے۔ یہ بھی اُسی طرح جنرل اور اُسکی بیوی کی خدمت میں بلاناغہ حاضر ہوتا ہے تاکہ مبارکباد دے جس دیو کا اوپر ذکر ہوا اُسکے چھتریاں پڑے ہوئے مردہ دلی ظاہر کرنے والے مجتہدے مجتہدے چہرے اور بقطع خط و خال دیکھنے کے بعد اس شخص کو دیکھنا بھلا معلوم ہوتا تھا۔ اسکا چہرہ ملائم اور صفا تھا اور خندہ پیشانی۔ یہ ہمیشہ ہنسی کی خوبیوں پر نظر ڈالنے کا عادی تھا یہاں تک کہ اُسکے چہرے سے بھی ہر دم خوبی اور شگفتگی ہی برتی تھی۔ جیسے ہی انسان اسکو ایک نظر دیکھتا فوراً دل سے کہ اٹھتا کہ اُسکے بشرے سے نیکی اور خوش مذاقی اور ایمان داری عیان ہے۔ مگر خبردار رہو کہ ان باتوں سے اُسکے چال چلن کا نتیجہ نکالنے میں عجلت نہ کرو بیشک وہ خوش مذاق ہے کیونکہ شادی آدمی ایسے ہیں جو دل لگی اور مذاق میں اُس سے بڑے ہوئے ہوں۔ اگر نیک طبع کے معنی یہ ہیں کہ کسی کے کہنے کا بُرا نہ مانے تو اُسکو نیک ہی کہہ سکتے ہیں کیونکہ وہ کبھی کسی کے کہنے کا بُرا نہیں مانتا تھا۔ اگر اُسکو کوئی تکلیف نہ تو نیک کام کرنے کے لیے ہمیشہ مستعد رہتا تھا۔ مگر اُسکی ایمان داری کی نسبت کہ سید بیان کی ضرورت ہے مگر وہ بچا ایماندار ہرگز نہیں ہو سکتا کیونکہ وہ کئی سال تک عدالت ضلع کا جج تھا۔ اور جو عدالت اُسکے متعلق تھی وہ اور عدالتوں سے بہتر نہ تھی۔ جو عدالتیں دہلی کے عرصے سے شکست کر دی گئی تھیں انہیں ایماندار رہنے کے لیے انتہا کا خلق اور نیکی دے کا بھی۔ کوئی فرشتہ تو تھا نہیں لہذا ترغیب نے اثر کیا۔ اسنے کبھی قانون نہیں پڑھا تھا اور نہ کبھی وہ



دُون کی لیتا تھا کہ قانونی قابلیت کا اظہار کرے جو لوگ اسکی بات پر کان دھرتے تھے اُن سب سے وہ علانیہ کہتا تھا کہ بھی ہو تو قانون کے اصول سے زیادہ کثون کے حال سے واقفیت ہے۔ مگر میری جاگیر بہت چھوٹی ہے لہذا میں اپنی نوکری نہیں ترک کر سکتا۔ گو براے نام تمخواہ بہت ہی کم تھی مگر اصلی آمدنی بہت زیادہ تھی کیونکہ اُن نوں میں کوئی ذی فہم آدمی کبھی مقدمہ دائر کرنے کی کوشش نہیں کرتا تھا تا وقتیکہ پہلے حکام عدالت کے ہاتھ نہ گرے۔ دونوں فریق سکرٹیری کو بھی رشوت دیتے تھے چہکام کام یہ تھا کہ مقدمے کو تیار کر کے ججوں کے روبرو پیش کر دے۔ اور سکرٹیری اس آمدنی کا ایک حصہ اپنے حکام بالا دست کو بھی دیتا تھا چوں کسی طرح براج نہ تھا۔ وہ بیوون اور ٹیمون کو اُن لوگوں سے محفوظ رکھتا تھا جو انکو خراب کرنا چاہتے تھے۔ اور اگر کوئی دوست رنج میں مقدمے کا حال اُس سے کہدیتا تو فریق ثانی چاہے جہقدر رشوت دیتا اُسکو کبھی ترغیب نہوتی کہ اُسکے خلاف فیصلہ کرے مگر جب اُسکو مقدمے یا فریقین سے ذہبی واقفیت نہوتی تھی تو وہ فوراً اُس فیصلے پر دستخط کر دیتا تھا جو سکرٹیری تیار کر کے لاتا تھا اور رشوت چپکے سے پاکٹ میں رکھ لیتا تھا۔ اسکا یہ قول تھا کہ خرم چہ پتی ست کہ پیش مردان بیاہ۔ اور وہ جانتا تھا کہ کل جج ویسی ہی کارروائی کرتے ہیں اور اُسکو اس ظاہر داری سے غرض نہ تھی کہ اوروں سے وہ بہتر ہے۔

جب پُول جنرل کے مکان میں یا اور کہیں گنجھ کھیلتا تھا تو ایک پست فاست بیڈول آدمی جسکا سر گھٹا ہوا اور آنکھیں سیاہ اور چہرہ ناماریون کا سا تھا اکثر اسی سیزک پاس بیٹھا نظر آتا تھا۔ یہ الگسبی ہے۔ واللہ اعلم اسکی اصل میں ناماری خون ملا ہے نہیں مگر اُسکے آبا و اجداد و ایک نسل سے سب یکے عیسائی تھے۔ اسکا باپ ایک ٹیمٹ میں فوجی سرخزن تھا۔ اور یہ قصبے کی ایک سنو ساٹنی میں عنفوان شباب ہی میں محرم قرار ہوا تھا۔ اُس زمانے میں یہ بہت غریب آدمی تھا۔ اور جو قلیل آمدنی ہوتی تھی اُسپر سب اوقات کرنا مشکل تھی۔ مگر یہ تیز اور چالاک نوجوان تھا۔ اور بہت جلد سمجھ گیا کہ ایک محرم تک کو بہت موقع مل سکتے ہیں کہ حوام اور جہلا سے رشوت لے لے۔ ان موقعوں کو الگسبی اپنی بڑی

قابلیت سے کام میں لایا۔ اور شہور ہو گیا کہ ضلع میں وہ بہت ہی بُرے فرائٹ تشریف  
 میں سے ہے مگر اُسکا درجہ اس قدر کم تھا کہ اگر وہ ایک بہت ہی دکاوت کی تدبیر نہ سوچتا  
 ہرگز امیر نہ ہو سکتا مگر اُس نے اُس تدبیر سے اعلیٰ درجے کی کامیابی حاصل کی۔ اُس نے سنا کہ  
 ایک چھوٹا سا زمیندار جس کے صرف ایک ہی لڑکی تھی چند ہفتے کے لیے قصبے میں رہنے کو  
 آیا ہے اُس نے بھی اُسی سہ ماہ میں ایک کمرایا جان وہ فروکش تھا۔ اور جب اُس سے ملاقات  
 ہو گئی تو وہ سخت علیل بن گیا۔ جب اُس نے دیکھا کہ اُسکا زمانہ آخری آپہنچا تو اُس نے ایک  
 پادری کو بلوایا اور اُس سے کہا کہ میں نے نذرت کثیر پیدا کی ہے۔ اور درخواست کی کہ  
 وصیت نامہ تیار کیا جائے۔ وصیت نامے میں اُس نے اپنے کل اعزہ کے نام زرخیر لکھا۔  
 اور گائون کے گر جا کے لیے بھی ایک بہت بڑی رقم لکھی۔ بعد ازاں یہ کہا کہ کل امور میری وفات  
 کے وقت تک منجی رکھنے چاہیوں وہاں صرف اپنے پڑوسی کو یعنی اُس بڑے جٹکین کو جو  
 لڑکی تھی بلایا کہ گواہ ہو۔ جب یہ سب ہو چکا تو اُسکی علالت رفع ہو گئی اور اُس نے جلد شفا پائی۔  
 اب اُس نے اُس پیر مرد کو جس سے اپنا راز کھدیا تھا ترغیب دی کہ اپنی لڑکی کا اُسکے ساتھ  
 عقد کر دے۔ اُس لڑکی کو ایسے شخص سے شادی کرنے میں کوئی حذر نہ تھا جس کے پاس قدر  
 دولت تھی۔ لہذا شادی ہو گئی۔ اُسکے کچھ دن بعد لڑکی کا باپ مر گیا۔ مگر جو چکا کیا گیا تھا اُسکو  
 وہ سمجھ نہ سکا تھا۔ پس اُلگنی ایک بہت ہی عمدہ چھوٹی سی جاگیر کا مالک خاص بن گیا  
 دولت کے تبدل کے ساتھ ہی اُس نے اپنے اصول بھی بالکل بدل دیے۔ یا یوں کہیں کہ اپنی  
 حرکتیں بدل دیں۔ اب اپنے کل برتاؤ میں وہ انتہا کا ایماندار بنا۔ یہ سچ ہے کہ وہ روپیہ  
 قرض دیتا تھا مدت سے پندرہ تک فی صدی پر مگر اُن مقاموں میں اُسکو بہت زیادہ نرخ  
 سود نہیں تصور کرتے اور سب نے اُسکو تسلیم کیا ہے کہ وہ کبھی اپنے قرضداروں پر  
 بے وجہ سختی نہیں کرتا۔ کوکل تمدن کے انتخاب میں اُسکا کتنا متانت تھا۔ گویا خاص  
 جلسے میں وہ شاذ ہی گفتگو کرتا تھا تاہم کمیٹیوں میں وہ سب سے زیادہ کام کا آدمی تھا۔  
 اور اپنی عقل و دماغ اور وسیع واقفیت سے ہمیشہ شہرت حاصل کرتا رہتا تھا۔  
 ظاہر ہے کہ عجیب خیر معلوم ہو گا کہ جنرل کے سے معزز آدمی کے مکان پر ایسے

مختلف فیشن کے آدمی جمع ہوں۔ اور انہیں ایسے لوگ شامل ہوں جو عیوب کے سبب سے بہت بدنام ہیں مگر اس امر میں یہی انوکھا نہیں ہے۔ روس کی سوسائٹی میں ہرکو عیشہ ایسے لوگوں سے ملاقات ہوگی جو بڑی ہی بددیانتی کے جرم میں بدنام ہو گئے ہیں اور ہم یہ بھی دیکھتے ہیں کہ جو لوگ خود بڑے متدین ہیں وہ اُن سے دوستانہ برتاؤ سے پیش آتے ہیں۔ سوسائٹی کا یہ عجز اور بد اخلاقی یا اور جس نام سے اُسکو کہو مختلف باب کا نتیجہ ہے۔ اکثر امور کے سلسلوں نے یہ اثر ڈالا کہ امر کا اندازہ انور اخلاقی پست ہوتا گیا۔ بیشتر جب کوئی امیر اپنے علاقے پر بس کرتا تھا تو وہ ایک چھوٹا سا ظالم رئیس ہوتا تھا جسکو اس ظلم کی سزا سے خوف نہ تھا۔ اور بلا اخلاقی یا قانونی روک ٹوک کے وہ اپنی خواہشوں کو ناجائز طور سے پورا کرتا تھا۔ میرا یہ ہرگز مطلب نہیں ہے کہ کل مالکان ارضی اپنی حکومت کو بڑے طور پر استعمال کرتے تھے مگر میں جرأت کر کے کہہ سکتا ہوں کہ کسی طبقے کے آدمی عرصے تک اپنے منوسلین پر اس قدر اختیارات جابرانہ نہیں رکھ سکتے بغیر اسکے کہ اسکے سبب سے کم و بیش بد اخلاق خسرو ہو جائیں۔ جب امر انوکری کرتے تھے تو وہ قیود سے بری نہیں ہوتے تھے بلکہ آکا ورجہ غلامان خانہ زاد کے درجے کے برابر سمجھا جاتا تھا۔ مگر وہ رشوت ستانی اور حرکات ناملائم سے باز نہیں آتے تھے اور اخلاق کی ورستی اور دیانت داری تو منزلوں دو تھی۔ اگر کوئی افسر ایسے لوگوں سے ملنے جلنے سے انکار کرتا تو لوگ اُسکو بد اخلاق سمجھتے اور کوئی اُس سے پھر ملاقات نہ کرتا اور لوگ اُس پر قہقہے لگاتے اور اُسکو پاگل سمجھتے۔ رُوس کے کل طبقوں کے آدمی نیکدل مہربان اور ہمدرد ہوتے ہیں اور اپنے ہمسایوں کے ساتھ قیاضی سے پیش آتے ہیں اور وہ منہ کے قصور اور سرکاری جرائم کے معاف کرنے میں فرق نہیں کرتے۔ ان کل امور پر نظر ڈالنے سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ غلامان خانہ زاد کے زمانے میں جس وقت طوائف الملوکی تھی اگر انسان حرکات ناملائم کا بھی مرتکب ہوتا تو ممکن نہ تھا کہ سوسائٹی سے وہ خارج کر دیا جاتا۔

جب رسم غلامی موقوف ہونے والی تھی اور طرز تمدن میں اصلی رفاہ ہونے لگا

تو زمانہ حال کے ابتدائی حصے میں ایک مضبوط اور قوی عوام کی رائے فوراً پیدا ہو گئی  
 کچھ دن تک لوگوں کے دلوں میں بدی کی نسبت نیکی کا زیادہ خیال تھا۔ اور جو لوگ  
 سب سے بڑے ہوئے گنہگار ہوتے تھے انکی تشہیر کی جاتی تھی۔ اسکا اثر اتنا تک پائی ہے  
 کیونکہ بہت سے اور چتر پیش سالِ آدم کوئی گناہ نہیں کرتا تھا اب عوام انکو نظر حقارت  
 دیکھتے ہیں مگر امور اخلاقی کا جو زیادہ خیال تھا اس میں اب تنزل ہوتا جاتا ہے۔ اور جب  
 اب ایسی علامتیں ظاہر ہوتی ہیں جنسے ترشح ہوتا ہے کہ جس طرح آگے لوگ اخلاق  
 کی طرف سے بے پروا تھے ویسے ہی اب بھی ہیں۔ جو لوگ روسیوں کی گذشتہ تاریخ  
 اور چال چلن سے بخوبی واقف ہیں وہ پیشین گوئی کر سکتے تھے کہ روس ترقی کے  
 دھڑے پر آگیا ہے مگر اس طرح ترقی نہیں ہوئی جسکے ہم عادی ہیں بلکہ ایک عجیب طرح  
 سے روس نے ترقی کی کہ ترقی کے ساتھ کچھ دن کے لیے تنزل بھی ہوتا گیا۔

## باب تیرھواں حال کے مالکان اراضی

ایک روسی زمیندار۔ اُسکا مکان۔ غلاموں اور کھیتوں کی حالت کو  
ترقی دینے کی بیکار کوششیں۔ مقابلہ۔ ایک آزاد خیالات کا افسر  
اُسکی رائے ترقی ملی کی نسبت۔ ایک جینیٹس آف ونی پیسن۔ اُسکی  
رائے روس کے علم ادب کی نسبت۔ اُسکا فرضی اور اصلی چال چلن  
ایک بڑا ریڈیکل۔ دارالعلوم مین ابری۔ قانون۔ پولیٹیکل اور سوشل  
امور میں ترقی کرنے کی روس کو قابلیت ہے یا نہیں۔ ایک رکن

### سلطنت اور اُسکا گاؤں کا مکان

جس ضلع میں گھوٹکی پٹرو وچ رہتا تھا اُسکے مالکان اراضی جیسا کہ مین بیان  
کریچکا ہوں زیادہ تر پرانے فیشن کے لوگ تھے۔ اُنکے خیالات اور اُنکا طرز معاشرت  
بالکل دہقانی تھا۔ مگر انہیں چند شئی بھی تھے اور ان شئیوں میں کٹر انڈیج این  
سب سے نامی تھا۔ اُسکے مکان پر پہونچتے ہی ہلکومعا معلوم ہو جاتا کہ وہ اپنے اکثر  
ہسایوں سے مختلف وضع کا آدمی ہے۔ مکان کا پچانک رنگین ہے اور آبائی  
کھولا اور بند کیا جاتا ہے۔ کٹھرا اچھی حالت میں ہے اور سامنے کے دروازے پر  
جو مختصر سا برآمدہ ہے وہ بھی عمدہ حالت میں ہے۔ بادی النظر ہی میں معلوم ہو جاتا ہے  
کہ باغ میں نباتات کی نسبت پھولوں کی جانب زیادہ توجہ کی گئی ہے۔ مکان جو بی بی  
محببت بڑا نہیں ہے۔ اندرونی حصہ مکان میں مغربی شائستگی کا اثر ہر مقام پر جلوہ گر ہے  
وگرنہ کسی طرح آئیوٹوں سے زیادہ امیر نہیں ہے مگر اُسکے کمرے کہیں زیادہ سامان  
امارت سے آراستہ ہیں۔ اسباب سبک وضع کا ہے اور آئیوٹوں کے کمروں سے زیادہ

آرام دہ اور اس سے کہیں بہتر حالت میں نشست کا کر ایسا نہیں ہے کہ اسباب کم ہوا اور پرنے فیشن کا باجا رکھا ہو جس میں صرف پانچ چھ سرنج سلکین۔ بلکہ اس کا دوستوں سے ملنے کا کمرہ سجایا ہے اور پٹیا کو باجا ایک نہایت ہی نامی باجانے والے کے ہاتھ کا بنا ہے۔ بہت سا اسباب مالک غیر کی دستکاری کا ہے۔ ایک چھوٹی سی میز بھامیز ہے اور پرانی اور اصلی ورنج لکڑی کے دو ٹکڑے رکھے ہیں۔ نوکر چاکر صاف ستھرے اور یوٹرپن لباس سے بلبوس۔ آقا کی وضع بھی آئینوں سے بالکل مختلف ہے۔ یہ اپنے لباس کی جانب زیادہ توجہ کرتا ہے۔ سویرے تڑکے صرف چنہ پنتا ہے۔ اور باقی دن کو ایک عمدہ وضع کا کوٹ پہنے رہتا ہے۔ ترکی پائینٹ سے جسکا اسکے دادا کو شوق تھا اسے نفرت ہے۔ یہ سلیکٹ پینے کا عادی ہے اپنی بیوی اور لڑکیوں سے وہ ہمیشہ فرانسیسی زبان میں گفتگو کرتا ہے اور فرانسیسی یا انگریزی ناموں سے انکو پکارتا ہے۔ مکان سے پڑانے اور نئے طرز معاشرت کا فرق بین ظاہر ہوتا ہے۔ آئینوں کے خاص کمرے میں ایک چوڑی سہری ریتی ہے جو بستر کے کام آتی ہے۔ چند کرسیاں ڈین لکڑی کی جن پر عموماً چلنے کاغذوں کے بٹل اور ایک پرانی سیاہی کی بول ایک قلم اور ایک جتڑی ہوتی ہے اور بہت سے پائینٹ۔ مگر وکٹر کے خاص کمرے میں بالکل ہی مختلف وضع کا سامان ہے۔ اسکے خاص خاص اشیاء ہیں۔ کتب خانے کی میز۔ دوات۔ کاغذ دانے کے پتھر۔ کاغذ کترنے کی مقراض۔ اور اور اشیاء سب عمدہ حالت میں۔ محاذی کے گوشے میں ایک بڑا خانہ کتابوں کے لیے۔ جو کتابیں جمع کی گئی ہیں وہ قابل تعریف ہیں۔ کچھ اس سب سے نہیں کہ بہت سے رسالے اور نسخے ہیں۔ نہ اس سبب سے کہ نایاب کتابیں جمع کی ہیں۔ بلکہ اس سبب سے کہ مختلف مضامین و علوم کی کتابیں ہیں۔ تاریخ اور صنایع اور ہنر کی کتابیں۔ قصص۔ ڈزینا۔ سیاست۔ امن۔ اور زراعت کے رسالے قریب قریب ساوی التعداد ہیں۔ بعض کتب روسی زبان میں ہیں۔ بعض جزمن زبان میں۔

جو چوٹے چوٹے اور تینی چوٹ۔

بہت سی فرانسیسی کتابیں ہیں۔ چند اطالیہ کی زبان میں۔ ان کتابوں سے صاحب خانہ کی گذشتہ زندگی اور حال کے اشغال کا حال ظاہر ہوتا ہے۔

دکٹر کا باپ ایک مالک اراضی تھا جسے بول شروس میں کامیابی کے ساتھ ملازمت کی تھی اور جسکی خواہش تھی کہ اسکا لڑکا اسی پیشے کو اختیار کرے۔ اس غرض سے دکٹر کو پہلے گھر پر عمدہ تعلیم دی گئی اور بعد ازاں ماسکو کی یونیورسٹی بھیجا گیا جہاں چار سال تک اُس نے تحصیل قانون میں وقت صرف کیا۔ یونیورسٹی سے وہ وزرا کے دفتر میں سینٹ پیٹرسبرگ میں نوکر ہو گیا۔ مگر سرکاری نوکری میں ہر روز بدستور ایک ہی کام کرنا اُسکے مذاق کے خلاف تھا لہذا اُس نے بہت جلد استعفا دیدیا۔ باپ کی وفات سے وہ ایک تعلقے کا مالک ہو گیا۔ وہ اس ایسٹ سے اپنی جاگیر چلا گیا کہ وہاں اُسکو ایسا شغل کثرت سے ملے گا جو سرکاری کاغذات لکھنے کی نسبت اُسکے مذاق سے زیادہ تر موافق ہوگا۔

ماسکو کی یونیورسٹی میں اُس نے کرنی نوٹشکی کے لکچر سنے تھے جو نامی گرامی آدمی تھا اور مختلف علوم کی کتابوں کا خوب مطالعہ کیا تھا مگر بے اصول۔ اُسکے مطالعہ کتب کا خاص نتیجہ یہ ہوا کہ بہت سے عام اصول اُس نے حاصل کیے جن پر وہ حادی نہ تھا اور بعض بے معنی اصول قائم کیے کہ انسان کو رحمہنی اور فیاضی کا حوصلہ حاصل کرنا چاہیے۔ اس دماغی سرمایے سے اُسکو امید تھی کہ وہ دیہات میں فائدے کے ساتھ زندگی بسر کرے گا۔ مکان کی مرمت کرنے اور بجانے کے بعد اُس نے کوشش کی کہ تعلقے کو ترقی دے۔ طالب علمی کے زمانے میں گو اُس نے بہت نہیں سیکھا اور مطالعہ کتب عمدہ اصول سے نہیں ہوا تھا مگر انگریزی اور لٹن طرز زراعت کا کچھ بیان اُسکی نظر سے گذرا تھا اور اُسکو معلوم ہوا تھا کہ اگر عمدہ اصول سے زراعت کی جائے تو عجیب انگیز نتیجے پیدا ہوں۔ وہ سوچتا تھا کہ انگلستان اور لٹن کا نتیجہ زرخیز کیوں نہ کرے۔ اگر پائس کثرت سے استعمال میں آئے اور ہل غیرہ اچھے اچھے ہوں اور مصنوعی گھاس بونی جائے اور پانی کا مناسب انتظام ہو تو پیداوار وہ چند ہو سکتی ہے۔ زراعتی کلون کے میا کرنے سے

مزدوروں کی محنت بھی بہت ہی کم رہ جائے۔ یہ سب اسکو ایسا آسان معلوم ہوا جیسے علم ہندسہ کا کوئی حساب لگانا۔ وکٹرز نے جسکو اسوزراعت میں صرف کتابی واقفیت تھی اور برائے نام ذاتی تجربہ بلاخوض وغور انگلستان سے غلہ داؤنے کی کل۔ اور ہل اور سروان وغیرہ آلات طرز جدید منگوانے میں روپیہ صرف کر ڈالا۔

ان آلات کا وہاں پہنچنا ایک ایسا واقعہ ہے جو مدت تک لوگوں کو یاد رہا تھا۔ کسانوں نے غور سے آلات دیکھے اور تھیر ہوئے گر کچھ کہا نہیں۔ جب انکے آقا نے نئے آلات کے فوائد افسے بیان کیے تب بھی وہ خاموش رہے۔ صرف ایک بوڑھے آدمی نے غلہ داؤنے کی کل کی طرف دیکھ کر ذرا زور سے اسے ظاہر کی کہ (یہ جبریتی واسلے بھی بڑا بد ذات لوگ ہیں) جب اُنسے انکی رائے دریافت کی گئی تو اُنھوں نے یوں ہی جواب دیدیا کہ (ہم کیونکر جان سکتے ہیں۔ ہوگا۔ ایسا ہی ہوگا) مگر جب اُنکا آقا چلا گیا اور اپنی بیوی اور فریسیسی آتون سے کہنے لگا کہ رُوش میں سب سے زیادہ امر مانع ترقی یہ ہے کہ طبقہ دہاقین کا ہل مطلق اور پُرانی لکیر کا فقیر ہے تو ادھر ان دہاقین نے اُسکی غیر حاضری میں اپنی رائے زیادہ تر آزادی کے ساتھ ظاہر کی کہ (اہل جبر میں کے کام کی یہ چیزیں ہوں تو ہوں مگر ہمارے کس مصرف کی ہیں۔ ہمارے یا بواں بڑے بڑے ہلوں اور سروانوں کو کیونکر کھنچ سکنگے۔ اور یہ داؤنے کی کل تو کسی کام ہی کی نہیں ہے) اسکے بعد جو غور و تجربہ کیا گیا تو اس امر کی اور بھی تصدیق ہوئی اور سب متفق اُراکے کہ ان نئے اور مہل اختراعوں سے کوئی فائدہ نہیں ہو سکتا۔

ثابت ہو گیا کہ ان خوفناک خیالات کی بنیاد بہت مضبوط تھی ہل اور سروان کسانوں کے ذرا ذرا سے ٹٹوون کے لیے بہت بھاری تھے اور پہلے ہی مرتبہ جبکہ داؤنے کی کل کے استعمال کرنے کی کوشش کی گئی وہ شکست ہو گئی۔ اب بک بک آلات اور زیادہ مضبوط گھوڑوں کے خریدنے کے لیے روپیہ نہیں باقی رہا۔ اور داؤنے کی کل کی مرست کے واسطے ڈیڑھ سو میل کے رقبے میں کوئی انجینئر نہ تھا۔ الغرض اس تجربے میں بالکل ہی ناکامی ہوئی اور نئی خریداری کا تو کوئی ذکر ہی نہ تھا۔ اس واقعے کے



کچھ ہفتے کے بعد تک وکٹرز کو انتہا کی مایوسی ہو گئی تھی اور کسانوں کی حاقت اور کاہلی کی بڑی ہی شکایت کرتا تھا۔ اب اسکو یہ عقیدہ کسی قدر کم ہو گیا کہ سائنس سے کبھی ناکامی نہیں ہو سکتی اور اسکے نیکی کے حوصلے کچھ دن تک پست پڑ گئے۔ گریہ خون بہت تک نہیں قائم رہا اور وہ اپنی اصلی حالت پر رفتہ رفتہ عود کر آیا۔ وہ نئی نئی تجویزین قائم کرنے لگا۔ پوزیشنل اکائی کی چند کتابوں کے مطالعے سے اسکو معلوم ہوا کہ جلد ارضی کی ایک جائداد قائم کرنے سے زمین کی زرخیزی پر اثر مضر پڑتا ہے اور غلاموں کی نسبت مزدوروں سے کام لینا زیادہ تر مفید پیداوار ہے۔ ان اصول کے بموجب اسپر ظاہر ہو گیا کہ رُوس کے دباؤ میں کیون اسقدر غریب ہیں اور کن کن وسائل سے انکی حالت ترقی پاسکتی ہے۔ جلد ارضی کی اراضی خاندانوں پر تقسیم کر دی جائے اور غلامان خانہ زاد بعض اسکے مالکان اراضی کا کام کرنے پر مجبور ہوں ایک سالانہ رقم شلنگان یا کیرن اسکے نزدیک اس تبدل کے فوائد صاف تھے۔ ویسے ہی صاف جیسے انگریزی آلات و راعت کے فوائد اسکو سابق میں صاف نظر آتے تھے۔ اسنے ٹھان لی کہ اپنے خاص علاقے میں اچھا تجربہ کرے۔

پہلی کارروائی اسنے یہ کی کہ اپنے غلامان خانہ زاد میں سے سب سے زیادہ ذکی الطبع اور ذی رعب آدمیوں کو جمع کیا اور اپنی تجویز اسنے بیان کی۔ مگر اس بیان میں جو کوشش اسنے کی اس میں انتہا کی ناکامی ہوئی معمولی روزمرہ کے امور بھی وہ اس سادی اور سیدی زبان میں نہیں سمجھا سکتا تھا جسکے کان عادی ہیں۔ اور جب اصول پیچیدہ کا ذکر کرتا تھا تو خواہ مخواہ اسکے غیر تربیت یافتہ سامعین کی فہم میں مطلق کچھ بھی نہیں آتا تھا۔ غلامان خانہ زاد توجہ سے سنتے تھے مگر ذرا بھی نہیں سمجھتے تھے۔ اگر وہ بچرن اور اطالیہ کے علم موسیقی کے مقابلہ و فضیلت باہمی کی نسبت گفتگو کرتا جیسا کہ اور اور جلسوں میں کیا کرتا تھا تو بھی کسانوں کی سمجھ میں اسی قدر آتا جقدر یہ اصول پیچیدہ سمجھ سکتے تھے۔ دوسری بار کی کوشش میں وہ کسی قدر زیادہ کامیاب ہوا کیسانون کی سمجھ میں آ گیا کہ وہ جلسہ اراضی کے سلسلے کو شکست کرنا چاہتا ہے اور یہ چاہتا ہے کہ

غلامان خانہ زاد محنت کرنے کے عوض اسکو ایک سالانہ رقم ادا کیا کریں۔ اسکو سخت استعجاب ہوا کہ اسکی تجویز سے ہمدردی نہیں کی گئی۔ اسین غلامان مذکور کو کوئی عذر نہ تھا گو وہ اس امر کو ترجیح دیتے تھے کہ پرائی ہی حالت میں بدستور رہیں مگر جلسہ اراضی کے سلسلہ کے شکست کرنے کی تجویز سے وہ سخت متغیر اور پریشان ہوتے تھے۔ انھوں نے اس تجویز کو ویسایہ خیال کیا جیسا کسی جہاد کا ناخدا اس تجویز کو خیال کرے کہ جہاز کے تیز چلانے کی غرض سے اس کے پندرہ مین ایک سو رانچ کر دیا جائے گو انھوں نے بہت کچھ نہیں کہا مگر وہ اس قدر عقل رکھتا تھا کہ یہ امر سمجھ سکے کہ وہ اس تجویز سے بہت بڑی مخالفت کریں گے اور چونکہ وہ غلامانہ کارروائی نہیں کرنا چاہتا تھا لہذا اس نے اس تجویز کو جانے دیا۔ اس طرح پر اسکی دوسری تجویز نیک دلی بھی خاک میں مل گئی۔ اور بہت سی تجویزوں کا بھی یہی نتیجہ نکلا۔ اور وکٹر کو بخوبی معلوم ہونے لگا کہ اس دنیا میں نیک کام کرنا بہت مشکل ہے خصوصاً روسی کسانوں کو قائدہ پہونچانے کی کوشش کرنا تو اور بھی مشکل۔ اصل میں آقا کی نسبت غلامان خانہ زاد کا اسین کم قصور تھا۔ وکٹر بہت عیوض آدمی ہرگز نہ تھا۔ بلکہ اس کے برعکس اسکی قابلیت اور سطر جس سے زیادہ تھی۔ ایسے لوگ کم ہونگے جو اسکی طرح خیالات نوی ذہن میں لائیں اور ان خیالات کو عمل پورہ کریں۔ اصول اوق وچپیدہ میں بھی کسی کا ذہن ایسا کم لڑتا ہوگا۔ مان اسین یہ قوت البتہ نہ تھی کہ ایسے امور میں طبیعت لڑا سکے جس میں بہت سے جھگڑے ہوں۔ غیر مرتب طرز مطالعہ کتب اور یوٹورپی کے لکچرون سے جو اصول اس کے فی الذہن ہو سکتے وہ غلامان استعمال کے لیے بالکل محل اور بے کار تھے۔ اس نے جو علوم تحصیل کیے تھے ان کے مصطلحات اور تفصیلی امور سے ناواقف تھا۔ پس جب اسکو دینا داری سے مقابلہ کرنا پڑا تو اسکی ویسی ہی حالت ہوئی جیسی کسی ایسے طالب علم کی حالت ہوتی ہے جو علم و انفعال کی درسی کتاب میں پڑھے اور دفعہ کسی کارخانے میں کل بنانے کے لیے اسکو حکم دیا جائے۔ صرف ایک فرق تھا کہ وکٹر کو کسی کام کے انجام دینے کا علم نہیں دیا گیا تھا اسے خود اپنی مرضی سے اور محض بلا ضرورت ان آلات سے کام کرنا شروع کیا جن کے استعمال سے وہ ناواقف تھا۔

اور یہی خاص امر کسانوں کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ وہ اُن نئی تجویزوں سے اپنے کو خواہ مخواہ کیوں پریشان کرتا ہے درحالیکہ وہ اپنی اصلی حالت میں آرام سے زندگی بسر کر سکتا ہے۔ اسکی بعض بعض تجاویز سے وہ سمجھ سکتے تھے کہ اسکو لگان بڑھانے کی خواہش ہے۔ اور بعض بعض میں اسکی ایسی کوئی خواہش اُن پر ظاہر نہیں ہوتی تھی۔ اور جن تجویزوں میں خواہش نہیں پائی جاتی تھی اُنکو وہ محض اُسکے جُبط پر محمول کرتے تھے اور اپنی اُس خیالی فہرست میں شامل کرتے تھے جس میں خوش مذاق مالکان اراضی کی حرکات مجنونانہ درج ہوتی تھیں۔

زمانہ غلامی خانہ زادان کے سنیں آخری میں وکثر کے سے بہت سے مالکان اراضی تھے اور ایسے ایسے کہ جو کچھ نہ کچھ افعال کریا نہ ضرور کرتے مگر اُنکو واقفیت نہ تھی کہ نیک کام کیونکر انجام دین۔ جب رسوم غلامی خانہ زادان شکست ہوئے تو تھے تو اُن لوگوں کی ایک جماعت کثیر نے سرگرمی کے ساتھ اس کاراہم میں کارروائی کی اور اپنے ملک کی پیش باخداست کی۔ وکثر نے اسکے برعکس کارروائی کی پہلے پہل اُس نے مجوزہ آزادی غلامان خانہ زاد سے گرما گرمی کے ساتھ اظہار ہمدردی کیا اور آزادانہ محنت لینے کے فوائد پر اکثر اثر ٹھکن لکھے مگر جب گورنمنٹ نے اس امر کا علم درامد اپنے ہی ہاتھ میں رکھا تو اُس نے اعلان کر دیا کہ حکام نے امرار عظام کو دھوکا دیا اور اُنکی توہین کی اور فرقہ مخالف سے مل گیا۔ شہنشاہی فرمان پر دستخط ہونے کے قبل وہ باہر چلا گیا اور تین سال تک جرنی فرانس اور اطالیہ میں سیاحت کیا کیا۔ واپس آنے کے بعد اُسے ہی عرصے کے بعد اُس نے ایک حسینہ تربیت یافتہ کے ساتھ شادی کی جو نیشنل پیئر سبرگن کے کسی نامی گرامی افسر کی لڑکی تھی۔ تب سے وہ اپنی جاگیر میں رہنے لگا۔

گو وکثر تربیت یافتہ اور قابل آدمی تھا مگر اپنا وقت قریب قریب اسی طرح کھلی میں صرف کرتا تھا جس طرح پُرانے فیشن کے لوگ۔ وہ صبح کو کسی قدر دیر کر کے اُٹھتا تھا اور بعض اسکے کہ کھلی ہوئی کھڑکی کے پاس بیٹھنے اور صحن خانہ کی جانب دیکھنے

وہ کسی کتاب یا رسالے کے ورق اُلٹا تھا۔ اور بعض اسکے کہ دوپہر کو صبح کا کھانا اور شب کو نو بجے رات کا کھانا کھائے وہ چاشت بارہ بجے کھاتا تھا اور ادھر پہنچ بجے۔ برآمدے میں بیٹھنے اور ادھر سے اُدھر گھومنے اور میٹھ پر ہاتھ رکھے رہنے میں کم وقت ضائع کرتا تھا کیونکہ دن کاٹنے کے لیے وہ اپنے اشغال کو یوں بدلتا رہتا تھا کہ کبھی خط لکھنے لگا۔ کبھی اسکی بیوی پیاؤ بجا رہی ہے۔ اور وہ اُسکے پیچھے کھڑا ہے۔ وکٹر اُو آئیون کی طرز معاشرت میں خاص فرق یہ تھا کہ وکٹر کبھی کھیتوں میں جا کے نہیں دیکھتا کہ کام کس طرح کیا گیا ہے۔ اور آب و ہوا کی حالت اور فصل کی کیفیت اور ایسے ہی اور امور سے کبھی سروکار نہیں رکھتا تھا۔ اُس نے اپنے تعلقے کا انتظام بالکل اپنے کارندے کی رائے پر چھوڑ دیا تھا اور جو کسان اُسکے پاس عرضی لیکر یا شکایت کرنے آتے تھے اُنکو کارندے کے پاس بھیجتا تھا۔ گو کسانوں کے فوائد کا اُسکو بھی بہت خیال تھا تاہم اُنکے ساتھ کوئی ذاتی تعلق نہیں رکھنا چاہتا تھا۔ اگر اُسکو اُنکے ساتھ گفتگو کرنی ہوتی تھی تو اُسکو برا معلوم ہوتا تھا اور اُنکے بھیڑی کے کھال کے کپڑوں کی بوناگو اگر گذرتی تھی۔ آئیون ہمیشہ کسانوں سے گفتگو کرنے کے لیے مستعد رہتا تھا اور اُنکو عمدہ عمدہ رائے دیتا تھا جس سے اُنکا مطلب اُنکے یا اُنکو سخت متنبہ کرتا تھا۔ اگلے دقتوں میں غیظ و غضب کے وقت زبانی متنبہ کرنے کے عوض خوب گھونسے بازی کرتا تھا۔ اسکے برعکس وکٹر کبھی کوئی صلاح نہیں دیتا تھا اور اگر دی بھی تو معمولی اور بیکار باقی رہا گھونسے بازی کرنا۔ اس سے اُسکو احتراز تھا صرف اسوجہ سے نہیں کہ وہ انسانی نوع انسان کی تعظیم کرتا تھا بلکہ اس سبب سے بھی کہ مارپیٹ کی طاقت اُسکے بدن میں نہ تھی۔

ان دونوں آدمیوں کے چال چلن میں جو فرق تھا اس سے اُنکے امور متعلقہ زرو مال پر بھی بڑا اثر پہنچتا تھا۔ دونوں کے کارندے اپنے اپنے آقا کا مال چراتے تھے۔ مگر آئیون کا کارندہ بہت کم اور محدود طور پرغبین کرتا تھا اور وکٹر کا کارندہ خوب دل کھول کرغبین کرتا تھا اور بڑھ بڑھ کے ہاتھ مارتا تھا۔ اور ایک بندے ہو سطر سے

گو دو ذون تعلقے کی ایک ہی حیثیت اور مساوی رقبہ ہے مگر آمدنی میں بڑا فرق ہے۔ آئیون  
اکھڑ آدمی ہے مگر کام لینے کے طرز سے واقف ہے لہذا اُسکے شایستہ اور تربیت یافتہ  
پڑوسی سے اُسکی آمدنی زیادہ ہے اور اس کے ساتھ ہی وہ صرف بھی کم کرتا ہے۔ گو اس کے  
متلج ابھی ظاہر نہ ہوں مگر بہت جلد وکٹر کو اس کا افسوس کرنا پڑیگا۔ آئیون اپنے لڑکوں  
لیے بلاشبہ کسی قدر سرمایہ اور ایسا علاقہ چھوڑ جائیگا جس پر بار ترضہ نہیں مگر وکٹر کے  
لڑکوں کو اور ہی کچھ پیش آتا ہے۔ اُس نے ابھی سے اپنی جائیداد اور ہن کرنا شروع کی  
اور شہتہ کٹوانے لگا اور آخر سال میں ہمیشہ کمی پڑتی ہے۔ جب علاقہ زہر ہن وا کرنے کے  
عوض بک جائیگا تو فرمایے اُسکی جو رو اور بچوں کا کیا حال ہوگا۔ مگر وہ غم خوردانہیں  
رکھتا۔ اور جب کبھی اُسکے خیالات اُن امور کی جانب متوجہ ہوتے ہیں تو وہ اس خیال سے  
اپنے کو تسلی دیتا ہے کہ قبل اس کے کہ یہ مصیبت پڑے خدا نے چاہا تو ہمارے دو تمند  
اور لا دل چا صاحب خدا کنج تشریف لے گئے ہونگے اور ہموں کا مال تر کے میں  
ملکیا ہوگا۔ اُس کو خوب معلوم ہے کہ یہ خیال صرف اتفاقات پر منحصر ہے۔ یا اگر معلوم  
نہیں ہے تو ذرا سی تکلیف کرنے سے معلوم ہو سکتا ہے۔ ممکن ہے کہ اس کا چچ  
اب شادی کر لیتا۔ اور اُس کے لڑکے بے پیدا ہوتے یا وہ کسی اور بھتیجے کو وارث  
قرار دے لیتا یا ابھی تیس برس تک جیتا جاگتا رہتا اور دولت کا حظ اٹھاتا۔ پس  
اس امید کے پورا ہونے کا پورا پورا یقین نہیں ہو سکتا۔ مگر اور نا عاقبت اندیش  
آدمیوں کی طرح وکٹر اس خیال سے دل کو تسلی دیتا تھا کہ وقت ضرورت کوئی  
نہ کوئی مخیر آدمی ضرور اُس کو اُسکی حماقت کے ضروری نتائج سے محفوظ رکھیگا۔

پُرانے فشن کے مالکان اراضی سالہا سال تک اسی ایک ہی طرز معاشرے  
زندگی بسر کرتے ہیں جس میں بہت ہی کم تغیر و تبدل ہوتا ہے۔ اس کے برعکس وکٹر اُس کو  
ضروری سمجھتا تھا کہ سالانہ نو سو ساٹھ میں سال میں دو ایک بار شریک ہو۔ لہذا  
ہر موسم سرمایہ میں چند ہفتے سینٹ پیٹرز برگ میں رہتا تھا۔ موسم گرما میں وہ اپنے  
بحائی کے ساتھ رہتا تھا جو چند میل کے فاصلے پر ایک علاقہ دار ہے۔

اُسکے بھائی والدِ میٹر نے سینٹ پیٹر سبرگ کے مدرسہ قانونی میں تعلیم پائی تھی اور خوب ترقی کی تھی۔ وزیر کے دفتر میں وہ اب ایک معزز عہدے پر ممتاز تھا اور اُسکو ایک معزز خطاب بھی ملا تھا۔ وہ انتظام ملک کے اعلیٰ بلقون میں ایک مشہور آدمی ہے اور لوگوں کا خیال تھا کہ ایک روز خود وزیر ہو جائیگا۔ گوشائستہ خیالات کا پیرو تھا اور پیرل فرقیے کا مشہور ممبر مگر جو لوگ اپنے کو کنسروٹوٹیو خیال کرتے تھے اُن سے بہت مل جل کے رہتا تھا۔ اس میں اُسکو اُسکی ملائم زبان اور چکنی چپڑی باتوں سے بڑی مدد ملتی تھی۔ اگر آپ اُس سے کوئی رائے ظاہر کرتے تو وہ آپ سے کہن شروع کرتا کہ آپ کی رائے صائب ہے۔ اور اگر انجام میں وہ آپ سے کہے کہ آپکی رائے بالکل غلط ہے تو وہ آپ کو یقین دلائیگا کہ آپ کی غلطی قابلِ معافی ہی نہیں ہے بلکہ بعض امور میں آپکی نیک دلی اور دماغی قوت قابلِ تعریف ہے۔ گو وہ پیرل ہے تاہم وہ شاہنشاہی سلطوت برقرار رکھنے کا بڑا زبردست ساعی ہے۔ اور اُسکی رائے تھی کہ ابھی وہ وقت نہیں آیا ہے کہ جمہوری سلطنت ہو جائے۔ وہ خوب سمجھتا تھا کہ موجودہ حالتِ نظمی میں نقص ہیں مگر اُسکو خیال تھا کہ بیہیت مجموعی کام اچھی طرح انجام پارا ہے اور اگر چند حکام بالادست موقوف کر دیے جائیں اور اُنکے عہدوں پر زیادہ تر مستعد افسر مقرر ہوں تو کام اور بھی خوبی کے ساتھ انجام پائے۔ مثل اور خاص حکام سینٹ پیٹر سبرگ کے اُسکو بھی وزیر کے سرکردوں اور خسروی فرمانوں پر عقیدہ تھا کہ وہ جادو کا کام کرتے ہیں اور اُسکو یقین تھا کہ قومی ترقی کو اُن کا غدون کے ترقی پانے سے فروغ حاصل ہو سکتا ہے۔ ترقی کے وسائل زائد کے لیے اُسکو ترقی صنعت و ہنر بہت ہی پسند تھی۔ اور ہنر کی نسبت اُسکی رائے تھی کہ انسان کو بردبار کرتا ہے۔ اُسکے بارے میں کسی قدر فصاحت سے گفتگو کر سکتا تھا۔ خود فراموشی اور انگریزی کتب قدیمہ سے بخوبی واقف تھا اور خاص کر میکا کے کو پسند کرتا تھا۔ اور اُسکی نسبت اُسکی رائے تھی کہ وہ صرف نشی گرانہ ہی نہ تھا بلکہ مدبر بلند پایہ بھی تھا۔ مصنفانِ قصص میں وہ جانچ و لپیٹ کو سب پر سبقت دیتا تھا۔ مگر اپنے خاص ملک

اور کل روسی علم ادب کی نسبت اُسکی بہت ہی خراب رائے تھی۔  
 اَلْکَلْبُ اَنْدَرُ۔ آئینو نیچ انکی رائے روسی علم ادب کی نسبت بالکل مختلف تھی۔  
 یہ پہلے دہاقین کے سر نیچ تھے اور جج اعلیٰ۔ ان دونوں میں اس امر پر اکثر بحث  
 ہوا کرتی تھی۔ نیچ کا لے کا مداح کہتا تھا کہ دراصل روس میں علم ادب مطبق نہیں ہے  
 اور جن کتب میں روسی مصنفوں کے نام ہیں وہ صرف مغربی یورپ کے علم ادب کی  
 آواز باز گشت ہے اور وہ بھی کمزور (یعنی مضامین مسروقہ) وہ کہتا تھا کہ بڑے  
 بڑے چالاک نقال ہمارے ملک میں کثرت سے پیدا ہوئے ہیں۔ مگر ایسا آدمی  
 یہاں کون ہوا جس نے جدت طبع ظاہر کی اور خلاق مضامین ہوا۔ ہمارے روس کا  
 نامی گرامی شاعر گورکوف کی بیش از مترجم نہیں۔ کشکن کیا ہیں۔ اہل روس سن اڈل تلانہ۔  
 کرموٹوٹ کیا ہیں۔ بیرن کا نقال اور وہ بھی واجبی ہی واجبی۔ گوگل کو کیا آتا  
 جاتا ہے۔ اس مقام پر آئینو نیچ ضرور دخل دیتا تھا۔ کتب قدیمہ اور شعر شاعری  
 رزمیہ اور سنسکرت کے کل روسی علم ادب کو چاہے برا بھلا کہ لوگر گوگل کے  
 خلاف وہ کوئی بے ادبی کا کلمہ نہیں سن سکتا۔ وہ کہتا تھا کہ گوگل ایک بہت بڑا کامل  
 خلاق مضامین اور خندان تھا۔ گوگل نہ صرف علم ادب کے طرز نوی کا موجد تھا بلکہ اسے  
 تربیت یافتہ لوگوں میں بالکل تغیر و تبدل کر دیا۔ اور قوم کی دماغی حالت میں ترقی  
 پیدا کی۔ آس زمانے میں جو بناوٹ کے خیالات تھے انکی آسنے اپنے ظرفیانہ تصویروں  
 اور مضمونوں کے ذریعے سے سچ کنی کی اور لوگوں کو سکھایا کہ اپنے کو اصلی حالت  
 ہولناک میں دیکھو۔ اُسکی مدد کے ذریعے سے نوجوانوں کو طرز تمدن کے نقص بخوبی معلوم  
 ہوئے اور مالکان اراضی کے کینہ پن اور حماقت اور بے ایمانی اور نالائقی کو اپنے  
 تیر مذاق کا ہدف بنایا۔ جب نقص ظاہر ہوئے تو اصلاح کی خواہش پیدا ہوئی۔  
 مالکان اراضی پر خندہ درنی کرنے سے لوگ اُنسے نفرت بھی کرنے لگے۔ اور جب مالکان  
 اراضی سے نفرت کرنے لگے تو غلامان خانہ زاد سے خواہ مخواہ ہمدردی ہونے لگی۔  
 اس طور پر علم ادب کے ذریعے سے غلاموں نے آزادی پائی۔ اس مسئلہ ادا کو خاص کر

علم ادب نے حل کر دیا۔

اس امر کی نسبت آئیوینچ کو بہت بڑا خیال تھا اور ہمیشہ بڑی سرگرمی سے اس پر گفتگو کرتا تھا۔ سلسلہ عین جو تغیر خیالات شروع ہوا تھا اس سے وہ بخوبی واقف تھا اور خوب جانتا تھا کہ عہد موجودہ کی بڑی بڑی اصلاحیں انہیں تغیر خیالات پیدا ہونی تھیں۔ وہ اس عہد میں موجود تھا اور ان باتوں میں اسکو لطف حاصل تھا گوگل شاعر نے جو مشہور حال دیہات کے روسیوں کے طرز معاشرت کا طبع کیا تھا اسے جو جوش لوگوں کے دلوں میں پیدا ہوا تھا وہ اسکو کچھ کچھ یاد ہے۔ اسکو یاد ہے کہ چند سال کے بعد وہ ماسکو کی یونیورسٹی میں بھرتی ہوا تھا اور گریجویٹ فنانس کے اعلیٰ درجے کے پکڑتاریخی اُسنے سنے تھے۔ اسوقت ماسکو کا طبقہ علمی و مختلف فرقوں پر منقسم تھا اور دونوں میں مخالفت۔ ایک فرقے کا نام اسکیٹووفیل دوسرا کنسٹنٹین پلافرقہ چاہتا تھا کہ ایک قومی اور آزاد تعلیم ترقی پائے اور یونانیوں کے خیالات مطابق اسکو فروغ دیا جائے۔ دوسرا فرقہ کوشش کرتا تھا کہ مغربی یورپ کی دلی اور دماغی قوت کا چر بآتا راجا ہے۔ آئیوینچ کو دوسرے فرقے سے ہمدردی تھی اور اسکی رائے تھی کہ فرقہ مذکور کا سرعہ فنانس کی اپنے وقت کا استاد عدیم السیم تھا اور ساری دنیا میں کیٹا۔ علم و فضل کی بڑی بڑی کتابوں کے مطالعے کو وہ دوسرا سمجھتا تھا مگر ان کل نامی نامی اخبار بڑے لطف سے پڑھتا تھا اور رفتہ رفتہ اُسے یہ رائے قائم کی کہ نہنر کی ترقی کی چند ان ضرورت نہیں ہے۔ ہاں ضرورت کے موافق ترقی ہو تو کیا مضائقہ ہے۔ اُسے ایک مصنف کے چند تصانیف سے یہ رائے قائم کی تھی۔ اور ان کتابوں کو وہ گویا وحی آسانی سمجھتا تھا۔ صرف سوشل امور کی جانب تو اسکو بڑی توجہ تھی باقی اور امور کو اُنکے مقابل میں وہ سچ سمجھتا تھا۔ سلسلہ عین مغربی یورپ میں طوائف اللہ کی ہو گئی۔ اس زمانے میں لوگوں کو بڑی بڑی اور بے انتہا امیدیں تھیں۔ اسکے بعد طوائف اللہ کی دور کی گئی اور اس کوشش میں بھی سختی ہوئی لہذا صاحب پرسن کشن نے سخت تاکید کر دی کہ خبر دار سوشل اور پولیٹیکل امور کی



بحث ہی نہ کجائے۔ اس عرصے میں آپتو نہج دیہات میں رہا۔ اور اس امید پر کہ خدا کا چاہا تو ایک دن ہمارے بھی دن بہورینگے صبح کے ساتھ اپنے علاقے کا انتظام کرنا لگیا۔ اور جب بعد جنگ قریمہ اسکے دن بہورے تو اس نے اس بحث میں خود بڑی سرگرمی کی اور مختلف رسالوں میں اس نے آزادی غلامان خانہ زاد کی سفارش کے مضمون چھاپنے شروع کیے۔ سالہ عین آزادی غلامان خانہ زاد کے اشتہار پر دستخط کیے گئے اور تھوڑے ہی دن کے بعد وہ اپنے ضلع میں منجملہ اور لوگوں کے ایک عہدہ دار مقرر ہو گیا۔ جنکا کام یہ تھا کہ غلاموں کو آزاد کر دیں۔ اور مالکان اراضی اور اس کے خانہ زاد غلاموں کے درمیان میں حکم نہیں۔ اس کام پر وہ جان دیتا تھا اور اسل نصاف اور زراعت رائے سے لسنے اسکو انجام دیا کہ جس کسی علاقے میں وہ گیا وہاں نہ کوئی لڑائی ہوئی نہ جھگڑا۔ سالہ عین جماعت کی جانب سے وہ چٹھٹس آف دی پٹین متنب کیا گیا۔ اپنی قابلیت کے ساتھ اس نے اپنا نیا کام بھی انجام کو پہونچایا۔ وہ جماعت سرکاری کا نائب بھی تھا اور وہاں کے کل امور میں اسکو ایک شوق اور لطف بھی تھا۔

گو جب کبھی سینٹ پیٹر برگ کا افسر اعلیٰ رونق افزاے ضلع ہوتا تھا تو آپتو نہج اس سے کبھی کبھی ملتا تھا تاہم اس کو اس سے نہ کوئی دوستی ہے نہ اسکی وقعت سمجھتا ہے۔ اسکے برعکس وہ کہتا ہے کہ یہ شخص جبر و تعدی اور امارت کا پٹلا ہے اور روسیوں کے حق میں یہ سب سے بڑی بددعا ہے۔ غصے کے وقت کہا کرتا تھا کہ یہ بڑے بڑے حاکم جو سینٹ پیٹر برگ میں رہتے ہیں اور ملک کی حکمرانی کرتے ہیں انکو اپنے زوہن کے حالات قریب قریب اسقدر معلوم ہیں جب قدر چین کے حالات وہ ایسی دنیا میں رہتے ہیں جہاں کے لوگوں کو بجز فرمان جاری کرنے کے رعایا کی اصلی خواہشوں اور فوائد سے کوئی واقفیت نہیں ہے جب تک ضابطے کی باتیں ہو اگر تی ہیں تب تک تو سب خاموش رہتے ہیں اور لوگ بھوکوں مرین تو مرنے دو۔ مگر ان سرکاری رپورٹوں میں اسکا ذکر نہ آنے پائے۔ گو اسقدر طاقت نہیں کہ خود کوئی نیک کام کریں مگر اسقدر طاقت تو ضرور ہے کہ اگر کوئی نیکی کی جانب مائل ہو

تو اُسکو روکین۔ اور اگر کوئی شخص رعایا میں سے کوئی اولوالعزمی کا کام کرے تو بل ٹھن کے خاک ہو جائیں۔ مثلاً جماعت زینتوؤ کے ساتھ وہ کیونکر پیش آئے۔ اس میں شک نہیں کہ یہ ایک عمدہ جماعت ہے اور اگر دست اندازی نہ کی جاتی تو بڑے بڑے کام اس سے نکلتے مگر جیسے ہی ایک ذرا سرگرمی کا اظہار ہوا تو حکام اس طرح پیش آئے جیسے کوئی کسی جانور کے پرد بال نوچ کے گلا گھونٹ ڈالے۔ اخبار دن کے ساتھ ہی وہ اسی طرح پیش آئے کیونکہ اخبار دن سے وہ ڈرے رہتے ہیں اور انکو اسکا بڑا خوف ہے کہ مبادا کہیں رعایا کی ایک رائے قائم ہو جائے۔ روزمرہ کی باتوں میں ذرا بھی کسی امر سے فتور پڑا اور وہ چوکتا ہوئے۔ جب تک یہ کم بخت حکام رؤس کے حکمران رہیں گے تب تک رؤس میں اصلی ترقی ہونا معلوم۔

اب سنئے کہ افسر موصوف الصدر کے ہر دل عزیز بھائی صاحب گو عمدہ ارکلان نہیں مگر من چہ فش ام برا اور فلان من بسیار فش ست کے مصداق ہیں۔ یہ ایک آوارہ مزاج اور متلون اور ناز و نعم پروردہ رئیس زادہ ہے جسکی زندگی سستی اور خوش کپی میں بسر ہوئی ہے۔ گو اُسکا حوصلہ ہے کہ نیکی کرے مگر اس میں وہ کبھی کامیاب نہیں ہوتا کہ اپنے یا اور دن کے لیے کوئی مفید کام کر سکے۔ جب مسئلہ دہاقین کی بحث شروع ہوئی اور کام کرنے کا وقت آیا تو وہ باہر چلا گیا اور پیرین اور پیڈن پیڈن میں فتنہ برپا کی نسبت گفتگو کرتا رہا۔ گو وہ زراعت کی کتب پڑھتا تھا یا شاید دونوں ہی کی لیتا ہو کہ زراعت کی کتابیں میں نے پڑھی ہیں اور گو ہمیشہ متعدی کے ساتھ گفتگو کرتا تھا کہ زمین کم طاقت ہونے کے وسائل بہترین فلان فلان ہیں تاہم ایک بارہ برس کے کسان کے بچے سے بھی زراعت کا کام کم جانتا تھا اور جب کمیت میں جاتا تھا تو رائی اور منڈوسے میں تمیز نہیں کر سکتا تھا۔ جڑ سن اور آکالیہ کے علم موسیقی کی نئی خراب کرنے کے عوض بہتر ہوتا کہ وہ زراعت کا عملی کام کچھ سیکھتا اور اپنے علاقے کی نگرانی کرتا۔

جسٹس آف دینی پیش تو بڑی سرگرمی کے ساتھ اپنے پڑوسیوں پر لعن طعن کرتے ہیں مگر وہ خود بھی مورد لعن و طعن ہیں۔ بعض سنجیدہ مزاج بوڑھے مالکان اراضی

اُسکو ایک خطرناک آدمی تصور کرتے ہیں اور اُسکے بعض بیانات کا حوالہ دیتے ہیں جسے ظاہر ہوتا ہے کہ جامداد کی نسبت اُسکے خیالات مہل ہیں اور اُسکو سلطنت جمہوری سے بہرہ دی تھی۔ اکثر دن کے نزدیک اُسکے پُرل خیالات بہت ہی سخت تھے۔ بحیثیت جُٹس وہ اکثر اپنے فیصلوں میں مالکان اراضی کے خلاف کسانوں کا زیادہ جذبہ کرتا تھا۔ وہ ہمیشہ کوشش کرتا تھا کہ قرب وجوار کے موضوعوں کے کسانوں کو بدر سے قائم کرنے کی ترغیب دے اور لڑکوں کے تعلیم دینے کے بہترین طرز کی نسبت اُسکے عجیب و غریب خیالات تھے۔ اور ایسے ہی اور خیالات سے اکثر آدمیوں کو یقین تھا کہ اُسکے خیالات بہت شایستہ ہیں۔ اور ایک سُن بزرگوار کسی قد سنجیدگی اور کسی قدر مذاق میں کہا کرتا تھا کہ بھی تم سرکار کے بہت خلاف ہو۔ اگر اچھے اس عدسے کے لیے منتخب ہو گا وقت آیا تو غالباً اس مرتبہ یہ خارج ہی کر دیے جائینگے اور ضرور کوشش کی جائیگی کہ اچھے یہ حضرت نہ منتخب ہوں۔

اصل میں آئیوئین مین کینونسٹ کے خیالات کی کوئی بات نہیں ہے۔ گو وہ افسرانِ رُوس کی حرکات کو علانیہ بُرا کہتا تھا یا یون کہیں کہ وہ ہر قسم کی جبر و تعدی کے خلاف تھا اور گو تو کُل سلف گورنمنٹ کا بڑا زبردست طرفدار تھا مگر ممکن کیا کہ کبھی کسی قسم کے بلوے میں شرکت کرے۔ وہ یہ دیکھنا چاہتا تھا کہ گورنمنٹ رُوس شایستہ ہو جائے اور عام کی رائے اور قوم کے مختلف طبقوں کے اتفاق آراء سے روک ٹوک کیجائے مگر اُسکو یقین تھا کہ یہ صرف اس طور پر ہو سکتا ہے کہ جو لوگ بڑے بڑے اختیار رکھتے ہیں وہ کسی قدر رعایتیں کریں۔ غالباً اُسکو دما قین سے بھی کسی قدر محبت تھی اور اُسکے فوائد کے لیے ہمیشہ مستعدی سے سامعی رہتا تھا۔ الغرض آئیوئین ایک کم سخن اور ہمیدہ آدمی تھا جس امر میں سرگرمی کرتا تھا اس میں سخاوت و شرافت ظاہر کرتا تھا وہ موجودہ حالت سے مطلق خوش نہیں تھا مگر جیسا کہ اُسکے بعض ہمسایوں کو خیال تھا وہ اُن لوگوں میں نہ تھا جو خیالی پلاؤ پکایا کرتے ہیں اور بلوہ کرنے پر آمادہ ہوتے ہیں۔

مجھے افسوس ہے کہ میں اُسکے چھوٹے بھائی ٹکوں کی نسبت اس قدر حال نہیں بیان کر سکتا۔ میں اُسی کے ساتھ رہتا تھا۔ ٹکوں کی ایک دراز قد اور دُبل پتلا آدمی تھا۔ عمر تیس سال سے کچھ زیادہ۔ اُترا ہوا چہرہ جس سے صفراویت پائی جاتی تھی۔ لمبے لمبے سیاہ بال۔ بشرے سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ مزاج ذرا ہی سے میں بگڑ جاتا اور جلد عصبہ آجاتا ہے۔ گفتگو کے وقت جلد جلد بولتا تھا اور اپنے اہل وطن کی معمولی عادت سے زیادہ اشارے کرتا تھا۔ گفتگو یا بحث میں سب سے زیادہ عزیز بحث یہ تھی کہ ملک کی حالت افسوس ناک ہے اور گورنمنٹ نالائق۔ گفتگو تو کیا کرتا تھا گویا وعظ دیتا تھا۔ گورنمنٹ کا اکثر امور میں شکی رہتا تھا۔ دو ایک شکایتیں ذاتی بھی تھیں۔ ۱۹۱۶ء میں وہ یونیورسٹی میں پریزیڈنٹ مین طالب علم تھا۔ اُس وقت تمام نروس بھر میں عوام میں بہت بڑا جوش پھیلا ہوا تھا۔ خاص کر دارالسلطنت میں۔ علامان خانہ زاد کو اُسی زمانہ میں آزادی دی گئی تھی اور اُسکے علاوہ اور ضروری امور اصلاح بھی زیرِ تجویز تھے۔ نوجوانوں میں عام عقیدہ جما ہوا تھا اور بہت سے بوڑھے آدمیوں میں بھی کہ جبر و تعدی کی گورنمنٹ کا خاتمہ ہو گیا۔ اور نروس میں عنقریب پورے ٹکٹل اور سٹوشل سائنس سے شایستہ ترین اصول کے مطابق اصلاح ہونے والی ہے۔ اس عقیدے میں طالب علم بھی شریک تھے وہ جانتے تھے کہ یونیورسٹی کے قیود و حکومت سے وہ بری ہو جائیں اور ایک قسم کی سلف گورنمنٹ متعلق یونیورسٹی قائم کیجائے۔ اُنکو خاص کر یہ خواہش تھی کہ اُنکے امور متعلقہ کی بحث کے لیے عام جلسے منعقد ہوں۔ حکام اسکی اجازت نہیں دے سکتے تھے۔ جلسوں کے انعقاد کے روکنے کے لیے ایک فہرست قواعد نافذ کی اور درجون کی فیس بڑھادی کہ بہت سے غریب طلبہ خارج ہو جائیں۔ لوگوں نے نئی شایستگی کے لیے یہ بڑی ہی نوہن کی بات تصور کی۔ باوصف مانعت جلسے منعقد ہوئے اور مردوں اور عورتوں کے اسکے خلاف پہلے یونیورسٹی کے کمروں میں بعد ازاں یونیورسٹی کے صحن میں غم و غیظ کی ایچپین دین۔ ایک موقع پر کیونرسٹیو کے مکان تک خاص خاص سٹروں پر سے بڑا جلوس نکلا۔ سینٹ پٹر پٹر بک میں کبھی پیشتر ایسا جلسہ نہیں کیا گیا تھا۔ بڑول آدمیوں کو

خوف تھا کہ یہ بلوے کی ابتدا ہے اور خواب میں بھی اُنکو قلعہ بندی ہی کی سوجھی تھی آخر کار حکام نے مستعدی سے دفعیہ کی تدابیر کیں۔ قریب تین سو طالب علموں کے گرفتار ہوئے۔ انہیں سے تیس سو نو زبانی سے نکال دیے گئے۔

ان خارج شدہ طلبہ میں آئیوینج بھی تھا۔ پُر و فتنہ ہونے کی کل میدان بخشی اُسکو خواہش تھی اس طور پر خاک میں مل گئیں۔ اور اُسکو اور پیشہ ڈھونڈنا پڑا۔ اب اُسکو یہ بہتر معلوم ہوا کہ علم ادب کو اپنا پیشہ قرار دے۔ اور یہ بیشک اسکے مزاج کے بہت مطابق تھا۔ وہ چاہتا تھا کہ عوام میں مشہور ہو اور اس پیشے سے اُسکا یہ حوصلہ بر آتا کہ وہ شہرت پائے۔ اور جن لوگوں نے اُسکو تباہ کیا تھا اُنکے وق کر کے اور اپنی حیلہ آور ہونے کا اُس سے خوب موقع ملتا۔ وہ ایک مشہور رسالے میں کبھی کبھی مضامین لکھا ہی کرتا تھا اور اب وہ جم کے مضامین لکھنے لگا۔ اُسکی علمیت کا ذخیرہ کچھ ایسا زیادہ نہ تھا مگر اُسکو ملکہ حاصل تھا کہ قلم برداشتہ کئے۔ اور اپنے ناظرین کو وہ یقین دلانا تھا کہ اُسکا ذخیرہ واقفیت اور پُر و فتنہ لکھنے پر مبنی ہے۔ مگر پریس کے نگران افسر اُسکی اشاعت کو روکتے تھے۔ علاوہ برین ایمین یہ قابلیت تھی کہ حکام وقت کے خلاف سخت سخت الفاظ میں ہجو کے مضامین لکھا کرتا تھا اور اس کیساتھ ساتھ کہ پریس کے افسر نگران کو بھی اعتراض کرنے میں بڑی دقت پڑتی تھی اُس زمانے میں اس طرز کے لکھے ہوئے مضامین کی نسبت یقین تھا کہ کامیابی حاصل کرینگے۔ اور اُسکے مضامین نے واقعی بڑی کامیابی حاصل کی۔ حلقہ بے نشان عصر میں اُس سے سب واقف ہو گئے۔ کچھ دن اچھی طرح کام انجام ہوا مگر رفتہ رفتہ اُس نے عاقبت مینی کم کر دی۔ اور حکام زیادہ تر خبردار ہو گئے۔ پولیس نے چند جلدیں ایک کتاب کی پکڑیں جس میں بڑی سختی کے ساتھ بغاوت کے خیالات ظاہر کیے گئے تھے۔ اور عموماً خیال تھا کہ کاغذات مذکور اُس صحبت سے آئے تھے جس سے وہ تعلق رکھتا تھا۔ اسوقت اُسکی زیادہ تر خبر داری ہونے لگی۔ یہاں تک کہ ایک شب کو وہ سوتا تھا دفعہ سپاہیوں کے ایک دستے نے اُسکو نیند سے بیدار کیا اور

قلعے میں لے گیا۔

جب کوئی شخص اس طرح پر کسی اصلی یا فرضی پوٹیکل مجرم میں گرفتار کیا جاتا ہے تو اُس کے ساتھ دو طرح پر برتاؤ کیا جاتا ہے۔ یا تو کسی میٹجسٹریٹ کے روبرو پیش ہو گا۔ یا مصلحت ملکی کے مطابق برتاؤ کیا جائیگا۔ اگر میٹجسٹریٹ کے روبرو پیش کیا گیا اور جرم ثابت ہوا تو چند سال کی قید دیا جائیگی۔ یا اگر جرم زیادہ سخت ہوا تو وہ پشیمین میں اٹم الجس کیا جائیگا۔ یا چند سال کے لیے بھیجا جائیگا۔ اگر مصلحت ملکی کے مطابق کارروائی ہوئی تو وہ بغیر روکاوڑی کے کچھ فاصلے پر کسی قصبے کو بھیجا جائیگا اور مجبور کیا جائیگا کہ پولیس کی زیر نگرانی تا صدور حکم ثانی وہاں رہے۔ کوٹلی کے ساتھ عالملانہ طور پر کارروائی ہوئی تھی۔ کیونکہ گوحکام کو پورا پورا یقین تھا کہ وہ ایک خطرناک آدمی ہے تاہم اُن کے پاس کافی ثبوت نہ تھا کہ عدالت کے روبرو اُسکو ماخوذ کرنے کے قابل سمجھتے۔ پانچ سال تک وہ ایک چھوٹے سے قصبے میں جو بربایض کے قریب واقع تھا زیر نگرانی پولیشن رہا۔ اور ایک دن اُسکو اطلاع دی گئی کہ سینٹ پیٹرسبرگ اور مانسکو کے علاوہ اور جہاں اُسکی خواہش ہو وہاں جا کے رہے۔ تب سے وہ اپنے بھائی کے ساتھ رہتا تھا اور اُسکی تکلیف پر افسوس کرتا تھا اور جو مغالطے اُس سے سرزد ہوئے اُن پر سر دھنتا تھا۔ جو سخن آرائی اُس نے حاصل کی تھی اور جس سے علم ادب میں اُس نے چند روز کے لیے نام پیدا کیا تھا وہ ابھی جاتی نہیں رہی تھی۔ اور اگر کوئی شخص اُسکی سنتا تو گھنٹے بھر تک پوٹیکل اور نیشنل امور کی نسبت گفتگو کر سکتا تھا۔ مگر اُسکی گفتگو اور بحث کا سننا از بس مشکل تھا اور اُنکا یاد رکھنا محض غیر ممکن۔ اُس کے خیالات عجب طرح کے فلسفہ پر مبنی تھے اور بحث میں بڑے موٹے موٹے لفظ استعمال کرتا تھا۔ اُس نے بعض مسائل اپنے ذہن میں قائم کر لیے تھے اور اُس کے کل دلائل انہیں پر مبنی تھے۔ مثلاً اُس کے ذہن میں آگیا کہ لبرل کا لفظ جس شے پر صادق آئیگا وہ ہر حالت میں اور ہر معنی کر کے عمدہ ہی ہوگی۔

اُس کے ذخیرہ خیالات محل و بے معنی کا صاف صاف طور پر سمجھنا محال تھا۔ اُس کے

بعض بعض خیالات ایسے تھے جو غالباً ٹھیک ٹھیک صحیح نہیں تھے مگر سمجھ میں آ جاتے تھے۔ منجملہ انکے ایک خیال یہ تھا کہ حال میں رُؤس کو بہت ہی عمدہ موقع ملا تھا کہ تمام یُوڑپ سے ترقی قومی میں سہقت لیجاے مگر اُس نے اپنے ہاتھوں اس موقع کو جانے دیا۔ اُسکے نزدیک آزادی علامان خانہ زاد کے وقت ممکن تھا کہ روسی پوٹیکل اور سوشل سائنس کے اعلیٰ درجے کے اصول جرات کے ساتھ اختیار کرتا اور انھیں کے مطابق پوٹیکل اور سوشل امور کی پوری پوری اصلاح کرتا۔ اور ملکوں کے باشندے اس تجویز کے مطابق عمل درآمد نہیں کر سکتے تھے کیونکہ وہ پرانی اور فرسودہ ہو گئی تھی۔ اور انکے مزاج میں موروثی تعصب اور استبداد ہے۔ اور خرابی یہ ہے کہ انہیں مجسمہ امرا اور جماعت تجارت شامل ہے۔ مگر رُؤس ابھی نوجوان ہے اور سوشل امور سے بالکل ناواقف۔ اور کوئی ایسے برسوں کے جسے ہوئے تعصب نہیں میں جیسے اُسکو لڑنا پڑے۔ آبادی ایسی ہے جیسے کھار کی مٹی۔ جس صورت میں سائنس اُسکو لانا چاہے وہ اسی صورت میں آجائیگی۔ زارِ رُؤس نے سوشل حالت کی بہت عمدہ آزمائش شروع کر دی تھی مگر وہ آدمے ہی راستے میں ٹھٹھر گئی۔ شاید اُسکے جانشین کو یہ ترغیب دی جاسیگی کہ وہ زیادہ جرات کے ساتھ سعی ہو۔

اس خیال میں کسی قدر صحت ضرور ہے۔ رُؤس میں ایسے سوشل اور پوٹیکل انقلاب ہو سکتے تھے جو ایسے ملکوں کی تباہی کا باعث ہو جائے جنکا نظم و نسق زیادہ تر نازک ہے۔ اُس نے کئی بار اس قسم کا انقلاب کامیابی کے ساتھ پیدا کیا اور کوئی سخت بلوہ نہیں ہونے پایا۔ اور آئندہ ایسے اور انقلاب بھی ہو سکتے ہیں بشرطیکہ حکام بالادست کے اختیارات خود مختاری برقرار رہیں اور رعایا پوٹیکل امور میں مستفاد رہے۔ مگر کٹھنٹی اس ضروری شق کو نہیں سمجھ سکتا۔ وہ لبرل تھا اور بحیثیت لبرل پارلیمنٹ کے سے جلسوں کا بڑا سرگرم جنبہ دار۔ اُسکے نزدیک نظم ملکی کے قوانین و اصول موضوعہ کی پابندی ایک قسم کی بدعت ہے اور جالانہ عبادت ہے جو بدتر از بدعت ہے۔ تم لاکھ اُسکے سجانے کی کوشش کرو کہ پارلیمنٹ کے چاہے جو کچھ

فوائد ہوں کہ پوٹنکل جھگڑے اور پوٹنکل فرقے نہ پیدا ہوں۔ اور اگر عمدہ سوشل حالت کی آزمائش درکار ہے تو پارلیمنٹ اس قدر موزون نہیں ہے۔ تم لاکھ لاکھ قائل کرنے کی کوشش کرو کہ گوبادشاہ خود مختار کی حالت کا بہتر کرنا مشکل ہے تاہم پارلیمنٹ کی حالت کو ترقی دینا اور جمعیہ میں زیادہ مشکل ہے۔ مگر مختاری کل کوششیں بیکار جانگی۔ وہ مکمل یقین دلائیگا کہ روسی پارلیمنٹ ان پارلیمنٹوں سے مختلف ہوگی جو عموماً ہوا کرتی ہیں۔ اس میں دو فرق نہیں ہونگے کیونکہ روس میں کوئی سوشل فرقہ نہیں ہیں پس اسکی کارروائی تعصب اور ذاتی بحث سے ویسی ہی آزاد رہیگی جیسے کوئی فلسفی جو کتبہ چھون سچان پر غور کرتا ہو۔ الغرض صاف ظاہر تھا کہ اسکے نزدیک قومی پارلیمنٹ میں وہ اور اسکے اجاب شامل ہوتے۔ اور جو فرمان وہ جاری کرتے تو اسی طاعت کے ساتھ انکو قبول کر لیتے جیسے آئرن کے فرمانوں کو اب تک قبول کیا کرتے تھے۔

نگوئی آئیونج اس زمانے کی آمد آمد کے انتظار میں تھا جب سائنس کے ذریعے سے بلا تعصب پوٹنکل کارروائی ہوگی۔ بالفعل کسی نہ کسی پوٹنکل عداوت کی طرف توجہ مبذول کرتا ہے اور اس طرز پر کسی نہ کسی سے نفرت کرتا ہے جیسے خاص مجاہدین نفرت کرتے ہیں۔ پہلے تو وہ خاص کر جماعت تجارت عظام کو ہٹ سہام ملام بناتا ہے۔ اس جماعت کو وہ بوجہ زنی کہتا ہے یہ فرانسیسی لفظ ہے مگر وہ مجبور ہو کر غیر زبان کا لفظ استعمال کرتا ہے کیونکہ اسکی خاص زبان میں کوئی لفظ اس جامعیت کا اسکا مترادف نہیں ہے۔ وہ خاص کر ہر قسم کے سرمایہ دار تجارت سے نفرت کرتا ہے اسکے بعد وہ مجمع امراء کرام سے بھی نفرت کرتا ہے۔ اور جس کسی سے اسکو نفرت ہے اسکو وہ گویا اپنا دلی اور ذاتی دشمن سمجھتا ہے۔ اپنے ملک کی جن چیزوں سے وہ نفرت کرتا ہے ان میں بادشاہان خود مختار کا نمبر سب سے بڑھا ہوا ہے۔ اسکے بعد اسکو مغز افسران رسالہ شاہی اور مالکان اراضی سے نفرت ہے۔ گو وہ خود مالک اراضی ہے یا یون کہیں کہ انہی مان کے مرنے کے بعد علاقہ دار ہوگا تاہم وہ اپنے طبقے کے لوگوں کو اراضی کا برباد کرنے والا طبقہ سمجھتا ہے۔ اور اسکی رائے ہے کہ



انکی کل اراضی ضبط کر کے کسانوں میں تقسیم کرنی چاہیے۔

کل بدبخت کسانوں کو وہ ہفت تیر لکھ بناتا تھا کیونکہ جو بات اُسکے ذہن میں وہ مقامی سلطنت میں ہونی چاہیے اُس سے کسانوں کے ڈھنگ بالکل خلاف ہیں۔ مگر کسانوں کی بد اعمالیوں کے آنے لگی درجے قائم کیے ہیں بعض صرف فائدہ عام کے سہ باب ہوتے ہیں اور بعض بڑی مستعدی سے فائدہ عام کے ساتھ تعصب ظاہر کرتے ہیں اس آخری فیشن کے مالکان اراضی میں خاص کر ایک شہزادہ (سین) بسرے اُسکو نفرت تھی کیونکہ اُسکے پاس صرف بہت بڑے بڑے علاقے ہی نہیں بلکہ وہ امارت اور شہزادگی کی لیتا تھا اور اپنے کو گنہگار ٹیٹھو کہتا تھا۔

شہزادہ موصوف خلع میں اور سب سے کہیں زیادہ نامور آدمی تھا۔ اُسکا خاندان ملک میں بہت ہی پرانے خاندانوں میں سے تھا۔ اور وہ کسی ایسے دیے نہیں بلکہ دُور کی نسل کا ہے جسکی نسبت خیال ہے کہ ہزار برس ہوئے کہ وہ سلطنت رُوس کا بانی مانی تھا اور اُسکا رعب اُسکے خاندانی اعزاز سے ہے اگرچہ رُوس میں معالی دودمانی کا چنڈن خیال نہیں کیا جاتا مگر وہاں اُسکا رعب تھا اور لوگ اُسکی عزت کرتے تھے کیونکہ وہ ایک سرکاری عمدہ جلیل القدر پر ممتاز تھا اور اُن خاندانوں میں سے پیدا ہوا تھا جو شاہی خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ اُسکے باپ دادا انتظام ملکی اور دربار خسروی میں نامی گرامی لوگ تھے اور اُسکے لڑکے اور پوتے غالباً اس امر میں اپنے آبا و اجداد کے نقش قدم پر چلیں گے۔ گو قانون کی رو سے کل امیرزادے مساوی ہیں اور عام طور پر کہہ سکتے ہیں کہ ترقی صرف ذاتی قابلیت پر منحصر ہے مگر اصل میں جن لوگوں کے دوست بادشاہ ہیں وہ باسانی جلد تر مدارج اعلیٰ پر پہنچتے ہیں۔

شہزادے کی زندگی بڑی کامیابی کی تھی مگر کوئی مشہور واقعہ اُسکی زندگی میں نہیں ہوا۔ پہلے گھر میں اُسکی تعلیم ہوئی ایک انگریز اتالیق نوکر تھا۔ بعد ازاں ایک مدرسہ جنگی میں اُس مدرسے کے چھوٹے پڑوہ ایک رجنٹ میں داخل ہوا۔ اور تب سے جلد جلد اعلیٰ مدارج فوجی میں ترقی کرتا گیا۔ مگر اُسکی مستعدی خاص کر سول نظم ملی میں زیادہ

جلوہ کرتی اور اب اعلیٰ مجلس نظم ملکی میں اُسے جگہ پائی۔ گو امور سرکاری کا اُسکو کسی قدر ہمیشہ شوق رہا تاہم عمارتی موجودہ کے کسی بڑے امر اصلاح میں اُسے کوئی شہکار نہ دینی کی۔ جب مسئلہ دماقین پیش ہوا تھا تو اُسکو آزادی غلامان خانہ زاد کے ساتھ ہمدردی تھی مگر اس تجویز سے ذرا بھی ہمدردی نہ تھی کہ غلامان آزاد کو اراضی دی جائے اور جلسہ اراضی برقرار رکھا جائے۔ اُسکی خواہش یہ تھی کہ مالکان اراضی اپنے غلامان خانہ زاد کو بلا کسی معاوضہ زر کے آزاد کر دیں اور اُسکے عوض میں انکو پونٹیکل امور میں کسی قدر زیادہ قوت دی جائے مگر اُسکی تجویز قبول نہیں ہوئی۔ مگر اُسکی یہ امید قطع نہیں ہوئی کہ بڑے بڑے مالکان اراضی کسی نہ کسی طرح سوشل اور پونٹیکل درجہ و سہا ہی حاصل کرینگے جیسا انگلستان کے بڑے بڑے علاقہ داروں کو حاصل ہے۔ مگر وہ یہ نہیں چاہتا کہ اسکے عوض بڑے بڑے مالکان اراضی رفاہ عام کے ایک بہت بڑے حصے میں شریک ہوں۔ اور وہ اس امر کو بھول گیا کہ انکو اپنا چال چلن بدلنا پڑیگا اور سیکنا پڑیگا کہ اعلیٰ سرکاری مدارج اور خسروی رعایتوں پر اُس رعب کو ترجیح ہے جو انسان کو اپنے ملک میں حاصل ہو۔

فرائض کا سرکار اور سوشل تعلقات نے شہزادے کو مجبور کیا کہ سال کا زیادہ حصہ دارسلطنت میں بسر کرے۔ اپنے علاقے میں وہ صرف چند ہفتے ہر سال رہتا تھا اور بعض اوقات صرف چند ہی روز۔ اُسکا مکان بڑا تھا اور انگریزی طرز سے سجایا ہوا تاکہ سجادٹ اور آرام دونوں کا لطف حاصل ہو۔ اس میں کئی کشادہ کشادہ کمرے ہیں ایک کتب خانہ اور ایک بیئر ٹو کیلنے کا کمرہ۔ ایک وسیع منایہ اور اس میں میزائل ہیرن ہیں اور بہت بڑا باغ اور اُسکے متعلق عمارات۔ بہت سے گھوڑے اور گاڑیاں اور نوکر چاکرون کا گروہ۔ جب اُسکی بیوی باہر سے آتی ہیں تو وہ اپنے ساتھ بچوں کے واسطے انگریزی اور فرانسیسی آتوں لاتی ہیں اور ایک انگریز امالیق۔ اُنکے پاس انگریزی اور فرانسیسی کتابوں اور اخباروں اور رسالوں کی کثرت ہے۔ اور ایک خہار شیفت ٹیئر سٹرن کے کئی پرچے ہیں جسے روز کی خبریں ملتی ہیں۔ اگر خواہش ہو تو

روسی کتابین اور اخبارات بھی آسانی سے مل سکیں۔ الغرض اس خاندان میں وہ کل آرام اور عیش کی چیزیں میاں تھیں جو روپے اور شائستگی سے حاصل ہو سکتی ہیں مگر دیہات میں البتہ وقت بہت اچھی طرح نہیں بسر ہوتا۔ شہزادی کو اس میں کوئی خاص عذر نہیں ہے۔ وہ اپنی بچوں کی عاشق ہے اور مطالبہ کتب اور خط کتابت کھنے کی شائق ہے۔ جو اسکول اور اسپتال آسنے کا قانون کے لیے نبویا ہے اس سے دل بہلاتی ہے اور کبھی کبھی ایک امیرزادی کی ملاقات کو گاڑی پر سوار ہو کر جاتی ہے اس بڑا تپاک پہلو یہ پندرہ میل کے فاصلے پر رہتی ہے۔ مگر شہزادے کو دیہات میں رہنے سے بڑی سستی معلوم ہوتی تھی۔ اسکو گھوڑے کی سواری یا شکار کا شوق نہیں ہے اور اسکے سوا اور کوئی کام اسکو نظر نہیں آتا۔ اسکو اپنے تعلقے کے انتظام کا کچھ حال نہیں معلوم ہے اور کارندے سے صرف ضابطے کے مطابق مشورہ کرتا ہے یہ تعلقہ اور علاقے جو مختلف صوبوں میں اسکی ملکیت میں ہیں ایک افسر کارندے کے زیر نگرانی انتظام پاتے ہیں جو سینٹ پیٹرز برگ میں رہتا ہے اور اسپر اسکو بڑا کامل بھروسہ ہے۔ قرب وجوار میں کوئی ایسا شخص نہیں ہے جس سے ملنے بٹلنے کی اسکو پروا ہو۔ وہ خلقی ملنسار آدمی نہیں ہے۔ اور اسنے ایک اگھڑ طریقہ اختیار کیا ہے جس سے وہ لوگوں سے ذرا کھینچا رہتا ہے اور ملاقات صرف ضابطے کی کرتا ہے۔ انگلستان میں اکثر دن کا ایسا ہی مزاج ہے مگر روس میں شاذ و نادر اس مزاج کا آدمی پایا جاتا ہے۔ اس طریقے سے قرب وجوار کے مالکان اور ارضی اس سے ناراض رہتے ہیں اور اسکا اسکو ذرا بھی افسوس نہیں ہے کیونکہ وہ اسکی سوسائٹی کے نہیں ہیں اور اسنے مزاج اور چال چلن میں دیہقانیت ہے اور وہ لوگ ذرا سی ملاقات میں آسانی بے تکلف ہو جاتے ہیں اور اس بات سے اسکو سخت نفرت ہے۔ پس اس کے تعلقات ان سے ہی ہیں کہ ضابطے کی ملاقات ہوتی ہے۔ دن کو عرصے تک تکلیف کے ساتھ مٹ گشت میں صرف کرتا ہے۔ اکثر جہانیاں لیتا ہے اور یہ باتیں یاد کر کے افسوس کرتا ہے کہ اگر سینٹ پیٹرز برگ میں ہوتا تو خوش خوش زندگی بسر کرتا اور اپنے خواجگان تاش سے خوش گپی اڑاتا اور اپنا

تاشا اور نیلٹ اور فرانسسیسی ٹیٹریٹ دیکھتا۔ جب اسکے واپس جانے کا دن قریب آتا تو اسکا کلیجہ گڑبھڑکا ہو جاتا اور جب وہ گاڑی پر سوا ہو کر اسٹیشن جاتا تو فرمان اور خوش و خرم نظر آتا۔ اگر وہ صرف اپنے خاص مذاق کے مطابق کارروائی کرتا تو وہ اپنے تعلقے کو کبھی نہ دیکھتا اور گرمی کی تعطیل جبریتی یا فرانس یا سوئٹزر لینڈ میں بسر کرتا جیسا کہ ان دنوں میں کرتا تھا جب تک اسکی شادی نہیں ہوتی تھی۔ مگر اب وہ ایک خاندان کا رئیس ہے اور اس بات کو مناسب جانتا ہے کہ اپنی ذاتی خواہشوں کو اپنے درجے کے فرائض پر قربان کر دے۔

شہزادہ مذکور امرائوں میں بڑا عالی مرتبت ہے۔ اگر ہر کو سب سے کم درجے کے لوگوں کے دیکھنے کی خواہش ہو تو صرف قرب وجوار کے گاؤں میں ہٹک جاتا پڑے گا۔ وہ ان ہٹکوبت سے مفلس ان پڑہ آدمی ملینگے جو چھوٹے چھوٹے اور کثیف مکانوں میں رہتے ہیں اور کسانوں میں اور ان میں آسانی سے تیز نہیں ہو سکتی۔ وہ بھی مثل شہزادے کے امرا ہیں۔ مگر اسکے برعکس انکے پاس نہ ثروت ہے اور نہ کسی عمدہ جلیل القدر پرمتاز ہیں۔ انکی جائداد غیر منقولہ چندا کیڑا اراضی ہے جو زرخیز نہیں اور جو صرف زندگی کی سیدی سادی ضرورتوں کو رفع کر سکتی ہے۔ اگر ملک کے اور حصوں میں ہم جاتے تو ہم دیکھتے کہ ایسے ایسے پٹے حال آدمیوں کو شہزادوں کا خطاب حاصل ہے۔ یہ روسیوں کے قانون وراثت کا نتیجہ ہیں جس سے علاقوں اور خطابوں کے بارے میں ان اصول کی پابندی ضروری نہیں سمجھی جاتی جنکی رو سے صرف بڑے لڑکے کو ورثہ اور خطاب مل سکتا ہے۔ شہزادے کے کل لڑکے شہزادے کہلاتے ہیں اور اسکی وفات کے بعد اسکی جائداد منقولہ وغیرہ منقولہ سب میں مساوی تقسیم کی جاتی ہے۔

## باب چودھواں

امراے عظام

زمانہ سابق کے امراے عظام۔ تاناریون کی عمداری۔ مانکوں کے  
کمانہ۔ خاندانی اعزاز۔ پیٹر اعظم کی اصلاح ورفاہ۔ امراے  
مغربی یورپ کے خیالات اختیار کر لیے۔ یہ رسم کہ لوگ زبردستی  
فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے موقوف کر دی گئی۔ ملکہ کیتھرین  
رُوس کے امرا کا انگلستان اور فرانس کے امرا سے مقابلہ۔ روسیوں  
خطاب۔ امراے رُوس آئندہ کیسے ہوں گے۔

اب چونکہ ناظرین کو بعض امراے رُوس کے حالات سے واقفیت ہو گئی ہے  
تو کیا عجب ہے کہ اُنکے دل میں یہ شوق بھی پیدا ہوا ہو کہ وہ کچھ حال جلسہ امرا کا بھی جسکا  
ایک فرقہ جداگانہ ہے جانیں اور انکی تاریخ ماضی اور حالت حال سے کسی قدر واقفیت  
پیدا کریں۔ زمانہ قدیم میں رُوس صرف ایک مجموعہ چند خود مختار صوبجات کا تھا۔  
ہر رئیس حکمران کے گرد ایک جتھا مسلح آدمیوں کا جس میں کچھ تو مالکان ارضی اور کچھ ذی دلت  
اہل سیف ہوتے تھے جمع رہتا تھا۔ یہ لوگ جنسے جلسہ امرا بنا تھا رئیس کے زیر حکومت  
ہتے تھے لیکن کسی حالت میں وہ اُسکے ایسے مطیع نہ تھے کہ اُسکے احکام کو خواہ مخواہ مانیں  
اور جو کچھ وہ کہے ضرور اُسکا حکم بجالائیں ممکن تھا کہ مالکان ارضی اُسکے مہمات جنگی میں  
شرکت سے انکار کرتے۔ سپاہی اُسکی ملازمت ترک کر کے دوسری جگہ تلاش معاش کو  
جاتے۔ اگر بلا استرضائے اُنکے رئیس کی یہ خوشی ہوتی کہ وہ کسی جنگ پر جاتا تو یہ لوگ  
اُس سے کہتے تھے جیسا کہ انھوں نے ایک مرتبہ کہا تھا کہ۔ چونکہ اس جنگ کا قصد  
آپ نے فقط اپنی تدبیر سے کیا ہے ایسے ہم لوگ آپ کے ہمراہ نجا دیں گے کیونکہ ہم لوگوں کو

اسکا کچھ بھی حال معلوم نہیں تھا۔ رئیس کی مرضی کے خلاف جو ایسی مزاحمت کیجاتی تھی وہ ہمیشہ صرف مجبور اور غیر موثر نہیں ہوتی تھی۔ ایک مرتبہ کا ذکر ہے کہ صوبہ گیلک میں مسلح آدمیوں نے رئیس کو گرفتار کر لیا۔ اور اُسکے مصاحبوں کو قتل کر ڈالا۔ اُسکی آشنا کو جلادیا اور اُسکو اُس بات کی قسم کھانے پر مجبور کیا کہ وہ آئندہ سے اپنی منکوہ زوجہ کے ساتھ بسر کریگا۔ اُسکے جانشین کے روبرو جس نے ایک پادری کی زوجہ سے نکاح کر لیا تھا اُن لوگوں نے دو بدویہ گفتگو کی کہ اے شہزادے ہم تیری ذات خاص سے منحرف نہیں ہوہیں مگر ہم ایک پادری کی بیوی کا ادب نہ کریں گے ہم اُسکو جان سے مار ڈالیں گے۔ اور پھر تم کو اختیار ہوگا کہ جس سے چاہو شادی کر لینا۔ یہاں تک ان لوگوں کا زور بڑھا ہوا کہ بونگنٹنکی بھی جو ایک بڑا مشہور و معروف زمانہ قدیم کا طاقت ور رئیس تھا اُسکے مقابلے میں اپنے ارادے میں کامیاب نہیں ہوا تھا۔ جب کبھی اُسے اہل بونگنٹنکو کسی امر کے لیے مجبور کیا وہ ہمیشہ اُسکے مقابلے میں نہایت خند سے پیش آتے اور اُسکے خلاف ہی کرتے آخر الامرائیوں نے اُسکو ایک دن قتل ہی کر ڈالا۔ واقعات متذکرہ بالا سے کہ ایسے بے انتہا واقعات اخبارات زمانہ سابق سے جمع کیے جاسکتے ہیں یہ کم معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ قدیم کی تواریخ غروب میں اہل بونگنٹن اور نائیٹ کا ایک آزاد جتھا تھا اور وہ بڑا اختیار معاملات پوٹیکل میں رکھتے تھے۔

تاتاریوں کے عہد سلطنت میں یہ ہمسری اور برابری کے دعوے نیست و نابود ہو گئے تھے جب ملک فتح ہو جاتا تھا تو شہزادے خوانین کے مطیع ہو جاتے تھے۔ اور اپنی رعایا پر بے قاعدگی کے ساتھ حکمرانی کرتے تھے۔ ایسے وجوہ سے امرا کا پوٹیکل نہ درجہ بدرجہ کم ہوتا گیا۔ لیکن یہ طاقت انکی کبھی معدوم نہیں ہوئی۔ اگرچہ اب وہ بات بانی نہ رہی تھی کہ رئیس تمامہ انکی مدد پر اپنا مدار کار رکھتا تھا ہم انکے خدمات کے قائم رکھنے سے اسکا ایک فائدہ تھا اور وہ یہ تھا کہ اگر ناگاہ اسکے ملک پر کوئی غنیمت چڑھ آوے تو وہ ملک کی محافظت کریں۔ یا جب اُسکو توسیع مملکت کی خود ضرورت ہو تو موقع پا کر وہ اُن مدد کا طالب ہو۔ قیاساً ایسی فتوحات ناممکنات سے تھیں کیونکہ درحقیقت تمام سرحد

قدیم کا غزل و نصب خان کے قبضہ اختیار اور حیطہ اقتدار میں تھا۔ لیکن خان کا یہ دماغ کھان تھا کہ وہ اپنے توابعین کے معاملات میں دست اندازی یا انکی طرف توجہ کرتا۔ اسکو صرف اپنے خرچ سے کام تھا خواہ کوئی اسکو دیتا۔ اور رُوس میں اکثر امور بلا اجازت اسکی ہوا کرتے تھے اسلئے بعض صوبجات میں ہم دیکھتے ہیں کہ تاتاریوں کے عہد حکومت کے اب تک تعلقات قدیم قائم ہیں مثلاً جب ڈوئٹری قریب بوت ہوا تو اپنے اہل بوائے کی طرف مخاطب ہو کر کہنے لگا کہ تھو میری عادت اور طرز و روش بخوبی معلوم ہے۔ میں تم سب میں پیدا ہوا۔ تم میں اتنا بڑا ہوا۔ تمہارے ساتھ ملکر میں نے حکمرانی کی۔ تمہارے پہلو پہلو میں ان کا رزار میں جنگ کرتا رہا ہوں تمہاری توفیر و تعظیم کرنا اور تم سے محبت رکھنا میرا کام تھا اور اضلاع و رقبات کی سرداریاں میں نے تمہارے سپرد کیں۔ مجھکو تمہاری محبت اولاد سے سوا ہے اور میں نے کسی کے ساتھ بڑائی نہیں کی جب تم خوش رہے تمہاری خوشی میں میں شریک رہا اور جب تھو کوئی رنج ہوا تو میں تمہارے رنج و غم میں شریک رہا اور میں تم کو اپنے ملک کے شہزادے جانتا رہا۔ اسکے بعد وہ اپنی اولاد کی طرف مخاطب ہوا اور اسے بطور وصیت اس طور پر مکالمہ کیا کہ اے میری اولاد تم اہل بوائے سے رسم اتحاد قائم رکھنا۔ اور انکی سی عزت کرنا جسکے وہ بصلہ اپنی خدمات نمایان کے مستحق ہیں اور بغیر انکے مشہورے اور صوابدیکے ہرگز کوئی کام نہ کرنا۔

جس نے مانے میں روسائے عظام مانسکو دیگر صوبجات اپنے قبضہ میں لائے تھے اور انکو سلطنت زار روس میں قرار دیا تھا اس نے مانے میں وہانکے اور انکی شکل اسطاط کا ایک اور زمین اترے تھے جب تک وہان مختلف صوبجات علیحدہ علیحدہ رہے تو جب کبھی میں کی جانب سے انکے زور کوئی وجہ انکی نارضا مندی کی پیدا ہوتی فوراً وہ اسکی ملازمی سے دست بردار ہو جاتے تھے کیونکہ وہ جانتے تھے کہ انکو اسکا کوئی اور ہمسر خاطر داشت سے اپنی ملازمت میں رکھ لیگا۔ مگر اب وہ لوگ ایسا نہیں کر سکتے تھے۔ مانسکو کا صرف ایک ہمسر تھا آینیا باقی رہ گیا تھا اور اس بات کی پیش بندی کر لی گئی تھی کہ ناراض لوگ حدود لشعور آینیا میں

نہ جانے پادین۔ اب یہ امرا برضا و رغبت اپنے رئیس خود مختار کے ساتھی نہیں رہے تھے بلکہ زائر کے غاشیہ بردوش اور حلقہ بگوش رعایا بن گئے تھے اور زائر بھی مثل شہزادگان سابق کے نہیں تھے۔ انھوں نے جھوٹے موٹ مشہور کر دیا کہ ہم شاہنشاہان ملک بازائین کے جانشین ہیں اور نئے تحلفات و واجبات و باری کچھ تو دربار قسطنطنیہ اور کچھ دربار تاتار کے مقلد ہو کر ایجاد اور اختراع کے آئندہ سے انھوں نے اہل بوازائر کے ساتھ دوستانہ برتاؤ اور میل جول نہ رکھا۔ اور کبھی ان سے صلاح و مشورہ نہ لیا بلکہ ان کے ساتھ اس طور پر سلوک ہوتے تھے جیسا کوئی کسی کہنے کے ساتھ برتاؤ رکھتا ہے۔ جب یہ امرا اپنے اقبال مند آقا کے حضور میں حاضر ہوتے تھے تو وہ اہل مشرق کے طور پر بہت جھجک کر آداب بجالاتے تھے۔ اور اکثر ایسا ہوا ہے کہ مثیل میں مرتبہ جھک جھک کر کورنش و تسلیم بجالاتے تھے۔ اور جب کبھی ان کی جانب سے رئیس مراض ہو جاتا تھا تو انکو بیدون کسے پٹواتا تھا یا پھانسی دلاتا تھا۔ یا او جیسی سزا چاہتا تھا دلاتا تھا۔ جب خواہن کے اختیارات انتزع کر کے زائر رؤس اسکے جانشین ہوئے تو معلوم ہوتا کہ طریق حکومت تاتاریوں کا بہت کچھ اختیار کر لیا تھا۔

لوگوں کو استعجاب ہو گا کہ ایسے آدمیوں کا فرقہ جسے سابقاً آزادی کی ضرورت طبیعت کا نور دکھایا ہوا ایسا ہو جائے کہ وہ خاموش رہ کر ایسے ایسے ظلم برداشت کر لے اور کوئی سعی نہئے اختیار کے انسداد کے لیے جسکی ہمتی پر تاتاری وسطیٰ فرقہ نے ظلم و بدعتوں کے موجود ہیں نہ کرے۔ لیکن ہکویا درکھنا چاہیے کہ امرا و رئیس اس عرصہ میں سلطنت تاتاری اسکول میں تعلیم و تربیت پا چکے تھے۔ دو صدی کے عرصہ میں وہ لوگ آہستہ آہستہ بہ اعتبار معانی الفاظ حکومت ظالمانہ کے جیسا کہ مشرقی آن الفاظ کے معانی لگاتے۔ ایسی حکومت کے عادی ہو گئے تھے۔ اگر کاش انکو یہ اپنی حالت ناگوار اور تکلیف دہ اور عاجز کر دینے والی معلوم ہو گئی تھی تو یہ بھی انکو معلوم ہو گیا ہوتا کہ اس حالت کا بہتر کرنا کتنا کاراہم اور دشوار تھا۔ صرف ایک علاج ان کے ہاتھ میں تھا اور وہ یہ کہ اس عام ظالم کے خلاف ہو کر باخود ہمتوں ہو جائے مگر یہ اتفاق اور سازش ناممکن تھی۔



کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ نزار کے گرد پیش ہر دم و ہر خطہ لوگوں کا مجمع رہتا تھا ہم نہیں کہہ سکتے ہیں کہ وہاں اس کے گرد و رُس موجود تھے جنکے اراے اب تک یہ تھے کہ وہ اپنی گئی ہوئی آزادی پھر حاصل کریں۔ ایک جانب ماسکو کے بوآؤوز جنکو اپنے خاندان کے اعزاز پر بھند تھا کہ ہم روسیوں میں سب سے زیادہ اشرف ہیں۔ اور ایک جانب فرزئی تاناز تھے جنہوں نے اصطباغ لینا گوار کیا تھا۔ اور مثل دیگر ارا کے زمین جاگیر میں پانی تھی وہاں تو ڈوگوز ڈو کا رئیس اعظم تھا جو کبھی اپنے شہر کی قدیم شان و شوکت اپنے دل سے نہیں بھلا سکتا تھا۔ وہاں شیخو آفینا کے ارا تھے جنکو اپنے بادشاہ کے مقابلے میں نزار کی ملازمت اختیار کر لینا زیادہ تر فائدہ بخش تھی۔ وہاں چھوٹی چھوٹی ریاستوں کے والی تھے جو حکام ظالمانہ بیوقوفانہک سے بچنے کو یہاں بھاگ آئے تھے اور علاوہ انکے بہت سے متمول اہل سیف تھے جو ملک رُوس کے ہر حصہ سے اکریاں جمع ہو گئے تھے۔ یہ ضرور ہے کہ اگر اقوام میں اختلاف ہو تو ملکی کارپردانہ طرح جمع نہیں ہو سکتے۔

سولہویں صدی کے ختم کے ساتھ خاندان قدیم کا خاتمہ ہوا۔ پوکھل غدر کے کچھ عرصے کے بعد حسب استرضاء و رعایا یہاں کے کارپردانوں اور سرگردوں کا خاندان رُومانوف مالک تلج و تخت کیا گیا۔ اس رد و بدل میں فرقہ ارا نے کسی قدر بہتر حالت حاصل کی اور انکو حشیانہ بیرجی بواہو سائے ظلم سے نجات کا فیملی مگر انکی جماعت کو تو پوکھل معاملات میں دخل نہ ہوا۔ گو ہمسری کرنے والے گروہ اب بھی وہاں موجود تھے مگر پوکھل فریق کا وجود نہیں تھا۔ اوزان خاندانوں اور فتنہ و فساد کے بانیوں کی یہ بات مد نظر رہی کہ وہ نزار کی مہربانی حاصل کریں۔

اس زمانے میں جو تنازعات و مناقشات صدارت کی بابت ہمسرخاندانوں میں پیدا ہوئے اسکی وجہ سے نہایت عجیب و غریب قصہ در قصہ تواریخ رُوس ہو گئی ہے۔ خاندان کی نسبت یہ پڑانا خیال لوگوں کے دلوں میں جاگزین ہو گیا تھا کہ سب کو مل جل کے ایک ہی گھر میں ساگر ہنا چاہیے اور رئیس خاندان سب کا مورث اعلیٰ ہو۔ اگر کسی خاندان میں کوئی اعزاز و اقتدار میں گھٹا یا بڑھاتو اس میں کل

خاندان کی عزت یا بیعزت ہی سمجھی جاتی تھی۔ ہر ایک خاندان امر کا خاص اپنا اپنا اندازہ تو قیر کا ہو جب اس عہدے کے متقاضی سپردہ اب یا سابق میں ملازمت ڈاڑھ میں ممتاز تھا۔ اور کل خاندان اپنی بے عزتی سمجھتا اگر ایک شخص اس خاندان کا کوئی ادنیٰ تر عہدہ اس عہدے سے جس کا وہ سہتی تھا قبول کر لیتا۔ جب کبھی کسی خالی جگہ پر کوئی مقرر ہوتا تو اس کے ماتحت سرکاری کاغذات اور اپنے اپنے شجرہ خاندان کی جانچ پڑتال کرتے تھے۔ اس غرض سے کہ ان کے جدید افسر کے کسی بزرگ نے ان کے کسی بزرگ کی ماتحتی میں تو کام نہیں کیا اگر ماتحتوں کو معلوم ہوتا کہ ایسا ہوا تھا تو وہ ڈاڑھ سے شاکی ہوتا کہ یہ مناسب اور شایان شان ہمارے نہیں ہے کہ ہم ایسے شخص کی ماتحتی میں کام کریں جس کے خاندان کی عزت و توقیر ہمارے خاندان سے کم ہے۔ اس قسم کی بے بنیاد شکایتیں اکثر پیش ہوتی تھیں۔ اور نتیجہ یہ ہوتا تھا کہ شاکی قید یا اور سزاؤں کے سبب جہاں کا مستوجب قرار پاتا تھا۔ لیکن باوجود ایسی سخت سزاؤں کے بھی صدارت کے لیے اکثر تنازعات ہو کرتے تھے۔ جب کبھی ڈاڑھ کی تیاری ہوتی اس کے شروع میں ایسے سے تنازعات بالضرور برپا ہو ا کرتے تھے اور جو فیصلہ حضرت ڈاڑھ کرتے اس کو فریق مظلوم منظور نہیں کرتا تھا۔ مجھ کو ایک مغز شخص کا حال معلوم ہوا کہ اس نے صحت اس وجہ سے کہ اس کو ایسے شخص کی ماتحتی میں کام نہ کرنا پڑے جس کی عزت و توقیر وہ اپنے خاندان سے کم سمجھتا تھا عہدہ اپنا سر بھوڑ ڈالا تھا۔ ان جھگڑوں کی یہاں کثرت ہو گئی تھی کہ بعض وقت ڈاڑھ کے تناول طعام کی میز پر پیش ہو ا کرتے تھے۔ اور عیش حاضرین منقص کرتے تھے کہ سوا سطلے کہ یہ بات قریب قریب ناممکن تھی کہ ہر مہمان کی خوشی کے موافق اس کی جائے نشست کا بھی انتظام کیا جاتا۔ ایک تاریخی بات یہ ہے کہ ایک امیر کو کھانے کے وقت وہ جگہ نہیں ملی جہاں وہ اپنے کو بیٹھنے کا مستحق سمجھتا تھا اس لیے اس نے کھلم کھلا ڈاڑھ سے کہا کہ مجھ کو مرنا منظور ہے مگر یہ بے توقیری سہنا کر انہیں ہے اس قسم کی ایک اور مثال دیکھنے میں آئی کہ ایک ضدی مہمان اپنی کرسی پر جب بٹھا بٹھا یا گیا لیکن اس شخص نے اپنے خاندان کی عزت اس طور پر بچائی کہ وہ فوراً امیر کے نیچے چلا گیا۔

دوسرا تبدل حالت جماعت امرا کا پٹیر عظم کے عہد میں ہوا تھا۔ پٹیر  
 خلقی خود مختار طبیعت کا آدمی تھا۔ اور یہ اسکو پسند نہ تھا کہ کوئی اُسکا مقابلہ کرے۔ اُسکو  
 ایک بہت بڑا کام انجام دینا تھا جسکے لیے وہ ہر مقام پر مطیع اور ذکی اطیع اور مستعد  
 آدمی تلاش کرتا تھا۔ وہ خود سلطنت کی خدمت میں مستعدی ظاہر کرتا تھا اور  
 ضرورت کے وقت ایک معمولی کارگیر کا کام دیتا تھا اور وہ استبداد کرتا تھا کہ اسکی  
 کل رعایا ویسا ہی کرے۔ ورنہ بیرحمی کے ساتھ سزا دی جائیگی۔ معالی دودمانی اور عالی  
 منسی کی اُسکو ذرا پروا نہ تھی۔ اُسکا قول تھا: ع کہ درین راہ فلان ابن فلان چیزے  
 نیست؟ اُسکو زندوں سے کام لینے کا شوق تھا لہذا اُنکے مردہ آباد اجداد کے حقوق  
 اُسکو ذرا بھی توجہ نہ تھی۔ وہ اپنے نوکر دن کو انگی خدمات کے مطابق موزون تنخواہ اور  
 اعزاز بخشتا تھا۔ درجے اور پیدائش کا خیال نہیں کرتا تھا۔ لہذا اُس کے بہت سے  
 خاص خاص رفقا ایسے تھے جنکو پرانے روسی خاندانوں سے کوئی تعلق نہ تھا۔ ایک  
 امیر زادہ عرصہ دراز تک سلطنت کے ایک بڑے عہدہ جلیلہ پر ممتاز رہا۔ ایک رئیس  
 پرنگالی نسل سے تھا۔ اور جہاد پر نوک تھا۔ ایک یہودی تھا۔ ایک گینڈڑ رانچیف کے عہد میں  
 مرا۔ چیشی غلام تھا اور قسطنطنیہ میں خرید لیا گیا تھا۔ ایک اور شہزادہ کی نسبت مشہور ہے  
 کہ وہ کسی نان بالی کی دکان میں نوکری کی درخواست کرنے گیا تھا۔ سلطنت کی نوکریان  
 ہر درجے کے آدمیوں کے لیے کھلی ہوئی تھکن۔ اور ترقی کے لیے صرف ذاتی قابلیت کا  
 استحقاق کافی تھا۔

اسوقت کے فرقہ گشترو دیشیو نے اس کارروائی کو انقلاب سلطنت پر محمول  
 کیا ہو گا۔ اور قابل ملامت سمجھے ہونگے۔ مگر اس خود سر بادشاہ کے رفاه عام کی میلان  
 طبیعت کو اس سے قناعت نہیں ہوئی۔ آئے اور بھی زیادہ کارروائی کی اور جماعت  
 امراے عظام کے قانونی درجے کو بالکل بدل دیا۔ اُسکے وقت تک کل امرا کو  
 آزادی حاصل تھی کہ جی چاہے نوکری کریں یا نہ کریں بعض مستقل طور پر فوجی یا  
 رسول عہدون پر نوکرتھے۔ مگر زیادہ تر آدمی اپنی جاگیروں پر زندگی بسر کرتے تھے

اور صرف اسوقت جنگی ملازمت کرتے تھے جب فوج ملیشیا جنگ کے لیے طلب کی جاتی تھی جب پلیئر مین ایک بڑی فوج طلب کی تو یہ طرز بالکل بدل گیا۔ مین جو سال مین دو ایک بار تبدیل عظیم واقع ہوتا ہے آسین ایک دفعہ پلیئر نے ٹون کا طرز بدل دیا اور یہ اصول قائم کر دیے کہ کل امراء عظام کو لڑکپن سے پیرائہ سالی تک سرکاری ملازمت کرنی چاہیے۔ لشکر مین نوکری کریں یا جہاز مین۔ یا سول مین۔ عام اس سے کہ اسکی جائیداد غیر منقولہ کتنی ہی زیادہ کیوں نہ ہو۔ جو امیر زادہ بھکار کرتا تھا وہ اس اصول کے مطابق صرف اپنی جاگیر ہی سے محروم نہیں کیا جاتا تھا جیسا کہ اگلے وقتون مین ہوتا تھا بلکہ وہ ملکر ام اور باغی سمجھا جاتا تھا۔ اور ممکن تھا کہ اسکو بھانسی کا حکم ہو۔

پس کل امراء سلطنت نوکر بنائے گئے۔ اور پلیئر کے وقت مین سلطنت بڑے زبردست اتالیق کا نام تھا۔ امراء سلطنت بڑا سخت شکوہ و شکایت کرنے لگے۔ اور انکی شکایت حق بجانب تھی کہ ہم اپنے پرانے حقوق سے محروم کیے گئے۔ اور ہم مجبورین کہ جو کچھ بار ہمارے آقا امپریٹر الین اسکو ہم خاموشی کے ساتھ بلا شکوہ و شکایت قبول کر لیں۔ وہ کہتے تھے کہ گو ہمارے ملک کو حملے کا خطرہ نہیں ہے۔ مگر جیسے ہی صلح اور امن ہو جائے دیسے ہی ایک نئی جنگ کیلئے تجویزین پیش کی جاتی ہیں۔ اور اسکی اور کوئی وجہ نہیں ہے بجز اسکے کہ شاہنشاہ کو اسکا بڑا حوصلہ ہے کہ جنگ ہو۔ یا شاہ انکے ذرا جنگ جو ہوں۔ ہمارے کسان انکے خوش کرنے کی کوششون مین بالکل پست ہو گئے اور ہم خود مجبور کر دیے گئے کہ اپنے گھر بار چھوڑ کے چل دیں۔ اور یہی مین کہ سابق کی طرح ایک دو فصل گھر نہ آئیں بلکہ مدت العمر تک وطن سے باہر رہنا پڑے گا۔ مجبور ہو کر ہم کو مقروض ہونا اور بے ایمان کارندوں کے سپرد اپنے علاقے کر دینے ہوتے ہیں۔ اور وہ حضرات اکثر ہماری ایسی درگت بناتے ہیں کہ جب ہم مرض یا ضعیفی کے سبب سے نوکری سے نجات پاتے ہیں تو تمام عمران علاقون کو سرسبز نہیں کر سکتے۔ الغرض اس فوج کے قاعدے سے ہم ایسے تباہ اور برباد ہو گئے ہیں

کہ دشمن سادشمن بھی ہمارا اگر ہوتا تو چاہے تمام سلطنت کو غارت اور تباہی ناس کر ڈالتا مگر یہ مصیبت ہم پر بھی نہ ڈھانا۔

مگن نہ تھا کہ یہ جبر و تعدی کا زمانہ جس میں رعایا کی گردن صرف سرکار کے فائے کیلے ناکردہ گناہ کا لی جاتی تھی اس سختی کے ساتھ عرصے تک قائم رہے۔ اس قدر زیادہ ستانی کی گئی کہ گویا اپنے پاؤں میں آپ کھٹاڑا مارا۔ گویہ بھی از روئے قانون دھکی دی گئی کہ جاگیرین ضبط ہو جائیں گی اور پچاسیان دی جائیں گی۔ مگر بے سود۔ ان شرابوں کے بلے امر مجبور ہو کر راہب بن بیٹھے۔ کوئی سوداگر ہو گیا کوئی خدمتگاری کی نوکری کرنے لگا۔ ایک ہمعصر نے بیان کیا ہے کہ بعض امراء نے اس قدر سرکشی کی کہ بوڑھے ہو ہو گئے مگر میدان جنگ میں نہ جانا تھا نہ گئے نہ گئے۔ ایک سرکش کا ذکر سنئے کہ گوبڑے تاکہ دی احکام جاری ہوئے تھے کہ اسکو گرفتار کر کے بھیج دو مگر کسی کے پکڑے وہ نہ پکڑا گیا جو لوگ گرفتار کرنے کے لیے بھیجے گئے تھے انہیں بعض بعض کی تو اسنے خوب ہی مرمت کی اور جب دیکھا کہ کل لوگوں کی لکھ کو ب نہیں کر سکتا ہوں تو مشہور کر دیا کہ سخت صلیل ہوں۔ یا دیوانہ بن گیا اور حوض میں کود کر قدام پانی میں کھڑا ہو گیا مگر ادھر وہ لوگ نظر سے غائب ہوئے اور اُدھر وہ شیر کی طرح ڈکارنے لگا اور گھر واپس آیا۔

پیشتر کی وفات کے بعد اس انتظام میں رفتہ رفتہ تنزل ہوتا گیا مگر امراء عظام صرف اسی پر قلع نہیں رہے۔ رؤس نے اب ایشیا سے بڑھ کر یورپ میں قدم جمایا اور یورپ کی بہت بڑی سلطنتوں میں اسکا شمار ہونے لگا۔ اعلیٰ طبقے کے لوگوں نے رفتہ رفتہ مغربی یورپ کا علم ادب اور اخلاق اور طرز تمدن و تدبیر منزل سیکھنا شروع کیا۔ اور امراء رؤس اپنا اور فرانس و جرمنی کے امراء کا مقابلہ کرنے لگے جن لوگوں پر ممالک غیر کے خیالات کا اثر ہوا تھا وہ اس مقابلے سے شرماتے تھے کیونکہ مغربی یورپ میں امراء عظام کا طبقہ آزاد تھا اور انکے ساتھ رعایتین کی جاتی تھیں۔ انکو اپنی آزاد دی اور علم و فضل اور حقوق پر ناز تھا۔ مگر رؤس کے امراء عظام سلطنت کے ایسے ملازم جملے ساتھ کوئی رعایت نہیں کی جاتی تھی نہ انکی کچھ خاک وقت مٹی بلکہ انہیں اکثر شہید بھی

پڑتے تھے اور اس قدر کثرت کار کا بار اُن پر ڈالا گیا تھا کہ پسے جاتے تھے مگر قدر ویش برجان درویش جن امرا کو مغربی تہذیب سے واقفیت تھی انھوں نے جو اپنی اصلی حالت پر نظر ڈالی تو اُنکے دلون میں ایک جوش سا پیدا ہوا کہ فرائس اور جبرئیلی کے امرا کی طرح ہماری بھی قدر و منزلت اور اعزاز ہوتا تو کیا خوب بات تھی پھر ثالث کے عہد میں البتہ یہ آرزو کسی قدر برائی معلوم ہوئی انھوں نے وہ حکم منسوخ کر دیا جس کی رو سے مجبور ہو کر امرا کو فوج میں بھرتی ہونا پڑتا تھا۔ انکی شہنشاہِ عظیم ملکہ کیشمہ اُن ثانیہ نے اس سے بھی بڑھ کر نمایاں کیا۔ اور امراے عظام کے ساتھ اس سے بڑھ کر رعایت کی اور اُنکے استحقاق کی قدر افزائی کی۔

کیشمہ اُن نے جو امراے عظام کے ساتھ یہ سلوک کیا اس مراعات کے کئی اسباب قوی تھے۔ اول تو وہ غیر ملک کی تھی اور غاصب سلطنت۔ دوسرے لوگوں کی سازش تخت نشین ہوئی تھی لہذا رعایا کے دلون میں اسکا وہ تقدس نہیں جاتا تھا جو اور فرمانروایانِ رُوس کا تھا۔ پس اُسکو مجبور ہو کر طبقہ اعلیٰ کے لوگوں کو اپنی طرف گانٹھنا پڑا۔ اُسے اُس فرمان کو منسوخ کر دیا جسکی رو سے لوگ زبردستی فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے۔ اگر امرا فوج میں از خود بھرتی ہونا چاہتے تو اُنکو خطاب اور اعزاز خاص دیا جاتا۔ اپنے فرمانون میں وہ بڑی خوشامد کے الفاظ اُنکے لیے استعمال کرتی تھی۔ اور اُنکو یقین دلایا کہ ملک کی بہبودی اُن ہی کی نمک حلائی اور خیر اندیشی اور اطاعت پر منحصر ہے۔ گو اُسکا یہ قصد تھا کہ اُنکے پورے اختیار اختیارات ضبط کر لے تاہم اُسے مختلف صوبوں امرا کی ایک جماعت قائم کی۔ سال میں دو ایک بار جلسے منعقد ہوتے تھے۔ یہ فرائس کی مفصل کی پازرلیٹ سے مشابہ تھی۔ کوکل امور کا بہت سا انتظام اسی جماعت کے تعلق کر دیا گیا۔ ایسے ہی ایسے اسباب سے ملکہ موصوفہ ہر دل عزیز ہو گئیں۔ سرکاری نوکری کی نسبت جو خیالات لوگوں کے دلون میں پیشتر تھے وہ بالکل بدل گئے۔ ملکہ کیشمہ اُن چال تو عورتوں کی سی چلنی تھی اور مستعدی مردوں کی سی ظاہر کرتی تھی۔ پیشتر سرکاری ملازمت کو لوگ بار تصور کرتے تھے اور اب رعایت خاص سمجھنے لگے۔

جب آزادی غلامان خانہ زاد کا اعلان ہوا تھا تو ہزار ہا آدمی اپنے اپنے علاقوں کو بھاگ گئے تھے اب وہ سب جوق جوق جمع ہوئے اور نوکری کی خواہش ظاہر کی۔ جب ترکوں سے مروانہ نبرد آزما بیان ہوئیں تو ملازمت فوجی کا میلان طبع اور بھی زیادہ ہو گیا۔ ایک تورگ حب الوطنی متحرک ہوئی۔ دوسرے ترقی کا خیال۔ ع سمند ناز پہ اک اور تازیانہ ہوا۔ ایک سالہ مزاج میں یون لکھا ہے کہ نہ صرف مالکان ارضی بلکہ جمہور انام حتی کہ دکانداروں اور بوجیوں تک دھن بختی کہ ہم فوج میں افسری پائیں جو شخص تمام عمر نوکری کر کے بھی افسر فوجی نہ ہوا اسکو لوگ انسانوں کے زمرے سے خارج سمجھنے لگے۔ ملکہ گلیٹھم این نے اس سے بھی بڑھ کے کارروائی کی۔ اُس زمانے میں عوام الناس کو شاہ لونی چہار دہم کے عہد دولت مہم سے تمام یورپ میں یہ خیال جما ہوا تھا کہ جو ملک اعلیٰ درجے کے شایستہ ہیں انکے لیے دربار خسروی میں صافی مذاق ذی سطوت اور عشرت پسند جماعت امرارکن رکن سلطنت سمجھی جاتی ہے اور اسکے علاوہ جماعت موصوف باعث رونق دربار بھی ہوتی ہے۔ اور چونکہ اسکو ولی خواہش تھی کہ اسکے ملک کو لوگ اعلیٰ درجے کا شایستہ کہیں لہذا اُس نے کوشش کی کہ جماعت امرادار کہیں قائم کرے تاکہ باعث رونق دربار خسروی ہو۔ اسکے اعلیٰ طبقے کی رعایا کو فرانسیسی شایستگی کا عشق تو تھا ہی اس عشق نے اس جماعت ارکین دولت کے قائم کرنے میں بڑی مدد دی اور اس امر میں اسکی کوشش نہایت درجہ کامیاب ہوئی۔ سینٹ پیٹرز برگ کا دربار خسروی کا طباق بہت مشہور ہوا مگر دھول کے اندر پول۔ جن لوگوں کو تمغوں اور معزز مغز خطابوں کی طمع تھی انھوں نے فرانسیسی وضع اختیار کی۔ فرانسیسی زبان بولنے لگے اور فرانس کے علوم کی طرف کسی قدمیلان طبع ظاہر کیا۔ یہ بحث ہونے لگی کہ اغراز کسے کہتے ہیں۔ امرکی شان کے شایان کیا امر ہے جس جوش مروانگی پر اہل فرانس جان دیتے ہیں اُسکا اظہار کرنے لگے۔ اپنے آباد اجداد کی حالت زار پر افسوس کرتے تھے۔ ایک شخص نے رائے زنی کی ہے کہ پطیر عظیم نے اپنے کل مقربین کو عام اس سے کہ وہ عالی خاندان ہوں یا ذی مرتبت۔ مارا مٹا تھا۔ مگر اب میں شک نہیں کہ ہم لوگ قتل ہونا پسند کریں گے مگر پٹنا اور بید کھانا نہ پسند کریں گے۔ معاذ اللہ اگر

اشد میاں بھی کوڑے پھٹکارین تو سننے والے نہیں -

سینٹ پیٹربرگ کے اراکین دولت کے خیالات نے رفتہ رفتہ ادنیٰ درجے کے لوگوں پر بھی رنگ جمایا۔ بادسی النظرین تو لوگوں کو معلوم ہوتا تھا کہ فرانس کے امرا و اہل علم عمدہ متبع کیا گیا ہے مگر اصل میں نقل اصل کے بالکل خلاف تھی۔ روسیوں نے فرانس کے شرفاکی زبان اور وضع تو باسانی حاصل کر لی اور علم بھی کامیابی کے ساتھ سیکھا مگر پشت ہاپشت سے جو بات تجربے سے حاصل ہوتی ہے وہ کہاں حاصل ہو سکتی تھی بلکہ ان سے جو باتیں گویا روسی کی گھٹی بین پڑی تھیں وہ اس قدر آسانی سے اور اتنی جلد ہرگز بدل نہیں سکتی تھیں۔ فرانس کے شرفا کے دلون میں مدت العمر سے انکے آبا و اجداد کو خیالات بخوبی جھے ہوئے تھے اور وہ امرا کی نسل سے تھے پس وہ خیالات گویا طبیعت ثانی ہو گئے تھے شہنشاہ وقت کے ساتھ وہ اس تکبر سے نہیں پیش آتے تھے جس طرح اگلے وقتوں کے لوگ پیش آتے تھے بلکہ وہ مضحک آئینہ الفاظ کو بڑی دانائی کے ساتھ ہر پہلو کو بچا کر استعمال کرتے تھے۔ اپنے آبا و اجداد سے انھوں نے دماغی قوت اور امور اخلاقی گویا ترکے میں پائے تھے۔ جو بلوہ و غد غلیم اس زمانے میں شروع ہونے والا تھا وہ تک انکے دلون سے انکے خیالات نہیں نکال سکا۔ مگر روس کے امرانے اپنے آبا و اجداد سے اور ہی کچھ سیکھا تھا۔ انکے آبا و اجداد بخوبی سمجھے ہوئے تھے کہ جس طبقے میں ہم ہیں وہ رعایت نہیں بلکہ ہم پر بار ہے جسمانی سزا پانے کو وہ کوئی شرم کی بات نہیں سمجھتے تھے انکی عزت و توقیر کا دار مدار خدا کی مہربانی پر نہیں تھا بلکہ نرا روس کی مرضی پر پس ان وجوہ سے ملکہ کئی تھوڑا کن کے دربار کا ممبر چاہے کیسا ہی جلیل القدر کیون نہ ہوا اور چاہے فرانسیسی زبان اپنی خاص زبان سے بھی عمدہ بولتا ہو مگر وہ کما حقہ یہ نہیں سمجھ سکتا تھا کہ شرافت کسکو کہنے ہیں اور امرا و شرفا کا چال چلن کیسا ہونا چاہیے۔ شرافت اور امارت کے متعلق جو اور خیالات لازم مرسوم ہیں ان سے بھی وہ ناواقف تھے۔ گو مالک غریب وضع اختیار کر لی مگر اس سے کہیں اصلی شان و درجہ حاصل ہو سکتا ہے۔ ایک صاحب نے جکے مزاج میں اور روسیوں سے کہیں زبادہ امارت کا خیال تھا کیا تو



کہا ہے کہ امرا کا غور اب نکل گیا۔ اب مغز خاندان مفقود ہو گئے۔ اب صرف سرکاری عہدہ اور ذاتی قابلیت پر دار مدار ہے۔ جسے دیکھو سرکاری عہدہ جلیلہ کا آرزو مند ہے۔ مگر چونکہ سب کے سب خدمات نمایان انجام نہیں دے سکتے لہذا اور او مسائل سے وہ اعزاز حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ یا تو شہنشاہوں کی خوشامد کرنے لگے یا اراکین سلطنت کی جوتیان اٹھانے لگے۔ یہ شکایت بہت صحیح ہے مگر فقار خانے میں طوطی کی آواز کون سنتا ہے۔ جتنے آدمی تھے تربیت یافتہ اور قدیم خاندانوں کے لوگ ان سب کی طبیعت میں خوشامد ہی خوشامد بھری تھی۔ اسے خیالات سنتا کون تھا۔ شاید وہاں ہی اس سے شہنی ہون تو ہوں۔

روس کے امارنے برائے نام امراء عظام فرانس کا چربا مارا تھا مگر گلستان کے امراء کرام سے تو بالکل ہی مشابہ نہ تھے گو ملکہ کیتھرائن انکو ہمیشہ تعریف اور توقیر کے الفاظ سے یاد کرتی تھی مگر یہ اسکا ذرا بھی قصہ نہ تھا کہ اپنے اختیارات خسروی کو ایک شہ بھی گھٹا دے۔ امراء روس کو اسکے عہد میں ملکی امور میں ذرا بھی دخل نہ تھا۔ گو وہ لوگ اب بڑی امارت اور قلی کی لینے تھے مگر مل میں انکو ذرا بھی آزادی نہیں تھی۔ اہل دار جب کچھ رائے زنی کرتے تھے تو پہلے یہ غور کر لیتے تھے کہ ملکہ کیتھرائن کی رائے کیا ہے اسی کے مطابق ہم بھی رائے دیں اور بڑی فراست سے دریافت کر لیتے تھے کہ وہ کس رائے سے خوش ہوگی۔ ایک ہمعصر نے لکھا تھا کہ روسی ملکی امور کی نسبت ہرگز ہرگز بحث کر ہی نہیں سکتے یہاں تک کہ اپنے گھروں پر گورنمنٹ تک کی تعریف کرنا درخل گناہ تھا خوف کے سبب سے لوگ عاقبت اندیش ہو گئے تھے۔ دربار کے اراکین اگر کچھ حال کہتے تھے تو صرف انہیں لوگوں سے جسے دلی یارانہ یا قرابت قریبہ تھی۔ جو لوگ ان حالات کو مخفی نہیں رکھ سکتے تھے وہ مانسکو چلے جاتے تھے۔ مانسکو کو ہم مرکز دائرہ مخالفت نہیں کہہ سکتے کیونکہ جس ملک میں فرمانروا اور گورنمنٹ جابر اور خود مختار ہو وہاں رعایا کیا خاک مخالفت کرے گی۔ ان اس میں فرما شک نہیں کہ لوگوں کے دلوں میں قناعت نہ تھی۔ اس موقع پر بھی کسی کو جرأت نہیں ہوئی کہ شاہنشاہ کے روبرو یہ ظاہر

کر سکے کہ اُسکو موجودہ طرزِ تمدن سے ناخوشی ہے۔ ایک اور مورخ شہادت دیتا ہے کہ مانگٹو مین یہ معلوم ہوگا کہ گویا ہم ایک ایسی سلطنت جمہوری میں رہتے ہو جسکے ممبروں کسی شاہِ اظلم کی اطاعت سے حال ہی میں نجات پائی ہے مگر جیسے ہی دربار منعقد ہوگا تم کو اہل دربار غلاموں سے بھی بدتر نظر آئینگے۔ تم کو بجز بتدل غلاموں کے اور کوئی نظر نہ آئیگا۔ گو پوٹنگٹن امور میں جماعتِ امداد کو مطلق اختیار نہ تھا تاہم مفصل کے جلسوں اور ٹوکل تمدن میں جو درجہ اُنکو حاصل تھا اُس سے وہ اب بھی ملک میں کسی قدر پوٹنگٹن تھا اور اعزاز حاصل کر سکتے تھے۔ مگر اصل میں نہ تو اُنکو ضروری پوٹنگٹن تجربہ حاصل تھا نہ صبرِ مزاج میں تھا بلکہ یہ خواہش تک نہ تھی کہ ایسی حکمت عملی اختیار کریں جس سے اعزاز حاصل ہو۔ مالکانِ اراضی میں ایسے آدمی بہت تھے جو سرکاری ملازمت میں ترقی پانے اور قسمت آزمائی کے واسطے کہ دیہات میں مکثیت جتنی کم آرام کے ساتھ زندگی بسر کریں۔ اور جو لوگ استعماری طور پر اپنی جاگیروں میں رہنے لگے وہ کل امور متعلقہ انتظام کوکل سے باوقابل بجز رہتے تھے۔ انہماکی نفرت تھی۔ اگر کسی امیرِ عظم کو اُسکی خیر خواہی یا اُس حسنِ خدمت کے جلد وین کہ اُننے اپنے وطن پر سے مردانہ وارجان قربان کرنے کی کوشش کی کوئی اعزاز منجانب سرکار بخشا جاتا تو امیر مذکور اُسکو بھی مثل اُس حکم کے سمجھتا جسکی رو سے لوگ بدستی فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے۔ وہ سمجھتا کہ اب دیہات کے پولیس میں اہم لوگ زبردستی افسر اور چیف مقرر ہونگے۔

اگر ہم کو اس کے زیادہ ثبوت کی ضرورت ہو کہ ان کل تغیرات میں اعراسے عظام اب بھی شاہنشاہ کی تہدی اور محبوناہ خیالات کے ویسے ہی مطیع تھے جیسے پیشتر تھے تو ہم کو صرف اُنکی اُس حالت پر جو۔ پال شاہِ اول کے عہد میں تھی نظر ڈالنی چاہیے۔ پال متلون مزاج۔ محبوظِ اکھائیں مغلوبِ انجمن لڑکا اور جانشین ملکہ گیتھراؤن کا تھا۔ اُس عصر کے مورخوں نے جو اپنی اپنی زندگی کی گزشتہ قلمبند کی ہے اُس سے ملک کے مشاہیر نامی کی حالت بتدل کی تصویر صاف چمکی ہوئی نظر آتی ہے۔ جنکو ہمیشہ خوف رہتا تھا کہ مبادا ہمارے احوال یا الفاظ یا دیکھنے سے حضرت فخرِ بدو لغ ہو جائیں

جب ہم ان ہمہ سرور خون کی تحریرات پڑھتے ہیں تو ہمارے سامنے گویا رومِ قدیم واقع  
اٹھالیہ کی تصویر کھینچ جاتی ہے جس پر انتہا سے زیادہ جاہل اور ستلون مزاج شاہنشاہِ حکمران  
پال قبل تخت نشینی کے اپنی ماں کے منہ چڑھے اور اکین کے منکرانہ برتاؤ سے بڑے  
غیظ و غضب میں تھا لہذا اس نے اس موقع پر فوراً ظاہر کر دیا کہ امرا کے طبقے سے اسکو تنفر  
اور اس نے ان لوگوں کو نیچا دکھایا جو امارت پر بھولے ہوئے تھے۔

ملکہ کیشورائن کے عہد سے سلطنتِ مال کے شروع زمانے تک جماعتِ امرا کے  
درجہ قانونی میں کوئی بہت بڑا تبدل نہیں ہوا تھا مگر مغربی تعلیم اور مغربی خیالات کے  
شامل ہونے سے اسکی سوشل حالت میں رفتہ رفتہ بڑا تبدل واقع ہوا۔ ملکہ کیشورائن کے  
دربار میں صرف فرانسیسی زبان کی تعلیم جاری تھی جس سے عوام میں اسکا زیادہ تر  
چرچا پھیل گیا اور کم درجے کے لوگوں میں بھی اسکا رواج ہو گیا۔ یہاں تک کہ جو لوگ شاہ  
ہونے کا دم بھرتے تھے وہ روانی اور صفائی کے ساتھ فرانسیسی بولنے لگے اور مغربی یونیورسٹی  
کے علم ادب سے زیادہ نہیں تو کچھ کچھ واقفیت تو ضرور حاصل ہو گئی تھی۔ زمین اور اور  
درجن کے لوگوں میں از رو سے قانون خاص فرق یہ تھا کہ امرا کو یہ استحقاق حاصل تھا  
کہ جن جاگیروں میں غلامان خانہ زراوت تھے ان پر قابض رہ سکیں۔ جب سلاطین غلام  
آزاد کر دیے گئے تو یہ قیمتی استحقاق جاتا رہا اور انکی جائیداد غیر منقولہ کسانوں کے پاس  
چلی گئی۔ جو امور رفاہ و انتظامی اسوقت سے واقع ہوئے ہیں انکی رو سے مفصل کی  
جماعتوں کو پیشتر جو کچھ عظمت حاصل تھی وہ بالکل کالعدم ہو گئی پس زمانہ حال میں  
تمدنِ ملکی۔ نوکل امور اور استحقاق قبضہ جائیداد غیر منقولہ کی بابت امرا کے عظام اور او  
طبقے کے لوگوں کا درجہ مادی ہے۔

اس بیان سے ناظرین کو معلوم ہو جائیگا کہ زون کی جماعت امرا کے کرام کی ترقی کی  
تاریخ عجب قسم کی ہے۔ جزئی۔ فرائن۔ انگلستان میں امرا کو پیشتر ہی اپنی پورے کل حالت کے  
مطابق ایک جانب اس میلان طبع رعایا سے لڑنا پڑتا تھا جس سے خود مختار سلطنت کی طرف کو  
زیادہ متوجہ تھے۔ اور دوسری جانب لوگوں کی خواہش بھی کہ جماعت امرا کو زیادہ اختیارات عطا ہوں

طاقت و رقبہوں سے جو یہ جنگ عرصے تک رہی تو اُنکے جوش جنگی کو خواہ مخواہ ترقی ہوتی گئی۔ اور باہم اُمنین اتفاق بھی زیادہ ہوا۔ اُنکی جماعت میں نئے نئے ممبر بھرتی ہوئے مگر ان دخل و معقولات دینے والوں کی تعداد اس قدر کم تھی کہ وہ فوراً باہم مل جل گئے اور کسی طبقے کی عام حالت یا خیالات سابقہ میں کوئی تبدل نہیں ہونے پایا اور عالمی نسبی کا جو خیال قبل تھا اُس میں بھی فتنہ نہیں پڑنے پایا۔ اس طبقے نے رفتہ رفتہ ایک خاص قوم کا درجہ حاصل کیا جسکی دماغی اور اخلاقی قابلیت ایک خاص قسم کی تھی اس درجے نے اپنے اتحقاق خاص اور اپنے مدارج کو بہت مضبوطی کے ساتھ محفوظ رکھا۔ آخر کو درجہ اوسط کے لوگوں کی قوت نے جو روز افزون ترقی پر تھی اس طبقے کی عظمت کو نیست و نابود کر دیا مختلف ملکوں میں اسکی حالت مختلف قسم کی تھی۔ جرمنی میں اس طبقے کے لوگ پُرانے بیانات فخر خاندانی پر ناز کرتے تھے اور اب تک اسکی سوسائٹی جدا گانہ ہے۔ فرانس میں سلطنت خود مختار نے اُسکو اسکی پُوٹیکل عظمت سے محروم کر دیا تھا اور مشہور بلوہ عظیم نے اُسکی قوت کو بالکل تباہ کر ڈالا تھا۔ انگلستان میں اُسنے اپنے دعوے امارت کو اعتدال کے درجے پر رکھا تھا اور طبقہ متوسط کے لوگوں کو رابطہ و ضبط بڑھایا۔ اور خود مختار بادشاہت کے اصول تمدنی کے بہانے سے امرا کی سلطنت جمہوری قائم کر دی اور ضرورت کے موافق اپنی پُوٹیکل عظمت کا تھوڑا تھوڑا حصہ اُن اجاباب کو دینا شروع کیا جو معین ہوئے تھے کہ شاہنشاہی سطوت کو برقرار رکھیں پس جرمنی کے بیرن اور فرانس کے جنٹلمن اور انگلستان کے امرا کے کام تین مختلف اور علیحدہ علیحدہ درجے کے امرا ہیں مگر باوصف اختلاف اکثر باتیں ملتی ہیں کم و بیش مقدار میں اُن سب کے دلوں میں غرور اور گھمنڈ ہے کہ ہم ادنیٰ طبقے کے لوگوں سے ایسے اثر و افضل ہیں کہ ہماری فضیلت کم نہیں ہو سکتی۔ اور جو طبقہ اُنکے حقوق کے ساتھ رقابت کرتا ہے۔ اُس سے اُنکو دل میں نفرت ہوتی ہے مگر اس نفرت کا اظہار علانیہ نہیں کیا جاتا۔

رُوس کی جماعت امرا میں یہ خصوصیتیں نہیں ہیں۔ یہ جماعت مختلف اقسام

اور بے شمار لوگوں سے بنی تھی۔ مگر ان مختلف القسم لوگوں کی خود بخود ایک جماعت مرتبہ نہیں قائم ہوئی۔ بلکہ خود مختار بادشاہی سطوت نے اس قدر باؤ ڈالا کہ صرف ایک جماعت غیر مرتب بن کر رہ گئی۔ سلطنت میں یہ جماعت کبھی نیم آزاد بھی نہیں ہونے پائی۔ جو حقوق اور خاص خاص استحقاق اسکو حاصل ہیں وہ اُس نے سلطنت سے حاصل کیے تھے لہذا اسکو شاہنشاہی اختیارات خاص سے نہ کوئی دلی اور قلبی عداوت تھی نہ رشک اسکے برعکس اس جماعت کو اور سوشل طبقوں سے کوئی جھگڑا نہ تھا لہذا اسکو اُس نے خصوصیت یا رقابت کے خیالات بھی نہ تھے۔ اگر ہم کسی روسی امپیر کو غصے کے ساتھ بادشاہ کی خود مختار طاقت یا امراے عظام کی تیز مزاجی کا حال کتنے سینن تو ہم کو یہ یقین کر لینا چاہیے کہ یہ خیالات زمانہ متوسط یا پرانی کہا نیون اور نیم تاریخی بیا۔ نوں سے پیدا نہیں ہوئے ہیں۔ بلکہ نئی تہذیب کے سوشل اور پوٹنٹل فلسفے کے اصول سے پیدا ہوئے ہیں جس طبقے سے وہ قلع رکھتا ہے آسین اس قدر تغیر حالت ہوا ہے کہ اب آسین پرانے فیشن کے خیالات یا دلیمن جما ہوا تقصب چھو نہیں گیا ہے۔ اور طبقہ مذکور ہمیشہ بخوشی اپنے کو موجودہ حالتوں کے مطابق کر لیتا ہے۔ عام طور پر یہ بیشک کہا جاسکتا ہے کہ طبقہ مذکور گذشتہ کی نسبت آئندہ کا زیادہ خیال رکھتا ہے اور جن خیالات نوی سے اظہار ترقی ہوتا ہے اُنکے اختیار کرنے میں مستعدی ظاہر کرتا ہے۔ چونکہ تقصب اور پرانے خیالات سے وہ بری ہے لہذا نیکدلی و سرگرمی سے قابلیت بدرجہ غایت رکھتا ہے اور مضبوطی کے سخت سخت کام انجام دینے کے قابل ہوتا ہے۔ مگر سہولت کے ساتھ اخلاقی جرات دکھانا اور کام کو پورا کر کے چھوڑنا یہ صفتیں اُس سے منز لون دور ہیں۔ الغرض آسین نہ نوہ عجیب و غریب نیک صفتیں ہیں نہ وہ انوکھی برائیوں جو پوٹنٹل آزادی کے برتاؤ سے پیدا ہوتی اور ترقی پاتی ہیں۔

چاہے اسکا جو کچھ سبب ہو آسین شک نہیں کہ روس کی جماعت امراے عظام میں وہ خیالات تکبر نہیں ہیں جو امرا میں ہوا کرتے ہیں۔ لفظ امرا سے جو تکبرانہ

اور حکمانہ خیالات اور جوش امارت ہم سمجھتے ہیں اور جس کے دیکھنے کے ہم عادی ہیں وہ نہیں  
نہیں پائے جاتے۔ ہم کو بہت سے ایسے روسی ٹینگے چلنے درجہ افسری اور رزوت اور طبیعت کے  
مغزوہ ہیں مگر ایسا روسی شاذ و نادر ہی ملے گا جو اپنی پیدائش پر مغرور ہو یا یہ خیال کرتا ہو کہ اس کے  
حسب و نسب عالی سے اس کو پوٹھیل استحقاق خاص یا سوشل حالت کی اشریت کا کوئی  
خاص حق حاصل ہے۔ ایسے خیالات معمولی روسی امیرزادے کو قابل مضحکہ اور مہمل معلوم  
ہونگے لہذا یہ مقولہ جو اکثر زبان زد خاص و عام ہے کسی قدر صحیح ضرور ہے کہ روس میں  
کوئی طبقہ امراء عظام نہیں ہے۔

اس میں شک نہیں کہ جماعت امراء کو ہیئت مجموعی طبقہ امراء عظام نہیں کہہ سکتے اگر  
یہ لفظ کہیں استعمال کیا بھی جاسکتا ہے تو صرف اُن خاندانوں کے لیے جو بارگاہ سلطانی کے  
مقرب ہیں اور اعلیٰ طبقات امراء سے تعلق رکھتے ہیں۔ اس سوشل طبقہ امراء میں بہت سے  
چرنے خاندان شامل ہیں مگر اسکی اصلی بنیاد سرکاری درجہ معزز اور قابلیت علمی ہے  
نہ کہ حسب و نسب اسکے بعض ممبروں کو اپنی امیرانہ پیدائش اور معالی دودمانی وغیرہ  
خیالات ریسانہ ضرور ہیں لیکن یہ امر ضروری نہیں ہے کہ یہ باتیں نہیں خواہ مخواہ ہی  
ہوں گوانکی عادت میں داخل ہے کہ کسی قدر علحدہ رہتے ہیں مگر جو قومی خصوصیتیں اہل بحرین  
میں ہیں وہ انہیں نہیں پائی جاتیں۔ اور وہ ایسے ایسے اصول بالکل سمجھ ہی نہیں سکتے  
جیسے چوٹی میں ہیں کہ وہ لوگ بادشاہوں کے پاس بیٹھنے کے لائق نہیں سمجھے جاتے جنہیں  
کسی قسم کی حالی نہیں ہے۔ یہ امراء انگلستان کی تقلید کرتے ہیں اور انکو امید ہے  
کہ جسطرح انگلستان کے عمائد و رؤساء گرامی نے سوشل اور پوٹھیل حالت اعزاز  
حاصل کی تھی اسی طرح ہم بھی ایک روز حاصل کریں گے گو انکے کوئی خاص قانونی حقون  
نہیں ہیں مگر انکی اصلی حالت میں تمدن ملکی اور دربار شاہی سے سرکاری ملازمت میں  
ترقی کرنے کے لیے بڑی آسانی ہو جاتی ہے۔ مگر اسکے برعکس اسکی استواری کو دو باتوں کے  
صدہ پہنچتا ہے۔ ایک یہ کہ وہ بھی کسی قدر امراء سے متعلق ہے۔ دوسرے یہ کہ والدین کی  
وفات پر جائداد غیر منقولہ انکوں میں تقسیم ہو جاتی ہے۔ اب سنبھلے کہ نئے نئے آدمی سرکاری

عہد ہائے جلیلہ کے ذریعے سے اس جماعت میں داخل ہوتے ہیں اور پرنے پرانے خاندانوں کے لوگ افلاس کے سبب سے اس جماعت سے علیحدہ ہوتے جاتے ہیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ایک چھوٹے سے مالک اراضی یا کائون کے پادری کا لڑکا سلطنت کے کسی اعلیٰ عہد پر پہنچ جائے اور روریک کی اولاد گھٹ کر کسان ہو جائے مشہور ہے کہ تھوٹرا زمانہ ہوا شہزادہ کریٹاٹکن نے سینٹ پیٹرز برگ میں کوچبانی کے پیشے سے زندگی بسر کی تھی۔ پس یہ اوصاف ظاہر ہے کہ اس سوشل طبقہ کے ادا کو ان خاندانوں میں نہ سمجھنا چاہیے جنگو سرکار سے خطاب ملا ہے۔ روریک میں خطابوں کی وہ وقت نہیں ہے جو مغربی یورپ میں ہے۔ روریک میں خطاب بہت عام ہیں کیونکہ خطاب یافتہ خاندان کثرت سے ہیں اور کل لڑکوں کو والدین کے حین حیات ہی انکے والدین کا خطاب حاصل ہو جاتا ہے اور یہ فرض نہیں ہے کہ وہ ہمیشہ سرکاری عہدے یا دولت یا سوشل حالت یا کسی اور قسم کی فضیلت سے ممتاز ہوں۔ سیکرٹون شہزادے اور شہزادیاں ایسی ہیں جنگو بارگاہ سلطانی میں داخل ہونے کا استحقاق نہیں حاصل اور جو سینٹ پیٹرز برگ کے ان جلسوں میں شریک نہیں ہونے پاتے جنہیں خاص خاص اور اے عظام شریک ہوتے ہیں۔ بلکہ کسی مقام کی اعلیٰ صحبت میں بھی وہ شریک نہیں کیے جاسکتے۔

روسیوں کا اصلی خطاب صرف کنینا ہے جسکا ترجمہ عموماً شہزادہ کیا جاتا ہے۔ یہ خطاب اولاد روریک اور لیتھوانین کے شہزادہ گڈمین اور خوانین تاتار و مزری کو دیا جاتا ہے اور رازہ سرکاری طور پر عطا کرتے ہیں۔ انکے علاوہ جو وہ خاندان اور ہیں جنہوں نے اسکو شاہنشاہی احکام کے بموجب گذشتہ دو صدی حاصل کیا ہے۔ ہیرن اور کونٹ کے خطاب حال میں اور ملکوں سے لیے گئے ہیں اور پیٹر اعظم کے وقت سے شروع ہوئے ہیں پیٹراور اسکے جانشینوں سے سرحد خاندانوں کو کونٹ کا خطاب ملا ہے۔ اور دل کو ہیرن کا۔ دو کے سوا باقی ماندہ خطاب پانے والے ممالک غیر کے باشندے ہیں اور اکثر سلطانی خزانچوں کی

اولاد سے ہیں۔

یہ ایک عام خیال ہے کہ رؤس کے امرا سب کے سب انتہا کے دولت مند ہوتے ہیں۔ مگر غلطی ہے۔ انہیں اکثر غریب ہوتے ہیں۔ آزادی کے وقت یعنی سلاطین میں ایک لاکھ دو سو سینتالیس مالکان ارضی تھے اور مغلہ ان کے اکٹالیس ہزار سے زیادہ کے پاس کہیں امرو غلاموں سے کم تھے یعنی افلاس کی حالت میں تھے۔ جو مالک ارضی پانچ سو غلامان خانہ زاد کا مالک ہوتا وہ کسی طرح بڑا صاحب ثروت نہیں سمجھا جاتا تھا۔ تاہم صرف تین ہزار آٹھ سو تین مالکان ارضی اسی فہرست میں داخل تھے۔ گو بعض ایسے بھی تھے جنکے پاس بہت سے غلام تھے مثلاً کوئٹہ شہر شیخ کے پاس تیرھ لاکھ غلامان خانہ زاد تھے یا یوں کہیں کہ لوڈی غلام ملا کر تین لاکھ آدمیوں سے زیادہ تھے۔ اور آج کل کوئٹہ ڈیوڈ ڈوٹ کے پاس پانچ لاکھ ایکڑ زمین سے کہیں زیادہ جاگیر ہے۔ ڈیوڈ ڈوٹ خاندان کی آمدنی کثیر انکی معدنیات پر منحصر ہے اور انٹرپرائز کوئٹہ خاندان کی جاگیر اس قدر ہے کہ اگر ایک مقام پر وضع ہو تو ایک خاصی خود مختار ریاست مغربی یورپ میں قائم ہو جائے۔ مگر بہت دولت مند خاندان کثرت سے نہیں ہیں۔ روسی امیر زادے اکثر بہت فضول خرچی کرتے ہیں۔ اس سے یہ نہیں ظاہر ہو سکتا کہ انکے پاس زر کثیر ہے بلکہ صرف حماقت کا اظہار ہے اور بے پرواہی کی ناعاقبت اندیشی ظاہر ہوتی ہے۔ مالکان ارضی کی حالت تدبیر منزل کی نسبت میں زیادہ تر ذکر تب کرونگا جب آزادی غلامان خانہ زاد اور اسکے نتائج کا بیان کیا جائیگا۔

جماعت امرا کی تاریخ زمان گزشتہ کی نسبت اس قدر بیان کر کے اب شاید مجھے یہ کوشش کرنی چاہیے کہ اسکی آئندہ حالت کی نسبت کچھ پیشین گوئی کر دوں کہ غالباً آئندہ کیا حالت ہوگی۔ گو پیشین گوئی ان ہمیشہ خطرناک ہو اگر تہی ہیں مگر کبھی کبھی یہ امر ممکنات سے ہے کہ گزشتہ واقعات تاریخی سے آئندہ امور کی نسبت کسی قدر پیشین گوئی ہو سکے۔ اگر امر موجودہ میں پیشین گوئی کا یہ طریقہ جائز ہو تو مجھے



کنا چاہیے کہ روسی داریائیں شتو و اور درجے کے لوگوں سے مل جائیں گے بعض اسکے کہ اپنی ایک جماعت طلحہ و قائم کریں۔ موروئی ریاست خاندانی برقرار رہ سکتی ہے۔ یا اور نہیں تو اس قدر ہو سکتا ہے کہ رئیسوں کا درجہ تباہ ہونے سے روکا جائے جان کہیں کہ وہ قائم ہو۔ مگر ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اب درجہ ہا ریاست کا پیدا ہونا محال ہے۔ مغربی یورپ میں اسکا بہت بڑا خیال ہے کہ امرا اور روساے کے درجے روز بروز بڑھتے جائیں۔ رعایا اور امرا دونوں کو یہ خیال ہے مگر وہ باہم اصلی حالت سوشل کے قائم ہے۔ یہ نہیں ہے کہ سوشل حالت نتیجے سے قائم اور برقرار ہو۔ یہ بات حال کی سوشلٹی سے پیدا نہیں ہوئی ہے بلکہ اگلے وقتوں سے موروئی چلی آتی ہے۔ جب کہ طاقت اور ثروت اور علم و فضل چند ہی آدمیوں کے قبضے میں تھا۔ چنبر سرکاری رعایت خاص تھی۔ علاوہ برین امرا کی خواہش نہیں ہے کہ یہ رعایت خاص حاصل کریں۔ ان کو اگر کوئی پوزیشن حوصلہ ہے تو یہ ہے کہ کل آدمیوں کو پوزیشن آزاد می حاصل ہو۔ وہ یہ نہیں چاہتے کہ خاص اپنے ہی فرقے کے لیے رعایت اور حقوق منحصر حاصل کریں۔

جس فرقے کو میں نے سوشل طبقہ امراے عظام کہا ہے اس فرقے میں چند شاخیں ایسے ہیں جن لوگوں کی اصلی خواہش اور دلی منشا یہ ہے کہ اس طبقے کے لیے خاص پوزیشن و دبہ اور سطوت حاصل کریں جس سے انکو تعلق خاص حاصل ہے مگر انکی اس دلی آرزو برتنے کی اور انکے کامیاب ہونے کی بہت ہی کم امید ہوتی ہے۔ اگر کبھی اتفاق سے انکی خواہش پوری بھی ہوگی تو جو معاملہ منہ میں واقع ہوا تھا غالباً وہ پھر واقع ہوگا۔

سال مذکور میں جب چند بڑے بڑے خاندانوں نے ڈچر آف کونز لینڈ کو اس شرط سے سخت پرنبھایا تھا کہ وہ اپنے اختیارات میں سے ایک حصہ مجلس اعلیٰ کے سپرد کر دے تو امرا کے طبقہ ادنیٰ نے اسکو اس بات پر مجبور کر دیا کہ جس کا عقد

اُسے دستخط منظوری کیے ہیں اُسکو چاک کر ڈالے۔ جن لوگوں کو بادشاہوں کے غیر محدود اختیارات سے نفرت ہے اُنکو اس بات سے اور بھی زیادہ نفرت ہے کہ اُمراۓ عظام انتظام سلطنت کریں اور نظم و نسق مملکت میں اُنکو دخل و تصرف ہر طرح کا حاصل ہو۔

اُمرا اور عوام اپنی عقل سے فرائن کے اُس فلسفی کے عقیدے کے قائل ہیں جسکا خیال تھا کہ اچھے خاندان کے ایک شیر کی حکمرانی اُس سے بہتر ہے کہ اپنی خاص جنس کے سچوچے حکمرانی کریں۔

## باب پندرھواں مُتَوَشِّل طبقے

کیا زُوس میں مُتَوَشِّل طبقے ہیں۔ تاؤ تاؤ کتنے طبقے ہیں۔ اِن طباقوں کی اصلیت۔ یہ کیوں کہتے گئے۔ زُوس کی تاریخی حالت کے خاص خاص ہُو۔

پُو لیکل فرقی

گزشتہ صفحوں میں مین نے مکرر کہہ کر زُوس مُتَوَشِّل طباقوں کا جملہ ہتھمال کیا ہے۔ اور غالباً ناظرین کا میلان طبع کئی بار ہوا ہوگا کہ دریافت کریں کہ روسیوں کی زبان میں مُتَوَشِّل طبقے کس طبقے سے مراد ہے۔ پس بہتر ہوگا کہ ابھی سے اس سوال کا جواب دیدیا جائے۔ اگر کسی روسی سے یہ سوال کیا جاتا تو وہ غالباً اس طرز سے جواب دیتا۔ (زُوس میں مُتَوَشِّل طبقے نہیں ہیں اور نہ کبھی تھے۔ اس امر سے اُسکی ترقی کی حیرت انگیز باتیں ظاہر ہوتی ہیں۔ اور اُسکی آئندہ عظمت کی ایک نہایت یقینی بنیاد پڑتی ہے۔ ہم روسی جانتے ہی نہیں کہ مختلف طباقوں اور درجوں کے لوگوں میں فرق کیا شے ہے اور عداوت چہ معنی دار ہمارے ہاں یہ پھوٹ نہیں ہے۔ ہاں مغربی یُو رپ میں البتہ اس پھوٹ نے سُو مارٹنی کی بیخ و بنیاد سے ہلا دیا ہے بلکہ اسکے قیام کو آئندہ بڑا خوف ہے)۔

مگر جو ستیاج ہلا اسکے کہ پیشتر سے بخوبی اسے قائم کر کے جائیں زُوس میں مسیت کرتے ہیں۔ اور اپنے ذاتی تجربے سے اسے قائم کرتے ہیں وہ اس بیان کو فوراً تسلیم کر گئے۔ آئندہ یہ معلوم ہوگا کہ درجے کا فرق زُوس کی سُو سائٹی کا ایک بہت ہی بڑا اور ضروری خاصہ ہے۔ تھوڑے دنوں میں وہ مختلف درجے کے لوگوں کو اُنکے بشرے سے پہچان لیتے ہیں وہ فرامیسی بولنے والے اُمرا کو جو مغربی یُو رپ کے لباس میں ہوتے ہیں باسانی وسہوت پہچان لیتے ہیں قوی ہیکل ریشائیل سوداگر کو بھی پہچان لیتے ہیں جو سیاہ کپڑے کی ٹوپی

پنے ہوتا ہے اور لمبا لمبا چلتا ہوا ڈہرے ہونا نام کا کوٹ۔ پادری اپنے بالوں سے جو کترے ہوئے نہیں ہوتے اور اپنے بے اور ڈھیلے لباس سے پہچان لیا جاتا ہے۔ کسان اپنی گھنی اور بھوری بھوری داڑھی اور پھیری کی کثیف کھال سے آسانی پہچانا جاتا ہے۔ چونکہ ان علامتوں کو وہ خوب سمجھ گئے ہیں اور ہر مقام پر نظر سے گزرتے ہیں لہذا وہ خواہ مخواہ یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ رؤس کی سوسائٹی علیحدہ علیحدہ فرقہ پرست مل ہے اور قوانین سے بادی النظر میں اس پہلے خیال کی بخوبی تصدیق ہوگی قوانین متنبہ کی پندرہ جلدیں ہیں انہیں ستیاچ دیکھتا ہے کہ ایک پوری جلد میں جو کسی طرح اور جلدوں سے کم حجم کی نہیں ہے مختلف طبقوں کے حقوق اور فرائض کا حال درج ہے اس سے وہ یہ نتیجہ استخراج کرتا ہے کہ طبقہ بے مذکور واقعی مختلف ہونگے اور ان کے قانونی درجے بھی مقرر ہونگے۔ یقین کو اور بھی زیادہ یقین کا درجہ دینے کے لیے وہ سرکاری نقشے مطالعہ کرتا ہے۔ اور وہ ان اسکو نقشہ ذیل نظر سے گزرتا ہے۔

۶۳۸۲۰۲۹۱	مزارعین۔	۶۵۲۸۸۷	موروثی امراء عظام۔
۴۷۷۷۰۳	فوجی طبقہ۔	۳۷۳۳۶۷	وادی۔
۱۵۳۱۳۵	مالک غیر کے باشندے۔	۶۹۵۹۹۵	یادریوں کا طبقہ۔
۷۷۶۸۰۲۹۳	میزان کل۔	۷۱۹۴۰۰۵	قصبوں کے باشندے۔

اس واقعیت کے ساتھ ستیاچ اپنے ان روسی دوستوں کے پاس جاتا ہے جنہوں نے اسکو یقین دلایا ہے کہ ان کے ملک میں سنوٹشل درجن سے کوئی واقعہ ہی نہیں ہے۔ اسکو پورا پورا بھروسہ ہوتا ہے کہ وہ انکو فائل کر دیگا کہ وہ اب تک عجیب منسلک میں پڑے تھے مگر اسکو اس میں یوسی ہوگی۔ وہ اس سے کہیں گے کہ ان قوانین نقیحات سے کچھ ثابت نہیں ہو سکتا اور جن درجن کا انہیں ذکر مذکور ہے وہ محض نظام ملکی کے بے سرو پا قہقہے ہیں۔

یہ ایک دوسرے کا ضد معلوم ہوتا ہے۔ سبب اسکا یہ ہے کہ روسی الفاظ سائنٹو یا سائنٹو یا کے دو دو معنی ہیں چکا ترجمہ عموماً سنوٹشل طبقہ کیا جاتا ہے۔ مگر

مشرقی اصطلاح کے مطابق اسکے معنی قوم کے لیے جاتے ہیں تو یقینی کہا جاسکتا ہے کہ  
مردوں میں قوم کا نام بھی نہیں ہے۔ امر اور پارہیوں اور مجر و آدمیوں اور کسانوں میں  
قوم کا کوئی فرق نہیں ہے اور نہ کوئی حد فاصل ہے۔ چند ہی روز ہونے کے موضع کے  
پارہیوں کا طبقہ ایک عجیب قسم کا طبقہ تھا جیسا کہ پیشتر ذکر ہو چکا ہے اور اس میں قومیت  
کی بہت سی خاص خاص باتیں تھیں مگر اب یہ بات بدل گئی۔ اور اب یہ کہا جاسکتا ہے  
کہ مشرقی اصطلاح کے مطابق وہاں قوم کا اختلاف نہیں ہے۔

اگر لفظ سائنویا کے معنی یہ لیے جائیں کہ اس فرقے کی کوئی خاص اور مجوزہ  
پوٹیکل غرض ہے اور کوئی جماعت اس میں شامل ہے تو یہ بھی تسلیم کرنا پڑیگا کہ ایسی جماعت  
اور فرقہ روس میں کوئی نہیں ہے چونکہ کئی صدی سے زار کی رعایا میں پوٹیکل جو شس  
نہیں رہا ہے لہذا ان میں پوٹیکل فرقہ بھی نہیں ہیں۔

مگر اسکے برعکس یہ کہنا کہ روس میں سوشل طبقے کبھی نہیں تھے۔ اور قوانین اور  
نقشات سرکاری میں جو مختلف فرقے درج ہیں وہ صرف انتظام کے لیے قصص محل میں  
سبالتے سے خالی نہیں۔

روسی تاریخ کی ابتداء ہی سے سوشل درجن کا وجود بے شبہ ظاہر ہوتا ہے مثلاً  
شہزادے بوارڈز شہزادوں کے مسلح ہمراہی۔ کسان۔ غلام وغیرہ وغیرہ۔ ایک بہت ہی قدیم  
قانونی کاغذ جو ہمارے پاس ہے اور اس میں اہل روس کے حقوق کا بخوبی تذکرہ کیا گیا ہے  
مجاویہ شہزادہ اعظم یا روسکلاف (مسلطہ ۱۰۷۷ء) اس سے ثبوت قاطع ملتا ہے کہ توہین  
آئین کی رو سے مختلف جرائم کے لیے مختلف سزائیں دی جاتی ہیں۔ اور از رو سے قانون  
لوگوں کے درجے بھی مختلف مختلف تھے۔ اس وقت سے مختلف طبقوں کے لوگوں نے اپنا  
پیشہ بدل دیا ہے مگر کسی زمانے میں ایسا نہیں ہوا کہ وہ اختلاف قومی جاتا رہا ہو۔

زمان سلف میں جب کہ طرز تمدن بہت بے ترتیب تھا تو ان طبقوں کے حدود  
غالباً صاف صاف بیان نہیں ہوئے تھے اور جن خصوصیتوں سے وہ ایک دوسرے سے  
جدا ہوئے تھے وہ ذاتی تھیں نہ کہ قانونی۔ طرز معاشرت اور سوشل حالت پر ان کے فرقوں کا

زیادہ دارومدار تھا نسبت مراعات اور خاص خاص فرائض کے۔ مگر بقدر زیادہ قوت  
سلطانی سے ترقی اور کوشش کی گئی کہ قوم کو سلطنت کا درجہ حاصل ہو اور اعلیٰ درجہ کا  
طرز تمدن ہو اسی قدر منوشن حالت میں قانونی جزو زیادہ تر بڑھتا گیا۔ مالی وغیرہ امور کے لیے  
رعایا مختلف فرقوں پر منقسم کی گئی۔ موجودہ تفاوت واقعی سے بے شک قانونی درجہ بندی  
کی بنیاد قائم کی گئی۔ یہ امر ضروری تھا کہ مختلف طبقوں کی حالت یا تصریح بیان کر دی جا  
ہند اس سے یہ بھی لازم آیا کہ ان میں جو حدود پیشتر سے موجود تھے انکو نئی دین اور مضبوط  
کریں۔ اور اسی سبب سے ایک پیشہ سے دوسرا پیشہ اختیار کرنا وقت کا کام تھا۔ بطریق  
تشکیل لکھا جاتا ہے کہ جب تک سختی اور ورستی کے ساتھ انتظام ملکی نہیں کیا جاتا تھا تب تک  
کسان باسانی کسی شہزادے کے ہمراہیان مسلح میں بھرتی ہو سکتا تھا اور کسی شہزادے کا  
مسلح ہمراہی کسان یا اختیار کر سکتا تھا مگر جب انتظام ملکی کو ترقی ہوئی گئی خصوصاً جب یہ امر  
رواج میں داخل ہو گیا کہ جائداد کے عوض انسانوں پر ٹیکس باندھا جائے تو ایک طبقے سے  
دوسرے طبقے میں اس طرح شامل ہونے کی بلاقیو و اجازت نہیں دی جاسکتی تھی کیونکہ  
جو شرطیں ایک تنفس کو ادا کرنی چاہئیں وہ اس سے کم ہو جائیں گی۔ جس حالت میں آداب  
شرائط میں کمی نہ بھی واقع ہوتی اور صرف شرطیں پیشے کے بدلنے سے بدل جاتیں اس  
حالت میں بھی ہمیشہ اجازت نہیں دی جاسکتی کیونکہ اس تبدیل و تغیر سے بہت بڑا اثر پہنچتا  
اور مختلف درجوں میں خلل واقع ہوتا۔ شاہنشاہوں کی تو یہی رائے تھی پس انھوں نے  
یہ عام اصول اختیار کیا کہ جس طبقے میں جو شخص پیدا ہوگا اسکو وہ ترک نہ کر سکیگا۔ یہ سب  
موضع کے پادری کے تاریخی حالات میں پیشتر بخوبی ثابت ہو چکے ہیں۔

درجہ بندی کے اس کام میں پٹیر اعظم نے خاص کر بڑا نام کیا تھا۔ اسکو نظام ملکی کا  
ایسا جوش تھا جو کم نہیں ہوتا تھا ہند اس نے مختلف طبقوں کے لوگوں میں بہت ہی سخت  
حد و فاصل مقرر کر دیے۔ اور ہر طبقے کو فرائض مفوضہ نہایت ہی باریکی اور شرح و بسط  
کے ساتھ سمجھا دیے۔ اسکی وفات کے بعد بھی یہ کام اسی جوش کے ساتھ انجام پذیر ہوا۔  
اور شہنشاہ ملکوٹس کے عہد میں اس انتظام کا ستارہ سب سے زیادہ بلندی پر تھا۔

جب کہ یہ حکم ہو گیا کہ یونیورسٹیشن میں شہنشاہی فرامین کے ذریعے سے طلبہ کی بھرتی ہونے کی تعداد معین کی جائے۔

انگریزوں کو یہ بات انوکھی معلوم ہوئی کہ ملک کے حکمران اپنی مرضی سے یہ آؤ اور سخت کام اپنے دستے لین کر مختلف سوشل طبقوں کی تعداد کا انتظام کریں کیونکہ یہ کام بلا دست اندازی و اضمان قانون کے اس اصول کی پابندی سے زیادہ خوبی کے ساتھ انجام پاسکتا ہے کہ جس قدر حاجت ہو اور جس قدر آدمی اسکے لیے مل سکیں اسکے مطابق کارروائی ہو مگر یہ یاد رکھنا چاہیے کہ گورنمنٹ رُوس نے جلیل القدر حکام سرکاری کی عقلندی پر رعایا کی عقل و فہم سے ہمیشہ زیادہ تر بھروسہ کیا ہے۔

ملکہ کیتھرائن کے عہد میں افسروں کے آن خیالات میں جو سوشل طبقوں کی نسبت تھے ایک نیا جزو شامل کیا گیا تھا۔ اسکے عہد کے قبل تک گورنمنٹ کو صرف یہ خیال تھا کہ مختلف طبقوں کے فرائض کیا ہیں مغربی خیالات کا جب اثر پڑا تو ملکہ کیتھرائن کی وجہ سے مختلف طبقوں کے حقوق کی جانب مبذول ہوئی۔ اسکی خواہش تھی کہ اسکی سلطنت میں عجمت طبقہ امر کا درجہ قائم ہو جیسے کہ فرانس میں قائم ہے۔ اس غرض سے اسنے پہلے شہنشاہی چارٹر زمینی قانون حقوق جاری فرمایا۔ اسکے بعد کے فرمانفرماؤں نے بھی یہ برقرار رکھا اور اب اس قانون کی رو سے ہر طبقے سے بیشمار مراعات کیجاتی ہیں اور بیشمار فرائض بھی اُنکے ذمے ہیں پس ظاہر ہے کہ یہ قولہ جو اکثر استعمال کیا جاتا ہے کہ رُوس کے طبقے محض مصنوعی درجے ہیں جنکو واضعان قوانین نے بنایا ہے یہ کسی قدر صحیح ہے مگر پورا پورا صحیح نہیں ہے کیونکہ سوشل درجے مثل کسانوں اور مالکان ارضی وغیرہ کے رُوس میں مثل اور ملکوں کے محض حدوث اتفاقات سے قائم ہو گئے۔ قانون وائیں سے صرف یہ ہوا کہ مختلف درجن جو باہمی فرق تھا اسکو ترقی دی گئی اور اسکی اشاعت ہوئی۔ ہر طبقے کا قانونی درجہ اور فرائض اور حقوق بالتفصیل بیان کیے گئے اور انکی ترتیب دی گئی اور جو حدود و قیاسی ایک طبقے کو دوسرے طبقے سے جدا کرنے تھے انہیں قانونی حدود شامل کر دیے گئے۔

رُوس کے تاریخی حالات کی ترقی میں ایک عجیب بات یہ ہے۔ تھوڑا ہی زمانہ ہوا کہ

زوں کی سلطنت کا بالکل زراعت ہی پر دار و مدار تھا اور غیر مقبوضہ ارضی کثرت سے تھی۔ پس اسکی تاریخ میں ان جھگڑوں کا حال شان و نامور ملے گا جو سنوکلن طبقوں کے اخلاف کے سبب سے پیدا ہو جاتے ہیں۔ سبر و زمانہ چند سنوکلن طبقے بیشک قائم ہو گئے تھے مگر ان کو کسی یہ موقع نہیں ملا کہ انہیں باہم اپنے اپنے برقرار رکھنے کے لیے جھگڑے ہوں۔ سطوت شاہ شاہی سے جس سے مقابلہ نہیں ہو سکتا تھا انکو ہمیشہ روک ٹوک رہی اور جو طرز و طریقہ فرمان رواے ملک انکے لیے مناسب سمجھا اسی طرز کا انکو بنا دیا۔ اور انکے فرائض اور حقوق اور باہمی تعلقات اور نظم و نسق ملکی میں انکے مختلف درجے بحزم و شرح و بسط صاف بیان کر دیے۔ پس تاریخ زوں میں ہکو وہ نفرت جو مختلف طبقوں میں باہم ہوتی ہے اور جو مغربی ڈیڑپ کی تاریخ میں اسقدر میں نظر آتی ہے اسکا کہیں پتا ہی نہیں ملتا۔

ان کل باتوں کا نتیجہ صریحی یہ ہوا کہ حالت موجودہ میں وہ جوش اور فوجی تھریٹیشن بہت ہی کم ہے جو مختلف طبقوں میں ہوا کرتا ہے۔ ہکو پیشتر معلوم ہی ہو گیا ہے کہ زوں میں امر اور حال کے آزاد کیے ہوئے فرائض کس طرح مل جل کے کام کرتے ہیں اور جب ہم تاریخ آزادی غلامان خانہ زاد مطالعہ کریں گے تو ہکو اور بھی ایسے ہی عجیب و غریب امور معلوم ہونگے۔ بہت سے روسیوں کی پیشین گوئیاں جیہڑا ہکو بھروسا تھا کہ ایک دن وہ لوگ غصہ اس کے کہ زوں میں مختلف ڈیڑپلن فرقے قائم ہوں ڈیڑپلن طرز معاشرت حاصل کریں گے اب محض مہل معلوم ہوتی ہیں مگر ہکو یقین کرنا چاہیے کہ جب ڈیڑپلن فرقے قائم ہونگے تو وہ ان فرقوں سے بہت ہی مختلف ہونگے جو مغربی ڈیڑپ کے ملکوں میں قائم ہیں۔



## باب سولہواں

### میدان انیشپی کی چوپانی قوانین

اس سفر کا باعث۔ گاٹون کی قطع۔ ایک سانچہ عجیب۔ ایک کسان کی دروغ گوئی۔ مین انیشیا میں بیدار ہوا۔ بشکر کی اول۔ شربت۔ ایماندار محمد زمان۔ ایک مسئلہ فلسفہ اور فرقہ بشکر کی حالت۔ ایک چوپانی قوم نے زراعت کا پیشہ کیوں اختیار کیا۔ اصل میدان انیشپی۔ فرقہ گرغن۔ چنگیز خان کے خطوط۔ اہل کلکات۔ نگنی تاتار۔ چوپانی فہرہ قون اور زراعت پیشہ لوگوں کی لڑائیاں

اہل تونوکانی کے ساتھ جو صوبہ سمارا کے جنوبی حصے میں رہتے ہیں چند روز رہ کر مین مشرق کی جانب اس غرض سے روانہ ہوا کہ فرقہ بشکر کو دیکھوں۔ یہ فرقہ تاتاریوں کی نسل سے ہے۔ مجھے لوگوں نے یقین دلایا تھا کہ فرقہ مذکور کی عادت قدیم چوپانی اب تک بدستور قائم ہیں۔ اس سفر کی مهم میں نے دو وجوہ سے اختیار کی۔ ایک تو مین چاہتا تھا کہ ان خونخوار چوپانی فرقوں کی باقی ماندہ نسل کو پچھتم خود دیکھوں جنہوں نے ایک زمانے میں روس کو زیر نگین کیا تھا۔ اور تمام یورپ کے تاخت و تاراج کرنے کا تملکہ ڈال دیا تھا۔ یعنی تاتاریوں کا وہ گروہ جسکو اسکی قوت متنفع المقاومة اور سفاکانہ تعہدی لوگ قہرائی کے نام سے نامزد کرتے تھے۔ اسکے علاوہ عرصہ دراز سے میری خواہش تھی کہ چوپانی فرقوں کے طرز معاشرت کو دیکھوں۔ اس خواہش کے پورا کرنے کا ایسا عمدہ موقع جو میں نے پایا تو اپنے کو آپ مبارکباد دی۔

جون جون مین مشرق کی جانب بڑھا مجھے گاٹون کی قطع میں تبدل اور فرق معلوم ہوتا گیا۔ معمولی چوبی مکانات اور انکی اونچی اونچی ڈھالو چھتوں کی جگہ پر فرقہ رفتہ

مسطح چھتوں کے جو پڑے نظر آئے۔ یہ ایک عجیب قسم کی کچی اینٹوں سے بنے تھے جنہیں مٹی اور بھوسا ملا ہوا تھا۔ میں نے یہ بھی دیکھا کہ آبادی زیادہ تر گنجان مٹی جاتی ہے مگر آبادہ زمین کی مقدار بھی اُسکے مقابل میں زیادہ ہے۔ ظاہر ہوتا تھا کہ کسان لوگ ان مزارعین کی وجہ سے دولت مند ہیں چوروں و ڈانگا کے قریب رہتے تھے۔ مگر وہی مزارعین کی طرح انکو بھی اس بات کی شکایت تھی کہ اُنکے پاس زمین کافی نہیں ہے۔ میں نے جو دریافت کیا کہ یہ ہزار ہا ایکڑ زمین غیر مزدور جو بیکار پڑی ہے اُسکو کام میں کیوں نہیں لاتے۔ تو اُنھوں نے بیان کیا کہ ہم کئی سال تک اس زمین میں غلہ بو چکے ہیں۔ پس اب اسکو آرام دینا چاہیے یعنی پلہ چھوڑنی چاہیے۔

ایک موضع میں ایک چھوٹی سی سرگزشت عجیب قسم کی سُننے میں آئی۔ اس گاؤں کے خود مختار آئیو ٹوفکا کہتے ہیں۔ یعنی اسپر کسی کی حکومت نہ تھی۔ جب ہمارے گھوڑے بدلے جاتے تھے تو میرے ایک ہمراہی مسافر نے کسانوں کے ایک گروہ سے بائین کرتے کرتے اس عجیب و غریب نام کی وجہ تسمیہ دریافت کی تو وہاں کا نادبھی حال کیسے قدر عجیب معلوم ہوا۔ یعنی اُس گاؤں کے بانی مہانی مالک اراضی کی مرضی کے بغیر باشندے وہاں بس گئے تھے۔ اور جب کوشش کی گئی کہ وہ وہاں سے خارج کیے جائیں تو اُنھوں نے سخت مقابلہ کیا۔ بار بار فوج بھیجی گئی کہ وہ نکال باہر کیے جائیں۔ مگر جیسے ہی فوج واپس آتی تھی یہ ضدی آدمی پھر چلے آتے تھے اور پھر قابض ہو جاتے تھے۔ یہاں تک کہ آخر الامر مالک اراضی جو سینٹ پیٹر سبزنگٹ یا کسی اور مقام دور دراز میں رہتا تھا اس جنگ سے عاری آگیا اور اُنکو وہیں رہنے دیا۔ اُسکے متعلق مختلف امور بالتشریح بیان کیے گئے۔ پس کوئی آدمہ گھنٹے تک یہ بیان ہوا کیا۔ میں برابر کان دھر کے سنایا۔ جب بیان ختم ہوا تو میں نے اپنی ٹوٹ بکت مکالمی تاکہ کل واقعات درج کر لوں اور پوچھا کہ یہ معاملہ کس سنہ میں واقع ہوا تھا۔ میرے اس سوال کا کسی نے جواب نہیں دیا۔ کسانوں نے ایک دوسرے کی طرف نظر ڈال کر خفیہ طور پر اشارہ بازی کی اور خاموش ہو گئے۔ میں سمجھا کہ میرا یہ سوال سمجھ میں نہیں آیا لہذا میں نے مکرر سوال کیا اور جو اُنھوں نے بیان کیا

اُسکا ایک جزو دہرایا۔ مگر مجھے بڑی ہی حیرت ہوئی جب اُن سب نے مل کے کہا کہ ہم نے اس قسم کی کوئی بات کبھی بیان ہی نہیں کی۔ آخر یایوس ہو کر مین نے اپنے دوست کی طرف مخاطب ہو کر پوچھا کہ کیا میرے کانوں نے مجھے دھوکا دیا اور مین اسوقت مغالطہ کیا کھا گیا۔ اُسنے کچھ جواب نہیں دیا اور صرف مسکرا کر چلا گیا۔

جب ہم موضع مذکور سے نکل گئے اور اپنی ٹارنٹن گاڑی مین جا رہے تھے تو یہ امر صاف صاف گل گیا۔ میرے دوست نے مجھ سے کہا حضرت آپ کو مطلق دھوکا نہیں دیا مگر آپ کے دفعۃً سوال کر ٹیٹھنے اور نوٹ بک نکالنے سے کسانوں کے دلوں میں معاشک پیدا ہوا اور انھوں نے اپنے بیان کو ختم کر دیا۔ پھر اُسنے کہا کہ صاف ظاہر تھا کہ اُنکو شک ہو گیا کہ جو واقفیت تمکو حاصل ہوئی ہے اُس سے تم اُنکو نقصان پہنچاؤ گے۔ پس اُنکو اُسی مین حفظ معلوم ہوا کہ کل امور سے بالکل ہی انکار کر جائیں۔ تم ابھی تک وہی کسانوں کے حالات نہیں سمجھ سکتے ہو۔

اس آخری قول سے مجھے مجبور ہو کر اتفاق کرنا پڑا۔ مگر اسوقت سے مین روسی کسانوں سے زیادہ ترداف ہو گیا۔ اور اس قسم کے کسی امر سے اب مجھے کبھی حیرت نہوگی۔ بڑے غور و تعمق سے مین نے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ روسی کسانوں کو جب حکام سے برتاؤ کرنا پڑتا ہے تو زیادہ تر اُنکو یہ خیال ہوتا ہے کہ صبح جھوٹ بولیں اور دروغ بے فروغ کو اپنی حفاظت کا ذریعہ قرار دیں۔ مثلاً جب کوئی کسان کسی فوجداری کے جرم میں پھنستا ہے اور ابتدائی تحقیقات کی جاتی ہے تو وہ غالباً اپنی برادرت اور واقعات کے بیان کرنے کے لیے ایک پُرکلف قصہ گڑھنا شروع کرتا ہے۔ یہ قصہ اگرچہ از سر تا پا صریح دروغ سے مملو ہو مگر جب تک ممکن ہو گا وہ بڑی جرات سے اپنے کو بچاتا رہیگا۔ جب اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ جو دلیل اور بحث اُسنے اختیار کی ہے وہ بالکل غیر مستحکم ہے تو وہ صاف صاف کہہ دیتا ہے کہ جو کچھ اُسنے کہا تھا وہ سب غلط ہے اور اُسکی خواہش ہے کہ از سر نو اظہار دے۔ اگر دوسرا اظہار بھی پہلے اظہار کی حالت کو پہنچ جاتا ہے تو تیسری بار اظہار دینے کی خواہش کرے گا۔ اسی طرح جیسے کوئی اندھیر میں

موتتا ہے وہ مختلف تھتے بٹتا ہے۔ پیمان تک کہ آخر کار ایک ایسی کہانی ڈھونڈ لیتا ہے جو کل اعتراضوں کی تردید کر دے۔ اسکی اس غلط بیانی میں کوئی امر نیا نہیں ہے کیونکہ دنیا کے کل حصوں میں مجرموں کا میلان طبع ہوتا ہے کہ اگرچہ ان کے ہاتھ میں پڑ جائیں تو صداقت کے دائرے سے باہر قدم رکھیں۔ مگر اس میں انوکھی بات یہ ہے کہ وہ اپنے اظہار سے اسطرح باستقلال بدل جاتا ہے جس طرح کوئی شاطر فریق ثانی سے درخواست کرے کہ فلاں چال جو دھوکے سے مین چل گیا ہوں وہ مجھے پھیر لینے دو۔ قوانین کے پیرانے طرز سے (جو دس برس کا زمانہ گذرا نسوخت کر دیے گئے) چالاک مجرم اس سیدھی سادی تدبیر سے اکثر رسوں تک مقدموں کی پیروی ملتومی کر دیتے تھے۔

ایسے واقعات سے مالک غیر کے باشندوں کو خواہ مخواہ حیرت ہوتی ہے لہذا ممکن ہے کہ وہ عموماً فرار عینِ رؤس کی نسبت بہت ہی سخت رائے قائم کریں۔ اس امر کی نسبت ناظرین کو کازل کا ریلچ کا مقولہ یاد کرنا چاہیے۔ اہلِ بحرین کو تمام حصہ ملک میں مین نے ہی کہتے ہوئے سنا ہے اور اس میں کسی قدر سچائی بھی ضرور ہوگی کیونکہ ایک مرتبہ ایک نامی انسلاؤ و فیل نے بھی علانیہ تسلیم کیا تھا کہ مزارعین کا میلان طبع دروغ حلفی کی جانب بہت ہے۔ میرے نزدیک یہ ضرور ہے کہ مختلف درجوں میں فرق کرنا چاہیے۔ جب مزارعین باہم معمولی ملاقات کرتے ہیں یا ان لوگوں سے جھپٹاؤ بھروسا ہے تو مجھے یقین نہیں آتا کہ اس ملاقات میں دروغ گوئی کی عادت خلاف دستور ترقی پذیر ہو۔ ہاں جب مزارعین کو حکام سے برتاؤ کرنا پڑتا ہے تب البتہ وہ اپنے کو بڑا پکا خلاق قصص دروغ ظاہر کرتا ہے۔ اس میں کوئی بات ایسی نہیں جس سے ہلکوا خواہ مخواہ حیرت ہو۔ مدتِ العمر سے کسان ان لوگوں کی جاہلانہ حکومت اور بیرحمی کی دست درازی کے عادی ہو گئے ہیں جو ان پر حکومت کے لیے مقرر تھے۔ اور چونکہ قانون کے رو سے انکو اپنی حفاظت کرنے کا کوئی ذریعہ نہیں ملتا لہذا وہ صرف بے ایمانی اور دغا بازی کو ذریعہ حفاظت قرار دیتے ہیں۔

مشرق کے سیاہوں نے جس مشرقی دروغ گوئی کی نسبت بہت کچھ کہا ہے

اسکی تشبیح اس امر سے بخوبی ہوتی ہے۔ یہ صرف سنو سائی کی حالت طوائف الملوکی کا نتیجہ ہے۔ فرض کرو کہ ایک انگریز جو صداقت کو دوست رکھتا ہے قزاقوں یا وحوش کے پنجے میں پھنس جائے۔ اگر اسکا اوسط درجے پر اخلاقی چال چلن ہوگا تو کیا وہ اسکو اپنا فرض نہ خیال کریگا کہ اپنے کو بچانے کی غرض سے وہ کچھ جھوٹ ایجاد کرے۔ پس بہین کوئی حق نہیں ہے کہ ان قوموں کی موروثی کذب بیانی پر لعن طعن کریں جو کئی نسل سے ایسی حالت میں رہی ہیں جو اس فرضی انگریز کی حالت قزاقوں میں ہو۔ جبکہ اصلی حقوق سچائی کے ذریعے سے محفوظ نہیں رکھے جاسکتے تو لوگ آخر میں ہمیشہ ایسے ذریعوں سے کام لیتے ہیں جو تجربے سے زیادہ سو ٹھٹھا ثابت ہوئے ہیں۔ جس ملک میں قانون سے حفاظت نہیں ہوتی وہاں طاقت و راہمی اپنی طاقت سے اپنے کو بچاتا ہے اور کم زور راہمی فطرت اور فریب سے کام لیتا ہے۔ اگر یہ امر سچ ہے کہ ترکی میں مسلمانوں کی نسبت عیسائی زیادہ تر بے ایمان ہیں تو اسکا سبب اس مقولے سے ظاہر ہو گیا۔

مگر کجا بشکیر پاک کی سرک کا بیان اور کجا یہ ذکر ع کجا بود مرکب کجا تا ختم دلیکن اب پھر ہم اُسی ذکر کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔

بھٹنے سفر میں نے رُوسن میں کیے اُن سب میں زیادہ تر دلچسپ یہی تھا۔ موسم خوشگوار اور گرم تھا مگر ایسی گرمی نہ تھی کہ برداشت نہوسکے۔ سرکین بخوبی ہوا تھیں۔ مارشس گاڑی جو کل سفر کے لیے کرایہ کی گئی تھی اُس سے قریب قریب اسقدر آرام ملتا تھا جیسا کسی اوسط درجے کی گاڑی سے ملتا ہے۔ اچھا دودھ۔ انڈے اور سفید دہنی کثرت سے مل سکتی تھی۔ جن گانوں میں سے ہم گذرے تھے انہیں گھوڑے ملنے میں کچھ ایسی دقت نہیں ہوئی اور اُنکے مالک کرایہ لینے میں سختی نہیں کرتے تھے۔ سب سے زیادہ آرام مجھے اس سے ملا کہ میرے ہمراہ ایک نہایت پسندیدہ اور تیز طبع نوجوان بیٹھا جسے ازراہ مہربانی کل ضروری انتظاموں کا انجام اپنے ذمے لے لیا تھا اس سبب مجھے اُن دقتوں اور پریشانیوں سے چھٹکارا ملا جو ہمیشہ اُن ابتدائی حالت کے ملکوں میں واقع ہوتی ہیں جنہیں مسافرت میں آرام نہیں ملتا۔ میں نے اپنے کل امور سفر

اُسکے متعلق کر دیے۔ اور ہر امر میں اُسکا کتنا فوراً مان لیتا تھا اور اُس سے کبھی سوال نہیں کرتا تھا کہ اب کیا ہو گا۔ میں جو ہر بات میں اُسکا کتنا متاثر ہا تو اُس نے اُسکا یہ فائدہ اٹھایا کہ ایک دن شلم کو مجھے ایک دلچسپ حیرت مین ڈالا۔

غروب آفتاب کے وقت ہم ایک موضع سے جسکو مارٹشا کہتے ہیں چلے تو تھوڑی دیر کے بعد مجھے نیند آنے لگی اور میرے رفیق نے مجھے کمدیا کہ ہم کو دور تک گاڑی پر ایسے سفر میں جانا پڑیگا جو دلچسپ نہیں ہے۔ مین مارٹن مین لیٹا اور سو گیا۔ جب مین جاگا تو مجھے معلوم ہوا کہ مارٹن رُک گیا ہے اور ستارے خوب چمک رہے ہیں۔ اُسکے قریب ایک بڑا سا کتا زور زور سے بھونک رہا تھا۔ گاڑی بان نے ہمیں اطلاع دی کہ منزل پر پہنچ گئے۔ مین فوراً اٹھ بیٹھا اور ادھر ادھر دیکھنے لگا۔ مجھے امید تھی کہ کسی قسم کا گاؤں نظر آئیگا مگر اُسکے عوض مین نے ایک کشادہ و فرخ میدان دیکھا اور تھوڑے فاصلے پر سوکھی گھانسی کا انبار۔ مارٹن کے قریب دو آدمی کھڑے تھے لمبے لمبے چھٹے پہنے ہوئے اور بڑے بڑے لٹھے لیے ہوئے۔ یہ آپس میں کسی غیر زبان میں بول رہے تھے۔ پہلے مجھے یہ خیال ہوا کہ ہکو کسی نے پھندے میں پھانس لیا ہے لہذا میں نے اپنا پیچہ نکالا تاکہ گل افغاقت کے واسطے مستعد ہو رہوں۔ میرا رفیق اب تک میرے قریب زور زور خراٹے لے رہا تھا۔ مین نے لاکھ لاکھ جگایا مگر وہ نہ اٹھانہ اٹھا۔

آخر میں نے جھلا کر گاڑی بان سے پوچھا۔ یہ کون مقام ہے۔ تم ہکو کہاں لے آئے۔ اُس نے کہا حضور جہان آپ نے حکم دیا تھا۔ میں نے اپنے ہمراہی خفتہ کو بلانا شروع کیا تاکہ زیادہ قابل اطمینان جواب ملے مگر قبل اُسکے کہ وہ بیدار ہو جتا اب ایک گنگوڑ گھٹا سے نکل کر نورافشانی کرنے لگا اور تاریکی کا فور ہو گئی تو جنکو مین گھانسی کے کتے سمجھا تھا وہ خیمے کھلے اور دو آدمی جو لمبے لمبے لٹھے لیے تھے اور خیمہ مجھے قزاقوں کا شک تھا وہ پیارے صلح خو غریب گدہ بان تھے اور معمولی کپڑے پہنے تھے اور انکی بیڑیاں اُنکے قریب چر رہی تھیں۔ مین تو سمجھا تھا کہ مین سوکھی گھانسی کے کبیت میں ہوں مگر دیکھتا ہوں تو تاریوں کا ایک سر سبز گاؤں ہے۔ تھوڑی دیر کے لیے مین سحر اور

ہکا بکا ہو گیا۔ مجھے یہی معلوم ہوتا تھا کہ مین یوٹرپ مین سویا اور انیشیا مین بیدار ہوا۔  
چند منٹ مین ہم آرام سے ایک خیمے مین جا کے بیٹھے یہ دو ریاضوی فنکل پر تھا۔  
قطر بارہ فٹ کا۔ ہلکی ہلکی چوہی چوہون کا ڈھانچا اور دبیز نندا اسپر منڈھا ہوا تھا۔ ہمیں  
بجڑ دیون اور فرش اور تکیوں کے اور کوئی اسباب نہ تھا۔ یہی پرہنے آرام کیا۔ ہمارا  
ہر دل عزیز میزبان غلام ہمارے ملاقات سے جسکی اسکو امید نہ تھی کس قدر متحیر ہوا۔ مگر  
کوئی سوال اُس نے نہیں کیا۔ تھوڑی دیر کے بعد رخصت ہو کر چلا گیا۔ مگر ہم بالکل تنہا  
نہیں رہ گئے تھے۔ کالے کالے گبریلون کا ایک ٹھنڈا ٹھنڈا وہاں موجود تھا۔ انھوں نے  
اپنے خاص طرز سے ہمارا خیر مقدم کیا۔ واللہ علم اُنکے بازو تھے یا نہیں۔ شاید اُنکے  
عوض وہ رہنیتے ہوئے خیمے کے کناروں پر چڑھ کر اوپر سے گر پڑے تھے یا خدا جانے  
کیونکر آئے تھے۔ مگر اس میں شک نہیں کہ کسی نہ کسی طرح وہ ہمارے سر تک داخل ہو گئے۔  
جب ہم کھڑے ہوتے تھے تب بھی وہ گر کر ہمارے بالوں مین اس طرح چپک جاتے تھے  
کہ توبہ ہی بھلی۔ ہمارے سمجھ مین نہیں آیا کہ انسان کے بالوں کو وہ اس قدر عزیز کیوں  
رکھتے ہیں۔ مگر پھر ہمارے سمجھ مین آگیا کہ وہاں کے باشندوں کی عادت مین داخل تھا کہ  
وہ اپنا سر منڈواتے تھے پس گریٹے خواہ مخواہ سمجھتے تھے کہ بالوں والی کھوپڑی ایک  
عجیب غیبی شے ہے اور اس قابل ہے کہ خرم و احتیاط کے ساتھ اسکا امتحان  
لیا جائے۔ اور کاٹنے والے کپڑوں کی طرح وہ بڑے مضرت رسان تھے۔ مگر جب  
روشنی گل کر دی گئی تو وہ اس اشارے کو سمجھ گئے اور روفو چکر ہوئے۔

جب دوسرے روز صبح کو ہم اُنھے تو دن خوب چڑھ گیا تھا اور خیمے کے قریب  
ہم نے وہاں کے باشندوں کا ایک گروہ دیکھا۔ ظاہر تھا کہ ہمارے آنے کو وہ لوگ  
ایک بڑی مهم تصور کرتے ہیں اور اُس گانٹون کے گل باشندے ہمارے ملاقات کے  
شائق تھے۔ پہلے ہمارے میزبان آگے بڑھا یہ ایک پستہ قامت ضعیف الجشہ آدمی تھا۔  
ادھیڑ۔ بشرے سے ستانت اور درشتی عیاں تھی اور ظاہر ہوتا تھا کہ ہمارا آدمی نہیں ہے۔  
بعد ازاں ہکو قرینہ سے معلوم ہوا کہ وہ آخون ہے اور ریشیم اور آون کے کپڑوں کی

کچھ کچھ سوداگری کرتا ہے۔ اُسکے ساتھ ملا آیا۔ یہ ایک جیسٹم سن آدمی تھا۔ چہرہ یوٹرمین  
 وضع کا جس سے دیانت برستی تھی۔ واڑھی خوشنما سفید رنگ کی۔ اس چھوٹی سی جاعت  
 اور لوگ بھی آئے۔ یہ سب گندم رنگ تھے اور اقوام تانار کی سی چھوٹی چھوٹی آنکھیں اور  
 رخساروں کی بڑیاں نکلی ہوئیں۔ مگر جو چہرے کا چکلا پن اور عجیب طرح کا بھدّا پن بخلوٹن  
 ہوتا ہے وہ بہت ہی کم تھا۔ باستثناے ملا سب کے سب تھوڑی تھوڑی روسی زبان  
 بولتے تھے۔ وہ روسی زبان اس لیے بولتے تھے کہ ہکوتیقین دلائین کہ ہمارے وہاں  
 جانے سے وہ خوش ہوے۔ بچے مودب پیچھے کھڑے رہے اور عورتیں برقعوں سے  
 چہرے چھپائے ہوئے خیموں کے دروازوں سے ہکو چھپ چھپ کر دیکھتی تھیں۔  
 گائون مین قریب مین خیموں کے تھے اور سب ایک ہی طرز کے بنے ہوئے تھے۔  
 اور ادھر ادھر متفرق طور سے۔ ترتیب اور قرینے سے کوئی سروکار ہی نہ تھا۔ اسکے قریب  
 ایک چشمہ تھا جسکو بعض نقشون مین دریا بنا دیا ہے۔ اور اُسکا نام گراکٹ ہے۔ گرائس ملتے  
 وہ صرف چند تالابوں کا ایک سلسلہ تھا اور سیاہ رنگ کا پانی تھا۔ چونکہ ہکوتیقین غالب تھا  
 کہ ان تالابوں کا پانی وہاں کے باشندوں کے باورچھانوں کے کام آتا ہے لہذا اُسکے  
 دیکھنے سے ہماری اشتہاز یاد نہیں ہو سکتی تھی اور یہی خیال آتا تھا کہ اس سیاہ پانی کا  
 کھانا پکا ہوا کیسا ہوگا۔ پس ہم فوراً وہاں سے چل دیے۔ لیکن چونکہ کوئی اور بہتر شغل تھا  
 لہذا ہم نے دیکھنا شروع کیا کہ ہمارا کھانا کس ترکیب سے پکایا جاتا ہے۔ کھانا بالکل ناشایستہ  
 طور سے پکایا جاتا تھا۔ ہمارے خیمے کے دروازے کے پاس ایک بیڑ حلال کی گئی۔ کھال  
 علحدہ کی گئی اور بوٹیاں بنائی گئیں اور ایک دیگ مین بوٹیاں رکھ کر نیچے آگ روشن کر دی۔  
 جیسا کھانا پکانے کا ناشایستہ طریقہ تھا ویسا ہی کھانا بھی تھا۔ میز کے عوض ایک  
 بڑا سادہ ستر خوان خیمے کے وسط مین بچھا تھا اور گر سیوں کے عوض گھٹے تھے جنہر ہم دو زانو  
 بیٹھتے۔ پیٹھیں۔ پاؤ۔ پھری۔ کانا۔ چھری۔ کچھ نہ تھا۔ مہانوں نے ایک ہی چوبی کٹھرے مین  
 کھانا پکایا اور پھری کائنٹے کا کام ہاتھوں سے لیا۔ میزبان اور اُسکا لڑکا کام کاج کے لیے  
 رہا۔ کھانا بکثرت تھا مگر مختلف قسم کا نہ تھا۔ اسپین صرف اُبالا ہوا بکری کا گوشت تھا۔



روٹی وغیرہ نہ تھی۔ مگر تھوڑا سا نکین گھوڑے کا گوشت تبدیل ذائقے کے لیے موجود تھا۔ ایک ہی برتن میں آدھے درجن مسلمانوں کے ساتھ جو چھری کانٹے سے کھائے بالکل ہی ناواقف تھے اور جو اپنے پیغمبر کے احکام کے مطابق ہاتھ دھو کے کھانا کھاتے تھے ایسے لوگوں کے ساتھ کھانا کھانے میں بھلا کیا خاک لطف آتا۔ گو مذہبی تعصبات انسان کے دل میں نہ بھی ہوں مگر ان بَشکَر لوگوں کے ساتھ کے برتاؤ میں اس سے بدتر حال ہوتا۔ کیونکہ جن لوگوں کے ساتھ وہ کھانا کھاتے ہیں اُن سے اظہار محبت و تودد کا سب سے بہتر طریقہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ اُسکے منہ میں قورمے کی بوٹیاں اور بعض اوقات کباب اپنے ہاتھ سے دیں۔ جب بَشکَر فرقے کے رسوم و عادات کی یہ خصوصیتیں جنکی مجھ امید نہ تھی مجھ پر ظاہر ہوئیں تو مجھے افسوس ہوا کہ کاش میرے یہ نئے احباب مجھے ناخوش ہی رہتے تو بہتر تھا۔

جب کسی قدر رنجش کی جماعت اور کسی قدر رنجش کے باہر کے لوگوں نے جنکا حال نہیں معلوم تھا کہ کون کون تھے کیونکہ گل گائون بھر کے باشندے دعوتوں میں شریک ہوا کرتے تھے ساری بھیر کو نوشجان کر لیا تو گھوڑی کا دودھ جوش کیا ہوا بہت سا لائے۔ سنا زامین جو گھوڑی کا دودھ میں نے کھایا تھا وہ بہت ہی خوشگوار اور خوش ذائقہ تھا۔ ہمیں سے بھاپ نکلتی تھی اور کسی قدر کٹا کٹا مزہ تھا۔ مگر یہاں جو کھایا ہمیں سے بھاپ نہیں نکلتی تھی اور ذائقہ اسکا نہایت ترش مٹھے کا سا تھا۔ میرے روسی دوست نے جب پہلے اُسکو چکھا تو بہت ہی منہ بنایا۔ پہلے میں بھی منہ بنانے ہی کو تھا مگر جب میں نے دیکھا کہ اُسکا منہ بنانا حاضرین جلسہ کو برا معلوم ہوا تو میں نے منہ نہیں بنایا اور یہ ظاہر کیا کہ گویا مجھے بہت پسند ہے۔ مگر میں بہت ہی جلد واقع میں اُسکو پسند کرنے لگا۔ اور جو لوگ ایام طفولیت ہی سے اُسکے پینے کے عادی تھے اُنکی طرح مزے سے پینا سیکھ گیا۔ اس کا ردائی سے وہاں کے باشندے میری بڑی ہی خاطر داری اور عزت کرنے لگے۔ کیونکہ اگر کوئی شخص وہ دودھ نہ پیے تو بَشکَر وُن کی اصطلاح کے مطابق وہ سوشل یعنی صحبت کے قابل نہیں سمجھا جاتا۔ اور اگر اُسکا عادی ہو جا۔ ئے تو گویا

بشکرؤن کی قوم کا ایک جزو خاص و اصلی اُسنے قبول کر لیا۔ مین بیشک نزع دیتا کہ اُسکا ایک پیالہ میرے پاس رہے مگر مین اسکو بہتر سمجھا کہ وہاں کے باشندوں کی عادات کی پابندی کروں لہذا وہ بڑی کٹھری جب دور مین آتی تھی تو مین بھی پیتا تھا۔ اُسکے معاوضے مین میرے اجاب نے میرے ساتھ ایک بست بڑی رعایت کی یعنی اُنھوں نے مجھے اجازت دی کہ مین اپنی خوشی کے مطابق چُرٹ پیوں۔ گو اُنکو خیال تھا کہ چونکہ اُنکے پیغمبر نے ختم پینے سے اجتناب کیا تھا لہذا ہکو بھی دیا ہی کرنا چاہیے۔ جب کہ اُس جام خوشگوار کا دور چل رہا تھا مین نے کچھ تھوڑے سے تحائف جو اسی غرض سے خریدے تھے تقسیم کیے اور بعد ازاں اپنے آنے کا سبب مین نے بیان کیا کہ دور و دراز ملک سے مین آیا ہوں اور وہ مغرب کی جانب واقع ہے۔ وہاں مین نے سنا تھا کہ بشکرؤن ایک فرقہ ہے جسکی عادت مین بالکل عجیب و غریب مین مگر اجنبیوں کے ساتھ بڑی مہربانی اور مہمان نوازی سے پیش آتے ہیں۔ پس آپ لوگوں کا اشتیاق مجھے یہاں تک لایا۔ اُنکی مہربانی اور مہمان نوازی کا حال تو مجھے تجربے سے کس قدر معلوم ہو گیا تھا مگر مجھے امید تھی کہ وہ اپنے طرز معاشرت اور عادات اور علم و سیاق اور تاریخی حالات اور مذہب کی نسبت مجھے کچھ امور سکھنے دینگے۔ اور مین نے اُنکو یقین دلایا کہ میرے اہل وطن کو جو دور و دراز ملک مین رہتے ہیں ان باتوں مین بڑا لطف حاصل ہوگا۔

یہ مختصر سی پہچ جو کھانے کے بعد کہی گئی شاید فرقہ بشکرؤن کے داب و آداب کے بلوق نہ تھی مگر ظاہر تھا کہ اس سے عمدہ اثر پہونچا۔ سب نے آہستہ آہستہ تعریف کی۔ اور جو لوگ روسی زبان سمجھتے تھے اُنھوں نے میرے الفاظ کا ترجمہ کر کے اُن لوگوں کو سنایا جو کم پڑے کلمے تھے۔ تھوڑی دیر تک باہم مشورہ ہوا اور بعد ازاں سب کے سب عبد اللہ عبد اللہ پکارنے لگے۔ جو لوگ باہر کھڑے تھے اُنھوں نے بھی عبد اللہ عبد اللہ کا غل مچایا۔

چند منٹ مین عبد اللہ آیا۔ اور ایک بڑی ہڈی ہاتھ مین لایا اسکی ٹھڈی کے پاس چربی لگی ہوئی تھی۔ یہ پست قد و بلا پتلا آدمی تھا۔ سیاہ اور زردی مائل رنگت۔

بشرے سے پایا جاتا تھا کیہ ادھیر ٹپنے ہی میں بوڑھا ہو گیا۔ مگر اسکے چہرے سے ظاہر ہوتا تھا کہ ہنسی کو روکتا ہے۔ اور اسکی پلک کی حرکت لڑان سے صاف معلوم ہوتا تھا کہ وہ ابھی تک شباب کا کھیل کو دہین بھولا ہے۔ اسکا لباس بڑا قیمتی اور رنگین تھا لیکن اوروں کے لباس کی نسبت پھٹا پھٹا تھا۔ ہیئت مجموعی وہ ایک قوال و مقرر معلوم ہوتا تھا مگر پچھے حالوں۔ میرا یہ قیاس صحیح نکلا کہ میزبان کے ایک لفظ اور اشارے سے اسنے اپنی ہڈی الگ رکھ دی اور اپنے سبز ریشمی پٹے کے نیچے سے اسنے ایک چھوٹی سی ستاری نکالی۔ اسمین کئی دہائی سے سرنے بجائے۔ پہلے پہل جو گتیں اُسے بجاہن اُسے مجھے ہائی لینڈ کا باجا بہت یاد آیا۔ کبھی اوپنے سُر۔ کبھی نیچے سُر۔ کبھی گرج کے باجے کی طرح۔ کبھی درد انگیز۔ رفتہ رفتہ فوجی باجے کے طور پر بجانے لگا۔ اسنے اس سیدھے سادے باجے میں اتنے سُر بجائے کہ مجھے واقعی حیرت ہوئی اور میری روح کو وجد ہوتا تھا۔ پھر دفعۃً اُسنے دل لگی کا طرز اختیار کیا اور سلسلہ وار نیچے سُر وں اور انون میں بجانا شروع کیا۔ بعض نوجوان ناظرین اُٹھ کر ناچنے لگے۔ اس بھونڈے لُج میں بڑغل بچا۔ یہ عبد اللہ مجھے ایک بڑا عمدہ دوست مل گیا۔ وہ بھی فرقہ بشکر سے تھا۔ صرف علم موسیقی ہی سے واقف نہ تھا بلکہ دھان کے تاریخی حالات اور پچھلے واقعات اور تقصبات اور لوگوں کے درجہ علم و فضل سے بھی بخوبی واقف تھا۔ اُٹلا اور آخون اسکو ایک ناچرا و حقیر آدمی سمجھتے تھے اسلیے کہ رزق پیدا کرنے کا کوئی معزز اور عمدہ پیشہ اُسکا نہ تھا۔ مگر اور لوگوں میں وہ ہر دل عزیز تھا۔ چونکہ روسی زبان فریبوتنا تھا لہذا میں اُس سے بلا مد و مترجم آزادی کے ساتھ گفتگو کر سکتا تھا۔ اور اسکو بھی جو کچھ معلوم تھا وہ سب اُسے منجھ سے بیان کر دیا۔ جب آخون کے ساتھ رہتا تھا تو ہمیشہ سنجیدہ مزاج اور خاموش رہتا تھا۔ مگر اُدھر اُس مقدس بزرگ کے سامنے سے علیحدہ ہوا اور ادھر زندہ دلی کے ساتھ گفتگو کرنا شروع کرتا تھا۔

میرے نئے ملاقاتیوں میں سے ایک اور شخص نے مجھے دوسرے طرز پر فائدہ پہونچایا۔ اسکا نام محمد زبان تھا۔ یہ عبد اللہ کا ساد کی الطبع نہ تھا مگر ہمدرد اُس سے کہیں

زیادہ تھا۔ اُسکے کشادہ چہرے سے ایمانداری برتنی تھی اچھ اُسکے برتاؤ کے طرز سے  
 مہربانی اور سادگی ظاہر تھی۔ اور کچھ ایسی ترغیب اُس سے ملنے کی ہوتی تھی کہ انسان  
 اُسکو روک نہیں سکتا تھا۔ یہاں تک کہ چوبیس گھنٹے تک بھی مجھ سے اور اُس سے ملاقات  
 نہیں ہونے پائی تھی کہ ہم دونوں میں ایک قسم کی دوستی پیدا ہو گئی۔ یہ ایک کشیدہ ستا  
 اور طاقت ور اور چوڑے شانے کا آدمی تھا اور غلط و خال سے خاہر ہوتا تھا کہ پورے پورے  
 خون کا میل ہے۔ گوا دھڑپن سے متجاوز ہو گیا تھا تاہم پھر تیل اور مستعد تھا۔ یہاں تک  
 کہ گھوڑے پر سوار ہو کر وہ کانچی ہی پر سے دھیلے زمین سے اٹھا لیتا تھا۔ مگر اب  
 سریت دوڑاتے ہوئے یہ کرتب اُس طرح نہیں دکھا سکتا تھا جسکا جوانی میں عادی تھا۔  
 اسکی واقفیت علم جغرافیہ انتہا کی محدود اور غلط تھی۔ اس امر میں اُسکا دل شل پرنے  
 روسی نقشوں کے تھا جنہیں دنیا کی قومیں اور بہت سی ایسی اقوام جو کسی زمانے میں  
 بھی زیادہ تعداد میں نہیں تھیں باہم غلط ملط کر دی گئی ہوں۔ مگر اُسکو جغرافیہ کے  
 حالات دریافت کرنے کی اس قدر خواہش تھی کہ کبھی تسلی ہی نہیں ہوتی تھی یہ نقشہ سفر  
 اُسکو بہت ہی دلچسپ معلوم ہوتا تھا۔ نقشہ اُس نے تمام عمر میں پہلے ہی مرتبہ دیکھا تھا۔  
 جب اُس نے دیکھا کہ صرف اُسکے دیکھنے ہی سے بین اُسکو اکثر ان مقاموں کا رخ اور چلہ  
 بتا سکتا تھا جسے وہ واقف تھا تو اُسکا چہرہ بالکل اُس لڑکے کا سا ہو جاتا تھا جو اول بار  
 مداری کے کرتب دیکھتا ہے۔ مگر جب میں نے اُسکو نقشہ دیکھنے کی ترکیب بتائی اور  
 اُسکو بتایا کہ یہاں سے بخارا تک جو اہل اسلام کا تبرک مقام ہے اسطرح پر فاصلہ معلوم ہو سکتا  
 تو وہ بدرجہ اتم مخطوظ ہوا۔ گو میں چاہتا تھا کہ اُسکو اپنا نقشہ دے دوں مگر یہ محال اور تھا  
 کیونکہ میرے پاس اور کوئی نقشہ نہ تھا۔ مگر میں نے وعدہ کیا کہ میں کسی وسیلے اور  
 طریقے سے ایک نقشہ بھیجوں گا۔ اور ضلع گزراکن کے ایک باشندے کے ذریعے سے جو  
 مجھے ستارا میں ملا تھا میں نے اپنا وعدہ پورا کیا۔ دو تین سال کے بعد مجھے ایک  
 روسی سیاح نے جو ایک شب گائوں میں رہا تھا کہا کہ میں نے وہاں ایک نقشہ دیکھا تھا  
 جسکو وہ لوگ انگریز کا عطا کیا ہوا کہتے تھے۔ اور جسے نقشہ دکھایا اُس نے بیان کیا کہ ایک

لائق فائق بشکر نے جسکا نام محمد زمان ہے مجھے سکھا دیا ہے کہ بجا راکھ کا فاصلہ کیونکر دریافت ہو سکتا ہے۔

گو محمد زمان مالکِ غیر سے یوں ہی سی واقفیت رکھتا تھا تاہم وہ اپنے ملک سے البتہ بخوبی واقف تھا۔ اور جو کچھ میں نے اُسکو بتایا اُسکا کافی معاوضہ اُسنے اسطرح پر کر دیا کہ مجکو جغرافیہ میں ابتدائی تعلیم دی۔ اُسکے ساتھ میں قرب و جوار کے گانوں میں گیا۔ اُن سب میں اُسکے بیشمار جان پہچان تھے اور ہر مقام پر ہمارا استقبال بڑی ہی صفا و نوازی کے ساتھ کیا گیا۔ جس قسم کی دعوتوں کا میں نے اوپر بیان کیا ہے انہیں شریک ہونے سے میں پرہیز کرتا تھا مگر اس کوشش میں ہمیشہ کامیاب نہیں ہوتا تھا۔ پرہیز کرنے کی وجہ کچھ تو یہ تھی کہ میں جانتا تھا کہ میرے میزبان عموماً مفلس آدمی ہیں۔ اور اگر میں حلال کی ہوئی بھیڑ کے دام دوں گا تو وہ لینے نہیں۔ اور کسی قدر یہ بھی مجھے خوف تھا کہ وہ لوگ بھی فرقہٴ بشکر کی عادت کے مطابق میری خاطر داری اور اظہارِ محبت کریں گے۔ ان سفروں میں عبداللہ عموماً میرے ہمراہ رہتا تھا اور مترجمی کا بیش بہا کام دیتا تھا۔ محمد زمان روسی زبان میں اپنا مطلب سمجھا دیتا تھا۔ مگر جب گفتگو میں معمولی باتوں سے زیادہ کسی اور شے کا ذکر آتا تھا تو اُسکی لغت دانی کا خاتمہ ہو جاتا تھا۔ اسکے برعکس عبداللہ اعلیٰ درجے کا مترجم تھا۔ اور چونکہ باجا اچھا جانتا تھا اور منسوبِ آدمی تھا لہذا نئے ملاقاتی جلد خلا ملا ہو کر باتیں کرنے لگتے تھے۔ گو بیچارہ عبداللہ ذکی الطبع بدرجہ اتم تھا مگر اُسکے پٹھے پڑانے اور پیلے کپڑوں سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ بشکر پادشہ کی مثل اور زیادہ تر شایستہ ملکوں کے ذکی الطبع آدمی اور بہتر اور فن دانے دولتمند ہونے کے عوض مفلس زیادہ ہوتے ہیں۔

میں نہیں چاہتا کہ ان مختلف اقسام کے امور سے ناظرین کو پریشان کروں جو ان دونوں دوستوں کی مدد سے میں نے دریافت کیے تھے۔ اور اگر میں اسکی کوشش بھی کروں تو فضول ہے کیونکہ جو نوٹ میں نے لکھے تھے وہ آخر کار گم ہو گئے۔ مگر میں فرقہٴ بشکر کی اصلی حالت تدبیر منزل کی نسبت کچھ باتیں لکھنا چاہتا ہوں۔ آج کل وہ

چوپانی حالت سے کسان کی طرف زیادہ متوجہ ہوتے جاتے ہیں۔ اور جن وجہ سے انکو اس تبدل کی ترغیب ہوئی اور جس طرز سے تبدل واقع ہوتا ہے اُسکا بیان بہت ہی دلچسپ ہے۔

فلسفیوں نے عرصہ دراز سے سُوشل ترقی انسان کا مسئلہ قائم کیا ہے۔ جسکے مطابق انسان پہلے شکاری تھے بعد ازاں چوپان ہوئے اور آخر کار زراعت کی طرف متوجہ ہوئے۔ بالفعل ہم اسکی تحقیقات نہیں کرنا چاہتے کہ یہ مسئلہ واقعات سے کہاں تک مطابق ہے۔ مگر ہم اسکے متعلق ایک ضروری امر کو ضرور جانچینگے اور یہ سوال کریں گے کہ گلہ بان قوموں نے زراعت کا پیشہ کیوں اختیار کیا۔ عوام اسکا جواب یہ دیتے ہیں کہ اُنھوں نے اپنے طرز معاشرت کو بعض ناگہانی حوادث کے سبب سے بدل دیا۔ مگر اُن حوادث کو مفصل نہیں بیان کرتے کیا ایک نامی واضح قانون نے اُن میں شہرت حاصل کی اور انکو سکھایا کہ زمین کی کاشت کریں۔ یا کسی مزارعین کے فرقے سے انکو برتاؤ ہوا اور اپنے ہمسائے کی عادتیں اُنھوں نے بھی اختیار کر لیں۔ رزق حاصل کرنے کے نکل معمولی ذریعوں میں کھیتی کا کام سب سے زیادہ سخت اور محنت کا ہے شاید معدنیات کا کام کرنا اس سے بھی زیادہ سخت ہو تو ہو۔ مگر جو لوگ لڑکپن سے اسکے عادی نہیں وہ ہرگز خوشی سے کھیتی کرنا قبول نہ کریں گے۔ اسکے برعکس گلہ بان قوم کی زندگی گویا برابر تعطیلوں کا سلسلہ ہے۔ اور جو لوگ گلہ بانی کے ذریعے سے زندگی بسر کرتے ہیں وہ سوائے اسکے اور کسی امید آئندہ پر جیتے ہیں۔ میرے خیال میں مزارعین کا پیشہ اختیار کرنے کی ترغیب نہیں ہوئی بجز اسکے کہ گلہ بانی میں وہ بھوکون مرتے تھے۔

بھوکون مرنے ہی کے خوف سے واقعی لوگ اپنا اپنا پیشہ بدل دیتے ہیں۔ اور غالباً نکل فرقوں میں عموماً اور فرقہ بشکزمین خصوصاً یہی ہوا۔ جب تک چراگاہ میں کثرت سے پیداوار تھی تب تک انکو زمین جو تنے کا خیال بھی نہ تھا۔ اُنکے گلوں سے انکی ضرورت کی نکل اشیاء مہیا ہوتی تھیں اور وہ آرام کے ساتھ کاہلی سے زندگی بسر کر سکتے تھے۔ کوئی نامی واضح قانون انہیں نہیں پیدا ہوا کہ انکو ہل اور درانتی کے

استعمال کرنے کا طریقہ سکھائے مگر جب انھوں نے اپنے قرب و جوار میں روسی  
کسانوں کو دیکھا کہ محنت شاقہ کر کے ہل چلاتے اور غلہ کاٹتے ہیں تو ان پر رحم کی نظر  
پڑی کہ پچارے بڑی تعلیف اٹھاتے ہیں۔ مگر اس میں شک نہیں کہ کبھی ان کے دل میں  
یہ خیال نہیں گذرا کہ ان کا نتیجہ کریں۔ مشرق میں یوں ان کے کاشتکاروں نے بڑھ کر قبضہ کیا۔  
اور شمال اور مغرب سے جو روسی نوآبادی قائم کرنے کے لیے آئی جماعت سیلاب کی  
طرح پھیل گئی۔ اس سے ان گلابانوں کی عملداری بہت ہی محدود ہو گئی۔ جب چراگاہ کی  
زمین ان کے پاس کم رہ گئی تو ان کے مویشی بھی کم ہو گئے اور یہی صرف ان کے رزق کا ذریعہ۔  
اب ان کو کھانے اور کپڑے کے لیے کوئی نیا ذریعہ ڈھونڈنا پڑا اور ایسے طرز معاشرت  
اختیار کرنے پڑے جن میں وسعت زمین کی زیادہ ضرورت نہ ہو۔ پس اسی حالت میں  
وہ سوچنے لگے کہ اپنے پڑوسیوں کی تقلید کریں۔ ان کو معلوم تھا کہ ان کے پڑوسی روسی کسان  
تیس چالیس ایکڑ زمین پر بارام زندگی بسر کرتے ہیں۔ اسکے برعکس ان لوگوں میں  
فی مرد ڈیڑھ ڈیڑھ سو ایکڑ زمین ہوتی تھی اور تاہم بھوکے مرنے کا کھڑکارہتا تھا۔ اس سے  
یہ نتیجہ صوبی و بدیہی استخراج ہوا کہ انھوں نے فوراً ہل چلانے اور تخم بزی کرنے کی تھان لی۔  
مگر اس اصول کے مطابق عمل درآمد کرنے میں ایک بہت بڑی دقت تھی۔ زمین شائبہ  
کہ زراعت کے لیے مویشی کی چراگاہ سے کم مقدار اراضی کی ضرورت ہوتی ہے مگر  
اس کے لیے بڑی محنت درکار ہے۔ اور فرقہ بشکر کے لوگ محنت شاقہ کے عادی نہ تھے۔  
گھوڑے پر سوار ہو کر بڑے بڑے سفر کرنے کی سختیاں اور تھکان وہ برداشت کر سکتے تھے  
مگر ہل جو تھنے کی سختی اور ایک ہی قسم کی محنت لگاتار کرنا ان کے مذاق کے خلاف تھا لہذا  
پہلے پہل انھوں نے باہم سمجھوتا کر لیا۔ انھوں نے ایک حصہ ارضی روسی مزارعین سے  
کاشت کرایا اور جو محنت ان کسانوں نے کی تھی اس کے صلے میں پیداوار کا ایک حصہ ان کو  
دیا۔ یا یوں کہیں کہ انھوں نے مالکان اراضی کا درجہ حاصل کیا۔ گلابانوں نے کسانوں کا  
پیشہ اکثر مقاموں میں جہاں جہاں زمین گیا اختیار کیا تھا۔ جسے سے کچھ فاصلے پر سرے ہوتا  
محمدنان نے مجھے اپنی اراضی مزوعدہ دکھائی اور مجھ سے اس کسان سے ملاقات کروائی

جسے اُسکو جو تا بویا تھا۔ یہ ایک پستہ قامت روہی تھا اسنے مجھے کہا کہ میرے انتظام دونوں فریق خوش ہیں۔ مگر یہ کارروائی اسی طرح نہیں رہ سکتی۔ باہم سمجھوتا جو ہوتا تھا یہ صرف ایک چند روزہ انتظام تھا۔ نئی زمین کی کاشت سے فصل کثرت سے ہوتی ہے جو مزدوروں اور کاہل مالکان اراضی دونوں کے لیے کافی ہے۔ مگر نئی زمین کی زرخیزی رفتہ رفتہ کم ہو جاتی ہے۔ اور چند سال کے بعد زمین سے صرف اوسط حد کی آمدنی ہونے لگتی ہے۔ پس مالکان اراضی کو کسی نہ کسی وقت قلیون کو چھوڑا دینا پڑتا ہے جو آدمی آمدنی اپنی محنت کے معاوضے میں لے لیتے ہیں اور مالکان اراضی خود ہل جو تنہا لگتے ہیں۔

الغرض اب بشکراصل میں گلہ بان قوم نہیں ہے۔ اس امر کے ظاہر ہونے سے مجھے کسی قدر مایوسی ہوئی اور اس امید سے کہ وہ بان اور بھی زیادہ ناشایستہ قوم دیکھو گا میں مقام انرہوڑ زمین گیا کہ فرقہ کرغش کو دیکھوں جو جانب جنوب بھرکا نشین ہے میں اس مقام پر اول مرتبہ میں نے وہ میدان دیکھا جسکو انیشینی کہتے ہیں۔ اس میدان پر انیشینی کی پوری تعریف صادق آتی تھی۔ یہ میدان سمندر کی طرح مسطح تھا اور پہاڑی ٹکڑے تک کا نام نہ تھا جس سے آفاق فلک کے خطرات میں کسی طرح کا فرق آتا۔ زرعیت عنقاہ وخت نہ جھاڑی پتھر تک کہیں نہیں تھا۔ ایسی کوئی شے نہ تھی جس سے میدان کی یکساں حالت میں ذرا بھی فرق آتا۔ مجھے اسکے کھنے کی کچھ ضرورت نہیں ہے کہ ایسے مقام کے سفر کرنے سے انسان تک جاتا ہے۔ اور سب سے زیادہ تھکاوٹ اس سے معلوم ہوتی ہے کہ راستے میں کوئی سیل تک نہیں گڑا ہوا ہے اور نہ کوئی اور نشان بنا ہوا ہے جس سے مسافر کو معلوم ہو کہ اُس نے کس قدر سفر کیا ہے۔ تاہم جب قدر ناظر میں خیال کرتے ہوئے اُس قدر تکلیف نہیں ہوتی۔ صبح کو بڑی بڑی جمیلیں اور انکے کنارے لکڑی کے بنے ہوئے نظر آتے ہیں۔ مگر اہل میں کچھ عی نہیں۔ یہ سب مثل شراب مسافروں کی دلہنکی کے لیے بنا کے دکھا دیا ہے۔ اب ٹیلے کے دن کے وقت بھی دو تین باتیں ایسی ہو جاتی ہیں جسے مسافر تھوڑی دیر کے لیے گویا اپنے خواب گران سے



فرامیدار ہو جاتے ہیں۔ ایک بار فاصلے پر افق کے پاس دو سوار دور سے نظر آئینگے۔ تم دیکھتے جاتے ہو کہ وہ قریب پہنچتے جاتے ہیں اور سوچتے ہو کہ جب اور وہ تمہارے قریب آئینگے تو ہم ان سے گفتگو کر چکے بشرطیکہ زبان سے واقف ہوں یا ترجم ہو۔ اور اگر زبانی گفتگو کرنا غیر ممکن ہو تو تھوڑی دیر اشاروں ہی سے دل بہلاؤ گے۔ کبھی تم دونوں کی بڑی لمبی قطار دیکھو گے جو بڑی متانت اور امارت کی چال سے چلے آتے ہیں۔ اور مسافر اپنے دل میں غور کر لگا کر بڑے بڑے گتھے جو ان پر لہے ہوئے ہیں نہیں کیا بھرا ہوا۔ کبھی تم کو گورے کی لاش راستے میں پڑی ہوئی نظر آئے گی۔ اُس میدان کے گداور گتھے اُس شکار پر لڑتے ہونگے۔ اور اگر تمہاری نیت میں آئے کہ تم ان کا خون کرو تو تم ان بڑی بڑی چڑیوں کا شکار کر سکتے ہو کیونکہ وہ ان کے گدے موقوفی کے سبب سے بڑے ڈھیٹ ہوتے ہیں اور بعض اوقات اگر قینس یا چالینس گز کے فاصلے پر بھی انسان آجائے تو وہ ڈٹے رہتے ہیں۔ کبھی تم کو خیمے فاصلے پر دکھائی دینگے جو سوکھی گھاس کے انبار سے مشابہ ہیں۔ یہ اور سب چیزوں سے اچھے معلوم ہوتے ہیں۔ اور تم ان کو دیکھ کر ڈوڑ جاؤ گے کہ خوش آئند سایہ میں ذرا دم لو اور مفرح شربت سے اپنی پیاس بجھاؤ۔

ملک کرغنس کے سفر میں میرے ساتھ ایک روسی جنگلی تین تھا جسے ہونڈو کے موروثی سردار سے ایک پرواٹہ زابہاری لے لیا تھا۔ اس سردار کا نام چنگیز خان تھا اور اُس کو اس اپنے نمائشی نام پر فخر تھا۔ اور یہ دعویٰ تھا کہ چنگیز خان مغل مشہور فاتح کی نسل سے ہوں۔ جن جن گانوں میں ہم گئے وہ ان اس کا فذ کی وجہ سے ہماری خاطر ہوئی جس کرغنس نے اس کو دیکھا اُس نے اس کی بہت عزت کی اور وعدہ کیا کہ آپ کا گل اسباب اور جائیداد وغیرہ منقولہ ہماری محافظت میں رہیگی اور ہم آپ کی خدمت کے لیے حاضر ہیں۔ ہمارے رہنے کے لیے ایک خیمہ اور پیشا رکھتے اور فرش ہمیشہ علیحدہ کر دیا جاتا تھا۔ ہمارے کھانے کے لیے بھیڑ حلال کی جاتی تھی اور ابالی جاتی تھی۔ اور تفریح طبع کے لیے شربت برابر بھیجا جاتا تھا۔ مگر سب خاطر داری صرف بطریق ادا سے فرض کی جاتی تھی۔ دل سے مہمان نوازی کا خیال نہ تھا جب ہم نے ایک یا دو بار قصد کیا کہ جو زائے قیام جنے پیشتر مشہور کیا تھا اُس سے

کچھ دن زیادہ رہیں گے تو میں بخوبی سمجھ گیا کہ ہمارے میزبان کو ہمارے اس تبدیلِ تجویز سابقہ سے خوشی نہیں حاصل ہوئی۔ ہکو صرف یہ تسلی تھی کہ جو لوگ ہکو اشیاء دیتے تھے وہ کھانے اور نیچے کی قیمت اور کرایہ لینے میں تاقل نہیں کرتے تھے۔

اس سے میرا مطلب یہ نہیں ہے کہ میں یہ نتیجہ نکالوں کہ فرقہ گز غسن کے لوگ اجنبیوں کے ساتھ مہمان نوازی یا دوستانہ برتاؤ نہیں کرتے۔ انکی نسبت ایسی راے قائم کرنے کے لیے میرا تجربہ بہت ہی محدود ہے۔ چنگیز خان کے خط سے ہمیں ہٹنے کی جگہ اور سامانِ ضروری مل گیا مگر اسکے ساتھ ہی اُس سے ہمارا درجہ کیسے قدر سرکاری ملازمین کا سا ہو گیا اور بے تکلفی کے دوستانہ تعلقات کے لیے یہ درجہ غیر موزوں تھا جن لوگوں کے ساتھ ہکو برتاؤ کرنا پڑتا تھا وہ ہکو روسی افسر تصور کرتے تھے۔ اور انکو شک ہو گیا تھا کہ ہم کسی خفیہ کارروائی کے لیے آئے ہیں۔ جب ہم نے انکے مویشی کی تعداد دیرینہ کی اور انکی سالانہ آمدنی کا ٹھیک ٹھیک تخمینہ کرنے کی کوشش کی تو انکو خوف پیدا ہوا۔ انکے ذہن میں بھی یہ بات نہ تھی کہ بیفرضانہ سینین ٹفک تحقیقات کسے کہتے ہیں۔ وہ سمجھے کہ تحقیقات سے ہم ٹکس بڑھائیں گے یا اور اسی قسم کی کسی دغا بازی کی تیت سے آئے ہیں۔ مجھے بہت جلد معلوم ہوا کہ جو کچھ تحقیقات ہم بیان کریں گے اور چوپانی طرز معاشرت کے جو حالات تدبیر منزل ہیں معلوم ہوں گے وہ بہت قیمتی ہوں گے۔ لہذا میں نے اپنا ارادہ دیرپا حالت چوپانی کا اور کسی عمدہ موسم پر ملتوی کیا۔

ابتدائی قومیت اور نسل کا تعلق جان تک ہے اہل گز غسن فرقہ بشکرز سے بہت مشابہ ہیں مگر شکل و صورت اور زبان دونوں میں اختلاف ہے۔ انکے خط و خال خاص ماٹکن فرقے کے قریب قریب ہیں۔ انکی زبان مختلف ہے جسکو قازان کا تاتاری یا بشکرز کا وقت سے سمجھ سکتا ہے۔ یہ لوگ مسلمان ہیں مگر مذہب اسلام کے کچھ ایسے بڑے زبردست پیرو نہیں ہیں۔ اور اسکا ثبوت یہ ہے کہ انکی عورتیں فرقہ گناؤں و زنچکے سامنے برف سے منجھ نہیں چھپاتیں اور اشارۃ اللہ صورتیں ایسی ہوتی ہیں کہ اگر فرقہ گناؤں عورتوں کے حسین اور بد قطع ہونے سے واقفیت رکھتے ہوں تو وہ اس رعایت سے

کبھی خوش نہونگے۔ بیشک زر کے طرز معاشرت اور انکے طرز معاشرت میں تمھوڑا ہی سا فرق ہے۔ مگر انکے پاس اراضی کی مقدار زیادہ ہے اور اسی سبب سے اب بھی خاص چوپانی پیشہ سے زندگی بسر کر سکتے ہیں۔ یہ سچ ہے کہ مغربی سرحد کے پاس وہ ہر سال زمین کے ٹکڑے روسی کسانوں کو فائدہ ہونے کے لیے ٹھیکے پر دے دیتے ہیں۔ مگر بہت ہی کم۔ کیونکہ انکا ملک زراعت کے کام کا نہیں ہے۔ اُنکی زمین میں نمک کے ریزے کثرت سے ہیں۔ اُنکی آئندہ حالت پر اسکا بڑا اثر پڑیگا۔ فرقہ بیشک زر کے پاس عمدہ زمین قابل زراعت ہے لہذا وہ کسانوں میں ترقی کرتے جاتے ہیں۔ مگر انکے برعکس انکو غالباً صرف اپنے گھلے اور مویشی ہی پر زندگی بسر کرنی ہوگی۔

جنوبی حصہ رود و انگا کے جنوبی مشرقی حصے میں یعنی اس ہموار حصہ ملک میں جو کوہ قاف کے شمال میں واقع ہے ایک اور چوپانی قوم بستی ہے جسکو گھلاک کہتے ہیں جو ان دونوں سے زبان اور شکل و صورت اور مذہب میں مختلف ہیں۔ اُنکی بولی تنگوتی زبان کی ایک شاخ ہے جسکو اس حصہ دنیا کی کسی زبان سے کوئی مناسبت نہیں ہے۔ مذہب میں وہ بالکل الگ ہیں کیونکہ وہ بودہ کے پیرو ہیں لہذا انکے ہم مذہب ہندوستان یا تبت میں ہیں۔ اسطرح انکا کہیں تپہ نہیں۔ مگر ارد گرد قوموں سے اور ان سے سب سے زیادہ فرق شکل و صورت کا ہے جس سے وہ فوراً پہچان لیے جاتے ہیں اور خاص الخاص ناگن معلوم ہوتے ہیں۔ اگر صرف یہ کہا جائے کہ وہ بد صورت ہیں تو گویا اُنکی بڑی توصیف کی گئی۔ اُنکی بد صورتی میں ایسی بات ہے جو اور بنی نوع انسان میں نہیں پائی جاتی شکل کے حساب سے اوسط درجے کے چینی میں جو بھونڈاپن کم کم پایا جاتا ہے وہ اس فرقے میں انتہا سے زیادہ کوٹ کوٹ کر بھرا ہے۔ چونکہ وہ بنی نوع انسان کی نسل سے ہیں لہذا ہکوتسلیم کرنا پڑتا ہے کہ انکے روح بھی ہے۔ مگر جب ہم انکو پچھلے مرتبہ دیکھتے ہیں تو مشکل سے ہم یقین آسکتا ہے کہ ایسے چوڑے چنگے چہرے والے اور چھوٹی چھوٹی سنی ظاہر کرنے والی ترجمی انکے والے آدمی ذی روح ہیں۔ اُنکی جماعت میں اگر کوئی گزغس یا بیشک زر گزغس

تو اُنکے مقابلہ میں خوبصورت نظر آئیگا۔ اگر تاتاری اور ترکی واقعی اسی قسم کے آدمیوں کی  
نسل سے پیدا ہوئے ہیں تو ہمارے تسلیم کرنا پڑیگا کہ زمانے کے دور میں جنگات اور پیرپن  
خون کا انہیں بہت میل ہے۔

مگر ہمارے گنگا گنگا لوگوں پر انکی بھدھی اور بھونڈی قطع خلفی کے سبب سے  
نا انصافی کے ساتھ یہ سختی نہ کرنی چاہیے کہ اُنکے چال چلن کو برا کہیں۔ جیسے وہ نظر آتے ہیں  
کہ انسانیت سے خارج ہیں ویسے اصل میں نہیں ہیں۔ جو لوگ انہیں رہے تھے انہوں نے  
مجھے یقین دلایا تھا کہ وہ لوگ بہت بڑے ذکی الطبع ہوتے ہیں خصوصاً اُن امور میں جو  
موشی سے متعلق ہیں۔ اور گوانین موشی کی چوری کرنے اور ایسی ایسی اور ابتدائی  
حالت انسانی کی عادتیں ہیں جو زیادہ تر شایستہ سوسائٹی میں جائز نہیں رکھی جاکتیں  
تاہم انہیں عمدہ عمدہ صفات انسانی بھی موجود ہیں۔ تھوڑا ہی زمانہ ہوا کہ اس ملک میں  
ایک چوتھا فرقہ چو پانی تھا یعنی ٹوگلی تاتاری۔ وہ شمال بحر اُزاف کے میدانوں میں رہتے  
مگر اب وہاں نہیں پائے جاتے۔ جنگ قریب کے کچھ دن بعد وہ ٹرکی گئے اور اب انکی  
ارضی پر روسیوں اور جرمن اور بلغاری اور مانیٹنی ٹیگر و لوگوں نے اُن کو قبضہ کیا اور  
ان چو پانی قوموں میں گنگا گنگا مال میں آئے اور قابض ہوئے ہیں۔ پہلے وہ  
سترھویں صدی میں آئے تھے اور تعداد کثیر اور عمدہ انتظام اور باہمی اتفاق کے سبب سے  
عرصے تک لوگ اُن سے خوف کرتے تھے۔ مگر ۱۸۷۶ء میں انہیں بہتوں نے اپنے خیمے اکھاڑ دیے  
اور سلطنتِ روس کے شمال میں اپنے قدیم گھروں کو چلے گئے۔ جو باقی رہ گئے وہ ٹھنڈے  
پڑ گئے اور برابر صلح رہنے اور زبردست روسی گورنمنٹ کے رعب سے اب انکا جوش جنگ  
جاتا رہا۔ چو پانی کے محاربوں میں انہوں نے جنگی قوت ظاہر کی تھی مگر وہ چنداں قابلِ تہمت  
نہ تھے۔ انکا ایک ٹیپ روسی فوج کے ساتھ گیا اور اُنکے بعد سے خط و خال اور انہ کے  
لباس اور ابتدائی زمانے کے سامانِ حرب سے مغربی یورپ کے باشندوں کو حیرت ہوئی  
سامانِ حرب میں اُنکے انوکھے انوکھے تیروکان سب سے زیادہ حیرت خیز تھے۔

اور اقوام چو پانی جنگا میں نے بیان ذکر کیا ہے اُن چو پانی گروہوں کی بقیہ

نس سے ہنر کے پاس سلف سے حال کے زمانے تک جنوبی رُوس کے وسیع میدان تھے۔ ممالک مغربی و شمالی سے جو کسان آباد ہونے آئے تھے انہیں اور ان گروہوں میں جو لٹائیہاں ہوئیں وہ تاریخِ رُوس کے مشہور واقعات میں ہیں۔ یہ لٹائیہاں بعینہ وہی ہی تھیں جیسی قومِ رنکن اور فرنگی فاتح شمالی امریکا میں ہوئی تھیں۔

سب نوجوان اور قومی زراعت پیشہ قوموں کی طرح روسیوں نے ہمیشہ اسکا ہڑا میلان طبع ظاہر کیا ہے کہ اپنے ہمسایوں کی زمین اور جاگیر پر قابض ہو کر اپنی ملکیت کو بخت دین۔ شمال اور مشرقی شمال کی جانب انھوں نے آسانی اس میلان طبع سے پورا پورا مطلب نکال لیا کیونکہ انھوں نے دیکھا کہ اس ملک کی آبادی بہت کم ہے اور فیرش قوم کے صلح جو آدمی رہتے ہیں اور اگر کوئی اجنبی وہاں آن کے بسا ہے تو وہ معترض نہیں ہوتے۔ گریبان میدان انیشین میں اُنکے ساتھ اور قسم کا مقابلہ کیا گیا۔ یہ ملک بھی ویسا ہی کم آباد تھا مگر باشندے اور قسم کے آدمی تھے۔ یہ صلح جو زراعت پیشہ نہ تھے بلکہ جنگجو چوپانی جو اپنی چراگاہوں پر قبضہ کرنے والے تھے سختی کے ساتھ مقابلہ کرتے تھے اور مویشی کی چوری کرنے اور لوٹ مار کو بڑی لیاقت کا پیشہ تصور کرتے تھے۔ ایک مورخ لکھتا ہے کہ اُنکے حملے لمعہ برق کا مقابلہ کرتے اور جب واپس جاتے ہیں تو ہلکا پن اور بھاری پن دونوں لیے ہوئے۔ بھاری اس سبب کہ لوٹ مار کے اسباب سے بوجھل ہو جاتے ہیں اور سبک اس سبب سے کہ بڑی تیزی کے ساتھ جاتے ہیں۔ وہ صلح اور امن کی زندگی کو بڑی مصیبت خیال کرتے ہیں اور اگر جنگ کا عہد موقع ملتا تو گویا اعلیٰ درجے کی خوش حالی حاصل ہوئی۔ سب سے بدتر یہ بات ہے کہ موسم بہترین وہ شہر کی کھیتوں سے بھی زیادہ ہو جاتے ہیں۔ انکی تعداد پیشمار ہوتی ہے۔ ایک اور مورخ کی رائے یہ ہے کہ اُنکے قیام کا کوئی مقررہ مقام نہیں ہے۔ وہ کل ارضی کو فتح کرنا چاہتے ہیں مگر آباد کیں نہیں ہونا چاہتے۔ وہ ادھر ادھر اڑتے پھرتے ہیں لہذا انکو کوئی پکڑ نہیں سکتا۔ اُنکے پاس نہ گائوں ہیں نہ قصبے لہذا اُنکے پکڑنے کے لیے جنگی جانوروں کی طرح شکار کی ضرورت ہوتی ہے اور انکا وہاں جانوروں سے مشابہت تانتہ ہے جنگو قدرت نے اپنی عنایت سے بستی سے خارج کر دیا ہے۔ ونیرینی نے ایک تاریخی شاعر کا حوالہ دیا ہے کہ اسے اس مضمون کو

کیا خوب کہا ہے جسکا ترجمہ یہ ہے کہ یہ لوگ آتے ہیں اور فتح کرتے ہیں اور بجا دیتے ہیں اور نوٹ مار کرتے ہیں اور قتل عام کر کے چلے جاتے ہیں۔

ایک ہزار نے روسی موتخ نے اُنکے حملوں کی نسبت یون بیان کیا ہے (یہ لوگ دونوں اور کھیتوں اور گرجاؤں کو بجا دیتے ہیں۔ زمین کو میا بان کر دیتے ہیں اور ہرے بھرے کھیتوں کو دود و دام کا غار بنا جاتے ہیں۔ بہت سے آدمیوں کو غلام بناتے ہیں بعض کو ایذا پہونچاتے اور بعض کو قتل کر ڈالتے ہیں یا بھوک اور پیاس کے سبب سے مار ڈالتے ہیں۔ روسی قیدی ریخ اور تھکاوٹ اور سردی کی شدت اُٹھائے ہوئے۔ سرو پا پر ہنہ۔ غم کے باعث سے چہرہ زرد۔ پائوں میں کانٹے بچھے ہوئے۔ اسطرح پر ایسے ملکوں میں مارے مارے پھرتے ہیں جنسے وہ واقف نہیں ہیں اور رورو کر ایک دوسرے سے کہتا ہے کہ میں فلاں قصبے کا رہنے والا ہوں اور میں فلاں گاؤں کا باشندہ ہوں)۔

ان خانقاہ نشین موتخوں کے ہزبان ہو کر ہم گنہگار اسکیل و کان موتخ آسین سے سنتے ہیں کہ وہ بھی رُوس کے مصیبت زدہ لڑکوں کے حال پر روتا ہے اور کہتا ہے کہ رُوس کی زمینیں کسان کی آواز شاؤ ناد ہی سنائی دیتی ہے اور گدوں کی آواز اکثر آتی ہے کہ قوتلین کی لاشوں پر آپس میں لڑ رہے ہیں اور جنگلی کوسے اس شکار پر جاتے ہوئے گاؤں کاؤں رتے ہیں۔ زراعت پیشہ لوگوں اور وحشی چو پانی قوموں میں اس قسم کی لڑائی کئی صدی تک ہواگی اور کبھی کوئی جیتا کبھی کوئی۔ ابتدا ابتدا میں نوآبادی کرنے والے زراعت پیشہ لوگ جلد بڑھے اور میدان انشینی کے ایک بہت بڑے حصے پر قابض ہو گئے مگر تیرھویں صدی مسیحی میں انکی قسمت لے پٹا کھایا اور گل ملک کو چو پانی قوموں نے فتح کر لیا پس ایک معنی کر کے کہہ سکتے ہیں کہ خوانین تاتار دوسو برس سے زیادہ رُوس کے حکمران رہے۔ چونکہ تاتاریوں کی فتوحات کی نسبت میں بالتشریح بیان کرنے والا ہوں لہذا ایک علاحدہ باب میں اُنکا ذکر کرونگا۔

## باب سترھواں

### تاتاریوں کی حکومت

فتح - پنگیز خان اور اسکی رسایا - سلطنت مانگول - گولڈن ہوزڈ -  
تاتاریوں کی مملداری کے اصل حالات - مذہبی خیالات میں تقصیب  
نہیں ہے - تاتاریوں کی حکمرانی کا طرز - شاہزادگان منع المکان -  
شاہزادگان مانگول - تاتاریوں کی حکمرانی کا اثر -

تاتاریوں نے جو حملہ کیا تھا اسکے نتائج ظاہری و باطنی دیکھ چکے ہیں - صرف  
اسی سبب سے نہیں کہ قدیمی حالات ہیں بلکہ اس سے بھی کمین زیادہ دیکھ چکے ہیں -  
زمانہ موجودہ کے روسیوں کے قومی چال چلن اور اصلی حالت کی بہت سی خاص خاص  
باتوں کو لوگ فرقہ مانگل کے سیل جول کے اثر پر عموماً محمول کرتے ہیں - اور بعض مورخ  
ہم کو بیان تک یقین دلاتے ہیں کہ جن لوگوں کو ہم روسی کہتے ہیں وہ اصل میں تاتاری  
ہیں - اور یوزرین شائستگی نے انکو کسی قدر جلا دیکر ذرا انکا طرز بدل دیا ہے - ایسی  
حالت میں بہتر ہو گا کہ ہم یہ امر دریافت کریں کہ تاتاریوں کی سلطنت اصل میں کون تھی  
اور روسیوں کے قومی چال چلن اور تاریخی ترقی پر اس سے کہاں تک اثر پہونچا -  
اگر میں اس بحث میں وہ پورے پورے حالات نہ لکھ سکوں گا جو ضروری ہیں تو بھی میں  
کسی قدر کوشش کروں گا کہ چند موجودہ مخالفوں اور غلط فہمیوں کو دور کر دوں جبکہ  
اکثر لوگ اعتبار کر لیتے ہیں -

فتح کا حال مختصر طور پر بیان کیا جاتا ہے - مسلمانوں میں فرقہ پلافتینی کے سردار  
مستملات بہادر شاہزادہ گلینیشیا کے پاس سفیر بھیجے کہ اسکو اس امر کی اطلاع دیں کہ انکو  
ملک برتاتار نام کے اک قومی اور ظالم غنیم نے جنوب و شمال سے حملہ کیا ہے - یہ لوگ

و کھینے میں عجیب قطع کے معلوم ہوتے ہیں۔ اُنکے چہرے گندم رنگ ہیں۔ آنکھیں جھوٹی جھوٹی۔ ہونٹ بھدے۔ شانے چوڑے اور بال سیاہ ہیں۔ پٹاشنی ایک چوہانی قوموں میں سے تھے جو میدان اینٹنی میں صحرا فوری کرتے تھے اور جو جنوب کے روسیوں سے ویشہ پن کے ساتھ جنگ کیا کرتے تھے۔ سفیرون نے کہا کہ آج انھوں نے ہمارا ملک لے لیا ہے کل وہ آپکے ملک پر قابض ہو جائینگے اگر آپ حکومت مدد نہ دیں گے۔

مستند آواز کے غالباً اس میں عذر نہوتا کہ کوئی زور آور و خونخوار قوم فرد پٹاشنی کو نابود کرے کیونکہ وہ متواتر حملوں سے اُسکو بہت ہی وق کرتے تھے مگر یہ دلیل قاطع بخوبی اُسکی سمجھ میں آگئی کہ اُنکے بعد اب میری باری ہوگی لہذا اُسکو مناسب معلوم ہوا کہ اپنے ہمسایہ جنگجو کو مدد دے۔ اس خطرے کے دور کرنے کے لیے اُس نے قرب وجوار کے شہزادوں کو بلوایا اور اُن سے اصرار کیا کہ اُن نے غنیمت پر جو فوج کشی میں کرتا ہوں اس میں میرے شریک ہو فوج کشی کی گئی مگر تباہی اُسکا انجام ہوا۔ دریائے کانگاری جو ایک چھوٹا سا دریا ہے اور بحر اُراف میں گرتا ہے روسی لشکر نے حملہ آور غنیمت سے مقابلہ کیا اور شکست فاش کھائی۔ اس فتح سے فاتحوں کے لیے ملک کا دروازہ کھل گیا مگر انھوں نے اس فتح سے آگے بڑھنے کا فائدہ نہیں اُٹھایا۔ کچھ فاصلے تک بڑھ کر وہ دفعۃً پلٹ پڑے اور مغفودا انجھر ہو گئے۔

ان ناخوش آئند اجنبیوں کی پہلی آمد کا یہ انجام ہوا جسکی امید نہ تھی۔ تیرہ برس بعد وہ واپس آئے اور ایک ویسی آسانی کے ساتھ آئے جیٹکار انہیں ملا۔ ایک بڑی عجمت کیش نے دریائے یوزن سے عبور کیا اور اُراف ملک میں دھن پڑے اور راہ میں خوب لٹ مار کی۔ گاؤں جلا دیے۔ ملک تباہ کر دیا اور خوب قتل کیا۔ کسی مقام پر آئے سختی کے ساتھ مقابلہ نہیں کیا گیا۔ شہزادوں نے ذرا بھی کوشش نہیں کی کہ ملک کے غنیمت کے مقابلے کے لیے باہم مل جائیں اور ایک دوسرے کے شریک حال ہوں۔ قریب قریب کل خاص خاص شہر حلا کے خاک کر دیے گئے اور باشندے مار ڈالے گئے یا غلام بنائے گئے۔ رُوس کو فتح کر کے وہ مغرب کی جانب بڑھے اور تمام یوزن میں تہلکہ ڈال دیا۔ اس کا ہیبت ناک اثر انگلستان تک پہنچا اور مشہور ہے کہ کچھ عرصے تک



ہرنگ پھلی کی کارروائی میں ساحل بحرین خلل پڑا۔ مگر مغربی پورٹ پہنکی لوٹ مار سے بچ گیا۔ پوٹینڈ اور ہنگری اور بلغارستان اور سربو یا اور ڈینیٹیا ہو کر وہ جنوبی حصہ مذہبے ڈالگا کی طرف واپس آئے اور وہاں روسی شہزادے طلب کیے گئے کہ خان خانان کی خدمت میں شرف حضور حاصل کریں۔

پہلے پہل روسیوں کو اچھی طرح معلوم نہ تھا کہ یہ خونخوار ضمیمہ کون ہے ایک پڑانا مورخ مختصر لکھتا ہے (ہمارے گناہوں کے سبب سے اجنبی آدمی ملک میں آگئے۔ کوئی نہیں جانتا کہ وہ کون ہیں اور کہاں سے آئے ہیں یا وہ کس قوم اور مذہب کے ہیں انکو عموماً تاتاری کہتے ہیں مگر بعض آدمی انکو تاتاریہ میں اور بعض چنگیزی بھی کہتے ہیں۔ واللہ اعلم اصل میں وہ کون ہیں یا شاید ان عقلا کو معلوم ہو جنہوں نے مطالعہ کتب خوب کیا ہے) اب سنئے کہ مطالعہ کتب کرنے والے جو عقلا سمجھے جاتے تھے وہ ان تاتاریوں کو بت پرست قوم تصور کرتے تھے جنہوں نے توریت کے زمانے میں خدا کے مقبول بندوں کو قتل کیا تھا۔ بعض کا خیال تھا کہ یہ ان لوگوں کی نسل سے ہونگے جنکو گزشتہ زمانہ میں لایا تھا اور جنکی نسبت ایک متبرک بزرگ دینی نے پیشین گوئی کی تھی کہ وہ آخری زمانے میں ان کو تمام دنیا کو مشرق سے دریائے فرات تک اور دریائے دجلہ سے بحر اسود تک فتح کر لینگے۔

کیا اچھی بات ہے کہ بنی نوع انسانی کی نسبت ایسے مہمل خیالات دوڑانے کی حالت میں اب ہم نہیں ہیں۔ اکثر پوزیٹو سٹیاحوں کے بیانات سے جو اس زمانے میں تاتاری گئے تھے اور مختلف مورخین مشرقی کی تحریروں سے ہم ان وحوش کے حالات خوب جانتے ہیں جنہوں نے روس کو فتح کر لیا تھا اور مغربی قوموں میں تہلکہ ڈال دیا تھا۔

جو جماعت کثیر التعداد میں تاتاریوں کی اور وسط پورٹ میں بڑھی اسکی اہلیت صرف ایک چھوٹی سی چوبانی قوم تھی جو شمال چین کے ایک کوہستانی ملک میں دریا آموز کے مخزن کے پاس رہتی تھی۔ یہ قوم قرب و جوار کی اقوام سے زیادہ جنگ آور تھی نہ زیادہ خوفناک۔ مگر بارہویں صدی کے اختتام کے قریب اس میں ایک آدمی پیدا ہوا اسکے اور اسکے ہمراہیوں کی نسبت اس عصر کے ایک چینی مورخ نے مختصر سے حالات

لکھے ہیں کہ اس شخص کا قد دبو کا سا تھا۔ پیشانی چوڑی دائری لمبی تھی۔ اور بہادری کے لیے مشہور تھا۔ اسکی زبان کی نسبت لکھا ہے کہ آنکے چہرے چوڑے اور چکلے اور چونغے اور رخساروں کی ہڈی ابھری ہوئی۔ انکی آنکھوں کے اوپر کی پلک نہیں تھی۔ دائری اور موچھون کے بال بہت ہی کم اور دیکھنے میں بہت ہی بُرے معلوم ہوتے تھے۔ یہ گراہیل دیوزاد آدمی چنگیز خان تھا۔ اسے گرد و نواح کی قوموں کو فتح کر کے اپنے لشکر میں شامل کر لیا۔ اور انکی مدد سے شمالی چین کا ایک حصہ عظیم فتح کر لیا۔ اور اپنے ایک جنرل کو سلطنت رزوں کے زبرنگین لانے کے لیے چھوڑ کر وہ اپنی فوج کو مغرب کی جانب اس ادولوغرمی کے حوصلے سے لیکر چلا کہ تمام دنیا کو فتح کرے۔ وہ کہا کرتا تھا کہ آسمان پر مرص ایک ہی خدا ہے لہذا زمین کا بھی صرف ایک ہی حکمران ہونا چاہیے۔ اور اسکو حوصلہ تھا کہ جمعی کو تمام طبقات زمین کا حکمران ہونا چاہیے۔

جو تو بہتین لشکر اپنے ملک سے مالک غیر اور جنگجو مقاموں میں پورش کریگا اسکی توت اور اسکا وجود ضرور کم ہوتا جائیگا۔ مگر چنگیز خان کے لشکر کو اس ملک میں جہاں وہ گیا ایسا امر وقوع میں نہیں آیا۔ اسکے ساتھ گلہ اور خیمے اور دنیا بھر کا اسباب تھا۔ اور جنگی کارروائی کا کوئی خاص مقام نہ تھا۔ صل یون ہے کہ وہ لشکر ہی نہ تھا بلکہ بہت سے آدمی ایک مقام سے دوسرے مقام پر جس و حرکت کرتے تھے۔ میدان انشینی کی گھاس سے مویشی پلتے تھے اور مویشی سے سپاہ کو رزن بہم پہنچتا تھا۔ اور اس سید سے سادے کمریٹ کے انتظام کے لیے یہ امر ضروری نہ تھا کہ روانگی کے مقام سے خط کتابت رکھتے۔ تعداد میں کم ہونے کے عوض جماعت مذکور جو جو آگے بڑھتی گئی تعداد میں بھی زیادہ ہوتی گئی۔ جو چو پانی قومیں اسکو راستے میں طین انین اس قسم کے آدمی تھے کہ جہاں پینے کا پانی اور چراگاہ مل گئی اسی کو انھوں نے گھر سمجھ لیا اور اس حملہ آور لشکر میں شامل ہونے کے لیے انکو زیادہ رغبت لانا ضرور نہ تھا۔ اس خوفناک آلہ حصول فتح کے ذریعے چنگیز خان نے ایک سلطنت عظیم انسان قائم کر لی جو کہ گارہ پتچین ایشیا کے مشرقی ساحل اور بحر اوقطس سے کوہ ہماچل تک پھیلی تھی۔ اگر اسکا یہ خیال کہ ساری دنیا کا

حکمران ہو جائیگا نہ بھی پورا ہوا تو اسکو یہ فخر تو ضرور تھا کہ تمام عالم میں ایسا کوئی آدمی نہیں ہے جسے تنہا اسقدر وسیع و عظیم سلطنت پر حکمرانی کی ہو۔

چنگیز خان صرف عالم و سفاک ہی نہ تھا۔ اس کے ساتھ ہی وہ دنیا کے بہت بڑے اور نامی ناظمان ملک میں سے تھا۔ مگر اس خدا داد قابلیت نظم ملکی سے وہ معجزے نہیں دکھا سکتا تھا یعنی وہ بات نہیں کر سکتا تھا جو محالات میں سے ہے۔ اسکی سلطنت عظیم الشان فتوحات سے قائم ہوئی تھی اور آئین بہت سے مختلف قوموں کے آدمی تھے۔ تنظیم و تسبیح سلطنت کے اصول سے قائم نہیں ہوئی تھی لہذا عرصے تک نہیں رہ سکتی تھی۔ اسی نے یہ سلطنت قائم کی اور اسی کے ساتھ اسکا خاتمہ ہو گیا۔ اسکی وفات کے کچھ دن بعد تک اسکی کسی اولاد نے سرداری کا دبدبہ برقرار رکھا اور اسکی حکومت کو اس کے ماتحتوں نے براے نام قائم رکھا۔ مگر مختلف مقاموں کے ماتحت حکمرانوں نے اس حکومت سے اپنے کو جلد جلد آزاد کرنا شروع کیا اور اپنے بانی مہمانی کی وفات کے نصف صدی کے اندر ہی اندر عظیم الشان سلطنت مانگن کی یہ وقعت رہ گئی کہ صرف جغرافیہ میں اسکا ذکر آتا تھا۔ گو یہ سلطنت تباہ ہو گئی مگر مشرقی یورپ کا خطرہ کسی طرح اس کے تباہ ہونے سے جا نہیں رہا۔ آزاد اور خود مختار جماعتیں اس سلطنت سے کچھ کم خوفناک نہ تھیں۔ چنگیز خان کے ایک پوتے نے روسی سرحد پر ایک نئی سلطنت قائم کی جسکا نام عموماً کپچنک (یعنی جماعت طلائی) مشہور ہے۔ اور اس نے جنوبی حصہ دریائے وولگا پر آباد اس سلطنت بسا یا جسکا نام سراس تھا۔ اس دار السلطنت کا اب بتا بھی نہیں ہے یہاں تک کہ آئین بھی شک ہے کہ وہ کس جگہ پر واقع تھی۔ ایک سیاح نے پندرہ صدی میں یہ شہر دکھایا تھا۔ اسکا بیان ہے کہ یہ ایک بہت بڑا اور آباد اور خوش نامہ تھا آئین بہت سی مسجدیں تھیں اور عمدہ عمدہ بازار اور چوڑی چوڑی سڑکیں جنہیں مصر۔ سیریا۔ بابل وغیرہ ملکوں کے تجارت رہتے تھے۔ اسی میں وہ خوانین رہتے تھے جنہوں نے دو صدی تک روس پر حکمرانی کی تھی۔

روس کے فتح کرنے میں تاتاریوں کی یہ خواہش نہ تھی کہ زمین بر قابض ہو جائیں

یابہ کہ وہاں کا انتظام مدنی اپنے ہاتھ میں لین۔ وہ زمین نہیں چاہتے تھے بلکہ جائداد منقولہ جسکو وہ بغیر اسکے کہ اپنے چوپانی اور مویشی پیشہ طرز معاشرت کو چھوڑ دین کام میں لاسکتے۔ پس انھوں نے رزوں میں رسد حاصل کرنے کا وہی طریقہ اختیار کیا جو اولکونین استعمال کیا تھا جیسے ہی انکی حکومت حسب ضابطہ قائم اور مسلم ہو گئی انھوں نے ملک میں اپنے ہاں کے افسروں کو روانہ کیا کہ باشندوں کا شمار کریں اور آبادی کے مطابق خراج وصول کریں۔ رعایاے رزوں کے لیے یہ بڑا سخت بار تھا۔ نہ صرف اس غصے سے کہ رقم کثیر طلب کی گئی تھی بلکہ جس طرز پر وہ رقم وصول کی جاتی تھی وہ بھی بار عظیم تھا۔ کس جمع کرنے والوں کی سخت گیری اور ظلم سے جا بجا بلوہ ہو گیا اور جب کبھی کہیں بلوہ ہوا تو بلوہ کرنے والوں کو بیشک سخت سزا دی گئی۔ مگر کبھی عام طور پر فوج کے ذریعے سے ملک کا قبضہ نہیں کیا گیا اور نہ اراضی پر قبضہ کیا گیا لہذا موجودہ طرز تمدن ملکی میں خلل نہیں واقع ہوا۔ حال کا طریقہ جو صوبجات مفتوحہ کے ساتھ برتاؤ کرنے کا ہے اس سے تاریخی لکل ناواقف تھے۔ خوانین کو کبھی ذرا بھی اس امر کا خیال نہیں ہوتا تھا کہ اپنی روسی رعایا کو تباہی عاوت سکھائیں۔ انھوں نے صرف شہزادوں سے قسم لے لی کہ مطیع و منقاد رہیں گے اور رعایا سے کسی قدر خراج کا وعدہ کرایا۔ قوم مفتوح کی زمین ہمیشہ اُسی کے قبضے میں رہی اور زبان اور مذہب اور عدالتیں اور آگے کل کارخانے اور امور کاروبار بدستور انھیں کی راہ پر قائم رہے۔

تاتاریوں کی عملداری کا طرز انکی اس حکمت عملی سے بخوبی ظاہر ہوتا ہے جو انھوں نے کلیسائے سچی کی نسبت قائم کی تھی۔ فتح کی نصف صدی بعد تک تاتاریوں کا مذہب بدست اور بت پرستی سے بلا ہوا تھا اور آتش پرستی کی علامتیں بھی ظاہر ہوتی تھیں۔ اس زمانے میں عیسائی مذہب کا بھی یون ہی سا چرچا تھا۔ خان اعظم نے اپنے سکھ کے قریب ایک عیسائی گرجا بنوایا اور اسکا ایک جانشین خود بخوبی مذہب عیسائی کی تقریب عشاء ربانی میں علانیہ طور پر شریک ہوا تھا۔ سلاطین اعظمین کو لنڈن ہوز ڈکے خان نے روسیوں کو اجازت دی کہ اپنی دارالسلطنت میں ایک گرجا اور پادری کے قیام کا

مقام بنائیں۔ اور اسکے خاندان کے کئی آدمیوں نے عیسائی مذہب اختیار کر لیا۔ انہیں  
ایک شخص نے خانقاہ تعمیر کی اور رُزون کا فقیر مراض ہو گیا۔ پادری لوگ گلس سے بری  
کر دیے گئے اور جو فرمان انکو عطا کیے گئے تھے انہیں صاف صاف بیان کر دیا گیا تھا کہ اگر  
کوئی روسی مذہب کے خلاف اسکی توہین کریگا تو قتل کیا جائیگا۔ چند دنوں کے بعد  
گوٹڈن ہوز ڈونے اسلام قبول کیا مگر اسکے سبب سے خوانین نے اپنی حکمت عملی نہیں  
بدل دی۔ وہ پادریوں کے ساتھ برابر رعایت کرتے رہے اور جو حفاظت انکی کی گئی  
وہ عرصے تک یادگار رہی۔ بہت سی سلون کے بعد جبکہ جاڈا کلیسا سے سچی کو خود را  
حکام وقت نے دھمکی دی کہ چین لہجائیگی تو فتد ی پادریوں نے شہنشاہ رُونس کی  
حکمت عملی کا تار یوں کی حکمت عملی سے مقابلہ کیا اور نتیجہ نکالا کہ گوزار عیسائی ہے اور  
تاری ناخدا شناس تاہم تار یوں کی عملداری میں مذہب کے ساتھ بڑی رعایت  
کیجاتی تھی۔

پہلے پہل فاتح اور مفتوح قوموں میں باہم ایک دوسرے کا بھروسہ کم تھا  
شہزادے دلی خواہش سے منتظر تھے کہ موقع پائیں تو اطاعت کا بوجھ کا دھم سے  
گرا دیں جو ہر معلوم ہوتا تھا۔ رعایا گلس جمع کرنے والوں کی سخت گیری اور ظلم سے  
حیران تھی۔ خوانین بڑی خبرداری سے بلوے کو روکے رہتے تھے اور دھمکی دیتے تھے  
کہ اگر ہماری حکومت کی توہین کی جائیگی تو ہم ملک کو ستیاناس کر دیں گے۔ مگر رفتہ رفتہ باہمی  
خصومت اور بد اعتقادی بہت کم ہوتی گئی۔ شہزادوں کو رفتہ رفتہ معلوم ہوا کہ مقابلہ  
کرنے کی کُل کوششیں بیکار ہونگی لہذا اپنی نئی حالت پر قناعت کی بعض اسکے کہ  
خوانین کی حکومت سے نکلنے کی کوشش کریں انھوں نے یہ کوشش کی کہ اسکی نظروں میں  
جنچیں۔ اس امید سے کہ اسکے ذریعے سے انکے ذاتی فوائد کو ترقی ہوگی اس غرض  
سے وہ تار یوں کے سردار کے پاس اکثر جایا کرتے تھے اور اسکی بیوی اور صاحبوں کو  
بیش بہا تحائف دیا کرتے تھے۔ اس سے فرمان چال کرتے جنکے روسے انکی حکومت  
قائم ہوئی تھی اور کبھی کبھی اسکے خاندان زین شادی بہا بھی کرتے تھے۔ اسطرح پر

جو رعایت اُنکے ساتھ کیجاتی تھی اُن سے بعض شہزادے یہ مطلب نکالتے تھے کہ اپنی قوم کے ہمسایہ شہزادوں کی جائیداد مقبوضہ پر اپنا تصرف کر لیتے تھے اور بلا تامل تاناری گروہوں کو اپنی مدد کے لیے بلواتے تھے۔ اسکے معاوضے میں خوانین اپنے ماتحت سرداروں پر بہت زیادہ بھروسہ کرتے تھے۔ اُنکے سپرد کس جمع کرنے کا کام کر دیا تھا۔ اپنے افسروں کو جھابا کی آنکھوں میں ہمیشہ کھٹکتے تھے واپس بلالیا۔ اور صوبجات ماتحت کے اندرونی امور میں دخل دینے سے اجتناب کرتے تھے بشرطیکہ خراج برابر ادا ہوتا جائے۔ الغرض شہزادے مثل خوانین کے لفٹیننٹوں کے کام کرتے تھے اور انہیں کسی قدر تاناری خوب بھی آگئی تھیں بعض نے اس حکمت عملی کو اس قدر وسعت دی کہ رؤس کے باشندوں نے لعن طعن کرنا شروع کی کہ تاناریوں کو وہ لوگ درجہ اعتدال سے زیادہ عزیز رکھتے ہیں اور اُنکو انتہا سے زیادہ زمین اور روپیہ اور ہر قسم کا اسباب دیتے ہیں۔

اگر گوڈن ہوزڈ کے خوانین حاقبت اندیش اور دور بین مدبر ہوتے تو وہ عرصے تک رؤس میں حکومت کا ڈھکا بجاتے۔ مگر اصل میں انہوں نے ظاہر کیا کہ مدنی قابلیت انہیں بہت ہی کم ہے۔ انہوں نے صرف یہ کوشش کی کہ ملک سے اس قدر خراج وصول کریں جس قدر وصول ہو سکے مگر اور اور خیالات بلند پر نظر نہیں ڈالی۔ اور اس سخت کوتاہی فہم کا نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے اپنے ہاتھوں پورے کل تباہی الی۔ بعض اسکے کہ کل روسی شہزادوں کو ایک درجے پر رکھیں اور اس ذریعے سے ان سب کو مساوی طور پر کم طاقت کر دیں وہ اُنکو ہمیشہ رشوت دیتے تھے باشندگان مطیع بن سے بعض کو اور روں پر مریخ ترجیح دیتے تھے۔ اوائل میں یہ ترجیح صرف خطاب شہزادہ عظیم الشان سے ظاہر کیجاتی تھی مگر جن شہزادوں کے ساتھ یہ رعایت کی گئی تھی انہوں نے بہت جلد اس خالی خولی خطاب سے اپنی سطوت حاصل کی اور ناز کرنے لگے کہ ہکو وہ بہت حقانِ حال ہے کہ گوڈن ہوزڈ سے بخاطر است خط کتابت کیا کرتے ہیں یہ کسی کو نہیں حاصل ہے۔ انہوں نے چھوٹے چھوٹے شہزادوں کو مجبور کیا کہ خراج تاناری ہکو ادا کریں۔ اگر چھوٹے چھوٹے شہزادوں میں سے کسی نے

یہ درسیانی حکومت زمانی تو شہزادہ عظیم الشان ہونڈو کو اطلاع دیتے کہ فلاں شہزادے  
خراج نہیں ادا کرتے اور باغی ہو گئے لہذا وہ پامال جفا ہوتے تھے۔ اس جرم پر مجرم  
عدالت عالیہ میں طلب ہوتا تھا یہاں قانونی کارروائی بہت ہی سرسری ہوتی تھی اور  
شہزادہ عظیم الشان کو ہمیشہ یہ ذریعہ حاصل رہتا تھا کہ اپنے خاطر خواہ فیصلہ کرادیں۔

جن شہزادوں نے اسطرح پر اپنی قوت بڑھانے کی کوشش کی انہیں سب سے  
زیادہ کامیابی شہزادگان ناسکونو کو حاصل ہوئی۔ یہ لوگ بہادر نہ تھے اور نہ ایسے تھے کہ  
انکا اخلاق اور چال چلن بہت برگزیدہ ہو۔ مگر بڑے ہی فطرتی اور چال کے آدمی اور  
دل کے مستقل تھے اور افعال بد کے نتائج سے ذرا بھی خوف خدا نہیں کرتے تھے۔  
انکو پہلے ہی معلوم ہو گیا تھا کہ اگر تاتاریوں کی بارگاہ میں روپیہ دل کھول کے ٹٹائیگے تو  
ضرور با ضرور رعایت کیجاگی لہذا گھر پر وہ کفایت شعاری سے رہنے لگے اور جو کچھ  
روپیہ بچتا تھا وہ ہونڈو کی نذر کرتے تھے۔ اسطرح پر جو مراعات انکے ساتھ کی گئیں انکے  
برقرار رکھنے کی غرض سے وہ خان کے گھرانے میں شادی بیاہ سے تعلقات اور قربت  
پیدا کرنے کے لیے تیار ہو گئے اور اسکی نیابت میں بسرگرمی کام کرنے لگے۔ جب تو گونڈو  
نے جہان بڑی شورہ مچتی اور کبر کے ساتھ سلطنت جمہوری تھی سالانہ خراج دینے سے  
انکار کیا تو انھوں نے اس سرکشی کو دور کیا اور اسکے سرغنوں کو شہزادی۔ اور جب  
توڑکے باشندوں نے تاتاریوں کے خلاف سرکشی کی اور شہزادے کو مجبور کیا کہ انسے  
متفق ہو جائے تو ناسکونو کے باشندے تاتاریوں کے سردار کی بارگاہ کو دوڑ گئے اور  
خان سے باغی صوبہ واپس پایا۔ پچاس ہزار تاتاری اسکی حکومت قائم رکھنے کے لیے  
دیے گئے۔

اس طرح سے فطرتی اور متفنی شہزادگان ناسکونو نے تاتاریوں کو اسوقت تک  
انتہا سے زیادہ عزیز رکھا جب تک خان تاتاری کی قوت متنوع المقامات تھی۔ مگر جب  
اسکی قوت کم ہو گئی تو وہ اسکے رقیب بن بیٹھے۔ جبکہ گونڈون ہونڈو کے مثل اس  
سلطنت عظیم کے جسکا وہ حصہ تھا ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے تو یہ حوصلہ مند شہزادے

زمانے کے مطابق سب کے سرغنہ بن بیٹھے اور کوشش کرنے لگے کہ آزادی حاصل کریں۔ پہلے اس کوشش میں کامیابی نہیں ہوئی مگر آخر کار انھوں نے اپنے ملک کو منجوس تاتاریوں کی اطاعت سے آزاد کر دیا۔

اس مختصر بیان ملک تاتاری سے ناظرین کو بخوبی معلوم ہوا ہو گا کہ اس سے رؤس میں کسی طرح تاتاری خوب نہیں آتی۔ اصل میں تاتاری کبھی رؤس میں آباد نہیں ہوئے اور نہ کبھی روسیوں کے ساتھ میل جول رکھا جب تک انکا نیم کفر اور نیم بودھ کا مذہب قائم رہا تب تک انہیں کے بعض مشاہیر عیسائی ہو گئے اور رؤس کے امرا میں مل گئے مگر جیسے ہی ہنوز ڈنڈے مذہب اسلام اختیار کیا ویسے ہی یہ تبدیل مذہب روک دیا گیا۔ جس طرح رؤس کے کسانوں اور شمال کی فیش قوموں میں باہم میل جول ہو گیا اور ہوتا جاتا ہے اسی طرح ان دونوں قوموں میں کبھی نہیں ہوا۔ روسی عیسائی ہے اور تاتاری مسلمان۔ اور ان دونوں قوموں میں اس اختلاف مذہب کے سبب سے ایک حد قابل قائم رہی۔ مگر یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ تاتاریوں کی عملداری سے قوم کی پوزیشن کی ترقی پر بہت بڑا اور استمراری اثر پہنچا۔ گورے عیسائی رؤس کی عادات اور طرز معاشرت پر ذرا بھی اثر نہیں ہوا۔ فتح کے وقت رؤس میں بہت سے خود مختار صوبجات تھے اور ان سب کے حکمران رؤس کی اولاد سے تھے۔ چونکہ یہ صوبے ترتیب کے ساتھ نہیں مرتب تھے نہ جغرافیہ میں کہیں ذکر تھا بلکہ صرف مختلف ضلعے یوں ہی بن گئے تھے اور شہزادوں کے موروثی حقوق کے مطابق منقسم تھے لہذا ظن غالب ہے کہ ہر حالت میں کسی نہ کسی وقت وہ ایک سلطنت میں شامل ہو گئے ہونگے۔ مگر اس میں شک نہیں کہ خوانین کی حکمت علی سے خود مختار سلطنت قائم ہو گئی۔ اگر مختلف صوبے بغیر اسکے کہ مالک غیر کے لوگ دلیل دین باہم مل گئے ہوتے تو غالباً مالک متحدہ میں کچھ نہ کچھ اثر پوزیشن طرز انتظام کا ضرور باقی رہتا جیسا کہ ان حصص ملک میں عاجوز و سلطنت تھے۔ یا کوئی مابعد طرز گورنمنٹ ہوتا جس میں پوزیشن طاقت راز اور اسکی رعایا میں کم و بیش مساوی طور پر منقسم ہوتی۔ اس اصلی ترقی میں تاتاریوں کی عملداری سے



خلل واقع ہوا۔ اور آزادانہ پوزیشن کی گراگرمی ٹھنڈی ہو گئی۔ پہلے شاہنشاہان  
 مانکنو خوانین تاتار کی پوزیشن اولاد سے تھے پرانے آزاد شہزادوں کی اولاد سے  
 تھے۔ پس یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ قوت خود مختاری جو گذشتہ چار صدی سے روس کی  
 تاریخ میں بڑی ضروری اور مشہور تھی ہے اور جس کے مقابلے کی اور کوئی شے نہ تھی  
 وہ تاتاریوں ہی کی عہداری سے ایک معنی کر کے پیدا ہوئی تھی۔ ناظرین کو اس سے  
 سمجھ میں آجائیگا کہ اس بحث میں صرف یہی لطف نہ تھا کہ زمان سلف کا حال معلوم  
 ہوتا ہے۔ خوانین گولڈن ہورڈ کی ماتمی میں جیسا یون کی حالت بعینہ ایسی ہی تھی  
 جیسے ترکی میں جیسا یون کی توجہ کل حالت ہے۔ بعد فتح کے کچھ زمانے تک روس کی  
 عہداری ویسی ہی رہی جیسے اب بلغارستان کی عہداری ہے۔ آخر کار آئینے پوری پوری  
 آزادی حاصل کی۔ غرض کہ اسلینوؤنک کی آزادی میں روسیوں نے عرصہ دراز تک  
 تقدم کیا۔ اسلینوؤنک اقوام میں سب سے پہلے ہی تاتاریوں کے مطیع و منقاد بنے۔  
 اور سب سے پہلے انہوں ہی نے آزادی حاصل کی۔ وہ اسکو بھولے نہیں ہیں اور آہن  
 کوئی حیرت انگیز امر نہیں ہے کہ وہ اب ان اقوام سے ہمدردی کرنے ہیں جو انکی تقلید  
 کرنے کے سامنے ہیں۔ جو شخص مشرقی یورپ کی تاریخ سے واقف ہے وہ اس مقولے کو  
 قبول نہ کریگا کہ روسیوں کو بلغاریوں اور اہل سربوئے کے ساتھ ہمدردی ہے یہ صرف  
 خیال ہی خیال ہے۔

## باب اٹھارواں کاسک

تاریوں کے محلے۔ قریب کا بازار جہاں غلام بیچے جاتے تھے۔  
آزاد کاسک۔ زمینوں کو زمین کا مقابلہ اہل اسپانیا کی فوج سے  
یونزل ڈان اور ڈانگاکے کاسک۔ سرحدی جنگ۔ حال کے  
کاسک۔ ڈان کے کاسکوں میں زمین کا پٹہ چوپانی قوم کا زعم پیشہ  
ہونا۔ جائداد مجلس ویسی اور بیچ کی جائداد۔ بید مارنا۔

تاریوں پر فتح حاصل کرنا آسان کام نہ تھا اور انگور اور راست پر لانا اور ان کو  
قانون میں کاسک دینا اس سے بھی کمین زیادہ مشکل کام تھا جب انکی پوزیشن آزادی  
جاتی رہی تب بھی عرصہ دراز تک انکی چوپانی طرز معاشرت برقرار رہا۔ انھوں نے صوبہ بچا  
گرد و نواح کے زراعت پیشہ باشندوں کو سطح و فن اور پریشان کیا جس طرح زمانہ حال  
میں مغربی ممالک امریکا کے ان فریگیوں کو تعلیمی باشندگان امریکا پریشان کرنے میں  
جودان نوآبادی سکے لے گئے ہیں۔ اس وقت میں سب سے زیادہ وقت یہ واقع ہوئی تھی  
کہ ہندوؤں کی ایک جماعت عظیم نے جو قریب اور بحر اسود کے شمالی میدان اسپینی میں رہتی تھی  
ترکان عثمانیہ کی اطاعت قبول کر لی اور سلطان روم کی رعایا بن گئی لہذا انکی فتح سے محفوظ  
رہی۔ اس زمانے میں ترکوں کی بڑی خوفناک اور طاقت ور قوم تھی اور داروین و ہندو  
کو دیکھتے کہ کاسک کے ساتھ ترکوں کا متبادل نہیں کر سکتے تھے۔ اور خان قریب کو جب اسکے  
شمالی پڑوسی تنگ کرتے تھے تو وہ ہمیشہ قسطنطنیہ سے اعانت حاصل کرتا تھا۔ خان مذکور  
کی ان چوپانی اقوام پر کسی قدر حکومت تھی جو سرحدوں و قریب کے میدان اسپینی میں  
صحرا نوردی کرتی تھیں۔ مگر انکی خواہش یہ نہ تھی کہ ان قوموں کی سلاطین کے میدان میں

سبب کرے اور نہ اس قدر طاقت در تھا کہ ایسا کر سکتا۔ ذن اور نو قینڈ کے ملکوں میں جو محلے انھوں نے کیے تھے اُن سے منجملہ اور فوائد کے ایک فائدہ یہ بھی ہوا کہ غلام اُنکو برابر کثرت سے ملے جاتے تھے اور شہر کا فاسے اور ساحل بحر کی اور بندرگاہوں سے سوداگری کا خاص اسباب یہ غلام ہی تھے۔

غلامی کی تجارت تیسرا نمبر تک ترقی پر رہی جب رُزوں نے قریبہ کو آخر کار فتح کر کے محض کر لیا تھا۔ اسکا مفصل حال سو لہ صدی کے ایک لٹو آئینین مسافر نے چشم دید بیان کیا ہے کہ ”ایشیا سے جہازوں پر آٹھ اور کپڑے اور گھوڑے قریبہ کے تاتاریوں کے لائے جاتے ہیں اور یہاں سے غلام لا کر لجاتے ہیں صرف ہی قسم کی سوداگری کے واسطے قریبہ کے بازار مشہور ہیں۔ غلام رہن رکھے جاتے ہیں اور بطریقہ بھیجے جاتے ہیں اور خریدنے جاتے ہیں۔ اور ہر شخص جسکے پاس کسی قدر قدرت بھی ہے ہی کا دوبار کرتا ہے۔ اگر کسی شخص کو کپڑے یا ہتھیار یا گھوڑے کی خریداری منظور ہو اور اس وقت اُسکے پاس کوئی غلام نہ موجود ہو تو وہ اشیائے مطلوبہ قرض خریدتا ہے اور باضابطہ وعدہ کر لیتا ہے کہ فلاں وقت تک ہماری قوم کے اس قدر آدمی دیگا۔ اُسکو یقین ہوتا ہے کہ وقت مقررہ تک وہ اس قدر آدمی بہم پہنچا سکے گا۔ یہ وعدے ہمیشہ ٹھیک ٹھیک وقت پر پورے کیے جاتے ہیں گو یا جو لوگ وعدہ کر لیتے ہیں اُنکے صحن میں ہماری قوم کے لوگ ہمیشہ بکری کے لیے موجود رہتے ہیں۔ ایک ہودی مہاجن ماریں کے پھانک پر بیٹھا ہمیشہ دیکھا کرتا تھا کہ ہمارے بیشمار ہم وطن قید کر کے بھیجے جاتے ہیں۔ اُن سے ہمے دریافت کیا کہ ”کیا آپ کے وطن میں اب بھی لوگ موجود ہیں۔ یہ اتنے آدمی آگے کہاں سے“ انہیں جو قیدی۔ بڑے قوی ہونٹے ہیں اُنکی پیشانی اور رخسارے داغے جلتے ہیں اور ہٹکڑیاں اور بڑیاں پہنائی جاتی ہیں اور تمام دن اُن سے سخت سخت لی جاتی ہے اور شب کو تیرہ تار کوٹھڑوں میں بند کر دیے جاتے ہیں۔ سردی کے لیے اُنکو بمقدار غلیل غذا دی جاتی ہے جس میں خاص کر مردہ جانوروں کا متعین گوشت ہوتا ہے جس میں کٹرے پیللاتے ہیں جس سے کتنے تک کو نفرت ہو۔ عورتیں جو بہت نازک ہوتی ہیں اُنکے ساتھ اور ہی قسم کا برتاؤ

کیا جاتا ہے۔ لیکن جوگا اور بجا سکتی ہیں اُن سے یہ کام لیا جاتا ہے کہ دعوتوں میں  
مہمانوں کا دل بہلائیں جب غلام بکنے کے لیے بازار بھیجے جاتے ہیں تو انکی ایک سیدھی  
قطار بنائی جاتی ہے بعینہ جیسے مرغایوں کی قطار ہوتی ہے انکی قطار ایک ایک  
درجن کی بنتی ہے اور گردن میں زنجیر ڈالی جاتی ہے اور وہاں انکا نیلام کیا جاتا ہے نیلام  
کرنیوالا با آواز بلند کہتا ہے کہ یہ نئی گھیب ہے۔ یہ سادہ مزاج ہیں۔ شر نہیں ہیں حال  
میں سلطنت پوٹینڈ کی رعایا سے پکڑے گئے ہیں۔ رُوس سے نہیں آئے ہیں۔ روسی  
وغا باز اور متغنی ہوتے ہیں لہذا غلامان قوم رُوس کے قدام کم گھائے جاتے ہیں۔ اس  
قسم کے اسباب تجارت کی قیمت قریبہ میں بڑی صحت کے ساتھ تشخیص ہوتی ہے۔ تجارت  
ممالک اچھی بہت گران نرخ پر انکو خریدتے ہیں تاکہ انکو سیاہ رنگ کی اقوام مثلاً سیڑین  
اور فارسی اور ہندی اور عرب اور اہل سیریا اور اہل آسیریا کے ہاتھ اور بھی گران قیمت پر  
فروخت کریں۔ خریداری کے وقت دانتوں کی جلیج کی جاتی ہے تاکہ دیکھیں کہ دوا خواب  
رنگ کے تو نہیں ہیں اور تینیل دانتوں سے کم تو نہیں ہیں۔ اُسکے ساتھ ہی جسم کے  
اور اعضا بھی بہت اچھی طرح سے جانچے جاتے ہیں۔ اور اگر کوئی مسایا پھوڑا یا زخم  
یا اور کوئی پوشیدہ عیب ظاہر ہوتا ہے تو خرید فروخت موقوف کر دی جاتی ہے مگر  
باوصف ان تحقیقاتوں کے بھی چالاک بروہ فروش اور دلال خریداروں کو اکثر دھوکا  
دے ہی جاتے ہیں جب انکے پاس قیمتی غلام اور لونڈیاں ہوتی ہیں تو پہلے انکو  
موتا تازہ کر لیتے ہیں پھر بیچتے ہیں۔ ریشم کے کپڑے پہناتے ہیں اور انکے رخساروں پر  
پوٹوڑ اور خازہ لگاتے ہیں تاکہ زیادہ داموں کو بکین۔ کبھی کبھی ہماری قوموں کی  
دوشیزگان حسینہ و جمیلہ سونے میں نل کے کبھی ہیں۔ یہ کاروبار اس جزیرہ ناما کے  
کل شہروں میں ہوتا ہے۔ مگر گانا میں خاص کر اسکی کثرت ہے۔

میدان انیشی کی زراعت پیشہ آبادی کو ان چوراہوں میں چرائی جاتی ہے۔  
بچوں کے بھگلے جانے والے ہمسایوں سے بچانے کے لیے زار رُوس اکو ر  
شاہان پوٹینڈ نے قلعے تعمیر کرائے تھے اور انہیں کھڑے لگائے تھے اور کھانیاں

کھودی تھیں اور جنگی ناکون کا سلسلہ برابر رہتا تھا۔ اس ناکے کی فوج میں کاسک سپاہی تھے۔ مگر یہ وہ کاسک نہ تھے جو تاریخ اور معرکوں میں مشہور ہیں۔ اصل کاسک سرحد کے باہر اس مقام پر تعینات رہتے تھے جہاں جنگ کا احتمال تھا اور جو مقام دو مخالف قوتوں کے درمیان میں واقع ہوتا تھا وہاں یہ فوجی گروہ خود مختار رہتا تھا۔ ہر دریا پر جو جانب جنوب ہوتا تھا۔ مثلاً نیر۔ ڈان۔ واکا۔ یا پوزل پر ان آزاد کاسکوں کے دستے رہتے تھے اور کوئی شخص چاہے عیسائی ہو یا تاتاری انکی عہداری سے بلا اجازت جانے نہیں پاتا تھا سرکاری اصطلاح میں وہ روسی کہلاتے تھے اور وہ اپنے کو پکے عیسائی مشہور کرتے تھے۔ اور باتشناپ سپاہ متعینہ دریا سے نیچے کے باقی سب اپنے کو جان نثار رعایا سے قرار دیتے تھے مگر اصل میں وہ اسکے برعکس تھے گو پیدائش اور نسل اور زبان اور ہمدردی کے لحاظ سے وہ روسی تھے مگر چونکہ تاتاریوں کی عورتوں کو زبردستی بھگایا کرتے تھے لہذا ان میں تاتاریوں کا خون گلیا تھا۔ گو عیسائی مذہب کے پیرو تھے اور اسلام سے نفرت کرتے تھے مگر مذہب سے انکو کچھ ایسا سروکار نہ تھا اور پادریوں کے احکام کی پابندی نہیں کرتے تھے۔ یہ وقت سے بیان کیا جاسکتا ہے کہ انکا پوئلکھ درجہ کیا تھا گو وہ زراعت اطاعت اور خیر خواہی کا اظہار کرتے تھے تاہم زراعت کے حکم کی پابندی کو وہ ضروری نہیں سمجھتے تھے سوائے اسکے کہ انکے خاص آرام کے مطابق کوئی حکم نافذ ہو۔ یہ امر قابل قبول ہے کہ زراعت بھی انہیں اُنسی طرح پریش آتی تھی۔ اپنے مطلب کے وقت و خیر خواہ رعایا سے زراعت بجاتے تھے اور جب انہیں شکایت کی جاتی تھی کہ مہر زکون کی عہداری میں یورش کیا کرتے ہو تو وہ کہتے تھے کہ ہم کچھ بھاری رعایا نہیں ہیں فراری اور قزاق ہیں۔ سلطان ہم کو اپنی مرضی کے موافق سزا دے لے گا۔ مگر اسکے ساتھ ہی یہ بھی تھا کہ ان فراریوں اور قزاقوں کو ماسکوں سے آلات حرب اور گولہ بارود وغیرہ دیا جاتا اور حال کے کاغذات مطبوعہ سے اسکا بخوبی ثبوت ملتا ہے۔ سترہ صدی کے وسط تک دریائے نیچر کے کاسکوں کو شاہان پولینڈ سے ایسا ہی تعلق تھا مگر اس زمانے میں انھوں نے پولینڈ کی اطاعت چھوڑ دی اور زراعت کی رعایا ہو گئے۔

ان نیم آزاد فوجی گروہوں میں جنوبی اور مشرقی جنوبی سرحد میں ایک سلسلہ اور  
بن گئی تھی سب سے زیادہ مشہور فرقہ زیمپوڑو وین متعینہ فیئر اور دریائے ڈان کے  
کاسک تھے۔

زیمپوڑو وین کا خاص مقام قیام یعنی دارالسلطنت دریائے فیئر پر ایک خیر جنگی تھا  
اس مقام کے نیچے جہاں دریا کے کنارے پر ایک سلسلہ کوہ واقع ہے اور کئی دھارے  
تیزی سے چلتے ہیں۔ سبھی سے اُس مقام پر پہنچتے ہوئے مسافر کو پہلے ایک بازار ملتا ہے  
جس میں بودی سودا گروں کی بہت بڑی آبادی ہے۔ اس بازار کے آخری حصے پر  
ایک منار ہے جس میں قلعہ بندی کی ہوئی ہے۔ ہکا بڑا جنگی پھانک ہے اور اُس کے اُس  
جانب کو ایک کشادہ اور گھلا ہوا میدان ہے اور اڑتیس لڑے بڑے چوبی مکاؤں سے  
گھرا ہوا ہے۔ ہر ایک چوبی مکان میں کاسکوں کا ٹرپ رہتا ہے جس میں کبھی کبھی چھ  
سپاہی تک ہوتے ہیں۔ یہ مکانات چوبی صرف بڑے بڑے کمرے ہیں جن میں اسباب  
اور فرش فروش یوں ہی سارہتا ہے۔ ون کے وقت ٹرپ کے سپاہی ملے کھانا کھانے  
کے لیے اس مقام پر جمع ہوتے ہیں اور وہیں شب کو زمین پر سوتے ہیں۔ کھلے ہوئے  
میدان میں سردار کے انتظام سالانہ اور رفاہ عام کے متعلق ضروری ضروری امور کی  
بحث کے لیے عام مجلسیں منعقد ہوتی ہیں۔ ان مجلسوں میں ہمیشہ بڑا غل مچتا ہے اور  
بعض اوقات خوزیزی اسکا انجام ہوتا ہے کیونکہ فرقہ زیمپوڑو وین کے لوگ غصہ کے  
روکنے کے عادی نہیں ہیں۔ اگر دوست یا دشمن نے کوئی گالی دی تو معاذ پڑتے ہیں  
معمولی وقت صلح میں یہاں کاسکوں کے چھوٹے چھوٹے گروہ ٹرگشت کیا کرتے ہیں  
اکثر اوقات نشے کی حالت میں ہوتے ہیں اور اپنی تنہا کو مینے کی لئے ہوتے ہیں۔ اور  
اکثر اوقات شستی کے ساتھ بڑے دھوپ کھا یا کرتے ہیں۔ اور کبھی کبھی پرانے کی فصل کی  
نسبت گفتگو کرتے ہیں۔ کبھی بھونے کو کہتے ہیں کہ چل کے فلاں تاناری گاؤں میں ڈاکہ  
ماریں۔ اس میدان کے اُس طرف جسکو چوک کہہ سکتے ہیں ایک محصور مقام پر سترکاری  
خزانہ اور سردار کے رہنے کی عمارت تھی۔ یہ ایک چھوٹا سا چوبی مکان اوسط درجے کا تھا

اور ایک گرجا گھر تھا۔ ان محصور مقاموں میں عورتوں کو آنے کی اجازت نہ تھی۔  
 ریپوزیشن کے انتظام جمہوری کو بعض اوقات لوگ قدیم اسپتازما سے مقابلہ  
 کرتے ہیں اور بعض اوقات زمانہ اوسط کے طبقات جنگی سے۔ مگر اصل میں جمہوری انتظام  
 مذکور بالکل مختلف قسم کا تھا۔ اسپتازما میں امرائے غلاموں کی ایک بڑی آبادی کو اپنا مطیع  
 کر لیا تھا اور خود بھی ہمیشہ میجنسٹریٹوں کی سخت تنبیہ اُن پر رہتی تھی۔ اسکے برعکس ریپوز کے  
 کاسٹک مچھلی پکڑنے اور صید اعلیٰ اور ڈاکہ زنی سے زندگی بسر کرتے تھے اور داب و آداب کا  
 نام تک نہیں جانتے تھے مگر ان لڑائی کے وقت البتہ داب و آداب کے پتیلے بن جاتے۔  
 یہ جنگی کے کل باشندوں میں بدرجہ غایت میل جول اور اتفاق باہمی تھا۔ یہ مشہور مثل کہ  
 (اے کاسکو صبر کرتے رہو۔ ایک دن تم سردار ضرور ہو جاؤ گے) اکثر اوقات پوری بھی  
 ہو جاتی تھی کیونکہ اہل دفتر ہر سال مجلس عام کے روبرو دفتر کے کاروبار کے قواعد  
 مرتب کرتے تھے اور جو عزت بھائیوں کی بدولت اُن کو حاصل ہوئی تھی اُس کا شکریہ  
 ادا کر کے کاسٹک کے پہلے درجے سے مستغنی ہونے تھے۔ اس تقریب کے بعد انتخاب  
 ہوتا تھا۔ اس میں ہر ایک ممبر اُس دستے کا افسر منتخب ہو سکتا تھا اور اُس دستے کا  
 ہر ایک افسر سردار ہو سکتا تھا۔

ان بہادر سردار می قوموں کو زمانہ متوسط کے جنگی طبقات سے مقابلہ کرنا صحیح  
 نہیں ہے۔ وہ اپنی بہادری پر نازان تھے اور بعض اوقات کہتے تھے کہ ہم کلیسا سے  
 یونانی کا جنبہ کرتے ہیں اور ریزون کیٹھولک اسلام کے خلاف ہیں مگر مذہب کو اصل میں  
 چندان مانتے نہ تھے۔ زندگی کا ماحصل وہ لوٹ مار کو سمجھتے تھے۔ اس غرض کے حاصل  
 کرنے کے لیے وہ تاتاریوں سے ہمیشہ برسرِ جنگ رہتے تھے۔ اُنکے مویشی چورالیا جاتے  
 اُنکے گائون لوٹ لیتے تھے۔ بحر اسود میں چھوٹے چھوٹے بوٹوں کے بیڑے میں گھومنا  
 کرتے اور اکثر سنوٹ اور ڈاکو وغیرہ مشہور مشہور بندرگاہوں کو لوٹ لیا کرتے تھے  
 جب تاتاریوں سے اسباب غارت باسانی نہیں مل سکتا تھا تو وہ اسٹیٹ نوٹ  
 آبادی کی جانب متوجہ ہوتے تھے اور جب عیسائی سرداران ذی سطوت اُن کو تکلیف

دیتے تھے تو وہ بلا تال سلطان روم کی پناہ میں چلے جاتے تھے۔

وَأَنَّ اور وَاَلِگَا اور یا ٹیک کے گائیکوں کی جماعت اور طرز معاشرت مختلف قسم کا تھا۔ انکا کوئی ایسا خیمہ جنگی نہ تھا جس میں قلعہ بندی کی کئی ہو۔ وہ گائیکوں میں رہتے تھے اور ضرورت کے وقت جمع ہو جاتے تھے۔ چونکہ پوکینٹ کے اثر سے وہ بالکل آزاد تھے اُن کو ٹائپٹ بہادرون کے اعزاز سے ذرا بھی واقفیت نہ تھی نہ مغربی بہادری کے خیالات سے واقف تھے۔ انھوں نے بہت سے تاتاری رسوم اختیار کر لیے اور صلح کے زمانے میں وہ فوق البھرک تاتاری لباس پہن کر اڑتے پھرتے تھے۔ علاوہ برین قریب قریب وہ روس اعظم سے جلا وطن ہو کر آئے تھے اور اکثر انھیں سے رچو لیسٹ یا سیکٹیز بھیجے انکے برعکس کریموؤر و دین بڑے مذہبی لوگ تھے۔

اس گروہ جنگوئے روس کے لیے کارہائے نمایاں انجام دیے ہیں۔ جنوبی سرحد کے محفوظ رکھنے کا بہترین ذریعہ یہی تھا کہ چوپانی ڈاکوؤں کے بہت بڑے گروہ عظیم کو اپنا دوست بنا لیتے جنکا انھیں چوپانیوں کا سا طرز معاشرت ہوتا اور اسی قسم کی لڑائی لڑ سکتے۔ اور اسی قسم کا گروہ ان آزاد گائیکوں کا تھا۔ اپنے گروہ کے برقرار رکھنے کے خیالات اور لوٹ مار کی خواہش سے وہ ہمیشہ حسبت و جالاک اور چوگنے رہتے تھے۔ چھوٹی چھوٹی جماعتیں وہ ہر سمت بھٹکتے تھے اور بھولے بھٹکے تاتاری جہان انکو ملتے تھے انکو بھگلاتے یا ایذا پہونچاتے تھے تاکہ وہ مخبری کریں۔ غنیم کی عملداری میں اپنے جاسوس رکھتے تھے۔ انھیں تدبیروں سے انکو اکثر حملہ مجبور ہونے کے قبل ہی اطلاع ہو جایا کرتی۔ خطرے کے زمانے میں معمولی انتظام دیکھ کر دیا جاتا تھا۔ پتروں اُن مقاموں پر رات دن پہاڑیا کرتے تھے جہاں غنیم کے حملے کا احتمال ہوتا تھا اور جیسے ہی غنیم کی قربت کی علامتیں ظاہر ہوتی تھیں ویسے ہی رال کے پیچھے جو اسی غرض سے تیار کیے جاتے تھے داغے جاتے تھے تاکہ سب کو خطرے کی خبر ہو جائے۔ یہ علامت خطہ یکے بعد دیگرے ہر مقام مقررہ پر ظاہر کی جاتی تھی۔ اسکو گویا تار برقی بنا یا تھا۔ اسکے سبب سے کل ضلع چند ہی گھنٹوں میں مسلح ہو جاتا تھا۔ اگر حملہ آوروں کی جماعت



بہت کثیر نہ ہوئی تو اپنے فوجی حملہ کر کے پسا کر دیتے تھے۔ اور اگر انکی جماعت اس قدر کثیر ہوئی کہ مقابلہ کرنے میں کامیابی متصور نہ ہوتی تو انکو گزرنے دیتے تھے مگر کاسکون کا لشکر انکی غیر حاضری میں بھیجا جاتا تھا کہ انکے گائون کو لوٹ لیں۔ اور ایک اور فوج کثیر جمع کی جاتی تھی کہ جب وہ مال غارت لاد کر اپنے وطن کو واپس جائیں تو ان سے مزا کریں۔ اسی طرح پر بہت سی سخت و دشوار گناہ لڑا یاں میدان اسٹیج میں ہو کر تھیں اور بہت سے بہادر آدمی جان بھی تسلیم کرتے تھے جنگی دلیری کی نہ کوئی قویہ کرتا تھا نہ توصیف۔

بس گرسنہ خفت و کس نہ است کہ کیت | بس جان بلب آمد کہ برو کس گرست  
گو کاسکون کی جماعتیں اس قدر خدمات نمایان انجام دیتی تھیں تاہم ان سے ہمیشہ امور ملکی کی مشکلات اور پوزیشنل خطرے پیدا ہوتے تھے چونکہ انکو احکام سرکاری کا بہت ہی کم خیال تھا لہذا ان سے سلطان ترکی کو اکثر اوقات بنائے محاسمت پیدا ہوتی تھی اور اکثر اس سلطنت ہی کے خلاف ہتھیار اٹھاتے تھے جسکی اطاعت کا دم بھرتے تھے۔ مثلاً خوف کے زمانے میں جب کہ قوم باہمی خانہ جنگیوں اور اقوام غیر کی پورش سے معرض خطر میں ہوتی تو وہ ملک پر تاخت و تاراج اور ڈاکہ زنی اور لوٹ مار کرتے اور گائون جلا دیتے۔ جیسا کہ وہ تاتاریوں کے گائون میں عادی تھے۔ حال میں ڈان کے کاسکون نے دوبار بڑا خوفناک بلوہ کیا۔ اول مرتبہ سٹولہ میں بسر کردگی شہکارین اور دوسری مرتبہ سٹولہ میں بسر کردگی پگا چیٹ۔ پٹیر اور سوڈن کے چارٹسن دوازہم میں جو جنگ ہوئی تھی اس میں زنیو زنیو نے شاہان سوڈن کا جنبہ کیا تھا۔

گوزنٹ نے کوشش کی کہ اس خطرے کو ہمیشہ کے لیے دور کر دے اور آخر کار کامیاب ہوئی۔ کل کاسک اپنی آزادی سے محروم کر دیے گئے۔ مگر مختلف گروہوں کی مختلف حالت ہوئی۔ ڈانگا کا گروہ مقام کریمک کو چلا گیا۔ بیان نکو مشرقی اقوام کوہ قاف کے حملوں سے سرحد کے محفوظ کرنے میں بہت مشغول

رہنا پڑا۔ یہ پتھر ڈوین نے اپنی وہ آزادی بڑی مضبوطی سے قائم رکھی جو دریائے نیل پر  
 انکو حاصل تھی۔ اور جب کبھی کسی نے اُن سے مواخذہ کیا تو اُنھوں نے خوب مقابلہ کیا  
 یہاں تک کہ ملکہ گیتھن اِن ثانیہ کے وقت میں زبردستی اُن سے ہتھیار لے لیے گئے۔ لیکن  
 اکثر آدمی ٹرکی بھاگ گئے جہاں انکی اولاد کے بعض آدمی اب بھی پائے جاتے ہیں اور  
 باقی ماندہ دریائے کو بانون پر بسے اور وہاں وہ مغربی حصہ کوہ قاف کی قوموں سے لڑنے  
 جھگڑنے میں شل سابق زندگی بسر کرنے لگے۔ جب سے مقام شکیلے یا گیا اور کوہ قاف  
 امن ہو گیا تب سے کاسکون کے اس گروہ نے بحر اُراف سے بحر کاسپین تک ایک مسلسل  
 آبادی قائم کی اور تب سے صلح کے اشغال کی طرف متوجہ ہونے کے قابل ہوئے۔ اب  
 اُنکے ہاں اس قدر مقدار کثیر گہیوں کی پیدا ہوتی ہے کہ باہر بھیجتے ہیں۔ مگر جنگی جوش  
 اب تک اُن میں باقی ہے۔ اور بعض بعض اُس پرانے اور اچھے زمانے کو یاد کر کے فہوس  
 کرتے ہیں۔ جب اہل سیرکیشیا کے ساتھ جنگ کرنا ایک معمولی معاملہ تھا اور زمین کی  
 کاشت کرنے کا کام بھی کبھی زیادہ جوش و خروش کے کاموں سے مبدل ہو جاتا تھا۔  
 انکی زندگی کی جنگی اور جوش کی باتیں اب ماضی ہو گئیں اور اب سب سے زیادہ خوفناک  
 غم جو جس سے انکو مقابلہ کرنا پڑتا ہے جنگلی سور ہے۔ یہ زکل کے جنگل میں رہتا ہے جو  
 چشمہ سارون کی پست زمین اور دلدل کے کناروں پر واقع ہے۔ ابھی تک انکو سرحد کی  
 جنگ کے ہزار ہا پر جوش سا نچے بخوبی یاد ہیں۔ اس ملک میں جو سفر میں نے کیے  
 ان میں کسی بار سفر واز کی طوالت میں اس طرح پر دل ہل گیا کہ میرے گاڑی بان نے  
 اپنے ذاتی تجربے کے سونخ جوش خیز مجھے بیان کیے۔

سیرکیشیا والے شاذ و نادر اپنے مخالفین پر علانیہ حملہ آور ہوتے تھے بلکہ خندقوں کی  
 راہ سے چھپے چھپے جاتے تھے تاکہ چھپے سے یکایک ہو چکر کاشتکاروں کی آبادی کو مارت  
 و تاراج کریں اور بوجہ اپنی سرعت نقل و حرکت اور ملک کی وقیفیت نامہ کے وہ اکثر  
 اپنے مطلب میں کامیاب ہوتے تھے۔ دونوں قوموں کے نمونے کے دیکھنے کے بعد مجھ کو  
 ان سپاہی پیشہ لوگوں کی زیر کی پسند آئی اور اس امر کے یقین کرنے میں کچھ بھی دشواری

واقع نہیں ہوئی کہ یہ جبریدہ اور چست و چالاک سرکشیاں اے کیسے ہی شجاع کیون نہ ہوں  
تاہم کسی حالت میں وہ تحیم و تحیم اور بہادر گاسکون کی کلمہ بہ کلمہ دمانداری کی لڑائی میں  
جہان گران باری کی ضرورت ہوتی ہے ہمسرا اور مد مقابل نہ تھے۔ شاید ہاستئناے  
مانشی رنگز کے بیشک میں نے کہیں ایسے معزز نمونے نہیں دیکھے جیسے کہ فرستہ  
زیچوڑوین میں اُنکے قوی ہیکل بڑی بڑی موچھون والے آدمی تھے۔

پانک اورٹوان کے گاسکون کو اجازت ہے کہ وہ اپنے اپنے قدیم مکانوں میں  
بہین مگو آزاد تھے اور سیلف گورنمنٹ اُنکو حاصل تھی وہ لوگ اُس سے محروم کیے گئے  
اور اُنکا سوشل انتظام معاشرت بالکل بدل گیا شکل پسند مجمع عوام جو سابقہ مقامات پر کاروبار  
تصفیہ کرتے تھے موقوف کر دیے گئے ہیں اور سردار و دیگر اہلکاروں کے انتخاب کا دستور  
جنگور مایا منتخب کیا کرتی تھی اس اصول پر پھر جاری کیا گیا ہے کہ بہ اتبلع قواعد مرعیہ  
سینٹ پیٹر وینبرگ درجہ بدرجہ ترقیان ہوں۔

اس ردوبدل سے سوشل ہمسری جو زمانہ سابق میں ان مجامع کی حالت پمیزہ کا  
یورپور نقشہ تھا جاتی رہی ہے۔ فسر اور اُنکے اہل و عیال جنسے ایک قسم کا موروثی طبقہ  
امراے عظام قائم ہوا ہے بذریعہ عطیات سلطانی کے بہت بڑے قطعہ اراضی پر جو پہلے  
جمہوری ملکیت تھی فابض و خیل ہو گئے ہیں۔ اور عام کاسکٹ اب محض ایک قسم کے  
سواران فوج ہیں۔ ان لوگوں کے پاس بہت بڑا قطعہ زرخیز زمین کا ہے اور ہر قسم کے  
محصولات ظاہری سے وہ ستمنی ہیں بیوض ان حقوق و مراعات کے وہ مجبور ہیں کہ اپنے  
ذاتی خرچ سے اسلحہ اور سامان جنگ خرید کرین اور اپنے یا غیر ملک میں جہان کہیں حکام  
فوج مناسب سمجھیں اُنکو کار و خدمت پر معین و مامور کریں۔ امن کے زمانہ میں ان لوگوں میں سے  
اکثر دن کو گھر پر رہنے کی اجازت ہوتی ہے۔ اور چند روز کے لیے موسم گرما میں یہ لوگ باہر  
نکلنے ہیں لیکن یہ لوگ کثرت سے واسطے خدمات جنگی کے ہمیشہ طلب کیے جاتے ہیں اور  
ہر حصہ میں ملکیت کے پڑوشن کی سرحد سے تا بہ سرحد میں یہ لوگ ملتے ہیں۔ صوبجات  
ایشیامین وہ بڑے کام آتے ہیں یقین نہیں آتا کہ کس قدر تھکاوٹ وہ برداشت کر سکتے ہیں

اور کتنے عرصے تک بھوک پیاس اور اوڑھنے بچھانے وغیرہ کی سختیاں جھیل سکتے ہیں۔ وہ ایسے ایسے حالات میں خوش و خرم بسر کر سکتے ہیں کہ باقاعدہ فوج کے پیادہ و سوار پر بسر نہیں کر سکتے۔ موقع موقع پر ہر کام کے انجام کی قابلیت رکھنا جو علی العموم اہل ریش کی ایک صفت ہے ان لوگوں میں سب سے زیادہ بڑھی ہوئی ہے۔ جب کسی سرحد ایشیائین فاصلہ دور و دراز پر ہوتے ہیں تو یہ لوگ فوراً راضیات ملکیت غیر بر قابض ہو جاتے ہیں اپنے گھر خود بنا لیتے ہیں۔ غلہ کی فصلیں تیار کرتے ہیں۔ اور بطور نوآباد کرنے والوں کے قیام کرتے ہیں۔ اور اپنی خدمات جنگی سے بھی غافل نہیں رہتے۔ اگر انکو موشیون کی ضرورت ہوتی ہے تو سرحد کے باہر عکداری غیر سے یا اس ملک سے جسکی وہ فرضی حراست کرتے ہیں چمڑا لاتے ہیں۔ اور یہ کام ٹھیک ٹھیک ویسا ہی ہے جیسا کہ انکے آبا و اجداد صد ہا برس ہوئے کہ کیا کرتے تھے۔ اسی طور پر وہ لوگ اپنا کام حسب وخواہ کالتے تھے اور خزانہ عامہ سرکاری سے بہت کم خرچ لیتے تھے۔ آیا یہ طریقہ کہاں تک مختص المقام شخص کے پسند تھا بیشک یہ ایک دوسرا سوال پیدا کرتا ہے۔ ممالک مضافات کے لوگوں کی زبانی میں نے گاسکون کی حفاظت کی اکثر شکایت سنی ہے۔ اور وہ لوگ کہتے تھے کہ انکی وجہ سے بڑا خرچ پڑتا ہے۔ لیکن شاید ایسی شکایتیں لائق توجہ و لحاظ کے نہیں ہیں۔ کیونکہ ہر مقام کا قاعدہ ہے کہ لوگ محصول رفاہ عام کے دینے میں عذرات کیا کرتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ فوجی خزانہ سے اسکا صرف کیا جاوے۔

بعض اوقات میں نے ملازمان جنگی کو اس بات کو تسلیم کرتے ہوئے سنا ہے کہ گاسکون کا طرز انتظام زمانہ قدیم سے ایسا ہی چلا آتا ہے۔ اور جو سپاہی وہاں پہنچے وہ کیسے ہی کار آمد وسط ایشیائین کیوں نہ ہوں مگر جنگ کوڑ پ کے وقت ہچکارہ ہیں۔ میں یہ نہیں کہہ سکتا ہوں کہ یہ انکا قول کہاں تک صحیح ہے کیونکہ یہ ایک ایسا معاملہ ہے جسکی بابت اہل قلم کو کچھ کہنے کا حق نہیں ہے لیکن میں کہتا ہوں کہ خود گاسکون کی کسی طرح یہ رائے نہیں ہے۔ وہ اپنے آپ کو نہ ان کی بہت واجب القدر سپاہ سمجھتے ہیں اور یہ جانتے ہیں کہ جو فصل انسان کے امکان میں ہے اُسکو وہ بخوبی انجام دے سکتے ہیں۔

اور علاوہ اسکے جو فعل حدود امکان سے باہر ہے اسکے کرنے کے لیے وہ قدرت رکھنے والا نہ دے گا سگنوں نے مجھے کئی مرتبہ اس بات کا یقین دلایا کہ اگر جنگِ قریبہ کے زمانے میں زرا چھوٹی چھوٹی کشتیوں کا ایک بیڑا تیار کرنے کی اجازت دیتا تو وہ انگریزوں کے بیڑہ جہازات گرفتار کر لیتے جیسا کہ اُنکے آباد اجداد کی جہازوں کو بحرِ ہند میں گرفتار کر لیتے تھے۔

ڈان کا سگنوں کے ملک میں جب میرا سفر ہوا تو مجھ کو چند باتیں متعلقہ قبضہ ارضی دریافت ہوئیں اس لیے میں انکو ذرا ناظرین کرتا ہوں اور میری غرض اس سے یہ ہے کہ یہ باتیں فی نفسہ تعجب انگیز ہیں اور اُن سے بعض بعض ابتدائی مدارج شوشل نشوونما منکشف ہوتے ہیں خصوصاً وہ عجیب دستور سالانہ تقسیم قطععات ارضی کا جس کا بیان میں نے ایک باب مابعد میں کیا ہے۔

پُرانے وقتوں میں ڈان کا سگنوں کے تمام ملک میں کاشتکاری قطعاً ممنوع تھی اور جو کوئی کاشتکاری کرتا تھا اسکو سزا دی جاتی تھی۔ علی العموم لوگوں کا یہ خیال ہے کہ یہ تدبیر اس واسطے نکالی گئی تھی کہ باشندوں کا جنگی دلولہ قائم رہے لیکن میری رائے میں یہ انکا قیاس بعید الفہم اور خلاف عقل تھا کیونکہ عموماً سب کا سگت بہت نلے چنلے سے پیشہ اور حرز کو بالکل بُرا سمجھتے تھے جس میں محنت کا کام ہوا اور پھل کے شکار اور دیگر جانوروں کے شکار پر اور موسیقیوں کی ترقی نسل اور لوٹ مار بد بسر کرتے تھے۔ مگر ان لوگوں میں کثرت سے تارکان وطن اور مغرور غلامان خانہ زاد جنگی معاش صرف کاشتکاری ہوتی ہے آجاتے تھے۔ ان تارکان وطن اور مغروروں نے چاہا کہ اس زمین پر جو بھی جوتی ہوئی نہیں گئی تھی اور بہت زرخیز و زریزہ ہے کئی فصلیں بوئیں۔ اور اگر انکو کاشت کی اجازت دی جاتی تو پرائی کی زمین کسی قدر خراب ہو جاتی پس میری رائے میں یقیناً یہی وجہ کامل مانعتِ تذکرہ بالا کی تھی اور اس رائے کی تائید میں اور ملکوں کے بہت سے واقعات بھی بعینہ ایسے ہی لکھے جاسکتے ہیں مگر غرض کے ملک میں محتاج باشندوں کے پاس جو قریب سرحد اول کے رہتے ہیں محدودے چند مویشی ہوتے ہیں

بلکہ بعض کے پاس ایک بھی مویشی نہیں ہے۔ یہ لوگ ارضی مشترکہ کو بغرض کاشت رسی کسانوں کو دیتے ہیں اور اُن سے لگان لیتے ہیں لیکن جو باشندے کہ خوش حال ہیں اور اُن کے پاس مویشیوں کے کثرت سے گلے ہیں وہ اس تدبیر کے براہِ دل سوزی خلافِ ہیں یہاں تک کہ اگر اُن کو اختیار ہوتا تو وہ قطعاً ممانعت کر دیتے اور جو کوئی ایسا کرتا اُسکو سزا دے موت دیتے کیونکہ جہاں تک ارضی کاشت کے کام میں لائی جاتی ہے اُسی قدر اُسکی لیاقت پیداوار چرائی گھانس کی کم ہو جاتی ہے۔

اس ممانعت اور فراحت کی چاہ ہے جو کچھ وجہ اہلی ہو وہ ہو مگر ضرورت علیٰ فرقم کاشتکاران کے لیے بالعموم مضرت رسان تھی جون جون آبادی کی کثرت اور لوٹ مار کی قلت ہوتی جاتی تھی کثرت سے لوگ کاشتکاری کی جانب توجہ کرتے تھے حتیٰ کہ قلیل عرصہ میں قطعاً ارضی میں قلبہ رانی ہونے لگی اور کاشتکاروں کے گائون میں غلہ کی بالیاں جھومتی نظر آنے لگیں اول اول اس عملہ آمد جدید متعلقہ ارضی کے مطابق کارروائی نہیں کی ہر کاشتکار جسکے دل میں آیا کہ فصل تیار ہو جان چاہتا تھا قلبہ رانی کرتا تھا اور غلہ ہوتا تھا اور جب تک اُسکی خوشی ہوتی اُس زمین کو اپنے قبضہ میں رکھتا تھا جب اُسکو معلوم ہوتا کہ زمین سے آثارِ انحطاط نمایاں ہیں تو وہ اُس قطعہ کو چھوڑ کے کہیں اور جوتا۔ مگر یہ قاعدہ ارضی ملکیت مشترکہ کا عرصہ تک جاری نہ رہا جون جون تعداد کسانوں کی بڑھتی جاتی اکثر تنازعات برپا ہوتے اور بسا اوقات کشت و خون کی نوبت آتی اس سے بڑھ کر ایک خرابی اُس وقت پیدا ہوتی جب قرب و جوار میں بازار قائم کیے گئے اور یہ بات ممکن ہوئی کہ غلہ وہاں بیجا کر واسطے بھیجنے دوسرے ملک کے فروخت کیا جاوے بعض گائون میں امیر خاندان کے لوگ ارضی مشترکہ کے جزو اعظم پر قابض اور متصرف ہو گئے کثرت سے یلون کی جو زبان لگا کے اور قریب کے دیہات کے کسانوں کو مدد کے لیے بلا کر ارضی اُن سے جوتاتے اور بوتاتے تھے اور بعد لینے دریا میں فصلوں کے وہ ارضی کو چھوڑ دیتے یعنی ترو دہ کرتے مگر اسپر اپنا قبضہ بحال رکھتے تھے اور اُنکو اپنا خاص مال اور ملکیت سمجھتے تھے۔ اس طور پر کل ارضی چرواگا یلون کہیں کہ زمین کا سب سے اچھا حصہ و حقیقت بلا قید قانونی چند خاندانوں کی ملکیت

ہو گیا اور بقا بلکہ ان کے جو لوگ کم اوقات تھے اور جنگ کے پاس روہیہ کم تھا یا بے بضاعت تھے ان کے حصہ میں اور سر اور ناقابل کاشت کی ارضی پڑی یا ان کے کوئی زمین ہی ان کو نہیں ملی اور حالت ان کی درجہ بدرجہ بگڑتی گئی کہ محنت اور مزدوری کی نوبت آگئی۔ اگر یہ امر کسی برٹش نو آبادی یا کسی اور گروہ میں جسمین رعایا زیادہ خود مختار ہوتی واقع ہوتا تو اس طریقہ مجلس دیہی کی ارضی استمراری طور پر خاص خاص منفسوں کی جائداد ذاتی ہو جاتی اور جو لوگ مالکان ارضی نہ تھے وہ مجبور ہو کر مثل ملازم زندگی بسر کرتے یا اور کین جلاؤ ہو جاتے۔ مگر اکثر امور کی وجہ سے کاسکون کے گائون میں ایسا نہیں ہونے پایا مجلس دیہی کے وہ ممبر جنگ کے پاس ارضی نہ تھے جلاؤ وطن نہیں ہو سکتے تھے کیونکہ فوجی سلسلے کے سبب سے وہ اسی مقام پر رہنے کو مجبور تھے جہاں ان کا وطن تھا۔ اور ان کو کسی قدر جائداد غیر منقولہ کی ضرورت تھی کہ فوجی خدمت کے لیے سامان بہم پہنچائیں اور ان کی غیر حاضری میں ان کے خاندانوں کی پرورش ہو سکے۔ اصل یوں ہے کہ وہ مثل ایسی رعایا کے تھے جو خدمات جنگی کے لیے مجبور ہے۔ جنگ کے پاس کافی ارضی نہیں ہے کہ وہ اپنے فرائض کو انجام دے سکیں اور جن لوگوں نے ان کو بیدخل کر دیا تھا ان سے ان کو خواہ مخواہ شکایت کی گنجائش تھی۔ اس بے فاعلی سے بڑی بڑی سخت بدظیمان واقع ہوئیں لہذا اسکے دفعیے کے لیے ان کو تدبیر سوچنی پڑی۔ پہلے ایک خفیف تجویز کی کوشش کی گئی وہ یہ کہ چونکہ مجلس دیہی ذمہ دار ہے کہ جس قدر آدمی جنگ کے لیے طلب کیے جائیں اس قدر میاں کہ لہذا جماعت مذکور کو لازم ہے کہ ان لوگوں کو اسلحہ و سامان حرب دے جو اس قدر مفلس ہیں کہ خود بند و بست نہیں کر سکتے۔ مگر اس سے ان ممبروں کی تشفی نہیں ہوئی جنگ کے پاس زمین نہ تھی ان کی شکایت بجائے کہ ان پر بھی وہی بار ہے جو مالکان ارضی پر ہے لہذا ان کے حقوق بھی مساوی ہونے چاہئیں۔ انہیں برابری کا جوش ابھی تک بہت تھا آخر کار وہ اپنے حقوق قائم کرنے میں کامیاب ہوئے۔ ان کی خواہش کے مطابق عطا کی ہوئی ارضی کو جماعت دیہی نے ضبط کر لیا اور جیسا کہ اوپر ذکر ہوا ہے شش ماہی تقسیم ارضی کا قاعدہ جاری کیا گیا۔ اس قاعدے سے ممبران مذکور میں ہر ایک کے پاس ارضی کا

ایک حصہ ضرورتاً مختلف مقاموں پر طرز تقسیم اراضی میں بھی اختلاف تھا مثلاً اگر ان کا ایک گاؤں میں یہ طرز انتظام اختیار کیا گیا تھا کہ کل اراضی قابل زراعت سوائے اس حصے کے جو بالعموم کے لیے رکھی گئی تھی ان ذکور ممبروں کی تعداد کے مطابق جو سترہ برس کے ہو گئے ہیں مختلف حصوں میں منقسم ہوئی تھی۔ یہ انتظام چھ برس کے لیے کیا ہے۔ اس عرصے میں جو لوگ سترہ برس کی عمر کے ہو جائینگے ان کو اس اراضی کا ایک حصہ دیا جائیگا جو خالی رکھی گئی ہے۔ بیویوں کو ان کے بچوں کی تعداد کے مطابق زمین ملتی ہے۔ جنکے بچے تین سے کم ہوتے ہیں ان کو نصف حصہ ملتا ہے۔ جنکے تین بچے ہوتے ہیں ان کو پورے حصہ ملتا ہے۔ جنکے تین سے زیادہ بچے ہوتے ہیں ان کو دو حصے ملتے ہیں جب ممبر کو حصہ مل جاتا تو اس کو اختیار ہے کہ اس حصے کو جو چاہے وہ کرے کوئی اس کو خود جو تباہ ہوتا ہے۔ کوئی کسی سالانہ رقم پر لگان پر دیتا ہے۔ کوئی اپنے پڑوسی کو اس شرط پر دیدیتا ہے کہ بدو اگر کسی قدر حصہ اس کو ملے گا۔ امیر خاندانوں میں بعض خاندان بہت سارے قبہ جتے ہیں کیونکہ اکثر ہم ہمیشہ خوشی سے اپنے حصوں کے ایک جزو کو بیچ ڈالتے ہیں۔ ممکن ہے کہ قبل تقسیم اراضی پورے عرصے تک کے لیے کوئی خاندان چند حصے خریدا۔ اور کل حصے ایک ہی اراضی میں اس کو مل جائیں۔ اس سبب سے اب تک بہت سے ممبر اسے ہیں جنکے پاس واقعی زمین نہیں ہے مگر ان کو گنجائش شکوہ سخی نہیں ہے کیونکہ انھوں نے اپنے حقوق اپنی خوشی سے فروخت کر ڈالے اور آئندہ مکرر تقسیم عام کے وقت وہ پھر اپنے حقوق پا جائینگے۔

اب میں یہ بیان کروں گا کہ سوشل ترقی کے ابتدائی زمانے کے بعض مخفی امور ان باتوں سے کیونکر ظاہر اور روشن ہوتے ہیں۔

ممبر ہنرمیں اور لوہائی وغیرہ کے جو تحقیقات میں حال میں ابتدائی کارخانوں اور اصول نظم کی نسبت کی ہیں اس سے ظن غالب ہوتا ہے کہ ہر ملک میں کسی کسی وقت ویسی ہی مجالیں دیہی قائم تھیں جیسی اب تک رُوس میں قائم ہیں۔ یونانی کا بیان کہ اب ہم ثابت کر سکتے ہیں کہ مجالیں دیہی ایسی قوموں میں موجود تھیں جن میں ہر طرح سے



حالت سوشل میں اختلاف تھا مثلاً قدیم جرمن - قدیم اہل اطالیہ - ہیرو - چین - روم - ہندوستان - اہل انکیٹینو - اہل عرب میں بھی مجالس وہی قائم تھیں اور ہر ملک قوم ایک ہی حالت انکی تھی پس جب اس اصول نظمی کو ہم کل قوموں اور ہر قسم کی آب و ہوا میں دیکھتے ہیں تو سوسائٹی کی ترقی کے لیے ہم اسکو ایک ضروری اور لازمی شے تصور کرتے ہیں اور ہمیں ایک قسم کا قانون قدرت نظر آتا ہے جو تمام عالم پر حاوی ہے اور جامد و غیر منقولہ کی ہر قسم کے نشو و نما اور ترقی کے لیے لازم و ملزوم ہے جو ہمیں نے استخراج کیے ہیں انکو جب میں ان واقعات سے مقابلہ کرتا ہوں جو میں نے ایک گزشتہ باب میں بیان کیے ہیں کہ چوپانی پیٹے سے لوگ زراعت کا پیشہ اختیار کرنے لگے تو بس میرے نزدیک اس عجیب و غریب ذریعہ ترقی سوشل اور اس قانون قدرت کی جس کو لونیلی نے تمام عالم پر حاوی بتایا ہے اسکی حقیقت اور اصلیت سمجھنے میں مدد ملتی ہے۔

جب تک مجالس وہی بالکل چوپانی طرز معاشرت رکھتی ہے اور جب تک اسکے پاس اراضی بکثرت ہوتی ہے تب تک کوئی وجہ سمجھ میں نہیں آتی کہ خاندانوں کے ممبر کیوں زمین کو علیحدہ علیحدہ حصوں پر منقسم کریں۔ بلکہ اسکے وجوہ قاطعہ البتہ ہیں کہ طرز معاشرت کو نہ بدلیں۔ تقسیم اراضی کو زیادہ تر موثر کرنے کے لیے یہ امر ضرور لازم آئے گا کہ کسی قسم کی جھاڑی یا خندق بنائی جائے۔ مگر اسکی تعمیر میں بڑی مشقت درکار ہوگی اور یہ محنت بالکل راہگان جائیگی اور گران گذریگی کیونکہ سب سے آرام آئین ہے کہ بھیڑ اور مویشی باہم مل کر چرا کریں۔ اگر مرغزار کا رقبہ کم ہے اور اسکے سبب سے مختلف خاندانوں میں اپنے اپنے فوائد کی نسبت فساد پیدا ہوتا ہے تو اگر سب کے سب چاہیں کہ اراضی سے مساوی فائدہ اٹھائیں تو یہ بات جھاڑی اور خندق سے نہیں حاصل ہو سکے گی بلکہ صرف اس طرح پر حاصل ہو سکتی ہے کہ بھیڑ اور مویشی کی اس تعداد کو جس کا حق خاندانوں کو مرغزار میں بھیجنے کا ہے محدود کر دیں جیسا کہ آج کل روس کے بہت سے موضوعوں میں کیا جاتا ہے۔ جب کسی شخص کو خواہش ہوتی ہے

کہ جس قدر بھڑ اور مویشی رکھنے کا اُسکو استحقاق حاصل ہے اُس سے زیادہ رکھ سکے تو وہ اور آدمیوں کو کسی قدر اُسکا معاوضہ دیدیتا ہے۔ پس ہم دیکھتے ہیں کہ چوپانی پیشوں کی اقوام میں زمین کے علیحدہ علیحدہ حصے کرنا غیر ضروری اور نامناسب ہیں پس غالباً یہ بھی نہ ہونے پائیگا کہ جائیداد غیر منقولہ اراضی کے علیحدہ علیحدہ حصے ہو جائیں۔

پہلے مذمت اختیار کرنے کے ساتھ ہی یہ میلان طبع بھی پیدا ہو جاتا ہے کہ زمین کو اُن خاندانوں پر منقسم کر دین جس سے مجلس دیہی بنی ہے کیونکہ جب ہر خاندان کاشتکاری زندگی بسر کرے گا تو ایک محدود حصہ اراضی اُسکے پاس ہونا چاہیے۔ اگر اراضی قابل زراعت کثرت سے ہو تو خاندان کے ہر مکیا کو اجازت دی جاسکتی ہے کہ جس قدر اراضی کی اُسکو ضرورت ہو اُس قدر پر قبضہ کرے۔ جیسا کہ سابق میں گائیکوں کے گاؤں میں ہوتا تھا اور جیسا کہ رومن کی نوآبادیوں میں جو سینیٹر یا مین واقع ہیں اب تک ہوتا ہے۔ اگر اسکے برعکس اراضی قابل زراعت کم ہے جیسا بکسر کے بعض گاؤں میں حال ہے تو غالباً خاندانوں میں اراضی بعنوان مناسب تقسیم کی جائیگی۔

جب زمین کے محدود حصوں میں منقسم ہونے کا میلان طبع پیدا ہوتا ہے تو اس اصول میں بھی جھگڑا پیدا ہوتا ہے کہ اراضی کل مجلس دیہی کی جائیداد سمجھی جائے یا علیحدہ علیحدہ تنفس کی۔ جن لوگوں کے پاس محدود حصہ اراضی ہوتا ہے وہ اکثر اُسکو اپنے قبضہ میں رکھتے اور اپنی اولاد کے لیے چھوڑ جاتے ہیں۔ اسٹیٹس کے سے ملکوں میں جنگی نسبت میں اس وقت بیان کر رہا ہوں زمین کی خاصیت اور زراعت کے طرز نظمی سے اس قبضہ محض کے برلنے اور حق ملکیت قائم کرنے کے خلاف اثر پہنچتا ہے۔ عموماً صرف تین یا چار سال تک زمین کا ایک ٹکڑا لگاتار جوتا جاتا ہے۔ بعد ازاں کم سے کم اُسکے دو چند زمانے تک وہ ٹکڑا چھوڑ دیا جاتا ہے اور کاشتکار مجلس دیہی کے کسی اور حصہ عملداری میں چلے جاتے ہیں یہ سچ ہے کہ کچھ عرصے کے بعد وہ اُسی پرلے حصہ زمین میں واپس آتے ہیں جو اس اثنا میں افادہ پڑی تھی۔ مگر چونکہ زمین کی خاصیت قریب قریب مساوی ہے لہذا خاندانوں اور مختلف تنفسوں کو کوئی وجہ

نہیں ہے کہ خواہ مخواہ انھیں حصّہ زمین کی خواہش کریں جنہر وہ پہلے قابض تھے۔ اس حالت میں غالباً یہ اصول مستحکم طور پر قائم نہ رہیگا کہ زمین پر علیحدہ علیحدہ متفنون کا قبضہ رہے۔ ہر خاندان استبداد کرتا ہے کہ اس قدر مقدار اراضی اُسکو ملے مگر یہ کوئی نہیں کہتا کہ فلاں خاص حصہ ہی ملے مطلب مقدار سے ہے نہ کسی خاص حصہ اراضی سے۔ حق ملکیت مجلس دیہی کے ہاتھ میں رہتا ہے۔ یہ بات نہ بھولنی چاہیے کہ جائیداد اور زروا صلات میں جو فرق ہے وہ رُوس میں از بس ضروری ہے اور اُسکا اثر پڑتا ہے کیونکہ جب تک مجلس دیہی کو حق ملکیت حاصل ہے تب تک وہ اپنی مرضی کے موافق اراضی کو مکرر تقسیم کر سکتی ہے۔ جون جون آبادی بڑھتی جاتی ہے اور زمین کم ہوتی جاتی ہے اسی قدر زراعت کے ابتدائی طرز اور ناشایستہ طرز متذکرہ بالا کے عوض کسی قدر شایستہ طرز کاشتکاری بدل جاتا ہے۔ اس طرز زراعت کے مطابق کاشتکار عملہ دیہی مجلس دیہی کے ایک حصے سے دوسرے حصے کو فصل پر نہیں بدلتے ہیں بلکہ ہمیشہ انھیں کھیتوں کو جوتے ہیں اور جو قطعات زمین اُنکے قبضے میں ہوتے ہیں انہیں مجبور ہو کر پانس ڈالنی پڑتی ہے اس تبدل سے یہ اصول شاذ و نادر ہی قائم رہتا ہے کہ کل جائیداد غیر منقولہ مجلس دیہی کی جائیداد سمجھی جائے کیونکہ جب خاندانوں کا عرصہ دراز قبضہ رہتا ہے تو جس حصہ اراضی پر وہ قابض رہتے ہیں اُنپر اُنکو ایک قسم کا حق حاصل ہو جاتا ہے۔ اور جو لوگ اپنی اراضی میں اچھی طرح سے پانس ڈالتے ہیں وہ ایسی زمین سے اُسکو بدلنے میں خواہ مخواہ معترض ہوتے ہیں جو اُنکے ناحقیت پیش اور کابل پڑوسیوں کے قبضے میں خفی گزر دے زمین اس تبدل سے اصول ملکیت جماعت متحدہ میں فرق نہیں آتا۔ گو ممالک متوسطہ میں متذکرہ بالا طرز زراعت کئی نسل سے جاری ہے تاہم اصول ملکیت جماعت متحدہ اور زمین کی سالانہ یا سال میں دو بار تقسیم ثانی اراضی کا قاعدہ اب تک بدستور موجود ہے۔ اس عجیب و غریب امر سے رُوس اور مغربی یورپ کے ملکوں میں بڑا ہی فرق ہے۔ میں بخوشی خاطر اسکی چھان بٹھا کرتا مگر یہ ایسی بحث ہے کہ اس میں طوالت درکار ہے اور مجھے خوف ہے کہ مبادا اس

گذشتہ اور پیچیدہ بحث سے ناظرین کی عنان صبر بالکل ہاتھ سے چھوٹ جائے بس ہم اب دریائے ڈان کے گاسکون کا بیان شروع کر دینگے۔

ڈان کے گاسکون کی اصلی حالت اور گذشتہ تاریخ ان لوگوں کے لیے از بس دلچسپ اور فیض بخش ہے جو سوشل ترقی کی تاریخ جاننا چاہتے ہیں مثلاً اس سے اُسکو معلوم ہو گا کہ فوجی عہدہ میں ترقی پانے سے طبقہ امرا کے کرام کیونکر قائم ہو سکتا ہے اور بغیر کسی آئین و قوانین مجاریہ و ضمان قانون کے غلامی خانہ زاد کیونکر پیدا ہو گئی اور کیونکر تمام ملک میں طرز تمدن ملکی میں شامل ہو گئی۔ اگر شائستہ تاریخ رومن کو مذہبی امور و خیالات کے خاص اظہار و تحقیقات کا شوق ہے تو ہمیشہ فرقہ ہائے مذہبی کی تحقیقات کا انکو ایک بڑا وسیع ذخیرہ ملے گا۔ اور اگر زمانہ پاکستان کے عجیب و غریب رسوم جاننے کا شائق ہے تو بھی اُسکے شغل کے لیے کافی ہے۔

**مثال** کے طرز پر میں یہاں ایک عجیب و غریب رسم کا تذکرہ کرتا ہوں جو اب حال میں منقرض ہو گیا ہے۔ چونکہ گاسکون کو پائش زمین سے کم واقفیت تھی اور جسٹری ارضی کی نسبت اس سے بھی کم لہذا سرحد کی نسبت اکثر متنازع ہوتے تھے اور بنائے فناء قائم ہو جاتی تھی۔ اور ہمیشہ یہ امر مذہب رہتا تھا کہ کس کی حد کہاں تک ہے جب ایک بار حدود کا فیصلہ کر دیا گیا تو اُسکی رجسٹری کرانے کا امتدادی طرز مندرجہ ذیل اختیار کیا گیا۔ دونوں گائون کے سب لڑکے جمع کیے گئے اور بھیڑوں کی طرح سامنے کے میدان میں یہ جماعت بانگی گئی۔ بعد ازاں کل آبادی کے لوگ اس سرحد کی طرف چلے جو تجویز کی گئی تھی اور ہر سرحد پر لڑکوں کی ایک جماعت کو کوڑے مارے جاتے تھے اور انکو اجازت دی جاتی تھی کہ گھر بھاگ جائیں۔ یہ اس امید سے کیا جاتا تھا کہ جن لڑکوں کو کوڑے پڑینگے تا دم مرگ اُس جگہ کو نہ بھولینگے جہاں ان بیگناہوں کو تنبیہ دی گئی تھی مجھے یقین دلا یا گیا ہے کہ یہ تدبیر عموماً بہت مؤثر ہوتی تھی مگر اس سے ہمیشہ کامیابی نہیں ہوتی تھی۔ لیکن با این ہمہ فساد کبھی کبھی پیدا ہی ہو جاتا تھا۔ اور جو لڑکے کہ کوڑے کھائے ہوتے تھے وہ اب بڑھ کر اسکے برعکس نتیجہ ظاہر کرتے تھے کہ اُس تنبیہ سے

انگو فائدہ پہونچا۔ یہ فساد یا تو اس سبب سے پیدا ہوتے تھے کہ جو سزا انگو دی گئی تھی دہشت اور کافری نہ تھی یا اس طرز میں کوئی اور فتور ہو گا۔ جب کوئی ایسی بات دفع ہوتی تھی تو یہ تدبیر کی جاتی تھی کہ باشندوں میں ایک سب سے سن آدمی پختہ مقرر کیا جاتا تھا اور انجیل مقدس کی قسم اس سے لی جاتی تھی کہ اپنے علم و یقین میں ایمان داری سے کام کرے گا بعد ازاں اپنے ہاتھ میں ایک بت بھرنے لے کر وہ اس طرف جاتا تھا جسکو سرحد قدیم سمجھنا تھا اسکے فیصلے کو دونوں فریق بطور فیصلہ آخری قبول کر لیتے تھے عام اس سے کہ وہ غلطی کرے یا نہ کرے بعض گاؤں میں یہ رسم ششہائے تک جاری تھی۔ آخر سال مذکور میں گورنمنٹ کے افسروں نے حدود کا صاف صاف فیصلہ قطعی کر دیا۔

## باب انیسواں

میدان انیشپنی کو مالک غیر کے باشندوں نے آباد کیا۔

میدان انیشپنی۔ اختلاف اقوام والسنہ و مذاہب۔ جُرمَن سے آن کر لوگوں نے نو آبادیان قائم کیں۔ روسی تقلید خوب کرتے ہیں۔ ایل یٹوٹائینٹ۔ آب و ہوا۔ بلغارستان سے آکر لوگوں نے میدان مذکور کو آباد کیا۔ یونانی جو تاتاری زبان بولتے ہیں۔ یہودی کسان۔ رُوس کی تقلید۔ سکریشیا کا انشکاچ۔ مالک غیر کے باشندوں کی تعداد۔

یوٹوپنی رُوس میں زراعت پیشہ قوموں اور اقوام وحوش صحرائور و کی لڑائیوں اب امور ماضیہ میں داخل ہو گئی ہیں اور سرسبز و شاداب میدان انیشپنی جس میں ایرین اور تورانیوں میں کئی صدی تک لڑائیاں ہوا کی تھیں رُوس کی سلطنت میں ملحق کر لیا گیا۔ چوپانی اقوام میں سے کچھ تو بحال ہی گئیں اور کچھ مطیع کر لی گئیں۔ اور جس سلطنت کو انھوں نے عرصہ دراز تک بسالت کے ساتھ محفوظ رکھا تھا اس میں اب بہ امن و امان موضع بسائے گئے ہیں اور محنتی کسان کا شتکاری کرتے ہیں۔

اس ملک کے سفر میں معمولی طور کے مسافر کو کوئی دلچسپ شے نظر نہ آئیگی۔ وہ ایسی کوئی شے کو ہرگز نہیں دیکھیں گے جس کو وہ بڑھا کر قدرتی بہار کے نام سے نامزد کرے۔ گو کئی دن تک وہ سفر کرتا رہے مگر اس کو یہ موقع نہ ملے گا کہ اپنی نوٹ بک میں کوئی بات درج کر سکے۔ لیکن اگر وہ ہفت زبان یا عالم علم آشنا تو جی ہے یعنی مختلف اقوام انسانی کی اصلیت و ماہیت دریافت کرتا ہے تو اس کو کسی قدر شغل ہاتھ آجائیگا کیونکہ یہاں اس کو بہت ہی مختلف قسموں کی قومیں ملینگی اور بہت سی مختلف زبانیں سننے کا جسے ہفت زبان تک کی قابلیت زبان دانی محک امتحان پر کامل عیار نہ اترے۔

یہ اختلاف قومیت اس حکمت عملی کا نتیجہ ہے جو ملکہ کیتھرائن ثانیہ نے اختیار کی تھی۔ ادھر تو جنوبی سرحد آہستہ آہستہ بڑھائی جاتی تھی اور ادھر مقامات مفتوحہ پر ممالک متوسطہ سے روسی مزارعین اس میں بسائے جاتے تھے۔ یہ لوگ شائق تھے کہ جب قدر زمین و آزادی ان کو اپنے وطن کے گائون میں حاصل ہے اس سے زیادہ یہاں ملے مگر ملکہ کیتھرائن کے عہد دولت مہدین سرحد اس قدر جلد بڑھائی گئی کہ سابق کا جو طریقہ تھا کہ ممالک مفتوحہ میں لوگ اپنی خوشی سے جا کے بسنے لگے وہ طریقہ ایسا نہ تھا کہ جن مقامات کو طبع کر لیا ہے وہ آباد ہو سکیں۔ پس ملکہ کیتھرائن نے یہ تدبیر کی کہ ممالک غیر سے لوگوں کو ایک انتظام کے ساتھ یہاں بسنے کے لیے طلب کیا مغربی یورپ میں جو اسکے سفیر اور ایجنسی تھے ان کو حکم دیا گیا کہ صناعون اور مزارعین کو روس میں آن کر آباد ہونے کی ترغیب دیں اور اس کوشش میں کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھیں۔ مختلف ملکوں میں خاص خاص انجینٹ بھیجے گئے کہ سفیرون کو ان کی کوشش میں مدد دیں۔ ہزار ہا آدمیوں نے اس طلب کو قبول کر لیا اور اکثر اس اراضی میں بسے جو تھوڑے دن ادھر اقوام جو بانی کی چراگاہ کی زمین تھی۔ اس حکمت عملی کو اسکے بعد بھی فرمانروایوں نے اختیار کیا اور زمانہ حال تک قائم ہے مگر بیچ میں کبھی کبھی سلسلہ شکست ہو گیا تھا اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جنوبی روس میں اب اس قدر مختلف قوموں کے آدمی نظر آتے ہیں کہ شاید یورپ میں کہیں اور نہ ہونگے۔ روس جدید کے سرکاری نقشوں میں مندرجہ ذیل قومیں درج ہیں۔ روس جدید۔ صوبجات اگاٹر نوٹسلاف۔ ٹارڈ۔ کھرسن۔ بئرینیا میں اس قدر قومیں ہیں۔ بڑے روسی۔ چھوٹے روسی۔ اہل پولینڈ۔ اہل سزویہ۔ اہل مائٹنی بنگرڈو۔ اہل مالڈوینا۔ بلغاری۔ جرمین۔ انگریز۔ اہل سوڈن۔ سوئس۔ فرانسیسی۔ اہل اطالیہ۔ یونانی۔ ارمن۔ تاتاری۔ اہل مازڈووا۔ یہودی حبشی۔ ان کے مذہب بھی قریب قریب اسی قدر مختلف ہیں نقشوں سے مندرجہ ذیل مذہب ظاہر ہوتے ہیں۔ کلیسا۔ یونانی۔ روسی کیتھولک۔ اہل جبارجیا۔ نوٹھری۔ کاتولک۔ انجیلکن۔ مینوٹائیٹ۔ سیارائیٹ۔ پنٹیت۔ کریم یہودی۔ مالڈوٹ۔

مسلمان اور ہینار روسی قومین ہین مثلاً نولونو کافی اور اسکا پرسی یعنی خواجہ سرا۔ خود امریکا کے نقشون سے اسقدر مختلف مذہب اور فرقون کی قومین نہیں ظاہر ہوتی ہین۔

یہ امر ضرور بیان کر دینا چاہیے کہ فہرست مندرجہ بالا کو صحیح ہے مگر اس سے اصلی آبادی کا واقعی حال نہیں ظاہر ہوتا۔ باشندوں میں روسی اور یونانی بڑی کثرت سے ہین۔ اور جن قومون کا نام اوپر بیان کیا گیا انہیں اکثر وہ میں محدودے چند آدمی ہین اور انہیں بعض بعض صرف قصبون ہی میں ہین مثلاً فرانسیسی۔ بائین ہمہ دیات کی آبادی میں اختلاف اقوام کی بڑی کثرت ہے۔ ایک مرتبہ تین دن کے عرصے میں میں نے یونانی جہزمن سسرویہ۔ بلغارستان۔ مائٹی نگر و اور یہودیون کی نو آبادیان دیکھیں اور سیری سواری بالکل ابتدائی زمانے کی سی سادی تھی۔

مالک غیر سے جو قومین آن کر آباد ہوئیں انہیں اہل جہزمن سب سے بدرجہا زیادہ ہین۔ گورنمنٹ کا منشاء انکے طلب کرنے سے یہ تھا کہ وہ آن کر ارضی افتادہ میں کاشت کریں اور انکے ذریعے سے قومی دولت کو ترقی ہو اور روس کے مزارعین قرب و جوار پر انکی دیکھا دیکھی شائستگی کا اثر پڑے۔ مگر وہ ہمیں کامیاب نہیں ہوئی کہ مزارعین روس پر شائستگی کا اثر ڈالے۔ جہزمن کی نو آبادیون میں جو روسی گانون واقع ہین اُننے جہان تک میں نے غور کیا عموماً یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اہل جہزمنی کا ذرا بھی اثر نہیں پڑا۔ مختلف قومون کے آدمی الگ تھلک رہتے ہین اور انہیں باہم حتی الوسع بہت کم میل جول اور ربط مضبوط ہے۔ روسی کسانون کی عادت میں داخل ہے کہ ہر شے کو بغور دیکھتے ہین۔ یہ لوگ اپنے شائبہ اور مذہب ہمسایون کے طرز معاشرت پر غور کے ساتھ نظر ڈالتے ہین مگر یہ کسی خیال میں نہیں ہوتا کہ وہی طرز خود بھی اختیار کر لیں۔ جہزمن کو وہ ایک دوسری ہی دنیا کے آدمی سمجھتے ہین اور انکو بذات اور ذکی تصور کرتے ہین اور سمجھتے ہین کہ خدا نے انکو جو خاص خاص صفتیں عطا کی ہین وہ فرقہ یونانی کو نہیں حاصل ہیں۔ انکے نزدیک اہل جہزمن کا بڑے بڑے اور صاف ستھرے اور خوبصورت مکانون میں رہنا ویسا ہی قدرتی امر ہے جیسا کہ ہر قدرتی ہے کہ پرند اپنے لیے گونسلے بنائیں اور



چونکہ کسی انسان کے دل میں غالباً یہ خیال نہیں آیا ہو گا کہ اپنے بے چڑ بیکے سے گھونٹے بنائے لہذا روسی مزارعین کو بھی کبھی یہ خیال نہیں ہوا کہ جرمین طرز کے مکان اپنے اور اپنے خاندان کے لیے بنائے۔ اس بارے میں ہجر اسکے اور کچھ نہیں کہا جاسکتا کہ روسی روسی ہیں اور جرمین جرمین۔ اور بس۔

جو روسی کسان اہل جرمین کے ہمسائے میں رہتے ہیں انکے پرانے فیشن کے خیالات سے اس مقولے کی تردید ہوتی ہے کہ روسی قبیح کرنے میں مشاق ہیں۔ اور جس کسی چنبی سے انکو سابقہ پڑتا ہے اسکے رسوم و عادات کے اختیار کرنے کا وسیع کو بہت میلان طبع ہوتا ہے۔ حالانکہ یہ ایک مشہور مقولہ ہے اور ساری دنیا کو اسکا یقین ہے کہ روسی اپنی قوم کو ایسی آسانی سے بدل ڈالتے ہیں جیسے ایک کوٹ بدل کے دوسرا پہن لیا۔ اور جس قوم سے انکو کوئی تعلق نہیں ہوتا اسکی وضع اختیار کرنے سے خوش ہوتے ہیں مگر امر مندرجہ بالا اسکے برعکس قضیہ نظر آتا ہے۔

حق یوں ہے کہ اس امر میں ہکومزارعین اور امرامین فرق کرنا چاہیے۔ امرامین بڑا میلان طبع ہوتا ہے کہ مالک غیر کے طریقے اور رسوم اور طرز انتظامی کو اختیار کریں۔ مگر اسکے برعکس مزارعین کو پرانی وضع اور باتوں سے عشق ہے۔ مگر یہ نہ خیال کرنا چاہیے کہ یہ فرق اختلاف قومیت سے پیدا ہوا ہے۔ اسکا فرق ان و نون طبقوں کی گذشتہ تاریخ سے معلوم ہو سکتا ہے۔ اور قوموں کی طرح روسی بھی اُس وقت تک بالکل اگلے زمانے کی حالت میں رہینگے جب تک وہ اپنی اصلی ابتدائی حالت اخلاقی کو نہیں بدلتے یعنی جب تک زمانے کے حالات سے وہ مجبور نہیں کیے جائینگے تب تک وہ پرانی لکیر کے فقیر بنے رہینگے۔ عرصہ دراز گذرا کہ امرامین عظام کو آن خسر وان رُوس نے پرانے طرز کے ترک کرنے پر مجبور کیا جو شائستگی اور رفاہ کو شائع کرتے تھے۔ اور انہیں اپنے سے مالک غیر کا اثر آنپر ہمیشہ ایسا ہوتا گیا کہ وہ کوئی نیا طرز اختیار نہیں کر سکتے۔ پس جس دھڑے کو وہ فائدہ بخش یاد لرا بجاتے ہیں اسکو آسانی اختیار کر لیتے ہیں۔ اسکے برعکس عوام کی جماعت کثیر ایسی نہ تھی کہ پرانے رسوم و عادات اس آسانی کے ساتھ

اُسے ترک کرادی جائیں لہذا انہیں ابھی تک کشترونیٹو جوش بدرجہ غایت باقی ہے۔  
 اس مقولے کی تائید میں مین دو امور بیان کروں گا جن پر مین نے اکثر غور کیا ہے۔  
 ایک یہ کہ فرقہ نمونو کا کافی پرشکے باسے مین مین نے اکثر ذکر کیا ہے بتدیج جرن کا اثر ہوچکا۔  
 وہ لاندہب ہو گئے۔ اور اس سبب سے گزشتہ زمانے سے جو انکو تعلق تھا اس سے آزادی  
 حاصل ہوئی اور دنیوی امور میں بھی انکے خیالات بدل گئے۔ دوسرا امر یہ ہے کہ جو مزارین  
 پابند مذہب ہیں آسانی وہ طرز اختیار کر لیتے ہیں جو انکو فائدہ بخش معلوم ہوتا ہے۔  
 مثلاً ان کسانوں کو لیجے جو زراعت چھوڑ کر صنعتِ حرفت کے کام اختیار کرتے ہیں۔ جب وہ  
 دیکھتے ہیں کہ ایک نئی دنیا میں آگئے اور اس نئی دنیا میں وہ اپنے آبا و اجداد کے طرز قدیم  
 نہیں رہ سکتے تو وہ بلا تامل مالک غیر کے خیالات اور انکے ایجاد کیے ہوئے امور اختیار  
 کر لیتے ہیں اور جب ایک بار اس نئے دھڑے کو پسند کر لیا تو وہ جرمین سے گوے سبقت  
 لے جاتے ہیں۔

اکثر اوقات لوگ ایسی روسی اور جرمین نوآبادیوں کے مقابلے اور فرقہ بینے  
 جو قریب قریب واقع ہوں یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ قوم اسکیٹونوٹک پریموٹاٹک قوم کو ترجیح ہے۔  
 اور اس فضیلت کو اور زیادہ بڑھانے کی غرض سے اہل نمونوٹائٹ کی نوآبادیوں کو بھی  
 عموماً جرمین نوآبادیوں میں شامل کر لیتے ہیں مگر زیادہ بحث کی اس مقام پر ضرورت  
 نہیں ہے مگر اس قدر میں البتہ کہوں گا کہ یہ طرز بحث داخل نا انصافی ہے۔ فرقہ نمونوٹائٹ  
 سابق میں قصبہ ڈنیزنگ کے قریب رہتا تھا اور پڑوسن سے اس لیے بھاگ کے یہاں بسا  
 کہ وہاں فوج میں سپاہی زبردستی بھرتی کیے جاتے تھے۔ یہ اپنے ساتھ اپنے نئے وطن میں  
 سرمایہ کثیر لائے اور ارضی کے متعلق انکا ذخیرہ قابلیت بھی بہت تھا انکو اس سے زیادہ  
 مقدار اراضی ملی جس قدر روسیوں کے پاس تھی اسکے علاوہ ابھی حال کے زمانے تک  
 انکو بہت سے بیش بہا استحقاق رعایتی حاصل تھے۔ فوجی ملازمی سے بالکل آزاد تھے اور کس  
 سے بھی بالکل آزاد۔ اخلاقی امور میں وہ جرمین کے نئے آباد ہوسے لوگوں سے عموماً  
 بہتر ہیں اور اہل جرمین اپنے روسی ہمسایوں سے بڑے ہوسے ہیں۔ جرمینی کے بڑے بڑے

زرخیز اصلاخ تک مین انکی کاسیائی پر لوگون کی انگلیاں اٹھیں۔ ان دو تمند اور رعایتی اور تربیت یافتہ کسانوں کو ایسے مفلس اور غیر تربیت یافتہ کسانوں سے مقابلہ کرا جو زیر بار کس سنگین ہن اور چودون قوموں کی قابلیت خدائی کے نتائج مستخرج کرنا ایسی عمل بات ہے کہ اس پر کتہ چینی کی ضرورت نہیں ہے۔

جو مسافر رُوش کے موضوع مین کچھ دن رہتے رہتے تھک گیا ہو اسکو میٹو اینٹ کی نو آبادیان دنیا کی بہشت نظر آنگی اسکو زمین کے چھوٹے سے جوف مین جو کسی چشمے کے قریب واقع ہے دفعۃً اونچی اونچی چھتوں کے مکانات کی ایک بڑی لمبی قطار نظر آئیگی جو درختوں پر نصف چھپی ہوئی ہوگی۔ اور جب غور کر کے دیکھا جائیگا تو درخت چھوٹے چھوٹے سے پودے معلوم ہونگے۔ مگر میدان اچھٹی کے سفوراز کے بعد یہ پودے گو چھوٹے ہوں مگر انکے دیکھنے سے فرحت حاصل ہوتی ہے کیونکہ سفر مذکور مین تو درخت یا جھاڑی کا کین پتا ہی نہیں ہے۔ مکان بڑے ہوتے ہین اور عمدہ طرز کے۔ اور مرست ایسی اچھی ہوتی ہے کہ ہمیشہ ہی معلوم ہوتا ہے کہ حال ہی مین بنے ہین۔ کرے ساوگی سے آراستہ ہوتے ہین اور انتہا سے زیادہ صاف مگر خوشامی کا چند انکو خیال نہیں ہے۔ مکان کے متصل صطبل اور گوسالہ ہوتا ہے۔ سانچے کے سچ ایک وسیع احاطہ ہوتا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ دن مین کئی بار صاف کیا گیا ہے اور عقب مین باغ ہے جہن نباتات کا اچھا ذخیرہ ہے۔ میوے اور پھول کے دخت بہت کثرت سے نہیں ہوتے کیونکہ وہاں کی آب و ہوا انکو راس نہیں آتی۔ باشندے سادہ مزاج ایماندار کفایت شعار ہوتے ہین مگر عقل کے نیز نہیں اور جو اشیا انکی جھوٹی سی محدود دنیا کے باہر ہین انسے سروکار نہیں رکھتے۔ مگر جن امور کو وہ اپنی توجہ کے قابل سمجھتے ہین انکو خوب سمجھتے ہین۔ اگر کسی اجنبی کا انہین گذر ہو تو وہ اس طرح سے پیش آئینگے کہ بھلا نہ معلوم ہوگا کیونکہ وہ الگ تھلک رہنا چاہتے ہین اور جلد بے تکلف نہیں ہو جانے اور اجنبیوں پر بھروسہ کام رکھتے ہین اور جو لوگ انکے فرقے کے نہیں ہین انسے ملنا جلنا پسند نہیں کرتے۔ لیکن انسے اگر کوئی شخص انکی مادری زبان مین گفتگو کرے اور مذہبی امور کی نسبت پاور یون کے لب و لہجے سے بحث کرے تو انکے مزاج کا تکلف اور الگ الگ رہنے کی

عادت فوراً ترک ہو جائے۔ مگر ایسے گائون میں عرصہ دراز تک قیام کی صلاح کوئی نہ بگا  
 کیونکہ جو انتظام کی سختی وہاں ہے اسکو ایسی قوم کے لوگ ہرگز برداشت نہیں کر سکتے جنگی  
 رگون میں ٹیچ قوم کا خون جوش زن ہو مگر جس زمانے میں میدان ریشی پر لوگ بارت  
 کے لیے جاتے ہیں ان دنوں میں چند روزہ قیام کے لیے وہ بہت ہی دلربا مقام ہے  
 کیونکہ زائرون کو کسی قدر آرام اور صفائی کی بھی وہاں ضرورت ہوتی ہے پس میں نے  
 جو اسکو دنیا کی بہشت کہا تھا تو شاید اتنا اور بڑا عادی بنا تھا کہ دنیا کی بہشت اہل فوج کے لیے ہے۔  
 ان مینوٹائیٹ اور چند اور جوئمن کے نوآبادی لوگوں نے جو چند سوکھے ہوئے خست  
 ہو دیے اور آسین کا سیلاب ہوئے تو بعض آدمیوں نے غلبہ ذکاوت سے یہ راے  
 دی کہ اگر درخت بافراط ہو دیے جائیں تو آب و ہوا کی خشکی جس سے اس ملک کے  
 مزارعین خاص کر وقت میں پڑتے ہیں بالکل اثر نہ کر سکے۔ گو وزارتوں کے وزرا میں سے  
 ایک وزیر کی بھی یہی راے تھی مگر جو لوگ جانتے ہیں کہ اس دلربا اور خوش آئند سیاحے  
 حاصل کرنے میں جسکے نیچے وہ فرصت کے وقت بیٹھ کر آرام پاتے ہیں اور جسکے وہ عاشق  
 ہیں نوآبادی والوں نے کتنی محنت برداشت کی ہے اور کس قدر زکیر صرف کیا ہے  
 وہ خوب سمجھتے ہیں کہ اس راے سے عملاً کوئی فائدہ ہرگز متصور نہیں ہے۔ اگر جنگلوں کے  
 ہونے یا نہ ہونے سے آب و ہوا پر کوئی اثر پہنچتا ہے جس پر کل عملاً کو کلی اتفاق نہیں ہے  
 تو بارش باران شدت سے تب ہی ہوگی جب جنگل بڑی ہی کثرت اور وسعت سے ہو  
 اور یہ خیال کرنا کہ مصنوعی طور سے جنوبی رُوس میں جنگل پیدا کیے جاسکتے ہیں مل خیال ہے  
 اتنی دقت اور محنت کون کریگا۔

مینوٹائیٹ اور جوئمن کے بعد ان لوگوں کی حالت کسی قدر قابل بیان ہے  
 جنہوں نے بلگیر پاس سے آن کر نوآبادیاں قائم کی تھیں۔ صرف چند ہی سال سے وہ بیان  
 ان کر رہے ہیں اور اس حصہ ملک میں بے ہن جو اسوقت خالی ہو گیا تھا جب نوگینی  
 تاتاری جنگ قریمیہ کے بعد چھوڑ گئے تھے۔ لہذا انکے گائون اب تک کسی قدر ویران نظر  
 آتے ہیں اور معلوم ہوتا ہے کہ آدمے ہی بنکے رہ گئے۔ مگر وہاں کے باشندے ترقی کرنے لگے ہیں

اگر صرف سرسری طور پر نظر ڈال کر انکی حالت پر غور کیا جائے تو میں کہہ سکتا ہوں کہ زراعت اور شائستگی خانہ داری میں وہ لوگ ان لوگوں سے کچھ بہت گھٹ کے نہیں ہیں جنہوں نے تجربہ منی سے آن کر نوآبادیان قائم کی ہیں۔ انکے مکان تو بیشک چھوٹے چھوٹے ہیں یا تنگ ایک مکان کا مکان مٹوٹائینٹ کے مکان کے ایک کمرے میں آجائے مگر انہیں آرام اور صفائی ایسی ہوتی ہے کہ اگر تجربہ من کے مکان میں ہو تو اہل خانہ کی لوگ تعریف کریں۔ باہر صاف معلوم ہوتا تھا کہ اہل بلگیر یا اپنے نئے وطن سے کسی طرح خوش نہیں ہیں۔ اُس نے جو میں نے گفتگو کی تو انہوں نے بہت ہی مختصر جواب دیے۔ ان مختصر جوابوں سے جہاں تک میں سمجھ سکتا ہوں میرے نزدیک انکی ناراضی کا سبب یہی ہے کہ جلا وطن کے لیے جو انجینٹ مقرر ہوئے تھے انہوں نے مبالغے اور رنگ آمیزی کے بیانات سے انکو تعزیب دی تھی کہ سلطان کی عہد داری چھوڑ کر ان کی عہد داری میں آن کے بسین۔ اور یہ بچا سے یورپ سے اس امید پر آئے تھے کہ یہاں انکو ایک زرخیز اور خوشحال ملک ملیگا جیسا کہ اُس نے وعدہ کیا گیا تھا۔ اُسکے عوض میں شہد اور دودھ بہتا ہوا انکو ایسا حصہ میدان (شٹی) ملے گا جہاں پانی بھی بڑی وقت سے ملتا تھا اور سائے کا نام عقلاً لہذا گرمی اور شالی ہوا گئے جھونکوں سے محفوظ رہنا معلوم چونکہ انکے آنے کے لیے کوئی انتظام کافی نہیں کیا گیا تھا لہذا پہلے موسم سرما میں تجربہ من نوآبادیوں میں بسائے گئے۔ اور چونکہ تجربہ من لوگوں کو ان اسلام و ظلم فرقوں کی خوب سے واقفیت نہ تھی لہذا ان ناخواندہ مہانوں کی انہوں نے چند ان مہان نوازی نہیں کی۔ انکی مابوسی حد کے درجے کو پہنچ گئی جب انہوں نے دیکھا کہ یہاں انکو رہیں پیدا ہو سکتا۔ اور انکا ہلکا خوشبودار تنہا کو جو انکی جان ہے بہت گراں بکتاب ہے۔ اس ظلم کے طلسم کے کھلتے ہی وہ ایسے بچپن ہوئے کہ جب میں اُسے ملے تو انہوں نے اپنے وطن قدیم ترکی واپس جانے کا ذکر کیا۔ واللہ اعلم ترکی کے حال کی کارروائی سے انہوں نے واپس جانے کی راہ بلدی یا نہیں جن لوگوں نے نوآبادیان قائم کیں انہیں جو فرقے سب سے کم کامیاب ہوئے انہیں بطور مثال میں ان یونانیوں کا ذکر کرتا ہوں جو تاتاری زبان بولتے ہیں اور بربری توپول کے

متصل رہتے تھے جو شمالی ساحل بحر اژرف پر واقع ہے۔ انکے آبا و اجداد قریبہ میں چین  
تاتار کے زیر حکومت رہتے تھے اور رُوس میں ملکہ کیتھرائن ثانیہ کے عہد میں قبل اسکے  
کہ تاتار سلطنت رُوس میں ملحق ہوا ہو چلے آئے تھے۔ یہ لوگ اپنی زبان قدیم بالکل بھول گئے ہیں  
مگر مذہب قدیم کے اب تک پابند ہیں۔ تاتاری زبان اختیار کرنے میں انھوں نے تاتاریوں کی  
ستنی اور کالمیکی کسی قدر سیکھی ہے اور اسکا نتیجہ خواہ مخواہ یہ ہوا کہ وہ مفلس اور جاہل ہو گئے  
مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ قریبہ کے جو تاتاری مشہور ہیں ان میں اور انہیں بہت بڑی مشابہت ہے  
اور اس سے مجھے یہ یقین ہوتا ہے کہ قریبہ کے تاتاری اصل میں تاتاری نہیں ہیں بلکہ سب کے سب  
ہلن ہیں جنھوں نے اپنے فاتحوں کا مذہب اور زبان اختیار کر لی ہے۔

مگر اس ملک کے کل نوآبادی قائم کرنے والوں میں سب سے کم کامیاب یہودی ہیں  
یہ لوگ نہایت تیز طبع اور جفاکش اور کفایت شعار ہیں اور خرید و فروخت وغیرہ امور تجارت میں  
وہ تمام دنیا کی قوموں میں بے نظیر ہیں۔ مگر نہ میں اس قدر عرصے تک رہنے کے عادی ہو گئے ہیں  
کہ اشتکار اچھے نہیں ہو سکتے۔ یہ یہودی نوآبادیان امتحاناً قائم کی گئی تھیں تاکہ دیکھیں کہ  
فرقہ بنی اسرائیل سے انکے آبائی پیشے چھڑا سکتے ہیں یا نہیں۔ اس تجربے میں کامیابی نہیں ہوئی  
اور اس ناکامی کا سبب دریافت ہونا مشکل نہیں ہے۔ ان آدمیوں کے دُبلے پتلے چہرے  
اور عجب قطع کی چال اور سیاہ کوٹ جو ٹخنوں تک کے ہوتے ہیں دیکھ کر فوراً انسان بخوبی  
سمجھ جائیگا کہ وہ اپنے خاص وطن میں رہے ہیں۔ انکے مکانات بہت ہی سہل حال میں  
ہوتے ہیں اور انکے گندے اور دیران گاؤں دیکھ کر حضرت دانیال پیغمبر کی امت کے لوگ  
یاد آتے ہیں۔ انکی اراضی کا ایک بہت بڑا حصہ غیر مزرعہ ہے یا کسی مختلف قوم کی نوآبادی  
قائم کرنے والوں کے پاس لگان پر دی گئی ہے۔ انکی جو کچھ ٹھوڑی سی آمدنی ہے وہ خالص  
ایسی تجارت سے ہے جو کم و بیش خفیہ رہتی ہے۔

چونکہ اسٹیکنیڈ نیویا پیشہ کارخانہ کھلاتا تھا پس ہم جنوبی رُوس کو ایسا کارخانہ  
کہہ سکتے ہیں جنہیں گوبائزانی قوموں کے ٹکڑے گلے جاتے ہیں تاکہ سب اجزاء ایک واحد  
جزو ہو جائے کیونکہ اسٹیکنیڈ نیویا ایسے کارخانے کہتے ہیں جس میں قومیں گڑھی جاتی ہیں

مگر یہ تسلیم کرنا چاہیے کہ گلنے کی کارروائی ابھی بخوبی شروع نہیں ہوئی۔  
 قومی خصوصیتیں روس میں اس قدر جلد نہیں دفع ہوتی ہیں جس قدر جلد امریکا یا برٹش  
 نوآبادیوں میں دفع ہوتی ہیں۔ امریکا کے مالک متحدہ مین میں نے اکثر ایسے جزائر دیکھے ہیں  
 جو صرف چند ہی سال سے اس ملک میں ہیں مگر امریکا والوں سے زیادہ امریکا نیت چسالی  
 ہوئی ہے۔ یہ اہل امریکا کی خصوصیت رسوم و عادات پر اپنی طرف سے بھی حاشیہ چڑھاتے ہیں  
 اور یہ قابل مضحکہ ہے۔ وحوش کی طرح کچی بولی بولتے ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں کہ یہ بھی انگریزی زبان ہے  
 اپنی مادری زبان پر اسکو ترجیح دیتے ہیں۔ اور امریکا کے طرز نظم کی تعریف میں غلغلہ مٹھیں  
 بلند کرتے ہیں اور اگر کوئی شک کرے کہ وہ اس سلطنت جمہوری کے اصلی باشندے نہیں ہیں  
 تو بڑے کھڑے ہوتے ہیں کہ ہکو گالی دی۔ روس کے ان نوآبادی قائم کرنے والوں میں جزائر میں  
 میں نے اس قسم کی کوئی بات نہیں دیکھی۔ گو انکے باپ دادا اس نئے ملک میں پیدا ہوئے  
 ہوں تاہم اگر کوئی انکو روسی کہے تو گویا گالی دی۔ وہ دہاقین روس کو مفلس اور کاہل اور  
 ست اور بے ایمان سمجھ کر ان سے نفرت کرتے ہیں اور حکام سے انکی تعدی اور زیادہ ستانی  
 کے سبب سے ڈرتے ہیں۔ اپنی زبان اور رسوم بڑے رشک کے ساتھ قائم رکھتے ہیں۔ روسی  
 زبان شاذ ہی اچھی بولنے ہیں۔ اور بعض اوقات زبان مذکور بولتے ہی نہیں جن لوگوں سے  
 وہ لمحاظ قومیت و مذہب جدا ہیں انکے ہاں شادی بیاہ نہیں کرتے۔ مگر روسی وضع وغیرہ  
 انرا سلیو ویک اتوام پر جنہوں نے نوآبادی قائم کی ہے جلد جلد پہنچتا جاتا ہے۔ مثلاً  
 اہل سربوئے۔ بلغارستان۔ مانیٹھینگٹو۔ یہ کلیسا سے یونانی کے ہیں اور روسی زبان کو  
 جو انکی خاص زبان سے بہت مشابہ ہے آسانی سے سیکھتے ہیں۔ اور فرقہ پٹوٹائیک سے عموماً  
 زیادہ تربیت پذیر ہیں۔

بالفعل گوڈرمنٹ کوشش کر رہی ہے کہ جو حقوق نوآبادی قائم کرنے والوں کو  
 عطا ہوئے ہیں وہ ان سے انہیں محروم کر دے اور جس انوکھے طرز تمدن سے انہر حکمرانی  
 ہوتی ہے اسکو ترک کر دے۔ یہ تدابیر خاص کر زبردستی فوج میں بھرتی کرنے کا طریقہ نشانہ  
 آخر کار اہل جزائر کی اس علیحدگی اور کشیدگی کو دور کر دے۔ نوجوان جزائر میں فوج میں

نوکری کرنے سے اور کچھ نہیں تو روسی زبان تو سیکھ جائینگے اور اغلب سہہ کہ رُوسن کے جوش اور سیلان طبع کا بھی ان پر اثر پڑے۔ مگر بالفعل اس نئی حکمت علمی سے جوش خاصیت بہت بڑھ گیا تھا اور اہل جرمن اب کمین زیادہ کشیدہ اور علحدہ رہتے ہیں۔ ہر جرمن نوآبادی میں انسان روسیوں کے جبر و ظلم کی شکایت سینگا۔ اور روسیوں کے چال چلن کی نسبت بہت ہی خراب رائے ظاہر ہوگی۔ اہل مینوٹا اینٹ سمجھتے ہیں کہ ان ہر اس نام مصلحان قوم سے انکو سب سے زیادہ بچ پہونچا ہے۔ وہ رُوسن میں اس غرض سے آئے کہ فوجی نوکری سے محفوظ رہیں اور اُنے صاف صاف کہہ دیا گیا تھا کہ تم اس سے بری رہو گے مگر اب وہ مجبور کیے جاتے ہیں کہ اپنی قوم کے عقاید مذہبی کے خلاف کارروائی کریں۔ گو زمنٹ کی خدمت میں جو بعضی انھوں نے پیش کی تھی اس میں اسی دلیل پر شکایت کی تھی۔ مگر اسکے علاوہ انکو ایک اور عذر ہے اور وہ عذر پہلے عذر سے بھی زیادہ سخت ہے کہ وہ تبدیل امر مجوزہ کو مستبول نہیں کر سکتے۔ انہیں سے اکثر انھوں نے مجھے بیان کیا کہ جو حد فاصل انہیں اور اور باشندوں پر قائم ہے وہ اگر جاتی رہے تو انکے وہ داب و آداب سخت زیادہ عرصے تک قائم نہ رہ سکیں جسکے سبب سے وہ بالفعل طاقت ور ہیں۔ پس گو گو زمنٹ کا سیلان طبع تھا کہ اکثر امور میں انکی رائے کے موافق فیصلہ باہمی کرانے تاہم صدر خاندان اپنی جائداد بیچ کر امریکا چلے گئے اور اب تک چلے جاتے ہیں۔ سٹیم اور سٹیم عین جب میں نے اہل مینوٹا اینٹ کو دیکھا تھا تو مجھے انکے ذی رعب ممبروں نے کہا تھا کہ کم سے کم نصف مینوٹا اینٹ اس ملک کو چھوڑ کر مغربی یورپ میں کہیں دور جا کر بسینگے۔ اس نقل و حرکت سے خواہ مخواہ انکے مذہبی جوش و سرگرمی میں گویا از سر نو جان آگئی۔ مدفنہ حالی میں جو برابر انھوں نے زندگی بسر کی تو یہ جو اثر انکا بتدیج دور ہوتا گیا تھا اب پھر خدا نے انکو یاد دلایا کہ وہ دنیا میں رہتے ہیں مگر وہ دنیا کے لوگ نہیں ہیں اور انکو ہمیشہ مستعد رہنا چاہیے کہ اپنے عقیدے کے قائم رکھنے کے لیے مصائب برداشت کریں۔

یہ امر ممکن ہے کہ نئے طرز تمدن سے وہ نوآبادی قائم کرنے والے جو مثل روسیوں کے کلیساے یونانی کے ہیں بہت جلد روسی خوبو ان پر اثر کرے مگر مجھے یقین ہے کہ اور لوگ



عرصہ دراز تک ایسی خوب حال کرنے سے محترز رہینگے۔ کلیساے یونان کے پیرو اور اہل  
 جزائرت میں اس قدر اختلاف خیالات ہے کہ ان دونوں میں باہم شادی بیاہ ہونا ذرا  
 مشکل ہے اور شادی بیاہ کے بغیر کسی دو قوموں کا ربط مضبوط کلی ہونا غیر ممکن ہے۔ ساز کو  
 اس انوکھے ملک میں اختلاف اقوام کی نسبت ایسی عجیب عجیب باتیں نظر آئیں گی جن کا اس کو  
 وہم و گمان بھی نہ تھا۔ انہیں میں ایک عجیب و غریب امر بیان کرتا ہوں جو اس میدان عظیم کے  
 سفر میں جو کہ آناٹ سے بھر کا پتہ نہیں تک چلا گیا ہے واقع ہوا تھا۔ ایک روز اتفاقاً میرے  
 نقشے میں میں نے اشکالج نوآبادی پڑھا۔ پتہ پتہ گوڑہ کن کے مشہور و معروف حامون کے  
 پاس واقع ہے اس وقت میں اشتاؤڈ و ڈول میں تھا۔ یہ حصہ شمال کی جانب قریب اسی  
 میل کے واقع ہے۔ میری اچھی طرح تحقیق نہ ہوئی کہ یہ نوآبادی کسی اور کیسی ہے۔ بعض  
 آدمیوں نے جو بڑے واقف کار تھے مجھے یقین دلایا کہ اشکالج کی نوآبادی ہے اور انہیں ک  
 نام سے نامزد بھی ہے۔ انہیں نے اسی طرح واقفیت کے ساتھ بیان کیا کہ یہ صرف ایک چھٹی سی  
 جزیرہ نوآبادی ہے۔ نوآبادی مذکور میرے راستے میں نہیں پڑتی تھی مگر اس امر کے تصدیق کے لیے  
 میں نے قصد کیا کہ میں خود جا کے اس مقام کو دیکھوں۔ ایک دن صبح کے وقت میں موضع مذکور  
 میں داخل ہوا۔ پہلے پہل جو باشندے مجھے ملے وہ بیک و شبہ جزیرہ تھے ان کو ان کا ٹکٹینڈ  
 والوں کے عدم وجود کی مطلق اطلاع ہی نہیں تھی۔ انہوں نے کہا یہاں نہ اشکالج اب رہتے  
 نہ کبھی کسی زمانہ سابق میں رہتے تھے۔ مجھ کو اس سے مایوسی ہوئی۔ قریب تھا کہ میں پلٹوں اور  
 سوار ہو جاؤں کہ اتنے میں ایک نوجوان اسکول ماسٹر آگیا اور جب اس نے سنا کہ اُن کی خواہش ہے  
 تو اس نے مجھے صلاح دی کہ آپ فلاں بوڑھے سکرٹینین سے ملیے۔ یہ پیرم دگانوں کے ناکے پر  
 رہتا تھا اور وہاں کے حالات زمانہ باستان سے خوب واقف تھا جب میں اس کے گھر پر گیا  
 تو مجھے ایک مقدس پیرم دیے۔ ان کا خط و خال بالکل اہل سکرٹینین کا سا تھا کہ طے کی سی کالی کلی  
 آنکھیں چمکتی ہوئیں اور سفید ریش دراز۔ اگر کسی پیشواے دینی کی دایمی ایسی ہوتی تو اس کی اور  
 بھی عزت کی جاتی۔ اس سے میں نے مختصر طور پر اپنے آنے کی غرض وی زبان میں بیان کی اور  
 پوچھا کہ کیا اس ضلع میں اشکالج رہتے ہیں۔

اُسے اسی زبان میں پوچھا کہ تم یہ کیوں دریافت کرتے ہو۔ اور وقت سوال مجھ پر پڑتی ہوئی آنکھوں سے بغور نظر ڈالی۔

میں نے کہا وجہ یہ کہ میں خود اشکناج ہوں اور مجھے امید تھی کہ یہاں میرے وطن ملینگے۔ اسکے جواب میں اُسے ٹیٹھ اشکناج زبان میں کہا کہ میں خود اشکناج ہوں میرا نام آبزرکرائینی ہے۔ کیا تم نے کبھی اڈمبر کے نامی ڈاکٹر جان آدمز کرائینی کا نام نہیں سنا؟ ناظرین خود سمجھ سکتے ہیں کہ مجھے اس سے سخت حیرت ہوئی کہ رُوس کا گائون اور اشکناج کی آبادی۔

اس عجیب و غریب بیان سے مجھے بڑی حیرت ہوئی۔ ڈاکٹر کا نام میں نے بہت سنا تھا کہ وہ طبیب ہیں اور علم فلسفہ کے مصنف۔ مگر مجھے یہ بھی معلوم تھا کہ عرصہ دراز ہو انھوں نے انتقال کیا جب میری حیرت کچھ کم ہوئی تو میں نے اُس آدمی سے جو محنتوں میں گفتگو کرتا تھا یعنی اُسی پیر مرد سے کہا کہ گو آپ کی زبان بیشک اشکناج کی سی ہے مگر چہرہ سترکینشیا کا سا ہے۔ اُس نے جواب دیا۔ ان ہاں آپ کی رائے صحیح ہے میں سترکینشیا کا اشکناج ہوں۔ اور معلوم ہوتا تھا کہ میرے چہرے سے جو حیرت برسی تھی اُس سے وہ خوش ہوتا ہے۔ اس عجیب و غریب بیان سے بھی میری حیرت کم نہیں ہوئی لہذا میں نے اپنے نئے ملاقاتی سے عرض کی کہ ذرا اور صاف صاف بیان کیجیے۔ اُس نے میری درخواست قبول کی اسکی طویل طویل کہانی کو میں مختصر طور پر بیان کرتا ہوں۔

”موجودہ صدی کے اوائل میں اشکناج پادریوں کا ایک گروہ اس غرض سے رُوس کو آیا کہ اقوام سترکینشیا کو عیسائی کرے اور شہنشاہ آلکزانڈر اول نے انکو اُس مقام پر وہ زمین عطا کی جو اُس وقت سلطنت مذکور کی سرحد تھی۔ یہاں انھوں نے مشین قائم کیا اور کام شروع کر دیا۔ مگر انکو عرصہ قلیل ہی میں معلوم ہو گیا کہ قرب وجوار کی آبادی میں بت پرست نہیں بلکہ مسلمان بستے ہیں جو مذہب مسیحی کے بالکل خلاف ہیں۔ اس وقت میں انکو یہ خیال ذہن میں آیا کہ سترکینشیا کے لڑکوں کو ان کے والدین سے خرید لیں اور انکو عیسائی تعلیم دیں۔ انہیں سے ایک چھوٹا سا لڑکا قریب سنہ ۱۸۷۰ء کے خرید لیا تھا۔ بی او آلمے

چونکہ وہ اُس روپیے سے خرید لیا تھا جو ڈاکٹر بزرگراٹھنی کے چندے سے جمع ہوا تھا  
 لہذا انھیں کے نام سے اُسکا عیسائی نام رکھا گیا اور وہ اپنے کو اپنے مربی کا بے مالک  
 لڑکا سمجھنے لگا۔ اس بیان سے راز مخفی عیاں ہو گیا۔ نئی اُونٹا عرف منسٹر بزرگراٹھنی معمولی  
 ذکاوت سے زیادہ ذکی آدمی تھا۔ اپنی مادری زبان کے علاوہ وہ انگریزی اور جرمن  
 اور روسی زبان بخوبی بول لیتا تھا۔ اور اُس نے مجھے یقین دلایا کہ چند اور ایسے بھی اُسی طرح  
 بول سکتا تھا۔ اُس نے اپنی زندگی پادریوں کے کام میں بسر کی۔ خاص کر انجیل کے ترجمہ کرنے  
 اور جاپان میں۔ پہلے اُس نے استراخان میں کام کیا۔ بعد ازاں ساٹسے چار برس تک  
 فارس میں نین مشین کی ملازمی کی۔ اور اُس کے بعد چار برس تک سنمیریا میں کام کیا۔  
 ۱۸۳۵ء کے قریب شہنشاہ نکولس نے اشکاج مشین کی مالیت کر دی اور کل دو  
 پادریوں کے سوا اور کل پادری اپنے اپنے وطن کو واپس گئے۔ ان دونوں میں ایک کا  
 لڑکا اب تک ہے اور وہ ٹیڈ اشکاج ہے۔ سرکیشیا کے اشکاج لوگوں میں اکثر ہین جمن سے  
 اکثر وں نے اہل جرمن کے ساتھ شادی کر لی ہے۔ اور باشندوں میں صوبہ ہٹراٹون  
 کے جرمن ہین جنوں نے نوآبادیان قائم کیں۔ اس موضع میں جرمن زبان عموماً بولی جاتی ہے  
 مالک اجنبیہ کی نوآبادی قائم کرنے والوں کا اور تاتاری حملہ آوروں اور قدیمی اہل باشندگان  
 ملک یعنی اہل فریش کا اس قدر حال سنکر ناظرین کا ضروری چاہیگا کہ دریافت کریں کہ ان اقوام  
 اجنبیہ وغیرہ کی تعداد خاص روسیوں کی تعداد کے مقابل میں کس قدر ہے۔ افسوس ہے  
 کہ اس امر کے دریافت کے لیے کوئی صحیح صحیح اندازہ نقشوں سے نہیں قائم کر سکتے۔ مگر  
 قیاس سے کہہ سکتے ہیں کہ منجملہ چھ کروڑ و سٹ لاکھ باشندگان یوژینی زوس کے پانچویں حصے سے  
 زیادہ یعنی ایک کروڑ و سٹ لاکھ سے زیادہ زیادہ مالک غیر کے باشندے ہیں۔ ہس چھ کروڑ  
 و سٹ لاکھ میں فنلینڈ۔ پولینڈ اور کوہ قاف شامل نہیں ہے۔ آہر وچٹ کے حساب سے  
 آبادی کا یہ اندازہ ہے۔ وہ ہوندا۔

اقوام ایزین		
۹۶۰۰۰۰	۲۳۴۳۰۰۰	لشوا آئین
۶۶۱۰۰۰	۸۷۵۰۰۰	آلڈیوین
۴۰۰۰۰	۴۷۰۰۰	یونانی
	۳۳۰۰۰	ارمن
<hr/>		
۴۹۵۹۰۰۰		
اقوام سبٹک		
	۱۶۳۱۰۰۰	یہودی
اقوام تورانی		
۱۴۶۰۰۰	۳۰۳۸۰۰۰	فریقین
۸۶۰۰۰	۱۳۱۲۰۰۰	تاتاری
	۱۰۳۷۰۰۰	بشکرو وغیرہ
<hr/>		
۵۶۱۹۰۰۰		
مختلف اقوام		
	۱۰۳۰۰۰	
<hr/>		
۵۷۲۲۰۰۰		

۱۲۳۱۲۰۰۰

میزان کل

اس حساب سے فی صدی

۸۶۱۱

۷۹۷۸۹ ایزین اقوام دیگر

روسی

۹۶۱۷

۲۶۶۷ تورانی

سبٹک

مختلف اقوام ۱۶ دہین

ان مختلف اقوام مالک غیر کے سونٹل اور پورٹلکل فواید کی نسبت ہم ان  
نقشوں سے جو ہمارے پاس ہیں اور جنہیں مذہب کے متعلق امور میں کچھ راسے قائم

کر سکتے ہیں۔ رومن میں مذہب اور قومیت کو علی طور پر اس قدر قربت قریب ہے کہ دونوں بالکل ایک ہیں۔ اور ہر کو خوب یقین کر لینا چاہیے کہ جو لوگ کلیسائے قومی کے ممبر ہو گئے ہیں وہ یا تو روسی عادات اور خوبو سیکہ گئے یا سیکتے جاتے ہیں۔ پس قومیت کی نسبت ہر کچھ نسبت سوسائٹی ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مالک غیر کا جو جزو تھا وہ کسی قدر گھٹتا جاتا ہے۔ یورپی رومن کی آبادی چھ کروڑ و مل لاکھ ہے۔ جنہیں نوٹے لاکھ آدمی کلیسائے یونانی سے تعلق نہیں رکھتے انہیں تقریباً تیس لاکھ رومن کیتھولک ہیں۔ بیش لاکھ سے زیادہ پراٹسٹنٹ۔ پندرہ لاکھ کے قریب یہودی۔ بیس لاکھ مسلمان۔ اور پچھاسی ہزار لاکھ پیرو۔ ان مختلف قوموں کی تقسیم متعلق جغرافیہ قابل توجہ ہے جو صوبہ مغربی سرحد کے قریب واقع ہیں انہیں مغربی یورپ کا اثر زیادہ معلوم ہوتا ہے۔ مثلاً رومن کیتھولک یا پراٹسٹنٹ مذہب۔ اور مشرقی صوبوں میں مشرقی ملکوں کا اثر مثل اسلام و مذہب بودھ زیادہ ہے۔ جس طرح رومن براعظم ایشیا اور یورپ کو اور امور میں باہم ملاتا ہے اسی طرح دونوں کے مذہبوں کو بھی ملاتا ہے۔

باسب میوان  
پینٹ پینٹر شہنشاہ اور مالک یورپ کی تقلید  
پینٹ پینٹر شہنشاہ اور برلن۔ بڑے بڑے مکان۔ پولینن۔ پینٹر اعظم  
اسکی حکمت عملی اور مقاصد۔ فراسیسی اثر۔ مالک غیر کی تقلید کی مانت  
مالک غیر سے علم ادب سیکھنا۔ خفیہ مجلسین۔ تباہی۔ ٹکونسن کی عمر  
پانزائیسس میں جنگ خوفناک۔ گوگل۔ شلشہ کا جوش بغاوت  
اسکا نتیجہ۔

اگر سیاح تری کی راہ سے پینٹ پینٹر شہنشاہ جاسے تو اور بات ہے لیکن اگر خشکی  
خشکی شہر مذکور میں داخل ہو تو اسکو جنگل اور دلدل کے کئی سو میل لے کرنے ہونگے جنہیں  
انسان کی آبادی یا زراعت کے سزاویہ نشان نظر آئینگے۔ اس امر سے اور شہر وکی  
نسبت اسکے دل پر ایک عجیب اثر ہوگا۔ ایک ویران میدان میں جو مسکن دود دام ہے  
وہ دفعۃً ایک عظیم الشان مقام میں داخل ہوتا ہے جو مصنوعی طور پر سرسبز و شاداب کیا گیا ہے  
اور بسایا گیا ہے۔

کل بڑے بڑے امصار یورپ میں دارالسلطنت فرانز کو برلن سے سب سے  
زیادہ مشابہت ہے۔ دونوں بالکل مسطح زمین پر بنے ہیں۔ دونوں کی سڑکیں چوڑی ہیں  
کھر بجا خواب۔ گھر سڑکوں کی ترتیب اچھی ہے۔ دونوں میں اکثر یہ ہے جس سے فوجی  
داب تو اعدا ظاہر ہوتا ہے اور اسکے ساتھ ہی ایک سڈو ہل بن بھی ہے جس سے جرنیلوں کے  
امرا عظام کے مذاق کی بڑائی سے گراں ایک البتہ بہت بڑا فرق ہے۔ گو اہل جنس میں  
کتے ہیں کہ برلن دنیا سے اسپیری پر تعمیر ہوا ہے تاہم اگر آپ عرصہ دراز تک بھی  
شہر میں رہینگے تو بھی وہ سست رو اور پیلا چھوٹا سا چشمہ کبھی نظر نہ آئے گا جسکو خواہ مخواہ

لوگ دریا کے نام سے نامزد کرتے ہیں اسکے برعکس سینٹ پیٹرسبرگ ایک پُر شوکت شان دریا پر بنا ہے جو اس شہر کی جان ہے۔ چوڑائی اور صاف تھہرے آب سرد و نیلگون کی کثرت اور عمق سے رو و نیا و اتھی دنیا کے خوبصورت سے خوبصورت دریاؤں میں شمار کیا جاتا ہے۔ خلیج فنلینڈ داخل ہونے کے کچھ میل پہلے اسکی کئی شاخیں بن جاتی ہیں اور آنے والے کے پاس مثلث کی شکل بن جاتی ہے۔ سینٹ پیٹرسبرگ اسی مقام پر واقع ہے۔ شہر مذکور کا خاص حصہ جنوبی کنارے پر بنا ہے۔ اور باقی ماندہ حصہ شمالی کنارے اور جزیروں میں منقسم ہے۔ انہیں جزیرہ باسل خاص جزیرہ ہے اور یہ جنوبی کنارے سے پتھر کے ایک بڑے پل کے ذریعے سے ملا ہوا ہے مگر بہت سے چوبلی پل بھی ہیں بعض تنوون کے ذریعے سے بنے ہیں اور بعض کشتیوں کے ذریعے سے۔ جیسے دریا سے رائیٹن کے مشہور پل ہیں جو جزیروں کو بھی ایک دوسرے سے ملاتے ہیں اور براعظم کو بھی۔ اشنائے راہ میں موسم گرما میں پارا ترنے کے لیے خوش نما اور رنگین چھوٹے چھوٹے بوٹے ہوتے ہیں جنہیں دو ڈانڈ ہوتے ہیں۔ مشہور ہے کہ یہ بوٹے پیٹر اعظم کی پسند کے نمونے پر بنوائے گئے تھے۔ شہر کے بعض دور و دراز مقامات پر چھوٹے چھوٹے بوٹوں پر آرام کے ساتھ جاسکتے ہیں۔ یہ بوٹے دن بھر چلکاتے اور اوہراؤں گھومتے رہتے ہیں اور ان کے ذریعے سے شہر اور بھی خوش سوا و نظر آتا ہے۔ موسم سرما میں یہ کشتیاں اور پارا ترنے کے بوٹے غائب ہو جاتے ہیں اور بچوں کا فائدہ بہت ہی کم رہ جاتا ہے کیونکہ دریا تمام و کمال برف کی ایک گہری اور مضبوط تہ سے ڈھک جاتا ہے جو اس قدر مضبوط ہوتی ہے کہ بھاری سے بھاری بوجھ اٹھا سکے۔ اور ڈرائنگی گاڑیاں بھی اسکے ساتھ ہی غائب ہو جاتی ہیں۔ یہ گاڑیاں گاڑیوں کا بھی کام دیتی ہیں اور ایک قسم کا آلہ ایذا رسانی بھی ہوتی ہیں۔ بڑا غل چاتی ہیں اور بڑے ہچکولے ہوتے ہیں۔ انکی جگہ پر برف کی گاڑیاں استعمال کی جاتی ہیں جو اس صفائی سے بے شور کی آواز کے سہی جاتی ہیں جیسے بوٹے بندھے ہوئے پانی میں جاتا ہے۔

چشمہ خاص یعنی ترواے کلان پر ایک پتھر کا پل ہے اور تین ناؤں کے پل۔

یہ شہر خاص اور ویلیا شہر ٹوٹ کے درمیان میں بہتا ہے اور پستہ بندی پختہ اور گھاٹوں کے ذریعے سے اسکا پانی ایک محدود مقام پر رہتا ہے اور بھاری بھاری توڈ سنگ سرخ کے لگا دیے گئے ہیں۔ جنوبی حصے میں جو پستہ بندی ہوئی ہے وہ شہر کا نام کا کام دیتی ہے۔ اس کے برعکس بعض گھاٹ تجارتی امور کے کاموں میں استعمال کیے جاتے ہیں اور موسم گرما میں ان گھاٹوں پر جہازوں کی قطار خوش نمائی کے ساتھ نظر آتی ہے۔ اس جزیرے کے مشرقی کنارے کی جانب چونگی کا مکان اور سودا گروں کے جمع ہونے کی عمارت ہے۔ اس مقام پر مالک خیر کے وہ سودا گر زیادہ تر جمع ہوتے ہیں جنہوں نے تجارت رُوس و مالک اجنبیہ کو خاص اپنا کر لیا ہے۔ لیکن یہ مقام بالکل تجارتی ہی نہیں ہے کیونکہ اس میں دارالعلم سائنس اور دارالعلم خاص اور دارالعلم فنون نفیسہ کی عمارت بھی واقع ہیں۔ قریب کے جزیرے میں دریا کے حصہ بالا میں قلعہ واقع ہے۔ یہ ایک خوش سودا عمارت ہے۔ اس میں سرکاری قیدی رہتے ہیں اور خاندان خسروی کی ہڑوار بھی ہے۔ عازمی کے کنارے ایوان خسروی اور عمارت جلسہ دزار بجری اور یو فوڑی کا محل واقع ہے۔ اور دریا کے نیچے کے حصے میں جہازوں کے اسباب رکھنے کی عمارت ہے اور سب سے بلندی پر سینٹ پیٹرک کے فیج الشان اور سونے کے چمکتے ہوئے گنبدوں کے برج جگمگاتے ہیں۔

سینٹ پیٹر شہر بزرگ میں جس طرح دریا سے نیوا عظمت بار ہے اسی طرح کل اشیاء سے سطوت عیاں ہوتی ہے۔ شہر کے سیرگاہ کے میدان۔ ایوانات۔ سرکاری عمارت۔ گرجا گھروں سے اور کچھ نہیں تو عظمت و شان تو ضرور ملتی ہے گو عیب سے خالی نہ ہو۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا آئندہ کی مہیا نسلوں کے لیے تعمیر کی گئی ہیں نہ کہ موجودہ باشندوں کی ضرورتوں اور کاروبار کے لیے۔ اس امر میں شہر کو راس سلطنت کا اچھا نمونہ دکھاتا ہے جس کا وہ دارالسلطنت ہے۔ رعایا کے مکان تک بڑے بڑے پتھروں سے بنائے جاتے ہیں اور اکثر وہ میں میں ہیں



کمرؤں سے زیادہ ہوتے ہیں۔

بڑے بڑے مکان بنانے کی عادت سے طرزِ تعمیر و نظم و پولیس زیادہ تر مؤثر اور ایک عجیب قسم کا ہو گیا ہے۔ ہر مکان میں ایک دربان ہوتا ہے۔ یہ مالک مکان کا نوکر ہوتا ہے۔ پولیس کے انجنٹ کو جواز دینی پڑتی ہے اور گرمی کے دنوں میں مکان کے سامنے کی سڑک پر چھڑکا دیتا ہے اور یہ دیکھتا ہے کہ مکان میں سب کے سب باشندے قوانین و آئین مجاریہ کے مطابق چلتے ہیں یا نہیں۔ شب کو اسکو باہر سڑک پر رہنا ہوتا ہے اور چوکیدار کا کام کرنا پڑتا ہے۔ جب مقیاسِ الحارث کا پارہ صفر کے نیچے ہوتا ہے تب بھی وہ جاڑے کی بڑی بڑی راتوں میں مزے سے زمین پر سویا کرتا ہے تعجب ہے کہ اگر کے فرہین جاتا۔ اس سے صاف ثابت ہے کہ روسیوں کو سردی برداشت کرنے کی بڑی ہی عادت ہے۔ مشہور ہے کہ پشتیریہ چوکیدار پولیس کو اکثر یہ قیمتی مدد دیتے تھے کہ زیادہ رات جا کر جو مسافر ملین آنکوٹ لین اور رہزنی کریں مگر یہ سب باین اب امورِ ماضیہ میں داخل ہو گئی ہیں۔ اور اب سینٹ پیٹریکس ممالک یوٹپ کی اور دارالسلطنتوں سے بڑی ہمسری کر سکتا ہے۔

سینٹ پیٹریکس مین بھی ایسے ایسے دلچسپ مقام ہیں جنکو ہر ایک سیاح دیکھنا اور عیش و عشرت کرنا چاہتا ہے۔ مثلاً سینٹ آئینز کا گرجا۔ یہ ایک عالیشان عمارت اسکے گنبد نہرے ہیں اور بہت بڑے بڑے ستون سنگ سرخ کے بنے ہوئے ہیں۔ باہر سے اسکا سواد نہایت ہی دلربا معلوم ہوتا ہے خصوصاً جب پالے کی تہ برابر چلتی ہوتی ہے۔ مگر اندر سے استغریگ آمیزی کی ہے اور لکھو کھا رو پیسے کے خرچ سے آراستہ کیا گیا ہے کہ لطمہ کر دیا ہے۔ اس سے بالکل گنوارین برستا ہے۔ قارئین کا اگر جاگھڑ بھی عمدہ عمارت ہے۔ مگر علم تعمیرات کی کامیابی اس سے کم ظاہر ہوتی ہے۔ روسی اکثر اسکی تعریف کرتے ہیں کہ یہ ویسی کاریگریوں کی ایک صنایع ہے مگر اس سے بھونڈی تقلید کے جوش کی ایک اعلیٰ درجے کی مثال ظاہر ہوتی ہے جو روسی کا رخانون میں اکثر لائی جاتی ہے۔ ستونوں کی عظیم الشان اور نصف دائرے کی شکل کی قطار جو اس

قطار کے نوٹنے کے مطابق بنائی گئی ہے جو روم میں سینٹ پیٹرکس نے بنائی تھی یا قیامانہ عمارتوں کے  
استقرار مختلف قسم کی ہے کہ گرجا بالکل چھپ گیا ہے۔ موسم زمستان کے لیے ایک  
ایوان بنا ہوا ہے۔ گو بعض آدمی اس محل سے علی پریش عیش کرتے ہیں مگر عظمت و شان اس میں  
مفقود ہے۔ چھوٹے چھوٹے محلوں میں بعض آب و ہوا کی خاصیت سے زیادہ موافق ہیں  
مگر ان میں کوئی بات ایسی نہیں ہے جس سے روسی طرز تعمیرات کی کوئی علامت ظاہر ہوتی ہو۔  
گو روسی طرز عمارت بھی کسی قدر ہے مگر وہ طرز صرف چوبی مکانات کے لیے موزوں ہے  
سنگی عمارتوں میں روسیوں نے اور شمالی قوموں کی طرح جنوبی یونٹ کے ملکوں کا  
بہت کچھ متبع کیا ہے مگر آب و ہوا کے اختلاف پر لحاظ نہیں کیا۔ اہل سینٹ پیٹرکس ٹیئرنگ  
اپنے شہر کی عام عمارتوں کی عظمت پر نازان ہوں تو بجا ہے مگر خاص خاص عمارت کی  
خوشنمائی اور خوبصورتی پر انکو ناز نہیں ہو سکتا۔

یادگار کے بت اور تاجر کی تصویریں بھی کثرت سے ہیں اور ان سے ہر درجہ کی  
قابلیت تعمیرات کا اظہار ہوتا ہے۔ سینٹر اعظم کے پورے قد کی تصویر بھی بنی ہے  
جس میں وہ گھوڑے پر سوار ہیں۔ دائمی اس میں کمال مناسبت ظاہر کیا ہے۔ فصل گرما کی  
تفریح کے لیے جو باغ ہیں ان میں بت اور نصف قد کی سنگی تصویریں بنی ہیں۔ ان میں اور  
کمال مناسبت تو بیکر گرجاں بہت بڑی بنی ہوئی ہیں۔ تصویریں بھی کثرت سے ہیں۔ مثلاً  
ایک اعلیٰ درجے کا ذخیرہ تصاویر ہے جو بنائی ٹیئرنگ کی بنی ہوئی ہیں۔ اسکے سوا اور بہت سی  
تصاویر بھی ہیں جن میں اٹالیہ اور ہسپانیہ کے صنایعان قدیم کی تقلید کی گئی ہے۔ سیاح  
اس سے زیادہ دلچسپ طور پر اپنا وقت یوں صرف کر سکتا ہے کہ بازاروں اور شہروں پر  
بحر بی سیر کرے۔ خصوصاً موسم سرما میں جب سینٹ پیٹرکس ٹیئرنگ کے لوگ بالکل قومی ہی  
لباس پہن کر چلتے پھرتے ہیں۔ لیکن جو لوگ تاریخی امور کے اثر پر عورتیں پہنتے ہیں انکو ایک  
بات میں ضرور زیادہ دلچسپی حاصل ہوگی۔ یعنی وہ چوٹا سا چوبی مکان جس میں سینٹر اعظم  
آس زمانے میں رہتے تھے جب انکا پایہ تخت بن رہا تھا۔ طرز تعمیر اور نوٹ میں وہ  
بالکل مدیا کے ملاحوں کے مکانات سے مشابہ ہے نہ کہ قیام گاہ قرایر زون۔ مگر جو

مشہور و معروف آدمی اُسیمن رہتا تھا یعنی پیٹر اعظم اسکے چال چلن سے اُس مکان کو ازل بس مطابقت ہے۔ پیٹر اکثر ملاحون کا کام کرتا تھا۔ اور اُسکو ذرا بھی یہ خیال نہیں ہوتا تھا کہ اُسکی شان و سطوت خسروی کو اس سے بڑھ لگے گا۔ جب اُس نے تصدیق کیا کہ قیش کے مقامات دلدل پر نئی دارالسلطنت بنائے جان صرف جنگلی مرغ رہتے تھے تو اُس نے یہ نہیں کیا کہ آرام کر سی پر پڑا ہوا حکومت جتانے پر قناعت کرے۔ قدیم یونانی دیوتاؤں کی طرح وہ اپنے کو الہینسن سے نیچے اُترا اور عام رعایا کی طرح کام کیا اور اپنی آنکھوں سے اُس نے اپنا کام دیکھا۔ اور اپنے ہاتھوں سے کام کرنے میں شریک ہوا۔ اگر وہ منار ہائے مصر کی تعمیر کرانے والے شاہ فیرواؤمن کی طرح جاہل اور ظالم تھا تو بھی وہ اپنے افعال کے جواز کی انصافاً یہ دلیل پیش کر سکتا تھا کہ اپنی رعایا وہ خود کم محنت نہیں کرتا تھا بلکہ جن خطروں اور بے چینی اور بے آرامی سے اُسکے ساتھ کے ہزاروں محنت کرنے والے عاجز ہو گئے اُنہیں اُس نے بلا خوف شرکت کی۔

پیٹر کی سوانح عمری کے پڑھنے سے جو کسی قدر خود اُسکے دماغ کا نتیجہ تھا ہم آسانی سمجھ سکتے ہیں کہ اُسکی رعایا میں جو لوگ بکے گھسروں بیٹھتے تھے اُنہوں نے اُسکو ان خزانوں کے حقیقی جانشینوں میں تصور کیا جو مذہب کے بڑے پکے تھے۔ زاران سابق بڑے بخیلہ مزاج اور ذمی سطوت لوگ تھے۔ اور اُنکے دلوں پر یہ نقش تھا کہ مذہبی طور پر بھی اُنکو کسی قدر درجہ اعلیٰ حاصل ہے۔ وہ ہمیشہ ماسکو اور اُسکے بالکل قریب رہتے تھے لہذا وہ بڑی دیر تک مذہبی وعظ سنا کرتے تھے اور اپنے بواکسز سے مشورہ کرتے تھے اور شکار کو جایا کرتے تھے اور خانقاہوں کو معائنہ کرتے تھے اور تارک الدنیا فقیروں اور تبرک پادریان پادعزاز سے حقانی امور کی گفتگو کرتے تھے۔ جب کبھی سفر کو جاتے تھے تو کسی قبرک زیارت گاہ میں بھی جاتے تھے۔ ماسکو میں رہتے یا اور کسی مقام وہ ہمیشہ عام آدمیوں کے پل جول سے اس طرح ملحدہ رکھے جاتے تھے کہ اُنکے لئے میں دربار کے داب و آداب کی پختہ بہت بڑھادی گئی تھی۔ انقضائے ایشیائی لمطراق کرنے والے بادشاہوں اور عیسائی راہب دونوں کا یہ لوگ مجموعہ تھے۔

پیٹر ان سب سے بالکل ہی مختلف مزاج کا آدمی تھا۔ اور انسکومین اسکام ہی چیز  
 تھاجو چین کے بازاروں میں سائڈ کا درجہ ہے۔ کیونکہ انسکومین وہ گویا پوجا جاتا تھا۔ وہ  
 آداب اور خلق و اخلاق کے جس قدر خیالات و مان مدت سے چلے آتے تھے اُنکے  
 خلاف بڑی سختی اور بے رحمی سے کارروائی کرتا تھا۔ وہ عوام کی راے اور رعایا کے  
 تعصبات کی ذرا بھی پروا نہیں کرتا تھا۔ لہذا پُرانی تکلف کی باتوں کی اُس نے سچ کنی کی  
 اور ہر قسم کے تکلفات مذہبی سے بھی احتراز کیا۔ رسوم قدیم پر وہ خندہ زن تھا۔  
 اپنے ہموطنوں کی حقانی بحث میں اُسکو لطف نہ تھا بلکہ اُسپر وہ مالک غیر کی کتب مذہبی کو  
 ترجیح دیتا تھا جو لوگ منکر اور طحسبھے جاتے تھے اُسے وہ یک جان و دو قالب تھا۔  
 اُس نے مالک اجنبیہ میں سفر کیا۔ منکروں کا لباس پہنے لگا۔ اور دائرہ میٹڈ واکر گویا  
 اپنی روح کو گرفتار معصیت کیا۔ اپنے دربار کے اراکین کو مجبور کیا کہ اُس ہی کے  
 کپڑے پہنیں اور اُسی کی سی دائرہ میٹڈ رکھیں۔ اپنی سلطنت میں چار طرفہ دوڑتا پھرا  
 گویا بے چینی کا بھوت اُسکے ہاتھوں پر سوار تھا۔ بڑھئی کے کام اور اور اسی قسم کے  
 چھوٹے آدمیوں کے پیشے سے اُس نے اپنے ماتھے ناپاک کیے۔ الغرض خسر و ملک  
 اور بادشاہ وقت اور خلیفہ دینی سے جو باتیں سرزد ہونی چاہئیں وہ سب باتیں اُس نے  
 کیں۔ اہل ماسکو اُسکے چال چلن سے نفرت کرتے تھے اور انہیں بعض بعض اُسکو  
 نرا نہ سمجھتے ہی نہ تھے۔ بلکہ تصور کرتے تھے کہ یہ کوئی شخص بھیس بدل کر عیسیٰ کا دشمن  
 پیدا ہوا ہے پس یہ کوئی مقام استعجاب نہیں ہے کہ سینٹ پیٹر سبزرگ کی ہوا  
 اُسکو اس نہ آئی اور اُس نے اپنی نو تعمیر دار السلطنت کے قیام کو ترجیح دی۔  
 سینٹ پیٹر سبزرگ کے تعمیر کرنے میں اُسکی خاص غرض یہ تھی کہ ایک ایسا  
 دریچہ بنائے جسکے ذریعے سے روسی لوگ شائستہ مالک یوژپ کو دیکھ سکیں۔ اور  
 شہر مذکور سے یہ غرض بخوبی پوری ہوگئی۔ اُسکی تاریخ تعمیر سے تاریخ تزوئیں کا  
 یوژپین زمانہ شروع ہوتا ہے۔ قبل عہد پیٹر سبزرگ کو یوژپ کی نسبت انیشیا سے  
 زیادہ تعلق تھا۔ اور انگریز اور فرانسیسی اُسکو بیشک ویسا ہی سمجھتے تھے جیسا اب ہم لوگ

بخارایا کاشغر کو سمجھتے ہیں۔ اس وقت سے رُوس یُوژپ کے پوزیکل طرز استقامی کا ایک حصہ ضروری ہو گیا ہے۔ اور جو کچھ دماغی قوت اُسے ظاہر کی وہ مغربی یُوژپ کے آئینے سے منعکس ہوئی ہے۔ خاص خاص قومی چال چلن اور مختلف مقاموں کی حالت سے البتہ تغیر اور رنگ آمیزی ہوئی ہے۔

جب ہم کسی قوم کی قابلیت اور دل و دماغ کی حالت تاریخی کا ذکر کرتے ہیں تو اصل میں عموماً یہ مطلب ہوتا ہے کہ طبقات اعلیٰ کی قابلیت دل و دماغ کا ذکر ہے۔ شاید اور ملکوں کی نسبت رُوس کے معاملے میں اس فرق پر ہمیشہ زیادہ تر لحاظ ہونا چاہیے۔ پٹیر اس امر میں کامیاب ہوا کہ امرا پر یُوژپ کی شایستگی کا اثر زبردستی ڈالا جاسے مگر علیاً پر اُسکا اثر نہیں ہوا۔ پس گویا روسیوں کی قوم کے باہم دو ٹکڑے ہو گئے۔ اور ہر نسل میں وہ ٹکڑے باہم زیادہ تر علیحدہ ہوتے گئے۔ جمہور نام نے استبداد کے ساتھ پرانی رسوم اور اعتقاد کی پابندی کی کیونکہ قدیم زمانے کو وہ تبرک سمجھتے ہیں اور اُمرائے عوام کے خیالات کے مقدس ہونے کو زمانہ گذشتہ کی جہالت کا بقیہ حصہ قرار دیا اور تصور کیا کہ شائستہ قوم کو اس جہالت قدیمہ پر شرم کرنی چاہیے۔

پٹیر نے جو تدبیریں روسیوں کے دل و دماغ کی ترقی کے لیے کی تھیں اُنکا علمہ آمد بھی ہوا۔ وہ خود درفاہ انا م پر تلا ہوا تھا۔ اور اُسکو جو بی معلوم تھا کہ اُسکی رعایا کو حقانی اور فلاسفی علیت کی ضرورت نہیں تھی بلکہ روزمرہ زندگی بسر کرنے کے لیے سیدھے سادے امور کی واقفیت درکار تھی جس سے کام نہکنا۔ اُسکو نہ ملاؤن کی ضرورت تھی نہ فلسفیوں کی بلکہ فوج بحری و بری کے انجمن۔ ناٹمان ملک۔ کاریگروں۔ معدنیات کے کام جاننے والوں۔ صنّاعوں اور تاجروں کی ضرورت تھی۔ اس غرض سے اُس نے ایسے امور کی تعلیم شروع کی جس سے دنیا کا کام نہکے۔ بچوں اور کم سنوں کے لیے ابتدائی تعلیم کے مدارس قائم کیے گئے۔ اور زیادہ سن والوں کے لیے قلعہ بندی کی عمدہ عمدہ کتب مالک تعمیر اور علم تعمیرات۔ علم جاذرائی۔ انجینیئری اور معدنیات کے رسالوں وغیرہ وغیرہ علوم کا روسی زبان میں ترجمہ کر لیا۔ طلباء سائنس اور استاد کاریگر ملک میں

بلائے گئے اور نوجوان روسیوں کو ہنزہ مفید اور اللہ ممالک غیر سیکھنے کے لیے باہر روانہ کیا۔ الغرض جن جن امور سے معلوم ہوتا تھا کہ غالباً روسیوں کو وہی اصلی فوائد حاصل ہونگے جو شائستہ ترقیوں کو حاصل ہوئے ہیں وہ سب کیے گئے۔

رُؤس کی ترقی دماغی میں ایک ضروری امر قابل بیان ہے۔ مغربی یُوڑپ میں جوش اخذ علوم جدیدہ قدرتی طور پر بے شمار وجوہ تاریخی سے پیدا ہوا تھا جو لازم ملزوم ہیں۔ اور نسو سکڑٹی سے اس شوق کے پیدا کرانے میں پہلے بڑی بڑی تکلیفیں برداشت کرنی پڑیں اسکے برعکس رُؤس میں یہ جوش اس طرح دفعۃً نظر آیا جیسے کوئی بن تیز کا آدمی ملک غیر سے کسی ملک میں داخل ہو جائے۔ پس رُؤس نے زمانہ متوسط حال و دونوں کے خیالات کو ایک کر دیا۔ اول لطف یہ کہ پُرانے اور نئے خیالات کے لوگوں میں ذرا بھی مخالفت نہ ہونے پائی حالانکہ مغربی یُوڑپ میں سخت مخالفت ہوتی تھی کیسا سہمی کے امور میں گورنمنٹ نے بالکل دخل نہیں دیا۔ لہذا مذہبی طبقہ رُؤس کے اعتقادات اور خیالات میں کوئی تبدل نہیں واقع ہوا۔ مگر اُمرا نے پُرانے زمانے کے اعتقاد اور خیالات کو ترک کر دیا۔ اور اس ڈھترے پر بلا قید آزادانہ چلے جاکو اُنکے آبا و اجداد جہنم کی سیدھی راہ تصور کرتے تھے۔

پٹنہ کی عداوی کے ابتدائی حصے میں رُوسن پر کسی خاص ملک کا اثر نہیں ڈالا گیا تھا۔ رفاؤقر موصوف کی ہمدردی خاص روسیوں ہی پر محدود نہ تھی وہ ہمیشہ مستعد رہتا تھا کہ جو امر اسکے مطلب کا نہوا سکے جو زمین اور رُوج اور ڈینشن اور فرنیچ سے چاہے کوئی قوم اجنبیہ ہو حاصل کرے۔ مگر چونکہ جرمنی کی سرحد قریب تھی اور صوبجات بحر بالٹک جنہیں جرمنی شایستگی کا جھنڈا بلند تھا ملحق کر لیے گئے تھے۔ اور خاندان خسروی اور مختلف جرمن خاندانوں میں باہم شادی بیاہ ہوتا تھا۔ لہذا اہل جرمن کا اثر کمین زیادہ پڑا۔ جب پٹنہ کی مباحی شہزادی اینن نے جو گورڈ لینڈ کی شہزادی تھی اپنے کل ملک کا انتظام اپنے ایک لائق کارندے کے سپرد کر دیا تو جرمن باتون اور لوگوں کی خوبو کا اثر سب میں پھیل گیا اور دربار خسروی اور سرکاری عدالتیں اور مدرسے بالکل جرمن طور کے ہو گئے۔

اُس کا رند سے کی سخت اور خالمانہ اور جبریہ حکومت میں اس کے بالکل عکس  
عبر ہو گیا جس سے شہزادی ایزبیتھ پٹیکر کی بن بیاہی مٹی تخت نشین ہو گئی۔ جبرمن عہد  
تہذیب میں یہ کسی گنتی میں نہ تھی بلکہ سب سے الگ تھلگ رہتی تھی۔ لوگوں کو اس شہزادی  
ایسٹھی کہ غیر ملکوں کے آدمی نروسن سے خلع ہو جائینگے۔ اس امید کے پورا کرنے میں اس نے  
حتی الوسع کوشش کی۔ اُس نے جبرمنوں کو کل عہدہ ہائے اعلیٰ سے برطرف کر دیا۔ اور غلط  
ڈال دیا کہ مجھے ہمدردی اور حب الوطنی کا تہ دل سے خیال ہے۔ اور حکم دیا کہ آئندہ سے  
دارالعلم کے مبروہی لوگ منتخب ہوں جو نروسن میں پیدا ہوئے ہوں۔ اور حکم نافذ کیا کہ نوجوان  
نروسن ہوشیاری کے ساتھ ہر قسم کے سرکاری عہدوں کے لیے تیار کیے جائیں۔

اس کوشش سے کہ جبرمنی کا اثر جاتا رہے آزادی اور دماغی امور کی ترقی کو مدد  
نہیں ملی۔ پٹیکر کے زمانہ رفاہ میں روسیوں نے اپنے باقی ماندہ قدیمی خیالات کو بالکل دور کر دیا تھا  
اور اصلی قومی تعلیم کا اب انہیں در ابھی جزو باقی نہ تھا۔ اسکی حالت ایسی تھی جیسے کوئی غلام  
بھاگ کر آزادی حاصل کرے اور بھوکوں مرنے کے ڈر سے کسی اور آقا کی تماش کرے۔  
طبقات اعلیٰ نے جنکو مالک غیر کی شایستگی کا لطف حاصل ہو گیا تھا جیسے ہی جبرمنی کی  
شایستگی سے کنارہ کیا ویسے ہی اُنکو خیال ہوا کہ کسی اور ملک کی شایستگی کا متبع کریں۔  
وہ مدت تک اس منصوبے میں نہیں رہے کہ کسی ملک کی شایستگی کا متبع کریں۔ کیونکہ جس  
کسی کو اس وقت میں رفاہ کا خیال ہوتا تھا وہ فوراً پٹیکر یا ورسیلنس کی جانب متوجہ ہو جاتا تھا  
شاہان فرانس کے درباروں میں کل امور شایستگی و تہذیب موجود تھے جو سب سے  
گوئے سبقت لے گئے تھے جنکی حمایت میں رئیسین کے ہنر اور علم ادب کا ستارہ بلند ہی پر تھا  
گو جبرمنی نے شاہ گوئی چودھویں کے خیالات کی بلند پروازی کو روکا تھا تاہم اُس نے بھی  
فرانس کے دربار کی تقلید کی۔ جبرمنی کے ادنیٰ ادنیٰ امر ابھی کوشش کرتے تھے کہ فرانس کے  
خسر و گردن و قار کی شان و دبدبہ و سطوت کا منہ چڑائیں اور اراکین سلطنت نے جبرمن کے  
ہر فعل کو وحشیانہ سمجھ کر فرانسیسی فیشن اختیار کیا اور اپنی مادری زبان سے زیادہ ششستہ  
ورنہ سمجھ کر فرانس کی ٹوٹی پھوٹی بولی آدھا تیر آدھا بٹیر بولنے لگے۔

پہلے پہل فرانسیسی امور کا اثر خاص کر بیرونی باتوں میں یعنی لباس - طرز معاشرت اور زبان وغیرہ پر ظاہر ہوا۔ مگر رفتہ رفتہ ملکہ کثرتِ آئینِ تائید کی تخت نشینی کے بعد اس کی اور زیادہ بنیاد مضبوط ہو گئی جس کی کسی امیر کو شایستگی کا دعویٰ ہوتا تھا وہ فرانسیسی زبان صاف صاف بولنا سیکھتا تھا اور فرانسیسی علم ادب سے کسی قدر واقف ہوتا تھا۔ شاہی پٹنہ فرین فرانس کے مسخرہ بن اور کلامِ مضحک و مسکے کے تاشے ملکہ کے سامنے ہوا کرتے تھے۔ اور سامعین کو آنسے جوش ضرور پیدا ہوتا تھا۔ واللہ! علم وہ جوش اصلی تھا یا بناوٹ کا۔ جو لوگ اپنی مادری زبان میں پڑھنا پسند کرتے تھے ان کے لیے بہت کتابوں کا ترجمہ کیا گیا تھا جنکی فہرست سے بہت سے صفحے بھر جائیں۔ ان میں صرف واثیر اور رشیع اور مارٹن و غیرہ فرانسیسی مصنف ہی نہ تھے بلکہ تمام یورپ کے مصنف ہوئے۔ سرسرو و پٹن و پٹن و پٹن وغیرہ بھی تھے۔

اس کارندے کی نسبت بیان ہے کہ جب کوئی تماشائے اسکے روبرو ہوتا تھا تو وہ کبھی اس کا حال نہیں لگتا تھا۔ اس امر سے ایک ضروری اصول فلاسفہ قائم ہوتا ہے جب تک انسان کے دماغ پر جبر کیا جائیگا کہ قوتِ آخذہ پر روک رکھے تب تک ممکن نہیں کہ اس میں بقول اصطلاح یونانی شاعرانہ مذاق پیدا ہو۔ یعنی تب تک وہ دماغِ خلاق مضامین جدید نہیں ہو سکتا جیسا ایک آدمی کا حال ہے ویسا ہی ایک قوم کا حال ہے۔ جب ایک قوم دوسری قوم سے ایک ذخیرہ واقفیت و تعلیم حاصل کرتی ہے تو کچھ زمانے تک اس کو شرم آتی ہے کہ میں نے اس سے اخذ کیا ہے اور میں اس کی گویا دستِ مگر نہون جب تک وہ نئے نئے خیالات سیکھنے میں مصروف ہے جیسے وہ واقف نہ تھی اور جب تک غیر مالک کے طرز خیال کا متبع کرتی ہے تب تک وہ ہرگز خلاق خیالات نہ ہو سکیگی۔ اس کی اعلیٰ سے اعلیٰ سہی کا نتیجہ یہ ہو گا کہ وہ صرف تقلید میں کامیاب ہو جائیگی پس ہم جانتے ہیں کہ مالکِ غیر کے علم ادب حاصل کرنے میں روسیوں نے تقلید کی اور تصانیف میں مقرر کیا تو کچھ جاسے استعجاب نہیں ہے۔ اس قسم کے کام میں ان کے قدرتی میلانِ طبع اور تلبیخی قابلیت نے ان کو بڑا کامیاب کیا۔ غزلوں کی تصنیف اور نظم و نثر کے بیانِ نثر اور مزاح اور



رزمیہ کلام منہج و غیرہ شاعرانہ طرز کلام بڑی افراط سے جاری ہوا۔ اور کثرتاً جہان تعینت و کی  
 زبان پر حاوی ہو گئے جو پیشتر ویشیون کی زبان بھی جاتی تھی۔ مگر اس تقلید میں طبع و لوگوں کی  
 بات نہ تھی۔ رفتہ رفتہ یہ ذخیرہ علم ادب کا معدوم ہو گیا۔ اس زمانے میں روس کے  
 شائقین علم ادب کی بڑی تمنا یہ تھی کہ لوگ انکو کہیں کہ یہ بڑے عالم اکمل ہیں۔  
 علم ادب کے ساتھ روسی تربیت یافتہ طبقوں نے روس کا علم فلسفہ بھی اختیار کیا تھا۔  
 مگر جو طوفان ترقی و شایستگی کا ٹورپ میں آیا تھا اس سے مقابلہ کرنے کے بالکل قابل نہ تھے۔  
 پہلے تو انھوں نے مقبولہ اصول فلسفہ و علم الہیات و اصول علمی کی سطح کنی کی۔ اور بعد ازاں  
 موجودہ طرز نظم مدن اور طرز سوسائٹی کو جڑ سے ہلا دیا۔ دوسری امر میں نہ تو پورا اتنا تاریخی جوش  
 نہ وہ منطقی اور دلائل عقلی کا جا ہوا اعتقاد جس سے بحرینی اور انگلستان میں فرانس کا اثر  
 نہیں پڑنے پایا۔ یہ ابھی حال ہی میں اس دنیا میں آئے تھے اور یہ ملک غیر کی شایستگی  
 حاصل کرنے کے بدرجہ اتم شائق تھے۔ پس انہیں کُنسنر و تھینو جوش در ابھی نہ تھا۔ ایک تو  
 بڑی عجلت اور سختی سے ٹیپٹر کے امور رفاہ عام جاری کیے۔ دوسرے کلیساے یونانی کے  
 انوکھے خیالات تھے۔ اور پادری کم علم و کم فہم۔ ان وجوہ سے علم الہیات اور نئے نئے  
 خیالات میں مطابقت نہ ہوئی۔ طبقات اعلیٰ کے دلون سے انکے آبا و اجداد کے اعتقاد کا  
 تقدس ہاتا رہا تھا۔ اور جو اعتقاد جاتا رہا تھا اسکی جگہ پر اور کوئی اعتقاد نہیں جننے پایا۔  
 جو لوگ جوش اور پرائی فیشن کے سمجھے جاتے تھے انہیں اور پُرائی فیشن نے نہ ہی خیالات میں  
 ایسا تعلق تھا جو دور نہیں ہو سکتا تھا۔ اور نئے خیالات فلسفہ کو ان کل امور سے  
 تعلق خاص تھا جو جدید اور شالیستہ تھے۔ اسکے علاوہ جو شاہنشاہ اسوقت ملک پر حکمران تھا  
 اور جسکی تعریف میں طبقات اعلیٰ کے لوگ بدرجہ غایت رطب اللسان تھے وہ فلسفہ  
 جدید کی علانیہ طرفداری کرتا تھا اور اسکے علماء نامی سے مشورہ لیتا اور اسے دوستی  
 کرتا تھا۔ اگر ہم ان امور واقعی کو خیال کریں تو ہکویت نہوگی جب ہم یہ سنیں گے کہ اس  
 زمانے کے امراء روس میں بہت سے ایسے آدمی تھے جو براے نام وائیزہ کہلاتے تھے۔  
 اس سے بھی کسی قدر حیرت خیز یہ امر ہے کہ نئے فلاسفہ بعض وقت پادریوں کے درجن میں بھی

دغل پاتے تھے۔ اسپریشکی نے جو مشہور آدمی تھا بیان کیا ہے کہ ”در سہ پیشانیہ نثر بزرگ کے ایک پڑوسٹر کا یہ قاعدہ تھا کہ جب نشے میں نہیں ہوتا تھا تو مسائل اوق کی تعلیم کرتا تھا۔ مغربی یورپ میں جو فلاسفہ و حیرہ کو ترقی ہوئی اُس سے رُوس کے علم ادب میں ایک بڑا انقلاب پیدا ہو گیا۔ کیونکہ فرانس کے مصنوعی علوم قدیم کے جو لوگ اہم سے زیادہ دلدادہ تھے وہ اب اسکی طرف متوجہ ہوئے۔ یہ قطرب رُوس میں اُن کلون سے زیادہ تھا جہاں وہ پیدا ہوا تھا جو لوگ بخوبی باغ اور ریشایل تھے وہ روتے تھے کہ اے ہم اُس زمانے میں کیوں نہ پیدا ہوئے جب امن تھا اور ابتدائی حالت انسانی میں جب کل نبی نوع انسان گذرے اور بھائی بھائی تھے۔ صدائو جوان مرد اور کم سن عورتیں آہ سر دھرتی ہوئیں اُن مقاموں پر جاتی تھیں جنکا پرجوش مصنفات میں بیان کیا گیا تھا۔ اور یہ لوگ اُن دریاؤں اور شہموں پر گھوما کرتے تھے جہاں مشہور تھا کہ عورتوں نے بایوس ہو کر عشق کے سبب سے ڈوب کر جان دیدی تھی۔ لوگ اُس ہمدردی باہمی کی نسبت گفتگو کرتے اور لگتے اور غور کرتے تھے جو پیشتر ان میں موجود تھی۔ یعنی وہ چاہتے تھے کہ انسانوں میں باہم ایک نہانی تعلق پیدا ہو جائے۔ اور اسی قسم کے اور خیالات تھے۔ درداور تکلیف و وقت ایگنر سفروں سے اُنکے دلوں کو ایک خاص حفا حاصل ہونے لگا۔ اور بڑی مشہور مشہور کتابوں میں اُنکا ذکر ہونے لگا جن میں ایسے ایسے امور درج ہوتے تھے جو محل محض تھے۔ اِن میں سے میں تو رونے کے عوض لوگ اُن پر خندہ زن ہوں۔ مثلاً ایک مسافر ایک پہاڑ پر پہنچ کر اپنے سامنے گھٹنوں کے بھل کر درخت سے اپنی بچھ کینے لگا۔ ایک مسافر ہر روز اپنے گھر سے گئے کی قبر پر روتا تھا۔ اور اسی سبب سے اُسکی ہمیشہ سے آرزو تھی کہ کسی کسان کی چھو کری کے ساتھ شادی کر لے۔ تیسرا مسافر چاند پر عاشق ہو گیا۔ ستاروں کے دور سے بوسے لیتا تھا اور چاہتا تھا کہ آسمان کو گلے سے لگا لے۔ کچھ عرصے تک عوام بجز اس قسم کے مہلات و مزخرفات کے اور کچھ نہیں پڑھتے تھے۔ اُس زمانے کے ایک بہت بڑے مستند مصنف نے بیان کیا ہے کہ ”ہنر کا خاص اور اصلی کام یہ ہے کہ خیالی اور فرضی باتوں میں جو محل ہوں انسان کو دلچسپی حاصل ہو جائے۔“

جس طرح فرانس کا مصنوعی قدیم علم ادب بست جلد مفقود ہو گیا اسی طرح فرانس کے فلاسفہ کا عشق بھی دفتہ جاتا رہا۔ جب پیرس میں مشہور انقلاب عظیم ہوا تھا تو نیشنل پتیر سبک کا علم ادب حسین فلسفہ بھی شامل تھا مفقود ہو گیا۔ جو لوگ پوٹیکل آزادی اور حقوق انسانی کے بارے میں گفتگو کرتے تھے اور کبھی ایک لمحے کے لیے بھی انکو یہ خیال نہیں ہوتا تھا کہ زائر کی طاقت خود مختاری کو محدود اور غلامان خانہ زاد کو آزاد کرین انکو خواہ مخواہ استعجاب اور خوف ہوا جب انھوں نے سنا کہ آزادی کے اصول کے روزمرہ کی زندگی پر اثر پڑے گا۔ وہاں کے اندر کی خوفناک باتیں دیکھ کر وہ ڈر گئے لہذا انھوں نے کوشش کی کہ جن اصول سے ایسے ایسے خراب نتائج پیدا ہوئے انکو دور کر دیں۔ وہ انتہائے درجہ خیالات میں ڈوبے ہوئے تھے جو اُس زمانے کی فرضی باتوں اور خیالوں کے جوش سے مطابقت رکھتے تھے۔ اس امر میں خود ملکہ روس نے اقدام کیا تھا۔ اس کے بعد سلطنت کے زمانہ آخری میں ان لوگوں کے خیالات بالکل بدل گئے اور برعکس خیالات سابقہ ہو گئے جو پہلے شاہنشاہی اصول کے پیرو تھے۔

پتولین کی جنگ کے زمانے میں جبکہ محبت قومی کا بڑا جوش تھا لوگ اسکے سخت مخالف تھے کہ ممالک غیر کی قابلیت و داعی کی تقلید کیجئے اور اسکا اثر پڑے۔ اور باوقا مختلف یون ہی سی کوشش کیجاتی تھی کہ اس تقلید کی غلامی سے آزادی پائیں۔ جب لشکر جرار نے سلاویہ میں اس ملک پر حملہ کیا اور مانکو جلا دیا گیا تو اس جوش ہمدردی قومی کی آگ اور بجی بھڑکی۔ کچھ عرصے تک اگر کوئی شخص ذرا بھی نر سبسی قابلیت علمی کی تعریف زبان پر لاتا تو وہ خرابی میں پڑتا اور ملک کا دشمن اور قومی عقائد کا منکر سمجھا جاتا مگر جوش ہمدردی کا یہ دیوانہ پن جلد جاتا رہا اور جو لوگ قومی ہمدردی سے بدرجہ خایت جوش ظاہر کرتے تھے انکی جوج ہونے لگی جب پوٹیکل خطرہ جاتا رہا اور لوگوں نے اپنے معمولی پیشے از سر نو شروع کر دیے تو جن لوگوں کو ممالک غیر کے علم ادب کا شوق تھا انھوں نے پھر اپنی مطبوعہ و مرقوبہ کتابیں پڑھنی شروع کیں۔ جو لوگ حد سے زیادہ جوش ہمدردی ظاہر کرتے تھے وہ انکی نسبت کہتے تھے کہ ”وہ لوگ پھر دلدل میں لوٹنے لگے“

اسکا سبب یہ تھا کہ اُنکے ملک کے علم ادب میں وہ بات نہ تھی جو وہ چاہتے تھے۔ جو لوگ  
 آپر طعنہ زن ہوتے تھے اُنسے وہ کہتے تھے کہ جب آپ کی عمدہ عمدہ مصنفات تیار  
 ہو جائیں تو آپ اُنپر عرش عرش کیجیے۔ مگر بالفعل تو جو کچھ ہکول سکتا ہے اُس سے ہکو  
 لطف اُٹھانے دیجیے۔ اسی طور پر حُب وطنی کا جوش مخالفت بدرجہ جاتا رہا۔ اور ایک  
 نیاز مانہ شروع ہوا جس میں آزادی کے ساتھ لوگ غیر ملکوں کے علم و فضل خد کرنے لگے۔  
 جو اصول علمی ملک میں جاری کیے گئے وہ اُن اصول سے بہت مختلف تھے  
 جو ملکہ گنیشٹھ آرٹن کے عہد میں جاری ہوئے تھے۔ فرانس کے عہد عظیم اور پتولین کی  
 حکومت اور بوزن کے از سر نو قائم ہونے اور اُس زمانہ یادگار کے اور اور باجر  
 عظیم نے مغربی یورپ کی حالت علمی و مدنی میں بہت بڑا انقلاب پیدا کر دیا تھا۔  
 پتولین کے محاربوں کے وقت میں رُوس کو جرمنی سے ایک تعلق خاص ہو گیا تھا  
 اور جرمنی کے تربیت یافتہ فرقوں میں جو عجیب و غریب جوش علمی پیدا ہوا تھا اُسکا  
 عکس اب سینٹ پیٹر شبرنگ کی سوسائٹی پر منعکس ہوتا تھا۔ گو تحریر کے ذریعے سے  
 اُس جوش کا اظہار نہیں ہوا تھا کیونکہ چھاپے کی آزادی اُن دنوں میں حاصل نہیں  
 ہوئی تھی مگر اُس سبب سے وہ جوش کم نہیں ہو گیا تھا۔ رسالوں میں نوجوانوں کی  
 ترقی اور صنعت و معرفت و عشق وغیرہ امور کی نسبت سیدھی سیدھی بحث ہوتی تھی۔ مگر  
 نئی پود کے لوگ اپنی محبت میں اُن کل امور پر سرگرمی سے بحث کرتے تھے جنکو  
 بشریخ اور اُسکے ساتھی جڑ سے اکھاڑنا چاہتے تھے۔

مگر یہ بحث کوئی ایسی پُراثر بحث نہ تھی۔ صرف ایسے وضع دار لوگوں میں یہ  
 بحث ہوتی تھی جو اپنے فرصت کا وقت کسی قدر نئی کتابوں کے مطالعے میں صرف  
 کر کے اس قدر اُنسے اخذ کر لیتے تھے کہ خواہ مخواہ محبت کرنے لگیں۔ یہ نوضع نوجوان  
 نئی کتابوں سے نئے نئے خیالات اور مسائل اقتباس کر لیتے تھے۔ اور ناچ کے  
 کمرے یا صحبت میں اُنکا ذکر چھیڑتے تھے۔ اُنکی گفتگو سننے کے لیے سامعین ہر وقت  
 ہمتن گوش ہو جاتے تھے جس قدر زیادہ تعجب انگیز خیال یا مسئلہ پیش ہوتا تھا اُس قدر

زیادہ لوگوں کو مرعوب ہوتا تھا۔ اس سے کچھ بحث نہ تھی کہ یہ خیال فرقہ ریشٹلسٹ یا ریشٹک یا فریمین یا ریشٹاڈ سنٹ مین سے کس فرقے نے ظاہر کیا ہے۔ چاہے جس فرقے نے ظاہر کیا ہو لیکن لوگوں کو مرعوب ضرور ہوتا بشرطیکہ اس میں جدت ہو اور خوش اسلوبی کے ساتھ ظاہر کیا جائے۔ چاہے فرقہ جسٹ کی رنگین بیانی ہو۔ چاہے پشکین کی بغاوت خیز غزلیں خواہ فراوان کی بے معنی ہرزہ گوئی۔ انکو ہر قسم کے بیان سے لطف حاصل ہوتا تھا۔ لوگوں کے دنوں پر بے معنی اصول علم آیت اور گورنمنٹ اور عالی مین ماسم ایک روحانی تعلق پیدا کرنے کے خیالات کا طلسم زیادہ اثر ڈالے ہوئے تھا۔ اور اس امر سے انکے دنوں کو اور بھی خاص کر تقویت ہوتی تھی کہ خسرو وقت کو نئے ہمدردی ہے اور انکی حفاظت کرتا ہے۔ جنگا شلنگ اور نیڈز کے بعد الفہم مسائل سے اس زمانے کے مقدس لوگوں نے کل مشکلات موجودہ امور پوٹیکل اور سوشل اور فلاسفہ کو گویا بالکل حل کر دیا تھا۔ اور جو لوگ مسائل خیالی کو چندان نہیں مانتے تھے وہ مسائل کفایت شعاری و مافی کے معتقد تھے اور ملک کی تاریخ قدیم اور قومی چال چلن کی ذاتی خاصیتوں پر نظر ڈالکر وہ اپنی تدابیر مطبوعہ و مرعوبہ کی بنیاد کو مستحکم کرتے تھے۔

جبر مسمیٰ کے نوجوان شرکا، سلطنت جمہوری کی طرح جو پوٹین اور چرنگ اور اشکاڈ اور نیکنجن کے بہادروں کی نسبت بڑی سرگرمی سے گفتگو کرتے تھے ان نوجوان روسیوں نے بھی ابتدائی تاریخ رُوسن میں اعلیٰ درجے کی بلند پروازی کے خیالات کا اظہار کیا تھا اور انکو خیال خام تھا کہ پُرانے طرز نظم کو خیالی اور فرضی شکوت قدیمی کے ساتھ از سر نو قائم کریں گے۔

قاعدہ ہے کہ ہر زمانے میں لوگ کسی نہ کسی امر کو پوٹیکل اور سوشل امور کے لیے اکسیر اعظم قرار دیتے ہیں ایک زمانے میں لوگوں کو مذہب کا اعتقاد ہوتا ہے۔ دوسرے میں ہمدردی انسانی کے عاشق ہوتے ہیں۔ تیسرے میں تحریری اصول تمدن کا عقیدہ بجا ہوتا ہے۔ چوتھے میں لوگ سمجھتے ہیں کہ عوام مصیبت میں ہیں۔ پانچویں میں عوام کی تعلیم کو مقدم سمجھتے ہیں اور مخفی پوٹیکل جماعت ہی ترقی ملکی کے لیے اکسیر اعظم تصور

ہوتی ہے۔ پتھو لیسٹن کی شکست کے بعد ہی اُن لوگوں کو مسلح ہو کر پُلٹیکل آزادی حاصل کرنے کے لیے باغی ہو گئے تھے دریافت ہو گیا کہ اُس انقلاب سے صرف یہ نتیجہ پیدا ہوا تھا کہ ایک بادشاہ کی حکومت بدل کر دوسرے کے زیر نگین ہوئی۔ شہزادوں نے یورپ کا طرز فوری اپنے آرام کے مطابق کیا۔ اور جب الوطنی کے خیالات اعلیٰ کا چنداں خیال نہ کیا اور جیسے ہی اپنے اپنے استحکام کے تختوں پر تنگن ہوئے۔ اس اپنے اقرار کو بالکل بھول گئے جو آزادی رعایا کی نسبت کیے تھے۔ کئی سال تک لوگ مغالطہ سخت سمجھے۔ نوجوانوں نے جب دیکھا کہ پُلٹیکل امور میں ہمیں کوئی حصہ نہیں ملا اور پُلٹیکل کی سخت گرائی نے ہکو اظہار خیالات سے محروم کر دیا تو انھوں نے مخفی جماعتوں کے ذریعے سے اپنا دلی مطلب حاصل کرنا چاہا جو کم و بیش فریٹسٹون کی جماعت برادرانہ سے مشابہت رکھتی تھیں۔ جرنل میمن بزنس شیفٹن۔ فرانس میں یونین اور ریڈیائی گوانٹی ہر سپاہیہ میں آرٹوز آف دی ٹیمپ۔ اطالیہ میں کاربوناری۔ اسپین نوجوان روسیوں نے مروجہ فشن اختیار کر لیا۔ مخفی جماعتیں قائم ہوئیں۔ اور دسمبر ۱۸۷۱ء میں کوشش کی گئی کہ سینٹ پیٹر بزرگ میں فوج اندر کر دے تاکہ شاہی خاندان کو تخت سے معزول کر کے سلطنت جمہوری قائم کیجے۔ مگر اس کوشش میں ناکامی ہوئی۔ اُن لوگوں کے بے سرو پا خیالات خوف کو پھڑون کی بوجھار نے بیکار کر دیا جو اولو العزمی کے ساتھ آئندہ رفتار مزہونے چلے تھے۔

دسمبر کے مہینے کی یہ آفت ناگہانی جواب تک لوگوں کو بخوبی تمام یاد ہے سینٹ پیٹر بزرگ کی سوسائٹی کے لیے ایسی تھی جیسے کسی بڑے ناچ گھر کے کمرے کی زمین ایسے وقت میں اندر دھنس جائے جب اسپین کثرت سے آدمی جمع ہوں۔ ایک لمحہ قبل حدوث آفت مذکور سببے فکر اور خوش و خرم تھے۔ مگر اس بلا سے ناگہانی سے سب کے چہروں سے دہشت اور حیرت برستی تھی۔ جن کمرون میں ابھی کل ہی اخلاق اور پُلٹیکل امور اور حقانی باتوں کی زندہ دلی سے بحث ہوتی تھی وہ آج ویران پڑے ہیں اور سناٹا ہے۔ جو لوگ بحث میں سرغنہ ہوتے تھے وہ

اب قلعے کی کوٹھڑیوں میں قید میں۔ اور جو لوگ گرفتار نہیں ہوئے تھے وہ کاہنتے تھے کہ سداہم یا ہمارے اجاب اب گرفتار کر لیے جائیں کیونکہ کچھ عرصے سے سب کے سب کم و بیش غدر میں شریک تھے۔ بعض عملاً کام کرتے تھے اور بعض تدبیریں بتاتے تھے۔ جب یہ اعلان ہوا کہ سازش کرنے والوں میں سے پانچ پھانسی پانگے اور باقی ماندہ جلا وطن کیے جائینگے تب بھی خوف میں کمی نہیں ہوئی سوسائٹی کی بعینہ وہ کیفیت تھی جو بے چین پچھے کی آسوت کیفیت ہوتی ہے جب آتش بازی چھوڑتے ہوئے صحن خوشی اور بے بسی کے وقت اسکی انگلی بہت جل جاتی ہے۔

الکوزانڈر اول کے بعد جو متلون مزاج اور دہمی باتوں کا شائق تھا اسکا بھائی نکولس تخت نشین ہوا۔ یہ مستعد اور سخت مزاج بادشاہ تھا۔ اسکا حکم تھا کہ اب ظاہری غائبی اور بیکار کے فلسفہ اور پوٹیکل حوصلہ مندی سے لوگ باز آئیں۔ مگر اس حکم کے نافذ کرنے کی کوئی ضرورت نہ تھی۔ سوسائٹی اس عرصے میں پوٹیکل خیالی باتوں سے بالکل کنارہ کش ہو گئی تھی تعجب اور یابوسی کے ساتھ سوسائٹی کو معلوم ہو گیا تھا کہ یہ نئے خیالات جسے انسان کو عارضی طور پر بہتری حاصل ہونے کی امید تھی اور یہ کہ وہ کل آدمیوں کو خوش اور نیک اور شایستہ اور شاعر مزاج کر دینگے اسلئے انکا نتیجہ جلا وطن اور پھانسی تھا۔ انکی یہ خواب و خیال کی دل خوش کن باتیں دور ہو گئیں۔ اور نئی پود کے آدمیوں نے اپنی عادات کو ترک کر کے ایسے اشتغال شروع کر دیے جسے پوٹیکل خطرہ نہ تھا۔ مثلاً گنجنہ بازی۔ عیاشی اور فرانس کی آسان آسان کتابوں کا مطالعہ۔

جب یہ طوفان فرو ہو گیا تو صحبتوں میں نئی باتوں کا چرچا پھر ہونے لگا مگر پیشہ سے مختلف تھا۔ پوٹیکل امور اور اکیات اور تعلیم عوام اور طرز تمدن کے عیوب اور سوشل اور پوٹیکل رفاه کی نسبت اب گفتگو نہیں ہوتی تھی۔ جس کسی شے میں ذرا بھی پوٹیکل باتوں کا لگاؤ ہوتا تھا اس سے لوگ صاف احتراز کرتے تھے۔ گو بحث مثل سابق اب بھی ہوتی تھی مگر اب صرف علم ادب کی نسبت یا علوم کے مسائل وغیرہ امور کی نسبت ہوتی تھی جن سے کوئی پوٹیکل تعلق نہ تھا۔

فلاسفہ اور پوٹیکل سائنس سے جو بے تعلقی بلکہ غایت درجے کی نفرت لوگوں کو

ہوئی تھی اسکو نیکو نسن کے سخت طرز تبون سے اور بھی مدد ملی۔ اور عہد گذشتہ میں جو علمی ترقی ہوئی تھی اسکو اس سے بڑا نقصان پہونچا مگر خیالی علم ادب کو اس سے کوئی نقصان متصور نہ تھا۔ بلکہ اسکے برعکس شاعری کی طرف لوگوں کی طبیعت زیادہ مائل ہوئی اور جن خود غرضی کی باتوں سے علوم و صناعی کو نقصان پہونچتا ہے وہ منقو و تھیں۔ پس یہ امر حیرت انگیز نہیں ہے کہ نیکو نسن کے عہد میں جسکو لوگ صحیح طور پر علمی اور سوشل امور کا مانع ترقی کہتے ہیں وہ ایک سچی کر کے روسی علم ادب کی ترقی کے لیے اکیر کی خاصیت رکھتا تھا۔

عہد گذشتہ میں شاعر مزاج اور اور قسم کے بلال کے لوگوں میں مخالفت ہو کر تھی تھی سینٹ پیٹر شہزادہ کے طبقہ امراء عظام کے چند نوجوانوں کی جماعت نے نئے مسائل سرگرمی سے اختیار کر لیے تھے اور پورا نے علوم سے مخالف ہو گئے تھے جنکو وہ خشک اور ناماشی سمجھتے تھے انکو زمانہ قدیم کی بیکار اور فضول باتوں سے نفرت تھی جو سابق میں راج تھیں۔ انھوں نے ایک سوسائٹی خاص اس غرض سے قائم کر لی تھی کہ پرائے فیشن کے مشہور مشہور مصنفوں کی چوکرین۔ اصول جدیدہ کے بہت سے حامی ہو گئے اور نئے طرز کے بہت سے پیرو ہوئے۔ مگر اس سے ان لوگوں کی مخالفت کو اور بھی ترقی ہوئی جو کنٹریوٹیشن تھے۔ پرائے خیالات کے سرغنہ جنگی رائے تھی کہ بوائے نیو کے مسائل کی بھی تردید نہیں ہو سکتی انکو جب یہ معلوم ہوا کہ نئے خیالات شائع ہونے لگے جو مخالف خیالات سابقہ تھے تو انکو خوف ہوا اور ڈرے کہ اب علم ادب کے تنزل کی علامتیں ظاہر ہونے لگیں۔ اور نئے نئے خیال کے آدمیوں کو وہ خطرناک آزاد اور عیاش آدمی کہنے لگے۔

مغربی یورپ کی طرح روس میں بھی کچھ عرصے تک ایک سخت جنگ رہی۔ اوائل میں گورنمنٹ ان موجدان طرز نوی کے خلاف تھی کیونکہ انہیں سے کسی نے ایسی غزل تصنیف کی تھی جس سے فدر کی بوائی تھی۔ مگر جبکہ شاعرانہ خیالات ماضی اور وہ خیالات منزوں دور ہو گئے تو چھاپے کی روک ٹوک کی افسروں کو کوئی وجہ



نتیجہ۔ لہذا حکام نے شاعری کی آزادی پر روک ٹوک کرنا چھوڑ دی اور ادولوالغزنی اور جوش کی شاعری کو گورنمنٹ اور دربار خسروی کی حمایت حاصل ہو گئی۔ اور روسی طبقہ برائے تربیت یافتہ میں پرجوش شاعری کے تین نامی آدمیوں کا نام گھر گھر مشہور ہو گیا یعنی گورنمنٹ، پشکین، زانکوف۔

علم ادب کے یہی تین آفتاب کہلاتے تھے۔ ان تین آفتابوں کے ساتھ ان کے آثار بھی تھے جنہوں نے پرجوش شاعری کے اصول کی نسبت بڑے بڑے زور مارے۔ انہیں اکثر ان کو عبارت آرائی میں اچھا دخل تھا۔ ان برائے نام شعرا نے اپنی تصانیف میں جسے ذرا بھی فکر نہیں ثابت ہوتی تھی آزادانہ خیالات حاصل کرنے کے لیے بڑے بڑے زور مارے اور اس عہد کو بڑا بھلا کہا جس میں شاعری اور فضول باتوں اور علوم بیکار کی پٹریاں ان کے پاؤں میں ڈالی گئی تھیں۔ اسکے ساتھ ہی ڈیریا اور ناول لکھنے والوں نے اپنے ناولوں میں ایسے ایسے لوگوں کا ذکر کیا جو فحشہ صفت تھے اور اعلیٰ درجے کا چال چلن رکھتے تھے اور جنگوں کی محکم کھانا چاہیے۔ اور ان کے برعکس شیطانی حرکات کے آدمیوں کا بھی ذکر کیا جن کا حشیانہ جوش تھا اور چکھتے ہوئے خنجر اور سم قاتل اور ہر قسم کی بد ذاتی اور بدی رگ و پے میں ان کے پیوست تھے۔ جو کی عبارت اور تاریخی واقعات اور علم ادب کے اعتراضوں اور دلچسپ قصص سے اُس زمانے کی تحریریں ملتی تھیں اور اُن سے پڑھنے لکھنے والوں کی تشفی ہوتی تھی۔ ملکی امور اور ممالک غیر کے امور ملکی میں کسی کو لطف نہیں آتا تھا۔ گورنمنٹ کے وہ افعال جن پر بڑی توجہ کی جاتی تھی یہ تھے کہ ملازمی میں ترقی کیجائے اور خطاب عطا ہوں۔ گورنمنٹ نے یا شاید گورنمنٹ کے دونوں مشہور مصنفوں میں سے ایک نے ایک ناول تصنیف کر کے چھپوایا۔ گواہ لوگ انکو بھول گئے ہیں مگر اس وقت کل قوانین و آئین پر لوگ اُس قصے کو ترجیح دیتے ہیں۔ مسئلہ عین جو عندرفرائس میں ہوا تھا وہ پشکین کی ایک کتاب منظوم سے بالکل ماضی ہو گیا تھا۔

بحر مثنوی میں جو جو طے قسم کے فلسفہ کا جوش علم ادب سے لازم ملزوم تھا اس کا ایک شعبہ نوس میں بھی پایا جاتا تھا۔ چند نوجوان پروفیسر اور طلبہ انستوٹ میں پڑانے مصنفوں کے

عوض نئے مصنفوں کی کتابوں کا مطالعہ کرتے تھے۔ یہ لوگ تجربی کے علم ادب کے بڑے مداح تھے۔ چونکہ انھیں پر جوش خیالات کے اسکول میں انھوں نے تعلیم پائی تھی لہذا ان نوجوان فلسفیوں کو پہلے پہل شننگٹن کے غفی طرز علی میں لطف خاص حاصل ہوتا تھا جس میں شاعرانہ بھونڈے استعارے تھے۔ مگر رفتہ رفتہ انکو معلوم ہوا کہ ان خیالات کے ثبوت کیے منطقی دلیلیں ہونی چاہئیں۔ انکو پھیل کی کتابوں کے پڑھنے کا شوق ہوا۔ اور بہت عرصے تک اس مصنف قابل کے بعید الفہم نکات کے سمجھنے میں کوشش بلع کی۔ اور یہی کوشش کی کہ اسکی منطقی مسائل کی بھول بھلیوں میں انکو راہ ملے۔

ہمکو معلوم ہو گیا کہ مغربی یورپ میں اس قسم کی بیکار شاعری کو جسمیں خیالی اور رمی اور جوش دلانے والی لاطائل یا تین تھیں لوگوں نے ترک کر کے ایسا علم ادب اختیار کیا جو روزمرہ کی زندگی اور انکی معمولی خواہشوں سے تعلق تامہ رکھتا تھا۔ تربیت یافتہ آدمی ان مصنفوں کی مصنفات پڑھتے پڑھتے تھک گئے جو ہمیشہ عزت گزینی اور ابدی خوشی اور مہل خیالی باتوں کا ذکر کرتے تھے اور آسمان اور زمین سے مدد کے طالب ہوتے تھے کہ یاوسی میں اعانت کریں اور اسی قبیل سے اور امور بے سرو پا۔ جب لوگوں کے دماغ صحیح ہوئے تو شاعرانہ جوش سے انھوں نے مخالفت کی کیونکہ یہ شاعر اصلی حالات پر نظر نہیں ڈالتے تھے بلکہ ایسے خیالات کا اظہار کرتے تھے جو اصلی امور و واقعات اور کام کاج کی استعداد کے دشمن تھے مگر اس تبدل خیالات میں بھی جو مفید مطلب تھا فلاسفہ نے شعرا سے زیادہ ترقی نہیں کی۔ کیونکہ ان دونوں کے خیالات کا ماحصل ایک ہی تھا۔ ان لوگوں نے دنیا کے امور سے آنکھ بند کر لی اور اندھے کی طرح قادر مطلق کا خیال کرنے لگے۔ انھوں نے کوشش کی کہ انسان کے کل خیالات اور ہر قسم کے خیالات پر حاوی ہو جائیں۔ جو لوگ اصل میں انسانی خیالات سے ہمدردی رکھتے تھے انکو رفتہ رفتہ معلوم ہوا کہ فلاسفہ کی اس سبکش کش سے بہت ہی کم فائدہ اصلی تصور ہے۔ صاف ظاہر ہو گیا کہ ان نام کے فلسفیوں کو دنیا کے کل امور بدستے تشفی حاصل ہوتی ہے بشرطیکہ انکے خاص مسائل مقبولہ کی تردید ان امور سے نہ ہو۔

مُروں میں ان خیالات کی تردید پہلے پہل فشیون کی رنگین بیانی سے ہوئی  
 پہلے پہل گوگل نامے عالم نے اسکی اشاعت کی جسکو ایک معنی کر کے رُوس کا وٹمن کہہ سکتے ہیں  
 ان دونوں مشہور اور با مذاق آدمیوں کے مقابلے سے غالباً اسی قدر باہمی اختلاف ثابت  
 ہوتا ہے جس قدر شاہت بہت ہے مگر ان دونوں میں مشابہت بہت زیادہ ہے اختلاف کم ہے  
 ان دونوں کا مذاق بڑھا ہوا ہے اور ایسے زندہ دل کم پیدا ہوتے ہوں گے۔ قوت  
 تخیل بھی خدا نے انکو عطا کی ہے۔ فخر اور ظرافت کی کوئی بات اُن سے چھٹنے نہیں پاتی۔  
 اور ایسی ایسی ہجو کی باتیں گڑھی ہیں کہ واقعی امور کی تصویر کھینچ جاتی ہے۔ اگر ذرا غور کیا جا  
 تو معلوم ہو جائے کہ جن لوگوں کا حال انھوں نے مذاکاً بیان کیا ہے وہ محالات سے ہے  
 انسان میں وہ بات ہو ہی نہیں سکتی مگر جب پہلے پہل انسان اُنکو پڑھتا تھا تو دو ایک امور  
 ایسے نظر آتے تھے جس سے عش عش کرنے لگتا تھا اور سمجھتا تھا کہ یہ واقعات ہیں کیونکہ بڑی  
 قابلیت سے اُنکا ذکر کیا جاتا تھا قصے کے لئے مدح کے مذاق سے ان ان ایسا  
 خود فراموش ہو جاتا ہے کہ اعتراض کرنے کا نہ میلان طبع ہوتا ہے اور نہ اُسکو اس قدر وقت ملتا  
 تھوڑے ہی زمانے میں گوگل کی تمام یوزپ میں شہرت ہو گئی اور جن لوگوں کا اُن سے اپنے  
 قصوں میں ذکر کیا تھا وہ ایسے مشہور ہو گئے جیسے رستم۔ حاتم طائی۔ لیلیٰ مجنون۔ اسکے بیان ایسے  
 رنگین اور دلربا تھے کہ معلوم ہوتا تھا کہ جن لوگوں کا اُن سے ذکر کیا ہے وہ گویا ہمارے پرنے  
 شناسا ہیں اور ناظرین کو خوشی حاصل ہوتی تھی کہ اُنکے اجاب کا حال اس لطف کے ساتھ  
 دل لگی میں بیان کیا گیا ہے۔ ترانہ تک جو سنگدل فرما زوا تھا اس مذاق اور فخر پر نہیں  
 دیتا تھا اور نہ صرف نہیں دیتا تھا بلکہ مصنف کو حکام سنسنہرے ظلم و تعدی سے جو چھاپے کی  
 روک ٹوک کے لیے مقرر تھے بچاتا تھا جب بھی حکام مذکور کہتے تھے کہ فلاں مضمون یا  
 قصہ بدعتی سے لکھا گیا ہے۔ ان فرض اس مذاق پر عوام اس قدر مسرت تھے کہ بیشتر کچھ نہیں  
 سننے تھے۔ اور اس اصلی مذاق اور خوشی سے بیژن شاعر کے بیژن اور پرچون ناٹ کی  
 باتوں کی بڑی بیخ کنی ہوئی۔ یہ شاعری حسین ظاہری جوش بہت تھا دفعۃً نہیں جاتی رہی  
 مگر چون گوگل کی شہرت ہوئی شاعری بھی خیر باد کہتی گئی۔ پرنے فیشن کے لوگوں نے

اعتراض جڑے کہ اس کلام سے سفلہ پن کی جو آتی ہے اور کوئی یافت اس سے ظاہر نہیں ہوتی مگر بے سود۔ عوام نہیں چاہتے ہیں کہ بے معنی اور فرضی باتوں کے خیالات سے اپنے مذاق کو ترک کر ڈالیں۔ نوجوان مصنفوں نے گوگل کی پیروی کی اور زندگی کے واقعات کو اپنے طرز پر بیان کیا۔ اور کوشش کی کہ اصلی امور کو صحت کے ساتھ بیان کریں۔

اول میں یہ دماغی کوشش بالکل علم ادب اور صرف ناول اور قصص اور کلام منظوم پر محدود رہی۔ جو معترض پہلے خوبی طرز بیان اور رنگینی کلام کے شائق تھے وہ سخت بیان کے دلدادہ ہو گئے اور مصنوعی علم ادب کے خلاف اسے زنی کرنے لگے۔ جو لوگ عمدہ سے عمدہ علم ادب کے رسالے تصنیف کرتے تھے اور واقعات کی تصویر کھینچ دیتے تھے انکی توصیف میں غذب البیان ہوئے۔ مصنفوں نے رفتہ رفتہ اس ڈھڑے سے بھی کسی قدر تجاوز کیا اور واقعات کے بیان کرنے میں یہ ظاہر کیا کہ اخلاق کیا شے ہے اور معترضوں نے طرز بیان کے عوض طرز اظہار واقعات پر نظر ڈالنا شروع کیا۔ کلام منظوم اور قصص سے انھوں نے اخلاقی نتیجے نکالے اور ناول کے ہیرو کا اندازہ ہونے لگا کہ کون کون بات رہ گئی ہے اور کون کون عمدہ طرز پر بیان کی گئی ہے۔

مظلوموں اور عورتوں کی آزادی اور عزت و آبرو اور انسانی ہمدردی کی نسبت بہت کچھ لکھا جاتا تھا اور جو لوگ پرانی لکیر کے فقیر اور کھل اور جاہل تھے وہ خوب بنائے جاتے تھے۔ کوشش یہ تھی کہ عوام کو اب ان امور کو ترک کرنا چاہیے جنکو پہلے لوگ شاعرانہ باتیں اور بلند خیالات تصور کرتے تھے اور وہ امور حاصل کرنے چاہئیں جو عملاً کار آمد ہیں اور جو زندگی کی ضروری باتیں ہیں۔ خاصکر ان خیالات پر اعتراض کیا جاتا تھا جو پیشتر اخلاقی سمجھے جاتے تھے۔ مصنفان علم اخلاق کی ہدایت تھی کہ اخلاقی امور کا تسلسلہ فلسفے کے مطالعے سے حاصل ہو سکتا ہے۔ مگر ماضی حال کے علما اسکے برعکس یہ کارائی کرتے تھے کہ گناہ و جرائم انسان کے کسی خلقی عیب سے نہیں پیدا ہوتے بلکہ صحبت وغیرہ امور خارجی سے۔ یا اسوقت پیدا ہوتے ہیں جب ہماری خواہشوں کی پیروی کو کوئی ہمتی ہے

اس صغریٰ اور کبریٰ سے ناظرین خود یہ نتیجہ بدیہی آسانی استخراج کر سکتے ہیں کہ اخلاق کی ترقی اس طرح پر نہیں ہو سکتی کہ انسان کی خلقت کو بدل دین بلکہ اس طرح پر کہ سوشل برابری کے طرز کو اس طور سے بدلیں کہ انسانی خواہشوں اور ضرورتوں کو آزادی حاصل رہے۔ اور بیوجہ روک ٹوک اپنہ نہو۔

مثل اور انقلابوں کے جنکامین نے ذکر کیا ہے یہ انقلاب علم ادب بھی مالک غیر کے اثر سے پیدا ہوا تھا۔ فرائس میں اُس زمانے میں یہ عقیدہ بہت جا ہوا تھا اور نصف صدی کے تجربے سے یہ عقیدہ جم گیا تھا کہ اگر انسان بادشاہ وقت سے بغاوت کرے تو سچی خوشی نہیں حاصل ہو سکتی۔ اور اصلی ترقی صرف اُسی وقت ہو سکتی ہے جبکہ موجودہ حالت سوشل میں رفاہ خاص عمل میں آئے۔ اس عقیدے کا اظہار نہ صرف فلسفیوں کے کلاموں سے ہوتا تھا جنکو لوگ بہت ہی پڑھتے تھے بلکہ رسالوں اور مضمونوں سے بھی اسی عقیدے کا اظہار ہوتا تھا۔ اور لوگ موجودہ حالت سوشل کے شاکی تھے۔ اس قسم کی تحریرات مینٹل پیسٹور اور اسکوٹک میں پہونچیں۔ اور بعض بعض نامی نامی علما تک جنہوں نے اُن تحریروں کو پڑھا اور اپنے ذاتی تجربے سے مطابق پایا اس نئے مسئلے کے پیرو ہو گئے۔ انقلاب متذکرہ بالا اصل میں اُس قدر کا ایک شعبہ تھا جو مشہور من ذوق سوشلسٹ کی تدبیروں سے ہونے والا تھا۔

بعضوں کو یہ تعجب انگیز معلوم ہو گا کہ نیکو نسن جو بڑی سرگرمی سے اُن کُل خیالات اور مسائل کی بیج کنی کرتا تھا جن سے ذرا بھی احتمال نعد ہوتا تھا اُسکے عہد میں یونین میں ایسے مسائل بغاوت خیز ذریعہ رسالجات اشاعت پاتے تھے مگر اِدکنا تھا کہ مسئلہ ایک لوگوں کو یہ نہیں معلوم تھا کہ اُن خیالات کو غور کرنے کی کہا نیک قوت حاصل تھی۔ اور انہیں سے بعض بعض خود شہنشاہ کی حکمت علمی کے مطابق تھے۔ نیکو نسن کو فلسفہ اور ایسے ہی پیچیدہ علوم سے ہمیشہ انتہا کی نفرت تھی اور اُسکی خواہش تھی کہ اُسکی رعایا اپنے ذاتی فوائد خاص اور اپنی اہلی بہودی کی طرف توجہ کو محدود کرے۔ اُسکے دل پر یہ عقیدہ جا ہوا تھا کہ عام آدمیوں کے لیے سچی بہودی اُن مہل اور بے سود پاد

حرکات سے زیادہ مفید ہے جنکے حاصل کرنے کے لیے خیالی اور فرضی باتوں کے شائق ہمیشہ جان دیتے ہیں جو اصل میں خواب و خیال سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی ہیں۔ نئے فیشن کے مصنفوں کے کلام سے اسکا یہ خیال بخوبی ثابت تھا۔ یہ لوگ قدیم اہل رومن اور جمہوری کارخانوں اور سلطنت شخصی کا ذکر بھی نہیں کرتے تھے۔ اور پوٹینٹ کے سازش کرنے والوں سے انکو ذرا بھی مشابہت نہ تھی۔ اور گلوٹنس کو صرف اسی غدر کے حال سے اطلاع تھی جو پوٹینٹ میں ہوا تھا۔ مصنف اپنے کلام کے اس حصے کو جو غدر پر مبنی تھا ہوشیاری کے ساتھ مخفی رکھتے تھے۔ اس میں شک نہیں کہ گلوٹنس کی تولیت کرنی چاہیے کہ وہ اس علمی قابلیت اور چالاکی سے انہماک کرتے تھے کہ اُس زمانے کے حکام گران سطاح سے بھی زیادہ تر عقیل آدمی دھوکا کھا جاتے۔ جب وہ صاف صاف انہماک کرنے کی جرات نہیں کر سکتے تھے تو وہ ذہانت کے ساتھ اشاروں میں انہماک مطلب کرتے تھے اور عوام جلد سمجھ جاتے تھے کہ ان علامتوں کا مطلب کیا ہے۔

یہ نیا انقلاب علمی و دماغی جلد جلد ترقی کر رہا تھا کہ مغربی یونیورسٹی میں پوٹینٹ امور کے حدوث سے دفعۃً اسکی ترقی رک گئی۔ پیرس میں جو غدر فردری میں ہوا تھا اور جو ملکی جوش ۱۸۴۸ء سے ۱۸۴۹ء تک رہا اور جسکا یونیورسٹی کے قریب قریب کل ملکوں پر اثر پڑا تھا اس سے شہنشاہ گلوٹنس اور اُسکے مشیر گبرائٹس۔ اسٹریٹس میں ایک روسی لشکر بھیجا گیا کہ ہنگری کے غدر کو فرو کرے۔ اور خاندان سینٹ پیٹرک کی طاقت کو محفوظ رکھے۔ رومن میں بدظمی کے دور کرنے کے لیے بڑی سخت سخت تدبیریں کی گئیں۔ رومن کے امن و امان قائم رکھنے کے لیے سب سے پہلے یہ ہوشیاری اور دور بینی کی گئی کہ اخبار اور چھاپے کی آزادی پر سابق کی نسبت زیادہ تر روک ٹوک ہو اور خوشن رفتار کے حوصلے کو بھی روک دے۔ لہذا اجزاء اسکے کہ جو لوگ انتہا سے زیادہ حب وطنی کے پابند تھے انکے خیالات شائع ہوں اور کچھ اخبار کے ذریعے سے شائع نہیں ہو سکتا تھا۔ جیسا کہ ایک امیر و لادو دمان نے لکھا ہے کہ ”گذشتہ زمانہ تاریخ رومن بڑے رونق کا زمانہ تھا۔ زمانہ حال اُس سے بھی بہتر ہے۔ اور زمانہ آئندہ ایسا ہوگا کہ انسان کے وہم و گمان

خارج ہے یا غدر کی بدظنیوں سے جو خوف پیدا ہوا وہ ان لوگوں پر بھی اثر ہو جانے لگا جو سرکاری نوکر نہ تھے اور اس سے ہمدردی کے خیالات کو ایک طرح کی تشفی ہوئی۔ لوگ کہتے تھے کہ مغربی یوٹرپ کے باشندوں کو ہم سے رشک ہے لیکن اگر وہ ہمارا حال اچھی طرح جانتے اور انکو معلوم ہوتا کہ ہم کس قدر خوش اور مرفہ حال ہیں تو وہ بھی زیادہ سے رشک کرتے۔ مگر ہکویہ لازم نہیں ہے کہ ہم یوٹرپ کے امور سے اپنے تردد کو دور کر دیں۔ ومان کی مخالفت سے ہم یہ نہیں کر سکتے کہ اپنے تبرک کام کو ترک کر دیں کہ مختلف قوموں کو ہمارے ذریعے سے امن و امان اور نظم عمدہ کی برکت حاصل ہو۔ ہکویہ لازم ہے کہ ہم انکو سکھائیں کہ قانون اور حکام کی شل ہمارے اطاعت کریں۔ یہ ہماری غرض ہے کہ دنیا کے جو ملک طوائف اللو کی کے دام میں پھنسے ہیں انہیں انتظام اور امن کو شائع کریں اور جو فرائض حضرت ترار نے ہمارے تعلق کیے ہیں وہ ہکو ترک نہ کرنے چاہئیں۔ ترار ہمارے شہنشاہ ہیں اور خلیفۃ الرحمانی۔

جن لوگوں نے شہنشاہ کے امور پورے نکل غدر کو بالکل بے سرو پا طوائف اللو کی قرار دیا تھا اور کہتے تھے کہ اس غدر کا کوئی مقصد خاص نہیں ہے اور جبکہ عقیدہ تھا کہ انکا ملک کل شایستہ ملکوں میں امن و امان قائم رکھنے کے لیے خدا کی طرف سے مقرر کیا گیا ہے انکو اتنی فرصت بھی نہ تھی اور نہ میلان طبع تھا کہ اپنے گھر کا تو انتظام کرتے۔ اب سوشل رفاه کی ضرورت کی نسبت کوئی بحث نہیں کرتا تھا جو سولے اور ایدین حال میں پیدا ہوئی تھیں انکو لوگ اب بالکل بھول گئے تھے۔ معترضین نے اپنے پرانے مسئلے کو اختیار کر لیا کہ علم ادب اور علوم و فنون کو صرف انکے جاننے کے لیے سیکھنا چاہیے نہ اسلیے کہ جو خیالات انکے ملک اور طبائع کے خلاف ہیں انکو علوم کے ذریعے سے شائع کریں۔ الغرض معلوم ہوتا تھا کہ جو خیالات بلند ایک وقت میں لوگوں کے دلوں میں جاگزین تھے وہ صرف شل جواب کے تھے اور وہ اس طرح مفقود ہو گئے کہ انکا نشان تک باقی نہیں رہا۔

مگر اصل میں یہ تیر انقلاب کسی طرح بے کچھ اثر دکھائے نہ رہی۔ جن لوگوں کو اس

ہمدردی تھی انہیں اکثر آدمیوں نے صرف خاموشی اختیار کی یا تھوڑے دن کے لیے خائف ہو گئے۔ گو تحریر کے ذریعے سے انہوں نے شکایت نہیں کی تاہم مصنوعی حب الوطنی سے اکثر دن کو اتفاق نہ تھا جو یہ سکھاتے تھے کہ ہر قسم کی شکایتوں اور جبر کو خاموشی اور صبر کے ساتھ برداشت کرنا چاہیے بشرطیکہ روس فوجی طاقت میں زبردست ہو اور مغربی یورپ کے ملک اس سے خائف ہوں۔ سینٹ پیٹربرگ میں نوجوانوں کی ایک جماعت قائم ہونے لگی جو اس پولیٹکل ڈریگماتاشے کو بغور دیکھتے تھے جو میزب میں ہو رہا تھا اور ملک کے جوش غدر کے جو خاص اسباب سوشل بحث کی نسبت انکو بھی وہ عور سے دیکھتے تھے اسکا ذکر میں آگے چلکر کرونگا کہ تدبیر منزل اور سوشل سائنس کی نسبت انکو کہاں تک عبور تھا۔ جن لوگوں نے اس امر کی طرف توجہ کرنے کی تکلیف نہیں بھی اٹھائی تھی انہیں بھی اکثر ایسے تھے جو گورنمنٹ اور سرکاری پریس کے معنون اور تاویلات سے اتفاق نہیں کرتے تھے اور وہ پولیٹکل آزادی کے مدعیوں سے اور بادشاہوں اور امرا کی خود مختاری کے جو لوگ حامی تھے ان سے مخالف تھے۔ الغرض کنسٹروکٹیو کی قوت اور سوشل اور پولیٹکل مسائل سے جس قدر سخت نفرت مشہور تھی اس قدر سخت اور قوی مخالفت اصل میں نہ تھی۔ جب جنگ قریب شروع ہوئی تو انکو چند روزہ طاقت مزید حاصل ہوئی مگر جب جنگ باعث آفات نظر آئی اور شہنشاہ نکولس جسکو وہ اپنا جیتا جاگتا دیوتا سمجھتے تھے مر گیا تو وہ قوت خیالات اس طرح مفقود ہو گئی جیسے کسی نے جادو کر دیا اور انکے جانشین جو لوگ ہوئے وہ پولیٹکل اور سوشل رفاه کے اس درجہ سرگرم حامی تھے کہ روس میں پیشتر ویسے کبھی نہیں ہوئے تھے۔ یہ اخلاقی اور دماغی قوت از سر نو عجیب طرح سے پیدا ہوئی۔ اسکے تبلیغ علی جو نہایت ضروری اور لازم البیان ہیں وہ آئندہ بیان کیے جائینگے۔

مجھے بڑی امید ہے کہ میں نے اس امر کے اظہار کے لیے کافی طور پر بیان کر دیا کہ پیٹر اعظم کے عہد سے روس اور مغربی یورپ میں کس قدر باہمی تعلق قریب



ہو گیا تھا۔ گزشتہ ڈیڑھ صدی سے جو انقلاب اور ہرج عظیم علم و فضل کی ترقی میں  
 ہوا وہ فرانس یا جرمنی تتبع کی کسی پولیٹیکل کارروائی کا نتیجہ تھا۔ پس بخوبی تمام  
 ظاہر ہے کہ جو دریچہ پیٹر اعظم نے روس میں کھولا تھا کہ روسی اس کے  
 دریچے سے یورپ کی تمام حالتوں پر نظر نچھوڑ ڈال سکیں اس سے مطلب برآری کا  
 بڑا ذریعہ حاصل ہوا۔

## باب اکیسواں

ماں گلو اور فرقت اٹلیو و فل

ماں گلو کے دھچپ مقام گریٹن مین تھریب غنا و ربانی کی شام عجیب و غریب  
 رسم شہنشاہ مگلو کس کی نسبت ایک روایت۔ مڈوناٹ کا مکانوں پر  
 آنا۔ ماں گلو کے بازار۔ شہر کی حالت میں آجکل کیا انقلاب ہوا۔ اٹلیو و فل کے  
 واہیات خیالات۔ ذاتی تجربے پر اسے قائم کرنا۔ ایک صدی اوپر سے  
 کیا خیال تھے عقاید اٹلیو و فل کی اصلیت اور ترقی۔ اٹلیو و فل اور آرا کی  
 غلامان خانہ زرا و ماں گلو گزٹ۔

مختلف طبائع کے سیاحوں نے مصوروں، محققین، اشیاء قدیمہ دیندار آدمیوں  
 فوجی افسروں اور ظرفیوں نے ماں گلو کا حال اکثر اوقات خوش بیانی کے ساتھ شرح و مفصل  
 قلمبند کیا ہے۔ اور اس قدر لکھا گیا ہے کہ جن لوگوں نے کتب سیاحت پڑھی ہیں وہ ماں گلو کے  
 حالات اور اس کی صورت اور دھچپ مقامات سے بے دیکھے ہی کسی قدر واقف ہو گئے ہونگے۔  
 پس ہر نئے نزدیک از سر نو ان حالات کو بیان کرنا تحصیل حاصل ہے۔ مگر رواج کے موافق  
 میں اپنی نوٹ بکٹ سے وہ امور ضرور قلمبند کر دینگا جو مجھے اس وقت بھلے معلوم ہوئے جب  
 شاہنشاہانِ رؤس کے اس قدیم پایہ تخت میں مین نے اول بار قدم رکھا۔ مین اس شہر کے  
 سوا کی خوبصورتی پر ضرور عیش و عش کرے گا اور اس کی توصیف میں عذب البیان ہوگا مجھے  
 افسوس ہے کہ مین نے اس کے کل حالات اسی وقت نہ قلمبند کر لیے اور اب اتنے عرصے کے  
 بڑی وقت سے وہ باتیں یاد آ سکتی ہیں مگر ان کے درجہ ہونے سے ناظرین کا چندان نقصان  
 نہیں ہے۔ کیونکہ نہ انہیں کوئی جدت تھی نہ کوئی امر خاص کہ قابلِ اندراج تھا۔ پہلے چند روز میں  
 مین نے وہ کل مقامات دیکھ لیے جن کا قابلِ دید ہونا مسلم تھا۔ گریٹن کو مین نے دیکھا یہ چھ سو

مشہور تاریخی مقام ہے۔ اُسکے منارا زبس خوش سواد ہیں۔ بڑا گرجا گھر دیکھا جس میں مقدس شہیدوں اور ابرار اور تاجداروں کے مرقد ہیں۔ پرانے گرجا دیکھے جن میں قیمتی قیمتی بتان معجز نما ہیں۔ پیرا دیوین کے خزانے معائنہ کیے جن میں سونے چاندی کے ظروف ہیں سپر اور نئے سمل۔ وہ عجائب خانہ دیکھا جس میں یوٹرپ کی مختلف قوموں کا لباس اور شکل و شمائل دکھائی جاتی ہے۔ ہتھیار قدیم کا ذخیرہ دیکھا جس میں قدیم باشندگان ماسکو کی وحشیانہ نائش ظاہر ہوتی ہے۔ تصویروں کا ذخیرہ معائنہ کیا جس میں آیتو نوٹ کی عظیم الشان تصویر تھی۔ وطن دوست روسی اسپرناز کرنے ہیں کہ اس میں معجزے کے سبب سے وہ قابلیت مصوری مصور نے ظاہر کی ہے جو مانی و ہزار کو بھی نہ سوجھتی۔ اونچے گھٹا گھر کی چوٹی پر بھی مین گیا اور وہاں سے گرجا گھروں کے سنہرے سنہرے گنبد اور مکافون کی چمکتی ہوتی ہری ہری چھتیں دیکھیں۔ اور اس سے فاصلے پر وہ ملک نظر پڑا جہاں کوہ اسپیرٹو واقع ہوا ہے۔ فصیح البیان مثنویوں کا قول ہے کہ تپولین نے ان پہاڑوں کی چوٹی سے ماسکو کو دیکھ کر کہا تھا کہ اب یہ شہر میں نے فتح کر لیا۔ میں نے اس امید میں بازاروں کی سیر کی کہ روسیوں کی صنعت حرفت کے دربانوں نے دیکھو گا۔ جو کا نڈاڑے اصرار سے مجھے بلاتے تھے کہ آئیے ہمارے دوکان سے خرید لے۔ مگر مجھے اُن اشیاء کی ضرورت نہ تھی۔ میں نے مشہور مشہور ٹوٹون لکھنا لکھایا اور اعلیٰ درجے کی خوش ذائقہ مچھلیاں اور عمدہ عمدہ کھانے کھائے جسکے لیے یہ ٹوٹون مشہور ہیں۔ اور اور ٹوٹون میں بھی گیا۔ مجھے خوف معلوم ہوتا تھا اور جرت تھی کہ یا خدا یہ لوگ اس قدر خراب چاہے اس مقدار کثیر میں کیوں کر پی سکتے ہیں مگر اس قسم کی باتیں اول تو خود مجھے اچھی طرح یاد نہیں دوسرے دیکھتے دیکھتے آنکا عادی ہو گیا پسند اچھی طرح اُکھایا ان نہیں ہو سکتا۔ اور نہ ناظرین کو انہیں چند ان لطف حاصل ہوگا۔

مگر ایک امر البتہ مجھے اچھی طرح یاد ہے۔ عشاء ربانی کی تقریب تھی اور ٹھٹھا وقت میں ایک دوست کے ساتھ کرملین گیا تھا کہ عشاء ربانی کی تقریب اور رسوم دیکھوں گویندہ موسلا دھار برس رہا تھا ناہم لوگ گرجا کے اندر باہر جوق جوق تھے۔ اس میں مختلف فرقے کے آدمی تھے۔ ریشائیل کسان بھیری کی کھال کے کپڑے پہنے ہوئے لجم و جیم سوتا

سیاہ اور چمکتا ہوا چہرہ زیب بدن کہے ہو گئے۔ وضعدار امیر زادے سب کوٹ پہنے اور چھڑیا لے لے ہوئے عورتیں تھوڑے سے کپڑے پہنے ہوئے گٹھیا کی پیاری مین بتلا۔ مارے جاڑے کے فخر تھرکانپ رہی ہیں۔ گرگسین چشم نو عمر عورتیں گرم کپڑے پہنے ہوئے بھر آومی تھیلے اور زایرون کی لکڑیاں ہاتھ میں لیے ہوئے۔ شریا اور بد ذات آدمی بھی آسوت ایسا منہ بانے ہوئے تھے کہ کوئی جانے بڑے متین ہیں۔ یہ سب صبر کے ساتھ فخر کرتے تھے کہ کہیں یہ صد اکا فون میں آئے کہ حضرت مسیح آسان سے نازل ہوئے جب دمی رات قریبی تو آوازوں سے جو غل پیدا ہوا تھا وہ رفتہ رفتہ موقوف ہوتا گیا۔ اور جب بارہ کا گھبراہٹ کا عظیم الشان گھٹنا گھر سے رعد کے گرجنے کی ہی آواز آنے لگی۔ اس کے سنتے ہی اور گر جاؤں گھٹنے بھی اس خوشی میں شریک ہوئے اور ٹھنٹھٹھن بجنے لگے۔

چونکہ میرا حافظہ بہت تیز نہیں ہے اور مذہبی تقریروں کی سچیدگیوں پر میں کبھی حاوی نہیں ہوا لہذا میں تفصیل و توضیح کے ساتھ بیان نہیں کر سکتا کہ کیا کیا امور واقع ہوئے مگر جامعہ ان سب کا نتیجہ میرے دل پر نقوش ہے۔ ہر شخص کے ہاتھ میں ایک روشن فیلہ تھا۔ اور گوجھوٹے چھوٹے فیلے تھے لیکن ہزاروں ہی تھے۔ لہذا ان کی روشنی مل کر ارد گرد کی عمارتوں پر وہ لطف دکھاتی تھی کہ دن کے وقت میں کمان نصیب ہو۔ اب سنیے کہ ناسکوں کے کل گھٹنا گھون کی یہی خواہش تھی کہ اس قدر زور سے گھٹنا بجائیں کہ پاس پڑوس کے گرجا کے گھٹنوں کی آواز بے پست پڑ جائے۔ جو گھٹنا گھر سب سے اونچا تھا اس کی آواز چھوٹے چھوٹے گھٹنوں کی آواز سے مل کر عجب آواز پیدا ہوتی تھی۔ اگر ناسکوں میں واقعی خبیث رہتے تھے اور گھٹنے کی آواز ان کو ناپسند تھی تو اس میں شک نہیں کہ خبیث ارواح بگٹ بگاٹ گئی ہونگی۔ اس کے علاوہ تو پچانے سے تو میں بھی دناؤں جلد جلد دغے لگیں۔ شاید گھٹنوں کی آواز ارواح خبیثہ کے بھگانے کے لیے کافی نہیں سمجھی گئی۔ وائے عالم تو پون پر تبیان پڑنے سے مذہبی جوش زیادہ ہوتا یا نہیں مگر اس میں شک نہیں کہ میرے ایک روسی دوست جو میرے ہمراہ تھے ان پر اس کا بہت اچھا اثر ہوا۔ اپنی اصلی حالت میں تو وہ ایک کم سن آدمی تھے۔ علوم کا شوق تھا مغربی شائستگی کے عموماً اور ڈانوں کے مسئلوں کے خصوصاً شائق تھے۔ مذہب کا ان کو ذرا ہی عقائد

نہ تھا مگر وہاں جو کچھ ہو رہا تھا اسکا اثر خصوصاً بحاری بحاری توپوں کا اثر ایسا اُنکے دل پر جا کہ فلسفہ کے خیالات بھول گئے کچھ دیر کے لیے اُنکے دہریہ پن کے خیالات جاتے رہے۔ انھوں نے بار بار صلیب مقدس کی شکل ماتھے پر بنائی۔ یہ مذہبی رسم میں نے کبھی پشتیترن کو ادا کرتے نہیں دیکھی تھی خیر صلیب کی شکل بنا کر انھوں نے میرا ہاتھ پکڑا اور اُس بھٹیڑ کی طرف دکھا کر اور خوش ہو کر باواز بند کہا۔ دیکھیے دیکھیے۔ یہ لطف تماشا سو اے اس سنگ اینچ کے شہر کے اور کہیں نہ دیکھیے گا ہن روسی دیندار آدمی کہ نہیں۔ ”سنگ ابیض کا شہر مانگنو کے شہر سے مراد ہے۔

اس سوال کی مجھے امید نہیں تھی۔ میں نے ذرا ہان کہہ کے مال دیا۔ میں نہیں چاہتا تھا کہ اپنے دوست کی راسے سے اختلاف کروں اور جو نیا نیا جوش مذہبی اُنکے دل میں پیدا ہوا ہے اس میں غل ہوں مگر میں یہ ضرور کہو گا کہ اس تیز روشنی اور جگمگا ہٹ اور دفعۃً گھٹنوں اور توپوں کی آوازوں سے جسے کان پڑی آواز نہیں سنائی دیتی تھی مجھ گنگار کے دل میں جوش مذہبی تو نہیں مگر ہاں جوش جنگ البتہ پیدا ہوا تھا پوری دیر کے لیے میں نے خیال کیا کہ میں نے پانے مانگنو میں ہوں اور یہ دیکھ رہا ہوں کہ رعایا طلب ہوتی ہے کہ تار یون کے گروہ کو جو شہر کے ناکتے تک دھاتے چلے آئے ہن لڑکے نکال دین۔

میرا قصد تھا کہ اس پریشانی کے آخر تک رہوں اور دیکھوں کہ کینک روٹی کی تقریب کیونکر ادا ہوتی ہے۔ مگر جا کے باہر یہ روٹیاں ایک لمبی قطار میں چنی ہوئی تھیں۔ مگر بارش کے سبب سے میں دو بجے گھر چلا گیا۔

اگر میں وہاں رہ جاتا تو اور عجیب و غریب رسم دیکھنے میں آتی یعنی پاک اور برا دارانہ محبت سے بوسہ لینا اور بوسہ دینا مگر اور اور موقعوں پر مجھے اُس رسم کے دیکھنے کا موقع اکثر ملا تھا اور یہ امر لازم ہے کہ جو ملے اُس سے بے گلیہ ہو تاکہ اُس سے یہ ثابت ہو کہ کل جیسا کہ اُس میں بھائی بھائی ہن مگر حال کی تہذیب اور شائستہ خیالات نے اس رسم میں یہ ایجاد کیا کہ بوسہ صرف انھیں لوگوں کا لیا جائے جسے دوستی اور ملاقات ہے۔ جب دو دوست اس شہر اور دوسرے روز صبح کو ملے ہن تو ایک کہتا ہے کہ حضرت شیخ زندہ ہو گئے۔ دوسرا کہتا ہے کہ

بیشک زندہ ہو گئے۔ بعد ازاں تین بار روہنے اور بائیں رخسار سے پر یکے بعد دیگرے ایک دوسرے کا بوسہ لینے ہیں۔ نکل طبقوں کے لوگوں میں یہ رسم کم و بیش جاری ہے۔ اور خود نارا رتوں اسکی پابندی کرتے ہیں۔

اسپر مجھے ایک روایت یاد آئی۔ نگو کس کی نسبت مشہور ہے کہ تقریب عشا و ربانی کی صبح کو نگو کس نے ایک سوار سے جو بھاگ پر پہرہ دے رہا تھا وہی معمولی لفظ کے کہ حضرت مسیح زندہ ہوئے۔ امید تھی کہ معمولی جواب دیگا کہ ہاں بیشک زندہ ہو گئے مگر اُسے صاف اختلاف رائے کیلئے کہا حضور عالم ہرگز نہیں۔ اس جواب کی امید تو تھی نہیں سخت متحیر ہو اکیوہ کی کسی کی مجال نہ تھی کہ عاجزی اور ادب کے ساتھ بھی نگو کس سے اختلاف رائے کر سکتا لہذا اُسے فوراً جواب طلب کیا۔ سوار اپنی اس گستاخی پر کانپ اٹھا۔ کہا حضور میں تو یہودی ہوں۔ میں کیونکر اپنے عقیدے کے خلاف مسیح کے از سر نو زندہ ہونے کا قائل ہو جاؤں۔ مذہبی عقیدے کے اظہار میں جو یہ جرات اس سوار نے کی تو نہ ازلہ اس قدر خوش ہوئے کہ اسکو ایک عمدہ تمغہ عنایت کیا۔

روسی عموماً اور اہل ماسکو خصوصاً بیشک ایماندار لوگ ہیں۔ میرے دوست نے یہ بات صحیح کہی تھی مگر انکی پاکبازی بعض اوقات اُس قسم کی ہوتی کہ پڑاؤ نشین مذہب والوں کو اچھی نہیں معلوم ہوتی۔ مثلاً نڈو نا کا لوگوں کے گھروں میں جانا۔ اس مشہوریت معجز کو اہل ماسکو بہت ہی مقدس و متبرک سمجھتے ہیں۔ جب پتھو لینین ۱۹۱۷ء میں داخل ماسکو ہوئے تو تھا تو لوگوں نے بڑا شور مچایا کہ بت مڈو نا کو نکالو۔ اور بس کر دگی بت موصوف ہمکو بے چلو کہ ہم کافروں کے گروہ سے گلہ اڑے لے لے کر لڑیں۔ اور جب نارا رتوں اس شہر میں آئے تو پہلے ریل کے اسٹیشن سے اسی مذہب میں آنے ہیں اور پریش کر رہے ہیں۔ ہر ایک کٹا روٹی اس منہ کی طرف سے جاتے ہوئے صلیب مقدس کی شکل پیشانی پر بتاتا ہے اور جب کبھی وہاں پریش ہوتی ہے تو بہت سے آدمی جمع ہو جاتے ہیں۔ مگر بعض اُمرا اسی پر قناعت نہیں کرتے کہ ثبت معجزہ کے رو بہ دعاء میں پریش کیں وہ چاہتے ہیں کہ وقتاً فوقتاً وہ بت اُنکے گھروں میں جائیں اور پارسی لوگ انکی یہ آرزو پوری کر دیتے ہیں۔ پس ہر روز و تمسب کو

بیت معجز نما چار گھوڑوں کی گاڑی پر ایک مکان سے دوسرے مکان میں جاتا ہے۔ گاڑی کے لوگ فوراً پہچان جاتے ہیں۔ کچھ اس وجہ سے نہیں کہ اُسکا ڈھانچا کسی خاص طور کا ہوتا ہے بلکہ اس سبب سے فوراً پہچان لیا جاتی ہے کہ اُسکا کوہین برہنہ سر مٹھتا ہے۔ اور جدھر سے یہ گاڑی نکل جاتی ہے کل آدمی صلیب کی شکل اپنی اپنی پیشانیوں پر بناتے ہیں۔ جب اس مکان میں داخل ہو جاتی ہے جان بلائی گئی تھی تو کمر دن میں اُسکو لے جاتے ہیں۔ اور ایک خاص کمرے میں اُسکے روبرو کچھ مذہبی رسوم ادا کرتے ہیں۔ گھر کی خادماں اکثر گھٹنوں کے بجل بیٹھ جاتی ہیں تاکہ اُسکے اوپر سے بیت موصوف گذر جائے۔ اور اُسکا سایہ اُنپر پڑ جائے۔ شاید لوگ سمجھیں کہ یہ انوکھی رسم اکثر لوگوں کے خلاف ہوگی کیونکہ اُس سے لڑا آتا ہے کہ بیت موصوف دن کو عرصے تک مندر سے باہر رہتا ہے یہ بات نہیں ہے بلکہ پادریوں نے وہ حکیمانہ تدبیر نکالی کہ کسی کو ناراضی کا باعث نہیں رہنیت معجز نما کی سی ایک اور مورت بنائی۔ جب بیت باہر جاتا تھا تو وہ مورت اُسکی قائم مقام ہوتی تھی پس جو تذکرہ کا پتہ خانقاہوں میں چڑھایا جاتا تھا اُس میں بھی کمی نہیں ہوئی اور دیندار روسیوں کی پرستش میں بھی خلل نہیں واقع ہوا۔ اندر کا روپیہ اور وہ روپیہ جو بیت کے اُمرا کے گھروں پر جلنے سے ملتا تھا اُس سے سال بھر میں ایک بہت بڑی رقم ہو جاتی تھی۔ اور میں نے سنا ہے کہ اس رقم سے پادریوں کے افسر اعلیٰ ہاتھ گراتے ہیں۔

اگر استیاح مانسکون میں سیر کرے یا سوار ہو کر نکلے گویا بیخ رُوش سے نہ بھی واقف ہو تو بھی ایک ہی مرتبے کی سیر میں اُسکو معلوم ہو جائیگا کہ یہ شہر سنٹینٹ پیئر زیبرگ کا سا نہیں ہے۔ سنٹینٹ پیئر زیبرگ کو تو ایک عاقبت اندیش خود بخود راے شہنشاہ نے قائم کیا تھا مگر مانسکون قدرتی بننا گیا اور رافندون کی ضرورتوں کے مطابق رفتہ رفتہ اُسکا طرز بدلتا گیا۔ چند شرکین تو یورپ کی سڑکوں کی سی ہو گئی ہیں مگر کھڑنجا ایسا خراب ہے جیسے ایشیا کے ملکوں کا ہوتا ہے۔ یہ شرکین اس لیے اس قطع کی بنائی گئی ہیں کہ اُن لوگوں کے مذاق کے مطابق ہون جنہوں نے یورپ کے ملکوں کا مذاق لیکھا ہے مگر بہت سی شرکین ایسی ہیں جنہیں وہی ابتدائی بے ضابطگی اور پُرانی قطع ہے۔ جیسے ہی ہم بڑے بڑے

بازاروں سے نکلتے ہیں تو ہلکے سے لے چلی مکانات نظر آئینگے معلوم ہوتا ہے کہ گویا یہ چوبی مکانات گانوں سے جیسے آٹھو کر بیان رکھ دیے گئے ہیں اور ان کے ساتھ ہی چٹا اور بلخ اور صطل اور شاگرد پشہ وغیرہ کو بھی اٹھا لائے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ مسکین خود بخود نہیں بنگتی تھیں بلکہ کسی خاص تجویز کے مطابق تیار ہوتی تھیں۔ مکانون کا بھی یہ نیا ہی ڈھنگ ہے جسے ظاہر ہوتا ہے کہ جب وہ بنائے گئے تھے تو مالک مکان نے ذرا بھی اس امر کا لحاظ نہیں کیا کہ پڑوسیوں کے مکانون کو تو کچھ ضرر نہ پہونچے گا۔ پس وہ ان نہ تو مکانون کی کوئی قطار چلی گئی ہے۔ نہ کوئی سیر کا مقام ہے۔ مغربی یورپ کے شہروں میں اگر کسین جھوٹیاں ہوں تو کسی تنگ گلی میں یا بازار کے پچھوڑے جہاں غریب غرابہستے ہوں چسپ جائیں مگر اس شہر میں جھوٹریوں کے آس پاس شاہی محل کھڑے ہیں اور کسی کو ذرا بھی مال نہیں ہوتا کہ جھوٹریاں محلوں کے پاس کیسی بھونڈی اور بد قطع معلوم ہوتی ہیں۔ اور طرہ یہ کہ ایک ادنیٰ کسان کو بھیری کی مہلی پھلی کھالین پہنے ہوئے ایک ایسے لوگوں میں دیکھیے گا جو سفید پوش اور خوش لباس ہیں اور اسکو ذرا بھی شرم نہ آئیگی کہ میں بچھے حالوں اور کثیف حالت کے ساتھ کن لوگوں میں کھڑا ہوں۔

مگر یہ بھونڈاپن مانسکو سے جلد دور ہو جائیگا بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ دور ہونا چلا جائے مانسکو میں اب بہت سی ریلین جاری ہیں اور تجارت اور صنعت کے لحاظ سے عنقریب تونس کا پانچ بنت ہونے والا ہے۔ آبادی روز بروز بڑھتی جاتی ہے۔ اور اب ہینٹ پیٹر سبرگ کی آبادی کے برابر ہو گئی ہے۔ جائداد اور ارٹھی کی قیمت اب دو گنی تگنی ہوتی چلی ہے اور بڑی عجلت کے ساتھ لوگ عمارتیں بنوا رہے ہیں۔ اب نئے نئے خیالات نے اس قدر زور پکڑا ہے کہ مانسکو کے جس کلب گھر میں مقدس لوگ اگلے وقتوں سے دن رات بیٹھنے کے عادی اور جو گرتھے وہ اب مجبور ہو گئے ہیں کہ کسی کروڑ پتی یہودی یا نو دولت تاجر کی نئی کوٹھی کو ان کی جگہ قرار دیں۔ بیچارے پرانے خیالات کے لوگ شاک ہیں کہ دنیا تہ دبلا ہو رہی ہے۔ ہاے وہ اگلے وقتوں کا آرام اب کہاں۔ اب وہ دن لگے۔ اب کہاں پائیے۔ یہ قسم دار اہلنت جسکو زمانہ گذشتہ کے فروغ بے پایاں پر عرصے تک ناز رہا ہے اب اپنی تجارت کی



ترقی اور کاسیابی پر فخر کرتا ہے۔ اور لوگوں کو امید ہے کہ آئندہ اور بھی اُسکی ترقی بلند ہوگی۔  
فرقہ اسلیوؤں فل تک چکے مزاج میں جوش مردانگی و بہادری بہت تھا اب زمانے کا کار  
بلا ہوا دیکھ کر منجان میں زندگی بسر کرنے لگے۔ اب وہ لوگ نصیبوں کے جلسوں کے ممبر  
ہو گئے اور انکو یہ فکر پیدا ہوئی کہ کن کن تدبیروں سے شرک کے کھر بخون اور نالیوں میں  
ترقی ہونی چاہیے۔ مگر مجھے پہلے یہ لکھنا لازم ہے کہ یہ اسلیوؤں فل کون لوگ تھے۔  
ناظرین نے غالباً سنا ہوگا کہ اسلیوؤں فل ایک وحشی قوم ہے۔ کوئی ٹپٹیں پیش  
عصر ہوا کہ وہ ایک عجیب لباس پہنتے تھے اور کہتے تھے کہ یہ پُرانی رُوس کی وضع ہے۔ گو  
پتیر عظم کے مشور فرمان میں دائری رکھنے کی قطعی ممانعت تھی مگر وہ برابر دائری رکھتے تھے  
اور کنگو لسن نے جو حکم جانت بنوانے کی نسبت دیا تھا اُسکے بھی خلاف کرتے تھے یہ لوگ  
اہل ماسکو کی وحیانہ باتوں پر نازان تھے۔ اور انھوں نے بڑے عقیدے کے ساتھ قسم  
کھائی تھی کہ یورپ کی شائستگی اور مذہب سے ہمیشہ برسر پکار رہیں گے۔ اُس زمانے کے تیار  
ان لوگوں کو بھی ماسکو کی ان چیزوں میں شمار کرتے تھے جو قابل دید اور مشہو تھیں لیکن  
سیاحوں نے اُنکے حالات کچھ ایسے اچھے نہیں بیان کیے ہیں۔ جنگِ قزاقیہ کے زمانے میں  
وہ چاہتے تھے کہ سینٹِ ستوفیا کے ناپاک گنبد پر صلیب یونانی نصب کیا جائے۔ بعد اختتام  
جنگِ آپریہ مجرم عائد کیا گیا کہ وہ بدعت کرتے ہیں اور حضرت سلطان روم کی رعایا سے  
اسلیوؤں فل کو بھڑکانے ہیں اور خفیہ طور پر یہ منصوبہ کر رہے ہیں کہ سلطنت روم کو تباہ کر دیں  
رُوس جانے کے قبل ہی مجھے یہ حالات معلوم تھے۔ سینٹِ پتیر نیوگن داخل ہونے کے مشورے  
ہی دن کے بعد مجھے اُنکے حالات کسی قدر اور معلوم ہوئے انھوں نے خنشاہ کی خدمت میں  
ایک عرضی بھیجی کہ زمان سابق کے جلسہ سبوری کو اُس وقت قائم کریں اور اُسکو رُوس کا پارلیمنٹ  
قرار دیں۔ اس عرضی سے حکام بالادست کے دلوں میں بڑا خوف پیدا ہوا۔ اس سے وہ اذی  
مشہور ہوئے اور وہ درپردہ بڑے بڑے اور اصلاح کی فکر کر رہے تھے۔ میں نے بھی قیام  
اٹھا کر ان لوگوں سے ملنے کے لیے احباب سے خطوط لیے اور ماسکو پہنچتے ہی گوشش  
کی کہ آنے میں۔

چونکہ میں پر دسی تھا اور وہ مجھے کافر سمجھتے تھے لہذا میں سمجھا کہ روسیوں اور کلیساؤں کے یہ حامی میرے ساتھ سرد مہری اور افسردگی سے پیش آئینگے مگر میری یہ رائے غلط نکلی۔ وہ سب مجھ سے نہایت ہی دوستانہ طور پر باخلاق تمام پیش آئے تب تو میں سوچا کہ انکی نسبت میرے خیالات صحیح نہ تھے۔ میں سمجھتا تھا کہ مجھے وحشیوں سے سابقہ پڑ چکا مگر اُننے ملاوٹ کو اعلیٰ درجے کا تربیت یافتہ نہایت ہی ذکی الطبع اور حلیم مزاج پایا مالک غیر کی زبان میں وہ بفصاحت فر فر بولتے ہیں۔ مشہور تو ہے کہ مغربی یورپ کے علم و فضل سے آنکون نفرت ہے مگر اصل میں وہ بڑے عالم و فاضل ہوتے ہیں۔ کئی سال تک جو مجھ سے اُنسے دوستانہ بتاؤ رہا تو جو خیال میری لوح دل پر پہلے جاتا تھا وہ اور بھی زیادہ جم گیا۔ اس میں شک نہیں کہ جس فتنے کو وہ اچھا سمجھتے ہیں اس میں بڑی ہی سرگرمی ظاہر کرتے ہیں اور عقیدے کے بڑے پکے ہیں مگر میں نے کبھی انکی کوئی بات ایسی نہیں دیکھی جس سے وہ وحوش اور دیوانے کے خطاب کے مستحق سمجھے جائیں۔ وہ فلسفی مزاج لوگ ہیں۔ مگر واقعات کی طرف کم توجہ کرتے ہیں خالی مسائل کی جانب زیادہ رجحان ہے۔ لیکن اعلیٰ دلیلیں عمدہ عمدہ پیش کرتے ہیں۔ اگر میں روسی ہوتا تو شاید انکی تقریر اور دلیلوں سے میں بھی اسلیو و فیل ہو جاتا۔

اُنکے اصول دینی سمجھنے کے لیے پہلو پہلے اُن اصول کی اصلیت دریافت کرنی چاہیے۔ فرقہ اشکیو و فیل کے اُن خیالات کی ابتدا نصف شرموین صدی سے ہوئی۔ اور اسی زمانے میں ماسکو کے فرار سیاست من اور کلیسا سے رُوس میں بڑی بڑی اصلاحیں کر رہے تھے۔ رعایا کو اُن اصلاحوں سے کئی نفرت تھی۔ ادنیٰ طبقے کے بہت سے آدمیوں نے پیرا نے عقاید مذہبی اختیار کیے۔ اور پیٹریارخ عظم کو وہ کافر سمجھنے لگے۔ امر کے خیالات اقتدار خلاف نہ تھے وہ کلیسا سے سرکاری میں شامل رہے۔ اور پیٹریارخ کے خلاف صرف استغدر کہنے لگے کہ وہ بچہ شیطان تو نہیں ہے مگر خود معنی کے ایک ڈاکٹر کا لڑکا ہے مگر امر میں بھی اکثر آدمی اس انقلاب کے خلاف تھے۔ اور جو بار آپر اب ڈالاکیا تھا اسکی بڑی شکایت کرتے تھے۔ پیٹریارخ کے جانشینوں میں یہ مخالفت اور بھی زیادہ تھی کیونکہ صرف اصول ہی

جوڑتی کے اصول کے مطابق نہ تھے بلکہ حکمران بھی سب جز من تھے۔  
 جب تک گورنمنٹ کی جانب سے یہی نئی اصلاحیں ہوئیں تب تک تو کٹنسر و ٹوٹیک  
 فرنے کے لوگ حب الوطنی کے سبب سے خاموش رہے۔ مگر اراکین سلطنت کے طرز معاشرت  
 ممالک غیر کا جب اثر پڑا تو اخباروں اور رسالوں کے ذریعے سے مخالفت کا اظہار ہونے لگا  
 ملکہ کٹنسر آئن ثانیہ کے عہد میں یہ جوش دیوانگی اور بھی زیادہ ہوا بیخ اخباروں اور جو  
 کلاموں میں ان لوگوں کا خوب بنانا شروع ہو گیا جو مصلحان قوم تھے۔ لکھتے تھے کہ یہ لوگ  
 غیر ملک والوں کی ان باتوں کا نتیجہ کرنے لگے ہیں جو دھول کے اندر پول اس مثل کے مصداق ہیں  
 اور اس جوش تقلید میں ایسے چنڈھیا گئے ہیں کہ نہ صرف اپنے وطن پر اور ملکوں کو ترجیح  
 دینے لگے بلکہ اپنے ہموطنوں تک سے نفرت کرنے لگے ہیں اور چاہتے ہیں کہ روسیوں کو  
 چال چلن تک غیر ملک کے باشندوں سے سیکھنا چاہیے۔ معلوم ہوتا ہے کہ کسی نے انکو  
 یہ بد عادی سنے کہ کل ملکوں میں گھومنا کرین اور مختلف قوموں کی پوشاک پہنیں۔ اور کچھ اور  
 اور کچھ ادھر سے اخذ کر کے تہ ادھر کے رہیں نہ ادھر کے رہیں۔ ان مصلحان قوم کو کوئی تو  
 بند رکھتا تھا۔ کوئی کتا تھا یہ لوگ میان بھٹو کی طرح رٹ کر پائی بولی یا دکر لیتے ہیں اور  
 سمجھتے خاک نہیں۔ تمام یورپ کے یہ لوگ حد قے ہوئے۔ اور ہر مقام کے عیوب  
 یکدمہ کر آئے۔ ایسے ایسے اور بہت سے قول تھے۔ ان استعارات اور شبیہوں میں بعض  
 اوقات فصاحت کے عوض زور بہت دیا جاتا تھا۔ مثلاً ایک اخبار نے بطریق جو بقیہ  
 دھپ لکھا تھا کہ رُوس کے چند سور کے بچے غیر ملکوں کو اس غرض سے گئے تھے کہ  
 وہاں سے عقل مند ہو کر آئیں۔ اور وہاں سے جب واپس آئے تو بچوں کے عوض جو ان  
 ہو کر آئے۔ وہ لوگ اسکو اپنی قوم کی توہین سمجھتے تھے کہ روسیوں کو کوئی یہ کہے کہ بھونک  
 بندرون کی طرح سے دوسروں کی نقل آٹاری ہے۔ بعض نشی اور مضمون نگار اس پر  
 بہت ہی جھلکے اور بہت ہی مخالفت ہو گئے۔ اور روسیوں کی بڑی لمبی چوٹی اور مضمون  
 کرنے لگے۔ وہ کہتے تھے کہ مغربی یورپ کی قومیں ہم سے قدیم قومیں ہیں لہذا ہم سے زیادہ  
 شائستہ ہیں۔ مگر وہیں وجہ کیا کہ ہم رشک کرین بلکہ ہم یہ کیوں نہ کرین کہ انکی غلطیوں سے

فائدہ اٹھائیں اور جن برائیوں میں وہ ڈوبے ہوئے ہیں اُن سے بچتے رہیں جو شخص ابھی پیدا ہوا ہے وہ اس شخص سے خوش ہے جو مر رہا ہے۔

اس سے صاف ظاہر ہے کہ تو برس اور روزوں میں لوگ ممالک غیر کے خیالات اور علم و فضل کے دشمن تھے اور وہ نہیں چاہتے تھے کہ اُنکے وطن میں اسکی ترقی ہو جب پیمو لینن کی سلطنت عظیم کا زوال ہوا تو تمام یورپ میں یہ خیال دبا کی طرح پھیل گیا کہ اپنی قومی باتوں کے برقرار رکھنے اور غیر قوموں سے نفرت کرنے میں سہ گرم رہنا چاہیے۔ ہوتے لوگ حب الوطنی کے جوش میں اندھے ہو رہے تھے۔ ہر قوم اپنے منہ میان بٹھو مٹی تھی۔ اپنی ہی چال و حال اور کارہائے نمایان کی مدح تھی۔ قومی خصوصیتیں اور پرانی رسمیں اور پرانا منصب اب پھر عود کر آیا اسکا نتیجہ خراب بھی ہوا اور اچھا بھی ہوا۔ جو لوگ مٹی تھے انھوں نے تاریخ اور قومی علم ادب اور دیوناؤں کے تذکرے پڑھنے شروع کیے۔ مگر جو لوگ ایسے ویسے تھے وہ بڑا جوش ظاہر کرنے لگے اور مبالغے کے ساتھ فصاحت بیانی دکھانے لگے۔

جبرِ مٹی میں اس جوش سے بہت بڑی بات پیدا ہوئی کہ بھل نے ایک سلسلہ تاریخی پیش کیا۔ بھل کے خیالات کے مطابق جبرِ مٹی کے فلسفہ سے روسی عموماً واقف تھے لہذا ان خیالات کا انپر کوئی اثر نہیں ہوا تھا۔ مگر ناسکونین نوجوانوں کی چھوٹی سی ایک جماعت تھی۔ یہ لوگ جبرِ مٹی کے علم ادب اور فلسفہ کو بڑے شوق سے پڑھتے تھے۔ علکہ کئی تھفر آرن ٹانیہ کے عہد دولت سے جنھوں نے ترکوں کو شکست دی تھی اور خاصکر طلحہ اع۔ شامہ ام کے واقعہ مشہور کے وقت سے جب کہ آلگزنڈر اول نے اعلان کیا تھا کہ میں تمام یورپ کو غلامی کی حالت سے آزاد کروں گا۔ اور اسکی قسمت کو جیکاؤنگا۔ روسیوں کو یقین کامل تھا کہ تاریخ میں روس کا بڑا نام ہوگا۔ مشہور روسی مورخ کریمزین نے اعلان کر دیا تھا کہ روس کو تاریخ اقوام میں اعلیٰ درجہ حاصل ہوگا۔ بھل کے مسئلے کے مطابق کل قوم ہلاؤ خراب قوم تھی۔ کوئی اعلیٰ درجے کا کام اسکے دتے نہ تھا۔ اسکے تعلق اور کوئی کام نہ تھا۔ بخرا سکے کہ جبرِ مٹی کا نتیجہ کرے۔ ماسکوں کے وطن دوست نوجوان فلسفیوں کے خیالات ایسے نہ تھے۔ وہ اصل اصول کو قبول کرتے تھے

گر سکے کو غیر مکمل سمجھتے تھے۔ اس وقت اقوام یورپائیک کی شائستگی کی گھوڑ دوڑ میں سب سے بڑھی ہوئی تھیں مگر یہ کوئی وجہ نہ تھی کہ وہ اس حالت کو ہمیشہ برقرار رکھ سکیں بلکہ یہ بھی ظاہر ہوتا چلا تھا کہ اقوام مذکور کی عظمت آفتاب لب بام ہے۔ لوگ کہتے تھے کہ مغربی یورپ پر ایک قسم کی آدھی چھائی رہتی ہے۔ ایک راے کو دوسری راے سے مخالفت ہے۔ ایک قوت دوسری قوت کے خلاف۔ ایک بادشاہ دوسرے بادشاہ کا دشمن۔ فن اور علم اور مذہب کی قوت جاتی رہی۔ اور یہی تین چیزیں معاشرت کی کل کو درست کرتی ہیں۔ ہم ایک امر بیان کر چکے ہیں جس سے غالباً اکثر لوگ کو بادی النظر میں تعجب ہو گا مگر چند سال میں وہ خود بخود ظاہر ہو جائیگا۔ وہ یہ کہ مغربی یورپ اب تباہ ہونے ہی کو ہے۔ مگر ہلوگ جوان اور تندرست ہیں۔ اور یورپ کے گناہوں میں ہم شریک نہیں ہوئے ہیں۔ ہکو بہت بڑا کام کرنا ہے۔ ہمارے نام فتح لکھ گئی ہے۔ مغربی یورپ پر ہم ایک بہت بڑی فتح حاصل کرنے والے ہیں فتح علوم و فنون اور فتح مذہب۔

یہ نتیجہ انھوں نے دلائل تاریخی سے نکالا تھا۔ لوگ کہتے تھے کہ یورپ اگر دنیا ہے تو اسکے کمرے دو ہیں یعنی مشرقی اور مغربی۔ ان دونوں میں بڑے بڑے فرق ہیں۔ ان دونوں میں مذہب سبھی نے اول اول میں شائستگی کی بنیاد ڈالی تھی مگر مغربی یورپ میں اسکو صدمہ پہونچا۔ اور جبکو لوگ علم و فضل کی ترقی سمجھتے تھے اس سے انھوں نے دھوکھا کھایا۔ علماء کے دلائل منطقی کو کل کلیسا سے رُوس پر ترجیح دی گئی لہذا رُوس کی تہذیب سے پُریشانی ہو گئے۔ اور اس سے بے شمار فرقے نکلے منطقی دلائل سے ایسے فلسفہ کو ترقی ہوئی جو صحیح نہ تھا۔ اور آخر کار اس فلسفیت نے لوگوں کو بالکل مشرک کر دیا۔ اور وہ ایسے اندھے ہو گئے کہ جن مسائل حقیقی کے کنگرے تک عقل اور منطق دونوں کی کندھیں پہونچتی تھی انکو بوج اور جھجھکتے تھے۔ مشرقی یورپ نے اسکے برعکس مذہب سبھی شہر روم سے نہیں سیکھا تھا بلکہ بائبل و تیسلم سے اخذ کیا تھا لہذا انکی شائستگی اور مذہبی عقائد اعلیٰ درجے کے تھے۔ پس نہ تو ان پر کوئی ظلم نہ تھا نہ پُریشانی کے سے وہ آزاد خیالات کے آدمی تھے پس مشرقی یورپ کے باشندوں کے قدیم خیالات اور قدیم جوش مذہب ابھی تک باقی ہے یعنی انکے فرائج میں

برادرانہ محبت اور توکل نجد اور خدا ترسی اور عجیبہ صفتیں برقرار ہیں اور یہی صفتیں صخرہ شیخ  
سکھائی تھیں۔ اور خود بھی اُن میں صفتیں تھیں۔ گو فلسفہ اُن میں نہیں ہے مگر وہ ایسا کردار لگے  
اور اُنکا فلسفہ اور سب قوموں کے علم مذکور سے بڑھ جائیگا کیونکہ یونان کے علماء دینی کی  
تحریروں سے اُس سے بہتر اور افضل فلسفہ کی تعلیم ہوتی ہے جو مغرب کے خشک فلسفہ سے  
ہوتی ہے۔ مشرقی فلسفہ صرف منطقی دلیلوں پر محدود رہیگا بلکہ انسان کی خلقت کے کل  
امور پر اس میں ہونگے۔

فرقہ انکیو و فیل کی رائے ہے کہ مغربی یورپ میں لوگوں کی انانیت اور خود رانی  
نے سوسائٹی کی قوت زائل کر دی۔ اور سوسائٹی کو اس درجے کو پہنچا دیا کہ اب وہ  
جان بلب ہے۔ اور اسکا مرض لاعلاج مگر رُوس کی پوزیکلن اور سوشل مارٹن میں  
اس زمانہ کا ڈکائج رہا ہے مختلف طبقوں میں کوئی لڑائی جھگڑا نہ تھا۔ اور کلیسا سے رُوس  
اور گورنمنٹ میں بھی کوئی جھگڑا نہ تھا۔ سب ملکر اتفاق پتے عقیدے سے کام کرتے تھے  
مگر اس خوشنما اور دلپذیر تصویر میں ایک بڑا اور بھونڈا اور کالا کا لادھتا ضرور ہے۔ وہ کیا  
پٹیر۔ وہ لوگ جو اسکو پیٹر اعظم کہتے ہیں جھوٹے ہیں۔ اور اسکی اصلاحیں بھی ویسی ہیں۔  
اپنے آبا و اجداد کی حکمت عملی کی تو اسنے پابندی کی نہیں بلکہ قومی اصول اور قوم کی وہ  
باتیں جو مدت العمر سے چلی آتی تھیں پیٹر نے ترک کر دیں۔ اور اپنی سلطنت میں جو مشرقی یورپ  
واقع ہے اُسے مغربی یورپ کے مسائل جاری کیے۔ اسکے امور غیر ملک کی خواہشوں کے  
مطابق تھے۔ اور اُن لوگوں کو اُسے ترقی دی جو قوم کے خیالات سے واقف نہ تھے قوم  
راے اور مرضی کے خلاف یہ باتیں زبردستی جاری کی گئیں۔ نتیجہ اسکا وہی نکلا جسکی مہدی  
اے انکیو و فیل کی خلقت کے خلاف تھا کہ طرمدن باتد بیرنزل میں جرمنی کے امرا  
منگدل و منکبر و خود فردن کی شاگردی کریں۔ ممالک غیر کے علم و فضل جاری کرنے کا اثر  
اور بھی خراب تھا۔ اعلیٰ طبقے کے لوگ مغربی علوم کی خوبیوں اور فوائد پر ایسے فریفتہ اور  
والہ ہوئے کہ اُس نے خزانے کے حاصل کرنے کے لیے انھوں نے بڑی کوشش کی اور  
اسی سبب سے علم و فضل میں اُنکا درجہ غلاموں کا سا تھا۔ مگر خوش قسمتی یہ ہے کہ عوام پر

اُس شائستگی کا جو اور ملکوں سے سیکھی تھی اثر نہیں پڑا تھا۔ جو انقلاب طرز تمدن اور امرِ اعظام میں ہوا اسیں کسانوں نے پرانے مذہبی عقیدے کو نہیں چھوڑا۔ اُن کا مذہب بُرے زمانے کی وصیت ہے۔ اور گویا رُوس کی قوم کا سٹ۔ اس وصیت کو لوگ بھول گئے تھے اسلئے وہ فل فرقتے نے اپنا فرض قرار دے لیا کہ اس وصیت کو از سر نو تلاش کریں۔ اور اُسکے کسانوں کی رسوم اور طرز معاشرت و تمدن اور چال چلن پر غور کریں۔ اور تربیت یافتہ آدمیوں کو پھر اُسی ڈھڑے پر لکائیں جس سے وہ بھٹکے تھے۔ اور وہ اتفاق اور اخلاق پھر پیدا کریں جو اور ملکوں کے نتیجہ کرنے سے جانا رہا تھا۔

فرقہ اسلئے وہ فل اکثر اُنہما سے زیادہ مبالغے کے ساتھ رُوس کی ہر چیز کی تعریف کرتے تھے اور باہر کی ہر چیز کی ہجو کرتے تھے۔ مغربی یورپ کی تاریخ میں اُنکو بجز سختی اور غلامی اور انانیت کے اور کچھ نہیں نظر آتا تھا۔ اور اپنے خاص ملک میں اُنکو معلوم ہوتا تھا کہ آزادانہ خیالات اور امن اور آزادی کا ڈھکا جیتا تھا۔ رُوس میں آزاد پوٹیکل جلسہ ہانگی نہ تھے۔ اسی سے وہ یہ دلیل پیش کرتے تھے کہ یہ مذہب سچی کے صبر اور نفس کشی اور توکل کا نتیجہ نیک ہے۔ روسی اہل یورپ کے خود غرض اور مغرور باشندوں سے بدرجہا بہتر ہیں اور چونکہ رُوس میں معاشرت کا آرام کم ہے لہذا اُن لوگوں نے مغربی یورپ کی معاشرت کے آرام پر حسد کی راہ سے یہ کنا شروع کیا کہ مغربی یورپ تو آرام کا بندہ ہے اور آرام کو خدا سمجھتا ہے مگر ہم کو اسکی ضرورت نہیں ہے کہ ان چھوٹی چھوٹی باتوں کا زیادہ بیان کریں انھیں باتوں سے اُنکے بانی بدنام ہوئے کہ وہ جاہل اور تنگدل لوگ ہیں۔ شائستگی سے اُنکو نفرت ہے۔ اور چاہتے ہیں کہ اُنکا ملک پھر اپنی اصلی ابتدائی حالت میں وحشت اختیار کرے۔ اسلئے وہ فل کے عقاید کی بہت ہی کم آدمیوں نے پابندی کی مگر بان ساری دنیائیں دھوم مچ گئی۔ سینٹ پیٹرز برگ وائے اسکو ایک قسم کا قطب سمجھتے تھے اور کہتے تھے کہ اہل ماسکو کی تو یہ خلقت میں داخل ہے۔ سینٹ پیٹرز برگ میں اگر کوئی کوشش کرتا کہ لوگ پرانے خیالات کو از سر نو اختیار کریں تو لوگ اُسکا مضحکہ کرنے۔ سینٹ پیٹرز برگ سے نفرت کرنا خاص اسلئے وہ فل لوگوں کی خلقت میں داخل ہے۔ ماسکو میں تو اس عقیدے کا کوئی گھنا

دہان کے پرانے گرجا گھروں۔ شہزادگان عظام مقدس شہدا کے مقبروں۔ ماسکو کے شہنشاہوں کی محلوں۔ گزمن میں بتان عجربا کے مندروں میں اسگے و قنوں کی کُل باتیں موجود ہیں۔ باشندوں کی معاشرت اور چال چلن میں زمانہ قدیم کی باتیں اب تک باقی ہیں۔ رُوس کے اکثر شہنشاہوں نے ستواتر کوششیں کیں کہ رُوس میں یوژپ کی اور سلطنتوں کی طرح ترقی ہو مگر اہل ماسکو اسی پرانی کلیئر کے فقیر ہیں۔ اہل ماسکو عموماً ناخوش ہیں خصوصاً وہ لوگ جو مقرب سلطانی ہونا چاہتے تھے مگر آرزو بر نہ آئی۔ حال کے شہنشاہوں نے آسکو چھوڑ دیا۔ اب وہ پرانے تاجداروں کی شناو صفت کرتے ہیں مگر ماسکو والے بھی اس قدر عظامِ اُسکیو و قن کو پہلے پہل نہیں پسند کرتے جس قدر آخر آخر میں عقیدے جم گئے۔

اہل اُسکیو و قن کی ایک چھوٹی سی جماعت علما تھی۔ شاید دس بارہ آدمیوں سے زیادہ نہ تھے مگر انکا رعب اُنکی تعداد سے کہیں زیادہ تھا۔ وہ کہتے تھے کہ رُوس کی تاریخ پڑھنے سے عجب عجب باتیں پائی جاتی ہیں۔ مغربی یوژپ کی موجودہ سیاست مدن اور تدبیر منزل سے قنوں کی سیاست مدن اور تدبیر منزل بالکل مختلف ہے لہذا جن تدابیر سے قرآنسن اور جوجنئی نے اپنی سیاست مدن وغیرہ کے نقص دفع کیے اُس سے رُوس کے نقص دفع نہیں ہو سکتے۔ مگر اس بارے سے جو واقعی صبح ہے لوگوں کو اتفاق نہ تھا۔ اُسکیو و قن کی یہ صلاح قابل تعریف تھی۔ علاوہ برین اُس سے اعلیٰ طبقے کے لوگوں میں غربا اور مظلومین بیچارے کسانوں کے ساتھ ہمدردی پیدا ہو گئی جب تک شہنشاہ نکولسن زندہ رہے تب تک اس جماعت نے علمی بحث پر اپنے خیالات محدود رکھے۔ مگر موجودہ علمداری کے شروع میں آنھوں نے ملکی باتوں میں بھی دخل دینا شروع کیا اور آزادی خلائان خانہ زاد کی بحث میں بڑی مدد دی۔ اسکے بارے میں میں پھر ذکر کروں گا۔

اب سوال یہ ہے کہ اہل اُسکیو و قن کے خیالات نسبت پینینوینک کیا تھے۔ کل اس بحث کو لوگ بہت دھچپ تصور کرتے ہیں مگر اسکے بارے میں مجھے بہت کچھ نہیں لکھنا ہے۔ انہیں ایسا نو فرقی کی نسبت روسی پن زیادہ تھا۔ اور روسیوں کی نسبت اہل ماسکو سے زیادہ مشابہ تھے جو جنوبی اُسکیو و قن قوموں سے ہمدردی پیدا کرنے کی آنھوں نے بڑی کوشش کی



اور ہمیشہ اس امید میں رہے کہ یہ قومیں کسی نہ کسی روز جبرست اور ترکوں کی غلامی سے بری ہو جائیں گی۔ اگر انکی آنکھوں نے کبھی خاطر خواہ کوشش نہیں کی کہ مسئلہ مشرقی کو حل کر دیں۔ انکی گفتگو سے مجھے اس قدر معلوم ہوا کہ وہ چاہتے تھے کہ کل اسٹینڈونٹ قومیں ایک ہو جائیں۔ معمولی وقتوں میں وہ اسکول اور گرجا گھر قائم کرنے کے لیے روم اور آسٹریا کی ایسا ڈونوں کو چند دیتے تھے۔ اور جو فوجان بلغاری رومن میں تھے انکو تعلیم دیتے تھے تاکہ انکا مقصد برائے۔ جب گریٹین کا غدر ہوا تو آنکھوں نے باغیوں کے ساتھ بڑی ہمدردی کی کہ یہ ہمارے ہم مذہب ہیں۔ مگر اس وقت سے انکی ہمدردی بہت کم ہو گئی ہے کیونکہ یونانیوں کے اکثر افعال سے ظاہر ہو گیا ہے کہ وہ ایسا ڈوں کے رقیب ہوں تو ہوں۔ دوست تو کسی حالت میں نہیں ہو سکتے۔

مغربی یورپ کے اخبار اکثر یہ غلطی کرتے ہیں کہ وہ اسٹینڈونٹ فریقے کو وہ گروہ کہہ جاتے ہیں جو اسٹینڈونٹ کے اوٹیر کا ٹکٹوف صاحب کے خیالات کا حامی ہے یا ٹکٹوف کو کوڑوں قدیم سے کوئی خاص الفت نہیں ہے نہ مجالس دیہی کا وہ حامی ہے مگر کسانوں کے عوض وہ زمینداروں کا جنبہ دار ہے اور ہر مسئلے پر پوٹیکل امور کے لحاظ سے بحث کرتا ہے۔ مذہبی اور قومی امور کا لحاظ مطلق نہیں کرتا۔ اصول تجارت آزادانہ کا بھی حامی ہے۔

اس امر میں اور اور امور میں بھی وہ اہل اسٹینڈونٹ سے بالکل مختلف ہے۔ مگر ایک میں دونوں ایک ہیں۔ وہ یہ کہ جب کبھی پوٹیکل وقتیں پیدا ہوتی ہیں تو دونوں فرقے بڑے وطن دوست اور جگمگو ہو جاتے ہیں۔

## باب بائیسواں

کلیسا اور سرکار

سینٹ پیٹربرگ اور مانسکو۔ کلیسا سے یونانی۔ رُوسن کی تاریخ مذہبی۔ تعلقات  
کلیسا اور سرکار۔ مشرقی کلیسا اور روسی قومی گرجا۔ پادریوں کی شکایت۔ طرز  
نظمی کلیسا۔ خانقاہیں اور سیاہ پادری۔ عملی نتائج۔

میں اکثر سنا کرتا تھا کہ روسی بہت ہی بڑے دیندار ہوتے ہیں مگر جب میں نے اول تبہ  
سینٹ پیٹربرگ میں قیام کیا تو جن لوگوں سے مجھے سابقہ ہوا انکو مذہبی امور سے مطلق  
کوئی سروکار ہی نہیں تھا۔ گو وہ کلیسا سے یونانی کے بلا دلیل قائل تھے اور اسکی رسمیں اور  
تقریب مذہبی کسی قدر ادا کرتے تھے مگر معلوم ہوتا تھا کہ وہ اعلیٰ درجے کے خیالات مذہبی  
اور ظاہری کے مذہبی برتاؤ سے آزاد ہیں۔ جن بعض احباب سے اپنے دل کا یہ عقیدہ  
میں نے بیان کیا انھوں نے کوشش کی کہ اسکا سبب مجھے اسطرح پر سمجھائیں کہ سینٹ پیٹربرگ  
رُوسن کا خاص شہر نہیں ہے بلکہ تمام دنیا کے آدمی اس میں بستے ہیں۔ اور مجھے یقین دلایا کہ کچھ  
روسی جوش خیالات باشندگان مانسکو میں البتہ پایا جاتا ہے۔

اہل مانسکو سے جو مجھے اسکے بعد مدت تک ملاقات رہی تو جو خیال میرے دل پر  
پہلے جاتا تھا وہ دُور نہیں ہوا بلکہ اُسکو اور بھی تقویت ہوئی اور مجھے بخوبی یقین ہو گیا کہ رُوسن  
ترتیب یافتہ طبقوں کے لوگ گو اپنے گرجا کو دل سے عزیز رکھتے ہیں مگر اصل میں مذہبی  
خیالات کے چند ان پابند نہیں ہیں۔ مگر اس دار السلطنت قدیم یعنی مانسکو میں خصوصاً  
اُن لوگوں میں جکے مزاج میں کسی قدر اُسلاؤ و فُظن خیالات تھے میں نے کسی قدر ایسے  
آدمی دیکھے جنکو بیشک مذہبی امور میں لطف خاص حاصل ہوتا تھا۔ انھوں نے مجھے  
یقین دلایا کہ روسی قوم کی ایک خاصیت یہ ہے کہ روسی اپنے مذہب کے کٹے پابند ہوتے

اور جب تک آپ کو مذہب کی گزشتہ تاریخ اور حالت موجودہ سے واقفیت نہ ہوگی تب تک ممکن نہیں کہ میں رومن کے گزشتہ تاریخی حالات اور حالت موجودہ سمجھ سکوں۔ گو یہ بیان مجھے کسی قدر مبالغہ آمیز معلوم ہوا تاہم میں مناسب سمجھا کہ قومی گرجا کے تاریخی حالات کی طرف بھی کچھ توجہ کروں پس جو کچھ مجھے اس امر میں واقفیت ہوئی ہے وہ نذر ناظرین کی جاتی ہے۔ گو پوپ یعنی خلیفہ حضرت مسیح اپنی اس تدبیر عظیم میں کامیاب نہ ہوئے کہ یورپ میں ایک ہی سلطنت عظیم الشان قائم کر لیں اور اسکے باشندے رعایا سے خدا سمجھے جائیں تاہم وہ اس میں ضرور کامیاب ہوئے کہ ان قوموں کے دلوں پر محبت برادرانہ اور فوائد اتحاد باہمی کا اثر کسی قدر ڈالیں جو انکی عظمت اور تقدس کی قائل تھیں۔ ان قوموں کے لوگ گو پوپ کیلئے طور پر آزاد تھے اور کبھی کبھی باہم ہر طرف بھی ہوتے تھے مگر روم واقع اطالیہ کو تمام عیسائی مملکتوں کی دار الخلافت قرار دیتے تھے اور پوپ کو سب سے اعلیٰ حاکم ارضی سمجھتے تھے۔ گو پادریوں نے کبھی یہ ہدایت نہیں کی تھی کہ قومیت کو کوئی شے نہ سمجھو مگر ہاں اُنکے سبب سے ملکی امور میں جو باتیں مانع اتحاد تھیں وہ کم ہو گئی تھیں اور قوموں میں باہمی میل جول کے لیے آسانی ہو گئی تھی جس سے کل ممالک عیسائی کو ایک دوسرے کی ترقی پزیر شکل و سنویشن کے حالات سے واقفیت ہو گئی تھی۔ کل مقامات میں جہاں پوپ کا اختیار تھا تربیت یافتہ آدمیوں کی ایک زبان تھی ایک علم ادب ایک عام سائنس اور کم و بیش ایک قسم کے آئین و قوانین۔ پس مغربی ممالک کے عیسائی صرف ایک فرضی نام یا جغرافیہ کی اصطلاح ہی نہ تھے بلکہ پوزیشن میں تو مذہبی اور علمی باتوں میں تو ایک تھے۔

کئی صدی تک رومن یورپ کے اور ملکوں سے جو مذہب اور علم و فضل ہیں یکساں ہو گئے تھے علحدہ رہا کیونکہ کلیساے رومن اُسکو شہر روم کے عوض قسطنطنیہ ملتا تھا اور جو ملک پوپ کو ہادی دین سمجھتے تھے وہ روسیوں کو بھی مشرقی وحشی قرار دیتے تھے۔ جب تاتاری اُسکے مہدالوں پر تاخت لائے اور اُسکے گاؤں اور قصبے جلا دیے اور آخر کار اُسکو سلطنت عظیم مانگول سے ملحق کر دیا تو عیسائی قوموں نے

اس جنگ پر ذرا بھی خیال نہ کیا۔ اگر کچھ خیال تھا تو صرف اس قدر کہ ہماری آبادی معرض خطر نہ ہو۔ اور چون چون نہ گزرتا گیا ان دونوں عیسائی فرقوں کی حدود و فاصلہ اور بھی زیادہ خوفناک ہوتی گئیں۔ وینگیٹن فرقت کے حقوق باطل اور مجبوری تجویزوں سے کلیسا سے یونانی رُوس گیشوکلک اور ہر قسم کی مغربی باتوں سے انتہا کی مخالفت ہونے لگی۔ یہ نفرت اس قدر بڑھی ہوئی تھی کہ جب مغربی قومیں پندرہ اور سولہ صدی میں اپنی غفلت اور علم فضل کی کاہلی کے خواب سے بیدار ہوئیں اور اصلی اور علمی ترقی کے دھڑے پر چلنے لگیں تو رُوس نے اس نئی شائستگی کو خوف اور شک کی نظر سے دیکھا کہ یہ شائستگی کفر پرستی اور لعنت بھیجنے کے قابل ہے۔ یہ شک ایک خاص سبب سے ہے کہ زمانہ موجودہ میں رُوس مغربی یورپ کی قوموں سے شائستگی کے اکثر امور میں گھٹا ہوا ہے۔

صرف یہی وجہ نہیں ہے کہ رُوس نے جو مذہبی تعلق قسطنطنیہ سے پیدا کر لیا تو وہ تہذیب میں گھٹ گیا۔ کلیسا سے یونانی نے صرف رُوس گیشوکلک کی شائستگی ہی سے انکو باز نہیں رکھا بلکہ اور اور امور سے بھی اُس پر بڑا اثر ڈالا جو محض مضرت تھے۔

کلیسا سے مغربی نے قدیم روم سے وہ جوش تمدن اور عقلی اور فنی باقیات بھی حاصل کی جس سے رُوس قانون وضع ہوا تھا اور کسی قدر وہ اولوالعزمی اور مستعدی اور استقلال مزاجی بھی سیکھی جس سے پیشتر کل دنیا جقدر اس وقت ظاہر ہوئی ایک سلطنت بن گئی تھی۔ روم کے بشارت پادریوں نے یہ تدبیر سوچی کہ پرانی سلطنت روم کو نئی بنیاد پر قائم کریں اور ہمیشہ کوشش کی کہ ایک عیسائی سلطنت ایسی قائم کریں جس میں سب رعایا ہو جائیں اور اسی میں عیسائی کی تہمتیں منکمل بادشاہ اور حکام رسول دنیا کا بند و بست کریں۔ اسکے برعکس شرقی پادریوں نے اپنے پرانے اصول کی پابندی کی اور اس قسم کے زعم باطل کا بھی خیال ہی نہ کیا۔ قومی گرجا قائم ہونے سے کبھی مخالفت نہیں کی اور رسول حکام کی طاقت کے مطیع رہے۔ عیسائی مذہب جاری ہونے کے کوئی دو صدی تک یعنی مشرق سے مشرق تک رُوس بحیثیت امور مذہبی قسطنطنیہ کے گرجا کا ماتحت تھا۔ اسکے پادری اور بشارت تعلیم اور پیدائش کی رو سے یونانی تھے۔ اور گرجا کا انتظام پرانے ابتدائی طرز پر ہوتا تھا۔

مگر تاتاریوں کے حملے کے وقت سے جبکہ قسطنطنیہ سے آمدورفت میں دقت ہونے لگی اور تربیت یافتہ روسی پادریوں کی تعداد زیادہ ہونے لگی تب سے یہ بات موقوف ہو گئی۔ شہزادوں نے بتدریج یہ اختیارات حاصل کر لیے کہ شہر کیف کا پیر پادری خود منتخب کریں۔ اور کیف کا پیر پادری اُس زمانے میں تمام روس کے پیر پادریوں کا خاص پیر تھا اور جس شخص کو منتخب کرتے تھے اُسکو پیر پادری ہونے کے لیے قسطنطنیہ بھیج دیتے تھے۔ سسٹم کے قریب یہ مختلف بھی دور کر دیا گیا اور روسی پشاپ پادری کی کونسل سے پیر پادری مقرر ہونے لگا۔ پادریوں کی خود مختاری کی نسبت سسٹم میں ایک دور کارروائی کی گئی اور راز نے مثل قسطنطنیہ اور بیت المقدس وغیرہ کے پادریوں کو مدراس معزز عطا کیے۔

مانسکو کا پادری بڑا نامی آدمی تھا۔ ہرنی اور مذہبی دونوں امور میں اُسکا بڑا رعب تھا اور سرکار سے اُسکو امیر طبقہ اعلیٰ کا خطاب ملا تھا جو پیشتر کل سلطنت کے سول افسر کو دیا جاتا تھا اور لوگ خود راز سے اُسکی عزت کم نہیں جانتے تھے مگر اصل میں اُسکو آزادانہ قوت بہت کم حاصل تھی۔ اسل حکمران سول اور مذہبی امور کا خاص راز رہی تھا۔

روس کے پیر پادریوں کے عروج کا پیٹریارک عظمیٰ کے وقت میں خاتمہ بالآخر ہو گیا۔ پیٹریارک کی خواہش تھی کہ ہنملہ اور امور کے پیر پادری کو بھی رفاہ ہو۔ اور اکثر پادری اور عوام اُسکو کفر قرار دیتے تھے۔ اُسکو بخوبی معلوم تھا کہ متعصب اور چلتے پڑے پادری اُسکی ترقی میں خلل انداز ہونگے اور اُسکو بہت ہی دق کرینگے۔ گو وہ ایسے پادری کو فوراً معزول کر سکتا تھا۔ اور یہ کوئی امر خلاف قانون مروجہ بھی نہ تھا تاہم اس سے بڑی قوت اور تفصیع اوقات ہوئی۔ پیٹریارک کوئی کام پیچیدگی اور ہیج و تاب کے ساتھ نہیں کرتا تھا اور ہر مشکل کو یکے طور پر اپنی معمولی بیاقت سے آسان کر دیتا تھا۔ جب پیر پادری نے انتقال کیا تو پیٹریارک نے بین برس تک اُسکی جگہ پر کسیکو مقرر ہی نہیں کیا۔ اور جبکہ لوگ بغیر پیر پادری رہنے کے عادی ہو گئے تو مشتہر کر دیا کہ اب پیر پادری منتخب نہ کیے جائینگے۔

انکی جگہ پیر پادریوں کی ایک مجلس مقرر ہوئی۔ ایک مبصر نے خوب لکھا ہے کہ ”اگر مجلس گھڑی تھی تو اسکی کافی عیش کی مسطوت تھی اور اسکا پٹنڈو لم اسکی عقل“۔ اس فرمانروا نے خود مختار نے بہت صحیح خیال کیا تھا کہ ایسی مجلس کو نئسل کو قابو میں رکھنا ایک ضابطہ ہی پیر پادری کے قابو میں رکھنے سے کہیں زیادہ آسان ہے۔ اور اس کے بعد کے شاہنشاہوں نے اسکی اس تدبیر حکیمانہ کی پوری پوری قدر کی۔ گو کئی بار یہ خیال بھی پیش ہوا کہ پیر پادری پھر از سر نو مقرر کیے جائیں تاہم اسکا بھی عملدرا آمد نہیں ہوا۔ یہ متبرک کو نئسل اب گل پادریوں کی اعلیٰ حکمران ہے اور غالباً اعلیٰ حکمران ریگی۔

اب سوال یہ ہے کہ زرارہ زون کو اس متبرک کو نئسل اور گل گرجا زن سے عموماً کس قسم کا تعلق ہے۔

اس سوال سے سرگرم اور کتے روسیوں کی مذہبی آگ شعلہ زن ہو جاتی ہے۔ اگر کوئی اجنبی انکے سامنے اشارے میں بھی لکھے کہ شاہنشاہ زون کو گر جا کے امور میں بڑا دخل ہے تو انکے دلون میں کس قدر جوش مذہبی اور رعایت پیر پادری اور غصہ جو انکے نزدیک نیکی پر معمول ہے ضرور ہوگا۔ اصل یہ ہے کہ بہت سے روسیوں نے اس امر کی نسبت ایک مسئلہ قائم کیا ہے جسکو وہ عزیز رکھتے ہیں۔ اور انکو یہ بھی کس قدر خیال ہے کہ یہ مسئلہ واقعات کے مطابق نہیں ہے۔ انکا مسئلہ یہ ہے کہ زون کے کتے پروان مذہبی کا، مچر نیسی کے اور کوئی افسر نہیں ہے۔ اور ایک معنی کر کے ارضی حکومت انسانی سے وہ بالکل آزاد ہیں۔ اس امر میں اسکا اکثر کلیساے انگلشیہ سے مقابلہ کیا جاتا ہے جس سے انکو کچھ حب الوطنی اور کچھ مذہبی جوش سے خوشی ہوتی ہے اور یہ خوشی صرف گفتگو ہی میں نہیں بلکہ تحریر کنوریہ سے بھی ظاہر کی جاتی ہے مثلاً ایک شاعر نے اپنے بڑے عمدہ کلام منظوم میں بیٹشین گوئی کی ہے کہ ایک روز خدا تمام دنیا کی قسمت انگلستان کے ہاتھ سے لے لیگا تاکہ زون کے والد کو اور اس امر کے ثبوت کی ایک دلیل بیٹش کی ہے کہ انگلستان نے بڑی ناپاکی سے خدا کے گرجا پر دنیوی فانی رعب بٹھایا ہے۔ یہ تو مسئلہ ہے۔ اب واقعی امر یہ ہے کہ زون کی نسبت انگلستان میں پادریوں کو بہت زیادہ آزادی حاصل ہے اور بلکہ عظمہ انگلستان اور پارلیمنٹ کی نسبت

نزارِ رُوس کو مذہبی امور میں زیادہ تر اختیارات حاصل ہیں جو لوگ رُوس کی اندرونی تاریخ سے واقف ہیں انکو معلوم ہے کہ گورنمنٹ رُوس نے دیومی اور دینی امور میں صاف صاف فرق نہیں قائم کر دیا ہے اور اکثر اوقات گورنمنٹ مذکور پوٹیکل کاموں کے مذہبی امور سے کام لیتی ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ گرجا اور گورنمنٹ میں کس قسم کا تعلق ہے۔ بہتر ہے کہ پہلے ہم کلیسائے یونانی اور کلیسائے رُوس کے فرق سے واقف ہوں تاکہ آئندہ وقت نہو۔ کلیسائے یونانی کا ایک شعبہ کلیسائے رُوس ہے۔ کئی مختلف گرجا اس میں شامل ہیں مگر کوئی افسر خاص نہیں ہے۔ اس کے مقاصد علی نہیں ہیں کلیسائے روسی اسی کا ایک جزو ہے۔ گو عقیدہ ایک ہو مگر اور امور میں آزاد ہے۔

کلیسائے یونانی سے شہنشاہ رُوس کو صرف اس قدر تعلق ہے کہ وہ اس کے ایک ممبر ہیں اور اس کے اصول و تقاریب میں انکا دخل دینا ایسا ہی ہے جیسا کہ شاہ اطالیہ یا شاہنشاہ فرانس رُوسن گیتھولک مذہب میں دخل و مداخلت دینے۔ مگر کلیسائے رُوس سے فارک تعلق عجیب طرح کا ہے۔ مذہب کے ایک مستند ضابطے میں انکو کلیسائے روسی کا ظہیر الذہب اور اس کے اصول کا حامی خطاب دیا گیا ہے۔ اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ شہنشاہ رُوس حکم خدا سے حکمرانی کرتے ہیں۔ اس سے نزارِ رُوس اور گرجا کے باہمی تعلقات پر ظاہر ہیں۔ نزارِ اصول مذہبی کے پشت و پناہ ہیں مگر انکو بدل نہیں سکتے۔ مگر اس کے ساتھ ہی وہ کلیسائے خاص ناظم اعلیٰ ہیں۔ اور مجلس مذہبی کو ذریعہ حکمرانی قرار دیتے ہیں۔

بعض آدمی غلبہ و کادت سے کہتے ہیں کہ مجلس مذکور پہلے ہی سے قائم تھی۔ یہ کوئی نئی مجلس نہیں قائم ہوئی ہے۔ مگر یہ انکا دعوایے بے دلیل ہے۔ یہ مجلس ایسی نہیں ہے کہ مختلف کلیساؤں سے لوگ اس میں شریک ہوتے ہیں بلکہ ایک خاص مذہبی مجلس ہے اور یہ استمراری ہے۔ شہنشاہ رُوس اس کے ممبروں کو اپنی خواہش کے مطابق مقرر اور موقوف کرتے ہیں۔ قانونی اختیارات اسکو مطلق نہیں حاصل ہیں کیونکہ بلا منظروری نزارِ کوئی تجویز قانون کی حیثیت نہیں پیدا کر سکتی۔ اور جب قانون ہو گیا تو گورنمنٹ نزار کے

نام سے طبع ہوتا ہے۔ پادریوں کے نام سے نہیں طبع ہوتا۔ کوئی امر کیوں نہو اسکو آزادی نہیں حاصل ہے ہاں رازر کا حکم ہو تو وہ اور بات ہے۔ یا پڑو کیٹوزز کا حکم ہو۔ یوں تو اس عمدہ دار کو صرف تجویزوں کے خلاف حکم دینے کا اختیار ہے جو ہسول قانون ملکی کے منافی فوائد ہیں۔ مگر چونکہ اسی کو یہ استحقاق حاصل ہے کہ مذہبی امور کی نسبت رازر سے گفتگو کرے اور پادریوں کی مجلس اور رازر کی گورنمنٹ کے رسل و رسائل بھی اسی کے ذریعے سے آتے جاتے ہیں لہذا اصل میں اسکو بے انتہا اختیارات حاصل ہیں۔ علاوہ برین ترقی اور تنفع دلانے کی طبع سے اسکا رعب اور بھی جم جاتا ہے۔ اگر کسی نے نہ مانا تو وہ اس ضدی آدمی کو موقوف کر کے اسکی جگہ کسی علیم الطبع آدمی کو مقرر کرتا ہے۔ بھلا ایسی مجلس کیا خاک آزاد ہو سکتی ہے۔ اور خاص کر رزوں میں جان بجال کیا کہ رازر کے خلاف کوئی چوں تو کر سکے۔

مگر یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ رزوں کے پادریوں کو رازر کی حکومت پر رشک ہے یا اس سے نفرت کرتے ہیں۔ وہ سب خیر خواہ رعایا ہیں اور بادشاہ کی سلطنت خود مختار کے بڑے زبردستی حامی۔ جو خیالات پادریوں کی آزادی کی نسبت مغربی یورپ میں مشہور ہیں اور جو کہا جاتا ہے کہ ہسول حکام کے اختیارات سے وہ سرکشی اور مخالفت کرتے ہیں وہ یہاں کسی کو معلوم بھی نہیں۔ اگر بیشاپ پادری کبھی کسی دوست صادق سے اس امر کی شکایت کرتا ہے کہ وہ سینٹ پیٹر نبرگ بلایا گیا اور گونسل کا ممبر مقرر کیا گیا اور اس سے صرف یہ کام لیا جاتا ہے کہ وہ کاغذات پر دستخط کر دے اور جواورٹے ہو چکے ہیں انکو مانجے تو اس میں وہ رازر رزوں کے خلاف شکایت نہیں کرتا ہے بلکہ پڑو کیٹوزز کے خلاف کہتا ہے۔ وہ رازر کا دل سے طبع اور خیر خواہ ہے اور وہ نہیں چاہتا کہ رازر رزوں کے اختیار اور رعب پادریوں کی وجہ سے جلتے رہیں۔ مگر جب وہ دیکھتا ہے کہ گریجا کے امور انتظامی ایسے شخص کے ہاتھ میں ہیں جو پادری نہیں ہے بلکہ فوجی افسر یا کسی اور پیسے کا آدمی ہے تو اسکو رنج ہوتا ہے اور وہ اسکو اپنی بیعتی سمجھتا ہے۔

گرچہ اس کے افسردہ اور گورنمنٹ کے تعلقات دوستانہ کا حال گرجاؤں کے



طرز انتظام سے پُر ظاہر ہے۔ حکام گورنمنٹ اور کلیسا سے رُوس کے افسروں کی بالکل ایک حالت ہے۔ مانگو کے زاروں نے جو بدعت کی تھی خصوصاً پیٹر کا ظلم و تعدی و جبر دونوں پر یکساں تھا۔ سزاے جسمانی دونوں کو دی جاتی تھی۔ دونوں پر بڑی سختی سے کوڑے پھٹکارے جاتے تھے۔ اور اس سے بھی بڑھ بڑھ کر انکی گت بنائی جاتی تھی۔ خیف خیف اور واجب العفو جرموں کے لیے بڑی بڑی سخت سزائیں دی جاتی تھیں۔ مثلاً ایک پیراوری نے سٹالین مین اُن پادریوں تک کو سزاے جسمانی دی جو موٹے اور پچھے کپڑے پہنتے تھے۔ رِفوزنوں سے بھی اسکا کامل ثبوت ملتا ہے کہ سزاے جسمانی دی جاتی تھی۔ مگر ملک کیشٹھرائٹن نے انسانیت کا برتاؤ کیا اور پادریوں کی سزاے جسمانی کا قاعدہ فوراً دور کر دیا۔ ان امور کے بیان سے اب ناظرین کو مین پریشان نہ کرونگا۔ بعض پیٹر اعظم کے وقت سے گل شاہنشاہوں کے چال چلن کا حال کلیسا سے رُوس کی تاریخ سے ظاہر ہوتا ہے۔

ہر صوبے یا گورنمنٹ میں ایک افسر پادری ہوتا ہے اور سبوں گورنر کی طرح بشاپ کی بھی ایک کونسل ہوتی ہے جسکا وہ ماتحت رہتا ہے۔ مگر یہ ماتحتی براے نام ہے۔ اس کونسل کے ممبروں کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ شل سکرٹریوں کے اپنے افسروں کو خوش کھین یہ امر قابل تسلیم ہے کہ جب تک وہ اپنی اصلی حالت میں رہینگے تب تک اُن لوگوں کے لیے خوش قسمتی ہے اگر انکو کم اختیارات دیے جائیں۔ حکام بالادست کو اپنے درجہ اعلیٰ کا سہارا خیال ضرور رہتا ہے اور انکے خیالات بھی بلند ہیں مگر ادنیٰ ادنیٰ افسر اتنی کم خواہ پست ہیں کہ سننے سے ہنسی آتی ہے۔ اور اپنے اختیارات کو بُری طرح سے استعمال میں لاتے ہیں اور بڑی بے شرمی کے ساتھ رشوت لیتے ہیں اور غبن کرتے ہیں۔ یہ لوگ ویسے ہی ہیں جیسے نگوئسن کے وقت میں سرکاری افسر تھے۔

گر جاؤں کا انتظام بالکل راہبوں کے ہاتھ میں ہے جنکو عوام لوگ سیاہ پادری کہتے ہیں اور جنکا بڑا رعب ہے۔

جو راہب پہلے پہل رُوس میں آن کے بسے وہ مثل اُن لوگوں کے تھے جو نو رپ کے

شمال و مغرب میں بسے تھے بڑے کٹے اور فقیر مشرب اور دیندار تھے۔ خدا کی عظمت اور ارواح کی مغفرت کا خیال اُنکے دلوں میں کوٹ کوٹ کر بھرا تھا۔ غم فردا تو قریب پہنچنے ہی نہیں پاتا تھا۔ اُنکو تو دل سے یقین تھا کہ اُنکا آسانی خدا اُنکی ضرورتوں کو مہیا کر دیگا جسکی رضا کے بغیر تپانک نہیں ہل سکتا۔ یہ لوگ مفلس تھے اور پھٹے ہوئے کپڑے پہنتے تھے اور بہت ہی سادی غذا کھاتے تھے۔ اور جو کچھ اُنکے پاس ہوتا تھا اُسکو اُن لوگوں سے مل بانٹ کر کام میں لاتے تھے جو اُنسے بھی زیادہ مفلس تھے۔ اور جو خدمت اُنکے آقا اُنکے سپرد کرتے تھے اُسکو غیر خواہی اور مستعدی سے بجالاتے تھے۔ مگر مغربی یورپ کی طرح رُوس سے بھی تارک الٹا ہونے کا خیال جاتا رہا۔ کئی عیسائیوں کے فیاضانہ عطیے اور جو حاصل جائداد اوقات سے خانقاہیں سیم و زر سے مالا مال ہو گئیں اور جو اہر اور اراضی اور غلامان خانہ زاد کی افراط ہو گئی۔ مثلاً ایک مقام میں کسی زمانے میں ایک لاکھ بارہ ہزار غلامان خانہ زاد تھے اور اُنسی کے مطابق رقبہ اراضی بھی تھا۔ لوگ کہتے ہیں کہ گزشتہ صدی کے اوائل میں چارم حصہ آبادی سے زیادہ گرجا کے زیرِ حکمرانی تھا۔ اکثر خانقاہوں نے تجارت شروع کر دی اور حسبِ بیان فلچر اس ملک راہب سب سے زیادہ ہوشیار تاجر تھے۔ (فلچر ۱۸۷۵ء میں رُوس گیا تھا)۔

گزشتہ صدی میں گرجا کی اراضی سرکاری ہو گئی اور غلامان خانہ زاد بھی گورنمنٹ کے لیے۔ خانقاہوں کو اس سے بڑا نقصان پہونچا مگر اُنکے سبب سے وہ بالکل جاتی نہیں ہیں جیسا کہ بہت سے آدمیوں نے پیشین گوئی کی تھی۔ بعض خانقاہیں شکست ہو گئیں۔ بعض بالکل اخلاس کی حالت میں۔ مگر اکثر باقی رہیں اور کامیاب ہوئیں۔ گو غلامان خانہ زاد اب نہ تھے مگر آمدنی اب بھی تین ذریعوں سے تھی۔ اصلی جائداد جو محدود تھی۔ سرکاری وظائف۔ اور دیندار آدمیوں کے چندے اور عطیے۔ بالفضل وہاں کوئی پانچ سو خانقاہیں ہیں اور گودولت مند نہیں مگر انہیں اکثر ایسی ہی ہیں جسکی آمدنی فقیر کی زندگی کی ضرورتوں سے کچھ زیادہ۔ پس رُوس میں بھی مثل مغربی یورپ کے خانقاہوں کی تاریخ کے تین باب ہیں جسکو اختصار کے ساتھ بیان کرتا ہوں۔ فقیروں اور یرادہ کی اولوالعزمی۔ دولتِ عیش اور عیاشی۔ جائداد کا گورنمنٹ میں ضبط ہونا اور زوال خانقاہ۔ مگر مغربی اور مشرقی خانقاہوں میں

ایک بہت بڑا فرق ہے۔ رُوس کی خانقاہوں کا انتظام سینٹسٹسٹن کے قواعد سے کبھی متجاوز نہوا جسکے ممبروں کے لیے یہ قید ہے کہ سوائے مذہبی رسوم اور عبادت کے اور کچھ نہ کریں اور خدا کی پرستش میں محو ہو جائیں۔ وقتاً فوقتاً کوئی تنفس واحد ان عیوب ملی کے خلاف غل مچاتا تھا یا اپنی خانقاہ سے نکل کر بقیہ عمر عزالت میں رہ کر جوگ سادھتا تھا۔ مگر یہ نہیں ظاہر ہوتا کہ کسی زمانے میں خانقاہوں کی آبادی میں ہیئت مجموعی یا کسی خاص خانقاہ میں رفاہ و اصلاح کی جانب تہ دل سے کسی نے مستعدی کے ساتھ توجہ کی ہو۔ گذشتہ دو ستور ہوں میں اصلاح پیشک کی گئی تھی مگر حکام سول کے رعب سے یہ سب اصلاح ہوئی۔ اور ان اصلاحوں کے قائم ہونے میں راہبوں نے صرف یہ صفت ظاہر کی کہ اُنکے مزاج میں توکل اور تحمل ہے۔ اس امر سے مثل اور امور کے اُس سستی اور کاہلی اور ولی توجہ سے مستعدی نہ ظاہر کرنے کا اور بھی ثبوت ہوتا ہے جو روسیوں کے قومی طرز معاشرت کا ایک جزو اعظم ہے۔ اس امر میں مثل اور امور قومی مستعدی کے کاروبار کی کل رعایا نہیں بلکہ گورنمنٹ کے ہاتھ میں تھی۔

مجھے رُوس کی خانقاہوں سے اس قدر واقفیت نہیں ہے کہ میں مستند طور پر انکی پہلی حالت بیان کر سکوں۔ مگر میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ جب میں کبھی کبھی بعض خانقاہوں میں گیا تو دیکھا کہ لوگوں کی بات چیت سے کینہ پن کی بو آتی ہے بلکہ اسی کی وہاں عملداری ہے۔ اس سے میرے دل پر اچھا اثر نہیں پیدا ہوا۔ اکثر خانقاہیں میرے نزدیک اس سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی ہیں کہ کابل آدمی انہیں پناہ لیں۔ اور کئی موقعوں پر میں نے بوجہ یہ نتیجہ نکالا کہ راہبوں میں مثل معمولی آدمیوں کے سستی کے سبب سے شراب خور اور اور گناہ پیدا ہوتے ہیں۔

رُوس کے کلیسا میں اگر قومی تعصب کوئی ہے تو وہ یہ ہے کہ سفید اور سیاہ پادریوں کے باہم مخالفانہ خیالات ہیں۔ یعنی گاٹون کے پادریوں اور راہبوں میں میل نہیں ہے۔ گاٹون کے پادریوں کو یہ بات ناگوار سخت گذرتی ہے کہ جنکشی کے ٹوٹل کاموں کا بار ان پر ڈالا جائے اور اُنکے خاص پیشے کے کل اعزاز سے وہ محروم کئے جائیں۔

اسکے برعکس راہب گائون کے پادریوں کو ایک قسم کا دوغلا پادری تصور کرتے ہیں۔ اور انکی رائے ہے کہ گائون کے پادری پر فرض ہے کہ بلا خدا اپنے فسقون کی اطاعت کین۔ آئین مخالفت اور ہر قسم کی رفاہ و اصلاح کے عام جوش نے جو حال کی عملداری کا جزو اعظم ہے رُوس کے پادریوں میں بھی ایک قسم کا انقلاب پیدا کر دیا ہے۔ اور چند آدمیوں کے دلون میں اس سے ایسی قوی امیدیں پیدا ہو گئیں کہ مغربی خیالات انکی رگ و پین پیوست ہو گئے اور انکو یقین ہو گیا تھا کہ بڑی اعلیٰ درجے کی کارروائی شروع ہونیوالی ہے۔ اور اگر باکے افسر اپنی سستی کو جسکو وہ پاک اور مقدس سمجھتے تھے عنقریب ترک کر نیوالے ہیں۔ میرے نزدیک ایسا شخص جسے گرجا کی گزشتہ تاریخ اور موجودہ حالت کو بغور اور بلا تعصب مطالعہ کیا ہے وہ ایسی امید نہیں کر سکتا۔ مذہبی امور میں از سر نو رفاہ کرنا اسکے پرانے خیالات کے بالکل مخالف ہے۔ رُوس کی کارروائیوں کے اصول خاص ہمیشہ یہ رہے اور اب بھی یہی ہیں کہ خارجی امور کے اثر سے بلا مخالفت اطاعت کی جائے اور جو بات جس طرح پر ہے اُسی طرح پر رہے۔ گرجا کو یہ ناز ہے کہ ارضی امور کے اثر سے وہ بری ہے۔ دو گزشتہ صدیوں میں رُوس میں ایک انقلاب عظیم کا سلسلہ برابر قائم رہا ہے یعنی یوتھنک اور دماغی اور اخلاقی امور میں۔ مگر قومی گرجا میں کوئی تبدل نہیں ہوا۔ جو تبدل و تغیر کے طرز انتظام میں واقع ہوئے اُنسے اُسکے اندرونی کلیسا سے رُوس کی شکوہات نے جو کوششیں کیں اُنسے روسی کلیسا کو کوئی بھردی نہیں ہے۔ اور اہل پرائسٹنٹ کی اس کوشش سے بھی کوئی بھردی نہ تھی کہ حال کے علوم میں لوگ ترقی کریں۔ لہذا رُوس میں کوئی کتاب بھی فلسفہ طور کی تصنیف نہیں ہوئی۔ وہ اُسی اپنی حالت کو اچھا سمجھا کیے اور کبھی یہ کوشش نہ کی کہ دیکھیں اور قومیں کیا مذہبی اور علمی ترقی کر رہی ہیں۔ الغرض گوروسی دنیسا میں رہتے ہیں مگر جو ترقی دنیا کر رہی ہے اُس سے ناواقف محض ہیں۔

اگر کلیسا سے رُوس کی خاص خاص باتوں سے ہم واقفیت حاصل کرنی چاہیں تو رُوس کے مذہبی امور کو مغربی یوتھنٹ سے مقابلہ کرنا چاہیے۔ مغرب میں رینیسنس کے وقت سے آج تک مذہب اور علم کا برابر ساتھ رہا ہے۔ مغربی ملکوں میں مذہبی تعصب کی تہا

رفتہ رفتہ دور ہوتی گئیں۔ اب انسان فوراً دیکھتے ہی کہہ دیتا کہ یہ تصویر فلان زمانے کی ہے اور یہ بہت فلان وقت کا۔ مگر رُوسن مین یہ ترقی بالکل نہیں ہوئی ہے۔ وہاں اب تک بت معجزنا کو لوگ مانتے ہیں اور پرانی مذہبی رسمیں اب تک جاری ہیں۔

کلیساے رُوسن نہ تو رُوسن گیتھوٹ لوگوں کی طرح علم کا دشمن ہے اور نہ اہل پُراسٹنٹ کی طرح یہ چاہتا ہے کہ منقولات کو معقولات سے مطابق کرے۔ رُوسن کے پادریوں نے آزاد مئی دے دی ہے کہ جس کا جی چاہے جو علم پڑھے اور جو اسے علوم کی نسبت چاہے قائم کرے۔ وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ جو لوگ عیسائی پیدا ہوئے ہیں وہ اگر جاکی کسی قدر تعظیم کریں مگر رسمیں بھی وہ کچھ سختی نہیں کرتے۔ اگر کوئی شخص کلیساے رُوسن کو بُرا نہ کہے اور کسی اور مذہب کو اختیار نہ کرے تو اُسکو اختیار ہے کہ چاہے کوئی مذہبی رسوم نہ ادا کرے اور علانیہ اُن علمی اصول کی تعریف کرے جو مذہبی عقائد کے خلاف ہیں۔ اس پادری خفائیں ہوتے۔ اسمین شک نہیں کہ کل روسی عیسائیوں پر فرض تھا کہ سال میں ایک بار باہم ملین اور اگر نہ ملین تو سزا پاب ہوں۔ اور یہ حکم منجانب سرکار تھا۔ گو پادری بھی تعمیل میں بڑی سختی کرتے تھے مگر مذہبی خیالات کی وجہ سے نہیں بلکہ اس طمع سے کہ لوگ اگر زیادہ آئینکے تو روسیہ بھی زیادہ ملے گا۔ الغرض گو کلیساے رُوسن نے علم و شاہنشاہ کی کوہنہ ترقی نہیں دی مگر یہ بھی نہیں کیا کہ اُس ترقی کا مانع ہو۔ مگر اور ملکوں کے پادریوں نے تو علم کی ترقی کو بہت کچھ روکا تھا۔

اس کا سبب ایک تو یہ ہے کہ روسیوں کی قومی حالت ہی ایسی ہے۔ مگر کلیسا اور گورنمنٹ کے باہمی تعلقات کا بھی کسی قدر نتیجہ ہے۔ گورنمنٹ کی بڑی تاکید رہتی ہے کہ نہ تو مذہبی توہین ہونے پائے اور نہ پادری لوگ اپنے مدعیوں کی توہین کریں لہذا مذہبی امور کی بحث اخباروں میں کبھی نہیں ہونے پاتی اور پادریوں کے اخباروں میں تاریخی باتیں درج ہوتی ہیں یا علم مجلس کی بحث ہوتی ہے یا عبادت اور تقویٰ کی۔ مانگو عبادت خانے میں عام امور پر مذہبی رسوم کے دنوں میں بھی بحث ہوا کرتی تھی۔ مگر بحث مذہب سے متعلق نہیں ہوتی تھی۔ اکثر تو مذہبی تاریخ کی نسبت بحث ہوتی تھی یا رسوم

وفرائض کی نسبت مثلاً اسپر بحث ہوتی تھی کہ صلیب مقدس کی علامت بنانے کے وقت انگلیان کس مقام پر رکھنی چاہئیں۔ انجیل سے اس بحث کا تصفیہ نہیں ہوا تو یونان کے مقدس پادریوں کی تحریروں اور مجالس علماء دینی کے احکام اور پرانے بتان موجودہ رائے لی جاتی تھی۔

اب چند سال سے یہ بحث ہو رہی ہے کہ کلیسائے رومن و انگلستان ایک ہونا چاہئے۔ واللہ اعلم اس تجویز سے خواہش اٹھائی گئی ہے

مگر میں چاہتا ہوں کہ اس امر کی نسبت ایک بات بیان کروں۔ اگر میل جول سے صرف یہ مراد ہے کہ برادرانہ محبت میں ترقی ہو تو اسپر کسی کو ذرا بھی عذر نہیں ہو سکتا۔ لیکن اگر کوئی شے اس سے زیادہ اصلی اور عملی مراد ہے تو میں سادہ مزاج اور نیک نیت آدمیوں کو متنبہ کرتا ہوں کہ یہ تجویز عمل ہے۔ بڑے افسوس کی بات ہے کہ جو بہادر آدمی یہ تجویزین کرتے ہیں اور فصیح و بلیغ آدمی جو ان پر بحث کرتے ہیں وہ اتنی سی تکلیف نہیں اٹھاتے کہ اصلی امور سے واقف ہوں۔ اگر وہ چند ہفتے صرف کر کے کلیسائے مشرقی کی گذشتہ اور موجودہ تاریخ کے مختلف امور کو سہولت اور سچے دل سے مطالعہ کرتے تو وہ سمجھ جاتے کہ روسی اور انگریزی گرجا کا کیساں ہو جانا ایسا ہی شکل اور غیر ضروری ہے جس قدر رومن کی مجلس ملکی اور انگلستان کے دیوان عام کا کیساں ہونا محال ہے۔

## باب تیسواں

### جنگ قوزئیہ اور اسکے نتائج

نیزخنی کا مشہور سیلہ - جنگ قوزئیہ و سبائٹولن - نیکولس کا  
طرز تمدن - قومی عاجزی - لوگون کی ناراضی عام اور علم ادب -  
نیکولس کی وفات - الکراڈر ثانی - نیا جوش - رفاه و اصلاح کا  
جوش - علم ادب میں تغیرات - گولونکل - اہل کسٹروٹینو - تجاویز  
ابتدائی - تجارت کی متحدہ کمیٹیاں - مسئلہ غلامان خانہ زاد -

امریکیا کی طرح روس میں بھی سیاحوں سے ان کے نئے شناسا کر رہ کر سوالات  
کرتے ہیں کہ اس ملک کی نسبت آپ کی کیا رائے ہے - اور جب سیاح کم و بیش بے تکلفی  
کے ساتھ اس امر کی نسبت اپنی رائے دیتے ہیں تو ان سے وہ ضرور دریافت کرینگے کہ  
آپ نے نیزخنی کو گونزو کا مشہور سیلہ اور قوزئیہ کا ساحل جنوبی دیکھا ہے یا نہیں - اگر  
وہ اسکے جواب میں نفی کا کلمہ کہے تو اسکو یقین دلایا جائیگا کہ بلا نیزخنی تو گونزو جہاں  
آپ مرنوس کے سوا خوش اسلوب اور مختلف اقوام کے اختلاف شامل و وضع کا ٹھیک  
ٹھیک قیاس نہیں کر سکتے -

مجھے اپنے قیام مرنوس کے پہلے دو سال تک اکثر اوقات مجبور ہو کر عجز کے ساتھ  
اتوار کرنا پڑتا تھا کہ میں نے نہ تو مقام نیزخنی دیکھا ہے نہ قوزئیہ - مگر تیسرے سال میں کامیاب  
ہوا کہ میں اپنی سیاحت سے یہ دو مقاموں کہ میں نے یہ مقامات نہیں دیکھے ہیں - میں  
اس بڑے نیلے میں گیا مگر مایوس واپس آیا - اسکی نسبت جو بیانات میں نے پڑھے ہیں  
ان سب میں مبالغے کے ساتھ رنگ میزی کی گئی ہے - اس شاعرانہ بیان کی کہ (مالک  
شرق کے باشندوں کا جم غفیر اور مختلف اقوام کے لوگ ایشیا کے ہر ملک سے آتے ہیں)

ایسے سیاح کو صداقت نہیں ہوتی جو ساوہ مزارج ہے۔ چند اہل دیار حبشہ اور ایرانی و بھاری  
 انچے انچے چھپرون میں بیٹھے یا سرگشت کرتے نظر آتے ہیں۔ باقی اللہ اللہ خیر صلاح۔  
 مگر انکا دیکھنا نہ کسی طرح دل کو بھاتا ہے نہ دلچسپ ہے۔ ایک چینی بازار بھی ہے جہاں  
 چار بکتی ہے اور دکانوں کی چھتوں سے یہ علامتیں پائی جاتی ہیں کہ تعمیرات میں چینی تھانوں کے  
 طرز کا اثر ہونچا ہے مگر چین کے باشندوں میں سے وہاں کوئی نظر نہیں آیا۔ تجارتی مال  
 مانگنوں کے بازاروں اور دکانوں میں یہاں سے کہیں عمدہ ہے۔ مگر میں سیاح کو یہ صلاح  
 مند دینگا کہ وہ اس سالانہ مشہور میلے کے دیکھنے کو بہت دور بھجائے گوروسی عموماً اسکو دنیا  
 عجائبات میں سے تصور کرتے ہیں خصوصاً وہ روسی خنبوں کے کبھی یہ میلہ نہیں دیکھا ہے۔  
 اسکے برعکس قزمیہ میں جانے سے میں خوش ہوا۔ جنوبی ساحل قزمیہ ٹوڑپ کے  
 نہایت ہی خوشنما اور خوش سواد مقاموں میں سے ہے اسکی نسبت سیاح کی اچھی یا بُری  
 رائے زیادہ تر اس پر منحصر ہے کہ وہ کس رخ سے وہاں داخل ہوا ہے۔ اگر وہ شمال سے آتا ہے  
 اور ویران میدان ایشیائی کاسفر دراز کرنے سے تھک گیا ہے تو قزمیہ کی فضا اسکو عالیشان  
 اور بارونق دکھائی دے گی لیکن اگر بخاطر است کوہ قاف سے آتا ہے تو غالباً وہ اسکو بے قدر  
 اور ناچیز معلوم ہوگی۔ سیاح ہر حالت میں اس خبر پر ہنسا کے کوہستانی ملکوں میں چند ہفتے  
 لطف کے ساتھ بسر کرے گا۔ اور اگر علوم قدیم کی تحقیقات کا شوق ہے تو خاصکراور بھی زیادہ  
 اسکو حاصل ہوگا۔ میں نے تو کوہ قاف میں اس قسم کی دلچسپ فضا بہت دیکھی تھیں اور چونکہ  
 فصل بھی بہت زیادہ آگئی تھی لہذا میں نے بسا سنبھول اور اس کے قرب وجوار میں رہنے اور  
 وقت کے صرف کرنے کو ترجیح دی اور ان مقاموں میں راجن سے کل انگریز جنگ قزمیہ  
 سبب سے واقف ہو گئے ہیں۔

۳۷ء میں جب میں وہاں گیا تو شہر مذکور قریب قریب ویسا ہی ویران تھا  
 جیسا تب تھا جب متحدہ غنیموں نے بعد فتح اسکو چھوڑ دیا تھا۔ ہمیں شک نہیں کہ ستر کین صا  
 کردی گئی تھیں مگر مکان اکثر بے چھتوں کے اور ویرانی کی حالت میں اب تک پڑے تھے اور  
 ہر مقام پر ویرانی برستی تھی۔ اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا محاصرہ ابھی ابھی ختم ہوا ہے اور



باشند وں کو ابھی وقت نہیں ملا ہے کہ اپنے اپنے گھر واپس آئیں۔ ریڈ آن اور کلاکاف وغیرہ اور قلعے بالکل مسمار ہو گئے تھے مگر اکثر مقاموں پر مجھے کھائیوں کی علامتیں نظر آئیں اور اکثر خیم جنگی کا پتا مجھ کو ٹوٹی ہوئی بیر شراب کی بوتلوں اور بچے ہوئے گوشت کے ٹپن کے بکسوں سے دریافت ہوا۔

روسی صاف صاف اقبال کرتے ہیں کہ جنگ قریبیہ میں انھوں نے شکست پائی تھی مگر سب اسٹیشنوں کے محلے کو جو انھوں نے مردانہ وار روکا تھا اسکو اپنے ملک جنگی کارروائیوں میں ایک بہت بڑا قابل فخر تصور کرتے ہیں اور انکا سپرنا کرنا ردا اور بجا ہے۔ اس جنگ سے جو نتیجہ پیدا ہوا اسکا انکو افسوس نہیں ہوتا۔ وہ اکثر کچھ مذاق اور کچھ متانت کے ساتھ کہتے ہیں کہ ہم لوگوں کو اپنے غنیمتوں کا شکر گزار ہونا چاہیے۔ گو یہ قول ظاہر اجماع میں نہیں آتا مگر تاہم یہ بہت صحیح ہے۔ جنگ قریبیہ نے قومی تاریخ میں ایک نیا معاملہ اہم قائم کر دیا۔ شہنشاہ نیکولسن کی جبریہ کارروائی اس جنگ سے بالکل کالعدم ہو گئی اور علمی اور دماغی قوت برصی اور اخلاقی امور نے از سر نو ترقی پائی اور اس ترقی سے نتائج احسن پیدا ہوئے۔

۱۸۲۵ء کے معاملہ دمبر سے جبکا ذکر اوپر کیا گیا ہے نیکولسن کے عہد سلطنت کو بڑا استحکام مل گیا۔ لوگوں نے مسلح ہو کر کوشش کی کہ سلطنت خدشی کو نیست نابود کر دیں۔ نتیجہ اسکا یہ ہوا کہ بعض خاندانوں کے اکثر آدمی قتل کیے گئے یا جلا وطن ہوئے اور امر خائف ہو گئے اور اہل پولینڈ کو اس کے سبب بڑے بڑے خیمات حاصل ہوئے۔ نیکولسن کے چال چلن میں اس کے رائیٹین کا ساملون تھا اور نہ اخلاق اسکا سا خراب تھا۔ اسکا مزاج اسکا تو قوموں کی نسبت ٹیوٹانک اقوام سے زیادہ ملتا تھا اور مزاج میں سادگی اور استعدادی اور سختی اور ایمانداری بہت تھی۔ فرقہ اسلام کے کل خیالات چند ایسے عقائد پر مبنی ہیں جو ان کے دلوں پر منقوش ہو گئے ہیں اور قریب قریب طبیعی ہیں۔ ان لوگوں کے مزاج میں یہ قابلیت بالکل نہیں ہے کہ تیزی اور چالاک سے حوادث بیرونی کے مطابق اپنی عادات کو بدل سکیں۔ عنفوان شباب سے نیکولسن کا میلان طبع جنگی داب و آداب کی طرف بہت زیادہ تھا اور اس زمانے کے اصول آزادانہ اور پھر دمی انسانی کے خیالات فلسفہ سے اسکو نفرت ملی تھی۔ سختی کے ساتھ ظالمانہ حکمرانی کرنا اسکی خلقت میں

داخل تھا اسکو حقوق انسانی اور زمانہ حال کے جوش اور اسی قسم کے اور تصورات فلسفہ سے کوئی بہرہ رومی نہ تھی۔ اسکو فلاسفہ کے بے معنی اور مغلط مصطلحات سے قطعی نفرت تھی۔ قبل سخت نشینی کے وہ اپنے فہم و فہم سے کہا کرتا تھا کہ علم اپنے فوجی ذرائع کا خیال رکھو مگر فلاسفہ سے سترغز نکر و۔ مین فلسفیوں کی پرورش نہیں کر سکتا۔ نیکولسن کے دفتر عہد سلطنت کا دیباچہ ایک بڑا افسوسناک ماجرا تھا جس سے اس کے عقائد سابق کو قوت اور استحکام پہنچا۔ فلسفہ کے حامیوں نے جو ذرائع وغیرہ امور کی نسبت فصاحت و بلاغت سے تقریریں کرتے تھے شاہی کار وے کی وردی پہننے کی حالت میں (یعنی جب وہ لوگ شاہی گاؤں میں ملازم تھے) علانیہ طور پر اپنے افسران اعلیٰ کے مکر و سہ کر احکام کے خلاف کیا اور کوشش کی کہ سطوت خسروئی کا عدم کرنے کے لیے فوج کو باغی کر دیں۔ نیکولسن خلقی ظالم حکمران بھی تھا اور سپہ گری بھی گویا اسکی گھٹی میں پڑی تھی۔ اس سانحے سے اسکا چال چلن تمام عمر کے لیے گویا سانچے میں ڈھال دیا گیا اور اُس نے قسم کھائی کہ لبرل فرتے کا جانی دشمن رہو گا۔ وہ خود مختاری کی حکومت جابرانہ کا بڑا معین تھا اور نہ صرف اپنے ہی ملک میں بلکہ تمام یورپ میں اس امر میں جوش و دیوانگی ظاہر کرتا تھا۔ یورپین تمدن میں اسکو دو قوتیں معلوم ہوئیں جو حکومت اور سلطنت شخصی اور سلطنت جمہوری کے لیے لڑتی تھیں اور اسکی رائے تھی کہ انتظام اور طوائف الملوک و دونوں ایک ہیں۔ وہ اپنے سے ظالم بادشاہوں کو ہمیشہ دل سے مدد دیتا تھا اور اگر انکی رعایا غدر کرتی تو غدر کے فرو کرنے میں اسکا معین ہوتا۔ اُس نے حتیٰ الوسع اس امر کی بڑی کوشش کی کہ اسکی سلطنت میں غدر کے خیالات رعایا کے دل میں نہ پیدا ہونے پائیں۔ لہذا اُس نے مغربی سرحد پر قزاقین بٹھا دیا تھا اور اسکو بڑی ہی تاکید کر دی تھی کہ ممالک غیر کے اخبار و کتب نہ آنے پائیں۔ ہاں جن رسالوں میں ذرا بھی بوسے غدر نہیں آتی انکی ممانعت تھی روسی مصنفوں پر بڑی سخت نگرانی کی جاتی تھی اور اگر کسی نے ذرا بھی نیک نیتی کے دائرے سے باہر قدم نکالا تو فوراً متنبہ کر دیا گیا۔ یونیورسٹی کے طلبہ کی تعداد کم کر دی گئی تھی یونیورسٹی کے علوم میں بھی کمی ہوئی اور فوجی مدارس کو ترقی دی گئی۔ روسیوں کو باہر کے

ملکوں میں جانے کی اجازت نہ تھی اور جو جنبی لوگ رؤس کی سیر کو اتے تھے انپر نوٹیشن کی سخت نگرانی رہتی تھی۔ ایسی ہی ایسی اور تدبیروں سے امید کی گئی تھی کہ رؤس بلوے کے خطروں سے محفوظ رہے گا۔

نگوٹس کو لوگ جابر خود مختار بادشاہوں کا شیخ جلی کہتے تھے کیونکہ جبر و تعدی کرنے میں وہ بالکل دیوانہ ہو جاتا تھا اور اس نام سے جو مقابلہ کیا گیا ہے وہ اکثر امور میں صحیح ہے۔ اسکا چال چلن اور مقاصد اس زمانے کے مطابق تھے جسکو عرصہ دراز گذر تھا۔ اور ناکامی اور آفت ناگہانی سے اسکا عقیدہ نہیں جاتا تھا اور نہ اسکی خلقی ضد اور تدبیر میں کوئی تبدل ہوتا تھا۔ یہ بادشاہ خلقی خیر خواہ اور بہادر تھا اسکو یقین تھا کہ جابرانہ خود مختاری کی حکمرانی سے علماء کی کسا فائدہ حاصل ہوتا ہے۔ گوا اسکے برعکس ثبوت مل چکا تھا۔ اسکو خیال تھا کہ جس طرح اسکی قوت غیر محدود ہے اسی طرح وہ انہی کارروائی سے معجزات کا کام کر سکتا ہے۔ خلقت اور تعلیم دونوں میں وہ سپاہی تھا لہذا گورنمنٹ کی نسبت اسکی رائے تھی کہ فوجی طرز نظام کا سیکر بدلا ہوا چر رہا ہے۔ اور قوم کو ایک قسم کی فوج سمجھتا تھا جس سے وقت پر جو کام مناسب سمجھا جائے بادشاہ لے سکتا ہے۔ اس کے نزدیک کل سوشل میوب اس سبب سے پیدا ہوئے تھے کہ رعایا عدول حکمی کرتی تھی۔ اسکا علاج اسکو صرف ایک ہی معلوم تھا۔ یعنی داب فوجی۔ اگر کسی نے اسکی حکمت علی میں کوئی سقم نکالایا کوئی شک ظاہر کیا یا موجودہ قوانین و آئین پر کوئی اعتراض چلایا تو ان افعال کو وہ عدول حکمی و گستاخی قرار دیتا تھا اور اسکی رائے تھی کہ دانشمند بادشاہ کو ایسے افعال جائز نہ رکھنے چاہئیں۔ وہ جنوبی جانتا تھا کہ طرزدن ملک پر جو کوئی اعتراض کیا جاتا ہے چاہے وہ ادنیٰ سے ادنیٰ افسوں کی نسبت ہو تو گویا وہ خود بادشاہ پر اعتراض ہے۔ اور اس اصول پر جو آئینے بحیثیت فرارزدن قائم کیا تھا اسکی رائے تھی کہ لوگوں کو خواہ مخواہ یقین کر لیا جائے کہ ایسی عمدہ سرکار کسی عایا کو ملی ہی نہیں ہے آئین شک کرنا پوچھنا بدخواہی پر مبنی تھا۔ اگر گورنمنٹ کے خلاف بے احتیاطی سے کوئی لفظ کہا گیا یا کوئی بیوقوفی کا مذاق کیا گیا تو وہ بھی ایک سنگین جرم تصور ہوتا تھا۔ اسکی نثر یہ تھی کہ مجرم سلطنت کسی ایسے دور و دراز حصے میں جلا وطن کیے جائیں

جہان کے لوگ مہمان نواز نہ ہوں۔ ترقی تو ہر طرح پر ہونی چاہیے مگر حکم خسروی کے مطابق وہ کوئی ایسی کارروائی نہیں جائز رکھتا تھا جو رعایا کے طور پر شروع کرے۔ ٹیکو لسن کو کبھی یہ گمان نہیں ہوتا تھا کہ حکمران چاہے کیسا ہی نیک نیت اور مستعد اور قانون کی رو سے خود مختار جا کر کیوں نہ ہو مگر امداد رعایا کے بغیر کچھ نہیں کر سکتا۔ تجربے سے اُسکو اکثر ظاہر ہوا کہ اُسکی کوششیں مشکور ہوئیں۔ مگر تجربے سے جو بات اُسکو حاصل ہوتی تھی اُسپر کبھی توجہ نہ کرتا تھا۔ اُسے طرز تمدن کا ایک اصول ہمیشہ کے لیے ایک بار قائم کر دیا اور تین برس تک اُسے اُسی اصول کے مطابق اس طرح کارروائی کی جیسے کوئی شخص جوش دیوانگی میں اصول قائم کرے اور ابتداء کے ساتھ بے فکر ہو کر اندھوں کے مثل اُسکے مطابق عمل درآمد کرے۔ اپنی عکداری کے ختم تک جبکہ واقعات تین سے اُسکے طرز تمدن کی غلطی عجوبی ثابت ہو گئی۔ اُسکے لشکر نے شکست پائی۔ اُسکے بہترین جنگی جہاز تباہ ہو گئے۔ اُسکی بندرگاہوں کا محاصرہ کر لیا گیا۔ اُسکا خزانہ قریب قریب خالی ہو گیا تب بھی وہ اپنے خیال سے باز نہ آیا۔ مشہور ہے کہ نزع کے وقت اُسے کہا تھا کہ میرا جانشین چاہے جو کارروائی کرے مگر میں اپنا طرز نہیں بدل سکتا۔

اگر ٹیکو لسن پرانے زمانے میں رہتا ہوتا جب بادشاہ رعایا کے چوپان ہوتے تھے اور آپر کوئی قید نہیں ہوتی تھی تو غالباً وہ قابل تعریف حکمران ہوتا۔ مگر انیسویں صدی کے لیے وہ بالکل موزون نہ تھا بلکہ بالکل خلاف وقت تھا۔ اُسکا طرز تمدن بالکل شکست ہو گیا۔ اُسے انشیکٹرون کی تعداد بڑھادی تھی اور جو چند مجرم کسی اتفاق ناگہانی سے عدالت کے سپرد ہوتے تھے اُنکو سخت سزا ملتی تھی۔ افسردہ نے چوری کرنا اور زبردستی رعایا سے زبردستی وصول کرنا اور ہر طرح پر بند نظمی کرنا جاری رکھا۔ گو ملک کی حالت ایسی ہو گئی تھی جسکو یورپ میں محاصرے کی حالت کہتے ہیں تاہم رعایا ایسی حالت میں تھی کہ وہ اب تک وہی کہتی تھی جو ہزار برس پیشتر کہا تھا کہ ہمارا ملک بڑا اور زرخیز ہے مگر اس میں انتظام نہیں ہے۔

جو قومیں پورے کل زندگی بسر کرنے اور کس قدر خود مختار گورنمنٹ کی عادی ہیں انہیں اکثر ٹیکو لسن کے طرز تمدن کے قریب قریب بھی کوئی طرز اختیار کیا جاتا تو بیشک بادشاہ سے

رعایا کو عام ناراضی اور سخت نفرت جو جاتی مگر رئیسوں میں اس قسم کے خیالات اس زمانے میں نہیں پیدا ہوئے تھے۔ تربیت یافتہ اور غیر تربیت یافتہ صرف پوٹیکل بحث میں دخل نہیں دیتے تھے بلکہ معمولی سرکاری امور سے بھی خواہ لوگوں میں خواہ شاہنشاہی بالکل سرکار میں نہیں رکھتے تھے اور بڑی خوشی سے امور مذکور ان لوگوں کے سپرد کر دیتے تھے جو انکے بجالانے کے لیے تنخواہ پاتے تھے۔ غیر تربیت یافتہ کسانوں کی طرح نہ صرف جسم بلکہ مہنی ترار رئیسوں کی غیر محدود غرت کرتے تھے بلکہ یہ کہتے ہیں کہ وہ ضعیف الاعتقاد کے ساتھ پرستش کرتے تھے اور جہاں تک اسکے احکام انکی عادت اور طرز معاشرت میں خلل انداز نہیں جوتے تھے بلا عذر اطاعت کے ساتھ انکے بجالانے میں بڑی استعداد کا اظہار کرتے تھے۔ مزار کی ان سے خواہش تھی کہ پوٹیکل امور کے جھگڑے میں وہ نہ پڑیں اور کل سرکاری امور کو ناظموں کی رائے پر چلنے دیں اور انکے انتظام اور نظم و نسق امور سلطنت میں خلل نہ دیں اور اس امر میں شاہنشاہ کی رائے انکے ذاتی میلان طبع سے استفادہ مطابق تھی کہ انھوں نے بلا وقت اسکے موافق عملہ آمد کیا۔ جب مزار نے عہدہ داران سرکاری کو حکم دیا کہ رشوت ستانی اور غبن سے باز آؤ تو اس حکم کی آسانی سے تعمیل نہیں کی گئی کیونکہ اس عدول حکمی میں کوئی حکم کھلا مخالفت نہ تھی۔ اور نہ یہ کہا جاتا تھا کہ ہکٹور رشوت ستانی اور غبن کا حق حاصل ہے۔ چونکہ یہ عدول حکمی اس سبب سے نہیں تھی کہ بادشاہ سے بے ادبی کی بجائے بلکہ صرف اس عیب کے سبب سے جس سے کوئی انسان بری نہیں ہے لہذا وہ بہت سخت جرم نہیں تھا۔ سینیٹ پیکیٹرن برگ اور مانسکو کے امراء عظام کے حلقوں میں بھی پوٹیکل امور اور سرکاری کارروائیوں سے کوئی بحث نہ تھی سب نے گوشہ کی کہ نیک نیت ہونے کی ناموری حاصل کریں۔ اور یہ امر ان لوگوں کے لیے ضروری تھا جو ملازمی میں ترقی حاصل کرنے کے لیے بادشاہ اور اکلین کی خوشنودی مزاج چاہتے تھے۔ اور جن لوگوں کی توجہ سرکاری فرائض کی طرف بالکل مبذول نہ تھی اور بے بازاری اور روزمرہ کی زندگی بسر کرنے کے معمولی امور میں بھی محو نہ تھے وہ نفیس و شریف ہنر کی جاہل مائل ہوتے تھے۔ الغرض اس زمانے میں تربیت یافتہ طبقے کے لوگوں کو پوٹیکل اور

سوشل امور سے کوئی بحث اور بالکل سروکار ہی نہ تھا۔ جو طرز تمدن گوڈنٹ نے اختیار کیا تھا اُس سببے پروائی کے ساتھ خوش رہتے تھے اور موجودہ حالت پر بلا دلیل و برہان قانع تھے۔

۱۸۴۰ء کے قریب ایک قوم کے لوگ پیدا ہوئے جنکو حوصلہ مند لوگ کہتے تھے۔ ان لوگوں کی جماعت تھوڑی سی تھی مگر یہ اپنے زعم میں بڑی خیر خواہی اور سرگرمی سے ترقی کی کوشش کرتے تھے۔ لانگ فلو شاعر کی نظم میں ایک نوجوان آدمی کا بیان ہے کہ وہ اپنا نشان ساتھ لیے رہتا تھا جس پر لفظ مقدمہ لکھا تھا یہ ہمیشہ کوشش کرتا تھا کہ بلند پازی کرتا جائے مگر کوئی بات صاف صاف دل میں نہیں قرار پاتی تھی کہ بلند پروازی کا تجربہ کیا ہوگا اور جب سب سے زیادہ بلندی پر پہنچ جائیگا تو کیا کریگا۔ اسی نوجوان سے اس جماعت کو بہت مشابہت تھی۔ اوائل میں اُنکو سچائی اور خوش آہلوی اور رست کرداری اور نیکی کی جانب ایک وہمی اور خیالی سرگرمی تھی اور آزادی اور شائستگی اور ترقی اور اُن کل امور سے عشق تھا جو اُس زمانے میں آزادی سے لازم ملزوم تصور ہوتے تھے۔ نوآئین کے علم ادب کے اثر سے اُنکے خیالات رفتہ رفتہ صاف ہوتے گئے اور وہ معرض کی نظر سے دیکھنے لگے کہ اصل واقعات کیا ہیں۔ اُنکے ملک کے طرز تمدن کی تعدی اور سنگدلی اور عدالتوں کی شہورِ رشوت ستانی اور سرکاری روپیے کا بے پروائی سے ضائع کرنا اور علما و محاندہ زاد کی حالت زار اور رعایا کے منہ کے کاموں اور آزادانہ رائے کا قانون کی رُو سے روکنا اور بند کرنا اور ان سب پر طرہ طبقہ اعلیٰ کے لوگوں کی امور سرکاری سے انتہا کی بے پروائی اور موجودہ حالت سے قانع رہنا یہ سب باتیں اُن پر بلا کوشش موفور ظاہر ہو گئیں۔ جب اُنھوں نے ان بھونڈی باتوں پر غور کیا اور اُنکو عادت ہو گئی کہ اخلاق کی میزان میں اُنکو تولین قیہ لوگ سمجھنے لگے کہ سرکاری عہدہ دار جو گوڈنٹ کے کل امور کو بے عیب اور خیر مجسم کہتے تھے اور اس سے دل بستگی ہوتی تھی وہ سب غلط تھا اور خالی گپ ہی گپ تھی۔ اہمین اشک نہیں کہ علانیہ طور پر اپنے غیظ و غضب کے اظہار کی اُنکو جرأت نہ تھی کیونکہ حکام کو یہ گوارا نہ تھا کہ موجودہ حالت کے خلاف کوئی شخص علانیہ ناراضا مندی کے

الفاظ زبان پر لائے مگر وہ گفتگو اور قلمی کتابوں کے ذریعے سے اپنے احباب اور شناساؤں میں اپنے خیالات شائع کرتے تھے اور انہیں بعض آدمیوں نے جو یونانیوں کے پروفیسر اور وقائع نگار اخبارات تھے یہ تدبیر کی کہ نئی بودھ کے ایک طبقے کے دلوں میں شائستگی اور ترقی کا جوش سرگرمی پیدا کر دیا اور کسیدہ راہب دلائی کے عنقریب وہ دن آنے والا ہے جب رفاہ کا آفتاب ملک پر درخشان ہوگا۔

ان نئے خیالات اور حوصلے سے اکثر آدمیوں کو جوش بہر دی ہوا مگر خاصکر ۱۸۵۷ء کے غدر عظیم فرانسن کے بعد امر اکرام کی ایک جماعت کثیران لوگوں کو باغی اور خطرناک سمجھنے لگی۔ اس طرح برتریت یافتہ طبقوں کے دو فرقے ہو گئے جنکو بعض اوقات لبرل اور کنسرواتیو کہتے ہیں مگر ان کے لیے مناسب و موزون نام یہ ہیں کہ لبرل کو تو ترقی دوست حوصلہ مند فرقہ اور کنسرواتیو کو فرقہ بے پروا وقائع کہیں۔ فرقہ کنسرواتیو کو بھی موجودہ طرز تمدن کی سختیاں بیشک کبھی کبھی ناگوار گذرتی تھیں مگر انکو ایک قسلی ضرورت تھی کہ گو گھر میں اپنے ظلم کیا جاتا ہے مگر باہر تو لوگ اُسے ڈرتے ہیں۔ فرانسز اور بچا سپاہی تھا اور اُس کے پاس فوج کثیر آراستہ تھی جس سے وہ جس گھڑی چاہتا تمام یورپ کو زیر نگین کر لیتا۔ ۱۸۷۱ء کے مشہور زمانے سے جبکہ یونین کو مجبور ہو کر واشنگٹن کے دیرانے سے شرم کے ساتھ بھاگنا پڑا تب سے اب تک لوگوں کو عموماً عقیدہ ہو گیا تھا کہ روسی سپاہی اور کل قوموں سے افضل و اشرف ہیں اور روسی لشکر کی تاب مقاومت کوئی نہیں لاسکتا۔ مغربی یورپ میں نیکولسن کے قول کی جو عزت کیجاتی تھی اُس سے ثابت ہو گیا تھا کہ مالک غیر کے لوگ بھی روسی سپاہیوں کی اشرفیت کے قائل ہیں۔ ایسے ہی ایسے خیالات سے اُن لوگوں کو اپنی خلقی کاہلی کے لیے اور بھی موقع ملا کہ بے پروائی کے ساتھ حالت موجودہ پر قانع رہیں۔ جب یہ امر ظاہر ہو گیا کہ روس عنقریب مغربی یورپ کی سلطنتوں سے نمبر دراز ہونے والا ہے تو لوگوں نے عموماً اور بھی زیادہ کاہلی اور سستی اختیار کرنے کا استحقاق سمجھا۔ لوگ کہتے تھے کہ جو باعظیم رعایا نے برداشت کیے وہ اس امر کے لیے ضروری تھے کہ روس جنگی قوت میں یورپ کی اعلیٰ سلطنت ہو جائے اور اب اُس عرصہ دراز کے توکل

سبر کا رعایا سے زور و سبیل پائیگی۔ مغربی یورپ کو یہ سبق دیا جائیگا کہ جس آزادی کے کا رخانوں اور زمرہ تمدن پر اسکو فخر تھا وہ خطرناک وقت میں کام نہیں آسکتا۔ اور جو روسی اس آزادی پر عیش و عشرت کرتے ہیں انکو بھی مجبور ہو کر تسلیم کرنا پڑیگا کہ قومی عظمت کے برقرار رکھنے کا ذریعہ صرف یہی ہے کہ شہنشاہ خود مختار ہو اور اسکی قوت متشعق ہو۔ جو جو حب الوطنی اور جنگی ناموری کا جوش زیادہ ہوتا گیا انکو لسن اور اسکی کوریج کی توصیف کے سوا اور کچھ صد اسی نہیں آتی تھی۔ اکثر لوگ جنگ ملک کو ایک قسم کی مذہبی اور مقدس جنگ سمجھتے تھے۔ شہنشاہ تک کہتا تھا کہ یہ جنگ ایسے ہوگی کہ اپنے وطن مالوت اور تبرک عقیدے اور مذہب کو محفوظ رکھیں۔ اس جنگ کے نتائج سے بڑے مبالغے کے ساتھ طرح طرح کی امیدیں کیجاتی تھیں اور سمجھا گیا کہ مشرقی اور کی نسبت جو قدیم سے بحث چلی آتی ہے وہ زور و سبیل ہی کے حوصلے کے مطابق حل ہوگی۔ اور قریب ہے کہ انکو لسن ملکہ کی تختہ آئین ثانیہ کی تجویز عظیم کے مطابق عمل درآمد کرے یعنی ترکون کو یورپ سے نکال دے۔ اس امر پر نہایت سرگرمی سے بحث کیجاتی تھی کہ لشکر زور و سبیل قسطنطنیہ میں کس تاریخ کو داخل ہوگا۔ اور ایک اسلام و فضل شاعر نے نظم کیا کہ انکو لسن قسطنطنیہ میں آرام کریگا اور جب بیدار ہوگا تو بحیثیت زور و سبیل پڑیں انکو تو یورپ میں بیدار ہوگا۔ بعض آدمیوں کو جو بڑے ہی زعم میں تھے یہاں تک یقین ہو گیا تھا کہ کافروں کے ہاتھ سے بیت المقدس بہت جلد آزاد ہونے والا ہے۔ اس امر کی طرف ذرا بھی خیال نہ تھا کہ کوئی غنیمت ان تجاویز کی عمل درآمد کا سد باب ہوگا یا نہیں۔ یہ فقرہ بہت مطبوع طبع لوگوں کو عام تھا کہ (ہم کو صرف ٹو پیاں غنیمت پر پکینی پڑیں گی اور بس)۔

مگر چند آدمی ایسے بھی تھے جنکے خیالات اس جنگ کی نسبت بالکل ہی مختلف تھے جن لوگوں کو کامیابی کا عقیدہ ہو گیا تھا انکی امید قومی سے انکو اتفاق نہ تھا۔ وہ دریافت کرتے تھے کہ ان شایستہ ملکوں سے نبرد آزما ہونے کے لیے جوانی سپاہ ہمارے مقابل کھیتے ہیں ہمنے کیا تیاریاں کی ہیں۔ گو ہمارے سلطنت وسیع اور آبادی بیشمار ہے تاہم ہم انیسے ہرگز مقابلہ نہیں کر سکتے۔ جب ہم لوگ اس شہور جنگ کا ذکر کرتے ہیں جو یورپ میں ہوئی تھی



تو ہم اس بات کو بھول جاتے ہیں کہ اُس وقت سے یوٹرپ نے برابر شائستگی میں ترقی روز بہ روز کی ہے اور ہم اُسی حالت میں اب تک ہیں۔ ہم فتح حاصل کرنے نہیں جاتے ہیں بلکہ شکست کھانے جاتے ہیں مگر صرف اتنی سی تسلی البتہ ہے کہ کڑوٹس کو تجربے سے ایک سبق حاصل ہوگا جو آئندہ اُسکے کام آئیگا۔ ہمیں تو شک ہی نہیں کہ جو لوگ جنگ کی نسبت بڑی پیشین گوئی کرتے تھے اُنکے پیروشاؤں ہی آدمی ہوئے اور لوگ اُنکو عوامانہ سمجھتے تھے کہ گویا وہ ملک کے بدخواہ تھے مگر واقعات نے اُنکی پیشین گوئیوں کی صداقت جلد ظاہر کر دی۔ جنگ قریبہ میں حملہ آور سلاطین کی سپاہ متحدہ قعیاب ہوئی اور ترکوں نے جو قابل نفرت سمجھے جاتے تھے دریائے ڈینیوب پر خوب مقابلہ کیا اور کامیاب ہوئے۔ گوگوزنٹ نے بڑی کوشش کی کہ خبر بد شائع نہ ہونے پائے مگر سب میں بہت جلد ظاہر ہو گیا کہ اُسکی فوجی قوت کم ہے اور سبیل طرز تمدن اُس سے بھی بدتر ہے۔ جنرل لون کی ناقابلیت اور حکام کی زرپرستی اور صیغہ کسرپٹ کے غبن سے جو شرم کی بات تھی سپاہیوں اور محنت افسروں کی ذاتی بہادری بیکار ہو گئی۔ لوگ کہتے تھے کہ شہنشاہ کے سبب سے فہرمن کی مستعدی اور اخلاقی قوت اور صفتیں جاتی رہی تھیں صرف بجا سود کے جنگی جہازوں کے افسروں نے البتہ مستعدی اور زر زانت راے اور مسانت فکر کا اظہار کیا کیونکہ ان پر نیکو نظر کی گوزنٹ کے قوانین کا اثر کم پڑا تھا۔ جنگ کے زمانے میں ظاہر ہوتا گیا کہ ملک اصل میں کس قدر کمزور ہے اور جب قدر آمدنی طوالت جنگ کے لیے ضروری ہے اُسکے بقدر قلت ہے۔ شہداء میں ایک شخص نے چشم دید بیان کیا ہے کہ اگر ایک سال اور جنگ قائم رہی تو تمام جنوبی روس ویران ہو جائیگا۔ خزانہ عامرہ پر غیر معمولی بار پڑا تو بڑی کثرت کے ساتھ کاغذ کے نوٹ جاری کیے گئے مگر ان نوٹوں کی بہت جلد بے قدری ہو گئی اور اس سے ظاہر ہوا کہ یہ صیغہ آمدنی جلد خالی ہو جائیگا۔ تمام ملک میں فوجی مشینیں ہر مقام پر قائم کی گئیں اور بہت سے مہتممون نے زر کثیر صرف کیا کہ ڈائیسرون کی فوج آراستہ کریں مگر معلوم ہوا کہ ان بہرہ رومی و حب الوطنی کی کوششوں سے غنیمت پر تو کوئی ضرر نہمت نہیں ہو چکا مگر اوپر والوں نے اپنی جیب چکر لی۔

اعلیٰ طبقے کے لوگ جو قناعت کیے بیٹھے تھے کہ انکی گوزنمنٹ سب گوزنمنٹوں سے افضل ہے وہ اب اس انتہا کی قومی عاجزی اور ذلت دیکھ کر خواب غفلت سے بیدار ہوئے۔ انھوں نے نیم فوجی گوزنمنٹ کی تعداد میں اور ظلم بڑے صبر سے برداشت کیے تھے مگر نتیجہ یہ ہوا۔ نکلوسن کے طرز گوزنمنٹ کا سخت امتحان لیا گیا تھا تو امتحان میں پورا نہ اُترا۔ جس حکمت سے کل امور کے نقصان کے بعد فوجی قوت کو ترقی دی گئی تھی وہ مملکت غلطی ظاہر ہوئی اور تجربے نے ظاہر کر دیا کہ جنگی قواعد کی عملداری بالکل ناجائز اور فضول تھی۔ گوزنمنٹ نے جو قیود رعایا کے لیے طرز تمدن میں ایجاد کیے تھے اور جن سے پچیس سال برس سے زیادہ عرصے تک لوگوں کی آزادانہ اولوالغری کی کارروائیوں کو روکا تھا اُن سے وہ تھوڑا سا مطلب بھی نہ نکلا جس کے لیے وہ قیود لگائے گئے تھے۔ ہاں اس میں شبہ نہیں کہ ان قیود سے ایسے انقلاب اور آشوب کے زمانے میں کس قدر امن ہو گیا تھا جبکہ یورپ میں جوش بغاوت و غدر زور و زور پڑ رہا تھا۔ مگر یہ آرام و سکون ویسا نہ تھا جیسا تندرست آدمی کو اصلی حالت صحت میں ہوتا ہے بلکہ اس قسم کا سکون تھا جیسا دم واپسین ایک ساعت کے لیے دھوکا دے جاتا ہے۔ گویا ہر مین اس تھا مگر خفیہ طور پر غدر کی آگ اندر ہی اندر جلد جلد بھڑکتی جاتی تھی۔ سپاہ میں اب بھی وہ جوش جرأت باقی تھا جو سوؤرؤف کے محاربوں میں اُس نے ظاہر کیا تھا یعنی وہ ثابت قدمی اور کمال استقلال کی جرأت جس نے نیپولین کو میدان بڑوڈون میں آگے بڑھنے سے روکا تھا اور خنثیاں برداشت کرنے کی وہ حیرت خیز قوت جس سے سپہ سالاروں کی غفلت اور کسرٹ کی ناقابلیت کا اکثر منہ ہو جاتا تھا۔ مگر نتیجہ یہ نہیں نکلا کہ فتح ہوتی بلکہ شکست ہوئی۔ اس کا سبب صرف یہی تھا کہ عرصہ دراز سے جو طرز تمدن غایت استبداد و سختی سے عمل میں آیا تھا اس میں بڑے بڑے نقص عظیم تھے۔ گوزنمنٹ کو یہ خیال تھا کہ وہ انبی و انامی اور مستعدی سے ہر کام کر سکتی ہے مگر اصل میں اُس نے کچھ بھی نہیں کیا تھا یا یوں کہیں کہ کچھ نہ کرنے سے بھی بدتر کارروائی ہوئی تھی۔ حکام بالادست نے بخوبی سیکھ لیا تھا کہ اُس کے لیے کی طرح کام کرین جو پوشیدہ کمانیوں کے ذریعے سے چلتا ہے جس جنگی نظم سپاہ کی خوبی پر نکلوسن نے ہمیشہ خاص توجہ

سبذول کی تھی وہ اکثر سرکاری رپوزٹوں ہی میں محدود تھی۔ اصل میں کچھ بھی کارروائی نہیں ہوئی تھی۔ صیفہ کسٹ میں جو بے شرمی سے کارروائی ہوتی تھی اسپرٹن لوگوں کو غصہ آتا تھا جنکو سرکاری عہدہ داروں کے غبن اور کارستانیوں سے عرصہ دراز تک خود سابقہ رہا تھا اور جس فانی حالت کو لوگ عموماً اعلیٰ درجہ کی قابل اطمینان تصور کرتے تھے وہ پہلے ہی کوشش عظیم میں ناچیز معلوم ہوئی۔

یہ ناراضی عام جو کل رعایا میں پھیلی تھی اجباروں کے ذریعے سے شائع نہیں ہونے پائی۔ مگر قلمی کتابوں اور گفتگو میں بڑی آزادی کے ساتھ اسکا چرچا ہوتا تھا۔ تربیت یافتہ طبقوں کے قریب قریب ہر گھر میں ایسے الفاظ استعمال کیے جاتے تھے جو چند مہینے پیشتر کفر نہیں تو بغاوت پر تو ضرور معمول کیے جاتے تھے۔ ملامت اور سچو کلام منظر و نشر دونوں میں لکھا جاتا تھا اور صد ہا کا بیان شائع کی جاتی تھیں۔ لیکنڈر ٹیچیف کی سخت لہجہ اور گورنمنٹ کا ملامت آمیز بیان ضرور ہوتا کہ لوگ شوق سے پڑھتے اور اسکی بڑی ہی قدر کرتے۔ اس قسم کے کلام سے بطریق نوہ میں اس مقام پر ایک عجیب منظر کا ترجمہ درج کرتا ہوں تاکہ اسوقت کی عام رائے ظاہر ہو جائے۔ گو یہ کلام کبھی طبع نہیں ہوا تھا تاہم اسے بڑی اشاعت پائی۔ وہ ہوندا دوقرائے رعایا کی طرف مخاطب ہو کے کہا تھا کہ خدا نے مجھے رؤس کا فرما نہ دیا ہے اور تمکو لازم ہے کہ میرے روبرو سجدہ کرو کیونکہ میرا تخت خدا کا منبج ہے۔ تم سرکاری امور سے اپنے دماغوں کو پریشان نہ کرو کیونکہ مجھے ہر دم تمہارا خیال رہتا ہے اور تمہاری حفاظت کرتا رہتا ہوں اپنی نظرتیز و ذریعہ نگاہ سے میں اندرونی برائیاں اور غیماں ممالک غیر کی فطرت اور سازشوں کو خوب دیکھتا ہوں اور مجھے صلاح کی کوئی ضرورت نہیں ہے کیونکہ خدا نے مجھے الہامی عقل عطا کی ہے پس اے روسیو تمکو اس پرناز کرنا چاہیے کہ تم میرے غلام ہو اور میری مرضی کو اپنا قانون تصور کرو۔

ہم ان الفاظ کو بڑی تعظیم اور عزت سے سنتے تھے اور اُن سے ہنسے سکوت کے ساتھ اتفاق کر لیا۔ مگر اسکا نتیجہ کیا ہوا۔ سرکاری کاغذات کا انبار بے انتہا ہو گیا تھا مگر فائے کی اصل بات کو سب بھول گئے تھے۔ قانون کا برتاؤ تو کیا جاتا تھا مگر غفلت اور جرائم کی سزا

نہیں دی جاتی تھی۔ افسران سرکاری وزراء مختلف صیغوں کے ناموں کے درپردہ دیگی کے تحت جوتیان اٹھاتے تھے اس امید سے کہ ہلکے خطاب اور تھے ملین کا رندے خوب غبن کرتے تھے مگر شرماتے نہ تھے اور چوری کا اس قدر عام رواج ہو گیا تھا کہ جو شخص سب سے زیادہ بھڑاتا تھا اسی سب سے زیادہ عزت ہوتی تھی۔ فہرہوں کی لیاقت کا تصفیہ فوج کے ریویو کے زمانے میں ہوتا تھا اور جس شخص نے جنرل کا درجہ حاصل کر لیا تھا وہ ایک دم سے لائق گورنر یا دیگر اعلیٰ کا تجربہ پاسے دانشمند مہر ہونے کے قابل تصور ہوتا تھا جو لوگ گورنر مقرر ہوئے تھے وہ اکثر اصل میں امراتے اور جو صوبے ان کے زیر حکومت کیے گئے تھے انہیں قہر نازل ہو گیا تھا۔ اور اور عددوں پر بھی بیچو بیچو امیدواروں کی قابلیت کے لوگ مقرر کر دیے گئے۔ ایک صیقل کا لوند اچھاپے خانے کا ستر چینی جلیج کا افسر مقرر ہوا۔ ایک شاہی دربار کا گھام سفرہ امیر لہجہ اور کوئی اور ایسا ہی کوتھ ہو گیا۔ انفرس ملک ایک ڈاکو کی جماعت کے ہاتھ میں چھوڑ دیا گیا کہ چاہے رحم کر دے چاہے قہر۔

اب سوال یہ ہے کہ ہم رویوں نے اس زمانے میں کیا کیا۔

جواب اس کا یہ ہے کہ ہم روی سو لکھے۔ کسان نامہ وزاری کے ساتھ سالانہ لگان ادا کرتے تھے اور گریہ وزاری ہی سے مالک ارضی اپنے نصف علاتے کو ملین رکھتا تھا اور گریہ وزاری ہی سے ہم سب اپنے مالکوں کو سنگین ترین دیا کرتے تھے کبھی کبھی سرکومات کے ساتھ ہلا کر ہم چپکے چپکے کہا کرتے تھے کہ بڑی شرم اور بغیرتی کی بات ہے کہ ہماری عدالتوں میں انصاف نہیں ہے۔ لکھو کھارو پے باو شاہ کے سفر اور خرام و محلون میں کٹائے جاتے تھے جو بات ہوتی تھی خراب ہی ہوتی تھی اور با این ہمہ ہم خواب غفلت میں پڑے خرابے لیتے تھے اور پچل کی تعریف کرتے تھے اور قز وئی کے علم موسیقی پر معترض ہوتے تھے اور کہنے مالکوں کے سامنے سری ٹیک کرتے تھے اور اسی ملازمت میں ترقی پانے کے لیے باہم جھگڑتے تھے جس سے ہلکے سخت نفرت تھی جس عہدے کی ہم کو خواہش تھی اگر وہ ہم کو نہیں ملتا تھا تو ہم اپنے آبائی علاتوں میں چلے جاتے تھے اور وہاں فصل کی نسبت گفتگو کرتے تھے اور بندہ شکم اور کابل ہو کر خوب بوٹے تازے ہو گئے تھے اور دینیہ بہام کے مثل زندگی بسر کرتے تھے۔ اگر اس عام سستی اور کابی میں کوئی شخص ہم میں سے خواب غفلت سے دفعہ بیدار ہو کر بہین صلاح دیتا تھا

کہ امر حق اور رُزوں کی طرف سے ہم کوڑا چاہیے تو وہ قابل مضحکہ سمجھا جاتا تھا حکام رُزوں  
 جو اپنے کو رُز مقدس بتاتے تھے وہ اس خیر خواہ ملک پر خندہ زن ہوتے تھے اور جو لوگ  
 کل تک اس کے دست تھے وہ آج بڑی سرد مہری سے پیش آتے تھے۔ وہ قوم بھر کی لغت ملا  
 سہتا تھا اور دور و دراز کے فاصلے پر سینہ پیر یا کسی کھان میں اس کو معلوم ہوتا تھا کہ  
 جن لوگوں کو خدا بھی جوش نہیں ہے اور غلامی کرنے کا شوق ہے ان کو ان کے خواب گراں  
 جگانا وہی سخت جرم ہے۔ اس کو سب بالکل بھول جاتے تھے اور اگر کبھی یاد بھی آتا تھا تو  
 دیوانہ سمجھا جاتا تھا۔ جس آدمی یہ بھی کہتے تھے کہ شاید وہی برس حق ہو۔ مگر اس کے ساتھ ہی  
 یہ فقرہ بھی بڑھا دیتے تھے کہ (مگر ہم کو اس جھگڑے سے کیا سروکار ہے) مگر ان کل باتوں میں  
 ہم کو ایک امر کی تسلی تھی یہاں میر ہمام کو ناز تھا کہ رُزوں کی سطوت شاہان یورپ کی مجلس میں  
 سب پر فوق رکھتی ہے۔ ہم کہا کرتے تھے کہ اقوام اجنبیہ کی لغت طاقت کی ہمیں کیا پر دے ہے  
 جو لوگ لغت طاقت کرتے ہیں اُن سے ہم طاقت ور ہیں لیو جب فوجی عظیم الشان رہے تو  
 کے وقت ریجنٹین کے دفتر کے ساتھ نشان کے پھر ہرے ملائی اور مغفرا اور سنگینین  
 چمکاتی ہوئی جاتی تھیں اور جب ہم وہ آواز تو صیف سنتے تھے جس سے فوج شہنشاہ کو  
 مبارکباد دیتی تھی تو جب الوطنی کا غرور ہماری رگ و پے میں جوش زن ہوتا تھا اور  
 کسی استاد کے اس کلام کو ہم زبان پر لاتے تھے کہ وہ ہمارا وطن طاقت ور ہے اور  
 رُز رُزوں شہنشاہ باسطوئے انجمنستان کے مدبروں نے فرانس کے تاجدار کی سازش سے  
 دغا باز آئرشیا کو اپنے ساتھ لے کر مغربی یورپ کو ہمارے خلاف آمادہ جنگ کر دیا مگر ہم نے  
 جنگ کے طوفان عظیم پر نفرت کے ساتھ خندہ زنی کی۔ ہم کہتے تھے کہ اُن سب قوموں کو  
 دیوانگی کی کارروائی کرنے دو۔ کوئی وجہ نہیں کہ ہم خائف ہوں۔ تمنا تو بھی بلا شک  
 پہلے ہی سے کل خرابیوں سے واقف ہو گیا تھا اور تب سے ضروری تیاریاں بھی  
 کر لی تھیں۔ ہم بہادری کے ساتھ لڑنے چلے اور جنگ کے وقت کے اس طرح منظر ہے  
 کہ گو یا ہمیں فقیاب ہونے لگے۔

مگر اس کل غرور و تکبر کے بعد ہم پر اس طرح دفعہ حملہ ہوا اور بلا اطلاع گرفتار

کیسے گئے جیسے کوئی ڈاکو کسی کو تاریکی میں پکڑے۔ خلقِ حافت کی نیند میں ہمارے غیر قابلِ سوچا کیے اور ہمارے وزیرِ عدول خارجہ نے ہکو دشمنوں کے ہاتھ بیچ ڈالا معلوم نہ ہوا کہ ہمارے لکھو کھا سپاہی کہاں چلے گئے اور حفاظتِ ملک کی جوتہ میر سوچی گئی تھی وہ کیا ہوئی۔ ایک قاصد شاہی حکم لایا کہ آگے بڑھ چلو۔ دوسرا حکم لایا کہ بھاگ چلو نہ کوئی صاف مطلب ظاہر ہوا نہ مقصد ہم سلیسٹر یا کے قلعوں سے نقصان کے ساتھ بھاگے اور یہ بڑی شرم کی بات تھی۔ ادنیٰ پشیمون کے عقاب کے سامنے رُوس کی گردن غورِ پچی ہو گئی۔ سپاہی خوب لڑے مگر ہمارے امیرِ لشکر مشکوٹ کو اپنے ہی ملک کا جزا فیہ نہیں معلوم تھا پس اُس نے اپنی سپاہ کو اس لیے بھیجا کہ ضرورتِ غارت ہو جائے۔ اُس نے اور بھی کئی لڑائیوں میں شکست پائی تھی۔

اُسے رُوس بیدار ہو کر ہکو باہر کے ملکوں کے دشمنوں نے نکل لیا ہے۔ غلامی نے تیری طاقت کی کمر توڑ دی۔ بیوقوف حکام اور جاسوسوں نے بڑی بے شرمی سے تجھ پر تعدی کی اب اپنی بے پروائی اور جہل کے خواب گران سے بیدار ہو۔ تاتار کے خدین کے جانشینوں نے تجھے عرصہ دراز تک قیدی کر رکھا تھا۔ شاہِ اعظم کے تخت کے روبرو یہ تلایت کھڑا ہو کر اُس سے اس قومی مصیبتِ سخت کا جواب طلب کر اُس سے جرات کے ساتھ کہہ کر تیرا تختِ خدا کا منہج نہیں ہے اور خدا نے ہکو یہ حکم نہیں دیا ہے کہ ہم غلام بنے رہیں۔ اُسے لڑائیوں نے تجھے مختارِ کل کر دیا اور تو زمین پر سُل خدا کے تھا۔ تو نے رُوس کے ساتھ کیا کیا۔ جہل اور جوش نے تجھے اندھا کر دیا اور تو اپنی سطوت کے بڑھانے کے لیے چوندھیا گیا۔ اور رُوس کو بھول گیا۔ تو نے اپنی زندگی فوج کی قواعد دیکھنے اور وردیان بدلنے اور قانونی تجاویزِ فضول پر اپنے دستخط کرنے میں بسر کی۔ تو نے اخبارِ دن اور چھاپے کی جالنج کے لیے قابلِ نفرت حکام مقرر کیے تاکہ تو آرام کے ساتھ سو رہے اور تاکہ ہکو رعایا ضرورتوں سے واقفیت نہ ہو اور رعایا کی شکایتیں نہ سُنے۔ اور تاکہ سچے امور تیرے کان تک نہ پہنچیں۔ تو نے صداقت کو دُعا دیا۔ اور اس کے مقبرے کے چھاٹک پر ایک بڑا بھاری پتھر لڑھکا دیا۔ اور ایک گارو مضبوط آدمیوں کا قیناٹ کیا اور تو نے دلی غور اور تکبر سے کہا کہ سچائی کے قالب میں اب کوئی از سر نو جان نہیں لاسکتا۔ مگر اب تو بھی

پیدا ہو گیا اور سچائی کے قالب مردہ میں جان تازہ آگئی۔

اسے راز زمانے اور خدا کے روبرو اس جگہ پر کھڑا ہو جان حساب دیا جاتا ہے۔  
تو نے بیرحمی سے سچائی کو پاؤں کے تلے مل ڈالا۔ تو نے آزادی دینے سے انکار کیا۔ تو  
اپنے ہی جوش کے ہاتھ بک گیا۔ اپنے غرور اور ضد سے تو نے رُزق کو مفلس کر دیا اور  
تمام دنیا کو ہمارا سلح و دشمن بنا دیا۔ اپنے بھائیوں کے قدموں پر گر اور فروتنی سے  
اپنے کو خاک میں ملا دے۔ معافی مانگ اور آئندہ کے لیے صلاح لے۔ اپنی رعایا سے غلبہ پر  
اب اس کے سوا اور کوئی ذریعہ نجات کا نہیں ہے۔ تم کلام۔

کلام مندرجہ بالا اُن بے شمار بھوکے کلاموں کا ایک عمدہ نمونہ ہے۔ یہ کلام کوئی  
پروفیشنل دانشمندی یا علمی قابلیت کے لیے کچھ ایسا مشہور نہ تھا۔ نہیں اکثر مضمونوں میں مخلوق  
الفاظ فصاحت شاعری میں ادائیگے تھے جو رُزق قافیے سے زیادہ وقعت نہیں رکھتے تھے  
لہذا وہ عرصے سے بھلا دیے گئے ہیں اور بھلا دینے کے قابل ہی تھے اس قدر فراموش  
کر دیے گئے کہ اب انکی نقل مناسک ہے مگر ان میں ایک تاریخی لطف باقی ہے کیونکہ اُن سے  
کم و بیش مبالغے کے ساتھ اس زمانے کی عام رائے اور تربیت یافتہ طبقوں کے خیالات  
ظاہر ہوتے ہیں انکا اصل مطلب سمجھنے کے لیے ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اُن کے مصنف اور  
پڑھنے والے سازش کریموں کی جماعت میں نہیں تھے بلکہ معمولی اور عزت دار اور نیک نیت  
لوگ تھے جو کبھی خواب میں بھی قصد نہیں کرتے تھے کہ خدا اور بلوے کی تجویزوں میں شریک  
ہوں۔ یہ وہی سنو سائیٹی تھی جو چند ماہ پیشتر ان پروفیشنل امور کی بحث سے بالکل سرور کا رہی  
نہیں رکھتی تھی اور اب تک بھی اُن مخلوق الفاظ کے مطابق عمل درآمد کرنے کا کوئی قصد  
نہ تھا ہم خیال کر سکتے ہیں کہ جو لوگ اس بھوکے کلام کو پڑھ کر اور سن کر سمجھتے تھے کہ گویا  
وہ ظالم و خود مختار بادشاہ اُن کی طلب کے مطابق دفعہ اُن کے روبرو حاضر ہو گیا اور  
انہوں نے اپنے خیالات فوراً بدل دیے۔ اور اُس مجرم بادشاہ کو یقین دلا یا کہ  
ہمارا یہ قصد نہیں ہے کہ ہم تیری قوت کو گھٹائیں۔ اور ہمارا یہ خصم ہمدردی وطن پر  
مبنی تھا اور صرف ایک ساعت کا جوش۔ ہم پوری پوری خیر خواہ رعایا ہیں

اور اصل میں ہمارا یہ منشا ہے کہ ہرگز ہرگز نہیں ہے کہ تیری مرضی کے خلاف ذرا بھی کوئی کارروائی کوں۔

اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ انقلاب صرف بازیچہ اطفال تھا۔ ہرگز نہیں عوام کو اصل میں بخوبی یقین ہو گیا تھا کہ کل کارروائیاں خراب ہیں اور بڑی سرگرمی سے دلی خواہش تھی کہ نئی نئی باتیں انتظام کے ساتھ جاری کی جائیں۔ مگر انکی تعریف میں یہ ضرور کہنا چاہیے کہ جن متنفس آدمیوں کو وہ خاص گنگناہ تصور کرتے تھے انھیں کی ہجو اور مذمت کاغذ نہیں ہے بلکہ اسکے برعکس انھوں نے واقعات اصلی پر نظر ڈالی اور اپنے گزشتہ گناہوں کا علانیہ اقبال کیا اور جن اسباب سے حال کی تباہی واقع ہوئی تھی انکی خوب چھان بنان کی اور کوشش کی کہ ایسے ذریعے پیدا ہوں کہ اُن سے تباہی آئندہ کا سدباب ہو جائے۔ عوام کے خیالات اور دل کے حوصلے اس قدر قوت نہیں رکھتے تھے کہ جو عزت کا خیال پشت ہا پشت سے لوگوں کے دلوں میں فرمان خسروی کے بجالانیکا تھا اُسکو مغلوب کر دیں۔ اور نہ اس خود مختار بادشاہ کی قوت سے علانیہ مخالفت پیدا کر سکتے تھے لیکن اگر شہنشاہ خوشی سے اصلی رفاہ عوام کے سلسلہ قائم کرنے کی کوشش کرتے تو یہ لوگ اس قدر طاقت رکھتے تھے کہ گورنمنٹ کا ہاتھ بٹاتے اور کارنایان کو دکھاتے یہ کتنا مشکل ہے کہ اگر گورنمنٹ اس قومی جوش کے زمانے میں زندہ رہتا تو کیا کرتا۔ اس میں شک نہیں کہ اُس نے اعلان کر دیا تھا کہ میں اپنی رائے بدل نہیں سکتا اور ہم فوراً یقین کر سکتے ہیں کہ اسکی مغرور طبیعت اُن اصول کے مطابق کارروائی کرنے سے ہمیشہ نفور تھی جنکے وہ خلاف تھا مگر اپنی زندگی کے آخری زمانے میں اُس نے اس امر کی صریحی علامتیں ظاہر کیں کہ جو عقیدہ اُسکو اپنے طرز تمدن میں پیشتر تھا وہ کسی قدر کم ہو گیا ہے۔ اُس نے اپنے لڑکے کو یہ نصیحت نہیں کی کہ جس ڈھترے پر وہ خود اسقدر استبداد اور ہٹ کے ساتھ چلتا رہا اُسپر اسکا لڑکا بھی چلے مگر یہ ممکنات پر غور کرنا فضول ہے جب گورنمنٹ کو اپنی کل قوت سے ملک کی حفاظت کی تدبیریں کرنی تھیں اور اندرونی امور رفاہ کا وقت نہیں ملتا تھا تو اسی اثناء میں راز نے انتقال کیا اور اُس کے بعد اُسکا جانشین اُسکا لڑکا ہوا



جو مختلف طبیعت کا آدمی تھا۔

وہ دل کا مہربان تھا اور مزاج میں انسانیت تھی اور قومی اعزاز پر قرار رکھنے کی دلی آرزو تھی مگر فوجی عظمت حاصل کرنے سے بالکل آزاد۔ اور گورنمنٹ کے طرز تمدن جی کا اسکو ویسا دیوانی کا خیال نہ تھا جیسا اسکے باپ کو تھا۔ مگر بایں ہمہ اگلے آئندہ کسی طرح اس زمانے کے طبائع اور خیالات سے غافل نہ تھا۔ موجودہ عیوب سے وہ بخوبی واقف اور آگاہ تھا جنہیں اکثر اسکے باپ سے کسی قدر مخفی تھے اور اسکو معلوم ہو گیا تھا کہ صرف سختی و قہد کے عملد آمد سرکاری سے اُن عیوب کی بچ گئی کی کوشش کرنا بیکار ہے۔ یہ بعد کی حالت میں وہ سرکاری امور میں کچھ ایسی شرکت نہیں کرتا تھا پس گذشتہ کارروائیوں پر اسکی کارروائی کسی طرح منحصر نہ تھی۔ مگر سکندر اول اسکے چچا کو جو آزادی کے خیالات دلیں جاگزین تھے اسے یہ بری تھا۔ اسکے برعکس اسنے اپنے باپ سے سیکھا تھا کہ ایسی خیالی باتوں اور ہر قسم کی بلاغت بیانی سے دلی نفرت کرے۔ جو جوش اس زمانے میں تھا اسکا اسپر اثر نہیں ہوا کیونکہ ایک تو اُن آزادانہ خیالات عوام سے اسکو نفرت تھی دوسرے اوسط درجے کی عقل سے بھی بہرہ تھا اور اپنی رائے پر چندان بھروسہ نہ تھا کہ خواہ مخواہ صحیح اور اسکا بھی بخوبی خیال تھا کہ بڑی بھاری ذمہ داری میرے سر پر ہے۔ عوام کی طبائع اور خیالات کے ان گل امور سے اسکو بڑی اہم ردی تھی جو انسانیت اور نیکی پر مبنی تھے۔ اسنے آزادی دیدی کہ عوام کے خیالات اور دل کے حوصلوں کو لوگ آزادانہ بیان کیا کریں مگر اسنے یہ نہیں کیا کہ کسی خاص حکمت عملی کا دفعہ برتاؤ کرے اور بڑی خبرداری اجتہاد کیا کہ مبالغے کے ساتھ لوگوں پر ظاہر کرے کہ میں سرگرمی سے رفاہ کا سامی ہوں گا۔ مگر صلح کے ہوتے ہی صریحی علامتوں سے ظاہر ہو گیا کہ نیکو نفس کا جابرانہ طرز گورنمنٹ غریب ترک ہونو والا ہے جو فرمان اس امر کے اعلان کے لیے جاری ہوا تھا کہ جنگ کا خاتمہ ہو گیا اسمن شہنشاہ نے اپنے عقیدے کو ظاہر کر دیا کہ گورنمنٹ اور رعایا کے سامی متحدہ ہے نظم و نسق ملک کو ترقی ہوگی اور عدالتوں میں رحمدلی اور انصاف کا ڈھکا بجے گا۔ اس عظیم کارروائی کے مطابق تیاری کرنے کے لیے جمین قرار دیں اور رعایا باہم شریک تھی اور

رعایا پر اپنا اعتقاد جمایا اور بہت سے ایسے سرکاری اصول عوام کے روبرو نکتہ چینی کے پیش کر دیے جو اب تک سلطنت کے رموز مخفی تصور تھے۔ مثلاً وزیرِ صیغہ خاص نے اپنی سالانہ رپورٹ میں بعینہً مثل تو بہ کر یواسے کے ملائید اقبال کیا کہ جو ہسٹرسکے تابع حکم تھے اُنکے اخلاق میں اکثر عیوب ہیں۔ کئے بیان کیا کہ شہنشاہ کو اب اپنی رعایا پر ویسا ہی بھروسہ جیسا والدین کو اپنی اولاد پر ہونا چاہیے اور اُسکے ثبوت میں یہ دلیل قاطع پیش کی کہ نو ہزار آدمیوں کو اُس نے پولیس کی نگرانی سے آزاد کر دیا۔ گورنمنٹ کے افسروں کے انتظام میں بھی ویسا ہی انقلاب و تبدل ہوا جن تکبر اور حکومت کے الفاظ سے اب تک افسرانے ماتحتوں اور ہر درجے کے حاکم رعایا کی نسبت استعمال کرتے تھے اُنکی جگہ کمال خلق و اخلاق کے الفاظ استعمال ہونے لگے۔ اور دسمبر کے مہینے میں جن لوگوں نے بلوہ عظیم کیا تھا انہیں جو زندہ تھا اُسکا قصور معاف کر دیا گیا۔ تعداد طلبہ نو نوڑی کی جو قیدین تھیں وہ دور گردی گئیں اور مالک غیر کے پردائے راہداری حاصل کرنے کی سبقتیں بھی جاتی رہیں اور چھاپے اور اخبارات کی نگرانی میں بڑی رعایت ہونے لگی۔ گو قوانین میں چندان تغیر و تبدل نہیں کیا گیا مگر یہ سب کو بخوبی معلوم ہو گیا کہ گورنمنٹ کا جوش تمدن اب باقی نہیں ہے۔

رعایا بڑے اشتیاق سے منتظر تھی کہ آئینیک ہو یا ہوں تبدل طرز تمدن کی اُن علامتوں اُنکی دلی تمناؤں کو بخوبی مدد پہنچی اور انھوں نے فوراً یہ نتیجہ نکالا کہ عنقریب رفاد و صلاح کی بہت بڑی کارروائی ہوگی جس سے کل امور کی ترقی ہوگی جس طرح گذشتہ عہد سلطنت میں اگر کین سلطنت فرد اسی باتوں میں خفیہ کارروائی کرتے تھے اُس طرح نہیں بلکہ گورنمنٹ اور رعایا کی مشترکہ صلاح سے علانیہ طور پر۔ ایک نامور اخبار نے لکھا کہ مجھ بڑی بڑی سوشل اصلاحیں ہوئی والی ہیں اُنکی امیدیں دل مارے خوشی کے پھولا نہیں سماتا۔ یہ اصلاحیں رعایا کی امیدوں اور جوش طبائع کے بالکل مطابق ہیں۔ دوسرے اخبار نے لکھا کہ ”سابق میں جو مطابقت خیالات اور باہمی میل جول تھا اور جو گورنمنٹ اور رعایا میں ہمیشہ سے تھا (باستثناء چند بار کے جو تھوڑے ہی زمانے تک ہوا اور دہشتناکی زمانہ تھا) وہ اب پھر دستور قائم ہو گیا۔ نوی اختلافِ مذہب میں نہیں ہے بلکہ سب دسیوں کو عام خیال تھا کہ ردی سب ایک ہی اہل کی فروع ہیں اس سے گل باشندگان شہرِ رفوس

گویا ایک بین اور ان امور سے رُوس اس قابل ہو گا کہ اس کے ساتھ اور بلا گوشش مزید نہ صرف اُن بڑے امور اصلاح کو انجام دیکجا جو یورپ کو کئی صدی کی خوریزی اور لڑائیوں کے بعد حاصل ہوئے تھے بلکہ اکثر امور رفاد ایسے انجام دیکجا جو اب تک مغربی قوموں کو قوی العصب اور تاریخی عظمت کے سبب سے حاصل نہیں ہوئے ہیں۔ گذشتہ زمانے کی تصویر بالکل بیجانک کھینچی گئی تھی۔ اور قوم سے کہا جاتا تھا کہ اپنی تاریخ میں ایک نیا اور مشہور زمانہ قائم کرے۔ لوگ کہتے تھے کہ ہکوا اعلیٰ درجے کی بچائی کے نام۔ خود ستائی اور اسوقت کی پست ہمتی کے خیالات سے مقابلہ کرنا چاہیے۔ اور لازم ہے کہ ہم اپنے لڑکون کو ایام طفولیت ہی سے سکھائیں کہ جو جنگ ہر ایماندار آدمی کو ہمیشہ کرنی پڑتی ہے اس میں شریک ہونے کے لیے مستعد رہیں۔ ہکوا اس جنگ کا شکر گزار ہونا چاہیے کہ پوٹیکل اور سوشل عیوب کی نسبت اُسے ہماری آنکھیں کھولیں اور اب ہم پر فرض ہے کہ جو سبق اُسے سکھایا ہے اُس سے فائدہ اٹھائیں۔ مگر یہ سمجھنا چاہیے کہ گورنمنٹ بلا ملقص کا علاج کر سکتی ہے۔ رُوس کی قسمت گویا ایک ایسے جہان کے مانند ہے جو ریتی میں دھنس گیا ہو اور ناخدا اور ملاح اُسکو نکال نہ سکتا ہو اور جسکو بچر اسکے اور کوئی شے اٹھا اور سمندر میں چلائیں سکتی کہ قومی جوش کا طوفان آجائے۔ رفادہ کی کارروائی کی اس آواز پر دل دھڑکنے لگتے ہیں۔ ایک ہمسر کا بیان ہے کہ بہت سے آدمیوں نے جب اس نئی تلقین سے آبدیدہ ہو گئے تو مردانہ وار سر اٹھا کر آنھوں نے حلف اٹھا کر قسم کھالی کہ وہ عزت اور استقلال کے ساتھ بے خوف و خطر اس کارروائی میں شریک ہونگے۔ جن لوگوں نے پیشتر اپنی قسمت کو حالت موجودہ پر چھوڑ دیا تھا تو وہ اب اپنے چال چلن کی بُرائی کا دلی رنج سے اقبال کرتے تھے۔ ایک مشہور و معروف شاعر نے کہا تھا کہ ”توبہ کے وقت جو اشک جاری ہوتے ہیں اُسے تسلی حاصل ہوتی ہے اور وہ ہکوا نئے نئے کار نمایان کی جانب مائل کرتے ہیں۔ یٹنوں ایک ایسے طاقتور دیو سے مقابلہ کیا گیا جو خواب سے بیدار ہو اور قوی اعضا کو پھیلا دے اور خیالات مجتمع کرے اور مستعد ہو جائے کہ اپنی عرصے کی کاہلی کا انتہا کی جانمردی کے

کار نمایان سے معاوضہ کرے۔ سب کو یقین تھا اور رائے زنی کرتے تھے کہ جب کل نقصون پر آکا ہی ہو جائیگی تو لامحالہ انکا دفعہ لازم آئیگا۔ جب ایک نقال نے ایک ٹیلیوٹر میں سینٹ پیٹرس برگ کے نکل بچا کر کہا ”ہم کو تمام زوس میں اعلان کر دینا چاہیے کہ وہ وقت اب آگیا ہے کہ کل نقصون کو جرط سے کھو کر پھینک دیں“ تو تماشائیوں نے جوش و خروش کے ساتھ سرگرمی ظاہر کی۔ ایک شخص کا جو اس جوش میں شریک تھا بیان ہے کہ ”یہ بڑی خوشی کا وقت تھا۔ جیسے جب موسم زمستان کے بعد فصل بہار کی ہوا سے خوشگوار سرد اور سخت زمین پر گزرتی ہے اور نیچر کو اسکی نیند سے جو موت کے ہم پلہ ہوتی ہے بیدار کرتی ہے۔ اسٹیج جو عرصہ دراز تک پوٹیشن اور سنسٹر کے قواعد کے مطابق روکنی لگی تھی اب اس طرح پر ازب و شان صفائی اور خوش اسلوبی کے ساتھ روان ہے جس طرح کوئی دریا زخار برف پکھلنے کے بعد روان ہو۔“

جب یہ اثر پڑا تو بہت سے اخبار اور رسالے جاری ہو گئے اور مروجہ علم ادب کا طرز بالکل بدل گیا۔ خاص علمی اور تاریخی بحث کو جسکی جانب عوام اب تک متوجہ تھے لوگوں نے بالائے طاق رکھا اور بھلا دیا۔ مان اگر سنو شل یا پوٹیشن سائنس کے اصول علمی ظاہر کیے جاتے تو مضائقہ نہ تھا۔ جو لوگ ایسے امور مفید اور عظیم کی جانب توجہ خاص کرنا چاہتے تھے جنسے عملی نتائج میں نکلیں وہ عبارت اور محاورے کے اعتراضات اور علم ابجد نسبت کی بحث ناچیز اور بیچ سمجھتے تھے۔ وہ لوگ کہتے تھے کہ سائنس اب فلاسفہ کی مہل تلیمات کی بندی سے زندگی کے کارآمد امور کی پستی میں اتر آیا ہے۔ پس اخبار و نڈین ریلون اور ہنگون اور آزادانہ تجارت اور تعلیم اور زراعت اور ہوضہ کی جماعت نظمی کوکل سلٹ گورنمنٹ یعنی حکومت خود اختیاری مشترکہ کمپنیوں اور قومی اور شخصی حاکمات کی سخت ہجو اور انتہائے عیش و عشرت اور گورنمنٹ کی جبر و تعدی اور افسروں کے خصلت کی عادات کی نسبت مضامین طبع ہوتے تھے۔ حکام کی رشوت و خصلت کی نسبت زیادہ تر توجہ کیجاتی تھی۔ گذشتہ عملداری میں اگر کوئی شخص کسی افسر کے ہمال چلن یا افعال کی علانیہ طور پر ہجو کرتا تو یہ بہت ہی سخت جرم سمجھا جاتا تھا۔ اب بجوئے

تصویرون اور تصون اور مذاق کے مضامین اور اسپچون کی انتہا سے زیادہ کثرت تھی۔ طرزدن کی خرابیوں کا بیان ہوتا تھا اور ان تدابیر کا ذکر کیا جاتا تھا جسے اہل علم اپنی قلیل تنخواہوں کو بڑھاتے تھے۔ عوام کسی مضمون کو پڑھتے ہی نہ تھے جب تک آسین اُس زمانے کی بحث کی نسبت علانیہ اور خفیہ راے زنی نہ تھی۔ اور جن میں اسکی بحث ہوتی تھی انکو بڑے لطف سے لوگ پڑھتے تھے۔ یہ کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کہ آزادانہ تجارت کی نسبت کوئی دُرِ نیا لکھا گیا۔ یا کسی خاص قسم کے نمس کی نسبت کوئی کلام منظوم تصنیف کیا جائے۔ اور صنف اپنے پوٹھل خیالات قصے کے ذریعے سے ظاہر کریں اور اسکا دشمن مذاقیہ کلام میں اسکو جواب دے۔ پُرانے فشن کے چند آدمی اسکے خلاف تھے اور کہتے تھے کہ علم و ہنر کی بالکل بقدری ہو گئی ہے مگر انکی باتوں کسی کو توجہ نہ تھی۔ اس مسئلے سے کہ علم و ہنر کو ضرور حاصل کرنا چاہیے۔ چاہے اُس سے کوئی کار آمد بات بھی نہ پیدا ہو۔ لوگوں کی طبیعت نفور تھی کہ امراء اعظام کی کاہلی کی یہ ایجاد سے۔ اسوقت کے علم ادب کی نسبت یہ کہا جاتا تھا کہ ”علم ادب آیا ہے کہ رُوس کو اپنی آنکھوں سے دیکھے اور دیکھتا ہے کہ جن لوگوں کا ذکر شعر سابق میں بُری چاہ کرتے تھے اور نظم میں خلاف قیاس لوگوں کا بیان کیا جاتا تھا وہ اصل میں وجود میں نہ رکھتے ہیں اور فرضی اور خیالی ہی ہیں۔ اپنا فرامیسی دستانہ ماتھ سے اتار کر علم ادب اُجڑا اور جفاکش اور محنتی آدمی سے مصافحہ کرتا ہے۔ اور رُوس کے مزارعین کی زندگی اُسکو بڑا عشق ہے لہذا وہ یہاں اس طرح رہتا ہے جیسے کوئی اپنے خاص وطن میں رہے۔ زمانہ حال کے مصنفوں نے گذشتہ زمانے کے حالات کی خوب تشریح کی ہے انھوں نے امراء کے علم ادب سے اپنے علم ادب اور انکی سوسائٹی سے اپنی سوسائٹی کو مجدا کر دیا۔ اور جن خیالات کو پہلے عزیز رکھتے تھے وہ ترک کر دیے۔

اس انقلاب کی ابتدا میں سب سے زیادہ مشہور اور موثر رسالہ کوٹوکل تھا یہ اخبار پندرہویں روز لندن میں زیر نگرانی ہنزون طبع ہوتا تھا۔ ہنزون اُس زمانے میں پوٹھل پناہ گزین آدمیوں میں بڑا مشہور آدمی تھا۔ یہ تربیت یافتہ اور ذی استعداد تھا

اور آزادی و حقوق رعایا کا بڑا سامی تھا اور رفاہ اور اصلاح کے لیے جو کارروائی ضروری سمجھتا تھا اس سے کبھی چوکتا نہ تھا۔ رُوس کے اکثر مشاہیر سے اسکو بہت بڑا تعلق تھا اور اسی سبب سے اسکو ضروری ضروری اور مختلف اقسام کے مخفی امور کی اطلاع ملتی تھی۔ اپنے مذاق پسندیدہ اور سخت سخت چو کے کلام اور صاف اور رنگین اور موزون عبارت سے اسنے کثرت سے خریدار بہم پہنچاتے تھے۔ وزیر امین جو کارروائی ہوتی تھی اس کے بارے میں کل امور اسکو معلوم تھے بلکہ دربار شاہنشاہی تک کے امور سے واقف تھا۔ جو جو نقص اسکو معلوم ہوتے جاتے تھے اُن سب کو وہ بڑی بیرحمی سے ہت بہا ملام کرتا تھا۔ جو لوگ آزادانہ پوزیشنل بحث کے عادی ہیں وہ وقت سے خیال کر سکتے ہیں کہ کس شوق سے اس کے مضامین پڑھے جاتے تھے اور انکا کیا اثر پڑتا تھا۔ گو چھاپے اور اخبار کے حکام نگران کی سخت ممانعت تھی تاہم اخبار گزٹوں کی ہزار ہا کاپیاں سرحد کے باہر تک جاتی تھیں اور انپر تربیت یافتہ طبقوں کے ہر درجے کے لوگ نکتہ چینی کرتے اور شوق سے مطالعہ کرتے تھے۔ شہنشاہ کے پاس یہ اخبار برابر جاتا تھا اور بڑے بڑے مجرم خوف کے ساتھ کانپتے ہوئے اسکو پڑھتے تھے۔ اس طرح پر ہنر زن کا چند سال تک رُوس میں بڑا رعب جما تھا اور اسنے رفاہ عام و اصلاح کی سرگرمی کو زیادہ تھپکایا اور مدد دی۔

اب سوال یہ ہے کہ اسوقت کنسٹنٹینوپل کمان تھے۔ یہ کیونکر ہوا کہ دو تین سال تک جو لوگوں نے اس بیانے کے ساتھ فصاحت و بلاغت سے آزادی کی تعریف کی تھی اس کے خلاف کسی نے اعتراض نہیں کیا اور نہ کسی نے کوئی عذر کیا۔ پیشتر کی عملداری کے وہ کنسٹنٹینوپل کمان تھے جو نیکو نفس کے خیالات کا جامہ پہنے ہوئے تھے وہ وزیر اکمان تھے جنھوں نے بڑی کوشش کی تھی کہ رعایا نج کے طور پر کوئی امر از خود نہ کرے اور اگر کوئی اسکی کوشش کرے بھی تو ذرا سی علامت کے اظہار پر اسکو دور کر دے۔ یعنی وہ لوگ کمان تھے جو عدول حکمی و ناراضی رعایا کی ذرا سی علامت تک کی بیخ کنی کرتے تھے۔ وہ اخبار دن کی آزادی کے نگران حکام کمان تھے

جنھوں نے بڑی جانفشانی سے آزادانہ خیالات کی مطلق اشاعت نہیں ہونے دی تھی وہ ہزاروں نیک نیت مالکان اراضی کہاں تھے جو ان آزادانہ خیالات کے آدمیوں اور جمہوری سلطنت کے شائقوں کو مدعیان سلطنت شاہشاہی سمجھتے تھے اور وہ سب لوگ جو موجودہ حالت ایشیا سے ناراضی کا اظہار کرنے کی جرأت کرتے تھے۔ اسکے کچھ دن قبل فرقہ کُنسرونیٹو کے لوگ اعلیٰ طبقے میں دہلی میں نو تھے مگر اب اس طرح پر غائب ہو گئے تھے جیسے شعبدہ بازوں کی لکڑی کی ضرب سے ایک شعبدہ بدل جاتا ہے۔

یہ کتنا تحصیل حاصل ہے کہ ایک ایسے ملک میں جہاں لوگ پورے زندگی بسر کرنے کے عادی ہیں سو فوج عوام کے خیالات میں اس قدر انقلاب پیدا ہوا اور پھر اس انقلاب کی مخالفت ذرا بھی نہ ہو یہ ممکن نہیں ہے۔ مگر اس راز سر بستہ کی گنجی یہ ہے کہ کئی صدی تک روس میں پورے زندگی اور پورے زندگی فریق کو کوئی جانتا بھی نہ تھا۔ جنکو لوگ بعض اوقات کُنسرونیٹو کہتے تھے وہ اصل میں خالص کُنسرونیٹو نہ تھے۔ اگر ہم یہ کہیں کہ انہیں کسی قدر بوسے خیالات کُنسرونیٹو تھے تو یہ بھی ہر کو کو کنا چاہیے کہ وہ بے دلیل اختیار کی تھی اور انہیں انکو دلی جوش نہ تھا بلکہ ایسے خیالات دل میں مخفی رکھتے تھے۔ اور یہ کاہلی اور سستی کا نتیجہ تھا۔ انکے پورے عقیدے میں صرف ایک بات تھی کہ اسے رعایا سے روس تکو لازم ہے کہ نہ ان کی ہر دل سے محبت کرو۔ اور ہوشیاری کے ساتھ اسکی مرضی کے خلاف کارروائی کرنے سے اجتناب کرو۔ خصوصاً اگر نہ انہیں روس نیکوئیں کے خیالات کا آدمی ہو۔ جب تک نیکوئیں زندہ رہا تب تک انھوں نے اس کے طرز تمدن کی بلا جوش اطاعت کی اسکی یہ خواہش نہ تھی کہ اس اطاعت میں انھوں نے جوش کیا جائے۔ مگر جب وہ شہنشاہ اظلم فوت ہوا تو اس کے ساتھ ہی اس طرز تمدن نے بھی گویا انتقال کیا جسکی وہ روح تھا۔ پس اب وہ محفوظ کس شے کو رکھتے۔ ان سے کہا گیا تھا کہ جس طرز تمدن کو وہ سلطنت کے برقرار رکھنے کا باعث تصور کرتے تھے وہی اصل میں انکے قومی مصائب کا خدیعہ خاص تھا۔ اور اسکا وہ کوئی جواب نہیں

دے سکتے تھے کیونکہ وہ اسکی کوئی تشریح بہتر طریقے سے نہیں کر سکتے تھے۔ اُنکا عقیدہ تھا کہ روسی سپاہی تمام دنیا کے سپاہیوں میں سب سے افضل ہے۔ اور وہ جانتا تھا کہ جنگ حال میں لشکرِ پنجاب نہیں ہوا۔ لہذا یہ طرزِ تمدن ہی کا تصور تھا۔ اُن سے یہ بھی کہا گیا تھا کہ رُوس میں ایک بڑے سلسلہٴ رفاہ و اصلاح قومی کی ضرورت ہے تاکہ اور قوموں میں رُوس اپنی اصلی حالت پر آجائے۔ مگر اسکا بھی وہ کوئی جواب نہیں دیتے تھے کیونکہ اُنھوں نے ایسی مشکل بحث پر کبھی غور نہیں کیا تھا۔ ایک امر وہ البتہ جانتے تھے کہ جو لوگ اس بات کو تسلیم کرنے میں تامل کرتے تھے کہ رُوس میں رفاہ و اصلاح عظیم کی ضرورت ہے اُنکو اخبارِ والے جاہل اور پست خیالات کے آدمی اور متعصب اور خود ستائی کرنے والے سمجھتے تھے۔ اور وہ ہنسے جاتے تھے کہ یہ لوگ پوٹینکل سائنس کے ابتدائی اصول سے بھی واقف نہیں ہیں۔ رُوس میں عوام کی آزادی کے رائے کا اظہار ایک ایسی نئی بات تھی کہ اخباروں نے کچھ عرصے تک آزادی کے ساتھ ایسی سخت تعدی کی کہ عہداری سابق کے حکام نگرانِ آزادی اخبارات کے ظلم سے بھی بڑھ گئی۔ جو لوگ میدانِ رستخیز میں بہادری کے ساتھ گولی تک کو برداشت کرنے تھے۔ وہ اخبار کو ٹوکٹول میں ہرگز ان کے زہر کے بجھے ہوئے نیزوں یعنی اُسکے سخت اعتراضوں سے کانپتے تھے۔ ان حالتوں میں جن چند آدمیوں کے دل میں گنسٹروو پٹو فرے کے عقائد کسی قدر جیسے بھی تھے وہ علانیہ طور پر اُنکے اظہار کرنے سے کنارہ کش تھے۔

سابق کی عہداری میں جن لوگوں نے کم و بیش امور سرکاری میں شرکت کی تھی اور جن سے امید تھی کہ اُنکے عقائد صاف اور بہتر ہونگے وہ خاصکر لبرل فرقہ کی موجودہ سرگرمی و جوش سے مخالفت کرنے کے قابل نہ تھے۔ اُن لوگوں کے گنسٹروو پٹو عقیدے و پسمندی بودے تھے جیسے اُن مالکانِ اراضی کے عقائد جو سرکاری ملازم نہ تھے۔ کیونکہ بکولسن کی عہداری میں جب قدرِ عمدہ اعلیٰ پر کوئی ممتاز ہوتا تھا اسی قدر وہ مجبور تھا کہ جس سادے پوٹینکل عقائد کا اوپر ذکر ہوا ہے اُسکے



خلاف اور کوئی پوزیشن اختیار نہ قائم کر سکے۔ علاوہ برین وہ اس طبقے سے تعلق رکھتے  
 جو اس وقت میں عوام کا ہدف سهام لاما تھا اور جو طرز تمدن اب قومی مصائب کا خاص  
 سبب سمجھا جاتا تھا اس سے انکو ذاتی فوائد صاف حاصل ہوئے تھے کچھ دن تک تو  
 شیٹو وینک کا نام لعنت لاسٹ اور مضحکہ کا لفظ سمجھا جاتا تھا۔ اور جو لوگ شیٹو وینک کے  
 ہمنام تھے انکی حالت بڑی دردناک اور قابل مضحکہ تھی۔ انکی عادت تھی کہ وہ اس امر کی  
 ثبوت کی کوشش کرتے تھے کہ گو وہ ملازم سرکار میں تاہم شیٹو وینک قسم کے جوش سے  
 وہ بالکل آزاد ہیں اور شیٹو وینک کے اصلی خیالات کا سایہ تک اُنہیں نہیں پڑا تھا جو لوگ  
 سابق میں وقت اور بیوقت اپنے سرکاری خطاب شن کو ہر موقع پر باعث اعزاز  
 سمجھتے تھے۔ وہ کسی قدر شرماتے ہوئے تسلیم کرتے تھے کہ اُنکا عمدہ جنرل کا ہے کیونکہ اس  
 خطاب کی اب کوئی تعظیم نہیں کرتا تھا اور اس سے بیوقوفی اور پُرانے فیشن کی بوائی تھی۔  
 نئی پودھ میں لفظ شن بڑی حقارت کے ساتھ (بڑے احمق) کا ہم معنی سمجھا جاتا تھا۔ وہ  
 سرگرم حاکم جو ابھی تنوڑے ہی دن ہوئے خطابوں اور مقنون کو خاص حصول آزادی  
 انسانی تصور کرتے تھے۔ بڑی خوشی سے ان فتح مندی کی علامتوں کو پوشیدہ  
 رکھتے تھے جو انھوں نے بڑی وقتوں سے حاصل کی تھیں تاکہ مبادا کوئی عیب جو  
 ریکرل انکو دیکھ لے اور اپنے تیراجو کا انکو نشانہ بنا لے۔ اُنکے کان میں یہ صدا ہمیشہ  
 گونجا کرتی تھی کہ جو عاجزی اور ذلت کی حالت پر تنے ملک کو پہنچا دیا ہے اسپر غور کرو  
 یہ حالت ملک کی تمہارے جنگی سرخ فیتے اور چینوں کے مثل پابندی رسوم اور اُن  
 مردہ دلی کے اصول اطاعت سے پیدا ہوئی ہے جو عقل کے خلاف ہیں۔ ہم ہمیشہ  
 بیان کرتے تھے کہ صرف تم ہی اصل میں جیب وطن تھے اور جو لوگ تمکو متنبہ کرتے تھے  
 کہ اپنی کارروائی کی مجنونانہ طاقت سے باز آؤ انکو تم ملکی دغا باز کے نام سے نامزد کرتے  
 تھے۔ اب تنے دیکھا کہ اس سب کا کیا نتیجہ ہوا جن لوگوں کو تنے معدنیات کے  
 کام کرنے میں مدد دی وہ تمہارے پتے ہمدرد ملکی بھلے۔ انھوں نے تمہارے ان  
 الفاظ ملاست انگریز کا کیا جواب دیا۔ مثل اس لڑکے کے جو کھیل کود میں بے سمجھے ہو جھے

کھرمین آگ لگا دیتا ہے۔ وہ ہنگا بگا ہو جاتے تھے اور کہتے تھے کہ ہمارا یہ نشانہ تھا کہ جان بوجھ کے ضرر پہنچائیں۔ انھوں نے موجودہ حالت ایشیا کو بلا عذر قبول کر دیا اور جن لوگوں کو سرکارِ خیر خواہ و نیک نیت قرار دیتی تھی ان کے زمرے میں شامل ہو گئے۔ اگر وہ لبرل سے کنارہ کش ہوئے یا شاید انکی ایذا رسانی میں بھی شریک ہوئے تو اسکا باعث صرف یہ تھا کہ کل نیک نیت آدمیوں (جیسا کہ وہ سمجھتے تھے) کی رائے تھی کہ لبرل فرستے کے لوگ امن کے خلاف اور سلطنت کے باعث خطر تھے۔ جو لوگ اپنی غلطیوں کے معترف نہ تھے وہ صرف سکوت اختیار کرتے تھے۔ گراؤ میں کثرت سے ایسے لوگ تھے جو لبرل فرقہ ترقی خواہ سے جا ملے۔ اور بتوں نے کوشش کی کہ گزشتہ غلطیوں کا اس طرح پر معاوضہ کریں کہ لبرل کی ترقی میں انتہا درجے کی سرگرمی ظاہر کریں۔ رفاه کی سرگرمی کے پس غیر معمولی جوش دلی کے بیان میں ہر کو یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ روس کے تربیت یافتہ طبقے بدرجہ غایت جوش سے بھرے ہوئے ہیں۔ گو شمال کی آب و ہوا اس قدر سخت ہے کہ لوگوں کے نزدیک دامنِ خون کا دوران سستی کے ساتھ ہوتا ہے وہ کسی مقدس تاریخی تعصب کے پابند نہیں ہیں اور تجاویزِ عظیم الشان کے فریعوں اور دھوکوں کے اثر کو وہ بخوبی تمام سمجھتے ہیں۔ خصوصاً جبکہ انہیں ہر روزی کے خیالات کو جوش ہو۔ اور اس میں یہ بھی تھا کہ پہلے انتہا کا جوش تھا اب اس کے برعکس قضیہ نظر آیا۔ گزشتہ عملداری میں جو خوفناک افسردگی ہوئی تھی وہ تبدیل بہ سرگرمی و مسرت ہو گئی اور یہ قدرتی امر ہے۔ میں روسیوں کی بیعزتی نہیں کرنا چاہتا ہوں مگر سلطنتِ حال کی ابتدا میں روسیوں کو ان طلباءِ مدارس سے مقابلہ کرنا چاہیے جو ابھی ابھی ایک سخت مزاج اسکول ماسٹر کے سخت داب و آداب سے نجات پا چکا ہے۔ آزادی کے پہلے زمانے میں یہ خیال کیا جاتا تھا کہ اب زیادہ داب و آداب اور مجبوری کی ضرورت نہو گی۔ انسانی اعزاز کی انتہا کی عزت کرنی چاہیے۔ اور ہر روسی کو قومی رفاه و اصلاح میں سرگرمی اور خوشی سے کارروائی کرنی چاہیے۔ سب کو دلی خواہش تھی کہ رفاه میں مستعدی یکجا ہے۔ جو لوگ برسرِ حکومت تھے وہ رفاه و اصلاح کی طیفانی کے از بس شائق تھے

انہیں بعض گناہ تھے اور بعض بہت کم مشہور۔ بعض تو کچھ کام کرتے بھی تھے اور اکثر ایسے تھے جنکو صرف دیوانگی کا جوش تھا۔ اہلِ نحو بھی زمانے کے خیالات سے بہرہ ور تھا ہر کرتے تھے اور رُزوں کی الف بے سے کلِ صروف خارج کرنے کے سعی تھے۔ بہت ہی کم آدمیوں کو صاف صاف اور ٹھیک ٹھیک خیال تھا کہ اب کیا کارروائی ہو رہی ہے۔ اسی سبب سے بعض اسکے کہ رفاہ کا جوش سرگرمی کا سد باہنے وہ اور ترقی دیتے تھے۔ سب کو ایک ہی خیال خام تھا۔ وہ یہ کہ جو امور پیشتر جاری تھے اُن سے نفرت کریں۔ خیالات کی صفائی اُسی وقت ہوتی ہے جب اس امر کی ضرورت ہوتی ہے کہ کوئی صاف بات پیدا کریں اور جو حالت اصلی ہے اُس میں ترقی کیجائے۔ مگر مختلف رائیں قائم ہوتی تھیں۔ پہلے پہل رفاہ و اصلاح فیاضانہ کی کوشش میں بڑے جوش کے ساتھ سرگرمی ظاہر کی گئی جنگ نے جو سبق پڑھایا تھا اس سے صریحی نتائج اور تجاویز مستخرج ہوئیں جنگ نے سکھادیا تھا کہ آمدورفت کے ذریعوں کا بالکل ابتدائی قسم کا ہونا نتائجِ مصیبت ناک پیدا کرتا ہے۔ پس عوام اور اخباروں نے ریلوں اور سڑکوں اور دریا کے جہازوں کی تعمیر کی ضرورت کی نسبت بہت کچھ لکنا شروع کیا جنگ نے ظاہر کر دیا تھا کہ جس ملک نے اپنے قدرتی ذریعوں کو ترقی نہیں دی وہ بہت جلد بے زر ہو جائیگا اگر وہ ایک بڑی قومی کوشش رفاہ کرنے والا ہے۔ لہذا اخباروں نے اور عوام نے قدرتی آمدنی کے ذریعوں کی ترقی اور اُس ذریعے کی نسبت جس سے مقصد پورا ہونے کو تھا لکنا اور بحث کرنا شروع کر دیا جنگ نے سکھادیا تھا کہ جو طرزِ تعلیم انسان کو صرف ایک ایسی گل کے مثل کر دیتا ہے جو خود تھوکتی نہیں ہوتی اُس سے عمدہ فوج نہیں قائم ہو سکتی۔ پس عوام اور اخباروں نے تعلیم کے مختلف طریقوں اور علومِ مدارس کے پیشتر سوالات کی نسبت بحث کرنی شروع کر دی۔ جنگ نے ظاہر کر دیا تھا کہ گورنمنٹ چاہے کیسی ہی اعلیٰ درجے کی نیک نیت کیوں نہ ہو خواہ مخواہ اُسکی کوشش بیکار ہو جائیگی اگر افسروں میں زیادہ تر آدمی بے ایمان اور نالائق ہوں گے۔ پس عوام نے اور اخباروں نے اس بحث کو شروع کر دیا کہ طرزِ تمدن کی ہر شاخ میں

انتہا کی ضرورت ترقی کرنے کی ہے۔

مگر یہ نہ خیال کرنا چاہیے کہ جو سبق جنگ سے حاصل ہوا ہے اُسکے یاد کرنے اور اُس سبق سے فائدہ حاصل کرنے کی کوشش میں روسیوں کو جنگی خیالات کا جوش تھا اور یہ خواہش تھی کہ جلد راجد مکن ہو حتیٰ الوسع اپنے غلیم غلامی سے بدلہ لینے کے عکس کل تجاویز اور وہ جوٹ جسے اُن تجاویز کو بہ قرار رکھا تھا بالکل ہی افسردگی پر مبنی تھا۔ گوروسی بہت ہی عصہ ور تھیں اور جب اُنکے خیالات حب الوطنی جوش زن ہوتے ہیں تو بڑی سختی اُنکے مزاج میں آجاتی ہے مگر عام امور میں وہ فرد افراد اور بحیثیت قوم بدلہ لینے کے جوش اور کینے سے بالکل آزاد ہوتے ہیں۔ جنگ کے اختتام کے بعد اُنکو مغربی سلطنتوں سے واقعی ذرا بھی حسد نہ تھا۔ مان شاید انٹریا سے حسد ہو تو ہو جسکی نسبت یقین تھا کہ جس ملک نے اُسکو شکست دے میں بچا یا تھا اُس سے دغا بازی کرتا ہے اور ناشکر گزار ہے۔ اُنکی حب الوطنی اب اسکی مقتضی نہ تھی کہ بدلہ لینے بلکہ اُنکو اب یہ خواہش تھی کہ ملک کو مغربی قوموں کے درجے پر ترقی دین۔ اگر کبھی فوجی امور کا اُنکو خیال بھی ہوتا تھا تو اُنکی رائے ہوتی تھی کہ فوجی قوت کی ترقی اعلیٰ درجے کی شائستگی اور عمدہ گورنمنٹ کا قدرتی اور لادبی نتیجہ ہے۔

جوتجاویز اعلیٰ کی گئی تھیں اُنکے مطابق عمل درآمد کرنے کے لیے پہلا زنیہ یہ تھا کہ تجارتی اور صنعتی کاموں کی ترقی کے لیے لوگوں نے خوشی سے جلسے قائم کیے اور قرضے کی محدود کمپنیوں کے قائم کرنے کے لیے ایک قانون وضع کیا گیا تھا۔ دو برس کے زمانے میں اس قسم کی سنیتالیس کمپنیاں قائم ہوئی تھیں۔ اور ان سب کا مشترکہ سرمایہ بیس سو لاکھ روپے تھا۔ پس ۱۸۷۶ء اور ۱۸۷۷ء دو برس کے عرصے میں اُسکا گیارہ گنا سرمایہ مشترکہ کمپنیوں کے چندے کے لیے فراہم کیا گیا۔ اس سرمایے کے اصلی حالات سمجھنے کے لیے یہ کہو جانا چاہیے کہ جو مشترکہ کمپنی ۱۸۷۶ء میں قائم ہوئی تھی اُس سال سے ۱۸۷۸ء تک صرف چھبیس کمپنیاں قائم ہوئی تھیں اور انکا مشترکہ سرمایہ صرف تیس لاکھ روپے تھا پس ۱۸۷۸ء اور ۱۸۷۹ء دو برسوں میں مشترکہ کمپنیوں کے لیے اس سرمایہ کا گیارہ گنا سرمایہ چندہ کیا گیا جو قبل شروع عملداری حال نصف صدی میں جمع ہوا تھا۔ اس اولوالغری کی

کارروایوں سے جو نتائج قومی اور شخصی فوائد کے لیے پیدا ہونے ضروری سمجھے جاتے تھے انہیں بڑے جہالت کے ساتھ امیدیں کیجاتی تھیں اور فیاضی کے ساتھ چندہ اس حب الوطنی کا فرض قرار دیا گیا۔ رسالوں اور نسخوں میں ان تعجب انگیز نتائج کا بیان بڑی رنگ آمیزی کے ساتھ کیا جاتا تھا جو اور ملکوں میں ہمدردی کی کارروائی کے اصول سے متخرج ہوئے تھے۔ اور ان کے ضعیف الاعتقاد ناظرین کو جنکے دلوں میں بڑی بڑی امیدیں تھیں یقین ہو گیا تھا کہ انھوں نے ایک ہمدردی کا طریقہ ایجاد کیا ہے جس سے بہت جلد دولت مند ہو جائیں گے۔ مگر ایسا کچھ اس قدر مقدم نہیں سمجھے جاتے تھے بلکہ عوام بڑی خواہش سے منتظر تھے کہ گورنمنٹ عظیم الشان رفاہ و اصلاح کی کارروائی شروع کرے۔ جب تربیت یافتہ طبقوں نے پہلے پہل بڑے بڑے امور رفاہ کو ضروری تصور کیا تو کوئی خیال بھی انکو نہ تھا کہ وہ بڑے بڑے امور رفاہ کیونکر شروع ہوں گے۔ رفاہ میں اس قدر زیادہ کارروائی کرنی تھی کہ اس امر کا فیصلہ کرنا کہ پہلے کیا کارروائی کرنی چاہیے امر آسان نہ تھا۔ طرز تدن ملکی اور جوڈیشل اور نوٹشل اور تدبیر منزل اور مال اور پورٹیکل ہر صیغے میں رفاہ و اصلاح کی اشد ضرورت مساوی سمجھی جاتی تھی مگر رفتہ رفتہ یہ ظاہر ہو گیا کہ غلامان خانہ زاد کی بحث کو ترجیح دینی چاہیے ترقی اور انسانی ہمدردی اور تعلیم اور انتظام خود اختیاری میں اور قانوناں کو مساوی سمجھنا اور اسی قسم کے امور کی نسبت گفتگو کرنا فضول تھا تا وہی تکہ آبادی کا ایک تہائی حصہ مالکان اراضی کی تعدی کی خواہش کے مطیع رکھا جاتا تھا جب تک غلامان خانہ زاد کی غلامی کا رسم قائم تھا تب تک یہ کہنا ڈھکوسلا ہی ڈھکوسلا تھا کہ روسی جدید پورٹیکل اور نوٹشل سائنس کے مطابق رفاہ کر سکتے ہیں۔ انصاف کے قواعد اس حالت میں کیونکر جاری ہو سکتے تھے جب کہ ڈوکر و آرمیوں کی آبادی احاطہ قانون سے باہر تھی۔ گورنمنٹ قومی تعلیم کی اشاعت کے لیے سعی سے کیونکر تجاویز قائم کر سکتی جب اسکو نصف سے زیادہ کسانوں پر کوئی اختیار نہ تھا۔ اس سب پر پھر یہ کہ جب قوم اپنی خوشی اور مرضی سے حالت غلامی کی بیٹری اپنے پاؤں میں پہننا چاہتی تھی تو اس حالت میں اخلاقی ترقی اور اصلاح کی بھلا کیا امید ہو سکتی تھی۔

تربیت یافتہ طبقوں کے دونوں پر ان گُل باتوں کا نقش عموماً منقوش تھا مگر کسی شخص کو یہ جبرأت نہوئی کہ اس بحث کو شروع کرے تاوقتیکہ اس امر کی نسبت شہنشاہ کے خیالات سے واقفیت نہ حاصل ہو۔

اب میں اس قدر بیان کرنا چاہتا ہوں کہ یہ بحث رفتہ رفتہ کیونکر اور کس طرح شروع ہوئی اور طبقہ امراے عظام نے اس بحث کے ساتھ کیسا برتاؤ کیا اور آخر کار ۳۔ مارچ کے قانون سے یہ مسئلہ ادا کیونکر حل ہوا۔

## باب چوبیسواں

### غلامانِ خانہ زاد

زمانہ گزشتہ میں گائون کی آبادی - اٹھارہ صدی کے کسان - یہ تبدل کیونکر ہوا - عام رائے اسکے بارے میں غلط ہے - غلامی کی رسم پوربیکر اسباب کا نتیجہ ہے - غلاموں کا غدر - تاریخ غلامانِ خانہ زاد - مغربی یوگوسلاویہ اور روس میں غلامی کی رسم - سرکاری کسان غلاموں کی آبادی کی تعداد اور تقسیم - زمینداروں کے قانونی اور اصلی اختیارات - غلاموں کے وسائل حفاظت - مفرد - خدمتگار غلام -

### غلامی کا اثر خلاق پر کیا پڑا

قبل اسکے کہ آزادی غلامانِ خانہ زاد کا بیان شروع کروں - بہتر ہو گا کہ میں مختصر طور پر یہ بیان کروں کہ روسی کسان غلام کیونکر ہوئے اور روس میں غلامی خانہ زاد اصل میں کیا تھی -

روسی تاریخ کے ابتدائی زمانے میں موضوع کی آبادی تین مختلف طبقوں پر شامل تھی - اور غلامانِ خانہ زاد کی بڑی کثرت تھی - انکی تعداد جنگلی قیدیوں اور آزاد آدمیوں جو اکثر اپنے کوشل غلاموں کے بیچ ڈالتے تھے اور دوسرے قرضخواہوں اور بعض معضلوں اور اقسام کے مجرموں سے بڑھ گئی تھی - غلاموں کے اوپر زراعتی مزدوروں کا طبقہ تھا جن کا کہیں کوئی اتماری مسکن نہ تھا - بلکہ دیہات میں ادھر ادھر گھومتے رہتے تھے اور جہاں کہیں انکو محنت کا کام اور کافی اجرت ملتی تھی وہاں بس جاتے تھے - ان دونوں طبقوں سے مختلف تیسرے درجے میں مزارعین ہیں - اصل میں کسان ہی ہیں - یہ بعض امور میں مشوشل حالت میں بڑے ہوئے تھے - یہ اصلی مزارعین جو شل چھوٹے چھوٹے کسان تھے

آزاد زراعت پیشہ لوگوں سے دوام میں مختلف تھے۔ یا تو وہ مالکان اراضی تھے اور انکی  
 انکی جائیداد بھی جاتی تھی اور یا صرف محاصل انکو ملتا تھا اور اراضی کو حد نہیں کر سکتے تھے  
 اور مجالس دیہی کے ممبر بھی تھے۔ مجالس دیہی آزاد اور ابتدائی حالت کے گرد ہون کا  
 نام ہے جو اپنے کارپرداز خانہ داروں کے سرغنوں سے لوگ منتخب کرتے تھے۔ اور شہلوں کے  
 دربار میں اپنے غیر چھتے تھے تاکہ جوں یا سیرفون کا کام کریں۔ بعض گرد ہون کے پاس  
 انکی اراضی خود ہوتی تھی۔ اور بعض مالکان اراضی کے علاقوں میں بستے تھے یا خانقاہوں کے  
 وسیع حد اختیارات میں۔ اگر خانقاہوں میں بے توکسان ایک مقررہ سالانہ لگان کی دیتے تھے  
 روپے یا پیداوار یا محنت کی صورت میں۔ جیسی خانقاہوں کے مالکوں سے ٹھیکے میں شرط  
 ہو جائے مگر اس سے انکی ذاتی آزادی میں کسی طرح فرق نہیں آتا تھا۔ جو شرطیں ٹھیکے میں  
 وجہ ہوتی تھیں انکے پورا ہونے اور مالکان اراضی کے ساتھ حساب کتاب طے ہونے پر اسکو  
 آزادی حاصل تھی کہ جہاں چاہے وہاں رہے۔ اب اگر ہم ان اگلے وقتوں کا اٹھارہ  
 صدی سے مقابلہ کریں تو ہم کو معلوم ہو گا کہ دیہات کی آبادی کی حالت اس عرصے میں  
 بالکل بدل گئی ہے غلاموں اور زراعت پیشہ فرد ورون اور کسانوں میں جو فرق تھا وہ  
 بالکل جاتا رہا ہے۔ یہ تینوں فریق اب ایک ہی درجے میں آگئے جسکو صرف یعنی غلامی  
 خانہ دار کہتے ہیں جو مالکان اراضی یا گورنمنٹ کی جائیداد تصور کی جاتی ہے۔ مالکان  
 اراضی اپنے کسانوں اور گھر کے غلاموں کو بیچ دیتے ہیں۔ یہ ہیں کہ کسانوں اور  
 غلاموں کے کل خاندان کو ایک دم سے فروخت کر دالین بلکہ مثل بہائم علیحدہ علیحدہ فروخت  
 کر سکتے ہیں۔ دنیا کے پردے پر یہاں کے سوا یہ کارروائی اور کہیں نہیں کی جاتی۔ اس  
 کارروائی پر لوگ بڑی گریو زاری کرتے ہیں۔ گورنمنٹ باہن ہمہ اس رسم کے  
 روکنے کے لیے کوئی مستعدی کی تدبیر عمل میں نہیں لاتی گو بظاہر گورنمنٹ کو اس رسم پر  
 افسوس ہے بلکہ روکنے کے برعکس اسنے غلاموں کو کل قانونی حفاظت سے محروم  
 کر دیا ہے اور صاف صاف حکم دیا ہے کہ اگر کوئی غلام یہ جرات کرے گا کہ اپنے آقا کے  
 خلاف عرضی دیگا تو اسکو نوٹ سے سزا دی جائیگی یہ روس کا ایک آدھ ہے جس سے



جرموں کو نردی جاتی ہے) اور دائم جہس کیا جائیگا۔

اب سوال یہ ہے کہ یہ تبدل عظیم کیونکر واقع ہوا اور اس تبدل عظیم کے مانع ہونے کا سبب کیا ہے۔

جواب یہ ہے کہ اگر ہم کسی ایسے تربیت یافتہ روسی سے دریافت کریں جسے کبھی خاص کر روس کے غلامان خانہ زادگی اصلیت دریافت کرنے کی تاریخی تحقیقات نہیں کی ہے تو وہ غالباً کسی قدر اس طرز کا جواب دیگا کہ "روسین غلامی کی رسم کبھی نہیں تھی۔ اور مغربی یورپ کی قوموں نے جو غلامان خانہ زاد کی نسبت اسے قائم کی ہے وہ کبھی قانوناً ناجائز نہیں کبھی گئی" اگلے وقتوں میں دیہات کے باشندے بالکل آزاد تھے۔ اور ہر کسان کو اختیار تھا کہ سینٹ جانج کے متبرک دن میں اپنے مسکن کو بدل دے۔ اس نقل مکان کے حق کو زائر یورپین گوڈوڈونوف نے زائل کر دیا اور یہ تمام کسی قدر تباہی تھا۔ اور کسی قدر غاصب۔ روسی جسکو غلامی خانہ زاد تسمیہ دیتے ہیں اسکی اصلیت یہ ہے جو بیان کی گئی۔ کسان مالکان ارضی کے غلام کبھی نہ تھے بلکہ ہمیشہ انکو ذاتی آزادی حاصل تھی انکی آزادی پر قانونی روک ٹوک صرف یہ تھی کہ بغیر مرضی مالکان ارضی وہ اپنے مسکن کو بدل نہیں سکتے تھے۔ اگر یہ غلامان خانہ زاد بعض اوقات بیچے جاتے تھے۔ تو یہ ایک ایسا جرم تھا جو قانون کی رو سے بالکل ناجائز تھا۔

اس سیدھے سادے بیان کو جس سے کسی قدر حب الوطنی کے غرور کی بو آتی روسین میں قریب قریب کل باشندے صحیح سمجھتے ہیں مگر جسطرح زمانہ پاکستان کے اور خیالات مطبوعہ عزمین واقعات کے ساتھ جھوٹے قصے شامل ہوتے ہیں اسی طرح اس بیان کا بھی حال ہے۔ حال میں جو تحقیقات کامل کی گئی تو اس سے ظاہر ہوا کہ مالکان ارضی نے مزاحمت پر فرامین خسرو کی سب سے دفعۃً اختیارات نہیں حاصل کیے بلکہ تدریجاً اور پورے ملک اسباب ایسے جمع ہوئے تھے کہ انکے اختیار بڑھتے گئے اور یورپین گوڈوڈونوف کا شاہان پیشین اور انکے جانشینوں سے زیادہ قصور نہ تھا۔

گو پرانے زمانے کے رُوس میں کسانوں کو آزادی حاصل تھی کہ جہاں چاہتے گھومنا کرتے۔ مگر نپولین کے عہد کے بہت قبل کے زمانے میں شہزادوں اور مالکان ارضی اور موضع کی جماعتوں میں یہ میلان طبع زیادہ ہو گیا کہ ہزارین نقل مکان نہ کرنے پائیں۔ اس میلان طبع کا حال آسانی سمجھ میں آجائے گا اگر ہم یہ یاد رکھیں کہ بلا فرد و رُون کے ارضی بیکار شے ہے۔ اور رُوس میں اُس زمانے میں بقایا ارضی آبادی کم تھی۔ شہزاد چاہتے تھے کہ انکی ریاستوں میں حتی الوسع زیادہ آدمی بسیں کیونکہ معینہ آمدنی ارضی کا دار مدار آبادی کی مقدار پر تھا۔ مالکان ارضی چاہتے تھے کہ انکی جاگیروں میں حتی الوسع بہت سے کسان ہوں اور اس زمین کو جو تین بوئیں جو اپنے خاص استعمال کے لیے رکھی ہے اور جو زمین رہ جائے اُسکے سالانہ لگان کے عوض روپے دین یا پیداوار یا محنت کریں۔ آزاد جماعتوں کی خواہش تھی کہ اس قدر زیادہ ممبر ہوں کہ موضعوں کی جماعتوں کی ارضی کو جو تین بوئیں۔ کیونکہ ہر شہزادے کو موضعوں کی جماعتوں سے ایک معینہ رقم ملتی تھی۔ روپیہ ہو یا زراعت کی پیداوار۔ اور جب قدر زیادہ تعداد طاقت آدمیوں کی ہوتی تھی اسی قدر ہر تنفس واحد کو کم دینا پڑتا تھا۔ شہزادے اور مالکان ارضی اور آزاد جماعتوں کے ممبر فرد و رُون کے بازار میں گویا خریداری سکے لیے جاتے تھے۔ اور چونکہ فرد و رُون کی تعداد سے مانگ زیادہ ہوتی تھی لہذا خواہ مخواہ اُن لوگوں میں باہم بہت بڑی رقابت ہوتی تھی آج کل جب کہ نئی آبادیوں اور مالکان ارضی کو دنیا کے کسی دور دراز گوشے میں اسی قسم کے فرد و رُون کی ضرورت ہوتی ہے تو وہ اس حاجت کو اس طرح پورا کرتے ہیں کہ باہر سے لوگوں کو لاکر بساتے ہیں اور اسکے لیے قانون کے خلاف وسیلے کام میں لاتے ہیں مثلاً یہ وسیلہ کہ لوگوں کی جماعت بھجیں اور وہ لوگوں کو بھگالیا کریں۔ پرانے زمانے کے رُوس میں اور لوگوں کو اپنے ملک میں لانا بیشک غیر ممکن تھا لہذا خلاف قانون اور سخت وسائل شاذ و نادر نہیں بلکہ برابر کام میں لائے جاتے تھے۔ ان وسائل کی عمل درآمد میں جو لوگ شریک ہوتے تھے اُن سے خاص کر یہ مطلب نکلتا تھا کہ قیدیان جنگ وہ ہمہ پہنچاتے تھے اور ان قیدیوں کو جو لوگ گرفتار

کرتے تھے وہ غلام بنالیتے تھے۔ اگر صحیح ہے (جیسا کہ بعض آدمیوں کا خیال ہے) کہ صرف مای قیدی قانوناً غلام بنانے کے قابل سمجھے جاتے تھے جو عیسائی نہیں ہوتے تو اس میں شک نہیں کہ جب مختلف جاگیریں زراعت کی عملداری واحد میں شامل نہیں ہوتی تھیں غیر عیسائی اور عیسائی قیدیوں میں فرق نہیں کیا جاتا تھا۔ آزاد کسانوں کے ہمہ پہونچانے کے لیے بھی ایسی ہی تدبیریں وقت کیجاتی تھیں جو مالکان اراضی زیادہ طاقتور وہ لوگوں کے پکڑنے کے لیے جماعتیں مقرر کر کے بھیجتے تھے اور اپنے سے کمزور مالکان اراضی کی زمین کے کسانوں کو زبردستی جھین کے لے آتے تھے۔

پس ان حالتوں میں یہ ضروری امر تھا کہ جن لوگوں کے پاس یہ بیش بہا وسیلہ زراعت کا تھا وہ کوشش تبلیغ کرتے کہ اسکو ضلع نہ کریں۔ آزاد جماعتوں میں اکثر یہ سیدھی سادی تدبیر کرتے تھے کہ کسی ہمبر کو اسوقت تک باہر جانے کی اجازت نہیں دیتے تھے جب تک اسکی جگہ پر کوئی اور نہ آ جاتا تھا۔ جہاں تک ہم کو معلوم ہوا ہے مالکان اراضی ایسا اصول باضابطہ کبھی قائم نہیں کیا۔ مگر عملدرآمد میں انھوں نے اپنے امکان بھر کوشش کی کہ جو مزارعین واقعی انکی جاگیروں میں بسے تھے انکو جانے نہ دیں۔ اس امر کے لیے بعض مالکان اراضی صرف زبردستی سے کام لیتے تھے۔ اور بعض بعض قانون اور ضابطے کے پردے میں بدعت کرتے تھے۔ جو کسان مالک اراضی سے زمین لیتا تھا وہ کبھی شاذ و نادر ہی اپنے ساتھ ضروری آلات قلبہ رانی اور مویشی اور سرمایہ لاتا تھا کہ ایک دم سے اپنا پیشہ شروع کر دے اور آئندہ فصل درخت تک اپنے اور اپنے عیال و اطفال کی پرورش کرے۔ پس اسکو مجبور ہو کر مالک اراضی سے قرض لینا پڑتا تھا۔ اور اگر کبھی کسان اپنا پیشہ بدلنا چاہتا تھا تو یہ قرضہ اُسکا بہ آسانی سدباب ہوتا تھا۔ اور اسکی سبب سے وہ کمین جانیں سکتا تھا۔ زیادہ تر تصریح کی اب ہم کو ضرورت نہیں ہے مالکان اراضی اس زمانے میں سرمایہ دار تھے۔ متواتر خراب فصلوں اور وباؤں اور آتش زنی اور فوجی حملوں وغیرہ حادثوں سے اکثر اوقات مرفہ حال مزارعین بھی مفلس ہو جاتے تھے۔ اس زمانے میں بھی زمانہ حال کی طرح کسان لوگ غالباً قرضہ لینے کے لیے

ہر دم تیار رہتے تھے۔ مگر یہ ضروری عاقبت اندیشی ان کے فرائض میں نہ تھی کہ قرضہ ادا کر دیں۔ قرضے کے متعلق جو قوانین تھے انہیں بڑی سختی سے ادا کر کوئی ایسا جوشیل انتظام مستحکم نہ تھا جس سے زیر دستوں کی زبردستوں سے حفاظت ہو سکتی۔ اگر ہم کو یہ سب امور یاد رہیں تو اس بات کے غصے سے ہمیں حیرت نہ ہو کہ اصل اسکے کہ غلامی خانہ ادا قانوناً جائز کی جائے بہت سے فرائض میں اہل میں بالکل غلاموں کی حالت میں تھے جب تک ملک میں مختلف ریاستیں علیحدہ علیحدہ تھیں اور فرضی حدود سے باہر جدا اور ہر ملک اراضی اپنی جاگیر کا ایک خود مختار بادشاہ بھاجا جاتا تھا تب تک کسانوں ان نقصانوں کے دور کرنے کا یہ موقع ملتا تھا کہ وہ کسی پڑوسی علاقہ دار کی عملداری میں بھاگ جاتے تھے جو انکو پہلے مالک اراضی اور اسکے حقوق سے پناہ دیتا تھا یا کسی ملک کی ریاست میں بھاگ جاتے تھے اور وہاں بے شبہ اور بھی محفوظ رہتے تھے مگر جب خود مختار ریاستیں زراعت یا شگو کی ایک واحد سلطنت قرار دی گئیں تو یہ پناہیں بالکل نہیں۔ زراعت کو کسانوں کے نقل مکان کی مخالفت کے نئے نئے وجوہ مل گئے اور اسکے سد باب کے نئے نئے وسیلے حاصل ہوئے۔ پرانے شہزادوں نے صرف ان لوگوں کو اراضی بطور عطیہ دی تھی جو ان کے ملازم تھے اور انکو اختیار تھا کہ اس زمین کو اپنی مرضی کے موافق چاہے جس طرح کام میں لائیں۔ گرائے کے برعکس شاہان زراعت نے اپنے ملازموں کو صرف کسی قدر حصہ اراضی کا حاصل دیا۔ اس تبدل میں صاف ظاہر ہے کہ کسانوں کے مجبور کرنے کی کہ وہ اسی پٹے میں رہیں ایک نئی تدبیر تھی عطیہ کی اصل منفعت زمین کی مقدار پر نہیں منحصر ہے جس قدر اُس کے بسے ہوئے کسانوں کی مقدار و تعداد پر منحصر ہے۔ اور اگر عاید نقل مکان کرتی تو جو انتظام زراعت کے لیے تھے انہیں انقلاب دینے سے روکا اور پرانے عملہ درآمد کے خلاف تھا۔ مثلاً فرض کرو کہ زراعت نے کسی نوا کو دیا کہ کسی کم عہدے والے کو ایک جاگیر دی جس میں کسانوں کے دس گھر آباد ہیں اور بعد ازاں انہیں سے پانچ پڑوس کے مالکان اراضی کی عملداری میں چلے گئے تو ایسی حالت میں جو شخص وہ جاگیر پائے وہ انصافاً شکایت کر سکتا ہے کہ اُسکی نصف جاگیر جاتی رہی

حالانکہ مقدار ارضی کسی طرح کم نہیں ہوئی۔ لہذا وہ اس قابل نہیں ہے کہ شرائط کو پورا کر سکے۔ بڑے بڑے جاگیردار ایسی شکایت شاذ ہی کرتے کیونکہ انکو ایسے وسیلے حاصل تھے کہ کسانوں کو اپنی جاگیر میں بسنے کی ترغیب دلاتے مگر چھوٹے چھوٹے علاقہ داروں کو شکایت موقع بخوبی حاصل تھا اور زائر پر فرض تھا کہ انکی شکایت کو رفع کر دے۔ زائر نے امر کو مجبور کیا کہ سرکاری نوکری کریں۔ مگر اسکے معاوضے میں امر کو تنخواہ نہیں دی جاتی تھی پس مجبور ہو کر انکے لیے پرورش کے اور ذریعے ہم ہونچائے۔ ظاہر ہے کہ اس شکل کے رفع کرنے کا بس سے آسان طریقہ یہ تھا کہ انکو ارضی دی جاتی اور کسی قدر مزدور۔ خلاصہ یہ کہ غلامی خانہ زاد قائم کی جاتی۔

انھیں وجوہ سے زائر کو آزاد جماعتوں کے ساتھ بھی مذکورہ بالا پڑاؤ کرنا پڑتا تھا۔ امر کے مثل مجالس دیہی کو بھی شہنشاہ کو کچھ دینا پڑتا تھا۔ اور اگر کسانوں کو ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل و حرکت کرنے کی اجازت دی جاتی تو شرائط کے مطابق وہ عملدرآمد نہیں کر سکتا۔ وہ گویا تار کی جائداد تھی۔ اور یہ امر ضروری تھا کہ جو تار نو زائر نے امر کے ساتھ لیا تھا وہی اپنے لیے بھی کرتا۔ جو وجوہ جدید اس امر کے لیے قائم ہوئے کہ مزارعین اپنا پیشہ ترک نہ کریں۔ انھیں وجوہ سے کسانوں کے نقل مکان کا بھی سد باب لازم آیا۔ پیشتر یہ امر آسان تھا کہ پڑوس کی ریاست میں بھاگ جاتے۔ مگر اب کل ریاستیں ایک عملداری واحد ہو گئیں اور ایک خاص عملداری کی بنیاد ڈال دی گئی۔ جو لوگ کوشش کرتے تھے کہ نقل و تبدل مکان کریں انکے لیے اور ان مالکان ارضی کے لیے جو اس قسم کے مفور آدمیوں کو پناہ دیتے سخت سخت قومی آئین جاری ہوئے۔ اگر کسان کو یہ بات پسند ہوتی کہ شمالی جنگلوں کی تکالیف برداشت کرے اور سردی میں ٹھہرے۔ یا یہ ٹھان لیتا کہ میدان انہی کی تکلیف سے گا تو ضرور نہ اس قاعدے کے خلاف ہرگز ہرگز نہ کرتا۔

کسانوں کو زراعت کا پیشہ مجبوراً اختیار کرنا پڑا تو اسکے نتائج ایک دسم ظاہر نہیں ہوئے۔ غلامان خانہ زادوں کے وہ کل سول حقوق حاصل کیے جو پہلے انکو

حاصل تھے۔ بدستنا ہے اسکے کہ وہ نقل مکان نہیں کر سکتے تھے۔ یہ حدالتون کے رو برو مثل آزلو آدمی کے اب بھی حاضر ہو سکتے تھے۔ اور آزادانہ طور پر تجارت اور صرف کر سکتے تھے۔ ہر قسم کے معاہدے کر سکتے تھے۔ اور زراعت کے لیے زمین لگان پہلے سکتے تھے۔ اگلی حرکات کی آزادی پر بھی اس قدر روک ٹوک نہ تھی جس قدر باوی النظر میں ظاہر ہوتی تھی کیونکہ مزارعین میں تبدل و نقل مکان اس کثرت سے نہیں ہوا تھا۔ اور رسم و رواج کی رو سے مالکان ارضی کچھ دن تک موجود معاہدہ دن میں بڑے بڑے تبدل اور غیر اپنی طرف سے نہیں کر سکے۔

مگر چون جو زمانہ گذرنا گیا دونوں طبقوں کے قانونی تعلقات کا تبدل اسکے طرز معاشرت پر اثر پذیر ہوا۔ کسانوں کو زراعت پر مجبور کرنے میں گورنمنٹ کا خاص طلب اصلی یہ تھا کہ آمدنی زیادہ ہو۔ یہاں تک کہ گورنمنٹ نے آئندہ کے نتائج پر بالکل نظر ہی نہ ڈالی۔ یا یوں کہیں کہ عہد چشم پوشی کی۔ اور جو حکمت عملی اسے اختیار کی تھی اس سے اُن نتائج کا مستخرج ہونا ضروری امر تھا۔ یہ امر ظاہر تھا کہ مالک ارضی اور کسان دونوں فرقوں میں جو کم طاقت ہو گا وہ طاقت ور کا بالکل ماتحت ہو جائیگا۔ تا وقتیکہ قانون اور طرز تمدن کی رو سے اسکی روک ٹوک مستعدی کے ساتھ نہ کی جائے تاہم گورنمنٹ نے اس ضروری نتیجے کی جانب ذرا بھی توجہ نہ کی۔ مالکان ارضی کے جبر سے مزارعین کو بچانا درکنار یہ تک نہ کیا گیا کہ قانون کی رو سے اُن شرائط کا تصفیہ ہو جائے جو اُن دونوں طبقوں کے تعلقات میں ہونی چاہئیں۔ مالکان ارضی نے اس فرد گداشت قانونی سے فائدہ اٹھایا۔ اور جو شرطیں مناسب سمجھے وہ جاری کر دیں۔ اور چونکہ اُن شرائط کے پورا ہونے کا کوئی قانونی ذریعہ نہ تھا لہذا انھوں نے رفتہ رفتہ اسی قسم کے اختیار آپرٹ کر لیے جیسے غلاموں پر حاصل تھے اور جرمانوں اور جسمانی سزا کو بردستی کا ذریعہ قرار دیا۔ اس سے انھوں نے چند روز میں ایک بات اور بڑھادی کہ اپنے مزارعین کو بلا اس ارضی کے جس پر وہ بسے تھے فروخت کرنا شروع کیا۔ اوائل میں قانون کی رو سے اس جرم کا جواز نہ تھا۔ کیونکہ کسان کبھی مالک ارضی کی جائز فرائض قرار نہیں دیے گئے تھے۔

گروٹرنٹ نے یہ عملدرآمد خفیہ طور پر منظور کر لیا۔ اور جس طرح غلاموں کی فروخت پر محصول تھا اسی طرح کسانوں کی بکری کا بھی محصول لگا دیا۔ آخر الامر کسانوں کی فروخت کا استحقاق بلا فروخت ارضی مختلف سلطانی فرمانوں کے ذریعے سے جائز کر دیا گیا۔ مجلس دیہی کا پرانا طرز انتظام اب تک جاری تھا۔ اور اسکی قوت کبھی قانوناً جاتی نہیں رہی تھی۔ مگر اب آئین اس قدر قوت نہ تھی کہ اپنے ممبروں کی حفاظت کر سکے۔ اگر کوئی کسان مالک ارضی کی مرضی کے خلاف کارروائی اور مقابلہ سخت کریشے کی جرأت دکھاتا تو مالک ارضی آسانی اسپرین غالب آتا کہ ان کسانوں کو بیچ ڈالتا یا گھر کے غلام بناتا۔

پس مزارعین کی حالت غلاموں کی سی ہو گئی۔ قانونی حفاظت سے بالکل محروم اور مالکان ارضی کی جابرانہ مرضی کے مطیع ہو گئے۔ مگر اب بھی بعض امور میں قانوناً اور اصل میں غلاموں اور خانہ بدوش آدمیوں اور مزارعین میں فرق تھا۔ پٹنیر اعظم اور اسکے جانشینوں نے یہ فرق بھی مٹا دیا۔

اپنے بڑے رفقاء سول و فوجی کے عمل میں لانے کے لیے پٹنیر کو ایک ایسی سالانہ آمدنی کی ضرورت ہوئی جس کا اسکے شاہان پیشین کو خواب میں بھی خیال نہ تھا لہذا وہ ہمیشہ اسی تاک میں رہتا تھا کہ کس کا کوئی نیا وسیلہ پیدا ہو۔ پس خواہ مخواہ اسکی نظر غلاموں پر پڑی اور گھر کے نوکروں اور آزاد زراعت پیشہ مزدوروں پر۔ ان طبقوں میں سے کوئی کس نہیں دیتا تھا۔ اور یہ امر اس مہول نظم علی کے بالکل خلاف تھا کہ ہر طبقے کی رعایا کو گروٹرنٹ کی کسی نہ کسی طرح کی خدمت ضرور کرنی چاہیے پس اسنے ایک قومی مردم شماری کا نقشہ بنوایا جس میں موضع کی آبادی کے مختلف فرقوں غلاموں اور گھر کے نوکروں اور زراعت کے مزدوری پیشہ لوگوں اور کسانوں کی آبادی ایک قسم کی قرار دی گئی۔ اور اس کل فرقے کے سب ممبروں پر مساوی ٹیکس لگا یا گیا۔ یہ ٹیکس جو ضابطے ٹیکس ارضی کے تھا جو صرف کسانوں پر تھا (غلاموں وغیرہ پر نہ تھا) اس ٹیکس کے جمع کرنے کی آسانی کی نظر سے مالکان ارضی اپنے اپنے غلامان خانہ زاد کے ذمہ دار قرار دیے گئے۔ اور جو آزاد خانہ بدوش آدمی فوج میں بھرتی ہونا نہیں چاہتے تھے انکو حکم تھا کہ یا تو مجلس دیہی کے ممبر ہو جاؤ یا

کسی مالک اراضی کی غلامی اختیار کرو۔ ورنہ قید خانے میں سزا سخت بھگتو۔  
اس تجویز سے بڑا اثر پڑا۔ اگر کسانوں کی اصلی حالت پر نہیں تو انکی نسبت قانونی خیالات پر تو ضرور اثر پڑا۔ مالکان اراضی سے جو انکے غلامان خانہ زاد کا ٹکس دلوایا گیا کہ گویا وہ مثل مویشی کے تھے تو واضعاً قانون نے قرار دیا کہ کسان مالک اراضی کے مثل اسباب اور منقولہ وغیرہ منقولہ جائیداد کے ہیں۔ اسکے علاوہ اس سے ایک بالکل ہی نیا اصول جاری ہو گیا کہ جو ممبر آبادی موضع کا باشندہ اراضی یا مالک اراضی سے قانوناً تعلق نہ رکھتا ہو وہ خانہ بدوش سمجھا جائے۔ اور اسی طرح پرائس کے ساتھ برتاؤ کیا جائے پس اس اصول کا کہ تاکہ رعایا کو کسی نہ کسی طرز پر سرکار کی خدمت کرنی چاہیے پورا پورا برتاؤ ہو گیا۔ پس مژدوں میں اب آزاد آدمیوں کے لیے جگہ نہیں تھی۔

مزارعین کی حالت کے اس انقلاب اور اس جبر و تعدی سے جو لازم ملزوم تھی خواہ مخواہ خانہ بدوشوں اور مفردوں کی ترقی ہوئی۔ ہزار ہا غلامان خانہ زاد اپنے آقاؤں کو چھوڑ کر بھاگ گئے۔ اور یا انہیں کو چلے گئے یا لشکر میں بھرتی ہو گئے۔ اسکے سبب باب کے لیے گورنمنٹ نے اس امر کو ضروری سمجھا کہ سخت تدارک متعدی کے ساتھ کرے غلاموں کو ہدایت ہوئی کہ بلا مرضی اپنے مالکوں کے لشکر میں بھرتی نہ ہوں اور جو لوگ استبداد کرتے تھے کہ ضرور انکا نام دخل کیا جائے تو وہ پیرحمی کے ساتھ پیٹے جاتے تھے۔ آٹھ ٹوٹ سے انکو سزا دی جاتی تھی اور وہ کھانوں میں کام کرنے کے لیے بھیجے جاتے تھے۔ اسکے برعکس مالکان اراضی کو یہ اختیارات حاصل ہو گئے کہ اپنے گسٹنخ غلاموں کو بلا تحقیقات سبب پیر یا کو جلا وطن کر دیں بلکہ معدنیات میں تمام عمر کے لیے بھجبدین۔

اگر ان سخت تجاویز سے کوئی اثر ہو چکا تھا بھی تو وہ عرصہ دراز تک نہیں رہا کیونکہ غلامان خانہ زاد میں اور بھی زیادہ جوش ناراضی و گستاخی و عدول حکمی کا پیدا ہو گیا جس سے خوف تھا کہ کہیں ایک عام بلوہ اہل زراعت کے متعلق نہ ہو جائے۔ اور اصل میں ایسے ایسے امور واقع ہوئے جو فرانس کے حادثہ جنگری اور جز مئی کی



جنگِ فرازین سے مشابہ تھے۔ ان امور کے اسباب پر اگر نظر ڈالی جائے تو زردن کی غلامی خانہ زاد کی اصلی حالت سمجھ میں آجائے۔

گو غلامی خانہ زاد بین اہل کے عیوب مجھے مگر بیان تک اُسکے عملدرآمد کو کسی قدر جائز رکھ سکتے ہیں۔ یہ صرف اس عام و پھیلنے والے طرزِ تمدن کا ایک حصہ تھا جس میں آبادی کے کل طبقوں پر خدمت سرکاری بشرائط چند بجالانا فرض تھا جیسا کہ ہم اوپر کہہ چکے ہیں۔ غلامان خانہ زاد امر کی خدمت کرتے تھے تاکہ امرے زردن زار کی خدمت کریں۔ یہ مسئلہ پیٹرنالٹ کے ایک فرمان سے بالکل جاتا رہا جس کی رو سے جماعت امر کا خدمت بجالانا منسوخ کر دیا گیا۔ اگر ٹھیک ٹھیک انصاف کا برتاؤ کیا جاتا تو اس ٹیکٹ کے بعد غلامان خانہ زاد کو آزاد کر دینا تھا کیونکہ اگر اب اسکی ضرورت نہ تھی کہ امرے عظام زار زردن کی خدمت بجالائیں تو امر کو فرازین کی غلامی کا کوئی حق جائز بھی حاصل نہ تھا۔ گو زردن نے ابتدائی مطلب غلامی خانہ زاد کا اس قدر فراموش کر دیا کہ اُسے کبھی اس بات کا خیال بھی نہ کیا کہ اس تجویز کے منطقی نتائج بدیہی کے مطابق عملدرآمد کرے۔ مگر فرازین نے خیالات قدیمہ کی سخت پابندی کی اور بڑی بے صبری سے منتظر رہے کہ ایک دوسرا فرمان جاری ہو کہ مالکان اراضی کے قیود سے وہ آزاد کر دیے گئے۔ یہ خبر مشہور ہو گئی تھی کہ اس طرح کا فرمان واصل جاری ہو گیا مگر امر اسکو مخفی رکھتے ہیں۔ لہذا موضوعوں کے باشندوں میں عدول حکمی و سرکشی کا جوش پیدا ہو گیا۔ اور سلطنت کے اکثر حصوں میں جابجا خدو رہو گیا۔

اس ہیبت ناک وقت میں پیٹرنالٹ مغرور کر دیا گیا اور سازش کرنیوالوں کی ایک جماعت نے اسکو قتل کر دیا۔ لاکھان جنگو سازش کرنیوالوں کے اصلی مقاصد سے ذرا بھی آگئی نہ تھی مجھے کہ زار کو ان لوگوں نے قتل کر ڈالا جو غلامی خانہ زاد قائم رکھنا چاہتے ہیں۔ لہذا انکو اعتقاد ہو گیا کہ آزاد دی غلامان خانہ زاد کی کوشش میں زار نے شہادت پائی جب انھوں نے اس حادثہ مصیبت ناک کا حال سنا تو انکی امید آزادی منقطع ہو گئی۔ مگر اس کے ساتھ ہی نئی نئی خبروں سے انکی امیدیں از سر نو قائم ہوئیں۔

مشہور ہو گیا کہ نرا سازش کرنے والوں کے ہاتھ سے چھوٹ گیا اور کہیں چھپا ہوا ہے اور وہ عقرب اپنے خیر خواہ کسانوں میں نظر آئیگا اور انکی مدد سے اپنا تاج و تخت پانگا اور ہندو ظالموں کو سزا دیگا۔ اسکی آمد کے سبب تہول سے فطرت تھی۔ اور آخر کار یہ خوشخبری سننے میں آئی کہ وہ ملک ڈان میں آگیا اور ہزار ہا کاسکون نے اسکے نشان شاہی کی شرکت کی اور وہ ہر مقام پر مالکان اراضی کو بیرحمی کے ساتھ قتل کر رہا ہے اور دارالسلطنت قدیم میں بہت جلد آنے والا ہے۔

اصل میں پیئر ثالث اپنے مزار میں سوتا تھا مگر ان خبروں میں ایک صدمہ کا بھی بہت بڑا جزو تھا۔ ایک مصنوعی شخص بچے چیف نامے قوم کا کاسک اصل میں ملک ڈان میں آیا تھا اور اُس نے وہی کارروائی شروع کر دی تھی جو کسانوں کو امید تھی کہ نرا مرحوم کرتا وہ جنوبی حصہ دریائے ونگا کی طرف کے ملک سے ہوتا ہوا بڑھا اور اکثر ضروری شہروں کا قبضہ ہوا اور بقدر مالکان اراضی اسکو مل سکے اُن سب کو اُس نے مار ڈالا اور جو افواج اُسکے مقابلے کے لیے بھیجی گئیں انکو بھی ہار کھائی اور وہی دی کی کہ ناف سلطنت تک حملہ آور ہو کر بڑھ آؤنگا۔ معلوم ہوتا تھا کہ گویا ہمارے مصیبت کے دن از سر نو آگئے اور گویا ملک میں ایک دفعہ پھر وہ وحوش کا سگٹ لوٹ مار کرینگے جو جنوبی اسیٹپی میں رہتے تھے مگر اس مصنوعی نرا سے وہ کارروائی قابلیت کے ساتھ نہ ہو سکی جسکی اُس نے طرح ڈالی تھی۔ اسکی انتہا سے زیادہ قندی سے اکثر ایسے لوگوں نے اُسکا ساتھ چھوڑ دیا جو اُسکا جذبہ کرتے تھے۔ اور وہ خود اسے صاحبِ قائم کرنے اور مستعدی میں ایسا کچھ تھا کہ گوزمانہ بکام تھا مگر وہ اُس سے فائدہ حاصل نہ کر سکا۔ اگر یہ سچ ہے کہ وہ اپنے زعم میں مزارعین کی سلطنت قائم کرنا چاہتا تھا تو ایسی تجویز کے پورا کرنے کے قابل وہ کسی طرح نہ تھا۔ بہت سی غلطیوں اور شکستوں کے بعد وہ قید کر لیا گیا اور غدر جو ہو رہا تھا فرو ہو گیا۔

اس عرصے میں پیئر ثالث کی جانشین اسکی بادشاہ بگیم گئی تھی اُن نے انہی کی چونک و تخت پانے کا اسکو کوئی قانونی استحقاق نہ تھا اور پیدائش کی رو سے بھی وہ غیر ملک کی تھی

لہذا رعایا کو اس سے محبت نہ تھی اور مجبور ہو کر امراء عظام کی اسکو خوشامد کرنی پڑی۔ ایسی وقت کی حالت میں وہ اپنی رحمدلی کے اصول کے مطابق غلامی خانہ زاد کی نسبت عملدرآمد نہ کر سکی۔ اپنے عہد کے ابتدائی زمانے تک میں جب اسکو یہ خوف نہ تھا کہ زراعت کے متعلق غدر ہو جائیگا اُسے گھٹانے کے عوض مالکان ارہنی کے اختیارات جو انکو کسانوں پر حاصل بڑھا دیے اور اس حکمت عملی کو پکے چیٹ کے سانچے نے اور بھی قوت بخشی۔ غلامی خانہ زاد کی نسبت کہا جاسکتا ہے کہ اعلیٰ درجے کی بعت تھی۔ قانون کی رو سے غلامان خانہ زاد اپنے مالکوں کی غیر منقولہ جائداد مقصور ہوتے تھے اور نیز جاگیر کے سرمائے کا ایک حصہ سمجھے جاتے تھے اور اس حیثیت سے وہ خریدے اور بیچے اور تحفے میں بھیجے جاتے تھے۔ بعد ہزار ہا غلاموں کے ساتھ یہ برتاؤ ہوتا تھا کہ کبھی مع ارہنی اور کبھی بلا ارہنی ملتے تھے۔ کبھی مع عیال و اطفال اور کبھی تنہا۔ قانونی روک صرف یہ تھی کہ فوج میں بھرتی ہونے کے وقت وہ بیچے نہ جائیں اور نہ کبھی علانیہ طور پر انکا نیلام کیا جائے۔ کیونکہ اس قسم کا عمل درآمد ایک یوٹریٹین سلطنت میں مجبوس سمجھا گیا تھا۔ کل امور میں غلامان خانہ زاد اسے شل منج کی جائداد کے برتاؤ ہوتا تھا اور یہ خیال نہ صرف قانون میں پایا جاتا ہے بلکہ عوام کے خیالات میں ایسے ہی تھے۔ سلاطین تک یہ رسم جاری تھی کہ امرا کی دولت کا اندازہ اسکی جاگیر کی وسعت یا سالانہ آمدنی سے نہیں کیا جاتا تھا بلکہ اس کے غلامان خانہ زاد کی تعداد سے۔ یہیں کہتے تھے کہ فلان شخص کی آمدنی اسقدر سو یا اسقدر ہزار سالانہ ہے یا اسقدر ایکڑ زمین ہے بلکہ عموماً یہ کہا جاتا تھا کہ اس کے پاس اسقدر سو یا ہزار غلام ہیں۔ ان غلاموں پر اسکو ہر قسم کے اختیار غیر محدود حاصل تھے۔ غلامان خانہ زاد کو اپنی حفاظت کا کوئی قانونی ذریعہ نہ تھا۔ گو ٹریٹین خوف تھا کہ اگر انکو ملکی یا جوڈیشل حفاظت دی جائیگی تو ان کے دلون میں ایک قسم کا جوش سرکشی و عدول علمی پیدا ہو گا لہذا یہ حکم دیا گیا کہ جو لوگ شکایتیں پیش کریں انکو آٹھ ٹوٹ سے سزا دی جائے اور معدنیات کو بھیجے دیے جائیں۔ صرف جب کبھی سخت سے سخت جرمی و تعدی کی جاتی تھی تب البتہ شہنشاہ کے قانون تک خبر جاتی تھی۔ اور اس حالت میں حکام سرکار مالکان ارہنی کے معاملات میں دخل دیتے تھے مگر عام حالت

مالکان اراضی پر اسکا اثر ذرا بھی نہیں پڑتا تھا۔

اٹھارہ صدی کے آخری سال کو تاریخ غلامی خانہ زاد کے انقلاب کا زمانہ کہہ سکتے ہیں اسوقت تک مالکان اراضی کی طاقت برابر بڑھتی چلی جاتی تھی اور غلامی خانہ زاد و دودھ کوک پھیل گئی تھی شہنشاہ پال کے عہد میں اس میں علامات انقلاب و تبدل پیدا ہوتی گئیں وہ مالکان اراضی کو شل اپنے بڑے لائق حکام پولیس کے متصور کرتا تھا مگر اسکی خوشامی کہ انکے اختیارات کو محدود کر دے اور اس غرض سے اسے ایک فرمان جاری کیا کہ غلامان خانہ زاد مجبور کیے جائیں کہ ہفتے میں تین دن تک اپنے مالکوں کی خدمت کریں۔ جب سلطنت میں الگ لگ کر اول تحت نشین ہوا تو اسے عام آزادی غلامان کی تجاویز یہود کا سلسلہ شروع کیا اور کوشش حکاثرہ کی کہ عیوب فاش کی اصلاح کرے اور پولیس کے عہد میں کوئی چھ کیٹیون سے کم نہ منعقد ہوئی ہوئی کہ اس بحث پر غور کریں۔ مگر ان سب کوششوں کا اصلی نتیجہ بہت ہی کم نکلا۔ کسانوں کو زمین کے معافی دینے کی رسم دور کر دی گئی مالکان اراضی کے اختیارات کچھ یوں ہی سے محدود کر دیے گئے۔ اور طبقہ مذکور میں جو لو جب سے بدتر تھے انہیں سے چند اشخاص اپنے علاقے کے انتظام سے محروم کر دیے گئے اور محدودے چند جنہر غایت درجے کے ظلم و تعدی کا جرم قائم ہوا وہ سینئر سپرینٹنڈنٹ ہوا ہوے اور کئی ہزار غلامان خانہ زاد واقعی آزاد کر دیے گئے مگر حال کی عملداری تک کسی خاص اور اصلی تجاویز کی کوشش نہیں کی گئی۔ غلامان خانہ زاد کو یہ استحقاق بھی نہیں دیا گیا کہ وہ باقاعدہ فریاد کر سکیں۔ اصل یوں ہے کہ غلامی خانہ زاد ایک جزو اعظم نظم ملکی قرار دی گئی اور خود مختاری کی حکومت جابرانہ اسی پر منحصر تھی۔ پس جو حقوق اور حفاظت مختلف فرائین خسروی سے عطا ہوئے تھے وہ بالکل فریب ہی فریب تھے۔ اگر مغربی یورپ اور روس کی حالت غلامی خانہ زاد کا باہم مقابلہ کریں تو اکثر امور یکساں نظر آئینگے۔ مگر روس میں اس تجویز میں چند خصوصیتیں تھیں۔ انہیں سب سے زیادہ قابل لحاظ یہ بات تھی کہ خود مختاری اور جبر کی حکومت زیادہ تھی۔ یورپ میں جہاں امراء عظام کے ماتحت رکھنے کے لیے گورنمنٹ کی جانب سے اس قدر کوشش نہیں ہوئی تھی وہاں سے مجالس دیہی قریب قریب

منقولہ ہو گئیں۔ یا تو امر نے انکی جاگیر قبضہ کر لیا یا زبردست مالکان اراضی یا خانقاہوں کو انھوں نے اپنی مرضی سے حوالے کر دی پس اس قسم کی کل اراضی یا تو امر کی جائداد ہو گئی یا اگر جاکی۔ رُؤن مین بھی ایسا ہی ہوا مگر قبل اسکے کہ کل اراضی لے لی جائے شاہنشاہی قوت نے اس رسم کا سد باب کر دیا۔ امر کو اختیار تھا کہ جو کسان انکی جاگیر پر بستے تھے انکو ظلام کہہ لیتے۔ مگر وہ آزاد جماعتوں کی جاگیر پر قابض نہیں ہو سکتے تھے کیونکہ اس قسم کے قبضے سے حق رائے کے خلاف ہوتا اور مالگزاری کم ہو جاتی۔ یہ سچ ہے کہ موجودہ صدی کے شروع تک بڑے بڑے حصے زمین کے مع غلامان خانہ زادان امر کو دیے جاتے تھے جو سرکار شاہی مین بہت ذلیل تھے اور مال کی عملداری سے قطعاً مبرا بہت سی جاگیرین خاندان شاہی سے متعلق تھیں مگر اسکے برعکس جہنم کی وسیع اراضی جو ملکہ لکھنؤ آئین ثانیہ کے عہد مین گر جا کے متعلق کی گئی تھی وہ اور ملکوں کی طرح امر مین منقسم نہیں ہوئی بلکہ سرکار کی جائداد سمجھی گئی پس آزادی غلامان خانہ زاد کی تاریخ ۱۸۵۷ء مین ملک کا کہیں زیادہ حصہ سلطنت کی جائداد تھا اور گائون کی نصف سے زیادہ آبادی کسانوں کی تھی جو برائے نام کسان کہلاتے تھے۔ ان سرکاری فراہمین کی نسبت مین مختصر بیان کرتا ہوں کہ وہ ایک قسم کے خانہ زاد تھے مثل اور غلاموں کے ہنگام زراعت کا تھا مگر انکی حالت اصل غلامان خانہ زاد کی حالت سے کسی قدر بہتر تھی۔ جس خاص طرز تمدن مین وہ رہتے تھے اسکے سبب سے انکو بہت کچھ ظلم و تعدی برداشت کرنی پڑتی تھی مگر مالکان اراضی کی جاگیروں سے عموماً زیادہ آزادی انکو حاصل تھی اور زمین زیادہ انکے پاس تھی اور انکی حالت معاشرت زیادہ مستقل طور کی تھی۔ یہ اکثر بیان کیا جاتا ہے کہ فسران جائداد غیر منقولہ سرکاری اکثر اوقات مالکان اراضی سے بھی بدتر ہوتے تھے کیونکہ کسانوں کے مرفہ حال ہونے کا انکو اس قدر خیال دلی نہ تھا۔ مگر یہ دلیل ایسی قاطع نہیں ہے کہ تجربے کی کسوٹی پر پوری آترے۔ ان دونوں زراعت پیشہ طبقوں کی تعداد اور مقام سکونت کا حال بھی کچھ کم و بیش نہیں ہے۔ یورپی رُؤن مین تقریباً ایک تہائی سے زیادہ آبادی امر کے غلامان خانہ زاد

کی تھی لیکن اگر مختلف صوبجات رُوس پر نظر ڈالی جائے تو اس نمونے کے خلاف ہو گا۔ پانچ صوبوں میں غلامان خانہ زاد تین فی صدی سے کم تھے۔ اسکے برعکس صوبوں میں فی صدی ستر تھے اور یہ اکاؤنٹ گائینیں غلامان خانہ زاد کی اس تقسیم سے ہم کو اس غلامی کی تاریخ کا بہت کچھ بتاتا ہے۔

اگر ہم غلامان خانہ زاد کی آبادی کی نسبت ایک نقشہ بنائیں تو فوراً ظاہر ہو جائے گا کہ اس غلامی کی رسم کی ابتدا ماسکو سے ہوئی۔ اس شہر کو اس دائرے کا مرکز قرار دے کر اگر ہم سلطنت رُوس کی کسی حد کی جانب چلیں تو ہم کو معلوم ہو جائے کہ جون جون اہم اگے بڑھیں گے غلاموں کی تعداد دور دور کے صوبوں میں کم ہوتی جائیگی۔ رُوس کے فرمانروایان قدیم کی عمارتوں میں انکی تعداد کسانوں کی تعداد سے کہیں زیادہ تھی۔ یہاں عمارتوں کے جنوب اور مشرق میں جو حصہ ملک تھا اسی میں غلاموں کی تعداد پچیس سے پچاس فی صدی تک تھی۔ یہ ان مقاموں کا ذکر ہے جو سترھویں صدی کے پچاسیوں بعد تک سلطنت رُوس سے ملحق ہو گئے تھے۔ جو حصہ ملک حال اسکے بعد ملحق ہوا اسی میں غلاموں کی تعداد بہت ہی کم تھی ہوئی ہے بلکہ کہیں کہیں غلامی کا رواج بخلق نہیں ہے۔

یہ بھی صاف ظاہر ہوتا ہے کہ شمال کے ملکوں میں جنوب اور مشرق کی نسبت غلامان خانہ زاد کی تعداد بہت کم ہے۔ اس سے پایا جاتا ہے کہ ابتدا میں ان غلامان خانہ زاد سے خاص راعت کا کام لیا جاتا تھا۔ جنوب اور مشرق میں ایک قسم کی سیاہ مٹی افراط سے ملتی اور دور دور تک زرخیزی کے لیے مشہور۔ جو اہل جاگیروں کے شائق تھے وہ خواہ مخواہ اسی حصہ ملک کو ترجیح دیتے تھے۔ وہ شمال کے ملکوں کو کیوں پسند کرتے تھے جہاں پیداوار بہت ہی کم ہوتی ہے اور زمین اور آب و ہوا خراب ہے۔

اس فرضی نقشے سے اور اور پچسپ امور بھی ظاہر ہونگے بطریق مشتبہ نئے انحرورے ایک مثال درج کی جاتی ہے۔ اہل فن اور تائاری قریب قریب

ملکی قیدی تھے اور مالکان ارضی کے غلامان خانہ زاد یہ اسکیٹوؤنک قوم کے تھے۔ اسکا سبب یہ ہے کہ اہل فن اور تاتاری خاص کر قرب و جوار کے ملکوں میں رہتے تھے اور ان ملکوں میں غلامی خانہ زاد کو اسقدر ترقی نہ تھی جسقدر سلطنت کے مالک متوسط میں تھی۔

غلامان خانہ زاد میں قسم کا محصول دیتے تھے۔ یا تو وہ محنت مزدوری کرتے یا روپیہ دیتے تھے یا پیداوار۔ کھیتوں کی پیداوار میں جنگلی بیری اور لکڑی کے علاوہ انڈے اور مرغی اور بھیڑ اور ایک قسم کا کپڑا بھی شامل تھا۔ یہ امر بالکل آقا کی رائے پر منحصر تھا کہ کس پیداوار کی کسقدر تعداد دی جائے۔ محنت مزدوری اور روپیہ کی مقدار اور تعداد کا حال ذرا تفصیل کے ساتھ بیان کرنا چاہیے۔

اگر مالک ارضی کے پاس زر خیز زمین افراط سے ہو اور وہ اپنے آپ زمین کا تردد کرنا چاہے تو وہ غلامان خانہ زاد سے عموماً اپنی خواہش کے مطابق محنت لیتا ہے۔ ایسے آقاؤں کے غلام غالباً محصول دینے سے بالکل بری تھے۔ وہ جاڑے کے دنوں میں اپنے آقا کا غلنگین میں لیجاتے تھے اور گرمی کے دنوں میں کھیتوں میں مزدوری کرتے تھے۔ اگر اسکے برعکس مالک ارضی کے پاس کھیت جو تنے کے لیے ضرورت سے زیادہ غلام ہوتے تو وہ انکو اجازت دیدیتا کہ اس شرط پر تم کہیں اور جا کے محنت مزدوری کرو کہ مجھے ایک سالانہ رقم دیتے جاؤ اور کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ مالک ارضی خود کاشتکاری نہیں کرتا بلکہ مجلس دیہی کے سپرد کل ارضی قابل زراعت اور چراگاہ کر دیتا ہے۔ اور غلاموں کو اجازت دے دیتا ہے کہ جہاں چاہیں وہ محنت مزدوری کریں۔

الغرض غلامی کے زمانے میں ایک تو اس طرح کی جاگیر ہوتی تھی کہ غلام آقا کے لیے محنت و مزدوری کرتے تھے۔ دوسری وہ جاگیر جن میں غلام کچھ کچھ روپیہ دیتے تھے اور کچھ محنت کرتے تھے۔ تیسری قسم کی وہ جاگیر جن میں جنہیں غلاموں سے محنت کے عوض روپیہ بھی لیا جاتا تھا۔

محنت لینے کے مختلف طریقے تھے۔ شاہ پال اول کے مشہور فرمان کے مطابق کسان مجبورین کیے جاسکتے تھے کہ ہفتے میں تین دن سے زیادہ کام کریں۔ مگر اس قاعدے کی پابندی کم ہوتی تھی جو لوگ اس کے مطابق کارروائی کرتے تھے وہ مختلف طریقوں سے کام لیتے تھے۔ بعض تو اس کی لفظی پابندی کرتے تھے اور ہفتے میں تین دن مثلاً ہر پیر منگل اور بدھ کو کام لیتے تھے مگر اس سے بڑی ہی تکلیف ہوتی تھی کیونکہ اس سے کھیتوں میں سلسلہ وار کام نہیں ہوتا تھا۔ اس سے کہیں بہتر طریقہ یہ تھا کہ نصف غلامان خانہ زاد ہفتے کے پہلے تین دن کام کرتے تھے اور نصف باقی تین دن اس طریقے سے قانون کی پابندی بھی ہوتی تھی اور کھیتوں کے کام میں ناغہ بھی نہیں ہوتا تھا۔ مگر ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مالکان ارضی میں اکثر دن نے سختی کا رتاؤ کیا اور پال کے فرمان کی کچھ کمی وقت نہ سمجھی۔ کیونکہ پال کے فرمان سے کسان قانوناً مجاز نہ تھے کہ باضابطہ شکایت کر سکتے۔ وہ صرف یہ کرتے تھے کہ جعفر مزدوروں کی ضرورت ہوتی تھی اس قدر ہر روز ملا لیتے تھے۔ اسکے نتائج کسانوں کی فصل کے حق میں مضر تھے مگر اس کا معاوضہ یوں ہو جاتا تھا کہ کسانوں کو اپنے کھیتوں میں تب غمخیزی کرنے دیتے تھے جب وہ مالکان ارضی کے کھیت جوت لیتے تھے۔ اس سے یہ ہوتا تھا کہ کسانوں کا غلہ کٹنے بھی نہیں پاتا تھا اور مالکان ارضی دیر دیر چکے ہوتے تھے مگر اس سے ہمیشہ کامیابی نہیں ہوتی تھی۔ اور اس میں اکثر کسانوں ہی کا نقصان ہوتا تھا۔ ایسی حالتوں میں کسان صرف یہ کر سکتے تھے کہ صبح کے چوبیس بجے پیشتر اپنے کھیتوں کو جوتے بوتے اور ادھر شب کو فوج کے بعد۔ اب دودھ جگہ محنت کیونکہ ہو سکے۔ پس کسان دن کو اپنے آقاؤں کے کھیتوں میں کم محنت و مشقت کرتے تھے تاکہ اپنے کھیتوں کے جوتے بونے میں محنت بخوبی کر سکیں۔

اکثر لوگوں کا قول صحیح ہے کہ اس طرز نظام کی کامیابی زیادہ تر ان لوگوں کو منحصر ہے جو ناظم ہیں اور یہی غلامان خانہ زاد کے روح کا بھی حال تھا جب مالکان ارضی اپنے غلاموں کے ساتھ شایستگی اور دانشمندی سے پیش آتے تھے تو کسانوں کو



شکایت کی کوئی وجہ نہ تھی اور وہ اُن لوگوں کی بہ نسبت چین میں تھے جنگو کسی اپنے آقا کی روک ٹوک نہیں ہونی اور پوری پوری آزادی حاصل ہوتی ہے۔ میں نے جو یہ بیان کیا ہے کہ آزاد لوگوں کی نسبت رُوس کے غلاموں کی حالت بہتر تھی اس سے یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ میں کسی وحش قوم کے آزاد لوگوں کا ذکر کرتا ہوں جنہیں قانون کا نام بھی نہیں ہے اور انکو لوٹ مار کرنے کی آزادی حاصل ہے۔ نہیں نہیں میں اُن لوگوں کا ذکر کرتا ہوں جو اپنی خوش قسمتی سے انگلستان کی رعایا ہیں اور جنکے ساتھ انگلستان کے قانون کے مطابق برتاؤ کیا جاتا ہے اور وہ بھی کسی دور و دراز کی نوآبادی میں نہیں بلکہ خاص انگلستان میں۔ رسم غلامی کے جو لوگ بالکل خلاف ہون اُنکی چاہے جو کچھ رہے ہو مگر اس میں اصل شک نہیں کہ ایسے مالکان ارضی کے غلاموں کی حالت جو مہربانی اور نیکی کے ساتھ پیش آئیں انگلستان کے اکثر زراعت پیشہ قلیوں سے بدرجہا بہتر تھی۔ ہر خاندان کا ایک ذاتی مکان ہوتا تھا اور اس میں گو بھی کا ایک باغ ہوتا تھا اور وہ ایک گھوڑے۔ دو ایک گائے۔ چند بھیریاں۔ آلات قلعہ رانی اور مجالس دیہی کی ارضی میں ایک حصہ بھی ضرور ہوتا تھا۔ اسکے علاوہ زراعت کے لیے اور اشیاء ضروری بھی ہوتی تھیں۔ اس سب کے معاوضے میں اُسکو مالک ارضی کا اس قدر کام کرنا پڑتا تھا جس قدر زنگوار نہ گذرے مثلاً اگر کسی غلام کے تین بلخ لڑکے ہوتے تو دو لڑکے زمیندار کا کام کرتے اور وہ خود اور قیسرا لڑکا گھر کا کام دیکھتے۔ آفات ارضی و سہادی سے اُسکو یہ خوف نہ تھا کہ ہمیشہ کے لیے تباہ ہو جاؤں گا۔ اگر اُسکے گھر میں آگ لگ جاتی یا اُسکے مویشی و بامیں درجائے یا کئی سال تک کوئی نہ کوئی آفت آتی اور مخمیزی کے لیے بیج اُسکے پاس نہ رہتا تو وہ اپنے مالک سے مدد لیتا۔ اہلکاران سرکاری کے ہر قسم کے جبر و تعدی سے وہ محفوظ رہتا تھا کیونکہ اگر پولیس کو کسی امر میں دخل دینے کی ضرورت ہوتی تو وہ مالک ارضی کے پاس جاتے کیونکہ زمیندار اپنے غلاموں کی چال چلن کے کسی قدر ذمہ دار تھے پس غلام قلع رہتے تھے اور بے غل و غش زندگی بسر کرتے تھے۔ اور بوڑھے ہو کر بھی اگر مرتے تھے تو تمام عمر انکو غلامی کی حالت بار نہیں معلوم ہوتی تھی۔

اگر کل غلامان خانہ زاد اطلح پر رہتے تو قانون آزادی پر بیخ اور افسوس ہوتا مگر اصل میں غلامی کی حالت اس سے بالکل ہی مختلف تھی۔ افسوس ہے کہ مالکان ارضی کم بختوں میں شایستہ اور رحمدل کم تھے۔ نہیں اکثر ایسے تھے کہ غلاموں سے بڑی محنت محنت لیتے تھے اور ان کے ساتھ بالکل ناشایستہ برتاؤ کرتے تھے۔

جاہز زمیندار چار قسم کے تھے۔ (۱) اکثر مالکان ارضی اپنے علاقے کا خود انتظام کرتے تھے اور کسانوں پر صرف اس وجہ سے ظلم کرتے تھے کہ مالگزار (۲) اکثر زمیندار سرکاری افسران پیشخوار تھے جو اپنے علاقوں میں کسی قدر عجب اور انتظام بٹھانا چاہتے تھے لہذا وہ ان تدابیر و حشیانہ سے کام لیتے تھے جو اس وقت تک فوج میں جاری تھیں اور انکو یقین کامل تھا کہ سستی اور بظلمی وغیرہ جرموں کا علاج صرف یہی ہے کہ جبرمی کے ساتھ کسانوں کو سزا دی جائے۔ (۳) غیر حاضر کاشتکار۔ یہ لوگ آمدنی سے زیادہ خرچ کرتے تھے اور اپنے کارندے سے اس قدر مالگزاری کے طالب ہوتے تھے جو علاقے سے وصول ہونا محال تھی۔ مگر یہ اسکو دھمکاتے تھے کہ اگر اس قدر مالگزاری نہ وصول کریگا تو بھگوا تیرے لڑکے کو ہم فوج میں بھرتی کر ادینگے۔ (۴) غلامی کے آخری زمانے میں چند آدمیوں نے علاقے خریدے تھے تاکہ فائدہ اٹھائیں۔ ان لوگوں نے کوشش کی کہ بہت ہی کم عرصے میں اس علاقے سے اپنے کو مالا مال کر لیں۔ ان آقاؤں میں یہ سب سے زیادہ جابر تھے جنکا آخر میں ذکر ہوا ہے غلاموں کی بیوقوفی انکو کوئی سروکار ہی نہ تھا نہ اس سے سروکار تھا کہ جائداد کا کیا انجام ہوگا۔ وہ دختوں کی لکڑی کاٹ لیتے تھے اور مویشی بیچ لیتے تھے اور دھمکا کر مالگزاری زیادہ وصول کر لیتے تھے کہ اگر تم نہ دو گے تو ہم تم کو یا تمہارے لڑکوں کو فوج میں بھرتی کر ادینگے۔ روپے والے غلاموں کو مجبور کرتے تھے کہ زبردستی دے کر آزاد ہو جائیں۔ الغرض روپیہ جبرا وصول کرنے کے لیے کوئی دقیقہ اٹھانہیں رکھتے تھے۔ چاہے قانون کے خلاف ہی کیوں نہ ہو۔ اس کا ردوائی سے چند ہی سال میں انھوں نے اپنے علاقوں کو بالکل شیاناس اور تباہ کر دیا۔ مگر علاقے کی جو قیمت دی تھی وہ اس عرصے میں انھوں نے وصول کر لی اور بجلا چنگا

فائدہ ہو رہا۔ اگر کسانوں کے کچھ خاندان بیچ ڈھتے یا کسی اور علاقے میں انکو لیجاتے یا اس سرکاری بنک میں گرو رکھ دیتے جو جامد او غیر مشقولہ پر انکو بند کر کے روپیہ قرض دیتا تھا تو وہ بھی فائدہ کثیر انکو حاصل ہوتا تھا۔

مالکان ارضی کسانوں پر دوطرح کا جبر کرتے تھے۔ ایک تو قانون کے رو سے جائز قرار پایا تھا۔ اور ایک وہ خود جبر کرتے تھے۔ قانوناً بھی جبر کی کوئی انتہا نہ تھی۔ قانون میں وجہ ہے کہ مالک ارضی کو اختیار ہے کہ اپنے غلامان خانہ زاد سے ہر قسم کی محنت لے۔ اور وہ یہ وصول کرے۔ اور خدمت لے۔ مگر شرط یہ ہے کہ کسانوں کو تباہ نہ کر دے اور قانون کے رو سے جس قدر روئے آئین کے کاموں کے لیے مقرر کیے گئے ہیں انہیں محنت نہ لے۔ اسکے علاوہ اسکو یہ بھی اتحقاق ہے کہ کسانوں کو خدمتگار بنائے اور گھر کا کام دھند اُن سے لے۔ یا یہ کہ اگر اس عظام کے ہاں اُنکو نوکر رکھا کر اُنکی تنخواہ خود لے۔ اگر کسان سے کوئی جرم سرزد ہو تو مالک ارضی جسمانی سزا دے سکتا ہے۔ مگر چالیس کوڑے یا لکڑی کی پندہ ضرب سے زیادہ سزا نہیں دے سکتا۔ اور اگر اسکے نزدیک کوئی کسان انتہا کا بد ذات ناقابل علاج ہو تو اسکو مالک ارضی کو اختیار حاصل ہے کہ اسکو حکام کے حوالے کر دے کہ اسکو فوج میں بھرتی کر لیں یا سیٹی پیر یا کوہلا وطن کر دیں۔ یہ بات مالک ارضی کی خواہش پر منحصر تھی۔ اور اگر گستاخی کرے اور معمولی سزا سے زیادہ سزا کا جرم ہو تو اسکو اختیار تھا کہ پولیس یا فوج کے ذریعے اسکو سیدھا بنائے۔

انھیں قانونی فریون سے مالک اراضی اپنے کاشتکاروں پر جبر کرنے تھے اور صاف ظاہر ہے کہ جبر کی کوئی حد نہ تھی۔ قانوناً مالک اراضی کو اجازت تھی کہ کسان سے جس قدر چاہے روپیہ لے یا محنت لے۔ اور ہر حالت میں غلاموں کو حکم تھا کہ فرمان بردار اور مطیع رہیں۔ جو جسمانی سزا کی قانوناً ایک حد مقرر تھی مگر اسکو اختیار تھا کہ چاہے جس قدر کوڑے پٹکارے اور اس میں بھی شک نہیں کہ غلاموں میں کسی کے فرشتے کو بھی خبر نہ تھی کہ کوڑوں اور ضرب چوبیس کے لیے ایک حد مقرر ہے مالکان اراضی میں بھی آکاؤ کا ہی کوئی جانتا ہو گا۔ کل و نیا اپنی مرضی کے موافق سزا جسمانی دیتے تھے۔ اور حکام کبھی اس میں دخل دیتے ہی نہ تھے۔

ہاں اگر کوئی زمیندار بہت ہی بزم ہو جاتا تو شاید کچھ دخل دیتے۔ مگر کسان جہانی سزا کو ایسا برا نہیں سمجھتے تھے۔ وہ کوڑوں اور ڈنڈوں سے کہیں زیادہ اس امر سے خائف تھے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ زمیندار صاحب ہمارے ملکوں کو فوج میں بھرتی کرادیں۔ قانون کے رم سے تو صرف انہیں غلاموں کے ساتھ اس قسم کے براؤ کرنے کی اجازت تھی جو اس قدر بد وضع اور شریک تھے کہ انکی اصلاح پرانے کی امید ہی نہیں رہی تھی۔ مگر حکام کا قاعدہ تھا کہ جو کوئی انکے سپرد کیا گیا اسکو بلا تحقیقات فوج میں بھرتی کر دیا۔ لہذا زمیندار اس دھمکی کو زیادہ ستانی ذریعہ قرار دیتا تھا اور اسکا بڑا اثر ہوتا تھا۔

غلاموں کو اس جبر اور زیادہ ستانی سے محفوظ رہنے کا کوئی ذریعہ نہ تھا۔ قانون کے رو سے وہ کسی ظلم کی شکایت نہیں کر سکتے تھے نہ اس آقا کو سزا دلوا سکتے تھے جو انپر دست تعدی دلا کر کرتا تھا اور تباہ کر ڈالتا تھا۔ گوگزٹنٹ کی دلی خواہش تھی کہ غلامانہ برتاؤ اور زیادہ ستانی سے وہ محفوظ رہیں مگر زمیندار اور غلام کے معاملے میں کبھی شاذ ہی دخل دیتی تھی اور خوف تھا کہ مبادا زمینداروں کی حکومت اس سے جاتی رہے اور کسانوں میں ایک جوش گستاخی پیدا ہو جائے پس غلامان خانہ زاد فوجا سے تھر دیش برجان دروش قسمت پر شا کرتے۔ سب سے آسان طرز حفاظت انکے لیے یہ تھا کہ ڈنکے کی جوت غدر مجاہدین مگر یہ کبھی شاذ و نادر ہی ہوا ہو گا۔ کیونکہ انکو تجربے سے معلوم تھا کہ اگر اس قسم کی کوشش کریں گے تو فوج سے فوراً خبر لی جائیگی اور بڑی سنگدلی سے سزا دی جائیگی۔ سب سے بہتر اور موثر تدبیر یہ تھی کہ معذور ہو جائیں یا آتش زنی کریں یا قتل کرنا شروع کریں۔

اب ناظرین کو یہ خیال ضرور ہو گا کہ جب کہ مالکان اراضی کسی اصول کے پابند نہ تھے اور طرہ اسپر یہ کہ قانون انکو جبر کرنے کے اختیارات بھی غیر محدود حاصل تھے تو پھر وہ کسانوں نے جبر یہ رویہ خاطر خواہ وصول کرتے ہوئے مکمل میں زیادہ ستانی بڑی وقت کا کام تھا۔ روسی کسان میں یہ قابلیت ہے کہ صبر کے ساتھ تکلیف برداشت کر لے۔ یوزپن میں یہ نہ کہ کسی قوم میں یہ قابلیت نہیں ہے کہ تکلیف بھی برداشت کرنا جائے اور ہر بار برصا بلہ بھی کرتا رہے۔ بے ایمان مالکان اراضی کو کسانوں کی اس قوت اور قابلیت سے اکثر

شکست ہوتی تھی۔ اُدھر وہ برابر چمکتے تھے اُدھر یہ برابر ظلم سہتے تھے اور اُن نہیں کرتے تھے اور لالچی زمیندار دن کو ایک جہت تک نہیں دیتے تھے۔ اُدھر غلاموں کو معلوم تھا کہ اُنکے آقا زیادہ ستانی اور طبع کے ہاتھوں تک گئے اور اُدھر انھوں نے اپنی حفاظت کی فکر کی سب سے مقدم تو یہ تدبیر تھی کہ جن مویشی کی اُنکو ضرورت نہیں تھی اُنکو بیچ ڈالتے تھے اور جامد امقولہ کے بھی کوڑے کرتے تھے۔ صرف وہ اشیاء رکھ لیتے تھے جو روزمرہ کے کام کی تھیں۔ اس فروخت سے جو تھوڑا سا روپیہ جمع ہوتا تھا اُسکو مکان میں یا اُدھر اُدھر دفنا دیتے تھے۔ اسکے بعد زمیندار چاہے دھمکا تا یا سزا دیتا گو فایا ہو اور پیسہ اس کے فرشتوں کو بھی نہیں ملتا۔ ان حالتوں میں اکثر کسان بڑی سخت سزا پاتے تھے۔ اُنکے لڑکے فوج میں زبردستی بھرتی کیے جاتے تھے مگر وہ برابر ہی کہہ جاتے تھے کہ ہمارے پاس روپیہ نہیں ہے کہ اپنے کو اور اپنے لڑکے کو اس مصیبت سے محفوظ رکھیں۔ لوگ تو اُنکو صلاح دیتے تھے کہ جو رقم قلیل تھیں جمع کی ہے وہ زمینداروں کی مذکر دو۔ مگر کسان اور ہی دلیل پیش کرتے تھے اُنکو یقین کامل تھا کہ اگر وہ اپنی رقم قلیل دیدیگے تو وہ دن تو ضرور بخیریت نکل جائیگا مگر پھر وہی سامنا ہوگا۔ اور پھر اُنکو تکلیف اٹھانی پڑے گی اور بچتا نا پڑیگا کہ رقم اندوختہ ناحق ضائع کر دی۔ وہ سوچتے تھے کہ جب زمیندار دیکھے گا کہ اُسکی کوششوں کا کوئی نتیجہ نہیں نکلتا تو آخر کار تھک جائیگا۔ اس قسم کے خیالات نے اُنکو فائدہ پہنچایا مگر یہ برابر ہوا کیا کہ جب کسی زمیندار نے اپنے کسانوں پر ظلم یا بدعت کی تو وہ گھر کے بھاگ کھڑے ہوئے چونکہ علاقے ہر طرف کھلے ہوئے تھے لہذا بھاگ جانا بہت ہی آسان امر تھا اور اُسکی نگرانی بالکل محال تھی۔ مفور کسان سو میل پور رہتا اور کسی کو کافون کان جنھوتی۔ اب سوال یہ ہے کہ زمیندار کی بدعت کرنے کے قبل سب کے سب کیوں بھاگ نہیں جاتے۔ اکثر وجوہ سے کسان کل تکلیفیں برداشت کرتے تھے مگر بھاگ نہیں جاتے تھے۔ اول تو اُسکی بیوی اور بچے ہوتے تھے۔ ممکن نہ تھا کہ وہ اُنکو ساتھ لے کر بھاگتا۔ لہذا بھاگ جانا گویا تمام عمر کے لیے عذاب جان تھا۔ اسکے علاوہ مفور غلام کی زندگی قابلِ رشک نہ تھی۔ اُسکو ہر دم کھٹکا تھا کہ لڑکپن کے لوگ گرفتار کر لیگے۔ وہ قید ہو جائیگے یا اپنے آقا کے پاس پھر بھیج دیے جائیگے۔

مفرو کسانوں کو زندگی اس قدر بار ہو جاتی تھی کہ چند مہینوں یا چند سال کے بعد وہ اپنے آپ اپنے اپنے گھر واپس آتے تھے۔

مفرو کسانوں اور ان کسانوں کی جو بلا پروانہ راہاری اور اودھر گھوما کرتے تھے وہ زمین تھیں لیکن نوجوان کسان بدن کے مضبوط۔ یہ لوگ پانا فاکے ظلم سے بھاگ جاتے یا فوج میں زبردستی بھرتی کیے جانے کے سبب سے مفرو ہوتے تھے۔ ایک مفرو کسان اپنے لیے ایک نیا مقام سکونت تجویز کرتے تھے عموماً جنوبی صوبوں میں جانے کے لیے تھے جہاں فردوروں کی بڑی قلت تھی پس اکثر زمیندار کسانوں کے جانے سے خوش ہوتے تھے اور کبھی پروانہ راہاری کا ذکر ہی نہیں کرتے تھے۔ دوسرے وہ کسان تھے جو ہمیشہ کے لیے مفرو ہوتے تھے۔ یہ اکثر بیوہ عورتیں ہوتی تھیں یا وہ مرد جنگی بیوی نے انتقال کیا ہو ان کے گھر بار تو ہوتا تھا۔ اور سستی کے سبب سے محنت کرنا پسند نہ کرتے تھے۔ انہیں سے اکثر زائر بن جاتے تھے اور بحیثیت زائر ان کو کھانے کو بخوبی ملتا جاتا تھا۔ اور اکثر چند روزوں کے لیے بھی مل جاتے تھے۔ اور اگر کوئی پولیس کا افسر ان کو گرفتار کرتا تو وہ رشوت دے کھینچ جاتے۔

اس قسم کی زندگی بسر کرنا زون میں خاص کر آسان ہے۔ وہاں خانقاہیں کثرت سے ہیں تین دن تک ہر شخص انہیں رہ سکتا تھا اس سے کوئی نہ پوچھتا کہ تم کون ہو۔ لیکن اگر وہاں بڑے عابد کی کوئی خدمت کرتا تو تین دن سے زیادہ بھی ٹیک سکتا۔ اب سنیے کہ وہاں کے قصبوں کے دو تہہ تجارت کو بہت بڑا ذریعہ مغفرت سمجھتے ہیں۔ گانوں تک میں زائر و کمی ضرور بڑی ہمان نوازی اور خاطر داری ہوتی ہے بشرطیکہ زائر چوری وغیرہ حرکات سے کنارہ کش رہے جو اسکے پیشے کے بالکل خلاف ہیں۔ جو لوگ سادی غذا پر قانع تھے ان کو یہ ذریعہ زون زندگی بسر کرنے کے لیے بخوبی کافی تھا اور جن لوگوں کی شرارت اور طمع بڑھی ہوئی تھی وہ اپنی چالاکی سے پرانے فیشن کے آدمیوں کو دونوں ہاتھوں سے لوٹتے تھے۔

اپنے بچاؤ کے لیے کسانوں نے آگ لگانی اور قتل کرنا شروع کیا کسی معبر نقشے سے نہیں پایا جاتا کہ کس قدر گانوں اور مکان جلائے گئے۔ ان ذراعت کے جھگڑوں میں جسد راوی مارے گئے انکی تعداد کے معتبر نقشے میرے پاس تھے مگر فرسوس ہے

کہ وہ جیسے کم ہو گئے۔ مگر مقولوں کی ہرست مطول نہ تھی۔ اسکا سبب یہ ہے کہ کسان بڑے صابر اور بڑی تکلیف برداشت کرنے والے آدمی ہوتے ہیں۔ اور کچھ یہ بھی سبب تھا کہ زمیندار میں ایسے سفاک کم تھے جیسے لوگ انکو عموماً سمجھتے ہیں۔ اگر کوئی قتل کیا جاتا تھا تو اسکی بڑی تحقیقات ہوتی تھی۔ مجرم کو سزا سے سخت دی جاتی تھی تاکہ اوروں کو عبرت ہو اور آپس جو جبر ہوتا تھا اسکی کچھ شنوائی نہیں ہوتی تھی۔ کسان خفیہ طور پر ان بچارے مظلوموں کے ساتھ اہم ردی کرتے تھے۔

غلامان خانہ زاد کے ذکر میں میں نے صرف انکا حال بیان کیا ہے جو عموماً کاشتکار تھے۔ انکے علاوہ ایک اور قسم کے غلام بھی تھے جنکو دودھ و روٹی کہتے تھے۔ یہ غلام مثل غلامان خانہ زاد نہ تھے۔ انکو تنخواہ نہیں ملتی تھی انکو یہ اختیار نہ تھا کہ ایک آقا کو بدل کر دوسرے کی غلامی کریں قانوناً انکے کچھ حقوق نہ تھے اور اگر انکے آقا انکو سزا دیتے یا کراٹے پر چلاتے یا بیچ ڈالتے تو یہ کوئی جرم نہ تھا۔

ان غلاموں کی تعداد کام کے مقلد میں بہت زیادہ تھی لہذا بڑی سستی میں بسر کرتے تھے لیکن اگر کسان انکے دے میں آجاتا تو وہ اسکو سخت مصیبت سمجھتا کیونکہ اس تھاں کا ایک تودہ اپنے حصار رضی سے محروم رہتا دوسرے جو تھوڑی سی آزادی اسکو حاصل تھی وہ بھی جاتی رہتی۔ مگر کبھی شادی ہوتا تھا کہ مالک ارضی کسی مضبوط کسان کو گھر کے کام کلج کیلئے منتخب کرتا لیکن اسے جن لوگوں کی شادی ہو جاتی تھی انکا درجہ کسانوں اور خدمتیوں کے درمیان میں ہوتا تھا۔ انکا آقا انکو کھانے کے لیے ایک ماہواری رقم دیتا تھا اور سال بھر کے پنشنے کا کپڑا۔ انکو مجبور ہو کر مقدمہ بیہ کے مکان کے قریب رہنا پڑتا تھا۔ ان سب کے پاس ایک ایک گھر یا کراہوتا تھا اور کوٹھی کا ایک ایک باغ۔ اور جنگی شادی نہیں ہوتی تھی وہ کلج گھر کے نوکروں کی طرح رہتے تھے۔

مالکان ارضی کے تعلق جبکہ غلامان خانہ زاد تھے انہیں آخری مردم شماری کے حساب سے فی صدی ۶ سے زیادہ ہی زیادہ ان خدمتیوں کی تعداد تھی۔ اور انکی تعداد بڑھتی ہی جاتی تھی کیونکہ اس سے پیشتر کی مردم شماری میں صرف ۴ فی صدی تعداد تھی اور

لطف یہ کہ اس سند میں غلامان خانہ زاد کی تعداد دو کروڑ پانچ لاکھ چھتر ہزار دو سو اکیس ہے  
گھٹ کر دو کروڑ ایک لاکھ اٹھاون ہزار دو سو اکیس گئی تھی۔

اب میں اس باب کو ختم کرتا ہوں مگر میں خوب جانتا ہوں کہ جو کچھ مجھے لکھنا تھا وہ  
ابھی طرح نہ لکھ سکا میں نے کوشش کی تھی کہ غلامی خانہ زاد کی رسم کا حال معمولی طور پر  
لکھوں۔ گو میرے پاس مصلح اس قدر جمع ہے کہ سلسلہ دار زادوں کی شرح کروڑوں مگر میں ان کا  
حوالہ نہ دوں گا کیونکہ میری رائے میں کسی ملک کے جرائم سے اسکی اصلی حالت نہیں معلوم ہوتی  
اگر کوئی مصنف انگلستان کے طرز معاشرت کا حال طلاق سے شروع کرے تو انتہا کا مہمل  
اور بے سرو پا ضرور معلوم ہوگا۔ اسی طرح اگر کوئی شخص رومن کی رسم غلامی کے حال میں  
صرف زمینداروں کی سفاکی اور جور و تعدی اور غفلت ہی کا حال لکھے تو غلات نصافت  
کو بدعت اور جبر بھی کہی تو ضرور ہوتا تھا مگر شاید۔ مجھے یقین ہے کہ اور ملکوں کے لوگ  
رسم غلامی کے جبر و ظلم اور سفاکی کو بڑے مبہلنے کے ساتھ بیان کرتے ہیں پس اگر میں چند  
مثالیں قلمبند کروں تو غیر ضروری ہوگا۔

مگر یہ خیال نہ کرنا چاہیے کہ جو بدعت ممالکان ارضی کبھی کبھی کرتے تھے ان کے حالات  
جو میں نے مفصل قلمبند نہیں کیے تو اس سے یہ میرا منشا ہے کہ میں اسے معائب کو چھپاؤں  
ملک نہیں کہ اس قدر اختیارات فرید کسی کو ملین اور وہ بدعت کی طرف رغب نہ ہو۔ اور نہ یہ  
ممکن ہے کہ ایسے ذی اختیار اور ذی رعب آدمیوں کی رعایا اسے اثر خراب سے تکلیف میں  
نہ پڑے۔ اور یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ یا اثر خراب صرف غلاموں ہی پر نہیں پڑا بلکہ زمیندار بھی  
اس سے نفع سکے قصباتی روسیوں کی زندگی کی ایک خاصیت یہ ہے کہ اخلاق سے نفرت  
اور دلیغ کو زور نہ دین۔ گو غلامی سے یہ دونوں باتیں پیدا نہیں ہوتیں مگر اس رسم غلامی سے  
یہ ضرور ہوا کہ ان دونوں عیوب کو اسے برقرار رکھا۔ ان فرض غلامی سے ہر قسم کی ترقی کا  
بتدباب ہوتا تھا پس جب لوگ خواب غفلت سے بیدار ہو کر ترقی کے دائرے میں قدم رکھنے لگے  
تو غلامی خانہ زاد کی بیخ کنی کا خیال سب سے مقدم سمجھا گیا۔



## باب چہم

آزادی غلامان خانہ زاد

بحث شروع ہوئی۔ خاص کمیٹی۔ صوبجات لیتوانیا کے امراء  
عظام۔ زار نے امرا کو درپردہ بھادیا۔ اخباروں کا جوش  
مالکان ارضی۔ پولٹکن ولولہ۔ مخالفت نہیں ہوئی۔ گورنمنٹ۔  
عوام کی رائے۔ مفصل کی کمیٹیاں۔ کیشن۔ مفصل کے نائب۔  
نارضی۔ اعلان شاہی۔ قانون کے اصول۔ غلامان خانہ زاد کی  
مایوسی۔ امن کے حکم۔ ایک سانحہ عجیب۔ آزادی۔ آزادی کسے دی؟

روس کے پولٹکن طرز تنظیم و منہج کا ایک خاص اصول یہ ہے کہ سرکاری امور  
میں جب کبھی کوئی جدید بات کیجاتی ہے تو اسکی ابتدا خود شہنشاہ کی جانب سے ہوتی ہے  
پس آزادی غلامان خانہ زاد کی خواہش جو دو دو رنگ چلی ہوئی تھی تب تک ظاہر  
نہیں ہونے پائی جب تک زار روس نے اپنے خیالات مخفی رکھے۔ تربیت یافتہ طبقے  
بڑے شوق سے منتظر تھے کہ ذرا کوئی علامت ظاہر ہوئی اور آگئی یہ آزادی بہت جلد پوری  
ہوئی۔ مارچ ۱۸۶۱ء میں ایک اشتہار طبع ہوا تھا کہ مغربی سلطنتوں سے صلح ہو گئی ہے  
اسکے چند روز بعد حضور زار نے نائٹوں کے امراء عظام اور اعلیٰ افسران فوجی سے کہا  
کہ چند بے بنیاد افواہوں کے دور کرنے کی غرض سے میں اس اعلان دینے کو ضروری سمجھتا  
ہوں کہ بالفعل میرا قصد غلامی خانہ زاد کی منہج کو ختم کرنے کا نہیں ہے۔ مگر اس میں شک نہیں اور تم خود  
واقف ہو کہ موجودہ طرز حالت غلامان خانہ زاد بدستور نہیں رہ سکتی۔ اسے حضرات میں چاہتا ہوں  
کہ تم لوگ غور کرو کہ اسکا عمل درآمد کس طرز سے ممکن ہے اور میرے الفاظ کو امراء عظام کی  
جماعت کے روبرو غور کر کے لیے پیش کر دو۔

مشہور ہے کہ ان الفاظ سے یہ مراد تھی کہ امرائے عظام کا دل ٹٹولیں اور آنکھوں  
ترغیب دیں کہ وہ از خود یہ تجویز پیش کریں۔ اگر یہی قصود واقعی تھا تو اس تقریر کا نتیجہ خاطر خواہ  
نہ نکلا۔ مائیکو کے امرائے والا قدر کے مزاج میں آزادی غلامی کا جوش بہت ہی کم تھا اور جو لوگ  
اصل میں چاہتے تھے کہ غلامی دور ہو جائے ان کے نزدیک شاہنشاہ کے الفاظ اس قدر محل و پرہیز  
پیشین گوئی سے ملوث تھے کہ اس سے یہ نہیں ثابت ہوتا تھا کہ کوئی کام مل میں کیا جائیگا۔ اس سے  
جو جوش پیدا ہوا تھا وہ جلد فرو ہو گیا اور چونکہ کچھ زمانے تک اور تدمیرین عمل میں نہیں آئیں  
لہذا اکثر آدمیوں کی رائے تھی کہ اس مسئلے پر جو غور کیا گیا تھا وہ ملتوی کیا گیا۔ لوگوں کی رائے  
تھی کہ گورنمنٹ بینک یہ بحث ضرور پیش کرنا چاہتی تھی مگر مالکان اراضی کی بے پروائی اور مخالفت  
دیکھ کر خائف ہو گئی اور خاموش ہو رہی۔

شاہنشاہ اصل میں مایوس ہو گیا۔ اسکو امید تھی کہ اسکے ملک حلال امرائے عظام  
مائیکو جنہیں سے وہ اپنے آپ کو بھی ایک رکن قرار دیتا تھا فوراً اسکے اشارے کے مطابق کارروائی  
کریں گے اور دار السلطنت قدیم ہی سے یہ کارروائی شروع ہو جائیگی۔ اور جب شہر مائیکو میں کارروائی  
ہو جائیگی تو بینک اور صوبے بھی اسکا متبع کریں گے۔ اب اسکو معلوم ہو گیا کہ جن خاص اصول پر  
آزادی و بجائیگی وہ گورنمنٹ کو قلمبند کرنے چاہتے ہیں لہذا اس غرض سے اسے ایک مخفی کمیٹی  
مقرر کی جس میں بڑے بڑے افسران سرکاری شامل تھے۔

اس مجلس کا نام مجلس خاص انفصال امور مزارعین رکھا گیا تھا اس مجلس نے  
چند مہینے تک اس بحث پر غور کا مل کیا۔ آزادی غلامی کی تجویز زمین میں کسی طرح کوئی نئی بات  
نہ تھی۔ بلکہ گورنمنٹ انٹرنیشنل کے عہد سے گورنمنٹ برابر کوشش کرتی گئی کہ غلاموں کی حالت کو  
ترقی ہو اور کئی موقعوں پر گورنمنٹ کو خیال ہوا کہ عام آزادی دیجائے۔ گو ان کوششوں کا  
نتیجہ علامت بہت ہی کم مستخرج ہوا مگر اور نہیں تو اس قدر نتیجہ حسن تو ضرور مستخرج ہوا کہ اس مسئلے کا  
چرچا زیادہ ہونے لگا اور چند اصول خاص اس سے نکلے جو ضرور آئندہ کی کل تجاویز کی بنیاد  
ہو گئے۔ ان اصول میں سے خاص اصول یہ تھا کہ گورنمنٹ کسی ایسی تجویز کو منظور نہ کرے جس سے  
مزارعین کو زمین سے کوئی بھی تعلق نہ باقی رہے اور وہ مارے مارے پھریں۔ کیونکہ ایسی تجویز

انکس جمع ہوا غیر ممکن ہوگا۔ اور ظن غالب بھی تھا کہ اس سے بہت ہی خوفناک بد نظمی متعلق نہت پیدا ہو جاتی۔ اس اصول عام کے متعلق ایک اور بات تھی کہ اگر مزارعین کے آزادانہ طور سے باہر چلے جانے پر سخت روک ٹوک کی جائے تو ضرور ہوگا کہ گائون کے بالکل قُرب میں آنکوزین دیجائے۔ ورنہ وہ خواہ مخواہ مالکان اراضی کے بالکل بس میں ہو جائینگے اور اس سے ایک نئی اور خراب قسم کی غلامی کی حالت پیدا ہو جائیگی۔ اور اگر زمین کسانوں کو دیجائیگی تو لازم آئیگا کہ زمینداروں سے زمین چھین لیں اور اگر زمیندار اراضی سے محروم کیے جائینگے تو سمجھینگے کہ گوزنٹ نے خلاف انصاف ہمارے حق مالکانہ میں دخل دیا۔ انہیں خیالات سے نکلوسن نے آزادی غلامان خانہ زاد کی نسبت کوئی قطعی تدبیر نہیں کی۔ اب ممبران کمیٹی پر کسب کے سب مالکان اراضی تھے اُسکا بڑا اثر پڑا۔

گوڈنوک کائناتنا یٹن نے کہ خاص اسی غرض سے ممبر کمیٹی مقرر ہوئے تھے کہ کوشش بلین کی کہ کارروائی بطور مناسب ہو مگر کمیٹی نے اس قدر سرگرمی اور استعداد نہیں ظاہر کی جس قدر ضرورت تھی۔ لہذا حکم نافذ کیا گیا کہ کوئی قطعی تدبیر عمل میں لانی چاہیے۔ اور ایک عمدہ موقع اسکے لیے ہاتھ آیا۔

صوبجات ایتھو آئینا میں جہان کے امراء عظام اہل یوٹینڈ تھے کسانوں کی افسوسناک حالت پر نکولوس کے عہد میں گوزنٹ نے چاہا کہ مالکان غلامان خانہ زاد کے جبر و تعدی کے اختیارات کو محدود کرے۔ لہذا آقا اور غلام کے تعلقات کی تشریح کر دی۔ اس سے بڑی ناراضی پھیلی اور مالکان اراضی نے اب تجویز کی کہ اس تشریح کی نظر ثانی کیجائے۔ گوزنٹ نے اس سے فائدہ اٹھانا چاہا۔ یہ مشور کیا گیا کہ زمیندار اپنے غلاموں کو آزادی دینے والے ہیں لہذا ایک فرمان شاہی تیار کیا گیا۔ اس میں زمینداروں کی فرضی خواہش سے گوزنٹ نے اتفاق کر لیا اور آنکو اختیار دیے کہ کمیٹیاں قائم کر کے قطعی تجویزین قائم کر لیں۔ فرمان میں آزادی کا لفظ کہیں استعمال نہیں کیا گیا مگر ضمناً مستعمل تھا کیونکہ ضمیمے میں صاف صریح تھا کہ آزادی غلامان خانہ زاد ضرور ہونی چاہیے۔ مگر تہہ پہنچ چار روز بعد ایک وزیر نے راز کے مخفی حکم کے بموجب تمام رؤس میں گوزنٹوں اور

امراے عظام کے پاس ایک گشتی حکم بھیجا اور انکو اطلاع دی کہ صوبجات تھو آئینا کے امر سے کرام کو یہ مناسب اور ضروری معلوم ہوا کہ کسانوں کو رہا کر دیں اور انکے اس خیال فاخرہ کو حضرت قدر قدرت زارِ رؤس نے بطیب خاطر پسند فرمایا۔ اس گشتی حکم کے ساتھ اس مان اور اصول متعلقہ کی نقل بھی تھی۔ تاکہ اور صوبوں کے امراے عظام بھی وہی خواہش ظاہر کریں۔

اس گشتی حکم سے تمام ملک میں بڑا جوش پھیللا۔ ایسا کوئی نہ تھا جو معاً سمجھ نہ گیا ہو کہ اور صوبوں کے امراے بھی خواہش کیجاتی ہے کہ وہ بھی اپنے غلاموں کے آزاد کرنے کا میلان طبع ظاہر کریں۔ جب کبھی کوئی جابر بادشاہ اسطرح کے پیچیدہ الفاظ استعمال کرتا ہے تو اسکا مطلب صاف یہ ہوتا ہے کہ ایسا ہی کیا جائیگا اور عاقبت اندیش خیر خواہ فوراً سمجھ جاتے ہیں۔ اگر کسی کو شک بھی تھا تو اسکا شک بہت جلد رفع ہو گیا کیونکہ چند ہفتوں کے بعد شہنشاہ نے علانیہ طور پر فرمایا کہ ہمیں امید ہے کہ خدا کی مدد اور امرا کی اعانت سے یہ کام بخوبی انجام پائیگا۔

اب گورنمنٹِ رؤس نے بڑے غور اور تامل سے دیکھنا شروع کیا کہ شب حاملہ فرواچہ زاید۔

اخباروں نے جو آزادی غلامان خانہ زاد کے بڑے حامی تھے بڑی تعریفوں اور جوش کے ساتھ مبارکباد دی کہ یہ بحث پیش ہوئی ہے۔ اور لکھنا شروع کیا کہ اسلئے کہ رؤس کی قسمت کھلمبائیگی۔ غلامی کی رسم تو قوم کے ساتھ ہا سو کا کام کر رہی تھی اور قوم کے خون میں اسکا زہر اتر کر رہا تھا۔ تمام قوم پر بار عظیم تھا اور وہ مالان تھی ہر قسم کی ترقی کا اس سد باب ہوتا تھا۔ یہ ایسا بوجھ تھا کہ آزادی اور مستعدی سے کام کرنا محال تھا۔ اسی کے سبب سے رؤس مغربی یورپ کے ملکوں کا نقطہ مقابل نہیں ہو سکتا تھا۔ اگر رؤس اس بلا سے نجات پاتا تو اللہ اعلم کیا کچھ کر دکھاتا۔ الغرض جس قدر مٹشی اور وقایع ہنگار سلطنت میں تھے وہ سب آزادی کی تائید میں دلیلین پیش کرتے تھے۔ واعظ اور ناصحوں کہتے تھے کہ موجودہ نقص رسم غلامی کا نتیجہ ہے اور جہاں غلامی کی رسم ہوگی وہاں خلاق کجا۔ دکھا کی رائے تھی کہ جو جبر و تعدی کے اختیارات زمینداروں کو کسانوں پر حاصل ہیں وہ

قاؤنا بالکل ناجائز ہیں۔ مدبروں کی رائے مٹی کی تجارت اور صنعت کی ترقی کے لیے یہ امر ضروری تھا کہ اجرت پر قلیوں سے کام لیا جائے نہ یہ کہ غلام بنائے جائیں۔ فلسفیوں کی رائے مٹی کی ملک کی ترقی کے لیے فرض ہے کہ رسم غلامی کو جو پرانے وقتیاؤسی زمانے کی حالت کا نتیجہ ہے فوراً دور کرنا چاہیے۔ اور اکثر آدمی لکھا اور کہا کرتے تھے کہ باہم بھائیوں کی طرح رہنا چاہیے اور زبردست کو زبردست کے ظلم سے بچانا چاہیے۔ الغرض اس وقت کے کل اخبار متفق الرائے تھے اور بڑا جوش بھیل رہا تھا۔ اس جوش اور سرگرمی کی تحریر سے طبقہ امراء عظام کے بہت بڑے حصے کے خیالات متفق تھے۔ قریب قریب کل امرا کو ان نئے خیالات سے اتفاق تھا۔ تربیت یافتہ نوجوان بھی اسکے حامی تھے۔ تربیت یافتہ نوجوان تو خیر ابتدا سے غلامی کی رسم کو قوم کی بے عزتی سمجھتے تھے ہی لیکن بوڑھے آدمی تک جتنے بال بال بال سفید ہو گئے تھے اور پوتے پروتے والے تھے اور جنھوں نے تمام عمر غلاموں کی محنت سے آرام کے ساتھ زندگی بسر کی مٹی وہ تک غلامی کی رسم کو وقتیاؤسی کہتے تھے اور رائے زنی کرتے تھے کہ نئے خیالات کے مقابل میں غلامی کی رسم باقی نہیں رہ سکتی۔ اور جن لوگوں نے پہلے کبھی اخبار بینی اور کتب بینی نہیں کی تھی وہ اب بڑے شوق سے پڑھنے لگے۔

بعض پوٹیکل باؤن نے جنکا ذکر اخباروں میں کہیں نہیں تھا آزادی کے حامیوں کا جوش اور بھی بڑھا دیا۔ گو اخباروں کی جانچ اور نگرانی کے لیے ایک حاکم مقرر تھا تاہم تربیت یافتہ آدمی فرانس اور جرمنی کے رسالے پڑھتے تھے اور اس سے انکے دل میں بڑا ولولہ پیدا ہوا تھا کہ گورنمنٹ روس کے طرز تمدن میں تبدل ہونا چاہیے۔ سب کا یہی خیال تھا کہ اس تبدل سے کل نقص دفع ہو جائیگا۔ اب انتظام ملک نئے سائنس کے مطابق ہونا چاہیے معمولی طور پر ہونا چاہیے۔ ہر طبقے کی رعایا پر فرض ہے کہ فوائد انام کے ترقی دینے میں دل سے کوشش کرے۔ اور بلا اسکے کہ غلام آزاد کیے جائیں ملکی ترقی محال ہے۔ پہل غلامی ہی سے ہوئی چاہیے۔ امراء عظام کو جو اختیارات غلاموں پر حاصل ہیں ان سے وہ بازاریں اور اسکے عوض بہت عمدہ

گوڑ ٹنٹ میں رہیں یہ صلہ آنکوں ملے گا۔

مگر پرائے فیشن کے بھی اکثر امرا تھے جو ان خیالات جدید کے بالکل مخالف تھے۔ انکے دلون پر اس غلامی کی بحث کا اور ہی اثر پڑا۔ انکی آمدنی صرف انکے علاقوں سے ہوتی تھی اور وہ کبھی خیال بھی نہیں کر سکتے تھے کہ بلا امداد غلامان خانہ زاد وہ کھیتوں کا کام کر سکیں گے۔ اوصاف تاکید و نگرانی سخت تو کسان کا ہل اور مجبور رہتے ہی تھے اگر بلا نگرانی آثار پسینے تو اُنسے کیا خاک امید ہوگی۔ اگر کاشتکاری سے آمدنی کم تھی تو اس حالت میں انکی کیا کیفیت ہوگی جبکہ بلا اجرت کوئی کام ہی نہ کریگا۔ اس سب پر طرہ یہ تھا کہ زمین کا ایک بڑا حصہ کچھ زمانے کے لیے کسانوں کو دیا جائیگا۔

جو زمیندار ان امور پر نظر ڈالتے تھے وہ آزادی سے بہت ہی ناراض تھے۔ مگر یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ یہ ناراضی ویسی تھی جیسی انگلستان کے کسانوں کو ایسی دہلی کی حالت میں ہوتی ہے۔ روپے کے لحاظ سے روسی کسانوں کو اس قدر رنج نہیں ہوا جقدر انگلستان کے کسانوں کو ہوتا جو لوگ حساب نہیں رکھتے اور غم فردا بھی نہیں کرتے انکو روپے کے نقصان کا بھی صحیح خیال نہیں ہوتا۔ ہاں جو لوگ اپنی آمدنی کے مطابق چلتے ہیں انکو زیادہ فکر ہوتی ہے۔ یہ امر ضرور قابل تسلیم ہے کہ اراہنی اور روہشت عام میں بہت پھیلی ہوئی تھی۔ روہشت نہیں چاہتے تھے کہ انکی آمدنی اور علاقہ جاتا رہے۔ مگر اس حکم سے کسی نے مخالفت نہیں کی۔ جو لوگ اس تجویز کے مخالف تھے وہ مارے شرم کے کچھ کہہ نہیں سکتے تھے کہ لوگ انکو بخواہ ملک اور خود عرض قرار دیں گے۔ اور وہ یہ بھی بات جانتے تھے کہ اگر شہنشاہ کو آزادی دینی ہی ہوگی تو انکی مخالفت کیا کر سکیگی۔ خاک۔ اور اگر مخالفت کی تو نادمہ بخیر شہنشاہ ناراض ہو جائیں گے۔ انکو خوب معلوم تھا کہ ذرا سی مخالفت کا اظہار بھی ایسا ہوگا جیسے بارود کے میگزین میں دبا سلائی سے کھیلنا۔ غلامان آزاد کو امید تھی کہ زائر انکو آزاد کر دیں گے۔ اگر انکو ذرا بھی شک ہوگا کہ زمیندار کوشش کر رہے ہیں کہ زائر کی تجویز کے خلاف کارروائی ہو تو سخت سخت تدبیروں سے آزادی حاصل کریں گے۔ اکثر بزدلوں کو خوف ہونے لگا کہ مبادا کسان قتل پر آمادہ ہوں۔ اسکے علاوہ کل زمینداروں کی رائے تھی کہ یہ کوشش امراء عظام کو کرنا چاہیے

کہ غلاموں کو آزادی نہ حاصل ہو۔

پس یہ بحث امرائے عظام کے روبرو پیش کی گئی کہ اسکو حل کر دین گوز ٹرنٹ نے اس تجویز کے اصول قلمبند کر دیے اور اس پر بڑا دباؤ ڈالا کہ یہ کام اسطرح پر ہونا چاہیے یہ اختیار بھی گوز ٹرنٹ نے اپنے ہی ہاتھ میں رکھا کہ جو تجویزین کمیٹیوں سے پیش ہوں انکو بدلے یا نامنظور کر دے۔

ان اصول خاص کے مطابق غلامان خانہ زاد رفتہ رفتہ آزاد ہونے کو تھے۔ پس انکو چاہیے کہ کچھ دن اور وہ زمینداروں کے ماتحت رہیں اور اس عرصے میں وہ روپیہ دے کر یا محنت کر کے اپنے مکان اور باغ واپس لیں اور زمین کے اس قدر حصے پر قابض ہوں جس سے زندگی بسر ہو سکے۔ اور اس اراضی کے عوض میں وہ سالانہ لگان دین۔ لگان میں روپیہ دین خواہ پیداوار خواہ کھیتوں میں مزدوری کریں۔ غرض کہ ان اصول میں رفتہ رفتہ بڑا تغیر پیدا ہوا۔ اس کے سمجھنے کے لیے ہکو اس زمانے کی کتابوں اور اخباروں کی طرف متوجہ ہونا چاہیے۔

آزادی غلامان خانہ زاد کی بحث کے قبل جتنی تجویزین رفاہ کی نسبت ہوئی تھیں وہ سب بے سرو پا تھیں۔ تربیت یافتہ لوگوں کا خیال تھا کہ رُوس کو فوراً ممالک مغربی یورپ سے وہ کل اصول آزادی اور خیالات آزاد حاصل کرنے چاہئیں جنکے بغیر رُوس ان ملکوں سے بہت گھٹ گیا ہے۔ اب سنئے کہ اخباروں اور رسالوں میں تو لوگ یہ صلاح دیتے تھے کہ آزادی کو ترقی ہونی چاہیے مگر چند آدمیوں نے یہ کہنا شروع کیا کہ آزادانہ اصول جسکو لوگ کہتے ہیں انہیں اکثر ایسے اصول بھی شامل ہیں جو وقیانوسی اور بیکار ہو گئے ہیں یہ لوگ اپنے ہموطنوں کو متنبہ کرتے تھے کہ اور قوموں کے نقش قدم پر کورا نہ چلو بلکہ اپنے تجربے سے فائدہ اٹھاؤ اور ان غلطیوں سے باز رہو جنکے دام میں پھنسے ہو۔ ان نئے آئیڈیوں کے نزدیک بہت بڑی غلطی یہ تھی کہ لوگ اپنے اپنے قوج کی خیر مناتے تھے چند آدمیوں کے فائدے کے لیے بہت سے آدمیوں کا نقصان کرنا۔ زیر دست پر ظلم کرنا۔ ان باتوں کی بڑی ترقی تھی۔ فرائس اور جزمینی کے بڑے بڑے شائستہ آدمیوں کے یہی خیالات تھے۔

اگر ان پرانے ملکوں میں ایسے نقص دفع نہیں ہو سکتے تو رُوس میں کیونکر جلد دفع ہو سکتے ہیں  
ابھی تو رُوس ابتدائی حالت میں ہے۔

میں مکر لکھوٹکا کہ اس قسم کی وعظ کا کیا نتیجہ نکلا تا کہ لوگوں کو صاف صاف اسکا  
حال معلوم ہو جائے۔ میں کہ چکا ہوں کہ سو قتل اور پوٹیکل بخت میں روسیوں کا ایک خاص  
طرز ہوتا ہے۔ انھوں نے پوٹیکل تعلیم کتابوں سے حاصل کی تھی۔ لہذا علمی تجربہ انکو نہیں ہے۔  
ذرا اور اسی بات کے لیے بھی وہ بیکار بٹ بڑے مسائل فلسفہ پیش کرتے تھے۔ اور ان خفیف  
خفیف باتوں پر نظر نہیں ڈالتے تھے جسے وہ مسائل حل ہو جاتے۔ چونکہ انکو کوئی قدیم تصب  
نہیں ہے اور نہ کسی اصول قدیم کے پابند ہیں لہذا وہ پوٹیکل فلسفہ کی تحقیقات جدید کے  
معتقد ہو جاتے ہیں۔

اس بات کو یاد رکھیے اور دیکھیے کہ غلام کیونکر آزاد ہوئے۔ پیرولنی ٹیرنی اینٹ کو  
لوگوں نے ایک ایسا دیو تصور کر رکھا تھا جو مغربی یورپ کی سوسائٹی کو بالکل نگلجا دیگا  
اور جب وقت چاہیگا یہاں داخل ہو جائیگا۔ ان اگر خوب تدارک کیا جائے تو شاید آسکے۔  
عوام الناس کو ہر دم اسی کا خیال تھا اور پڑھنے لکھنے والوں کے دلوں میں اس سے  
خوف پیدا ہوا تھا۔ عوام الناس میں جو لوگ نہایت عقل مند تھے انکی عقل میں یہ آیا کہ سب سے  
عدہ مدیر پیرولنی ٹیرنی اینٹ کو رُوس میں قائم ہونے سے باز رکھنے کی یہ ہے کہ آزاد غلاموں کی  
راضی انھیں کے نام قتل کر دی جائے اور مجالس دیہی کو برقرار رکھیں۔ لوگوں کی داس تھی  
کہ اس اہم سوال کے حل کرنے کا یہی وقت ہے کہ آیا رُوس مثل اور مغربی اقوام کے اس  
ملک عارضے میں مبتلا ہو گا یا اس سے کسی طور پر نجات پاویگا۔ اس سوال کا تصفیہ پر  
اس ملک کی آئندہ کی بہتری یا برتری موقوف ہے۔ اگر اسامیان آزاد شدہ بلا اراضی ہیں  
یا وہ اصول مجالس دیہی ملک میں قائم ہوں جسے ہر شخص کو ایک حصہ اراضی مل سکتا ہے  
اور یہ دولت غیر مترقبہ آئندہ نسلوں کے لیے یک بخت موقوف رکھیں تو بیشک و بیشبہ  
پیرولنی ٹیرنی اینٹ بہت جلد ہی قائم ہو جائیگی اور اسامی بالکل یک خانہ بدوش قوم مثل اگر نری  
کاشتکاروں کے ہو جائیگے۔ اگر برعکس اسکے کچھ زمین ان لوگوں کو دیا جائے اور مجلس دیہی کہ



ارضی ملحقہ کا مالک مقرر کیا جائے تو پُر زوئی ٹیڑنی اینٹ کا خوف بالکل جاتا رہے اگر ایسا ہو تو شاید ملکوں میں روس کا نام ہو جائے اور وہ اس کا متبع کریں۔ حیرت انگیز ترقی کرنے کا کوئی قوم کو یہ موقع نہیں ملتا تھا اور اب روس کو خود ایسا موقع نہ ملے گا۔ مغربی اقوام نے اس غلطی کو دریافت تو کیا مگر دیر میں جبکہ اسامی اپنی اپنی ارضی سے محروم ہو چکے ہیں اور قصبات کے محنتی لوگ بالکل بے صاعنت داروں کے شکا ہو چکے۔ انہیں قابل قابل لوگ انکو سنبھالتے ہیں کہ یہ کیا واپس ہے مگر وہ سننے کسی کی نہیں۔ لیکن روس ان خطروں سے محفوظ رہ سکتا ہے بشرطیکہ عقل کے روسے کام کرے۔ اسامی ابھی تک حقیقت قابض ارضی ہیں اور قصبات میں اب تک پُر زوئی ٹیڑنی اینٹ قائم نہیں ہوئی۔ پس سب سے زیادہ ضرورت اس امر کی ہے کہ مالکان ارضی کے اختیارات ظالمانہ جاتے رہیں اور نہ کٹا بیدخل کیے جائیں۔ نہ موجودہ مجالس دیہی میں خلل پڑے۔

یہ تصور اکثر مالکان ارضی کے دماغ میں سما ہوا ہے اور اس تصور کا اثر کمیٹیوں میں بہت تھا۔ ان کمیٹیوں میں اکثر دو قسم کی جماعتیں تھیں۔ زیادہ تر ممبر تو عدل والصفات کے پابند تھے اور حتی الامکان اپنے طبقے کے حقوق کے محافظ تھے باقی ممبر اگرچہ اپنے طبقے کے حقوق سے لاپرواہ نہ تھے مگر عمدہ کچھ نہیں کرتے تھے۔ اوائل میں بہت سے ممبروں نے حتی الامکان کوشش کی کہ جو اصول بحق کاشتکار گورنمنٹ نے قائم کیے ہیں وہ قائم نہونے پائیں لیکن جب انھوں نے دیکھا کہ اخباروں کی رائے گورنمنٹ سے بھی زیادہ مفید کاشتکار ہے لہذا وہ سرکار کے اصول مجوزہ ہی کو غنیمت سمجھے اس سے یہ تو تھا کہ زمیندار کی جائداد ارضی محفوظ رہتی۔ ان دونوں فرقوں میں ایک سخت خصومت پیدا ہو گئی اور سرکار کو یہ قرین مصلحت معلوم ہوا کہ یہ دونوں فرقے اپنے اپنے خیال اس بارے میں پیش کریں۔

یہ مناقشہ اس قسم کا نہ تھا جیسا کہ انگریز لوگ اسکو سمجھینگے۔ جس ملک میں خاص رعایا کی جانب سے سیاست مدن اور انتظام ملکی ہوتا ہے اس میں مزارعین کے قانونی مراج اور رائے اور مالکان ارضی کے تعلقات باہمی ایسے امور ہیں جنکا اثر بالکل اتوں

بہت بڑا ہے۔ اور انہیں سے پوٹیکل طاقت کا بہت زیادہ اثر ہوتا ہے۔ پس یہ مسئلہ مختلف طبقوں میں عداوت اور قومی مخالفت بڑھاتا ہے۔ اور یہ امر یقینی ہے کہ اگر مغربی یورپ کے کسی ملک کے امرا کے رویہ پر وہ یہ مسئلہ پیش کیا جائے تو اس بحث میں پوٹیکل امور پر بہت زیادہ زور دیا جائے مگر روس میں ایسا نہیں ہے۔ راز کی ماتحتی میں عیا کی کسی طبقے کو اجازت نہیں ہے کہ وہ اپنے حقوق کے لیے لڑ سکیں۔ لہذا انہیں ابھی رفاقت یا عداوت کے خیالات بھی نہیں ہیں۔ وہ کئی صدی سے شاہنشاہان روس کے ہتھیار میں اور غالباً آئندہ بھی عرصہ دراز تک انہیں کے اختیار میں رہینگے۔ یہ سچ ہے کہ بہت سے مالکان ارضی کو خیال تھا کہ شاہنشاہ روس ختقرب ایک ملکی مجلس بزرگ قائم کرنے والے ہیں مگر جو لوگ ایسی امیدوں میں پڑے ہوئے تھے انکا جوش سلطنت جمہوری اور خیالی باقون کی جانب زیادہ تھا اور انکو یقین تھا کہ جب اس مجلس ملکی کے ذریعے سے انتظام ملک ہوگا تو امرا اور مزارعین باہم برادرانہ محبت سے برتاؤ کریں گے۔ پس پوٹیکل امور کی بحث بالکل مفقود ہو گئی اور مالکان ارضی کی ایک جماعت کثیر نے اپنی توجہ ان بحثوں کی جانب رجوع کی جو اس سے کم ضروری تھیں اور روزمرہ کی معاش سے تعلق رکھتی تھیں۔ نہ صرف یہ تھا کہ غلامان خانہ زاد سے زبردستی محنت لینے کی رسم دور کر دی جائے بلکہ مواضع کی نسبت بھی فکر بھی کچھ اس میں کے جہاں وہ واقع ہے علاقوں سے ہمیشہ کے لیے جدا کر دیے جائیں اور ارضی مزرعہ کا ایک بڑا حصہ غیر محدود زمانے تک مزارعین آزاد کو منتقل کر دیا جائے انکے روزمرہ کے طرز معاشرت کے اس ضروری تبدل و تغیر کی موجودگی میں مالکان ارضی کو اس قدر وقت نہیں ملتا تھا اور نہ میلان طبع تھا کہ وہ پوٹیکل قوت کا خیال کرتے کہ آئندہ یا ایسی اور حالتوں میں پوٹیکل قوت کیسی ہوگی اور بحث خاص کر یہ ہوتی تھی کہ اس قدر زمین ملحق کرنی چاہیے اور کس قدر معاوضہ ملنا چاہیے۔

چونکہ مفصل کی کمیٹیاں ایک دوسرے سے علیحدہ کارروائی کرتی تھیں لہذا جو تالیف انھوں نے مستخرج کیے انہیں بھی بہت بڑا اختلاف تھا۔ ان نتائج کا یکجا کرنا اور وضع قانون اور آزادی غلامان خانہ زاد کی ایک عام تجویز قائم کرنا ایک شاہی کمیشن کے سپرد کیا گیا

جس میں کسی قدر افسردہ کسی قدر مالکان ارمی شامل تھے جنکو شاہنشاہ نے نامزد کیا تھا۔ جن لوگوں کو یقین تھا کہ یہ بحث اہل میں اہل عظام کے تعلق کر دی گئی ہے انکا قول تھا کہ کمیشن مذکور صرف ان مصالحوں کو مرتب کرے گی جو مفصل کی کمیٹی نے اُسکے روبرو پیش کیے تھے اور قانون آزادی کی تشریح و ترتیب اُسکے بعد قومی جماعت کے ذریعے سے ہوگی جنکو اہل عظام منتخب کریں گے۔ اہل میں کمیشن بینٹ پیٹر سبزرگ میں گورنمنٹ کی خاص ہدایت اور نگرانی کے مطابق کارروائی کرتی تھی۔ تجویزوں کو مثل صرف ایک دہائی قائم کیا جسے ان تدبیروں کے مطابق کارروائی ہوئی جنکی وقت پر خواہش سمجھی جاتی کمیشن نے ایک نئی تجویز اپنی طرف سے نکالی اور آخر کار بہت تصریح کے بعد اُس میں تغیر و تبدل کر کے فرمانرواے سلطنت نے منظوری کر لی۔ بعض اُسکے کہ صرف تبدل ہو وہ ایک معنی کر کے قانون آزادی کی موجد ہو گئی۔

قریب قریب کل کمیٹیوں میں کثرت سے لوگ اس امر کی کوشش کرتے تھے کہ مالکان اراضی کے فوائد و حقوق کو محفوظ رکھیں۔ بعض آدمی صرف مسائل پر زور دیتے تھے اور یہ نہیں دیکھتے تھے کہ علاؤ نکا کیا اثر ہو گا اور سامعی تھے کہ مزارعین کو ایک بڑا حصہ اراضی مل جائے اور مجلس وہی آزاد ہو جائے اور انتظام خود اختیاری جاری ہو جائے۔ کمیشن میں بھی وہی دو فریق تھے مگر اُنکی قوت میں بمقابلہ ایک دیگر بہت اختلاف تھا جو لوگ صرف مسائل کے پابند تھے وہ مخالفین سے کہیں زیادہ تھے اور گورنمنٹ اُنکی معین تھی اور اُنکی ہدایت کے لیے اُنکو اکثر باتیں بتاتی تھی۔ اس تعلیم میں اب اس خیال کا نام نہ تھا کہ بھی نہیں ہے کہ آزادی جدید و پچھلے بلکہ اُسکے برعکس یہ صاف صاف کہا جاتا ہے کہ قانون اثر معایہ ہونا چاہیے کہ مالکان اراضی کے اختیارات بالکل جلتے رہیں۔ ظاہر ہے کہ اُنکا یہ بھی ارادہ تھا کہ مالکان اراضی کا کوئی اثر یا رعب حتیٰ الوسع اُنکے غلامان سابق پر پڑنے ہی نہ پائے۔ سابق کافرق اُس زمین میں جس پر موضع واقع تھا اور اُس زمین میں جو قابلِ راعت تھی جانمارا اور اب صرف یہ کہا جاتا ہے کہ کوشش کرنی چاہیے کہ مزارعین اس لائق ہو جائیں کہ جو زمین اُنھوں نے پائی ہے اُسکے مالک بن جائیں۔ چند مہینوں کے بعد شاہنشاہ نے

یہ تصفیہ کیا کہ مجلس دیہی (ستمراری) ہو جائے اور کسانوں کو موقع دیا جائے کہ اُس زمین کو چھڑا سکیں۔

اس طرح پرگورنمنٹ کا مقصد صاف اور روشن ہو گیا۔ اب یہ کام کرنا تھا کہ غلامان کی حالت کو ایک دم سے بدل دیں اور موجودہ حالت تدبیر منزل میں ذرا بھی تبدل نہ واقع ہونے پائے اور مالکان اراضی کو مثل چھوٹے چھوٹے ممبران جماعت موضع کے کر دین اور ام کے عملدرآمد کے لیے صرف یہ کرنا تھا کہ غلاموں کی آزادی کا اعلان کر دین اور مجلس دیہی کی اراضی اور جاگیر کی باقی ماندہ اراضی میں حدود قائم کر دین اور اراضی مجلس دیہی کا لگان اور قیمت صاف صاف تجویز کر دین۔

قانون انہیں اصول کے مطابق وضع ہوا تھا۔ جو زمین ملحق کر لی گئی تھی اُسکی نسبت یہ فیصلہ ہوا کہ یہ انتظام تجربے کے مطابق کیا گیا تھا لہذا اُسکو برقرار رکھنا چاہیے۔ مطلب یہ کہ جو زمین اصل میں کسانوں کی ملکیت تھی وہ انہیں کے قبضے میں ہے۔ اسی طرح مالگزارسی کی نسبت یہ تصفیہ ہوا کہ انتظام موجودہ میں اراضی کی مقدار کے مطابق مالگزارسی ہونی چاہیے۔

اس وجہ سے مالکان اراضی کے دل میں پہلے خوف پیدا ہوا۔ یہ بات بہت ہی خراب تھی کہ جبراً ایک بڑا حصہ ریاست کا مع اُسکے حقوق کے چھین لیا جائے یہ تو فرسٹ کرنے سے بھی بدتر تھا۔ یہ بات بہت جلد ظاہر ہو گئی کہ زمین کو حق شفعہ پر علیحدہ کرنا دونوں فریق کے لیے مفید تھا۔ اراضی کا ہمیشہ کے لیے رہن کرنا فی الحقیقت بیچنے کے برا بھلا۔ ایک کثیر جماعت بہت سے مالکان اراضی کی علانیہ کہنے لگی کہ سرکار بھلو اُس اراضی کے معاوضہ میں جو ہمیں چھین لی گئی ایک واجبی معاوضہ دے تاکہ ہم فوراً آئندہ کی تکلیف و ترددات سے بری ہو جاویں۔

جب یہ ظاہر ہوا کہ کمیشن صرف مصالح کو یکجا نہیں کرتی ہے بلکہ وضع قانون کرتی ہے اور اپنی رائے کو باقاعدہ شہنشاہ کے روبرو اس غرض سے پیش کرتی ہے کہ وہ منظور فرمائیں تو تمام ملک ناراض ہو گیا امر سمجھے کہ یہ بحث اب ہمارے ہاتھوں سے گئی

اور اسکی کسب ایک جمیٹی سی جاعت کے سپرد ہوئی جسکے ممبر منجانب سرکار مقرر ہوئے ہیں اور انکے حقوق کا کلا ریتا گیا مگر ابھی اسکی صلاح ممکن تھی۔ اب شہنشاہ نے علانیہ یہ وعدہ کیا کہ قبل اسکے کہ یہ تجویز قانون قرار دیجاوے ممبران مجالس دیہی سینٹ پٹرنسبرگ میں طلب فرمائے جاویں گے کہ اپنے اپنے اعتراضات پیش کریں اور ترمیم کریں۔

کمیشن اور سرکار دونوں امر کی صلاح کو ہیج سمجھتے مگر کریں تو کیا کریں ایسا وعدہ شاہی ضرور ہوا۔ پس ممبران کمیٹی دارالخلافہ میں طلب کیے گئے مگر انکو جو امید تھی کہ اس بحث کرنے کے واسطے ایک مجلس قرار دیجاوے گی اس میں مایوسی ہوئی۔ انکی یہ کوششیں کہ مجلس منعقد ہوگی بیکار گئیں۔ انکو ایک فہرست میں چند سوال چھپے ہوئے ملے کہ انکے جواب لکھ دو۔ اور بس۔ انکے کہا گیا کہ خاص خاص اصول کی شہنشاہ نے منظوری فرمائی ہے لہذا انکی نسبت مباحثہ بے سود ہے۔ جن لوگوں کو یہ تفصیل بحث کرنا منظور تھا وہ کمیشن کے جلسوں میں بلائے گئے وہاں انکو دو یا تین ممبر ایسے ملے جو بحث میں مخالفت کرتے تھے اس سے بیشک انکی طمانیت نہوئی۔ بلکہ ان ممبروں کے طعن و تشنیع سے اور بھی آتش غضب بھڑکی۔ یہ بات ثابت ہو گئی کہ کمیشن نے فتح پائی اور بعض ممبر فخر یہ کہنے لگے کہ ہم نے اپنی کمیٹیوں کے ممبروں کو بجز روشنائی میں غرق کیا اور طومار کا غذات میں دفن کر دیا۔

بہت سے لوگوں نے یہ تصور کر کے کہ شہنشاہ کو اراکین سیاست بدن نے دھوکا دیا بادشاہ سے عرض کیا کہ ہم ہر ستم ڈھایا گیا۔ مگر اس حرکت سے وہ اور بھی مورد عتاب شاہی ہوئے۔ جنھوں نے درخواست پر دستخط کیے تھے انکو بذریعہ پولیس گشتالی ملی۔ اس بدسلوکی سے اکثر اراکین کو رنج و ملال ہوا اور انکا شعلہ طیش بھڑکا۔ وہ سمجھ گئے کہ ہمارے ساتھ دھوکا کیا گیا سرکار نے چالاکی سے ہمارے آزادی پر رجوع کیا اور ہم نے اپنے پاؤں میں آب کھلاڑی ماری اب برباد کر کے سرکار ہمیں اسطرح نکالے دیتی ہے جیسے دودھ میں سے کوئی لٹھی کو نکال ڈالے۔ جسکو امید تھی کہ اب ہم کو حقوق حاصل ہوں گے وہ بڑے مایوس ہوئے۔ انکی مودبانہ فریاد کی دادرسی کے عوض پولیس نے انکے کان آئینہ دیے۔ بجائے اسکے کہ انکو امور ملکی و خارجی میں دخل ملے انکے ساتھ یہ سلوک ہوا

جیسا کہ اسکول کے شریر طالب علموں سے کیا جاتا ہے۔ اس بے عزتی کے سبب سے کل اختلاف راکھا جاتا رہا اور سب فریقوں نے یہ اراوہ کیا کہ بحضور شہنشاہ اس برتاؤ کی شکایت کی جائے اور اس شکایت پر زور دیا جائے۔

اسکے لیے ایک بہت ہی عمدہ موقع ہاتھ لگا کہ یہ شکایت کی جائے اور قانون کے بھی خلاف نہ ہو یعنی اکثر صوبوں میں جو تین برس کے بعد مجلسین منعقد ہوتی تھیں ان کے ذریعے سے یہ شکایت کی جائے ان کے اس خیال کو تنظیموں نے پورا نہ ہونے دیا قبل اسکے کہ جلسے منعقد ہوں ایک گشتی حکم بھیجا گیا اور ان کے ذریعے سے منع کر دیا کہ خبردار غلامان خانہ زاد کی نسبت بحث نہ کرنا۔ چند سال کے بعد شہنشاہ نے خود وہ اصلاحیں کیں۔ وہ اسکو عدول حکمی سمجھتے تھے کہ رعایا ایسی تجویزین پیش کرے اس لیے کہ یہ گورنمنٹ کا کام ہے پس اور اور تدبیروں سے انکو دیا۔ بعض امر کو مستنبہ کر دیا اور بعض نکال دیے گئے مشہور مشہور آدمی جو باغی تھے وہ دور دراز صوبوں کو جلا وطن کیے گئے اور باقی زیر نگرانی پھیلین رہے۔ اس سب سے بدتر کارروائی یہ ہوئی کہ کمیشن کے ممبروں نے شہنشاہ کو یقین دلایا کہ امر اسے عظام آپ کی فیاضانہ تدبیروں کے خلاف ہیں۔

جبکہ کمیشن اپنا کام کر چکی تو اسکی توجہ دو اعلیٰ درجے کی جماعتوں کی طرف مبذول ہوئی ایک مجلس انفصال امور مزارعین و دوسری مجلس ملکی اور ان دونوں پر شہنشاہ نے صاف صاف ظاہر کر دیا کہ میں کسی طرح اصول کو نہ بدلوں کلک ممبروں سے اسنے درخواست کی کہ گزشتہ اختلاف رائے کو فراموش کر دیں اور بریانت داری تمام آئندہ احکام کی تعمیل کریں اور کہا یہ بات یاد رکھو کہ روس میں کل قوانین خاص مرضی شہنشاہ کے مطابق وضع ہوتے ہیں تاریخ پر نظر ڈال کر اسنے یہ نتیجہ نکالا کہ شہنشاہ ہی کے حکم سے غلامی کی رسم قائم ہوئی تھی اور اب شہنشاہ ہی کے حکم سے دور ہوگی۔ ۱۹۔ فروری ۱۸۵۷ء کو قانون پر دستخط ہو گئے اور اس قانون کے دوسرے ذکر و غلاموں سے زیادہ رہا ہو گئے۔ ایک فرمان جس میں خاص اصول قوانین شامل تھے کل سلطنت میں بھیجا گیا اور یہ حکم نافذ ہوا کہ کل گرجا گھر میں یہ پڑھا جاوے میں خاص اصول مندرجہ قانون یہ تھے۔

پہلایہ کہ غلاموں کو حقوق آزاد باشندگان دیہی حاصل ہوں اور مالکان اراضی کے عوض مجلس دیہی کو انتظام خود اختیاری حاصل ہو۔

دوسرا یہ کہ مجالس دیہی کے قبضے میں حتیٰ الوسع زمین رہے جسکے عوض وہ زمینداروں کو سالانہ رقم ادا کریں یا انکے ہاں مزدوری کریں۔

تیسرا یہ کہ سرکار اس اراضی کو خرید لے جو ملحق کر لی تھی۔ جو غلام زمینداروں کے گھروں میں کام کاج کرتے تھے انکی نسبت یہ امر قرار پایا کہ مالکوں کو دو برس تک اختیار ہے کہ ان غلاموں سے خدمت لیں اور بعد دو برس کے وہ بالکل آزاد تصور کیے جاویں مگر اراضی کے کسی حصہ کا کسی غلام کو حقوق نہوگا۔

ناظرین سمجھینگے کہ غلاموں کو اس فرمان شاہی سے جس میں یہ اصول مندرج تھے بڑی خوشی حاصل ہوئی ہوگی اور شہنشاہ کے ہر دل سے ممنون ہوئے ہونگے کیونکہ انہیں انکی بدتون کی امیدیں برآئیں۔ آزادی انکو حاصل ہوئی اور صرف آزادی ہی نہیں بلکہ ایک مناسب حصہ ارضی بھی حاصل ہوا جو کہ مالکان ارضی کی ملکیت تھی اور قابل زراعت۔ مگر اصل میں اس فرمان سے کسانوں کے دلوں میں مایوسی پیدا ہوئی۔ اسکے سمجھنے کے لیے ہم کو اپنے تئیں کسان کی حالت میں تصور کرنا چاہیے۔

اول تو یہ کہنا چاہیے کہ کل فصاحت و بلاغت کے فقرے نسبت آزادانہ محنت و انسانی مرتبہ و قومی ترقی کے جسے ثالثہ لوگوں میں کچھ سرگرمی و جوش و خروش چند روزہ پیدا ہوتا ہے وہ رؤس کے کانون کے کانون میں اسطرح معلوم ہوتے تھے جیسے منہ کے قطرے پتھر پر گرین فلسفی و حکمت آمیز آزادی اور مروجہ فصاحت و بلاغت انکے نزدیک ایسی بعید الفہم باتیں تھیں جیسے کوئی شخص کسی مشرقی زبان میں مبالغے اور گھوم گھماؤ کے ساتھ پیچیدہ باتیں کسی شہر کے سوداگر کے سامنے کرے۔ آزادی کے خیال اور حقوق کے تذکرے سے جو اسکی روزمرہ کی زندگی سے دور ہے انکے دل میں کسی نوع کا جوش نہیں پیدا ہوتا اور ان غلاموں کی وہ بالکل پروا نہیں کرتا۔ اس سے اسکو کیا فائدہ ہوگا کہ بجائے غلام کہلانے کے وہ ایک آزاد باشندہ وہ یہ کہلایا جائے۔ اس سرکاری اصطلاح سے

اس کا کوئی حقیقی فائدہ مقصود ہے۔ کچھ بھی نہیں۔ اسکو رہنے کے لیے ایک عمدہ مکان چاہیے کھانے کے لیے غذا اور پہننے کے لیے کپڑے کی ضرورت ہے وہ ان ضروری اسباب زندگی کو جس قدر کم محنت سے حاصل ہو سکیں دستیاب کرنا چاہتا ہے۔ اس لیے اگر سرکار کوئی قانون ایسا جاری کرے کہ تعداد ارضی اسکو زیادہ ملے یا اسکا بار کم ہو جائے تو وہ بخوشی اس بات پر راضی ہو جائیگا کہ مجھ کو سرکار کسی بُرے سے بُرے نام سے لقب کرے چاہے غلام کہے چاہے اس سے بھی بدتر و قبیح نام رکھے۔ اس سے یہ اثر ظاہر ہوتا ہے کہ قیاسی تصورات کا جنسے شائستہ لوگوں میں بڑا جوش و خروش پیدا ہوتا ہے کسانوں کے دلوں پر بطلان اثر نہیں تھا آنھوں نے اس سوال پر دو پہلو سے غور کیا یعنی اول تو توارخی حق اور دوم حقیقی فائدہ و منافع کا لحاظ کیا مگر قانون آزادی غلامان سے ان دونوں میں کسی طرح طماننت نہوئی اور یہ سوال اس سے کسی طرح برحل نہوا۔

تواریخی حق کی نسبت کسان کی مختلف روایتیں تھیں اور بالکل خلاف قانون قانون ارضی کے رو سے مجلس دیہی کی زمین علاقے کا ایک حصہ تھی لہذا زمینداروں کی ملکیت تھی لیکن کسان سمجھتے تھے کہ وہ ارضی مجلس دیہی کی ملکیت تھی۔ مالک ارضی کو صرف غلاموں پر وہ اختیار حاصل تھے جو زراعت و فوس نے عطا کیے تھے۔ کسان ان تصورات کو قانونی حیثیت نہ دے سکے بلکہ وہ اکثر اپنی سادی و مختصر زبان میں اپنے مالک سے کہتے تھے کہ ہم آپ کے ہیں مگر ارضی ہماری ہے۔ اس بات کو ہم مان سکتے ہیں کہ تاریخ کے رو سے یہ سچ ہے گو قانوناً درست نہیں۔ قدیم زمانے میں رؤسا ارضی بطور جاگیر رکھتے تھے اور جب کبھی سرکار کا حق ادا نہ کیا فوراً وہ بیدخل کر دیے جاتے تھے۔ یہ فرائض ایک مدت مدید سے اٹھ گئے تھے۔ کسانوں کی رائے تھی کہ مالکان ارضی صرف چند روزہ قابض ہیں۔ زراعت نے انکو اجازت دی ہے کہ غلاموں سے خدمت تو یاروپہ لو۔ اب سوال یہ ہے کہ آزادی غلامان خانہ زاد کیا شے تھی۔ اس سے یہ مطلب تھا کہ مالکان ارضی زبردستی محنت یاروپہ نہ سکتے اور مالکان ارضی بالکل بیدخل کر دیے جائیں۔ مگر اس آخری رائے پر لوگوں میں اختلاف تھا۔ اس میں سب متفق الزام تھے کہ ارضی مجلس دیہی خاص مجلس مذکور کی جائداد و رہبرگی



مگر یہ صاف صاف سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ باقی ماندہ ارضی کا کیا کیا جائیگا۔ بعض کا خیال تھا کہ مالکان ارضی کے سپرد کر دیا جائیگی مگر اکثر وں کو یقین تھا کہ امر اسے عظام کو زراں تنخواہ دینگے اور کل ارضی مجلس دیہی کو دیدی جائیگی۔ پس آزادی سے کسانوں کا بڑا فائدہ ہے اور تاریخ کے روسے بھی انھیں کے حقوق تھے۔ کیونکہ لوگ کہتے تھے کہ کسانوں ہی کے فائدہ خاطر کے لیے آزادی دی گئی تھی۔

اس کے عوض کسانوں نے دیکھا کہ انکو اب بھی روپیہ دینا پڑیگا۔ مجلس دیہی کی ارضی ملک کے لیے جو ان کے نزدیک بیشبہ انھیں کی ملکیت تھی انکو محصول دینا پڑیگا۔ مگر یہ بات قابل اعتبار نہ تھی۔ مالکان ارضی یا تو قانون کو چھپاتے تھے یا اس کے معنی بدل دیتے تھے۔ پس کسانوں کے دلوں میں شک پیدا ہو گیا۔ اور انکو یقین ہو گیا کہ ایک اور قانون آزادی وضع ہوگا اور اس کے ذریعے سے کل زمین تقسیم ہو جائیگی اور لگان صاف کر دیا جائیگا۔

امر اسے عظام پر اس فرمان کا اور ہی اثر ہوا۔ انکو خیال تھا کہ قانون کے روسے ملک کا انتظام ان کے سپرد کر دیا جائیگا اور ان کی بڑے بڑے کے تعزین ہوتی تھیں کہ آپ ایسے اور آپ ایسے۔ اس سے ان کے دلوں میں ایسا جوش پیدا ہوا کہ وہ اپنی پرانی مخالفت اور شکایتوں کو بھول گئے۔ ان کے نزدیک جن شرائط پر آزادی دی گئی تھی وہ اسی برباد کرنے والی یہ تھیں جیسا لوگ سمجھتے تھے۔ زراں نے ان کی حب الوطنی اور فیاضی کے بڑے بڑے دیکر انکو اس کام کے لیے سرگرم کر دیا۔

افسوس ہے کہ وہ دفعۃً یہ کام نہیں شروع کر سکے۔ ہر ضلع میں مالکان ارضی کے سپرد یہ کام کیا گیا کہ آئندہ کے باہمی تعلقات مالک ارضی و مزارعین کا انتظام کریں۔ انکو حکم کا خطاب دیا گیا۔ مگر یہ حکم تین مہینے میں کہیں مقرر ہوئے۔ اس عرصے میں کسانوں کو قانون کا منشاء بتانے والا کوئی نہ تھا کہ انہیں اور زمینداروں میں باہم فیصلہ کر دیتا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اکثر جگہ بد نظمی ہوئی اور کسانوں نے گستاخی کی۔ کسان سمجھتے تھے کہ جب زراں کہہ دیا کہ تم لوگ آزاد ہو گئے تو پھر ہم سے ہمارا پرانا آقا زبردستی محنت نہ لے سکیگا۔ اور ہر فرمان پڑھا گیا اور اوہ وہ محنت کرنے سے آزاد ہو گئے۔ گو مالکان ارضی نے کوشش کی

کہ انکو یقین دلائیں کہ جب تک نیا انتظام نہ ہو لیا گیا تب تک از رو سے قانون اُنکے پرانے تعلقات پرستور رہینگے کہ بے سود۔ اُنکو لاکھ لاکھ سمجھایا کہ انھوں نے ذرا شنوائی نہ کی اور جو کانون کے پولیٹین نے سمجھانے کی کوشش کی تو کسانوں نے اُس کا خوب مقابلہ کیا۔ اکثر تو یہ ہوا کہ صرف حکام کی صورت دیکھ کر انتظام قائم ہو گیا کیونکہ راز کی گورنمنٹ کے ملازم کے آنے سے اُنکی سمجھ میں آ گیا کہ یہ صرف مالکان ارٹھی کی بناوٹ ہی نہ تھی بلکہ اصل میں بکو ذرا صبر کرنا چاہیے مگر اکثر فوجی کی بھی ضرورت ہوتی تھی۔ مجھے یقین ہے کہ قانون آزادی نافذ ہونے کے تین مہینے پہلے جتنے کوٹے ان غلاموں پر پڑے اتنے کبھی نہیں پڑے ہونگے۔ اکثر لوگوں نے اس زمانے کے چشم دید حالات بیان کیے ہیں جن سے میرے اس خیال کو تقویت ہوتی ہے بعض اوقات فوج بلوائی پڑتی تھی۔ میں بار کسانوں پر گولی چلائی پڑی۔ ایک نوجوان کسان نے اپنے کو بغیر مشہور کیا اور کہنا شروع کیا کہ آزادی کا قانون جعلی ہے۔ اس مشین گولی کا نتیجہ یہ ہوا کہ اکاؤن کسان مار ڈالے گئے اور پھر مروج ہوئے۔ گو یہ افسوسناک سانحہ واقع ہوتے تھے تاہم اُسکو کوئی شخص غدر نہیں کہہ سکتا تھا کیونکہ کسی مقام پر فوجی قوت اور انتظام خاص سے مقابلہ نہیں کیا جاتا تھا۔ جو معاملہ بغیر کی نسبت اوپر بیان کیا گیا اُس میں تین ہزار کسانوں پر گولی چلائی گئی تھی اور یہ تینوں ہزار نشتہ تھے۔ مقابلے کی کوئی کوشش ہی نہیں ہوئی اور جب گولیاں پڑنے لگیں تو بڑی جھلت کے ساتھ بھاگ کے منتشر ہو گئے۔ اگر حکام فوجی کسی قدر اور صبر و استقلال اور رزانت رائے اور حکمت سے کام لیتے تو یہ تین خونریزیاں بھی آزادی غلامان خانہ زادی کی تاریخ میں نہ درج ہوتیں۔

ان تین مہینوں کے اختتام پر حکم مقرر ہو گئے۔ اُنکا فرض اول یہ تھا کہ قانون کا منشاء بتا دیں اور کسانوں کی گورنمنٹ خود مختاری کو مرتب کر دیں۔ اس گورنمنٹ کا ابتدائی جزو تو موجود ہی تھا۔ یعنی مجلس دیہی۔ جب مالکان ارٹھی کی مداخلت اور اختیار جاتے رہے تو مجلس دیہی میں گویا جان پڑ گئی۔ اب یہ کرنا لازم آیا کہ کئی مجالس دیہی جو قریب قریب کے موضعوں کی ہوں ایک میں شامل کر دیں کیونکہ امر اس کے علاوہ میں کوئی مجلس ایسی نہ تھی کہ جسکو مجموعہ مجالس دیہی کہہ سکتے۔

جب سلع میں مجموعہ مجالس رہی قائم ہو گیا تو حکم کا یہ ازک کام تھا کہ مالکان اراضی اور مجالس دہی کے باہمی تعلقات متعلق کاشتکاری کا فیصلہ کرتے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ مالکان اراضی کو کسی کسان کے ساتھ بخیر راست کوئی تعلق مطلق نہ تھا۔ قانون میں تو یہ بات تھی کہ ان دونوں فریقوں کے آئندہ تعلقات باہمی حتیٰ الوسع انھیں کی مرضی کے اوپر چھوڑ دیے جائیں لہذا ہر مالک اراضی سے کہا گیا کہ اپنے علاقے کی مجلس دہی سے فیصلہ کرتے اس فیصلے کی بنیاد پر ایک کاغذ تیار ہو جس میں غلاموں کی تعداد اور اراضی مقبوضہ کی مقدار اسکے مجوزہ تغیر و تبدل وغیرہ امور کا ذکر تھا۔ اگر حکم کو معلوم ہو جاتا کہ شرائط باہمی خلاف قانون نہیں ہیں اور کسان انکو بخوبی سمجھ گئے ہیں تو اس کاغذ پر دستخط منظوری کر دیتا تھا اور یہ انتظام پورا ہو جاتا تھا۔ اگر دونوں فریق ایک سال کے اندر فیصلہ نہ کر لیتے تو وہ اپنی مرضی کے مطابق عہد نامہ تیار کرتا اور منظوری کے لیے حکام بالا دست کے پاس بھیجتا تھا۔ غلاموں اور مالکوں کا قطع تعلق کبھی آسانی سے ہو جاتا تھا کبھی وقت سے۔ بہت سی جاگیروں میں موجودہ انتظام کو قانونی قوت دی گئی۔ اور اکثر جگہ ایسا ہوا کہ مجلس دہی کی اراضی میں کچھ گھٹا بڑھا پاڑا۔ اور بعض اوقات یہاں تک ہوا کہ ایک قانون کو علاقے کے دوسرے حصے میں شامل کر دیا۔ ان سب میں پیچیدگی ان ضرورت تھیں۔ پس حکم کا کام بڑی دقت کا تھا۔ اسکے علاوہ جب زمینداروں کے اختیارات جاتے رہتے تھے مگر کسانوں میں اور انہیں قطع تعلق نہیں ہوا تھا اس زمانے میں جو تنازع باہم ہوا تھا اس کا فیصلہ بھی حکم کے تعلق تھا۔

پہلے تو بہت ہی تدریج کے ساتھ باہم بعنوان مناسب فیصلہ ہوتا تھا۔ مالکان اراضی عموماً تصفیہ پر راضی تھے اور بعض بعض نے فیاضی کے ساتھ ایسی ایسی شرطیں تجویز کیں جو قانون کی شرائط سے بھی زیادہ کاشتکاروں کے حق میں مفید تھیں۔ مگر کسانوں کے دلوں میں شکوک بجا تھے اور وہ دستخط نہیں کرتے تھے کہ بے سمجھے بوجھے اپنے ہاتھ کیوں کٹاؤں بڑے بڑے معزز زمینداروں تک سے جکومت خیال تھا کہ کسانوں کو ان پر بڑا اعتبار ہے کسانوں کو شک تھا اور وہ جو فیاضی کے ساتھ اُن سے سلوک کرتے تھے اُس سلوک کو

کسان ایک قسم کا فریب اور جیل سمجھتے تھے۔ اکثر بوڑھے آدمی رو رہے کہ دیکھیے یہ کسان کیسے بدظن اور احسان فراموش ہیں۔ اکثر کسانوں کو یقین تھا کہ مالکان ارٹھی اہل قانون آزادی کو چھپاتے ہیں۔ میسر و با افواہین اڑی ہوئی تھیں۔ مثلاً صوبہ نائنگو میں ایک مجلس دیہی نے مالک ارٹھی کو اطلاع دی کہ چونکہ آپ ہمارے آقا ہیں اور ہمیشہ ہم پر نظر عنایت رہی، لہذا آپ کا مکان اور باغ آپ کی حیات آپ ہی کے قبضے میں ہے۔ دوسرے مقام پر یہ افواہ اڑی کہ قریب میں نرارتخت طلائی پر نکمن ہو کر کسانوں سے ملے تھے اور جب قدر زمین کسان مانگتے تھے اس قدر انکو دیتے تھے شہنشاہ کی اس فیاضی سے متمتع ہونے کے لیے بہت سے کسان قریب یہ روانہ ہوئے اور جلد جلد کوچ کرنے لگے یہاں تک کہ فوج بھیج کر انکو روکنا پڑا۔ اُس زمانے میں کسانوں نے بڑا دمو کا کھایا۔ اسکی بہت سی روایتیں ہیں منجائیکہ ایک روایت جو میں نے ایک صاحب کی زبانی سنی تھی بیان کرتا ہوں۔ یہ صاحب بھی کچھ دن تک حکم رہے تھے۔

مقصود یہ ریازان میں ایک مجلس دیہی تھی۔ مشہور تھا کہ مجلس مذکور نے بہت بڑی استبداد کے ساتھ مالکان ارٹھی کی کل شرطوں سے مخالفت کی ہے۔ وہاں کے حکم نے مجھے کہا کہ انکو آخر کار مجبور ہو کر مجلس مذکور کی مرضی کے بغیر شرط نامہ تیار کرنا پڑا۔ انکی خواہش تھی کہ انکے انتظام مجوزہ کو کسان بخوشی منظور کر لیں لہذا انکو بلایا کہ آئیں اس باغ میں گفتگو کریں۔ انکے معاملے کی نسبت جو حصہ قانون تھا اسکو بخوبی سمجھا کر انھوں نے پوچھا کہ تم لوگوں کو اب کیا عذر ہے۔ اپنے پرانے آقا سے کیوں نہیں فیصلہ کر لیتے۔ کچھ دیر تک تو جواب نہیں ملا۔ پھر انھوں نے کسانوں سے علیحدہ علیحدہ دریافت کیا تو انکی بہت کاسبب اہلی دریافت ہو گیا۔ انکو کامل یقین تھا کہ صرف مجلس دیہی کی ارٹھی ہی نہیں بلکہ کل علاقہ انکا تھا۔ اس جھوٹے خیال کے دور کرنے کے لیے آئے آئے بحث شروع کر دی تو باہم یوں مکالمہ ہوا۔

حکم۔ اگر نرارتخت کسانوں کو کل زمین دیدیتے تو مالکان ارٹھی کو اسکا کیا معاوضہ دیتے جو زمین کے مالک تھے۔

کسان۔ زار اُنکو اُنکے عہدوں کے مطابق تنخواہ دیتے۔  
 حکم۔ تنخواہ دین تو زرخیر کی ضرورت ہو۔ اب بتائیے روپیہ اسقدر کہاں سے  
 آئے۔ روپے کے لیے ٹکس بڑھانا پڑیگا۔ تب بھی ٹکوا اسی قدر دینا پڑیگا۔  
 کسان۔ زار جتنا روپیہ چاہیں وصول کر سکتے ہیں۔  
 حکم۔ اگر زار جسقدر روپیہ چاہیں وصول کر لیں تو تسے ہر سال ٹکس کیوں لیں۔  
 کسان۔ ہماری ٹکس کا روپیہ زار نہیں پاتے۔  
 حکم۔ پھر کسکو ملتا ہے۔

کسان (جھپکتے ہوئے اور مسکرا کر) بیشک حکام پاتے ہیں۔  
 رفتہ رفتہ حاکم موصوف کی کوششوں سے کسانوں کو اپنی حالت اصلی  
 کسی قدر معلوم ہوئی اور اب کارروائی میں ترقی ہونے لگی۔ مگر اس ترقی کو ایک اور  
 سبب نے پھر روک دیا۔ پہلے سال کے آخر آخر تک امراء عظام کی فیاضی اور بھرپور  
 شروع ہو گئی۔ جب اُنکو اصلیت معلوم ہوئی تو فضول جو محض واہمہ ہی واہمہ تھا  
 کم ہو گیا۔ جن لوگوں کو خیال تھا کہ آزادی سے غلامان خانہ زاد کے خلاق اور چال چلن پر  
 عمدہ اثر پڑیگا انھوں نے اقبال کیا کہ ہم مایوس ہو گئے۔ بہتوں نے شکایت کی کہ کسان  
 خندہ اور لالچی ہیں۔ جنگلوں میں لکڑیاں چراتے ہیں۔ اپنے مویشی کو زمینداروں کے  
 کھیتوں میں چراتے ہیں۔ قانونی شرطیں نہیں پوری کرتے ہیں۔ اور جو معاہدہ اپنی  
 خوشی سے کرتے ہیں اُسکے خلاف کرتے ہیں۔ مگر اُسکے ساتھ ہی یہ خوف بھی جاتا رہا  
 کہ زراعت کے متعلق غدر ہو جائیگا پس مزدور آدمیوں کا خوف جاتا رہا۔ انھیں  
 وجہ سے زمینداروں کا یہ خیال بھی کم ہو گیا کہ صلح کر لیں۔

پس مصاحبت اور انتظام میں بڑی دقیقین واقع ہوئیں مگر جو لوگ حکم دے گئے تھے  
 انھوں نے خاطر خواہ کارگزاری کی اور اسقدر انصاف اور حکمت اور اعتدال سے  
 کام کیا کہ بقدر تعریف کیجائے کم ہے۔ روس کو اُنکا ممنون ہونا چاہیے کہ اس قدر  
 امن کے ساتھ قانون آزادی نافذ ہو گیا۔ اگر وہ اپنے طبقے کے لوگوں کے فوائد پر نظر ڈالتے

یا وہ اٹھ پنے سے سپاہیانہ کارروائی کرتے اور خونریز یاں ہوتیں تو وہی لوگوں کی پیشین گوئی پوری ہو جاتی اور قانون آزادی کے مورخ کو بڑی مطول فہرست مقتولین حکام کی افسوس کے ساتھ قلمبند کرنی پڑتی۔ مگر اتنا اچھا ہوا کہ وہ اسم باسے نگم بنے رہے۔ یہ نہیں کیا کہ بحیثیت ناظم اپنا رعب جلتے۔ انکو دلی ہمدردی تھی صرف قانون ہی کے رو سے بے سمجھے بوجھے برتاؤ نہیں کرنا چاہتے تھے۔ انھوں نے یہ نہیں کیا کہ قانون وضع کرتے اور حکم دیتے کہ فوراً اسکی تعمیل ہو بلکہ انھوں نے پہرہ و محنت کر کے کوشش کی کہ مالگا ارضی کے جھوٹے دعویٰ اور کسانوں کی جہل اور ہٹ اور جھوٹے خیالات کی بدلائے معقول صبر کے ساتھ تردید کریں۔ رؤس میں یہ ایک نئی بات تھی کہ ایمان داری کے ساتھ عہدہ داروں نے ایک کام میں دل لگا کر اسکو انجام دیا۔ انکو نہ خطابوں کی خواہش تھی نہ تمغوں کی۔ وہ محض منابیط کی فضول پابندی کی طرف اسقدر توجہ نہیں کرتے تھے جسقدر اصل واقعات کی طرف توجہ کرتے تھے۔

یہ سچ ہے کہ بعض عہدہ دار اس کے مصداق نہیں تھے۔ اس خواہش سے کہ کسانوں کی آئندہ بہبودی ہو اور خود بھی کسی قدر شہرت حاصل کریں وہ اکثر بھول جاتے تھے کہ انکا فرض یہ نہیں تھا کہ فیاض ہوں بلکہ یہ فرض تھا کہ منصف ہوں۔ یہ انکا فرض نہ تھا کہ ایک کا گلا کاٹ کر دوسرے کو فائدہ پہنچائیں۔ میں ان کل امور سے واقف ہوں۔ میں دو ایک عہدہ داروں کا نام بھی لے سکتا ہوں جو بڑے ہی بے ایمان تھے مگر ایسے لوگ شاذ و نادر تھے۔ ایسے حکم زیادہ تھے جو ایمان داری سے اپنا کام انجام دیتے تھے۔ یہ کام بہت سستی سے ہوا تھا کہ لگان کی نسبت فیصلہ قطعی کیا جائے۔ بلکہ ایک یہ کارروائی ہوتی جاتی ہے۔ لگان چھ فی صدی کے حساب سے لگایا تھا۔ اور گورنمنٹ مالکان ارضی کو کل رقم سے پچھو حصہ دیا۔ کسانوں کو بقیہ انچوان حصہ مالکان ارضی کو دینا پڑا۔ خواہ کیمشت دین خواہ باقسط۔ اور گورنمنٹ کو انچائٹ برس چھ فی صدی کے حساب سے کسانوں کا دینا تھا۔ اس انتظام کو زمینداروں نے بخوشی منظور کر لیا کیونکہ اس سے انکو نقد روپیہ مل گیا۔ اور اب انکو لگان جمع کرنے کی دقت بھی نہیں رہی۔ مگر

کسان اس کارروائی سے کچھ خوش نہ تھے بعض کو دوسرے قانون آزادی کے جاری ہونے کی امید تھی اور لوگ یہ نہیں چاہتے تھے کہ آئندہ کی بہبودی کے لیے جو نصف صدی کے بعد حاصل ہوگی موجودہ حالت کو خراب کر دیں۔ اکثر مجلسوں نے صاف انکار کر دیا کہ ہم کسی شرط کو منظور نہیں کر سکتے کل غلامان خانہ زاد جو رہا ہوئے نوے لاکھ پچتر ہزار آدمی تھے جن میں ستر لاکھ پچیس ہزار نے ۱۸۵۷ء کی ابتدا میں شرط کر لی تھی کہ لگان نہ دیں گے۔ غلامان خانہ زاد آزادی نہیں ہو گئے بلکہ مالکان انہی بھی ہو گئے اور پیرانے قواعد مجلس وہی قائم رہے اور انکو ترقی دی گئی۔ اس سوال کے جواب میں کہ یہ صلاح عظیم کے دل و دماغ کا نتیجہ ہے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ بیشک شہنشاہ نے یہ سب کچھ کیا اور اسکا فخر انھیں کو ہونا چاہیے۔ اگر بادشاہ میں اس قدر جرأت و مستعدی نہ ہوتی تو نہ یہ بحث چھڑتی اور نہ کسی کو اسکے چھیڑنے کی اور اس پر مباحثہ کرنے کی جرأت ہوتی اور اگر وہ اس قدر مستعدی و لیاقت نہ ظاہر کرتے تو یہ بحث بیشک ملتوی رہتی۔ اپنے خاندان کے ارکان میں اسکو اپنے بھائی گرنینڈ ڈیوک کاٹس ٹن ٹائمن سے کہ بڑے لائق اور مستعد شہزادے تھے بڑی مدد ملی اور جرمنی کی ایک شہزادی جو رومن میں آن کے بسی تحقیق انکو بھی اس ملک کی بہبودی کا بدل خیال اور بڑی ہمدردی تھی۔ لیکن حکو امراء عظام کی کارگزاری جو انھوں نے اس بارے میں ظاہر کی نظر انداز نہ کرنی چاہیے۔ انکی کارروائیاں غور کرنے کے قابل ہیں۔ چون ہی یہ بحث پیش ہوئی مالکان انہی کی جماعت کثیر نے اس پر سرگرمی ظاہر کی اور جب انکو معلوم ہوا کہ چاہے اوسر کی دنیا اُدھر ہو جائے آزادی غلامان خانہ زاد نہیں رک سکتی تو انھوں نے اپنے قدیم حقوق سے کنارہ کشی کی اور اس بات کا ارادہ کر لیا کہ اب حکو غلاموں سے بالکل قطع تعلق کرنا چاہیے۔ اور جب یہ قانون جاری ہوا تو مالکان انہی نے بھی اسکی تکمیل و پابندی کی۔ آخرین میں یاد رکھنا چاہیے کہ جب کسانوں کی سمجھ میں قانون آگیا تو انھوں نے بڑے صبر سے اسکو عرصے تک برداشت کیا۔ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ آزادی غلامان خانہ زاد ایک آدمی یا ایک طبقے کے لوگوں کا کام نہ تھا بلکہ کل قوم کی شرکت سے یہ آزادی حاصل ہوئی۔

## باب چھ بیسواں

## نتائج آزادی

۱۔ زمینداروں کے لیے

مشکلات - اس مسئلے کو حل کر دیا۔ معاوضہ بظہر راست۔ معاوضہ ضمنی آزادی کا ایک عمدہ نتیجہ۔ مزدوری دے کر زراعت کرنے کے چار طریقے۔ کون طریقہ اختیار کیا جاتا ہے۔ شمال اور جنوب میں حالت موجودہ کیا ہے۔ ایک شہزادہ۔ آب و ہوا کی خشکی۔ اچھے مزدوروں کا قحط کسانوں کی تسستی۔ نتیجہ سوشل امور کے مورخ کے لیے غالباً اس سے زیادہ مشکل کام کوئی نہیں ہے کہ وہ سلطنت کی حالت طوائف الملوک کو صفائی اور خوش اسلوبی کے ساتھ بیان کرے جبکہ انقلاب عظیم ہوا اور قدیم قانونی اور سوشل تعلقات اور قدیم طرز معاشرت میں اعضا قانون یا غدر کے سبب سے پیرحمی کے ساتھ تبدیل واقع ہوا ہوا اور نئے طرز معاشرت و تمدن کا کوئی صاف صاف قاعدہ نہ مقرر ہوا ہو۔ اور اگر حالت انقلاب برابر جاری ہو تو اور بھی زیادہ وقتیں وقف ہونگی کیونکہ جب تک یہ امر مشتبہ ہے کہ کیا جائے کس قسم کے احکام مستقل اس انقلاب کے جوش سے آخر کار نافذ ہونگے تب تک یہ امر دریافت کرنا قریب قریب غیر ممکن ہے کہ اصلی امور کیا ہیں۔ اور اتفاقی امور کیا ہیں۔ اور نہ اسکا صاف صاف اندازہ ہو سکتا ہے کہ جو امور غریبہ حادث ہوئے ہیں انکے اصلی مقاصد اور باہمی درجے کیا ہیں۔

آزادی غلامان خانہ زاد کے تلج کے ذکر شروع کرنے میں مجھے خود افسوس ہے کہ یہی وقتیں مجھے بھی پیش آئیں طبقات زراعت پریشہ کے تعلقات ابھی تک اسی پریشان اور غیر مستقل حالت میں ہیں اور یہ پیشین گوئی کرنا محال ہے کہ آخر کار اونٹ کس پہلو بٹھیکے سوشل سائنس میں آزادی غلامان خانہ زاد ایک عظیم الشان تجربہ تصور ہے۔ اور ایک ایسا تجربہ ہے



جو ابھی تک ہرگز ختم نہیں ہوا ہے۔ ضروری مصلح البتہ منع ہو گیا ہے مگر نیچر کی کارروائی ابھی اس میں ذرا بھی ظاہر نہیں ہوئی ہے۔ پس جو ضروری نتائج ابھی تک حاصل ہوئے ہیں انکو بیان کروں گا۔ اور اسکی نسبت رائے زنی کروں گا کہ غالباً آئندہ کیا حالت ہوگی۔ اس عاجزی کے کام میں بھی میں ناظرین کی معافی کا مستحق ہوں کیونکہ جو مصلح میں جمع کر سکا وہ ابھی ناتمام ہے میرے ذاتی تجربے خاص خاص مقاموں پر محدود ہیں۔ اور اس بحث کی نسبت جو علم ادب ہے وہ از بس ناتمام وغیرہ مکمل ہیں۔ گو خاص خاص جاگیروں اور خاص خاص مقاموں کے بیانات رسالوں اور اخباروں وغیرہ میں چھپے ہوئے ہیں تاہم یہاں تک مجھے قہریت ہے کسی شخص نے ابھی تک کوشش تبلیغ نہیں کی کہ جو مختلف واقعات بیان کیے گئے ہیں انکو ایک مقام پر جمع کر کے شاہدوں کے بیانات کے اختلاف پر نظر ڈالے۔

اس باب میں میں مالکان ارضی کی طرف سے اس بحث پر نظر ڈالوں گا۔

جب کہ عہد موجودہ کی ابتدا میں آزادی غلامان خانہ زاد کی بحث چھیڑی گئی تھی تو اس امر پر بہت بڑا اختلاف رائے تھا کہ غلامی کے دور کرنے سے مالکان ارضی کے فوائد اصلی پر کیا اثر پونچے گا اس زمانے کے فوجان اور اخبارات عموماً یہی ثابت کرنے کی کوشش کرتے تھے کہ تبدل مجوزہ مزارعین اور مالکان ارضی دونوں کو فائدہ بخشے گا۔ لوگ کہتے تھے کہ سائمنسن نے عرصہ دراز سے اس امر کا فیصلہ کر دیا ہے کہ غلامی کی نسبت آزادانہ محنت لینے سے کمین زیادہ فائدہ ہوتا ہے۔ اور مغربی یورپ کے ملکوں سے اس مسئلے کا ثبوت دیا جاتا تھا۔ ان سب ملکوں میں حال کی ترقی زراعت آزادی غلامان خانہ زاد سے شروع ہوئی۔ اور ہر مقام پر طرز قلبہ رانی کی ترقی کا نتیجہ معاً یہ ہوا کہ پیداوار زیادہ ہوئی۔ اس طرح جزیرہ نئی فرانس۔ ہالینڈ کی کم پیداوار کی زمین میں روس کی اس سیاہ زمین سے زیادہ غلہ پیدا ہوتا ہے۔ جیسے روسیوں کو ناریج ہے۔ اس کل بہبودی کی حالت سے طبقہ مالکان ارضی ہر مقام پر خاصہ فائدہ حاصل کیے۔ کیا انجکٹان کے مالکان ارضی تمام دنیا کے مالکان ارضی سے امین ہیں۔ اور یہ وہ ملک ہے جس سے غلامی سب کے پہلے دور کردی گئی تھی۔ اور کیا جزیرہ نئی کا وہ مالک ارضی جسکے پاس صرف چند سو ایکڑ زمین ہوتی ہے روس کے ایسے

امرا سے زیادہ تر امیر نہیں ہے جسکے پاس بہت بڑی بڑی جاگیریں ہوتی ہیں۔ اور ایسی ہی ایسی اور دلیوں سے اخباروں نے مالکان اراضی پر یہ ثابت کرنا چاہا کہ انکو اپنے خاص فوائد کے لیے غلامان خانہ زاد کو آزاد کر دینا چاہیے مگر بہت سے مالکان اراضی کو اصول تدبیر منزل کی اس صلاح پر ذرا بھی حقیقہ نہ تھا جتنا اس زمانے کے رسالوں اور اخباروں میں ذکر ہوتا تھا۔ اکثر اوقات وہ ان قطعی دلیوں کی تردید نہیں کر سکتے تھے جو ایسے لوگ پیشین گوئی کرتے تھے جنکو زیادہ امیدیں تھیں مگر انکو یقین ہو گیا تھا کہ انکی حالت ویسی عمدہ نہ تھی جیسی وہ لوگ بیان کرتے تھے۔ انکو یقین تھا کہ روس ایک عجیب قسم کا ملک ہے اور روسی ایک انوکھے قسم کے لوگ۔ انگلستان۔ بالٹک۔ فرانس۔ جرمنی کے ادنیٰ طبقے کے لوگوں کی نسبت بہت مشہور تھا کہ وہ مخنتی اور اولوالعزم ہیں۔ اور روسی کسان بہت بدنام تھا کہ سست ہوتا ہے۔ اور اگر اس سے باز پرس کی جائے تو بیشک وہ صرف اسی قدر ضروری محنت کرے گا کہ جبو کون نہ مرے۔ اور بس۔ جن لوگوں میں طبقہ اعلیٰ کے لوگ آباد و اجداد کے وقت سے واقفیت رکھتے تھے اور عمل درآمد کرتے آئے تھے اور انکے پاس سرمایہ بھی وافی تھا انہیں غلامی کی نسبت آزادانہ محنت سے زیادہ فائدہ مکل سکتا تھا۔ مگر روس میں مالکان اراضی کو نہ تو واقفیت ملی تھی نہ استعداد روپیہ انکے پاس تیار تھا کہ طرز قلبہ رانی میں مجوزہ تبدل و ترقی کر سکتے جیسا کہ ان متواتر نام کام کوششوں سے صفا ظاہر ہوتا تھا جو حال کے برسوں میں نہایت سیدھی سادی زرعتی کلون کے ایجاد کرنے کی گئی تھیں۔ اس سب پر طرہ یہ کہ کہا جاتا تھا کہ آزادی غلامی کا وہ طرز جس سے مزارعین کو زمین ملتی اور وہ مالکان اراضی سے بالکل خود مختار رہتے اسکا کہیں زیادہ تجربہ نہیں کیا گیا۔ پس اس امر کی نسبت دو بالکل مختلف رائیں تھیں کہ اگر غلامی خانہ زاد دور کر دیجائے تو مالکان اراضی کے فوائد اصلی پر اسکا کیا اثر ہوگا۔ اور اب ہم کو یہ دیکھنا باقی ہے کہ ان دونوں رایوں میں سے تجربے نے کس راے کو صحیح ظاہر کیا ہے۔

جن ناظرین نے کبھی کوشش نہیں کی کہ اس قسم کی تحقیقات کریں وہ خواہ مخواہ یہ خیال کرینگے کہ اس بحث کا باسانی اس طرح فیصلہ ہو سکتا ہے کہ صرف مالکان اراضی کی

جماعت کثیر سے فرداً فرداً دریافت کیا جائے۔ اور انکی شہادت سے ایک عام نتیجہ نکال لیا جائے۔ مگر اصل میں یہ کام کمین زیادہ مشکل ہے۔ قاعدہ ہے کہ مالک ارضی صاف صاف نہیں بیان کر سکتا کہ اُسکا کس قدر فائدہ اور کس قدر نقصان ہوا۔ اور اگر کوئی ٹھیک اطلاع اُسے ملے بھی تو اُسکی صحت پر ہمیشہ اعتبار نہیں ہو سکتا۔ غلامی خانہ زاد کے وقت میں ان میں بہت ہی کم ایسے تھے جنکی عادت یہ ہو کہ ٹھیک ٹھیک حساب یا کسی قسم کا حساب کھین اور جب وہ اپنے علاقوں پر بسر کرتے تھے تو بہت سی آمدنیاں ایسی تھیں کہ اُنکو نقشون میں درج نہیں کر سکتے تھے۔ اب بہت سے آدمیوں کو پیشتر کی نسبت مالگزاری کا روپیہ زیادہ ملتا اور با اینہم وہ ایک معنی کر کے مفلس رہتے ہیں۔ مطلب یہ کہ آرام کے ساتھ اور زر کثیر کے ساتھ رہنا اُنکو زیادہ تر مشکل معلوم ہوتا ہے۔ آئین شک نہیں کہ ہر مالک ارضی کو یہ خانہ خالی ہے کہ اب نسبت بنین ماضیہ کے اُسکی حالت بہتر ہے یا بدتر۔ مگر جو مہمل بیانات وہ ان اکثر لوگوں سے اُنکی اُگلی اور اصلی آمدنی کی نسبت سننے میں آتے ہیں وہ بالکل فضول اور بے معنی ہیں۔ حساب میں اس قدر باتیں بڑھاتے گھٹاتے ہیں اور ایسے امور کا تذکرہ ہوتا ہے جنکو اصلی ذراعت کے کاموں سے کوئی تعلق ہی نہیں ہے۔ اور جو نتیجہ اُسے نکلتا ہے وہ ہکو آزادی غلامان خانہ زاد کے اصلی نتائج کے دریافت کرنے کی کوشش میں چند ان مدد نہیں دیتا۔ یہ امر قابل تسلیم ہے کہ اب شہادت میں تنصیب کسی طرح نہیں ہوتا۔ خصوصاً جب کہ کسی چینی کے سامنے پیش کی جاتی ہے۔ جو لوگ غلامان خانہ زاد کی آزادی کو بڑی بہادری اور مردی کا کام سمجھتے ہیں ان میں بھی دو فریق ہیں۔ ایک فریق کے لوگ یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ آزادی غلامان خانہ زاد کے ہر نوع کی پوری پوری کامیابی ہوئی۔ اور ہر طبقے کے لوگوں کو اس سے ہر قسم کا فائدہ ہوا۔ اور دوسرے فریق کے لوگ کہتے ہیں کہ مالکان ارضی نے عموماً اور ہم نے خصوصاً اس بڑی اور بڑی اصلاح حب الوطنی میں اپنا خسارہ کیا۔ گویا فوائد ذاتی کو ملک پر سے قربان کر دیا۔ آزادی اور ترقی کے لیے ہمنے اور مالکان ارضی نے اپنا صریح نقصان کیا۔ میں یہ نہیں کہتا کہ ان فوٹون فریقوں نے ٹھان لی ہے کہ اس بیان سے لوگوں کو دھوکا دین لیکن جو شخص ہونشیاری کے ساتھ تحقیقات کریگا وہ ان بیانون کی اس سے زیادہ وقعت نہ کریگا جسکے وہ مستحق ہیں۔

ہمارے نزدیک اگر اس مسئلے کی نسبت ہم دو محدود سوال کریں تو یہ مسئلہ حل ہو جائے گا۔  
۱۔ غلامی خانہ زادوں سے جو نقصان ہوا اسکا معاوضہ مالکان ارضی کو کمان تک دیا گیا اور جو حاصل انکی جاگیر کے ایک بڑے حصے کا کسانوں کے نام منتقل ہو گیا اسکا کیا معاوضہ پایا؟  
۲۔ مالکان ارضی نے اپنی جاگیروں کے بقیہ حصے کو کیا کیا اور تب سے اب تک جو تبدلات تدریجاً مندرجہ ذیل میں واقع ہوئے۔ اور جو کسی قدر آزادی غلامان خانہ زادوں سے جدا کئے گئے اسکا مالکان ارضی کو کیا معاوضہ دیا گیا۔

ان سوالوں میں سے پہلے سوال پر یہ اعتراض کیا جاسکتا ہے کہ امرانے وہ اختیار جو انکو کسانوں پر حاصل تھے اپنی مرضی سے چھوڑ دیے۔ اور غلامی کے نقصان کا کچھ بھی معاوضہ نہ پایا اور اس قول کے ثبوت میں وہ اکثر سرکاری بیانات کا حوالہ دینگے۔ مگر اصل میں جیسا کہ میں ایک پچھلے باب میں بیان کر چکا ہوں بہت سے مالکان ارضی کو اصل میں بہت بڑی مفید معاوضے کی ملی گویا قاعدہ نہ ملی ہو کیونکہ وضعان قانون نے عمداً مقصداً بہت سی جماعت مزارعین پر اس قدر سالانہ مطالبہ قائم کر دیا جو زمین کے اصلی نگاروں سے زیادہ تھا۔ اور یہ وہ زمین جو انکی مرضی کے بغیر انکے نام منتقل کر دی گئی تھی۔

اگر ہم ہونٹاری کے ساتھ ان دونوں ممالک زراعتی کی نسبت فرق کر سکیں تو اور بھی زیادہ یہ مسئلہ صاف ہو جائے جن حصوں میں جنگل واقع ہیں انکو بالکل چھوڑ دینا چاہیے کیونکہ انہیں ایسے مالکان ارضی قریب قریب مفقود تھے جنکے پاس غلامان خانہ زادوں کے مثلاً کل صوبہ آڑچھٹیل میں اور دریا کے دائرے کے شمالی حصوں میں آزادی غلامی کے وقت صرف چھ غلام تھے۔ اور یہ سب ان امرائے تعلق رکھنے والے جنکے پاس کوئی جاگیر نہ تھی۔

لہذا اب ہم کو جنوبی زراعتی حصے سے شروع کرنا چاہیے یعنی وہ حصہ جسکی زمین بڑا ہے اور ہم کو شمش کرینگے کہ دیکھیں مالکان ارضی نے اس نقصان کا جو غلاموں کی آزادی سے اور مالکان مذکور کو مجبور کر کے آزاد غلاموں کو انکی جاگیر کا ایک حصہ دلوانے سے ہوا کیا مناسب سوزون معاوضہ پایا۔

اس قطعے کے شمالی حصے کی رجھان تین کھیتوں کا طرز زراعت استعمال تھا جسکا ادھر

ذکر ہوا ہے) حالت اس قابل تھی کہ غلامی کا دور کرنا فائدہ بخش تھا زمین قدرتی زمین تھی اور  
اسمین اصلی سرسبز اب تک بہت باقی ہے پس جس قدر پیداوار باشندون کی ضرورت کے  
مطابق ہونی چاہیے تھی اُس سے زیادہ زمین سے پیدا ہوتی تھی۔ موجودہ طرز کے مطابق زمین  
آدمی زمین کی کاشت کے لیے کافی تھے۔ اور جو مقدار ارضی غلاموں کو اُن کے خاص استعمال  
کے لیے دیکھی تھی وہ اُس محنت کا کافی معاوضہ تھی جو وہ اپنے علاقے کے مالک کے لیے  
کرتے تھے پس جس مالک ارضی کو عادت تھی کہ اپنے غلامان خانہ زاد پر غیر ضروری بار ڈالے  
وہ اُن کو آزاد کر کے اُن سے وہ زمین لے لیتا جس کا حاصل وہ پاتا تھا۔ اور ہر حالت میں اُن کو خاطر  
ہو جاتا کہ اُس کے سبب سے اُسکی آمدنی کا کوئی نقصان نہیں ہوا۔ اُسکے اگلے غلام اُسکے کھیت کے  
مزدور ہو جاتے یا وہ ارضی کو ایک اچھی سالانہ رقم پر لگان پر دیتا۔ اور جاگیر کی آمدنی اس  
انتظام جدید میں کم سے کم اس قدر تو غالباً ہوتی جس قدر پیشتر تھی۔ یہ بھی لکھ دینا چاہیے کہ یہ فرض  
فرضی اور خیالی امر نہیں ہے۔ مجھے بہت سی حالتیں یاد ہیں جن میں جو لوگ تاجر کے طبقے کے تھے  
اور جن کو اسی سبب سے خانہ زاد غلام رکھنے کا قانونی استحقاق نہ تھا انھوں نے جاگیر خریدی  
اور اُن کو اچھے نفع پر لگان پر دے دیا۔ الغرض اس ملک کی حالت تدبیر منزل ایسی تھی کہ غلامان  
آزادانہ محنت سے زیادہ مفید نہ تھے اور اگر تھی بھی تو یوں ہی برائے نام پس ہم اس سے  
یہ نتیجہ کال سکتے ہیں کہ غلامان خانہ زاد کی آزادی سے اُن مالکان ارضی کو کسی معاوضے کی  
ضرورت نہ تھی اب اگر مالکان ارضی کو کوئی شکایت اصل میں ہو سکتی تھی تو وہ یہ تھی کہ ارضی کی  
قیمت کی ترقی جو ہو گئی ہے اور جس کا کوئی چارہ نہ تھا اُس کا لحاظ نہیں کیا گیا تھا۔ اور زمین اکثر  
پہلے ہی سے اس امر پر صاف نظر ڈالی تھی۔

اس قطعے کے جنوبی حصے میں جہان میدان اچھی کے طرز زراعت کا عمل درآمد ہوتا تھا  
تدبیر منزل کی حالت کسی قدر مختلف تھی۔ آبادی اس قدر گنجان نہ تھی لہذا مزدوروں کی جس قدر  
مانگ تھی اُس قدر دستیاب نہیں ہوتے تھے۔ پس غلامان خانہ زاد کی بڑی ضرورت تھی اور  
مالکان ارضی کو اس رسم غلامی کی مسوخی کا کوئی معاوضہ نہیں ملا کیونکہ اس حصہ ملک کے  
کسانوں کو زمین کا بڑا حصہ ملتا تھا اور ان میں شک نہیں کہ جس قدر اُسکی اصلی قیمت ہوتی تھی

اُس سے زیادہ اُنکو دینا نہیں پڑتا تھا۔ اب شمالی زرعتی حصے کی جانب مخاطب ہو جیے تو معلوم ہوتا ہے کہ اور اور وجہ سے غلامان خانہ زاد کی محنت کی مالکان ارضی کو زیادہ تر ضرورت تھی۔ یہاں زمین زرخیز نہ تھی۔ اور اس قدر کمزور ہو گئی تھی کہ جو محنت اُس پر کی جاتی تھی اُسکا اچھا معاوضہ نہیں ہوتا تھا۔ پس زرعت کی ترقی قدرتی حالتوں پر منحصر نہ تھی بلکہ غلامان خانہ زاد کی محنت پر موقوف تھی۔ پس مالکان ارضی غلامان خانہ زاد کی محنت سے جو محروم کیے گئے تو گویا وہ اپنی بڑی قیمتی جائیداد سے محروم کیے گئے مگر یہ نقصان کا اُنکو کسی قدر معاوضہ ہوا کہ سالانہ آمدنی ملنے لگی جو اُس زمین کے اصلی لگان سے بہت زیادہ تھی جو موضع کی جماعتوں کو دی گئی تھی۔

اس ملک کے حصہ وسطین رسم غلامی خانہ زاد صرف اُس زمانے کی حالت سے زیادہ عرصے تک نہیں قائم رہی تھی بلکہ اُسکے خاص خاص اوصاف بھی بہت کچھ جاتے رہے تھے اور ترقی کے ایک نئے درجے کو پہنچ گئے تھے۔ اس طرز نظمی کی ابتدائی اور اصلی حالت میں کسان مالکان ارضی کی زمین جو تھے اُنھیں اور جو محنت وہ کرتے تھے اُسکے معاوضے میں اُنکے خاص استعمال کے لیے اُنکو ایک حصہ زمین ملتا تھا۔ ان شمالی اور متوسط صوبوں میں جو حیثیت اُس نے پیدا کی تھی اُسکے مطابق مالکان ارضی اپنے گل غلامان خانہ زاد کو زرعتی کے لیے نہیں نوکر رکھتے تھے بلکہ اُنکی ایک بڑی تعداد کو اجازت دی جاتی تھی کہ اور اور پیشوں سے اپنا رزق حاصل کریں اس شرط پر کہ وہ اُنکو اس محنت قلبہ رانی کے عوض جسکی مالک ارضی کو ضرورت نہ تھی ایک مقررہ سالانہ رقم ادا کریں۔ اگر ان مالکان ارضی غلامان خانہ زاد کو بلا معاوضہ آزاد کر دیے جاتے تو وہ تباہ ہو جاتے۔ اُسکے سہہ باکے لیے یہ افریصل ہوا کہ کل کسان اور وہ کسان تک جو زرعت کے علاوہ اور پیشوں پر بسر کرتے تھے مجبور کیے جائیں کہ زمین قبول کریں اور اصلی لگان سے زیادہ لگان دیا کریں۔

پس ظاہر ہے کہ شمالی زرعتی حصے میں مالکان ارضی نے غلامان خانہ زاد کی آزادی سے جو نقصان اُٹھایا کہ اُنکی محنت کے فائدے سے محروم رہے اُسکا معاوضہ یہ ہوا کہ قانون آزادی سے کسانوں کو کسی قدر ہالانہ لگان دینا پڑا مگر یہ بھی کتنا چاہیے

کہ یہ معاوضہ اس قدر زیادہ نہ تھا جس قدر معلوم ہوتا تھا۔ مالکان ارضی کو لگان کے وصول کرنے میں بڑی دقتیں پڑتی تھیں۔ اور اکثر بالکل غیر ممکن ہو جاتا تھا اور ان کے خوف کرنے کی وجہ خاص یہ تھی کہ جو اجازت قانون سے کسانوں کو حاصل ہوئی اسکی رو سے وہ پہلے نو برسوں کے گزرنے پر اپنے کو اس سالانہ رقم سے اس طرح پر بالکل آزاد کر دینگے کہ قصبوں یا ملک کے زیادہ تر خداداد حصوں میں نقل مکان کر دیں۔ ان قانون اور خطروں سے بچنے کا صرف ایک ہی طریقہ تھا کہ ارضی سے کسانوں کو خارج کر دیں مگر اس تجویز کے اختیار کرنے میں انکو بڑا نقصان برداشت کرنا پڑتا تھا۔ پہلے تو اگر بلاضمی مزارعین وہ اس امر کی خواہش کرتے تو انکو پوری رقم کا صرف چھ حصہ قبول کرنا پڑتا۔ پھر اس حصے کا بہت بڑا حصہ انکو روپے میں نہیں وصول ہوتا بلکہ گوڈرنٹ کے تسکون میں جبکہ سود پانچ فی صدی تھا اور یہ سود جلد جلد گھٹتا جاتا تھا کیونکہ تسکات مذکور کثرت سے بازار میں فروخت کے لیے بھیجے جاتے تھے۔ اور اصلی قیمت سے صرف اتنی فی صدی قیمت رہ جاتی تھی پس عوض اسکے کہ اسکو اپنے کسانوں سے ڈیڑھ سو روپے وصول ہوں اسکو صرف ایک سو تیس روپے براے نام ملتے تھے۔ ہاں اگر پندرہ برس تک انتظار کیا جاتا تو شاید اصلی قیمت ملتی۔ کیونکہ گوڈرنٹ کے تسکات کو بنک کے نوٹوں سے بدلنے کا یہی وقت مقرر تھا۔ اس گھٹی ہوئی رقم میں بھی اکثر مالکان ارضی کو صرف ایک تھوڑی سی مقدار وصول ہوتی تھی کیونکہ خزانہ عامرہ پہلے وہ کل روپیہ وصول کر لیتا تھا جو جاگیروں کی طرف واجب الادا ہوتا تھا۔ اور صرف باقی ماندہ انکو دیتا تھا۔

اب اس مسئلے کے دوسرے حصے کی جانب ہم مخاطب ہونگے۔ مالکان ارضی نے اپنی جاگیروں کے اس حصے کے ساتھ کیا کیا جو انکو اس وقت بچ رہا تھا جب انھوں نے مجوزہ مقدار ارضی موضعوں کی جماعتوں کو دے دی تھی۔ کیا کسی نہ کسی پیرائے میں انکو اس نقصان کا معاوضہ دیا گیا جو غلامان خانہ زاد کی محنت سے محروم ہونے پر انکو پہنچا تھا آزادانہ محنت سے غلامی کی حالت جو تبدیل ہوئی اس میں کس قدر کمیابی ہوئی۔ اور اب اپنے علاقوں سے وہ کس قدر آمدنی پاتے ہیں۔ ان سوالوں کے جواب میں حال کی حالت

تدبیر منزل، مالکانِ ارہنی کا بیان ضرور کرنا ہوگا۔

آزادی غلامانِ خانہ زاد کا اور زمین تو کم سے کم ایک تو عمدہ اثر سب مالکانِ ارہنی پہونچانے آنکو زبردستی مجبور کیا کہ سستی اور روزمرہ کی یکساں حالت کے ڈھرے سے آنکو عمدہ راہ پر لائے۔ اور آنکو مجبور کیا کہ ان امور کی نسبت غور و خیال کریں سستی اور کاہلی آنکی موروثی عادت تھی اور آباؤ اجداد کے وقت سے اسکے عادی تھے کہ جاگیر اور اسکے غلامانِ خانہ زاد کو ایک قسم کی کل تصور کریں جو خود بخود چلتی ہے۔ یہ بھی خیال تھا کہ اس کل پر فرض ہے کہ اپنی خاص خوشی سے مالکِ ارہنی کو ذریعہٴ زرق مہیا کر دے۔ آنکی عادت تھی کہ زر نقد صرف کرڈالیں اور غم فرد از رکھیں۔ یہ سب امور مع اپنے نتائج کے اب امور ضعیفہ اور بالکل مفقود ہو گئے جس فراخ اور ہسان ڈھرے پر مالکانِ ارہنی واقعات زمانہ کے موافق اب تک بے غل و غش چلے جاتے تھے اُسین دفعہٴ بہت سی تنگ اور دشوار گزرا اور خاردار پگڈنڈیاں بن گئیں۔ اور اب ہر شخص کو اپنی عقل کی رہنمائی کی حاجت ہوئی کہ کس پگڈنڈی کو اختیار کرے۔ اور ہر ایک کو ایک ڈھرائی جو زکر کے اُسکو واقعات کے مطابق جس طرح ممکن تھا چلنا پڑتا تھا مجھے یاد ہے کہ میں نے ایک بار ایک مالکِ ارہنی سے دریافت کیا کہ جس طبقے سے اُسکو تعلق تھا اسپر آزادی غلامانِ خانہ زاد کے کیا اثر پہونچا یا۔ اُس نے مجھے ایسا جواب دیا جو کھنسنے کے قابل ہے۔ اُس نے کہا: ”پیشتر ہم حساب کتاب کچھ نہیں رکھتے تھے اور شیم پین کے جام لٹھایا کرتے تھے۔ اب ہم حساب کتاب رکھتے ہیں اور پیرِ شراب پر قناعت کرتے ہیں“ گو اس مختصر جواب سے اصلی حالت کا مطلق بیان نہیں ہوا ہے جیسا کہ اس قسم کے کل مقولوں کا قاعدہ ہے جو کمیتوں میں ادا کیے جاتے ہیں تاہم اس سے رنگین بیانی کے ساتھ اُس تبدل کا حال ظاہر ہوتا ہے جو اصل میں واقع ہوا ہے جیسے ہی غلامی خانہ زاد موقوف کر دی گئی ممکن نہ تھا کہ وہ پہلے پھولے رہتے۔ بہت سے مالکانِ ارہنی جو آرام اور کاہلی کے ساتھ فرے اڑایا کرتے تھے اپنے اپنے دلوں میں یہ سوچنے لگے کہ اب روٹیوں کا کیونکر ٹھکانا ہوگا۔ سب سوچنے لگے کہ سب سے فائدہ بخش طریقہ اس زمین کے کام میں لانے کا کیا ہے جو آئنے قبضے میں ہے۔ کچھ نہ کچھ تبدل ضرور



ہونا چاہیے۔ اور اگر ایک تغیر اس قسم کا ہوا تو خواہ مخواہ اور تغیرات بھی سلسلہ وار شروع ہو جائیں گے۔ جب ایک ایسی سل جو سالہا سال سے ہمارے پر لاؤنجب رکھی ہوئی ہے۔ ایک بار شق ہو کر علیحدہ ہو جائیگی۔ اور شیب کی جانب گرنے لگیگی تو اڑھکتے ہوئے اُسین قوت زیادہ آجائیگی۔ اور عجلت تامتر کے ساتھ گرنے لگیگی۔

ہر مالک ارضی اپنے دل سے سوال کرتا تھا کہ جو ارضی میرے قبضے میں ہے اُسکو میں کیا کروں۔

جو لوگ اپنے علاقوں پر بسر نہیں کرتے تھے یا جو اپنے ہی آپ کاشت کرنا نہیں منظور کرتے تھے اُنکو اس شکل مسئلے کے حل کرنے کا سب سے آسان طریقہ یہ تھا کہ کسانوں کو ایک معینہ سالانہ رقم پر ٹھیکہ دے دیں۔ اس طرح سے کل دقتیں اور جو حکم دور ہو جاتی مگر اُسین ایک بہت بڑا نقصان تھا۔ جب کسان زمین کو لگان پر لیتے ہیں تو ہمیشہ خراب طرح سے جوتے بوتے ہیں اور زمین کو غفلت کے ساتھ کمزور کرتے ہیں کیونکہ حتی الوسع اُس قدر پیداوار حاصل کر لیتے ہیں جس قدر اُنکے امکان میں ہے پس گو کسانوں کو اس وقت تو فائدہ ہوتا ہے تاہم یہ طرز رفتہ رفتہ مالکان ارضی کو نقصان پہونچاتا ہے کیونکہ رُوس میں زراعت پیشہ طبقہ ایسا کوئی نہیں ہے جو پرانے کھیتوں کا ترد کرے اور زمین کو کمزور نہ کر دے۔

جو لوگ اپنی ہی زمین جوتنا چاہتے ہیں اُنکے لیے چار مختلف طریقے ممکن ہیں۔ پہلا۔ چین لوگوں کی زمین کا غلامان خانہ زادوں نے ترد کیا تھا وہ اپنے طرز قدیم کو چند قیود پر قائم رکھ سکتے ہیں بشرطیکہ مزارعین اس انتظام سے راضی ہوں۔ بعض اُنکے کہ ارضی مجلس دیہی کا لگان دین مجلس دیہی خود اس طرز کے مطابق کسی قدر مزوہ رہیں جسکا قانون آزادی غلامان خانہ زاد میں ہوشیاری کے ساتھ ذکر ہے۔

دوسرا۔ ایک طریق حل اس مسئلہ کا یہ تھا کہ جماعت موضع یا کسی تنفس واحد کے تھا ایک عہد کر لیا جاتا اور اُسکے مطابق ایک معینہ مقدار محنت قلبہ رانی بوض ایک رقم مقرر یا بوض چرائی باجلانے کی لکڑی کے تجویز کر لی جاتی۔ جب یہ طرز اختیار کیا جاتا ہے تو مزارعین

ہمیشہ اپنے ہی گھوڑے اور آلات قلعہ رانی کام میں لاتے ہیں اور اسکا اندازہ فی ایکڑ کے حساب سے کیا جاتا ہے۔

تیسرا ایک طریق حل اس مسئلے کا یہ تھا جس سے سب واقف ہیں۔ ایک قسم کی شرکت باہمی کر لی جاتی جس میں مالک ارضی زمین اور ٹھم دیتا۔ اور کسان اپنے گھوڑوں اور آلات زراعت سے کل کام کرتا۔ اور فصل کا غلہ ان دونوں فریقوں میں ٹھیکے کے طرز پر مساوی حصے میں پا کرسی اور مقدار میں حسب تجویز سابق تقسیم ہو جاتا۔

چوتھا۔ ایک طریق حل اس مسئلے کا یہ تھا کہ کھیتوں کے لیے مزدور کرایہ کیے جاتے اور مغربی یورپ کے نمونے پر کاشت کا انتظام عمل میں آتا۔ اس طرح پر مالکان ارضی کے وہ کل تعلقات جاتے رہتے جو سابق کے غلامان خانہ زاد کے ساتھ منکوحے۔

جو مالکان ارضی زیادہ تربیت یافتہ تھے ان پر بخوبی روشن ہو گیا کہ ان کل ترکیبوں میں صرف آخری ترکیب سے یہ امر ممکن تھا کہ موجودہ زراعت میں خاص اور اصلی ترقی و تغیر ہوتا۔ مگر اسکے ساتھ ہی انکو یہ بھی معلوم تھا کہ سب ترکیبوں سے زیادہ مشکل ہی ترکیب ہے۔ استمراری ترقی کے لیے ایک رقم معتد بہ فو۔ صرف کرنا پڑتی اور روزمرہ کے اخراجات کے لیے بہت بڑے سرمایے کی ضرورت واقع ہوتی۔ اندازہ کیا گیا ہے کہ انگلستان میں اس حالت میں بھی جب کہ انتظام موجودہ میں کسی تبدل کی خواہش نہیں ہوتی تو جو کسان پانچ سو ایکڑ کی ارضی لگان پر لیتا ہے اسکو پہلے ڈیڑھ برس کے عرصے میں قریب تین ہزار پونڈ کے صرف کرنا چاہیے۔ اس سے کسی قدر ذہن میں آجائیگا کہ اگر عمدہ اور قابل اطمینان حالت سے زراعت کیجائے تو سین ٹینٹ طرز قلعہ رانی میں کس قدر خرچ ٹیچتا ہے۔ رُوس کے سے ملک میں اخراجات بیشک اور بھی زیادہ ہونگے۔ اور آزادی غلامان خانہ زاد کے زمانے میں رُوس کے کسان اس قدر سرمایہ کثیر کہاں سے لاتے۔ ان میں سے اکثر زر نقد کے عوض اٹلے قرضدار تھے پُرانا طرز کار و بار کہ جائیداد غیر منقولہ کی ضمانت پر زمین دی جائے اب جاری نہ تھا اور ارضی کے نئے نئے کارخانے ابھی قائم نہیں ہوئے تھے بچ کے سرمایہ داروں سے قرض لینا اپنے کو تباہ کرنا تھا کیونکہ روپیہ اُس زمانے میں اس قدر عقابیت کا حکم رکھتا تھا کہ اُنس فی صد

دوستانہ اور رعایت کا سود سمجھا جاتا تھا۔ یہ سچ ہے کہ رہن کا عملہ رآمد ہو سکتا تھا مگر اس سے کسی طرح کافی مقدار ہمیشہ نہیں ملتی تھی کیونکہ جو زر رہن جاگیروں کے ذمے تھا اسکو گورنمنٹ مقرر کر لیتی تھی اور جو باقی بچتا تھا اسکا ایک بڑا حصہ ان نوٹوں میں ادا کیا جاتا تھا جبکی قیمت بہت کم تھی۔ اسکے ساتھ ہی اور اور امور بھی اسکے مانع تھے۔ مالکان ارضی کو عموماً عملہ رآمد کی واقفیت بہت ہی کم برائے نام تھی۔ اور سینٹینٹیک طور پر کاشت کرنے کا کبھی عملی تجربہ نہیں ہوا تھا۔ بعض کو زراعت کے امور سے سینٹینٹیک واقفیت نہ تھی اور اکثر وہ کو ذاتی تجربہ عملی زیادہ تر حاصل تھا مگر سینٹینٹیک واقفیت اور ذاتی تجربہ دونوں باتیں ایک نفس میں نہیں پائی جاتی تھیں جن معدودے چند کے پاس ضروری سرمایہ اور واقفیت اور تجربہ تھا بھی انکو یہ کام انتہا سے زیادہ مشکل معلوم ہوتا تھا کیونکہ اول تو سیکھے سکھائے مزدور پانا جو زراعت کا کام کر سکیں غیر ممکن تھا۔ دوسرے اکثر اوقات ضروری تعداد میں کتنی کم مزدور بھی ملتے ہی نہ تھے۔

ان حالتوں میں مالکان ارضی کے گروہ کثیر ایک لمحے کے لیے بھی ہرگز یہ نہیں سوچ سکتے تھے کہ اس طرز سے وہ مشکلات کو بالکل دور کر سکتے ہیں۔ ان میں سے اکثر وہ نے پہلے پہل تدابیر سندرجہ بالا کے مطابق حل مشکلات کرنے کی کوشش بھی نہیں کی بلکہ اسی پرقناعت کی کہ پھانے طرز کا برتاؤ کریں اور قانون آزادی کے فیود کا خیال رکھیں مگر اس طرز کے عمل میں لانے سے اسکے نقص بہت جلد ظاہر ہو گئے۔ جب کہ اس طریقہ کے مطابق زراعت کرنے سے فائدہ حاصل ہونا مشکل معلوم ہو گیا اور اسی حالت تک میں کہ جب مالکان ارضی کو کسانوں پر غیر محدود اختیارات حاصل تھے تو پھر اسی حالت میں بلاشبہ اس سے بدرجہا زیادہ مشکل تھا جب کہ انکے اختیارات بے شمار قوانین سے محدود کر دیے گئے تھے اور جبکہ انکو اسکا ذرا سا بھی یقین نہ تھا کہ جو قانونی حقوق حاصل ہیں انکے حصول کا کوئی ذریعہ انکو مل سکتا ہے جب کسانوں نے حکم کے مطابق کارروائی کرنے سے انکار کیا اور جب تک انکو انکے نئے حقوق اور شرائط سے صاف صاف واقفیت نہیں ہوئی تب تک وہ برابر اٹھار کیا کیے تو علاج صرف یہی رہا کہ حاکم وقت سے فریاد کریں۔ اور

مکان نہ تھا کہ بغیر بہت سا وقت غریز صرف کیے اور غایت درجے کی وقت کے اس قسم کی فریاد کی شنوائی ہو۔ گھانس سکھانے اور درو کے وقت صرف ایک دن کی دیر میں بہت بڑا نقصان ہو جاتا۔ اور غالباً انہیں اوقات میں مزدور زیادہ تر غیر حاضر ہو جاتے تھے۔ انکو اپنی ذاتی گھانس پانے کی فکر تھی اور خوب جانتے تھے کہ اگر اپنے شرائط کی جو سابق میں آقا کے ساتھ کی تھیں تعمیل نہ کریں گے تو سخت نرا نہ پائیں گے۔ پس مالکان ارضی زمانے کی حالت کے مطابق بہت جلد مجبور ہو گئے کہ ان حل مشکلات میں سے ایک کو قبول کر لیں اور جن کسانوں نے قانونی اصول کو بدرجہ غایت پریشان کرنے والا تصور کیا انھوں نے نہایت خوشی اور مسرت سے اس تبدل کو قبول کر لیا۔

ایک طرز حل مشکلات کو ترک کر کے دوسرا طرز اختیار کرنا ہر حالت میں مشکل تھا۔ گرو ملک کے ہر حصے میں یہ مشکلات مساوی طور پر سخت نہ تھیں۔ سیاہ پٹی کے کل حصہ زمین میں قدرتی شادابی اس قدر تھی کہ زمین کو لگان پر دینے سے بڑا فائدہ ہوتا۔ اگر پرائی اور ابتدائی حالت کے طریقے سے بھی ٹھیکے پر دی جاتی تو فائدہ بخشی۔ لہذا مالکان ارضی رفتہ رفتہ اور اپنی آسائش کے مطابق ہر قسم کی ترقی جس کو وہ ضروری سمجھتے کر سکتے تھے۔ اگر مالک ارضی کی خواہش ہوتی کہ زمین کو اس طرح لگان پر نہ دے تو پڑوس کے مزارعین ہمیشہ مستعد ہی رہتے تھے کہ اسکی زمین کو مناسب لگان پر لے لیں۔ اسکے برعکس شمالی زرعتی حصے میں زمین کی قوت اس قدر کم ہو گئی تھی کہ ابتدا ابتدا میں فائدہ نہ ہوتا تھا۔ لہذا مالکان ارضی کی زرعت کو غلامان خانہ زاد عرصے تک مصنوعی ذریعوں سے سرسبز رکھتے تھے پس یہاں مالکان ارضی بلا اسکے کہ اپنے علاقوں کو ایک دم سے اتماری ترقی دین ممکن نہ تھا کہ زمین کو اجارے پر دے دیں۔ اور اگر کسانوں کو ارضی لگان پر دیتے تو بہت ہی کم آمدنی وصول ہوتی۔

ان دونوں زرعتی حصوں کے اس فرق عظیم کا عکس حالت موجودہ میں مالکان ارضی اور انکی جاگیروں پر منعکس ہوتا ہے۔ حصہ شمالی میں کل مالکان ارضی نے زمین کو ٹھیکے پر دینا چھوڑ دیا ہے اور حتی الوسع اپنی زمین پڑوس کے کسانوں کو لگان پر دیتے ہیں۔ جس گھر میں وہ پیشتر رہتے تھے وہ وہاں اور زمانے کے ہاتھوں سے برباد و خراب پڑا ہے

اور انکے مالک قصبوں میں بود و باش کرتے اور سرکاری ملازمت یا بے شمار تجارتی اور صنعتی پیشوں کے ذریعے سے جو حال میں نہایت ہی تعجب خیز عجلت کے ساتھ ترقی پذیر ہوئے ہیں زندگی بسر کرتے ہیں۔ اگر کوئی ناصح و ادیب اس حصہ ملک میں جوشن ہمدردی سفر کرے تو اسکو کافی و دانی مصلح ملے گا کہ دنیوی حشم و جاہ کی ناپائیداری اور روز بروز بے پائی سے زندگی بسر کرنے اور غم فردانہ کرنے کی حماقت کی نسبت تلقین کے خیالات کا اظہار کرے۔ جنوبی حصے میں اُسکے برعکس علاقوں میں پختہ کی نسبت زیادہ تر مستعدی ظاہر ہوتی ہے۔ قریب قریب کل مالکان ارضی کم سے کم ایک حصہ اپنی جائداد کا جوتے بوتے ہیں۔ اور پڑوس کے مزارعین کو آب سانی وہ زمین ٹھیکے پر دے سکتے ہیں جسکو وہ اپنے آپ بونا نہیں چاہتے۔ بعض نے طرز پرچہ کا قاعدہ اختیار کر لیا بعض لوگ کسانوں کے ذریعے سے چند سکے فی ایکڑ کے حساب سے کھیت کا کام لیتے ہیں۔ اور ان میں سے بہتوں نے کامیابی کے ساتھ مغربی یورپین طریقے پر مزدوروں کے ذریعے سے کھیتوں کا انتظام کر لیا۔ بعض اضلاع میں جہاں آبادی کی کثرت ہے مالکان ارضی کا قاعدہ ہے کہ اپنی کل ارضی کو ٹھیکے پر دے دیتے ہیں اور اس سے آٹو ٹبری آمدنی ملتی ہے۔ روسی کسان اپنی ہی ذمہ داری زراعت کے نقصان اور قسمت آزمائی کو رکھتا ہے اور وہ زمین کے لیے سنگین لگانا یا زیادہ پسند کرے گا نسبت اسکے کہ خود مزدوری کرے۔

جب میں علاقوں میں مزدوروں اور شائستہ طرز زراعت سے کام لیا جاتا ہے وہ قریب قریب کل سیاہ مٹی کے شمالی حصے میں پائے جاتے ہیں۔ مقام مذکور کی زمین زرخیز ہے محنت مزدوری اُسکے مقابل میں کثرت سے ہے۔ آب و ہوا معتدل اور پیداوار کی فروخت کے لیے بازار بہت پاس پاس ہیں۔ اس امر کے اظہار کے لیے کہ اس مقام کے کسی مالک ارضی کے مکان میں یہ بات ہے کہ بہت بڑی بڑی ترقیان کرے اور انکے ذریعے سے بہت کچھ آمدنی بڑھا سکے۔ میں جرأت کر کے اس مقام پر چند امور ایک تہہ راہ کی جاگیر مملوک کی بابت بیان کرنا ہوں۔ ان صاحب کے نام سے وہ سب لوگ وقفہ میں جنگوڑوس کی زراعت کی ترقی کا دلی خیال ہے۔ آزادی غلامی کے قبل سالانہ آمدنی

چار ہزار چھ سو تیرہ روپے سے اکیس ہزار چھ سو اسی روپے تک گھٹتی بڑھتی گئی اور دس سال کے اوسط سے چوڑھ ہزار تین سو پچاس روپے کی رقم وصول ہوئی۔ بعد ازاں جب کہ نصف سے کسی قدر زیادہ ارضی کسانوں کو دے دی گئی تھی باقی ماندہ زمین کے اوسط آمدنی اٹھائیس ہزار نو سو چھیانوے روپے ہوئی۔ یعنی نصف حصے میں دونوں سے زیادہ رقم اس رقم کی نسبت وصول ہوئی جو غلامی کے زمانے میں پورے علاقے میں وصول ہوئی تھی۔ اگر ہم اس رقم میں وہ رقم شامل کر دیں جو اس زمین کے لیے لجا جاتی تھی جو کسانوں کو دے دی گئی تھی تو معلوم ہو کہ سالانہ آمدنی جاگیر سے چھتیس ہزار سات سو گیارہ روپے وصول ہوئی۔ یعنی جو رقم قبل آزادی وصول ہوتی تھی اسکی ڈھائی گنی وصول ہوئی۔ اگر مجھے یہ خوف نہ ہو تا کہ تشریحی بیان پڑھتے پڑھتے ناظرین تھک جائیں گے تو میں اکثر اسی قسم کی اور حالتیں بیان کرتا جن میں طرز قلبہ رانی و زراعت کو بدرجہ غایت ترقی ہوئی اور آمدنی بہت زیادہ بڑھ گئی۔ مگر ان مثالوں سے ہر کو عجلت کے ساتھ کوئی عام نتیجہ نہ نکال چاہے کیونکہ اُن سے کوئی کلیہ قاعدہ نہیں ظاہر ہوتا ہے مگر قاعدہ عام کی مستثنیات۔ جو علاقے میرے خیال میں اس وقت اُن سے کم ہیں اُن کل میں آزادی کے قبل ہی تیار بیان کی گئی تھیں کہ غلامی کی جگہ آزادانہ محنت قائم کیجیے۔ اور مالکان ارضی سب بڑے اعلیٰ درجے کی قابلیت اور استعدادی اور استقلال کے لوگ تھے۔ اور اُس کے علاوہ ان میں بعض بعض کو کارکردگی سے واقفیت بھی خوب ہو گئی تھی۔ مگر قسمت سے ایسے لوگوں کی تعداد کم تھی۔ امر کے اچھے طرز معاشرت اس قابل نہ تھے کہ جن عادات سے کاشتکاری میں کامیابی حاصل ہو سکتی ہے اُن سے واقفیت حاصل کر سکیں۔

اس ملک کے معمولی درجے کے مالکان ارضی کی نسبت میرے نزدیک یہ امر کہا جاسکتا ہے کہ گونا گوی آمدنی کو عام طور پر آزادی کے قانون سے کچھ ایسا بڑا نقصان نہیں پہنچا تھا۔ اور گو وہ واقعی اس قدر زیادہ نہیں تھی جیسی اوپر کی مثالوں میں معروض بیان میں آئی۔ مگر بہر کیف ہر حالت میں جس میں نے کوئی معتبر بنیاد اسے قائم کرنے کی پائی مجھے معلوم ہوا کہ آمدنی گھٹی نہیں بلکہ بڑھتی گئی۔ مثلاً صوبہ ریڈان میں مجھے ایک بڑا علاقہ

جس میں آمدنی اور خرچ کی کل مدین ہوشیاری کے ساتھ سالہا سال سے برابر تاریخ وارد تھیں۔ اس انبار اور پریشان کا غذات کو مرتب کر کے ذیل کا نتیجہ حاصل ہوا۔ آزادی کے قبل ہی کے آٹھ برسوں میں اوسط آمدنی آٹھ ہزار چار سو پینتالیس روپے تھی۔ اور چار سال بعد آزادی غلامان کے صرف پانچ ہزار ایک سو چھپاسی روپے تھی۔ اور اس کے بعد کے چار برسوں میں تیرہ ہزار ایک سو نوٹے تک بڑھ گئی۔ آزادی غلامی کے بعد کے سنین میں آمدنی کی کمی اس چند روزہ بد نظمی سے پیدا ہوئی تھی جو کوشش اصلاح کے سبب سے پیدا ہوئی تھی۔ جس غلام نے کئی سال تک کارندے کا کام کیا تھا وہ مثل سابق اپنا کام برابر بدستور کر گیا۔ اور ہر قسم کی نئی ایجادوں سے اسکو ایک دلی منفرتھا۔

بہیئت مجموعی مجھے یقین ہوتا ہے کہ اس ملک کے مالکان ارضی اس سے زیادہ مقدار آمدنی پاتے ہیں جو انکو قبل آزادی ملتی تھی مگر میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ انکی اصلی حالت میں کیا ترقی ہوئی ہے۔ زندگی بسر کرنے کے وسائل بہت گران ہو گئے ہیں۔ خاص کر ان لوگوں کو جو جاگیر پر بسر کرتے ہیں اور طرز تمدن کا کام سابق کی نسبت اس قدر زیادہ پیچیدہ اور جھنجھکی کا کام ہو گیا ہے کہ کوئی مقابلہ نہیں ہو سکتا۔

اس قطعے کے جنوبی حصے میں مالکان ارضی کی حالت کسی قدر مختلف تھی اور اب بھی موضوعوں کی آبادی بہت ہی کم ہے اور اس میں خاص کر سرکاری کسان اور مالک غیر کے نو آباد لوگ ہیں جنکے پاس انکی خاص زمین کثرت سے ہے اور کوئی وجہ نہیں کہ وہ کسان یا مزدور بن ٹھہریں۔ بڑے بڑے علاقوں میں عموماً کوئی مقام ایسا نہ تھا جسکو شعرا اپنے مبالغے میں بھی عمارت یار میں کا محل کہہ سکتے۔ آزادی غلامی کے وقت میں وہ علاقے دو کاموں کے لیے خاص کر استعمال کیے جاتے تھے۔ یا تو آونی کپڑوں کی تیاری کے لیے وہاں بھیریاں رہتی تھیں۔ اور یا ان لوگوں کے لیے رکھے جاتے تھے جو زراعت کے معاملات میں اولوالعزمی ظاہر کرتے ہیں جنکو روٹن کی اصطلاح میں پوٹو چینی کہتے ہیں۔ یہ لوگ تین یا چار فصلیں ہر کسی صرف محنت کے پیدا کرتے ہیں۔ اور بعد ازاں آٹھ دس سال تک زمین کو افتادہ رکھتے ہیں۔ زمین جو تنے کے اس طریقے سے جو مالکان ارضی کی آمدنی میں بہت

قلت ہوئی اس کا حال ذیل کے واقعے سے بخوبی روشن ہوتا ہے۔ مائیں مین باہر کے ایک ضلع میں سفر کر رہا تھا جہاں گھوٹ بونے کی رسم اب تک جاری ہے۔ وہاں مین نے دیکھا کہ سرکاری ارضی کے بڑے بڑے میدان فی ایکڑ تین پنشن کے حساب سے لگان پر دیے گئے ہیں۔ اور اس زمین کا ایک بہت بڑا حصہ زر خیر و شاداب ہے۔

گذشتہ چند برسوں میں اس حالت میں بہت بڑا تبدل واقع ہوا مگر اس تبدل کے اسباب میں آزادی غلامان خانہ زاد کا بھی تھوڑا سا حصہ ہے۔ اول کی عمدہ قیمت بہت ہی گھٹ گئی لہذا بھٹیروں کے لیے میدان رکھنے سے اب اس قدر فائدہ معلوم - اسکے ساتھ ریورے کے سلسلے کی وسعت اور بحر اسود و بحر آراف کے ساحلوں سے جو تجارت کا مال باہر جاتا ہے اسکی ترقی سے گھوٹ اور اسی کی زراعت میں پیشتر سے زیادہ فائدہ ہوتا ہے۔ بھٹیروں کے لیے میدان رکھنے اور گھوٹ بونے کے ابتدائی طریقے کے عوض اب زراعت کی ترقی ہے اور اس تبدل کا نتیجہ بدیہی یہ ہوا کہ زمین کی قیمت اب بہت بڑھ گئی۔ گرائی قیمت یہاں اس قدر زیادہ نہیں ہے جس قدر سیاہ مٹی کے شمالی حصے میں ہے مگر میرے نزدیک مالکان ارضی کا جو نقصان آزادی غلامان خانہ زاد سے ہوا اسکا اس سے کافی معاوضہ ہو گیا۔ مگر یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ اس ملک کے مالکان ارضی جو اصل طور کی کاشتکاری کی کوشش کرتے ہیں انکو اب بھی سخت مشکلات سے مقابلہ کرنا پڑتا ہے اور ان مشکلات میں خاص مشکلات یہ ہیں کہ خشک سالی ہوتی ہے۔ اور محنت مزدوری کی قلت۔ عموماً یقین کیا جاتا ہے کہ خشک سالی کی مشکل ایسی ہے کہ کسان کی قوت سے اسکا دفعیہ خارج ہے۔ کہا جاتا ہے کہ زمین کی خشکی جگلوں کے نہ ہونے سے ہے۔ اور اسکا علاج صرف یہ ہے کہ باغات کثرت سے لگائے جائیں اور جیسا کہ مین نے بیان کیا ہے گو زمین نے مختلف تجویزین سوچیں جو اس مسئلے پر مبنی تھیں۔ اس امر کے تصفیے کو میں خاص داتھکار لوگوں کی رائے پر چھوڑ دوں گا کہ چند سو یا چند ہزار ایکڑ مصنوعی جنگل بصر صرف زر خطیر لگانے سے ایسے ملک کی آب و ہوا میں تبدل کیونکر واقع ہوگا جس میں ہزار ہا میل مربع زمین



مگر اس قدر ضرور کہنوگا کہ اسکا ایک اور علاج بھی ہے۔ گو جنگلون کا سا عظیم الشان نہوگر موثر تو ضرور زیادہ ہے۔ وہ صرف یہ ہے کہ ہل گہرا چلایا جائے۔ اور طرز قلبہ رانی میں عاظمیٰ ترقی کیجائے۔ مٹوٹا ٹیٹ نوآبادی قائم کرنے والوں نے مجھ سے اکثر کہا ہے کہ انکو اپنے قرب و جوار کے کسانوں سے منوآتر خشک سالی میں بھی بہت کم نقصان اٹھانا پڑتا ہے۔ اور اسکا سبب بجز اسکے اور کچھ مجھے نہیں معلوم ہوتا کہ زمین کو مٹوٹا ٹیٹ لوگ اپنے ہمسایوں کی نسبت زیادہ عمدگی سے جوتے ہیں۔

زمین کی خشکی سے زیادہ مشکل خشک سالی سے واقع ہوتی ہے۔ قحط باران کبھی واقع ہوتا ہے مگر مزدوروں کی قلت ہمیشہ وقت میں ڈالاکرتی ہے چونکہ عموماً یہ امخیال کیا جاتا ہے کہ اچھے مزدور ملنے کی وقت ملک کے ہر حصے میں ترقی زراعت کے سد ہا خاص سبب ہے لہذا بہتر ہوگا کہ قبل اسکے کہ ان خاص وقتوں کا بیان کیا جائے جس سے اس ملک کے کسانوں کو مقابلہ کرنا پڑتا ہے اسکی نسبت چند امور عام طور پر بیان کیے جائیں اس امر میں مالکان ارضی آجکل متفق اللفظ والبیان ہو کر تمام ملک میں شاکلی ہیں لوگوں کی رائے ہے کہ کسان آزادی غلامان خانہ زاد کے زمانے سے سست اور غافل اور شرانجوری اور اپنے شرائط کے پورا کرنے میں بے شرمی کے ساتھ بے ایمانی کرنے کے عادی ہو گئے ہیں یہاں تک کہ پُرانی اور ابتدائی حالت کے طرز سے بھی زراعت کرنا مشکل ہے۔ اور طرز قلبہ رانی و زراعت میں نئی باتوں کی ترقی کرنا تو بالکل ہی محال ہے۔ یہ قابل تسلیم ہے کہ یہ عذر اور اسی قبیل کے اور عذر بالکل بے بنیاد نہیں ہیں۔ ان باتوں میں ذرا بھی شک نہیں ہے کہ رُوس کے مزارعین عموماً حتی الوسع بہت ہی کم محنت کرتے ہیں۔ اور انکو کام کی عمدگی کی نسبت اسکی مقدار پر زیادہ توجہ ہے۔ وہ اپنے آقا کی جائیداد کی نسبت اکثر بہت بے پروائی اور غفلت ظاہر کرتے ہیں۔ بعض اوقات پیشگی روپیہ لے لیتے ہیں اور کبھی صدق سے اپنے وعدوں کو پورا نہیں کرتے۔ اکثر مزارعین کبھی کبھی بادہ خواری میں افراط کر جاتے ہیں اور ان میں سے اکثر مستعد رہتے ہیں کہ کسی قسم کی چوری کٹھنیں جب کبھی انکو اسکا اچھا موقع ہاتھ آجائے۔ اسکے برعکس متعصب لوگ جنگلوں پر نہیں ہے اور

فرضی باتوں کے عاشق اور کسانوں کے جنبہ دار ہیں چاہے جو کہیں مگر اسکے صحیح ہونے تک نہیں ہے۔ اور اگر اسکے برعکس کوئی امر ظور پذیر ہوتا تو تعجب کی بات بھی کیونکہ اس قسم کے امور عجیبہ کم و بیش دنیا کے ہر ملک میں اکثر واقع ہوتے ہیں۔ علی الخصوص ایسے ملکوں میں جہاں قاعدہ غلامی حال ہی میں منسوخ ہوا ہوا اور لوگوں کی دماغی اور اخلاقی تعلیم کی ترقی کی جانب کئی غفلت عمل میں آئی ہو مگر یہ خیال کرنا غلطی کی بات ہے کہ تصور کے مزہم بالکل مزارعین ہی ہیں یا یہ خیال کرنا کہ یہ امور بدیعہ انتہا مانع ہیں کہ آزادانہ محنت کے حصول پر زراعت کا علمی و عقلی طرز جاری کیا جائے۔ اور یہ خیال کرنا بھی کچھ کم غلطی نہیں ہے جیسا کہ مزارعین کی جماعت میں زیادہ تر خیال ہے کہ اگر حج زیادہ تر سختی کریں یا پروانہ ہاے رانداری دینے کے طریقے میں ترقی کیجائے تو یہ وقتیں بہت کم ہو جائیں بلکہ مہلکم دور ہو جائیں۔ کراہیے کے مزدوروں کے ذریعے سے کاشت کرنے میں بھی انسان کو اور کارروائیوں کی طرح کسی قدر واقفیت اور متانت رہے اور عاقبت اندیشی اور حکمت عملی کی ضرورت ہوتی ہے اور ملکوں کی طرح رؤس میں بھی نوکروں کی تفری میں یہ امر ضروری ہے کہ انتخاب ہونیارہی کے ساتھ کیا جائے اور انکو ایسی حالت میں رکھے کہ وہ اپنی ملازمت کی قدر کریں اور انکو خوف ہو کہ سب ادانو کری جاتی رہے۔ اور ان سب کے بعد آقا کو ہر دم و ہر لحظہ ہدایت کرنا اور خبرداری رکھنا ضرور چاہیے۔ الغرض ملازموں کے ساتھ اس طرح کا برتاؤ نہ کرنا چاہیے جیسا کہ ملکوں کے ساتھ کیا جاتا ہے بلکہ ایسا جیسا ان لوگوں کے ساتھ کیا جاتا ہے جیسا میلان طبع یہ ہوتا ہے کہ اپنے ذاتی فوائد کے مطابق جو فوراً حاصل ہونے والے ہیں زیادہ تر کارروائی کریں نسبت اسکے کہ خلاق کے مسائل اعلیٰ کے موافق کار بند ہوں۔ رؤس کے زیادہ تر مالکان ارہنی اس سادے مسئلے کو ناقص طور پر سمجھتے ہیں۔ وہ ظاہر یہ خیال کرتے ہیں کہ اُنکا کام صرف اس قدر ہے کہ شرائط کر لیں اور احکام جاری کریں۔ اور باقی امور کو مزدوروں کی ذہانت اور خاص تدبیر پر چھوڑ دیں کفایت شعاری کے خیالات باطلہ سے وہ اکثر ارزان اجرت کے مزدوروں کو متعجب کرتے ہیں اور انکی اور قلمبیتوں کی جلیخ نہیں کرتے یا مزارعین کی افلاس اور تنگدستی سے فائدہ و منافع اٹھاتے ہیں۔ اور ان سے ایسے شرط نامے کرتے ہیں جو ممکن نہیں کہ وہ کسی طرح پورے

کر سکیں۔ مثلاً موسم بہار میں جب کہ کسان کے پاس کچھ کھانے کو ہے اور نہ روپیہ کس کے ادا کرنے کو۔ نو وہ انکو کچھ روپیہ قرض دیتے یا کسی قدر موٹا جھوٹا کھانا دیتے ہیں اور اس سے خواہش کرتے ہیں کہ موسم گرما میں اس کے عوض اس قدر محنت کریگا جو کھانے کی قیمت اور قرض کے روپیہ سے بدرجہ اتم زیادہ ہو۔ ان حالتوں میں مزارعین خوب جانتے ہیں کہ یہ شرائط انکے حق میں از بس نضر ہیں مگر وہ کیا سکتا ہے۔ اسکو اپنے اور اپنے عیال و اطفال کی پرورش کے لیے کچھ چاہیے۔ اور دیہات کے حکام اسکو دھکی دیتے ہیں کہ اگر بقیہ مالگزاری نہ ادا کیا تو بھچہ کڑے پڑینگے اور تیری گائیں بیچ ڈالی جائیں گی۔ مایوسی میں وہ شرطیں قبول کر لیتا ہے۔ روپیہ ہشگی پاتا ہے۔ اور اس طرح بڑے دنوں سے ذرا بچ جاتا ہے اور اس خیال سے اپنے کو تسلی دیتا ہے کہ شاید خدا ایسا کرے کہ دن بہوریں۔ جب شرائط کے پورا کرنے کا وقت آتا ہے تو اسکی دقتیں پہلے سے بھی زیادہ سخت ہو جاتی ہیں۔ شرط نامے کے موافق اسکو مالک اراضی کے لیے قریب قریب تمام گرمی بھر محنت کرنی چاہیے مگر اس عرصے میں اسکے اور اسکے عیال و اطفال کے پاس کھانے بھر کو بھی نہیں ہے۔ اور آئندہ موسم سرما کے لیے بھی بے سرو سامانی ہے۔ ایسی حالت میں ذرا بھی تعجب کی بات نہیں ہے کہ وہ شرط نامے سے ہر طرح پر محفوظ رہنے کی کوشش کریگا۔ اسکے برعکس مالک اراضی کی تدبیریں کسان کے سبب سے خاک میں مل جاتی ہیں۔ اور وہ محل مچاتا ہے کہ قانون میں اور زیادہ سختی کی جائے۔ اور کوئی ایسی تدبیر طرز نظمی میں عمل میں آئے جو کسان کو مجبور کرے کہ اپنی شرطیں پوری کرے مگر یہ خیال کرنا مشکل ہے کہ غلامی کے پُرانے قاعدے کے علاوہ اور کسی منی طرز انتظام سے شرائط کے پورا کرنے پر مزارعین مجبور ہو سکتے ہیں۔

اس بیان سے میرا یہ منشا نہیں ہے کہ جو کسان طرز مندرجہ بالا کے مطابق عملدرا کر رہتے ہیں انکو جرم سے بری کروں اور یہ امر میں فوراً تسلیم کروں گا کہ انکی نازک حالت اکثر اوقات انکی ناقصیت اندیشی کا نتیجہ ہوتی ہے۔ میرا مطلب اس بیان سے یہ ہے کہ جو مالکان اراضی ایسی شرطیں کرتے ہیں اور بعد ازاں مایوس ہو جاتے ہیں۔ انکا نو ذہنی

قصور ہے۔ انکو چاہیے کہ ایک دن کی محنت کے لیے بجلی چٹکی اجرت دین۔ اور صرف ایسی شرطیں کریں جنکو مزارعین حالت موجودہ میں بخوشی خاطر قبول کر سکیں۔ نا عاقبت اندیشی کے ساتھ شرطیں کرنا اور قانون کی قوت پر بھروسہ کرنا کہ قانون سے شرطیں پوری ہو جائیں گی ایک ایسی حکمت عملی ہے جو دنیا کے ہر ملک کو ہمیشہ دیوالیہ کر دیتی ہے۔ انگلستان تک میں جسکو اکثر اس فٹن کے مالکان ارضی خوش نصیب ملک کہتے ہیں دیکھو کہ اُس میں قانون کا اعزاز کیا جاتا ہے۔ اور عہد شکنی کی بہت سخت سزا دی جاتی ہے (اگر کوئی زمیندار ایسا دیوانہ ہو جائے کہ کھیت کے مزدوروں کو دو تین برس پیشگی دیدے جیسا بعض روسی مالکان ارضی میرے علم و یقین میں کیا ہے تو اُسکو بہت جلد مجبور ہو کر زمینداری چھوڑ دینی پڑے اور کوئی اور پیشہ اختیار کرنا پڑے جو اُسکی کم تجربگی کے مطابق ہو۔

یہ کہنا کہ قصور کے ملزم کسان ہی بالکل نہیں ہیں صرف ایسا نتیجہ نہیں ہے جس میں معلول سے علت ثابت کی گئی ہے بلکہ تجربے سے اسکا کامل ثبوت مل گیا ہے۔ ملک کے ہر حصے میں مجھے معلوم ہوا کہ اس قسم کی شکایت وہ مستعد اور سرگرم اور ذکی الطبع مزارعین کبھی شاذ ہی کرتے ہیں بلکہ نہیں کرتے جو تمام سال اپنی جاگیر پر بسر کرتے ہیں شکایت کرنے والے خاصکر وہ لوگ ہیں جنکو خیال ہوتا ہے کہ جاگیر کا انتظام ماتحتوں کے سپرد کر دیا جائے۔ زمیندار ایک ایسا پیشہ ہے جو سرکاری ملازمت کے ایسے عہدوں سے مشابہت رکھتا ہے جن کے عہدے دار صرف بڑی بڑی تقریروں میں صورت دکھایا کرتے ہیں اور کام کاج نڈا۔ اس امر کی نسبت جو شہادتیں میں پیش کر سکتا ہوں انہیں میں صرف ایک شہزادے کی محدود مثال دوں گا جنکی نسبت میں نے اور پڑ کر کیا ہے۔ وہ صاف صاف بیان کرتے ہیں کہ آٹھ برس کے عرصے میں انکو کبھی موقع نہیں ملا کہ ان مزارعین سے سخت ناراضی کا باعث ہو جنکو انھوں نے لو کر رکھا تھا۔ اور کبھی انکو حکام سے رجوع لانے کا موقع ملا۔

چونکہ روسی کسانوں کی انتہا سے زیادہ کاہلی کی نسبت جو قابل صلاح نہیں ہے بہت کچھ کہا اور لکھا گیا ہے لہذا میں اس مقام پر چند امور اُسکی نسبت بیان کر دوں گا۔ کسان شک نہیں کہ کسان اپنی حرکات و سکنات سے بہت ہی شرمیلی ظاہر کرتا ہے اور

انگلستان کے کسانوں تک سے زیادہ کاہل ہے۔ مگر مالکان ارضی کو یہ اتحاق نہیں ہے کہ انکی سستی پر نفع طعن کریں یا بڑا بھلا کہیں۔ کسان مالکان ارضی سے عجب عجب طرح کی بلین پیش کرنا ہے۔ مثلاً سینٹ پیٹر برگ کے حکام جو کسانوں کی سستی کی نسبت جو کے مضامین و رسالجات لکھتے ہیں سمجھتے ہیں کہ انکے لیے اپنے دفتروں میں تین چار گھنٹے کام کرنا دن بھر کے واسطے کافی محنت ہے۔ اور آئین بھی ایک بہت بڑا حصہ چرٹ پینے کے وقت کا بیکار کام میں صرف ہوتا ہے۔ اصل یوں ہے کہ روس میں زندگی بسر کرنے کے لیے اس قدر سختیاں نہیں اٹھانی پڑتی ہیں جس قدر ان ملکوں میں جو بہت آباد ہیں۔ اور سوسائٹی اس طرح پر قائم ہوئی ہے کہ سب کے سب بلاجانہی و محنت شاقہ کے بسر کر سکتے ہیں۔ پس جو سیاح مغرب سے آتے ہیں وہ روسیوں کو ایک کاہل اور سست قوم سمجھتے ہیں۔ مگر اس ملک میں اور ملکوں کی طرح ہر امر مقابلے پر منحصر ہے۔ اگر سیاح مشرق سے آیا ہے اور خصوصاً اگر وہ کچھ زمانے تک چوپانی قوموں میں رہا ہے تو روسیوں کو وہ ایک بہت ہی مستعد و سرگرم اور جانکش قوم تصور کریگا۔

اس امر میں اُنکا جال چلن اُنکے ملک کی حالت جغرافیہ سے مطابقت کرتا ہے۔ مغربی یورپ کے محنتی اور جانکش آدمیوں اور سست قبیلے ادب اقوام چوپانی میدان ٹپہ کے درمیان میں اُنکا درجہ ہے۔ انہیں یہ قابلیت موجود ہے کہ کوشش متواتر و موافق سے بہت کچھ کام کر سکتے ہیں۔ فصل درو کے وقت فراصین کو جانچیں۔ اور سینٹ پیٹر برگ کے حکام سے ملین جب کہ کوئی قانونی تجاویز کسی وقت محدود میں شہنشاہ کے حضور میں پیش ہونے والی ہوں۔ مگر انھوں نے ابھی تک جم کے محنت کرنے کی عادت نہیں سیکھی ہے اگر اُنکے اِکان میں ہو تو ایک دھچکے میں تمام دنیا کو تہ و بالا کر دیں مگر وہ استقلال اور انتہا کی اسبید ادا اُنکے مزاج میں نہیں ہے جو قوم ٹیوٹا ناکت کی اصلی خاصیت مزاجی ہے۔

اب اس بحث سے قطع نظر کر کے یہ تسلیم کرنا چاہیے کہ سیاہ مٹی کے جنوبی حصے میں مالکان ارضی کو خاص خاص دفتروں سے مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ اس ملک میں جیسا کہ اوپر ہو چکا ہے آبادی بہت ہے اور زراعت کا کام جاننے والے مزدوروں کی قلت کا کچھ بوجھ

معاوضہ اس طرح پر ہو جاتا ہے کہ شمال کی جانب سے موسم گرما میں لوگ ہر سال وہاں جا بیٹھتے ہیں زمین کے تیار کرنے اور غلہ بونے کے لیے معمولی آبادی کافی ہے۔ مگر فصل درو کے واسطے چوپانی لوگوں کی خدمات کی ہمیشہ ضرورت ہوتی ہے اور جبکہ فصل کثرت سے ہوتی ہے تو اجرت اہدہ گران ہو جاتی ہے کہ مالک ارضی کو بعض اوقات افسوس کرنے کی وجہ خاص ہوتی ہے کہ غلہ اس مرتبہ کیوں اس قدر اہتہا کی کثرت سے پیدا ہوا۔ مین کم سے کم ایک مرتبہ کا حال جانتا ہوں کہ فصل غیر معمولی طور پر اس کثرت سے پیدا ہوئی کہ بہت سے زمیندار تباہ ہو گئے۔ یہ مسئلہ ہم میں صوبہ سہارن پور میں واقع ہوا تھا۔ فصل اس کثرت سے ہوئی کہ درو کا خرچ فی ایکڑ پچیس شلنگ ہو گیا اور اسکے بعد مسلسل بارش باران سے غلہ خراب ہو گیا یہاں تک کہ درو جو اخراجات کیے گئے تھے وہ خاک میں گئے۔ جب کوئی سانحہ ارضی یا سماوی نہیں بھی واقع ہوتا ہے تب بھی درو کے اخراجات میں کل زرفوائد و حاصل صرف ہو جاتا ہے۔ اجرت کے اس تبدیل و تغیر سے محفوظ رکھنے کے لیے اکثر اکان ارضی ابتدا سے موسم بہار میں اپنے گائے شمال کی جانب بھیجتے ہیں تاکہ درو کے وقت فصل کاٹنے کے لیے قلیوں کو شرح مناسب پر کرایہ کر لیں۔ یہ گائے بلا وقت سیلون میں کسانوں کو کرائے پر مقرر کر لیتے ہیں۔ اور حکام دیہات سے ان کسانوں کی خدمتوں کے لیے شرائط کر لیتے ہیں جنکے ذمے بقیہ لگان واجب الادا ہے۔ مگر اس نکل کارروائی میں انکی کوششوں سے اپنے نتائج نہیں نکلتے جبکہ عمل درآمد ہو سکے۔ کرایہ کی قلی وقت مشروطہ پر حاضر ہو جاتے ہیں مگر وہ صرف چند روز کام کرتے ہیں اور جیسے ہی وہ سستے ہیں کہ پروس کا کوئی مالک ارضی یا کسی اور ضلع میں کوئی شخص زیادہ نرخ اجرت دیتا ہے تو فوراً سب کے سب مل کے بھاگ کھڑے ہوتے ہیں۔ حکام سے رجوع لانا قریب بیکار ہے کیونکہ قبل اسکے کہ کوئی تدبیر کیجائے کہ کسان مجبور ہو کر اپنی شرطیں پوری کریں۔ درو کا زمانہ گزر جاتا ہے اور غلہ ہرے کہ کسانوں سے نقصان کا معاوضہ پانا محال ہے۔ جو لوگ گورنمنٹ سے امید رکھتے ہیں کہ کل نقصان کے دور کرنے کا علاج کریگی انکی رائے ہے کہ اگر پروانہ رابداری کے انتظام میں زیادہ پیچیدگی کیجائے تو یہ نقص دور ہو جائے مگر مستعد اور

خیال نگاہ مینی ٹھنٹی۔

تیز طبع مالکان ارضی اس سے زیادہ معقول اور موثر علاج کر لیتے ہیں۔ اور ظاہر ہوتا ہے کہ یہ لوگ اس مسئلے کو عنقریب حل کرنے والے ہیں۔ کسی قدر اوائل فصل اور کبھی قدر بعد گو گیہوں بونے سے اور وِرو کی کلین جاری کرنے سے آنھوں نے اپنے لیے چوپانی قوموں کی مدد سے آزادی حاصل کر لی۔ اس عرصے میں آبادی بہت ہی زیادہ بڑھتی گئی۔ یہاں تک کہ نظر غالب ہے کہ تھوڑے ہی زمانے میں مزدوروں کے دستیاب ہونے کی وقت خود بخود جاتی رہیگی۔

اب اتمام میں غالباً ناظرین کے خلاف نہوگا کہ میں وہ عام رائے ظاہر کر دوں جو آزادی غلامان خانہ زاد کے نتائج متعلقہ تدبیر منزل کی نسبت قائم ہوئی تھی جہاں تک مالکان ارضی کا اس سے تعلق تھا۔

شمالی حصہ زراعتی کے مالکان ارضی کا غلامی کے دور ہونے سے بڑا بھاری نقصان ہوا۔ اور قریب قریب سب نے زراعت کو ترک کر دیا کہ اس پیشے میں اب کوئی فائدہ نہیں ہے۔ انہیں چند علاقہ داروں نے اب ایک اور ہی معقول طریقے سے زراعت کا پیشہ از سر نو شروع کر دیا۔ بعض اسکے کہ جس قدر زمین ممکن ہو جوت ڈالیں۔ اور جو محنت اس پر صرف کی گئی ہے اسکا لحاظ ہی نہ کریں۔ وہ زراعت کو بمقابلہ سابق بہت ہی کم مقدار میں محدود کرتے ہیں اور کوشش کرتے ہیں کہ عمدہ طرز سے زمین کی کاشت کریں۔ بعض کہتے ہیں کہ نتیجہ قابل اطمینان ہے مگر میرے نزدیک فائدہ اس قدر زیادہ نہیں ہے کہ بہت سے مالکان ارضی کو زراعت کرنے کی ترغیب ہو۔ اور مجکو یہ امر زیادہ تر ممکن الوقوع معلوم ہوتا ہے کہ اس ملک میں ارضی قابل زراعت رفتہ رفتہ مزارعین کے ہاتھ میں چلی جائیگی۔ اور مزارعین اکثر اسی ارضی سے ایک معقول رقم حاصل کر لینگے جس سے مالکان ارضی کو نقصان پہنچتا تھا۔ یہ کارروائی شروع ہو گئی ہے۔ اور اگر زمین کے چھوٹے چھوٹے قطعے کم خرچ اور کم پابندی ضوابط سے خریدے جائیں تو بہت جلد کارروائی ہونے لگے۔

اسکے برعکس دو جنوبی ملکوں کے مالکان ارضی نے میرے نزدیک آزادی غلامان خانہ زاد سے کوئی نقصان آمدنی نہیں اٹھایا۔ اگر ان تبدلات تدبیر منزل پر خیال کیا جائے جو شروع سے واقع ہوئے ہیں تو یہ رائے صحیح ثابت ہو جائے۔ اس میں شک نہیں کہ ان میں

بہت سے ایسے ہیں جنکو غلامان خانہ زاد کے وقت سے بہت زیادہ آمدنی ہے جن لوگوں نے ضروری تبدلات کر کے مین کامیابی حاصل کی انکو معلوم ہوا کہ آزادانہ محنت سے اس سرمائے کا معقول معاوضہ ہو جاتا ہے جو صرف کیا جاتا ہے۔ اور جو لوگ زمینداری کی کوشش نہیں کرتے انکو اس طرح پر حاصل کثیر ملتا ہے کہ کسانوں کو اپنی ارضی نگان پر دے دیتے ہیں۔

تاہم یہ امر قابل تسلیم ہے کہ ان جنوبی ممالک تک مین بہت سے مالکان ارضی یہ بات کہہ سکتے ہیں کہ آزادی غلامان خانہ زاد نے انکو تباہ کر ڈالا۔ اور اس میں وہ کسی قدر حق بجانب ہیں۔ پیشتر وہ اپنی جاگیر سے آرام کے ساتھ بسر کرتے تھے۔ اور کثرت سے غلہ تھا۔ اور قصبوں میں ہمیشہ رہتے تھے۔ اور اپنے حلاقوں سے انکو بڑی رقم حاصل ہوتی تھی۔ اور اب انکی کل جائیداد غیر منقولہ نیلام کر دی گئی تاکہ سخت تقاضا کرنے والے فرض خواہوں کا مطالبہ واجب الادا دیا جاسکے۔ ان امور سے بادی انظر میں ظاہر ہوگا کہ جو کچھ اوپر بیان کیا گیا ہے وہ غلط ہے مگر اصل میں اس سے کسی امر کی تردید نہیں ہوتی۔ مین نے یہ کبھی نہیں کہا ہے اور نہ قصد ہے کہ یہ کیوں کہ آزادی غلامان خانہ زاد نے موقوف مالکان ارضی کو انکی حماقت کے نتائج سے محفوظ رکھا۔ مین نے اپنے کل بیانات میں یہ دعویٰ کیا ہے کہ مالکان ارضی آزادی غلامان خانہ زاد کے وقت زردار تھے اور اسکے بعد انھوں نے بہت کچھ عاقبت اندیشی اور ذکاوت طبع سے کارروائی کی جن مالکان ارضی نے ان شرطوں کو پورا نہیں کیا انکا ذکر مین نے بھی نہیں کیا ہے مگر اب میں چند الفاظ میں انکا ذکر ختم کر دوں گا۔ جب تک غلامی اور اسکے تعلقات غیر محدود باقی رہے تب تک بہت سے مالکان ارضی ہمیشہ مقروض ہی رہے۔ مگر انھوں نے اس طرح پر اپنے کو تباہی کے سمندر میں ڈوبنے سے بچایا جس طرح وہ سوداگر اپنے کو بچاتے جاتے ہیں جو بالکل دبا ہوں مگر اپنے تجارتی کارخانے کو تجارتی ہنڈی وغیرہ مایوسی کی تدبیروں کے ذریعے سے چلائے جاتے ہیں۔ ان لوگوں کو آزادی غلامان خانہ زاد نے وہ دن دکھایا ہے جو ایک دن اس قسم کے تاجروں کو دیکھنا پڑتا ہے۔ اس سے وہ اصل میں تباہ نہیں ہو گئے مگر اس سے انہیں یہ ظاہر ہو گیا کہ وہ تباہ ہو گئے۔ ان لوگوں کی موجودہ حالت بعینہ ایسی ہی ہے جو آزادی کے وقت اتفاق سے متمول تھے مگر اسکے بعد غفلت میں رہنے لگے اور آمدنی سے زیادہ خرچ



کرنے لگے۔ آنکھوں بھی اس تبدل کی شکایت کا کسی قدر حق ہے جو واقع ہوا۔ کیونکہ جو غیر محسوس و دور تعلقات رسم غلامی خانہ زاد نے پیدا کر لیے تھے انہیں وہ عزت کے ساتھ بسر کر سکتے تھے اور انکے مرنے کا لوگوں کو افسوس ہوتا اور ان عدالتوں کی صورت آنکھوں نہ دیکھنی پڑتی تھی۔  
دو ایوں کے مقدسے دائرہ ہوتے ہیں۔

اس سے ہکو آزادی غلامان خانہ زاد کے اخلاقی اثر کے نتیجے پر نظر ڈالنی پڑتی ہے۔ مگر میں اس مقام پر اس وسیع اور مشکل بحث کا ذکر کرنا نہیں چاہتا۔ میں نہیں چاہتا کہ معلول سے علت ثابت کروں اور عام طور کے خیالات غیر ضروری سے ناظرین کو پریشان کروں۔ اور میں یہ اقرار کرنے کے لیے مجبور ہوں کہ خاص تجربے سے مجھے اس قدر کافی مصالحت نہیں ملا ہے کہ اس میں وسعت کو صحیح طور پر جانچوں۔ میرے نزدیک اخلاقی طرز سے اس بحث پر نظر ڈالنے کا ابھی وقت نہیں آیا ہے۔ ایک فیض بخش اخلاقی اثر البتہ کافی طور پر روشن ہے یعنی آزادی غلامان خانہ زاد نے مالکان ارہنی کو مجبور کیا کہ اپنے گھروں کا انتظام کریں ورنہ سرسری طور پر خراج کر دیے جائیں گے جو بے شمار حدیں آنکھوں بے وقوفی اور نا عاقبت اندیشی کے نتائج لازمی سے محفوظ رکھتی تھیں۔ انکے شکست کرنے سے وہ مجبور ہو گئے کہ ان سادے ابتدائی اصول پر زیادہ توجہ کریں جو ایک شائستہ اور اعلیٰ انتظام کی سوسائٹی کی بنیاد ہیں۔

## باب ستائیسواں

### نتائج آزادی

#### ۲۔ کسانوں کے لیے

ایک سیدھا سادہ مسئلہ۔ اُسکے جواب دینے کی وقت۔ مغالطے۔ کسانوں کی رائے۔ تین وجوہ۔ علاج۔ مجوزہ اصلاح مجالس دیہی کسانوں کی تہنہ لگان۔ کسانوں کے خاندانوں کی پھوٹ۔ آئندہ کی نسبت رائے۔

باب گذشتہ کے شروع میں میں نے عام طور پر بیان کیا تھا کہ آزادی غلامان خانہ کے نتائج کا صاف صاف ذکر کرنا مشکل امر ہے۔ اس رفاد عظیم کا جو اثر مزارعین پر پڑا تھا اُسکے بیان کرنے میں اب مجھے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مشکل انتہا کے درجے کو پہنچ گئی ہے۔ اس امر کی نسبت اگر کوئی اجنبی آدمی صرف عام خیالات حاصل کرنا چاہے تو اُس سے یہ امید نہیں ہو سکتی کہ صراحت اور تشریح امور میں اُسکو لطف حاصل ہو۔ اور اگر اُس نے یہ وقت اٹھائی بھی کہ ان امور کو توجہ کے ساتھ جانچے تو اُسکو اپنی محنت سے اصلی امور کی قبضت کم ہوگی۔ رُوس کے دیہات کے طرز معاشرت اور رُوس کی عام تدبیر منزل کا انتظام ایسا انوکھا ہے اور مغربی یورپ سے اس قدر مختلف کہ اگر اُس اراضی کی مقدار بھی پوری پوری معلوم ہو جائے جو کسانوں کے قبضے میں ہے اور اگر وہ تعداد لگان بھی معلوم ہو جائے جو کسانوں کو دینی پڑتی ہے اور زمین کی پیداوار اور غلے کے نرخ وغیرہ امور کی وضاحت بھی ہو جائے تو بھی مزارعین کی اصلی حالت سے انگریزوں کو صاف صاف آگمی نہوگی۔ وہ چاہینگے کہ عام نتائج کا صاف صاف اور مختصر و موزوں حال معلوم ہو۔ سوال یہ ہو گا کہ آزاد غلامان خانہ زاد کے وقت سے کیا مزارعین کی اخلاقی اور اصلی حالت میں ترقی ہوئی ہے۔ یہی سادہ سوال وہ کریں گے اور انکو خواہ مخواہ امید ہوگی کہ اسکا جواب بھی سادہ اور ترتیب سے ملے گا۔

یہ ضرور خیال کیا جائیگا کہ جو شخص رُز سن میں کئی سال تک رہا ہوگا اور جس نے بیشک اپنے وقت کا ایک مستند حصہ اس میں صرف کیا ہوگا کہ بعد آزادی غلامان خانہ زاد اور اسکے قبل زراعت پیشہ طبقوں کے تعلقات باہمی کیا تھے اور جسکو بہت بڑے موقعے ملے ہوں گے کہ سرکاری نقشون اور ملک کے مختلف حصوں کے زمینداروں اور کسانوں سے سوالات کرے وہ ضرور ہے کہ مستعدی کے ساتھ کیسے گا کہ ان میں اسکا جواب دے سکتا ہوں۔ تاہم گو یہ خیال ضروری اور کس قدر صحیح بھی ہے مگر میں مجبور ہو کر عجز کے ساتھ اقرار کرتا ہوں کہ گو میں نے وہ حالتیں سب پوری کی ہیں جنکا میں نے اوپر بیان کیا تھا لیکن میں مستعدی کے ساتھ اس امر کی نسبت کوئی قطعی رائے نہیں دے سکتا۔ بلکہ اس سے بھی زیادہ جرأت کے ساتھ یہ اقبال کرنا پڑتا ہے کہ جو کوئی شخص توجہ سے اس بحث پر غور کرے گا اور جو ش تعصب اُسکو نہ ہوگا اور اپنے تجربے سے نتیجے نکالے گا نہ کہ صرف پہلے ہی سے ایک بات کو دل میں چلا وہ بھی اپنے کو غالباً اسی حالت میں پائیگا۔ اس میں تو ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ فرائض کی قانونی حالت نے بہت ترقی کی ہے اور انکو بہت سے موقعے ہیں کہ اخلاقی اور اصلی ترقی برابر کرتے جائیں مگر جب محقق اس سے باہر قدم رکھتا ہے اور دریافت کرنا چاہتا ہے کہ اس نئی قانونی حالت سے کمان تک فائدہ اٹھایا اور ان نئے موقعوں کو کمان تک لوگوں کی اچھی طرح استعمال کیا تو اُسکو فوراً معلوم ہو جاتا ہے کہ اُسکے خیالات میں استحکام نہیں ہے۔ ادھر ادھر اُسکو ایک آدھ گائون یا چھوٹا سا ضلع مل جاتا ہے جسکے باشندوں نے بیشک ترقی کی۔ مگر اسکے برعکس اُسکو صد ہا گائون اور ضلع ایسے ملتے ہیں جن میں اسے کچھ اور بڑے نتیجے اس طرح غلط ہوتے ہیں کہ کوئی نتیجہ مستخرج کرنا محال ہو جاتا ہے۔

سینئر لفٹ طرز سے اس بحث کا فیصلہ کرنے کے لیے یہ امر ضروری ہے کہ نقشون کے رو سے اسکا ثبوت ہو جائے کہ بعد آزادی غلامان خانہ زاد اور قبل آزادی کسانوں کی حالت کیا تھی۔ مگر افسوس ہے کہ نقشون کا مصالح جو اصل میں مل سکتا ہے عموماً غیر صحیح ہے اور پریشان۔ اور اُسکا وہ حصہ جو غلامی کے وقت کی نسبت ہے ہماری اغراض موجودہ کے لیے قریب قریب بیکار ہے۔ پس ہکو مجبور ہو کر یہ ضرورت ہوتی ہے کہ عوام کے خیالات پر

جو اسے ہنی ہو اُسکو عام طور پر قبول کر لیں یا یوں کہیں کہ اُن لوگوں کی شہادت کو مان لیں جنکو غور کرنے کے اچھے اچھے موقعے ملے ہیں۔ ان مستند لوگوں کی فرستیں بہت کثرت سے ہیں کیونکہ انہیں وہ کُل مالکان اراضی عمر کی کسی حد تک شامل ہیں جو ہمیشہ اپنے علاقوں ہی پر بسر کیا کیے۔ مگر ان گواہوں کی شہادت کی وقعت میرے نزدیک اسقدر نہیں ہے جسقدر لوگ عموماً سمجھتے ہیں۔ اس کے بیان کرنے کے لیے میں اس مقام پر کسیقدر اصل امر سے تجاوز کر دگا۔

حال میں تربیت یافتہ روسی بڑی کثرت سے مغالطہ سے بے سرو پا میں پڑے ہیں۔ آزادی کے وقت اُنکی امیدیں درجہ اعتدال سے تجاوز تھیں۔ انکو عقیدہ تھا کہ روس کو ترقی کا ایک نیا ڈھراں ملیا ہے جس سے وہ اُن قوانین کی سختی سے محفوظ رہینگے جن سے مغربی یورپ کے کام کاج کرنے والے گروہوں پر بہت بار پڑتا ہے۔ اور اس دھڑکے اُن بیشمار سنوٹشل برائیوں سے رُوس ہمیشہ کے لیے محفوظ رہیگا جو مغربی یورپ میں ضرر رسان ہیں۔ اور یہ عقیدہ بالکل ناتجربہ کاروں کا سا عقیدہ تھا۔ جس اراضی کے وہ اصل میں قابض تھے وہ کسانوں کے واسطے انھوں نے تجویز کی اور مجالس دیہی کو سلف گورنمنٹ سے قوت بخشی۔ ان باتوں سے لوگ خیال کرتے تھے کہ رُوس کی آئندہ کامیابی کی بنیاد کو بڑا استحکام پہونچا۔ مالکان اراضی کی آئندہ کیا قسمت ہوگی۔ اسکی نسبت تو بڑے بڑے شک اُنکے دلوں میں تھے۔ مگر وہ بیان کرتے تھے کہ مزارعین کی آئندہ قسمت میں تو کوئی شک ہو ہی نہیں سکتا۔ مزارعین تو گویا ایک دم سے سر سے پائوں تک بدل جائینگے۔ اُنکی نئی حالت سے اُنکے خیالات کا طلسم ٹوٹ جائیگا۔ جب اُنکو معلوم ہو جائیگا کہ وہ آزاد ہیں تو وہ کوشش کریں گے کہ اپنی حالت کو ترقی دیں۔ زرعیت ترقی ہوگی۔ افتادہ اراضی میں تردد ہوگا۔ مویشیوں کی تعداد بڑھائیگی۔ غلامی خانہ زاد جو پرانی برائیاں پیدا ہوتی ہیں اور ترقی پاتی تھیں وہ غائب ہو جائیں گی اور نئے طرز انتظام دیہات سے عوام کی حالت میں ترقی ہوگی۔ الغرض امید یہ تھی کہ آزادی غلامی سے فوراً اور معاً دیہاتیوں کے طرز معاشرت اور چال چلن میں پورا پورا تبدل و تغیر

پیدا ہو جائیگا اور مزارعین فوراً جفاکش ہو جائیں گے اور فقیہی اشیاء کو ترک کر کے ایسے بن جائیں گے کہ کسان اور لوگوں کے لیے نمونہ ہوں گے۔

یہ امیدیں پوری نہیں ہوئیں۔ ایک سال گزر گیا۔ پانچ برس گزر گئے۔ دس برس منقضی ہوئے مگر جس انقلاب کی امید تھی اُس کا کین پتہ بھی نہیں۔ اس کے برعکس بعض ایسے ایسے امور ناگمانی واقع ہوئے جو مضرت تھے اور جنکی کبھی امید بھی نہ تھی۔ کسانوں نے شرابخواری زیادہ اور کام کم کرنا شروع کیا۔ اور مجالس دیہی سے جو طرز معاشرت پیدا ہو گیا وہ کسی طرح اچھا نہ تھا۔ مجالس دیہی میں باکڑوں کا برا عیب پڑنے لگا اور بہت سے ڈوٹسٹ مین کسان جوں نے جنکو اُنکے کانٹوں والے متجنون نے منتخب کیا تھا اپنے فیصلے فروخت کرنے شروع کیے۔ اس سب کا نتیجہ خواہ مخواہ یہ ہوا کہ جن لوگوں نے مبالغہ کے ساتھ امیدیں کی تھیں وہ انتہا کے مایوس ہو گئے اور جب قدر خراب حالت اصل میں تھی اُس سے زیادہ خراب تصور کرنے لگے۔ یہ نویدیں آج تک چلی آتی ہے۔ اور کسانوں کی حالت موجودہ کی نسبت جو عام رائے لوگوں نے قائم کر لی ہے اس پر اُسکا بڑا اثر پڑتا ہے۔ جن لوگوں نے مبالغہ کے ساتھ امیدیں نہیں قائم کی تھیں اور جس طرز پر غلاموں کی آزادی دی گئی تھی اُس سے اُنکو ہمدردی نہ تھی وہ بھی اُس حالت کو مایوسی سے دیکھتے تھے اور ہر امر ناگمانی و مضرت کو وہ اپنی رائے کی تائید ہی میں پاتے تھے۔ اُنھوں نے ان سب امور کی پیشین گوئی کی تھی اور پہلے ہی سے سمجھے ہوئے تھے۔ اور جو لوگ اُنکے کلام کی سہا کرتے تھے اُن سے بیان کر دیا تھا کہ غلامان خانہ زاد کو مجالس دیہی کی اراضی اور سٹاک گورنمنٹ دینا حماقت ہے۔ مگر گورنمنٹ نے اُنکی انتباہ پر ذرا توجہ نہ کی بلکہ سوشلسٹ نے ترغیب بیوہ کو جو خواب و خیال سے زیادہ نہ تھی اُس پر ترجیح دی۔ نتیجہ بعینہ وہی نکلا جسکی اُنھوں نے پیشین گوئی کی تھی۔ کسان اپنی آزادی اور مراعات کو اس طرح کام میں لائے کہ اپنا بھی نقصان کیا اور اوروں کا بھی۔ زمانہ موجودہ میں طعن و تشنیع کی یہ باتیں اکثر سننے میں آتی ہیں اور بیشک اُنہیں بڑا مبالغہ کیا جاتا ہے جب بیان کرنے والا آزادانہ محنت کا شکر اری کر کے ناکام ہوتا ہے اور اُن کسانوں کی غفلت یا بد عقیدتی سے مصیبت میں

پڑتا ہے، جنگلوں سے نوکر رکھتا تھا۔

جو بڑے پکے سول لوگ ہیں وہ تک اپنی کسی خاص وجہوں سے اس نوے میں شریک ہوتے ہیں۔ انکی خواہش ہے کہ کسانوں کی حالت کو قوانین و آئین کے ذریعے سے اور بھی ترقی دی جائے لہذا وہ ان برائیوں کو اور بھی زیادہ چرب کر کے حتی الوسع بیان کرتے ہیں۔

پس ظاہر ہے کہ تربیت یافتہ طبقے آج کل کثرت سے کسانوں کی حالت اصلی کو بہت ہی خراب طور سے بیان کرتے ہیں۔ اور اسی وجہ سے میرے نزدیک اس امر کی نسبت جو اسے عوام نے قبول کر لی ہے اسکی اسقدر وقعت نہیں ہے جسقدر سمجھی جاتی ہے۔ اب یہ سوال ہو سکتا ہے کہ یہ بحث عموماً خود کسانوں ہی میں کیوں نہیں چھری جاتی اس میں شک نہیں کہ وہ سب سے بہتر منصف ہونگے۔ وہ بیشک جانتے ہونگے کہ آیا انکی حالت غلامی خانہ زاد کے پہلے سے اب اچھی ہے یا نہیں۔ ملک کے مختلف حصوں میں بہت سے کسانوں سے جو دریافت کیا گیا اور جو مختلف مصالح ان سوا لوں سے جمع ہوا اس سے باسانی ہم ایک صاف اور مضبوط بنیاد کا نتیجہ نکال سکتے ہیں۔

میں اقبال کرتا ہوں کہ اس امر کی تحقیقات میں پہلے پہل میری بھی رہنمائی مگر جب میں نے اس طرز کو عمداً اختیار کر لیا تو بہت جلد مجھے معلوم ہو گیا کہ جسقدر موثر میں اسکو تصور کرتا تھا اسقدر موثر یہ نہیں ہے۔ اول تو یہ بہت ہی مشکل ہے کہ کسانکی رائے اصل میں کیا ہے۔ روسی کسان گونیک دل اور مہربان ہوتے ہیں مگر ان کے دلوں میں عاقبت اندیشی کا خیال بہت زیادہ ہوتا ہے اور وہ عاقبت اندیشی شک سے تبدیل ہو جاتی ہے۔ اور جب انکے دلوں میں شک پیدا ہوتا ہے تو راست بیانی کی انکے دلوں میں چنداں وقعت نہیں ہوتی۔ جیسا کہ میں نے پیشتر کہیں بیان کیا ہے۔ چونکہ انکو یہ خیال بھی نہیں ہے کہ علمی تحقیقات صرف فوائد عام کے لیے لوگ بے غرضی سے کیا کرتے ہیں لہذا وہ شک کر لے لگتے ہیں کہ جو اجنبی لوگ ان امور کی نسبت ان سے دریافت کرتے ہیں جنسے انکو کوئی ذاتی تعلق نہیں ہے وہ کسی خراب اور غرضی غرض سے

دریافت کرتے ہیں۔ ایسے موقعوں پر یہ امر آسانی معلوم ہو جاتا ہے کہ وہ فوراً سنبھل کے جواب دیا کرتے ہیں اور جان بوجھ کر اپنے جوابوں کو حتی الوسع بے معنی کرتے ہیں تاکہ انکا فرضی مخالف انکو زک نہ دے سکے۔ جب سیاح کے سوال سے انکے دلوں میں شک نہیں بھی پیدا ہوتا ہے یا اگر پیدا ہوتا ہے تو کم ہو جاتا ہے تب بھی کوئی سیاح انکے بیانات کو بالکل صحیح نہ سمجھ لے گا کیونکہ وہ محض بنظر اخلاق اکثر سوال کا جواب ویسا ہی دیتے ہیں جیسا وہ سمجھتے ہیں کہ سیاح کی خواہش ہے۔ اسکا مجھے کئی بار ثبوت ملا ہے جب میں نے بڑے بڑے سوال کیے اور ایک ہی شخص واحد نے ہمیشہ بالکل ہی مختلف جواب دیے۔

مگر شک یا مروت ہی کے سبب سے کسانوں کے جواب ہمیشہ محل اور ناقابل اطمینان نہیں ہوتے میرے نزدیک انکے جوابوں کے محل ہونے کا خاص سبب یہ ہے کہ وہ لوگ عموماً جانتے ہیں کہ قابل تشفی کیا جواب دیں۔ غیر تربیت یافتہ لوگ شاید ہی ایسے ہوتے ہیں جنکے خیالات سے کوئی علی فائدہ حاصل ہو سکے۔ اور مجھے یقین ہے کہ بہت ہی تھوڑے روسی کسان کبھی اپنے دل میں یہ سوال کرتے ہونگے کہ غلامی خانہ زاد کے وقت سے اب ہم زیادہ مرفہ حال ہیں یا نہیں۔ جب اُنسے ایسا سوال کیا جاتا ہے تو حیران ہو جاتے ہیں اور حقیقاً یوں ہے کہ دونوں زمانوں کی اصلی حالت پر نظر ڈالنا اور کوئی نتیجہ اُنسے نکالنا امر آسان نہیں ہے۔ ہاں بجز ان حالتوں کے جنہیں مزارعین اپنے اختیارات کو بڑی ہی بُری طرح سے استعمال میں لاتے ہیں۔ حال کانگس اور زرگان اکثر زمانہ غلامی خانہ زاد کی مزدوری سے زیادہ گران گذرتا ہے۔ مانا کہ غلامان خانہ زاد کو بہت سی شرطیں پوری کرنی ہوتی تھیں مثلاً آقا کا غلہ بازار میں لیجانا۔ اُسکے لیے آگ اور لکڑی تیار کرنا۔ انڈے اور مرغ اور سن کے کپڑے مینا کرنا وغیرہ وغیرہ۔ مگر اسکے ساتھ ہی بہت سی رعایتیں بھی اُنکے ساتھ کی جاتی تھیں۔ سال کے ایک حصے میں وہ علاقے کی زمین میں مویشی چرتے تھے۔ انکو لکڑی جلانے کو ملتی تھی اور اکثر اوقات جھوپڑوں کی مرمت کے لیے سامان ملتا تھا۔ بعض اوقات مالک ارضی انکو اُس زمانے میں جب مویشی کی بیماری پھلتی تھی یا گھوڑے

چوری جلتے تھے تو گائے یا گھوڑا دسے ڈالنا تھا یا چند روز کے لیے مانگے دینا تھا اور قصہ وقت انکی انکے آقا ہی مدد کرتے تھے۔ اب اس سب کا خاتمہ ہو گیا۔ جو بارانہر تھا اس سبکی وہ سبکدوش ہو گئے اور جو رعایتیں انکے ساتھ کی جاتی تھیں وہ بھی جاتی رہیں اور انکے تعلقات قانونی صاف ہو گئے اور جو پیچیدگی تھی وہ دور کر دی گئی۔ اب لکڑی جو کھانا پکانے کے لیے وہ جلاتے ہیں انکے واسطے انکو بازار میں دام دینے پڑتے ہیں۔ اور جو پٹیل بنانے کے لیے جس سامان کی انکو ضرورت ہوتی ہے اور جس جگہ پر مویشی چراتے ہیں سب باتوں کے لیے قیمت دیتے ہیں اب مفت کچھ نہیں ملتا۔ ہر قدم پر قیمت دینے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اگر کوئی گائے یا گھوڑا چوری جائے تو اسکا مالک اب زمیندار کے پاس اس امید سے نہیں جاسکتا کہ اس سے کسی طرح کی مدد ملے گی یا بلا سود وہ قرض دیگا۔ اگر اس کے پاس زر نقد نہیں ہے تو گاؤں کے مہاجن کے پاس جانا پڑیگا اور یہ مہاجن بین الاقوامی روپیہ فیصدی سود کو کسی طرح رقم ٹیئر نہیں سمجھتا۔ سابق میں اگر اسکی مویشی مالک اراضی کے کھیتوں میں چلی جاتی تھیں اور یہ بات ایسے ملکوں میں واقع ہوتی تھی جہاں دیواروں اور جھاڑیوں سے کوئی واقعہ ہی نہیں ہے تو ایسے موقعوں پر پیشتر وہ صرف پیٹا جاتا تھا یا خیف تنبیہ کر دی جاتی تھی اور بچ جاتا تھا اور اس سزا کو وہ جلد بھول جاتا تھا۔ مگر اب جرمانے میں اسکو اس قدر رقم دینی پڑتی ہے جو اس کے لیے بہت بڑی ہے۔ اپنی نئی حالت کی بھلائیوں اور برائیوں پر غور کرنے اور ان نکل امور پر نظر ڈالنے سے مزارعین کو خواہ مخواہ بڑی دقت ہوتی ہے کہ کوئی نتیجہ نکال سکیں۔ اور جب اس سے دریافت کیا جاتا ہے کہ آیا اسکی حالت موجودہ حالت گزشتہ سے بہتر ہے یا نہیں تو وہ بیچارہ بڑی صدق دلی کے ساتھ سر کھلاتے ہوئے اس طرح سے جواب دیتا، جس سے شک اور شبہ ترشح ہوتا ہے کہ میں آپ سے کیا بیان کروں حالت موجودہ اچھی بھی ہے بڑی بھی ہے۔

اب کیا ہکو لازم ہے کہ ایک دم سے اس سٹلے کو چھوڑ دیں کہ یہ مالا نخل ہے اور کسی اور بحث کی طرف متوجہ ہوں۔ ہرگز نہیں۔ یہ امر کہ اس سوال کا جواب ہر قدر مشکل ہے



بعض اوقات یہی دلیل پیش کرتے ہیں۔ مگر اصل میں اس دلیل سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ حتیٰ الوسع ابتدائی تعلیم کو بہت جلد اشاعت ہونی چاہیے۔ جب مزارعین کثرت سے لکھ پڑھ سکیں گے تو پھر دغا بازی کا موقع بہت ہی کم رہ جائیگا اور اسی کے مطابق سبب ایمانی کرنے کی ترغیب بھی کم ہو جائیگی۔

مگر موجودہ حالت کی ترقی دینے کی کوئی اور تدبیر ایسی نہیں ہے جس سے بہت جلد ترقی ہو۔ اخلاقی تعلیم کی اشاعت سے بہبود خاص حاصل کرنے میں کوئی شک نہیں ہو سکتا مگر اس میں شک نہیں کہ اس تدبیر میں بڑی ہی پیچیدگی ہے۔ گو حفظانِ صحت پر توجہ کرنا ترقی تندرستی اور کمی اموات کے سبب سے بہتر طریقہ ہے تاہم بعض اوقات ڈاکٹری علاج کرنا اور کبھی کبھی تشریح کے لیے ڈاکٹروں کی مدد لینا بھی مناسب ہوتا ہے۔ کیا یہ حالت ایسی نہیں ہے کہ اسپین قانون سے مدولی جائے اور فائدہ ہو۔ اس سوال کے جواب دینے کے لیے ہکوآن لوگوں کی تشخیص پر نظر ڈالنا چاہیے جو قانون کے ذریعے سے علاج تجویز کرتے ہیں پس ہم متذکرہ بالائین جماعتوں میں سے دوسری جماعت کا ذکر کرتے ہیں جو لوگ موجودہ مجلس دیہی میں علاج کے لیے کم وبیش تبدلِ عظیم کو تجویز کرتے ہیں انکو ہم دو حصوں پر منقسم کرتے ہیں۔ ایک کی رائے ہے کہ مجالس دیہی کا جو انتظام حالانہ ہوتا ہے وہی باعث نقص ہے اور دوسرے گروہ کی رائے ہے کہ مجلس دیہی کے اصول خاص میں نقص ہیں۔ ہم ان دونوں رایوں پر یکے بعد دیگرے غور کریں گے۔

جسوقت آزادی غلامی خانہ زاد کی بحث ہو رہی تھی اسوقت رؤسن کے تربیت یافتہ طبقوں کی جماعت کثیر کو لوکل گورنمنٹ اور انتہا درجے کی سلطنت جمہوری کی نسبت یہ خیال تھا کہ اسیر کی خاصیت رکھتی ہے۔ اور یہ عقیدہ دیوانگی کے درجے کو پہنچ گیا تھا۔ اور اسی عقیدے کے اثر سے قانون آزادی کی بڑے مبالغے کے ساتھ تعریفیں ہوتی تھیں۔ مجالس دیہی کو قریب قریب پورے اختیارات حاصل ہو گئے تھے اور مالکان اراضی بڑی ہوشیاری کے ساتھ نوٹسٹ کی حد اختیار اور طرز زندگی سے خارج کیے گئے تھے۔ اس سے ایک عجیب واقعہ حادث ہوا۔ اور کسانوں کی سلطنت

خود مختاری کو بڑی قوت حاصل ہوئی۔ اور ٹنوشل طبقوں کے اثر اور رعب سے یہ لوگ بہت محفوظ رکھے گئے یہاں تک کہ جن مالکان اراضی کے علاقے و ٹنوشٹ کے وسط میں واقع تھے ان تک کو کوئی استحقاق نہ تھا کہ وٹنوشٹ کے معاملات میں دخل دیتے۔ اس تدبیر ہنرمندانہ کے نتائج سے بڑی بڑی امیدیں لوگوں کے دلوں میں قہین مگر امیدیں پوری نہیں ہوئیں۔ اور اب بعض مشہور اور نامی آدمیوں کے قول سے بھی ان کو کھارز تہن کسانوں کی موجودہ ناقابل تسکین حالت کا خاص باعث ہے۔

ہر شخص جو انصاف سے غور کرے گا وہ تسلیم کر لے گا کہ کسانوں کی سلطنت خود مختاری قابل تسکین حالت میں ہرگز نہیں ہے۔ جو کسان زیادہ تر جاکش اور مرفہ حال ہیں وہ حتی الوسع کوشش کرتے ہیں کہ دفتر کے حدود کے لیے ان کا انتخاب نمونے پائے اور انتظام ملی کو ان لوگوں پر چھوڑ دیتے ہیں جو کم معزز ہوتے ہیں۔ معمولی انتظام میں کسی حکم طرز تمدن کی بھی شہادت نہیں ہوتی۔ اور جب کبھی کوئی عام مصیبت پڑتی ہے مثلاً آتش زنی یا مویشی کی وبا تو حکام بے قابو اور بے پروا نظر آتے ہیں۔ اکثر ایسا ہوا ہے کہ وٹنوشٹ کا سرغنہ اس روپے سے تجارت کرتا ہے جو اسے لگان یا گس میں مہول کیا تھا۔ اور بعض اوقات جب اس کا دوا لائل جاتا ہے تو کسانوں کو گس اور زر لگان بارود و مچھو دینا پڑتا ہے۔ وٹنوشٹ کی عدالت پڑوؤڈ کا اور ادراقسام کی رشوت کا اکثر اثر پڑتا ہے اور بہت سے اضلاع میں عدالتوں کا ذرا بھی اعتبار نہیں رہا ہے۔ اور کسانوں کا قول ہے کہ جو شخص جج ہو جاتا ہے اس کی روح گرفتار مصیبت ہوتی ہے۔ کانون کے جلسے بھی زمانہ غلامی خانہ زاد کی نسبت بدتر حالت میں ہیں۔ ناظرین کو یاد ہوگا کہ اس زمانے میں گھر کے سرغنوں ہی کی رائے پر فیصلہ ہوتا تھا۔ اور وہ لوگ معدود چند ہوتے تھے مگر مختاری اور مرفہ حال۔ اور سست اور بے قاعدہ ممبروں پر ان کا بڑا دباؤ رہتا تھا۔ اب چونکہ بڑے بڑے خاندانوں کے کئی گروہ ہو گئے اور قریب قریب ہر ایک بالغ کسان اپنے گھر کا رئیس ہے لہذا جس جاہت نے سب سے زیادہ غل مچایا اسی کی رائے کے مطابق فیصلہ کیا جاتا ہے۔ اور اگر کسی قدر شراب سرغنہ کو دے دی جائے تو اس عرصے

ہر معاملہ میں خاطر خواہ فیصلہ ہو جاتا ہے۔ میں نے بوڑھے کسانوں کو اکثر یہ امور بیان کرتے سنا ہے اور اس بیان کو وہ اس قسم کے مقولے پر ختم کرتے ہیں کہ ”اب کوئی انتظام بھی نہیں ہے۔ لوگ غارت ہو گئے۔ جب مالکان اراضی کے ہم غلام تھے تب ہی ہم لوگ عمدہ اور اچھی حالت میں تھے۔“

یہ نقص اصلی ہیں اور میری خواہش یہ ہرگز نہیں ہے کہ میں انکو خفیف کر دوں مگر اس امر کا مجھے یقین ہے کہ یہ نقص ایسے زیادہ نہیں ہیں جیسا لوگ عموماً تصور کرتے ہیں۔ مالکان اراضی کی بھوکرنے والوں سے عوام کی راسے پر زیادہ اثر پڑتا ہے جو کسی ذاتی شکایت کے سبب سے انکے خلاف ہوتی ہیں۔ اور اب وہ شکایتیں پہلے ضوابط سرسری سے رفع نہیں ہو سکتیں۔ میں نے اکثر سنا ہے کہ مالکان اراضی تسلیم کرتے ہیں کہ اب دیہات میں زندگی بسر کرنا محال ہے اور اب اسکی ضرورت ہوگی کہ جنگی قلعے بنا کر رہیں اور اسی قسم کی اور باتوں کی بھی ضرورت ہوگی۔ مگر گوین دیہات میں اکثر رہا ہوں تاہم میں نے ایسی کوئی بات نہیں دیکھی جس سے اس بیان مبالغہ آمیز کی ذرا بھی صداقت کی علامت ظاہر ہوتی ہو۔ اکثر لوگ کسانوں کی گورنمنٹ سے ان امور کی خواہش کرتے ہیں جو کسی گورنمنٹ سے حاصل نہیں ہو سکتے۔ لہذا جو شکایتیں عام طور پر کی جاتی ہیں ان میں اکثر بالکل بے بنیاد ہیں۔ ان مالکان اراضی کی خواہش پوری ہونے لگے لیے یہ امر ضروری ہے کہ گورنمنٹ کے نگھیا اور سرغنوں کو یا کسی اور عمدہ دار کو وہ اختیارات عطا کیے جائیں جو پیشتر مالکان اراضی کو حاصل تھے اور ایسا کرنا گویا پُرانے انتظام کے بدترین جزو کو از سر نو شائع کرنا ہے۔

یہ سچ ہے کہ صرف مالکان اراضی یہ شکایتیں نہیں کرتے۔ بوڑھے کسان بھی یہ کہا کرتے ہیں کہ اب سابق کی نسبت بد نظمی زیادہ ہے۔ مگر ان بیانات کو بالکل صحیح نہ سمجھ لینا چاہیے۔ بوڑھے آدمیوں کا قاعدہ ہے کہ اگلے وقتوں کو یاد کر کے افسوس کرتے ہیں خصوصاً اگر نئے تبدیل سے وہ اختیارات سے کسی قدر محروم رکھے گئے ہوں۔ اس عام قاعدے سے روس کے کسان بھی مستثنیٰ نہیں ہیں۔ وہ حالت موجودہ کی مشکلات سے مقابلہ کرنے میں گزشتہ زمانے کی برائیاں بھول گئے ہیں یا اس زمانے کی سختیوں کو خود بخود خفیف

سمجھنے لگے ہیں۔ مجھے اسکا عقیدہ ہے کہ بوڑھے آدمی جو کبھی کبھی حال کے موضوعوں کے جلسوں کی شکایتیں کرتے ہیں اُن میں بہت مبالغہ ہے صرف عام طور کے خیالات ہی سے نہیں بلکہ ایک بہت بڑے موٹا ام سے میری یہ رائے قائم ہوئی ہے۔ اگر مجلس دیہی کے سسٹ اور نالائق ممبروں کے سپرد اصل میں معاملات موضع ہوتے تو شمالی حصہ زرعتی زمین موقع کی سالانہ یا ششماہی تقسیم ضرور ہوتی جس میں پانس ڈالنے کی زیادہ ضرورت ہے۔ اور از سر نو تقسیم ثانی سے سسٹ کسانوں کو موقع ملتا کہ اپنی اُس اراضی کے عوض میں جو کمزور ہو گئی ہے ایسی زمین پاجائیں جس میں خوب پانس ڈالی گئی ہو۔ جہاں تک مجھے تجربہ ہے میں نے اس قسم کی کوئی بات نہیں دیکھی۔ گل جاعتوں میں یا قریب قریب گل جاعتوں میں جسے میں ملک کے اس حصے میں ملاتا تھا مجھے معلوم ہوا ہے کہ غلامی خانہ زاد کے بعد سے برابر زمین کا ہوارہ از سر نو ہوا ہے۔ اس امر کا دریافت کرنا بہت دلچسپ ہو گا کہ اس امر میں میرا تجربہ اصلی حالت کو کمان تک ظاہر کرتا ہے مگر افسوس ہے کہ اس امر کی نسبت کوئی ایسا ثبوت نہیں جو نقشوں سے ظاہر ہوا ہو۔

اگر یہ بھی تسلیم کیا جائے کہ کسانوں کی گورنمنٹ خود مختاری میں اس قدر نقص ہے جس قدر لوگ عموماً تصور کرتے ہیں تو بھی یہ نتیجہ نہیں نکلتا کہ اُن لوگوں کی رائے کے مطابق عمل درآمد ہونا چاہیے جو اسکے شکست کرنے کی تجویزین پیش کرتے ہیں۔ غور کامل کے بعد کسی قدر تبدیل ہونا بہتر ہے۔ مگر مجھے اسکا عقیدہ ہے کہ اگر سختی کے ساتھ انقلاب عمل میں آیا تو کوئی فائدہ نہوگا۔ ابھی سے ان نئی انتظامی تجویزوں کو بُرا کہنا ٹھیک نہیں ہے۔ اور کوشش بھی خلاف عقل تھی کہ اُنکو دور کر دیں۔ کسانوں نے دفعۂ غلامی سے حکومت پائی اور صرف پندرہ برس سے وہ اس حالت کے عادی ہوئے ہیں۔ اس قدر تھوڑے زمانے میں کامل طور کی گورنمنٹ خود مختاری کا پیدا ہونا محال ہے۔ پیدا ہونے کا لفظ میں نے عمدہ کہا ہے کیونکہ گورنمنٹ خود مختاری اصل میں قوانین کے ذریعے سے نہیں ہو سکتی۔ قانون سے صرف یہی ہو سکتا ہے کہ جو امور سد باب اصلاح ہیں اُنکو دُور کر دے اور کچھ طریقے بتا دے۔ مگر اُن طریقوں کے مطابق سہہ گرمی سے

عمل درآمد ہونے کا جوش رعایا کے دلون میں پیدا ہونا چاہیے اور یہ صرف بہت بڑے تجربے سے حاصل ہو سکتا ہے۔ گذشتہ پندرہ برسوں کے تجربے روسیوں کے واسطے بیکار نہ تھے اُن میں سے اکثر آدمی موجودہ برائیوں کو خوب سمجھتے ہیں اور انکو دلی خوشی ہے کہ اُن برائیوں کی بچ گئی ہو۔ یہ بھی رفاہ و اصلاح کا ایک بڑا زینہ ہے کیونکہ اس نقص کے علاج کا ذریعہ بہت ہی آسان ہے۔ مثلاً جب کسانوں کو معلوم ہوتا ہے کہ کوئٹہ کے سرغنہ نے خزانے میں وہ روپیہ برابر نہیں جمع کیا جو گس اور لگان میں وصول کیا تھا۔ اور اسی سبب سے انکو اپنا گس اور زر لگان بار دوم ادا کرنا پڑتا ہے تو آئندہ وہ ضرور تاکید کر کے خزانے کی رسید میں معائنہ کریں گے جو سرغنہ نے پائی ہوگی۔ روسی کسان عام اخلاق کے بارے میں بہت کچھ کارروائی نہیں کرنا چاہتا مگر جب اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ طرزِ تدن کے عیسے اُسکے روپیہ کو خاص کر ضرر پہنچتا ہے تو جس بے پروائی کا وہ عادی ہوتا ہے وہ بہت ہی کم ہو جاتی ہے۔ پس مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کسانوں کو انھیں کی راسے پر چھوڑ دینا بہتر ہے اور انکو اجازت دی جائے کہ وہ تجربے سے وہ سبق سیکھیں جو کسی اور طریقے سے حاصل نہیں ہو سکتا۔

یہ جو اکثر مشورہ ہے کہ زمانہ حال کے طرزِ نظم سے تربیت یافتہ طبقوں کے شائستہ کرنے والے اثر کا خوفناک سد باب ہوتا ہے۔ وہ لوگ اتفاق نہ کریں گے جنکو روس کے دہاک طرزِ معاشرت سے بخوبی واقفیت ہے۔ جو مالک اراضی اس لائق ہوتا ہے کہ اپنے غیر تربیت یافتہ ہمسائے پر شائستگی کا اثر ڈالے اُسکو مظانِ ملکی سے مد لینے کی ضرورت نہیں ہے کہ اُسکے کام میں اعانت ملے اور جن لوگوں کو یہ رعب اُنکی ذاتی کوششوں سے حاصل نہیں ہو سکتا وہ غالباً ہر قسم کے اختیارات کو بڑے طرز سے استعمال میں لائیں گے جو انکو دیے جائیں گے۔ مالکان اراضی کے اختیارات اُنکے غلامانِ خانہ زاد پر کئی نسل سے غیر محدود تھے مگر نہیں کہا جاسکتا کہ انکا شائستہ کرنے والا اثر بہت زیادہ تھا یا نہیں۔ اصل یوں ہے کہ یہ مقولہ اُن لوگوں کا ہے جنکو خیال ہے کہ اس قسم کا اثر عمدہ ہوگا مگر وہ لوگ اس قدر دقت نہیں اٹھاتے کہ اصلی اور ٹھیک ٹھیک طرز سے حاصل کریں۔ روس میں اس بد بختی کے

سیلان طبع کی کثرت ہے کہ قوانین و آئین اور طرز تمدن پر زیادہ تر بھروسہ ساکریں اور ذاتی کوشش اور قوت بازو پر بھروسہ نہ کریں۔

موجودہ طرز تمدن و نظم ملکی میں دفعۃً انقلاب عظیم پیدا ہونا میرے نزدیک صرف بیکار ہی نہ ہوگا بلکہ اس سے بہت بڑے بڑے اور ضرر رسان نتیجے نکلیں گے۔ اسکی مثال میں مین وٹونسٹ کی عدالتوں کو پیش کرتا ہوں جو بہت سے مقاموں میں موضوع کے طرز نظمی میں سب سے بدتر ہیں۔

غلامی خانہ زاد کے زمانے میں مجلس دیہی کے ممبروں میں سے ججوں کو منتخب کرتے تھے مگر علاقے اکثر ایسے تھے جنہیں جھگڑوں کا فیصلہ مالک اراضی یا اسکا گماشتہ کرتا تھا اور فوجداری کے مقدمات خفیہ کی بھی وہی سزا دیتا تھا۔ آزادی غلامی کے زمانے سے وٹونسٹ کی عدالتیں قائم ہوئیں جنہیں مزارعین جج تھے اُن عدالتوں کی حالت ناقابل تسکین ہے اور جو ذریعے اُنکی ترقی کے لیے ہیں انہیں بڑی سرگرمی سے بحث کی جاتی ہے۔ بہت سے رفاہ مزارع ایسے ہیں جنکے نزدیک یہ بحث نہایت ہی آسان ہے ہر شخص کی زبانی یہ سنتے ہیں کہ عدالتیں اس کام کے قابل نہیں ہیں اور رشوت کی گرم بازاری ہے اور یہ کہ جسٹس آف دی پین سے اسکے برعکس لوگ عموماً خوش ہیں وہ بلا غور مزید تجویز کرتے ہیں کہ وٹونسٹ کی عدالتیں شکست ہوئی چاہیں اور انکے اختیارات جسٹس حکام کو دے دیئے چاہیں۔ گو اس مشکل مسئلے کے حل کرنے کا یہ طریقہ آسان ہو مگر اس سے تملکہ محال نہیں ہے۔ وٹونسٹ کی عدالتوں کی کارروائی صرف رسوم آبائی اور عام فہم کے مطابق ہوتی ہے مگر جسٹس آف دی پین کو قوانین کے مطابق کارروائی کرنی ہوگی۔ قوانین مذکور سے مزارعین ناواقف ہیں اور انکے امور متعلقہ سے مطابقت نہیں رکھتے۔ جسٹس حکام کو مزارعین کے طرز معاشرت کے تفصیلی حالات سے واقفیت تائید نہیں ہے کہ جو مقدمات وٹونسٹ عدالتوں کے روبرو پیش کیے جائیں اسقدر انکو انصاف کے ساتھ فیصلہ کر سکیں۔ اور اگر کسی حاکم کو کافی فہمیت ہو بھی تو مزارعین کے اخلاقی اور قانونی خیالات کو وہ اختیار نہیں کر سکتا۔ یہ لوگ

اکثر طبقہ ہائے اعلیٰ سے بہت ہی مختلف ہوتے ہیں۔ مثلاً فسح عقد کے معاملے میں تربیت یافتہ آدمی کی خواہ مخواہ یہ رائے ہوتی ہے کہ اگر نان و نفقہ کا جھگڑا ہے تو شوہر بیوی کو خرچ دیا کرے۔ مگر اسکے برعکس مزارعین کی خواہ مخواہ یہ رائے ہوتی ہے کہ بیوی میاں کو نان و نفقہ دیا کرے۔ اور اگر بیوی میاں کو نہ دے تو خاندان کے سرغنٹے کو ہے۔ اور یہ اس محنت کے نقصان کا معاوضہ سمجھا جاتا ہے جس سے اُسکا میاں اُسکے علمی و ہونے سے محروم رہتا ہے۔ مزارعین کے خیالات قانونی کی ایسی بہت سی انوکھی تھیں ہیں پیئر اعظم کے گروہ کے رفائز مڑکتے ہیں کہ جو اعلیٰ اصول نصفت تربیت یافتہ طبقوں کے قانون تحریری میں رکھے گئے ہیں وہی مزارعین کی حالت میں کیوں نہیں رکھے جاتے ہیں۔ میری رائے میں یہ خاص خطرے کی بات ہے اسلئے کہ اگر تحریری قانون کے مطابق دفعۃً اُن لوگوں کے ساتھ کارروائی کی جائے جنہیں اب تک کل امور رسم کے موافق ہوتے تھے تو کسانوں کے اخلاقی خیالات میں ایک انقلاب پیدا ہو جائے اور اُنکے خیالات نیکی و بدی کے بالکل ہی ازسرتا پادبل جائیں اور اس میں اب بھی بہت ترقی ہو گئی ہے۔ اس میں ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ رُوس کے طبقہ ہائے ادنیٰ میں جو بد اخلاقی ہے وہ کسی قدر اُن اصلاحات عظیم کا نتیجہ ہے جو گذشتہ دو صدی میں تاریخ رُوس میں اکثر عمل میں آئیں۔ اگر عدالت ہائے دُونشٹ کے سرسری شکست ہوئے اور امور متعلقہ مزارعین کی کارروائی قانون مطبوعہ کے ذریعے سے ہونے کے انقلاب کو نہ بھی شامل کریں تو بھی فہرست انقلابات مطول ہے۔

اب ہم لوگوں کی رایوں پر نظر ڈالینگے جنکی رائے ہے کہ مزارعین کی اصلی ترقی کا سبب خاص کر صرف اسی وجہ سے نہیں ہے کہ مجالس دیہی کی کارروائی فضول ہے بلکہ مجالس دیہی کے طرز تمدن کے خاص خاص اصول مانع ترقی ہوتے ہیں جن لوگوں کے یہ خیالات ہیں وہ کہتے ہیں کہ غلامی خانہ زاد صرف برائے نام موقوف ہوئی ہے بیشتر مزارعین مالکان اراضی کے غلام تھے اور اب کل مجالس دیہی کے غلام ہیں۔ اب تک انکو اراضی سے تعلق ہے اور تھوڑے زمانے کے لیے بھی بغیر اجازت باضابطہ مجلس دیہی کے

وہ اپنا وطن نہیں چھوڑ سکتے اور اس اجازت کے لیے انکو اکثر اوقات رقم کثیر دینی پڑتی ہے۔ جب قصبوں یا ملک کے اور کسی حصے میں انکو کوئی ایسا پیشہ مل جاتا ہے جس سے انکو نفع ہو تو مجلس دیہی کو اختیار ہے کہ جس دم چاہے ادنیٰ سے ادنیٰ چیلے سے انکو حکم دے کہ اپنے وطن کو واپس آجائیں اور اگر وہ عدول حکمی کریں تو اس طرح گرفتار ہو کر لائے جائیں جیسے قیدی۔ انکو اراضی مجلس دیہی کا ایک حصہ ملتا ہے مگر اسکی ترقی دینے کی انکو کوئی خوشنہ نہیں ہوتی کیونکہ انکو معلوم ہے کہ مجلس دیہی جب چاہے اراضی کا مکرر ہزارہ کر دے اور اگر یہ ہوا تو جو محنت انھوں نے اپنے حصہ اراضی پر کی تھی وہ بیکار ہو جائیگی۔

مجالس دیہی کی جائداد متحدہ کے فوائد و نقصان کی نسبت میں اس مقام پر بحث نہیں کر سکتا۔ مگر میں کوشش کروں گا کہ جس پیچیدگی میں یہ بحث پڑی ہوئی ہے انکو کسی قدر صاف کر دوں۔ جو لوگ اس امر کی نسبت لکھتے اور بحث کرتے ہیں وہ ہمیشہ اس ضروری امر کو بھول جاتے ہیں کہ مجلس دیہی کے فرائض اور طریقے ہر مقام پر یکساں نہیں ہیں۔ حصہ اراضی اسود کا جس میں سالانہ آمدنی اراضی کے لگان مقررہ سے کم ہے مجلس دیہی سے تعلق ہونا گویا ایک رعایت خاص ہے۔ اور شمالی حصہ زراعتی میں اس کے برعکس لگان مقررہ سے سالانہ آمدنی زیادہ ہے لہذا مجلس دیہی سے تعلق ہونا ایک بارے۔ یہ تسلیم کرنا چاہیے کہ شمالی ملکوں میں مجلس دیہی اصل میں اُن مالکان اراضی کی نشانی ہے جنکے پاس غلامان خانہ زاد تھے اور اُسکے ممبر ایک قسم کے نصف غلام ہیں۔ مگر یہ بھی انھیں کہنا ضرور ہے کہ مجلس دیہی کو اسکا الزام نہیں دیا جاسکتا۔ چونکہ مجلس دیہی کل آمدنی اور ٹکس کی ذمہ دار قرار دی گئی ہے اور یہ منافع سے زائد ہوتا ہے لہذا اُسکو مجبور ہو کر ممبروں کو زبردستی قائم کرنا پڑتا ہے عام اس سے کہ انکو زمین پر قبضہ کرنے کی خواہش ہو یا نہ ہو۔ الغرض مجالس دیہی اس حصہ ملک میں شل ٹکس وصول کرنے والوں کے ہیں اور اُسکو مجبور ہو کر سخت سخت تدبیریں کرنی پڑتی ہیں کیونکہ ٹکس بھاری ہیں اور وہ ذمہ دار کہ ٹکس ادا ہو جائے۔ پس جسکو لوگ مجلس دیہی کی تعدی کہتے ہیں وہ اُسکی زیادتی نہیں ہے اس لیے کہ مجلس دیہی اس بارے میں منتظر مالی کے بس ہیں ہے بلکہ زیادتی کا



سبب وہی آزادی غلامی ہے جس سے اس ملک کے غلامانِ آزاد مجبور ہو کر اپنی آزادی اس بہانہ سے حاصل کرتے ہیں کہ جو زمین انکی مرضی کے بغیر انکو دی گئی ہے اُسکا مطالبہ ادا کریں۔ حصہ اراضی اسود میں جان سالانہ آمدنی اصلی لگان سے زیادہ نہیں ہے اور جانِ اسی سبب سے مجلس دیہی زیادہ تر مثل ایسی جماعت کے ہے جو ہر ملک ذاتی خوشی سے قائم ہوئی ہو اسیں مجلس دیہی کی تعداد کی کوئی شکایت نہیں ہے۔ اس حصے میں اگر کسی ممبر کی خواہش ہو کہ وہ کبھی غیر حاضر ہو جائے تو وہ اپنے حصہ اراضی اور اسکے گل امور متعلقہ کو اپنے کسی ایسے ہمسائے کے نام منتقل کر سکتا ہے جو اپنی اراضی مقبوضہ سے زیادہ زمین لینا چاہتا ہے۔ اگر اُسکی خواہش ہو تو وہ مجلس دیہی کو بالکل ہی چھوڑ دے سکتا ہے اور کسی اور قصبے میں آزادانہ طور پر جا کر رہ سکتا ہے کیونکہ اور ممبر خوشی سے راضی ہو جاتے ہیں کہ جس حصہ اراضی کو اُس نے چھوڑ دیا ہے اُسکی مالگاری دیا کریں۔ پس ظاہر ہے کہ بہت سے جلسوں کو جو عموماً مجلس دیہی کے خلاف ہوتے ہیں اس طرز وصول مالگاری کے خلاف ہونا پڑتا ہے جو گورنمنٹ نے قائم کیا ہے۔ ٹکس چاہے کیسا ہی قابلِ نفرت یا سنگین ہو مگر ٹکس وصول کرنے والا حاکم عقلاً ملزمِ قرائن نہیں پاسکتا کہ اُس نے اپنا فرض کیوں ادا کیا خصوصاً اگر وہ اپنی مرضی کے خلاف ٹکس لگانے مقرر کیا گیا ہو۔

اب ایک اور مشکل مسئلہ یہ ہے کہ اراضی میں مجلس دیہی کے استحقاق اور سالانہ یا ششماہی بٹوارہ اراضی سے کسان کو اپنی زمین کے جوتے میں کمان تک روک ٹوک ہوتی ہے جسکے سبب سے محنت کرنے کا ولولہ اُسکے دل میں باقی نہیں رہتا۔ اور کمان تک وہ اُس ترغیب سے محروم رہتا ہے جو اُسکو اپنی زمین کی ترقی دینے میں ہوتی۔ جہاں تک یہ مسئلہ متعلق ہے یہ بحث بہت دلچسپ ہے اور آئندہ اُسکو بیشک بہت بڑی ترقی ہوگی۔ مگر آج کل میرے نزدیک اُسکو وہ عظمت نہیں حاصل ہوئی جو اُس سے تعلق کی جاتی ہے۔ اسیں ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ اراضی کے تنگ قطعوں کے بڑے بڑے حصوں میں زراعت کرنا جنہیں بہت سے ٹکڑے بڑے بڑے فاصلے پر واقع ہوں اس امر سے زیادہ مشکل ہے کہ ایسی زمین میں زراعت کی جائے جو ایک ہی جگہ واقع ہو اور مزارعین اپنی

خوشی کے مطابق اُسکو منقسم کریں اور کام میں لائیں۔ اور اس میں بھی شک نہیں ہو سکتا کہ کسان اپنی زمین کو غالباً ترقی دے سکیگا اگر اُسکا پتہ خطرے سے خالی ہو گا یا اگر اُسکو یقین ہو جائے کہ خارج ہونے کی حالت میں اُسکو اپنی محنت اور سرمائے کا موزون معاوضہ ملے گا۔ یہ نکل امور اور اسی قسم کی اور باتوں کو از سر تا پا صحیح تسلیم کرنا چاہیے۔ مگر جو امر زیر بحث ہے کہ عملاً کارروائی ہونی چاہیے اس سے ان امور کو زیادہ تر تعلق نہیں ہے۔ ہلکوا سوقت یہ بحث نہیں ہے کہ آیا یہ بہتر ہو گا کہ کسان بہت بڑے سرمائے اور نکل جدید عملی آلون وغیرہ سے زراعت کرے بلکہ سوال صرف یہ ہے کہ وہ نکل امور کیا ہیں جو آج کل کسان کو اُسکی اصلی حالت میں ترقی کرنے کے مانع ہوتے ہیں۔ لہذا اصل بحث غور طلب سے ہلکوا سوقت اور نہ کرنا چاہیے۔

خیال کیا جاتا ہے کہ مجلس دیہی کا دو طرز سے ایسا اثر پڑتا ہے کہ ترقی کا مانع ہے اولاً اچھی طرح زراعت ہونے کا مانع ہوتا ہے اور جو طرز زراعت اصل میں مستعمل ہے وہ نہیں ہونے دیتا۔ ثانیاً مزارعین کو استمراری ترقی اور اعلیٰ زراعت سے محروم رکھتا ہے۔ بہتر ہو گا کہ ان دونوں مسئلوں کو تجربے کی کسوٹی پر کسین۔

یہ امر کہ مجلس دیہی مزارعین کو اعلیٰ زراعت کے مختلف طریقوں کے اختیار سے باز رکھتی ہے ایسا نہیں ہے کہ اس پر غور و تعمق کیا جائے۔ اس قسم کے کسی تہیہ کا کسانوں کو ابھی تک خیال بھی نہیں ہے اور اگر خیال ہے بھی تو اُنکے پاس نہ اس قدر ضروری سہولتیں نہ واقفیت کہ اُسکے مطابق کارروائی کریں۔ بہت سے موضوعات میں چند امیر اور ذکی اعلیٰ مزارعین نے زمین خریدی ہے اور اپنی مرضی کے موافق اُسکو جوتے ہیں اور مجلس دیہی کی روک ٹوک سے بالکل آزاد ہیں۔ اور میں نے ہمیشہ دیکھا ہے کہ وہ اس جائیداد غیر منقولہ کو ٹھیک اُسی طرح جوتے ہیں جس طرح اپنے حصے کو متعلق مجلس دیہی ہوتا ہے۔ گو اعلیٰ درجے کی زراعت کرنے کی ان لوگوں نے کوشش نہیں کی مگر اس میں شک نہیں کہ اُنکے اور ہم پیشہ لوگوں نے تو ابھی تک یہ خیال بھی نہیں کیا کہ زراعت میں ترقی کرنی چاہیے۔ یہ لوگ اُنکی نسبت جفاکش اور تیز طبیعت اور کام نہ انجام دینے میں

مستعد ہوتے ہیں۔ ممالک متوسطہ اور صوبہ جات مغربی و جنوبی میں چند ہی سال میں نیشکر کی پیداوار نے بڑی ترقی کی ہے اور شمالی ملکوں میں مجالس دیہی کے ذریعہ سن کی اب بہت بڑی پیداوار ہوتی ہے۔ پیشتر صرف اپنی ہی ضرورت کے مطابق سن تیار کرتے تھے۔ جب کسان ایسی تدبیر سوچتے ہیں کہ استمراری فائدہ اور ترقی ہو مثلاً آبپاشی وغیرہ تو مجالس دیہی سے انکو مدد ملتی ہے کہ اس تدبیر سے فائدہ اٹھائیں۔ حالت موجودہ میں صرف ایک امر سے استمراری ترقی متصور ہے وہ یہ کہ جو زمین افتادہ اُسکو جو تین۔ ایک مقام پر پن نے خود تجربہ کیا ہے کہ فلیون کے ذریعہ سے بہت بڑے حصہ اراضی افتادہ میں ترود کیا گیا ہے۔ زمین کوئی اعتراض نہیں کر سکتا۔ شمالی صوبوں کی اکثر مجالس دیہی میں یہ رسم برابر جاری ہے کہ اگر کوئی کسی مجلس کی افتادہ زمین کو چوتے بولے تو وہ اُسپر اسقدر سال تک قبضہ رکھ سکتا ہے جسقدر اُس نے محنت کی ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ کیا مجالس دیہی عمرہ زراعت کی ترقی کی مانع نہیں تھیں۔ جو لوگ اپنے کو حکم سمجھتے ہیں اُنکی یہ رائے ہے کہ کسان عموماً کھیتوں میں پانس بالکل نہیں ڈالتے۔ مگر یہ بڑی غلطی ہے۔ مانا کہ جن ملکوں میں زرخیز سیاہ مٹی کی اصلی تو زرخیزی ابھی تک باقی ہے وہاں پانس کو جلانے کی لکڑی کے عوض استعمال کرتے ہیں یا پھینک دیتے ہیں کیونکہ کسانوں کے نزدیک کھیتوں میں پانس ڈالنا ٹھیک نہیں ہے۔ اُنکا یہ عقیدہ کہ سیقدر صحیح بھی ہے مگر شمالی حصہ زراعتی میں جہاں بے پانس کے غلہ پیدا ہی نہیں ہوتا کھیتوں میں پانس ڈالتے ہیں۔ اگر کانی پانس ڈال سکین تو اسکا سبب یہ ہے کہ اُنکے پاس مویشی کم ہیں لہذا کانی پانس انکو مل نہیں سکتی۔ مگر جن ملکوں میں زمین کی قوت کم ہو گئی ہے وہاں بھی کسان پانس بیکار پھینک دیتے ہیں۔ حالانکہ اگر کھیتوں میں پانس ڈالیں تو بڑا فائدہ ہو۔ یہ اُنکی ناواقفیت کا نتیجہ ہے۔ مجالس دیہی سے اسکو کوئی بحث نہیں ہے۔ ان مقاموں پر اکثر زمیندار بھی ایسی ہی حاکم کرتے ہیں۔ جب کسانوں کو یقین ہو جاتا ہے کہ اگر پانس ڈالیں گے تو جو زراعت

انکو کرنی پڑیگی اُس سے بڑا ہی فائدہ کثیر اٹھائینگے تو وہ پانس ڈالنے لگتے ہیں۔ اور اگر اس سے انکو فائدہ ہوا تو برابر پانس ڈالتے ہیں۔

بعض لوگ کہتے ہیں کہ شمالی صوبوں کے کسانوں کو اگر مجلس دیہی کی بے ایمانی کا خوف نہ تو وہ اپنی مویشی کی تعداد کو ترقی دین اور کھیتوں میں پانس زیادہ ڈالیں۔

اب یہ دریافت کرنا چاہیے کہ مجالس دیہی کی بے ایمانی کے کیا معنی ہیں۔ خیال کیا جاتا ہے کہ کسان کو دو باتوں کا خوف ہے۔ ایک یہ کہ اُسکی کچھ مویشی تو سرکاری پولیس اس علت میں نیلام کر ڈالتا ہے کہ لگان اُسکے ذمے چاہیے گو وہ اپنا پورا لگان اور ٹکس دے چکا ہو۔ دوسرے مجلس دیہی کو اختیار ہے کہ تقسیم اراضی مکرر کرے اور جن کھیتوں میں ایک کسان نے کئی برس محنت کر کے پانس ڈالی تھی وہ کسی اور کو حوالے کر ڈالے۔

پہلا امر تو کبھی کبھی واقع ہوتا ہے۔ اور جو کسان اپنی مویشی کی تعداد بڑھانا چاہتے ہیں انپر اسکا اثر یہ پڑتا ہے کہ اس میں چنداں سرگرم نہیں رہتے۔ مگر مجلس دیہی کا قصور نہیں ہے بلکہ صیفہ مال کی ابرمی اسکا باعث ہوتی ہے۔ رُوش خرد میں بھی مجلس دیہی بقیہ لگان کی علت میں رعایا کی جائدا و ضبط کر لیتی ہے۔ دوسرے امر کا خوف اُن لوگوں نے دلا دیا ہے جو مجالس دیہی کے برباد اور شکست ہونے کے خوابان ہیں۔ مگر کسانوں پر انکا اسقدر اثر نہیں پڑتا جسقدر لوگ سمجھتے ہیں۔ میں اُن لوگوں سے متفق ہوں جنکی رائے ہے کہ مجالس دیہی نیک نیت نہیں ہیں بلکہ اُسکے ممبروں کی ہمیشہ یہی کوشش ہوتی ہے کہ اپنے فائدے کے لیے رعایا سے زیادہ ستانی کریں۔ اب دیکھنا چاہیے کہ واقعات سے کون امر ظاہر ہوتا ہے۔ شمال کے صوبوں میں جب پانس کی ضرورت ہوتی ہے تو ہر سال تقسیم اراضی ہوتی ہے۔ جون جون اُتر جائیے گا تو آپ کو معلوم ہو گا کہ وہاں تقسیم اراضی کئی سال کے بعد ہوتی ہے اور ٹھیک اُتر میں تو کوئی اس تقسیم کا نام بھی نہیں جانتا ہے۔ مثلاً ایک صوبے میں اراضی مجلس دیہی دو حصے میں جس حصے میں پانس پڑتی ہے وہ گائوں کے پاس ہے اور جس میں پانس

نہیں پڑتی وہ گائون سے دور ہے۔ جو حصہ گائون سے دور ہے صرف اسی میں کر تقسیم اراضی ہوتی ہے۔ پانس کے حصے میں پتہ شاذ و نادہی بدلا جاتا ہے۔ اور جب کسی نئے خاندان کو حصہ دینا ہوتا ہے تو کسی فریق کا حق اس سے مطلق نازل نہیں کیا جاتا۔ جن لوگوں کی رائے ہے کہ میز گائون والوں کی ترقی کا سد باب ہوتا ہے وہ لوگ دو قسم کے ہیں اور جائداد مجالس کے وہ دو مختلف علاج بتاتے ہیں۔ ایک طبقے کے لوگوں کی رائے ہے کہ جائداد مجالس دیہی کے اصول فوراً شکست ہونے چاہئیں۔ اور دوسرے طبقے کی رائے ہے کہ بالفعل مجالس دیہی برقرار رکھی جائیں مگر اسکے اختیارات قانون کی رو سے محدود کر دیے جائیں۔

مگر دونوں رائیں غلط ہیں۔ اگر مجالس دیہی کے اختیارات دفعۃً نازل کر دیے جائیں تو ایک انقلاب پیدا ہو جائے اور اس قدر انقلاب ہو کہ آزادی غلامان خانہ زاد کے زمانے کے جوش کو بھی مات کر دے۔ جن لوگوں کی رائے ہے کہ مجالس دیہی کے سبب سے کبھی پرفوٹیشن قائم نہیں ہو سکتی اُسے مجھے اتفاق نہیں ہے۔ میری رائے ہے کہ اراضی کی تقسیم مگر غالباً موقوف ہو جائیگی۔ مگر ابھی سے پوری پوری پیشین گوئی کرنا محال ہے۔ دانشد علم کیا اتفاق ہو۔ اس امر میں کسان ہی کوئی رائے قائم کر سکتے ہیں۔ کیونکہ اس کام کو وہ خود کرتے ہیں اور ان ہی کو اس سے واقفیت تاتمہ ہے۔ ہر ایک مجلس دیہی کو اختیار ہے کہ زمین کے مختلف حصے کرے اور ہر خاندان کو ایک ایک حصہ تقسیم کر دے مگر اس اختیار کو بہت ہی کم مجلسیں کام میں لاتی ہیں۔

یہ بھی کچھ قابل اعتراض نہیں ہے کہ مجالس دیہی کا انتظام قانون کی رو سے ہو۔ وہ وقت بیشک آنے والا ہے جب پرنے خیالات کی عظمت لوگوں کے دلوں سے محل جائیگی اور قانون کے ذریعے سے زیادہ کارروائی ہوگی۔ مجلس دیہی کو کسی خارجی شے کی مدد کی ضرورت نہیں ہے مجلس مذکور اپنے فوائد خوب سمجھ سکتی ہے اور جنگو اسکے قوانین وضع کرنے کا دعویٰ ہے اُسے کہیں زیادہ وہ واقفیت رکھتی ہے۔ طرز انتظام میں اپنے فوائد کے مطابق مجلس مذکور تبدیل و تغیر کر سکتی ہے۔ یہ تو ظاہر ہے کہ مجلس مذکور ادرائے عظام کی

انکھوں میں کھٹکتی تھی کیونکہ رومن میں صرف یہی ایک مجلس نظمی ہے جو حکام سرکار کی تعہدی سے محفوظ ہے اور صرف یہی ایک مجلس نظمی ہے جو بلا آمد اور گورنمنٹ آزادی اور جوش سرگرمی کئے کرتی ہے اور گورنمنٹ کی مدد کی محتاج نہیں ہے۔ مگر تعجب یہ ہے کہ جو لوگ اپنے کو انتظام خود مختاری کا حامی سمجھتے ہیں وہی اس مجلس کی بیج کنی کرتے ہیں حالانکہ ان کی اور کسی مجلس نظمی کو اس قدر اختیارات انتظام خود مختاری نہیں حاصل ہیں۔ اور جن جن مجالس کو اختیارات خود مختاری حاصل تھے وہ صرف برائے نام تھیں جیسے اندرائن کابل۔ جسکی قوت سے وہ قائم ہوئی ہیں وہ انکو شکست بھی کر سکتا ہے۔ اور اس طرح شکست کر سکتا ہے کہ طوائف الملوکی اور بد نظمی نہونے پائے۔ رعایا کے عادات اور خیالات میں مجلس وہی کی ابھی تک بہت وقعت ہے اور میں پھر کہتا ہوں کہ اس بارے میں کسان حکم ہو سکتے ہیں۔ اور اگر وہ خدا سے دعا مانگیں کہ یا خدا ہمارے جو فروش و گندم و دستون اور حامیوں سے ہکو محفوظ رکھ تو جاے استعجاب نہیں کیونکہ جو لوگ انکی دوستی و م بھرتے تھے وہی انکے حق میں کانٹے بولتے تھے۔

اب ہم معترضوں اور آئندہ کے مصلحان ملکی کا حال لکھتے ہیں یعنی وہ لوگ جنکا خیال ہے کہ گورنمنٹ کی دست اندازی سے کسان اپنی ترقی بہو نہیں کر سکتے اور جنگی راے ہے کہ مال کی حالت موجودہ کا سب سے بہتر علاج یہ ہے کہ رفاہ و صلاح ہو اور ایسے صوبوں میں جا کر رہیں جہاں آبادی کم ہو اور زرخیز زیادہ ہوں بطریق جملہ معترضہ مجھے یہ بھی بیان کر دینا چاہیے کہ عوام کی راے زیادہ تر یہی ہے اور ہونا بھی ایسا ہی چاہیے۔ اسکے علاوہ ایک خصوصیت اس میں ہے کہ جسکے سبب سے روسیوں کو یہ بہت پسند ہے۔ جو لوگ اسکو اختیار کرتے ہیں وہ گورنمنٹ کو ملازم قرار دیتے ہیں اور گورنمنٹ سے چاہتے ہیں کہ اس نقص کو رفع کر دے۔

اب سوال یہ ہے کہ موجودہ حالت مالی سے عموماً اور مجلس وصول کرنے سے خصوصاً کسانوں کا کس قدر نقصان ہوتا ہے۔ اسکے جواب کے لیے ایک ذخیرہ لکھنے کی ضرورت ہوگی۔ اسکی نسبت میں تھوڑا ہی سا بیان کرونگا تا کہ لوگوں کو کس قدر فہمیت ہوگا

کسانوں کو دو ٹکس دینے پڑتے ہیں۔ ایک تو معمولی ٹکس۔ دوسرے سالانہ لگان۔ یہ دونوں مختلف قسم کے ہوتے ہیں۔

پہلے ٹکس کے تین درجے ہوتے ہیں۔ شاہی۔ نوکل۔ اور ٹکس متعلق مجالس میں۔ انہیں سے پہلا ٹکس سرکار مقرر کرتی ہے۔ دوسرا ٹکس زمینداروں سے تشخیص ہوتا ہے۔ تیسرے ٹکس کا تقرر مجالس دیہی کے تعلق ہے۔ یہ سب ملا کر ساڑھے تین روپوں فی مرد دینا ہوتا ہے۔ اب اگر فی خاندان شلادھائی مرد سمجھا جائے تو ہر خاندان پر ٹکس کوئی پونے تین روپوں ہوگا یعنی تقریباً سینتیس روپیہ۔ اور کسانوں کے لیے یہ بڑی بھاری رقم ہے۔

لگان کو ٹکس نہیں کہہ سکتے کیونکہ اس کے عوض میں کسان کو کسی قدر زمین ملتی ہے۔ مگر یہ امر قابل تسلیم ہے کہ وہ بھی ایک قسم کا ٹکس ہے کیونکہ لگان ہر ماضی طرفین زمین باندھا گیا تھا بلکہ کسان مجبور کیے گئے تھے کہ زمین لین اور لگان دین۔ ملک کے بعض حصوں میں یہ لگان مفید رعایا ہے اور اسکو وہ ایک قسم کی رعایت خاص سمجھتے ہیں اور بعض میں بڑھاتا ہے۔ بعض مقاموں میں کسان زمین واپس کر دیتے ہیں اور لگان سے بری ہو جاتے ہیں۔ اور بعض میں اسطرح براوت حاصل ہونی محال ہوتی ہے کیونکہ ایسی شرطوں پر نہ مجلس دیہی اسکی زمین خوشی سے قبول کریگی نہ کوئی اور کسان۔ اگر ایک کسان اپنی زمین کا لگان مجلس دیہی کو اٹھا رہے روپوں دیتا ہے حالانکہ اس زمین کے لیے دس روپوں ہی روپوں کافی ہیں تو یہ آٹھ روپوں گویا اسپر ٹکس ہوا۔

جنوبی حصہ زراعتی میں یہ زیادہ ستانی نہیں ہے۔ وہاں جو لگان زمین کے لیے باندھا جاتا ہے اس سے زیادہ لگان کی زمین ہوتی ہے پس اس لگان کو ٹکس کسی طرح نہیں کہہ سکتے۔ اگر کسان اپنے کو لگان سے بچانا چاہے تو وہ آسانی کے ساتھ اسطرح بچ سکتا ہے کہ اپنی اراضی مجلس دیہی کے حوالے کر دے یا کسی کسان کو دے دے۔ اس کے برعکس شمالی حصہ زراعتی میں چند ہی مقامات ایسے ہونگے جنہیں کسان لگان سے بری ہوں اور اس لگان کا ایک حصہ گویا بالکل ہنزہ ٹکس ہوتا ہے۔ اب اگر اصل ٹکس میں لگان کا

وہ جزو بھی شامل کر دیا جائے جو زمین کی حیثیت سے زیادہ ہے تو بڑی رقم ہو جائے۔ اور جو لوگ صرف زراعت ہی پر بس کر رہے ہیں ان کے لیے یہ رقم بہت ہے۔ جب تک سالانہ ادایا جائیگا تب تک ممکن نہیں کہ کسانوں کی حالت ترقی پائے۔ بلکہ اس کے عکس انکی حالت بدتر ہے کیونکہ سرکاری نقشوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان ملکوں میں مویشی کی تعداد کم ہوتی جاتی ہے۔ اور ظاہر ہے کہ مویشی کی تعداد کم ہونے سے پانس اور پیداوار بھی کم ہوتی ہے۔ پس یہ قول صحیح ہے کہ رُوس اور خاص کر شمالی حصہ رُوس میں کسان اس گس کے ہاتھوں تباہ ہیں۔ مگر کیا اور ملکوں میں یہ سبب نہیں موجود ہے۔ بیشک ہے۔ مگر صلیت یہ ہے کہ کسانوں کی حالت ہی اسی قسم کی واقع ہوئی ہے کہ وہی حالت انکی ترقی کا ستارہ ہوتی ہے۔ اب اسکی تشریح کروں گا۔

علامی کے زمانے میں کسانوں کے خاندان بڑے بڑے ہوتے تھے انکے ممبر علی علیہ السلام نہیں رہتے تھے۔ مگر جب مالکان ارضی کی حکومت جاتی رہی تو خاندان کے ممبر علی علیہ السلام رہنے لگے۔ ہر شخص آزادی کا دلدادہ ہو رہا تھا۔ تھوڑے ہی عرصے میں قریب قریب سب تباہ گسان اپنے اپنے خاندانوں سے جدا ہو کر علیحدہ علیحدہ مکانوں میں رہنے لگے۔ یہ تو زمین بیان ہی کر چکا ہوں کہ مجالس دیہی کے انتظام خود اختیاری پر اسکا بڑا اثر پڑا مگر کسانوں کی حالت پر اسکا اثر اس سے بھی زیادہ خراب پڑا۔ اول تو ایک مکان کے عوض دو دو تین تین مکان بنانے پڑے اور انکی تعمیر اور مرمت میں زائد روپیہ خرچ ہونے لگا۔ اور یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ اگر بڑا خاندان ہوگا تو چھوٹے خاندان کی نسبت آفات ارضی و سماوی سے دیر میں تباہ ہوگا۔ اس سے بدتر ایک بات اور ہوئی جسکا حال قانون آزادی سے صاف ظاہر ہو جائیگا۔

**قانون آزادی سے کسانوں نے استقدار زمین نہیں پائی جسقدر وہ چاہتے تھے پس جن کسانوں کو قانون کی رو سے حصہ زمین ملا انکو نہ تو کام کافی ملتا ہے نہ آمدنی کافی ہوتی ہے۔ اگر خاندان بڑا ہو تو یہ وقت باسانی رفع ہو جائے۔ فصل پر ایک کسان اپنی جو رو اور بھاد جو ان کی مدد سے گل خاندان بھر کی ارضی کو جوت بوسکتا ہے۔ اور باقی لوگ اور پیشے کرنے لگتے ہیں اور ٹکس اور ضروری اخراجات کے لیے روپیہ دیتے ہیں۔**



جب مضبوط آدمی ایک آزاد خاندان کا سرغنہ ہوتا ہے تو یہ طرز غیر ممکن ہو جاتا ہے۔ خاندان کا ہر سرغنہ مجبور ہوتا ہے کہ یا گھر پر رہے یا اپنے حصہ کاشت کو اپنی بیوی کے سپرد کر دے۔ اگر گھر پر رہے تو بہت سادقت سستی میں ضائع ہو۔ ہاں یہ ممکن ہے کہ کسی معقول لگان پر کسی بیڑوس کے کسان کے سپرد کر دے۔ اور اگر بیوی کے سپرد کر دے تو فصل کم ہو کیونکہ عورت کو گوگرہستی کا کام نہ بھی کرنا ہوتا ہم وہ ہرگز مرد کے برابر جوت بونہیں سکتی۔ اکثر قاتون کسان کو مجبور ہو کر لگان انتہا سے زیادہ دینا پڑتا ہے کیونکہ کسانوں کو ضرورت ہوتی ہے کہ گاؤں کے قرب وجوار میں قابل زراعت ارضی ملے۔

میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ نقص کیونکر بخوبی رفع ہو سکتے ہیں مگر مجھے یقین ہے کہ اگر مالی حالت پر زیادہ توجہ کی جائے اور خاص کر لگان پر تو بڑا فائدہ ہو۔ اسکے علاوہ بہتر ہو اگر لوگ کثرت سے خارج البلد ہوں اور کسی قدر کسان شمال اور مغرب کی اوسر زمین سے مشرقی صوبوں کی زرخیز زمین میں جا کر رہیں۔

آئندہ حالت کی نسبت مجھے صرف ایک لفظ کہنا ہے۔ میرے نزدیک مایوسی کی اس قدر امید نہیں ہے جس قدر خیال کی جاتی ہے۔ آج کل روس میں بہت بڑا انقلاب ہو رہا ہے اور وہ عیوب آئین ہیں جو ایسے زمانے میں لازم و ملزوم ہوتے ہیں جب کوئی انقلاب عظیم ہوتا ہے۔ غلامان خانہ زاد کی آزادی کے مسئلے کو جس جرأت اور کامیابی سے اُس نے حل کیا اُس سے ہم ضرور امید کر سکتے ہیں کہ وقت موزوں پر وہ امور زراعت کی اُن دقتوں پر غالب آجائیں گے جو ابھی تک روس میں پیش آتی ہیں۔

## باب اٹھائیسواں

### نئی عدالتیں

اگلے وقت کے ضوابط قانونی۔ اُسکے نقص۔ رفاہ و اصلاح۔ نیا طرز۔  
جسٹس آف دینی ٹریس۔ صاحبانِ حج کی عدالتیں۔ عدالتِ فطرتانی۔ تجویزِ بدل  
کے تغیر و تبدل۔ کارروائی کیسی ہوتی ہے۔ عدالت۔ وکلاء جوری جو مجرم اقبالِ ہم  
کریم انکی رہائی۔ کسانوں۔ سوداگروں۔ امریکی جوری۔ نئی عدالتوں کی آزادی  
غلامانِ خانہ زاد کی بحث کے بعد مصلحانِ ملک کو نظم امور نصفیت و عدالت کی نسبت  
توجہ مبذول کرنے کی زیادہ تر ضرورت تھی۔ اربابِ نصفیت اُس درجہ مرتشی اور نالائق  
تھے کہ حیثِ بیان سے خارج ہے۔

مثل اور کلون کے جو ناشائستگی کی حالت میں ہوتے ہیں رُؤس میں بھی ابتدا ابتدا  
کے زمانے میں وادری کے بالکل ناشائستہ طریقے تھے سلطنت بالکل گویا حالتِ طفولیت  
میں تھی اور رعایا کی جان و مال اور حقوق کی حفاظت رعایا ہی کے ذمے تھی ضوابطِ سرکار  
اسی پر مبنی تھے کہ رعایا خود اپنی حفاظت کرے۔ سرکار صرف رعایا کو مدد دیتی تھی کہ اپنے  
حقوق کی حفاظت کر سکے اور اگر کوئی شخص دیدہ و دانستہ اُن حقوق پر دستِ تعدی مارا کرتا  
تو اُس سے سرکار بدلہ لیتی۔

مگر چون جو بادشاہ کی خود مختاری اور جبر کی قوت زیادہ ہوتی گئی یہ سب باتیں بدل  
گئیں شاہ خود مختار نے کوشش کی کہ سُوَطَن کل کو اپنی ہی قوت سے بلا دے دوسرے چلاے  
اور ترتیب دے اور رعایا کی جانب سے جو کارروائی خود بخود ہوتی تھی اُسکو شک اور حسد کی  
نظر سے دیکھتے تھے۔ پس وادری اور انصاف خاص سکام صدر کے اختیار میں تھا  
اور حکامِ جزوہ اکین سلطنت تھے مگر عوام کو وادری کے معاملے میں کوئی دخل نہ تھا۔

تیمیں نے بازار عام سے کنارہ کشی کی اور اپنے کو ایک تیرہ وتار کرے میں بند کر دیا اور سختی کے ساتھ تاکید کر دی کہ فریق مخالف اور عوام میں سے خبردار کوئی میرے رو برو نہ آئے۔ معتمدین اور پیش دست جو اسکو گھیرے رہتے تھے مدعی اور مدعی علیہ کے دعووں اور حقوق کو جس طرح مناسب سمجھتے تھے پیش کرتے تھے۔ تیمیں نے اپنے خاص معتمدین کے دلائل پیش کر دیے کہ وہ کو اپنی رائے کے مطابق جانچتی تھی۔ اور خلوت سے جلوت میں صرف ایسے آتی تھی کہ وہ فیصلہ سناتے جو اس نے پہلے ہی سے سوچ لیا تھا اور ان لوگوں کو سزا دے جو اس کے نزدیک مجرم ہیں۔

گویہ تبدل کی مقدار ضروری تھا مگر اس کے نتائج بہت خراب پیدا ہوئے۔ عدالتوں نے فریقین مخالف اور عوام کے اختیار سے آزاد ہو کر ویسی ہی کارروائی کی جیسی انہیں کی عادت میں داخل ہے۔ بے انصافی زبردستی رشوت ستانی کی کوئی انتہا ہی نہیں تھی اور گورنمنٹ کو ان برائیوں کا اس سے بہتر علاج اور کوئی نہ معلوم ہوا کہ پیچیدگی کے ساتھ قانونی برتاؤ کرے اور بطایف الجیل انکو دفع کرے جو ڈیشن حکام پر انتہا سے زیادہ قوانین و ضوابط کا بار ڈال دیا گیا تھا اور وہ اس قدر کثرت سے تھے اور پیچیدہ کہ اگر نہایت نامصنف جج بھی ہوتا تو حق پرستی کے دائرے سے باہر قدم رکھنا ممکن نہ تھا۔ امر حق کی تحقیقات اور شہادت کی جانچ کے لیے صاف صاف اور شرح قواعد نافذ کیے گئے تھے۔ ہر قانونی دلیل اور ذرا سی شہادت بھی سپر فیصلہ مقدمہ میں تعادج کر لی جاتی تھی اور فیصلہ کرنے کی پیچیدہ کارروائی کے کل امور میں ایک باقاعدہ دستاویز بنائی جاتی تھی اور مختلف رجسٹرون میں درج ہوتی تھی بہر دستاویز اور رجسٹر مختلف افسروں کے دستخط ہوتے تھے ہر فیصلے کا اپیل عدالت اعلیٰ میں ہو سکتا تھا اور حکام بالادست کے ذریعے سے حکم نافذ ہوتا تھا۔ الغرض ایک بہت ہی پیچیدہ قسم کا باضابطہ قانون و اضمان قوانین نے مدوّن کیا اور انکو یقین تھا کہ اس سے بے ایمانی اور بے ضابطگی کا سدباب ہوگا ناظرین کو اگر یہ خیال ہو کہ اس طرز انتظام سے کسی ملک میں بھی قابل اطمینان نتیجہ

نہیں نکلیں تو یہ خیال غلط ہے بلکہ ہر وضع قوانین کا کام تھا اس بل غرض کے پیش کی تدبیر میں تھا اس لئے کہ ان کا طاق

حاصل نہیں ہو سکتا تو صحیح ہے۔ تجربے سے ہمیشہ ظاہر ہوتا ہے کہ جن عدالتوں میں یہ خیال نہیں ہے کہ اگلی شہرت ہو انہیں انصاف بخیر۔ اور بہت سی برائیاں اس طرح سے پیدا ہو جاتی ہیں کہ عرصے تک قائم رہتی ہیں۔ یہ لوگ بڑے کاہل وجود ہوتے ہیں اور قوت پر کام کرنا چاہتے ہی نہیں اور بے ایمانی کر کے شرماتے نہیں۔ اور اب تک کوئی ایسا طریقہ نہیں جاری کیا گیا ہے جس سے یہ نقص رفع ہو جائیں۔ یہ کوشش کہ ان عیوب کو ضبط کی ترقی اور عدالتہائے اپیل و نظر ثانی کے ذریعہ سے بالکل رفع کرین کارروائی قانونی کو اور بھی مطول کرتی ہے اور عوام کے اختیار سے انکا دفعہ اور بھی زیادہ محال ہو جاتا ہے۔ فریقین کے درمیان جو آزادانہ بحث ہوتی ہے اگر وہ بحث نہ ہونے پائے تو جج کا کام اور بھی مشکل ہو جائے۔ اگر اس طرز کو کسی صورت میں کامیابی حاصل ہو سکتی ہے تو لازم ہے کہ لائق اور ذکی اور تربیت یافتہ و تجربہ کار راہل جوہری کی جماعت مقرر کی جائے اور وہ نیک و غیرہ عیوب سے بری رہیں۔

رُوس میں انہیں سے کوئی حالت پوری نہیں ہوتی۔ بعوض اس۔ کہ کہ تربیت یافتہ اور تجربہ کار راہل جوہری کی جماعت قائم کی جائے گورنمنٹ نے زیادہ تر یہ کوشش کی کہ راہل جوہری کی رائے سے تھوڑے دن کے لیے عام انتخاب سے جج منتخب کیے جائیں جنکو جوہری کی کبھی تعلیم نہیں دی گئی اور نہ کسی اور قسم کی تعلیم پائی ہے۔ جج کے عہدے کی خواہ بہت ہی کم تھی اور لوگ اس نظر حقارت سے دیکھتے تھے کہ بے ایمانی کی ترغیب کاروکناس کا یہ کوشش جو کی گئی کہ عدالتوں کے جج رعایا کی کثرت رائے سے منتخب کیے جائیں تو اس سے یہ منشا تھا کہ عدالتیں ویسی ہی ہر دل عزیز ہو جائیں جیسی پیشتر تھیں مگر اس کوشش میں کامیابی نہیں ہوئی اور اس کے بہاب پر ظاہر ہیں عدالتوں کے انتظام میں رعایا کی رائے سے انتخاب کرنا اسی حالت میں فائدہ مند ہو گا جب کہ عدالتیں سرکاری اور ضوابط سیدھے سادے ہوں۔ اسکے برعکس اگر ضوابط تحریری غایت درجہ کے پیچیدہ ہوئے تو بہت مضبوط ہو گئے پس رُوس میں اسکا ثبوت مل گیا۔ نتیجہ عجب نہ تھا جس کام کے لیے زیبا نہ تھے اور جو تھوڑے تھوڑے عرصے کے بعد بدل جاتے تھے

قوانین و ضوابط کی واقفیت برائے نام ہی حاصل کی۔ بہن اکثر آدمی غفلت اور سست  
زمیندار تھے جو اس سے زیادہ اور کوئی کارروائی نہیں کرتے تھے کہ مستقل افسر فیصلہ  
لکھکر بیج دین اپر دستخط کرویں۔ اگر بیج کو کس قدر قانونی لیاقت ہوتی تھی تو اسکو اس کے  
استعمال کا کم موقع ملتا تھا۔ کیونکہ جس مصالح سے فیصلہ لکھا جاسکتا تھا اسکو فی نفسہ وہی  
شادی جانتا تھا کل ابتدائی کارروائی جو اصل میں سب سے ضروری تھی سیکرٹیری عدالت  
کی ہدایت کے موافق چھوٹے چھوٹے افسر کرتے تھے مثلاً فوجداری کے مقدموں میں  
سیکرٹیری تحریری شہادت کو جانچتا تھا اور کل شہادت درج کیجاتی تھی۔ امور ضروری کاغذات  
لے لیتا تھا اور بطور مناسب انکو ترتیب دیتا تھا۔ اور جو قوانین اسکے نزدیک مقدمے کے متعلق تھے  
انکا حوالہ دیتا تھا اور اس سب کی ایک رپورٹ لکھکر ججون کے سامنے پڑھتا تھا۔ اب اگر  
ججون کو اس مقدمے میں کوئی ذاتی غرض نہ ہوتی تھی تو سیکرٹیری کی رائے کو مقدمے کی  
نسبت وہ قبول کر لیتے تھے۔ ورنہ کل ابتدائی کارروائی وہ از سر نو خود کرتے تھے۔ اور یہ کم  
ایسا تھا کہ شادی بیج اسکے انجام دینے کے قابل تھے اور شادی بیج خوشی سے کام  
کرنا چاہتے تھے۔ خلاصہ یہ کہ فیصلہ اصل میں سیکرٹیری کی رائے پر تھا اور چھوٹے چھوٹے  
افسروں کی رائے پر جبکہ سپر ڈریٹیب مقدمہ تھی اور عموماً نہ سیکرٹیری نہ چھوٹے چھوٹے فسر  
یہ اختیار پانے کے قابل تھے۔ جو چالاک اور تدبیریں وہ اپنی خواہ کے برعکس کے لیے  
کرتے تھے اکل تشریح کی یہاں ضرورت نہیں ہے اور نہ اسکی تشریح کی حاجت ہے کہ  
وہ عموماً کس طرح سے دونوں فریقوں سے رشوت لے لیتے تھے۔ یہی کہنا کافی ہے کہ  
عدالتوں میں عموماً دغا باز اور بد معاش لوگ بھرے تھے۔

یہ نقص اور عیوب اس قدر زیادہ پھیلے ہوئے تھے کہ خود شہنشاہ کیوں تک کو انکا حال  
علوم ہو گیا اور اسنے تدبیر سوچی کہ جڈیشنل طرز انتظام میں یکظم اصلاح کرے۔ اس غرض  
سے مجاریہ قوانین جمع کیے گئے اور ترتیب دینے گئے اور مجموعہ قوانین کے طرز سے  
طبع ہوئے۔ اسکے ساتھ ہی قوانین کی پیچیدگیان دور کرنے کی تدبیریں کی گئیں مگر اسکی  
کارروائی سستی کے ساتھ ہوئی اور یہ یکساں حالت بدستور رہی۔ مگر دفعہ رفاه و اصلاح کی

سرگرمی نے جو عہداری حال کی ابتدا میں شروع ہوئی اُس آگ کو بجھکا دیا۔ جب کہ غلامی خانہ زاد کی آزادی کی بحث قصبوں کی کمیٹی میں شروع ہوئی تو جلسہ مشیران شاہی نے اس بحث تاریخی اور عملی اور مسائل کے مطابق امور پر نظر ڈالی اور نتیجہ نکالا کہ موجودہ طرز انتظام جو ڈیٹیشنل مین تغیر کئی ہونا چاہیے۔

جو کمیشن اس غرض سے مقرر ہوئی تھی کہ اس ضروری امر کی نسبت غور کرے اُس نے ایک مطول تحریر اعتراضات موجودہ طرز کے خلاف پیش کی اور اصل اور جس پچیس نقص سے کم نہیں ظاہر کیے۔ ان کے دور کرنے کے لیے اُسے تجویز کیا کہ جو ڈیشنل طرز نظم کو سیاست مدن کی اور فروعات سے بالکل جدا کر دینا چاہیے۔ اور عدالتوں میں عوام کی رائے اور فوجداری کے مقدمات میں جو ریاں مقرر ہونی چاہئیں۔ چھوٹے چھوٹے امور کے لیے جسٹس آف دینی ٹریس کی عدالتیں مقرر ہونی چاہئیں اور معمولی عدالتوں میں مطالب قانون کو بہت کچھ صاف کر دینا چاہیے۔

یہ ضروری اور خاص خاص اصول فرمان خسروی سے ۲۹ ستمبر ۱۸۶۲ء کو آزادی غلامی کے فرمان کے ڈیڑھ برس بعد طبع ہوئے تھے اور ۲۰ نومبر ۱۸۶۲ء کو نئی مجلس قانونی کے نام جو انجین اصول سے قائم ہوئی ہے شاہنشاہی حکم سے اُسکی تصدیق ہو گئی۔ نئے طرز نظم اور اصول کے مطابق ایک دفعہ پھر سادگی اور سوز و غمت گئی۔ بیہیت مجموعی اسکا ڈھچکا لکھ فرانیسیسی طور پر ڈالا گیا تھا مگر کمین کمین انگریزی طرز کا اثر بھی بہت ظاہر ہوتا تھا مگر یہ کسی پرانے طرز کی ایسی نقل نہیں ہے جو خواہ مخواہ متبع کے لیے اختیار کی گئی ہو۔ انصاف یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ گو ہر ایک جزو اس ڈھچکا مالک غیر سے لیا گیا تھا لیکن کل پر نظر ڈالنے سے حدت پائی جاتی تھی۔ اگر اسکو عمارت قرار دیں تو اسکا بچہ کا حصہ دو بڑے مکڑوں پر شامل ہے جو ایک دوسرے سے مختلف اور علیحدہ قسم کا ہے یعنی ایک جسٹس آف دینی ٹریس کی عدالت دوسری ججوں کی عدالتیں۔ ان دونوں میں ایک معمولی عدالت ابتدائی تھی اور ایک عدالت ایبل۔ اس عمارت کا اوپر کا حصہ جسمین مساوی طور پر دونوں مکڑے ہیں سیٹ ہے یعنی اسے عدالت نظر ثانی۔

ان دونوں مختلف جزوں کا فرق بادی النظر میں ظاہر ہو سکتا ہے۔ عدالت کا جسٹس آف دی پین کا کام تھا کہ ان چھوٹے چھوٹے مقدموں کا فیصلہ کریں جو چھپیدہ قانونی اصول پر مبنی ہیں اور اگر ممکن ہو تو ان چھوٹے چھوٹے ججوں اور ججوں کا بھی جو روزمرہ کے طرز معاشرت سے پیدا ہوتی ہیں تبرا ضی طرفین فیصلہ کر دیں۔ اور ججوں کا کام یہ تھا کہ ان مقدمات اہم کی تحقیقات کریں جن میں متنفس اشخاص یا خاندانوں کا اغراض یا دولت کم و بیش متعلق ہے یا جنکے سبب سے رعایا کے امن میں بڑا خطرناک نقصان پہنچتا ہے۔ یہ دو قسم کی عدالتیں انھیں اغراض مجوزہ کے مطابق مقرر کی گئی تھیں۔ پہلی میں قوانین صاف ہیں اور عدالتوں کے اختیارات چھوٹے چھوٹے مقدموں پر محدود ہیں اور جج رعایا کے انتخاب سے مقرر کیے جاتے ہیں عموماً اس مقام کے باشندوں میں سے دوسری عدالتوں میں قانون کی سطوت زیادہ تر جلوہ گر ہے۔ قانون میں سختی زیادہ ہے اور مقدمات کی حیثیت کے مطابق عدالت کے اختیارات غیر محدود ہیں اور جج لوگ اسی قسم کے تربیت یافتہ جوری ہوتے ہیں جنکو شہنشاہ مقرر کرتا ہے۔

عدالت کا جسٹس آف دی پین کے اختیارات میں وہ مکمل معاہدے اور دیوانی کے تاوان جن میں پانچ سو روپے یعنی تقریباً چھ سو روپے سے زیادہ رقم نہواور مکمل فوجداری کے معاملات جن میں قانونی سزائیں سو روپے یعنی چالیس روپے سے زیادہ نہویا ایک سال کی قید ہو شامل ہیں۔ جب کبھی کسی کو کوئی شکایت کرنی ہوتی ہے تو اسکو جسٹس آف دی پین کی عدالت میں جا کر بذریعہ تحریر یا تقریر مطلب کہنا ہوتا ہے۔ اگر وہ شکایت عمدہ اصول پر مبنی سمجھی جاتی ہے تو جسٹس فوراً سماعت مقدمہ کے لیے ایک دن مقرر کرتا ہے اور فریق ثانی کو اطلاع دیتا ہے کہ وقت مقررہ پر حاضر ہو۔ جب وقت مقررہ آجاتا ہے تو مقدمے کی بحث زبانی کی جاتی ہے خود فریقین ہوں یا وہ اپنی طرف سے کسی وکیل کو مقرر کر دیں۔ اگر دیوانی کا مقدمہ ہے تو جسٹس کارروائی اس طرح پر شروع کرتا ہے کہ فریقین کو حکم دیا جاتا ہے کہ فوراً باہمی تصفیے سے مقدمے کو ختم کر دیں اور جس فیصلے کو وہ مناسب سمجھتا ہے وہ بیان کر دیتا ہے۔ اکثر مقدموں کا فیصلہ اس سیدھے سادے طرز سے

ہو جاتا ہے۔ لیکن اگر فریقین میں سے کوئی فریق باہمی فیصلے پر راضی نہ ہو تو کامل طور پر بحث ہوتی ہے اور جسٹس باضابطہ فیصلہ تحریری سناتا ہے اور اسمین وہ وجہ درج کرتا ہے جس پر فیصلہ مبنی ہو۔ مقدمات فوجداری میں مدت سزا کا فیصلہ ہمیشہ سے ایک خاص الخاص مجموعہ ضابطہ فوجداری کے حوالے سے کیا جاتا ہے۔

اگر رقم مقدمہ متدائرہ میٹس رٹوں یعنی چالیش پونڈ سے زیادہ نہ ہو یا اگر متدائرہ رٹوں یعنی میٹس پونڈ کے جرمانے سے یا تین دن کی قید سے زیادہ نہ ہو تو جسٹسوں کی جماعت کی عدالت میں اپیل کیا جائیگا۔ اس امر میں فرامیسیوں کی نسبت انگریزوں کا زیادہ تہجیبگیا ہے۔ ماہواری شن میں ضلع کے کل جج شامل ہوتے ہیں اور ان کے اجلاس میں ایک ایک جج ضلع کے فیصلے کا اپیل سناتا ہے۔ ضابطہ قانون پیچیدہ نہیں ہوتا جیسا کہ عدالتہائے ماتحت میں ہے مگر گورنر کے ایک اسٹنٹ کو عدالت میں ہمیشہ حاضر رہنا چاہیے۔ یہ عہدہ دیوانی کے بعض اور فوجداری کے کل مقدموں میں فوراً بحث کے بعد اپنی راس دیتا ہے اور عدالت فیصلہ کرنے میں اسکی رائے پر حاظ کرتی ہے۔

صاحبان جج کے لیے بھی اسی طرح ابتدائی عدالتیں اور اپیل کی عدالتیں ہیں ہر معمولی عدالت کی حد اختیارات بہت سے اضلاع میں ہوتی ہے اور ہر عدالت اپیل کی حد اختیارات میں اکثر صوبے شامل ہوتے ہیں۔ مگر عدالتہائے اعلیٰ اور عدالتہائے ادنیٰ کے تعلقات ان دونوں حالتوں میں یکساں نہیں ہیں۔ صاحبان جج کی عدالتوں میں کل مقدمات دیوانی کا لہیل ہو سکتا ہے۔ چاہے رقم مقدمات متدائرہ کیسی ہی خفیف کیوں نہ ہو مگر مقدمات فوجداری کا فیصلہ آخری عدالت ماتحت بہ امداد جوری کرتی ہے۔ ایک عدالت کا نام پلپٹین دینی جسٹس ہے اسکی مرضی کے بغیر عدالتہائے ماتحت کوئی کارروائی نہیں کر سکتیں۔ چونکہ ناظرین کو ضوابط دیوانی کے امور تفصیل میں کوئی لطف حاصل نہ ہو گا لہذا میں اس بحث کی نسبت صرف استفادہ کرنا کہ ان دونوں عدالتوں میں مقدمات کا فیصلہ ہمیشہ کم سے کم تین جج کرتے ہیں اور اجلاس عام ہوتا ہے۔ اور سرکاری طور پر جو کلامے مقبولہ ہیں انکی بحث زبانی اس کارروائی میں



جز و ضروری سمجھی جاتی ہے۔ مگر میں جرأت کر کے اس تبدل کی نسبت جو مجموعہ ضابطہ فوجداری میں واقع ہوا ہے کسی قدر اور امور بھی بیان کروں گا اور یہ بحث ناواقف آدمیوں کے لیے زیادہ دلچسپ ہے۔

جب تک عدالتوں کی نئی اصلاح نہیں ہوتی تھی تب تک مقدمات فوجداری کی کارروائی مخفی ہوتی تھی۔ اور تحقیقات زیادہ کیجاتی تھی۔ مجرم کو اپنے مقدمے کی پیروی کرنے کا موقع ہی نہیں ملتا تھا اگرچہ سرکار بڑی کوشش اور کر کرتی تھی کہ بے گناہ آدمی ہرگز ہرگز نہ سزا نہ پا جائیں لیکن اس طرز کا نتیجہ عملی یہ ہوتا تھا کہ بے گناہ اشخاص سالہا سال اُس وقت تک قید خانے میں رہتے تھے جب تک کہ حکام کو انکی بے گناہی کا یقین نہ ہو جاتا تھا اور ممکن تھا کہ کوئی چالاک مجرم اپنے جرم کی تحقیقات کو غیر محدود دینے تک ملتوی کرا دیتا۔

جن لوگوں کے سپرد یہ کام ہوا تھا کہ امور اصلاح کی طرف توجہ کریں اُن پر ظاہر ہو گیا کہ قریب قریب ہر ملک یورپ میں ہی بُرائیاں پیدا ہو گئی ہیں جنکی رُوس کو شکایت ہے۔ اور یہ کہ ہر ملک کو یکے بعد دیگرے یہ عقیدہ ہو گیا ہے کہ اُن نقصبوں کے دور کرنے کا سب سے بہتر ذریعہ یہ ہے کہ مدعی اور مجرم کو عمدہ موقع ملے اور کوئی رعایت نہ کیجائے اور انکو اجازت دی جائے کہ جو قانونی بحث وہ مناسب سمجھیں اُسکی رو سے بحث کریں۔ یہ بھی ظاہر ہو گیا تھا کہ مالک غیر کے مستند آدمیوں کے قول کے مطابق بہتر ہے کہ جو ڈیشیل بحث کے طرز جدید میں معزز باشندوں کی جوری کی رائے پر فیصلہ چھوڑ دیا جائے۔ پس جو تجویز رُوس اختیار کرنے کو تھا وہ اور قوموں کے تجربے پر مبنی تھیں اور یہ امر تجویز ہو گیا کہ اُن تجاویز کے مطابق فوراً عمل درآمد شروع ہو جانا چاہیے۔ جو لوگ مجرم سمجھے جاتے تھے اُنکے فوجداری سپرد کرنے کا اختیار نہ جن کو تھا نہ پولیس کو۔ ہاں اگر کوئی شخص مدعی ہو کر کسی کو فوجداری سپرد کرتا تو پولیس اور جج البتہ مداخلت کر سکتے تھے نہ کہ از خود۔ ایک شخص کا سرکار کی جانب سے مقدمات فوجداری میں مدعی ہونا اور قیدی کے وکیل سے بحث کرنا اور گواہوں کی شہادت زبانی لینا اور مکرر سوالات جرح کرنا یہ

قاعدے جاری کیے گئے۔ اور فوجداری کے مقدمات میں جوری جزو اعظم تھی۔ جب کبھی کوئی دیوانی یا فوجداری کا مقدمہ کسی عدالت میں فیصلہ ہوتا تھا تو اسکا اپیل ہونا محال تھا مگر قانونی بے ضابطگی کی دلیل پر اسکی نظر ثانی کی درخواست البتہ ہو سکتی تھی گو اپیل نہ ہوتی مگر نظر ثانی ضرور ہوتی۔ اگر قانون کی نسبت ظاہر ہو کہ غلط سمجھا گیا تھا یا برے طرز سے اسکا استعمال ہوا تھا یا اگر کوئی امر فرو گذاشت ہو جاتا یا ضروری امور قانونی کے خلاف عمل میں آتا یا اگر عدالت نے قانونی اختیارات کے دائرے سے باہر قدم رکھا تو جس فرق کو نقصان پہنچتا وہ درخواست کر سکتا تھا کہ مقدمہ کی نظر ثانی اور از سر نو تحقیقات ہو۔ مگر فرامیسیوں کے خیالات امور عدالت کے مطابق یہ پہل نہیں ہے۔ جس عدالت میں نظر ثانی ہوتی ہے وہ مقدمے کے اصلی امور پر نظر نہیں ڈالتی بلکہ صرف اس بحث کا فیصلہ کرتی ہے کہ آیا ضروری قانونی باتوں کا لحاظ ہوا یا نہیں اور آیا قانون کے سمجھنے اور استعمال کرنے میں تو کوئی غلطی نہیں ہوئی۔ اور اگر نظر ثانی میں معلوم ہو کہ فیصلہ ناجائز قرار دینے کے کچھ وجوہ ہیں تو وہ عدالت مقدمے کا فیصلہ نکر لی بلکہ صرف یہ حکم دیگی کہ از سر نو تحقیقات کیجائے۔ رؤوس کے نئے طرز نظم کے مطابق صرف سینٹ ہی عدالت نظر ثانی ہے جسٹس آف وینی بیس او بیج دونوں کی عدالتوں کے لیے۔

پس سینٹ کل جوڈیشل نظم کی مصلح ہے مگر اسکا کام صرف ترتیب نظر ڈالنا ہے۔ وہ صرف ان امور پر جانچ کر دیکھی جائے کہ رو برو پیش ہوں اور اس انتظام کی کل کو وہ کوئی قوت از خود نہیں دیتی۔ اگر کوئی عدالت ماتحت سستی سے کام کرے یا کام کرنا بالکل ہی چھوڑ دے تو سینٹ کو اس سے ذرا بھی اطلاع نہوگی اور سرکاری طور پر کوئی تدارک ہرگز نہ کر لی پس یہ امر ضروری سمجھا گیا کہ عدالتاے ماتحت کی رگ ادا سے فرائض خود بخود جوڑ دیں ہو اور اس غرض سے ایک جوڈیشل جماعت نظم مقرر کی گئی جسکا افسر اعلیٰ وزیر صفت جسٹس آف جسٹس مقرر ہوا۔ یہ وزیر پڑھو کیورڈر جنرل ہے اور ہر عدالت میں اسکا ایک ماتحت رہتا ہے۔ اس جماعت نظم کا ابتدائی کام یہ ہے کہ قانون کے منشاء کے مطابق کارروائی برقرار رہے اور جوڈیشل طرز انتظام میں کوئی نقص اگر ہو تو اسکو دیکھے اور

رفع کرے اور سینیٹ کے فوائد کو محفوظ رکھے اور جو لوگ سرکاری طور پر اس قابل نہیں سمجھے جاتے کہ اپنے خاص کاموں کا بندوبست کریں انکے فوائد کی حفاظت کرے اور فوجداری کے مقدمات میں سرکار کی جانب سے وکیل ہو۔ علاوہ برین کسی قدر قوت قانونی اور کسی قدر واقعات کے وجوہ کی اسکو ایک اور خدمت بھی سپرد ہوئی ہے جسکی نسبت میں تب ذکر کرونگا جب آزادی اور اختیارات عدالت کے بارے میں بیان مفصل طور سے کیا جائیگا۔

بہیئت مجموعی اگر اس عظیم الشان جوڈیشل تعمیر پر دور سے نظر ڈالیے تو یہ من کل الجہ سہول معلوم ہوتی ہے مگر جو قریب سے اور بغور معائنہ کیجیے تو ظاہر میں جو خیرین موزون نظر آتی تھیں وہ اصل میں بندوبست اور مصنوعی دروازے اور اور ایسی باتیں ہیں جنہیں جو ٹنڈا فریب ظاہر ہوتا ہے۔ بلکہ اس سے بھی زیادہ نقص ظاہر ہو گا کہ حالت تعمیر میں طرز تعمیر بدل دیا گیا۔ گویہ کام چند برس کے قریب تک جاری رہا مگر اوپر کے حصہ عمارت کا طرز تعمیر نیچے کے حصے کے طرز سے مختلف ہے۔ بیحد جیسے قوم کا تھک کے معائنہ ہوتا ہے جو کئی صدی کے عرصے میں بنتے گئے ہیں۔ اس میں کوئی امر تعجب خیز نہیں ہے کیونکہ اس تھوڑے ہی زمانے میں حکام کی رائے میں بہت بڑا تبدل واقع ہو گیا ہے۔ اصلاح اس وقت میں تجویز کی گئی جب کہ شائستگی کے خیالات آزادہ کی نسبت بڑا جوش تھا اور سائنس کی ہدایت پر غیر محدود عقیدہ جا ہوا تھا۔ عوام کی رائے پر بے شبہ بھروسہ تھا اس وقت یہ یقین کیا جاتا تھا کہ عوام خوشی خاطر وہ امر کریں گے جس سے عوام کا فائدہ تصور ہے۔ بشرطیکہ حکام کی روک ٹوک اور طرز تمدن کی جن زنجیروں سے وہ اب تک مقید تھے ان سے آزاد کر دیے جائیں مگلوئن کی سخت عملداری سے وہ اب تک کانپتے تھے اور انکو عوام کے امن برقرار رکھنے سے زیادہ یہ خیال تھا کہ اپنے اپنے ذاتی حقوق کو محفوظ رکھیں۔ اور جو خیالات سوشلسٹ اس زمانے میں شائع تھے انکے مطابق مجرم اس قابل سمجھے جاتے تھے کہ وہ بدبخت سوسائٹی میں برابری کرنے یا انصاف مساوی پانیکے مستحق نہیں ہیں۔ اس زمانے کے آخر میں یہ سب امور بدلنے لگے۔ اکثر آدمی یہ خیال

کرنے لگے کہ آزادی کا نتیجہ آسانی کے ساتھ غایت درجہ آوارگی کی آزادی ہوگا اور عوام کی جو مستعدی خود بخود ہے وہ صرف زبانی داخلہ رہ جائیگی۔ اور نظم ملکی کے لیے ضرور ہے کہ پرانے زمانے کے مطابق مذہبی داب اخلاق کا بھی خیال رہے۔ پس مسئلہ ۶ میں یہ ظاہر ہوا کہ جو عام اصول مسئلہ ۶ میں قائم اور طبع ہوئے تھے اُنکے مطابق پورا پورا عملہ رآمد کرنا محال ہے۔ قانون کے اُن حصوں میں بھی جنکے مطابق اصل میں کارروائی ہوتی تھی یہ امر ضروری تصور ہوا کہ کسی نہ کسی خفیہ طرز سے تبدیل کیا جائے مثال کے طریق پر ایک امر بیان کیا جاتا ہے۔ مسئلہ ۶ میں فوجداری کی تحقیقات پولیس کے ہاتھ سے نکال لی گئی اور ججون کے سپرد کی گئی جنکو سرکاری وکیل سے کوئی سروکار نہ تھا اور جب تک ججون کی عدالت اُنکو کسی قانونی بے ضابطگی کی نسبت سے مجرم نہ قرار دیتی تب تک وہ موقوف نہیں کیے جاسکتے تھے۔ پہلے تو اس انتظام سے بڑی خوشیاں اور بڑی امیدیں ہونیں کیونکہ پولیس کے ظلم کا اس سے سدباب ہو گیا اور حکام اعلیٰ کے جابرانہ اختیارات سے حفاظت ہو گئی مگر اسکے نقص بہت ہی جلد ظاہر ہو گئے۔ اکثر جج اپنے کو آزاد پا کر اور یہ جان کر کہ جب تک کوئی بڑا قانونی جرم سرزد نہ ہوگا تب تک اُن پر مقدمہ دائر نہ ہو سکے گا سست ہو گئے اور کاہلی میں اپنا وقت ضائع کرنے لگے۔ ایسی حالت میں یہ امر ہمیشہ مشکل اور کبھی کبھی غیر ممکن تھا کہ ججون کو متم کرتے کیونکہ سستی اُس وقت تک داخل جرم نہیں ہو سکتی جب تک اعلیٰ ترین درجے کو نہ پہنچ جائے لہذا وزیر کو یہ تدبیر کرنی پڑی کہ بلا منظور سی خسر وی لُسنے چند روزہ جج مقرر کرنے شروع کر دیے جنکو وہ جب چاہتا موقوف کر دیتا۔

مگر یہ امر ضروری ہے کہ مسائل مجوزہ کی اُن غلطیوں کی صراحت کیجیے۔ فائدہ عام کے لیے ضروری سوال یہ ہے کہ جو حالت اُن مقاموں کی ہے جہاں یہ اصلاح جاری کی گئی تھی وہاں اُس سے یہ کام نکلا۔

یہ سوال صرف رُوس ہی نہیں بلکہ کل طلباء رُوشل سائنس کے لیے دیکھ رہا ہے کیونکہ اس سے اس مشکل بحث میں کچھ نہ کچھ ظاہر ہوتا ہے کہ ایسے انتظامی امور کا اگر ایک ملک سے دوسرے ملک میں متبع کیا جائے تو کتنا تک کامیاب، جمل ہو۔ اکثر ججون کا

بدلائل خیال ہے کہ پیشتر سے کسی قاعدہ نظمی کی کارروائی اچھی نہیں ہو سکتی۔ اب اس مقام پر ہلکواچھا موقع ہے کہ اس مسئلے کو تجربے کی کسوٹی پر کسین۔ یہ نیا نظام عدالت مالک غیر کے طرز و اصول کے مطابق ہوا ہے۔ تاریخی امور کی نسبت جو کچھ اُن لوگوں نے مبالغے کے ساتھ کہا وہ صرف باتیں ہی باتیں تھیں۔ اصل میں انھوں نے اُسی طرز نظمی میں کسی قدر تبدل و تغیر کر دیا تھا جو پیشتر مروج تھا لگو عام زبانی قانون اور جوریوں کی تحقیقات کرنے کا طریقہ پُرانا طرز تھا لیکن باستثنائے چند خاص آدمیوں کے اور سب اُسکو بھول گئے تھے مگر جو امور اصل میں موجود تھے اُنکی ترقی دینے میں کوئی بڑی کوشش نہیں کی گئی۔ قانون میں زبانی ضابطہ کا طرز تو البتہ قائم رکھا گیا مگر اُسکے مطابق عمل درآمد مطلق نہیں ہوتا تھا اور نئے طرز نظمی کے مزاج اُسکو بالکل بھولے ہوئے تھے۔

مجھے اُن قواعد نظمی کی خوبی میں عموماً عقیدہ نہیں ہے جو ظالم و خود مختار واضعان قانون اپنے دماغ سے پیدا کر کے نافذ کرتے تھے۔ لہذا مجھے امید تھی کہ یہ جدید جوڈیشل طرز نظمی جو تحریر میں ایسا اچھا نظر آتا ہے اصل میں قریب قریب بیکار ہو گا۔ مگر تجربے سے میری یہ امیدیں پوری نہیں ہوئیں۔ اسکے برعکس مجھے معلوم ہوا کہ گواہ اُن نئے قواعد نظمی نے مضبوط جڑ نہیں پکڑی ہے اور ملل ہونے سے نزلوں و درہن تاہم اُنکی کارروائی بیہمتی قابلِ تعریف ہے اور ملک پر اُن سے بے انتہا فائدہ پہنچ چکا ہے۔

گو ابھی دس برس بھی نہیں گزرے کہ امور رفاہ و اصلاح ملکی شروع ہو گئے تھے اور گولطنت کے بہت سے حصوں میں ابھی تک وہ امور رفاہ جاری بھی نہیں ہوئے ہیں تاہم جسٹس آف دی پیس کی عدالتیں جو شاید اُن قواعد نظمی میں سب سے زیادہ جدید ہیں اس طرح پر قائم ہو گئیں کہ گویا کئی پشت سے قائم تھیں ان عدالتوں کے اصلی فرض سے نہ چھٹی پہلے پہل صاف صاف واقفیت رکھتے تھے نہ رعایا۔ اکثر کسان جسٹس کو ویسا ہی سمجھتے تھے جیسا اگلے وقتوں کے مالکان اراضی کو۔ اور اس امید پر اپنی فریاد اور شکایتیں اُنکے روبرو پیش کرتے تھے کہ وہ اُنکی کسی قدر اصلاح کر دیگا۔ خانگی اور شادی بیاہ کے جھگڑے اکثر اُنکے روبرو پیش کرتے تھے جس کی کوئی عدالت ہرگز سماعت نہیں کرتی تھی اور بعض

ادفات وہ اُن شرائط کے پورا ہونے کی درخواست کرتے تھے جو نہ صرف تحریری قانون مجاریہ کے خلاف تھے بلکہ معمولی اخلاق کے بھی خلاف تھے۔ بعض بعض جینٹلمین اور ہی قسم کی بیضا بطلیمان کرتے تھے۔ انکو خیال تھا کہ اُن کا کام یہ ہے کہ جو حادثات اور خیالات غلامی خانہ زاد کی وجہ سے لوگوں کے دلون میں جا گزریں ہو سے تھے اُن کی بچ بکٹی کرین لہذا وہ اپنے اختیارات کو بچے طور پر کام میں لاتے تھے اور غلاموں کی صورت سے نفرت تھی۔ وہ بدی کے ساتھ اُن بیچاروں کے نازک دل دکھاتے تھے اور جن لوگوں کی نسبت انکی رائے تھی کہ ابطال حق کرتے ہیں انکو نقصان پہونچاتے تھے۔ آقا اور ملازمون میں جو جھگڑے ہوتے تھے یا مالک اور مزدورون میں ان جھگڑون میں اس فیشن کے جینٹلمین اپنا فرض سمجھتے تھے کہ سرمایہ دارون کے ظلم کا سد باب کریں اور اپنے فرضی نصب مصلحان قوم کی حالت میں یہ بھول جاتے تھے کہ اُن کا سرکاری منصب جج کا ہے۔ مگر احمدمد کہ لوگوں کے یہ خیالات باطلہ اور جھون کی یہ بیضا بطلیمان جلد جلد منقود ہوتی جاتی ہیں اور غالباً چند ہی روز میں کالعدم ہو جائیں گی

ججوں کی عدالتیں بھی اسی طرح بہت ہی قلیل عرصے میں مضبوطی سے قائم ہوئیں۔ جج عموماً کسی طرح عالم قوانین نہیں ہیں اور جو سہولت اور تسانہ ہم اپنے ہاں کی عدالتوں میں دیکھنے کے عادی ہیں وہ رؤس کے ججوں میں نہیں پائی جاتی مگر ایذا ر قلم یا قہر تو ضرور ہوتے ہیں اور عموماً قانون سے بھی اچھی واقفیت رکھتے ہیں۔ انکے خاص خاص نقص کے اسباب یہ ہیں کہ جب قدر ضرورت تربیت یافتہ جڈرنٹ کی ہے اس سے کہیں کم دستیاب ہوتے ہیں اور گورنمنٹ کو مجبور ہو کر بہت سے ایسے آدمی بھرتی کرنے پڑتے ہیں جو معمولی حالتون میں کبھی خیال بھی نہ کرتے کہ اسیدواری کی درخواست کریں۔ شروع سنہ ۱۸۴۰ء میں ججوں کے بیسیوں انتخاب میں جو اُس زمانے میں اتحاد و تسوئیس جم تھے اور انہیں سے جوائنٹس نے اہل جوری کے پیشے کی کبھی تعلیم ہی نہیں پائی تھی جیٹس ہم کسی قانونی مسئلے کے تربیت یافتہ نہیں ہیں۔ یہیں شک نہیں کہ عدالتیں اسوقت تک بخوبی اثر نہیں ڈال سکتیں جب تک کل جج اس قسم کے آدمی ہوں جنہوں نے

خاص عمدہ تعلیم پائی ہو اور عدالتوں کی کارروائی سے بھی واقف ہوں۔ سینہ شہنشاہین کہ یہ امر وقت پر منحصر ہے اور اب بھی بھروسے کے ساتھ پیشین گوئی کیجا سکتی ہے کہ مجون کی دوسری نسل پہلی نسل سے زیادہ تیار اور لائق ہوگی۔

عدالت کے بعد وکلا کی نسبت ہم کو اور بھی کم وجہ تشفی کی ہے۔ نئے قاعدے کے مطابق کارروائی کرنے میں کامیابی نہیں ہو سکتی جب تک لائق وکلا کی جماعت کثیر نہ ہو جائے۔ نو جوان بھی تک قائم نہیں ہوتے ہیں۔ فوجداری کے مقدمات میں جس کا دل چاہے وکیل بن جائے مگر دیوانی میں دو قسم کے وکلا ہیں۔ بیرٹسٹر اور وہ وکلا جنکو اجازت دی گئی ہے۔ بیرٹسٹر ہمیشہ وہ لوگ ہوتے ہیں جو مدرسہ قانونی کا امتحان دے چکے ہیں۔ مگر وکلا کے لیے کسی علمی لیاقت کی ضرورت نہیں۔ صرف ایک امتحان دینا ہوتا ہے اور یہ صرف برائے ضابطے کی پابندی ہے۔ ان دونوں طبقوں میں معدودے چند ہی ایسے ہوتے ہیں جو فرائض منصبی کے ادا کرنے کی لیاقت رکھتے ہوں۔ بیرٹسٹرؤں میں بھی بہت سے ایسے ہیں جنکو ابھی تک قانونی بحث کے ابتدائی اصول تک نہیں آتے اس سبب سے زیادہ ضرورت اسکی ہے کہ بیرٹسٹرؤں کو یہ سکھایا جائے کہ بیان میں اختصار کا زیادہ خیال رکھیں۔ یہ اکثر واقع ہوتا ہے خصوصاً ان مقدموں میں جن میں عوام کی زیادہ تر توجہ ہوتی ہے۔ وکیلوں کو اسکا بڑا شوق ہوتا ہے کہ فرانس اور جرمنی اور انگلستان کے ضوابط قانونی کا حوالہ دیں اور لوگوں کو اپنا تازہ تازہ سکھا ہوا علم دکھائیں مگر ضوابط مذکورہ سے مقدمہ متنازعہ میں ذرا بھی مدد نہیں ملتی۔ یہ میلان طبع اکثر اوقات ان وکلا کا ہے جو بال جوان ہیں اور جوری کے پیشے کی تعلیم پا چکے ہیں بعض اسکے کہ قانون ملکی کو بخوبی سمجھائیں پروفیسر لوگ اکثر مہمل اعتراضات اور قانونی تحقیقات کی جانب توجہ کرتے ہیں اور مالک غیر کے قوانین کے اکثر حوالے دیتے ہیں اور اکثر طلبہ اپنے قانونی کورس مجاہدہ کو ختم کر کے چند عام اصول اور منتشر خیالات بے معنی اور مالک غیر کے قوانین اور عدالتوں کے فلسفے اور سیاست مدن کے اصول سیکھتے ہیں۔ مگر رُؤس کے اصلی قانون اور ضوابط سے بالکل ہی برائے نام واقف ہوتے ہیں۔

اخلاق کے اعتبار سے بھی دکھا کی حالت کچھ زیادہ تعریف کے قابل نہیں ہے اُن لوگوں کے خیالات سے مجھے ذرا بھی اتفاق نہیں ہے جو بیئرٹسٹون کو اس وجہ سے بہت خراب آدمی سمجھتے ہیں کہ وہ اپنے موکلوں کے مقدموں کے خلاف میں امور کو پاتے ہیں انکو نفی رکھتے ہیں اور عدالتوں میں جعل اور فریب سے کام لیتے ہیں مگر میری رائے ہے کہ بیئرٹسٹون کو اپنے معزز پیشے کا خیال رکھنا چاہیے اور جہاں تک ممکن ہو اس پیشے کی نیک چلنی کو ترقی دینی چاہیے۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ رُوس کے بیئرٹسٹون کا چال چلن ابھی تک بالکل ابتدائی حالت میں ہے اور بلاستینات اسکے کل ممبروں کو فرداً فرداً طمع اور جلب فائدہ ذاتی کی حرص بہت ہے۔ وکیل اکثر موکل کے ساتھ باضابطہ ٹھیکہ کر لیتے ہیں اور اسی کے مطابق مقدمہ جیتنے کی حالت میں انکو بڑی رقم شکرانے میں ملتی ہے اور اگر بارگیا تو یوں ہی سامختانہ پاتا ہے۔ فوجداری کے مقدموں میں اکثر صاف صاف وعدہ ہو جاتا ہے کہ جب قدر سخت سزا ہوگی اُسی قدر کم مختانہ ملے گا۔ مثلاً بڑی ٹھانین ٹھانین کے بعد قیدی وعدہ کرتا ہے کہ اگر رہا ہو گیا تو دس ہزار روپے دو لاکھ اور ایک سال کی قید ہوئی تو پانچ ہزار۔ اور اگر پندرہ سال کے لیے سبب یا جلا وطن کیا گیا تو ایک ہزار اور وکیل بڑی ہوشیاری سے اس رقم کا ایک مقدمہ حصہ پیشگی لے لیا کرتا اس سے بدتر یہ بات ہے کہ بیئرٹسٹون اپنی خدمت کو حتی الوسع بہت گران فروخت کرتے ہیں بلکہ بعض اوقات زیادہ مختانہ پانے کے لیے بے ایمانی بھی کرتے ہیں۔ ایک عام طریقہ یہ ہے کہ موکلوں کو سبب یا غ دھکا کر مبالغے کے ساتھ بیان کرتے ہیں کہ مجھے تم بڑے خطرون میں پڑنے والے ہو پس انکو بہت ڈراتے ہیں۔ دوسرا طریقہ یہ ہے کہ دوران مقدمہ میں بہت بڑی رقم ان سے یہ ٹھکر وصول کر لیتے ہیں کہ خفیہ کاموں کے لیے چاہیے یعنی عمال و حکام کو رشوت دینے کے لیے۔ موکلوں کی قیمتی سے بیئرٹسٹون کو ان دونوں تدبیروں میں کامیابی ہوتی ہے۔ یہ پُرانا عقیدہ اُنکے دلون پر ابھی تک جا ہوا ہے کہ مقدمے کی پیروی اور باضابطہ فوجداری بڑی میسر ہی کھیر ہے۔ اس میں سرخرو وہی ہو گا جو آٹھوں کا ٹھکیت ہو۔ جو انصاف اور ایمان کو چھپر پر رکھے اور جب کو یقین کامل ہو کہ رشوت کے بغیر مطلب نکلنا معلوم۔ رعایا خصوصاً غیر عربیت یافتہ



تاجروں میں اندھون کی طرح لڑکپن کا سا عقیدہ ہے کہ کلام قدس کے خدا ہوتے ہیں۔ اور بعض وکلا نے اُنکے اس عقیدے سے اپنا خاص مطلب بڑی چالاکي سے نکالا اور تھوڑے ہی سے زمانے میں اتنی دولت کثیر جمع کر لی کہ یقین نہیں آتا کہ اس میں شک نہیں کہ وکلا اور موکلون کا باہمی انتظام عموماً مخفی رکھا جاتا ہے۔ مگر جب کبھی یہ بات کھل بھی جاتی ہے اور اُنکے معاہدے کے عیوب اتفاقیہ ظاہر بھی ہو جاتے ہیں کہ فلاں شخص نے بے ایمانی کی تب بھی لوگوں کی توجہ اُکی طرف سے کم نہیں ہوتی اور کسی کو اس فعل پر غصہ نہیں آتا۔ وکلا نے بغیر قی پر کمر باندھی ہے اور اُنکا قول ہے کہ اگر صریحی بے ایمانی کھل بھی جائے تب بھی وکالت کے پیشے کو اتنا بڑا و مقبلا نہیں لگتا۔ معاذ اللہ! نکستی ان میں تو وکلا نکال دیئے جائیں اور ذلیل ہوں۔ اس میں شک نہیں کہ بعض بعض باتوں سے ابھی ظاہر ہونے لگا ہے کہ حالت موجودہ میں عمدہ بدل ہونے والا ہے۔ بیٹسٹ پیئر بزرگ اور اسکو میں بیئر سٹروٹ نے ایک جلسہ قائم کر لیا ہے اور جلسہ مشیران شاہی کے ذریعہ سے اُنکا انتظام ہوتا ہے جسکو یہ اختیارات حاصل ہیں کہ بیئر سٹروٹ کو متنبہ کرے یا جسکو چاہے وکالت سے خارج کر دے یا خارج البلد کر کے قصبوں میں بسنے کا حکم دے۔ مگر کوئی یہ امید نہ کرے کہ ان ذریعوں سے کوئی نیک اثر پیدا ہوگا۔

امور عدالت میں سب سے زیادہ دلچسپ شائد جوری کی حال ہوگا۔ رفاہ کے وقت جو اہل جوری عدالتوں میں داخل کیے گئے تو تربیت یافتہ طبقوں میں ایک ہمدردی کا جوش پیدا ہوا۔ عدالتوں کے انتظام کی نسبت مشہور تھا کہ آزاد ہے۔ اسپر بادشاہ کی روک ٹوک نہیں ہے اور یہ بھی مشہور تھا کہ حال کے وہ عالم لوگ جو فوجداری کے قوانین و آئین میں مستند سمجھے جاتے تھے اُسکو پسند کرتے ہیں۔ اس سے لوگوں نے بھی اُسکو از بس پسند کیا اور اُس کے اثر فیض بخشش کی بڑی بڑی امیدیں ہوئیں۔ دس برس کے تجربے نے اس جوش سرگرمی کو بالکل ٹھنڈا کر دیا اور اب لوگ علانیہ کہتے ہیں کہ جوری کا تقرر بڑی غلطی تھی۔ اب بہتوں کی رائے یہ ہے کہ روس کی رعایا بھی ایسے امور اہم کے قابل نہیں ہوتی ہے اس لئے اس کی تائید میں

بہت سے قصے بیان کیے جاتے ہیں۔ مثلاً ایک جوری نے کہا کہ ملزم پر جرم نہیں ثابت ہے۔ ایک جوری کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ کیا اسے دے لہذا اُس نے ایک بت بھوننا کے اوپر قرعہ ڈالا اور اُسی کے مطابق اُسے دی۔ علاوہ برین جب کہ مجرم عدالت کے روبرو پورا اور باضابطہ اقبال جرم کرتا ہے تو اہل جوری اکثر اسے دیتے ہیں کہ مجرم بے قصور ہے۔

واللہ اعلم یہ قابل مضحکہ قصے کہا تک صحیح ہیں مگر میں جرأت کر کے کہتا ہوں کہ ایسے سوانح اگر اصل میں واقع ہوتے بھی ہیں تو اس قدر شاذ و نادر کہ اُن سے کسی خاص جرم کی بنیاد نہیں قائم ہوتی۔ مگر اس میں ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ اہل جوری اکثر اُن قیدیوں کو رہا کر دیتے ہیں جو علانیہ طور پر اقبال جرم کرتے ہیں لہذا اُس پر بہت بڑا لحاظ کرنا چاہیے اس سے اکثر انگریز غالباً یہ نتیجہ نکالیں گے کہ رُوس بھی ایسے امور اہم کے لیے تیار نہیں ہے مگر ایسا نتیجہ مستخرج کرنے کے قبل بہتر ہوگا کہ امور متعلقہ مجموعہ ضابطہ فوجداری رُوس کو زیادہ غور کے ساتھ جانچیں۔

انگلستان میں عدالت کو تعداد و مقدار سزا سمین کرنے کی بڑی وسعت ہوتی ہے پس اہل جوری صرف واقعات مقدمہ پر اپنے کو محدود کرتے ہیں اور جرم کی سزا سنج کی سزا پر چھوڑ دیتے ہیں۔ رُوس میں جوری کی حالت مختلف ہے۔ روسی مجموعہ ضابطہ فوجداری نے ہر قسم کے جرائم کی سزا بالاتصریح مقرر کی ہے اور سنج کی سزا پر کوئی کارروائی نہیں چھوٹی ہے۔ اہل جوری کو معلوم ہے کہ اگر وہ ملزم کو مجرم کہیں تو قیدی قانون کے مطابق ضرور بالضرور سزایاب ہوگا۔ اب سنیے کہ مجموعہ قوانین میں ممالک غیر کے قوانین سے بہت کچھ لیا گیا ہے اور وہ اُن خیالات پر مبنی ہے جو روسیوں کے خیالات سے بالکل مختلف ہیں اور اکثر حالتوں میں اُن جرائم کے لیے سخت سزائیں مقرر ہیں جو روسیوں کی سزا میں صرف یون ہی سے خفیف تصور ہیں اور جس کا مرتکب ہونا ظاف انصاف نہیں ہے۔ جن باتوں میں رُوس کا قانون انصاف اور عقل پر مبنی ہے اُن میں بھی اکثر ایسے واقعات ہوتے ہیں جو صریح ظلم پر مبنی ہیں۔ مثلاً فرض کیجیے کہ ایک

گائون میں آگ لگ گئی اور گائون کا نکھیا بعض نوجوان گائون والوں کی کاپلی اور سُستی دیکھ کر بے صبر ہو گیا اور دائرۃ قانون سے باہر قدم رکھا اور انکو بیوجہ گالیان دینے لگا اور جھلا کے بعضوں کی گھونسنوں سے بھی خبر لی پس کسانوں کی رائے میں اس قسم کا آدمی بیشک کسی بڑے سنگین جرم کا مجرم نہیں لیکن اگر مقدمہ دائر کیا جاوے اور جرم ثابت ہو جائے تو دس برس کی مدت مدید کے لیے وہ جلا وطن کر دیا جائے۔ انگلستان میں اہل جوری ہلکو مجرم قرار دیتے مگر اور امور کا فیصلہ مجون کی رائے پر چھوڑ دیا جاتا مگر روس میں وہ ایسی کارروائی نہیں کر سکتے کیونکہ انکو معلوم ہے کہ جج مجموعہ ضابطہ فوجداری کے مطابق سزا دینگے۔ اب اس مشکل کے دور کرنے کا صرف ایک طریقہ رہا ہے۔ وہ یہ کہ رہائی کی رائے دیجائے اور اسی جوری کو یہ اعزاز حاصل ہے کہ بے سمجھے بوجھے یہ فتوے دیدے کہ رہا کر دو پس انھیں خاص مقدموں میں جن میں جوری پر سختی کے ساتھ لعن طعن ہوتی ہے اہل جوری فوجداری کے قوانین میں اصلاح کرتے ہیں سچ ہے کہ کبھی کبھی وہ اس دھڑے سے ذرا تجاوز کر جاتے ہیں مگر اس قسم کے مقدمے بہت نزدیک بہت شاذ واقع ہوتے ہیں۔ مجھے صرف ایک مقدمے کا حال معلوم ہے جسکی بخوبی تصدیق ہوتی ہے۔ ایک قیدی پر کوئی بڑا سخت جرم ثابت ہو گیا مگر اس دن مذہبی تہوار تھا اہل جوری سوچے کہ اگر قیدی کو معاف کر دیں تو وہ رہائی پا جائے تو ہم سے بڑھ کر نیک عیسائی کون ہوگا۔

قانون کے رو سے بیشک یہ کارروائی خلاف ہے۔ قانون کے واضعوں نے کوشش کی کہ حتی الوسع جوری سے وہ سزا مخفی رکھیں جو مجرم کو دی جائیگی۔ مگر یہ صرف نام کام ہی نہیں ہوتی بلکہ بعض اوقات اسکا اثر مختلف طور کا پڑتا ہے۔ بعض اوقات ایسا ہوتا ہے کہ اہل جوری کو معلوم نہیں ہوتا کہ سزا کتنی دی جائیگی اور وہ ڈرتے ہیں کہ مبادا جرم سے بہت زیادہ سزا دیدیں لہذا مجرم کو رہا کر دیتے ہیں۔ اگر انکو سزا کی مقدار معلوم ہو گئی ہوتی تو شاید رہا نہ کر دیتے۔ اور جب اہل جوری دھوکے میں آ جاتے ہیں اور انکو معلوم ہوتا ہے کہ جس قدر سزا انھوں نے خیال کی تھی اُس سے سخت سزا کا جرم تھا

تو آئندہ مقدموں میں اُسکا بدلہ لے لیتے ہیں۔ ایک مرتبہ ایک جوری نے ایک مجرم کا جرم خفیف سمجھ کر اُسکی کم میعاد کی حالانکہ اصل میں حسب منشاء قانون اُسکی میعاد سات برس کی تھی۔ اسپر اہل جوری اس قدر متوجہ اور خائف ہوئے کہ اُس دن جتنے مجرم آئے سب کی بڑی بڑی میعادیں کر دیں۔

طرز موجودہ کے اصلی اور فرضی دونوں قسم کے نقص عموماً اُسپر محمول کیے جاتے ہیں کہ اہل جوری میں کسانوں کی مقدار زیادہ ہوتی ہے اور رعب بھی زیادہ ہوتا ہے اور انکی رائے کو لوگ اس قدر مسلم الثبوت تصور کرتے ہیں کہ اُسکی تصدیق کی ضرورت نہیں سمجھتی تھیں کسان اکثر امور میں سب سے زیادہ نادان طبقے کے لوگ ہیں لہذا یہ رائے قائم کی گئی ہے کہ وہ بالکل اس قابل نہیں ہیں کہ گواہوں کے اختلاف بیانات کو جانچ سکیں گو یہ دلیل ظاہر اصاف اور سکت نظر آئے مگر میرے نزدیک یہ غلط ہے۔ اسپر شک نہیں کہ کسانوں کو تعلیم نہیں دی جاتی مگر انکی معمولی عقل کچھ کم نہیں ہوتی اور بہت سے ججوں اور سرکاری وکیلوں نے مجھے کہا ہے کہ تجربے سے ظاہر ہوا ہے کہ جس جوری میں کسان ہوں اُسپر عموماً زیادہ بھروسہ کرنا چاہیے بہ نسبت اُس جوری کے جس میں تریبیٹس آدمی ہوں مگر یہ بھی تسلیم کرنا چاہیے کہ کسانوں کی جوری میں چند خصوصیتیں ہوتی ہیں اور ان خصوصیتوں کا دریافت کرنا از بس دلچسپ ہے۔

پہلے تو جو جوری کسانوں کی ہوگی وہ عموماً زراعت کے معاملات میں عمدہ کارروائی کرے گی اور تحقیقات مقدمے کے وقت جو دلائل اور شہادتیں بجائیگی اُس پر اپنے کو ہمیشہ محدود نہ رکھے گی۔ ممبروں کی رائے ویسی ہی قائم ہوتی ہے جیسے انکار روزمرہ کا طرز معاشرت ہے اور اگر کسی ممبر کو قیدی سے ذاتی واقفیت ہو تو اہل جوری پر اُس ممبر کی رائے کا زیادہ اثر پڑے گا۔ اگر بہت سے اہل جوری اسکو خراب چال چلن کا آدمی سمجھتے ہیں تو اسکو رہائی کی امید ذرا بھی نہ رکھنی چاہیے گو اسکے خلاف شہادت کامل نہ بھی ہو۔ کسان کتنے ہیں کہ ایک بدنام بد معاش کو صرف اسوجہ سے رہا کرنا کہ شہادت کافی نہیں ہے کون سی دانتی ہے۔ اسپر شک نہیں کہ انکے خیالات مجموعہ ضابطہ فوجداری کی نسبت

عموماً بالکل ابتدائی حالت کے ہیں۔ مجالس دیہی جس طرح مجرموں کے ساتھ برتاؤ کرتی ہیں وہ ان کے خیالات کے مطابق بہترین طریقہ شایستہ سوسائٹی کا ہے مجلس دیہی کی ڈگری کی رو سے جلسہ میر کو اختیار ہے کہ بلا تحقیقات کسی ممبر کو سینیٹیر یا کو جلا وطن کرنے سے قانون کا یہ سرسری اور بے ضابطہ طرز کسانوں کے نزدیک بہت قابل اطمینان ہے وہ یہ نہیں سمجھ سکتے کہ ایک مشہور اور نامی مجرم کو کیونکر اجازت دی جاتی ہے کہ وہ اپنی برارت کے لیے ایک وکیل مقرر کرے اور وہ وکیل جو کرائے پر آتا ہے اسکی فصاحت و بلاغت کو ذرا بھی نہیں سمجھ سکتے عدالت میں بھی اور عدالت کے باہر بھی میں نے ان لوگوں کو اکثر یہ کہتے ہوئے سنا کہ کرائے پر وکیل کرنا یعنی مختارہ دیکر وکیل کرنا ایسا ہی ہے جیسا جج کو رشوت دینا۔

دوسرے یہ کہ مزارعین جب اہل جوری کا کام کرتے ہیں تو جائداد کے مجرموں پر بڑی سختی کے ساتھ پیش آتے ہیں۔ اس میں انکو صرف اپنی حفاظت کا خیال آتا ہے صل میں وہ ہمیشہ چورون اور بد معاشوں کے شکار بنے رہتے ہیں وہ ایسے چونی مکانوں میں رہتے ہیں جن میں ذرا ہی سے میں آگ لگ جاتی ہے۔ آگلی دیواروں کو توڑ کر ایک بچہ لکھس جاسکتا ہے۔ شب کو کانون کی چوکیداری صرف ایک بوزھا آدمی کرتا ہے اب بتائیے کہ اکیلا آدمی کہاں کہاں رہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ اسکی آنکھ ذرا لگ جائے جب کوئی جرم اصل میں سرزد ہوتا ہے تب تو پولیس افسر کی صورت نظر آتی ہے ورنہ نیچر چنڈ گھوڑے کے چور منے بہت سے خاندان تباہ ہو جاتے ہیں اور جو شخص آگ لگانے کا عادی ہو وہ اپنے دشمن سے بدل لینے کی خواہش میں کل کانون کو چاہے تو محتاج کر ڈالے۔ اسی قسم کے خیالات سے مزارعین چوری اور ڈکیتی اور آتش زنی کے مجرموں کے ساتھ بڑی سختی کرتے ہیں اور سرکاری وکیل کی جب خواہش ہوتی ہے کہ کسی ایسے مجرم پر جرم ثابت کرادے جو ان جرائم میں سے کسی میں ماخوذ ہوا ہے تو وہ کوشش کرتا ہے کہ ایسی جوری مقرر ہو جس میں کسانوں کے طبقے کے لوگ زیادہ تر ہوں۔

جمل فریب کی نسبت مزارعین ایسے زیادہ سخت نہیں ہیں اور یہ غالباً اس وجہ سے

کہ تجارتی معاملات میں ایمانداری اور بے ایمانی کے کاروبار کا اُنکے دلوں پر ابھی صاف صاف فرق نہیں ہونے پایا ہے۔ مثلاً اگر کسانوں کو اس بات کا عقیدہ جا ہے کہ بغیر کسی قدر چالاک اور فریب کے تجارت کا میاابی کے ساتھ نہیں کیا جاسکتی۔ لہذا وہ غابازی کو ایسا جرم سمجھتے ہیں جو قابل عفو ہے۔ جو روپیہ فریب سے لیا گیا ہے اگر اُنکے مالک کو واپس دیدیا جائے تو سمجھا جاتا ہے کہ جرم کا بالکل معاوضہ ہو گیا۔ مثلاً جب کبھی کسی مجلس انتظامی کا سرغنہ سرکاری روپے کو اپنے تحت تصرف میں لاتا ہے اور قبل تحقیقات مقدمہ اُگرا کر دیتا ہے تو وہ رہا ہو جاتا ہے۔ اور کبھی کبھی از سر نو ہی پھر منتخب ہوتا ہے۔ مزارعین اُن جرائم کی نسبت بھی اسی قسم کی رعایت کرتے ہیں جو انسان کے جسم کے متعلق ہیں مثلاً حملہ یا بے رحمی وغیرہ۔ ہر سبب دریافت کرنا مشکل نہیں ہے جب تک اخلاق کو ترقی نہیں ہوتی اور اعلیٰ درجے کے خیالات لوگوں کے دلوں میں جاگزیں نہیں ہوتے تب تک جہانی سزا سے کم پرہیز کیا جاتا ہے مگر رُوس کے کسانوں میں یہ دونوں باتیں نہیں ہیں۔

جس کسی نے کسانوں کی حالت پر خور کیا ہوگا وہ اکثر اوقات متحیر ہوا ہوگا کہ لوگ تکلیف جسمانی کو کس بے پروائی سے دیکھتے ہیں چاہے شراب کے لینے میں جھگڑیں سرپیوٹین لوگ زخمی ہو جائیں مگر تماثانی ذرا دخل نہ دینگے۔ ایسے جھگڑوں کی نسبت سرکار کے تدارک کو مزارعین ضروری نہیں تصور کرتے اور نہ یہ ہرگز انکی رائے ہے کہ جو فریق باہم لڑ رہے ہیں انکو سنیئر یا بھیجو۔ ہاں اگر کوئی لڑکر مر جائے تو سرکار البتہ تدارک کرے۔ انکی رائے ہے کہ اگر زخم خفیف ہیں تو زخمی کو کوئی سخت ایدانہ پونچھے گی اور زخم خود بخود اچھے ہو جائینگے پس جو شخص زخمی کرتا ہے اسکو وہ سزا دینی چاہیے جو بڑے مجرم کو دی جاتی ہے۔ ورنہ ایک خاندان کا خاندان غلس ہو جائیگا۔ غالباً یہ دلیل جو کسان پیش کرتے ہیں اس سے رحمدل آدمیوں کو نفرت ہوگی مگر اس سے انکا سیدھا بن ضرور ثابت ہے۔ ہر قسم کی بے رحمی اور ظلم میں سخت ترین جرم شایستہ قوموں کے نزدیک یہ ہے کہ میان بیوی پر ظلم کرے۔ اس سے شایستہ آدمیوں کو ضرور نفرت ہو جائیگی مگر رُوس کے کسان

اسکو جرم نہیں سمجھتے۔ اُنکے وہی بُرے خیال میں کہ اگر شوہر ظلم کرے تو اسکو اختیار ہے۔ وہ عورتوں کے درجے کو گھٹا ہوا سمجھتے ہیں اور عام کے مسئلوں میں بھی یہی مشہور ہے۔ یہ انوکھے خیالات روسیوں کی قومیت یا پیدائش کی کسی خصوصیت سے نہیں قائم ہوئے ہیں کیونکہ یہ بات تاجرون میں نہیں پائی جاتی حالانکہ تجارت قریب قریب سب کسانوں ہی کی نسل کے ہیں۔ اسکے برعکس تجارت ضرب اور مارپیٹ کے جرموں کی نسبت جرائم متعلقہ جامداد کے ساتھ زیادہ رعایت کرتے ہیں۔ اسکا سبب ظاہر ہے۔ سوداگروں کو اپنی جائداد کی حفاظت کے بہت سے ذریعے ہوتے ہیں اور اگر اتفاق سے اُنکے ہان چوری ہو جائے تو غالباً اس سے اُنکا بہت بڑا بھاری نقصان نہوگا۔ اسکے برعکس ضرب اور مارپیٹ کے جرائم سے اُنکے دلون پر ایک عجیب اثر پیدا ہوتا ہے کیونکہ گو کسانوں سے زیادہ اخلاقی اور علمی تعلیم انگو نہیں حاصل ہوتی ہے مگر وہ آرام اور جسمانی راحت کے عادی ہوتے ہیں اور اسی سے جسمانی تکلیف کا خیال اُنکے دل پر زیادہ موثر ہوتا ہے۔

جمل و فریب کی نسبت تجارت کو بھی اسقدر رعایت ہوتی ہے جسقدر کسانوں کو ہے۔ شاید ناظرین کو اس سے تعجب ہو کیونکہ فریب کی کارروائی سے آخر الامر تجارت کو ضرور نقصان عظیم پہونچتا ہے مگر روسی تاجرون کے دلون میں ابھی تک اس قسم کے خیالات نہیں پیدا ہوئے ہیں اور وہ اپنے طبقہ کے بہت سے بڑے بڑے متمول آدمیوں کا اس امر کے ثبوت میں حوالہ دے سکتے ہیں کہ فریب سے اکثر دولت لانا حاصل ہوتی ہے۔ چونکہ اسباب خارجیہ کا اثر تجارت اور مزارعین دونوں کے خیالات مذہبی پر پہلے نام بھی نہیں ہوا ہے لہذا دونوں طبقے اُن جرائم کے ساتھ سختی سے پیش آتے ہیں جو بارگاہ کبریائی کے خلاف تصور ہوتے ہیں۔ اسی سبب سے اگر اہل جوری میں زیادہ تر تربیت یافتہ آدمی نہ ہوئے تو توہین مذہب اور کفر وغیرہ جرائم کے مقدمات میں مجرم بھی رہائی نہیں پاتا اور اگر تربیت یافتہ طبقوں کے لوگ اہل جوری ہوئے تو معمولی خیالات کے مثل اُنکے فیصلوں اور اس میں علم الہیات کے خیالات کا اثر ذرا بھی نہ پڑیگا۔ بعض اوقات ایک اور قسم کے خیالات کا اپنا اثر ہوتا ہے مثلاً ایک جوری جس نے

کسی بڑے دارالعلم میں تعلیم پائی ہے ممکن ہے کہ اُسکے دل میں شہادت کی وقعت کی نسبت ایک خاص قسم کے خیالات ہوں یا یہ خیال اُسکے دل پر جم گیا ہو کہ ہزاروں مجرموں کا سزا سے بچ جانا اس سے بہتر ہے کہ ایک بے جرم سزا پا جائے یا خیالی اور فرضی ہمدردی انسانی کے خیال سے اُسکا دل ملو ہو یا اسکو یہ عقیدہ ہو کہ سزا دینا بیکار ہے کیونکہ نہ تو اس سے مجرم کی اصلاح ہوتی ہے اور نہ اور مجرم جرم سے باز آتے ہیں۔ الغرض کسی نہ کسی طریقے سے اُسکے دل پر ضرور اس اخلاقی حالت پریشان کرنے اثر کیا ہوگا جو رُوس میں آج کل گزر رہی ہے۔ انگلستان یا فرانس یا جرمنی میں ایسے شخص کی باتوں کا اُسکے خواجہ تاش اہل جوری پر اثر نہیں پڑیگا کیونکہ مالک مذکورین بہت ہی تھوڑے آدمی اس قسم کے ہیں جو ایسے نئے نئے خیالات و توہمات باطلہ کو اپنے خیالات قدیم پر ترجیح دین مگر رُوس میں ابتدائی خیالات اخلاقی تک میں تلون ہوتا ہے لہذا اس قسم کا ایک اکیلا آدمی بھی نکل اہل جوری پر غالب آجایگا۔ میں نے کئی بار کسانوں کو فخر کرتے سنا ہے کہ ہم نے اپنے ساتھ کے اہل جوری کو ترغیب دی کہ ہر قیدی کو جو اُنکے روبرو لایا جائے رہا کر دیں اور یہ اس وجہ سے نہیں کہ اُنکے نزدیک قیدی کا جرم نہ تھا یا شہادت کافی نہ تھی بلکہ اس سبب سے کہ اُنکے نزدیک کل سزاؤں بیکار اور وحشیانہ ہوتی ہیں اس قسم کے واقعات پر نظر ڈال کر میں اُن لوگوں سے اتفاق نہیں کر سکتا جنکی یہ رائے ہے کہ انگلستان کی طرح رُوس میں بھی یہ رسم جاری ہونی چاہیے کہ اہل جوری سب متفق الرائے ہوں۔

آخر میں میں اُن نئی عدالتوں کی آزادی اور پوٹیکل مقاصد کی نسبت بھی کسی قدر مختصر بیان کروں گا۔ جب عدالتوں کی اصلاح کی بحث عام طور پر چھیڑی گئی تو بہت سے آدمیوں کو امید تھی کہ نئی عدالتیں پوٹیکل آزادی کی بنیاد قائم کرینگی۔ اس عجیب غریب زمانے کی یہ امیدیں بھی پوری نہیں ہوئیں۔ اس میں شک نہیں کہ مسائل کے رو سے بہت بڑی آزادی دی گئی تھی۔ قانون نے یہ ہول مقرر کیا کہ کوئی جج اس وقت تک سوقوف نہ ہوگا جب تک کسی خاص جرم کا مجرم نہ قرار پائے۔ عدالتوں کو لازم



ہے کہ کل خالی عہدوں کے امیدواروں کو پیش کریں۔ مگر ایسے ایسے حقوق سے عملاً کوئی نتیجہ نہیں نکلتا۔ اگر وزیر کسی جج کو موقوف نہیں کر سکتا تو ضرور وہ اسکو ترقی اور خطاب اور تمغوں وغیرہ سے محروم کر سکتا ہے اور کسی نہ کسی پیرائے میں اسکو مجبور کر سکتا ہے کہ اپنا استعفا بھیج دے۔ اگر یہ کہا جائے کہ عدالتوں کو یہ اختیار ہے کہ خالی عہدوں کے لیے امیدوار پیش کرے تو وزیر کو بھی یہ اختیار ہے کہ وہ اپنے ہی امیدواروں کو مقرر کرے۔ پروکیٹور کو وہ قوت ہے کہ عدالتوں کے یہ مجلسوں سے زیادہ ذی رعب عہدہ ہو گئے ہیں اور جن کی آزادی برائے نام ہے۔

عدالتوں کی آزادی اور اختیارات جو اس طرح پر محدود کر دیے گئے تو لوگ عموماً خیال کرنے لگے کہ گورنمنٹ جوش ترقی و آزادی کے خلاف ایک سنگین جرم کی مرتکب ہوئی ہے۔ شاید کسی قدر صحیح بھی ہو مگر محکوم یقین نہیں ہے کہ یہ امر قابل افسوس ہے۔ سلف گورنمنٹ یعنی انتظام خود اختیاری بیشک فی نفسہ ایک عمدہ شے ہے اور رؤس میں اسکی خاص ضرورت ہے مگر یہ کوئی اکیسٹیم نہیں ہے اور نہ اس سے کوئی حیرت خیز کام ہو سکتا ہے اور اگر ان لوگوں میں دفعۃً اس قسم کی گورنمنٹ جاری کیجائے جو مدت سے اس کے عادی نہیں ہیں تو شاید ہی اس سے عمدہ نتیجہ نکل سکتے ہیں۔ رؤس میں جو آب تک اسکا تجربہ کیا تو اس میں حوصلہ بڑھنے والا نتیجہ نہیں نکلا خصوصاً دارالعلوم میں جو اکثر امور میں عدالتوں سے مطابقت رکھتے ہیں۔ جو لوگ گذشتہ چند برسوں کی تاریخی حالت دارالعلوم سے واقفیت رکھتے ہیں وہ ضرور شک کریں گے کہ اگر عدالتوں کے ماتحت کو زیادہ تر آزادی اور اختیارات دے دیے جائیں تو انکی کارروائی زیادہ موثر نہوگی۔ جس وقت تک گورنمنٹ وہ ضابطہ مدنی کام میں لاسکتی ہے جسکا اوپر ذکر ہو چکا ہے تب تک انکی آزادی کو کوئی پوزیشن وقت نہیں حاصل ہو سکتی۔ جب تربیت یافتہ طبقوں کو کسی قدر زیادہ سچی آزادی حاصل ہو جائیگی اور جب عام راسے کا زیادہ اثر اور رعب ہو جائیگا تب کانی وقت ہوگا کہ لوگوں عدالتوں کو حکام بالادست کے اختیارات و نگرانی سے آزادی دے جائے۔

## باب انیسواں

### وسعت ملک اور سلسلہ مشرقی

رُوس کی ترقی ارضی - زراعت پیشہ لوگوں کا میلان طبع - روسی  
اسلینوونین شمالی جنگل اور اسٹپی - نوآبادی - مغرب کی جانب ترقی  
ارضی - جو ملک ملحق کیے گئے انکے باشندوں سے میل جول - آئندہ کی  
ترقی - روسیوں کا حملہ ہندوستان پر قسطنطنیہ کی جانب بڑھنے کا میلان طبع -  
مذہب حال کا میلان طبع - روسی گورنمنٹ کی حکمت عملی - نتیجہ -

رُوس نے جو اس قدر جلد ترقی کی یہ زمانہ حال کی تاریخ میں ایک بہت عجیب  
وغیب واقعہ ہے - ایک ایسی قوم یا کئی قوموں نے جو ایک ہزار برس اُدھر دریائے نیل پر  
اور مغربی ڈون کے مخزن کے قریب ایک چھوٹے سے ضلع میں رہتی تھیں اس قدر ترقی کی  
کہ اب ایک بہت بڑی قوم ہو گئی جسکی سلطنت بحر بالطک سے شمالی بحر پانٹک اور بحر  
قبطی سے ترکی اور فارس اور افغانستان اور چین تک پھیلی ہوئی ہے اُٹمین ایک بات  
قابل تحقیقات ہے - اور چونکہ وہاں ترقی جلد جلد ہو رہی ہے اور روسیوں کا خیال ہے  
کہ انکے قومی فوائد کو اس سے خطرہ ہے لہذا اس تحقیقات میں ہکو اور علمی تحقیقاتوں سے زیادہ  
لطف ہونا چاہیے - اب سوال یہ ہے کہ اس ترقی ملک کا کیا اسرار ہے - آیا یہ صرف وسعت ملک کی  
وحشیانہ حرص ہے یا اس میں کچھ معقول غرض بھی ہے - اس کا ردوائی کا طرز اور طریقہ کیا ہے  
کیا ملک کے احاق کرنے کے ساتھ ہی ساتھ اقوام فاتح و مفتوح کی طرز اور حالت بھی بالکل  
یکساں ہو گئی - یا ممالک مفتوحہ کا پُرانا چال چلن بدستور رہا - کیا سلطنت رُوس کے  
کل حصے موجودہ حالت میں ہر امر میں بالکل یکساں اور ایک ہی قسم کے ہیں - یا صرف  
مختلف قوموں کی چال چلن اور وضعیں ایک میں خلط ملط ہو گئی ہیں - اگر ان سوالوں کے

جواب خاطر خواہ لمبا میں تو صاف معلوم ہو جائے کہ الحاق ممالک سے روس کو کس قریب مضبوطی یا کمزوری ہوئی اور کس قدر صحیح اندازہ بھی ہو سکے کہ یہ وسعت و ترقی کی کاروائی کب اور کیونکر اور کہاں پر ختم ہوگی۔

اگر سیاستِ مدن کے لحاظ سے تاریخِ روس پر نظر ڈالیں تو اس وسعت و ترقی کا ایک بہت بڑا سبب آسانی سے ظاہر ہو جائے۔

زراعت ہمیشہ قوموں کا جو بالکل ابتدائی زمانے کے طرز سے زراعت کرتی ہیں ہمیشہ بڑا میلان طبع ہوتا ہے کہ اپنی سرحد کو وسیع کریں۔ جو ترقی آبادی قدرتی طور پر ہوتی ہے اُسکے لیے ضرور ہے کہ غلے کی پیداوار بھی ہمیشہ زیادہ ہوتی جائے لیکن اگر زراعت اصولِ ناشایستہ پر کھجائے تو زمین کمزور ہو جائیگی اور اسکی پیدا کرنے کی قوت برابر گھٹتی جائیگی۔ اس ترقی کی نسبت مائٹھس کا یہ قول کہ غلہ کا مہیا ہونا اس قدر جلد نہیں ترقی کرتا جقدر جلد آبادی ترقی کرتی ہے اکثر صحیح نہیں نکلتا۔ اگرچہ یہ بھی ممکن ہے کہ آبادی کی ترقی کے ساتھ ہی ساتھ غلہ نہ صرف بمقابلہ ترقی آبادی بلکہ اصل میں کم پیدا ہو۔ جب کوئی قوم اپنے کو اس نازک حالت میں پاتی ہے تو اُسکو ان دو تدبیروں میں سے ایک تدبیر اختیار کرنی پڑتی ہے۔ یا تو آبادی کی ترقی کو روکے یا غلے کی پیداوار کو ترقی دے۔ اگر آبادی کی ترقی کو روکے تو یہ رسم قانوناً جاری کر دیجائے کہ بچوں کو پیدا ہوتے ہی کہیں پھینک دیں جیسا قدیم زمانے میں یونان میں کیا گیا تھا۔ یا بہت سی جوان جوان عورتوں اور بچوں کو بیچنا شروع کر دیں جیسا کہ ابھی تک سرگیشیا میں کیا جاتا تھا۔ یا یہ کیا جائے کہ جقدر آدمی زیادہ ہو گئے ہوں اُس قدر ممالک غیر کو چلے جائیں جیسا اہل اسکینڈینیویا نے انیس صدی میں کیا تھا یا جیسا ہم خود آج کل کرتے ہیں مگر ایک سہولت کے ساتھ۔ دوسری تدبیر اسطرح پر ہو سکتی ہے کہ یا تو زراعت کا رقبہ بڑھا دیا جائے یا طرز زراعت کو ترقی دیجائے۔

چونکہ روسی اسلینڈونین زراعت پیشہ قوم ہیں لہذا انکو یہی شکل ملے ہوئی۔ مگر انکی یہ شکل بہت سخت نہ تھی۔ انکا ملک اس حالت میں واقع تھا کہ اس مشکل سے محفوظ

رہنے کی تدبیر بلا وقت صاف نکل آتی۔ اُنکے ملک میں اونچے اونچے پہاڑ اور ایسے سمندر تھے جنہیں طوفان آتے ہوں۔ جنوب اور مشرق میں گویا اُنکے دروازے ہی پر ایک غیر محدود ملک تھا جس میں آبادی کم تھی اور زراعت نہیں ہوئی تھی۔ وہ زمین گویا منتظر تھی کہ کسان اس میں تر و کرین۔ اور اُس سے بڑا فائدہ ہوتا۔ مزارعین نے اپنے لڑکوں اور لڑکیوں کو تو نہیں بیچا مگر جنوب اور مشرق کی طرف بڑھ گئے۔ یہ سب زیادہ دانشمندی کی تدبیر تھی کیونکہ آبادی اور پیداوار غلہ کے مساوی کرنے اور رقبہ زراعت کے ترقی دینے کی کل تدبیریں سب زیادہ آسان اور انتہا کی موثر ہیں۔ اگر طرز زراعت کو ترقی دیجاتی تو بھی وہی نتیجہ حاصل ہوتا۔ مگر عملاً یہ امر غیر ممکن تھا۔ جب تک خارج البلدی میں آسانی ہوتی ہے تب تک اُمت کی طرف کم توجہ کی جاتی ہے۔ اعلیٰ درجے کی زراعت ایسی شے ہے کہ اگر زمین کی قلت ہو تو اُس پر فخر کرنا چاہیے مگر ایسے مقام پر اسکی کوشش کرنا فاشول ہے جہاں قرب و جوار میں غیر مرغوب زمین بکثرت ہو۔

اس کارروائی کو اور اقسام کی وجہ سے بھی ترقی ہوتی گئی۔ خاص کر شہرین اور اٹھارھویں صدیوں میں۔ افسروں کی تعداد اور ٹکسون کے بڑھانے اور حکام اور اُنکے ماتحتوں کی سفاکانہ زیادہ ستانی اور مزارعین اور آزاد صحرا نوردوں کو زبردستی غلام بنالینا اور مذہبی رفاه و اصلاح اور مختلف کلیساؤں کے تعصبات اور سپریمسیا عظم نے جو رفاه سختی کے ساتھ جاری کیے تھے اور فوج میں لوگوں کو زبردستی بھرتی کیا تھا ان تعدیوں اور ایسی ہی جبر کی باتوں سے ہزار ہا آدمی مجبور ہو کر گھر چھوڑ کر بھاگ کھڑے ہوئے اور آزاد ملکوں میں جا کے پناہ گزین ہوئے جہاں نہ افسر تھے نہ ٹکس وصول کرنے والے نہ مالکان ارضی۔ مگر سلطنت کی جانب سے افسروں اور ٹکس وصول کرنے والوں کی جماعت کثیر سے ان مفروہ آدمیوں کا معاملہ سمجھا گیا جاتا تھا۔ اور جو لوگ اپنی آزادی برقرار رکھنا چاہتے تھے وہ دور دورہ بھاگ جاتے تھے جو حکام نے کوشش کی کہ جو لوگ جہاں اہل میں رہتے تھے اُنکو وہیں رکھیں مگر نئے ملکوں کے آباد کرنے کا جوش برابر بڑھتا ہی گیا۔

اقوام نو آباد کو جو وسیع ملک مل گیا اس میں دو حصے برابر برابر واقع تھے اور ان

دونوں کے درمیان میں کساریا رود پار تھے مگر اور اکثر امور میں انہیں بڑا ہی اختلاف تھا۔ ایک میں مشرقی ایشیا اور یورپ کا کل شمالی حصہ بلکہ کینٹسکین کا تک شامل تھا اور جنگل بہت تھے اور انہیں دریا کثرت سے تھے اور بھیلین اور ترائی بہت تھی۔ دوسرا حصہ جنوب کی جانب بحر اسوق تک تھا اور مشرق کی جانب وسط ایشیا تک۔ یہیں زیادہ تر وہ میدان ہے جسکو روسی اسٹیپی کہتے ہیں اور اہل امریکا پر غیرتی۔

ان دونوں حصوں میں سے ہر حصہ میں اقوام نوآباد کو خاص خاص امور سے ذرا کرنے کی رغبت ہوتی تھی اور خاص خاص امور سے باب بھی تھے۔ غلہ پیدا کرنے کی آسانی جہان تک متعلق تھی جنوبی ملک قبی قابل ترجیح تھا۔ اس میں گھنے گھنے جنگل تھے۔ پس قبل اسکے کہ تخمیری کیجائے اسکے صاف کرنے میں بڑا وقت صرف ہوتا اور بڑی محنت کرنی پڑتی۔ اسکے برعکس جنوب میں اقوام نوآباد کو درختوں کے کاٹنے کی حاجت نہ تھی اور نہ صفائی کی ضرورت تھی۔ زمین اُنکے لیے قدرتی صاف اور نہایت سیاہ اور بہت زرخیز تھی۔ اب لوگ یہ سوال کریں گے کہ پھر مزارعین شمالی جنگلوں کو زرخیز میدان اسٹیپی پر کیوں ترجیح دیتے تھے جہاں زمین اُنکے لیے تیار تھی۔

گو ظاہر یہ امر خلاف ہے مگر اسکی وجہ معقول تھی کہ اُن اچھے اگلے وقتوں میں بھی کسانوں کو محنت کا دلی شوق نہ تھا اور وہ وقت تھے کہ میدان اسٹیپی میں زراعت کرنا اسقدر آسان ہے۔ مگر وہ زراعت ہی کا لحاظ نہیں کرتے تھے بلکہ یہ بھی خیال تھا کہ شمالی جنگلوں میں جہاں کاش فیش تو میں رہتی ہیں جو صلح جو ہیں اور اگر کوئی اور قوم جا کے وہاں بستی ہے تو اُسکو یہ لوگ وق نہیں کرتے ہیں بشرطیکہ اقوام نوآباد اُنکو دق نکرین اور میدان اسٹیپی میں لوٹیر سے صحرا نور دون کے گرد رہتے ہیں جو ہمیشہ صلح جو زراعت پیشہ لوگوں پر حملہ آور ہوتے اور لوٹ مار کرتے اور اُنکو غلام بنانے کے لیے قید کر لیا جاتے ہیں۔ اقوام نوآباد ان امور اور زراعت کی حالتوں سے خوب وقف تھیں اس وقت نسبت سے اُنکو اور بھی زیادہ شوق ہوا کہ اُن میدانوں میں آباد ہوں۔ گو وہ عموماً بڑے تھے اور قسمت پر انتہا کے شاکر تھے مگر میدان اسٹیپی کے خطروں سے بالکل غافل نہیں ہو سکتے تھے اور انہیں سے اکثر لوں نے جنگلوں میں

سخت محنت کرنا بہتر سمجھا ان دونوں ملکوں کی آبادی اور لوگوں کے چال چلن کے اختلاف  
اقوام نوآبادی کے چال چلن پر بھی اثر ہوا۔ گو شمالی ملکوں میں بڑے کشت و خون کے بعد اقوام  
نوآبادی میں مگر ہیئت مجموعی صلح اور امن ہی رہا لہذا اُس زمانے کے مورخوں نے اُسکی جانب  
چندان توجہ نہیں کی اُسکے برعکس میدانِ ایشیائی کے آباد کرنے میں اہل کائنات کی مدد کی ضرورت  
تھی اور جیسا کہ میں نے پیشتر بیان کیا ہے یورپ کی تاریخ میں اس سے زیادہ خونریزی کا ذکر  
بہت ہی کم نظر آئے گا۔

پس ظاہر ہے کہ یہ وسعت و ترقی جانبِ شمال و مشرق و جنوب زراعت پیشہ قوموں  
کے سبب سے از خود ہوتی گئی مگر آئین شک نہیں کہ گورعایانے آئین ابتدا کی گورگوڑ فٹ نے  
بھی بہت کچھ شرکت کی۔

ابتدا کے زمانے میں جب رُوس میں بہت سی مختلف خود مختار بادشاہتیں علیحدہ علیحدہ  
تھیں تو آزاد والیان ملک پر ملکی اور اخلاقی دونوں امور کے لحاظ سے فرض تھا کہ اپنی رعایا  
کی حفاظت کریں اور یہ فرض اُنکی اس اصلی خواہش سے بالکل مطابق تھا کہ اپنی سلطنت کو بڑھانے  
جب پندرہ صدی میں ماسکو کے بادشاہانِ عظام نے بہت سی بادشاہتوں کو ایک بین  
ملحق کیا اور اپنے کو راز مشہور کر دیا تو انھوں نے اسکو فرض قرار دیا کہ رعایا کی حفاظت کیجئے  
اور سلطنت کی وسعت دینے کی انھوں نے اور بھی بڑی بڑی تدبیریں سوچیں۔ شمال اور  
مشرقی شمال کی جانب کوئی سخت کوشش نہیں کی گئی۔ گو گوڑ فٹ کی سلطنت جمہوری نے  
آسانی سے شمالی رُوس پر کچھ یوزل تک قبضہ کر لیا اور کاسکوون کے ایک تھوڑے سے  
گروہ نے سین پیٹریکولہ اجازت شاہانِ ماسکو فتح کر لیا۔ پس ارون کو صرف یہ کرنا رہ گیا کہ  
ملک محفوظ کو بھی ملحق کر لیں۔ جنوبی حصے میں گوڑ فٹ نے جو مددی وہ اور ہی قسم کی  
تھی۔ زراعت پیشہ لوگوں کو ایک بہت بڑی سرحد پر ہمیشہ حفاظت میں رکھنا پڑا تھا۔  
ہر مقام پر صحرا فرد قوموں کے حملوں کا خوف تھا۔ حملہ آوری سے محفوظ رہنے کے لیے یہ امر  
ضروری تھا کہ فوج ہے مگر جو لوگ سرحد پر رہتے تھے اُنکی حفاظت اس ذریعے سے نہیں  
ہو سکتی تھی۔ صحرا فرد قومیں اکثر ہمیشہ کے لیے جوق جوق اُمنڈ آتی تھیں اُنسے مقابلہ کرنے

اور انکو شکست دینے کے لیے بڑے جرار لشکر کی ضرورت تھی اور بعض اوقات ملک کی کل فوجی قوت بھی مقابلہ کرنے کے قابل نہیں ہوتی تھی۔ تیرہ اور چودہ صدی میں تا آریوں کے گروہ ملک پر حملہ آور ہوئے۔ گانوں اور قصبوں کو جلا دیا اور جہان کمین گئے ملک کو غارت کر دیا۔ اور دو صدی سے زیادہ ملک کے عرصے میں انھوں نے خوامین کو بہت بڑا بھاری خراج دیا۔

شاپان مائکو رفتہ رفتہ اس اطاعت سے آزاد ہو گئے جس سے انکی زندگی تنگ تھی۔ آریون شاہ اعظم نے جنوبی حصہ دریائے والگا کے تین خوامین کی ریاستوں کو ملحوق کر لیا۔ یعنی قازان، پچنگیک۔ اور استراخان۔ پس یہ خطرہ دور ہو گیا کہ کسی غیر قوم کی اطاعت کرنی ہوگی مگر اس سے ان صوبوں کی استمراری حفاظت نہیں ہوئی جو باہر واقع تھے۔ جو چوپانی قومیں سرحد کے قریب رہتی تھیں انکے حملے برابر قائم رہے اور قزمیہ کے بازار میں جہان غلام بکتے تھے روس اور پو لینڈ کا یہ جیتا جاگتا سودا یعنی غلام خریدے جاتے تھے۔

ایک کھلی ہوئی سرحد کو چوپانی قوموں کے حملوں سے بچانے کے تین طریقے ہیں اول تو ایک بہت بڑی دیوار بنائی جائے۔ دوسرے۔ ایک زبردست فوج ہے تیسرے حملہ آؤں کو ہمیشہ کے لیے مطیع کر لیے جائیں۔ ان تہذیبوں میں سے پہلی تہذیب کے لیے جواہل روس نے برطانیہ میں اور چینوں نے اپنی سرحد شمالی و مغربی میں اختیار کی ہے انتہا سے زیادہ روپے کا صرف یہ اور روس سے ملک میں غیر ملکی محض۔ دوسری تہذیب کی جب کبھی آزمائش کی گئی ہمیشہ ناکامی ہی ہوئی۔ صرف تیسری ہی تہذیب سے مطلب نکل سکتا ہے۔ گوگورنمنٹ نے اب عرصے سے یہ رائے قائم کی ہے کہ اوسر اور کم آباد میدان پٹی کے شامل کرنے سے فائدہ بالائے طاق اور اٹنا بار پڑتا ہے مگر اپنی حفاظت کے لیے وہ مجبور ہو کر ملکوں کو برابر الحاق کرتی جاتی ہے۔

سلطنت کے وسعت دینے میں جو مستعدی گوگورنمنٹ نے ظاہر کی اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ پو لینڈ امور کو بھی بڑی ترقی ہوئی۔ شمالی ٹرکی کی لڑائیوں کے بعد اور ملک گینٹھ آریوں ثانیہ کے وقت جو ملک فتح اور شامل ہوتے گئے تو جنوبی روس کا ایک بہت بڑا حصہ آباد نہ تھا لہذا اس نقص کو یوں دور کرنا پڑا کہ انتظام کے ساتھ لوگ وہاں جا کے بسیں۔ ایشیا کے صوبوں میں

اب تک زمین کے ایسے ایسے بڑے بڑے قطعے ہیں جن پر کسی کا قبضہ نہیں اور ان میں بعض ایسے بھی ہیں کہ اگر آباد کیے جائیں تو بڑا نفع حاصل ہو۔

اب اگر ہم مشرق سے مغرب کی جانب متوجہ ہوں تو ہم کو معلوم ہو گا کہ یہ دست بالکل ہی مختلف قسم کی تھی۔ جہاں ابتدا ابتدا میں روسی اور اٹلیٹو وینٹ قومیں آباد ہوئی تھیں اسکے مغرب کی جانب جو ملک واقع ہے اُسکی زمین کمزور تھی اور آبادی زیادہ تھی۔ لہذا اُسکو وہاں جا کے بسنے کی رغبت نہیں ہوتی تھی۔ اسکے علاوہ اس میں جنگجو زراعت پیشہ قومیں ہی تھیں جو صرف اسی قابل نہ تھیں کہ اپنے ملک کی حفاظت کریں بلکہ اُنکا بہت میلان طبع تھا کہ اپنے مشرقی ہمسایوں پر حملہ کر کے ملک چھین لیں پس مغرب کی جانب کچھ زراعت پیشہ لوگوں کے باعث سے ملک نہیں بڑھا۔ بلکہ گورنمنٹ نے کچھ جنگی قوت اور کچھ حکمت عملی سے کام لیا۔ روس نے پندرہ صدی میں تاتاریوں کی حکمرانی سے تو اپنے کو آزاد کر دیا مگر اُسکی پورے ملک آزادی اور قومیت کو مغرب کی جانب سے بڑا صدمہ پہنچنے کا خوف تھا اسکے مغربی ہمسایوں کا بھی یہی میلان طبع تھا کہ قوم کو ترقی ہو جیسا کہ میں نے اوپر ذکر کیا ہے۔ اور کچھ دن تک یہ نہیں سمجھ میں آتا تھا کہ اُن وسیع اور عظیم میدانوں پر کون آخر کار قابض ہو گا۔ جبکہ ہم سلطنت روس کہتے ہیں اُسکے خاص خاص دعویٰ رازا یہ ماسکو اور شاہان پو لینڈ تھے۔ کچھ دن تک شاہان پو لینڈ کے شہنشاہ ہونے کی زیادہ تر امید تھی۔ چونکہ مغربی یورپ سے بہت ہی قریب تھے لہذا اُنھوں نے بہت سے جدید جدید امور صلاحی اختیار کیے جو فن جنگ میں تازہ تازہ ایجاد کیے گئے تھے علاوہ ان سب کے دریائے نیپرو کا زرخیز میدان تو اُنکے پاس تھا ہی۔ ایک بار آزاد کاسکوٹن کی مدد سے اُنھوں نے کل ماسکو کو فتح کر لیا اور پو لینڈ کے بادشاہ کو رازا یہ ماسکو مستحب کیا اُنھوں نے بڑی جلد بازی اور بے پروائی سے اس کام کو انجام دیا چاہا لہذا مذہب اور حب الوطنی کے جوش دیوانگی میں لوگوں نے مخالفت سخت کی اور نومنتوجہ ملکوں سے بہت جلد نکال دیے گئے۔ مگر ملک کی حالت بالکل ایک طرح نہیں رہی اور اُسکے اُن حکمرانوں کو جو اوروں کی نسبت عالی دماغ تھے صاف معلوم ہو گیا کہ اس جھگڑے کو کامیابی کے ساتھ قائم کرنے کی غرض سے اُن پر فرض ہے کہ اُس مغربی شائستگی کا



کچھ چربا آتارین جس سے اُنکے مخالفوں نے اس قدر فائدے اُٹھائے کہ سترہ سال میں ایک انگریز ناخدا چین اور ہندوستان کا راستہ ڈھونڈتے ڈھونڈتے اتفاق سے بندرگاہ آؤچینچیل کی طرف گزرا جو ساحل بحر اربعین پر واقع ہے اور اس وقت سے زاراں روس نے اُنکے ساتھ تجارت کا سلسلہ قائم کیا۔ مگر یہ راستہ ہر زمانے میں طول طویل اور خطرناک ہے اور سال کے ایک بڑے حصے میں برف سے بند ہو جاتا ہے۔ ان وقتوں کے سبب سے شاہنشاہ روس نے کوشش کی کہ ملک غیر کے کاریگروں کو بحر بالٹک کی راہ سے بلوایین گزرائی کوششیں تو دین کے حکم سے بیکار ہو گئیں۔ گو دین کے پاس اس وقت مشرقی ساحل بحر تھا۔ اسکی رائے تھی کہ بعض عاقبت اندیش آدمیوں کی آج کل مغربی ساحل بحر افریقہ پر رائے ہوا کرتی ہے کہ وسط افریقہ کے وحشی باشندوں کو آلات حرب اور گولہ بارود دینا چاہیے تو کیئند کے بعد روس کا سب سے زیادہ خوفناک رقیب سوڈن تھا اس سلطنت نے ابتدا میں بحر بالٹک کے مشرق میں بہت بڑا ملک حاصل کیا تھا۔ جسمیں دریائے نیل کے دہانے شامل تھے۔ جان اب سینٹ پیٹرز برگ واقع ہے اور عرصہ تک اسکو دلی شوق تھا کہ فتوحات فریدی کی تدبیریں عمل میں آئیں۔ مشکلات کے وقت میں جب کہ تو کیئند کے باشندوں نے ملک کو ماتحت و راج کیا تو سوڈن نے شمال و مغرب کی طرف سے ہاتھ کو فوج کر لیا اور ملک مفتوحہ کے ایک حصے پر قابض ہونے کی امید تھی چارلس دوازدہم مجنون طبع بادشاہ تھا اسی قسم کی کوششیں اسکی بھی مشہور ہیں گراں کوششوں کے بیان کی حاجت نہیں ہے ان دونوں رقیبوں کے مقابل میں روس کل امور متعلقہ فن جنگ میں کمزور تھا مگر دوازدہم میں اسکو ترجیح تھی۔ ایک تو اسکی آبادی بہت بڑی تھی دوسرے گوڈنٹ مضبوط اور مستقل تھی جو ہر کام کے لیے قومی فوج جمع کر سکتی تھی۔ اس مقابلے میں کامیابی حاصل کرنے کے لیے اسکو صرف اسکی ضرورت تھی کہ یوڈین طرز پر اسکا لشکر آراستہ ہو۔ پیٹرز برگ نے اسی قسم کی فوج تیار کی اور اس سے فائدہ بھی خوب اُٹھایا۔ اسکے بعد تو کیئند کے ٹکڑے ٹکڑے ہونے لگے اور جب اس بد بخت ملک کے ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے تو روس نے خواہ مخواہ بہت بڑا حصہ اس لوٹ میں اپنے قبضے میں کر لیا سوڈن بھی پورا کل امور میں ایکنا چیز ملک ہو گیا

اور رفتہ رفتہ اُسکے وہ مقبوضات جاتے رہے جو آنروے بحر ابطاک تھے۔ اُن ملکوں میں عظیم الشان ریاست فلیکینڈ پر جو خلیج فلیکینڈ سے بحر قطبی تک واقع ہے رُوس نے صلح فریڈریشیم کے وقت شائع میں قبضہ کر لیا۔

ان فتوحات کی وسعت ملکی ایک نقشے سے بخوبی ظاہر ہو سکتی ہے۔ ذیل کے نقشے سے وہ وسعت و ترقی ظاہر ہوتی ہے جو آئیہون ثالث کے وقت میں ہوئی تھی جس وقت کہ خود مختار ریاستیں ایک میں ملتی اور تماریون کی اطاعت سے آزاد ہو گئی تھیں۔ پیٹیر اعظم کے عہد ۱۷۲۵ء تک کا حال اس نقشے سے ظاہر ہوتا ہے۔

شمار سنہ	ہزارہا ملکوں کے زیر نگین	روسی میل مربع
۱۷۰۵ء میں	" "	۳۷۰۰۰
۱۷۳۳ء میں	" "	۴۷۰۰۰
۱۷۶۳ء میں	" "	۱۲۵۰۰۰
۱۷۹۵ء میں	" "	۱۵۷۰۰۰
۱۸۰۷ء میں	" "	۲۵۷۰۰۰
۱۸۱۲ء میں	" "	۲۶۵۰۰۰

ان دو لاکھ پینسٹھ ہزار روسی میل مربع زمین میں قریب اسی ہزار کے یورپ میں تھی اور قریب ایک لاکھ پچاسی ہزار کے انیشیان گوبیٹیر اعظم ایک مشہور فاتح تھا اگر اسے ہقد ملک اپنی سلطنت میں شامل نہیں کیے جتقد راسکے اکثر جانشینوں اور بزرگوں نے شامل کیے تھے ۱۷۲۵ء میں اسکی وفات کے وقت سلطنت میں سب ملا کر بیاسی ہزار میل مربع زمین یورپ میں اور ایک لاکھ تیرانوے ہزار میل مربع انیشیان میں تھی ذیل کے نقشے سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس کے بعد جتقد روست و ترقی ہوئی سلطنت رُوس میں۔

شمار سنہ	یورپ میں روسی میل مربع	انیشیان میں روسی میل مربع
۱۷۲۵ء میں	۸۲۰۰۰	۱۹۳۰۰۰
۱۷۶۳ء میں	۸۴۰۰۰	۲۱۰۰۰۰

شمار سنہ	یورپ میں روسی میل مربع	ایشیائے روسی میل مربع
سنہ ۱۷۰۰ء میں	۹۵۰۰۰	۲۱۰۰۰۰
سنہ ۱۷۲۵ء میں	۱۰۵۰۰۰	۲۱۰۰۰۰
سنہ ۱۷۵۵ء میں	۱۰۶۶۶۳	۲۴۵۰۰۰
سنہ ۱۷۶۷ء میں	۱۰۶۹۵۱	۲۸۴۰۰۰

اس نقشے میں وہ ملک نہیں شامل ہے جو امریکا کے حصہ شمال و مغرب میں واقع تھا اور حسین زمین قریب چوبیس ہزار دو سو دس روسی میل مربع ہے اور جو روس نے سنہ ۱۷۶۷ء میں شامل سلطنت کر لیا تھا اور سنہ ۱۷۵۵ء میں امریکا کے ممالک متحدہ کے ملحق ہو گیا تھا۔ وسط ایشیائے میں جو ملک حال میں روس نے فتح کیا ہے اسکی نسبت مجھے کوئی ایسی واقفیت نہیں ہے جو نقشوں کے رو سے ٹھیک ٹھیک معلوم ہوئی ہو۔

جب روس ایک بار کسی ملک پر قابض ہو جاتا ہے تو دفعۃً اسکو چھوڑتا نہیں۔ مگر پیٹریارک عظمیٰ کی وفات کے بعد اُسے چار موقوفوں پر ملک مفتوحہ کو شامل سلطنت غیر کر دیا۔ سنہ ۱۷۶۷ء میں اُسے استر آباد اور مازندران فارس کو دیا اور سنہ ۱۷۶۳ء میں کوہ قاف کا ایک بڑا حصہ اُسے ڈالا۔ سنہ ۱۷۶۷ء میں صلح نامہ پیرس کی رو سے اُسے دریائے ڈینیوب کے ہانے اور پیرنیا کا ایک حصہ دے ڈالا اور سنہ ۱۷۶۷ء میں اُسے اپنے مقبوضات امریکا ممالک متحدہ امریکا کے ہاتھ بیچ ڈالے۔ انہیں اگر وہ حصہ ملک بھی شامل کر لیں جو اُسے حال میں اہل خیواسے فتح کیا تھا اور امیر بخارا کو دے ڈالا تھا تو مضائقہ نہیں۔

فتوحات ملکی سے جو آبادی بڑھی اور مردم شماری سنہ ۱۷۶۷ء کے مرتبہ ظاہر ہوئی وہ نقشہ ذیل میں درج ہے۔

شمار سنہ	سلطنت روس میں	روسی میل مربع زمین
سنہ ۱۷۶۲ء میں	" "	۱۴۰۰۰۰۰
سنہ ۱۷۶۷ء میں	" "	۱۴۰۰۰۰۰
سنہ ۱۷۶۷ء میں	" "	۱۹۰۰۰۰۰

شمار سہ	سلطنت روس مین	روسی میل میچ زمین
۱۶۲۷ء مین	" "	۲۸۰۰۰۰۰۰
۱۶۹۷ء مین	" "	۳۶۰۰۰۰۰۰
۱۷۱۲ء مین	" "	۴۱۰۰۰۰۰۰
۱۸۱۵ء مین	" "	۴۵۰۰۰۰۰۰
۱۸۳۵ء مین	" "	۶۰۰۰۰۰۰۰
۱۸۵۱ء مین	" "	۶۸۰۰۰۰۰۰
۱۸۵۸ء مین	" "	۷۴۰۰۰۰۰۰

روس کا ملک وسعت روز بہ پاتا گیا۔ مگر اقوام مغتوجہ پر روس کا اثر کم پڑا اور انھوں نے اپنی وضع اور طرز معاشرت قائم رکھا۔ صوبجات بالٹک یعنی پولینڈ و فلیٹنڈ کے طبع کرنے میں اس نے انتظام دہنی کا ایک بہت بڑا حصہ وہاں کے باشندوں کے اختیار میں رکھا۔ حال میں فلیٹنڈ کے حکام خود وہاں ہی کے باشندے ہیں اور وہاں ہی کا سکے رائج ہے اور وہاں ہی کے جنگی کے کارخانے ہیں اور روسی آبادی دونی صدی سے بھی کم ہے۔ اُن صوبوں تک میں جنہیں کوئی خاص اختیار نظم دہنی باشندوں کو نہیں حاصل ہے آبادی مختلف قوموں کی ہے جیسا کہ میں نے پیشتر کے بابوں میں درج کیا ہے۔ جہاں کہیں روسی اور مختلف قوموں کی مختلف حالت تدبیر منزل میں ہیں مثلاً ایک قوم زراعت پیشہ ہے اور دوسری چوپانی وہاں مختلف قوموں کی طرز معاشرت ایک نہیں ہوتی۔ اور جہاں تدبیر منزل کا یہ اختلاف واقع نہیں ہوا وہاں مذہب کے سبب ایسی ہی ایک حد حاصل قائم ہو جاتی ہے۔ جن قوموں کا مذہب اعلیٰ درجے کا نہیں ہے بلکہ مشرک ہیں وہ پڑانے روسی مذہب کے پتے پیرو بن جاتے ہیں مگر مسلمان اور روسی گنہگار اور پڑاؤ میں پورے پورے روسی نہیں بنتے۔ نرا کی سہیا میں اسی سبب سے کہو بہت ہی مختلف قومیں نظر آتی ہیں جو اکثر ایک دوسرے کے بالکل قریب رہتی ہیں۔ بیشمار تورانی قوموں کا تو کیا ذکر ہے مگر روسی بحر من اور اہل چوٹ اور اہل فلیٹنڈ اور اہل جارجیا اور اہل آرمینیا میں ہر مختلف طرز معاشرت ہے جس قدر فرانسیسی اور جرمن

اور اہل اطالیہ اور انگریزوں کا طرز معاشرت مختلف قسم کا ہے۔  
 گذشتہ چند برسوں میں کوشش کی گئی کہ مختلف قوموں کا طرز معاشرت ایک جگہ  
 اور خاص خاص لوگوں کے طرز انتظام اور مراعات منسوخ کر دیے جائیں اور فوجی ملازمی کا ایک  
 عام طریقہ جاری ہو۔ اور سلطنت کے کل حصوں میں روسی زبان دفاتر سرکاری میں جاری ہو  
 اور مذہبی امور میں بھی کیس قدر کوشش کی جائے اور اسی قسم کے اور مختلف ویسے بھی ہوں۔  
 ان تدابیر کی آخری کامیابی کی نسبت جسے بفعل ٹری ہی نارمنی پھیلی ہوئی ہے اسے ظاہر کرنا غالی  
 از خط نہیں ہے۔ مگر اس کا میلان طبع فی نفسہ دیکھیں اور جو جوش اسکو ترقی دیتا ہے وہ قابل توجہ  
 ہے۔ بتوں کے دلوں میں تو یہ جوش صرف اس وجہ سے پیدا ہوتا ہے کہ انکو مالک غیر خصوصاً  
 جز بنی کے طرز سے ایک قسم کی عداوت ہے جسکو بعض فلسفی کہتے ہیں (قومی عداوت ہے)  
 اور بعض میں یہ جوش اور ہی مختلف طرز سے پیدا ہوتا ہے۔ انکی رائے ہے کہ جو خیالات آزادی  
 غلامی خانہ زاد کے وقت پیدا ہوئے تھے انکے مطابق فوراً باہر کے صوبوں میں گاروائی ہوئی  
 چاہیے اور کسانوں کو زمین ملنی چاہیے اور مجلس دیہی کی گورنمنٹ کو خود اختیاری دینی چاہیے  
 اور مالکان ارضی کی ماتحتی سے آزادی دینی چاہیے اور کاریگروں کو اہل سرمایہ کی تشددی  
 اور حرص سے محفوظ رکھنا چاہیے اور جو آبائی اختیارات محل انکو حاصل ہیں انکے عوض میں وہ  
 علمی طرز نظمی جاری کرنا چاہیے جو دارالعلوم میں پڑھایا جاتا ہے۔

مئے خیالات کے منتظموں کی رائے جو علمی امور سے ناواقف تھے اکثر انگریزوں کی  
 عام رائے سے مخالف ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ تم انگریزوں کے امر انتہا سے زیادہ مغرور ہیں  
 اور اب تک تمہارے پرانے اصول نہیں ترک ہوئے ہیں۔ تم ناز کو تے ہو کہ تمہارے ہاں قانوناً  
 سب مساوی ہیں مگر تمہارے ہاں قانوناً مساوی ہونا تو درکنار رعایت بہت ہوتی ہے اور  
 جب تک ظالم آدمی چند قانونی امور کا برتاؤ کرتا ہے تب تک اسکو اختیار ہے کہ چاہے جس قدر  
 ظلم کرے۔ تمہاری طرح کسی کام میں باہمی مقابلہ کرنے کی کوئی حد مقرر نہیں ہے بلکہ تم مقابلے کو  
 پیدا کرتے اور محفوظ رکھتے ہو پس کمزور فریق خواہ مخواہ ہٹ جاتا ہے اور یہ زور اسکو تباہ کر دیتا ہے  
 امارت کی نخواست اور شخصی آزادی کا عشق ہی دونوں باتیں تمہارے ملک کی پوزیشن میں

دو اصول خاص ہیں اور جو ملک تمھارے زیر نگین ہو جاتے ہیں ان پر بھی تم خواہ مخواہ یہ اثر ضرور ہی ڈالتے ہو۔ اسکے برعکس ہم اہل رُوس بچے اور پورے جنبہ دار سلطنت جمہوری ہیں اور حال کے خیالات جدید کے وکیل اور حامی ہماری رائے ہے کہ جس شے کو تم قانونی سمجھتا ہو برابری قرار دیتے ہو وہ کافی نہیں ہے بلکہ ہماری رائے ہے کہ مساوی ہونے کے لیے قانون کو اس سے زیادہ سخت ہونا چاہیے۔ امر کی اطاعت سے ہکو خاص نفرت ہے اور چاہے جس طرز پر ہو ہم جان کمین دیکھینگے اُسکو بیرحمی کے ساتھ دور کرینگے۔ صوبجات مبحث کی نسبت اس امر میں رُوس اور انگلستان کی حکمت عملی میں بہت ہی بڑا فرق ہے۔ انگلستان ہر موقع پر ان زنجیروں کو از سر نو کام میں لاتا ہے جسے موضع کی آبادی مقید ہو جاتی ہے۔ اسکے برعکس رُوس اُن قیود کو دور کر دیتا ہے اور فرار عین مظلوم کو آزاد کر دیتا ہے۔ پس اگر کبھی تقدیر یہ دکھائے کہ کوئی ایسا ملک جسکا انتظام مدنی انگریزی اصول کے مطابق ہو رُوس کے قبضے میں آجائے تو ادنیٰ طبقتوں کی ایک بہت ہی بڑی جماعت خوش ہو جائیگی کہ الحمد للہ ہماری مصیبت کی رفع کرنے والی گورنمنٹ آئی یہ ہماری سلطنت ہندوستان کے ناطمون کی جانب اشارہ ہے۔

یہ خیال کہ آزاد انگلستان ظالم ہے اور خود مختار و ظالم رُوس آزادی کا پیغمبر اور دیوتا ہوگا اکثر دن کو بیشک محل اور پوچ پادر ہوا معلوم ہوگا مگر اس سے انکار نہ کرنا چاہیے کہ اس میں ذرا سا بیج بھی ہے۔ تبدل و تغیر خیالات جو عالم گیر ہے اُس سے آزادی اور انصاف کے خیالات مستثنیٰ نہیں ہیں۔ غالباً وہ وقت بہت دور نہیں ہے جب فرقہ ربرل کے پرنے اور اگلے وقتوں کے خیالات آزادی و رفاه سلطنت جمہوری بالکل غیر موزون معلوم ہونگے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ حال کے خیالات فرقہ ربرل ایک دُر کی قدر بیکار معلوم ہوں۔ چاہے جو کچھ ہو اس میں شک نہیں کہ رُوس کے فرار عین بوجہ معقول اپنے کو مبارکباد دے سکتے ہیں کہ انکو ایک روسی خود مختار ظالم پادشاہ نے آزادی عطا کی۔ نہ کہ برٹش ہومز آف کائنات (دیوان عام) نے اور یہ بھی اسی قدر یقینی امر ہے کہ بعض ممالک مفتوحہ میں ادنیٰ طبقے کے لوگوں کو وہ فوائد حاصل ہیں جو انکو انگریزی عملداری میں نہ حاصل ہوتے۔ ممالک متوجہ میں سے زیادہ

عیب طرز انتظام رُوس کا اُس حکمت عملی پر محمول نہیں ہو سکتا جو گورنمنٹ نے اختیار کی ہے بلکہ اُن ذریعوں پر جو حکمت عملی کے مطابق کارروائی ہونے کے لیے اختیار کیے گئے ہیں۔ رُوس میں شاید اکثر شٹو وٹکس عہدہ دار زیادہ تر ہونگے مگر جو زیادہ تر تیز طبع اور ایماندار فہم ہیں وہ نہیں چاہتے کہ باہر کے ملکوں میں جلا وطن کیے جائیں انکو وسط سلطنت کے قریب نہایت آسانی سے کام ملتا ہے۔ اسکا نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ باہر کے ملکوں کا طرز تمدن بشیر ایسے لوگوں کے ہاتھ میں ہے جو بدلیاقت اور بدنام ہیں اور ہم آسانی سے سمجھ سکتے ہیں کہ فیکٹینڈ اور صوبایا باطک کو عذر ہے کہ اس قسم کے منتظم اُن پر حملہ آور ہوں اور وہ استبداد کے ساتھ اُس بقیہ خود مختاری کی حفاظت کرتے ہیں جو انکو اب تک حاصل ہے۔ اس امر میں رُوس کو اہل جرمن سے سبق حاصل کرنا چاہیے جنھوں نے اپنے بہترین افسر لیسٹن اور لاریسن کو بھیجے تھے۔ یہ تو زمان گذشتہ کا ذکر تھا۔ اب بہتیت مجموعی ہم کہہ سکتے ہیں کہ اگر ہم نے صحیح طور پر تاریخ رُوس کا مطالعہ کیا ہے تو ظاہر ہے کہ اُسکی وسعت و ترقی کے خاص اغراض یہ تھے کہ نوآبادیوں کو از خود ترقی ہو اور کل حملہ آوروں سے عموماً اور چو پانی قوموں سے خصوصاً محفوظ رہیں اور اعلیٰ پوزیشن پر امور حاصل ہوں۔ مثلاً ساحل بحر تک پہنچنے کی خواہش۔ اور اُسکی کارروائی زیادہ تر گورنمنٹ کی خود مختاری و جبر اور ملک کی حالت سے بہت کچھ آسان ہو گئی ہے۔ قبل اسکے کہ میں زمانہ آئندہ کا ذکر کروں مجھے شاید وسعت و ترقی کے دوزیر اسباب کی نسبت کچھ باتیں کہنی چاہئیں۔ ان اسباب میں سے ایک تو مفقود ہوتا جاتا ہے۔ دوسرا اب پیدا ہوتا چلا ہے۔ یعنی ملک کے وسعت دینے اور بڑھانے کی طمع جو حق پر مبنی ہے اور یہ خیال کہ قوم کے تجارتی فوائد کو ترقی ہو۔

اور قوموں کی طرح روسی بھی اس طمع وسعت ملکی سے بالکل مستثنیٰ نہیں ہیں عام اس سے کہ ان فتوحات سے کوئی اصلی فائدہ ہو یا نہ ہو۔ مثلاً اس خیال سے کہ ہندوستان قابض ہو جائیں اور اُسکی لکھو کھا آدمیوں کی آبادی جو تمام سلطنت رُوس کی آبادی سے بدرجہا زیادہ ہے اُسکی رعایا ہو جائے صرف ایسے مدبر کو ترغیب ہوگی جو نا آزمودہ کار ہے اور شاید بعض شیخ چلی ایسے بھی ہوں جنکی رائے ہو کہ اگر تمام ایشیا کو سلطنت رُوس سے ملحق

کر لین توصل علی۔ مگر اس قسم کی حماقت اور خواب و خیال کی باتیں اور ہوتوفی کے تذکرے جو وہ بعض اوقات بیان کرتے ہیں اس قابل نہیں ہیں کہ گنیز زیادہ توجہ کیجائے۔ جو لوگ پوڈلٹکل امور میں شریک نہیں ہوتے ان کے خیالات پوڈلٹکل امور کی نسبت خواب و خیال فضول ہوتے ہیں۔ مگر جیسے ہی ذمہ داری کا بار اُنکے کاندھوں پر رکھا جاتا ہے ویسے ہی وہ فوراً جاگ اُٹھتے ہیں جس شخص کا کوئی سرکاری منصب ہو گا وہ اس قسم کے بوج پاد ہو یا منصوبوں میں ہرگز نہ پڑے گا۔ جو روسی تین ہیں وہ اب سمجھنے لگے ہیں کہ ملک کی دست اور ترقی عظمت یہ الفاظ مترادف نہیں ہیں اور فتوحات ملی اکثر فائدے کے عوض بار ہو جاتے ہیں اب رہا یہ خیال کہ قوم کے تجارتی فوائد کو ترقی دیجائے اسکی نسبت تسلیم کر لینا چاہیے کہ یہ اس سے بھی زیادہ مشکل کام ہے اور غالباً اسکی قوت کو گھٹانے کے عوض اور ترقی ہوتی جائیگی۔ اب اُنوں کا یہ حوصلہ ہے کہ وہ ایک بہت بڑی تجارتی اور صنعتی قوم بن جائے اور اُسکو یقین ہے کہ اپنی وسیع قدرتی آمدنی اور رعایا کی طبائع کی اولوالعزمی کے ذریعے سے وہ اس حوصلے کے پورا کرنے میں کامیاب ہوگا۔ ممکن ہے کہ انگریز لوگ ایک دم سے یہ نہ سمجھ سکیں کہ وجہ ملک سے اس امر کو کیا سروکار ہے لہذا بہتر ہے کہ اس امر کی نسبت روسیوں کے خیالات ظاہر کر دیے جائیں۔

بڑے طریق عظم کی آج کل ایسی حالت ہے جیسے کسی کامیاب دستکار کی ہوتی ہے جس نے اپنے رقیبوں کو زیر کر لیا ہو اور اُنکے دلوں میں اتہا کا رشک اور حسد پیدا کر دیا ہو ان خیالات کو مبنی بہ انصاف قرار دینے کے لیے ایک نیا اور اُنوکھا مسئلہ ایجاد کیا گیا ہے کہا جاتا ہے کہ پوڈلٹکل خیالات قزاقانہ سے اُن قوموں کا جو تک کی طرح خون پیتا ہے جنہوں نے کم ترقی کی ہے۔ چونکہ اُسکو کسی قوم کے مقابلے سے ڈرنے کا کوئی سبب نہیں ہے لہذا وہ آزادانہ تجارت کے اصول و مہمہ کا جنبہ کرتا ہے اور ملک غیر میں اپنی دستکاریاں اس کثرت سے بھیجتا ہے کہ وہاں کے ویسی باشندوں کی دستکاریاں اس طوفان سے غارت ہو جاتی ہیں۔ کنڈن اور چیچسٹر کے سوداگر اُصناع و دیگر شاعر کا یہ عجیب و غریب کلام اپنے حسبِ حال غریہ پڑھ سکتے ہیں کہ دگو ناسب حاقون میں



وزنی ہے تاہم انگلستان میں پیرا کرتا ہے یعنی وہاں اسکی ریل پیل ہے۔ اور ہندوستان کے باشندے جو جتے بوتے ہیں اسکی پیداوار ہمارے حصہ میں آتی ہے اور لوگ محنت کرتے ہیں اور اس محنت کا ثمرہ ہم پاتے ہیں۔ پس کل قومیں انگلستان کو گویا خراج دیتی ہیں مگر یہ ہمیشہ یوں ہی نہیں رہ سکتا آزادانہ تجارت کے مقابلے اب دریافت ہو گئے اور گھل گئے اور قوموں کو معلوم ہو گیا کہ محفوظ طرز تجارت کے ذریعہ فیض بخش ہے وہ برٹش کی غلامی سے آزادی حاصل کر سکتی ہیں۔ یہ خیالات اور کسی ملک میں استبداد آزادی سے نہیں ظاہر کیے جاتے جیسے روس میں۔ اور اُن سے وہاں یہ نتیجہ نکلا کہ جو دیر بڑھے ہی پکے لبرل ہیں مخالفت کے وقت وہ چھاپے کی آزادی کے کل قیود پر برابر حملہ آور ہوتے ہیں اور جب برسر حکومت ہوتے ہیں تو اُن قیود کو اپنے خاص کام میں لاتے ہیں لہذا روسیوں کی عادت میں دخل ہے کہ جوش و خروش کی فصاحت بیانی کے ساتھ ہماری تجارتی اور صنعتی فضیلت پر حملہ آور ہوتے ہیں۔ اور اُسکے ساتھ ہی یہ بھی عادت ہے کہ اُس سے ہمسری کی فکر کرتے ہیں مگر جو ذریعے وہ کام میں لاتے ہیں وہ اُن ذریعوں سے مختلف ہوتے ہیں جن سے ہم کام لیتے ہیں۔ اُنکو معلوم ہے کہ آزادانہ مقابلے سے ضرور شکست ہوگی لہذا جہاں کہیں اُنکی سلطنت ہے گویا وہ ایک قسم کے سوداگری قلعے بنا لیتے ہیں مثلاً جنگل کی چوکی قائم کر دی جس سے اور ملکوں کا بنا ہوا اسباب نقص سے جاسکتا ہے۔ اس ذریعے سے وہ پیچھے ہٹتے اور ریشم کے صنایع کی لوٹ سے اپنی نئی رعایا کو بچاتے ہیں اور ماسکو اور سینٹ پیٹرز برگ کے تاجروں کی دستکاریوں پر قناعت کرتے ہیں۔ وہاں کے باشندوں کے لیے ماسکو کی اشیا خریدنے میں اسقدر نقصان کثیر نہیں ہے جسقدر پیچھے ہٹنے کی اشیا کا خریدنا ضرر رسان ہے۔ حالانکہ ماسکو میں کل اشیا کی قیمت گران ہے اور پیچھے ہٹنے میں ارزان۔

چاہے یہ خیالات کیسی ہی غلط کیوں نہ ہوں اس میں شک نہیں کہ روس آزادانہ تجارت نہیں اختیار کرے گا۔ لہذا روس جو ملک کو وسعت دے رہا ہے تو اس سے اسکی یہ خواہش بھی ہے کہ سوداگری کو زیادہ فائدہ پہونچے۔ چونکہ روس میں اسقدر صنایعی

نہیں ہوتی کہ اسکی ذاتی خواہش پوری ہو سکے لہذا وہ لہغل یہ نہیں کر سکتا کہ اور ملکوں کو اس غرض سے فتح کرے کہ صنعتی اشیا کی وہاں زیادہ تر پکری ہوگی۔ زمانہ حال میں بھی روسیوں کو وسعت ملکی کی خواہش کئی اسباب سے ہے۔ اور ان اسباب میں ایک سبب یہ بھی ہے کہ انکے نزدیک اس سے روس کی تجارت کو فائدہ ہوگا۔ مثلاً خیو امین اسکی ایک مثال ملتی ہے۔ اگر خان خیو اوہ شرط صدق دل سے پوری کرتے جو انکو حب عہد و پیمان پوری کرنی تھی تو روسی ہرگز حملہ آور نہ ہوتے۔ مگر جب کہ اُس حملے میں کامیابی حاصل ہوئی تو عہد نامے کے چند فقرہوں سے ثابت ہوا کہ سوداگری کے فوائد پر نظر رکھی گئی تھی۔

روس کے اس میلان طبع کی نسبت کہ ملک کو وسعت دیجائے ایک بات قابل بیان ہے کہ مختلف اقوام روس جسے سلطنت روس بنی ہے آئندہ کیونکر پیشگی پس تحقیقات میں سب سے بہتر یہی ہے کہ پہلے اس مسئلے کے حصہ آسان سے شروع کریں اور پھر رفتہ رفتہ پیچیدہ امور کو حل کریں۔

شمال اور مغرب کی جانب تو روس کی تاریخ وسعت ملک کا خاتمہ ہو چکا۔ شمال خاص میں جانا محال ہے جب تک قطبی ملکوں میں ارہنی آباد اور قابل ہوؤں ہاں زمین طے تک سوت نہیں ہو سکتی۔ اور مغرب کی جانب بھی بڑھنا محال ہے۔ مثلاً بحر میں فٹلینڈ فتح کرنے سے روس کو گویا شمالی و مغربی سرحد قدرتی بنی ہوئی مل گئی۔ اور یہ قرین قیاس نہیں ہے کہ روس شمالی اسکلینڈ نیویا کے اجاڑ پہاڑوں کا کوئی حصہ شامل سلطنت کر لے گا۔ جزیرہ منی کی جانب الحاق ملک کی نہ خواہش ہے اور ممکن ہے۔ روس کی اس سے ہرگز یہ خواہش نہیں ہو سکتی کہ اپنی مغربی سرحد پر ایسی جزیرہ رعایا جیسے جزائر ارض ہے۔ اگر اس قسم کی خواہش اسکی ہوتی بھی تو اس خواہش کو وہ پورا نہیں کر سکتا کیونکہ جزیرہ منی اپنی سلطنت کی بخوبی حفاظت کر سکتی ہے۔

مشرق اور جنوب و مشرق کی جانب یہ مسئلہ اس قدر سادہ نہیں ہے۔ روس کے جو مقروضات امریکا میں تھے اور جو حال میں فروخت کیے گئے اُس سے صاف ثابت

عہداری سے مجھ ا کرتی ہے۔ علی ہذا القیاس اُن حضرات کو بھی ایسا ہی کچھ سمجھ لیجیے کہ رازِ اسکندر ثانی کی تعظیم و تکریم جو کچھ کرتے ہیں بجا کرتے ہیں۔ مگر وہ بھوت اُنکے سر سے بھی نہیں اُترتا۔ اور ہرگز اس کے قائل نہیں ہوتے کہ ہندوستان پر حملہ آور ہونے میں قدرتی موانع رُوس کے سدا راہ ہونگے۔

یہ بات بالکل قریب قیاس ہے کہ بعض افسرانِ رُوس متعینہ ترکستان ہمیشہ یہی چاہتے ہیں کہ کہیں لڑائی بھڑائی ہو تو بڑی دل لگی ہو اور ہلکو ترقی کا بھی موقع ملے اور اُن میں سے بعض خود راز کے احکام سے بھی تجاوز کر جاتے ہیں۔ جیسے جنرل شربائی نے ایک مشہور موقع پر کیا تھا۔ لیکن جو شخص رُوس کے حالات سے واقف ہے وہ اس بات کو ہرگز تسلیم کریگا کہ یہ لوگ اپنے افسرانِ بالادست کی نافرمانی دیدہ و دانستہ کرتے ہیں۔ اور اپنی گورنمنٹ کو زبردستی نیا ملک فتح کرنے پر مجبور کرتے ہیں۔ اگرچہ رُوس کی مطلق العنانی اس درجہ کو نہیں پہنچی ہے کہ انتظام کے جزئیات میں اسکو دخل کامل ہو مگر اتنی قوت تو وہ ضرور رکھتا ہے کہ اپنے افسروں کو نئے نئے صوبے اپنی سلطنت میں نہ شامل کرنے دے مگر یہ کہ نہایت قوی وجہ اُنکے الحاق کے موجود ہوں۔ اُن قوی وجہ کو ہم بیان کر چکے ہیں۔

رُوس کی ایشیائی سرحد بھر میں مدت سے یہ بحث ہو رہی ہے کہ آیا اس ملک کی حفاظت فوج سے کرنی چاہیے یا اسکو اپنی سلطنت میں ملحق کر لینا چاہیے چند ہی روز کا عرصہ ہوا ہے کہ ملک گیری میں پیشقدمی نہ کرنے میں جو دقیقین اور عیوب پائے گئے ہیں وہ کوہِ قاف کے شمالی ملک میں بخوبی ظاہر ہو گئے ہیں۔ کوہ قاف کی تو میں یہ سمجھنے لگیں کہ رُوس کی رعایا کو سرحد کے اُس طرف جا کر تاخت و تاراج کرنا صرف ایک فعلِ مباح نہیں ہے بلکہ بڑا کارِ ثواب ہے۔ جس طرح اگلے زمانے میں اسکاٹ لینڈ کی کوہی تو میں انگلستان پر فوج کشی کر کے مویشی چرائیجا نا بڑے فخر کی بات سمجھتی تھیں۔ ان ملکوں کے روکنے کے لیے گورنمنٹِ رُوس نے کانٹک کے چند رسالے بھرا زف سے بحرِ خزر تک سراسر تعینات کر دیے مگر اس تدبیرِ حفاظت میں صرف کا صرف زیادہ ہوا اور مطلب کا مطلب

نہ نکلا۔ لاکھ لاکھ تدبیریں اور پیش بندیاں کین مگر لوٹیریون کے گروہ چپ چاپ یا زبردستی سرحد کے اس طرف دڑاتے چلے آئے اور بہت سال غنیمت لیگئے خیر سالہا سال تجربہ حاصل کر کے روسیوں کو معلوم ہوا کہ ان حملوں کے روکنے کی تدبیر صرف یہی ہے کہ اُن لوٹیری قوموں کو فتح کر کے نہایت سخت انتظام اُنکے ملک کا کیا جائے۔ یہ امر غریب اور عبرت انگیز ہے کہ جب فوجی حکومت ایسے سرسبز اور شاداب ملک میں قائم کی گئی جیسے صوبہ گجرات اور صوبہ بنارس ہے اور زمین بہت روپیہ صرف ہوا لیکن پھر بھی کامیابی ہوئی تو یہ بات باسانی سمجھ میں آسکتی ہے کہ ایسی حکومت وسط ایشیا کے لیے کقدر نامتناہی ہے جسکی سرحد ایسی لمبی چوڑی ہے اور جسکے اکثر حصے اس قابل نہیں کہ کاشتکار زمین بسائے جائیں۔ اب بھی یہ افواہ مشہور ہے کہ بہت جلد ضرورت اس بات کی ہوگی کہ ترکمان ہمیشہ کے لیے مغلوب کر لیے جائیں۔

اگر یہ سچ ہے جیسا کہ لوگ کہتے ہیں کہ لوٹیری قومیں اُنسی حالت میں قائم رکھ سکتی ہیں جب وہ جانتی ہیں کہ اگر خلاف اُن کوئی فعل کریں گے تو غنیمت حملہ آور ہو کر اُنھیں کے ملک میں اُنکو سزا دیگا اور پھر اُنکی پناہ کے لیے کوئی جگہ باقی نہ رہیگی تو یہ رائے قائم ہوتی ہے کہ روس اور برطانیہ سرحد کے درمیان میں کوئی ایسا ملک نہیں رہ سکتا جو دونوں میں ایک کی عکاسی بھی نہ سمجھا جائے۔ ہاں اگر کوئی وسیع غیر آباد ملک ایسا ہو کہ چین کی عظیم الشان دیوار کا کام دے سکے تو اور بات ہے۔ اگر ان دونوں سلطنتوں کے درمیان کا ملک آباد ہو تو اُس میں صد ہا میل کے رقبے تک کل ڈاکوؤں اور اُن بد معاشوں کو پناہ مل سکتی ہے جو قانون کی ذرا وقعت نہیں کرتے۔ اور یہ امید نہیں ہو سکتی کہ کوئی شایستہ ملک اس قسم کے ہمسایوں کو ٹروس میں رہنے دے۔ اگر اس قسم کا ملک قائم ہوتا تو روس اُنکے سے از روئے انصاف یہ کہہ سکتا تھا کہ حضرت ہم اسکو جائز نہیں رکھ سکتے کہ ہمارے دروازے پر ایسے ایسے چھٹے ہوئے بد معاش رہیں۔ یا تو ان حضرات ذات شریف کا انتظام آپ کیجیے یا مجھے انتظام کرنے دیجیے۔

جو لوگ روس کی حملہ آوری کو یقینی سمجھتے ہیں وہ گھبرا کر دریافت کرتے ہیں کہ آخر

روسیوں کی اس چڑھائی کی کوئی حد بھی ہے یا کوئی حد ہی نہیں ہے۔ یا ہم چپ چاپ بیٹھے دیکھا کریں کہ وہ اپنی سرحد ہماری سرحد تک ٹھاتا آئے اور ان لڑائیوں کا خطرہ ہر دم ہے جو دو سلطنتوں کی سرحد کی قربت سے ہمیشہ ہوا کرتی ہیں۔ اسکا جواب میں یہ دیتا ہوں کہ روس اپنی سرحد کو استقدر بڑھائے کہ ایک ایسے ملک تک ملے کہ سرحد پہنچ جائے جو اپنے حدود میں امن رکھ سکے اور اپنی رعایا کو ہمسائے کی رعایا کے لوٹنے سے باز رکھ سکے چونکہ وسط ایشیا کی چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں ایسی ریاست کوئی بھی نہیں ہے کہ اس شرط کو ہمیشہ پورا کر سکے لہذا اس میں شک نہیں کہ روسی اور برطیش سرحد ایک نہ ایک دن مل جائیگی۔ اب رہا یہ کہ دونوں سرحدیں کس مقام پر باہم ملنیگی یہ خود ہمارے اوپر منحصر ہے اگر ہماری یہ خواہش ہے کہ ہمارا قریب روسیہ فلان مقام کے آگے قدم نہ بڑھائے تو ہکو لازم ہے کہ اُس مقام تک نہ بڑھ جائیں۔ جن سلطنتوں کی سرحدیں ملی ہوئی ہوتی ہیں انہیں لڑائیاں اور پیچیدگیاں ضرور ہوتی اور پڑتی ہیں۔ مگر میرے نزدیک اگر دو سلطنتوں کے درمیان میں کوئی چھوٹی سی ریاست حائل ہو تو لڑائی اور پیچیدگی کا زیادہ تر خوف ہوتا ہے جتنی ہی ہمیشہ روس یا ہالینڈ سے جنگ نہیں کرتی۔ حالانکہ صرف ایک مصنوعی سرحد اُسکے درمیان میں حائل ہے۔ اور فرانس اور آسٹریا کے درمیان میں گو ایک وسیع ملک ہے مگر وہ ملک مانع جنگ نہ ہو سکا۔ اب یہ خیال پُرانا ہو گیا ہے اور اُسکو کوئی مانیکا کہ اگر دو بڑے بڑے ملکوں کے درمیان میں چھوٹی چھوٹی ریاستیں حائل ہوں تو ان قائم رہ سکتا ہے۔ اگر یہ صحیح بھی ہوتا تو بھی اس حالت میں جسکا بمنے ذکر کیا ہے غیر ممکن تھا کیونکہ روس کی عماری اور برطیش ہندوستان کے درمیان میں ایسا کوئی ملک نہیں ہے جسکو آزاد ریاست کہہ سکیں۔

اس میں شک نہیں کہ گو سرحد ملی ہوئی ہو یا نہ ہو یہ ممکن ہے کہ اگر لڑائی ہوئی تو روس کسی نہ کسی روز ہندوستان کی طرف رخ کریگا اور ہکو انتہا سے زیادہ پریشان اور دق ہونا پڑیگا۔ اسکا بیشک ضرور خیال رکھنا چاہیے۔ مگر ہمارے مقبوضات ہندوستان کی حفاظت کی نسبت جو توہمات بیجا انگریزوں کے دلوں میں عموماً پیدا ہو گئے ہیں وہ ہرگز صحیح

نہیں ہیں۔ اگر ہم پر حملہ کیا جائیگا تو ہماری حالت ہمارے رقیب اور غنیم کی حالت سے بحیثیت سامان و طرز جنگ بدرجہا بہتر ہوگی۔ ہم اُن پر بہت زیادہ شرت پھیلانگے۔ اور اگر ہم اس قابل بھی نہیں کہ اُنکے حملے کو روک کر اُنکو ہٹا دیں تو خواہ مخواہ ہم کو ہندوستان پر قبضہ رکھنے کا کوئی استحقاق ہی نہیں ہے۔ وہی آدمی کہتے ہیں کہ ہندوستانی ہمارے دشمن ہو کر سب کے سب باغی ہو جائیں گے۔ اگر اس بہت بڑی پیشین گوئی کی کوئی بھی اصلیت ہے تو میرے قول کی تائید ہوتی ہے کہ اگر ہندوستانی ہماری عملداری سے استفادہ نہ کرنا خوش ہیں تو نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ اپنی جس عملداری کو ہم سمجھتے ہیں کہ اُس سے رعایاے ہند شایستہ ہو گئی وہ اصل بدعت اور جبر کی عملداری ہے اور ہم پر فرض ہے کہ طرز تمدن کو فوراً بدل دیں اور اس میں ترقی کریں۔ اسکے جواب میں شاید وہ لوگ کہیں گے کہ ہماری عملداری بے عیب ہے۔ مگر کوئی عملداری چاہے کیسی ہی اچھی ہو ممکن ہے کہ غیر ملکوں کا اثر رعایا پر نہ پڑے۔ اس قسم کا بیان پر تعین کرنا مشکل ہے اگر ہماری رعایاے ہند کی نسبت یہ بیان صحیح ہے تو غالباً اُن انیشیائی اقوام کی بھی یہی حالت ہوگی جو سرحد کے باہر رہتی ہیں۔ بعض اوقات ہم اپنی فوجی اور پولیٹیکل قابلیت کو بہت ہی کم سمجھتے ہیں اور ہمارے بعض اخبارات مالک غیر کے باشندوں کی اس اے سے متفق ہیں کہ ہماری دولت و ثروت نے ہماری سرگرمی اخلاقی کو بالکل تباہ کر دیا اور ہم بوڑھے اور ضعیف ہو گئے ہیں اور اب ہم میں ذرا بھی جوش جنگ نہیں باقی رہا ہے۔ مگر اصل میں یہ غلطی ہے۔ جس طریقے سے ہم نے ہندوستان کے گذشتہ غدر کو فرو کیا تھا اس سے گوارا جس جوش مسیحی و ہمدردی انسانی کا خاطر خواہ ثبوت نہ ہو جب ہم نازان ہیں مگر اس سے یہ ضرور ثابت ہوتا ہے کہ ابھی ہم میں جوش جنگ اور مردانگی کی بہت باقی ہے۔ خدا نہ کرے کہ ہم اُن سے بڑائی اور دون کی لینے لگیں یا اپنے اوپر زیادہ بھروسہ کر کے ہم اپنے قومی فوائد کی حفاظت کی ضروری تدبیر عاقبت اندیشی سے غافل ہو جائیں۔ مگر یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ اگر ہم اپنے کو بالکل گیارا ہی سمجھیں گے تو یہ بھی بڑی ہاشم غلطی ہوگی کیونکہ نتیجہ اسکا یہ ہوگا کہ ہم کسی نہ کسی وقت ایسی ایسی غلطیاں کر جائیں گے

جنیپر ہلکو آخر کار شرمندہ ہونا پڑیگا۔

ہندوکش اور افغانستان یعنی پچھم کی طرف سے گذر کر ایک ضلع ملتا ہے۔ بعض آدمیوں کی رائے ہے کہ اسی ضلع میں بالفعل روسیوں کی حملہ آوری کا بہت زیادہ خطرہ ہے۔ یعنی فارس کے صوبجات شمالی چونکہ بحر خزر کا رُوس سولہون آنے کا مالک ہے لہذا سلا بحر مذکور کے ہر مقام پر آبائی قابض ہو سکتا ہے مگر چونکہ بالفعل وہ اُس جانب اپنی عملداری کو وسعت نہیں دیتا ہے لہذا بہتر ہے کہ اس ملک کی حالت پر ہم غور کریں جسکو تمام یورپ آج کل غور سے دیکھ رہا ہے۔

عرصہ دراز سے روسیوں کا سیلان طبع ہے کہ قسطنطنیہ کی جانب حملہ کریں۔ یہ خواہش اسقدر پرانی ہے کہ رُوس کی سلطنت بھی اسقدر پرانی نہ ہوئی ہوگی۔ جو روسی اسلینو وینین دریائے نیپیر کی گھاٹی پر نو صدی سے تیرہ صدی تک قابض تھے وہ ان بیشمار سرحدی قوموں میں سے تھے جنکو زوال رسیدہ سلطنت بیزنٹائن کے ارکین حکمت علی اور قیمتی تحائف سے چیتے یا ربنائے رکھتے تھے۔ اور سلطنت مذکور اس شرط پر اپنی شہزادیوں کا انکے سرداروں کے ساتھ عقد کر دیتی تھی کہ وہ مذہب مسیحی کو اختیار کر لیں۔ والڈمیر شہزادہ کیف نے اسی طرح سے مذہب مسیحی قبول کر لیا اور اسکی عایا نے بھی مذہب عیسائی اختیار کر لیا۔

تاتاریوں کے کل زمانہ عملداری میں جب کہ چو پانی فرقے دریائے نیپیر پر قابض و متصرف تھے اور رُوس اور جنوبی یورپ کے درمیان میں گویا بطریق حد جہل تھے روسی کلیسائے یونانی کی تکریم و توقیر کرتے تھے۔ پندرہ صدی میں کلیسائے یونان کی انکی نظروں میں اور بھی زیادہ وقعت ہوئی۔ اس زمانے میں قسطنطنیہ پر ترکوں نے قبضہ کر لیا اور ماسکو تاتاریوں کے ہاتھ سے نکل گیا پس ان دونوں کی حالت پہلے کی نسبت عکس ہو گئی۔ اور ماسکو کا شہزادہ والا تبار جو تمام رُوس کا تاجدار تھا ظہیر کلیسائے یونانی ہو گیا۔ اُس نے قدیم شاہنشاہی خاندان کی ایک شہزادی کے ساتھ عقد کر لیا اور اُسکے جانشینوں نے اُس سے بڑھ کر کارروائی کی کہ راز کا خطاب حاصل کیا اور یہ قصہ بٹاکہ انکا موٹ علی

روڈرک نسل ریٹزرز آئینس سے تھا۔

مقتضیٰ اور مدد ملی اس خطاب کو صرف برائے نام خطاب سمجھ گیا۔ اور بجز ملک کشتھارٹن  
ثانیہ کے (جو سلطنت ہینٹھائین کی از سر نو زندہ کرنے کی بڑی بڑی تدبیریں سوچ  
رہی تھیں اور اپنے ایک پوتے کو یونانی زبان بھی سکھاتی تھیں) اور کسی شہنشاہ روڈن  
نے اس خیالی استحقاق کے طرف توجہ نہیں کی مگر روسیوں کے دلون پر اس خیال کا  
نقش بخوبی منقوش ہو گیا کہ روڈن کے فراز حکمرانان فراز گرڈ ہونے چاہئیں اور  
سینٹ سٹوفیا جو مسلمانوں کے سبب سے ناپاک ہو گیا تھا اسکو کلیسا سمی سے از سر نو  
تعلق ہونا لازم ہے۔ اب بھی کسی کسی کا ایسا ہی خیال تھا۔ جب مشرق میں غدر ہو گیا،  
اور حالت نازک ہو جاتی ہے تو روڈن کے کسان سوچنے لگتے ہیں کہ اب غالباً وہ قوت  
اگیا ہے کہ شہر باسفورس میں مذہبی چڑھائی کیجا لگی تاکہ شہر متبرک واپس دیدیا جائے اور اس  
انکے وہ بھائی جو ترکوں کی ماتحتی میں روتے اور فریاد کرتے تھے آزاد کر دیے جائیں گے۔  
روڈن اور قسطنطنیہ میں ایک ایسی عجیب و غریب قوت ہے جو ان دونوں کو باہم ملاتی ہے۔  
اس قوت میں مذہبی جزو کا اثر زیادہ تر ہے۔

اس مذہبی جزو کے خلاف ایک جزو عظیم ہے جسکو قومی خیالات کہنا بہتر ہوگا۔  
چو لین اول کی سلطنت کے زوال کے بعد تمام یورپ میں قومی آزادی اور سلطنت  
جمہوری کی ہوا چل رہی تھی اور تھوڑے ہی دن بعد ملکوں کی زبانوں کی وقفیت وغیرہ  
امور سے مدبران علی کے ذہن میں یہ بات آئی کہ جن قوموں میں باہم خون یا قرابت کے  
نکاح سے کوئی تعلق ہے وہ باہم دلی محبت پیدا کریں کہ وقت پر ایک دوسرے کے معاون  
ہوں۔ خیال یہ تھا کہ اب صرف تین قومیں باقی رہ جائیں گی۔ یعنی روڈن اور ریٹزرز  
اور اٹلیو وینین اور یہ اصول مدنی کہ مختلف سلطنتیں مل کے امور ہمہ کا فیصلہ کر دیا کریں گی  
مختلف قوموں کو موقع دیگا کہ اپنے اپنے طرز پر حکمرانی کریں اور قومی اتحاد بھی اس سے قائم  
رہیگا۔ اس مسئلے سے تمام یورپ میں نئے قسم کا ولولہ پیدا ہوا۔ مغربی یورپ میں البتہ لوگوں  
کے دلون پر اسکا اثر نہیں ہوا کیونکہ اطالیہ کے علاوہ اور کل ملکوں کو قومی آزادی حاصل تھی



اور ممالک غیر کے ظالموں کے حالات سے واقفیت نہ تھی۔ جنوبی مشرقی یورپ میں اسکے  
 برعکس اسکا نتیجہ بالکل مختلف طور کا تھا گو فرقہ اسلام کی ایک بہت بڑی جماعت کو اس ترقی  
 علمی کے جوش سے ذرا بھی واقفیت نہ تھی جو مغربی قوموں میں پھیلا ہوا تھا مگر بعض آدمیوں  
 کے خیالات عام خیالات اقوام مغربی کے سے تھے اور انھیں آدمیوں کے ذریعے سے  
 نئے نئے خیالات فرقہ اسلام میں بھی پیدا ہونے لگے۔ اب ناظرین آبائی خیال  
 کر سکتے ہیں کہ ایسی قوم پر اسکا کیا اثر ہوا ہوگا جو کئی نسل تک غیروں کی رعایا بنی ہی اور  
 اپنی پرانی آزادی کو نہیں بھولی۔ شعرا نے زمانہ حال کی مصیبتوں اور زمانہ گزشتہ کی  
 عظمت قومی کی نسبت مضامین منظوم کرنے شروع کیے اور انکے کلام کا اثر اکثر نکلے دلون  
 ہوا۔ اسلینوونیا کے باشندوں نے کہ چپ چاپ مدت سے تکلیف برداشت کرتے تھے اب  
 اپنے اپنے دلون میں کہنا شروع کیا کہ یا خدا یہ مصائب تاجکے ہکو سننے پرینگے۔ یہ صدا  
 درد انگیز تھی کیونکہ اس سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ لوگ خوب سمجھتے ہیں کہ ہم غلام ہیں اور قوم  
 غریب و کمزور اور اس سے انکو ہزار ہا جبر اور ظلم کی باتیں یاد آتی تھیں۔ مگر اس فریاد مصیبت  
 میں انکو ذرا ذرا تشفی بھی تھی اور اس تشفی کے ساتھ امید بھی تھی کہ مصرعہ غریبوں کا خدا  
 فریاد رس ہے۔ خدا سے کریم اپنے بندوں کو بالکل بھول نہیں سکتا۔ وقت پر کسی اور رس  
 ضرور بھیجیگا بہت سے آدمیوں کو یقین ہو گیا کہ اب انکے دن جلد ہو رینگے۔ جو لوگ  
 مسن تھے وہ انگریزوں کی اس بات کو یاد کر کر کے نہایت خوش و خرم ہو جاتے تھے کہ  
 مصرعہ خدا خود میر سامان ست اسباب توکل راہ اور جو تشفی آمیز نظم کو لوگ اس زمانے میں  
 گاتے تھے اس سے وہ جامے میں پھولے نہیں سماتے تھے کہ وہ دن جلد آنے والا ہے  
 کہ جبر اور مظلوم فرقہ اسلام کو اپنے کو ترکون اور خبر من اور ہنگری والون کے سفاکانہ  
 جبر سے آزاد کر دیگا۔ یہ مظلوم قوم اپنی عظمت سابق کو یاد کرتی تھی اور شہم در راہ انتظار تھی  
 کہ ایک روز اسکا ستارہ بھی چمکے ہی گا اور یہ بھی سمجھتی تھی کہ ایک سلطنت پٹینوونیا  
 قائم ہونے والی ہے جسکا پایہ تخت قسطنطنیہ ہوگا اور یہ بھی خیال کرتی تھی کہ اس سلطنت کے  
 سایہ دولت میں ہم لوگ بعیش و آرام آزادانہ بسر کریں گے۔

اس جوش اور وحشیا نہ حوصلہ آزادی اور ولولے سے مغربی یورپ کو کچھ بھی واقفیت نہ تھی اور اگر واقفیت ہوتی بھی تو یہ امید نہ تھی کہ مغربی یورپ کو اُن سے کچھ ہمدردی ہوتی۔ مگر ہمیں شک نہیں کہ اگر اس جوش میں کسی نہ شریک ہوتے تو مقام استعجاب تھا کیونکہ یہی ایک فرقہ اسلیوونیک ہے جس نے اُن آرزوؤں کو پورا کر دیا اور جو بخوبی واقف ہیں کہ بڑے بڑے امور کے خیالات فرضی کا نتیجہ کیا نکلتا ہے۔ مگر جاب استعجاب البتہ ہے کہ روسیوں نے اُن خیالات کے ساتھ بہت کم ہمدردی کی۔ روسیوں میں معمولی اوقات میں اسلیوونیک خیالات بہت ہی کم تھے مگر اب اُن کے دلوں میں وہ خیالات زیادہ جاگزیں ہوتے جاتے ہیں اور بڑھتے جاتے ہیں۔

اب ہم اس قوت کے تیسرے جزو کا ذکر کرتے ہیں جو روس کو باسفورس کے جانب کھینچتی ہے۔ یعنی یورپ لیکل قوت۔ اس سے بھی مسئلہ ملک گیری کی بحث چھیڑی جاتی ہے۔ روس کس دلیل قاطع اور برہان ساطع سے ملک ہندوستان پر اپنا حملہ آور ہونا جائز طور سے ثابت کر سکتا ہے۔

روس کی ملک گیری کے سیلان طبع کے جو دو جزو اوپر بیان کیے تھے اُنکا بطلان صرف ایک فقرے سے ہوتا ہے۔ چونکہ دریائے ڈینیوب کی گھاٹی اور جزیرہ کاکا بلقان کی آبادی بہت ہے لہذا انہیں نوآبادی قائم کرنے کی ضرورت نہیں ہے اور روس اُنکو اپنے ملک میں اس غرض سے ملحق کرنا چاہتا ہے کہ اُسکی مزید حفاظت ہوگی اور اگر واقعی روس کو اس جانب ملک گیری کرنے کی خواہش ہے تو یہ اُسکی بہت بڑی یورپ لیکل ولوالہ غری ہے۔

روس کو عرصہ دراز سے یہ دلولہ ہے کہ وہ ایک بہت بڑی بحری قوت حاصل کرے مہذا اُس نے کوشش کی کہ ساحل بحر تک پہنچ جائے۔ شمال اور شمال و مشرق کی طرف اُس نے ضرور کامیابی حاصل کی مگر بحر قطبی اور بحیرہ بالٹک میں خاطر خواہ طور پر کام نہ نکلا۔ لہذا روس نے بحر بڑی ڈینیوب کی طرف توجہ کی۔ بحر اسود کے شمالی اور مشرقی ساحل پر بدقت قبضہ کر سکا مگر اُس سے اُسکی تدبیر صرف نصف پوری ہوئی۔ کیونکہ بحر اسود سے

بحرِ بڑی ٹرینیٹین تک پانی کا نکاس باسفورس اور ڈاؤ ڈینیٹیو کی طرف سے ہے اور ترک اُس نکاس کو جب چاہتے ہیں بند کر دیتے ہیں اور کھول دیتے ہیں۔  
 اس میں شک نہیں کہ روس کی بڑی خواہش ہوگی کہ اُس رستے کی کنجیاں اُسکے قبضے میں رہیں۔ اکثر امور میں اُسکو بہت ناگوار گذرتا ہے کہ روم ایک جنگی جہاز بھی نہ بھیجے اور روس کی کل جنوبی بندرگاہوں کا راستہ بند کرے۔ اسی وجہ سے اصل میں روس کی تمنا ہے کہ قسطنطنیہ پر قابض ہو جائے۔ اور اوروجہ جنکا عموماً حوالہ دیا جاتا ہے کم و بیش خیالی اور فرضی ہیں۔ جو مدبر فہیدہ ہیں وہ ایک لمحہ بھر بھی اس خیال کو دل میں نہیں آنے دیتے کہ بائیں تخت دریا سے نیوآسے گوڈن ہوڑ ڈکو بدل دیا جائے۔  
 گویہ قول اکثر بیان کیا جاتا ہے کہ روس اگر چاہے تو انگلستان اور ہندوستان کی آمد و رفت میں بہت کچھ خلل انداز ہواور بحیرہ بڑی ٹرینیٹین پر قبضہ کرنے کے لیے ہمسے مقابلہ کرے۔ مگر یہ ہرگز توجہ کے قابل نہیں ہے کیونکہ اس قول کا کبھی ثبوت نہیں دیا گیا۔  
 قبضہ ڈاؤ ڈینیٹیو سے صرف بحر اسود میں بحری قوت حاصل ہو سکتی ہے نہ کہ بحرِ بڑی ٹرینیٹین میں۔ اور اگر جنگ چھڑ گئی تو چاہے روس کے بیڑہ جہازات کا راستہ بحر اسود میں بند کیا جا چاہے بندرگاہ سبائے بول میں جہانگیر بحرِ بڑی ٹرینیٹین اور انگلستان اور ہندوستان کی آمد و رفت متعلق ہے ہکو دونوں حالتیں یکساں ہیں۔

اب رہا نیپولین اول وغیرہ مستند و معتبر مشاہیر کا یہ نصیح و مبلغ مسئلہ کہ جس سلطنت کے حیطہ اقتدار میں قسطنطنیہ ہوگا وہی سلطنت ساری خدائی کی تراج ہوگی اسکی نسبت یہ رائے ہے کہ اگر آدمی اس مسئلے کو تسلیم کریں تو کس قدر اُنکے غیر معمولی قومی غرور اور اچھے پن پر معمول ہو۔ اس میں شک نہیں کہ اکثر عیسائیوں کی یہی رائے ہے اور اکثر اُسکو دلیل سکتا ہے۔ مجھے پوچھیے تو میں نے اکثر یہ کہتے سنا ہے۔ مگر افسوس ہے کہ میں ایسے پوچھنے والے کی مصطلحات کو سمجھ نہیں سکتا جو عام فہم نہیں ہیں اور نہ مجھے کوئی صاحب ایسے ملے کہ اُن مصطلحات میں پیچیدہ کاسیدھی سادی انگریزی میں ترجمہ کر دے۔ تاہم یہ صحیح ہو یا نہوا سپر توجہ ضرور کرنی چاہیے۔ مغربی یورپ میں

یہ اعتقاد عموماً لوگوں کے دلون میں جا رہا ہے اور سہیں شک نہیں کہ ٹروٹس اور بڑیٹن دونوں سلطنتوں کے مدبروں پر اسکا اثر پڑے گا۔

اب ہم یہ کوشش کریں گے کہ دیکھیں اس مسئلہ مشرقی میں ٹروٹس کی اصلی حالت اور افعال اور مقاصد کیا ہیں۔ میں اوپر لکھ گیا ہوں کہ اسکے تین جزو اعظم ہیں مذہب اور قومی خیالات اور پوڈولسکی امور ان تینوں کا اثر پڑا ہے اور ان تینوں کا ایک نہ ایک سبب خاص حامی ہے۔ مذہبی جوش نے تو عوام کے دلون پر اثر کیا ہے۔ اور قومی خیالات کا اثر تربیت یافتہ لوگوں پر پڑا ہے۔ اور گورڈونسٹ نے محض پوڈولسکی امور پر پکا نظر کیا ہے۔ مگر اس بیان کو بالکل صحیح نہ سمجھنا چاہیے کیونکہ تربیت یافتہ طبقے کے لوگوں میں بھی مذہبی خیالات کسی قدر ہیں اور گورڈونسٹ پر پوڈولسکی کے علاوہ قومی خیالات کا بھی کسی قدر اثر ہوا ہے اور کل قوم کے دلون میں یہ خیال بخوبی جاگزیں ہے کہ جو لوگ سہام ظلم و حشیانہ کے ہدف بنے ہیں انکے ساتھ قوم کو ضرور ہمدردی کرنی چاہیے۔ بہتر ہے کہ بیان بالا کو ہم قریب قریب صحیح سمجھ لیں۔

ہٹرز گورڈونا اور بوسینا میں غدر ہوتے ہی یہ محاطات از بس نازک ہو گئے۔ پہلے تو ٹروٹس میں لوگوں کو اس طرف چندان توجہ نہیں ہوئی اور نہ کسی کو ہمدردی تھی۔ شام کے موسم خزان میں شام کے وقت ایک شخص کے مکان واقع ماسکو میں دیون کی ایک چھوٹی سی جماعت میں اس محلے کی نسبت بحث ہو رہی تھی کہ دفعۃً اُس جماعت میں سے ایک شخص نے جو خاموش بیٹھا ہوا تھا یہ پیشین گوئی کی ”یہ مشہور مثل ہم سب جانتے ہیں کہ ماسکو کا ساشر اور اوتھی کی دیاسلانی سے جل بھن کے خاک ہو گیا۔ مجھے بڑا خوف ہے کہ مبادا ٹروٹس بھی اسی طرح اس چپکاری سے جل بھن کے خاک ہو جائے جو ہٹرز گورڈونا میں روشن ہے۔“

اُس جماعت سے دوسرے آدمی نے کہا ”لا حول ولا قوۃ یہ کیا کہتے ہو۔ کس جمع کرنے کے وقت روم کے صوبوں میں ہمیشہ بغلی ہوتی ہے۔ گورڈونسٹ کو صرف یہ امر کرنا ہوتا ہے کہ رفق غدر کے واسطے چند پٹیشن اُن ضلاع میں بھیجے جہاں غدر ہے۔ پس پھر اس فرضی غدر کا کوئی شخص نام بھی نہ سنے گا۔ اگر روم نے اس قدر فوج بھیجی

جو غدر فرد کرنے کے لیے کافی ہو تو آئسٹریا سرحد پر چند رجسٹریٹ تعینات کر دیگا اور اس سے بھی غدر فرد ہو جائیگا۔ ورنہ اسے آئسٹریا اپنے ہمسایہ اسلیوونک قوموں میں غدر جائز نہ کہیں گے۔ بہر کیف غدر جلد فرد کر دیا جائیگا اور لوگ اسکو بھول جائیں گے۔

اسپر وہ شخص جسے پہلے رائے زنی کی تھی کہ ”اسکا تو کچھ ایسا یقین نہیں ہے“ غدر تو کچھ مینے سے ہو ہی رہا ہے۔ جاڑے کے دنوں میں روم کی فوج کچھ نہیں کر سکتی اور موسم بہار میں اور اقوام اسلیوونک بھی مخالفت اور مقابلہ کرنے میں شریک ہو جائیں گے۔ اگر آئسٹریا نے کوئی کارروائی کی تو اس سے اور بھی گتھی پڑ جائیگی کیونکہ اس سے اس کے صوبجات اسلیوونک میں ناراضی پھیلے گی اور اگر مسئلہ اسلاؤ کی بحث چھیڑی جائیگی تو روس بھی اس میں بڑھ کر شریک ہوگا۔ اگر موسم سرما میں غدر فرد نہوا تو مسئلہ مشرقی پر بڑی سرگرمی سے بحث کی جائیگی اور پھر روس کو ہتھیار اٹھانے پڑیں گے۔ دوسرے نے کہا ”روس اور ہتھیار اٹھائے۔ یہ خیال قابل مضحکہ ہے۔ ہکو جنگ کی خواہش نہیں ہے۔ اگر خواہش ہوتی بھی تو ہم لڑ نہیں سکتے کیونکہ ہم جنگ کے لیے تیار نہیں ہیں۔ ابھی تک فوج بخوبی آراستہ نہیں ہوئی ہے۔ رکرڈ بھرتی کرنے کا قاعدہ ابھی حالی میں شروع ہوا ہے۔ افسران فوجی کا قحط ہے۔ ریل کی سڑکیں ابھی تک پوری نہیں بنی ہیں اور گاڑیاں بھی کافی نہیں ہیں۔ ان سب پر طرہ یہ کہ ہماری مالی حالت ایسی ہے کہ ہم زیادہ خرچ نہیں کر سکتے اگر ہم جنگ میں کامیابی حاصل کرنا چاہتے ہیں تو ہکو کم سے کم پانچ چھ برس تامل کرنا چاہیے اور اس عرصے میں خود روس خاص کی نسبت اکثر امور قابل توجہ ہیں۔ اگر ہرزگووینا میں آتش غدر کسی قدر بھڑکی ہے تو اس کے قرب وجوار کے باشندے اسکو بھجادیں گے“ اسے جواب دیا ”حضرت بے ادبی معاف ہم آپ خود غرضی سے فردا فردا چاہیں اس طرح بحث کریں مگر سلطنت روس میں ہیئت مجموعی اس قسم کی بحث نہیں کر سکتی۔ جنوب کے اسلاؤ کی تمنا ہے کہ روسیوں کی اطاعت سے نجات پالیں لہذا روس کو اپنا پشت و پناہ اور اس میں سہکتے ہیں۔ اہکو بوجہ موجد یقین ہے کہ روس کو انکی بھودی میں لطف خاص ہے“

اور رُوس اُنکی مدد کے لیے دل سے مستعد ہے۔ اُسی کی بدولت یونان اور  
 مانتھی نیگزو نے آزادی حاصل کی اور رومانیہ اور سربو یا بھی آزاد ہو گئے۔ ہم کو  
 لازم ہے کہ یا تو اُن باغیوں کو مدد دیں یا اُن سے صاف صاف کہہ دیں کہ ہم سے  
 مدد کی امید نہ رکھو۔ دوہی باتیں ہیں یا یہ کہ ہم اُنکے امور میں بالکل دخل ہی نہ دیں  
 یا یہ کہ پوری پوری مداخلت کریں۔ مگر یہ ممکن نہیں کہ بالکل دخل ہی نہ دیں۔ ہم یہ  
 نہیں کر سکتے کہ تاریخی واقعات اور اپنی شرطوں سے قطع نظر کریں اور فرقہ اسلام کو  
 مجبور کریں کہ انگلستان یا آسٹریا سے مدد کی توقع کریں۔ اگر ہم ایسا کریں تو ہماری بیعتی کا  
 باعث ہو گا کہ ہم نے اُن لوگوں کو درپردہ مدد دی جو اہل اسلام کے عموماً اور روسیوں کے  
 خصوصاً دشمن ہیں۔“

دوسرے نے جواب دیا کہ ”بہمان تک مسئلہ متعلق ہے یہ سب صحیح ہی مگر ہم کو  
 اُن لوگوں میں ہیں جو کچھ کارروائی کر دکھاتے ہیں صرف مسئلہ ہی پر نہیں رہتے۔ اور  
 ہکویا درکھنا چاہیے کہ اول خویش بعدہ درویش۔ نیگزو پاؤ تو دو چ وغیرہ باغیوں کے سرخے  
 جو چاہیں وہ کریں مگر ہمیں شک نہیں کہ ہم ایک سپاہی سے بھی اُنکو مدد نہ دیں گے۔“

اس مکالمے سے بخوبی ظاہر ہوتا ہے کہ مسئلہ اُم کی فاصل خزان میں رُوس میں  
 لوگ عموماً کیا رائے زنی کرتے تھے۔ ہنزگو ونا کے غدر سے ایک قسم کی ہمدردی اور  
 لطف لوگوں میں پیدا ہوا اور اکثر ان کی رائے ہوئی کہ رُوس کو مظلوم فرقہ رعایا کے لیے  
 کچھ کچھ ضرور کرنا چاہیے کیونکہ وہ رُوس کو اپنا پشت و پناہ سمجھتے ہیں۔ مگر بہت کم آدمیوں کو  
 امید تھی کہ اہم مسئلہ مشرقی چھیڑ جائیگا اور بہت کم کی رائے تھی کہ رُوس کو ایسی کارروائی  
 کرنی چاہیے جس کا نتیجہ جنگ ہو۔

۵۶-۵۷۔ اے مین یہ کوششیں کی گئیں کہ ہنزگو ونا میں جاگ بھڑکی ہوئی  
 اسکو مدبرانہ اور حکیمانہ طور پر فرو کر دیں انہیں سے کوئی سعی مشکور نہ ہوئی اور جوش  
 مخالفت جو فرقہ پھیلنے لگا۔ اسکے اسباب و پائنا کے صیغہ دول خارجہ کے کاغذات سے  
 معلوم ہو سکتے ہیں۔ شہزادے کے نام ایک خبر میں سربو یا کی قومی جماعت نے

اعلان کیا کہ اہل سٹرویا اپنے اُن بھائیوں کی تکلیفوں کو نہیں دیکھ سکتے جو سرحد کے باہر رہتے ہیں۔ اور باغیوں نے یہ اعلان کیا کہ ہم پوری پوری آزادی چاہتے ہیں اور ہم کو امید ہے کہ روس جنوب کے فرقہ اسلام کو مدد دیگا۔ روس میں جوش عام پھیلنا ہوا تھا۔ سٹرویا اور مائٹی پیگرو کے پیرواری نے سینٹ پیٹرسبرگ اور ماسکو کو تحریریں بھیجیں کہ اُن عیسائیوں پر رحم کرو جو بے خانمان ہو گئے ہیں اور روسی لشکر کی وحشیانہ کارروائیوں سے افلاس کے درجے کو پہنچ گئے ہیں۔ جب یہ تحریریں اخباروں میں طبع ہوئیں اور گائون کے پادریوں نے گرجاؤں میں پڑھیں تو اُن خدائوں میں فیاضانہ چندے برابر آنے لگے جو اسکیٹوونک کی مدد کے لیے قائم ہوئے تھے اور اسوقت سے خزانہ ہاسے مذکور روس کے دائرہ عام خیالات مرکز قرار پائے۔

یہ کمیٹی اصل میں فیاضی پر محمول تھی اور اسکے تین جزو تھے۔ ایک ماسکونین دوسرا سینٹ پیٹرسبرگ میں اور تیسرا کیف میں۔ لوگوں کو عموماً خیال ہے کہ اسکا منشا یہ تھا کہ خدر کر دیا جائے مگر یہ خیال غلط ہے۔ گورنمنٹ نے خود اجازت دے دی تھی کہ یہ کمیٹیاں منعقد ہوں۔ اور یہ جلسے دروازے کھول کر منعقد ہوتے تھے اور اپنی کارروائی برابر چھاپا کرتے تھے۔ خدر شروع ہونے کے قبل انکی بڑی کوشش یہ تھی کہ جنوب کے اسلام میں تعلیم کو ترقی دیں اور نوجوان بلغاریوں کو روسی زبان سکھائیں اور روم اور آسٹریا کے کلیسا سے مسیحی کے لیے روپیہ اور نماز پڑھنے کے اسباب اور پادریوں کے لیے پوشاک بھیجیں۔ اور اس جماعت کے اراکین اور جنبہ دار جن میں اکثر نیک دل اور پارسا اور عظیمہ شریف زادیاں بھی شامل تھیں بڑے پابند مذہب تھے اور کم و بیش سب کے خیالات اسکیٹوونک تھے۔

بعض ممبروں کی دلی خواہش تھی کہ اہل بلغارستان اور قوم اسلام کو کی اور شاخوں کو ناراض کر دیں اور انکے دنوں میں وہ پوٹلیکل جوش پیدا کر دیں جو

پیشتر بطوری اور تعدی سے پیدا ہوا تھا۔ اس جماعت نے بیشک روم اور آسٹریا کے اکثر ایسلاؤ کو یہ یقین دلایا کہ رومن ہی سے آنکو خطرے کے وقت مدد کی امید ہو سکتی ہے۔ پس اس جماعت کا ایک پوٹھکل رعب جا ہوا تھا۔ مگر یہ ہرگز کوئی خفیہ جماعت نہ تھی اور جہاں رومن کے معاملات مدنی متعلق تھے اسکی نیت مدد کی نہ تھی۔ اس سے ظاہر ہے کہ رومن میں غدر کے خیالات بھی لوگوں کے دلون میں ضرور ہیں مگر آنکو اسلینو و نکت جلسوں سے کوئی ہمدردی یا تعلق نہیں ہے۔ اصل میں جماعت مذکور اس قدر شائستہ ہے کہ قسبت اور حب الوطنی اور مذہب اور کلیسائے مشرقی کو وہ پُرانے دقیا نوی خیالات سمجھتی ہے۔ اُسکے رکن پوٹھکل فرقے کے لوگ ہیں چکا خیال یہ ہے کہ وہ بنی نوع انسان کو بالکل نئے اصول سے آراستہ کرینگے۔ اور چکی یہ رائے ہے کہ قومی باتون کا خیال اصل میں منوشل ترقی کا سدباب ہوتا ہے۔ یہ خیال کہ اس قسم کے لوگ ان لوگوں سے کسی قسم کا تعلق رکھتے ہیں جو شہنشاہ کے دشمن اور ایسلاؤ کے دوست ہیں محض غلط خیال ہے۔

جون جون سلطان روم اور انکی عیسائی رعایا میں جنگ و جدل ہونے کے موقعے بڑھتے گئے جماعت مذکور زیادہ پوٹھکل رعب جمانے لگی۔ اُسکو خوب یاد تھا کہ رکن لوگوں کے لیے مدد کی خواہش کی گئی تھی لہذا اُس نے تیاریاں کیں کہ باغیوں کی سپاہیوں اور آلات حرب اور روپے سے مدد کرے۔ اور جنرل شہزادہ شہزادہ کو ترغیب دی کہ بلگرید جائیں اور شہزادہ میلان کو اپنی خدمات سے مدد دیں۔ جنرل موصوف نے وسط ایشیا میں بڑا نام پیدا کیا تھا۔ جماعت مذکور کو خیال تھا کہ جنرل شہزادہ کی کوشش سے ایسلاؤ قوم میں روسیوں کا نام ہوگا۔

۱۸۷۶ء میں دوسری جولائی کو سربو یا نے روم سے اعلان جنگ کر دیا۔ اور سرکردگی جنرل شہزادہ شہزادہ کی فوج مقام نیش کی جانب روم کی حملہ اری میں بڑی۔ اس فوج کے ہمراہ اور روسی افسر بھی تھے۔ ناسکو میں بعض آدمیوں کو خیال تھا کہ فوج مذکور بلغارستان پر حملہ کریگی۔ عیسائیوں کو باغی کر دیگی۔ قسطنطنیہ کی شہرناہ پر فوراً پہنچ جائیگی۔ مگر سرحد سے تھوڑے ہی میل پر وہ روک دی گئی۔ اور اب اُسکو روسیوں کے حملوں سے



اپنے کو محفوظ رکھنا پڑا۔ اس جنگ کو جو ایک سلطنت رفیعہ اور ایک ادنیٰ ریاست میں ہوتی تھی روسی بڑے غور سے دیکھتے تھے۔ پہلے مشہور ہوا کہ اہل سزویا کو مجبور ہو کر پس پا ہونا پڑا بعد ازاں یہ خبر آئی کہ ایک روسی مقتول ہوا۔ کنگولس کرئیٹ جو سابق میں ایک افسر تھے اور سینٹ پیٹرز برگ اور ماسکو میں بہت مشہور تھے تمام نیچا زمین مجروح ہو کر مر گئے جب کہ وہ اپنی فوج کو بہادری کے ساتھ لڑا رہے تھے۔ اور مشہور ہوا کہ روسیوں نے انکی لاش کے وحشیانہ طور پر کڑے کڑے کیے۔ جو لوگ کرئیٹ سے ذاتی واقفیت رکھتے تھے انہیں اس خبر کا بڑا اثر ہوا مگر تعجب یہ ہے کہ ادنیٰ طبقے کے لوگوں پر اسکا اور بھی زیادہ اثر ہوا جنہوں نے کبھی کرئیٹ کا نام بھی نہیں سنا تھا۔ انکے قتل کے واقعات عوام کے نزدیک یادگار تھے لہذا جو پرانے خیالات اور جوش قدیم اب لوگوں کے دلوں سے جلتے رہے تھے وہ از سر نو پیدا ہو گئے۔ جب اور روسی قتل ہوئے تو جوش اور بھی بڑھا مگر روسیوں سے بڑی بھاری غلطی ہوئی جب کہ مورآوا اور ٹمک کی جانب سب کی نگاہ تھی کہ یکا یک شکایتیں ہونے لگیں کہ بلغارستان کے گائون میں بڑی بڑی بدعتیں کی گئیں خصوصاً بیڑیسا کی کھائی میں جسکے باشندے جنگجو نہ تھے۔

روس کے کسان مشرقی مسئلے کی پیچیدگیوں سے ناواقف محض ہیں معمولی شکایات فرقہ رعایا میں مثلاً سخت ٹیکس رجموں کی رشوت ستانی۔ گرجا کے گھنٹے بجانے کی ممانعت۔ اور فوجی نوکری کی ممانعت کا حال انکو کچھ نہیں معلوم ہے۔ اور اگر نکل واقعات انکو معلوم بھی ہوں تو انکو بہت غصہ نہ آتا فوج میں بھرتی نہ ہونے کو تو وہ ایک خاص استحقاق سمجھتے ہیں اور سخت ٹیکس اور رجموں کی رشوت ستانی اور بد نظمی سے انکو کچھ ایسا تردد نہیں ہوتا۔ اگر اسے صرف یہ کہا جائے کہ روسی عہداری خراب ہے تو انکے دلوں میں جوش نہ پیدا ہو۔ مگر جو اسے یہ کہا جائے کہ مسلمانوں سے لڑائی ہوتی ہے جس میں جان کا خطرہ ہے۔ قتل عام ہو رہا ہے۔ غلاموں کی تجارت ہوتی ہے۔ وحشی مسلمانوں کے گروہ کٹے اور بچے عیسائیوں کے گائون پر چڑی کے ساتھ تباہ کر رہے ہیں تو انکے دلوں پر مختلف قسم کا اثر ہو۔ وہ پُرانا جوش جس سے میدانِ تپڑی کو جو پانی قوموں سے فتح کر لیا تھا ابھی تک دلوں سے بالکل جاتا نہیں رہا تھا۔ اور جو

معدودے چند قریبیہ کے غلاموں کے بازاروں سے واپس آئے تھے انکے قصے لوگ ابھی تک نہیں بھولے تھے۔ سابق کے زمانے میں جب کسان سنتے تھے کہ ہماری ہم پر حملہ آور ہوئے ہیں۔ اور ہم لوگوں کو قتل کپے ڈالتے ہیں تو اپنے تبریکر مدد کو دوڑتے تھے۔ اسی طرح اس زمانے کے کسان مدد کو تیار ہو جاتے ہیں جب دیارے ڈیوٹوب کے پاس آئے کپے اور کٹے اہل مذہب کی فریاد سنائی دیتی ہے۔

تربیت یافتہ آدمیوں کو تار یوں کی ان وحشا نہ کارروائیوں کی یہ کہانیاں اور ذاتی جھگڑے نہیں یاد ہیں۔ مسلمان لوٹروں سے آنکھوں اس قدر نفرت نہ تھی مگر بغاوت میں جو عتین ہوئیں انکا اثر انکے دلوں پر ویسا ہی ہوا جن لوگوں کے خیالات امرائے رؤس کی نسبت پُرانے خیالات کے مطابق ہیں آنکھوں شاید حیرت ہوگی مگر میرے نزدیک جس قدر ہر ایک انسانی کے خیالات تربیت یافتہ روسیوں کے ہیں اور کسی طبقے کے کم ہونگے۔ اسکے علاوہ عمومی خیالات بھی تھے۔ گو انکی کوئی حد مقرر نہیں ہے مگر ان خیالات کا بھی بڑا اثر پڑتا تھا۔ جو خیال انسان کو لڑنے اور کٹ مرنے کی ترغیب دیتا ہے وہ اس سبب سے برا نہیں سمجھا جاسکتا کہ وہ غیر محدود ہے۔

اس سبب کا نتیجہ یہ ہوا کہ کئی ہزار وائٹس غالباً چار ہزار کے قریب سرویا چلے گئے۔ اسکے لیے کوئی چالیس لاکھ سے زیادہ روپیہ صرف ہوا۔ گواہل سرویا نے فتوحات نہیں حاصل کیں مگر ناشکو میں جو ش اور خوشی بہت ہوئی لوگ کہتے تھے کہ اب مسئلہ ایشیو نوٹک مبروں کے کمزور ہاتھوں سے رعایا کے طاقتور ہاتھوں میں آیا ہے۔ اب بہت جلد قابل طینان طرز پر حل کر دیا جائیگا۔ روسیوں کی ہمدردی فیاضانہ سے مغربی قوت پر نے بچا دیکھا۔ ہم اور ایشیائے وسط کی ایک ہیں۔ انکی آزادی ہماری تاریخ قومی کا ایک جزو اعظم ہے جو جنگ عظیم ایشیو نوٹک قوموں اور مغربی قوت پر کی مخالفت قوموں میں ہوگی اس میں وہ ہمارے بھائی اور جنبہ دار ہونگے۔ اب اس مخالفت کے سبب آگاہ ہو گئے ہیں کیونکہ مغربی قومیں ترکوں کے ساتھ ہمدردی کرتی ہیں اور بہادر اور جری سپہ سالار شہزادائے فوج سرویا کی کمان کرنے ہیں۔ اور سرکردگی سپہ سالار موصوف

بہت سے روسی لڑ رہے ہیں۔ اسلیو نوئٹ کی خواہش اور ہماری خواہش ایک ہے۔ خدا کی مدد سے ہم اپنے مظلوم بھائیوں کو غیر ملکوں کی اطاعت سے آزاد کر دینگے۔

مانسکوئین ہی عام ہے۔ مگر سینٹ پیٹرز برگ میں اور بھی مختلف خیالات تھے۔ جنگی ریلے ذیل میں دبیج کیجاتی ہے۔ گو ترکوں کی طوائف الملوکی اور ظلم و تعدی سے ہمیں دلی نفرت ہے اور گو ہلکو مظلوم عیسائیوں سے ہمدردی ہے تاہم ہماری یہ رائے نہیں ہے کہ روسی بافضل اسلیو نوئٹ کی آزادی کی جانب متوجہ ہوں۔ ایسی مہم عظیم کے لیے صلح اور روپیہ چاہیے۔ افسوس ہے کہ ہمارے پاس دونوں میں سے ایک بھی نہیں۔ ان نام کے وطن دوست آدمیوں کو لازم ہے کہ اپنے ملک کی حالت پر نظر ڈال کر اس بحث پر متوجہ ہوں۔ وہ ان لوگوں کے لیے لڑنا چاہتے ہیں جنکو وہ اپنا بھائی کہتے ہیں مگر اصل میں انکا حال کچھ نہیں جانتے۔ اسلیو نوئٹ کے خیالات محل ہیں اور ہمارے گھر کے جھگڑے کیا کم ہیں کہ ہم اور بحث کی جانب مخاطب ہوں۔ مثلاً اہل ہرنز گوڈونا پر بڑا سخت ٹکس بندھا ہے اور وہ غیر تربیت یافتہ کسان ہیں۔ کیا ہلکو یہ چاہیے کہ اختیار کی مدد کے لیے ہم ان کسانوں پر اور بھی زیادہ بار ڈالیں۔ بہر کیف ہلکو اس طرح کارروائی مگر فی چاہیے جس طرح ہم اب کارروائی کر رہے ہیں۔ ہم اگر مدد دین تو ہلکو عمدہ طرز مہول کے ساتھ مدد دینی چاہیے و انڈیوون کو سروس یا بھینا قانون ملکی کے خلاف ہے اس سے بڑی بڑی پیچیدگیاں پیدا ہوتی ہیں۔ ہلکو غور کرنا چاہیے کہ ابھی ہمنے خود تو آزادی حاصل ہی نہیں کی ہے پھر بھلا اور ونکی آزادی کے لیے لڑنا قابل مضحکہ ہے یا نہیں۔

یہ دلیل بیشک بڑی قاطع ہے۔ مگر جو فرقہ جنگجو ہے وہ اس سے معقول نہیں ہوتا وہ لوگ بد دماغ ہو کر یہ رائے قائم کرتے تھے۔

کیا اب وہ وقت ہے کہ ہمارے وائٹیرمؤن کا تو خون یہ رہا ہے اور ہم خیالات اسلیو نوئٹ کی نفسیانہ نظر ڈالیں۔ روسی تو یہ دھکی رہے ہیں کہ سروس یا کو تباہ کر دینگے اور اہل سروس یا کو قتل کر ڈالینگے اور جرمی باشندگان نانٹنی ٹنگرڈ جو ہمیشہ روسیوں کے دوست رہے ہیں بافضل بڑی بہادری کے ساتھ اپنی آزادی اور اپنے عقائد مذہبی کو عالم اہل اسلام کے گروہوں

مغفول رکھنے کی کوشش کر رہے ہیں اور ہمارے بیدار و مغرور مدبر یہ بحث کر رہے ہیں کہ قبل اسکے کہ ہم اس بات کا تصفیہ کریں کہ اُنکو مدد دین یا ندین ہلکواس دھچپ قوم کی تاجیج اور علم ادب کا بخوبی مطالعہ کرنا چاہیے۔ اہل سُر و یا اور اہل مائٹنی ٹیگز و نے یہ بحث اس عقیدے سے شروع کی کہ رُوس فوراً اُنکی مدد کریگا اور اب سینٹ پیٹر برگ کے علما اُنسے صاف صاف کہتے ہیں کہ ہماری مدد کا خیال نکرنا کیونکہ ہم ابھی مستعد نہیں ہیں۔ ہنر اسٹیوڈنٹ کے خیالات سے ابھی کما حقہ واقفیت نہیں پیدا کی ہے۔ پہلے ہلکواُن امور رفاہ مالی وغیرہ کے طرف متوجہ ہونا چاہیے جس پر ہماری بہبودی کا خاص کردار و مدار ہے۔ آئندہ کسی وقت جبکہ تمہارا ملک برباد ہو جائیگا۔ بچے قتل کیے جائیں گے اور اُنکو ایذا پہنچائی جائیگی۔ اور ہوسٹیون کے ناموس میں فرق آئیگا تب شاید ہلکوتسے کوئی بہر دی ہو تو ہو۔ کیا رُوس جو ایک فیاض ملک ہے اُن لوگوں سے اس طرح مخاطب ہو سکتا ہے جنکو اُنسے ایک حفاظت میں رکھا ہے اور جو اب اس نازک وقت میں بڑے منتظر ہیں کہ ہم اُنکا ہاتھ بٹائیں گے۔

جو مد سُر و یا کو دی گئی وہ پورے لکڑ اور جنگلی لحاظ سے بیکار زنگی اکثر دوسری ڈائٹیز کسانوں کے طبقے کے تھے۔ مذہبی خیالات کے سبب سے اُنھوں نے بڑا جوش بہادری ظاہر کیا۔ بعض ماکون نے بھی اپنا فرض عمدہ طرح سے اور بہادرانہ طور پر ادا کیا مگر بعض نے بالکل اسکے برعکس کارروائی کی اور کوشش کی کہ روسیوں کا نام شکر لوگ نفرت کریں۔ اسکے برعکس سُر و یا کے سپاہیوں سے جس قدر امید تھی اُس قدر بہادر نہیں نکلے لہذا رُوس کے افسران جنگی اُنکے ساتھ ہمیشہ ذرا سختی سے پیش آتے تھے۔ پس رعایا اور حکام میں جو یہ خیالات مخالفت پیدا ہوئے اُنکو رُوس کے اخباروں میں کچھ دن تک مٹھی رکھا۔ مگر رفتہ رفتہ اہل بات کھل گئی۔ اور رعایا پر اسکا عمدہ اثر ہوا۔ کچھ دن تک رُوس میں لوگ اہل سُر و یا کے خلاف تھے اور مذاثر نے ایک مشہور رائیج میں اُنکا مقابلہ بہادر مائٹنی ٹیگز و والوں سے کیا۔ پس سینٹ پیٹر برگ کے فلسفیوں نے پھر یوں فریہ کہنا شروع کیا۔

ہمارے سُر و یا کے ڈائٹیز وں کی تاجیج سے صاف ظاہر ہو گیا ہے کہ رُوس میں اُنھیں باتیں نہیں سمجھیں جو اسٹیوڈنٹ کی آزادی کے لیے ضروری ہیں۔ شاہدہ طبقہ نہیں کرتے

لوگ ایسے ہیں جو پلنگہ یا آلگزٹرز پر حملہ کرنے اور وہاں بد معاشی اور بدعت کرنے کو تفریح طبع سمجھتے ہیں۔ شتر کا پلنگہ اور اس کے ماتحتوں کی بدعت رُوس کی بدعتوں کے مقابل میں ایک شتم ہے۔ بہن شک نہیں کہ اہل سُرُو یا کو یہ جرأت نہیں ہے کہ اپنے محسن روسیوں کو سزا دیں مگر کئی دسی افسروں کو خود روسیوں ہی نے گولی مار دی ہے۔ ہم لوگ بھی طرفہ سمجھتے ہیں کہ اور قوموں میں تو آزادی اور انتظام ملکی قائم کرنے جاتے ہیں اور خود اس روسی حالت میں ہیں۔

اہل سُرُو یا بالکل مقابلہ کر سکے مگر روسیوں کے فاتحانہ حملے کو ترارِ رُوس کے آخری فرمان نے فوراً روک دیا اور اسکے چند ہفتے کے بعد سلاطین عظام کے سفیر ایک مجلس شورٰی کے لیے قسطنطنیہ میں جمع ہوئے۔ میرا یہ قصد نہیں ہے کہ اس جلسہ عظیم الشان کی کارروائی کو بیان کروں یا اسپر اعتراف کروں مگر میں مختصر طور پر یہ بیان کروں گا کہ رُوس کے عوام پر اسکا اثر کیا ہوا۔ سائنکو اور سینٹ پیٹرسبرگ دونوں میں لوگوں کو عقیدہ جما ہوا تھا کہ مجلس شورٰی میں برٹش سفیر نے خفیہ طور پر ترکوں کو ہکا دیا تھا کہ مقابلہ کرو۔ اور کل معاملات مجلس مذکور میں لازماً ڈیٹیکٹیفنگ نے بڑی سرگرمی سے کوشش کی کہ رُوس کو یورپ کی نظروں میں حقیر کر دین پازیشنٹ کے بعض ممبروں کی تقریروں سے یہ عقیدہ اور بھی جم گیا۔ ایک ممبر نے جھوٹے ساتھ کہا تھا کہ وزیر اسٹائن مستعد ہیں کہ رُوس کے لیے ایک طلائی پل تعمیر کر دیں تاکہ وہی پل پر سے روسی بھاگ کھڑے ہوں۔ اسپر روسیوں نے کہا کہ ہلکوالی دی اور زار سے بڑی التجا کی گئی کہ روسیوں کی قوم کی جو یہ پیغرتی ہوئی اسکا بدلہ لینا چاہیے۔

ہم کو یہ دیکھنا چاہیے کہ اس جوش و خروش کے زمانے میں گورنمنٹ نے کیا کیا اور اسکے مقاصد کیا تھے۔ لہذا ہم اُن گرد ہون کی طرف مخاطب نہونگے جنہیں غیظ و غضب کی گرمی باز تھی بلکہ اُن مشیر و نکاحا ل لکھینگے جنکے مزاج میں اصلاح و سہولت تھی۔ اُن فصیح و بلیغ اینج دینے والوں سے درگزر کریں گے جو جوش میں آنکر غریزی وغیرہ کا ذکر کرتے تھے بلکہ اُن ذمہ دار اور حلیم مدبر کا ذکر کریں گے جو کہ ٹکس اور بجٹ اور قومی قرضے اور معاملات ملکی کی پیچیدگیوں کے بارے میں غور کرتے تھے۔ گو مدبران ملکی پر بھی عام کی سائے کا اثر پڑا ہو اور گو وہ اُن قومی حوصلوں کی تعریف کرتے تھے مگر وہ اسپر زیادہ غور کرتے تھے کہ اصل میں

کیا نتیجہ نکلیں گے۔ مگر جن لوگوں کے مزاج میں جوشِ ہمدردی تھا وہ اُن تلخ سے نفرت کرتے تھے۔ مغربی یورپ میں سب کو عموماً یہی یقین تھا کہ ابدلے عہد و پیمان سے دزلے سینٹ پیٹرزسبرگ نے ایک امروں میں ٹھان لیا تھا کہ اُسکے سوا اور کوئی کارروائی نہ کریں گے اسکے برعکس جب کبھی کوئی کارروائی ہوتی تھی تو وہ صرف ظاہر داری تھی تاکہ مالکِ غیر کو دھوکا دیں کہ ہم سب کی سلع کے مطابق کارروائی کرتے ہیں کوئی رسلے پیشتر سے پہنچے نہیں قائم کی ہے۔ اس زمانے میں پیٹر اعظم کی وصیت کا بڑا چرچا ہوتا تھا اور لوگ کہتے تھے کہ اس مشہور صلح قومی کے کل جانشینوں نے اسکی وصیت کے مطابق حرفِ بحرف کارروائی کی ہے۔ اور یہ بھی کہتے تھے کہ رُوس کی گورنمنٹ اُن باتوں سے آزاد ہے جسے سب سے مالکِ غیر کی حکمتِ عملی پر خراب اثر پڑتا ہے۔ اس خیال کے جنبہ دار انگلستان اور فرانس اور جرمنی میں اب بھی بہت ہیں مگر جن لوگوں نے رُوس کی گذشتہ دو سو برس کی تاریخ پر بالکل غور سے پڑھی ہے وہ اس خیال سے ضرور بری ہوں گے۔ واسد اعظم سچ ہے یا جھوٹ کہ ایک موقع پر ملکہ اڈیٹیہ غنیم کے ساتھ جنگ کرنے جاتی تھیں مگر ادھر اعلانِ جنگ کے کاغذ پر دستخط کیے اور اُدھر ایک کھئی نے نا عاقبت اندیشی کے ساتھ کاغذ کو مٹا دیا اور دھما لگ گیا۔ لہذا جنگ ملتوی ہو گئی اگر کوئی اسکے نسبت کچھ لکھنا چاہے تو میں اُس سے یہ ضرور کہوں گا کہ اگر تم اسکی کوئی مثال چاہتے ہو کہ اکثر اوقات تاریخی واقعات ادنیٰ ادنیٰ اور ناچیز اسباب سے پیدا ہو جاتے ہیں تو تاریخ رُوس پڑھو۔ یہ سچ ہے کہ رُوس کی اُس حکمتِ عملی میں جو متعلق مالکِ غیر سے کسی قدر عداوت کی ضرورت ہے مگر یہ کچھ حکمرانانِ رُوس کی عاقبت اندیشی کا سبب نہیں ہے بلکہ اتفاقات سے ایسا ہو گیا ہے۔ اگر گورنمنٹ رُوس پر پوٹلیٹکن فریقوں اور عام جلسوں کا اثر پڑا ہے تو اور امور کا بھی اثر پڑا ہے جو بالکل فضول اور بیکار ہیں۔ رُوس کے شاہانِ خود مختار عالم الغیب تو ہیں نہیں۔ اور نہ پیغمبر ہیں کہ خالی از خطا ہوں نہ دیوتا ہیں کہ اُنکے اصول ہمیشہ صحیح ہی ہوں وہ بھی انسان ہیں۔ وہی خونِ دہی پست۔ چاہے جس قدر غور کیجیے اُنکا خون اور پوست بھی اور آدمیوں ہی کا سا پایہ گا۔ اُن کے مسائل تو ایسے ہیں کہ گویا دیوتا ملکِ مطلق حکم ہیں۔

مگر علاوہ انسانی خیالات اور جوش انسانی سے ہرگز بری نہ تھے اور وقت پر جب اُنکو حصہ آتا تھا تو دیوتا پن کی باتیں بالاسے طاق رہتی تھیں۔

اگر ہم یہ دریافت کرنا چاہیں کہ گوزنٹسٹ رُوسن جنگ کے وقت کیا کارروائی کرتی ہے تو ہلکیے سب باتیں یاد رکھنی چاہیں۔ اگر عام یہ مسئلہ اختیار کریں کہ رعایا کے جوش کا باعث حکام ہوتے تھے اور حکام ہی اُنکو اس جوش میں ہدایت کرتے تھے تو بے شمار مشکلات پڑیں۔ اور مختلف قضیوں کی ایک دوسرے سے خود ہی تردید ہو جائے اور اگر ہم یہ راسے قرار دیں کہ گوزنٹسٹ کچھ پوٹیکل خیالات اور کچھ رعایا کے خیالات اور جوش کے مطابق کارروائی کرتی ہے تو یہ مسئلہ سیدھا اور صاف ہو جائے جن لوگوں نے رینٹ پیٹرسبرگ کی خفیہ پوٹیکل کارروائی پر غور کیا ہے وہ خوب واقف ہیں کہ اتفاقی باتوں اور رعایا کے جوش کا اکثر اثر قدر پڑتا تھا کہ گوزنٹسٹ اعلان جنگ کہتی تھی کسی جہنم تک پوٹیکل آسمان پر جوش اور فساد کا غبار چھایا رہا۔ کبھی تو یہ معلوم ہوتا تھا کہ بڑا طوفان آنے والا ہے۔ مگر اب سب پر روشن ہو گیا کہ مالی حالت ملک اور فوج کی آراستگی کے لیے حکام رُوسن کو کئی سال صرف کرنے پڑینگے اور اب یہ بھی صاف ظاہر ہو گیا کہ جن لوگوں کو لسنے ترغیب دی تھی اور جو لوگ اُس پر بھروسہ کرتے تھے کہ ہماری حفاظت رُوسن کرے گا اُنکو ایسے وقت میں مایوس کرنا رُوسن کی شان کے خلاف تھا۔ ایسی حالت میں کوشش کی گئی کہ کوئی ایسی تدبیر کریں کہ اُسلاؤ قوم کو اس طرح سے مدد دیں کہ مسئلہ مشرقی کی بحث نہ شروع ہونے پائے۔ اس غرض سے بڑی بڑی حکمت علی کی تدبیر میں کی گئیں مگر کوئی تدبیر کارگر نہ ہوئی ہاں یہ البتہ ہوا کہ جس بات سے گوزنٹسٹ رُوسن کنارہ کش ہونا چاہتی ہے وہی پیش آئی۔ گوجیکو فرقت نے غل چانا شروع کیا کہ رُوسن نے جو یہ حکمت علی اختیار کی ہے کہ جمیکا اور دب کے عہد وہمان کرتا ہے اس سے اُسکی بیغرتی اور خوارى ہوتی ہے تاہم ہنشاہ کو برابر ہی امید تھی کہ جنگ عظیم رک سکتی ہے۔ وہ خلقی صلہ آدمی تھے اور عقل سلیم سے بہرہ وانی رکھتے تھے اور وہ اپنی حالت کی ذمہ داریوں کو خوب سمجھتے تھے اور جو حشیانہ اور خیالی تدبیر میں وہی اور بیفکر آدمی تجویز کرتے تھے اُنکے مطابق عملہ رآمد کرنا اُنکی طبیعت

کے خلاف تھا۔ اپنے عہد میں اُنھوں نے ایسا کارنایاں کیا تھا کہ تاریخ یورپ میں اُنکا نام طے سے لکھنا چاہیے اور گو اُنکو اپنے سماعی جیلہ میں بڑی کامیابی حاصل ہوئی تاہم وہ ہمیشہ بہت بڑے بڑے اہم کاموں میں ہاتھ ڈالنے سے کنارہ کرتے تھے۔ وہ باسانی سمجھ گئے کہ ابھی وہ وقت نہیں آیا ہے کہ وہ مشرقی مسئلہ از سر نو پیش کیا جائے جسکے سبب رُوس کا زرخیر صرف ہو چکا تھا اور بہت کچھ خوزیری ہوئی تھی۔ رُوس میں بہت بڑی بڑی صلاہین اور رفاہ کی باتیں ہو چکی تھیں اور اب بھی اصلاح ہوتی جاتی تھی۔ گوزرانہ عامرہ کو بہت نقصان نہیں پہونچا تھا تاہم رعایا پر سخت ٹکس بندھا تھا اور مالگزاری اس قدر نہ تھی کہ ایک بڑی جنگ کے لیے کافی ہو۔ خصوصاً ایسی جنگ عظیم جہیں زرخیر صرف ہو۔ لشکر نئے نئے اصول پر آراستہ ہوا تھا اور ابھی تک اُسکا امتحان نہیں ہوا تھا کہ میدانِ نبرد میں کارنایاں کرے گا یا نہیں۔ اور اور سلطنتیں جنکو مسئلہ مشرقی میں لطفِ حاصل تھا اور کسی اور پیچیدگی میں نہیں پڑی تھیں پس ممکن نہ تھا کہ رُوس حملہ آور ہوتا اور فتوحات حاصل کرنے کی کوشش کرتا تو وہ خاموش بیٹھیں؟ کیا کرتیں۔ ہرگز نہیں۔ روم تک سے نبرد آزا ہونے کی خواہش نہ تھی۔ گو اس لڑائی میں آخر کار رُوس بیشک کامیاب ہوتا مگر یہ کامیابی تب ہی حاصل ہوتی جب بڑے بڑے خطروں میں پڑتا اور جانیں تلف ہوتیں۔ جنوبی بندرگاہیں فوراً جنگی جہازوں سے محصور کیا تھیں۔ اور جو قلعات دریائے ڈینیوب کے کنارے پر واقع تھے اُنسے حملہ آور لشکر کو مقابلہ کرنا ٹیڑھی کھیر تھی۔ اب سنیے کہ غنیمت تو سامنے کے رخ ہوتا اور اُس سے بدتر یہ ہوتا کہ آسٹریا پشت کی طرف سے حملہ کرنا۔ اگر روم سے صلح یا فیصلہ ہوتا بھی تو گوزرنٹ آسٹریا سے مشورہ کرنا پڑتا۔ ان سب باتوں پر نظر ڈالنے سے ہم باسانی سمجھ سکتے ہیں کہ گوزرنٹ رُوس نے بڑی ابا نذاری کے ساتھ کوشش کی کہ سُر دیا اور مائٹی پیگرو پر قبضہ کر لیں اور اصل میں اسکی یہ بھی خواہش تھی کہ بوسینا اور ہرنزگووٹا فوراً امن کی حالت میں آجائیں۔

اب سوال یہ ہے کہ رُوس نے صاف صاف کیوں نہ بیان کیا کہ اسکی عہداری میں رعایا کے عام خیالات اور مذاہیر کیا تھیں۔

اس مسئلے کا جواب عموماً یہ دیا جاتا ہے کہ رعایا کی تدبیر میں گوزرنٹ کے اہل



خلافت تین اور شہنشاہ رؤس کو مثل اور خود مختار جابر تاجداروں کے ہر سال جنگ کرنی چاہیے تاکہ رعایا کے خیالات رؤس کے امور نظمی سے دوسری جانب بٹ جائیں۔ لوگ کہتے ہیں کہ اہل ٹولٹل اور مخفی جلسوں سے رؤس کی گورنمنٹ پر ظاہر ہو گیا کہ ملک میں پوٹلٹل جوش کی آگ بہت بھڑکی ہوئی ہے پس یہ امر ضروری سمجھا گیا کہ کیس طرح اس آگ کو فرو کر دیں۔ گودیل تو عمدہ معلوم ہوتی ہے مگر جو نتیجہ اس سے استخراج ہوا وہ صحیح نہیں ہے کیونکہ فرانس کے پوٹلٹل کی خود مختاری اور جبر اور زائر رؤس کی حکومت خود سری اور ظلم میں جو مشابہت لوگ سمجھتے تھے وہ صرف خیال ہی خیال تھا پوٹلٹل کی خود مختاری ایک مصنوعی شے تھی اور فوج کے دباؤ سے رعایا پر رعب جایا گیا تھا۔ مگر رؤس کے تاجداروں کا غلام کئی صدی سے بدستور چلا آتا ہے اور اب گویا تعدی اُنکی طبیعت ثانی ہو گئی ہے۔ اور نہ صرف جاہل کاشتکار بلکہ تربیت یافتہ طبقوں تک کے بہت سے رکن اُسکی قدرونزت کرتے تھے۔ رؤس کے زائر اب تک اس طرح حکمرانی کرتے ہیں اور بلا استصواب رعایا جو چاہتے ہیں کر گزرتے ہیں۔ حال کے شہنشاہ نے ہمیشہ رعایا کی سلع اور خیالات کی توقیر و عزت کی ہے۔ مگر رعایا کی سلع کا خیال شہنشاہ موصوف کے دلیں اسلئے نہیں آیا تھا کہ وہ کسی قسم کے غداروں سے خائف ہوئے ہوں۔ جب ہرنز گونڈا کے باغیوں اور اُنکے احباب اہل سرو پانے مسئلہ مشرقی پیش کیا تو وہ اپنی رعایا کو روک نہ سکے کہ اہل اسیلاؤ کے ساتھ ہمدردی نہ کریں مگر یہ ممکن تھا کہ وہ فوراً اسیلاؤ کو ہٹ کیٹی کی کسی شاخ کو بند کر دیں یا وائیٹرو کو بھرتی نہ کریں اور عوام کے جلسوں کو روک دیں۔

تاہم یہ اقبال کرنا چاہیے کہ گورنمنٹ کو ایک سعی کر کے اس جوش مخالفت میں مجبور ہو کر شریک ہونا پڑا۔ جنوب کے فرقہ اسیلاؤ کی اولوالعزمی اور حوصلہ مندی کا اثر رؤس کی پوٹلٹل باتو پر بہت پڑا ہے اور رؤس کا کوئی شہنشاہ جو اپنے ملک کا نائب و نمائندہ جانا چاہتا ہے اُنکو نظر حقارت سے نہیں دیکھ سکتا پس جیسے ہی اسیلاؤ کو ہٹ کے ملک میں کوئی جوش پھیلنا ہے رؤس کو ضرور اسیمن شریک ہونا پڑتا ہے۔ عام اس سے کہ خواہش شرکت ہو یا نہ ہو۔ مجھے یقین ہے کہ مسئلہ عین اُسکی خواہش یہ نہ تھی کہ یہ مسئلہ

پیش کیا جائے۔ کچھ دن تک سینٹ پیٹرز برگ کے مدبروں نے یہ کہنا شروع کیا کہ غدر جلد دفع ہو جائیگا اور کل پیچیدگیان اسطرح پردور ہو سکتی ہیں کہ ذرا بھی جوش نہ ظاہر کیا جائے اور صرف صلاح و مشورہ برسرے نام دیا جائے اور اسی قسم کی اور تدبیریں کی جائیں جب یہ معاملہ جاتا رہا اور ترکی نے سربو یا مین اسد کے خلاف سپر کری کی قابلیت ظاہر کی تو دلاڑ کو اپنی غیر محدود ذمہ داریوں کا بار سخت ظاہر ہو گیا اور اُسے کوشش کی کہ سلاطین عظام میں باہم اتفاق برقرار ہے۔ اسکے بعد چیونٹن فتح کر لیا گیا لہذا مجبور ہو کے اُسکو آزادانہ کام کرنا پڑا۔ اگر روسی سربو یا کو خونریزی سے تباہ ہونے دیتے اور بیچ میں نہ چرتے تو کل اسلیو ویک قوم کے لوگ روسیوں پر لعنت کرتے اور ہی مین روسیوں کا نام ضرب المثل ہو جاتا۔ مگر روسیوں کی خواہش تھی کہ سب اوس اب بھی جنگ سے کنارہ کشی اختیار کریں لہذا استعدادی کے ساتھ آمادہ ہو گئے کہ ہر قسم کی شرطیں کرنے پر راضی ہو جائیں مین اُس زمانے میں روسیوں کی کل کارروائیوں پر کامل غور کر رہا تھا کہ وہ سربو یا اور مائٹی نیگرو کے ساتھ کیا برتاؤ کرتے ہیں۔ مجھے فرانس کے ایک باغی افسر فوجی کا قصہ یاد آتا ہے اس افسر نے قبل اسکے کہ دھون پر حملہ کرے اپنی فوج منتشر کی خارت کرنی شروع کی اور ایک دوست کے کان میں کہا کہ گورنمنٹ نے کئی وجوہ سے جنگ اختیار کی۔ مگر قومی ترین وجوہ یہ تھی کہ شہنشاہ روس نے مائٹو مین ایک ایجنسی دی جو بہت مشہور ہوئی اور عام مین اعلان کر دیا کہ ہم مظلوموں کو غلاموں کے ظلم سے ضرور محفوظ رکھینگے اور اگر ممالک یورپ ہمارا ساتھ دینگے تو ہم تنہا جملہ کارروائی کرینگے۔ پس جنگ سے بچنے کے لیے اب صرف یہی کارروائی باقی تھی کہ ترکی اس بات کی کوئی پکی شرط کرتی کہ اپنی عیسائی مذہب رعایا کے ساتھ بدسلوکی سے پیش نہ آئیگی۔ مگر ترکی نے اس میں ضد کی اور کسی قسم کی شرط منظور کی لہذا اعلان جنگ ہو گیا۔

ابتداءً جنگ میں روس نے مسلسل فتوحات حاصل کیں۔ (پیشیا میں آردوکان کو مع کر لیا اور شہر قازنس کا محاصرہ کر لیا۔ یورپ میں روسی فوج دریائے ڈینیوب کے پار اتر آئی۔ اور کینین کوئی سخت مقابلہ غنیمت سے نہیں ہوا۔ یورپ واپس بھی قبضہ کر لیا۔ یہ بلغارستان کا قدیم پایہ تخت تھا۔ روس میں لوگ بڑے خوش تھے کہ فوج نے جو عملت تمام سلسل فتوحات حاصل

کہیں کہ یہ مزدہ طرب انگیز گوش گزار ہوا کہ روسیوں نے دوسرا مرحلہ عظیم بھی طے کر لیا یعنی کہہ  
 بلقان سے بھی دڑاتے ہوئے گزے اور جنرل گوزکوؤبل کوچ کرتے ہوئے اڈریا ٹوپل پر  
 چڑھائی کرنے جاتے ہیں۔ لوگ سوچتے تھے کہ اگر ایک دم سے دھاوا کر دیا جائے تو کیا اسلبنوین  
 فوراً فتح نہ چل ہو جائے لوگوں کو یقین تھا کہ یہ امید برائیگی اور اس یقین سے جنگ فرماتے کا  
 جوش اور بھی زیادہ ہو گیا اور فرقہ جنگو نے دلیلیں پیش کرنی شروع کیں کہ جس حکمت علی کے ہم  
 جنبہ دار ہیں وہ صحیح ہے۔ جن لوگوں کو بڑی بڑی امیدیں تھیں انکو یقین واثق تھا کہ سلطنت  
 عثمانیہ جان بلب ہے اور مسئلہ مشرقی اسکی وفات سے حل ہو گیا۔ اصل میں ٹکی کی حالت ضعیف  
 چند روزہ ہی رہی اور اُسے بہت جلد ثابت کر دیا کہ وہ جان بلب نہیں ہے۔ افواج فاتح  
 نے جو وسط ایشیائے کوچک تک ٹھہرائی تھیں مقام زینون میں شکست پائی اور سرحد  
 تک پس پا کر دی گئیں۔ یوڈپٹ میں روسیوں کو متواتر ناکامی ہوتی گئی پلونا پر جو روسی  
 فوج حملہ آور ہوئی اُس میں بھی شک پائی۔ مکرر حملہ کیا اُس میں اور بھی تباہی پڑی۔ جنرل گوزکوؤبل  
 جو حملہ کیا تھا اور جسکی بڑی دھوم تھی وہ اصل میں پوٹیکل مناعہ ثابت ہوا کجاکی گھائی میں روسیوں  
 نے بلناریون کو قتل کر ڈالا۔ جنگ کے صدر مقام سے لوگوں کے پاس روس میں خلوط پہنچے  
 کہ شمالی بلنارستان نے اُن روسیوں کے ساتھ ذرا بھی الفت نہ ظاہر کی جو انکو ظلم سے بچانے  
 گئے تھے۔ بڑے احسان فراموش نکلے۔ اور سینٹ پیٹرزبرگ کے اخباروں نے علانیہ چاہا  
 شروع کیا کہ بلناری جو مجلس اور مظلوم مشہور ہوئے تھے اور جنگی تباہی کی حالت سے لوگوں کو  
 استعدہ ہر دی تھی وہ دراصل روس کے کسانوں کی نسبت زیادہ دولتمند اور مرفہ حال ہیں  
 اس خبر وحشت اثر سے روسیوں کے خیالات بدل گئے جو لوگ صلح کے خواہنگار تھے  
 انکو اب اور بھی موقع ملا کہ بڑھ بڑھ کے باتیں کریں۔ انھوں نے کہنا شروع کیا کہ اب وہ  
 آپکی فتوحات کہاں گئیں۔ اب وہ شیخی اور لن ترانی کیا ہوئی۔ اب اُس مریض خان بلب  
 (روم) کی نسبت آپکی کیا رائے ہے جسکو آپ اُسکی مرضی کے بغیر زندہ دگر کرنا چاہتے  
 تھے۔ اُن فصیح و بلیغ وقایع نگاروں سے خدا سمجھے جنھوں نے عوام میں جوش جنگ بھیلایا  
 اور جنگ جنگ کا شور مچا کر ایسی جنگ کرا دی جسکی ضرورت نہ تھی۔ اب تو ٹھنڈک پڑی۔

ذرا تو سوچو کہ ہزاروں بچوں کو تنے قیم کر ڈالا۔ ذرا کان کھول کے سنو تو کہ کل روسی کس قدر زار زار رو رہے ہیں۔ سوچو تو کہ یہ سب آخر کیوں ہوا۔ یہ اس لیے ہوا کہ جن لوگوں کو ہماری مدد کی ذرا بھی ضرورت یا خواہش نہ تھی انکو مدد دیں۔ بلغاری ہمارے مزارعین سے بہتر حالت میں ہیں۔ روسیوں کی عسکری جابرانہ بین اگر بینل برس بھی وہ رہتے تو یہ مصائب سخت ہرگز نہ برداشت کرتے جو اس جنگ سے انکو برداشت کرنے پڑے۔ ہلکواس سے یہ ملا کہ دوسرے کے پھٹے مین پائون ڈاکرہنے اپنے ملک کو مفلس کر دیا اور بیٹھار جانین تلف کیں۔ جسکا معاوضہ عرصہ دراز تک نہوسکیگا۔

اکتوبر کی ۱۵ تاریخ سے قسمت نے پلٹا کھایا اور چند ہی مہینے میں ایسی ایسی فتوحات حاصل کیں کہ جنگی امید نہ تھی انیشیاے کو چک میں خنار پاشا کو انجا داغ قلعہ مستحکم چھوڑ کر بھاگ جانا پڑا۔ قازنس کا محاصرہ کر لیا گیا اور روسیوں کا کچھ یون ہی سائقصان ہوا تھا کہ قازنس فتح ہو گیا۔ اب روسی ارض روم کے فتح کی دھمکیاں دینے لگے۔ بلغارستان سے بھی ایسی ہی خوشخبری سننے میں آئی۔ ۱۰ دسمبر کو عثمان پاشا نے ہتیار رکھ دیے اور پٹونا کے قلعہ میں عساکر رومانیہ و روس و ذناتے لگے۔ پٹونا کا نام عوام میں نحوس مشہور ہو گیا تھا مجھے خوب یاد ہے کہ روس کے ایک سوداگر نے اپنے رقیب دوسرے سوداگر کی نسبت کہا تھا کہ پہلے پہل تو اسے سوداگری میں فروغ حاصل کیا مگر اب اسکی حالت پٹونا کی سی ہے یعنی اب دوا نہ نکلا چاہتا ہے۔ پٹونا کی شکست سلطنت عثمانیہ کے دفتر ذاکل کا اول مقدمہ تھا۔ گورن اور سچ گر رہی تھی مگر کوہ بلقان پر روسی فوج نے مکرر حملہ کیا اور سیل عظیم کی طرح روس کا لشکر جو بحر اوقیانوس اور بحر باسفورس کی جانب اسطرح بڑھا کہ کوئی اسکو روک نہ سکا۔ مہلت جنگ نے بھی نہ پائی تھی کہ جو حصہ فوج روس لگے بڑھا ہوا تھا اسے قسطنطنیہ کے سامنے لوئے نصرت بلند کر دیے۔

یہ فتوحات جو متواتر حاصل ہوئیں تو تمام روس میں از سر نو جوش پیدا ہو گیا۔ مگر اوائل جنگ میں جو جوش تھا وہ اس مرتبہ نہ تھا۔ گوا ب بھی لوگ بہت کچھ غل و شور مچاتے تھے کہ بلغارستان اور بوسینا اور ہرنزگووینا کو پوری پوری آزادی دیجائے اور اس بات کی کامل ذمہ داری کھائے کہ انکی آزادی کا ولی خیال کیا جائیگا۔ گرانلیو نوٹن کی

نسبت جو خیالات پہلے قائم ہوئے تھے وہ جاتے رہے۔ اب یہ خیالات پیدا ہوئے کہ جو لکھو کھا قیمتی جانین اور کروڑوں روپے ضائع ہوئے اُنکا معاوضہ کیا کیا جائیگا۔ مام رائے تھی کہ جس غرض سے جنگ کی گئی تھی وہ ہلکو حاصل کرنی چاہیے۔ مگر ہلکو اور سلطنتوں سے بھی نصیحت حاصل کرنی چاہیے اور اپنے فوائد پر بھی نظر ڈالنی چاہیے۔ پہلے تو لوگوں کو خیال تھا کہ اگر رُوسن رعایا کو آزادی دلائے تو گو با اُسے بڑا کارنایان کیا جسبیں ذرا خود غرضی کی بوہنیں ہے۔ بلکہ اس کارنایان سے تمام یورپ رُوسن سے شرمائے لگیگا کہ کاسے کردہ است۔ اب ان خیالات پر لوگ مضحکہ اُڑاتے تھے کہ یہ دیوانہ پن کے خیالات ہیں۔ جن لوگوں کو شک تھا کہ بادِ اثرِ بران خیالات کا اب بھی اثر پڑے وہ علانیہ کہتے تھے کہ کسی شہنشاہ کو یہ استحقاق حاصل نہیں ہے کہ لوگوں کے فرضی خیالات۔ قومی اعزاز۔ شجاعت و جوانمردی کے سبب سے ملک کے اصلی فوائد کو معرض خطر میں ڈالے۔ چونکہ تن تنہا بصرِ زرِ کثیر رُوسن نے لاکھوں آدمیوں کی جانیں تلف کر کے اپنے پُرانے غنیمتِ روم کو نچا دکھایا لہذا یہ امر قابلِ تسلیم سمجھا گیا تھا کہ جہاں تک سلطنتِ عثمانیہ متعلق ہے مسئلہ مشرقی کو اسطرح پر حل کرنا چاہیے کہ رُوسن کا فائدہ ہو۔

اسمیں شک نہیں کہ روم نے بہت ہی نچا دکھا اور پُر نطا ہر تھا کہ سلطانِ روم کو مجبور ہو کر اُن کل شرطوں پر دستخط کرنے پڑینگے جو زرارِ رُوسن مناسب سمجھ کر پیش کیں۔ مگر رُوسن کے مدبر باہر والوں سے کہیں زیادہ واقف تھے اور اُنکو خوب معلوم تھا کہ اُنکو صرف سلطان ہی سے معاملہ نہیں ہے بلکہ ممکن ہے کہ جن جن سلطنتوں نے صلحنامہ پیرس پر دستخط کیے تھے وہ سب استبدادِ کربن کہ جو نئے انتظام ہونے والے ہیں انہیں وہ بھی شریک کی جائیں اور یہ بھی جانتے تھے کہ اگر رُوسن اس مداخلتِ سلاطینِ عظام کے خلاف کریگا تو جنگِ طویل کھینچے گی اور پھر لڑائی شروع ہو جائیگی اس خطرے پر نظر ڈالکر سینٹ پیٹرزنبورگ کے مدبرانِ ملکی نے ٹھان لی کہ اپنی خواہشوں میں دائرہ اعتدال سے باہر قدم نہ نکالینگے تاکہ ایسے نازک وقت میں جبکہ اُنکا خزانہ عامرہ خالی ہو گیا ہے یورپ کے ساتھ جنگِ عظیم اُنکو نہ کرنی پڑے۔ لہذا جنرلِ اِغنائیف نے ایک صلح نامہ تیار کیا۔ اس

گوروم کی ظاہری حالت میں کچھ ایسا فرق نہیں آتا تھا مگر اصل میں بالکل تباہ اور غارت ہوا جاتا تھا اور با این ہمہ سلاطین عظام کو بھی دست اندازی کی کوئی وجہ معقول نہوتی۔ لہذا اس غرض سے صلحنامہ سینٹ اسٹیفینو کو انھوں نے اور بھی بڑھایا مگر جنرل اِغنائیٹف جو سمجھے ہوئے تھے وہ بات اس سے نہیں حاصل ہوئی۔ مگر اس سے انگلستان کی تو یہ عزت ہوئی کہ آبنائے بحر اسود کی بحث کا ذکر ہی نہیں کیا گیا اور آسٹریا کو اس طرح چھتے یا رہنا یا کہ اگر وہ کبھی ہنزہ کو ڈونا اور بوہینا کو ملحق کر لیتا تو اس صلحنامے کے رو سے خلافت نہوتا مگر لندن اور ویانا میں اس سے طوفان غیظ و غضب جوش زن ہو گیا اور مالک یورپ کی کل دارالسلطنتوں میں بھی لوگ بڑے خائف ہوئے۔ شہزادہ گارنچکاٹ فوراً سمجھ گئے کہ اُن سے بڑی غلطی ہوئی۔ مگر اس وقت سے بچنے کی ایک تدبیر اُنکے ذہن میں آئی کہ سانپ مرے اور لاٹھی نہ ٹوٹے۔ مطلب کا مطلب بنگلے اور سلاطین یورپ بھی مداخلت نہ کریں۔ چونکہ انگلستان اور آسٹریا ہی صرف دو سلطنتیں ایسی تھیں جو اپنی خواہش پوری کرنے کے لیے جنگ کریں لہذا بڑا خطرہ یہ تھا کہ یہ دونوں مل جائیں یہ خطرہ اس طرح رفع ہو سکتا تھا کہ ایک سلطنت کو روس اپنی طرف پھوڑے اور دوسری سلطنت پھٹیل رہ جائے۔ پہلے ویانا میں کوشش کی گئی اور یہ نازک کام جنرل اِغنائیٹف نے اپنے ذمے لیا۔ مگر خلافت امید اُنکو یہ معلوم ہوا کہ وزیر آسٹریا کی شرطیں انتہا سے زیادہ سخت ہیں اور اُسکی ہرگز یہ خواہش نہیں ہے کہ اور سلاطین کے مشورے کے خلاف آسٹریا کوئی شرط منظور کرے۔ اسکے بعد وزراے انگلستان کو ٹولا۔ مگر اُنکو بھی اس ارادے میں مستقل پایا کہ صلحنامے پر ہیئت مجموعی کل سلاطین یورپ کو غور کرنا چاہیے۔ پس وہی باتیں تھیں یا تو روس مالک یورپ کی مجلس شورے پر فیصلہ چھوڑے یا نئی لڑائی شروع کرے۔ چونکہ روس کو امید نہ تھی کہ کوئی سلطنت اسکا جنبہ کرے گی لہذا اسی کو ترجیح دی کہ سلاطین یورپ کی سلسلے پر چھوڑ دے۔ پس صلحنامہ سینٹ اسٹیفینو کے عوض صلحنامہ برلن قائم ہوا۔

اس انتظام بزرگ کی نسبت جو مالک یورپ کی متحدہ تجویز سے کیا گیا تھا راسے

دینے کا ابھی وقت نہیں ہے مگر یہ البتہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ جن دقتوں سے یوڈیٹ کے پیر  
تین برس سے از بس پریشان تھے وہ تھوڑے دن کے لیے آسان ہو گئیں مگر اب تک  
قطعی طور پر حل نہیں ہوئی ہیں۔ مسٹر گرنٹ ڈف نے بڑی فصاحت سے بیان کیا  
ہے کہ جزیرہ نما سے بلقان کی عیسائی قومیں رومیون اور مسلمان اسلیوونین دونوں  
سے بڑھ گئیں۔ اور اب جس ملک کو ترک کی کہتے ہیں اُسکی آئندہ حالت اس مشرقی مسئلے  
پر منحصر ہے جسکا حل کرنا انگلستان اور روس پر فرض ہے۔ گو دونوں کے لیے میدان  
وسیع ہے کہ اپنا اپنا حوصلہ نکالیں مگر یہ امید کرنا کہ ان دونوں میں اتفاق نہیں ہوگا بچنے کا  
خیال ہے۔ مگر ہکو خبردار رہنا چاہیے کہ اصلی فوائد اور فرضی فوائد میں دھوکا نہ کھائیں اور  
مخاطبے میں ان کے لڑنے پڑنے ہمارے فرائض صاف ظاہر ہیں کہ ہکو لازم ہے کہ روس کے  
خیالات ابھی طرح سمجھیں اور غیر ضروری جنگ سے باز رہیں۔ یہ کتاب اسی امید سے لکھی  
گئی ہے کہ اس سے یہ مقصد کیقدر حاصل ہو جائے۔



## ترجمہ انڈس مطالب ریٹ وائ

صفحہ	صفحہ	مضمون	صفحہ	صفحہ	مضمون
فارسی	انگریزی		فارسی	انگریزی	
۳۵۰	۳۲۹	اضلاع جنگی حدیں قائم نہیں ہوئیں	الف		
۱۹۹	۱۸۵	آرچبل -	۳۴۸	۳۶۳	ابرکراہی - جان -
۲۸۴	۲۸۹	امرا کے خیالات -	۴۸۵	۴۸۲	آزادی غلامان خانہ زاد کا جوش
۳۳۱	۳۰۵	اہل بنگرہ -	۱۴۹	۱۳۸	اصلی باشندے -
۳۲	۳۹	استعمال حمام -	۲۰۴	۱۹۰	اعلیٰ طبقے کے حکام -
۲۱۳	۲۰۱	امرا کے زمستود -	۵۹۴	۵۹۹	افغانستان -
۳۵۸	۳۳۸	امن کوہ قات -	۶۰۶	۶۱۴	آگورا -
۴۲۹	۴۱۸	ارضی متعلقہ و گر جاگھر -	۶۰۴	۶۱۱	ایکسا کوٹ آون -
۲۱۵	۲۰۳	امرا کے کلب -	۲۵۴	۲۵۵	اسکندر آئیو پخ -
۳۴۹	۳۶۵	اقوام نوآباد کی تعداد -	۶۰۴	۶۱۴	اسکندر ثانی -
۱۸۱	۱۶۴	انگریز تاجسر -	۴۴۹	۴۴۲	اسکندر کے تحت زفاہر -
۱۳۶	۱۲۲	ارضی مجالس و ہی کے مختلف مقامات -	۳۳۴	۳۱۳	ایلیسی پمرو پج -
۱۲۴	۱۱۰	انتقاد مجالس -	۳۴۵	۳۲۲	آمو -
۱۳۰	۱۱۳	اختیار اہل مشیران مجالس -	۲۴۵	۲۳۹	آئینہ دی و سلج -
۱۹۸	۱۸۴	اضلاع -	۴۴۳	۴۲۲	اتحاد کیسائے روس و انگلستان
۳۸۸	۳۴۶	الزبتہ -	۲۴۴	۲۳۸	آئینا الکزیٹر ونا -
۵۰۰	۴۹۶	آزادی مین مایوسی	۴۴	۸۴	آئینن -



صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۲۲۱	۲۱۰	آزادی	۵۱۳	۵۱۰	آزادی کا اچھا نتیجہ۔
۲۶۰	۲۵۹	اخبارات۔	۵۰۴	۵۰۹	آزادی کے قانون میں امریکی شرکت
۵۳۱	۵۲۹	آزادی غلامان خانہ زاد سے زمیندار تباہ ہو گئے۔	۵۲۹	۵۳۱	آزادی غلامان سے مالکان ارضی تباہ ہو گئے۔
۵۷	۶۷	اعلان اور آزادی۔	۴۹۶	۵۰۰	آزادی کے اصول۔
۲۰۵	۱۹۱	افسروں کو سزا سے جمانی۔	۱۹۹	۲۱۲	ایجنیر۔
۴۲	۵۱	اعلیٰ عدالت اپیل۔	۵۸۸	۵۸۵	انگلستان سے سوداگری برتاؤ۔
۳۰	۳۶	آئیو نوٹکا کی شرک پرکا نوٹ۔	۳۵۱	۳۶۸	اختلاف اقوام۔
۱۵۱	۱۴۱	اہل فنلینڈ نے روسی خیمہ کی	۴۸۰	۴۸۲	آتش زنی۔
۵۹۳	۵۹۸	الحاق سنگلیہ۔	۳۳۳	۳۵۴	آزاد کاسک۔
۱۹۸	۱۸۴	اضلاع کا رقبہ۔	۱۰۰	۱۱۹	آزادانہ تجارت۔
۳۸	۴۶	اسلیوونین اور نیوٹاک۔	۵۹۵	۵۹۱	" "
۶۰۲	۶۰۸	اسلیوونک کی کمیٹی۔	۹۶	۸۱	اسپتال۔
۴۱۲	۴۰۳	اسلیوونفل۔	۳۲۳	۳۴۶	ابن بطوطہ۔
ب			۳۱۳	۳۳۷	انرہورڈ۔
۳۹۳	۳۸۱	بادر۔	۱۶۰	۱۶۷	انجارجیل ڈی سینٹ پیئر برگ۔
۲۲۶	۲۱۶	بنک۔	۲۷۴	۲۷۲	امراے مقام لتھوانیا۔
۲۶۰	۲۵۹	بیروج۔	۲۴۳	۲۴۸	امراے اخلاق کا اندازہ۔
۳۶۵	۳۴۷	بشکر کے اقل۔	۲۸۸	۲۸۳	امراکی فروت۔
۳۲۸	۳۰۱	بشکیو۔	۲۷۰	۲۶۹	امراے عظام۔
۳۷	۴۵	بشکا (پادری بابا)۔	۳۰۴	۳۳۰	آخن۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
		پ	۲۵۹	۲۵۷	بلنگی
۵۶	۶۶	پادری جو شادی نہیں کرتے۔	۳۶۹	۳۵۲	بسیویا۔
۴۲۵	۴۱۵	پادری اور گورنٹ۔	۵۶	۶۶	بلیگوچی۔
۶۶	۷۸	پادریوں کو مذہب سے نفرت۔	۲۷۰	۲۷۱	گبولسکی۔
۵۷	۶۷	پادریوں کی غیر قابل تسکین حالت۔	۳۳۴	۳۰۹	بخارا۔
۲۰۱	۱۸۸	پرووی کونسل۔	۱۷۲	۱۶۷	بورجوسی۔
۵۹۱	۵۹۵	پرست کی چوکیان۔	۲۶۹	۲۷۰	بوانرز۔
۸۱	۹۶	پاکل خانے۔	۳۷۳	۳۵۷	بلغارستان کے فرقہ ہائے نوابا۔
۱۶۰	۱۵۲	پادریوں کی اولوالعزمی۔	۱۷۳	۱۶۸	برغرز۔
۲۰۵	۱۹۱	پونکل جرم۔	۳۸	۴۶	برسٹرز۔
۵۶۲	۵۶۳	پلیس ٹوی جیسٹس۔	۶۰۵	۶۱۲	بسرین۔
۳۱	۳۷	پلاتی۔	۳۷۲	۳۵۶	بایز۔
۴۱۱	۴۰۲	پینا لوفنک زار۔	۳۷۳	۳۵۷	بلغاری اقوام نوآباد۔
۵۶	۶۶	پادریوں کی زیادہستانی۔	۱۲۹	۱۱۳	بیلٹ کے دریچے سے ممبروں کا انتخاب۔
۴۱۹	۴۰۹	پینا لوفنک زار کی اولوالعزمی۔			
۲۵۷	۲۵۵	پیشرناٹ۔	۵۸۰	۵۸۲	پچون کو پھیک دینا۔
۱۷۰	۱۶۴	پیشر اعظم۔	۲۱	۲۷	برف سے ضرر۔
۲۷۳	۲۷۵	پیشر اعظم کی خود مختاری۔	۶۴	۷۵	بت معجزنا۔
۳۸۵	۳۷۲	پیشر اعظم کی سوانح عمری۔	۵۹۶	۶۰۱	برٹش انڈیا۔
۵۰	۵۹	پادریوں کے نام۔	۲۲	۲۸	برف باری اور یخ۔
۲۰۴	۱۹۰	پروکیورٹیر جنرل۔			

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۵۳۹	۵۳۸	تدبیر منزل۔	۸۶	۷۳	پولیس کا خوف۔
۵۳۰	۵۲۸	ترقی آبادی۔	۱۰۰	۱۱۹	پولیٹریٹ۔
۲۴۹	۲۴۴	ترقی کی شرک۔	۱۹۶	۲۰۹	ہونہ کی مہم۔
۳۵۶	۳۳۶	ٹاناریون کی لوٹ۔	۳۳۸	۳۵۸	چنگے پیٹ۔
"	"	ٹاناریون کا جوش دیوانگی۔	۲۳۰	۲۳۷	چنگن۔
۱۵۷	۱۴۸	ٹاناری۔	۳۸۲	۳۹۳	"
۳۴۷	۳۲۵	"	۷۱	۷۲	پادریون کے لڑکے۔
۳۵۳	۳۳۲	تارس۔	۲۱۴	۲۲۵	پوشکل تاریخ روس۔
۵۷۹	۵۸۱	ترقی روس۔	۲۶۴	۲۶۴	پارلنٹ۔
ٹ			ت		
۵۵۳	۵۵۴	ٹمکس۔	۵۱۰	۵۰۵	تعلقات زراعت۔
۲۸۲	۲۸۷	ٹے فل فلیٹ۔	۵۳۰	۵۲۸	ترک زراعت۔
ج			۴۳۳	۴۲۲	تاریخ مذہب۔
۴۹۹	۴۹۵	جھون اور مجسٹرون کے خیالات۔	۴۲۵	۴۱۵	تعلقات زراعت و گرجا۔
۶۰۱	۶۰۷	جزیرہ نما کے بلقان۔	۵۹	۷۰	تاریخ سفید پادریون کی۔
۳۸۲	۳۶۸	جزیرہ نما کے باسل۔	۱۳۵	۱۲۱	تقسیم ارضی مجلس دیہی۔
۳۶۹	۳۵۲	جرمنی کی نوآبادیان۔	۵۵۰	۵۵۱	تقسیم نمائی۔
۱۹۸	۱۸۴	جلسہ وزرا۔	۳۴۳	۳۲۰	ٹاناریون کی عملداری۔
۲۵۲	۲۴۹	جائداد مجالس دیہی۔	۴۵۶	۴۵۱	تربیت یافتہ آدمی۔
۴۳۶	۴۲۵	جنگ فرمیہ۔	۱۴۵	۱۳۳	ترقی زراعت۔
۴۵۷	۴۵۲	جنگ فرمیہ کے کیا سکھایا۔	۱۵۶	۱۴۷	ٹاناری سلطان۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۲۷۲	۲۷۲	چھوٹے چھوٹے سردار۔	۷	۹	جہاز رانی ڈان۔
۵۹۳	۵۹۸	چین کی طرف چڑھائی۔	۲۱۲	۲۰۰	جنگل۔
۳۳۸	۳۱۵	چنگیز خان۔	۲۰۷	۱۹۳	جندر مری۔
۲۳۵	۲۲۷	چو پانی۔	۲۴۵	۲۳۹	جنرل۔
۵۹۸	۶۰۴	چارلس۔	۲۸۱	۲۸۵	جرمن بیرن۔
۴۶۵	۴۶۲	چھوٹے چھوٹے زمینداروں	۳۶۹	۳۵۲	جرمن نوآبادیان۔
		کی شکایتیں۔	۳۷	۴۵	جرمن کارندے۔
۱۲	۱۶	چاہے۔	۴۰	۴۹	جسٹس آف دی پیس۔
ح			۴۴۲	۴۳۳	جنگی جوش۔
۲۶۲	۲۶۱	حکام سرشتہ تعلیم کے اخبارات۔	۹	۱۱	جہاز پر چوہے۔
۲۰۵	۱۹۱	حکومت خود مختاری۔	۳۵۷	۳۳۷	جاسوس۔
۳۵۸	۳۳۸	حلقہ اہل کیشیا۔	۳۸	۴۶	جرمن کارندے۔
۲۸۹	۲۹۵	حقوق قومی۔	۱۹۹	۱۸۵	جرمن کارندوں کے اختیارات۔
۴۴۴	۴۳۵	حکام کی بے ضابطگیان۔	۵۹۴	۵۹۹	جنرل شرنایف۔
۲۰۵	۱۹۱	حکام کی سزا۔	۳۵۸	۳۳۸	جنگلی سور۔
خ			۲۰	۲۶	جارے کا سفر۔
۲۱۹	۲۰۷	خیرات کے کارخانے۔	۶۰۴	۶۱۱	جنگی سرویا۔
۱۲۷	۱۱۰	خلافت شان نفسریہ۔	چ		
۳۵۲	۳۳۱	خان قریہ۔	۳۴۲	۳۱۹	چو پانی وحشی فرقتے۔
۲۸۴	۲۸۹	خاندان ڈوڈاف۔	۳۵۸	۳۳۸	چارلس دوازدہم۔
۴۶۷	۴۶۴	خانہ بدوش۔	۴۱۱	۴۰۲	چاؤنٹ۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۳۴۶	۳۴۹	دریاے ڈان کے کاسک -	۳۴۶	۳۴۳	خان -
۳۴۵	۳۴۲	دریاے فرات -	۴۷	۵۶	خبروں کا کال -
۴	۵	دریائیں جہاز رانی -	۱۵۵	۱۴۶	خاقون قازان -
"	"	دریاے نیوا -	۶	۸	خلات -
۴۴۳	۴۴۰	دیہاتیوں کے طبقے -	۳۲۹	۳۰۳	"
۴۶۰	۴۵۶	دیہات کی آبادی اور طبقے -	۲۷۰	۲۷۱	خان -
د			۳۶۹	۳۵۲	خرسن -
۲۳۶	۲۲۸	ڈورزاؤن -	۵۹۲	۵۹۶	نیوا -
۲۴۰	۲۳۳	ڈشتری آئیو نوچ -	۴۹۲	۴۸۸	خطرناک پروٹیریٹ -
۳۸۲	۳۶۸	ڈراکی -	۲۵۸	۲۵۶	خواہش اصلاح -
۱۲۸	۱۱۲	ڈراک	۱۳	۱۷	خراب سڑکیں -
ر			۲۸۳	۲۸۸	خوانین تانار -
۳۵۱	۳۳۰	روسیوں کی ہمدردی اہل بلغاریہ -	۲۷۲	۲۷۴	خانمان راتوٹ -
۲۶۲	۲۶۱	روس کا علم و فضل -	د		
۱۲۶	۱۰۹	رعایا اور سرکار کے مشورے سے	۷۷	۹۱	دفعیہ دبا کے مرسم -
		نظام علی -	۸۰	۹۵	دریاے والگا پر بیضہ -
۴۸	۵۷	روسیوں کی قوت پیشین گوئی -	۲۲۹	۲۱۹	دیہات کا مکان سکونت -
۶۶	۷۲	رسوم مذہبی -	۱۶۴	۱۵۷	دیہات میں زندگی بسر کرنا -
۱۴۰	۱۲۶	روس اور گلستان کے قوانین -	۳۹۴	۳۸۳	دوسبر کی مصیبت -
۳۹	۳۷۸	روس یورپ کی ایک سلطنت عظیم -	۲۷۰	۲۷۱	دریاے ڈان کے ڈشتری -
۱۵۳	۱۴۳	روس کے فنش -	۳۵۴	۳۳۴	دریاے نیپر -

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۳۳۴	۳۰۹	روس کے نقشے۔	۲۲۹	۲۱۹	روسیوں کی همان نوازی۔
۳۵۱	۳۳۰	روسیوں اور اہل سر و پاک ہند کی	۱۰	۱۳	روس کے ہوٹل۔
ز			۴۶۵	۴۶۲	رجسٹر۔
۴۸۲	۴۸۰	زراعت کے جھگڑوں کے	۴۴۳	۴۳۴	رجسٹر۔
		سبب سے قتل۔	۴۲۹	۴۱۸	راہب۔
۳۴۲	۳۱۹	زراعتی نوآبادیان۔	۲۶۴	۲۶۱	روسی پارلنٹ۔
۱۲۵	۱۰۸	زراعت کا ابتدائی طرز۔	۲۰۳	۱۸۹	رعایا اور سرکار۔
۳۶۱	۳۴۲	زراعت کی ممانعت۔	۶۲	۶۳	روسی پادری۔
۵۴۲	۵۴۲	زراعت کے ترقی دینے والے	۵۲	۶۱	روسی پادریوں کی شادی۔
۱۴۸	۱۳۶	زراعت پیشہ لوگ اور کاریگر۔	۴۵۶	۴۵۱	رفاہ کی تدبیریں۔
۳۴۲	۳۱۹	زراعت پیشہ لوگوں کی نوآبادی۔	۲	۲	ریل کے اسٹیشن اور فاصلہ۔
۱۳۶	۱۲۲	زراعت ارضی مجالس میں۔	۳۸۴	۳۶۱	ریشرٹی۔
۲۶۳	۲۴۵	زبردستی لوگوں کو نوکر رکھنا۔	۳۵۶	۳۳۶	رچوٹ۔
۳۴۵	۳۵۹	زبردستی فوج میں بھرتی کرنا۔	۲۸۹	۲۹۶	روس کے طلبہ۔
۵۵۴	۵۵۵	زمین کی تقسیم۔	۵۸۵	۵۸۸	روس کا رقیب سوڈن۔
۵۱۸	۵۱۴	زراعت کے مختلف طریقے۔	۳۸۰	۳۶۶	رومن کیتھولک۔
۱۳۶	۱۲۲	زراعت ارضی مجلس دیہی۔	۴۱۶	۴۰۸	روس اور مغربی یورپ۔
۲۴۰	۲۴۱	زارا سکو۔	۱۴۶	۱۳۴	روسیوں کے حوصلے۔
۴۸۱	۴۶۹	زارٹر۔	۵۸۵	۵۸۸	روس کی وسعت آبادی۔
۵۱۶	۵۱۲	زمینداروں کی تدبیر منزل۔	۵۸	۶۸	روسی اور رومن کیتھولک پادری۔
۲۲۳	۲۱۲	زمینداروں کی آمدنی۔	۴۳۲	۴۲۱	روس کے پادری۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۲۶۶	۲۶۶	سوسائٹی کی عدالتیں۔	۳۳۷	۳۱۳	زرخیزی زمین۔
۱۷۹	۱۷۵	سوداگری کی بے ایمانی۔	۳۵۵	۳۳۵	زیپورووین۔
"	"	سوداگروں کی مہمان نوازی۔	۳۵۶	۳۳۶	"
"	"	سوداگروں کی بدلیاقتی۔	۷۰	۸۲	زمستو۔
۱۹	۲۴	سفر کے لیے روسی زبان	۲۲۶	۲۱۶	زمستو کا انحطاط۔
		جاننے کی ضرورت۔	۲۲۲	۲۱۱	زمستو کا پولٹکل اثر۔
۵۶	۶۶	سختی نگس۔	۲۲۳	۲۱۲	زمستو کی آمدنی۔
۷۱	۸۳	سبیریا کی وبا۔	۸۱	۹۶	زمستو۔
۱۹۷	۱۸۴	سرکاری ملازمت۔	۱۹۹	۱۸۵	"
۳	۴	سرکاری انتظام ریل۔	۳۳۹	۳۱۶	زمین میں نمک۔
۱۷۸	۱۷۴	سرکاری عہدہ	۲۷۴	۲۷۷	زبردستی نوکر رکھنا۔
۱۳۸	۱۲۴	سخت امور اصلاح۔	س		
۲۸۶	۲۹۲	سوشل درجے۔	۵۹۵	۶۰۰	سرحد ایشیا۔
۱۳۹	۱۲۵	سوشلسٹ۔	۵۸۵	۵۸۸	ساحل مشرقی بالٹک۔
۷۲	۸۵	سولودیت	۴۳۱	۴۲۱	سیاہ اور سفید پادری۔
۱۶۰	۱۵۲	سرکاری کمپنیاں	۴۷۴	۴۷۱	سیاہ مٹی۔
۴۷۳	۴۷۰	سر	۳۶۶	۳۶۹	سرحد کی جبرٹری۔
۲۳۶	۲۲۸	سمارکوف	۵۶	۶۶	سیاہ پادری جو شادی نہیں کرتے تھے۔
۱۷۴	۱۶۹	سینٹ پیٹرسبرگ کی کونسل۔			سرکیشیا کے اسکاچ۔
۲۲	۲۸	سفر میں ہرج۔	۳۷۸	۳۶۳	سراسے جسمانی۔
۲۰	۲۶	سفر موسم سرا۔	۴۲۸	۴۱۸	

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۵۷۵	۵۷۷	شوہرون کاظم۔	۱۵	۱۹	سفر میں عیش و عشرت۔
۲۷۳	۲۷۵	شہزادہ مشکوف۔	۳۹۷	۳۹۷	سفید تھرون کا شہر۔
۲۷۰	۲۷۱	شہزادگان ماسکو۔	۳۸۳	۳۷۱	سروی کے دونوں میں ہنسنے کے محل۔
۵۱۵	۵۱۰	شمالی زرعتی ملک۔	۱۵	۱۹	سٹرکون کی مرمت۔
۱۹۹	۱۸۵	شہنشاہی فرمان۔	۱۷۹	۱۷۵	سینٹ باربارا۔
۳۳۹	۳۲۸	شہزادگان ماسکو۔	۴۳۰	۴۲۰	سینٹ باسل۔
ص			۳۸۳	۳۷۰	سینٹ آئینک کا گر جا۔
۲۸۳	۲۸۸	صوبجات بلقان۔	۳۸۱	۳۶۷	سینٹ پیٹر برگ۔
۱۹۴	۱۸۰	صوبے کا رقبہ۔	۱۹	۲۴	سامور۔
۲۱۵	۲۰۳	صوبے کے ایسے مجلسین۔	۴۳۶	۴۲۵	سباسطبول۔
۲۲۲	۲۱۱	صوبوں میں بودو باش کرنے سے نفرت۔	۱۹۸	۱۸۵	سینٹ۔
۵۰۵	۵۰۱	صوبہ ریازان۔	۲۴۶	۲۴۱	سیبیریا۔
۵۲۳	۵۲۰	صوبوں کے سربراہ کار۔	۴۴۶	۴۳۸	سلٹریا۔
۱۹۹	۱۸۵	صوبوں کے سربراہ کار۔	ش		
ض			۱۹۷	۱۸۳	شاہان خود مختار۔
۲۶۳	۲۶۳	ضوابط و قوانین۔	۲۷۱	۲۷۳	شاہان بازنٹن۔
۵۶۰	۵۶۱	ضوابط قانونی۔	۱۷۱	۱۶۵	غیر ملکہ کیتھرائن نے بدلے۔
۴۵۴	۴۴۸	ضرورت رفاہ۔	۲۲	۲۸	شدت سرما سے موت۔
ط			۲۷	۳۳	شمال کے جنگل۔
۲۸۶	۲۹۲	طباقوں کا فرق۔	۲۸۳	۲۸۸	شہزادہ گڈمین۔



صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
		زمینداروں کو دیگیا۔	ع		
۲۵۶	۲۵۴	قبیلہ۔	۳۳۲	۳۰۶	عبداللہ۔
۴۶۲	۴۵۸	غلامی کی ابتدا۔	۱۴	۱۸	عبور کرنا پون کا۔
۴۷۷	۴۷۴	غلاموں کی فضاحت۔	۲۸۳	۲۸۸	عدالتوں کے غزاچی۔
۴۶۸	۴۶۵	غلاموں کی ناراضی۔	۲۴۶	۲۴۱	عدالت ہائے اضلاع۔
۴۷۹	۴۷۷	غلاموں کی سزا۔	۵۶۱	۵۶۱	عدالت اپیل۔
۳۵۲	۳۳۱	غلاموں کی تجارت۔	۲۴۶	۲۴۱	عدالت ضلع۔
ف			۱۷۳	۱۶۸	عدالت قصبہ۔
۴۱	۵۰	فوج موجودہ۔	۳۳۷	۳۱۳	حقاب۔
۱۳۹	۱۲۵	فوائد مجالس ارغی۔	۴۰۵	۳۹۶	عشاء ربانی۔
۱۲۷	۱۱۰	فصیح البیانی مہربان مجالس۔	۴۳۳	۴۲۲	علم ادب۔
۶۹	۸۱	فلڈشر۔	۵۲۹	۵۲۶	عمدہ فصل پیداوار۔
۵۸۷	۵۹۰	فلینڈ۔	۵۵۹	۵۵۹	عدالت۔
۱۵۱	۱۴۱	فلینڈ کے اصل باشندے۔	۲۰۲	۱۸۸	عمدہ کولس۔
۱۵۴	۱۴۴	فنش کے دیوتا۔	۱۶۱	۱۵۳	علمائے نامار۔
۱۵۵	۱۴۶	فنش کی پرستش۔	۳۸۷	۳۷۵	علمی ترقی۔
۳۹۳	۳۸۲	فرہین۔	۳۹۵	۳۸۴	علم ادب کی ترقی۔
۴۲۶	۴۷۹	فرانس کی تقلید۔	غ		
۲۰۸	۱۹۵	غریب۔	۵۳۸	۵۳۷	غلاموں کی آزادی۔
۳۴۳	۳۲۰	فرقہ پولوئی۔	۵۰۸	۵۰۴	غلاموں کی آزادی کا کون سا پہلو۔
۲۱۴	۲۰۲	فرائض زستو۔	۵۳۱	۵۲۹	غلاموں کی آزادی ہونے کا سائنسہ۔

صفحہ انگریزی	صفحہ فارسی	مضمون	صفحہ انگریزی	صفحہ فارسی	مضمون
۱۷۲	۱۶۶	قصبوں کی گورنٹ۔	ق		
۱۷۳	۱۶۸	قصبوں کے باشندے۔	۲۰۷	۱۹۳	قبائح اور معائب۔
۱۶۸	۱۶۲	قصبوں کا قحط۔	۶۰۸	۶۱۶	قوت شاہان خود مختار۔
۱۶۵	۱۵۵	قصابات۔	۲۹۰	۲۹۶	قومی تعصب۔
ک			۵۵۴	۵۵۵	قلعت پوشی۔
۵۷۴	۵۷۶	کسی کو بے ایمانی سے اپنی طرف نہ	۴۶۷	۴۶۴	قومی مردم شماری۔
۱۷۳	۱۶۸	کارگر۔	۲۷۶	۲۷۹	قومی نفرت۔
۱۴۸	۱۳۷	کارگیر اور کسان۔	۱۴۴	۱۳۱	قانون کا اثر ملتہم میں۔
۴۰۲	۳۹۲	کونٹ نیکٹر روٹ۔	۵۹۸	۶۰۴	قسط بندی
۵۹۵	۶۰۰	کوہ قاف۔	۴۳۶	۴۲۵	قریب۔
۶۱	۷۲	کلیاے مشرقی کے رسوم۔	۲۲۰	۲۰۹	قرض کے سبب سے قید۔
۴۲۵	۴۱۵	کلیاے مشرقی۔	۲۱۳	۲۰۱	قومی حیوب۔
۳۴۷	۳۲۵	کلیاے روس۔	۲۷۵	۲۷۸	قوانین ڈریکونین۔
۴۲۵	۴۱۵	کلیاے قومی۔	۴۴۳	۵۳	قانون آزادی۔
۲۶۷	۲۶۸	کلب بھگلیں۔	۴۹۶	۴۹۲	” ”
۱۳۰	۱۱۴	کلباک پربٹ۔	۴۶۷	۴۶۴	قومی مردم شماری۔
۴۴۱	۴۳۲	کنسروٹیو اور لبرل۔	۳۶۹	۳۵۲	قویت۔
۴۸۷	۴۸۴	کانشٹان غظم۔	۴۶۹	۴۶۶	تخل پیراول۔
۳۶۰	۳۴۱	کاسک کا انتظام۔	۱۹	۲۴	قصبوں کے مکانات کی
”	”	کاسکوں کے انتظام کا مرقع۔			بود و باش۔
۳۵۴	۳۳۴	کاسک۔	۱۶۵	۱۵۸	قصبوں کا بیان۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۴۸۶	۴۸۳	کسانوں کے معاملات۔	۲۶۸	۲۶۷	کونٹینین۔
۴۹۴	۴۹۰	کسانوں اور زمینداروں میں	۹۵	۸۰	کسانوں کی جرات۔
		میل جول۔	۲۹۰	۲۸۵	کورلینڈ کی ڈیویر۔
۸۰	۹۵	کسانوں کی جرات۔	۳۵۸	۳۵۴	کرمتار۔
۷۸	۹۲	کسانوں کی ضعیف الاعتقادی	۳۵۹	۳۵۵	کلٹرووک۔
۲۲۵	۲۱۵	کسانوں کی شراب خواری۔	۲۶۱	۲۶۲	کیورٹیر۔
۵۲۷	۵۲۴	کسانوں کی عسرت اور پشیمان حالی	۲۷۵	۲۷۳	کونٹ ڈیویر۔
۱۹۹	۱۹۵	کارندے۔	۴۱۳	۴۲۳	کلیسائے مشرقی۔
۵۳۰	۵۲۸	کلیں۔	۵۱۵	۵۱۹	کسانوں کا قرض۔
۳۶۹	۳۵۲	کثرت مذاہب۔	۵۸۵	۵۸۳	کسانوں کی جوری
۱۸	۲۳	کوچبان۔	۳۳۱	۳۵۲	کافا۔
۲۱۳	۲۰۱	کارخانہ زستوو۔	۹	۷	کھج۔
۳۷۴	۳۵۸	کلیسائے روس۔	۳۲۱	۳۲۴	کاکا۔
		گ	۳۱۷	۳۳۹	کھلمک۔
۱۹۸	۱۸۵	گورنٹ کی کونسل۔	۸۵	۷۲	کرمن۔
۲۲۰	۲۰۹	" "	۳۶۹	۳۹۱	" "
۲۳۶	۲۱۶	" "	۴۵	۳۷	کارل کارپج۔
۳۶۹	۲۷۰	گیلیج۔	۴۴۶	۴۵۲	کوکوکول۔
۳۸۸	۳۷۶	گیلوانیا۔	۳۴۹	۳۵۹	کوبان۔
۳۴۵	۳۲۲	گڈین۔	۳۳۵	۳۵۵	کون۔
۲۵۸	۲۵۶	گوگل۔	۳۲۰	۳۴۳	کفر۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۲۱۳	۲۰۲	مجالس اضلاع -	۳۲۴	۳۲۴	گولڈن ہوڈو -
۳۲	۳۹	مجالس دیہی کے تمام -	۱۹۵	۱۸۱	گورنر -
۵۱۴	۵۰۹	منطقہ سیاہ -	۲۰۶	۱۹۲	گورنر جنرل -
۲۴۸	۲۴۳	مرثی -	۲۶۶	۲۶۶	سکارڈو -
۳۳۹	۳۱۶	مذہب بودھ -	۳۳۱	۳۰۵	گھوڑے کا گوشت -
۱۵۹	۱۵۱	ملکہ کیتھرائن ثانیہ -	۳۲	۳۹	گرم حمام -
۲۷۵	۲۷۸	”	۲۲۲	۲۱۱	کانوئن کے اسکول -
۳۴۰	۳۱۷	موشی کی چوری -	۳۸۵	۳۷۲	گیہون -
۲۰۳	۱۸۹	مرکز دائرہ نظم و نسق -	۲۲۲	۲۱۱	کانوئن کے مدرسے -
۴۱۶	۴۰۷	مغربی ممالک جیساکی مذہب -	ل		
۳۷۲	۳۵۶	مونائٹ فوآبادیان -	۲۵۸	۲۵۶	لرمانتوت -
۵۵۰	۵۵۱	مجالس دیہی کی بے انصافی -	۲۷۱	۲۷۲	تھواینیا -
۱۲۶	۱۰۹	مجالس دیہی اور سرکاری -	۳۵۵	۳۳۵	لگی -
		طرز انتظام -	۲۷۳	۲۷۵	لیاقت ذاتی -
۱۳۱	۱۱۶	ممبروں کا انتخاب -	۳۸۴	۳۷۱	لکڑی کا گھر -
۱۴۵	۱۳۲	مجالس دیہی کا خطرہ -	۵۵۵	۵۵۶	لگان سے دوا رکھنا -
۱۳۹	۱۲۵	مجالس دیہی کا شکست کرنا -	۲۱۸	۲۰۷	لوکل سلف گورنمنٹ -
۱۴۵	۱۳۲	مجالس دیہی کی ترقی کا دعوہ -	م		
۵۴۸	۵۴۹	” ” ”	۳۸۷	۳۷۵	ملکہ این -
۱۲۹	۱۱۳	مجالس دیہی میں حور توک جاننا -	۲۶۹	۲۷۰	مخاض اسن -
۱۲۳	۱۰۵	مسئلہ مجالس دیہی -	۴۹۸	۴۹۴	مجالس دیہی -

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۱۶۴	۱۷۰	میونسپل۔	۱۱۲	۱۲۸	مجلس دیہی کے قریب کرنے کا
۳۹۵	۴۰۴	ماسکو۔	۵۶۱	۵۶۱	معمولی عدالتیں۔
۴۱	۳۴	معمولی غذا اے روس۔	۵۵۹	۵۵۶	مقامات فوجداری۔
۲۱۲	۲۲۳	مدرسہ متصل نووگورڈ۔	۵۷۱	۵۷۳	مجموعہ ضابطہ فوجداری۔
۲۸۳	۲۷۹	مخالفت۔	۲۱۴	۲۰۲	مجلس اصلاح۔
۲۷۲	۲۷۱	مشرقی فشن۔	۳۴	۴۱	معمولی کھانا۔
۴۴۴	۴۵۱	مضامین اخبارات۔	۳۴۸	۳۲۶	لمحہ تاری۔
۲۵۸	۲۵۹	مستقل طایران سرکار۔	۳۹۹	۴۰۸	ٹڈونا۔
۲۰۵	۲۱۷	مارس ابتدائی۔	۸	۶	سلمانوں کی عبادت۔
۵۱۶	۵۲۰	مالکان اور ضعی کو چھوڑ کر	۲۲	۲۸	میکاپ۔
		کسانوں کا بھاگ جانا۔	۳۳۳	۳۵۷	محمد زمان۔
۴۸۰	۴۸۲	معزول زمیندار۔	۳۷۶	۳۶۱	منوایٹ کی نوآبادیان۔
۳۶۶	۳۸۰	نذیب پراٹنٹ۔	۳۹۳	۳۸۲	متھاوسٹ۔
۲	۲	ماسکو سے سینٹ پیٹرسبرگ کی	۱۱۸	۹۹	میر۔
		ریل۔	۵۷۳	۵۷۵	میر کے اختیارات۔
۱	۱	سافرت روس۔	۵۳۹	۵۳۸	مولوکان۔
۱۵۰	۱۵۹	نذیب بین دخل نذینا۔	۳۳۰	۳۰۴	انگل۔
۴۲۲	۴۳۲	نذیبی تصویرین اور نوٹین۔	۲۳۸	۲۳۱	مولین۔
۴۲۱	۴۳۱	نذیبی خیالات کا عود کرنا۔	۱۵۷	۱۴۸	مولوکانی۔
۲۹۵	۲۸۹	مسودہ قانون حقوق۔	۶۰۵	۶۱۲	موراوا۔
۳۱۳	۳۳۷	سیدان اسپشی۔	۲۰۹	۱۹۶	ماسکو کی سٹریٹیں۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
۲۲۸	۲۳۶	نوووکوف۔	۴۱۷	۴۰۸	مغربی یورپ اور روس۔
۱۸۰	۱۹۴	نظم صوبیات۔	۴۲۳	۴۱۳	" " "
۲۱۲	۲۲۳	نازک حالت زستوو۔	۲۱۷	۲۰۵	مدارس ابتدائی۔
۳۹	۴۰	نتیجہ آزادی۔	۳۹۴	۳۸۳	مخفی جملے۔
و			ن		
۵۶۸	۵۶۹	وکلایے روس کی بدخلائی۔	۱۹۵	۱۸۱	نظم و نسق کی کل۔
۱۸۵	۱۹۹	وزرا کے سرکلر۔	۱۹۴	۱۸۰	نظم دیہات۔
۵۷۰	۵۷۲	وکیل اور موکل۔	۳۷۵	۳۵۹	نوا آباد اقوام کے حقوق۔
۱۸۴	۱۹۸	وزرا کی میٹھی۔	۴۲	۵۲	نظر ثانی کی حد امت اعلیٰ۔
۳۴۱	۳۱۸	دعوت چوپانی قومین۔	۵۶۱	۵۶۱	" "
۴۹۰	۴۸۷	ورٹامین تقسیم جائداد۔	۴۴۳	۴۳۴	نتائج جنگ۔ قریب۔
۵۷۲	۵۷۸	وختیانہ ستر۔	۴۹۲	۴۸۸	نائبوں کی توہین۔
۶	۸	واگٹا اور ڈان کی ملائے والی۔	۲۱۶	۲۰۴	نائبوں کی تنخواہ۔
		ریل۔	۴۹۷	۴۹۳	نائبوں کا پایہ تخت میں طلبہ۔
۵۷۹	۵۸۱	وسعت ملک۔	۵۱۰	۵۰۵	نتائج آزادی غلامان۔
۳۵۶	۳۳۶	وارنا۔	۱۲۹	۱۱۳	نکولس
۵۰۴	۵۰۰	ولوسٹ۔	۴۳۷	۴۲۶	نکولس کا چال چلن۔
۴۴۳	۴۳۴	والٹیر وین کی فوج۔	۴۳	۵۳	نکولس۔
و			۴۳۵	۴۲۴	نزدہنی نووگورڈ کا سیلہ۔
۲۵۹	۲۵۸	ہنر اور فنون۔	۳۴۰	۳۱۷	نگہنی تاتاری۔
۳۹۷	۳۸۷	ہجمل۔	۱۶۴	۱۵۷	نووگورڈ۔

صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون	صفحہ فارسی	صفحہ انگریزی	مضمون
		ی	۴۰۵	۴۱۴	ہجل۔
۳۵۸	۳۷۴	یہودیوں کی نوآبادیان۔	۵۰۴	۵۰۸	ہٹا۔
۵۵۰	۵۴۹	یاس۔	۳۵۸	۳۷۴	ہنس۔
۳۵۸	۳۷۴	یونانی جو تاتاری بن گئے تھے۔	۵۹۹	۵۹۴	ہندوکش۔
۲۹۵	۲۸۹	یونورشی۔	۳۹۱	۴۰۱	ہنگیر یا والون کا غدر۔
۳۰۳	۳۲۹	یسچاک۔			—————

